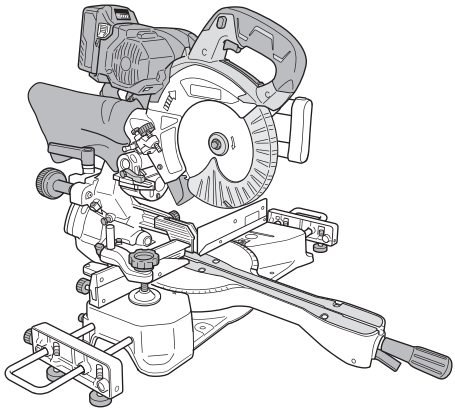
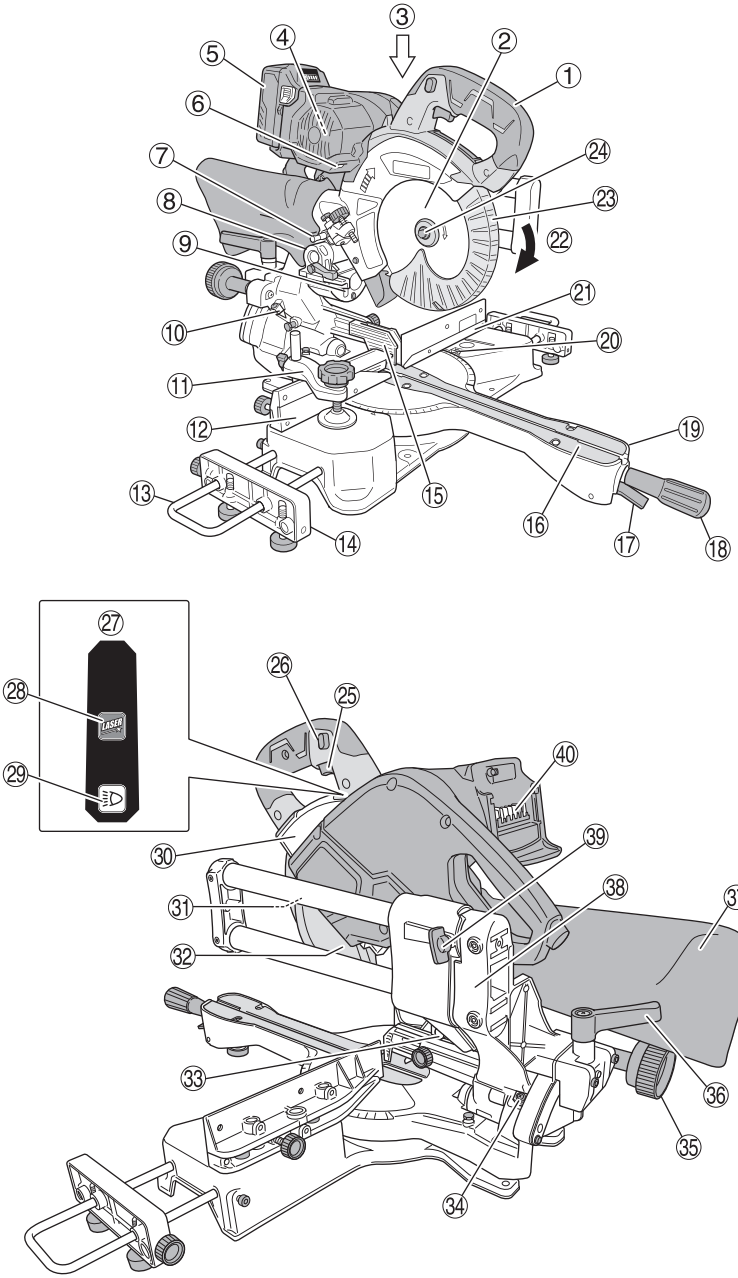
HiKOKI

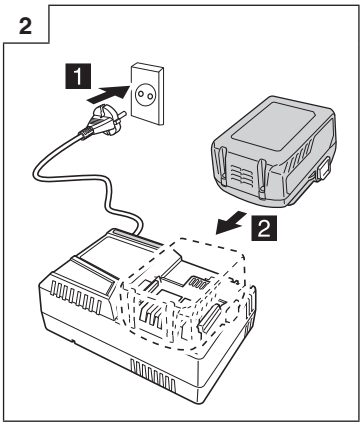
# C 3607DRA

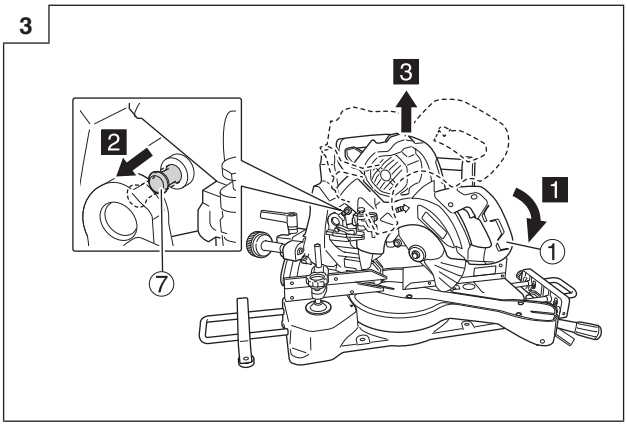


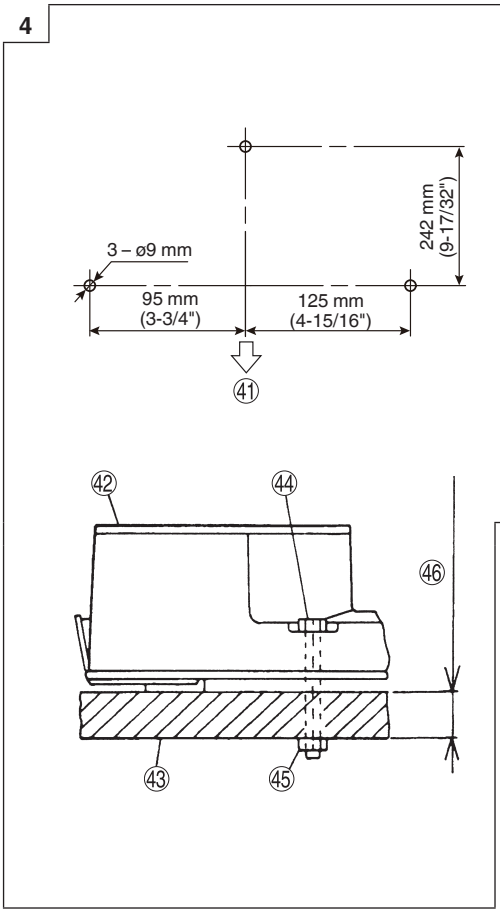

- (en) Handling instructions
- (de) Bedienungsanleitung
- (fr) Mode d'emploi
- (it) Istruzioni per l'uso
- (nl) Gebruiksaanwijzing
- (es) Instrucciones de manejo
- (pt) Instruções de uso
- (sv) Bruksanvisning
- (da) Brugsanvisning
- (no) Bruksanvisning
- (fi) Käyttöohjeet
- (el) Οδηγίες χειρισμού
- (pl) Instrukcja obsługi
- (hu) Kezelési utasítás
- (cs) Návod k obsluze
- (tr) Kullanım talimatları
- (ro) Instrucțiuni de utilizare
- (sl) Navodila za rokovanje
- (sk) Pokyny na manipuláciu
- (bg) Инструкция за експлоатация
- (sr) Uputstvo za rukovanje
- (hr) Upute za rukovanje

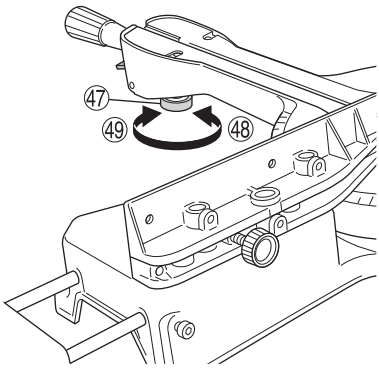
1

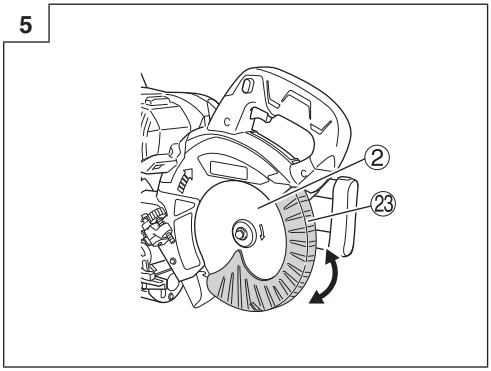



2
1
1
2

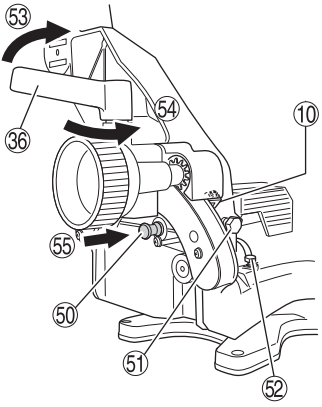

3
3
2
1
1
7


4
3 – ø9 mm
242 mm
(9-17/32")
95 mm
(3-3/4")
125 mm
(4-15/16")
41
42
44
46
43
45

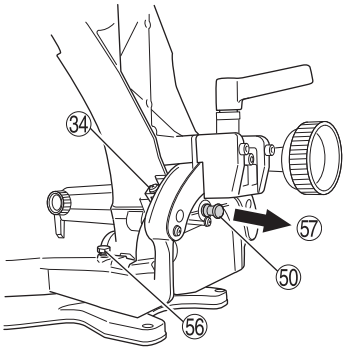

47
49
48


5
2
23

6

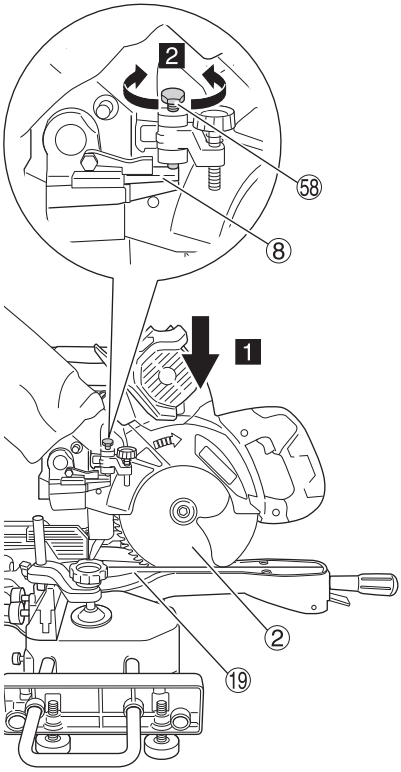



a

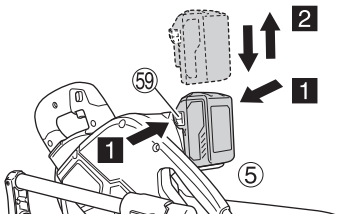



b

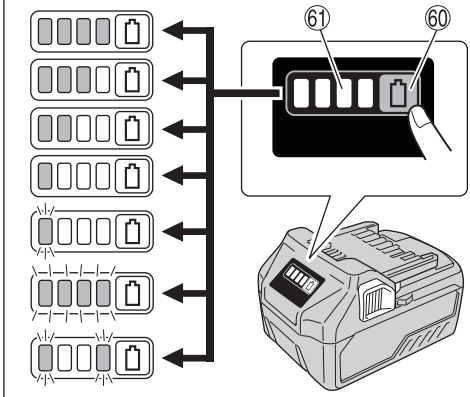
7



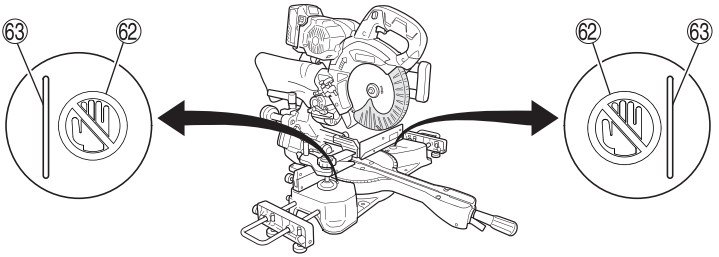

8



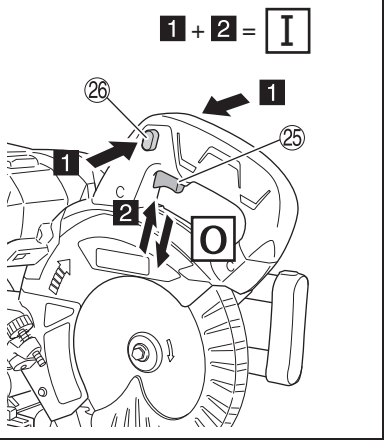

9



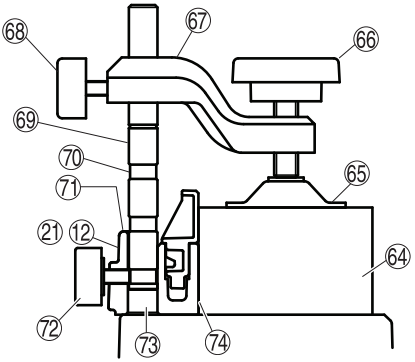
**10**


63
62
62
63

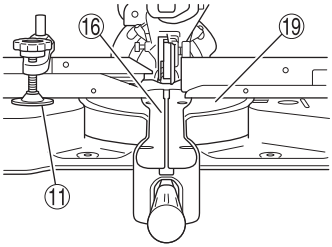
**11**


1 + 2 =
I
26
1
25
1
2
O

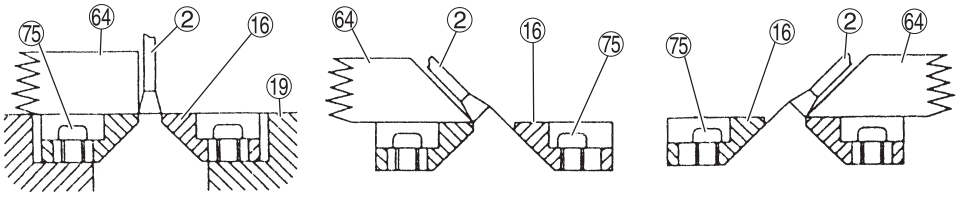
**12**


68
67
66
69
70
71
65
21
12
64
72
73
74

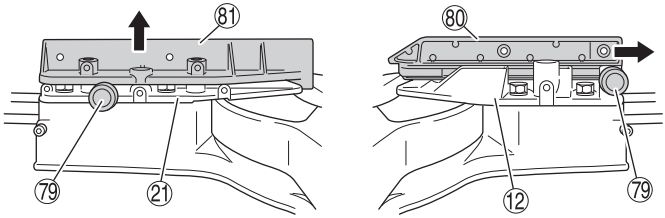
**13**


16
19
11

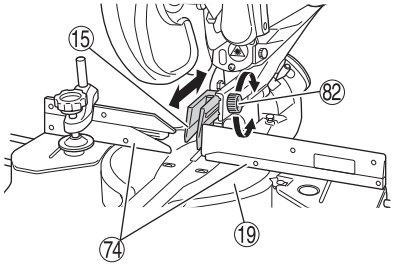
**14**


75
64
2
16
19
64
2
16
75
75
16
2
64
76
77
78

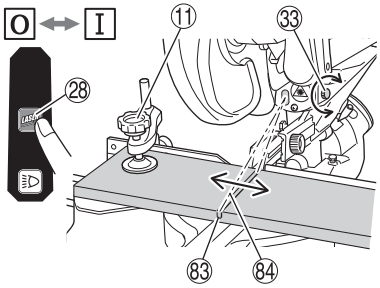
**15**



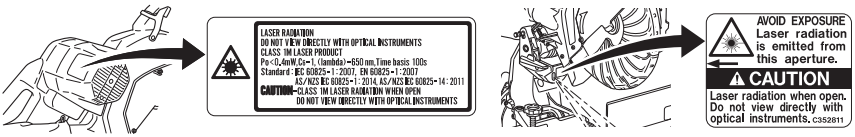

**16**



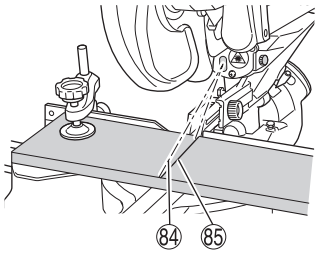

**17**



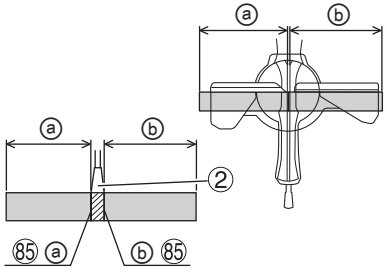

**18**



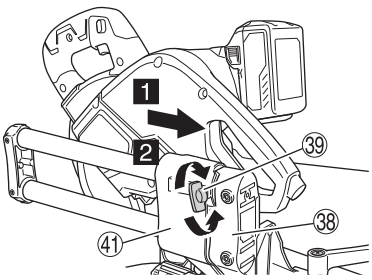

**19**

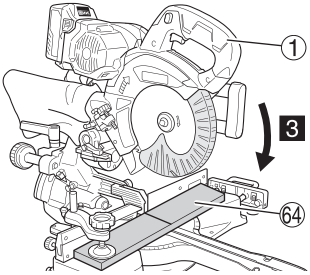



**20**

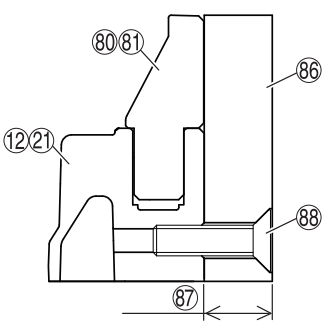


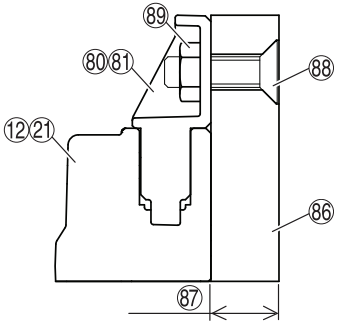
**21**


1
2
39
38
41

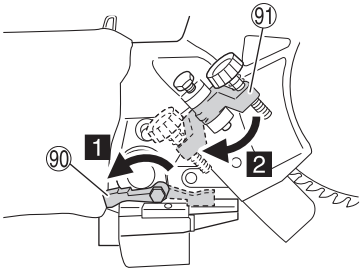

1
3
64

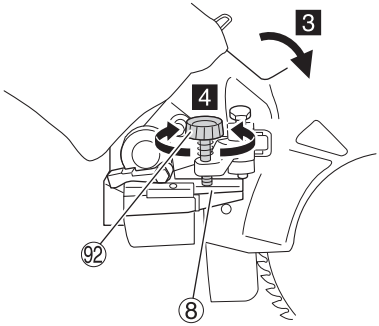
**22**

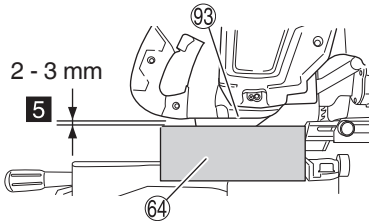

80 81
86
12 21
88
87

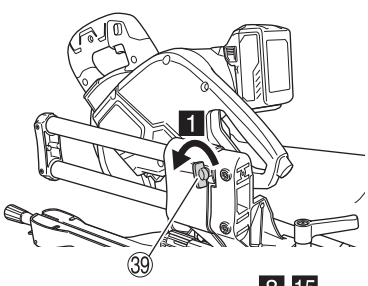

89
80 81
88
12 21
86
87

**23**


91
1
2
90


3
4
92
8

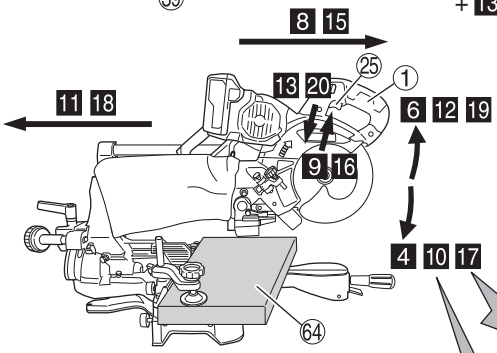

93
2 - 3 mm
5
64

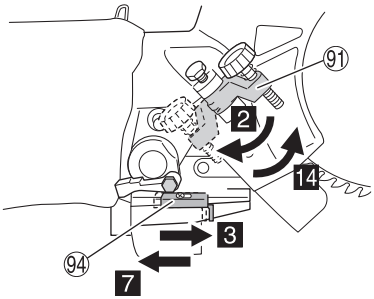


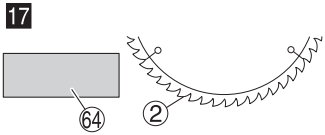

a : O 1 + 14 + 15 + 16 + I 17 + 18 + O 19 + 20

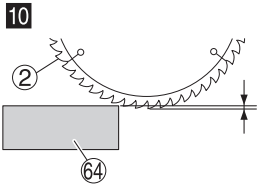
b : O 1 + 2 + …+ 9 + I 10 + 11 + 12

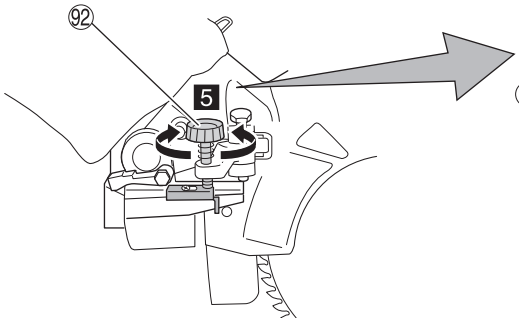
+ O 13 + …+ 16 + I 17 + 18 + O 19 + 20

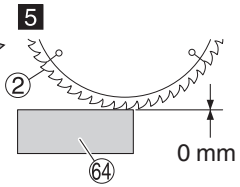


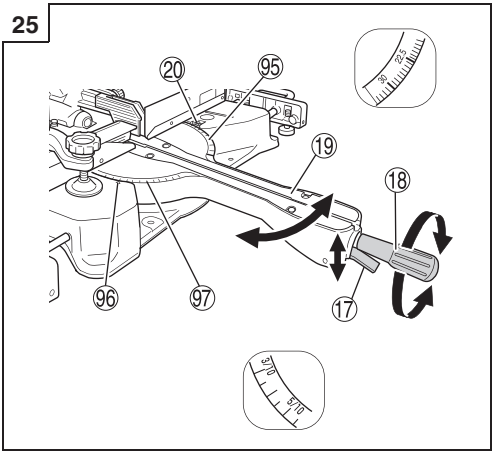



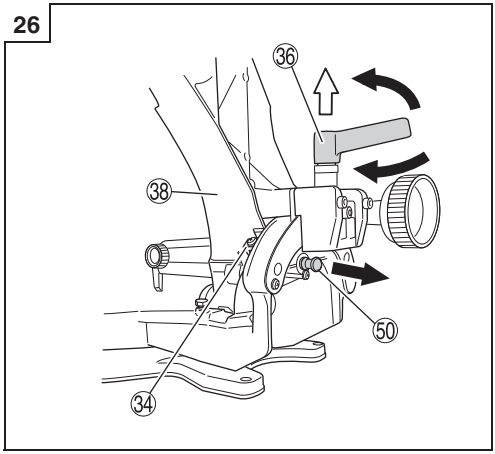



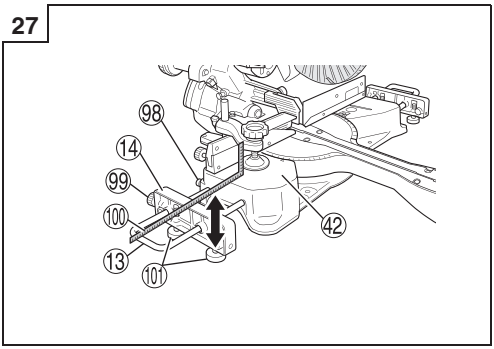
**25**

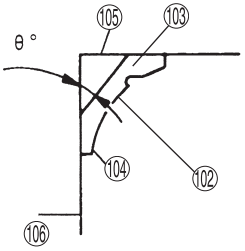



**26**

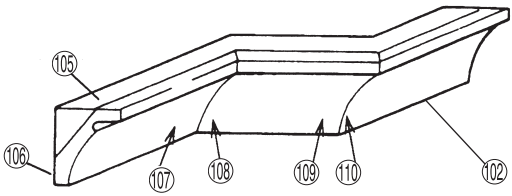



**27**



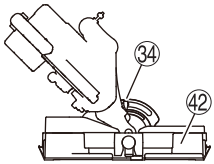



a

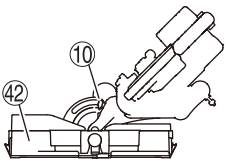



b

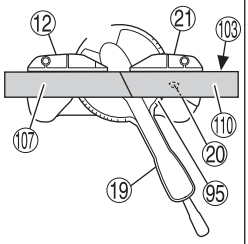
107, 110

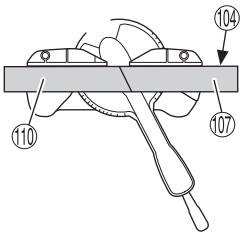



| θ° | 45° | L 30° (↓) |
|---|---|---|
| | 38° | L 33.9° (↓) |



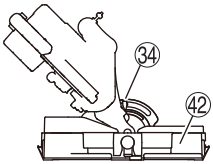

| θ° | 45° | R 30° (↓) |
|---|---|---|
| | 38° | R 33.9° (↓) |



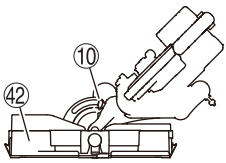




| θ° | 45° | R 35.3° (↓) |
|---|---|---|
| | 38° | R 31.6° (↓) |

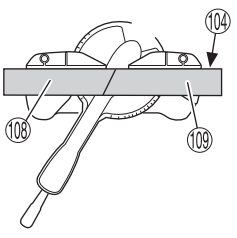
108, 109

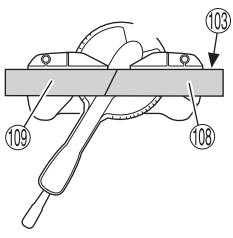



| θ° | 45° | L 30° (↓) |
|---|---|---|
| | 38° | L 33.9° (↓) |



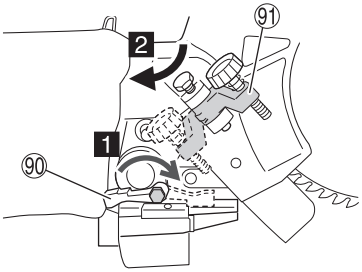

| θ° | 45° | R 30° (↓) |
|---|---|---|
| | 38° | R 33.9° (↓) |



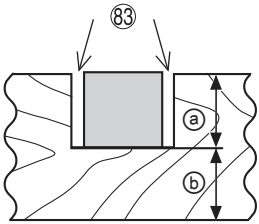

| θ° | 45° | L 35.3° (↓) |
|---|---|---|
| | 38° | L 31.6° (↓) |

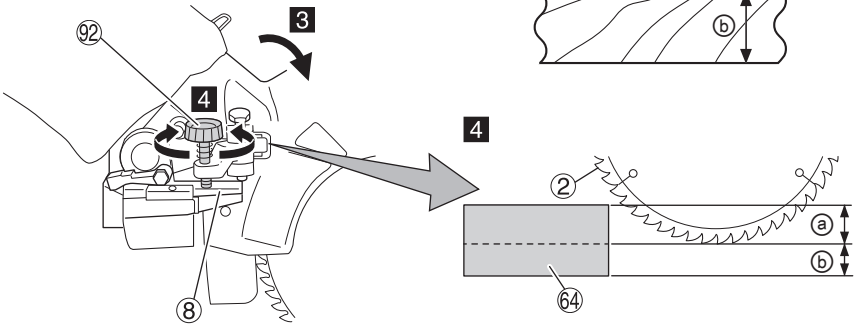
**29**



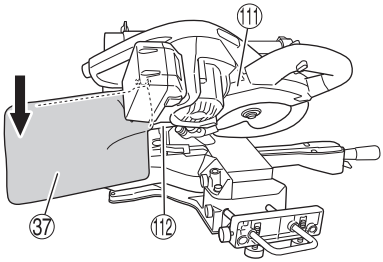

ⓐ + ⓑ < 20 mm : 2 + 3 + 4

ⓐ + ⓑ >= 20 mm : 1 + 2 + 3 + 4

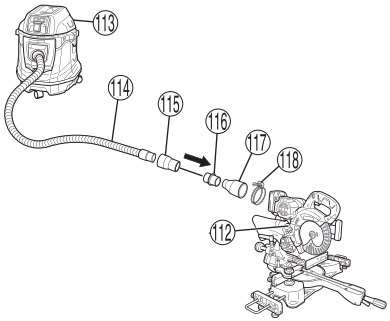


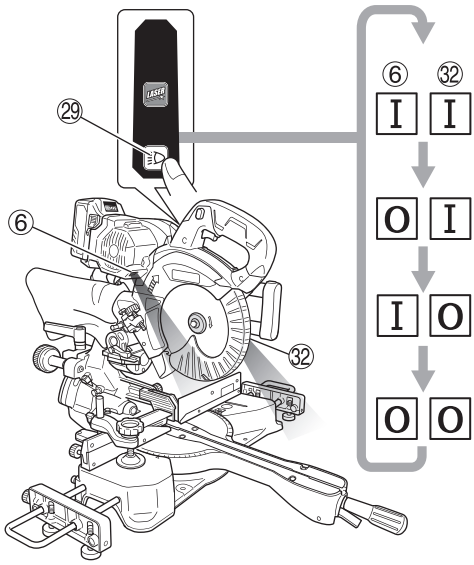

**30**



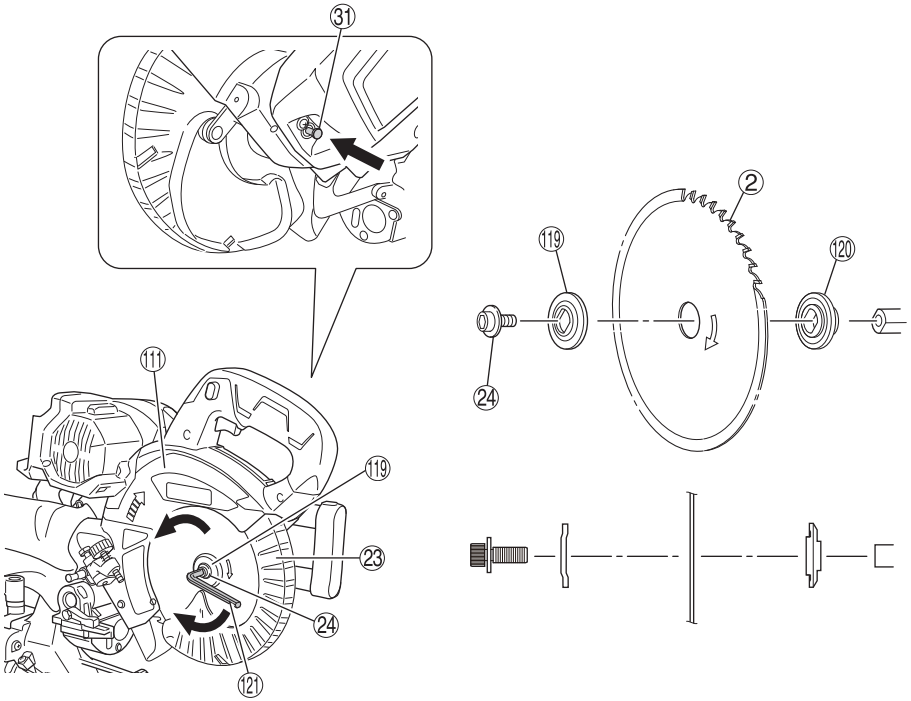

**31**



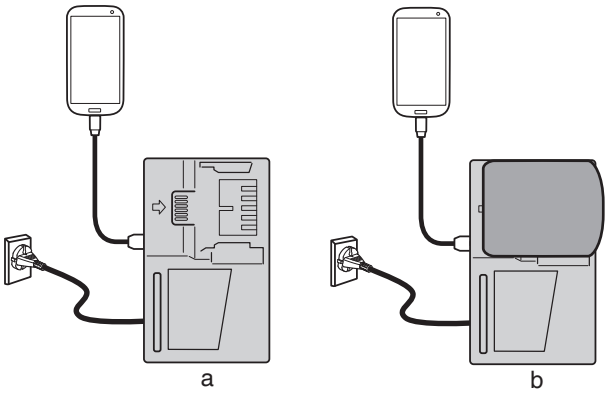
**32**



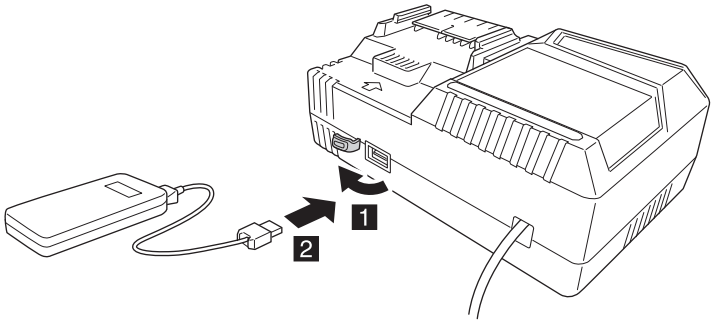

**33**



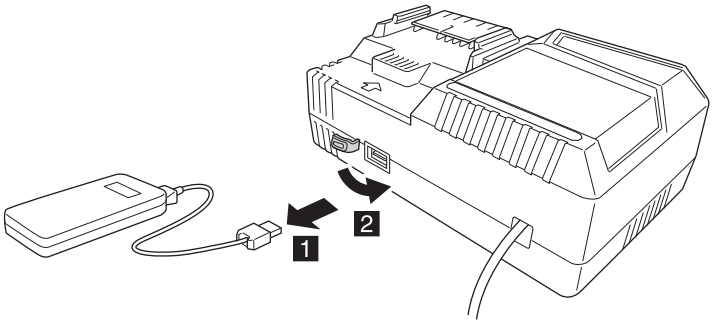
**34**



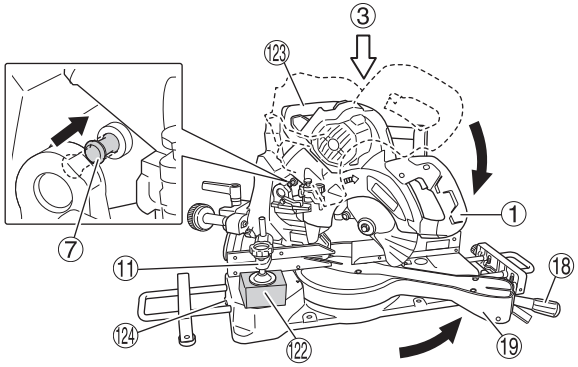

**35**



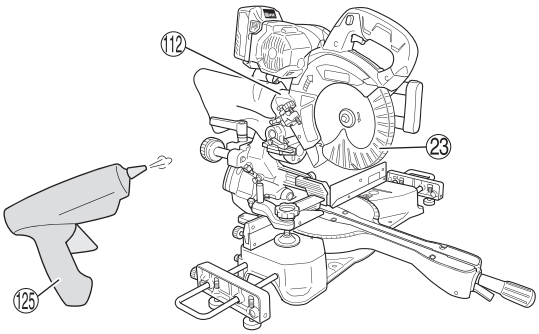

**36**



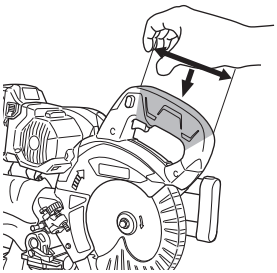
**37**




**38**




**39**



| | English | Deutsch | Français |
|---|---|---|---|
| ① | Handle | Handgriff | Poignée |
| ② | Saw blade | Sägeblatt | Lame de scie |
| ③ | Motor head | Motorkopf | Tête du moteur |
| ④ | Motor | Motor | Moteur |
| ⑤ | Battery | Akku | Batterie |
| ⑥ | LED light (left) | LED-Licht (links) | Lampe DEL (gauche) |
| ⑦ | Locking pin | Sicherungsstift | Goupille de verrouillage |
| ⑧ | Hinge | Scharnier | Charnière |
| ⑨ | Laser marker | Lasermarker | Marqueur laser |
| ⑩ | Indicator (For right bevel scale) | Zeiger<br>(für die rechte Schrägschnittskala) | Indicateur<br>(pour l'échelle de biseau droit) |
| ⑪ | Vise assembly | Schraubstock | Ensemble de l'étau |
| ⑫ | Fence (B) | Gitter (B) | Butée (B) |
| ⑬ | Holder | Halterung | Support |
| ⑭ | Sub table assembly | Untertisch | Ensemble de sous-table |
| ⑮ | Guard | Schutz | Protection |
| ⑯ | Table Insert | Tischeinsatz | Plaque d'insertion |
| ⑰ | Lever | Hebel | Levier |
| ⑱ | Side handle | Seitengriff | Poignée latérale |
| ⑲ | Turntable | Drehscheibe | Plateau tournant |
| ⑳ | Miter scale indicator<br>(For degrees scale) | Gehrungsskalenanzeige<br>(für die Frequenzskala) | Indicateur d'échelle à onglet<br>(Pour l'échelle de fréquence) |
| ㉑ | Fence (A) | Gitter (A) | Butée (A) |
| ㉒ | Rotation direction | Drehrichtung | Sens de rotation |
| ㉓ | Lower guard | Unterer Schutz | Carter inférieur |
| ㉔ | Left hex. 7 mm socket bolt | Linke 7-mm-<br>Innensechskantschraube | Vis à six pans creux gauche de 7 mm |
| ㉕ | Trigger switch | Auslöseschalter | Interrupteur à gâchette |
| ㉖ | Switch lock | Schaltersperre | Verrouillage de l'interrupteur |
| ㉗ | Switch panel | Schaltfeld | Panneau de commandes |
| ㉘ | Switch (For laser marker) | Schalter (für den Lasermarker) | Contacteur (pour marqueur laser) |
| ㉙ | Switch (For LED light) | Schalter (für das LED-Licht) | Contacteur (pour les lampes à LED) |
| ㉚ | Nameplate | Typenschild | Plaque signalétique |
| ㉛ | Spindle Lock | Spindelverriegelung | Verrouillage de broche |
| ㉜ | LED light (right) | LED-Licht (rechts) | Lampe LED (droite) |
| ㉝ | Adjuster (For laser marker) | Einsteller (für den Lasermarker) | Ajusteur (pour marqueur laser) |
| ㉞ | Indicator (For left bevel scale) | Zeiger<br>(für die linke Schrägschnittskala) | Indicateur<br>(pour l'échelle de biseau gauche) |
| ㉟ | Knob | Knopf | Bouton |
| ㊱ | Clamp lever | Klemmhebel | Levier du dispositif de serrage |
| ㊲ | Dust bag | Staubbeutel | Sac à poussière |
| ㊳ | Holder (A) | Halterung (A) | Support (A) |
| ㊴ | Slide securing wing bolt | Führungssicherungs-Flügelschraube | Boulon de fixation coulissant à oreilles |
| ㊵ | Terminals | Anschlüsse | Bornes |
| ㊶ | Side of the side handle | Seite des Seitengriffs | Côté de la poignée latérale |
| ㊷ | Base | Basis | Base |
| ㊸ | Work bench | Werkbank | Banc de travail |
| ㊹ | 8 mm bolt | 8-mm-Schraube | Boulon 8 mm |
| ㊺ | 8 mm nut | 8-mm-Mutter | Écrou 8 mm |

| | English | Deutsch | Français |
|---|---|---|---|
| ㊻ | 25 mm thick bench | 25 mm dicke Werkbank | Banc de 25 mm d'épaisseur |
| ㊼ | Set screw | Einstellschraube | Vis de réglage |
| ㊽ | Rise | Anheben | Lever |
| ㊾ | Fall | Absenken | Baisser |
| ㊿ | Set pin (A) | Einstellstift (A) | Goupille de calage (A) |
| (51) | 8 mm set Screw (Stopper for 0°) | 8-mm-Einstellschraube (Stopper für 0°) | Vis de réglage 8 mm (taquet pour 0°) |
| (52) | 6 mm bolt (A) (Stopper for left 45° bevel angle) | 6-mm-Schraube (A) (Stopper für linken 45°-Schrägwinkel) | Boulon 6 mm (A) (Taquet pour angle de biseau gauche à 45 °) |
| (53) | Tighten | Festziehen | Serrer |
| (54) | Loosen | Lösen | Desserrer |
| (55) | Press at 0° (right angle) | Bei 0° drücken (rechter Winkel) | Appuyer sur 0° (à angle droit) |
| (56) | 6 mm bolt (B) (Stopper for right 45° bevel angle) | 6-mm-Schraube (B) (Stopper für rechten 45°-Schrägwinkel) | Boulon 6 mm (B) (Taquet pour angle de biseau droit à 45 °) |
| (57) | Pull out when slanted to the right | Bei Neigung nach rechts herausziehen | Tirer en cas d'inclinaison vers la droite |
| (58) | 8 mm depth adjustment bolt | 8-mm-Tiefeneinstellungsschraube | Boulon de réglage de profondeur de 8 mm |
| (59) | Latch | Riegel | Loquet |
| (60) | Battery level indicator switch | Schalter der Akkustand-Kontrollanzeige | Commutateur d'indicateur de niveau de batterie |
| (61) | Battery level indicator lamp | Akkustand-Kontrollleuchte | Témoin de niveau de charge de la batterie |
| (62) | Warning sign | Warnschild | Panneau d'avertissement |
| (63) | Line | Linie | Ligne |
| (64) | Workpiece | Werkstück | Pièce |
| (65) | Vise plate | Schraubstockplatte | Plaque d'étau |
| (66) | Knob | Knopf | Bouton |
| (67) | Screw holder | Schraubenhalterung | Porte-vis |
| (68) | 6 mm wing bolt | 6-mm-Flügelschraube | Boulon à oreilles 6 mm |
| (69) | Vise shaft | Schraubstockschaft | Arbre d'étau |
| (70) | V-groove | V-Nut | Rainure en V |
| (71) | Top of the fence | Oberseite des Gitters | En haut de la butée |
| (72) | 6 mm knob bolt | 6-mm-Knopfschraube | Vis à bouton moleté de 6 mm |
| (73) | Groove | Nut | Rainure |
| (74) | Fence surface | Gitteroberfläche | Surface de la butée |
| (75) | 5 mm machine screw | 5-mm-Maschinenschraube | Vis à métaux de 5 mm |
| (76) | Right angle cutting | Im rechten Winkel schneiden | Découpe à angle droit |
| (77) | Left bevel angle cutting | Im linken Schrägwinkel schneiden | Découpe d'angle en biseau gauche |
| (78) | Right bevel angle cutting | Im rechten Schrägwinkel schneiden | Découpe d'angle en biseau droit |
| (79) | 6 mm knob bolt | 6-mm-Knopfschraube | Vis à bouton moleté de 6 mm |
| (80) | Sub fence (B) | Hilfsgitter (B) | Butée secondaire (B) |
| (81) | Sub fence (A) | Hilfsgitter (A) | Butée secondaire (A) |
| (82) | 6 mm knob bolt | 6-mm-Knopfschraube | Vis à bouton moleté de 6 mm |
| (83) | Groove | Nut | Rainure |
| (84) | Laser line | Laserlinie | Ligne de laser |
| (85) | Marking (pre-marked) | Markierung (vormarkiert) | Marquage (pré-marqué) |
| (86) | Auxiliary board | Zusätzliches Brett | Plateau auxiliaire |
| (87) | Width | Breite | Largeur |

| | English | Deutsch | Français |
|---|---|---|---|
| ㊽ | 6 mm flat head screw | 6-mm-Flachkopfschraube | Vis à tête plate de 6 mm |
| ㊾ | 6 mm nut | 6-mm-Mutter | Écrou 6 mm |
| ㊿ | Stopper (B) | Stopper (B) | Taquet (B) |
| (51) | Stopper holder | Stopperhalterung | Support de taquet |
| (52) | 6 mm depth adjustment bolt | 6-mm-Tiefeneinstellungsschraube | Boulon de réglage de profondeur de 6 mm |
| (53) | Lower the motor head | Absenkung des Motorkopfes | Abaisser la tête du moteur |
| (54) | Spacer (D) | Distanzstück (D) | Entretoise (D) |
| (55) | Miter scale (Degrees scale) | Gehrungsskala (Frequenzskala) | Échelle à onglet (échelle de fréquence) |
| (56) | Miter scale indicator (For gradient scale) | Gehrungsskalenanzeige (für die Gradientenskala) | Indicateur d'échelle à onglet (pour l'échelle graduée) |
| (57) | Miter scale (Gradient scale) | Gehrungsskala (Gradientenskala) | Échelle à onglet (échelle graduée) |
| (58) | 6 mm hex. socket bolt | 6-mm-Sechskantschraube | Boulon à tête creuse hex. de 6 mm |
| (59) | 6 mm knob Bolt | 6-mm-Knopfschraube | Vis à bouton moleté de 6 mm |
| (60) | Steel square | Stahlwinkel | Équerre en acier |
| (61) | Set screw | Einstellschraube | Vis de réglage |
| (62) | Crown molding | Deckenleiste | Moulure en couronne |
| (63) | Upper surface of crown molding | Oberseite der Deckenleiste | Surface supérieure de la moulure en couronne |
| (64) | Lower surface of crown molding | Unterseite der Deckenleiste | Surface inférieure de la moulure en couronne |
| (65) | Ceiling | Decke | Dessus |
| (66) | Wall | Seitenwand | Côté |
| (67) (68) | Inside corner | Innenecke | Coin intérieur |
| (69) (70) | Outside corner | Außenecke | Coin extérieur |
| (71) | Gear Case | Getriebegehäuse | Carter d'engrenages |
| (72) | Duct | Kanal | Conduit |
| (73) | Dust extractor | Staubabsaugung | Aspirateur |
| (74) | Hose (id 38 mm × 3 m long) | Schlauch (ID 38 mm × 3 m lang) | Flexible (diamètre 38 mm × 3 m de long) |
| (75) | Adapter (Dust extractor's standard accessory) | Adapter (Standardzubehör der Staubabsaugung) | Adaptateur (accessoire standard d'aspirateur) |
| (76) | Joint (Optional accessory) | Gelenk (optionales Zubehör) | Raccord (accessoire en option) |
| (77) | Dust collection adapter (Optional accessory) | Staubsammleradapter (optionales Zubehör) | Adaptateur de collecte de poussière (accessoire en option) |
| (78) | Hose band (Optional accessory) | Schlauchschelle (optionales Zubehör) | Collier de serrage de flexible (accessoire en option) |
| (79) | Washer (B) | Unterlegscheibe (B) | Rondelle (B) |
| (80) | Washer (A) | Unterlegscheibe (A) | Rondelle (A) |
| (81) | 5 mm hex. bar wrench | 5-mm-Sechskant-Steckschlüssel | Clé hexagonale de 5 mm |
| (82) | Piece of wood | Holzstück | Morceau de bois |
| (83) | Carry handle | Tragegriff | Poignée de transport |
| (84) | Base grip | Basisgriff | Poignée de base |
| (85) | Air gun | Druckluftpistole | Pistolet à air |

| | Italiano | Nederlands | Español |
|---|---|---|---|
| ① | Manico | Handgreep | Empuñadura |
| ② | Lama sega | Zaagblad | Cuchilla de la sierra |
| ③ | Testa del motore | Motorkop | Cabezal del motor |
| ④ | Motore | Motor | Motor |
| ⑤ | Batteria | Accu | Batería |
| ⑥ | Luce LED (sinistra) | LED-lampje (links) | Luz LED (izquierda) |
| ⑦ | Perno di bloccaggio | Borgpen | Pasador de bloqueo |
| ⑧ | Cardine | Scharnier | Bisagra |
| ⑨ | Marcatore laser | Lasermarkering | Marcador láser |
| ⑩ | Indicatore<br>(per la scala di smussatura destra) | Indicator<br>(voor rechter afschuiningsschaal) | Indicador<br>(para escala de bisel derecha) |
| ⑪ | Gruppo morsa | Bankschroef | Conjunto del tornillo de banco |
| ⑫ | Guida di appoggio (B) | Geleider (B) | Guía (B) |
| ⑬ | Supporto | Houder | Soporte |
| ⑭ | Gruppo tavola secondaria | Subtafel montage | Conjunto de la mesa secundaria |
| ⑮ | Protezione | Bescherming | Protección |
| ⑯ | Inserimento tavola | Tafelinzet | Inserto de la mesa |
| ⑰ | Leva | Hendel | Palanca |
| ⑱ | Manico laterale | Zijhandgreep | Empuñadura lateral |
| ⑲ | Piatto girevole | Draaischijf | Mesa giratoria |
| ⑳ | Indicatore scala di quartabuono<br>(per la scala di frequenza) | Verstekschaal indicator<br>(Voor frequentieschaal) | Indicador de la Escala de inglete<br>(Para escala de frecuencia) |
| ㉑ | Guida di appoggio (A) | Geleider (A) | Guía (A) |
| ㉒ | Direzione di rotazione | Rotatierichting | Dirección de rotación |
| ㉓ | Protezione inferiore | Onderste bescherming | Protección inferior |
| ㉔ | Bullone a testa esagonale sinistro da 7 mm | Linker 7 mm hex. inbusschroef | Perno de cabeza hex. izquierdo de 7 mm |
| ㉕ | Interruttore a grilletto | Trekschakelaar | Interruptor de disparo |
| ㉖ | Blocco dell'interruttore | Schakelaarvergrendeling | Bloqueo del interruptor |
| ㉗ | Pannello interruttori | Bedieningspaneel | Panel de interruptores |
| ㉘ | Interruttore (per marcatore laser) | Schakelaar (voor lasermarkering) | Interruptor (para marcador láser) |
| ㉙ | Interruttore (per luce LED) | Schakelaar (voor LED-lampje) | Interruptor (para luz LED) |
| ㉚ | Targhetta | Naamplaatje | Placa de identificación |
| ㉛ | Blocco dell'alberino | Drijfasvergrendeling | Bloqueo del husillo |
| ㉜ | Luce LED (destra) | LED-lampje (rechts) | Luz LED (derecha) |
| ㉝ | Regolatore (per marcatore laser) | Afsteller (voor lasermarkering) | Ajustador (para marcador láser) |
| ㉞ | Indicatore<br>(per scala di smussatura sinistra) | Indicator<br>(voor linker afschuiningsschaal) | Indicador<br>(para escala de bisel izquierda) |
| ㉟ | Pomello | Knop | Perilla |
| ㊱ | Leva di bloccaggio | Klemhendel | Palanca de sujeción |
| ㊲ | Sacca per la polvere | Stofzak | Bolsa para el polvo |
| ㊳ | Supporto (A) | Houder (A) | Soporte (A) |
| ㊴ | Bullone ad alette di fissaggio slitta | Vleugelmoer voor bevestiging schuif | Perno de aletas de la fijación de deslizamiento |
| ㊵ | Terminali | Aansluitingen | Terminales |
| ㊶ | Lato del manico laterale | Zijde van de zijhandgreep | Lado de la empuñadura lateral |
| ㊷ | Base | Basis | Base |
| ㊸ | Banco di lavoro | Werkbank | Banco de trabajo |
| ㊹ | Bullone da 8 mm | 8 mm bout | Perno de 8 mm |
| ㊺ | Dado da 8 mm | 8 mm bout | Tuerca de 8 mm |

| | Italiano | Nederlands | Español |
|---|---|---|---|
| ㊻ | Banco da 25 mm di spessore | 25 mm dikke bank | Banco de 25 mm de grosor |
| ㊼ | Vite di fissaggio | Stelschroef | Tornillo de ajuste |
| ㊽ | Aumentare | Stijgen | Subir |
| ㊾ | Diminuire | Vallen | Bajar |
| ㊿ | Perno di fissaggio (A) | Stelpen (A) | Pasador de ajuste (A) |
| (51) | Vite di fissaggio da 8 mm (fermo per 0°) | 8 mm stelschroef (stopper voor 0°) | Tornillo de ajuste de 8 mm (tope para 0°) |
| (52) | Bullone da 6 mm (A) (fermo per angolo di smussatura sinistro a 45°) | 6 mm bout (A) (Stopper voor linker 45° hellingshoek) | Perno de 6 mm (A) (Tope para el ángulo de biselado izquierdo de 45°) |
| (53) | Serrare | Aandraaien | Apriete |
| (54) | Allentare | Losdraaien | Afloje |
| (55) | Premere a 0° (angolo destro) | Druk op 0° (juiste hoek) | Presione a 0° (ángulo recto) |
| (56) | Bullone da 6 mm (B) (fermo per angolo di smussatura destro a 45°) | 6 mm bout (B) (Stopper voor rechter 45° hellingshoek) | Perno de 6 mm (B) (Tope para el ángulo de biselado derecho de 45°) |
| (57) | Estrarre quando inclinato a destra | Trek uit wanneer hellend naar rechts | Tire hacia afuera cuando esté inclinado hacia la derecha |
| (58) | Bullone di regolazione della profondità da 8 mm | 8 mm diepte-afstelbout | Perno de ajuste de 8 mm de profundidad |
| (59) | Fermo | Vergrendeling | Cierre |
| (60) | Interruttore indicatore livello batteria | Indicatieschakelaar acculading | Interruptor del indicador del nivel de batería |
| (61) | Spia indicatore livello della batteria | Batterijniveau-indicatorlampje | Lámpara indicadora del nivel de la batería |
| (62) | Segnale di avvertenza | Waarschuwingsbord | Señal de advertencia |
| (63) | Linea | Lijn | Línea |
| (64) | Pezzo | Werkstuk | Pieza de trabajo |
| (65) | Piastra della morsa | Bankschroefplaat | Placa de tornillo de banco |
| (66) | Pomello | Knop | Perilla |
| (67) | Supporto vite | Schroefhouder | Soporte del tornillo |
| (68) | Bullone ad alette da 6 mm | 6 mm vleugelmoer | Perno de aletas de 6 mm |
| (69) | Albero della morsa | Bankschroefas | Eje del tornillo de banco |
| (70) | Scanalatura a V | V-groef | Ranura en V |
| (71) | Parte superiore della guida di appoggio | Bovenkant van de geleider | Parte superior de la guía |
| (72) | Bullone a manopola da 6 mm | 6 mm knopbout | Perno de perilla de 6 mm |
| (73) | Scanalatura | Groef | Ranura |
| (74) | Superficie della guida di appoggio | Geleideroppervlakte | Superficie de la guía |
| (75) | Vite da macchina da 5 mm | 5 mm machineschroef | Tornillo de la máquina de 5 mm |
| (76) | Taglio angolo destro | Rechterhoek zagen | Corte en ángulo recto |
| (77) | Taglio angolo di smussatura sinistro | Linker zaaghellingshoek | Corte en ángulo de biselado izquierdo |
| (78) | Taglio angolo di smussatura destro | Rechter zaaghellingshoek | Corte en ángulo de biselado derecho |
| (79) | Bullone a manopola da 6 mm | 6 mm knopbout | Perno de perilla de 6 mm |
| (80) | Guida secondaria (B) | Subgeleider (B) | Guía secundaria (B) |
| (81) | Guida secondaria (A) | Subgeleider (A) | Guía secundaria (A) |
| (82) | Bullone a manopola da 6 mm | 6 mm knopbout | Perno de perilla de 6 mm |
| (83) | Scanalatura | Groef | Ranura |
| (84) | Linea laser | Laserlijn | Línea láser |
| (85) | Marcatura (pre-marcata) | Markering (vooraf gemarkeerd) | Marcado (marcado previamente) |
| (86) | Tavola ausiliaria | Hulpbord | Tablero auxiliar |

| | Italiano | Nederlands | Español |
|---|---|---|---|
| ⑧⑦ | Larghezza | Breedte | Anchura |
| ⑧⑧ | Vite da 6 mm a testa piatta | 6 mm schroef met platte kop | Tornillo de cabeza plana de 6 mm |
| ⑧⑨ | Dado da 6 mm | 6 mm bout | Tuerca de 6 mm |
| ⑨⓪ | Fermo (B) | Stopper (B) | Tope (B) |
| ⑨① | Supporto per fermo | Stophouder | Soporte del tope |
| ⑨② | Bullone di regolazione della profondità da 6 mm | 6 mm diepte-afstelbout | Perno de ajuste de 6 mm de profundidad |
| ⑨③ | Abbassare la testa motore | Laat de motorkop zakken | Bajar el cabezal del motor |
| ⑨④ | Distanziatore (D) | Afstandsring (D) | Espaciador (D) |
| ⑨⑤ | Scala di quartabuono (scala di frequenza) | Verstekschaal (Frequentieschaal) | Escala de inglete (escala de frecuencia) |
| ⑨⑥ | Indicatore scala di quartabuono (per scala di gradiente) | Verstekschaalindicator (voor gradiëntschaal) | Indicador de escala de inglete (para escala de gradiente) |
| ⑨⑦ | Scala di quartabuonoe (scala di gradiente) | Verstekschaale (gradiëntschaal) | Escala de inglete (escala de gradiente) |
| ⑨⑧ | Bullone a testa esagonale da 6 mm | 6 mm hex. inbusschroef | Perno de cabeza hexagonal de 6 mm |
| ⑨⑨ | Bullone a manopola da 6 mm | 6 mm knopbout | Perno de perilla de 6 mm |
| ⑩⓪ | Quadrato d'acciaio | Tekenhaak | Escuadra de acero |
| ⑩① | Vite di fissaggio | Stelschroef | Tornillo de ajuste |
| ⑩② | Sagoma a corona | Kroonvormen | Moldura de corona |
| ⑩③ | Superficie superiore della sagoma a corona | Bovenoppervlak van kroonvormen | Superficie superior de la moldura de corona |
| ⑩④ | Superficie inferiore della sagoma a corona | Onderoppervlak van kroonvormen | Superficie inferior de la moldura de corona |
| ⑩⑤ | Soffitto | Plafond | Techo |
| ⑩⑥ | Parete | Muur | Pared |
| ⑩⑦ ⑩⑧ | Angolo interno | Binnenhoek | Esquina interior |
| ⑩⑨ ⑪⓪ | Angolo esterno | Buitenhoek | Esquina exterior |
| ⑪① | Scatola degli ingranaggi | Tandwielkast | Caja de engranajes |
| ⑪② | Dotto | Leiding | Conducto |
| ⑪③ | Estrattore polvere | Stofafzuiger | Extractor de polvo |
| ⑪④ | Tubo flessibile (diam. int. 38 mm × 3 m di lunghezza) | Slang (id 38 mm × 3 m lang) | Manguera (d. i. 38 mm × 3 m de longitud) |
| ⑪⑤ | Adattatore (accessorio standard dell'estrattore polvere) | Adapter (standaardaccessoire stofafzuigunit) | Adaptador (accesorio estándar del extractor de polvo) |
| ⑪⑥ | Giunto (accessorio opzionale) | Verbinding (optionele accessoire) | Acople (accesorio opcional) |
| ⑪⑦ | Adattatore raccolta polvere (accessorio opzionale) | Stofverzameladapter (optionele accessoire) | Adaptador de recolección de polvo (accesorio opcional) |
| ⑪⑧ | Fascetta stringitubo (accessorio opzionale) | Slangband (optionele accessoire) | Abrazadera (accesorio opcional) |
| ⑪⑨ | Rondella (B) | Tussenring (B) | Arandela (B) |
| ⑫⓪ | Rondella (A) | Tussenring (A) | Arandela (A) |
| ⑫① | Chiave a barra esagonale da 5 mm | 5 mm hex. moersleutel | Llave de barra hexagonal de 5 mm |
| ⑫② | Pezzo di legno | Stuk hout | Pieza de madera |
| ⑫③ | Manico di trasporto | Draaggreep | Asa de transporte |
| ⑫④ | Impugnatura di base | Basisgreep | Empuñadura de base |
| ⑫⑤ | Pistola ad aria compressa | Persluchtspuit | Pistola de aire |

| | Português | Svenska | Dansk |
|---|---|---|---|
| ① | Pega | Handtag | Håndtag |
| ② | Lâmina de serra | Sågblad | Savklinge |
| ③ | Cabeça do motor | Motorhuvud | Motorhoved |
| ④ | Motor | Motor | Motor |
| ⑤ | Bateria | Batteri | Batteri |
| ⑥ | Luz LED (esquerda) | LED-lampdisplay (vänster) | LED-lampe (venstre) |
| ⑦ | Pino de bloqueio | Låsstift | Låsestift |
| ⑧ | Dobradiça | Gångjärn | Hængsel |
| ⑨ | Marcador a laser | Lasermarkör | Laserindikator |
| ⑩ | Indicador<br>(Para escala de bisel direita) | Indikator (För höger fasskala) | Indikator (for højre skråskala) |
| ⑪ | Montagem de tornos | Skruvstäd | Skruestik |
| ⑫ | Cerca (B) | Skyddets yta (B) | Hegn (B) |
| ⑬ | Suporte | Hållare | Holder |
| ⑭ | Montagem da sub tabela | Underbordsanordning | Samling til underplade |
| ⑮ | Guarda | Skydd | Afskærmning |
| ⑯ | Inserção de tabela | Bordinsättning | Pladeindsats |
| ⑰ | Alavanca | Spak | Låsemekanisme |
| ⑱ | Pega lateral | Sidohandtag | Sidehåndtag |
| ⑲ | Plataforma giratória | Skivspelare | Drejeplade |
| ⑳ | Escala de esquadria indicador<br>(Para escala de frequência) | Geringskala indikator<br>(För frekvensskala) | Geringsskala -indikator<br>(For frekvensskala) |
| ㉑ | Cerca (A) | Skyddets yta (A) | Hegn (A) |
| ㉒ | Direção de rotação | Rotationsriktning | Rotationsretning |
| ㉓ | Guarda inferior | Klingskydd | Nedre afskærmning |
| ㉔ | Parafuso esquerdo de soquete sextavado de 7 mm | Vänster 7 mm insexbult | Venstre 7 mm-sekskant bolt |
| ㉕ | Gatilho | Avtryckare | Udløserkontakt |
| ㉖ | Bloqueio do interruptor | Omkopplarlås | Kontaktlås |
| ㉗ | Painel de interruptores | Brytarpanel | Kontaktpanel |
| ㉘ | Interruptor (Para o marcador a laser) | Brytare (För lasermarkör) | Kontakt (til laserindikator) |
| ㉙ | Interruptor (Para a luz LED) | Brytare (för LED-lampa) | Kontakt (til LED-lampe) |
| ㉚ | Placa de identificação | Namnskylt | Typeskilt |
| ㉛ | Bloqueio do Eixo | Spindellås | Spindellås |
| ㉜ | Luz LED (direita) | LED-lampdisplay (höger) | LED-lampe (højre) |
| ㉝ | Ajustador (Para o marcador a laser) | Justerare (För lasermarkör) | Regulator (til laserindikator) |
| ㉞ | Indicador<br>(Para escala de bisel esquerda) | Indikator (För vänster fasskala) | Indikator (for venstre skråskala) |
| ㉟ | Botão | Knapp | Greb |
| ㊱ | Alavanca de fixação | Klämspak | Låseanordningsmekanisme |
| ㊲ | Saco de pó | Dammpåse | Støvpose |
| ㊳ | Suporte (A) | Hållare (A) | Holder (A) |
| ㊴ | Deslize segurando o parafuso de asa | Säkrande vingbulten | Fløjmøtrik til glidesikring |
| ㊵ | Terminais | Kontakter | Terminaler |
| ㊶ | Lado da pega lateral | Sida på sidohandtaget | Side på sidehåndtaget |
| ㊷ | Base | Bas | Base |
| ㊸ | Bancada de trabalho | Arbetsbänk | Arbejdsbænk |
| ㊹ | Parafuso de 8 mm | 8 mm bult | 8 mm-bolt |
| ㊺ | Porca de 8 mm | 8 mm bult | 8 mm-møtrik |
| ㊻ | Bancada com 25 mm de espessura | 25 mm tjock bänk | 25 mm tyk bænk |

| | Português | Svenska | Dansk |
|---|---|---|---|
| ㊼ | Parafuso de ajuste | Inställningsskruven | Indstillingsskrue |
| ㊽ | Subir | Stiga | Oprejs |
| ㊾ | Descer | Falla | Nedsænk |
| ㊿ | Pino de ajuste (A) | Inställningsstift (A) | Indstillingsstift (A) |
| ㊿① | Parafuso de fixação de 8 mm (Bujão para 0°) | 8 mm inställningsskruv (stoppare för 0°) | 8 mm-indstillingsskrue (Stopper for 0°) |
| ㊿② | Parafuso de 6 mm (A) (Bujão para o ângulo de bisel de 45° para a esquerda) | 6 mm bult (A) (Stoppare för vänster 45° fasvinkel) | 6 mm-bolt (A) (Stopper for 45° skrå vinkel mod venstre) |
| ㊿③ | Apertar | Spänna | Stram |
| ㊿④ | Desapertar | Lossa | Løsn |
| ㊿⑤ | Pressione a 0° (ângulo direito) | Tryck på 0° (höger vinkel) | Tryk på 0° (højre vinkel) |
| ㊿⑥ | Parafuso de 6 mm (B) (Bujão para o ângulo de bisel de 45° para a direita) | 6 mm bult (B) (Stoppare för höger 45° fasvinkel) | 6 mm-bolt (B) (Stopper for 45° skrå vinkel mod højre) |
| ㊿⑦ | Retire quando inclinado para a direita | Dra ut när vinklad åt höger | Træk ud, når den skråner til højre |
| ㊿⑧ | Parafuso de ajuste de profundidade de 8 mm | 8 mm djupjusteringsbult | 8 mm-dybdejusteringsbolt |
| ㊿⑨ | Fecho | Spärr | Lås |
| ⑥⓪ | Interruptor do indicador do nível da bateria | Omkopplare för återstående batterinivå | Indikatorkontakt for batteriniveau |
| ⑥① | Luz do indicador do nível da bateria | Indikatorlampa för batterinivå | Indikatorlampe for batteriniveau |
| ⑥② | Sinal de aviso | Varningsskylt | Advarselsskilt |
| ⑥③ | Linha | Linje | Linje |
| ⑥④ | Peça de trabalho | Arbetsstycke | Arbejdsstykke |
| ⑥⑤ | Placa de torno | Platta för skruvstäd | Skærplade |
| ⑥⑥ | Botão | Knapp | Greb |
| ⑥⑦ | Suporte de parafuso | Skruvhållare | Skrueholder |
| ⑥⑧ | Parafuso de orelhas de 6 mm | 6 mm vingbult | 6 mm-fløjmøtrik |
| ⑥⑨ | Eixo de torno | Skruvstädsaxel | Skrueaksel |
| ⑦⓪ | Sulco em V | V-spår | V-rille |
| ⑦① | Topo da cerca | Överst på skyddet | Toppen af hegnet |
| ⑦② | Parafuso de botão de 6 mm | 6 mm rattbult | 6 mm-knapbolt |
| ⑦③ | Ranhura | Spår | Rille |
| ⑦④ | Superfície da cerca | Skyddets yta | Hegnets overflade |
| ⑦⑤ | Parafuso de 5 mm para máquina | 5 mm maskinskruv | 5 mm-maskinskrue |
| ⑦⑥ | Corte em ângulo reto | Höger vinkelkapning | Skæring af højre vinkel |
| ⑦⑦ | Corte de ângulo de bisel esquerdo | Vänster fasvinkelkapning | Skæring af venstre skrå vinkel |
| ⑦⑧ | Corte de ângulo de bisel direito | Höger fasvinkelkapning | Skæring af højre skrå vinkel |
| ⑦⑨ | Parafuso de botão de 6 mm | 6 mm rattbult | 6 mm-knapbolt |
| ⑧⓪ | Sub vedação (B) | Subanslag (B) | Undergitter (B) |
| ⑧① | Sub vedação (A) | Subanslag (A) | Undergitter (A) |
| ⑧② | Parafuso de botão de 6 mm | 6 mm rattbult | 6 mm-knapbolt |
| ⑧③ | Ranhura | Spår | Rille |
| ⑧④ | Linha de laser | Laserlinje | Laserlinje |
| ⑧⑤ | Marcação (pré-marcada) | Märkning (förkodad) | Mærkning (forhåndsmærket) |
| ⑧⑥ | Quadro auxiliar | Hjälpbord | Hjælpeplade |
| ⑧⑦ | Largura | Bredd: | Bredde |
| ⑧⑧ | Parafuso de cabeça chata de 6 mm | 6 mm platt huvudskruv | 6 mm-skrue med fladt hoved |
| ⑧⑨ | Porca de 6 mm | 6 mm bult | 6 mm-møtrik |

| | Português | Svenska | Dansk |
|---|---|---|---|
| ⑨⓪ | Bujão (B) | Stoppare (B) | Stopper (B) |
| ⑨① | Suporte de bujão | Stopphållare | Stopperholder |
| ⑨② | Parafuso de ajuste de profundidade de 6 mm | 6 mm djupjusteringsbult | 6 mm-dybdejusteringsbolt |
| ⑨③ | Abaixe a cabeça do motor | Sänk motorhuvudet | Sænk motorhovedet |
| ⑨④ | Espaçador (D) | Distansbricka (D) | Afstandsstykke (D) |
| ⑨⑤ | Escala de esquadria (Escala de frequência) | Geringskala (Frekvensskala) | Geringsskala (Frekvensskala) |
| ⑨⑥ | Indicador de escala de esquadria (Para escala de gradiente) | Indikator för geringskala (För gradientskala) | Geringsskalaindikator (til gradientskala) |
| ⑨⑦ | Escala de esquadriae (Escala de gradiente) | Geringskalae (Gradientskala) | Geringsskala (Gradientskala) |
| ⑨⑧ | parafuso de soquete sextavado de 6 mm | 6 mm insexbult | 6 mm-sekskantbolt |
| ⑨⑨ | Parafuso de botão de 6 mm | 6 mm rattbult | 6 mm-knapbolt |
| ⑩⓪ | Quadrado de aço | Stålvinkel | Stålfirkant |
| ⑩① | Parafuso de ajuste | Inställningsskruven | Indstillingsskrue |
| ⑩② | Moldagem de coroa | Kronformning | Kronstøbning |
| ⑩③ | Superfície superior de moldagem de coroa | Övre yta av kronformning | Kronstøbningens øverste flade |
| ⑩④ | Superfície inferior do molde de coroa | Nedre yta av kronformning | Kronstøbningens nederste flade |
| ⑩⑤ | Teto | Tak | Loft |
| ⑩⑥ | Parede | Vägg | Væg |
| ⑩⑦ | Esquina interna | Innerhörn | Indvendigt hjørne |
| ⑩⑧ | | | |
| ⑩⑨ | Esquina externa | Ytterhörnet | Udvendigt hjørne |
| ⑪⓪ | | | |
| ⑪① | Caixa de Engrenagens | Växellåda | Gearkasse |
| ⑪② | Duto | Kanal | Kanal |
| ⑪③ | Extrator de pó | Dammuppsugningsanordning | Støvaftræk |
| ⑪④ | Mangueira (id 38 mm × 3 m de comprimento) | Slang (id 38 mm × 3 m lång) | Slange (indre diameter på 38 mm × 3 m lang) |
| ⑪⑤ | Adaptador (Acessório padrão do extrator de pó) | Adapter (Dammsugarens standardtillbehör) | Adapter (støvaftrækkets standardtilbehør) |
| ⑪⑥ | Junta (Acessório opcional) | Fog (extra tillbehör) | Samleled (Ekstraudstyr) |
| ⑪⑦ | Adaptador de recolha de pó (Acessório opcional) | Adapter till damminsamling (extra tillbehör) | Støvopsamlingsadapter (Ekstraudstyr) |
| ⑪⑧ | Banda da mangueira (Acessório opcional) | Slangband (Tillbehör) | Slangebånd (ekstraudstyr) |
| ⑪⑨ | Anilha (B) | Bricka (B) | Skive (B) |
| ⑫⓪ | Anilha (A) | Bricka (A) | Skive (A) |
| ⑫① | Chave de barra sextavada de 5 mm | 5 mm insexnyckel | 5 mm-sekskantnøgle |
| ⑫② | Pedaço de madeira | Bit av trä | Træstykke |
| ⑫③ | Pega de transporte | Bärhandtag | Bærehåndtag |
| ⑫④ | Aperto de base | Basgrepp | Greb i bunden |
| ⑫⑤ | Pistola de ar | Tryckluftspistol | Trykluftpistol |

| | Norsk | Suomi | Ελληνικά |
|---|---|---|---|
| ① | Håndtak | Kahva | Λαβή |
| ② | Sagblad | Sahanterä | Οδοντωτή λεπίδα |
| ③ | Motorhode | Moottorin pää | Κεφαλή μοτέρ |
| ④ | Motor | Moottori | Μοτέρ |
| ⑤ | Batteri | Akku | Μπαταρία |
| ⑥ | LED-lys (venstre) | LED-valo (vasen) | Λυχνία LED (αριστερά) |
| ⑦ | Låsestift | Lukitustappi | Περόνη ασφαλείας |
| ⑧ | Hengsel | Sarana | Μεντεσές |
| ⑨ | Lasermarkør | Lasermerkki | Δείκτης λέιζερ |
| ⑩ | Indikator (For høyre skråskala) | Osoitin (oikeanpuoleiselle viistoasteikolle) | Δείκτης (Για τη δεξιά κλίμακα κλίσης) |
| ⑪ | Skrustikke | Ruuvipenkkiyhdistelmä | Διάταξη συναρμολόγησης |
| ⑫ | Avskjerming (B) | Suojus (B) | Οδηγός (B) |
| ⑬ | Holder | Pidike | Στήριγμα |
| ⑭ | Underbordmontering | Apupöytäkokoonpano | Συναρμολόγηση βοηθητικού τραπεζιού |
| ⑮ | Vern | Suoja | Προφυλακτήρας |
| ⑯ | Bordinnlegg | Levyn sisäke | Τεμάχιο τροφοδοσίας |
| ⑰ | Spak | Vipu | Μοχλός |
| ⑱ | Sidehåndtak | Sivukahva | Πλευρική λαβή |
| ⑲ | Dreieskive | Kääntölevy | Περιστροφική πλάκα |
| ⑳ | Gjæreskala indikator (For frekvensskala) | Viisteasteikon osoitin (taajuusasteikkoa varten) | Κλίμακα λοξοτομής δείκτης (Για κλίμακα συχνότητας) |
| ㉑ | Avskjerming (A) | Suojus (A) | Οδηγός (A) |
| ㉒ | Rotasjonsretning | Pyörimissuunta | Κατεύθυνση περιστροφής |
| ㉓ | Nedre vern | Alasuojus | Κάτω προφυλακτήρας |
| ㉔ | Venstre 7 mm bolt med innvendig sekskant | Vasen 7 mm:n kuusiokolopultti | Αριστερό εξάγ. μπουλόνι υποδοχής 7 mm |
| ㉕ | Bryterknapp | Liipaisukytkin | Πληκτροδιακόπτης |
| ㉖ | Bryterlås | Kytkinlukko | Ασφάλιση διακόπτη |
| ㉗ | Bryterpanel | Kytkinpaneeli | Πίνακας διακοπτών |
| ㉘ | Bryter (For lasermarkør) | Kytkin (lasermerkkiä varten) | Διακόπτης (για τον δείκτη λέιζερ) |
| ㉙ | Bryter (For LED-lys) | Kytkin (LED-valoa varten) | Διακόπτης (για το φωτισμό LED) |
| ㉚ | Merkeskilt | Tyyppikilpi | Πινακίδα ονόματος |
| ㉛ | Spindellås | Akselilukko | Ασφάλεια άξονα |
| ㉜ | LED-lys (høyre) | LED-valo (oikea) | Λυχνία LED (δεξιά) |
| ㉝ | Justeringsbryter (For lasermarkør) | Säädin (lasermerkkiä varten) | Προσαρμογέας (για τον δείκτη λέιζερ) |
| ㉞ | Indikator (For venstre skråskala) | Osoitin (vasemmanpuoleiselle viistoasteikolle) | Δείκτης (Για την αριστερή κλίμακα κλίσης) |
| ㉟ | Knapp | Nuppi | Λαβή |
| ㊱ | Klemspak | Kiinnitysvipu | Μοχλός σύσφιξης |
| ㊲ | Støvpose | Pölypussi | Σακούλα σκόνης |
| ㊳ | Holder (A) | Pidike (A) | Στήριγμα (A) |
| ㊴ | Skyv sikkerhetsbolten | Työntämällä kiinnitettävä siipipultti | Βιδώστε τον πείρο ασφάλισης του πτερυγίου |
| ㊵ | Terminaler | Liitäntänavat | Ακροδέκτες |
| ㊶ | Side av sidehåndtaket | Sivukahvan puoli | Πλευρά της πλευρικής λαβής |
| ㊷ | Base | Jalusta | Βάση |
| ㊸ | Arbeidsbenk | Työstöpöytä | Πάγκος εργασίας |

| | Norsk | Suomi | Ελληνικά |
|---|---|---|---|
| ㊹ | 8 mm bolt | 8 mm:n pultti | Μπουλόνι 8 mm |
| ㊺ | 8 mm mutter | 8 mm:n mutteri | Βίδα παξιμάδι 8 mm |
| ㊻ | 25 mm tykk benk | 25 mm paksu penkki | Πάγκος πάχους 25 mm |
| ㊼ | Setteskrue | Kiristysruuvi | Σετ βιδών |
| ㊽ | Øke | Nosta | Αύξηση |
| ㊾ | Redusere | Laske | Πτώση |
| ㊿ | Settstift (A) | Asetustappi (A) | Περόνη ρύθμισης (A) |
| ㊿① | 8 mm settebolt (stopper for 0°) | 8 mm:n kiristysruuvi (pysäytin 0°:lle) | Σετ μπουλονιών 8 mm (Αναστολέας για 0°) |
| ㊿② | 6 mm bolt (A) (Stopper for venstre 45° gjæringsvinkel) | 6 mm:n pultti (A) (pysäytin vasemmanpuoleiselle 45°:n viistokulmalle) | Μπουλόνι 6 mm (A) (Αναστολέας για την αριστερή γωνία κλίσης 45°) |
| ㊿③ | Stramme | Kiristä | Σφίγγω |
| ㊿④ | Løsne | Löysää | Χαλαρώνω |
| ㊿⑤ | Trykk på 0° (høyre vinkel) | Paina 0°:ssa (oikea kulma) | Πατήστε στις 0° (δεξιά γωνία) |
| ㊿⑥ | 6 mm bolt (B) (Stopper for høyre 45° gjæringsvinkel) | 6 mm:n pultti (B) (pysäytin oikeanpuoleiselle 45°:n viistokulmalle) | Μπουλόνι 6 mm (B) (Αναστολέας για τη δεξιά γωνία κλίσης 45°) |
| ㊿⑦ | Trekk ut når det er skråstilt mot høyre | Vedä ulos, kun kallistunut oikealle | Τραβήξτε προς τα έξω όταν είναι κεκλιμένο προς τα δεξιά |
| ㊿⑧ | 8 mm dybdejusteringsbolt | 8-millimetrinen syvyyden säätöpultti | Βίδα ρύθμισης βάθους 8 mm |
| ㊿⑨ | Klinke | Salpa | Ασφάλεια |
| ⑥⓪ | Indikatorbryter for batterinivå | Akun varaustason ilmaisinkytkin | Διακόπτης ένδειξης στάθμης μπαταρίας |
| ⑥① | Indikatorlampe for batterinivå | Akun varaustason merkkivalo | Λυχνία ένδειξης στάθμης μπαταρίας |
| ⑥② | Varselskilt | Varoitusmerkki | Προειδοποιητική πινακίδα |
| ⑥③ | Linje | Linja | Γραμμή |
| ⑥④ | Arbeidsstykke | Työkappale | Προς κατεργασία κομμάτι |
| ⑥⑤ | Tvingeplate | Ruuvipenkin levy | Πλάκα διάταξης |
| ⑥⑥ | Knapp | Nuppi | Λαβή |
| ⑥⑦ | Skrueholder | Ruuvipidike | Υποδοχή βιδών |
| ⑥⑧ | 6 mm vingebolt | 6 mm:n siipipultti | Μπουλόνι πτερύγιο 6 mm |
| ⑥⑨ | Tvingeaksel | Ruuvipenkin vääntövarsi | Άξονας διάταξης |
| ⑦⓪ | V-spor | V-ura | Αυλάκωση-V |
| ⑦① | Topp av avskjerming | Suojuksen yläosa | Κορυφή του φράκτη |
| ⑦② | 6 mm bolt | 6 mm:n nuppipultti | Μπουλόνι 6 mm |
| ⑦③ | Spor | Ura | Αυλάκωση |
| ⑦④ | Avskjermingens overflate | Suojuksen pinta | Επιφάνεια του φράκτη |
| ⑦⑤ | 5 mm maskinskrue | 5 mm:n koneruuvi | Μηχανική βίδα 5 mm |
| ⑦⑥ | Høyre skjærevinkel | Oikeanpuoleinen kulmaleikkaus | Κοπή δεξιάς γωνίας |
| ⑦⑦ | Venstreskjær gjæringsvinkel | Vasemmanpuoleinen viistokulmaleikkaus | Κοπή αριστερής γωνίας κλίσης |
| ⑦⑧ | Høyreskjær gjæringsvinkel | Oikeanpuoleinen viistokulmaleikkaus | Κοπή δεξιάς γωνίας κλίσης |
| ⑦⑨ | 6 mm bolt | 6 mm:n nuppipultti | Μπουλόνι 6 mm |
| ⑧⓪ | Underavskjerming (B) | Alasuojus (B) | Δευτερεύων οδηγός (B) |
| ⑧① | Underavskjerming (A) | Alasuojus (A) | Δευτερεύων οδηγός (A) |
| ⑧② | 6 mm bolt | 6 mm:n nuppipultti | Μπουλόνι 6 mm |
| ⑧③ | Spor | Ura | Αυλάκωση |
| ⑧④ | Laserlinje | Laserlinja | Γραμμή λέιζερ |
| ⑧⑤ | Merking (forhåndsmerket) | Merkintä (ennalta merkitty) | Σημάδι (προσημειωμένο) |
| ⑧⑥ | Hjelpebord | Lisälauta | Βοηθητική πλακέτα |

| | Norsk | Suomi | Ελληνικά |
|---|---|---|---|
| ⑰ | Bredde | Leveys | Πλάτος |
| ⑱ | 6 mm flat hodeskrue | 6 mm:n uppokantaruuvi | Βίδα επίπεδης κεφαλής 6 mm |
| ⑲ | 6 mm mutter | 6 mm:n mutteri | Βίδα παξιμάδι 6 mm |
| ⑳ | Stopper (B) | Pysäytin (B) | Αναστολέας (B) |
| ㉑ | Stoppholder | Pysäyttimen pidike | Θήκη στηρίγματος |
| ㉒ | 6 mm dybdejusteringsbolt | 6-millimetrinen syvyyden säätöpultti | Βίδα ρύθμισης βάθους 6 mm |
| ㉓ | Senk motorhodet | Laske moottorin pää | Κατεβάστε την κεφαλή μοτέρ |
| ㉔ | Avstandsstykke (D) | Välilevy (D) | Αποστάτης (D) |
| ㉕ | Gjæreskala (Frekvensskala) | Viisteaseteikko (taajuusasteikko) | Κλίμακα λοξοτομής (Κλίμακα συχνότητας) |
| ㉖ | Gjæreskala-indikator (For gradient skala) | Viisteasteikon osoitin (kaltevuusasteikkoa varten) | Δείκτης κλίμακας λοξοτομής (Για κλίμακα κλίσης) |
| ㉗ | Gjæreskala(Gradient skala) | Viisteasteikko (kaltevuusasteikko) | Κλίμακα λοξοτομής (Κλίμακα κλίσης) |
| ㉘ | 6 mm unbrakobolt | 6 mm:n kuusiokolopultti | Εξάγ. μπουλόνι υποδοχής 6 mm |
| ㉙ | 6 mm bolt | 6 mm:n nuppipultti | Μπουλόνι 6 mm |
| ㉚ | Stålvinkel | Suorakulma | Χαλύβδινο τετράγωνο |
| ㉛ | Setteskrue | Kiristysruuvi | Σετ βιδών |
| ㉜ | Taklistverk | Kruunuvalu | Διαμόρφωση κορνίζας |
| ㉝ | Øvre overflate av taklist | Kruunuvalun yläpinta | Άνω επιφάνεια της διαμόρφωσης κορνίζας |
| ㉞ | Nedre overflate av taklist | Kruunuvalun alapinta | Κάτω επιφάνεια της διαμόρφωσης κορνίζας |
| ㉟ | Tak | Katto | Οροφή |
| ㊱ | Vegg | Seinä | Τοίχος |
| ㊲ | Indre hjørne | Sisänurkka | Εσωτερική γωνία |
| ㊳ | | | |
| ㊴ | Ytre hjørne | Ulkonurkka | Εξωτερική γωνία |
| ㊵ | | | |
| ㊶ | Girkasse | Vaihdelaatikko | Θήκη ταχυτήτων |
| ㊷ | Kanal | Kanava | Αγωγός |
| ㊸ | Støvsuger | Pölynimuri | Εξάρτημα εξαγωγής σκόνης |
| ㊹ | Slange (id 38 mm × 3 m lang) | Letku (sisähalkaisija 38 mm × pituus 3 m) | Σωλήνας (id 38 mm × 3 m μήκος) |
| ㊺ | Adapter (støvsugerens standard tilbehør) | Sovitin (pölynimurin vakiovaruste) | Προσαρμογέας (Βασικό εξάρτημα εξαγωγής σκόνης) |
| ㊻ | Kobling (valgfritt tilbehør) | Liitoskappale (lisävaruste) | Συναρμογή (Προαιρετικό εξάρτημα) |
| ㊼ | Støvoppsamlingsadapter (tilleggsutstyr) | Pölynkeräyssovitin (lisävaruste) | Προσαρμογέας συλλογής σκόνης (Προαιρετικό εξάρτημα) |
| ㊽ | Slangebånd (ekstrautstyr) | Letkuliitin (lisävaruste) | Ιμάντας σωλήνα (Προαιρετικό εξάρτημα) |
| ㊾ | Skive (B) | Aluslevy (B) | Ροδέλα (B) |
| ㊿ | Skive (A) | Aluslevy (A) | Ροδέλα (A) |
| (21) | 5 mm unbrakonøkkel | 5 mm:n kuusiokoloavain | Εξάγωνο κλειδί άλεν 5 mm |
| (22) | Trestykke | Puupala | Τεμάχιο ξύλο |
| (23) | Bærehåndtak | Kantokahva | Λαβή μεταφοράς |
| (24) | Basegrep | Jalustan kädensija | Λαβή βάσης |
| (25) | Luftpistol | Ilmapuhallin | Αεροπίστολο |

| | Polski | Magyar | Čeština |
|---|---|---|---|
| ① | Rękojeść | Fogantyú | Držadlo |
| ② | Tarcza tnąca | Fűrészpenge | Kotouč pily |
| ③ | Głowica silnika | Motorfej | Hlava motoru |
| ④ | Silnik | Motor | Motor |
| ⑤ | Akumulator | Akkumulátor | Akumulátor |
| ⑥ | Oświetlenie LED (lewe) | LED lámpa (bal) | Kontrolka LED (levá) |
| ⑦ | Sworzeń blokujący | Zárócsap | Pojistný kolík |
| ⑧ | Zawias | Zsanér | Závěs |
| ⑨ | Znacznik laserowy | Lézer jelölő | Laserový značkovač |
| ⑩ | Wskaźnik (dla prawej skali uciosu) | Jelző (jobb osztási skálához) | Indikátor<br>(pro stupnici pravého úkosu) |
| ⑪ | Zespół uchwytu imakowego | Satuszerelvény | Sestava svěráku |
| ⑫ | Ogranicznik (B) | Védőrács (B) | Stavítko (B) |
| ⑬ | Uchwyt | Tartó | Rukojeť |
| ⑭ | Zespół stołu pomocniczego | Mellékasztal szerelvény | Souprava podstavce |
| ⑮ | Osłona | Védőelem | Kryt |
| ⑯ | Władka stołu | Asztalbetét | Vložka stolu |
| ⑰ | Dźwignia | Kar | Páčka |
| ⑱ | Rękojeść boczna | Oldalfogantyú | Boční rukojeť |
| ⑲ | Stół obrotowy | Forgóasztal | Otočný stůl |
| ⑳ | Wskaźnik skali ukosowej<br>(Dla skali częstotliwości) | Gérszögjelölőjelző<br>(Frekvenciaskálához) | Ukazatel stupnice úkosu<br>(Pro stupnici frekvence) |
| ㉑ | Ogranicznik (A) | Védőrács (A) | Stavítko (A) |
| ㉒ | Kierunek obrotów | Forgásirány | Směr otáčení |
| ㉓ | Dolna osłona | Alsó védőelem | Spodní ochranný kryt |
| ㉔ | Lewa śruba sześciokątna 7 mm z łbem gniazdowym | Bal oldali hatsz. 7 mm-es csatlakozócsavar | 7mm šroub s levým závitem a vnitřním šestihranem |
| ㉕ | Przełącznik spustowy | Indító kapcsoló | Spínač |
| ㉖ | Blokada przełącznika | Kapcsoló rögzítő | Zajištění spínače |
| ㉗ | Panel przełącznika | Kapcsolópanel | Panel spínače |
| ㉘ | Przełącznik (markera laserowego) | Kapcsoló (lézerjelölőhöz) | Spínač (pro laserový značkovač) |
| ㉙ | Przełącznik (oświetlenia LED) | Kapcsoló (LED lámpához) | Přepínač (pro LED kontrolku) |
| ㉚ | Tabliczka znamionowa | Adattábla | Štítek |
| ㉛ | Blokada wrzeciona | Orsó zár | Zámek vřetena |
| ㉜ | Oświetlenie LED (prawe) | LED lámpa (jobb) | Kontrolka LED (pravá) |
| ㉝ | Regulator (markera laserowego) | Beállító (lézerjelölőhöz) | Nastavovací prvek<br>(pro laserový značkovač) |
| ㉞ | Wskaźnik (dla lewej skali uciosu) | Jelző (bal osztási skálához) | Indikátor (pro stupnici levého úkosu) |
| ㉟ | Pokrętło | Gomb | Knoflík |
| ㊱ | Dźwignia zacisku | Rögzítő kar | Páková svorka |
| ㊲ | Worek na pył | Porzsák | Prachový sáček |
| ㊳ | Uchwyt (A) | Tartó (A) | Držák (A) |
| ㊴ | Śruba skrzydełkowa mocująca prowadnicę ślizgową | Csúsztassa a rögzítő szárnycsavart | Posuvný zajišťovací křídlový šroub |
| ㊵ | Zaciski | Aljzatok | Kontakty |
| ㊶ | Bok rękojeści bocznej | Az oldalfogantyú oldala | Strana bočního držadla |
| ㊷ | Podstawa | Alap | Základna |
| ㊸ | Stół warsztatowy | Munkapad | Pracovní stůl |
| ㊹ | Śruba 8 mm | 8 mm-es csavar | 8 mm šroub |
| ㊺ | Nakrętka 8 mm | 8 mm-es csavaranya | 8 mm matice |

| | Polski | Magyar | Čeština |
|---|---|---|---|
| ㊻ | Stół 25 mm | 25 mm vastag pad | Stůl silný 25 mm |
| ㊼ | Śruba ustalająca | Beállítócsavar | Seřizovací šroub |
| ㊽ | Wznios | Emelkedik | Zvednutí |
| ㊾ | Spadek | Esik | Spuštění |
| ㊿ | Sworzeń ustalający (A) | Beállítócsap (A) | Seřizovací kolík (A) |
| ㊿① | Śruba ustalająca 8 mm (ogranicznik dla 0°) | 8 mm-es beállító csavar (0°-os ütközőhöz) | 8 mm stavěcí šroub (zarážka pro 0°) |
| ㊿② | Śruba 6 mm (A) (ogranicznik lewego kąta uciosu 45°) | 6 mm-es csavar (A) (Bal oldali ütköző 45°-os szöghöz) | 6 mm šroub (A) (Zarážka pro úhel zkosení 45° doleva) |
| ㊿③ | Dokręcić | Meghúzás | Utáhnout |
| ㊿④ | Poluzować | Lazítás | Uvolnit |
| ㊿⑤ | Nacisnąć przy 0° (kąt prosty) | Nyomja meg 0°-nál (derékszög) | Stisknout na 0° (pravý úhel) |
| ㊿⑥ | Śruba 6 mm (B) (ogranicznik prawego kąta uciosu 45°) | 6 mm-es csavar (B) (Jobb oldali ütköző 45°-os szöghöz) | 6 mm šroub (B) (Zarážka pro úhel zkosení 45° doprava) |
| ㊿⑦ | Wyciągnąć przy skosie na prawo | Húzza ki, ha jobbra dől | Vytáhněte, když je nakloněno doprava |
| ㊿⑧ | 8 mm śruba regulacji głębokości | 8 mm-es mélységállító csavar | 8 mm šroub pro nastavení hloubky |
| ㊿⑨ | Zatrzask | Retesz | Aretace |
| ⑥⓪ | Przełącznik kontrolki poziomu naładowania akumulatora | Akkumulátor töltöttsége jelzőjének kapcsolója | Spínač ukazatele míry nabití akumulátoru |
| ⑥① | Kontrolka wskaźnika poziomu naładowania akumulatora | Akkumulátor szintet jelző lámpa | Kontrolka stavu nabití baterie |
| ⑥② | Znak ostrzegawczy | Figyelmeztető jel | Výstražná značka |
| ⑥③ | Linia | Vonal | Čára |
| ⑥④ | Obrabiany przedmiot | Munkadarab | Obrobek |
| ⑥⑤ | Płyta uchwytu imakowego | Satulemez | Deska svěráku |
| ⑥⑥ | Pokrętło | Gomb | Knoflík |
| ⑥⑦ | Uchwyt śrubowy | Csavartartó | Šroubový držák |
| ⑥⑧ | Śruba skrzydełkowa 6 mm | 6 mm-es szárnyas csavar | 6 mm křídlový šroub |
| ⑥⑨ | Wałek uchwytu imakowego | Satutengely | Hřídel svěráku |
| ⑦⓪ | Rowek V | V-horony | V-drážka |
| ⑦① | Górna powierzchnia ogranicznika | A védőrács teteje | Horní část stavítka |
| ⑦② | 6 mm śruba z pokrętłem | 6 mm-es csavar | 6 mm šroubovací knoflík |
| ⑦③ | Rowek | Vájat | Drážka |
| ⑦④ | Powierzchnia ogranicznika | Védőrács felülete | Povrch stavítka |
| ⑦⑤ | Śruba maszynowa 5 mm | 5 mm-es gépcsavar | 5 mm šroub do železa |
| ⑦⑥ | Cięcie ukośne prawe | Merőleges vágás | Řezání v pravém úhlu |
| ⑦⑦ | Cięcie ukośne lewe z uciosem | Vágás bal oldalra történő dőléssel | Řezání v úhlu zkosení doleva |
| ⑦⑧ | Cięcie ukośne prawe z uciosem | Vágás jobb oldalra történő dőléssel | Řezání v úhlu zkosení doprava |
| ⑦⑨ | 6 mm śruba z pokrętłem | 6 mm-es csavar | 6 mm šroubovací knoflík |
| ⑧⓪ | Prowadnica pomocnicza (B) | Alsórács (B) | Menší stavítko (B) |
| ⑧① | Prowadnica pomocnicza (A) | Alsórács (A) | Menší stavítko (A) |
| ⑧② | 6 mm śruba z pokrętłem | 6 mm-es csavar | 6 mm šroubovací knoflík |
| ⑧③ | Rowek | Vájat | Drážka |
| ⑧④ | Linia laserowa | Lézervonal | Laserová linie |
| ⑧⑤ | Oznakowanie (wstępnie oznakowane) | Jelölés (előre jelölt) | Značka (předem označeno) |
| ⑧⑥ | Płyta pomocnicza | Kiegészítő tábla | Pomocná deska |
| ⑧⑦ | Szerokość | Szélesség | Šířka |

| | Polski | Magyar | Čeština |
|---|---|---|---|
| ⑧⑧ | Śruba z płaskim łbem 6 mm | 6 mm-es laposfejű csavar | 6 mm šroub s plochou hlavou |
| ⑧⑨ | Nakrętka 6 mm | 6 mm-es csavaranya | 6 mm matice |
| ⑨⓪ | Ogranicznik (B) | Ütköző (B) | Zarážka (B) |
| ⑨① | Uchwyt ogranicznika | Ütközőtartó | Ovládací klika zarážky |
| ⑨② | 6 mm śruba regulacji głębokości | 6 mm-es mélységállító csavar | 6 mm šroub pro nastavení hloubky |
| ⑨③ | Opuścić głowicę silnika | Engedje le a motor fejét | Spuštění hlavy motoru |
| ⑨④ | Element dystansowy (D) | Távtartó (D) | Rozpěrka (D) |
| ⑨⑤ | Skala ukosowa (skala częstotliwości) | Gérszögskála (frekvencia skála) | Stupnice pokosu (stupnice frekvence) |
| ⑨⑥ | Wskaźnik skali ukosu (dla skali gradientu) | Gérszögskála mérőjelző (gradiens skála esetén) | Indikátor stupnice pokosu (pro gradientní stupnici) |
| ⑨⑦ | Skala ukosu (skala gradientu) | Gérszögskála (Gradiens skála) | Stupnice pokosu (gradientová stupnice) |
| ⑨⑧ | Śruba sześciokątna 6 mm z łbem gniazdowym | 6 mm-es hatsz. csatlakozócsavar | 6 mm šroub s vnitřním šestihranem |
| ⑨⑨ | 6 mm śruba z pokrętłem | 6 mm-es csavar | 6 mm šroubovací knoflík |
| ⑩⓪ | Kątownik murarski | Derékszögmérő | Úhelník |
| ⑩① | Śruba ustalająca | Beállítócsavar | Seřizovací šroub |
| ⑩② | Profil wieńcowy | Koronaöntés | Stropní lišta |
| ⑩③ | Górna powierzchnia profilu wieńcowego | A koronaöntés felső felülete | Horní plocha stropní lišty |
| ⑩④ | Dolna powierzchnia profilu wieńcowego | A koronaöntés alsó felülete | Spodní plocha stropní lišty |
| ⑩⑤ | Sufit | Plafon | Strop |
| ⑩⑥ | Ściana | Fal | Stěna |
| ⑩⑦ ⑩⑧ | Narożnik wewnętrzny | Belső sarok | Vnitřní roh |
| ⑩⑨ ⑪⓪ | Narożnik zewnętrzny | Külső sarok | Vnější roh |
| ⑪① | Skrzynia przekładniowa | Hajtóműburkolat | Převodovka |
| ⑪② | Kanał | Csatorna | Potrubí |
| ⑪③ | Odciąg pyłu | Porelszívó | Odsávač prachu |
| ⑪④ | Wąż (śr. wewn. 38 mm × 3 m długości) | Tömlő (belső átmérő 38 mm × 3 m hosszú) | Hadice (vnitřní průměr 38 mm × 3 m dlouhá) |
| ⑪⑤ | Adapter (akcesorium standardowe odciągu pyłu) | Adapter (a porelszívó sztenderd tartozéka) | Adaptér (standardní příslušenství odsávače prachu) |
| ⑪⑥ | Złącze (akcesorium opcjonalne) | Csatlakozó (opcionális tartozék) | Spojka (doplňkové příslušenství) |
| ⑪⑦ | Adapter gromadzenia pyłu (akcesorium opcjonalne) | Porgyűjtő adapter (opcionális tartozék) | Adaptér sběrače prachu (doplňkové příslušenství) |
| ⑪⑧ | Opaska węża (akcesorium opcjonalne) | Tömlőgyűrű (opcionális tartozék) | Páska hadice (doplňkové příslušenství) |
| ⑪⑨ | Podkładka (B) | Alátét (B) | Podložka (B) |
| ⑫⓪ | Podkładka (A) | Alátét (A) | Podložka (A) |
| ⑫① | Sześciokątny klucz prętowy 5 mm | 5 mm-es hatszögletű dugókulcs | 5 mm klíč pro šrouby s vnitřním šestihranem |
| ⑫② | Kawałek drewna | Egy darab fa | Kus dřeva |
| ⑫③ | Rękojeść transportowa | Hordozófogantyú | Nosná rukojeť |
| ⑫④ | Uchwyt podstawy | Alapon lévő markolat | Držadlo základny |
| ⑫⑤ | Pistolet nadmuchowy | Levegőfúvóka | Vzduchová pistole |

| | Türkçe | Română | Slovenščina |
|---|---|---|---|
| ① | Tutamak | Mâner | Ročaj |
| ② | Testere bıçağı | Disc ferăstrău | Krožna žaga |
| ③ | Motor kafası | Capul motorului | Motorna glava |
| ④ | Motor | Motor | Motor |
| ⑤ | Batarya | Acumulator | Akumulator |
| ⑥ | LED lambası (sol) | Bec LED (stânga) | Lučka LED (leva) |
| ⑦ | Kilitleme pimi | Ştift de blocare | Zaklepni zatič |
| ⑧ | Menteşe | Balama | Tečaj |
| ⑨ | Lazer işaretleyici | Marcator cu laser | Laserski označevalnik |
| ⑩ | Gösterge (Sağ eğim ölçeği için) | Indicator<br>(pentru scala de tăiere oblică dreapta) | Kazalnik<br>(za lestvico desnega naklona) |
| ⑪ | Mengene grubu | Ansamblu menghină | Sestav primeža |
| ⑫ | Çit (B) | Element de limitare (B) | Ograda (B) |
| ⑬ | Tutucu | Suport | Držalo |
| ⑭ | Alt tabla montajı | Ansamblul dispozitiv de susținere secundar | Sestav spodnje mizice |
| ⑮ | Koruyucu | Apărătoare | Ščitnik |
| ⑯ | Tabla Ek Parçası | Inserție pentru masă | Vstavek za mizo |
| ⑰ | Kol | Manetă | Ročica |
| ⑱ | Yan tutamak | Mâner lateral | Stranska ročica |
| ⑲ | Döner tabla | Placă turnantă | Vrtljiva miza |
| ⑳ | Gönye ölçeği göstergesi<br>(Frekans ölçeği için) | Indicator scală unghi de tăiere înclinată<br>(pentru scala de înclinare laterală) | lestvica Miter kazalnik<br>(Za frekvenčno lestvico) |
| ㉑ | Çit (A) | Element de limitare (A) | Ograda (A) |
| ㉒ | Dönüş yönü | Sens de rotație | Smer vrtenja |
| ㉓ | Alt koruyucu | Protecție inferioară | Spodnji ščitnik |
| ㉔ | 7 mm'lik sol alyen başlı cıvata | Șurub tubular hexagonal de 7 mm pe stânga | Levi šest. sornik 7 mm udrti sornik |
| ㉕ | Tetik anahtar | Comutator de pornire | Sprožilno stikalo |
| ㉖ | Anahtar kilidi | Buton blocare comutator | Zaklop stikala |
| ㉗ | Anahtar paneli | Panou de comandă | Stikalna plošča |
| ㉘ | Anahtar (Lazer işaretleyicisi için) | Comutator<br>(pentru marcatorul cu laser) | Stikalo (za laserski označevalnik) |
| ㉙ | Anahtar (LED ışık için) | Comutator (pentru becul LED) | Stikalo (za luč LED) |
| ㉚ | İsim levhası | Plăcuță de identificare | Imenska plošča |
| ㉛ | Mil Kilidi | Dispozitiv de blocare a axului | Zaklep gredi |
| ㉜ | LED lambası (sağ) | Bec LED (dreapta) | Lučka LED (desna) |
| ㉝ | Ayarlayıcı (Lazer işaretleyicisi için) | Buton de reglare<br>(pentru marcatorul cu laser) | Nastavljalnik<br>(za laserski označevalnik) |
| ㉞ | Gösterge (Sol eğim ölçeği için) | Indicator<br>(pentru scala de tăiere oblică stânga) | Kazalnik (za lestvico levega naklona) |
| ㉟ | Topuz | Buton rotativ | Gumb |
| ㊱ | Kelepçe kolu | Manetă de strângere | Vzvod spenjala |
| ㊲ | Toz torbası | Sac de praf | Vrečka za prah |
| ㊳ | Tutucu (A) | Suport (A) | Držalo (A) |
| ㊴ | Kızak sabitleme kanatlı cıvatası | Deplasați șurubul fluture de fixare | Sornik za pritrditev drsenja |
| ㊵ | Terminaller | Borne | Priključki |
| ㊶ | Yan sapın yanı | Partea laterală a mânerului lateral | Stran stranskega ročaja |
| ㊷ | Altlık | Bază | Osnovna plošča |
| ㊸ | Çalışma tezgahı | Masă de lucru | Delovna klop |
| ㊹ | 8 mm'lik cıvata | Șurub de 8 mm | 8 mm sornik |

| | Türkçe | Română | Slovenščina |
|---|---|---|---|
| ㊺ | 8 mm'lik somun | Piuliță de 8 mm | 8 mm matica |
| ㊻ | 25 mm kalınlığında tezgah | Masă de 25 mm grosime | Klop debeline 25 mm |
| ㊼ | Ayar vidası | Șurub de reglare | Nastavitveni vijak |
| ㊽ | Yükseltme | Ridicare | Dvig |
| ㊾ | Alçaltma | Coborâre | Padec |
| ㊿ | Ayar pimi (A) | Știft de reglare (A) | Nastavitveni zatič (A) |
| (51) | 8 mm'lik ayar Vidası (0° için Stoper) | Șurub de reglare de 8 mm (limitator pentru 0°) | 8 mm nastavitveni vijak (čep za 0°) |
| (52) | 6 mm'lik cıvata (A) (Sola 45° eğik açı için stoper) | Șurub de 6 mm (A) (Limitator pentru unghiul de tăiere oblică la 45° stânga) | 6 mm sornik (A) (Čep za levi 45° posneti kot) |
| (53) | Sıkma | Strângere | Zategnite |
| (54) | Gevşetme | Slăbire | Odtegnite |
| (55) | 0°'de (dik açıda) basın | Apăsați la 0° (unghi dreapta) | Pritisnite pri 0° (pravi kot) |
| (56) | 6 mm'lik cıvata (B) (Sağa 45° eğik açı için stoper) | Șurub de 6 mm (B) (Limitator pentru unghiul de tăiere oblică la 45° dreapta) | 6 mm sornik (B) (Čep za desni 45° posneti kot) |
| (57) | Sağa doğru eğildiğinde çekip çıkarın | Trageți afară când este înclinat spre dreapta | Izvlecite, če je nagnjeno na desno |
| (58) | 8 mm derinlik ayar civatası | Șurub de 8 mm pentru reglarea adâncimii | 8 mm prilagoditveni sornik globine |
| (59) | Mandal | Clapetă de închidere | Zatič |
| (60) | Batarya seviye gösterge anahtarı | Comutator indicator al nivelului de încărcare a acumulatorului | Indikatorsko stikalo napolnjenosti baterije |
| (61) | Batarya seviye gösterge lambası | Indicator luminos nivel acumulator | Indikatorska lučka napolnjenosti baterije |
| (62) | Uyarı işareti | Indicator de avertizare | Opozorilni znak |
| (63) | Hat | Linie | Linija |
| (64) | İş parçası | Piesă de prelucrat | Obdelovanec |
| (65) | Mengene plakası | Placă menghină | Plošča primeža |
| (66) | Topuz | Buton rotativ | Gumb |
| (67) | Vida tutucu | Locaș pentru șurub | Držalo vijaka |
| (68) | 6 mm'lik kanatlı cıvata | Șurub fluture de 6 mm | 6 mm krilati sornik |
| (69) | Mengene mili | Ax menghină | Gred primeža |
| (70) | V kanalı | Canelură în V | V-utor |
| (71) | Çitin üstü | Partea superioară a elementului de limitare | Vrh ograde |
| (72) | 6 mm'lik topuzlu cıvata | Șurub cu buton de 6 mm | 6 mm gumbasti sornik |
| (73) | Oluk | Canelură | Utor |
| (74) | Çit yüzeyi | Suprafața elementului de limitare | Površina ograde |
| (75) | 5 mm'lik makine vidası | Șurub mecanic de 5 mm | 5 mm strojni vijak |
| (76) | Dik açıyla kesme | Tăiere în unghi drept | Rezanje pod pravim kotom |
| (77) | Sol eğim açılı kesme | Tăiere în unghi oblic stânga | Rezanje levo posnetega kota |
| (78) | Sağ eğim açılı kesme | Tăiere în unghi oblic dreapta | Rezanje desno posnetega kota |
| (79) | 6 mm'lik topuzlu cıvata | Șurub cu buton de 6 mm | 6 mm gumbasti sornik |
| (80) | Alt çit (B) | Element de limitare inferior (B) | Spodnja ograda (B) |
| (81) | Alt çit (A) | Element de limitare inferior (A) | Spodnja ograda (A) |
| (82) | 6 mm'lik topuzlu cıvata | Șurub cu buton de 6 mm | 6 mm gumbasti sornik |
| (83) | Oluk | Canelură | Utor |
| (84) | Lazer çizgisi | Linie laser | Laserska linija |
| (85) | İşaretleme (önceden işaretlenmiş) | Marcaj (preexistent) | Označevanje (vnaprej označeno) |

| | Türkçe | Română | Slovenščina |
|---|---|---|---|
| ⑧⑥ | Yardımcı tahta | Plăcuță ajutătoare | Pomožna plošča |
| ⑧⑦ | Genişlik | Lățime | Širina |
| ⑧⑧ | 6 mm'lik düz başlı vida | Șurub cu cap plat de 6 mm | Vijak z ravno glavo 6 mm |
| ⑧⑨ | 6 mm'lik somun | Piuliță de 6 mm | 6 mm matica |
| ⑨⓪ | Stoper (B) | Opritor (B) | Čep (B) |
| ⑨① | Stoper tutucusu (B) | Suport opritor | Držalo čepa |
| ⑨② | 6 mm derinlik ayar civatası | Șurub de 6 mm pentru reglarea adâncimii | 6 mm prilagoditveni sornik globine |
| ⑨③ | Motor kafasını indirin | Coborâți capul motorului | Spustite glavo motorja |
| ⑨④ | Ara parçası (D) | Distanțier (D) | Distančnik (D) |
| ⑨⑤ | Gönye ölçeği (Sıklık ölçeği) | Scală unghi de tăiere înclinată (scală de frecvență) | lestvica Miter (Frekvenčna lestvica) |
| ⑨⑥ | Gönye ölçek göstergesi (Gradyan ölçeği için) | Indicator scală unghi de tăiere înclinată (pentru scala gradată) | Indikator lestvice miter (za gradientno lestvico) |
| ⑨⑦ | Gönye ölçeğii (Gradyan ölçeği) | Scală unghi de tăiere înclinată (scală gradată) | lestvica Miter (Gradientna lestvica) |
| ⑨⑧ | 6 mm'lik alyen başlı cıvata | Șurub de 6 mm cu locaș hexagonal | 6 mm imbusni vijak s šesterokotno glavo |
| ⑨⑨ | 6 mm'lik topuzlu Cıvata | Șurub cu buton de 6 mm | 6 mm gumbasti sornik |
| ⑩⓪ | Çelik gönye | Echer din oțel | Jekleni kvadrat |
| ⑩① | Ayar vidası | Șurub de reglare | Nastavitveni vijak |
| ⑩② | Kartonpiyer | Scafă | Oblikovanje krone |
| ⑩③ | Kartonpiyerin en üst yüzeyi | Suprafața superioară a scafei | Zgornja površina oblikovanja krone |
| ⑩④ | Kartonpiyerin en alt yüzeyi | Suprafața inferioară a scafei | Spodnja površina oblikovanja krone |
| ⑩⑤ | Tavan | Tavan | Strop |
| ⑩⑥ | Duvar | Perete | Zid |
| ⑩⑦ / ⑩⑧ | İç köşe | Colț interior | Notranji kot |
| ⑩⑨ / ⑪⓪ | Dış köşe | Colț exterior | Zunanji kot |
| ⑪① | Dişli Kutusu | Carcasă motor | Ohišje prestavnega mehanizma |
| ⑪② | Kanal | Țeavă | Vod |
| ⑪③ | Toz giderici | Extractor de praf | Izločevalnik prahu |
| ⑪④ | Hortum (iç çap 38 mm × 3 m uzunluk) | Furtun (di 38 mm × lungime 3 m) | Cev (id 38 mm × 3 m dolžine) |
| ⑪⑤ | Adaptör (Toz gidericinin standart aksesuarı) | Adaptor (accesoriu standard al extractorului de praf) | Adapter (standardna oprema izločevalnika prahu) |
| ⑪⑥ | Birleşme yeri (Opsiyonel aksesuar) | Racord (accesoriu opțional) | Spoj (neobvezna oprema) |
| ⑪⑦ | Toz toplama adaptörü (Opsiyonel aksesuar) | Adaptor colectare praf (accesoriu opțional) | Adapter izločevalnika prahu (neobvezna oprema) |
| ⑪⑧ | Hortum kelepçesi (Opsiyonel aksesuar) | Colier furtun (accesoriu opțional) | Objemka za cev (neobvezna oprema) |
| ⑪⑨ | Pul (B) | Șaibă (B) | Podložka (B) |
| ⑫⓪ | Pul (A) | Șaibă (A) | Podložka (A) |
| ⑫① | 5 mm'lik alyen anahtarı | Cheie tubulară cu profil hexagonal de 5 mm | 5 mm imbusni ključ s šesterokotno glavo |
| ⑫② | Tahta parçası | Bucată de lemn | Kos lesa |
| ⑫③ | Taşıma kulpu | Mâner de transport | Ročica za nošenje |
| ⑫④ | Altlık tutamağı | Zonă de apucare pe bază | Osnovni oprijem |
| ⑫⑤ | Hava tabancası | Pistol cu aer | Zračna pištola |

| | Slovenčina | Български | Srpski |
|---|---|---|---|
| ① | Rukoväť | Ръкохватка | Ručka |
| ② | Pílový kotúč | Режещ диск | Sečivo testere |
| ③ | Hlava motora | Глава на циркуляра | Glava motora |
| ④ | Motor | Двигател | Motor |
| ⑤ | Batéria | Акумулатор | Baterija |
| ⑥ | LED svetlo (vľavo) | Светодиодна светлина (лява) | LED svetlo (levo) |
| ⑦ | Poistný kolík | Задържащ щифт | Čivija za zaključavanje |
| ⑧ | Záves | Шарнирна връзка | Šarka |
| ⑨ | Laserový značkovač | Лазерен маркер | Laserski marker |
| ⑩ | Indikátor (pre pravý rozsah sklonu) | Индикатор<br>(за скала десен наклон) | Indikator<br>(Za desnu skalu ugla u vertikalnoj ravni) |
| ⑪ | Zostava zveráka | Сглобка на стегата | Montaža stege |
| ⑫ | Dorazová lišta (B) | Ограничител (B) | Ograda (B) |
| ⑬ | Držiak | Държач | Držač |
| ⑭ | Zostava podstavca | Сглобяване на подложната маса | Montaža dopunskog postolja |
| ⑮ | Chránič | Предпазител | Štit |
| ⑯ | Vkladacia platnička | Вложка | Umetak za postolje |
| ⑰ | Páka | Лост | Poluga |
| ⑱ | Bočná rukoväť | Странична ръкохватка | Bočna ručka |
| ⑲ | Otočná podložka | Въртящ се плот | Okretno postolje |
| ⑳ | Rozsah pokosu - indikátor<br>(Pre frekvenčnú stupnicu) | Мащабна скала индикатор<br>(За честотната скала) | Indikator skale ugla u horizontalnoj ravni<br>(Za skalu frekvencije) |
| ㉑ | Dorazová lišta (A) | Ограничител (A) | Ograda (A) |
| ㉒ | Smer otáčania | Посока на въртене | Smer rotacije |
| ㉓ | Dolný kryt | Долен капак | Niži štit |
| ㉔ | Ľavotočivá 7 mm skrutka s imbusovou hlavou | Левия шестостен. 7 мм болт | Levi heks. Zavrtanj sa utičnicom od 7 mm |
| ㉕ | Spínač | Пусков ключ | Okidač |
| ㉖ | Zámok spínača | Заключване на превключвателя | Bravica prekidača |
| ㉗ | Spínací panel | Панел на превключвателя | Panel prekidača |
| ㉘ | Vypínač (pre laserový značkovač) | Ключ (за лазерния маркер) | Prekidač (Za laserski marker) |
| ㉙ | Spínač (pre indikátor LED) | Превключвател<br>(за светодиодна светлина) | Prekidač (Za LED svetlost) |
| ㉚ | Typový štítok | Фирмена табелка | Natpisna pločica |
| ㉛ | Zámok vretena | Блокировка на шпиндела | Brava osovine |
| ㉜ | LED svetlo (vpravo) | Светодиодна светлина (дясна) | LED svetlo (desno) |
| ㉝ | Nastavovač<br>(pre laserový značkovač) | Регулатор (за лазерния маркер) | Podešavač (Za laserski marker) |
| ㉞ | Indikátor (pre ľavý rozsah sklonu) | Индикатор (за скала ляв наклон) | Indikator<br>(Za levu skalu ugla u vertikalnoj ravni) |
| ㉟ | Regulátor | Бутон | Dugme |
| ㊱ | Páka svorky | Затегателна ръкохватка | Ručica stezaljke |
| ㊲ | Prachové vrecko | Торбичка за прах | Kesa za prašinu |
| ㊳ | Držiak (A) | Рамо (A) | Držač (A) |
| ㊴ | Posuvná krídlová skrutka | Плъзнете плъзгащия крилчат болт | Leptir zavrtanj za obezbeđivanje klizanja |
| ㊵ | Svorky | Клеми | Krajevi baterije |
| ㊶ | Strana bočnej rukoväte | Страна на странична ръкохватка | Strana bočne ručke |
| ㊷ | Základňa | Основа | Osnova |
| ㊸ | Pracovná doska | Работна маса | Radna klupa |
| ㊹ | 8 mm skrutka | Болт 8 мм | Zavrtanj od 8 mm |
| ㊺ | 8 mm matica | Гайка 8 мм | Navrtanj od 8 mm |

| | Slovenčina | Български | Srpski |
|---|---|---|---|
| ㊻ | 25 mm hrubá doska | Маса с дебелина 25 мм | Klupa debljine 25 mm |
| ㊼ | Nastavovacia skrutka | Рамо на стегата | Utični šraf |
| ㊽ | Zodvihnúť | Повдигане | Izdizanje |
| ㊾ | Spustiť | Спускане | Padanje |
| ㊿ | Nastavovací kolík (A) | Фиксиращ щифт (A) | Uvrtni klin (A) |
| ㊿① | 8 mm nastavovacia skrutka (zarážka pre 0°) | Регулиращ болт 8 мм (стопер за 0°) | Utični šraf od 8 mm (Zaustavljač za ugao od 0°) |
| ㊿② | 6 mm skrutka (A) (Zarážka pre ľavý 45° uhol sklonu) | Болт (A) 6 мм (Стопер за ляв 45° наклон) | Zavrtanj od 6 mm (A) (Zaustavljač za ugao u vertikalnoj ravni od 45° ulevo) |
| ㊿③ | Utiahnuť | Затягане | Zategnite |
| ㊿④ | Uvoľniť | Разхлабване | Olabavite |
| ㊿⑤ | Stlačte pri 0° (pravý uhol) | Натиснете при 0° (прав ъгъл) | Pritisnite pri 0° (pravi ugao) |
| ㊿⑥ | 6 mm skrutka (B) (Zarážka pre pravý 45° uhol sklonu) | Болт (B) 6 мм (Стопер за десен 45° наклон) | Zavrtanj od 6 mm (B) (Zaustavljač za ugao u vertikalnoj ravni od 45° udesno) |
| ㊿⑦ | Pri naklonení doprava vytiahnite | Издърпайте, когато се наклони надясно | Izvucite kada je nakošeno na desno |
| ㊿⑧ | 8 mm skrutka pre nastavenie hĺbky | Болт за регулиране на дълбочината 8 мм | Zavrtanj za podešavanje dubine od 8 mm |
| ㊿⑨ | Západka | Фиксатор | Reza |
| ⑥⓪ | Spínač kontrolky úrovne nabitia batérie | Превключвател на индикатора за акумулатора | Prekidač indikatora nivoa baterije |
| ⑥① | Kontrolka úrovne nabitia batérie | Лампа на индикатор за нивото на акумулатора | Lampica indikatora napunjenosti baterije |
| ⑥② | Výstražná značka | Предупредителен знак | Znak upozorenja |
| ⑥③ | Linka | Линия | Linija |
| ⑥④ | Obrobok | Обработван детайл | Radni deo |
| ⑥⑤ | Doska zveráka | Плоча на стегата | Ploča za stegu |
| ⑥⑥ | Regulátor | Бутон | Dugme |
| ⑥⑦ | Držiak skrutky | Държач | Držač šrafa |
| ⑥⑧ | 6 mm krídlová skrutka | Крилчат болт 6 мм | Leptir zavrtanj od 6 mm |
| ⑥⑨ | Hriadeľ zveráka | Ос на стегата | Osovina stege |
| ⑦⓪ | V-drážka | V-канал | V-žleb |
| ⑦① | Horná časť dorazovej lišty | Горна част на ограничителя | Vrh ograde |
| ⑦② | 6 mm skrutka | болтова ръкохватка 6 мм | Zavrtanj sa odvrtačem od 6 mm |
| ⑦③ | Drážka | Канал | Žleb |
| ⑦④ | Povrch dorazovej lišty | Повърхност на ограничителя | Površina ograde |
| ⑦⑤ | 5 mm skrutka so šesťhrannou hlavou | Крепежен винт 5 мм | Mašinski šraf od 5 mm |
| ⑦⑥ | Rezanie v pravom uhle | Рязане под прав ъгъл | Sečenje pod pravim uglom |
| ⑦⑦ | Rezanie v ľavom skosenom uhle | Рязане под ляв наклон | Sečenje pod uglom u vertikalnoj ravni ulevo |
| ⑦⑧ | Rezanie v pravom skosenom uhle | Рязане под десен наклон | Sečenje pod uglom u vertikalnoj ravni udesno |
| ⑦⑨ | 6 mm skrutka | болтова ръкохватка 6 мм | Zavrtanj sa odvrtačem od 6 mm |
| ⑧⓪ | Pomocná dorazová lišta (B) | Подограничител (B) | Pod-ograda (B) |
| ⑧① | Pomocná dorazová lišta (A) | Подограничител (A) | Pod-ograda (A) |
| ⑧② | 6 mm skrutka | болтова ръкохватка 6 мм | Zavrtanj sa odvrtačem od 6 mm |
| ⑧③ | Drážka | Канал | Žleb |
| ⑧④ | Laserová linka | Лазерна линия | Laserska linija |
| ⑧⑤ | Značenie (predznačené) | Маркировка (предварителна) | Oznaka (unapred ucrtana linija) |
| ⑧⑥ | Pomocná doska | Спомагателна плоскост | Pomoćna tabla |

| | Slovenčina | Български | Srpski |
|---|---|---|---|
| ⑧⑦ | Šírka | Широчина | Širina |
| ⑧⑧ | 6 mm skrutka s plochou hlavou | Винт с плоска глава 6 мм | Šraf sa ravnom glavom od 6 mm |
| ⑧⑨ | 6 mm matica | Гайка 6 мм | Navrtanj od 6 mm |
| ⑨⓪ | Zarážka (B) | Държач на стопера (B) | Zaustavljač (B) |
| ⑨① | Držiak zarážky | Държач на стопера | Držač zaustavljača |
| ⑨② | 6 mm skrutka pre nastavenie hĺbky | Болт за регулиране на дълбочината 6 мм | Zavrtanj za podešavanje dubine od 6 mm |
| ⑨③ | Zníženie hlavy motora | Спуснете главата на двигателя | Spustite glavu motora |
| ⑨④ | Rozpera (D) | Разделител (D) | Odstojnik (D) |
| ⑨⑤ | Rozsah pokosu (frekvenčná stupnica) | Мащабна скала (Честота) | Skala ugla u horizontalnoj ravni (Frekventna skala) |
| ⑨⑥ | Indikátor rozsahu pokosu (pre gradientovú stupnicu) | Индикатор на мащабна скала (за скала на градиента) | Indikator skale ugla u horizontalnoj ravni (Za gradijentsku skalu) |
| ⑨⑦ | Stupnica pokosu (gradientová stupnica) | Мащабна скала е (градиентна скала) | Skala ugla u horizontalnoj ravni (Gradijentska skala) |
| ⑨⑧ | 6 mm skrutka s imbusovou hlavou | 6 мм шестостенен болт на гнездото | Imbus zavrtanj od 6 mm |
| ⑨⑨ | 6 mm skrutka | болтова ръкохватка 6 мм | Zavrtanj sa odvrtačem od 6 mm |
| ⑩⓪ | Oceľový štvorec | Метален ъгъл | Čelični kvadrat |
| ⑩① | Nastavovacia skrutka | Рамо на стегата | Utični šraf |
| ⑩② | Stropná lišta | Корнизен профил | Plafonske lajsne |
| ⑩③ | Horný povrch stropnej lišty | Горна повърхност на корнизния профил | Gornja površina plafonskih lajsni |
| ⑩④ | Dolný povrch stropnej lišty | Долна повърхност на корнизния профил | Donja površina plafonskih lajsni |
| ⑩⑤ | Strop | Таван | Plafon |
| ⑩⑥ | Stena | Стена | Zid |
| ⑩⑦<br>⑩⑧ | Vnútorný roh | Вътрешен ъгъл | Unutar ćoška |
| ⑩⑨<br>⑪⓪ | Vonkajší roh | Външен ъгъл | Izvan ćoška |
| ⑪① | Skriňa prevodovky | Защитен кожух | Kutija sa zupčanicima |
| ⑪② | Rúra | Смукателна тръба | Kanal |
| ⑪③ | Odsávač prachu | Прахоуловител | Ekstraktor prašine |
| ⑪④ | Hadica (vn. priemer 38 mm × dĺžka 3 m) | Маркуч (в.д. 38 мм, дължина 3 м) | Crevo (prečnik 38 mm × 3 m dugo) |
| ⑪⑤ | Adaptér (Štandardné príslušenstvo odsávača prachu) | Преходник (стандартен аксесоар на прахоуловителя) | Adapter (Standardni pribor ekstraktora prašine) |
| ⑪⑥ | Spoj (Voliteľné príslušenstvo) | Тръбно съединение (опционален аксесоар) | Spojnica (Opcioni pribor) |
| ⑪⑦ | Adaptér na zbieranie prachu (Voliteľné príslušenstvo) | Адаптер на прахоуловителя (допълнителен аксесоар) | Adapter za prikupljanje prašine (Opcioni pribor) |
| ⑪⑧ | Popruh na hadicu (Voliteľné príslušenstvo) | Скоба за маркуч (допълнителен аксесоар) | Traka creva (Opcioni pribor) |
| ⑪⑨ | Podložka (B) | Подложна шайба (B) | Perač (B) |
| ⑫⓪ | Podložka (A) | Подложна шайба (A) | Perač (A) |
| ⑫① | 5 mm imbusový kľúč | 5 мм шестостенен гаечен ключ | Imbus ključ od 5 mm |
| ⑫② | Kus dreva | Парче дърво | Komad drveta |
| ⑫③ | Rukoväť | Ръкохватка за носене | Ručka za nošenje |
| ⑫④ | Držadlo na základni | Основен захват | Drška osnove |
| ⑫⑤ | Vzduchová pištoľ | Въздушен пистолет | Vazdušni pištolj |

| Hrvatski | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | Ručica | ㊸ | Radna klupa | ㊺ | Označavanje (prije označeno) |
| ② | Oštrica pile | ㊹ | Vijak od 8 mm | ㊻ | Pomoćna ploča |
| ③ | Glava motora | ㊺ | Matica od 8 mm | ㊼ | Širina |
| ④ | Motor | ㊻ | Klupa debljine 25 mm | ㊽ | Vijak od 6 mm s ravnom glavom |
| ⑤ | Baterija | ㊼ | Vijak za postavljanje | ㊾ | Matica od 6 mm |
| ⑥ | LED svjetlo (lijevo) | ㊽ | Podignuti | ㊿ | Zaustavljač (B) |
| ⑦ | Sigurnosna igla | ㊾ | Pasti | (91) | Držač zaustavljača |
| ⑧ | Šarka | ㊿ | Klin za postavljanje (A) | (92) | Vijak od 6 mm za namještanje dubine |
| ⑨ | Laserski marker | (51) | Vijak za postavljanje od 8 mm (Zaustavljač za 0 °) | (93) | Spustite glavu motora |
| ⑩ | Indikator (za desno konusnu skalu) | (52) | Vijak od 6 mm (A) (Zaustavljač kuta lijevog konusa od 45 °) | (94) | Razmaknica (D) |
| ⑪ | Sklop stege | (53) | Zategnuti | (95) | Skala kutnjaka (frekvencijska skala) |
| ⑫ | Branik (B) | (54) | Olabaviti | (96) | Indikator skale kutnjaka (za nagibnu skalu) |
| ⑬ | Držač | (55) | Pritisnite na 0 ° (desni kut) | (97) | Skala kutnjaka(Nagibna skala) |
| ⑭ | Sklop pod-ploče | (56) | Vijak od 6 mm (B) (Zaustavljač kuta desnog konusa od 45 °) | (98) | Šesterokutni vijak od 6 mm |
| ⑮ | Štitnik | (57) | Izvucite kada je nagnuto udesno | (99) | Vijak s glavom od 6 mm |
| ⑯ | Umetanje ploče | (58) | Vijak od 8 mm za namještanje dubine | (100) | Čelični kvadrat |
| ⑰ | Poluga | (59) | Zatvarač | (101) | Vijak za postavljanje |
| ⑱ | Bočna ručica | (60) | Prekidač indikatora razine baterije | (102) | Kruna |
| ⑲ | Okretna platforma | (61) | Žaruljica indikatora razine baterije | (103) | Gornja površina krune |
| ⑳ | Skala kutnjaka indikator (Za frekvencijsku skalu) | (62) | Znak upozorenja | (104) | Donja površina krune |
| ㉑ | Branik (A) | (63) | Traka | (105) | Strop |
| ㉒ | Smjer rotacije | (64) | Izradak | (106) | Zid |
| ㉓ | Donji štitnik | (65) | Ploča stege | (107) | Unutarnji kut |
| ㉔ | Lijevi šesterokutni vijak od 7 mm | (66) | Gumb | (108) | |
| ㉕ | Prekidač okidača | (67) | Držač vijka | (109) | Vanjski kut |
| ㉖ | Blokada prekidača | (68) | Bočni vijak od 6 mm | (110) | |
| ㉗ | Ploča s prekidačima | (69) | Osovina stege | (111) | Kućište mjenjača |
| ㉘ | Prekidač (za laserski marker) | (70) | V-utor | (112) | Cijev |
| ㉙ | Prekidač (za LED svjetlo) | (71) | Vrh ograde | (113) | Sakupljač prašine |
| ㉚ | Nazivna pločica | (72) | Vijak s glavom od 6 mm | (114) | Crijevo (promjer 38 mm × 3 m dugačko) |
| ㉛ | Brava osovine | (73) | Utor | (115) | Adapter (Standardna oprema sakupljača prašine) |
| ㉜ | LED svjetlo (desno) | (74) | Površina ograde | (116) | Spoj (Dodatna oprema) |
| ㉝ | Podešivač (za laserski marker) | (75) | Strojni vijak od 5 mm | (117) | Adapter za skupljanje prašine (Dodatna oprema) |
| ㉞ | Indikator (za lijevo konusnu skalu) | (76) | Rezanje u desnom kutu | (118) | Prsten cijevi (dodatna oprema) |
| ㉟ | Gumb | (77) | Kutno rezanje lijevog konusa | (119) | Perač (B) |
| ㊱ | Poluga hvataljke | (78) | Kutno rezanje desnog konusa | (120) | Perač (A) |
| ㊲ | Vreća za prašinu | (79) | Vijak s glavom od 6 mm | (121) | Šesterokutni ključ od 5 mm |
| ㊳ | Držač (A) | (80) | Pod-branik (B) | (122) | Komad drveta |
| ㊴ | Otključite bočni pričvrsni vijak | (81) | Pod-branik (A) | (123) | Ručka za nošenje |
| ㊵ | Terminali | (82) | Vijak s glavom od 6 mm | (124) | Držač baze |
| ㊶ | Bočna strana bočne ručke | (83) | Utor | (125) | Zračni pištolj |
| ㊷ | Baza | (84) | Linija lasera | | |

(Original instructions)

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING**

**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.**

*Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

**Save all warnings and instructions for future reference.**

*The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.*

1) **Work area safety**
   a) **Keep work area clean and well lit.**
   *Cluttered or dark areas invite accidents.*
   b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
   *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
   c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
   *Distractions can cause you to lose control.*

2) **Electrical safety**
   a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
   *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
   b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
   *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
   c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
   *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
   d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
   *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
   e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
   *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
   f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**
   *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) **Personal safety**
   a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
   *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
   b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**
   *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
   c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**
   *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
   d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
   *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
   e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
   *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
   f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.**
   *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
   g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
   *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
   h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**
   *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) **Power tool use and care**
   a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
   *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
   b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
   *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
   c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
   *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
   d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
   *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
   e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**
   *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
   f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
   *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
   g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
   *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

**h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**
*Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

**5) Battery tool use and care**

**a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**
*A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

**b) Use power tools only with specifically designated battery packs.**
*Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

**c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**
*Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

**d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**
*Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

**e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.**
*Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*

**f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.**
*Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.*

**g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.**
*Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

**6) Service**

**a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
*This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

**b) Never service damaged battery packs.**
*Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

**PRECAUTION**
**Keep children and infirm persons away.**
**When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.**

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR MITER SAW

**a) Miter saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.**
*Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.*

**b) Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.**
*If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.*

**c) The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way.**
*Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.*

**d) Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To make a cut, raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece.**
*Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.*

**e) Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.**
*Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.*

**f) Do not reach behind the fence with either hand closer than 100 mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning.**
*The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.*

**g) Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut.**
*Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on tile spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.*

**h) Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.**
*Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.*

**i) Cut only one workpiece at a time.**
*Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.*

**j) Ensure the miter saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.**
*A level and firm work surface reduces the risk of the miter saw becoming unstable.*

**k) Plan your work. Every time you change the bevel or miter angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system.**
*Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.*

**l) Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.**
*Workpieces longer or wider than the miter saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.*

**m) Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.**
*Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.*

**n) The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.**
*If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.*

**o) Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.**
*Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.*

**p) Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.**
*This will reduce the risk of the workpiece being thrown.*

**q) If the workpiece or blade becomes jammed, turn the miter saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.**
*Continued sawing with a jammed workpiece could cause lass of control or damage to the miter saw.*

**r) After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.**
*Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.*

**s) Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.**
*The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.*

## PRECAUTIONS ON USING SLIDE COMPOUND MITER SAW

1. Keep the floor area around the machine level. Well maintained and free of loose materials e.g. chips and cut-offs.
2. Provide adequate general or localized lighting.
3. Do not use power tools for applications other than those specified in the handling instructions.
4. Repairing must be done only by authorized service facility. Manufacturer is not responsible for any damages and injuries due to the repair by the unauthorized persons as well as the mishandling of the tool.
5. To ensure the designed operational integrity of power tools, do not remove installed covers or screws.
6. Do not touch movable parts or accessories unless the power source has been disconnected.
7. Use your tool at lower input than specified on the nameplate; otherwise, the finish may be spoiled and working efficiency reduced due to motor overload.
8. Do not wipe plastic parts with solvent. Solvents such as gasoline, thinner, benzine, carbon tetrachloride, alcohol, may damage and crack plastic parts. Do not wipe them with such solvent. Clean plastic parts with a soft cloth lightly dampened with soapy water.
9. Use only original HiKOKI replacement parts.
10. The exploded assembly drawing on this handling instructions should be used only for authorized service facility.
11. Never cut ferrous metals or masonry.
12. Adequate general or localized lighting is provided. Stock and finished workpieces are located close to the operators normal working position.
13. Wear suitable personal protective equipment when necessary, this could include:
    Hearing protection to reduce the risk of induced hearing loss.
    Eye protection to reduce the risk of injuring an eye.
    Respiratory protection to reduce the risk of inhalation of harmful dust.
    Gloves for handling saw blades (saw blades shall be carried in a holder wherever practicable) and rough material.
14. The operator is adequately trained in the use, adjustment and operation of the machine.
15. Refrain from removing any cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area whilst the machine is running and the saw head is not in the rest position.
16. Never use the slide compound miter saw with its lower guard locked in the open position.
17. Ensure that the lower guard moves smoothly.
18. Do not use the saw without guards in position, in good working order and properly maintained.
19. Use correctly sharpened saw blades. Observe the maximum speed marked on the saw blade.
20. Do not use saw blades which are damaged or deformed.
21. Do not use saw blades manufactured from high speed steel.
22. Use only saw blades recommended by HiKOKI.
    Use of saw blade comply with EN847-1:2017.
23. The saw blades should be 185 mm external diameter.
24. Select the correct saw blade for the material to be cut.
25. Never operate the slide compound miter saw with the saw blade turned upward or to the side.
26. Ensure that the workpiece is free of foreign matter such as nails.
27. Replace the table insert when worn.
28. Do not use the saw to cut other than aluminium, wood or similar materials.
29. Do not use the saw to cut other materials than those recommended by the manufacturer.
30. Blade replacement procedure, including the method for repositioning and a warning that this must be carried out correctly.
31. Connect the slide compound miter saw to a dust collecting device when sawing wood.
32. Take care when slotting.
33. Start cutting only after motor revolution reaches maximum speed.
34. Promptly cut OFF the switch when abnormality observed.
35. Shut off power and wait for saw blade to stop before servicing or adjusting tool.
36. During a miter or bevel cut the blade should not be lifted until it has stopped rotation completely.
37. During slide cutting operation, the saw must be pushed and slided away from the operator.
38. Take all the possibility of residual risks in cutting operation into your consideration, such as the laser radiation to your eyes, the inadvertent access to moving parts on slide mechanical parts on machine and so on.
39. Ensure before each cut that the machine is stable.
    Use only saw blades whose maximum permitted speed is higher than the no-load speed of the power tool.
    Do not replace the laser with a different type.
40. Do not stand in a line with the saw blade In front of the machine. Always stand aside of the saw blade. This protects your body against possible kickback. Keep hands, fingers and arms away from the rotating saw blade.
    Do not cross your arms when operating the tool arm.
41. If the saw blade should become jammed, switch the machine off and hold the workpiece until the saw blade comes to a complete stop. To prevent kickback, the workpiece may not be moved until after the machine has come to a complete stop.
    Correct the cause for the jamming of the saw blade before restarting the machine.

42. When the saw head is in the down position, never release the hand that is gripping the handle.
    Doing so could snap the saw head up, forcing the tool to fall and possibly cause injury.
43. Make sure to securely hold the tool during operation. Failure to do so can result in accidents or injuries. (**Fig. 39**)

## ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

1. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
2. Never disassemble the rechargeable battery and charger.
3. Never short-circuit the rechargeable battery. Shortcircuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
4. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.
5. When using this unit continuously, the unit may overheat, leading to damage in the motor and switch. Please leave it without using it for approximately 15 minutes.
6. Do not insert object into the air ventilation slots of the charger. Inserting metal objects or inflammables into the charger air ventilation slots will result in electrical shock hazard or damaged charger.
7. Using an exhausted battery will damage the charger.
8. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
9. Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed.
    Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
10. Keep the tool's terminals (battery mount) free of swarf and dust.

- Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
- During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the battery.
- When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust.
  Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.

11. Always use the tool and battery at temperatures between 0°C and 40°C.

## CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.
In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.
   In such a case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
   In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

**WARNING**

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.

- During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
- Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
- Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
- Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).

2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery in reverse polarity.
5. Do not connect directly to an electrical outlets or car cigarette lighter sockets.
6. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
7. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
8. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
9. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
10. Do not use in a location where strong static electricity generates.
11. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
12. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

**CAUTION**

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
   If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
   There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

**WARNING**

If a conductive foreign matter enters in the terminal of lithium ion battery, the battery may be shorted, causing fire. When storing the lithium ion battery, obey surely the rules of following contents.

- Do not place conductive debris, nail and wires such as iron wire and copper wire in the storage case.
- To prevent shorting from occurring, load the battery in the tool or insert securely the battery cover for storing until the ventilator is not seen.

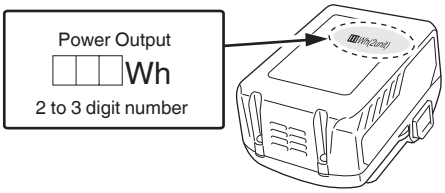
## REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

**WARNING**

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.
- If the BSL36B18 (sold separately) is installed in the power tool, the power output will exceed 100 Wh and the unit will be classified as Dangerous Goods for freight classification.




## USB DEVICE CONNECTION PRECAUTIONS (ONLY WITH UC18YSL3 CHARGER)

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost. Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product.

Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

**WARNING**

- Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage.
  Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.
- When the product is not being used, cover the USB port with the rubber cover.
  Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.

**NOTE**

- There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, remove the USB device from the charger.
  Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.
- It may not be possible to charge some USB devices, depending on the type of device.

## SYMBOLS

**WARNING**

**The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA:<br>Cordless Slide Compound Miter Saw |
|  | To reduce the risk of injury, user must read instruction manual. |
|  | Always wear eye protection. |
|  | Always wear hearing protection. |
|  | Do not stare at operating lamp. |
|  | Only for EU countries<br>Do not dispose of electric tools together with household waste material!<br>In observance of European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. |
|  | Switching ON |
|  | Switching OFF |

Battery

| | |
|---|---|
|  | Lights ;<br>The battery remaining power is over 75% |
|  | Lights ;<br>The battery remaining power is 50% – 75%. |
|  | Lights ;<br>The battery remaining power is 25% – 50%. |
|  | Lights ;<br>The battery remaining power is less than 25% |
|  | Blinks ;<br>The battery remaining power is nearly empty.<br>Recharge the battery soonest possible. |
|  | Blinks ;<br>Output suspended due to high temperature.<br>Remove the battery from the tool and allow it to fully cool down. |
|  | Blinks ;<br>Output suspended due to failure or malfunction.<br>The problem may be the battery so please contact your dealer. |

**NOTE**

To prevent the battery power consumption caused by forgetting to turn off the LED light, the light goes off automatically in about 2 minutes.

## SPECIFICATIONS

1. Power tool

| | | | |
|---|---|---|---|
| Max. Cutting Capacity Height × Width | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Miter 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Bevel | Left 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Right 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Compound | Bevel (Left) 45° + Miter (Left) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Bevel (Left) 45° + Miter (Right) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Bevel (Right) 45° + Miter (Right) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Bevel (Right) 45° + Miter (Left) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Saw Blade Dimensions (oD × iD × Thickness) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Miter Cutting Angle | | | Right 0° – 57°, Left 0° – 45° |
| Bevel Cutting Angle | | | Right 0° – 45°, Left 0° – 45° |
| Compound Cutting Angle | | Bevel (Left) 0° – 45° | Miter (Left) 0° – 45°, (Right) 0° – 45° |
| | | Bevel (Right) 0° – 45° | Miter (Right) 0° – 45°, (Left) 0° – 31° |
| Voltage | | | 36 V |
| No-Load Speed | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Machine Dimensions (Width × Depth × Height) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Battery available for this tool* | | | Multi volt battery |
| Weight** | | | 15.4 kg |
| Laser Marker | | Maximum output | Po<0.4 mW Class 1M Laser Product |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Laser medium | Laser Diode |

* Existing batteries (BSL3660/3620/3626, BSL18.... series, etc.) cannot be used with this tool.
** According to EPTA-Procedure 01/2014
Depending on attached battery.
The heaviest weight is measured with BSL36B18 (sold separately).

**NOTE**
Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

2. Battery

| Model | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Voltage | 36 V / 18 V (Automatic Switching*) | |
| Battery capacity | 2.5 Ah / 5.0 Ah (Automatic Switching*) | 4.0 Ah / 8.0 Ah (Automatic Switching*) |
| Available cordless products** | Multi volt series, 18 V product | |
| Available charger | Sliding charger for lithium ion batteries | |

* The tool itself will automatically switch over.
** Please see our general catalogue for details.

## STANDARD ACCESSORIES

In addition to the main unit (1 unit), the package contains the accessories listed on page 399.

Standard accessories are subject to change without notice.

## APPLICATION

Cutting various types of wood.

## CHARGING

Before using the power tool, charge the battery as follows.

1. **Connect the charger's power cord to the receptacle.**
When connecting the plug of the charger to a receptacle, the charge indicator lamp will blink in red (At 1- second intervals).
2. **Insert the battery into the charger.**
Firmly insert the battery into the charger as shown in **Fig. 2** (on page 3).
3. **Charging**
When inserting a battery in the charger, the charge indicator lamp will blink in blue.
When the battery becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up in green. (See **Table 1**)

(1) Charge indicator lamp indication
The indications of the charge indicator lamp will be as shown in **Table 1**, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

**Table 1**

| Indications of the charge indicator lamp | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Charge indicator lamp (RED / BLUE / GREEN / PURPLE) | Before charging | Blinks (RED) | Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) | Plugged into power source |
| | While charging | Blinks (BLUE) | Lights for 0.5 seconds. Does not light for 1 second. (off for 1 second) | Battery capacity at less than 50% |
| | | Blinks (BLUE) | Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) | Battery capacity at less than 80% |
| | | Lights (BLUE) | Lights continuously | Battery capacity at more than 80% |
| | Charging complete | Lights (GREEN) | Lights continuously<br>(Continuous buzzer sound: about 6 seconds) | |
| | Overheat standby | Blinks (RED) | Lights for 0.3 seconds. Does not light for 0.3 seconds. (off for 0.3 seconds) | Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools) |
| | Charging impossible | Flickers (PURPLE) | Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds)<br>(Intermittent buzzer sound: about 2 seconds) | Malfunction in the battery or the charger |

(2) Regarding the temperatures and charging time of the rechargeable battery
The temperatures and charging time will become as shown in **Table 2.**

**Table 2**

| Charger | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Battery | Type of battery | | Li-ion | | | | |
| | Temperatures at which the battery can be recharged | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Charging voltage | V | 14.4 | | 18 | | |
| | Charging time, approx. (At 20°C) | min. | BSL14xx series | | BSL18xx series | | Multi volt series |
| | | | (4 cells) | (8 cells) | (5 cells) | (10 cells) | (10 cells) |
| | | | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Charging voltage | V | 5 | | | | |
| | Charging current | A | 2 | | | | |

**NOTE**
The recharging time may vary according to the ambient temperature and power source voltage.

**4. Disconnect the charger's power cord from the receptacle.**
**5. Hold the charger firmly and pull out the battery.**

**NOTE**
Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

**Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.**

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2 – 3 times.

**How to make the batteries perform longer.**

(1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
(2) Avoid recharging at high temperatures.
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

**CAUTION**

- If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the charge indicator lamp of the charger lights for 0.3 seconds, does not light for 0.3 seconds (off for 0.3 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.
- When the charge indicator lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.
- Since the built-in micro computer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with UC18YSL3 is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.

## PRIOR TO OPERATION

**CAUTION**

Pull out battery before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
When finished with a job, pull out the battery.

**1. Power source**
Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.

**2. Power switch**
Ensure that the switch is in the OFF position. If the battery installed to power tool while the switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, which could cause a serious accident.

**3. Remove all packing materials attached or connected to the tool before attempting to operate it.**

**4. Releasing the locking pin (Fig. 3)**
When the power tool is prepared for shipping, its main parts are secured by a locking pin.
Move the handle slightly so that the locking pin can be disengaged.
During transport, lock the locking pin into the gear case.

**5. Installing the sub tables (Standard accessory) (Fig. 27)**
The sub tables help keep longer workpieces stable and in place during the cutting operation.
(1) Loosen the 6 mm hex. socket bolts with 5 mm hex. bar wrench (standard accessory). Insert the holder into the base.
(2) Use a steel square for aligning the upper surface of the sub tables with the base surface.
Turn the set screws, and adjust the height of the sub tables.
(3) After adjustment, firmly tighten the 6 mm knob bolts and fasten the holder with the 6 mm hex. socket bolts. If the length of set screws is insufficient, spread a thin plate beneath.

**CAUTION**

- When transporting or carrying the tool, do not grasp the sub tables or holders.
- There is the danger of the sub tables or holders slipping out of the base. Grasp the handle instead of the sub tables or holders.

**6. Installing the side handle (Fig. 1)**
Install the side handle that came enclosed with this unit.

**7. Attach the dust bag to the main unit (Fig. 1)**

**8. Installation (Fig. 4)**
Ensure that the machine is always fixed to bench.
Attach the power tool to a level, horizontal work bench.
Select 8 mm diameter bolts suitable in length for the thickness of the work bench.
Bolt length should be at least 40 mm plus the thickness of the work bench.
For example, use 8 mm × 65 mm bolts for a 25 mm thick work bench.
Turn the setscrew left or right to adjust the setscrew for light contact with the floor.

**9. Check to see that the lower guard operates smoothly (Fig. 5)**
The protective cover prevents physical contact with the saw blade.
Make sure that the saw blade is covered and moves smoothly.

**10. Oblique angle**
Before the power tool is shipped from the factory, it is adjusted for 0°, right angle, left 45° bevel cutting angle and right 45° bevel cutting angle with the 8 mm set screw, 6 mm bolt (A) and 6 mm bolt (B).
When changing the adjustment, change the height of the 8 mm set screw, 6 mm bolt (A), or 6 mm bolt (B) by turning them.
When changing the bevel angle to the right 45°, pull the set pin (A) on the direction shown in **Fig. 6-b** and incline the motor head to the right.
When adjusting the motor head to 0°, always return the set pin (A) to its initial position as shown in **Fig. 6-a**.

**11. Checking the saw blade lower limit position**
Check that the saw blade can be lowered 10 mm to 11 mm below the table insert.
When you replace a saw blade with a new one, adjust the lower limit position so that the saw blade will not cut the turntable or complete cutting cannot be done.
To adjust the lower limit position of the saw blade, follow the procedure (1) indicated below. (**Fig. 7**)
Furthermore, when changing the position of a 8 mm depth adjustment bolt that serves as a lower limit position stopper of the saw blade.
(1) Turn the 8 mm depth adjustment bolt, change the height where the bolt head and the hinge contacts, and adjust the lower limit position of the saw blade.

**NOTE**

Confirm that the saw blade is adjusted so that it will not cut into the turntable.

**12. Removing and inserting the battery (Fig. 8)**

**13. Remaining battery indicator (Fig. 9)**

## PRACTICAL APPLICATIONS

**WARNING**

- To avoid personal injury, never remove or place a workpiece on the table while the tool is being operated.
- Never place your limbs inside of the line next to warning sign while the tool is being operated (see **Fig. 10**). This may cause hazardous conditions.

**CAUTION**
- It is dangerous to remove or install the workpiece while the saw blade is turning.
- When sawing, clean off the shavings from the turntable.
- If the shavings accumulate too much, the saw blade from the cutting material will be exposed. Never subject your hand or anything else to go near the exposed blade.

**1. Switch operation (Fig. 11)**

**2. Using the Vise Assembly (Standard accessory) (Fig. 12)**

The vice assembly can be attached on the right or left of the fence.

When attaching the vice assembly to the fence, matching the groove or the v-groove of the vice shaft to the upper surface of the fence will match the tip of the 6 mm knob bolt at the rear of the fence to the groove of the vice shaft. This will allow 3 levels of height adjustment for the vice shaft.

(1) Adjust so that the tip of the 6 mm knob bolt matches the groove of the vice shaft, and tighten the 6 mm knob bolt to secure the vice shaft.

(2) Adjust the position of the screw holder, and tighten the 6 mm wing bolt on the rear of the screw holder to secure the screw holder.

(3) Make sure to press the material against the surface of the fence and secure the material by tightening the knob.

**WARNING**

Always firmly clamp or vise to secure the workpiece to the fence; otherwise the workpiece might be thrust from the table and cause bodily harm.

**CAUTION**

Always confirm that the motor head does not contact the vise assembly when it is lowered for cutting. If there is any danger that it may do so, move the vise assembly to a position where it will not contact the saw blade.

**3. Cutting a groove on the table insert (Fig. 13)**

A groove has to be cut in the table insert, before starting operation. Secure a piece of wood about 125 mm (5") wide to the turntable with the vise assembly, to prevent the breakage of the table insert.

After the switch has been turned on and the saw blade has reached its maximum speed, slowly lower the handle to cut the piece of wood, and then a groove on the table insert.

**CAUTION**

Do not cut the groove too quicky; otherwise the guard might become damaged.

**4. Positioning the table insert (Fig. 14)**

Table inserts are installed on the turntable. When shipping the tool from the factory, the table inserts are so fixed that the saw blade does not contact them. The burr of the bottom surface of the workpiece is remarkably reduced, if the table insert is fixed so that the gap between the side surface of the table insert and the saw blade will be minimum. Before using the tool, eliminate this gap in accordance with the following procedure.

(1) Loosen the four 5 mm pan head screws securing the cutting edge plate and with the gap between the left and right cutting edge plates widened, temporarily tighten all the 5mm pan head screws.

(2) Then fix a workpiece (about 200 mm wide) with the vise assembly and cut it off. Align the cutting face with the edge of the cutting edge plate, and tighten all the 5 mm pan head screws.

**CAUTION**

After adjusting the table insert for right angle cutting, the table insert will be cut to some extent if it is used for bevel angle cutting.

When bevel cutting operation is required, adjust the table insert for bevel angle cutting.

**5. Confirmation for use of sub fence (A) (Fig. 15)**

**WARNING**

This power tool is equipped with a sub fence (A).

In the case of direct angle cutting and left bevel angle cutting, use the sub fence (A). Then, you can realize stable cutting of the material with a wide back face.

When right angle cutting, loosen the 6 mm knob bolt, then remove sub fence (A). Failure to do so may result in the main body or saw blade coming into contact with the sub fence (A) and causing injury.

**6. Confirmation for use of sub fence (B) (Fig. 15)**

**WARNING**

When left angle cutting, loosen the 6 mm knob bolt, then slide the sub fence (B) outward. Failure to do so may result in the main body or saw blade coming into contact with the sub fence (B) and causing injury.

This power tool is equipped with a sub fence (B). In the case of direct angle cutting and right bevel angle cutting, use the sub fence (B). Then, you can realize stable cutting of the material with a wide back face. When left angle cutting, loosen the 6 mm knob bolt, then slide the sub fence (B) outward, as shown in **Fig. 15**.

**7. Using an ink line (Adjusting the guard) (Fig. 16)**

(1) Right angle cutting

Loosen the 6 mm knob bolt and contact the tip of the guard with the workpiece.

Aligning the ink line on the workpiece with the groove of the guard, the workpiece is cut on the ink line.

(2) Miter cutting and compound cutting (Miter cutting + bevel cutting)

Upon lowering the motor section, the lower guard is raised and the saw blade appears.

Align the ink line with the saw blade.

**CAUTION**

In some arrangements when the turntable is rotated, the guard projects from the fence surface. Loosen the 6 mm knob bolt and push the guard to the retracted position. Never lift the lower guard while the saw blade is rotating. When cutting at an angle of 45° to the right or more, please slide the guard to the rear. (**Fig. 16**)

The guard and sub-fence (A) and sub-fence (B) will not only make contact and adversely affect cutting accuracy, this could also result in damage to the guard.

**8. Position adjustment of laser line**

Ink lining can be easily made on this tool to the laser marker. A switch lights up the laser marker (**Fig. 1**).

Depending upon your cutting choice, the laser line can be aligned with the left side of the cutting width (saw blade) or the ink line on the right side.

The laser line is adjusted to the width of the saw blade at the time of factory shipment. Adjust the positions of the saw blade and the laser line taking the following steps to suit the use of your choice.

(1) Light up the laser marker and make a groove of about 5 mm deep on the workpiece that is about 20 mm in height and 150 mm in width. Hold the grooved workpiece by vise as it is and do not move it. For grooving work, refer to “19. Groove cutting procedures”.

(2) Then, turn the adjuster and shift the laser line. (If you turn the adjuster clockwise, the laser line will shift to the right and if you turn it counterclockwise, the laser line will shift to the left.) When you work with the ink line aligned with the left side of the saw blade, align the laser line with the left end of the groove (**Fig. 17**). When you align it with the right side of the saw blade, align the laser line with the right side of the groove.

(3) After adjusting the position of the laser line, draw a right-angle ink line on the workpiece and align the ink line with the laser line. When aligning the ink line, slide the workpiece little by little and secure it by vise at a position where the laser line overlaps with the ink line. Work on the grooving again and check the position of the laser line. If you wish to change the laser line’s position, make adjustments again following the steps from (1) to (3).

**WARNING**

- Exercise utmost caution in handling a switch trigger for the position adjustment of the laser line, as the battery is installed during operation.
  If the switch trigger is pulled inadvertently, the saw blade can rotate and result in unexpected accidents.
- Do not remove the laser marker to be used for other purposes.

**CAUTION (Fig. 18)**

- Laser radiation - Do not stare into beam.
- Laser radiation on work table. Do not stare into beam. If your eye is exposed directly to the laser beam, it can be hurt.
- Do not dismantle it.
- Do not give strong impact to the laser marker (main body of tool); otherwise, the position of a laser line can go out of order, resulting in the damage of the laser marker as well as a shortened service life.
- Keep the laser marker lit only during a cutting operation. Prolonged lighting of the laser marker can result in a shortened service life.
- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

**NOTE**

- Perform cutting by overlapping the ink line with the laser line.
- When the ink line and the laser line are overlapped, the strength and weakness of light will change, resulting in a stable cutting operation because you can easily discern the conformity of lines. This ensures the minimum cutting errors.
- In outdoor or near-the-window operations, it may become difficult to observe the laser line due to the sunlight. Under such circumstances, move to a place that is not directly under the sunlight and engage in the operation.
- Check and make sure on a periodic basis if the position of the laser line is in order. As regards the checking method, draw a right-angle ink line on the workpiece with the height of about 20 mm and the width of 150 mm, and check that the laser line is in line with the ink line [The deviation between the ink line and the laser line should be less than the ink line width (0.5 mm)]. (**Fig. 19**)

**9. Cutting operation**

(1) As shown in **Fig. 20** the width of the saw blade is the width of the cut. Therefore, slide the workpiece to the right (viewed from the operator's position) when length ⓑ is desired, or to the left when length ⓐ is desired.
If a laser marker is used, align the laser line with the left side of the saw blade, and then align the ink line with the laser line.

(2) After turning on the switch and checking that the saw blade is rotating at maximum speed, slowly push down the handle while holding down the lever (A) and bring the saw blade in the vicinity of the material to be cut.

(3) Once the saw blade contacts the workpiece, push the handle down gradually to cut into the workpiece.

(4) After cutting the workpiece to the desired depth, turn the power tool OFF and let the saw blade stop completely before raising the handle from the workpiece to return it to the full retract position.

**CAUTION**

- For maximum dimensions for cutting, refer to "SPECIFICATIONS" table.
- Increased pressure on the handle will not increase the cutting speed. On the contrary, too much pressure may result in overload of the motor and/or decreased cutting efficiency.
- Confirm that the trigger switch is turned OFF and the battery has been removed whenever the tool is not in use.
- Always turn the power off and let the saw blade stop completely before raising the handle from the workpiece. If the handle is raised while the saw blade is still rotating, the cut-off piece may become jammed against the saw blade causing fragments to scatter about dangerously.
- Every time one cutting of deep-cutting operation is finished, turn the switch off, and check that the saw blade has stopped. Then raise the handle, and return it to the full retract position.
- Be absolutely sure to remove the cut material from the top of the turntable, and then proceed to the next step.
- Continued cutting operation can result in overload of the motor. Touch the motor and if it's hot, stop your cutting operation once and rest for 10 minutes or so, and then restart your cutting operation.

**10. Cutting narrow workpieces (Press cutting) (Fig. 21)**

Slide the hinge down to holder (A), then tighten the slide securing wing bolt (**Fig. 1**). Lower the handle to cut the workpiece. Using the power tool this way will permit cutting of workpieces of up to 58 mm height × 75 mm width.

**11. Cutting large workpieces (Fig. 22, 23)**

There may be case when a complete cutting cannot be done depending on the height of workpiece. In this case, mount an auxiliary board with the 6 mm flat head screws and the 6 mm nuts using the 6.5 mm holes on the fence surface (two holes on each side). (**Fig. 22**)
Refer to "SPECIFICATIONS" for the thickness of the auxiliary board.

**NOTE**

When cutting a workpiece exceeding 67 mm in height in right-angle cutting or 45 mm in left bevel angle cutting or 22 mm in right bevel angle cutting, adjust the lower limit position so that the base of the motor head will not come in contact with the workpiece.

To adjust the lower limit position of the saw blade, follow the procedure (1) and (2) shown in **Fig. 23**.

(1) Tilt the stopper (B) and turn the stopper holder on the side of the head towards the rear.

(2) Lower the motor head, and turn the 8 mm depth adjustment bolt and make adjustments so that there can be a clearance of 2 mm to 3 mm between the lower limit position of the motor head and the top of the workpiece at the saw blade's lower limit position where the head of the 8 mm depth adjustment bolt contacts the hinge.

**12. Cutting wide workpieces (Slide cutting) (Fig. 24)**

(1) Workpieces up to 58 mm high and 310 mm wide:
Loosen the slide securing wing bolt (**Fig. 1**), grip the handle and slide the saw blade forward.
Then press down on the handle and slide the saw blade back to cut the workpiece. This facilitates cutting of workpieces of up to 58 mm in height and 310 mm in width.

(2) Workpieces up to 67 mm high and 263 mm wide:
Workpieces of up to 67 mm in height and up to 263 mm in width can be cut in the same manner as described in paragraph 11 above.

(3) Spacers (D) can be used to minimize burrs on the surface of materials when making slide cuts. (**Fig. 24-b**)

**CAUTION**

- When cutting a workpiece of 67 mm height, adjust the lower limit position of the motor head so that the gap between the lower edge of the motor head and the workpiece will be 2 to 3 mm at the lower limit position. Refer to "11. Cutting large workpieces".
- If the handle is pressed down with excessive or lateral force, the saw blade may vibrate during the cutting operation and cause unwanted cutting marks on the workpiece, thus reducing the quality of the cut.
  Accordingly, press the handle down gently and carefully.

- In slide cutting, gently push the handle back (rearwards) in a single, smooth operation. Stopping the handle movement during the cut will cause unwanted cutting marks on the workpiece.

**WARNING**

- For slide cutting, follow the procedures.
  Forward slide cutting (toward the operator) is very dangerous because the saw blade could kick upward from the workpiece. Therefore, always slide the handle away from the operator.
- Always return the carriage to the full rear position after each crosscut operation in order to reduce the risk of injury.
- Never put your hand on the side handle during the cutting operation because the saw blade comes close to the side handle when the motor head is lowered.

**13. Miter cutting procedures**

(1) Loosen the side handle and pull up the lever for angle stoppers. Then, adjust the turntable until the indicator aligns with desired setting on the miter scale (**Fig. 25**).
(2) Re-tighten the side handle to secure the turntable in the desired position.
(3) The miter scale indicates both the cutting angle on the angle scale and the gradient on the grade scale.
(4) The gradient, which is the ratio of the height to the base of the triangular section to be removed, may be used for setting the miter scale instead of the cutting angle, if desired.
Therefore, to cut a workpiece at a grade of 2/10, set the indicator to position.

**NOTE**

- Positive stops are provided at the right and left of the 0° center setting, at 15°, 22.5°, 30° and 45° settings.
  Check that the miter scale and the tip of the indicator are properly aligned.
- Operation of the saw with the miter scale and indicator out of alignment, or with the side handle not properly tightened, will result in poor cutting precision.

**14. Bevel cutting procedures (Fig. 26)**

(1) Loosen the clamp lever and bevel the saw blade to the left or to the right. When tilting the motor head to the right pull the set pin (A) towards the rear.
The clamp lever adopts a latchet system. When contacting the work bench and the main body, pull the clamp lever in the direction of the arrow mark as illustrated in **Fig. 26**, and change the direction of the clamp lever.
(2) Adjust the bevel angle to the desired setting while watching the bevel angle scale and indicator, then secure the clamp lever.

**WARNING**

When the workpiece is secured on the left or right side of the blade, the short cut-off portion will come to rest on the right or left side of the saw blade. Always turn the power off and let the saw blade stop completely before raising the handle from the workpiece.
If the handle is raised while the saw blade is still rotating, the cut-off piece may become jammed against the saw blade causing fragments to scatter about dangerously.
When stopping the bevel cutting operation halfway, start cutting after pulling back the motor head to the initial position.
Starting from halfway, without pulling back, causes the lower guard to be caught in the cutting groove of the workpiece and to contact the saw blade.

**CAUTION**

When cutting a workpiece of 45 mm height in the left 45° bevel cutting position or a workpiece of 22 mm height in the right 45° bevel cutting position, adjust the lower limit position of the motor head so that the gap between the lower edge of the motor head and the workpiece will be 2 to 3 mm at the lower limit position (refer to "11. Cutting large workpieces" on page 46).

**15. Compound cutting procedures**

Compound cutting can be performed by following the instructions in 12 and 13 above. For maximum dimensions for compound cutting, refer to "SPECIFICATIONS" table.

**CAUTION**

Always secure the workpiece with the right or left hand and cut it by sliding the round portion of the saw backwards with the left hand.
It is very dangerous to rotate the turntable to the left during compound cutting because the saw blade may come into contact with the hand that is securing the workpiece.
In case of compound cutting (angle + bevel) by left bevel, slide the sub-fence (B) outward, and engage in the cutting operation.
In case of compound cutting (angle + bevel) by right bevel, remove the sub-fence (A), and engage in the cutting operation.

**16. Cutting long materials**

When cutting long materials, use an auxiliary platform which is the same height as the holder and base of the special auxiliary equipment.

**17. Crown molding cutting procedures**

**Fig. 28-a** shows two common crown molding types having angles of (θ) 38° and 45°.
For the typical crown molding fittings, see **Fig. 28-b**.
**Fig. 28** shows the miter angle and the bevel angle settings that are ideal for the two crown molding types.

**NOTE**

For convenience, positive stops are provided for the miter setting (left and right 31.6°) positions.

**For miter cut setting**

If the turntable has been set to either of the angles described, move the turntable adjusting side handle a little to the right and left to stabilize the position and to properly align the miter angle scale and the tip of the indicator before the operation starts.

**For bevel cut setting**

Turn the clamp lever on bevel section to the left and check that the position is stable and that the bevel angle scale and the tip of the indicator are properly aligned. Then tighten the clamp lever.

**18. Groove cutting procedures**

Grooves in the workpiece can be cut by adjusting the 6 mm depth adjustment bolt (**Fig. 29**).
(1) Turn the stopper holder on the direction shown in **Fig. 29**.
Lower the motor head, and turn the 6 mm depth adjustment bolt by hand. (Where the head of the 6 mm depth adjustment bolt contacts the hinge.)
(2) Adjust to the desired cutting depth by setting the distance between the saw blade and the surface of the base (**Fig. 29**).

**NOTE**

When cutting a single groove at either end of the workpiece, remove the unneeded portion with a chisel.

**19. Using the dust bag (Standard accessory) (Fig. 30)**

(1) Connect the dust bag with the duct of power tool.
(2) When the dust bag has become full of sawdust, dust will be blown out of the dust bag when the saw blade rotates. Check the dust bag periodically and empty it before it becomes full.
(3) During bevel and compound cutting, attach the dust bag at the right angle to the base surface.

**20. Connecting the dust extractor (Sold separately) (Fig. 31)**

Do not inhale the harmful dusts generated in cutting operation.
The dust can endanger the health of yourself and bystanders.
Use of dust extractor can reduce dust related hazards.

By connecting with dust extractor through adapter, joint and dust collection adapter, most of dust can be collected.
Connect the dust extractor with adapter.
(1) Connect in order of hose (id 38 mm × 3 m long) and adapter (Dust extractor's Standard accessory) joint (Optional accessory) and dust collection adapter (Optional accessory) with the duct of power tool.
Connection is done by pressing in the direction of the arrow. (**Fig. 31**)
The dust collection adapter (Optional accessory) is fixed to the duct by a hose band. (Optional accessory)

**21. Using the LED light (Fig. 32)**

## LED LIGHT WARNING SIGNALS

This product features functions that are designed to protect the tool itself as well as the battery. While the switch is pulled, if any of the safeguard functions are triggered during operation, the LED light will blink as described in **Table 3**. When any of the safeguard functions are triggered, immediately remove your finger from the switch and follow the instructions described under corrective action.

**Table 3**

| Safeguard Function | LED Light Display | Corrective Action |
|---|---|---|
| Overburden Protection | On 0.1 second/off 0.1 second ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ | Remove the cause of the overburdening. |
| Temperature Protection | On 0.5 second/off 0.5 second ▬ ▬ ▬ | Allow the tool and battery to thoroughly cool. |

## MOUNTING AND DISMOUNTING SAW BLADE

**WARNING**
To prevent an accident or personal injury, always turn off the trigger switch and disconnect the battery from the power tool before removing or installing a saw blade.

**1. Mounting the saw blade (Fig. 33)**

(1) Press in spindle lock and loosen left hex. 7 mm socket bolt with 5 mm hex. bar wrench (standard accessory).
Since the left hex. 7 mm socket bolt is left-hand threaded, loosen by turning it to the right.

**NOTE**
If the spindle lock cannot be easily pressed in to lock the spindle, turn the left hex. 7 mm socket bolt with 5 mm hex. bar wrench (standard accessory) while applying pressure on the spindle lock.
The saw blade spindle is locked when the spindle lock is pressed inward.

(2) Remove the bolt and washer (B)
(3) Lift the lower guard and mount the saw blade.

**WARNING**
When mounting the saw blade, confirm that the rotation indicator mark on the saw blade and the rotation direction of the gear case are properly matched.

(4) Thoroughly clean washer (A) and the left hex. 7 mm socket bolt, and install them onto the saw blade spindle.
(5) Press in the spindle lock and tighten the left hex. 7 mm socket bolt by turning it to the left by standard accessories (5 mm hex. bar wrench).

**CAUTION**
- A dust guide is installed inside behind the hinge. When removing or installing the saw blade, do not make contact with the dust guide. Contact may break or chip saw blade tips.
- Tighten the left hex. 7 mm socket bolt so it does not come loose during operation.
- Confirm the left hex. 7 mm socket bolt has been properly tightened before the power tool is started.
- Confirm that the lower guard has closed position.

**2. Dismounting the saw blade**
Dismount the saw blade by reversing the mounting procedures described in paragraph 1 above.
The saw blade can easily be removed after lifting the lower guard.

**CAUTION**
Never attempt to install saw blades except 180 mm in diameter.

## HOW TO RECHARGE USB DEVICE (UC18YSL3)

(1) Select a charging method
- Charging a USB device from a electrical outlet **(Fig. 34-a)**
- Charging a USB device and battery from a electrical outlet **(Fig. 34-b)**

(2) How to recharge USB device (**Fig. 35**)
(3) When charging of USB device is completed (**Fig. 36**)

## TRANSPORTATION OF THE MAIN BODY

The vice assembly could be dropped during transportation. Either remove the assembly or slip a piece of wood between the vice to firmly secure it. (**Fig. 37**)
Drop the head and insert the locking pin (see page 44 "Releasing the locking pin").
Turn and loosen the side handle, turn the turntable as far right as it will go, and secure the turntable by turning the handle to the fixed position.This will make the main body even more compact.
When transporting the main body, carry it in your arms, holding the grip located on the base with both hands or carry handle.

## MAINTENANCE AND INSPECTION

**WARNING**
To avoid an accident or personal injury, always confirm the trigger switch is turned OFF and that the battery has been disconnected from the power tool before performing any maintenance or inspection of this tool.
Report to qualified person as soon as possible, if you discover the fault of machine including guards or blade saw.

**1. Inspecting the saw blade**
Always replace the saw blade immediately upon the first sign of deterioration or damage.
A damaged saw blade can cause personal injury and a worn saw blade can cause ineffective operation and possible overload to the motor.

**CAUTION**

Never use a dull saw blade. When a saw blade is dull, its resistance to the hand pressure applied by the tool handle tends to increase, making it unsafe to operate the power tool.

2. **Inspecting the mounting screws**
   Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, re-tighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.
3. **Inspection of terminals (tool and battery)**
   Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.
   On occasion check prior, during and after operation.

**CAUTION**

Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals.
Failure to do so may result in malfunction.

4. **Maintenance of the motor**
   The motor unit winding is the very “heart” of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.
5. **Inspecting the lower guard for proper operation**
   Before each use of the tool, test the lower guard (**Fig. 5**) to assure that it is in good condition and that it moves smoothly.
   Never use the tool unless the lower guard operates properly and it is in good mechanical condition.
6. **Storage**
   After operation of the tool has been completed, check that the following has been performed:

(1) Trigger switch is in OFF position,
(2) Battery has been removed from the power tool,

Store the power tool and battery in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children.

**NOTE**

Storing lithium-ion batteries.
Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.
Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.
However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.
If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

7. **Replacement of guard**
   After long-term use, the blade slot in the guard may widen and require replacement. If the blade slot should widen, replace the guard with a new one (**Fig. 16**). After replacing, make a groove on it.
8. **Lubrication**
   Lubricate the following sliding surfaces once a month to keep the power tool in good operating condition for a long time.
   Use of machine oil is recommended.
   Oil supply points:
   * Rotary portion of hinge
   * Rotary portion of holder (A)
   * Rotary portion of vise assembly
9. **Cleaning**
   Periodically remove chips and other waste material from the surface of the power tool with a damp, soapy cloth. To avoid a malfunction of the motor, protect it from contact with oil or water.
   If the laser line becomes invisible due to chips and the like adhered onto the window of the laser marker's light-emitting section, wipe and clean the window with a dry cloth or a soft cloth moistened with soapy water, etc.
   Clean the machine, duct, lower guard, by blowing with dry air from an air gun or other tool. **(Fig. 38)**

## SELECTING ACCESSORIES

The accessories of this machine are listed on page 400.

**CAUTION**

Repair, modification and inspection of HiKOKI Power Tools must be carried out by a HiKOKI Authorized Service Center.
Especially laser device should be maintained by the authorized agent by laser manufacturer.
Always assign the repair of laser device to HiKOKI Authorized Service Center.
In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

**Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless power tools**
Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

**GUARANTEE**

We guarantee HiKOKI Power Tools in accordance with statutory/country specific regulation. This guarantee does not cover defects or damage due to misuse, abuse, or normal wear and tear. In case of complaint, please send the Power Tool, undismantled, with the GUARANTEE CERTIFICATE found at the end of this Handling instruction, to a HiKOKI Authorized Service Center.

**NOTE**

Due to HiKOKI’s continuing program of research and development the specifications herein are subject to change without prior notice.

**Information concerning airborne noise**

The measured values were determined according to EN62841 and declared in accordance with ISO 4871.

Measured A-weighted sound power level: 91 dB (A).
Measured A-weighted sound pressure level: 80 dB (A).
Uncertainty K: 3 dB (A).

Wear hearing protection.

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN62841.

The typical weighted root mean square acceleration value does not exceed 2.5 m/s$^2$

The declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
It may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**WARNING**

- The noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.
- Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## TROUBLESHOOTING

Use the inspections in the table below if the tool does not operate normally. If this does not remedy the problem, consult your dealer or the HiKOKI Authorized Service Center.

1. Power tool

| Symptom | Possible cause | Remedy |
|---|---|---|
| Tool doesn't run | No remaining battery power. | Charge the battery. |
| | The battery is not fully installed. | Insert the battery into the tool until you hear a click. |
| Tool suddenly stopped | Tool was overburdened. | Get rid of the problem causing the overburden. |
| | The battery is overheated. | Let the battery cool down. |
| Cannot be tilted | The clamp lever has not been loosened. | Loosen the clamp lever and then tilt the tool. After adjusting the loosened component, make sure to tighten it once again. |
| Cannot be tilted to the right | Set pin (A) has not been pulled out. | Tilt to the right after pulling out set pin (A). |
| | The clamp lever has not been loosened. | Loosen the clamp lever and then tilt. |
| Sawblade is dull | The sawblade is worn down or missing teeth. | Exchange with a new product. |
| | Bolt is loose. | Tighten the bolt. |
| | The sawblade has been installed in reverse. | Install the sawblade in the correct direction. |
| Cannot cut with precision | The operation parts of the tool are not fully fixed. | Fully install the clamp lever and side handle. |
| | Material cannot be fixed in the correct position. | Remove any foreign material from the fence or turntable. |
| | | In some cases, proper position cannot be fixed due to a curve in the material. Try to fix a flat surface with the fence or turntable. |
| Switch cannot be pulled | Switch lock is not pressed in enough. | Press in the switch lock all the way until it strikes the back |
| Battery cannot be installed | Attempting to install a battery other than that specifi ed for the tool. | Please install a multi volt type battery. |

2. Charger

| Symptom | Possible cause | Remedy |
|---|---|---|
| The charge indicator lamp is rapidly flickers purple, and battery charging doesn't begin. | The battery is not inserted all the way. | Insert the battery firmly. |
| | There is foreign matter in the battery terminal or where the battery is attached. | Remove the foreign matter. |
| The charge indicator lamp blinks red, and battery charging doesn't begin. | The battery is not inserted all the way. | Insert the battery firmly. |
| | The battery is overheated. | If left alone, the battery will automatically begin charging if its temperature decreases, but this may reduce battery life. It is recommended that the battery be cooled in a well-ventilated location away from direct sunlight before charging it. |
| Battery usage time is short even though the battery is fully charged. | The battery's life is depleted. | Replace the battery with a new one. |
| The battery takes a long time to charge. | The temperature of the battery, the charger, or the surrounding environment is extremely low. | Charge the battery indoors or in another warmer environment. |
| | The charger's vents are blocked, causing its internal components to overheat. | Avoid blocking the vents. |
| | The cooling fan is not running. | Contact a HiKOKI Authorized Service Center for repairs. |
| The USB power lamp has switched off and the USB device has stopped charging. | The battery's capacity has become low. | Replace the battery with one that has capacity remaining. |
| | | Plug the charger's power plug into an electric socket. |
| USB power lamp does not switch off even though the USB device has finished charging. | The USB power lamp lights up green to indicate that USB charging is possible. | This is not a malfunction. |
| It is unclear what the charging status of a USB device is, or whether its charging is complete. | The USB power lamp does not switch off even when charging is complete. | Examine the USB device that is charging to confirm its charging status. |
| Charging of a USB device pauses midway. | The charger was plugged into an electrical socket while the USB device was being charged using the battery as the power source. | This is not a malfunction.<br>The charger pauses USB charging for about 5 seconds when it is differentiating between power sources. |
| | A battery was inserted into the charger while the USB device was being charged using a power socket as the power source. | |
| Charging of the USB device pauses midway when the battery and the USB device are being charged at the same time. | The battery has become fully charged. | This is not a malfunction.<br>The charger pauses USB charging for about 5 seconds while it checks whether the battery has successfully completed charging. |
| Charging of the USB device doesn't start when the battery and the USB device are being charged at the same time. | The remaining battery capacity is extremely low. | This is not a malfunction.<br>When the battery capacity reaches a certain level, USB charging automatically begins. |

(Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

# ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROGERÄTE

**⚠ WARNUNG**

**Bitte beachten Sie sämtliche mit diesem Elektrogerät gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Illustrationen und technischen Angaben.**

*Wenn die nachfolgenden Anweisungen nicht befolgt werden, kann es zu Stromschlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen kommen.*

**Bitte bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

*Der Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich in den Warnhinweisen auf Elektrowerkzeuge mit Netz- (schnurgebunden) oder Akkubetrieb (schnurlos).*

1) **Sicherheit im Arbeitsbereich**
   a) **Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.**
   *Zugestellte oder dunkle Bereiche ziehen Unfälle förmlich an.*
   b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, wie zum Beispiel in der Nähe von leicht entflammbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.**
   *Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Stäube oder Dämpfe entzünden können.*
   c) **Sorgen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen dafür, dass sich keine Zuschauer (insbesondere Kinder) in der Nähe befinden.**
   *Wenn Sie abgelenkt werden, können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.*

2) **Elektrische Sicherheit**
   a) **Elektrowerkzeuge müssen mit passender Stromversorgung betrieben werden. Nehmen Sie niemals irgendwelche Änderungen am Anschlussstecker vor. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.**
   *Stecker im Originalzustand und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.*
   b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.**
   *Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.*
   c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.**
   *Wenn Flüssigkeiten in ein Elektrowerkzeug eindringen, erhöht sich das Stromschlagrisiko.*
   d) **Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Tragen Sie das Elektrowerkzeug niemals am Stromkabel, ziehen Sie es nicht damit heran und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose.**
   **Halten Sie das Anschlusskabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.**
   *Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.*
   e) **Verwenden Sie, wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.**
   *Ein für den Außeneinsatz geeignetes Kabel vermindert das Stromschlagrisiko.*
   f) **Falls sich der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzeinrichtung (Residual Current Device, RCD).**
   *Durch den Einsatz einer Fehlerstromschutzeinrichtung wird das Risiko eines elektrischen Schlages reduziert.*

3) **Persönliche Sicherheit**
   a) **Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie Ihren Verstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten.**
   **Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.**
   *Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.*
   b) **Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.**
   *Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senken bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.*
   c) **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der Aus- (Off-) Position befindet, ehe Sie das Gerät mit der Stromversorgung und/oder Batteriestromversorgung verbinden, es aufheben oder herumtragen.**
   *Das Herumtragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Herstellen der Stromversorgung bei betätigtem Schalter zieht Unfälle regelrecht an.*
   d) **Entfernen Sie sämtliche Einstellwerkzeuge (Einstellschlüssel), ehe Sie das Elektrowerkzeug einschalten.**
   *Ein an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.*
   e) **Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.**
   *Dadurch haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser im Griff.*
   f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von beweglichen Teilen fern.**
   *Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.*
   g) **Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und -sammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.**
   *Durch Entfernen des Staubes können staubbezogene Gefahren vermindert werden.*
   h) **Lassen Sie es nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworbene Vertrautheit Sie nachlässig macht und Sie die Sicherheitsrichtlinien für das Werkzeug ignorieren.**
   *Eine unvorsichtige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

4) **Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen**
   a) **Überbeanspruchen Sie Elektrowerkzeuge nicht. Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihren Einsatzzweck.**

*Das richtige Elektrowerkzeug erledigt seine Arbeit bei bestimmungsgemäßem Einsatz besser und sicherer.*

**b) Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.**
*Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.*

**c) Ziehen Sie den Stecker der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akkupack vom Elektrowerkzeug, falls abnehmbar, ehe Sie Einstellarbeiten vornehmen, Zubehörteile tauschen oder das Elektrowerkzeug verstauen.**
*Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Anlauf des Elektrowerkzeugs und die damit verbundenen Gefahren.*

**d) Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, lassen Sie nicht zu, dass Personen das Elektrowerkzeug bedienen, die nicht mit dem Werkzeug selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.**
*Elektrowerkzeuge in ungeschulten Händen sind gefährlich.*

**e) Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehör. Prüfen Sie sie auf Fehlausrichtungen, Leichtgängigkeit beweglicher Teile, Beschädigungen von Teilen und auf alle anderen Umstände, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen reparieren, ehe Sie es benutzen.**
*Viele Unfälle mit Elektrowerkzeugen sind auf schlechte Wartung zurückzuführen.*

**f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**
*Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden bleiben weniger häufig hängen und sind einfacher zu beherrschen.*

**g) Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugspitzen und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen – beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.**
*Der Gebrauch des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

**h) Halten Sie Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**
*Rutschige Handgriffe und Greifflächen lassen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen zu.*

**5) Verwendung und Pflege der Batterie**

**a) Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät auf.**
*Ein Ladegerät für einen speziellen Batterietyp kann bei Verwendung mit anderen Batterien zu Brandgefahr führen.*

**b) Verwenden Sie nur die für das Elektrowerkzeug speziell empfohlenen Akkus.**
*Eine Verwendung von anderen Batterien kann zu Verletzungen und Bränden führen.*

**c) Ist der Akku nicht in Gebrauch, achten Sie darauf, dass er nicht mit Metallgegenständen, beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen in Kontakt kommt, da diese Gegenstände einen Kurzschluss der Anschlüsse verursachen können.**
*Ein Kurzschluss der Batterieanschlüsse kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.*

**d) Im Falle von missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie in diesem Fall jeglichen Kontakt. Sollten Sie dennoch mit der Batterieflüssigkeit in Berührung kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab. Ist die Flüssigkeit ins Auge geraten, suchen Sie einen Arzt auf.**
*Ausgetretene Batterieflüssigkeiten können zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*

**e) Verwenden Sie keinen Akku oder kein Werkzeug, der oder das beschädigt oder verändert ist.**
*Beschädigte oder veränderte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, das zu einem Feuer, einer Explosion oder Verletzung führen kann.*

**f) Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder keiner zu hohen Temperatur aus.**
*Die Einwirkung von Feuer oder einer Temperatur über 130°C kann zu einer Explosion führen.*

**g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.**
*Wenn Sie den Akku falsch oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs aufladen, kann der Akku beschädigt werden und die Gefahr eines Brandes steigen.*

**6) Service**

**a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch qualifizierte Fachkräfte und nur unter Einsatz der passenden Originalersatzteile warten.**
*Dies sorgt dafür, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs nicht beeinträchtigt wird.*

**b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus.**
*Die Wartung von Akkus ist stets vom Hersteller oder autorisierten Dienstleistern durchzuführen.*

**VORSICHT**
**Von Kindern und gebrechlichen Personen fernhalten.**
**Werkzeuge sollten bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern und gebrechlichen Personen aufbewahrt werden.**

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE GEHRUNGSSÄGE

**a) Gehrungssägen sind zum Sägen von Holz oder holzähnlichen Produkten bestimmt, sie können nicht mit Trennscheiben zum Schneiden von Werkstoffen aus Eisen wie Stangen, Stäben, Bolzen usw. verwendet werden.**
*Schleifstaub lässt bewegliche Teile wie den unteren Schutz blockieren. Funken von der Trennscheibe verbrennen den unteren Schutz, den Sägeschlitzeinsatz und andere Kunststoffteile.*

**b) Verwenden Sie Klemmen zur Sicherung des Werkstücks, wann immer möglich. Wenn das Werkstück von Hand gestützt wird, müssen Sie immer einen Mindestabstand von 100 mm zwischen Ihrer Hand und beiden Seiten des Sägeblatts einhalten. Nutzen Sie diese Säge nicht zum Sägen von Teilen, die zu klein sind, um sicher eingespannt oder mit der Hand gehalten zu werden.**
*Wenn sich Ihre Hand zu nahe am Sägeblatt befindet, besteht ein höheres Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.*

**c) Das Werkstück muss feststehen und gegen das Gitter und den Tisch eingespannt oder festgehalten werden. Führen Sie das Werkstück nicht zum Sägeblatt und sägen Sie niemals „freihändig“.**
*Nicht fixierte oder sich bewegende Werkstücke können mit hohen Geschwindigkeiten weggeschleudert werden und Verletzungen verursachen.*

**d) Drücken Sie die Säge durch das Werkstück. Ziehen Sie nicht die Säge durch das Werkstück. Um einen Schnitt zu machen, heben Sie den Sägekopf an, ziehen Sie diesen ohne zu sägen über das Werkstück, starten Sie den Motor, drücken Sie den Sägekopf nach unten und drücken Sie die Säge durch das Werkstück.**
*Beim Sägen während des Ziehens wird das Sägeblatt wahrscheinlich am Werkstück aufsteigen und die Sägeblattbaugruppe heftig in Richtung des Bedieners geschleudert.*

**e) Bringen Sie Ihre Hände nie in die vorgesehene Schnittlinie, weder vor noch hinter dem Sägeblatt.**
*Das Abstützen des Werkstücks „über Kreuz“, d. h. das Werkstück auf der rechten Seite des Sägeblatts mit der linken Hand zu halten oder umgekehrt, ist sehr gefährlich.*

**f) Greifen Sie mit keiner Hand von beiden Seiten des Sägeblatts näher als 100 mm hinter das Gitter, um Sägespäne zu entfernen oder aus irgendeinem anderen Grund, solange sich das Sägeblatt dreht.**
*Die Nähe des drehendes Sägeblatts zu Ihrer Hand könnte unterschätzt werden und Sie könnten sich schwer verletzen.*

**g) Untersuchen Sie das Werkstück vor dem Sägen. Wenn das Werkstück gebogen oder gekrümmt ist, spannen Sie es mit der nach außen gebogenen Fläche in Richtung des Gitters ein. Stellen Sie immer sicher, dass sich kein Spalt zwischen Werkstück, Gitter und Tisch entlang der Schnittlinie befindet.**
*Gebogene oder gekrümmte Werkstücke können sich verdrehen oder verschieben und können beim Sägen das Sägeblatts blockieren. Das Werkstück sollte frei von Nägeln und Fremdkörpern sein.*

**h) Benutzen Sie die Säge nicht, bevor der Tisch frei von Werkzeugen, Sägespänen usw. ist, und nur das Werkstück darauf liegt.**
*Kleine Bruchstücke sowie lose Holzteile oder andere Gegenstände, die mit dem drehenden Sägeblatt in Kontakt kommen, können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.*

**i) Sägen Sie immer nur ein Werkstück auf einmal.**
*Mehrere Werkstücke übereinander können nicht richtig eingespannt oder festgeklemmt werden und können das Sägeblatt beim Sägen blockieren oder sich verschieben.*

**j) Stellen Sie sicher, dass die Gehrungssäge auf einer ebenen, stabilen Arbeitsfläche montiert ist bzw. steht, bevor Sie sie benutzen.**
*Eine ebene und stabile Arbeitsfläche verringert die Gefahr, dass die Gehrungssäge instabil wird.*

**k) Planen Sie Ihre Arbeit. Immer wenn Sie die Einstellung des Neigungs- oder Gehrungswinkels ändern, sorgen Sie dafür, dass das einstellbare Gitter richtig eingestellt ist, um das Werkstück zu halten und nicht gegen das Sägeblatt oder die Schutzeinrichtung stößt.**
*Führen Sie ohne Einschalten des Werkzeugs und ohne Werkstück auf dem Tisch einen vollständigen simulierten Schnitt mit dem Sägeblatt aus, um sicherzustellen, dass es nicht zu Zusammenstößen kommt und keine Gefahr besteht, dass das Gitter angesägt wird.*

**l) Sorgen Sie für eine angemessene Abstützung, z. B. durch Tischerweiterungen, Sägeböcke o. Ä., wenn das Werkstück breiter oder länger ist als der Tisch.**
*Werkstücke, die länger oder breiter als der Gehrungssägetisch sind, können umkippen, wenn sie nicht sicher abgestützt werden. Wenn das abgetrennte Teil oder das Werkstück umkippt, kann es den unteren Schutz anheben oder vom drehenden Sägeblatt weggeschleudert werden.*

**m) Setzen Sie keine Personen als Ersatz für Tischerweiterungen bzw. als zusätzliche Stütze ein.**
*Eine instabile Abstützung des Werkstücks kann dazu führen, dass das Sägeblatt blockiert oder sich das Werkstück während des Sägevorgangs verschiebt und Sie und der Helfer in das drehende Sägeblatt gezogen werden.*

**n) Das abgetrennte Teil darf auf keinen Fall gegen das drehende Sägeblatt geklemmt oder gedrückt werden.**
*Wenn es z. B. durch einen Längenanschlag eingeklemmt wird, kann das abgetrennte Teil gegen das Sägeblatt verkeilt werden und heftig weggeschleudert werden.*

**o) Verwenden Sie immer eine Klemme oder eine Vorrichtung, die für die Aufnahme von runden Werkstoffen wie Stangen oder Rohren geeignet ist.**
*Stangen tendieren dazu, beim Sägen wegzurollen, wodurch das Sägeblatt „beißt“ und das Werkstück mit Ihrer Hand in das Sägeblatt zieht.*

**p) Lassen Sie das Sägeblatt die volle Drehzahl erreichen, bevor es mit dem Werkstück in Berührung kommt.**
*Dadurch wird das Risiko verringert, dass das Werkstück weggeschleudert wird.*

**q) Wenn das Werkstück oder das Sägeblatt blockiert wird, schalten Sie die Gehrungssäge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile stillstehen und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/ oder entfernen Sie den Akkupack. Entfernen Sie anschließend das eingeklemmte Material.**
*Wenn mit einem eingeklemmten Werkstück weiter gesägt wird, kann das zu einem Kontrollverlust oder zu Schäden an der Gehrungssäge führen.*

**r) Wenn der Schnitt beendet ist, lassen Sie den Schalter los, halten Sie den Sägekopf heruntergedrückt und warten Sie, bis sich das Sägeblatt nicht mehr dreht, bevor Sie das abgetrennte Teil entfernen.**
*Mit der Hand in die Nähe des Sägeblatts im Leerlauf zu greifen ist gefährlich.*

**s) Halten Sie den Griff sicher fest, wenn Sie einen unvollständigen Schnitt ausführen oder wenn Sie den Schalter loslassen, bevor der Sägekopf vollständig abgesenkt ist.**
*Die Bremswirkung der Säge kann dazu führen, dass der Sägekopf plötzlich nach unten gezogen wird, was zu Verletzungen führen kann.*

## VORSICHTSHINWEISE ZUR VERWENDUNG DER PANEELSÄGE

1. Halten Sie den Boden um die Maschine herum eben, gut gewartet und frei von losem Material wie z.B. Sägespäne und abgesägten Stücken.
2. Sorgen Sie für ausreichende allgemeine und örtliche Beleuchtung.
3. Elektrowerkzeuge nur für die in der Bedienungsanleitung angeführten Anwendungen verwenden.
4. Reparaturen dürfen nur durch autorisierte Wartungseinrichtungen durchgeführt werden. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Beschädigungen oder Verletzungen, die durch Reparatur durch nicht autorisierte Personen oder durch Mißbrauch des Werkzeugs verursacht werden.
5. Zur Sicherstellung der Betriebsintegrität von Elektrowerkzeugen niemals installierte Abdeckungen oder Schrauben entfernen.

6. Bewegliche Teile und Zubehör nur berühren, wenn das Werkzeug nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist.
7. Das Werkzeug mit einer geringeren Leistungs-aufnahme als auf dem Typenschild angezeigt verwenden, da sonst durch Überlastung die Qualität der bearbeiteten Oberfläche bzw. der Wirkungsgrad beeinträchtigt werden kann.
8. Plastikteile nicht mit Lösungsmittel abwischen. Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, Kohlenstofftetrachlorid oder Alkohol können Plastikmaterial beschädigen oder Risse verursachen. Nie mit Lösungsmittel abwischen. Plastikteile mit einem mit Seifenwasser angefeuchteten weichen Lappen reinigen.
9. Nur Originalersatzteile von HiKOKI verwenden.
10. Die Explosionszeichnung in dieser Bedienungsanleitung ist nur für autorisierte Wartungseinrichtungen gedacht.
11. Sägen Sie niemals Metall oder Mauerwerk.
12. Ausreichende allgemeine oder lokalisierte Beleuchtung ist vorgesehen. Vorrat und fertige Werkstücke befinden sich in der Nähe der normalen Arbeitsposition der Bedienung.
13. Tragen Sie ausreichende persönliche Schutzausrüstung, wenn erforderlich. Dies kann z.B. einschließen:
    Gehörschutz zur Verringerung des Risikos von induziertem Gehörverlust.
    Augenschutz zur Verringerung des Risikos von Augenverletzungen.
    Atemschutz zur Verringerung des Risikos von Einatmen von schädlichem Staub.
    Handschuhe zur Handhabung von Sägeblättern (Sägeblätter sollten möglichst in einem Halter transportiert werden) und grobem Material.
14. Die Bedienung ist angemessen in Verwendung, Einstellung und Betrieb der Maschine geschult.
15. Vermeiden Sie es, abgeschnittene oder andere Teile des Werkstücks aus dem Schneidbereich zu entfernen, während die Maschine läuft und der Sägekopf nicht in der Ruheposition ist.
16. Verwenden Sie die Paneelsäge niemals mit den unteren Schutz in offener Position verriegelt.
17. Stellen Sie sicher, dass sich der untere Schutz glatt bewegt.
18. Verwenden Sie die Säge nur in gutem Betriebszustand, angemessen geartet und mit den Schutzvorrichtungen in Position.
19. Verwenden Sie korrekt geschärfte Sägeblätter. Beachten Sie die auf dem Sägeblatt angegebene maximale Drehzahl.
20. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Sägeblätter.
21. Verwenden Sie keine aus Hochschnellstahl hergestellten Sägeblätter.
22. Verwenden Sie nur von HiKOKI empfohlene Sägeblätter. Das verwendete Sägeblatt muss EN847-1:2017 entsprechen.
23. Die Sägeblätter sollten einen Außendurchmesser von 185 mm haben.
24. Wählen Sie das korrekte Sägeblatt für das zu sägende Material.
25. Betreiben Sie die Paneelsäge niemals mit dem Sägeblatt zur Seite oder nach oben hin.
26. Stellen Sie sicher, dass das Werkstück frei ist von Fremdkörpern wie Nägel usw.
27. Wechseln Sie den Tischeinsatz aus, wenn er abgenutzt ist.
28. Verwenden Sie die Säge nur zum Sägen von Aluminium, Holz oder ähnlichen Materialien.
29. Verwenden Sie Säge nur zum Sägen von durch den Hersteller empfohlenen Materialien.
30. Das Verfahren zum Auswechseln des Sägeblatts muss korrekt durchgeführt werden, einschließlich der Methode für die Neupositionierung und der Warnung.
31. Schließen Sie die Paneelsäge beim Sägen von Holz an einen Staubsammler an.
32. Lassen Sie beim Schlitzen Vorsicht walten.
33. Beginnen Sie mit dem Sägen, nachdem der Motor die maximale Drehzahl erreicht hat.
34. Drücken Sie sofort den Ausschalter (OFF), wenn Sie eine Störung bemerken.
35. Schalten Sie die Stromversorgung aus und warten Sie, bis das Sägeblatt angehalten hat, bevor Sie das Werkzeug warten oder einstellen.
36. Während Sägen einer Gehrung oder eines Schrägschnitts sollte das Sägeblatt nicht angehoben werden, bis es vollkommen angehalten hat.
37. Beim Sägebetrieb muss die Paneelsäge in der Richtung von der Bedienung weg bewegt werden.
38. Beachten Sie beim Sägebetrieb alle restlichen Risiken, wie Laserstrahlung zu Ihren Augen, ungewollter Zugriff zu sich bewegenden Teilen am Schlittenmechanismus der Maschine usw.
39. Achten Sie vor jedem Schnitt darauf, dass die Maschine stabil ist.
    Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren maximale zulässige Geschwindigkeit höher als die Leerlaufdrehzahl des Werkzeugs ist.
    Ersetzen Sie den Laser nicht durch einen anderen Typ.
40. Stehen Sie niemals in einer Reihe mit dem Sägeblatt vor der Maschine. Stehen Sie immer seitlich des Sägeblatts. Dies schützt Ihren Körper gegen den möglichen Rückschlag. Halten Sie die Hände, Finger und Arme fern vom rotierenden Sägeblatt.
    Überkreuzen Sie nicht Ihre Arme, wenn Sie den Werkzeugarm bedienen.
41. Wenn das Sägeblatt blockiert ist, schalten Sie die Maschine aus und halten Sie das Werkstück fest, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist. Um den Rückschlag zu vermeiden, darf das Werkstück nicht bewegt werden, bis die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist.
    Beheben Sie die Ursache der Blockierung des Sägeblatts, bevor Sie die Maschine neu starten.
42. Wenn sich der Sägekopf in der unteren Position befindet, lassen Sie niemals die Hand los, die den Griff festhält. Andernfalls könnte der Sägekopf nach oben einschnappen, das Werkzeug abfallen und möglicherweise eine Verletzung entstehen.
43. Halten Sie das Werkzeug bei der Arbeit unbedingt fest. Wird dies nicht eingehalten, kann es zu Unfällen oder Verletzungen kommen. (**Abb. 39**)

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSWARNUNGEN

1. Lassen Sie keine Fremdkörper durch das Anschlussloch der Batterie eindringen.
2. Niemals die Batterie und das Ladegerät zerlegen.
3. Niemals die Batterie kurzschließen. Ein Kurzschließen der Batterie verursacht hohe Stromstärken und Überhitzung. Das kann zu Verbrennungen und zu Schäden an der Batterie führen.
4. Die Batterie nicht ins Feuer werfen. Sie könnte dabei explodieren.
5. Wenn dieses Gerät ununterbrochen betrieben wird, kann Überhitzung auftreten und zu Schäden an Motor und Schalter führen. Lassen Sie das Gerät bitte etwa 15 Minuten lang zum Abkühlen unbenutzt liegen.
6. Schieben Sie keine Gegenstände durch die Belüftungsschlitze des Ladegeräts. Wenn Metallobjekte oder entzündliche Gegenstände durch die Belüftungsschlitze des Ladegeräts eindringen, kann dies zu elektrischen Schlägen führen oder das Ladegerät beschädigen.

7. Das Benutzen einer leeren Batterie beschädigt das Ladegerät.
8. Bringen Sie die Batterie zu dem Geschäft, wo Sie sie gekauft haben, sobald die Lebensdauer der Batterie zur Neige geht. Die leere Batterie nicht wegwerfen.
9. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Werkzeug oder die Akkuanschlüsse (Akkuhalterung) verformt sind. Wenn der Akku eingesetzt wird, kann es zu einem Kurzschluss kommen, der zu Rauchentwicklung oder Entzündung führen kann.
10. Halten Sie die Anschlüsse am Werkzeug (Akkuhalterung) frei von Spänen und Staub.

○ Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass sich keine Späne und kein Staub im Bereich der Anschlüsse angesammelt haben.

○ Versuchen Sie während des Einsatzes zu vermeiden, dass Späne oder Staub vom Werkzeug auf den Akku fallen.

○ Lassen Sie das Werkzeug in einer Arbeitspause oder nach dem Einsatz nicht in einem Bereich liegen, in dem es herabfallenden Spänen oder Staub ausgesetzt sein kann.
Das könnte einen Kurzschluss verursachen, der zu Rauchentwicklung oder Entzündung führen kann.

11. Verwenden Sie das Werkzeug und den Akku immer bei Temperaturen zwischen 0°C und 40°C.

## WARNUNG ZUM LITHIUM-IONEN-AKKU

Um die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus zu verlängern, ist dieser mit einer Schutzfunktion zum Stoppen der Leistungsabgabe ausgestattet.
In den unten beschriebenen Fällen 1 bis 3 kann bei der Benutzung dieses Produkts der Motor abschalten, selbst wenn Sie den Schalter drücken. Dies ist kein Defekt sondern das Resultat der Schutzfunktion.

1. Wenn die verbleibende Akkuleistung nicht mehr ausreicht, schaltet der Motor ab.
Laden Sie in einem solchen Fall den Akku umgehend auf.
2. Wenn das Werkzeug überlastet ist, kann es zum Abschalten des Motors kommen. Lassen Sie in diesem Fall den Schalter des Werkzeugs los und beseitigen Sie die Ursache der Überlastung. Danach können Sie das Werkzeug wieder verwenden.
3. Kommt es während des Betriebs zu einer Überhitzung der Batterie, wird das Gerät unter Umständen angehalten.
Unterbrechen Sie in diesem Fall Ihre Arbeit und lassen Sie die Batterie abkühlen. Danach können Sie das Werkzeug wieder verwenden.

Bitte beachten Sie die folgenden Warnhinweise.

**WARNUNG**

Zur Vermeidung eines Auslaufens der Batterie, Erwärmung, Rauchentwicklung, Explosionen und vorzeitiger Zündung beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

1. Stellen Sie sicher, dass sich keine Späne und Staub auf der Batterie ansammeln.

○ Stellen Sie während der Arbeit sicher, dass keine Späne und Staub auf die Batterie fallen.

○ Stellen Sie sicher, dass sich Staub und Späne, die während der Bearbeitung auf das Elektrowerkzeug fallen, nicht auf der Batterie ansammeln.

○ Lagern Sie ungebrauchte Batterien nicht an Plätzen, an denen Staub oder Späne anfallen.

○ Vor dem Einlagern einer Batterie sind sämtlicher Staub und Späne zu entfernen. Weiterhin ist zu berücksichtigen, dass die Batterie nicht zusammen mit Metallteilen (Schrauben, Nägel, usw.) gelagert werden darf.

2. Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht durch einen spitzen Gegenstand, beispielsweise einen Nagel, beschädigt wird. Vermeiden Sie Schläge mit dem Hammer. Treten Sie nicht gegen die Batterie, werfen Sie diese nicht, und vermeiden Sie schwere Stöße.
3. Beschädigte oder verformte Batterien dürfen nicht weiter verwendet werden.
4. Achten Sie auf den richtigen Anschluss der Pole.
5. Schließen Sie die Batterie nicht direkt an Stromsteckdosen oder Zigarettenanzünder im Auto an.
6. Verwenden Sie die Batterie nur für den angegebenen Zweck.
7. Falls die Batterie nach Verstreichen der angegebenen Ladezeit nicht vollständig aufgeladen ist, brechen Sie den Ladevorgang unverzüglich ab.
8. Vermeiden Sie hohe Temperaturen und hohen Druck, wie er beispielsweise in der Mikrowelle, einem Trockner, oder einem Hochdruckbehälter auftritt.
9. Halten Sie die Batterie sofort von offenen Flammen fern, wenn Sie ein Leck oder üblen Geruch feststellen.
10. Vermeiden Sie eine Verwendung an Orten, an denen starke statische Elektrizität erzeugt wird.
11. Werden ein Leck, übler Geruch, Erwärmung, Verfärbungen, Verformungen oder sonstige Anomalitäten während der Verwendung, des Aufladens oder der Lagerung festgestellt, entfernen Sie die Batterie unverzüglich vom Werkzeug oder vom Ladegerät und beenden Sie die Verwendung.
12. Tauchen Sie den Akku nicht ins Wasser und lassen Sie keine Flüssigkeiten ins Innere gelangen. Leitfähige Flüssigkeiten, wie z. B. Wasser, können Schäden verursachen, die zu einem Brand oder einer Explosion führen. Lagern Sie Ihren Akku an einem kühlen, trockenen Ort, fern von brennbaren und entzündlichen Gegenständen. Korrosive Gase in der Atmosphäre müssen gemieden werden.

**VORSICHT**

1. Tritt die auslaufende Flüssigkeit in Kontakt mit Ihren Augen, reiben Sie diese nicht, sondern waschen Sie sie mit sauberem Leitungswasser gut aus und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
Ohne sachgemäße Behandlung können Augenverletzungen auftreten.
2. Wenn die ausgelaufene Flüssigkeit auf Haut oder Kleidung trifft, waschen Sie diese unverzüglich mit sauberem Wasser ab.
Es besteht die Gefahr von Hautreizungen.
3. Beim Auftreten von Rost, üblem Geruch, Erwärmung, Verfärbungen, Verformungen oder sonstigen Anomalitäten während der ersten Verwendung der Batterie, ist diese nicht weiter zu verwenden. Bringen Sie die Batterie zum Händler oder Verkäufer zurück.

**WARNUNG**

Wenn ein leitfähiger Fremdkörper in das Gehäuse einer Lithiumionenbatterie eindringt, kann sie kurzgeschlossen und ein Brand verursacht werden. Befolgen Sie beim Lagern einer Lithiumionenbatterie unbedingt folgende Regeln:

○ Legen Sie in das Aufbewahrungsetui keine leitfähigen Trümmer, Nägel und Drähte wie etwa Eisen- und Kupferdrähte.

○ Laden Sie, damit kein Kurzschluss auftreten kann, die Batterie in das Werkzeug oder schieben Sie sie sicher in die Batteriehülle zum Lagern so weit ein, dass der Ventilator nicht sichtbar ist.

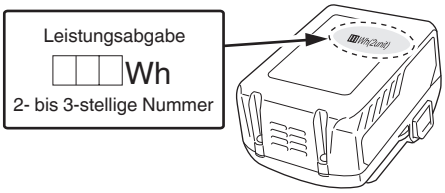
## BEZÜGLICH DES TRANSPORTS VON LITHIUM-IONEN-BATTERIEN

Beim Transport von Lithium-Ionen-Batterien beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

**WARNUNG**

Weisen Sie die Transportfirma darauf hin, dass ein Paket eine Lithium-Ionen-Batterie enthält, informieren Sie das Unternehmen über ihre Leistungsabgabe und befolgen Sie die Anweisungen der Transportfirma, wenn Sie den Transport in die Wege leiten.

- Lithium-Ionen-Batterien, die eine Leistungsabgabe von 100 Wh überschreiten, werden in der Einstufung des Frachtguts als Gefahrgüter angesehen und erfordern spezielle Anwendungsverfahren.
- Für den Transport über Straßen müssen die internationalen Gesetze und die Regeln und Vorschriften des Bestimmungslands eingehalten werden.
- Wenn der BSL36B18 (separat erhältlich) im Werkzeug installiert wird, überschreitet die Leistung 100 Wh und das Gerät wird als Fracht als Gefahrgut eingestuft.




## USB GERÄT VERBINDUNGSVORKEHRUNGEN (NUR MIT DEM LADEGERÄT UC18YSL3)

Wenn ein unvorhergesehenes Problem auftritt, kann es passieren, dass die Daten auf dem USB Gerät unlesbar oder zerstört werden. Stellen Sie immer sicher, dass Sie ein Backup aller Daten auf dem USB Gerät erstellt haben, bevor Sie es benutzen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Firma keinerlei Haftung übernimmt, wenn gespeicherte Daten auf einem USB Gerät zerstört werden oder verloren gehen, ebenso wenig wie für Schäden, die an einem verbundenen Gerät entstehen.

**WARNUNG**

- Überprüfen Sie vor Gebrauch das angeschlossene USB-Kabel auf Fehler oder Beschädigungen.
  Die Verwendung eines defekten oder beschädigten USB-Kabels kann eine Rauchentwicklung oder Entzündung verursachen.
- Wenn das Produkt nicht verwendet wird, decken Sie den USB-Anschluss mit der Gummiabdeckung ab.
  Staubansammlung usw. im USB-Anschluss kann eine Rauchentwicklung oder Entzündung verursachen.

**HINWEIS**

- Der USB-Ladevorgang kann möglicherweise gelegentlich angehalten werden.
- Wenn Sie kein USB-Gerät aufladen, trennen Sie das USB-Gerät vom Ladegerät.
  Andernfalls wird die Akkulebensdauer des USB-Gerätes nicht nur möglicherweise verkürzt, das kann aber auch zu unerwarteten Störungen führen.
- In Abhängigkeit vom Gerätetyp können einige USB-Geräte möglicherweise nicht geladen werden.

## SYMBOLE

**WARNUNG**

**Die folgenden Symbole werden für diese Maschine verwendet. Achten Sie darauf, diese vor der Verwendung zu verstehen.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA: Akku-Kapp- und Gehrungssäge |
|  | Der Anwender muss die Bedienungsanleitung lesen, um das Risiko einer Verletzung zu verringern. |
|  | Tragen Sie immer einen Augenschutz. |
|  | Tragen Sie immer einen Gehörschutz. |
|  | Schauen Sie nicht direkt in die Betriebslampe. |
|  | Nur für EU-Länder<br>Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!<br>Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. |
|  | Einschalten ON |
|  | Ausschalten OFF |

Akku

| | |
|---|---|
|  | Leuchtet;<br>Es verbleiben noch mehr als 75% der Akkuladung. |
|  | Leuchtet;<br>Es verbleiben noch 50% – 75% der Akkuladung. |
|  | Leuchtet;<br>Es verbleiben noch 25% – 50% der Akkuladung. |
|  | Leuchtet;<br>Es verbleiben noch weniger als 25% der Akkuladung. |
|  | Blinkt;<br>Der Akku ist fast leer. Laden Sie den Akku so schnell wie möglich wieder auf. |
|  | Blinkt;<br>Die Ausgabe wurde wegen hoher Temperatur unterbrochen. Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug und lassen Sie ihn vollständig abkühlen. |
|  | Blinkt;<br>Die Ausgabe wurde wegen einer Störung oder Fehlfunktion unterbrochen. Das Problem kann durch den Akku verursacht worden sein, bitte wenden Sie sich an Ihren Händler. |

**HINWEIS**

Damit dadurch, dass vergessen wird, das LED-Licht auszuschalten, nicht unnötig Batteriestrom verbraucht wird, schaltet sich das Licht nach etwa 2 Minuten automatisch ab.

## TECHNISCHE DATEN

1. Elektrowerkzeug

| | | | |
|---|---|---|---|
| Maximale Sägekapazität Höhe × Breite | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | 45° Gehrung | | 58 mm × 218 mm |
| | Schrägschnitt | 45° links | 39 mm × 310 mm |
| | | 45° rechts | 16 mm × 310 mm |
| | Kombination | 45° Schrägschnitt (Links) + 45° Gehrung (Links) | 39 mm × 218 mm |
| | | 45° Schrägschnitt (Links) + 45° Gehrung (Rechts) | 39 mm × 218 mm |
| | | 45° Schrägschnitt (Rechts) + 45° Gehrung (Rechts) | 16 mm × 218 mm |
| | | 45° Schrägschnitt (Rechts) + 31° Gehrung (Links) | 16 mm × 258 mm |
| Sägeblattabmessungen (AD × ID × Dicke) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Gehrungssägewinkel | | | Rechts 0° bis 57°, Links 0° bis 45° |
| Schrägschnittwinkel | | | Rechts 0° bis 45°, Links 0° bis 45° |
| Kombinationssägewinkel | | Schrägschnitt (Links) 0° – 45° | 0° – 45°Gehrung (Links), 0° – 45° (Rechts) |
| | | Schrägschnitt (Rechts) 0° – 45° | 0° – 45°Gehrung (Rechts), 0° – 31° (Links) |
| Spannung | | | 36 V |
| Leerlaufdrehzahl | | | 4000 min$^{-1}$ |
| Maschinenabmessungen (Breite × Tiefe × Höhe) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Für dieses Werkzeug verfügbarer Akku* | | | Mehrspannungs-Akku |
| Gewicht** | | | 15,4 kg |
| Lasermarkierer | | Maximale Ausgangsleistung | Po<0,4 mW Lasererzeugnis Klasse 1M |
| | | (Lambda) | 650 nm |
| | | Lasermedium | Laserdiode |

* Vorhandene Akkus (BSL3660/3620/3626, BSL18.... Serie o. Ä.) können nicht mit diesem Werkzeug verwendet werden.

** Gemäß EPTA-Verfahren 01/2014
In Abhängigkeit von der angeschlossenen Batterie.
Das höchste Gewicht wird mit dem BSL36B18 (separat erhältlich) gemessen.

**HINWEIS**
Aufgrund des ständigen Forschungs- und Entwicklungsprogramms von HiKOKI sind Änderungen der hier gemachten technischen Angaben vorbehalten.

2. Akku

| Modell | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Spannung | 36 V / 18 V (Automatische Umschaltung*) | |
| Akkuladestand | 2,5 Ah / 5,0 Ah (Automatische Umschaltung*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (Automatische Umschaltung*) |
| Verfügbare schnurlose Geräte** | Multi Volt-Serie, 18-V-Gerät | |
| Verfügbare Ladegeräte | Schiebe-Ladegerät für Lithium-Ionen-Akkus | |

* Das Werkzeug selbst schaltet automatisch um.

** Einzelheiten finden Sie in unserem allgemeinen Katalog.

## STANDARDZUBEHÖR

Zusätzlich zum Hauptgerät (1 Gerät) enthält die Packung die auf Seite 399 aufgelisteten Zubehöre.

Das Standardzubehör kann ohne vorherige Bekanntmachung jederzeit geändert werden.

## VERWENDUNG

Schneiden verschiedener Holzarten.

## LADEN

Vor Gebrauch des Elektrowerkzeugs den Akku wie folgt laden.

1. **Den Netzstecker des Ladegeräts in eine Steckdose einstecken.**
   Wenn der Stecker des Ladegeräts in eine Steckdose eingesteckt ist, blinkt die Ladeanzeigelampe rot (in 1-Sekunden-Intervallen).

2. **Den Akku in das Ladegerät einlegen.**
   Schieben Sie den Akku wie in der **Abb. 2** (auf Seite 3) gezeigt fest in das Ladegerät ein.
3. **Laden**
   Beim Einlegen eines Akkus in das Ladegerät beginnt die Ladeanzeigelampe blau zu blinken.
   Wenn der Akku voll aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeigelampe grün. (Siehe **Tabelle 1**)

(1) Anzeige der Ladeanzeigelampe
Die Anzeigen der Ladeanzeigelampe entsprechend dem Zustand des Ladegerätes oder Akkus sind in der **Tabelle 1** angegeben.

**Tabelle 1**

| Anzeigen der Ladeanzeigelampe | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ladeanzeigelampe (ROT/BLAU/ GRÜN/LILA) | Vor dem Laden | Blinkt (ROT) | Leuchtet 0,5 Sekunden lang. Leuchtet 0,5 Sekunden lang nicht. (Aus für 0,5 Sekunden)  | An die Stromquelle angeschlossen |
| | Während des Ladens | Blinkt (BLAU) | Leuchtet 0,5 Sekunden lang. Leuchtet Leuchtet 1 Sekunde lang nicht. (Aus für 1 Sekunde)  | Batteriekapazität bei weniger als 50% |
| | | Blinkt (BLAU) | Leuchtet 1 Sekunde lang. Leuchtet 0,5 Sekunden lang nicht. (Aus für 0,5 Sekunden)  | Batteriekapazität bei weniger als 80% |
| | | Leuchtet (BLAU) | Leuchtet beständig  | Batteriekapazität bei mehr als 80% |
| | Laden abgeschlossen | Leuchtet (GRÜN) | Leuchtet beständig  (Kontinuierlicher Summerton: ca. 6 Sekunden) | |
| | Wegen Überhitzung angehalten | Blinkt (ROT) | Leuchtet 0,3 Sekunden lang.Leuchtet 0,3 Sekunden lang nicht. (Aus für 0,3 Sekunden)  | Akku überhitzt. Laden nicht möglich (Ladevorgang wird nach dem Abkühlen des Akkus gestartet). |
| | Laden nicht möglich | Flackert (LILA) | Leuchtet 0,1 Sekunden lang. Erlischt 0,1 Sekunden lang. (Aus für 0,1 Sekunden)  (Intermittierender Summerton: ca. 2 Sekunden) | Betriebsstörung im Akku oder im Ladegerät |

(2) Bezüglich der Temperaturen und der Ladezeit der wiederaufladbaren Batterie
Die Temperaturen und die Ladezeit sind in **Tabelle 2** angegeben.

**Tabelle 2**

| Ladegerät | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Akku | Akkutyp | | Li-ion | | | | |
| | Temperaturen, bei denen der Akku geladen werden kann | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Ladespannung | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Ladezeit, ungefähr (bei 20°C) | | BSL14xx-Serie | | BSL18xx-Serie | | Mehrspannungs-Serie |
| | | | (4 Zellen) | (8 Zellen) | (5 Zellen) | (10 Zellen) | (10 Zellen) |
| | | min. | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Ladespannung | V | 5 | | | | |
| | Ladestrom | A | 2 | | | | |

**HINWEIS**
Die Aufladezeit kann je nach Umgebungstemperatur und Spannung der Stromquelle unterschiedlich sein.

4. **Den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose ziehen.**
5. **Das Ladegerät festhalten und den Akku herausziehen.**

**HINWEIS**

Den Akku nach Benutzung des Ladegeräts unbedingt aus diesem entfernen und aufbewahren.

**Zum elektrischen Entladen im Falle von neuen Akkus, usw.**

Da die internen chemischen Substanzen von neuen und länger nicht verwendeten Akkus nicht aktiviert sind, ist die elektrische Entladezeit möglicherweise bei der ersten und zweiten Verwendung kurz. Dies ist eine vorübergehende Erscheinung und die normale Entladezeit wird wiederhergestellt, wenn der Akku 2 - 3 Mal aufgeladen wurde.

**Verlängerung der Lebensdauer der Akkus.**

(1) Laden Sie die Akkus auf, bevor sie komplett entladen sind.
Wenn Sie merken, dass die Leistung des Werkzeugs schwächer wird, stoppen Sie die Verwendung des Werkzeugs und laden Sie den Akku auf. Wenn Sie das Werkzeug weiter verwenden und die elektrische Spannung erschöpfen, kann der Akku beschädigt werden und seine Lebensspanne wird kürzer.
(2) Vermeiden Sie das Aufladen bei hohen Temperaturen.
Ein wiederaufladbarer Akku ist unmittelbar nach Gebrauch heiß. Wird eine solcher Akku unmittelbar nach dem Gebrauch aufgeladen, zersetzen sich die internen chemischen Substanzen und die Lebensspanne des Akkus verkürzt sich. Lassen Sie den Akku liegen und laden Sie ihn erst auf, nachdem er eine Weile abgekühlt ist.

**VORSICHT**

- Wenn der Akku geladen wird, während er heiß ist, weil er längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt gewesen ist, oder der Akku eben erst in Gebrauch gewesen ist, leuchtet die Ladeanzeigelampe des Ladegeräts 0,3 Sekunden lang auf, erlischt für 0,3 Sekunden (aus für 0,3 Sekunden). In einem solchen Fall den Akku zuerst abkühlen lassen und erst dann mit dem Ladevorgang beginnen.
- Wenn die Ladeanzeigelampe rot flackert (in 0,2-Sekunden-Intervallen), kontrollieren Sie den Akkuanschluss des Ladegerätes auf Fremdkörper und entfernen Sie diese gegebenenfalls. Wenn keine Fremdkörper vorhanden sind, liegt wahrscheinlich eine Fehlfunktion des Akkus oder des Ladegeräts vor. Die Teile von einem autorisierten Kundendienst prüfen lassen.
- Da der eingebaute Mikrocomputer etwa 3 Sekunden benötigt, um zu bestätigen, dass der Akku, der mit dem UC18YSL3 geladen wurde, herausgenommen wurde, mindestens 3 Sekunden warten, bevor Sie ihn wieder einlegen, um den Ladevorgang fortzusetzen. Wird der Akku innerhalb von 3 Sekunden wieder eingelegt, kann es sein, dass er nicht ordnungsgemäß aufgeladen wird.

## VOR DER VERWENDUNG

**VORSICHT**

Ziehen Sie vor der Durchführung jeglicher Einstellung, Inspektion oder Wartung die Batterie heraus.
Nach dem Ende der Arbeit den Akku entfernen.

1. **Stromversorgung**
Sicherstellen, daß die zu verwendende Stromversorgung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.
2. **Netzschalter**
Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf der Aus-Position (OFF) steht. Wird die Batterie in das Elektrogerät eingesetzt, während sich der Schalter in der Ein-Stellung (ON) befindet, läuft das Elektrogerät sofort an, was einen ernsthaften Unfall verursachen könnte.
3. **Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, das am Werkzeug haftet oder damit verbunden ist, bevor Sie versuchen, es in Betrieb zu nehmen.**
4. **Lösen des Sperrstifts. (Abb. 3)**
Bei der Vorbereitung des Elektrowerkzeugs Werden die Hauptteile durch einen Verriegelungsstift gesichert.
Bewegen Sie den Handgriff etwas, so daß der Verriegelungsstift entfernt werden kann.
Verriegeln Sie den Verriegelungsstift beim Transport mit dem Getriebegehäuse.
5. **Installation des Untertischs (Standardzubehör) (Abb. 27)**
Die Untertische helfen, längere Werkstücke während des Schneidvorgangs stabil und in Position zu halten.
(1) Lösen Sie die 6-mm-Innensechskantschrauben mit dem 5-mm-Inbusschlüssel (Standardzubehör). Setzen Sie den Halter in die Basis ein.
(2) Richten Sie die Oberseite der Untertische mithilfe eines Stahlwinkels an der Basisoberfläche aus.
Drehen Sie die Einstellschrauben, um die Höhe der Untertische einzustellen.
(3) Ziehen Sie nach der Einstellung die 6-mm-Knopfschrauben sicher fest und befestigen Sie die Halterung mit den 6-mm-Sechskantschrauben. Wenn die Länge der Einstellschrauben nicht ausreicht, klemmen Sie eine dünne Scheibe darunter.

**VORSICHT**

- Wenn Sie das Werkzeug transportieren oder tragen, fassen Sie es nicht an den Untertischen oder Halterungen an.
- Es besteht die Gefahr, dass die Untertische oder Halterungen aus der Basis herausrutschen. Fassen Sie es statt an den Untertischen oder Halterungen am Griff an.

6. **Anbringen des Seitengriffs (Abb. 1)**
Montieren Sie den mitgelieferten Seitengriff.
7. **Den Staubbeutel am Gerät anbringen (Abb. 1)**
8. **Installation (Abb. 4)**
Stellen Sie sicher, dass die Maschine immer an der Werkbank fixiert ist.
Bringen Sie das Elektrowerkzeug auf einer ebenen, horizontalen Werkbank an. Verwenden Sie Schrauben mit einem Durchmesser von 8 mm mit einer angemessenen Länge entsprechend der Dicke der Werkbank.
Die Schrauben sollten mindestens 40 mm länger als die Dicke der Werkbank sein.
Verwenden Sie z.B. Schrauben von 8 mm × 65 mm für eine 25 mm dicke Werkbank.
Drehen Sie die Einstellschraube nach links oder rechts, um sie für leichten Kontakt mit dem Boden einzustellen.
9. **Überprüfen Sie den unteren Schutz auf glatten Betrieb (Abb. 5)**
Die Schutzabdeckung verhindert physischen Kontakt mit dem Sägeblatt.
Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt abgedeckt ist und sich reibungslos bewegt.
10. **Schräger Winkel**
Bevor das Elektrowerkzeug von der Fabrik ausgeliefert wird, ist es für 0°, rechten Winkel, 45° Schneidwinkel links und 45° Schneidwinkel rechts mit der 8-mm-Einstellschraube, dem 6-mm-Bolzen (A) und dem 6-mm-Bolzen (B) eingerichtet.
Wenn Sie die Einstellung ändern, ändern Sie die Höhe der 8-mm-Einstellschraube, des 6-mm-Bolzens (A) oder des 6-mm-Bolzens (B) durch Drehen.

Wenn Sie den Schrägwinkel auf rechts 45° ändern, ziehen Sie den Einstellstift (A) in die Richtung, die in **Abb. 6-b** gezeigt ist und neigen Sie den Motorkopf nach rechts.

Wenn Sie den Motorkopf auf 0° einstellen, stellen Sie den Einstellstift (A) immer in seine ursprüngliche Position, wie in **Abb. 6-a** gezeigt.

**11. Überprüfen der untersten Position des Sägeblatts**

Überprüfen Sie, daß das Sägeblatt 10 mm bis 11 mm unter den Tischeinsatz abgesenkt werden kann.

Wenn Sie das Sägeblatt durch ein neues ersetzen, passen Sie die untere Grenzposition an, um zu vermeiden, dass das Sägeblatt nicht in die Drehbühne schneidet oder der Schneidvorgang nicht ausgeführt werden kann.

Beachten Sie zur Anpassung der unteren Grenzposition des Sägeblatts das nachfolgende Verfahren (1). (**Abb. 7**)

Dieses Verfahren ist ebenfalls zu beachten, wenn die Position einer 8-mm-Tiefeneinstellschraube geändert wird, die als unterer Anschlag für das Sägeblatt dient.

(1) Drehen Sie die 8-mm-Tiefeneinstellschraube, um die Höhe zu ändern, an der es zu einem Kontakt zwischen dem Schraubenkopf und dem Scharnier kommt, und stellen Sie die untere Grenzposition für das Sägeblatt ein.

**HINWEIS**

Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt so ausgerichtet wird, dass es nicht in die Drehbühne schneidet.

**12. Herausnehmen und Einlegen des Akkus (Abb. 8)**

**13. Ladestandskontrollleuchte (Abb. 9)**

## PRAKTISCHE ANWENDUNGEN

**WARNUNG**

- Um Verletzungen zu vermeiden, platzieren Sie niemals ein Werkstück auf dem Tisch oder nehmen es herunter, wenn das Werkzeug in Betrieb ist.
- Lassen Sie niemals Arme oder Beine in den Bereich der Linie neben dem Warnsymbol gelangen, wenn das Werkzeug in Betrieb ist (sieh**e Abb. 10**). Dies kann extrem gefährlich sein.

**VORSICHT**

- Es ist gefährlich, das Werkstück anzubringen oder zu entfernen, während sich das Sägeblatt dreht.
- Beim Sägen die Sägespäne vom Drehtisch entfernen.
- Wenn sich zu viele Sägespäne ansammeln, steht das Sägeblatt aus dem zu sägenden Material heraus. Niemals die Hände oder Gegenstände in die Nähe des freiliegenden Sägeblattes bringen.

**1. Schalterbedienung (Abb. 11)**

**2. Verwendung des Schraubstocksatzes (Standardzubehör) (Abb. 12)**

Der Schraubstock kann rechts oder links vom Gitter angebracht werden.

Beim Anbringen des Schraubstocks am Gitter wird die Anpassung der Nut oder V-Nut des Schraubstockschaftes an die Oberseite des Gitters dafür sorgen, dass die Spitze der 6-mm-Knopfschraube auf der Rückseite des Gitters zu der Nut des Schraubstockschaftes passt.

Dadurch werden 3 Höheneinstellstufen für den Schraubstockschaft ermöglicht.

(1) Nehmen Sie die Einstellung so vor, dass die Spitze der 6-mm-Knopfschraube zu der Nut des Schraubstockschaftes passt und ziehen Sie die 6-mm-Knopfschraube fest an, um den Schraubstockschaft zu sichern.

(2) Passen Sie die Position der Schraubenhalterung an und ziehen Sie die 6-mm-Flügelschraube auf der Rückseite der Schraubenhalterung fest an, um die Schraubenhalterung zu sichern.

(3) Stellen Sie sicher, dass das Material gegen die Oberfläche des Gitters gedrückt wird und sichern Sie das Material, indem Sie den Knopf festziehen.

**WARNUNG**

Klemmen oder spannen Sie das Werkstück immer fest an der Führung, da es sonst vom Tisch geschoben werden und Verletzungen verursachen kann.

**VORSICHT**

Stellen Sie immer sicher, daß der Motorkopf nicht mit der Schraubstockmontage in Berührung kommt, wenn er zum Sägen abgesenkt wird. Wenn die Gefahr dafür besteht, schieben sie die Schraubstock-Baugruppe in eine Stellung, in der sie nicht mit dem Sägeblatt in Kontakt kommt.

**3. Eine Nut auf den Tischeinsatz schneiden (Abb. 13)**

Eine Nut ist in den Tischeinsatz zu schneiden, bevor der Betrieb der Maschine gestartet wird. Befestigen Sie mit dem Schraubstock ein etwa 125 mm breites Holzstück an der Drehscheibe, um ein Zerbrechen des Tischeinsatzes zu vermeiden.

Nachdem Sie die Maschine eingeschaltet haben und das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat, senken Sie langsam den Griff ab, um das Holzstück und dann eine Nut auf den Tischeinsatz zu schneiden.

**VORSICHT**

Schneiden Sie die Nut nicht zu schnell, andernfalls könnte der Schutz beschädigt werden.

**4. Positionieren der Tischeinsätze (Abb. 14)**

Tischeinsätze werden auf der Drehbühne installiert. Beim Versand des Werkzeugs ab Werk sind die Tischeinsätze so fixiert, dass sie nicht in Kontakt mit dem Sägeblatt kommen. Der Grat an der unteren Oberseite des Werkstücks wird bemerkenswert verringert, wenn der Spalt zwischen der Seitenoberfläche des Tischeinsatzes und dem Sägeblatt so klein wie möglich ist. Verringern Sie vor der Verwendung des Werkzeugs diesen Spalt entsprechend dem folgenden Verfahren.

(1) Lösen Sie die vier 5-mm-Flachkopfschrauben, mit denen die Schneidplatte gesichert ist, und ziehen Sie sie provisorisch fest, wenn die Lücke zwischen der linken und rechten Schneidplatte geweitet ist.

(2) Fixieren Sie dann ein Werkstück (mit einer Breite von etwa 200 mm) mit dem Schraubstocksatz und sägen Sie es ab. Richten Sie die Schneidkante mit der Schneidplatte aus und ziehen Sie alle 5-mm-Flachkofschrauben fest.

**VORSICHT**

Nach Einstellen des Tischeinsatzes für Sägen im rechten Winkel wird der Tischeinsatz bei Sägen in einem Winkel etwas abgesägt.

Wenn Sägen in einem Winkel erforderlich ist, so stellen Sie die Tischeinsätze für Sägen in einem Winkel ein.

**5. Bestätigung der Verwendung der Hilfsführung (A) (Abb. 15).**

**WARNUNG**

Dieses Elektrowerkzeug ist mit einer Hilfsführung (A) ausgestattet.

Verwenden Sie die Hilfsführung (A) bei rechtwinkligen und linken Schrägschnitten. Danach können Sie präzise Schnitte in Materialien mit breiter Rückseite durchführen.

Beim Winkelschneiden rechts lösen Sie die 6-mm-Knopfschraube und entfernen Sie dann das Hilfsgitter (A).

Andernfalls kann das Hauptgerät oder das Sägeblatt mit dem Hilfsgitter (A) in Kontakt kommen und Verletzungen verursachen.

**6. Bestätigung der Verwendung der Hilfsführung (B) (Abb. 15).**

**WARNUNG**

Beim Winkelschneiden links lösen Sie die 6-mm-Knopfschraube und schieben Sie anschließend das Hilfsgitter (B) nach außen. Andernfalls kann das Hauptgerät oder das Sägeblatt mit dem Hilfsgitter (B) in Kontakt kommen und Verletzungen verursachen.

Dieses Elektrowerkzeug ist mit einer Hilfsführung (B) ausgestattet. Verwenden Sie die Hilfsführung (B) bei direkten und rechtwinkligen Schrägschnitten. Danach können Sie präzise Schnitte in Materialien mit breiter Rückseite durchführen. Beim Winkelschneiden links lösen Sie die 6-mm-Knopfschraube und schieben Sie anschließend das Hilfsgitter (A) nach außen, wie in der **Abb. 15** gezeigt.

**7. Verwendung einer Tintelinie (Einstellen des Schutzes) (Abb. 16)**

(1) Sägen in einem rechten Winkel

Lösen Sie die 6-mm-Knopfschraube und bringen Sie die Spitze des Schutzes in Kontakt mit dem Werkstück.

Richten Sie die Tintelinie auf dem Werkstück auf die Nut im Schutz aus, um das Werkstück an der Tintelinie zu sägen.

(2) Gehrungssägen und Kombinationssägen (Gehrungssägen + Schrägschnitt)

Nach Absenken des Motorabschnitts wird der untere Schutz angehoben und das Sägeblatt erscheint.

Richten Sie die Tintelinie auf das Sägeblatt aus.

**VORSICHT**

Bei einigen Anordnungen steht der Schutz über die Oberfläche des Anschlags hervor. Lösen Sie die 6-mm-Knopfschraube und drücken Sie den Schutz zur zurückgezogenen Position. Heben Sie den unteren Schutz niemals an, während sich das Sägeblatt dreht. Bei Sägen mit einem Winkel von 45° oder mehr nach rechts schieben Sie bitte den Schutz nach hinten. (**Abb. 16**)

Kontakt zwischen dem Schutz und der Hilfsführung (A) und Hilfsführung (B) verschlechtert nicht nur die Schnittgenauigkeit, sondern kann au Beschädigung des Schutzes verursachen.

**8. Positionseinstellung für die Laserlinie**

Tintelinien können an diesem Werkzeug einfach auf den Lasermarkierer ausgerichtet werden. Der Lasermarkierer wird durch einen Schalter eingeschaltet (**Abb. 1**).

Je nach Schnittwahl kann die Laserlinie mit der linken Seite der Schnittbahn (Sägeblatt) oder der Tintenlinie auf der rechten Seite ausgerichtet werden.

Die Laserlinie ist bei Versand ab Werk auf die Breite des Sägeblatts eingestellt. Stellen Sie die Position des Sägeblatts und der Laserlinie mit den folgenden Schritten ein, um Ihrer gewünschten Verwendung zu entsprechen.

(1) Schalten Sie den Lasermarkierer ein und sägen Sie eine Nut mit einer Tiefe von etwa 5 mm in ein Werkstück mit einer Höhe von etwa 20 mm und einer Breite von 150 mm. Halten Sie das genutete Werkstück mit dem Schraubstock in seiner Position und bewegen Sie es nicht. Beziehen Sie sich für das Nuten auf „19. Verfahren zum Sägen von Nuten".

(2) Drehen Sie dann die Einstellung und Verschieben Sie die Laserlinie. (Durch Drehen der Einstellung im Uhrzeigersinn wird die Laserlinie nach rechts verschoben, und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Laserlinie nach links verschoben.) Wenn Sie mit einer auf die linke Seite des Sägeblatts ausgerichteten Tintelinie arbeiten, so richten Sie die Laserlinie auf die linke Kante der Nut aus (**Abb. 17**). Wenn Sie mit einer auf die rechte Seite ausgerichteten Tintelinie arbeiten, so richten Sie die Laserlinie auf die rechte Kante aus.

(3) Ziehen Sie nach Einstellung der Position der Laserlinie eine rechtwinklige Tintelinie auf dem Werkstück und richten Sie die Tintelinie auf die Laserlinie aus. Verschieben Sie das Werkstück beim Ausrichten der Tintelinie in kleinen Schritten und ziehen Sie den Schraubstock fest an, wenn die Laserlinie genau auf der Tintelinie liegt. Führen Sie erneut Sägen einer Nut durch und überprüfen Sie die Position der Laserlinie. Wenn Sie die Position der Laserlinie ändern wollen, so stellen Sie erneut entsprechend den Schritten (1) bis (3) ein.

**WARNUNG**

- Lassen Sie bei der Positionseinstellung für die Laserlinie äußerste Sorgfalt mit dem Auslöserschalter walten, da der Akku während des Betriebs eingesetzt ist.

  Wenn der Auslöserschalter versehentlich durchgezogen wird, kann es durch Drehung des Sägeblatts zu unerwarteten Unfällen kommen.
- Entfernen Sie den Lasermarkierer nicht, um ihn für andere Zwecke zu verwenden.

**VORSICHT (Abb. 18)**

- Laserstrahlung - Nicht in den Laserstrahl sehen.
- Laserstrahlung auf der Werkbank. Nicht in den Laserstrahl sehen. Wenn ein Auge direkt einem Laserstrahl ausgesetzt wird, kann es zu Verletzung des Auges kommen.
- Nicht zerlegen.
- Den Lasermarkierer (Werkzeugkörper) nicht starken Stößen aussetzen, da sonst die Positionierung der Laserlinie gestört werden kann und es zu Beschädigung des Lasermarkierers und verringerter Lebensdauer kommen kann.
- Lassen Sie den Lasermarkierer nur während des Sägens eingeschaltet. Längeres Leuchten des Lasermarkierers kann zu verkürzter Verwendungsdauer führen.
- Durch Verwendung anderer Regelungen oder Einstellungen oder durch Durchführung anderer als der hier angeführten Verfahren kann Aussetzen gegenüber schädlicher Strahlung verursachen.

**HINWEIS**

- Führen Sie Schnitte aus, indem Sie die Tintenlinie mit der Laserlinie in Deckung bringen.
- Wenn Tinten- und Laserlinie in Deckung gebracht sind, ändert sich die Lichtintensität. Dadurch können Sie präzise Schnitte ausführen, da Sie Abweichungen anhand der Linien bemerken. Auf diese Weise erreichen Sie nur minimale Schnittabweichungen.
- Bei Verwendung im Freien oder in der Nähe eines Fensters kann es wegen Sonnenlicht schwierig sein, die Laserlinie zu sehen. Bringen Sie das Werkstück und das Werkzeug in einem solchen Fall an einen Platz, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, und führen Sie die Arbeit dort durch.
- Überprüfen Sie die richtige Position der Laserlinie in regelmäßigen Abständen. Zur Überprüfung zeichnen Sie eine rechtwinklige Tintenlinie von etwa 20 mm Länge und 150 mm Breite auf das Werkstück und vergewissern sich, dass die Laserlinie in Flucht mit der Tintenlinie liegt [Die Abweichung zwischen Tinten- und Laserlinie sollte unterhalb der Tintenlinienbreite (0,5 mm) liegen.] (**Abb. 19**).

**9. Sägebetrieb**

(1) Wie in **Abb. 20** gezeigt, stimmt die Breite des Sägeblattes mit der Schnittbreite überein. Schieben Sie das Werkstück daher – vom Bediener aus gesehen – nach rechts, wenn Länge ⓑ gewünscht ist oder nach links, wenn Länge ⓐ gewünscht ist.

Wenn der Lasermarkierer eingesetzt wird, richten Sie die Laserlinie an der linken Seite des Sägeblattes, danach die Tintenlinie an der Laserlinie aus.

(2) Den Schalter einschalten, überprüfen, daß sich das Sägeblatt mit maximaler Drehzahl dreht, den Handgriff nach unten drücken, während der Hebel (A) gehalten wird, und das Sägeblatt in die Nähe des zu sägenden Materials zu bringen.
(3) Drücken Sie den Griff allmählich nach unten, wenn das Sägeblatt in Kontakt mit dem Werkstück kommt, um das Werkstück zu sägen.
(4) Schalten Sie nach Sägen auf die gewünschte Tiefe das Werkzeug aus und lassen Sie das Sägeblatt vollkommen anhalten, bevor Sie den Griff vom Werkstück anheben, um zur vollen Rückzugposition zurückzukehren.

**VORSICHT**

- Beziehen Sie sich für die maximalen Schneidabmessungen auf „Technische Daten" für den Tisch.
- Stärkerer Druck auf den Griff verursacht nicht schnelleres Sägen. Zu starker Druck verursacht im Gegenteil eine Überlastung des Motors und/oder verringert die Wirksamkeit.
- Vergewissern Sie sich, dass der Auslöserschalter ausgeschaltet und der Akku herausgenommen wurde, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird.
- Schalten Sie immer die Stromversorgung aus und lassen Sie das Sägeblatt vollkommen anhalten, bevor Sie den Griff vom Werkstück anheben. Wenn der Griff bei sich drehendem Sägeblatt angehoben wird, kann sich das abgesägte Stück gegen das Sägeblatt verklemmen, und Fragmente können gefährlich durch die Gegend fliegen.
- Schalten Sie nach Beendigung jedes Sägeschnitts oder Nutschnitts die Stromversorgung aus und überzeugen Sie sich davon, dass das Sägeblatt angehalten hat. Heben Sie dann den Griff an und kehren Sie zur vollen Rückzugposition zurück.
- Achten Sie unbedingt darauf, das abgesägte Material von der Oberseite des Drehtisches zu entfernen, und schreiten Sie dann zum nächsten Schritt fort.
- Ein fortlaufender Schneidevorgang kann zu einer Überhitzung des Motors führen. Berühren Sie den Motor. Ist dieser heiß, stoppen Sie den Schneidevorgang und warten Sie mindestens 10 Minuten, bevor Sie den Schneidevorgang erneut starten.

**10. Schneiden schmaler Werkstücke (Drucksägen) (Abb. 21)**

Schieben Sie das Scharnier nach unten zur Halterung (A) und ziehen Sie dann die Führungssicherungs-Flügelschraube fest (**Abb. 1**). Senken Sie dann den Griff ab, um das Werkstück zu sägen. Wenn Sie das Elektrowerkzeug auf diese Weise verwenden, können Sie Werkstücke mit einer Breite von bis zu 58 mm × 75 mm Höhe schneiden.

**11. Schneiden von großen Werkstücken (Abb. 22, 23)**

Je nach der Höhe des Werkstücks kann es vorkommen, dass kein durchgehender Schnitt ausgeführt werden kann. In einem solchen Fall montieren Sie ein Hilfsbrett mit den 6 mm Flachkopfschrauben und den 6 mm Muttern am Gitter, indem Sie die am Gitter angebrachten 6,5 mm – Löcher benutzen (zwei Löcher an jeder Seite). (**Abb. 22**).

Hinweise für die Stärke des Hilfsbrettes fin-den Sie in „SPEZIFIZIERUNGEN".

**HINWEIS**

Wenn Sie ein Werkstück mit einer Höhe größer 67 mm rechtswinklig schneiden, oder einen linken 45 mm oder rechten 22 mm Schrägschnitt ausführen, passen Sie die untere Grenzposition an, damit die Basis des Motorkopfs nicht mit dem Werkstück in Berührung kommt.

Befolgen Sie zur Einstellung der unteren Grenzposition des Sägeblatts das in der **Abb. 23** gezeigte Verfahren (1) und (2).

(1) Kippen Sie den Anschlag (B) und drehen Sie den Anschlaghalter an der Seite des Kopfes nach hinten.
(2) Senken Sie den Motorkopf, und drehen Sie die 8-mm-Tiefeneinstellschraube, damit zwischen der unteren Grenzposition des Motorkopfs und dem oberen Teil des Werkstücks an der unteren Grenzposition des Sägeblatts ein Abstand von 2 - 3 mm besteht. Dies ist die Stelle, an welcher sich der Kopf der 8-mm-Tiefeneinstellschraube und das Scharnier berühren.

**12. Sägen breiter Werkstücke (Gleitsägen) (Abb. 24)**

(1) Werkstücke mit einer Höhe von 58 mm und einer Breite von 310 mm:
Lösen Sie die Führungssicherungs-Flügelschraube (**Abb. 1**), umfassen Sie den Griff und schieben Sie das Sägeblatt vorwärts.
Drücken Sie dann den Griff nach unten, und schieben Sie das Sägeblatt zurück, um das Werkstück zu schneiden. Durch diese Vorgehensweise können Arbeitsstücke mit einer Höhe von 58 mm und einer Breite von 310 mm leichter geschnitten werden.
(2) Werkstücke mit einer Höhe von 263 mm und einer Breite von 67 mm:
Werkstücke mit einer Höhe von 67 mm und einer Breite von 263 mm können gemäß der Anleitung in Abschnitt 11 geschnitten werden.
(3) Distanzstücke (D) können zur Verminderung von Graten auf der Materialoberfläche genutzt werden, wenn Gleitschnitte vorgenommen werden. (**Abb. 24-b**)

**VORSICHT**

- Wenn Sie ein Werkstück mit 67 mm Höhe schneiden, passen Sie die untere Grenzposition des Motorkopfs so an, dass der Abstand zwischen der unteren Kante des Motorkopfs und dem Werkstück an der unteren Grenzposition 2 - 3 mm beträgt.
  Siehe „11. Schneiden von großen Werkstücken".
- Wird der Griff mit hohem Kraftaufwand oder seitlich nach unten gedrückt, kann es während des Schneidevorgangs zu Schwingungen des Sägeblatts führen. Dies kann zu unerwünschten Schnittmarkierungen am Werkstück führen und dadurch die Qualität des Schnitts mindern. Drücken Sie daher den Griff leicht und vorsichtig nach unten.
- Drücken Sie beim Gleitsägen den Griff in einer einzigen, vorsichtigen Bewegung nach hinten (rückwärts).
  Wird die Bewegung des Griffs während des Schnitts angehalten, kann dies zu unerwünschten Schnittmarkierungen auf dem Werkstück führen.

**WARNUNG**

- Befolgen Sie zum Gleitsägen die folgenden Verfahren.
  Ein Gleitsägen in Vorwärtsbewegung (in Richtung des Bedieners) ist sehr gefährlich, da das Sägeblatt nach oben aus dem Werkstück herausspringen kann. Schieben Sie daher den Griff immer vom Bediener weg.
- Achten Sie darauf, dass der Wagen nach jedem Querschnitt immer vollständig in die hintere Position zurückkehrt, um Verletzungsgefahren zu vermeiden.
- Legen Sie Ihre Hand beim Sägen niemals auf den Seitengriff, da das Sägeblatt beim Absenken des Motorkopfes nahe an den Seitengriff kommt.

**13. Verfahren zum Sägen von Gehrungen**

(1) Lösen Sie den Seitengriff und ziehen Sie den Hebel für die Winkelanschläge an. Stellen Sie dann die Drehbühne so ein, dass der Zeiger auf die gewünschte Einstellung auf der Gehrungsskala zeigt (**Abb. 25**).
(2) Ziehen Sie den Seitengriff wieder an, um die Drehbühne in der gewünschten Position zu sichern.
(3) Die Gehrungsskala zeigt den Sägewinkel auf der Winkelskala und die Neigung auf der Neigungsskala an.
(4) Die Neigung, das Verhältnis der Höhe zur Grundlinie des zu entfernenden dreieckigen Abschnitts, kann statt des Schneidwinkels zum Einstellen der Gehrungsskala verwendet werden, wenn dies gewünscht wird.
Stellen Sie deshalb zum Schneiden eines Werkstücks mit einer Neigung von 2/10 den Zeiger auf diese Position.

**HINWEIS**

- Positive Anschläge sind rechts und links von der 0°-Mittelstellung bei 15°, 22,5°, 30° und 45° vorhanden. Überprüfen Sie, dass die Gehrungsskala und die Zeigerspitze richtig ausgerichtet sind.
- Betrieb der Säge mit schlechter Ausrichtung von Gehrungsskala und Zeiger oder mit nicht fest angezogenem Seitengriff verursacht schlechte Sägegenauigkeit.

**14. Verfahren zum Sägen von Schrägschnitten (Abb. 26)**

(1) Lösen Sie den Klemmhebel und neigen Sie das Sägeblatt nach links oder rechts. Ziehen Sie den Fixierstift (A) nach hinten, wenn Sie den Motorkopf nach rechts neigen.
Der Klemmhebel verwendet ein Einrastsystem. Ziehen Sie den Klemmhebel bei Kontakt zwischen der Werkbank und dem Werkzeugkörper wie in **Abb. 26** gezeigt in Pfeilrichtung und ändern Sie die Richtung des Klemmhebels.
(2) Stellen Sie den Neigungswinkel wie gewünscht ein, während Sie auf die Schrägschnittwinkelskala und den Zeiger sehen, und ziehen Sie dann den Klemmhebel an.

**WARNUNG**

Wenn das Werkstück auf der linken oder der rechten Seite des Sägeblatts fixiert ist, liegt das abgesägte kurze Stück auf der rechten oder der linken Seite des Sägeblatts auf. Schalten Sie immer die Stromversorgung aus und lassen Sie das Sägeblatt vollkommen anhalten, bevor Sie den Griff vom Werkstück anheben.
Wenn der Griff angehoben wird, während sich das Sägeblatt noch dreht, kann sich das abgesägte Stück gegen das Sägeblatt verklemmen, und Fragmente können gefährlich durch die Gegend fliegen.
Wenn Sie einen Schrägschnitt unterbrechen, setzen Sie den Schnitt erst dann fort, wenn Sie den Motorkopf in die Ausgangsposition zurückgezogen haben.
Wenn Sie mitten im Schnitt ohne Rückstellung in die Ausgangsposition fortfahren, bleibt die Sicherheitsabdeckung in der Schnittfuge des Werkstücks hängen und berührt das Sägeblatt.

**VORSICHT**

Wird ein Werkstück mit einer Höhe von 45 mm oder 22 mm mit einem rechten oder linken 45° Schrägschnitt geschnitten, passen Sie die untere Grenzposition des Motorkopfs an, damit der Abstand zwischen der unteren Kante des Motorkopfs und dem Werkstück an der unteren Grenzposition 2 – 3 mm beträgt (siehe Seite 63 "11. Schneiden von großen Werkstücken")

**15. Verfahren für Kombinationssägen**

Kombinationssägen kann durch Befolgen der in den obigen Punkten 12 und 13 gegebenen Anweisungen durchgeführt werden. Beziehen Sie sich für die maximalen Abmessungen für Kombinationssägen auf die Tabelle „TECHNISCHE DATEN".

**VORSICHT**

Sichern Sie das Werkstück immer mit der rechten oder der linken Hand und sägen Sie, indem Sie den runden Teil der Säge mit der anderen Hand zurückziehen.
Während Kombinationssägen ist es sehr gefährlich, die Drehbühne nach links zu drehen, da das Sägeblatt mit der das Werkstück sichernden Hand in Kontakt kommen kann.
Beim kombinierten Schneiden (Winkel + Schräge) mit der linken Schräge, schieben Sie das Hilfsgitter (B) nach außen und beginnen Sie den Schneidvorgang.
Beim kombinierten Schneiden (Winkel + Schräge) mit der rechten Schräge, entfernen Sie das Hilfsgitter (A) und beginnen Sie den Schneidvorgang.

**16. Sägen von langem Material**

Verwenden Sie zum Schneiden langer Werkstücke eine zusätzliche Plattform mit der gleichen Höhe wie die Halterung und Basis der speziellen Hilfseinrichtung.

**17. Verfahren zum Schneiden von Deckenleisten**

Die **Abb. 28-a** zeigt zwei übliche Deckenleistenformen mit Winkeln von (θ) 38° und 45°.
Für den Einbau der typischen Deckenleisten siehe die **Abb. 28-b**.
Die **Abb. 28** zeigt die für die zwei Deckenleistentypen idealen Einstellungen des Gehrungswinkels und Schrägwinkels an.

**HINWEIS**

Der Einfachheit halber sind feste Anschläge für die Positionen der Gehrungswinkeleinstellung (links und rechts 31,6°) angebracht.

**Zur Einstellung des Gehrungsschneidens**

Wenn die Drehscheibe auf einen der beschriebenen Winkel eingestellt ist, bewegen Sie den Seitengriff zur Einstellung der Drehscheibe etwas nach rechts und links, um die Position zu stabilisieren und die Gehrungswinkelskala und die Spitze des Zeigers ordnungsgemäß auszurichten, bevor der Betrieb der Maschine gestartet wird.

**Zur Einstellung des Schrägschneidens**

Drehen Sie den Klemmhebel des Schrägbereichs nach links und kontrollieren Sie, dass die Position stabil ist und die Schrägwinkelanzeige und die Spitze des Zeigers ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Ziehen Sie dann den Klemmhebel fest.

**18. Verfahren zum Sägen von Nuten**

Durch Einstellen der 6-mm-Tiefeneinstellschraube können Nuten im Werkstück geschnitten werden (**Abb. 29**).
(1) Drehen Sie den Anschlagshalter in die in **Abb. 29** dargestellte Richtung.
Senken Sie den Motorkopf, und drehen Sie die 6-mm-Tiefeneinstellschraube manuell. (An der Kontaktstelle zwischen der 6-mm-Tiefeneinstellschraube und dem Scharnier.)
(2) Stellen Sie die gewünschte Nutentiefe durch Einstellen des Abstands zwischen dem Sägeblatt und der Oberfläche der Grundplatte ein. (**Abb. 29**)

**HINWEIS**

Entfernen Sie beim Sägen einer einzelnen Nut an einem Ende des Werkstücks den nicht erforderlichen Teil mit einem Meißel.

**19. Verwendung des Staubbeutels (Standard Zubehör) (Abb. 30)**

(1) Schließen Sie den Staubbeutel an den Kanal des Elektrowerkzeugs an.
(2) Wenn der Staubbeutel voll mit Sägemehl ist, wird der Staub aus dem Staubbeutel geblasen, wenn das Sägeblatt rotiert.
Überprüfen Sie den Staubbeutel regelmäßig und leeren Sie ihn, bevor er voll wird.
(3) Während des abgeschrägten und Paneel-Schneidens befestigen Sie den Staubbeutel im rechten Winkel zur Basisoberfläche.

**20. Anschluss der Staub-Absaugung (Separat erhältlich) (Abb. 31)**

Atmen Sie die gesundheitsschädlichen Stäube nicht ein, die während des Schneidens entstehen.
Der Staub kann Ihre Gesundheit und die Gesundheit umstehender Personen gefährden.
Verwendung der Staub-Absaugung kann Gefahren im Zusammenhang mit Staub vermindern.
Durch Anschluss der Staub-Absaugung über Adapter, Gelenk- und Staubsammeladapter kann der meiste Staub gesammelt werden.
Schließen Sie die Staub-Absaugung mit dem Adapter an.

(1) Schließen Sie in der Reihenfolge Schlauch (id 38 mm × 3 m lang) und Adapter (Staub-Absaugung Standard-Zubehör) Gelenk (Optionales Zubehör) und Staubsammeladapter (Optionales Zubehör) an den Kanal des Elektrowerkzeugs an.
Der Anschluss erfolgt durch Drücken in Pfeilrichtung. (**Abb. 31**)
Der Staubsammeladapter (Optionales Zubehör) wird mit einer Schlauchschelle am Kanal befestigt. (Optionales Zubehör)

**21. Verwendung des LED-Lichts (Abb. 32)**

## WARNSIGNALE DES LED-LICHTS

Dieses Produkt verfügt über Funktionen, die das Werkzeug selbst als auch den Akku schützen sollen. Wenn der Schalter gedrückt ist und irgendeine der Sicherungsfunktionen während des Betriebs ausgelöst wird, blinkt das LED-Licht, wie in der **Tabelle 3** beschrieben ist. Wenn irgendeine der Sicherungsfunktionen ausgelöst wird, lassen Sie sofort den Schalter los und befolgen Sie die Anweisungen, die unter Korrekturmaßnahme beschrieben sind.

**Tabelle 3**

| Sicherungsfunktion | Anzeige des LED-Lichts | Korrekturmaßnahme |
|---|---|---|
| Überlastungsschutz | Ein für 0,1 Sekunden/Aus für 0,1 Sekunden | Beseitigen Sie den Grund für die Überlastung. |
| Temperaturschutz | Ein für 0,5 Sekunden/Aus für 0,5 Sekunden | Lassen Sie das Werkzeug und den Akku gründlich abkühlen. |

## ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES SÄGEBLATTES

**WARNUNG**
Um einen Unfall oder eine Körperverletzung zu vermeiden, schalten Sie stets den Auslöseschalter aus und nehmen Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie ein Sägeblatt ausbauen oder einbauen.

**1. Einbau des Sägeblatts (Abb. 33)**

(1) Drücken Sie die Spindelverriegelung ein und lösen Sie die linke 7-mm-Innensechskantschraube mit dem 5-mm-Sechskant-Steckschlüssel (Standardzubehör).
Da die linke 7-mm-Innensechskantschraube ein Linksgewinde hat, muss sie zum Lösen nach rechts gedreht werden.

**HINWEIS**
Wenn die Spindelverriegelung sich nicht leicht eindrücken lässt, um die Spindel zu verriegeln, drehen Sie die linke 7-mm-Innensechskantschraube mit dem 5-mm-Sechskant-Steckschlüssel (Standardzubehör) und drücken Sie dabei auf die Spindelverriegelung.
Die Sägeblattspindel ist verriegelt, wenn die Spindelverriegelung eingedrückt ist.

(2) Entfernen Sie die Schraube und Unterlegscheibe (B).
(3) Heben Sie den unteren Schutz an und montieren Sie das Sägeblatt.

**WARNUNG**
Achten Sie bei der Montage des Sägeblatts darauf, dass die Markierung zur Anzeige der Rotationsrichtung auf dem Sägeblatt und die Rotationsrichtung auf dem Getriebegehäuse übereinstimmen.

(4) Reinigen Sie die Unterlegscheibe (A) und die linke 7-mm-Innensechskantschraube gründlich und setzen Sie beide auf die Sägeblattspindel.
(5) Drücken Sie die Spindelverriegelung ein und ziehen Sie die linke 7-mm-Innensechskantschraube fest, indem Sie sie mit dem Standardzubehör (5-mm-Sechskant-Steckschlüssel) nach links drehen.

**VORSICHT**
- Hinter dem Scharnier ist eine Staubführung befestigt. Achten Sie beim Entfernen oder Einlegen des Sägeblatts darauf, die Staubführung nicht zu berühren. Kommt es zu einem Kontakt, kann die Spitze des Sägeblatts abbrechen.
- Ziehen Sie die linke 7-mm-Innensechskantschraube fest, damit sie sich im Betrieb nicht lösen kann.
- Überzeugen Sie sich davon, dass die linke 7-mm-Innensechskantschraube fest angezogen ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug starten.
- Bestätigen Sie, dass der untere Schutz in geschlossener Stellung ist.

**2. Ausbau des Sägeblatts**
Führen Sie Ausbau des Sägeblatts durch Umkehren des im obigen Paragraphen 1 beschriebenen Verfahrens durch.
Nach Anheben des unteren Schutzes kann das Sägeblatt leicht entfernt werden.

**VORSICHT**
Versuchen Sie niemals, ein Sägeblatt mit einem anderen Durchmesser als 180 mm zu installieren.

## AUFLADEN DES USB-GERÄTS (UC18YSL3)

(1) Auswahl der Lademethode
- Aufladen eines USB-Geräts an einer Steckdose (**Abb. 34-a**)
- Aufladen eines USB-Geräts und Akkus an einer Steckdose (**Abb. 34-b**)

(2) Aufladen eines USB-Geräts (**Abb. 35**)
(3) Wenn das Laden des USB-Geräts abgeschlossen ist (**Abb. 36**)

## TRANSPORT DES HAUPTGERÄTS

Der Schraubstock kann während des Transports herunterfallen.
Entfernen Sie entweder den Schraubstock oder legen Sie ein Holzstück zwischen den Schraubstock, um ihn gut zu sichern. (**Abb. 37**)
Senken Sie den Kopf und setzen Sie den Sicherungsstift ein (siehe Seite 60 „Lösen des Sperrstifts“).
Drehen und lösen Sie den Seitengriff, drehen Sie die Drehscheibe so weit wie möglich nach rechts und sichern Sie die Drehscheibe, indem Sie den Griff in die fixierte Position drehen. Dadurch wird das Hauptgerät noch kompakter.
Tragen Sie das Hauptgerät zum Transport in Ihren Armen, halten Sie dabei den an der Basis befindlichen Griff oder den Tragegriff mit beiden Händen fest.

## WARTUNG UND INSPEKTION

**WARNUNG**

Um einen Unfall oder eine Körperverletzung zu vermeiden, schalten Sie stets den Auslöseschalter aus und nehmen Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie irgendeine Wartungsarbeit oder Untersuchung dieses Werkzeugs durchführen.

Wenn Ihnen eine Störung der Maschine auffällt, einschließlich Schutzvorrichtungen und Sägeblatt, so wenden Sie sich bitte so bald wie möglich an eine qualifizierte Person.

1. **Inspektion des Sägeblattes**

Wechseln Sie das Sägeblatt bei auch nur geringstem Verschleiß oder minimalen Beschädigungen sofort aus. Ein beschädigtes Sägeblatt kann zu Verletzungen führen, ein verschlissenes Sägeblatt wirkt sich negativ auf die Sägeleistung aus und kann den Motor überlasten.

**VORSICHT**

Arbeiten Sie niemals mit einem stumpfen Sägeblatt. Ein stumpfes Sägeblatt erzwingt einen stärkeren Andruck am Werkzeuggriff und macht das Arbeiten mit dem Werkzeug gefährlich.

2. **Inspektion der Befestigungsschrauben**

Alle Befestigungsschrauben regelmäßig inspizieren und sicherstellen, daß sie richtig angezogen sind. Sollten sich Schrauben gelockert haben, sind diese sofort wieder fest anzuziehen, da es sonst zu schweren Unfällen kommen kann.

3. **Prüfen der Anschlüsse (Werkzeug und Akku)**

Überprüfen Sie die Anschlüsse, um sicherzustellen, dass sich keine Späne und kein Staub angesammelt haben.

Prüfen Sie das bei Gelegenheit vor, während und nach dem Betrieb.

4. **Wartung des Motors**

Die Wicklung des Motors ist das "Herzstück" des Elektrowerkzeugs.

Wenden Sie die gebotene Sorgfalt auf, um sicherzustellen, dass die Wicklung nicht beschädigt und/oder mit Öl oder Wasser benetzt wird.

5. **Überprüfen, ob der untere Schutz richtig funktioniert**

Testen Sie vor jedem Gebrauch des Werkzeugs den unteren Schutz (**Abb. 5**), um sicherzustellen, dass er sich in gutem Zustand befindet und sich ungehindert bewegen kann.

Verwenden Sie das Werkzeug niemals, wenn der untere Schutz nicht ordnungsgemäß funktioniert oder er nicht in gutem mechanischem Zustand ist.

**VORSICHT**

Entfernen Sie die Späne und den Staub, die sich an den Anschlüssen angesammelt haben.

Andernfalls können Funktionsstörungen auftreten.

6. **Lagerung**

Wenn Sie Ihre Arbeit mit dem Werkzeug beendet haben, achten Sie darauf, dass Folgendes durchgeführt wird:

(1) Der Auslöseschalter befindet sich in der OFF-Position (AUS).

(2) Der Akku ist aus dem Elektrowerkzeug entnommen,

Das Elektrowerkzeug und den Akku an einem Ort mit einer Temperatur von unter 40°C und außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

**HINWEIS**

Aufbewahren von Lithiumionenbatterien.

Vergewissern Sie sich, dass die Lithiumionenbatterien voll aufgeladen sind, bevor Sie sie lagern.

Das Lagern der Akkus über längere Zeit (3 Monate oder mehr) mit einem niedrigen Ladestand kann zu einer Leistungsminderung führen, welche die Nutzungszeit der Akkus deutlich verkürzt oder mit sich bringt, dass die Akkus keine Ladung mehr halten können.

Eine deutliche Verkürzung der Nutzungszeit kann jedoch durch wiederholtes Aufladen und zwei- bis fünfmaliges Benutzen der Akkus wieder behoben werden.

Sollte die Nutzungszeit trotz wiederholtem Aufladen und Benutzung extrem kurz sein, betrachten Sie die Akkus als tot und kaufen Sie neue Akkus.

7. **Austausch einer Schutzvorrichtung**

Nach langer Verwendungsdauer ist es möglich, dass der Scherschlitz geweitet ist und ausgetauscht werden muss. Ist der Scherschlitz geweitet, muss der Schutz durch einen neuen ersetzt werden (**Abb. 16**). Schneiden Sie nach dem Austausch eine Nut ein.

8. **Schmierung**

Die folgenden gleitenden Oberflächen einmal im Monat schmieren, um das Elektrowerkzeug lange Zeit in gutem Betriebszustand zu halten.

Die Verwendung von Maschinenöl wird empfohlen.

Zu schmierende Punkte:

* Draaiend gedeelte scharnier
* Drehteil von Halter (A)
* Draaiend gedeelte klem-montage

9. **Reinigung**

Sägespäne und sonstige Abfälle regelmäßig mit einem mit Seifenwasser angefeuchteten Lappen entfernen. Den Motor zur Verhütung von Störungen vor Kontakt mit Öl oder Wasser schützen.

Wenn die Laserlinie nicht mehr zu sehen sein sollte, weil Späne oder andere Verschmutzungen das Lichtaustrittsfenster blockieren, reinigen Sie das Fenster mit einem weichen, mit Seifenwasser angefeuchteten Lappen.

Reinigen Sie die Maschine, den Kanal und unteren Schutz, indem Sie Druckluft aus einer Druckluftpistole oder einem ähnlichen Werkzeug einblasen. (**Abb. 38**)

## AUSWAHL VON ZUBEHÖREN

Die Zubehöre dieser Maschine sind auf Seite 400 aufgelistet.

**VORSICHT**

Reparatur, Modifikation und Inspektion von HiKOKI-Elektrowerkzeugen müssen durch ein Autorisiertes HiKOKI-Wartungszentrum durchgeführt werden.

Besonders die Laservorrichtung sollte von autorisierten Agenten des Laserherstellers gewartet werden.

Wenden Sie sich für Reparatur der Laservorrichtung immer an ein von Autorisierten HiKOKI Wartungszentrum.

Bei Betrieb und Wartung von Elektrowerkzeugen müssen die Sicherheitsvorschriften und Normen beachtet werden.

**Wichtiger Hinweis zu den Batterien für Akku-Geräte von HiKOKI**

Verwenden Sie immer unsere angegebenen Originalbatterien. Wir können die Sicherheit und die Leistung unseres Akku-Gerätes nicht gewährleisten, wenn andere als die von uns angegebenen Batterien verwendet werden, oder wenn die Batterie zerlegt und verändert wird (etwa durch Zerlegen und Ersetzen von Zellen oder anderen innen gelegenen Teilen).

**GARANTIE**
Auf HiKOKI-Elektrowerkzeuge gewähren wir eine Garantie unter Zugrundelegung der jeweils geltenden gesetzlichen und landesspezifischen Bedingungen. Dieses Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf Missbrauch, bestimmungswidrigen Einsatz oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Im Schadensfall senden Sie das nicht zerlegte Elektrowerkzeug zusammen mit dem GARANTIESCHEIN, den Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung finden, an ein von HiKOKI autorisiertes Servicezentrum.

**HINWEIS**
Aufgrund des ständigen Forschungs- und Entwicklungsprogramms von HiKOKI sind Änderungen der hier gemachten technischen Angaben vorbehalten.

**Angaben zum Betriebslärm**
Die gemessenen Werte wurden entsprechend EN62841 bestimmt und in Übereinstimmung mit ISO 4871 ausgewiesen.

Gemessener A-gewichteter Schallpegel: 91 dB (A)
Gemessener A-gewichteter Schalldruck: 80 dB (A)
Messunsicherheit K: 3 dB (A).

Gehörschutz tragen.

Gesamtvibrationswerte (3-Achsen-Vektorsumme), bestimmt gemäß EN62841.

Der typische gewichtete Effektivwert der Beschleunigung beträgt nicht mehr als 2,5 $m/s^2$

Der angegebene Schallemissionswert wurde nach einer Standardtestmethode gemessen und kann zum Vergleich zwischen verschiedenen Werkzeugen dienen;
Er kann auch für eine Vorbeurteilung der Aussetzung verwendet werden.

**WARNUNG**

- Die Schallemissionen während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig davon, wie das Werkzeug verwendet wird, und insbesondere abhängig vom bearbeiteten Werkstück.
- Legen Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners fest, die auf einer Expositionseinschätzung unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Bereiche des Betriebszyklus, darunter neben der Triggerzeit auch die Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlaufbetrieb läuft).

## FEHLERSUCHE UND -BESEITIGUNG

Führen Sie die in der folgenden Tabelle aufgeführten Inspektionen durch, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kann das Problem dadurch nicht behoben werden, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein autorisiertes HiKOKI-Kundendienstzentrum.

1. Elektrowerkzeug

| Symptom | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|---|---|---|
| Das Werkzeug läuft nicht | Keine verbleibende Akkuleistung | Laden Sie den Akku auf. |
| | Der Akku ist nicht vollständig eingesetzt. | Setzen Sie den Akku in das Werkzeug ein, bis Sie ein Klicken hören. |
| Das Werkzeug hat plötzlich angehalten | Das Werkzeug war überlastet | Beseitigen Sie das Problem, das die Überlastung verursacht. |
| | Der Akku ist überhitzt. | Lassen Sie den Akku abkühlen. |
| Kann nicht gekippt werden | Den Klemmhebel wurde nicht gelöst. | Lösen Sie den Klemmhebel und kippen Sie anschließend das Werkzeug.<br>Denken Sie nach dem Ausrichten des gelösten Bauteils daran, es wieder festzuziehen. |
| Kann nicht nach rechts gekippt werden | Der Einstellstift (A) wurde nicht herausgezogen. | Kippen Sie das Werkzeug nach rechts, nachdem Sie den Einstellstift (A) herausgezogen haben. |
| | Den Klemmhebel wurde nicht gelöst. | Lösen Sie den Klemmhebel und kippen Sie dann das Werkzeug. |
| Das Sägeblatt ist stumpf. | Das Sägeblatt ist verschlissen oder es fehlen Zähne. | Ersetzen Sie es durch ein neues Produkt. |
| | Die Schraube ist lose. | Ziehen Sie die Schraube fest. |
| | Das Sägeblatt wurde falsch herum eingebaut. | Bauen Sie das Sägeblatt in der richtigen Richtung ein. |
| Kein präzises Schneiden möglich | Die wirksamen Teile des Werkzeugs sind nicht richtig befestigt. | Setzen Sie den Klemmhebel und den Seitengriff richtig ein. |
| | Das Material kann nicht in der richtigen Position befestigt werden. | Entfernen Sie sämtliche Fremdkörper vom Gitter und dem Drehteller. |
| | | In einigen Fällen kann die richtige Position aufgrund einer Biegung im Material nicht fixiert werden.<br>Versuchen Sie, eine ebene Fläche mit dem Gitter oder dem Drehteller zu fixieren. |
| Der Schalter kann nicht gezogen werden | Die Schaltersperre wurde nicht genügend eingedrückt. | Drücken Sie die Schaltersperre vollständig ein, bis sie die Rückseite berührt. |
| Der Akku kann nicht eingesetzt werden | Versuch, einen anderen Akku als den für das Werkzeug vorgeschriebenen einzusetzen. | Setzen Sie einen Mehrspannungs-Akku ein. |

2. Ladegerät

| Symptom | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|---|---|---|
| Die Ladeanzeigelampe flackert schnell lila und der Ladevorgang beginnt nicht. | Der Akku wurde nicht vollständig eingelegt. | Setzen Sie den Akku fest ein. |
| | Es befinden sich Fremdkörper an den Batteriepolen oder dort, wo der Akku eingesetzt wurde. | Entfernen Sie die Fremdkörper. |
| Die Ladeanzeigelampe blinkt rot und der Ladevorgang beginnt nicht. | Der Akku wurde nicht vollständig eingelegt. | Setzen Sie den Akku fest ein. |
| | Der Akku ist überhitzt. | Wenn Sie nicht eingreifen, beginnt die Batterie automatisch mit dem Ladevorgang, sobald ihre Temperatur sinkt. Dies kann jedoch die Lebensdauer des Akkus verkürzen. Es wird empfohlen, die Batterie in einem gut belüfteten Raum ohne direkte Sonneneinstrahlung abzukühlen, bevor sie geladen wird. |
| Die Nutzungszeit des Akkus ist kurz, obwohl der Akku vollständig aufgeladen ist. | Die Lebensdauer des Akkus ist erschöpft. | Ersetzen Sie den Akku durch einen neuen. |
| Es dauert lange, den Akku zu laden. | Die Temperatur des Akkus, des Ladegeräts oder der Umgebung ist extrem niedrig. | Laden Sie den Akku in Innenräumen oder in einer anderen wärmeren Umgebung. |
| | Die Lüftungsöffnungen des Akkus sind blockiert, wodurch interne Komponenten überhitzen. | Vermeiden Sie ein Blockieren der Lüftungsöffnungen. |
| | Das Kühlgebläse läuft nicht. | Wenden Sie sich an ein HiKOKI-Kundendienstzentrum zwecks Reparatur. |
| Die USB-Stromanzeigelampe ist ausgeschaltet und das USB-Gerät lädt nicht mehr. | Der Akkuladestand ist gesunken. | Ersetzen Sie den Akku durch einen mit verbleibender Kapazität. |
| | | Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in eine Steckdose. |
| Die USB-Stromanzeigelampe schaltet sich nicht aus, auch wenn das USB-Gerät vollständig aufgeladen ist. | Die USB-Stromanzeigelampe leuchtet grün, um anzuzeigen, dass der USB-Ladevorgang möglich ist. | Dies ist keine Fehlfunktion. |
| Es ist unklar, welchen Ladestatus ein USB-Gerät hat oder ob der Ladevorgang abgeschlossen ist. | Die USB-Stromanzeigelampe schaltet sich auch dann nicht aus, wenn der Ladevorgang beendet ist. | Untersuchen Sie das USB-Gerät, das geladen wird, um seinen Ladestatus zu bestätigen. |
| Das Aufladen eines USB-Geräts wird unterbrochen. | Das Ladegerät wurde in eine Steckdose eingesteckt, während das USB-Gerät mit dem Akku als Stromquelle geladen wurde. | Dies ist keine Fehlfunktion. Das Ladegerät hält den USB-Ladevorgang ca. 5 Sekunden lang an, wenn es zwischen den Stromquellen unterscheidet. |
| | Ein Akku wurde in das Ladegerät eingelegt, während das USB-Gerät mit einer Steckdose als Stromquelle geladen wurde. | |
| Das Aufladen des USB-Geräts wird unterbrochen, wenn der Akku und das USB-Gerät gleichzeitig geladen werden. | Die Batterie ist vollständig aufgeladen. | Dies ist keine Fehlfunktion. Das Ladegerät hält den USB-Ladevorgang ca. 5 Sekunden lang an, während es überprüft, ob der Akku-Ladevorgang erfolgreich abgeschlossen wurde. |
| Das Aufladen des USB-Geräts beginnt nicht, wenn der Akku und das USB-Gerät gleichzeitig geladen werden. | Die verbleibende Akkukapazität ist extrem niedrig. | Dies ist keine Fehlfunktion. Wenn die Akkukapazität eine bestimmte Stufe erreicht, beginnt der USB-Ladevorgang automatisch. |

(Traduction des instructions d'origine)

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

⚠ **AVERTISSEMENT**

**Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications donnés avec cet outil électrique.**

*Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.*

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

*Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à l'outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).*

1) **Sécurité de la zone de travail**
   a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.**
   *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
   b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.**
   *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
   c) **Maintenir les enfants et les badauds à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.**
   *Les distractions peuvent faire perdre le contrôle de l'outil à l'utilisateur.*

2) **Sécurité électrique**
   a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.**
   *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de décharge électrique.*
   b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**
   *Il existe un risque accru de décharge électrique si le corps de l'utilisateur est relié à la terre.*
   c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.**
   *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de décharge électrique.*
   d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.**
   *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.*
   e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, il faut utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.**
   *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.*
   f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).**
   *L'usage d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.*

3) **Sécurité des personnes**
   a) **Rester vigilant, regarder ce que l'on est en train de faire et faire preuve de bon sens dans son utilisation de l'outil.**
   **Ne pas utiliser un outil lorsqu'on est fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.**
   *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves.*
   b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des verres de protection.**
   *L'utilisation d'un équipement de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections auditives dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures corporelles.*
   c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou à la batterie, de le ramasser ou de le porter.**
   *Porter un outil en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche est source d'accidents.*
   d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.**
   *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures.*
   e) **Ne pas se pencher trop loin. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.**
   *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
   f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements loin des pièces mobiles.**
   *Les pièces en mouvement peuvent happer les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs.*
   g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.**
   *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
   h) **La familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils ne doit pas vous rendre complaisant et vous faire ignorer les principes de sécurité des outils.**
   *Un geste imprudent peut causer de graves blessures en une fraction de seconde.*

4) **Utilisation et entretien de l'outil**
   a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à l'application souhaitée.**
   *Si l'on utilise l'outil électrique adéquat en respectant le régime pour lequel il a été conçu, il réalisera un travail de meilleure qualité et plus sûr.*
   b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.**
   *Un outil électrique ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur représente un danger et doit être réparé.*
   c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer la batterie de l'outil, si elle est détachable, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.**
   *Ces mesures de sécurité préventives réduiront les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
   d) **Après utilisation, ranger l'outil électrique hors de portée des enfants et ne laisser aucune personne l'utiliser si elle n'est pas familiarisée avec les outils électriques ou ces instructions.**
   *Les outils électriques représentent un danger entre des mains inexpertes.*

**e) Entretenir les outils électriques et les accessoires. Assurez-vous que les pièces en mouvement ne sont pas désalignées ou coincées, qu'aucune pièce n'est cassée ou que l'outil électrique n'a subi aucun dommage pouvant affecter son bon fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant de le réutiliser.**
*De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*

**f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.**
*Un outil bien entretenu aux bords bien affûtés risquera moins de se coincer et sera plus facile à maîtriser.*

**g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.**
*L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.*

**h) Garder les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.**
*Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil de manière sûre dans des situations inattendues.*

**5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**

**a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.**
*Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*

**b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.**
*L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*

**c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.**
*Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*

**d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.**
*Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

**e) Ne pas utiliser un bloc batterie ou un outil qui est endommagé ou modifié.**
*Des batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessures.*

**f) Ne pas exposer un bloc batterie ou un outil à un feu ou à des températures excessives.**
*L'exposition à un feu ou à des températures supérieures à 130°C peut provoquer une explosion.*

**g) Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le pack batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.**
*Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.*

**6) Maintenance et entretien**

**a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.**
*Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

**b) Ne jamais réaliser la maintenance sur des packs batterie endommagés.**
*La maintenance des blocs batterie ne doit être réalisée que par le fabricant ou des personnes autorisées.*

**PRECAUTIONS**
**Maintenir les enfants et les personnes infirmes éloignés.**
**Lorsque les outils ne sont pas utilisés, ils doivent être rangés hors de portée des enfants et des personnes infirmes.**

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR SCIE À ONGLETS

**a) Les scies à onglets sont conçues pour couper le bois ou les produits semblables au bois. Elles ne peuvent pas être utilisées avec des meules à découper abrasives pour couper les matériaux ferreux comme des barres, des tiges, des goujons, etc.**
*La poussière abrasive génère des bourrages sur les pièces en mouvement, comme le carter inférieur. Les étincelles générées par une découpe abrasive brûleront le carter inférieur, le trait de coupe intégré ou les autres pièces en plastique.*

**b) Utiliser des dispositifs de serrage pour maintenir la pièce à usiner si possible. Si vous maintenez la pièce à usiner à la main, vous devez toujours garder la main à au moins 100 mm de chaque côté de la lame de scie. N'utiliser pas cette scie pour découper des pièces qui seraient trop petites pour être solidement attachées ou maintenues à la main.**
*Si votre main se trouve trop près de la lame de scie, il y a un risque élevé de blessures suite à un contact avec la lame.*

**c) La pièce à usiner doit être immobile et fixée ou maintenue à la fois contre la butée et le plateau. Ne pas introduire la pièce à usiner dans la lame ou ne pas découper «à main levée».**
*Les pièces à usiner risquent d'être projetées à grande vitesse et de causer des blessures si elles ne sont pas retenues ou sont en mouvement.*

**d) Abaisser la scie à travers la pièce à usiner. Ne pas tirer la scie à travers la pièce à usiner. Pour effectuer une coupe, soulever la tête de la scie et la tirer sur la pièce à usiner sans la couper, démarrer le moteur, abaisser la tête de la scie et pousser la scie à travers la pièce à usiner.**
*Si vous procédez à la découpe en tirant, la lame de la scie risque de monter sur la pièce à usiner et d'être violemment projetée vers l'opérateur.*

**e) Ne jamais placer les mains au travers de la ligne de découpe prévue, que ce soit à l'avant ou à l'arrière de la lame de la scie.**
*Il est très dangereux de tenir la pièce à usiner avec les «mains croisées», c'est-à-dire de prendre la pièce à usiner à droite de la lame de scie avec la main gauche ou inversement.*

**f) Ne jamais tenter d'atteindre l'arrière de la butée en plaçant une de vos mains à moins de 100 mm de chaque côté de la lame, pour enlever les restes de bois ou pour toute autre raison alors que la lame tourne.**
*Il n'est pas évident de se rendre compte de la proximité entre la lame de scie en mouvement et votre main et vous pourriez gravement vous blesser.*

**g) Inspecter votre pièce à usiner avant la découpe. Si la pièce à usiner est gauchie ou déformée, la fixer avec la face courbée extérieure vers la butée. Toujours veiller à ce qu'il n'y ait pas d'espace entre la pièce, la butée et le plateau le long de la ligne de coupe.**
*Les pièce à usiner gauchies ou déformées risquent de se tordre ou de se décaler et de se coincer sur la lame de scie en mouvement pendant la découpe. Il ne doit y avoir aucun clou ou corps étranger dans la pièce à usiner.*

**h) Ne jamais utiliser la scie tant que le plateau n'est pas dégagé de tous les outils, les chutes de bois, etc., à l'exception de la pièce à usiner.**
*Les petits débris ou morceaux de bois ou autres objets en contact avec la lame en rotation peuvent être projetés à grande vitesse.*

**i) Découper une seule pièce à usiner à la fois.**
*Il n'est pas possible de serrer ou de retenir correctement des pièces multiples empilées. Elles risquent de se coincer sur la lame ou de se déplacer pendant la découpe.*

**j) S'assurer que la scie à onglets est montée ou placée sur une surface de travail plane et stable avant utilisation.**
*Une surface de travail plane et ferme réduit le risque d'instabilité de la scie à onglets.*

**k) Planifier votre travail. Chaque fois que vous changez le réglage du biseau ou de l'angle d'onglets, assurez-vous que la butée réglable soit correctement configurée pour maintenir la pièce à usiner et n'interférera pas avec la lame ou le système de protection.**
*Sans mettre l'outil sur «ON» et sans pièce à usiner sur le plateau, déplacer la lame de scie pour terminer la découpe simulée pour s'assurer qu'il n'y aura aucune interférence ou risque de couper la butée.*

**l) Prévoir un support adapté tel que des rallonges de table, des tréteaux de scie, etc. pour découper une pièce plus large ou plus longue que le dessus du plateau.**
*Les pièces à usiner plus longues ou plus larges que le plateau de la scie à onglets qui ne sont pas correctement supportées risquent de basculer. Si la pièce coupée ou la pièce à usiner bascule, elle risque de soulever le carter inférieur ou d'être projetée par la lame en rotation.*

**m) Ne pas demander à une autre personne de venir remplacer la rallonge du plateau ou comme support supplémentaire.**
*Si le support est instable pour la pièce à usiner, la lame risque de gripper ou la pièce de se déplacer pendant l'opération de coupe, vous entraînant vous et l'assistant vers la lame en rotation.*

**n) La pièce coupée ne doit être ni coincée ni pressée contre la lame de scie en rotation.**
*Si la pièce est confinée, c'est à dire que vous utilisez des arrêts de longueur, elle pourrait se coincer contre la lame et être projetée violemment.*

**o) Utiliser toujours un dispositif de serrage ou un dispositif conçu pour supporter correctement les matériaux ronds tels que les tiges ou les tubes.**
*Les tiges ont tendance à rouler en cours de coupe, provoquant la «morsure» de la lame et attirant la pièce et votre main vers la lame.*

**p) Laisser la lame atteindre sa vitesse maximale avant d'entrer en contact avec la pièce à usiner.**
*Cela réduira le risque de projection de la pièce.*

**q) Si la pièce à usiner ou la lame est coincée, éteindre la scie à onglet. Attendre que toutes les pièces mobiles s'arrêtent et débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer la batterie. Ensuite, tenter de libérer le matériel coincé.**
*Vous risquez de perdre le contrôle ou d'endommager la scie à onglets si vous continuez à scier avec une pièce coincée.*

**r) Une fois la découpe terminée, relâcher l'interrupteur, maintenir la tête de la scie abaissée et attendre que la lame s'arrête avant de retirer la pièce coupée.**
*Il est dangereux de placer sa main à proximité d'une lame qui continue de tourner une fois débrayée.*

**s) Tenir la poignée fermement lors d'une coupe incomplète ou lorsque l'interrupteur est relâché avant que la tête de la scie ne soit complètement abaissée.**
*L'action de freinage de la scie peut provoquer la traction brusque vers le bas de la tête de la scie, entraînant un risque de blessure.*

## PRECAUTIONS D'UTILISATION POUR LA SCIE RADIALE À COUPE D'ONGLET

1. Maintenir le sol autour de la machine de niveau, bien entretenu et sans objets qui traînent, par ex. des copeaux ou des déchets de coupe.
2. Prévoir un bon éclairage général ou localisé.
3. Utiliser les outils électriques exclusivement pour les applications spécifiées dans le mode d'emploi.
4. Confier les réparations exclusivement à un service après-vente agréé. Le fabricant ne saurait être responsable des dommages ou des blessures résultant d'une réparation effectuée par des personnes non agréées ou par une manutention inadéquate de l'outil.
5. S'assurer de l'intégrité de fonctionnement des outils électriques; ne pas en retirer les capots ou vis montés.
6. Ne pas toucher les pièces mobiles ni les accessoires si la source d'alimentation n'est pas débranchée.
7. Utiliser l'outil à une puissance inférieure à celle indiquée sur la plaque d'identification; autrement on risque d'endommager la finition et de réduire la capacité de travail en raison d'une surcharge du moteur.
8. Ne pas essuyer les pièces en plastique avec du solvant. Les solvants contenant des ingrédients abrasifs comme l'essence, le diluant, la benzine, le tétrachlorure de carbone, l'alcool, l'amoniaque et l'huile ne doivent pas être utilisés pour le nettoyage des pièces en plastique qui risqueraient des dégâts divers tels que des fissures. Nettoyer les pièces en plastique avec un linge doux légèrement humecté d'eau savonneuse.
9. N'utiliser que des pièces de rechange HiKOKI d'origine.
10. La vue d'ensemble explosée de ce mode d'emploi est exclusivement réservée au centre de réparation agréé.
11. Ne jamais couper de métaux ferreux ni de maçonnerie.
12. Prévoir un éclairage général ou localisé approprié. Disposer les stocks et les pièces finies à proximité de l'opérateur en position de travail normale.
13. Porter un équipement de protection individuel approprié, qui comprendra:
    Une protection anti-bruit pour réduire les risques de perte de l'ouïe.
    Lunettes de protection pour éviter de se blesser les yeux.
    Une protection respiratoire pour réduire les risques d'inhalation de poussières dangereuses.
    Des gants pour manipuler les lames de scie (porter les lames dans un support chaque fois que cela est possible) et les matériaux bruts.
14. L'opérateur doit être suffisamment familiarisé avec l'utilisation, le réglage et le fonctionnement de l'outil.

15. Ne pas retirer les morceaux tronçonnés et autres morceaux de la pièce de la zone de coupe pendant que l'outil fonctionne et que la lame de scie ne se trouve pas sur sa position de repos.
16. Ne jamais utiliser la scie radiale à coupe d'onglet avec sa protection inférieure verrouillée en position d'ouverture.
17. Veiller à ce que la protection inférieure se déplace régulièrement.
18. Ne pas utiliser la scie sans ses protections en place, en bon ordre de marche et correctement entretenues.
19. Utiliser des lames de scie bien affûtées. Respecter la vitesse maximale inscrite sur la lame de scie.
20. Ne pas utiliser de lames de scie endommagées ou déformées.
21. Ne pas utiliser de lames de scie fabriquées dans un acier à coupe rapide.
22. Utiliser exclusivement les lames de scie recommandées par HiKOKI.
    Utilisez une lame de scie respectant la spécification EN847-1:2017.
23. Les lames de scie doivent avoir un diamètre extérieur de 185 mm.
24. Sélectionner la lame de scie qui convient pour le matériau à couper.
25. Ne jamais faire fonctionner la scie radiale à coupe d'onglet avec la lame tournée vers le haut ou sur le côté.
26. S'assurer que la pièce est exempte de corps étrangers, par exemple des clous.
27. Remplacer la plaque d'insertion lorsqu'elle est usée.
28. Ne pas utiliser la scie pour couper des matériaux autres que l'aluminium, le bois et autres matériaux similaires.
29. Ne pas utiliser la scie pour couper des matériaux autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
30. Effectuer la procédure de remplacement et de réinstallation de la lame correctement.
31. Raccorder la scie radiale à coupe d'onglet à un conteneur de récupération des poussières pendant la découpe de bois.
32. Faire attention lors d'une taille d'encoche.
33. Commencer la coupe seulement une fois que le moteur a atteint sa vitesse maximum.
34. Couper immédiatement l'interrupteur lorsqu'il se produit une anomalie.
35. Eteindre l'outil et attendre que la lame se soit complètement arrêtée avant de procéder à un entretien ou à un réglage.
36. Lors d'une coupe d'onglet ou de biseau, ne pas relever la lame tant qu'elle n'a pas complètement cessé de tourner.
37. Lors d'une coupe avec chariot, pousser la lame et l'éloigner de l'opérateur.
38. Tenir compte de toutes les possibilités de risques résiduelles lors d'une opération de coupe, par exemple le rayonnement laser dans les yeux, l'accès inopiné aux pièces mobiles sur les pièces de coulissement mécanique de l'outil, etc.
39. Assurez-vous que la machine soit stable avant chaque coupe.
    N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse maximale permise est supérieure à la vitesse de rotation à vide de l'outil électrique.
    Ne pas remplacer le laser avec un autre type.
40. Ne vous tenez pas debout dans une ligne avec la lame de scie à l'avant de la machine. Tenez-vous toujours à côté de la lame de scie. Cela protège votre corps contre les risques de recul. N'approchez jamais vos mains, vos doigts et vos bras de la lame de scie.
    Ne croisez pas vos bras lors de l'utilisation du bras de l'outil.
41. Si la lame de scie se coince, mettez la machine hors tension et maintenez la pièce jusqu'à ce que la lame de scie s'arrête complètement. Pour éviter tout recul, la pièce ne peut être déplacée qu'après l'arrêt complet de machine.
    Remédiez à la cause du problème du blocage de la lame de scie avant de redémarrer la machine.
42. Lorsque la tête de scie est en position basse, ne jamais relâcher la main qui retient la poignée.
    Cela pourrait faire enclencher la tête de la scie, en forçant l'outil à tomber et éventuellement provoquer des blessures.
43. Tenir fermement l'outil pendant le fonctionnement. Ne pas respecter cette consigne présente un risque d'accident ou de blessures. (**Fig. 39**)

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

1. Ne pas laisser de corps étrangers pénétrer par le trou de raccord de la batterie rechargeable.
2. Ne jamais désassembler la batterie rechargeable et le chargeur.
3. Ne jamais court-circuiter la batterie rechargeable. Le court-circuitage de la batterie provoquera un courant électrique puissant et une surchauffe. Cela présente un risque de brûlure ou de dégâts à la batterie.
4. Ne pas jeter la batterie au feu. Elle pourrait exploser.
5. Une surchauffe peut se produire à l'intérieur de l'appareil et endommager le moteur et l'interrupteur, si l'appareil fonctionne sans interruption. Rester au moins 15 minutes sans l'utiliser.
6. Ne pas insérer d'objets dans les fentes d'aération du chargeur. L'insertion d'objets métalliques ou de produits inflammables dans les fentes d'aération du chargeur présente un risque d'électrocution ou de dégât du chargeur.
7. L'utilisaiton d'une batterie usagée endommagera le chargeur.
8. Apporter la batterie au magasin où elle a été achetée dès que la durée de vie de post-charge de la batterie devient trop courte pour une utilisation pratique. Ne pas jeter de batterie usagée.
9. N'utilisez pas le produit si l'outil ou les bornes de la batterie (fixation de la batterie) sont déformés.
   Installer la batterie peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou un début d'incendie.
10. Gardez les bornes de l'outil (support de la batterie) exemptes de copeaux et à la poussière.
    - Avant toute utilisation, assurez-vous qu'aucun copeau ou poussière ne s'est accumulé sur la zone des bornes.
    - Pendant l'utilisation, essayez d'éviter que des copeaux ou de la poussière provenant de l'outil ne tombent sur la batterie.
    - Lors de la suspension de l'opération ou après l'utilisation, ne laissez pas l'outil dans un endroit où il pourrait être exposé à des copeaux ou de la poussière.
      Le non-respect de cette consigne peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou un début d'incendie.
11. Toujours utiliser l'outil et la batterie à des températures comprises entre 0 et 40°C.

## PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA BATTERIE AU LITHIUM ION

Pour prolonger sa durée de vie, la batterie lithium-ion est équipée d'une fonction de protection qui coupe automatiquement l'alimentation.
Dans les cas 1 à 3 décrits ci-dessous, il est possible que le moteur s'arrête lors de l'utilisation de ce produit, même si le commutateur est actionné. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais du fonctionnement normal de la protection.

1. Lorsque la charge restante de la batterie diminue, le moteur s'arrête.
   Dans ce cas de figure, charger immédiatement la batterie.
2. En cas de surcharge de l'outil, le moteur peut s'arrêter. Dans ce cas, relâcher le commutateur de l'outil et éliminer les causes de la surcharge. Vous pouvez ensuite recommencer à utiliser l'outil.
3. En cas de surchauffe due à un travail trop intensif, l'alimentation de la batterie peut se couper.
   Dans ce cas, arrêter toute utilisation de la batterie et la laisser refroidir. Vous pouvez ensuite recommencer à utiliser l'outil.

En outre, respecter la précaution et l'avertissement suivants.

**AVERTISSEMENT**

Afin d'éviter toute fuite de la batterie, génération de chaleur, émission de fumée, explosion et inflammation, respecter scrupuleusement les précautions suivantes :

1. S'assurer que les copeaux et la poussière ne s'accumulent pas sur la batterie.

- Pendant la tâche, s'assurer que les copeaux et la poussière ne tombent pas sur la batterie.
- S'assurer que les copeaux et la poussière qui tombent sur l'outil lors de la tâche ne s'accumulent pas sur la batterie.
- Ne pas conserver une batterie inutilisée dans un endroit qui est exposé aux copeaux et à la poussière.
- Avant de stocker une batterie, retirer tous les copeaux et la poussière qui ont pu y adhérer et ne pas la ranger avec des pièces métalliques (vis, clous, etc.).

2. Ne pas percer la batterie à l'aide d'un objet pointu tel qu'un clou. Ne pas la frapper à l'aide d'un marteau. Ne pas marcher dessus, ni la lancer ou la soumettre à un choc physique important.
3. Ne pas utiliser une batterie dont l'extérieur est déformé ou laisse penser qu'elle est défectueuse.
4. Ne pas insérer la batterie à l'envers (pôles inversés).
5. Ne pas raccorder directement la batterie à une prise électrique ou à un allume-cigare.
6. Ne pas utiliser la batterie à d'autres fins que celle spécifiée.
7. En cas d'échec du chargement d'une batterie, même après un certain délai, arrêter immédiatement le rechargement.
8. Ne pas exposer la batterie à des températures ou une pression élevées (four à micro-ondes, séchoir, conteneur sous haute pression).
9. Maintenir la batterie à l'écart de toute flamme en cas de détection d'une fuite ou d'une mauvaise odeur.
10. Ne pas utiliser à proximité d'une source puissante d'électricité statique.
11. En cas de fuite de la batterie, de mauvaise odeur, de génération de chaleur, de décoloration, de déformation ou d'anomalie en cours d'utilisation, de rechargement ou d'entreposage, ôter immédiatement la batterie de l'équipement ou du chargeur de batterie et cesser de l'utiliser.
12. N'immergez pas la batterie ou ne laissez aucun liquide couler à l'intérieur. La pénétration de liquide conducteur, tel que de l'eau, peut provoquer des dégâts et entraîner un incendie ou une explosion. Rangez la batterie dans un endroit frais et sec, et à distance de tout objet inflammable. Les atmosphères à gaz corrosifs doivent être évitées.

**ATTENTION**

1. En cas de projection dans les yeux de liquide ayant fui de la batterie, ne pas se frotter les yeux, les rincer à l'eau claire et contacter immédiatement un médecin.
   En l'absence de traitement, le liquide peut provoquer des lésions oculaires.
2. En cas de projection de liquide ayant fui de la batterie sur la peau ou les vêtements, rincer immédiatement ces derniers à l'eau claire (au robinet).
   Le liquide peut provoquer une irritation de la peau.
3. En cas de détection de rouille, de mauvaise odeur, de surchauffe, de décoloration, de déformation et/ou autres anomalies lors de la première utilisation de la batterie, ne pas utiliser cette dernière et la renvoyer au fournisseur ou au fabricant.

**AVERTISSEMENT**

Si des corps étrangers conducteurs s'introduisent dans la borne de la batterie lithium-ion, un court-circuit peut se produire dans la batterie et provoquer un incendie. Lors du stockage d'une batterie lithium-ion, veiller à suivre scrupuleusement les instructions suivantes.

- Ne pas placer de débris conducteurs, de clous ou de morceaux de fils électriques en fer ou en cuivre dans le boîtier de rangement.
- Pour éviter tout court-circuit, charger la batterie dans l'outil ou insérer le couvercle de la batterie à fond, de manière à ne plus voir le ventilateur.

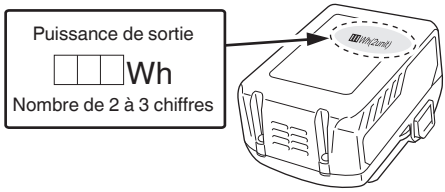
## À PROPOS DU TRANSPORT DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

Lors du transport d'une batterie lithium-ion, veuillez observer les précautions suivantes.

**AVERTISSEMENT**

Informer la société de transport qu'un paquet contient une batterie lithium-ion, informez la société de sa puissance de sortie et suivez les instructions de la société de transport lors de l'organisation du transport.

- Les batteries lithium-ion qui dépassent une puissance de sortie de 100 Wh font partie de la classification de transport des produits dangereux et nécessitent l'application de procédures spéciales.
- Pour un transport vers l'étranger, vous devez vous conformer aux lois internationales et aux normes et réglementations en vigueur dans le pays de destination.
- Si le BSL36B18 (vendu séparément) est installé dans l'outil électrique, la puissance de sortie dépassera 100 Wh et l'unité sera classée comme marchandise dangereuse selon la classification du fret.



## PRÉCAUTIONS LORS DE LA CONNEXION DU DISPOSITIF USB (UNIQUEMENT AVEC CHARGEUR UC18YSL3)

Lorsqu'un problème inattendu survient, les données sur un dispositif USB connecté à ce produit risque d'être endommagées ou perdues. Toujours veiller à sauvegarder toutes les données contenues dans le dispositif USB avant de l'utiliser avec ce produit.
Gardez à l'esprit que notre société décline toute responsabilité relative pour toute donnée enregistrée sur un dispositif USB qui est corrompue ou perdue, ni pour tout dommage susceptible de se produire sur un périphérique raccordé.

**AVERTISSEMENT**

- Avant l'utilisation, vérifiez que le câble USB ne soit pas défectueux ni endommagé.
  L'utilisation d'un câble USB défectueux ou endommagé peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, couvrir le port USB avec le cache en caoutchouc.
  L'accumulation de poussière, etc. dans le port USB peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.

**REMARQUE**

- Parfois, il peut y avoir une pause pendant la charge de l'USB.
- Lorsqu'un dispositif USB n'est pas en train d'être rechargé, retirez le dispositif USB du chargeur.
  Le non-respect de cette consigne peut non seulement réduire la durée de vie de la batterie d'un périphérique USB, mais aussi peut engendrer des accidents inattendus.
- Certains appareils USB peuvent ne pas charger en fonction du type d'appareil.

## SYMBOLES

**AVERTISSEMENT**

**Les symboles suivants sont utilisés pour l'outil. Bien se familiariser avec leur signification avant d'utiliser l'outil.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA:<br>Scie à onglets coulissante mixte sans fil |
|  | Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. |
|  | Toujours porter des lunettes de sécurité. |
|  | Toujours porter un dispositif de protection auditive contre le bruit. |
|  | Ne fixez pas du regard le voyant allumé. |
|  | Pour les pays européens uniquement<br>Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !<br>Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement. |
|  | Bouton ON |
|  | Bouton OFF |

Batterie

| | |
|---|---|
|  | S'allume ;<br>La puissance résiduelle de la batterie est de plus de 75%. |
|  | S'allume ;<br>La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 50 et 75%. |
|  | S'allume ;<br>La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 25 et 50%. |
|  | S'allume ;<br>La puissance résiduelle de la batterie est de moins de 25%. |
|  | Clignote ;<br>La puissance résiduelle de la batterie est presque nulle. Rechargez la batterie le plus rapidement possible. |
|  | Clignote ;<br>Sortie suspendue en raison d'une température élevée. Retirez la batterie de l'outil et laissez-la refroidir complètement. |
|  | Clignote ;<br>Sortie interrompue en raison d'une défaillance ou un dysfonctionnement. Le problème ne provient peut-être pas de la batterie ; veuillez contacter votre revendeur. |

**REMARQUE**

Pour éviter d'épuiser la batterie si l'on oublie d'éteindre la DEL, la lampe s'éteint automatiquement après environ 2 minutes.

## SPÉCIFICATIONS

1. Outil électrique

| | | | |
|---|---|---|---|
| Capacité de coupe maximale Hauteur × largeur | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Onglet 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Biseau | 45° à gauche | 39 mm × 310 mm |
| | | 45° à droite | 16 mm × 310 mm |
| | Mixte | Biseau (Gauche) 45°+ Onglet (Gauche) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Biseau (Gauche) 45°+ Onglet (Droite) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Biseau (Droite) 45° + Onglet (Droite) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Biseau (Droite) 45° + Onglet (Gauche) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Dimensions de lame de scie (Dia. ex. × Dia. in. × Épaisseur) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Angle de coupe d'onglet | | | Droite 0° – 57°, Gauche 0° – 45° |
| Angle de coupe de biseau | | | Droite 0° – 45°, Gauche 0° – 45° |
| Angle de coupe mixte | | Biseau (Gauche) 0° – 45° | Onglet (Gauche) 0° – 45°, (Droite) 0° – 45° |
| | | Biseau (Droite) 0° – 45° | Onglet (Droite) 0° – 45°, (Gauche) 0° – 31° |
| Tension | | | 36 V |
| Vitesse à vide | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Dimensions de la machine (Largeur × Profondeur × Hauteur) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Batterie disponible pour cet outil* | | | Batterie multi-volt |
| Poids** | | | 15,4 kg |
| Marqueur à laser | | Sortie maximum | Produit laser de classe 1M Po<0,4 mW |
| | | (Lambda) | 650 nm |
| | | Support de laser | Diode laser |

* Les piles existantes (BSL3660/3620/3626, série BSL18.... , etc.) ne peuvent pas être utilisées avec cet outil.

** Selon la procédure EPTA 01/2014
Selon la batterie jointe.
Le poids le plus lourd est mesuré avec BSL36B18 (vendu séparément).

**REMARQUE**
Par suite du programme permanent de recherche et de développement HiKOKI, ces spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

2. Batterie

| Modèle | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Tension | 36 V / 18 V (Commutation automatique*) | |
| Capacité de la batterie | 2,5 Ah/5,0 Ah (Commutation automatique*) | 4,0 Ah/8,0 Ah (Commutation automatique*) |
| Produits sans fil disponibles** | Produit de série multi-volt, 18 V | |
| Chargeur disponible | Chargeur coulissant pour les batteries au lithium-ion | |

* L'outil lui-même commute automatiquement.

** Rendez-vous sur notre catalogue général pour plus d'informations.

## ACCESSOIRES STANDARD

Outre l'unité principale (1 unité), l'emballage contient les accessoires répertoriés à la page 399.

Les accessoires standard sont sujets à changement sans préavis.

## APPLICATIONS

Coupe de différents types de bois.

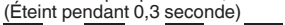
## CHARGE

Avant d'utiliser l'outil électrique, charger la batterie comme suit.

1. **Brancher le cordon d'alimentation du chargeur sur la prise secteur.**
   Quand on raccorde la fiche du chargeur à une prise murale, le témoin indicateur de charge clignote en rouge. (à intervalles d'une seconde).
2. **Insérer la batterie dans le chargeur.**
   Insérez fermement la batterie dans le chargeur comme illustré sur **Fig. 2** (à la page 3).
3. **Charge**
   Lorsque vous insérez une batterie dans le chargeur, le témoin de charge clignote en bleu.
   Lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin de charge s'allume en vert. (Voir le **Tableau 1**)

(1) Indication témoin de charge
Les indications du témoin de charge seront indiquées dans le **Tableau 1**, selon la condition du chargeur ou de la batterie rechargeable.

**Tableau 1**

| Indications du témoin de charge | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Témoin de charge (ROUGE / BLEU / VERT / VIOLET) | Avant la charge | Clignote (ROUGE) | S'allume pendant 0,5 seconde.<br>Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde.<br>(Éteint pendant 0,5 seconde)<br> | Branché à la source d'alimentation |
| | Pendant la charge | Clignote (BLEU) | S'allume pendant 0,5 seconde.<br>Ne s'allume pas pendant 1 seconde.<br>(Éteint pendant 1 seconde)<br> | Capacité de la batterie à moins de 50% |
| | | Clignote (BLEU) | S'allume pendant 1 seconde.<br>Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde.<br>(Éteint pendant 0,5 seconde)<br> | Capacité de la batterie à moins de 80% |
| | | S'allume (BLEU) | S'allume sans interruption<br> | Capacité de la batterie à plus de 80% |
| | Charge terminée | S'allume (VERT) | S'allume sans interruption<br><br>(Signal sonore continu : environ 6 secondes) | |
| | Veille de surchauffe | Clignote (ROUGE) | S'allume pendant 0,3 seconde.<br>Ne s'allume pas pendant 0,3 seconde.<br>(Éteint pendant 0,3 seconde)<br> | Batterie en surchauffe. Impossible de charger. (La charge commencera une fois que la batterie sera froide). |
| | Charge impossible | Scintille (VIOLET) | S'allume pendant 0,1 seconde.<br>Ne s'allume pas pendant 0,1 seconde.<br>(Éteint pendant 0,1 seconde)<br><br>(Signal sonore intermittent : environ 2 secondes) | Anomalie de la batterie ou du chargeur |

(2) Au sujet des températures et de la durée de charge de la batterie rechargeable
Les températures et la durée de charge sont indiquées dans le **Tableau 2**.

**Tableau 2**

| Chargeur | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Batterie | Type de batterie | | Li-ion | | | | |
| | Températures de recharge de la batterie | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Tension de charge | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Temps de charge, environ (à 20°C) | min. | Série BSL14xx | | Série BSL18xx | | Série multi-volt |
| | | | (4 cellules) | (8 cellules) | (5 cellules) | (10 cellules) | (10 cellules) |
| | | | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Tension de charge | V | 5 | | | | |
| | Courant de charge | A | 2 | | | | |

**REMARQUE**
Le temps de recharge peut varier selon la température ambiante et la tension de la source.

**4. Débrancher le cordon d'alimentation du chargeur de la prise secteur.**
**5. Tenir fermement le chargeur et dégager la batterie.**
**REMARQUE**
Bien sortir la batterie du chargeur après usage, et la conserver.

**En ce qui concerne la décharge de l'électricité statique en cas de nouvelles piles, etc.**

Comme les substances chimiques internes des nouvelles batteries et des batteries qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période ne sont pas activées, le courant de décharge risque d'être très faible lorsqu'elles sont utilisées pour la première et la seconde fois. Il s'agit d'un phénomène temporaire et le temps de recharge normal est rétabli quand les batteries auront été rechargées 2 – 3 fois.

**Comment prolonger la durée de vie des batteries.**

(1) Recharger les batteries avant qu'elles ne soient complètement épuisées.
Lorsque vous sentez que la puissance de l'outil faiblit, cessez de l'utiliser et rechargez la batterie. Si vous continuez à utiliser l'outil et à épuiser le courant électrique, la batterie risque de subir des dommages et sa durée de vie sera réduite.
(2) Éviter d'effectuer la recharge à des températures élevées.
Une batterie rechargeable est chaude immédiatement après son utilisation. Si une telle batterie est rechargée immédiatement après utilisation, les substances chimiques internes risquent de se détériorer et la durée de vie de la batterie sera plus courte. Laisser la batterie et la recharger une fois qu'elle a refroidi.

**ATTENTION**
- Si la batterie est chargée alors qu'elle est encore chaude parce qu'elle a été laissée longtemps dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou qu'elle vient d'être utilisée, le témoin de charge du chargeur s'allume pendant 0,3 seconde et s'éteint pendant 0,3 seconde (arrêt pendant 0,3 seconde). Dans ce cas, commencer par laisser la batterie refroidir avant de démarrer le chargement.
- Lorsque le témoin de charge clignote (à intervalles de 0,2 seconde), vérifiez la présence et retirez tout corps étranger dans le connecteur de batterie du chargeur. En l'absence de corps étrangers, il s'agit probablement d'un dysfonctionnement de la batterie ou du chargeur. Les confier à un service d'entretien autorisé.
- Le micro-ordinateur intégré nécessitant environ 3 secondes pour confirmer le chargement de la batterie lorsque UC18YSL3 est retiré, attendre au moins 3 secondes avant de la réinsérer pour poursuivre le chargement. Si la batterie est réinsérée dans un délai de 3 secondes, elle pourra ne pas être correctement chargée.

## AVANT L'UTILISATION

**ATTENTION**
Retirez la batterie avant d'effectuer des réglages, procéder à des opérations d'entretien ou de maintenance.
Lorsque le travail est terminé, retirer la batterie.

**1. Alimentation**
S'assurer que la source d'alimentation correspond aux normes spécifiées sur la plaque signalétique de l'outil.

**2. Interrupteur d'alimentation**
S'assurer que l'interrupteur est sur la position ARRÊT. Si la batterie est installée sur un outil électrique alors que l'interrupteur est en position MARCHE, l'outil électrique démarrera immédiatement, ce qui peut provoquer un grave accident.

**3. Retirer tous les matériaux d'emballage qui sont attachés ou connectés à l'outil avant d'essayer de le faire fonctionner.**

**4. Déblocage de la goupille de verrouillage. (Fig. 3)**
Lorsque l'outil électrique quitte nos usines, les pièces principales sont immobilisées par une tige de verrouillage.
Déplacer légèrement la poignée de façon que la tige de verrouillage se dégage.
Pendant le transport, verrouiller la tige de verrouillage dans le réducteur.

**5. Installation des sous-tables (accessoire standard) (Fig. 27)**
Les sous-tables aident à maintenir stables et en place les pièces à usiner plus longues pendant l'opération de découpe.
(1) Desserrez les boulons à tête creuse hex. de 6 mm avec une clé hexagonale de 5 mm (accessoire standard). Insérez le support dans la base.
(2) Utilisez une équerre en acier pour l'alignement de la surface supérieure des sous-tables avec la surface de la base.
Tourner les vis de réglage, puis régler la hauteur des sous-tables.
(3) Après le réglage, serrer fermement les vis à bouton moleté de 6 mm et fixer le support à l'aide des boulons à tête creuse hex. de 6 mm. Si la longueur des vis de réglage est insuffisante, installer une fine plaque en dessous.

**ATTENTION**
- Lors d'un déplacement ou du transport de l'outil, ne pas saisir par les sous-tables ou les supports.
- Les sous-tables ou les supports risquent de glisser de la base. Saisir par la poignée plutôt que par les sous-tables ou les supports.

**6. Installation de la poignée latérale (Fig. 1)**
Installez la poignée latérale fournie avec cet appareil.

**7. Fixer le baquet de réception des copeaux sur la scie (Fig. 1)**

**8. Installation (Fig. 4)**
Toujours fixer l'outil à un établi.
Fixer l'outil électrique sur un établi horizontal et de niveau.
Sélectionner des boulons de 8 mm de diamètre et d'une longueur adaptée à l'épaisseur de l'établi.
Les boulons devront avoir une longueur d'au moins 40 mm, plus l'épaisseur de l'établi.
Par exemple, utiliser des boulons de 8 mm × 65 mm avec un établi d'une épaisseur de 25 mm.
Tournez la vis sans tête vers la gauche ou la droite de manière à ce qu'elle soit en léger contact avec le sol.

**9. Vérifier si la protection inférieure fonctionne correctement (Fig. 5)**
Le couvercle de protection empêche le contact physique avec la lame de scie.
Assurez-vous que la lame de scie est recouverte et se déplace en douceur.

**10. Angle oblique**
Avant que l'outil électrique soit expédié de l'usine, il est ajusté à 0 °, à angle droit, à un angle de coupe en biseau gauche de 45 ° et à un angle de coupe en biseau droit de 45 ° avec la vis d'arrêt de 6 mm, le boulon (A) de 8 mm et le boulon de 6 mm (B).
Lorsque du changement de réglage, modifier la hauteur de la vis d'arrêt de 8 mm, du boulon de 6 mm (A) ou du boulon de 6 mm (B) en les tournant.

Lors du changement de l'angle en biseau vers la droite à 45 °, tirer sur la goupille de réglage (A) située dans la direction indiquée sur la **Fig. 6-b** et incliner la tête du moteur vers la droite.
Lors du réglage de la tête du moteur à 0 °, toujours ramener la goupille de réglage (A) à sa position initiale comme indiqué sur la **Fig. 6-a**.

**11. Vérification de la position limite de la lame de scie**

Vérifier que la lame de scie s'abaisse jusqu'à 10 à 11 mm en-dessous de la plaque d'insertion.
Lors du remplacement d'une lame de scie, régler la position limite inférieure de manière à ce que la lame de scie ne coupe pas la plaque tournante ou qu'une découpe complète ne soit pas possible.
Pour régler la position limite de la lame de scie, suivre la procédure (1) indiquée ci-après (**Fig. 7**).
En outre, lors du changement de position d'un boulon de réglage de profondeur de 8 mm faisant office de position limite inférieure de la butée de la lame de scie.

(1) Tourner le boulon de réglage de profondeur de 8 mm, changer la hauteur de la tête du boulon et des contacts de la charnière, et régler la position limite inférieure de la lame de scie.

**REMARQUE**

Vérifier que la lame de scie est réglée de manière à ce qu'elle ne coupe pas la plaque tournante.

**12. Retrait et insertion de la batterie (Fig. 8)**

**13. Indicateur de batterie résiduelle (Fig. 9)**

## APPLICATIONS PRATIQUES

**AVERTISSEMENT**

- Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais retirer ni installer la pièce sur la table pendant que l'outil fonctionne.
- Ne jamais amener les membres à l'intérieur de la ligne à côté du signe d'avertissement pendant que l'outil fonctionne (Voir **Fig. 10**). Cela pourrait être dangereux.

**ATTENTION**

- Il serait très dangereux d'installer ou d'ôter la pièce pendant que la scie fonctionne.
- Pour scier, retirer les copeaux de la plaque tournante.
- Si l'accumulation de copeaux est excessive, la lame sera découverte en raison du bourrage. Ne jamais approcher la main ni aucun objet de la lame ainsi exposée.

**1. Utilisation de l'interrupteur (Fig. 11)**

**2. Utilisation de l'ensemble d'étau (Accessoire standard) (Fig. 12)**

L'ensemble de l'étau peut être monté sur le côté droit ou gauche de la butée.
Lors de la fixation de l'ensemble de l'étau sur la butée, faire correspondre la rainure ou la rainure en V de l'arbre de l'étau à la surface supérieure de la butée permettra d'aligner l'extrémité de la vis à bouton moleté de 6 mm à l'arrière de la butée à la rainure de l'arbre de l'étau.
Cela permet d'avoir 3 niveaux de hauteur d'ajustement pour l'arbre de l'étau.

(1) Régler de manière à faire correspondre l'extrémité de la vis à bouton moleté de 6 mm à la rainure de l'arbre de l'étau et serrer la vis à bouton moleté de 6 mm pour fixer l'arbre de l'étau.

(2) Régler la position du porte-vis, puis serrer le boulon à oreilles de 6 mm à l'arrière de celui-ci pour le fixer.

(3) S'assurer d'appuyer le matériau contre la surface de la butée et fixer le matériau en serrant le bouton.

**AVERTISSEMENT**

Toujours serrer la pièce à fond ou la fixer sur le guide avec l'étau ; sinon, la pièce risque d'être projetée de la plaque et de provoquer des blessures.

**ATTENTION**

Toujours s'assurer que la tête du moteur n'est pas en contact avec l'ensemble d'étau lorsqu'on l'abaisse pour la coupe. S'il y a un danger quelconque de le faire, déplacer l'ensemble de l'étau à une position où il n'entre pas en contact avec la lame de la scie.

**3. Découpe d'une rainure sur la plaque d'insertion (Fig. 13)**

Une rainure doit être découpée dans la plaque d'insertion, avant de commencer les opérations. Fixer un morceau de bois d'environ 125 mm (5 po) de large au plateau tournant avec l'ensemble de l'étau, afin d'empêcher que la plaque d'insertion ne se casse.
Après que l'interrupteur a été mis en marche et que la lame de scie a atteint sa vitesse maximale, abaisser lentement la poignée pour découper la pièce de bois, puis une rainure sur la plaque d'insertion.

**ATTENTION**

Ne pas découper la rainure trop rapidement, sinon le carter pourrait être endommagé.

**4. Installation de la plaque d'insertion (Fig. 14)**

Les plaques d'insertion se montent sur la plaque tournante. Lorsque l'outil quitte nos usines, les plaques d'insertion sont fixées de façon que la lame de scie n'entre pas en contact avec elles. Le morfil de la surface inférieure de la pièce sera considérablement réduit si la plaque d'insertion est fixée de façon que le jeu entre la surface latérale de la plaque d'insertion et la lame de scie soit minimum. Avant d'utiliser l'outil, supprimer ce jeu en procédant de la façon suivante.

(1) Desserrez les quatre vis à tête cylindrique de 5 mm qui fixent la plaque aux arêtes vives et avec l'interstice élargi entre les plaques gauche et droite, serrez temporairement toutes les vis à tête cylindrique de 5 mm.

(2) Ensuite, fixer la pièce (200 mm de large environ) avec l'ensemble d'étau et la couper. Alignez la face de coupe avec le bord de la plaque aux arêtes vives, et serrez toutes les vis à tête cylindrique de 5 mm.

**ATTENTION**

Après avoir réglé la plaque d'insertion pour la coupe à angle direct, la plaque d'insertion sera légèrement coupée si on l'utilise pour une coupe à angle de biseau.
Si l'on doit effectuer une coupe à angle de biseau, régler la plaque d'insertion pour une coupe à angle de biseau.

**5. Vérification pour l'utilisation du guide auxiliaire (A) (Fig. 15).**

**AVERTISSEMENT**

Cet outil électrique est équipé d'un guide auxiliaire (A). Pour effectuer une coupe à angle direct ou une coupe à angle de biseau à gauche, utiliser le guide auxiliaire (A). Ensuite, on pourra effectuer une coupe stable du matériau avec une large face de dépouille.
En coupant à angle droit, desserrer la vis à bouton moleté de 6 mm, puis retirer la butée secondaire (A). Le non-respect de cette consigne peut provoquer le contact du corps principal ou de la lame de scie avec la butée secondaire (A) et causer des blessures.

**6. Vérification pour l'utilisation du guide auxiliaire (B) (Fig. 15).**

**AVERTISSEMENT**

En coupant à angle gauche, desserrer la vis à bouton moletée de 6 mm, puis faire glisser la butée secondaire (B) vers l'extérieur. Le non-respect de cette consigne peut provoquer le contact du corps principal ou de la lame de scie avec la butée secondaire (B) et causer des blessures.

Cet outil électrique est équipé d'un guide auxiliaire (B). Pour effectuer une coupe à angle direct ou une coupe à angle de biseau à droite, utiliser le guide auxiliaire (B). Ensuite, on pourra effectuer une coupe stable du matériau avec une large face de dépouille. En coupant à angle gauche, desserrer la vis à bouton moleté de 6 mm, puis faire glisser la butée secondaire (B) vers l'extérieur, comme indiqué sur la **Fig. 15**.

**7. Utilisation d'un trait à l'encre (Réglage de la garde) (Fig. 16)**

(1) Coupe à angle droit
Desserrer la vis moletée de 6 mm et toucher l'extrémité de la protection avec la pièce.
En alignant le trait à l'encre sur la pièce avec la rainure de la protection, la pièce sera coupée suivant le trait à l'encre.

(2) Coupe d'onglet et coupe mixte (Coupe d'onglet + coupe de biseau)
Lorsqu'on abaisse la section du moteur, la protection inférieure se soulève et la lame de scie apparaît. Aligner le trait à l'encre sur la lame de scie.

**ATTENTION**

A certaines positions de la plaque tournante lorsqu'on la tourne, la protection dépasse de la surface du guide. Desserrer la vis moletée de 6 mm et repousser la protection en position rentrée. Ne jamais soulever la protection inférieure pendant que la lame de scie tourne. Lors d'une coupe à un angle de 45° vers la droite ou plus, glisser la protection vers l'arrière. (**Fig. 16**)
Non seulement la protection et le guide auxiliaire (A) et guide auxiliaire (B) entreront en contact l'une avec l'autre, ce qui affectera la précision de coupe, mais cela pourrait également endommager la protection.

**8. Réglage de la position de la raie laser**

Avec cet outil, il est facile de tracer des traits à l'encre sur le marqueur à laser (**Fig. 1**).
Selon le choix de la coupe, la ligne laser peut être alignée avec le côté gauche de la coupe (lame de scie) ou le côté droit de la coupe.
Quand l'outil quitte nos usines, la raie laser est réglée à la largeur de la lame de scie. Régler la position de la lame de scie et celle de la raie laser en effectuant les opérations suivantes en fonction de l'usage prévu.

(1) Allumer le marqueur au laser et découper une rainure d'environ 5 mm de profondeur sur une pièce mesurant environ 20 mm de haut et 150 mm de large. Tenir la pièce portant la rainure avec l'étau dans la position où elle se trouve et ne pas la bouger. Pour le découpage de rainures, voir "19. Procédure de coupe de rainures".

(2) Ensuite, tourner l'ajusteur et déplacer la raie laser. (Si l'on tourne l'ajusteur dans le sens des aiguilles d'une montre, la raie laser se déplacera vers la droite, et si on le tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la raie laser se déplacera vers la gauche.) Lorsqu'on travaille avec le trait à l'encre aligné sur le côté gauche de la lame de scie, aligner la raie laser sur l'extrémité gauche de la rainure (**Fig. 17**). Lorsqu'on l'aligne sur le côté droit de la lame de scie, aligner la raie laser sur le côté droit de la rainure.

(3) Après avoir réglé la position de la raie laser, tracer un trait à l'encre à angle droit sur la pièce et aligner le trait à l'encre sur la raie laser. Pour aligner le trait à l'encre, glisser la pièce petit à petit et la fixer avec l'étau à la position où la raie laser recouvre le trait à l'encre. Recommencer le travail de rainurage et vérifier la position de la raie laser. Si l'on désire modifier la position de la raie laser, recommencer le réglage en effectuant les opérations (1) à (3).

**AVERTISSEMENT**

- Faire preuve d'une extrême prudence lors de la manipulation d'une gâchette pour ajuster la position de la ligne laser, étant donné que la batterie est installée pendant le fonctionnement.
Si l'on appuie par inadvertance sur la gâchette, la lame de scie risque de se mettre à tourner et de provoquer des accidents.
- Ne pas retirer le marqueur au laser pour l'utiliser à d'autres fins.

**ATTENTION (Fig. 18)**

- Rayonnement laser. Ne pas regarder le faisceau.
- Rayonnement laser sur la plaque. Ne pas regarder le faisceau. Si l'on dirige les yeux directement sur le faisceau laser, car on risque de s'abîmer les yeux.
- Ne pas démonter.
- Ne pas secouer fortement le marqueur au laser (corps principal de l'outil) ; cela pourrait décaler la position de la raie laser et endommager le marqueur au laser ainsi que raccourcir sa durée de service.
- Ne laisser le marqueur à laser allumé que pendant l'opération de coupe. Un allumage prolongé du marqueur à laser peut raccourcir sa durée de service.
- L'utilisation de commandes ou le réglage ou l'exécution d'opérations autres que ceux qui sont spécifiés ici risquent d'entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.

**REMARQUE**

- Effectuer la coupe en faisant chevaucher le ligne tracée à l'encre et la ligne laser.
- Si la ligne tracée à l'encre et la ligne laser se chevauchent, la puissance et la faiblesse de la lumière sont modifiées, ce qui permet une coupe stable car on peut alors discerner la superposition des lignes. Cela garantit les plus petites erreurs de coupe.
- Pendant un travail à l'extérieur ou près d'une fenêtre, il est parfois difficile de voir la raie laser à cause du soleil. Dans ce cas, aller dans un endroit non directement exposé au soleil pour effectuer le travail.
- Vérifier et s'assurer périodiquement que la position de la ligne laser est convenable. Pour effectuer la vérification, tracer à l'encre une ligne perpendiculaire sur la pièce de 20 mm de hauteur et de 150 mm de largeur et s'assurer que que la ligne laser est alignée sur la ligne tracée à l'encre. [L'écart entre la ligne tracée à l'encre et la ligne laser doit être inférieure à l'épaisseur de la ligne tracée à l'encre (0,5 mm)] (**Fig. 19**).

**9. Opération de coupe**

(1) Comme indiqué à la **Fig. 20**, la largeur de la lame est la largeur de coupe. En conséquence, glisser la pièce vers la droite (vue de la position de l'opérateur) pour obtenir la longueur ⓑ, et sur la gauche pour obtenir la longueur ⓐ.
Si le marqueur laser est utilisé, aligner la ligne laser sur le côté gauche de la lame de scie, puis aligner la ligne tracée à l'encre sur la ligne laser.

(2) Après avoir enclenché l'interrupteur et vérifié que la lame de scie tourne à plein régime, abaisser lentement la poignée en exerçant une pression continue sur le levier (A) et approcher la lame de scie de la pièce à découper.

(3) Une fois que la lame de scie est entrée en contact avec la pièce, abaisser progressivement la poignée pour couper la pièce.

(4) Après avoir coupé la pièce à la profondeur voulue, mettre l'outil hors tension et laisser la lame de scie s'arrêter complètement avant de relever la poignée de la pièce pour la ramener en position complètement rentrée.

**ATTENTION**

- Pour les dimensions de coupe maximales, voir le tableau des "CARACTÉRISTIQUES".
- Une pression accrue sur la poignée n'augmente pas la vitesse de coupe. Au contraire, une pression excessive risque d'entraîner une surchauffe du moteur et/ou d'amoindrir le rendement.
- Vérifier que la gâchette est sur ARRÊT et que la batterie est retirée à chaque fois que l'outil n'est pas en cours d'utilisation.

- Toujours mettre l'outil hors tension et attendre que la lame de scie se soit complètement arrêtée avant de relever la poignée de l'outil. Si on relève la poignée alors que la lame de scie tourne encore, la pièce tronçonnée risque de se coincer contre la lame de scie et d'envoyer dangereusement voler des fragments de matériau.
- Chaque fois qu'on termine une opération de coupe ou de sciage par trait haut, mettre l'outil hors tension et vérifier que la lame a cessé de tourner. Ensuite, relever la poignée et la ramener en position complètement rentrée.
- Retirer sans faute le morceau coupé du dessus de la plaque tournante, puis aller à l'étape suivante.
- Une opération de coupe continue peut entraîner une surcharge du moteur. Toucher le moteur et s'il est chaud, arrêter la découpe et laisser reposer pendant 10 minutes environ, puis reprendre la découpe.

**10. Coupe de pièces étroites (Coupe verticale) (Fig. 21)**

Faire glisser la charnière vers le support (A), puis serrer le boulon de fixation coulissant à oreilles (**Fig. 1**). Abaisser la poignée pour couper la pièce. Utiliser l'outil électrique de cette façon permettra d'assurer la coupe de pièces à usiner jusqu'à 58 mm de hauteur × 75 mm de largeur.

**11. Coupe de pièces volumineuses (Fig. 22, 23)**

Il peut arriver que la coupe ne puisse pas s'effectuer complètement en fonction de la hauteur de la pièce. Dans ce cas, monter une planche auxiliaire à l'aide des vis à tête plate de 6mm et des écrous de 6mm en utilisant les orifices de 6,5mm de la surface de la garde (deux orifices de chaque côté). (**Fig. 22**)

Pour l'épaisseur de la planche auxiliaire, voir "SPÉCIFICATIONS".

**REMARQUE**

Lors de la découpe d'une pièce de plus de 67 mm de hauteur à angle droit ou de 45 mm à angle de biseau à gauche ou 22 mm à angle de biseau à droite, régler la position limite inférieure de manière à ce que la base de la tête du moteur ne soit pas en contact avec la pièce.

Pour régler la position de limite inférieure de la lame de scie, effectuer les procédures (1) et (2) indiquée sur la **Fig. 23**.

(1) Inclinez la butée (B) et tournez le support de la butée sur le côté de la tête vers l'arrière.
(2) Baisser la tête du moteur et tourner le boulon de réglage de profondeur de 8 mm et procéder aux réglages de manière à laisser un espace de 2 à 3 mm entre la position limite inférieure et le haut de la pièce au niveau de la position limite inférieure, où la tête du boulon de réglage de profondeur de 8 mm entre en contact avec la charnière.

**12. Coupe de pièces larges (Coupe avec chariot) (Fig. 24)**

(1) Pièces de 58 mm de hauteur et 310 mm de largeur:
Desserrer le boulon de fixation coulissant à oreilles (**Fig. 1**), saisir la poignée et faire glisser la lame de scie vers l'avant.
Ensuite, appuyer sur la poignée et ramener la lame de scie vers l'arrière pour couper la pièce. Ceci facilitera la coupe de pièces d'une hauteur allant jusqu'à 58 mm et d'une largeur allant jusqu'à 310 mm.
(2) Pièces de 67 mm de hauteur et 263 mm de largeur:
Les pièces d'une hauteur allant jusqu'à 67 mm et d'une largeur allant jusqu'à 263 mm peuvent être découpées comme cela est décrit dans le paragraphe 11 ci-dessus.
(3) Les entretoises (D) peuvent être utilisées pour réduire au maximum les bavures sur la surface des matériaux lors de la réalisation de coupes. (**Fig. 24-b**)

**ATTENTION**

- En découpant une pièce de 67 mm de hauteur, régler la position limite inférieure de la tête du moteur de façon à laisser un espace de 2 à 3 mm entre la bordure inférieure de la tête du moteur et la pièce au niveau de la position limite inférieure.
Se reporter à "11. Coupe de pièces volumineuses".
- Si la poignée est appuyée avec une force excessive ou une force latérale, la lame de scie peut vibrer pendant l'opération de découpe et entraîner des marques indésirables sur la pièce, réduisant ainsi la qualité de la coupe.
Par conséquent, appuyer doucement et soigneusement sur la poignée.
- En cas de coupe de biseau, pousser légèrement la poignée vers l'arrière (reculer). L'arrêt du mouvement de la poignée pendant la découpe entraînera des marques indésirables sur la pièce.

**AVERTISSEMENT**

- En cas de coupe de biseau, suivre les procédures.
La coupe avec chariot (vers l'opérateur) est très dangereuse dans la mesure où la lame de scie peut cogner la pièce vers le haut. Par conséquent, toujours glisser la poignée à l'écart de l'opérateur.
- Toujours retourner le chariot en position arrière totale après chaque opération de coupe croisée pour réduire le risque de blessures.
- Ne jamais mettre la main sur la poignée latérale pendant une opération de coupe car la lame de scie passe tout près de la poignée latérale lorsqu'on abaisse la tête du moteur.

**13. Procédure de coupe d'onglet**

(1) Desserrer la poignée latérale et relever le levier des butées d'angle. Ensuite, régler la plaque tournante jusqu'à ce que l'indicateur soit aligné sur la valeur voulue de l'échelle d'onglet (**Fig. 25**).
(2) Resserrer la poignée latérale pour fixer la plaque tournante à la position voulue.
(3) L'échelle d'onglet indique à la fois l'angle de coupe de l'échelle d'angle et le gradient de l'échelle de degré.
(4) On pourra utiliser le gradient, qui est le rapport de la hauteur sur la base de la section triangulaire à retirer, pour régler l'échelle d'onglet au lieu de l'angle de coupe, si on le souhaite.
En conséquence, pour couper une pièce à un degré de 2/10, régler l'indicateur sur la position.

**REMARQUE**

- L'outil est équipé de crans positifs à droite et à gauche du réglage central de 0°, à 15°, 22,5°, 30° et 45°.
Vérifier que l'échelle d'onglet et la pointe de l'indicateur sont alignés correctement.
- Une utilisation de la scie avec l'échelle d'onglet et l'indicateur incorrectement alignés, ou avec la poignée latérale incorrectement serrée, entraînera une mauvaise précision de coupe.

**14. Procédure de coupe de biseau (Fig. 26)**

(1) Desserrer le levier de serrage et incliner la lame de scie vers la gauche ou vers la droite. Pour incliner la tête du moteur vers la droite, tirer la goupille de réglage (A) vers l'arrière.
Le levier de serrage utilise un système de loquet. Pour mettre en contact l'établi et le corps principal, tirer le levier de serrage dans le sens de la flèche, comme indiqué à la **Fig. 26**, et changer la direction du levier de serrage.
(2) Régler l'angle de biseau à la valeur voulue tout en regardant l'échelle et l'indicateur d'angle de biseau, puis fixer le levier de serrage.

**AVERTISSEMENT**

Lorsqu'on fixe la pièce sur la côté gauche ou sur le côté droit de la lame, la section tronçonnée courte vient reposer sur le côté droit ou le côté gauche de la lame. Toujours mettre l'outil hors tension et attendre que la lame de scie se soit complètement arrêtée avant de relever la poignée de la pièce.
Si on relève la poignée alors que la lame de scie tourne encore, la pièce tronçonnée risque de se coincer contre la lame de scie et d'envoyer dangereusement voler des fragments de matériau.

Si l'on interrompt la coupe de biseau à mi-chemin, recommencer la coupe après avoir ramené la tête du moteur à sa position d'origine.
Si l'on commence à mi-chemin sans avoir ramené la tête, le carter de sécurité se coincera dans l'encoche de coupe de la pièce et il touchera la lame.

**ATTENTION**

En découpant une pièce de 45 mm de hauteur en biseau à gauche de 45° ou une pièce de 22 mm de hauteur en biseau à droite de 45°, régler la position limite inférieure de la tête du moteur de manière à laisser un espace de 2 à 3 mm entre la bordure inférieure de la tête du moteur et la pièce, au niveau de la position limite inférieure (vous reporter à "11. Coupe de pièces volumineuses" en page 80).

**15. Procédure de coupe mixte**

La coupe mixte s'effectue en suivant les instructions des sections 12 et 13 ci-dessus. Pour obtenir les dimensions maximales de la coupe mixte, voir le tableau des "SPÉCIFICATIONS".

**ATTENTION**

Toujours tenir la pièce de la main droite ou de la main gauche et la couper en déplaçant la section ronde de la scie vers l'arrière de la main gauche.
Il serait très dangereux de tourner la plaque tournante vers la gauche pendant une coupe mixte car la lame de scie risque d'entrer en contact avec la main qui tient la pièce.
En cas de coupe mixte (angle + biseau) par biseau à gauche, faire glisser la butée secondaire (B) vers l'extérieur, et engager l'opération de coupe.
En cas de coupe mixte (angle + biseau) par biseau à droite, retirer la butée secondaire (A) et engager l'opération de coupe.

**16. Coupe de pièces longues**

Lors de la découpe de matériaux longs, utiliser une plate-forme auxiliaire qui a la même hauteur que le support et la base de l'équipement auxiliaire spécial.

**17. Procédures de découpe des moulures en couronne**

La **Fig. 28-a** montre deux types communs de moulures en couronne ayant des angles de (θ) 38° et 45°.
Pour les raccords typiques de moulures en couronne, voir **Fig. 28-b**.
La **Fig. 28** indique les réglages d'angle d'onglet et d'angle de biseau idéals pour les deux types de moulures à couronne.

**REMARQUE**

Pour plus de commodité, des butées positives sont fournies pour le réglage des positions de l'onglet (gauche et droite à 31,6°).

**Pour le réglage de l'onglet pour la découpe**

Si le plateau tournant a été réglé sur l'un des angles décrits, déplacer la poignée latérale d'ajustement du plateau tournant légèrement vers la droite et vers la gauche pour stabiliser la position et pour aligner correctement l'échelle d'angle d'onglet et l'extrémité de l'indicateur avant le début de l'opération.

**Pour le réglage de la découpe en biseau**

Tourner le levier du dispositif de serrage sur la section en biseau vers la gauche et s'assurer que la position est stable et que l'échelle d'angle de biseau et l'extrémité de l'indicateur sont correctement alignées. Puis serrer le levier du dispositif de serrage.

**18. Procédure de coupe de rainures**

Il est possible de découper des rainures dans la pièce en réglant le boulon de réglage de la profondeur de 6 mm (**Fig. 29**).

(1) Tourner le support de butée dans le sens indiqué dans la **Fig. 29**.
Abaisser la tête du moteur et tourner le boulon de réglage de profondeur de 6 mm manuellement (où la tête du boulon de réglage de profondeur de 6 mm est en contact avec la charnière).

(2) Régler la profondeur de coupe voulue en réglant la distance entre la lame de scie et la surface du socle (**Fig. 29**).

**REMARQUE**

Pour découper une seule rainure à une extrémité de la pièce, retirer la section inutile avec un ciseau.

**19. À l'aide du sac de poussière (accessoires standard) (Fig. 30)**

(1) Connectez le sac de poussière avec le conduit de l'outil à moteur.

(2) Lorsque que le sac est rempli de sciures, de la poussière jaillit du sac de poussière lorsque la lame de scie tourne. Vérifiez régulièrement le sac de poussière et videz-le avant qu'il ne soit plein.

(3) Pendant la coupe en biseau et combinée, fixez le sac de poussière perpendiculaire à la surface de base.

**20. Connexion de l'extracteur de poussière (vendu séparément) (Fig. 31)**

N'inhalez pas les poussières dangereuses générées lors de l'opération de coupe.
La poussière peut mettre en danger votre santé et celle des passants.
L'utilisation d'extracteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
En connectant l'extracteur de poussière à l'adaptateur, le joint et l'adaptateur du collecteur de poussière, la majorité de la poussière peut être collectée.
Connectez l'extracteur de poussière à l'adaptateur.

(1) Connectez dans l'ordre de tuyau (38 mm ID × 3 m de long) et d'adaptateur (accessoire standard d'extracteur de poussière) joint (en option) et l'adaptateur du collecteur de poussière (accessoire en option) avec le conduit de l'outil à moteur.
La connexion est effectuée en appuyant dans la direction de la flèche. (**Fig. 31**)
L'adaptateur du collecteur de poussière (accessoire en option) est fixé sur le conduit par un collier de serrage. (accessoire en option)

**21. Utilisation de la lampe DEL (Fig. 32)**

## MESSAGES D'ALERTE PAR TÉMOIN DEL

Cet appareil dispose de fonctions qui sont conçues pour protéger l'outil lui-même, ainsi que la batterie. Lorsque le commutateur est tiré, si l'une des fonctions de protection est enclenchée pendant le fonctionnement, le témoin DEL clignote comme décrit dans **Tableau 3**. Lorsque l'une des fonctions de protection est enclenchée, enlever immédiatement votre doigt du commutateur et suivre les instructions décrites sous l'action corrective.

**Tableau 3**

| Fonction de protection | Affichage du témoin DEL | Action corrective |
|---|---|---|
| Protection surcharge | Marche 0,1 seconde/Arrêt 0,1 seconde ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ | Enlever la cause de la surcharge. |
| Protection température | Marche 0,5 seconde/Arrêt 0,5 seconde ▬ ▬ ▬ | Laisser l'outil et la batterie refroidir complètement. |

## MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA LAME DE SCIE

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter un accident ou des blessures corporelles, toujours couper l'interrupteur à gâchette et débrancher la batterie de l'outil électrique avant de retirer ou d'installer une lame de scie.

**1. Montage de la lame de scie (Fig. 33)**

(1) Appuyer sur le verrouillage de broche et desserrer la vis à six pans creux gauche de 7 mm avec une clé hexagonale de 5 mm (accessoire standard).
Du fait que la vis à six pans creux gauche de 7 mm présente un filetage à gauche, la desserrer en la tournant vers la droite.

**REMARQUE**

Si le verrouillage de broche ne peut pas être enfoncé facilement pour bloquer la broche, tourner la vis à six pans creux gauche de 7 mm avec une clé hexagonale de 5 mm (accessoire standard) tout en exerçant une pression sur le verrouillage de broche.
La broche de la lame de scie est bloquée lorsque le verrouillage de la broche est enfoncé vers l'intérieur.

(2) Retirer le boulon et la rondelle (B)
(3) Soulever le carter inférieur et monter la lame de scie.

**AVERTISSEMENT**

Lors du montage de la lame de scie, vérifier que l'indicateur de rotation sur la lame de scie et le sens de rotation du carter d'engrenages correspondent bien.

(4) Nettoyer soigneusement la rondelle (A) et la vis à six pans creux gauche de 7 mm et les installer sur l'axe de la lame de scie.
(5) Appuyer sur le verrouillage de broche et serrer la vis à six pans creux gauche de 7 mm en la tournant vers la gauche avec un accessoire standard (clé hexagonale de 5 mm).

**ATTENTION**

- Un guide anti-poussière est installé derrière la charnière. Lors du retrait ou de l'installation de la lame de scie, ne pas toucher le guide anti-poussière au risque de le briser ou de fissurer les embouts de la lame de scie.
- Serrer la vis à six pans creux gauche de 7 mm afin qu'elle ne se desserre pas pendant le fonctionnement.
- Vérifier que la vis à six pans creux gauche de 7 mm a été serrée correctement avant de mettre en marche l'outil électrique.
- S'assurer que la protection inférieure est en position de fermeture.

**2. Retrait de la lame de scie**

Retirer la lame de scie en procédant dans l'ordre inverse de l'installation décrite au paragraphe 1 ci-dessus.
Soulever la protection inférieure, et la lame de scie se retirera en toute facilité.

**ATTENTION**

Ne jamais installer de lames de scie mesurant plus de 180 mm de diamètre.

## COMMENT RECHARGER UN PÉRIPHÉRIQUE USB (UC18YSL3)

(1) Sélectionnez une méthode de charge
- Chargement d'un périphérique USB à partir d'une prise électrique (**Fig. 34-a**)
- Chargement d'un périphérique USB et d'une batterie à partir d'une prise électrique (**Fig. 34-b**)

(2) Chargement du périphérique USB (**Fig. 35**)
(3) Lorsque la charge d'un périphérique USB est terminée (**Fig. 36**)

## TRANSPORT DU CORPS PRINCIPAL

L'ensemble de l'étau pourrait tomber pendant le transport. Retirer l'ensemble ou bien glisser un morceau de bois entre l'étau pour le fixer fermement. (**Fig. 37**)
Abaisser la tête et insérer la goupille de verrouillage (voir page 78 “Déblocage de la goupille de verrouillage”).
Tourner et desserrer la poignée latérale, tourner le plateau tournant le plus à droite possible et le fixer en tournant la poignée en position fixe. Le corps principal sera ainsi encore plus compact.
Lors du transport du corps principal, le tenir dans les bras, en le soulevant par la poignée située sur la base avec les deux mains ou la poignée de transport.

## ENTRETIEN ET VÉRIFICATION

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter un accident ou des blessures corporelles, toujours vérifier que l'interrupteur à gâchette est sur ARRÊT et que la batterie a été déconnectée de l'outil électrique avant d'effectuer la maintenance ou l'inspection de cet outil.
Si l'on constate une défaillance de l'outil, y compris des protections et de la lame de scie, contacter un personnel qualifié sans tarder.

**1. Vérification de la lame**

Toujours remplacer la lame dès qu'elle présente des signes d'usure ou de dommage.
Une lame endommagée risque de provoquer des blessures, et une lame usée peut réduire le rendement et provoquer une surcharge du moteur.

**ATTENTION**

Ne jamais utiliser de lame émoussée. Si la lame est émoussée, sa résistance à la pression de la main appliquée par la poignée de l'outil a tendance à augmenter, ce qui rend le fonctionnement de l'outil électrique peu sûr.

**2. Vérification des vis de montage**

Vérifier régulièrement les vis de montage et s'assurer qu'elles sont bien serrées. Au cas où une vis serait desserrée, la resserrer immédiatement, car une telle négligence pourrait provoquer un grave accident.

**3. Inspection des bornes (outil et batterie)**

Assurez-vous qu'aucun copeau ou poussière se n'est accumulé sur les bornes.
À l'occasion, vérifier avant, pendant et après le fonctionnement.

**ATTENTION**

Retirez tous les copeaux ou la poussière qui se sont accumulés sur les bornes.
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un dysfonctionnement.

**4. Entretien du moteur**

Le bobinage de l'ensemble moteur est le « cœur » même de l'outil électrique.
Veiller soigneusement à ce que ce bobinage ne soit pas endommagé et/ou mouillé par de l'huile ou de l'eau.

**5. Inspection du bon fonctionnement du carter inférieur**

Avant chaque utilisation de l'outil, tester le carter inférieur (**Fig. 5**) pour vous assurer qu'il est en bon état et qu'il se déplace en douceur.
Ne jamais utiliser l'outil à moins que le carter inférieur fonctionne correctement et qu'il soit en bon état mécanique.

**6. Remisage**

Quand le travail est terminé, vérifier que l'on a bien effectué toutes les opérations suivantes :

(1) Interrupteur à gâchette en position OFF,

(2) La batterie a été retirée de l'outil électrique,
Rangez l'outil électrique et la batterie dans un endroit où la température est inférieure à 40°C et hors de portée des enfants.

**REMARQUE**

Stockage des batteries au lithium-ion.
S'assurer que les batteries au lithium-ion ont été entièrement chargées avant de les stocker.
Le stockage prolongé (3 mois ou plus) de batteries faiblement chargées peut entraîner une détérioration des performances, réduisant considérablement la durée d'autonomie des batteries alors incapables de tenir une charge.
Il est cependant possible de recouvrer la capacité d'autonomie d'une batterie considérablement endommagée en alternant deux à cinq fois charge et utilisation.
Si la durée d'autonomie de la batterie reste extrêmement courte malgré les charges et utilisations consécutives, considérer la batterie en fin de vie et s'en procurer une neuve.

**7. Remplacement du guide**

Après une utilisation prolongée, la fente de la lame dans le guide peut s'élargir et son remplacement peut être nécessaire. Si la fente de la lame s'élargit, remplacer le guide par un nouveau guide (**Fig. 16**). Après le remplacement, faire une rainure.

**8. Graissage**

Graisser les surfaces de frottement suivantes une fois par mois pour maintenir l'outil en bon état de fonctionnement pendant longtemps.
Il est recommandé d'utiliser de l'huile de machine.
Points de graissage :
* Section rotative de la charnière
* Section rotative du guide (A)
* Section rotative de l'ensemble d'étau

**9. Nettoyage**

Retirer périodiquement les copeaux et autres déchets de la surface de l'outil avec un chiffon humide et savonneux. Pour éviter tout mauvais fonctionnement, protéger l'outil de tout contact avec de l'huile ou de l'eau.
Si la ligne laser devient invisible en raison des copeaux et autres débris adhérant à la fenêtre de la section d'émission du marqueur laser, essuyer et nettoyer la fenêtre avec un chiffon sec ou un chiffon doux humecté d'une solution d'eau savonneuse, etc.
Nettoyer la machine, le conduit, le carter inférieur, en soufflant de l'air sec avec un pistolet à air ou un autre outil. **(Fig. 38)**

## SÉLECTION DES ACCESSOIRES

Les accessoires de cet outil sont énumérés à la page 400.

**ATTENTION**

Les réparations, modifications et inspections des outils électriques HiKOKI doivent être confiées à un service après-vente HiKOKI agréé.
Les appareils utilisant un laser en particulier doivent être entretenus par un agent agréé par le fabricant du laser.
Toujours confier les réparations d'un appareil utilisant un laser au service après-vente HiKOKI agréé.
Lors de l'utilisation et de l'entretien d'un outil électrique, respecter les règlements et les normes de sécurité en vigueur dans le pays en question.

**Avis important sur les batteries pour outils électriques sans fil HiKOKI**

Toujours utiliser une de nos batteries originales spécifiées. Nous ne saurions garantir la sécurité et la performance de notre outil électrique sans fil s'il est utilisé avec une batterie autre que celle que nous avons spécifiée, ou encore si la batterie est démontée et modifiée (par exemple, le démontage et remplacement des cellules ou autres composants internes).

**GARANTIE**

Nous garantissons que l'ensemble des outils électriques HiKOKI sont conformes aux réglementations spécifiques statutaires/nationales. Cette garantie ne couvre pas les défauts ni les dommages inhérents à une mauvaise utilisation, une utilisation abusive ou l'usure et les dommages normaux. En cas de réclamation, veuillez envoyer l'outil électrique, en l'état, accompagné du CERTIFICAT DE GARANTIE qui se trouve à la fin du mode d'emploi, dans un service après-vente HiKOKI agréé.

**REMARQUE**

Par suite du programme permanent de recherche et de développement HiKOKI, ces spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

**Informations concernant le bruit dans l'air**

Les valeurs mesurées ont été déterminées en fonction de la norme EN62841 et déclarées conformes à ISO 4871.

Niveau de puissance sonore pondérée A : 91 dB (A)
Niveau de pression acoustique pondérée A :80 dB (A)
Incertitude K: 3 dB (A)

Porter des protections anti-bruit.

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) déterminées conformément à EN62841.

La valeur type de l'accélération quadratique moyenne pondérée ne dépasse pas 2,5 m/s$^2$

La valeur d'émission de bruit stipulée a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre ;
Elle peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire du niveau d'exposition.

**AVERTISSEMENT**

- Les émissions sonores lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs stipulées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, en particulier en fonction de la pièce traitée.
- Identifier les mesures de protection de l'utilisateur fondées sur une estimation de l'exposition en conditions d'utilisation (tenant compte de tous les aspects du cycle d'utilisation, tels que les moments où l'outil est mis hors tension ou lorsqu'il tourne à vide en plus des temps de déclenchements).

## DÉPANNAGE

Consulter le tableau d'inspection ci-après si l'outil ne fonctionne pas correctement. Si le problème n'est pas réglé, veuillez vous adresser au concessionnaire ou à un centre de réparations HiKOKI.

1. Outil électrique

| Symptôme | Cause probable | Solution |
|---|---|---|
| L'outil ne fonctionne pas | Aucune énergie dans la batterie | Charger la batterie. |
| | La batterie n'est pas complètement installée. | Insérer la batterie dans l'outil jusqu'à ce que vous entendiez un clic. |
| L'outil s'est arrêté soudainement | L'outil était en surcharge | Débarrassez-vous du problème provoquant. |
| | La batterie est en surchauffe. | Laissez la batterie refroidir. |
| Ne peut pas être incliné | Le levier du dispositif de serrage n'a pas été desserré. | Desserrer le levier du dispositif de serrage puis incliner l'outil.<br>Après avoir ajusté le composant desserré, s'assurer de le resserrer à nouveau. |
| Ne peut pas être incliné vers la droite | La goupille de calage (A) n'a pas été retirée. | Incliner vers la droite après avoir retiré la goupille de calage (A). |
| | Le levier du dispositif de serrage n'a pas été desserré. | Desserrer le levier du dispositif de serrage puis incliner. |
| La lame de scie est terne | La lame de scie est usée ou il lui manque des dents. | La remplacer par une neuve. |
| | Le boulon est desserré. | Serrer le boulon. |
| | La lame de scie a été montée dans le sens inverse. | Installer la lame de scie dans le bon sens. |
| Impossible de couper avec précision | Les parties pour le fonctionnement de l'outil ne sont pas complètement fixées. | Installer complètement le levier du dispositif de serrage et la poignée latérale. |
| | Le matériel ne peut pas être fixé dans la position correcte. | Retirer tout matériau étranger de la butée ou du plateau tournant. |
| | | Dans certains cas, la position correcte ne peut être corrigée en raison d'une courbe dans le matériau.<br>Essayer de fixer une surface plane avec la butée ou le plateau tournant. |
| Impossible de tirer l'interrupteur | Le verrouillage de l'interrupteur n'est pas suffisamment pressé. | Appuyer à fond sur le verrouillage de l'interrupteur jusqu'à ce qu'il touche l'arrière. |
| La batterie ne peut pas être installée | Essayer d'installer une batterie d'un autre type que celui défini pour l'outil. | Veuillez installer une batterie de type multi-volt. |

2. Chargeur

| Symptôme | Cause probable | Solution |
|---|---|---|
| Le témoin de charge clignote rapidement en violet et le chargement de la batterie ne démarre pas. | La batterie n'est pas insérée jusqu'au bout. | Insérez la batterie fermement. |
| | Il y a une substance étrangère dans la borne de la batterie ou là où la batterie est fixée. | Retirez les corps étrangers. |
| Le témoin indicateur de chargement clignote en rouge et le chargement de la batterie ne démarre pas. | La batterie n'est pas insérée jusqu'au bout. | Insérez la batterie fermement. |
| | La batterie est en surchauffe. | Si laissez, la batterie commencera automatiquement à charger si la température diminue, mais cela peut réduire la vie de la batterie. Il est recommandé que la batterie soit refroidie dans un lieu bien ventilé à l'écart de la lumière directe du soleil avant de la charger. |
| La durée d'autonomie de la batterie est courte même si la batterie est complétement chargée. | La durée de vie de la batterie est usée. | Remplacez la batterie par une neuve. |
| La batterie prend un certain temps à charger. | La température de la batterie, le chargeur ou l'environnement est extrêmement faible. | Chargez la batterie à l'intérieur ou dans un autre environnement plus chaud. |
| | Les orifices du chargeur sont obstrués, ce qui risque de surchauffer ses composants internes. | Évitez de bloquer les orifices. |
| | Le ventilateur de refroidissement n'est pas en marche. | Contactez un centre de service après-vente HiKOKI agréé pour la réparation. |
| Le témoin d'alimentation USB s'est éteint et le dispositif USB a arrêté de charger. | La capacité de la batterie est devenue faible. | Remplacez la batterie par une qui a encore de la capacité. |
| | | Branchez la fiche d'alimentation du chargeur dans une prise électrique. |
| Le témoin d'alimentation USB ne s'éteint pas, même si le dispositif USB a fini de charger. | Le témoins d'alimentation USB s'allume en vert afin d'indiquer que la charge USB est possible. | Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. |
| L'état de charge d'un dispositif USB ou sa fin de chargement n'est pas clair. | Le témoin d'alimentation USB ne s'éteint pas même lorsque la charge est terminée. | Examinez le dispositif USB qui est en charge afin de confirmer son état de charge. |
| Le chargement d'un dispositif USB s'arrête en cours. | Le chargeur a été branché dans une prise électrique pendant que le dispositif USB était en charge à l'aide de la batterie de la source d'alimentation. | Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le chargeur met en pause la charge USB pendant environ 5 secondes lorsqu'il différencie entre les sources d'alimentation. |
| | Une batterie a été insérée dans le chargeur pendant que le dispositif USB est en train d'être chargé à l'aide d'une prise électrique comme source d'alimentation. | |
| Le chargement du dispositif USB se met en pause à mi-chemin lorsque la batterie et le dispositif USB sont chargés en même temps. | La batterie est complétement chargée. | Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le chargeur met en pause la charge USB pendant environ 5 secondes pendant qu'il vérifie si la batterie a été complétement chargée. |
| Le chargement du dispositif USB ne démarre pas lorsque la batterie et le dispositif USB sont chargés en même temps. | La capacité de la batterie restante est extrêmement faible. | Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Lorsque la capacité de la batterie atteint un certain niveau, la charge USB démarre automatiquement. |

(Traduzione delle istruzioni originali)

## AVVERTIMENTI GENERALI DI SICUREZZA SUGLI UTENSILI ELETTRICI

**⚠ AVVERTENZA**

**Leggere tutti gli avvertimenti di sicurezza, le istruzioni e le specifiche in dotazione con il presente utensile elettrico.**

*La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi.*

**Salvare tutti gli avvertimenti e le istruzioni per riferimenti futuri.**

*Il termine "elettroutensili" riportato nelle avvertenze si riferisce agli elettroutensili azionati con alimentazione di rete (via cavi) o a batterie (senza cavi).*

**1) Sicurezza dell'area operativa**

**a) Mantenere l'area operativa pulita e ordinata.**
*Aree operative sporche o disordinate possono favorire gli infortuni.*

**b) Non utilizzare gli elettroutensili in atmosfere esplosive, ad es. in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.**
*Gli elettroutensili generano delle scintille che potrebbero accendere la polvere o i fumi.*

**c) Tenere lontani bambini e astanti durante l'utilizzo degli elettroutensili.**
*Qualsiasi distrazione può essere causa di perdita di controllo.*

**2) Sicurezza elettrica**

**a) Le spine degli elettroutensili devono essere idonee alle prese disponibili. Non modificare mai le prese. Con gli elettroutensili a massa (messi a terra), non utilizzare alcun adattatore.**
*L'utilizzo di spine intatte e corrispondenti alle prese disponibili ridurrà il rischio di scosse elettriche.*

**b) Evitare qualsiasi contatto con le superfici a massa o a terra, quali tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.**
*In caso di messa a terra o massa del corpo, sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.*

**c) Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità.**
*La penetrazione di acqua negli elettroutensili aumenterà il rischio di scosse elettriche.*

**d) Non tirare il cavo. Non utilizzarlo per il trasporto, o per tirare o scollegare l'elettroutensile.**
**Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti o parti in movimento.**
*Cavi danneggiati o attorcigliati possono aumentare il rischio di scosse elettriche.*

**e) Durante l'uso degli elettroutensili all'esterno, utilizzare una prolunga idonea per usi esterni.**
*L'utilizzo di cavi per esterno riduce il rischio di scosse elettriche.*

**f) Se è impossibile evitare l'impiego di un elettroutensile in un luogo umido, utilizzare l'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD).**
*L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.*

**3) Sicurezza personale**

**a) Durante l'uso degli elettroutensili, state all'erta, verificate ciò che state eseguendo e adottate sempre il buon senso.**
**Non utilizzate gli elettroutensili qualora siate stanchi, sotto l'influenza di farmaci, alcol o cure mediche.**
*Anche un attimo di disattenzione durante l'uso degli elettroutensili potrebbe essere causa di gravi lesioni personali.*

**b) Indossate l'attrezzatura di protezione personale. Indossate sempre le protezioni oculari.**
*L'attrezzatura protettiva, quali maschera facciale, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi o protezioni uditive, utilizzata nelle condizioni appropriate, ridurrà il rischio di lesioni personali.*

**c) Impedite le accensioni involontarie. Prima del collegamento a una sorgente di alimentazione e/o pacco batteria e prima di raccogliere o trasportare l'utensile, verificate che l'interruttore sia posizionato su OFF.**
*Il trasporto degli elettroutensili tenendo le dita sull'interruttore o l'attivazione elettrica degli utensili che hanno l'interruttore su ON, implica il rischio di incidenti.*

**d) Prima di attivare l'elettroutensile, rimuovete qualsiasi chiave di regolazione.**
*Lasciando la chiave in un componente in rotazione dell'elettroutensile, sussiste il rischio di lesioni personali.*

**e) Mantenersi in equilibrio. Mantenersi sempre su due piedi, in equilibrio stabile.**
*Ciò consente di controllare al meglio l'elettroutensile in caso di situazioni impreviste.*

**f) Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli abiti lontani dalle parti in movimento.**
*Abiti allentati, gioielli e capelli lunghi potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.*

**g) In caso di dispositivi provvisti di collegamento ad apparecchiature di rimozione e raccolta polveri, verificare che queste siano collegate e utilizzate in modo adeguato.**
*L'utilizzo della raccolta della polvere può ridurre i rischi connessi alle polveri.*

**h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente di strumenti consenta di diventare troppo sicuri di sé e ignorare i principi di sicurezza dello strumento.**
*Un'azione disattenta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.*

**4) Utilizzo e manutenzione degli elettroutensili**

**a) Non utilizzare elettroutensili non idonei. Utilizzare l'elettroutensile idoneo alla propria applicazione.**
*Utilizzando l'elettroutensile corretto, si garantirà un'esecuzione migliore e più sicura del lavoro, alla velocità di progetto.*

**b) Non utilizzare l'elettroutensile qualora non sia possibile accenderlo/spegnerlo tramite l'interruttore.**
*É pericoloso utilizzare elettroutensili che non possano essere azionati dall'interruttore. Provvedere alla relativa riparazione.*

**c) Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici, scollegare la spina dalla presa elettrica e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'utensile elettrico.**
*Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario dell'elettroutensile.*

**d) Depositare gli elettroutensili non utilizzati lontano dalla portata dei bambini ed evitare che persone non esperte di elettroutensili o non a conoscenza di quanto riportato sulle presenti istruzioni azionino l'elettroutensile.**
*É pericoloso consentire che utenti non esperti utilizzino gli elettroutensili.*

**e) Manutenzione di utensili elettrici e accessori. Verificare che non vi siano componenti in movimento disallineati o bloccati, componenti rotti o altre condizioni che potrebbero influenzare negativamente il funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di guasti, provvedere alla riparazione dell'elettroutensile prima di riutilizzarlo.**
*Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.*

**f) Mantenere gli strumenti di taglio affilati e puliti.**
*Gli strumenti di taglio in condizioni di manutenzione adeguata, con bordi affilati, sono meno soggetti al bloccaggio e sono più facilmente controllabili.*

**g) Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a quanto riportato nelle presenti istruzioni, tenendo in debita considerazione le condizioni operative e il tipo di lavoro da eseguire.**
*L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione pericolosa.*

**h) Tenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da olio e grasso.**
*Maniglie e superfici di presa scivolose non consentono una movimentazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.*

**5) Utilizzo e cura dell'utensile batteria**

**a) Ricaricare solo con il caricatore specificato dal produttore.**
*Un caricatore adatto per un tipo di gruppo batteria può creare un rischio di incendio quando viene utilizzato con un altro gruppo batteria.*

**b) Usare utensili elettrici con gruppi batteria specificatamente designati.**
*L'utilizzo di qualsiasi altro gruppo batteria può creare un rischio di lesioni e incendi.*

**c) Quando il gruppo batteria non viene utilizzato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti, o altri piccoli oggetti metallici che possono creare una connessione da un terminale a un altro.**
*Cortocircuitare i terminali della batteria insieme può causare ustioni o incendi.*

**d) In condizioni abusive, del liquido può fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto. Se il contatto si verifica accidentalmente, sciacquare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, richiedere assistenza medica.**
*Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*

**e) Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiato o modificato.**
*Le batterie danneggiate o modificate potrebbero presentare comportamenti imprevedibili, con la conseguenza di incendi, esplosioni o rischio di lesioni.*

**f) Non esporre un pacco batteria o un utensile a fiamme o temperatura eccessiva.**
*L'esposizione a fiamme o temperatura oltre i 130°C potrebbe causare un'esplosione.*

**g) Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non caricare il pacco batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.**
*La ricarica scorretta o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato potrebbe danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendi.*

**6) Assistenza**

**a) Affidate le riparazioni dell'elettroutensile a persone qualificate che utilizzino solamente parti di ricambio identiche.**
*Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'elettroutensile.*

**b) Non eseguire mai assistenza sui pacchi batteria danneggiati.**
*L'assistenza dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da personale di assistenza autorizzato.*

**PRECAUZIONI**
**Tenere lontano dalla portata di bambini e invalidi.**
**Quando non utilizzati, gli strumenti dovranno essere deposti lontano dalla portata di bambini e invalidi.**

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA TRONCATRICE A QUARTABUONO

**a) Le troncatrici sono progettate per tagliare legno o prodotti simili al legno; non possono essere utilizzate con i dischi di taglio abrasivi per il taglio di materiale ferroso come barre, aste, borchie, ecc.**
*La polvere abrasiva causa l'inceppamento delle parti in movimento come la protezione inferiore. Le scintille da taglio abrasivo bruciano la protezione inferiore, l'inserto della lama e altri parti in plastica.*

**b) Utilizzare dei morsetti per sostenere il pezzo da lavorare quando possibile. Se si supporta il pezzo a mano, si deve sempre tenere la mano almeno a 100 mm da entrambi i lati della lama della sega. Non utilizzare questa sega per tagliare pezzi troppo piccoli per essere fissati in modo sicuro o sostenuti con le mani.**
*Se la mano è posizionata troppo vicino alla lama della sega, vi è un rischio maggiore di lesioni dovute al contatto con la lama.*

**c) Il pezzo da lavorare deve essere fisso e bloccato con i morsetti o mantenuto contro la guida di appoggio e la tavola. Non inserire il pezzo da lavorare nella lama né eseguire tagli "a mano libera" in alcun modo.**
*Pezzi da lavorare non mantenuti o in movimento potrebbero essere scagliati ad alta velocità, provocando lesioni.*

**d) Spingere la sega attraverso il pezzo da lavorare. Non tirare la sega attraverso il pezzo da lavorare. Per eseguire un taglio, sollevare la testa della sega e tirarla all'esterno posizionandola sopra il pezzo da lavorare senza tagliarlo, avviare il motore, premere in basso la testa della sega e spingere la sega attraverso il pezzo.**
*Il taglio eseguito durante la corsa in direzione dell'operatore (tirando) potrebbe far sì che la lama della sega salga sulla parte superiore del pezzo da lavorare e lanci violentemente il gruppo lama verso l'operatore.*

**e) Non incrociare mai le mani sulla linea di taglio prevista, né davanti né dietro la lama della sega.**
*Sostenere il pezzo da lavorare "incrociando le mani", ovvero tenendo il pezzo da lavorare sulla destra della lama della sega con la mano sinistra o viceversa è estremamente pericoloso.*

**f) Non allungare una delle mani dietro la guida di appoggio a meno di 100 mm da entrambi i lati della lama della sega, per rimuovere scarti di legno o per qualsiasi altro motivo, mentre la lama sta ruotando.**
*La vicinanza della lama della sega in rotazione alla mano potrebbe non essere evidente e si potrebbero subire lesioni gravi.*

**g) Ispezionare il pezzo da lavorare prima di tagliarlo. Se il pezzo da lavorare è piegato o deformato, fissarlo con il morsetto con il lato esterno piegato rivolto verso la guida di appoggio. Accertarsi sempre che non vi siano spazi vuoti tra il pezzo da lavorare, la guida di appoggio e la tavola lungo la linea di taglio.**
*Pezzi da lavorare piegati o deformati possono distorcersi o spostarsi e potrebbero provocare un inceppamento sulla lama della sega in rotazione a banda durante il taglio. Non devono essere presenti chiodi o oggetti estranei nel pezzo da lavorare.*

**h) Non utilizzare la sega finché la tavola non è libera da tutti gli utensili, pezzi di legno, ecc., fatta eccezione per il pezzo da lavorare.**
*Piccoli detriti o residui sparsi di legno o altri oggetti che entrano in contatto con la lama rotante possono essere scagliati ad alta velocità.*

**i) Tagliare solo un pezzo da lavorare alla volta.**
*Più pezzi impilati non possono essere adeguatamente bloccati o supportati e potrebbero attaccarsi sulla lama o spostarsi durante il taglio.*

**j) Assicurarsi che la troncatrice sia installata o posizionata su una superficie di lavoro piana e solida prima dell'uso.**
*Una superficie di lavoro piana e solida riduce il rischio che la troncatrice diventi instabile.*

**k) Pianificare il lavoro. Ogni volta che si modifica l'impostazione dell'angolo di smussatura o di quartabuono, assicurarsi che la guida di appoggio regolabile sia impostata correttamente per sostenere il pezzo e che non interferisca con la lama o con il sistema di protezione.**
*Senza portare l'utensile su "ON" e senza pezzo da lavorare sulla tavola, spostare la lama della sega attraverso un taglio completo simulato per garantire che non vi saranno interferenze o pericoli di taglio della guida di appoggio.*

**l) Fornire adeguato supporto, come prolunghe della tavola, cavalletti, ecc. per un pezzo da lavorare che sia più largo o più lungo della superficie della tavola.**
*I pezzi più lunghi o più larghi della tavola della troncatrice possono ribaltarsi se non sono supportati in modo sicuro. Se il pezzo tagliato o il pezzo da lavorare si ribalta, può sollevare la protezione inferiore oppure essere scagliato via dalla lama in rotazione.*

**m) Non utilizzare un'altra persona al posto di una prolunga della tavola o come sostegno aggiuntivo.**
*Un supporto instabile del pezzo da lavorare può far sì che la lama si attacchi al pezzo o che il pezzo si sposti durante l'operazione di taglio, tirando l'operatore e l'aiutante nella lama in rotazione.*

**n) Il pezzo tagliato non deve essere bloccato o premuto in alcun modo contro la lama della sega in rotazione.**
*Se limitato, per esempio tramite l'uso dei finecorsa di lunghezza, il pezzo tagliato potrebbe incunearsi contro la lama ed essere scagliato via violentemente.*

**o) Utilizzare sempre un morsetto o un altro dispositivo di fissaggio progettato per offrire un supporto adeguato a parti cilindriche come aste o tubi.**
*Le aste hanno la tendenza a ruotare mentre vengono tagliate, facendo sì che la lama "morda" e tiri il pezzo insieme alla mano nella lama.*

**p) Lasciare che la lama raggiunga la velocità piena prima di appoggiarla sul pezzo da lavorare.**
*Ciò riduce il rischio che il pezzo venga scagliato via.*

**q) Se il pezzo o la lama si inceppano, spegnere la tranciatrice. Attendere che tutti i componenti in movimento si fermino e staccare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria. A questo punto, liberare il materiale inceppato.**
*Continuare a segare con un pezzo inceppato potrebbe causare una perdita di controllo o danni alla troncatrice.*

**r) Dopo il completamento del taglio, rilasciare l'interruttore, mantenere abbassata la testa della sega e attendere che la lama si arresti prima di rimuovere il pezzo tagliato.**
*Avvicinarsi con la mano alla lama mentre questa si sta fermando è pericoloso.*

**s) Tenere saldamente il manico quando si esegue un taglio incompleto o quando si rilascia l'interruttore prima che la testa della sega sia completamente abbassata.**
*L'azione frenante della sega potrebbe far sì che la testa della sega venga improvvisamente tirata verso il basso, con il conseguente rischio di lesioni.*

## PRECAUZIONI PER L'USO DELLA TRONCATRICE DA LEGNO A TAGLIO ASSIALE E RADIALE

1. Tenere il pavimento nei pressi della macchina in piano, ben pulito e privo di materiali sparsi, come trucioli e pezzi tagliati.
2. Fornire un'illuminazione generale o localizzata adeguata.
3. Non usare utensili elettrici per applicazioni diverse da quelle specificate nelle istruzioni per l'uso.
4. Le riparazioni devono essere eseguite solo presso un centro assistenza autorizzato. Il fabbricante non è responsabile per qualsiasi danno o ferite dovute a riparazioni eseguite da persone non autorizzate nonché da un uso improprio dell'utensile.
5. Per assicurare l'integrità operativa progettata per gli utensili elettrici, non rimuovere alcuna copertura o vite.
6. Non toccare le parti mobili o gli accessori se non quando la fonte di alimentazione è stata scollegata.
7. Usare l'utensile ad un ingresso inferiore a quello specificato sulla piastrina, altrimenti la finitura può essere rovinata e l'efficienza di lavoro può essere ridotta a causa del sovraccarico del motore.
8. Non pulire le parti in plastica con solvente. I solventi come benzina, acquaragia, benzene, tetracloruro di carbonio, alcool, possono danneggiare e incrinare le parti in plastica. Non passarle con tali solventi. Pulire le parti in plastica con un panno morbido leggermente inumidito con acqua saponata.
9. Usare solo pezzi di ricambio originali HiKOKI.
10. Il diagramma in vista esplosa in queste istruzioni per l'uso deve essere usato solo dal centro assistenza autorizzato.
11. Non tagliare mai materiali ferrosi o pareti in mattoni.
12. Deve essere fornita illuminazione generale o localizzata adeguata. I pezzi da lavorare e quelli finiti devono trovarsi vicino alle normali posizioni di lavoro degli operatori.
13. Indossare indumenti protettivi adeguati quando necessario, come ad esempio:
    Protezione per le orecchie per ridurre il rischio di perdita indotta dell'udito.
    Protezione per gli occhi per ridurre il rischio di ferite agli occhi.
    Protezione per le vie respiratorie per ridurre il rischio di inalazione di polveri nocive.
    Guanti per il maneggio delle lame sega (le lame sega devono essere trasportate in un contenitore per quanto possibile) e materiali grezzi.
14. L'operatore deve essere adeguatamente addestrato nell'uso, nella regolazione e nel funzionamento della macchina.
15. Evitare di rimuovere qualsiasi ritaglio o altra parte del pezzo da lavorare dall'area di taglio mentre la macchina è in funzione e la testata sega non è nella posizione di riposo.

16. Non usare mai la troncatrice da legno a taglio assiale e radiale con la protezione inferiore bloccata nella posizione aperta.
17. Verificare che la protezione inferiore si muova liberamente.
18. Non usare la trocantrice senza le protezioni in posizione, in buone condizioni di funzionamento e ben mantenute.
19. Usare lame sega affilate correttamente. Osservare la velocità massima indicata sulla lama sega.
20. Non usare lame sega danneggiate o deformate.
21. Non usare lame sega in acciaio ad alta velocità.
22. Usare solo le lame sega raccomandate da HiKOKI.
    Uso della lama sega conforme a EN847-1:2017.
23. Le lame sega devono avere un diametro esterno di 185 mm.
24. Selezionare le lame sega corrette per il materiale da tagliare.
25. Non usare mai la troncatrice da legno a taglio assiale e radiale con la lama sega girata verso l'alto o di lato.
26. Verificare che il pezzo da lavorare non contenga materiali estranei come chiodi.
27. Sostituire l'inserimento tavola quando è usurato.
28. Non usare la troncatrice per tagliare materiali diversi da alluminio, legno e simili.
29. Non usare la troncatrice per tagliare materiali diversi da quelli consigliati dal fabbricante.
30. Il procedimento di sostituzione della lama include il metodo di riposizionamento e un avvertimento che questa operazione va eseguita correttamente.
31. Collegare la troncatrice da legno a taglio assiale e radiale ad un dispositivo raccoglipolvere quando si taglia legno.
32. Fare attenzione quando si creano fessure.
33. Inizare a tagliare solo dopo che i giri del motore hanno raggiunto la velocità massima.
34. Spegnere immediatamente l'interruttore quando si notano anomalie.
35. Spegnere e attendere che la lama sega si fermi prima di eseguire operazioni di manutenzione o regolazione dell'utensile.
36. Durante un taglio a smusso o a quartabuono la lama non deve essere alzata fino a che non ha cessato completamente di ruotare.
37. Durante le operazioni di taglio a slitta, la sega deve essere spinta e slittata in direzione opposta all'operatore.
38. Tenere in considerazioni tutte le possibilità di eventuali rischi durante le operazioni di taglio, come danni alla vista dovuti ai raggi laser, l'accesso accidentale a parti mobili sulle parti meccaniche slittanti e così via.
39. Assicurarsi prima di ciascun taglio che la macchina sia stabile.
    Utilizzare solo le lame sega la cui velocità massima consentita sia più alta della velocità senza carico dell'utensile elettrico.
    Non sostituire il laser con uno di tipo diverso.
40. Non stare in linea con la lama di fronte alla macchina. Posizionarsi sempre a lato della lama. Questo protegge il corpo da possibili contraccolpi. Tenere mani, dita e braccia lontano dalla lama rotante.
    Non incrociare le braccia quando si aziona il braccio dell'utensile.
41. Se la lama dovesse rimanere incastrata, spegnere la macchina e bloccare il pezzo in lavorazione fino a quando la lama non arriva a un arresto completo. Per evitare contraccolpi, il pezzo in lavorazione non può essere spostato fino a dopo che la macchina è arrivata a un arresto completo.
    Correggere la causa dell'inceppamento della lama prima di riavviare la macchina.
42. Quando la testa della sega è in posizione abbassata, non rilasciare mai la mano che afferra l'impugnatura.
    Farlo potrebbe far scattare la testa della sega verso l'alto, forzando la caduta dell'utensile con la possibilità di causare lesioni.
43. Assicurarsi di tenere saldamente l'utente durante il funzionamento. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe comportare incidenti o lesioni. (**Fig. 39**)

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

1. Non permettere che sostanze estranee entrino nel foro di collegamento della batteria ricaricabile.
2. Non smontare mai la batteria ricaricabile e il caricatore.
3. Non provocare mai dei corto-circuiti alla batteria ricaricabile. Il fenomeno provoca surriscaldamento e una notevole corrente elettrica. Può quindi causare ustioni o danni alla batteria.
4. Non gettare la batteria nel fuoco. Può esplodere.
5. Quando si usa questo apparecchio continuamente, l'apparecchio può surriscaldarsi, causando danni al motore e all'interruttore lasciare l'apparecchio fermo per circa 15 minuti.
6. Non inserire alcun oggetto nelle fessure di ventilazione del caricatore. L'inserimento di oggetti metallici o infiammabili nelle fessure di ventilazione può causare facilmente delle scosse elettriche o danneggiare il caricatore.
7. Usando una batteria scarica, il caricatore può venir danneggiato.
8. Non appena la vita della batteria dopo le operazioni di ricarica diventa troppo breve per fini pratici, portare la batteria al negozio dove è stata acquistata. Non gettarla mai via.
9. Non utilizzare il prodotto se l'utensile o i morsetti della batteria (montaggio batteria) sono deformati.
   Installare la batteria potrebbe causare un corto circuito con conseguenti emissioni di fumo o accensione.
10. Conservare i terminali dell'utensile (montaggio della batteria) liberi da detriti e polvere.
    - Prima dell'uso, assicurarsi che detriti e polvere non si siano accumulati nell'area dei terminali.
    - Durante l'uso, cercare di evitare che detriti o polvere provenienti dall'utensile cadano sulla batteria.
    - Quando si interrompe il funzionamento o dopo l'uso, non lasciare l'utensile in un'area in cui potrebbe essere esposto alla caduta di detriti o polvere.
      Farlo potrebbe causare un corto circuito con conseguenti emissioni di fumo o accensione.
11. Utilizzare sempre l'utensile e la batteria a temperature comprese tra 0°C e 40°C.

## PRECAUZIONI SULLA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Per estendere la durata, la batteria agli ioni di litio è munita di una funzione di protezione per arrestarne l'uscita.
Nei casi da 1 a 3 descritti di seguito, durante l'utilizzo del prodotto, anche se state premendo l'interruttore, il motore potrebbe arrestarsi. Ciò non indica un malfunzionamento ma è il risultato della funzione di protezione.

1. Quando la rimanente alimentazione della batteria si esaurisce, il motore si arresta.
   In tal caso, ricaricarla immediatamente.
2. Se l'utensile è sovraccarico, il motore potrebbe arrestarsi. In tal caso, rilasciare l'interruttore dell'utensile ed eliminare le cause del sovraccarico. Dopo ciò, sarà possibile riutilizzarlo.

3. Se la batteria si surriscalda in lavori di sovraccarico, l'alimentazione della batteria potrebbe arrestarsi.
   In tal caso, interrompere l'uso della batteria e lasciarla raffreddare. Dopo ciò, sarà possibile riutilizzarlo.

Inoltre, si prega di prestare attenzione al seguente avvertimento e cautela.

**AVVERTENZA**

Per prevenire qualsiasi perdita delle batterie, generazione di calore, emissione di fumi, esplosione e accensione, assicurarsi di prestare attenzione alle seguenti precauzioni.

1. Assicurarsi che la polvere e i detriti non si accumulino sulla batteria.

- Durante la lavorazione, assicurarsi che la polvere e i detriti non si depositino sulla batteria.
- Assicurarsi che qualsiasi polvere e detriti che si depositano sull'utensile elettrico durante la lavorazione non si accumulino sulla batteria.
- Non conservare una batteria inutilizzata in un luogo esposto a polvere e detriti.
- Prima di ritirare una batteria, rimuovere la polvere e i detriti che si sono depositati su di essa e non conservarla insieme a parti metalliche (viti, chiodi, ecc.).

2. Non forare la batteria con un oggetto appuntito come un chiodo, non colpire con un martello, calpestare, lanciare o sottoporre la batterie a violenti urti fisici.
3. Non usare batterie apparentemente danneggiate o deformate.
4. Non usare batterie con la polarità invertita.
5. Non collegare direttamente a prese elettriche o prese per caricabatteria da auto.
6. Non usare la batteria per uno scopo diverso da quelli specificati.
7. Se la ricarica della batteria non si completa anche quando è passato un tempo di ricarica specificato, interrompere immediatamente la ricarica.
8. Non mettere o sottoporre la batteria a temperature elevate o ad alta pressione come in un forno microonde, essiccatore o contenitore ad alta pressione.
9. Tenere immediatamente lontano dal fuoco quando si rilevano perdite o maleodore.
10. Non usare in un luogo dove viene generata forte elettricità statica.
11. Se si verifica la perdita delle batterie, maleodore, generazione di calore, scolorimento o deformazione, o se appaiono anormalità di qualsiasi natura durante l'uso, la ricarica o la conservazione, rimuoverla immediatamente dall'apparecchio o carica batteria, e interrompere l'uso.
12. Non immergere la batteria né consentire ad alcun liquido di penetrare all'interno. La penetrazione di liquidi conduttivi, per esempio acqua, può causare danni e quindi provocare incendi o esplosioni. Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto, lontano da materiali infiammabili e combustibili. Le atmosfere di gas corrosivi devono essere evitate.

**ATTENZIONE**

1. Se il liquido che fuoriesce dalla batteria entra negli occhi, non sfregare gli occhi e lavarli bene con acqua fresca e pulita come acqua di rubinetto e contattare immediatamente un medico.
   Se non viene trattato, il liquido può causare problemi agli occhi.
2. Se il liquido fuoriesce sulla pelle o gli abiti, lavare bene con acqua pulita come l'acqua del rubinetto immediatamente.
   C'è una possibilità che possa causare irritazione alla pelle.
3. Se si riscontrano ruggine, maleodore, surriscaldamento, scolorimento, deformazione, e/o altre irregolarità quando si utilizza la batteria per prima volta, non usarla e restituirla al fornitore o venditore.

**AVVERTENZA**

Se nel terminale della batteria a ioni di litio penetrano corpi estranei conduttivi, potrebbe verificarsi un cortocircuito della batteria con conseguente incendio. Nello stoccaggio della batteria a ioni di litio, attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni.

- Non inserire corpi conduttivi, chiodi e fili (ad esempio fili di ferro o rame) nel vano di stoccaggio.
- Per impedire cortocircuiti, caricare la batteria nello strumento o applicare saldamente il coperchio della batteria per lo stoccaggio fino a nascondere la ventola.

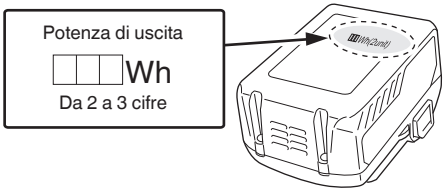
## INFORMAZIONI SUL TRASPORTO DELLA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Quando si trasporta una batteria agli ioni di litio, adottare le seguenti precauzioni.

**AVVERTENZA**

Avvisare l'azienda di trasporti che il pacchetto contiene una batteria agli ioni di litio, informare l'azienda della sua potenza di uscita e seguire le istruzioni della società di trasporti quando si organizza il trasporto.

- Le batterie agli ioni di litio che superano la potenza di uscita di 100 Wh sono classificate come merci pericolose e necessitano di procedure speciali.
- Per il trasporto all'estero, è necessario rispettare le leggi internazionali e le norme e i regolamenti previsti nel Paese di destinazione.
- Se il BSL36B18 (venduto separatamente) è installato nell'utensile elettrico, la potenza erogata supererà 100 Wh e l'unità sarà classificata come Merci pericolose per la classificazione trasporto merci.




## PRECAUZIONI PER IL COLLEGAMENTO DEL DISPOSITIVO USB (SOLO CON CARICATORE UC18YSL3)

Quando si verifica un problema inaspettato, i dati contenuti in un dispositivo USB collegato a questo prodotto potrebbero risultare danneggiati o mancanti. Assicurarsi sempre di eseguire il backup di qualsiasi dato contenuto nel dispositivo USB prima dell'utilizzo con questo prodotto.

Notare che la nostra azienda non si assume in alcun modo alcuna responsabilità per qualsiasi dato memorizzato nel dispositivo USB che risulti danneggiato o mancante, né per qualsiasi eventuale danno che possa verificarsi su un dispositivo collegato.

**AVVERTENZA**

- Prima dell'uso, controllare il cavo di collegamento USB per eventuali difetti o danni.
  L'utilizzo di un cavo USB difettoso o danneggiato può causare emissione di fumo o incendio.
- Quando il prodotto non è in uso, coprire la porta USB con la copertura in gomma.
  L'accumulo di polvere ecc. nella porta USB può causare emissione di fumo o incendio.

**NOTA**
- Ci potrebbe essere una pausa durante la ricarica USB.
- Quando un dispositivo USB non è in carica, rimuovere il dispositivo USB dal caricatore.
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe non solo ridurre la durata di un dispositivo USB, ma anche causare incidenti imprevisti.
- Potrebbe non essere possibile caricare alcuni dispositivi USB, a seconda del tipo di dispositivo.

## SIMBOLI

**AVVERTENZA**
**Di seguito mostriamo i simboli usati per la macchina. Assicurarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA: Troncatrice a taglio assiale e radiale a slitta cordless |
|  | Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale delle istruzioni. |
|  | Indossate sempre le protezioni oculari. |
|  | Indossare sempre protezioni per l'udito. |
|  | Non guardare fisso la lampadina accesa. |
|  | Solo per Paesi UE<br>Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici!<br>Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile. |
|  | Accensione |
|  | Spegnimento |

Batteria

| | |
|---|---|
|  | Si illumina;<br>La carica residua della batteria è oltre 75%. |
|  | Si illumina;<br>La carica residua della batteria è 50% – 75%. |
|  | Si illumina;<br>La carica residua della batteria è 25% – 50%. |
|  | Si illumina;<br>La carica residua della batteria è meno del 25%. |
|  | Lampeggia;<br>La carica residua della batteria è quasi esaurita. Ricaricare la batteria al più presto possibile. |
|  | Lampeggia;<br>Uscita sospesa a causa dell'alta temperatura. Rimuovere la batteria dall'utensile e lasciare che si raffreddi completamente. |
|  | Lampeggia;<br>Uscita sospesa a causa di guasti o malfunzionamenti. Il problema potrebbe essere la batteria, quindi mettersi in contatto con il rivenditore. |

**NOTA**
Per evitare il consumo di batteria in seguito al mancato spegnimento del LED, la luce si spegne automaticamente entro 2 minuti circa.

## DATI TECNICI

1. Elettroutensile

| | | | |
|---|---|---|---|
| Capacità di taglio massima Altezza × Larghezza | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Quartabuono 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Smussatura | Sinistro 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Destro 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Composto | Smussatura (Sinistra) 45° + Quartabuono (Sinistra) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Smussatura (Sinistra) 45° + Quartabuono (Destra) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Smussatura (Destra) 45° + Quartabuono (Destra) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Smussatura (Destra) 45° + Quartabuono (Sinistra) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Dimensioni lama sega (Dia. est. × Dia. int. × Spessore) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Angolo di taglio quartabuono | | | Destra 0° – 57°, Sinistra 0° – 45° |
| Angolo di taglio smussatura | | | Destra 0° – 45°, Sinistra 0° – 45° |
| Angolo di taglio composto | | Smussatura (Sinistra) 0° – 45° | Quartabuono (Sinistra) 0° – 45°, (Destra) 0° – 45° |
| | | Smussatura (Destra) 0° – 45° | Quartabuono (Destra) 0° – 45°, (Sinistra) 0° – 31° |
| Tensione | | | 36 V |
| Velocità a vuoto | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Dimensioni utensile (Larghezza × Profondità × Altezza) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Batteria disponibile per questo utensile* | | | Batteria multi-volt |
| Peso** | | | 15,4 kg |
| Marcatore laser | | Uscita massima | Po<0,4 mW Prodotto laser classe 1M |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Supporto laser | Diode laser |

* Le batterie esistenti (BSL3660/3620/3626, serie BSL18...., ecc.) non possono essere utilizzate con questo utensile.

** Secondo la Procedura EPTA 01/2014
A seconda della batteria collegata.
Il peso maggiore viene misurato con BSL36B18 (venduto separatamente).

**NOTA**

A causa del continuo programma di ricerche e sviluppo della HiKOKI, le caratteristiche riportate in questo foglio sono soggette cambiamenti senza preventiva comunicazione.

2. Batteria

| Modello | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Tensione | 36 V / 18 V (Commutazione automatica*) | |
| Capacità della batteria | 2,5 Ah/5,0 Ah (Commutazione automatica*) | 4,0 Ah/8,0 Ah (Commutazione automatica*) |
| Prodotti cordless disponibili** | Serie multi-volt, prodotto da 18 V | |
| Caricabatteria disponibile | Caricabatteria a scorrimento per batterie agli ioni di litio | |

* L'utensile si commuta da sé automaticamente.

** Consultare il nostro catalogo generale per i dettagli.

## ACCESSORI STANDARD

In aggiunta all'unità principale (1 unità), la confezione contiene gli accessori elencati a pagina 399.

Gli accessori standard possono essere cambiati senza preavviso.

## APPLICAZIONI

Taglio di vari tipi di legno.

## RICARICA

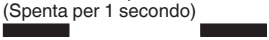
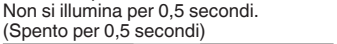
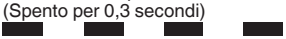
Prima di utilizzare l'utensile elettrico, caricare la batteria nel seguente modo.

1. **Collegare il cavo di alimentazione del caricatore a una presa CA.**
   Quando si collega la spina del caricatore ad una presa a muro, la spia dell'indicatore di ricarica lampeggia in rosso (ad intervalli di 1 secondo).
2. **Inserire la batteria nel caricatore.**
   Inserire saldamente la batteria nel caricatore come mostrato in **Fig. 2** (a pagina 3).
3. **Carica**
   Quando si inserisce una batteria nel caricatore, la spia dell'indicatore di ricarica lampeggia in blu.
   Quando la batteria è completamente carica, la spia dell'indicatore di ricarica si illumina in verde. (Vedere **Tabella 1**)

# Italiano

(1) Indicazione della spia di ricarica
Le indicazioni della spia dell'indicatore di ricarica vengono mostrate nella **Tabella 1**, a seconda delle condizioni del caricatore o della batteria ricaricabile.

**Tabella 1**

| Indicazioni della spia di ricarica | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Spia dell'indicatore di ricarica (ROSSO/ BLU/VERDE/ PORPORA) | Prima della ricarica | Lampeggia (ROSSO) | Si illumina per 0,5 secondi.<br>Non si illumina per 0,5 secondi.<br>(Spento per 0,5 secondi)<br> | Collegato a una fonte di alimentazione |
| | Durante la ricarica | Lampeggia (BLU) | Si illumina per 0,5 secondi.<br>Non si illumina per 1 secondo.<br>(Spenta per 1 secondo)<br> | Capacità della batteria inferiore al 50% |
| | | Lampeggia (BLU) | Si illumina per 1 secondo.<br>Non si illumina per 0,5 secondi.<br>(Spento per 0,5 secondi)<br> | Capacità della batteria inferiore all'80% |
| | | Si illumina (BLU) | Si illumina stabilmente<br> | Capacità della batteria superiore all'80% |
| | Carica completata | Si illumina (VERDE) | Si illumina stabilmente<br><br>(Segnale acustico continuo: circa 6 secondi) | |
| | Surriscaldamento standbyz | Lampeggia (ROSSO) | Si illumina per 0,3 secondi.<br>Non si illumina per 0,3 secondi.<br>(Spento per 0,3 secondi)<br> | Batteria surriscaldata. Impossibile ricaricare (la ricarica comincerà quando la batteria si raffredda). |
| | Carica impossibile | Lampeggia velocemente (PORPORA) | Si illumina per 0,1 secondi.<br>Non si illumina per 0,1 secondi.<br>(Spento per 0,1 secondi)<br><br>(Segnale acustico intermittente: circa 2 secondi) | Malfunzionamento della batteria o del caricatore |

(2) Informazioni sulle temperature e il tempo di ricarica della batteria ricaricabile
Le temperature e il tempo di ricarica sono indicati nella **Tabella 2**.

**Tabella 2**

| Caricatore | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Batteria | Tipo di batteria | | Li-ion | | | | |
| | Temperature di carica per le batterie | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Voltaggio di carica | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Tempo di ricarica, approssimativo (a 20°C) | min. | Serie BSL14xx | | Serie BSL18xx | | Serie multi-volt |
| | | | (4 celle) | (8 celle) | (5 celle) | (10 celle) | (10 celle) |
| | | | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Tensione di carica | V | 5 | | | | |
| | Corrente di carica | A | 2 | | | | |

**NOTA**
Il tempo di carica può variare a seconda della temperatura ambiente e della tensione della fonte di alimentazione.

4. **Scollegare il cavo di alimentazione del caricatore dalla presa CA.**
5. **Tenere saldamente il caricatore e estrarre la batteria.**

**NOTA**

Assicurarsi di estrarre la batteria dal caricatore dopo l'uso e quindi conservarla.

**Informazioni riguardanti lo scaricamento dell'elettricità in caso di batterie nuove, ecc.**

Poiché la sostanza chimica interna delle batterie nuove e delle batterie che non sono state usate per un lungo periodo di tempo non è attivata, lo scaricamento dell'elettricità potrebbe essere basso quando le si utilizza per la prima e la seconda volta. Questo è un fenomeno temporaneo, e il tempo necessario per la carica normale verrà ripristinato ricaricando la batteria per 2 – 3 volte.

**Come fare in modo che le batterie durino più a lungo.**

(1) Ricaricare le batterie prima che siano completamente scariche.
Quando si avverte che la potenza dell'utensile diventa più debole, smettere di utilizzare l'utensile e ricaricare la sua batteria. Se si continua l'uso dell'utensile e si esaurisce la corrente elettrica, la batteria può essere danneggiata e la sua durata diventerà più breve.

(2) Evitare di ricaricare ad alte temperature.
Una batteria ricaricabile si riscalda subito dopo l'uso. Se si ricarica una simile batteria subito dopo l'uso, la sua sostanza chimica interna si deteriorerà e la durata della batteria sarà ridotta. Lasciare la batteria e ricaricarla dopo che si è raffreddata per un po' di tempo.

**ATTENZIONE**

- Se la batteria viene caricata mentre è calda perché rimasta esposta a lungo alla luce solare diretta o immediatamente dopo l'uso, la spia dell'indicatore di ricarica del caricatore si accende per 0,3 secondi, non si accende per 0,3 secondi (spenta per 0,3 secondi). In questo caso, prima lasciar raffreddare la batteria e poi eseguire l'operazione di carica.
- Quando la spia dell'indicatore di ricarica lampeggia (ad intervalli di 0,2 secondi), controllare che non siano presenti oggetti estranei nel connettore della batteria del caricatore ed eventualmente rimuoverli. Se non sono presenti oggetti estranei, è probabile che la batteria o il caricatore non funzionino bene. Rivolgersi a un Centro di assistenza autorizzato.
- Poiché il micro computer incorporato impiega circa 3 secondi per confermare che la batteria caricata con l'UC18YSL3 sia stata estratta, attendere almeno 3 secondi prima di reinserirla per continuare il caricamento. Se la batteria viene reinserita entro 3 secondi, potrebbe non venire caricata correttamente.

## PRIMA DELL'USO

**ATTENZIONE**

Estrarre la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o effettuare lavori di revisione e manutenzione.
Al termine di un lavoro, estrarre la batteria.

1. **Fonte di alimentazione**
Assicurarsi che la fonte di alimentazione da impiegare sia conforme ai requisiti di alimentazione riportati sulla piastrina del nome.
2. **Interruttore di accensione**
Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF. Se la batteria viene installata nell'utensile elettrico mentre l'interruttore è in posizione ON, l'utensile si avvia immediatamente con il rischio di causare un grave incidente.
3. **Rimuovere tutti i materiali di imballaggio in dotazione o collegati all'utensile prima di utilizzarlo.**
4. **Rilasciare il perno di bloccaggio. (Fig. 3)**
Quando l'utensile elettrico viene preparato per la spedizione, le sue parti principali sono fissate da un perno di blocco.
Spostare leggermente la maniglia per sganciare il perno di blocco.
Durante il trasporto, fissare il perno di blocco nella cassa ingranaggi.
5. **Installazione delle tavole secondarie (accessorio standard) (Fig. 27)**
Le tavole secondarie contribuiscono a mantenere stabili e in posizione i pezzi più lunghi durante l'operazione di taglio.

(1) Allentare i bulloni a testa esagonale da 6 mm con la chiave a barra esagonale da 5 mm (accessorio standard). Inserire il supporto nella base.

(2) Usare un quadrato di acciaio per allineare la superficie superiore delle tavole secondarie con la superficie della base.
Ruotare le viti di fissaggio, quindi regolare l'altezza delle tavole secondarie.

(3) Dopo la regolazione, serrare saldamente i bulloni a manopola da 6 mm e fissare il supporto con i bulloni a testa esagonale da 6 mm. Se la lunghezza delle viti di fissaggio è insufficiente, stendere sotto una piastra sottile.

**ATTENZIONE**

- Quando si sposta o si trasporta l'utensile, non afferrare le tavole secondarie o i supporti.
- Vi è il pericolo che le tavole secondarie o i supporti scivolino fuori dalla base. Afferrare invece il manico delle tavole secondarie o dei supporti.

6. **Installazione dell'impugnatura laterale (Fig. 1)**
Installare l'impugnatura laterale fornita in dotazione con questa unità.
7. **Applicare la sacca per la polvere all'utensile (Fig. 1)**
8. **Installzione (Fig. 4)**
Assicurarsi che la macchina sia sempre fissata al tavolo.
Applicare l'utensile elettrico ad un piano di lavoro orizzontale e in piano.
Selezionare bulloni da 8 mm di diametro di lunghezza appropriata allo spessore del piano di lavoro.
La lunghezza dei bulloni deve essere di almeno 40 mm più lo spessore del piano di lavoro.
Per esempio, usare bulloni da 8 mm × 65 mm per un piano di lavoro dello spessore di 25 mm.
Ruotare la vite di impostazione verso sinistra o destra per regolare la vite di impostazione per un leggero contatto con il pavimento.
9. **Controllare che la protezione inferiore si muova liberamente. (Fig. 5)**
Il coperchio di protezione impedisce il contatto fisico con la lama della sega.
Assicurarsi che lama della sega sia coperta e si muova liberamente.
10. **Angolo obliquo**
Prima della spedizione dell'utensile elettrico dalla fabbrica, questo viene regolato per 0 °, angolo retto, angolo di taglio smussatura a sinistra a 45 ° e angolo di taglio smussatura a destra a 45 ° con la vite da 8 mm, bullone da 6 mm (A) e bullone da 6 mm (B).
Quando si cambia la regolazione, cambiare l'altezza della vite da 8 mm, del bullone da 6 mm (A) o del bullone da 6 mm (B), ruotandoli.
Quando si modifica l'angolo smussatura a destra a 45 °, tirare il perno di fissaggio (A) nella direzione indicata in **Fig. 6-b** e inclinare la testa del motore verso destra.
Quando si regola la testa del motore a 0 °, riportare sempre il perno di fissaggio(A) alla sua posizione iniziale come indicato in **Fig. 6-a**.

**11. Controllo della posizione di limite inferiore della lama sega**

Controllare che la lama sega possa essere abbassata da 10 mm a 11 mm al di sotto dell'inserimento tavola.

Quando sostituite una lama sega con una nuova, regolate la posizione di limite inferiore in modo che la lama sega non tagli il piatto girevole o sarà impossibile eseguire tagli completi.

Per regolare la posizione di limite inferiore della lama sega, seguite la procedura (1) indicata di seguito. (**Fig. 7**)

Inoltre, quando cambiate la posizione di un bullone di regolazione della profondità da 8 mm che serve da fermo della posizione di limite inferiore della lama sega.

(1) Girate il bullone di regolazione della profondità da 8 mm, modificate l'altezza dove la testa del bullone e il cardine vengono in contatto, e regolate la posizione di limite inferiore della lama sega.

**NOTA**

Verificate che la lama sega sia regolata in modo tale da non tagliare il piatto girevole.

**12. Rimozione e inserimento della batteria (Fig. 8)**

**13. Indicatore carica residua della batteria (Fig. 9)**

## APPLICAZIONI PRATICHE

**AVVERTENZA**

- Per evitare lesioni, non rimuovere mai o posizionare il pezzo da lavorare sul banco mentre l'utensile è in funzione.
- Non posizionare mai gli arti dentro la riga accanto al segnale di avvertimento mentre l'utensile è in funzione (vedere **Fig. 10**). Ciò potrebbe causare condizioni pericolose.

**ATTENZIONE**

- È pericoloso rimuovere o installare il pezzo di lavoro mentre la lama della sega sta girando.
- Durante la segatura, elimininare i trucioli dal piatto girevole.
- Se si accumulano troppi trucioli, la lama della sega viene esposta dal materiale da tagliare. Non permettere mai che le mani o qualsiasi altra cosa si avvicinino alla lama esposta.

**1. Accendere l'utensile (Fig. 11)**

**2. Uso del gruppo morsa (Accessorio standard) (Fig. 12)**

Il gruppo morsa può essere montato sul lato destro o sinistro della guida di appoggio.

Quando si installa il gruppo morsa sulla guida di appoggio, facendo corrispondere la scanalatura o la scanalatura a V dell'albero della morsa alla superficie superiore della guida di appoggio si farà corrispondere la punta del bullone a manopola da 6 mm nella parte posteriore della guida di appoggio alla scanalatura dell'albero della morsa.

Questa operazione consentirà 3 livelli di regolazione dell'altezza per l'albero della morsa.

(1) Regolare in modo tale che la punta del bullone a manopola da 6 mm corrisponda alla scanalatura dell'albero della morsa, quindi serrare il bullone a manopola da 6 mm per fissare l'albero della morsa.

(2) Regolare la posizione del supporto vite, quindi serrare il bullone ad alette da 6 mm sulla parte posteriore del supporto vite per fissare il supporto vite.

(3) Assicurarsi di premere il materiale contro la superficie della guida di appoggio e fissare il materiale serrando la manopola.

**AVVERTENZA**

Fissare sempre saldamente il pezzo da lavorare alla guida con morsetto o morsa; altrimenti il pezzo da lavorare può essere spinto via dal tavolo e causare ferite.

**ATTENZIONE**

Verificare sempre che la testata del motore non venga in contatto con il gruppo morsa quando viene abbassata per tagliare. Se esiste il rischio di contatto, spostare il gruppo morsa ad una posizione in cui non è a contatto con la lama della sega.

**3. Taglio di una scanalatura sull'inserimento tavola (Fig. 13)**

Una scanalatura deve essere tagliata nell'inserimento tavola, prima di avviare il funzionamento. Fissare un pezzo di legno largo circa 125 mm al piatto girevole con il gruppo morsa, per evitare la rottura dell'inserimento tavola.

Dopo aver attivato l'interruttore e dopo che la lama della sega ha raggiunto la velocità massima, abbassare lentamente il manico per tagliare il pezzo di legno e quindi creare una scanalatura sull'inserimento tavola.

**ATTENZIONE**

Non tagliare la scanalatura troppo rapidamente; altrimenti la protezione potrebbe danneggiarsi.

**4. Posizionamento dell'inserimento tavola (Fig. 14)**

Gli inserimenti tavola sono installati sul piatto girevole. All'uscita dalla fabbrica, gli inserimenti tavola sono fissati in modo che la lama sega non li tocchi. L'arricciatura sul lato inferiore del pezzo da lavorare viene notevolmente ridotta se l'inserimento tavola è fissato in modo che lo spazio tra la superficie laterale dell'inserimento tavola e la lama sega sia minimo. Prima di usare l'utensile, eliminare questo spazio con il seguente procedimento.

(1) Allentare le quattro viti a testa cilindrica da 5 mm che fissano la piastra di taglio bordo e, con la distanza tra la parte sinistra e destra delle piastre di taglio bordo, serrare temporaneamente tutte le viti a testa cilindrica da 5 mm.

(2) Poi fissare un pezzo da lavorare (di circa 200 mm di larghezza) con il gruppo morsa e tagliarlo. Allineare la superficie di taglio con il bordo della piastra di taglio bordo, quindi serrare tutte le viti a testa cilindrica da 5 mm.

**ATTENZIONE**

Dopo aver regolato l'inserimento tavola per il taglio di angoli retti, l'inserimento tavola viene tagliato parzialmente se viene usato per tagliare angoli a smussatura.

Quando si tagliano angoli a smussatura, regolare l'inserimento tavola per il taglio di angoli a smussatura.

**5. Verifica per l'uso della guida secondaria (A) (Fig. 15).**

**AVVERTENZA**

Questo utensile elettrico è munito di una guida secondaria (A).

Per il taglio di angoli diretti e il taglio a smussatura sinistro, utilizzate la guida secondaria (A). Quindi, potete realizzare in modo stabile il taglio di materiale con un lato posteriore largo.

Durante il taglio ad angolo retto, allentare il bullone a manopola da 6 mm, quindi rimuove la guida secondaria (A). In caso contrario, il corpo principale o la lama della sega può venire a contatto con la guida secondaria (A) e causare lesioni alle persone.

**6. Verifica per l'uso della guida secondaria (B) (Fig. 15).**

**AVVERTENZA**

Durante il taglio dell'angolo sinistro, allentare il bullone a manopola da 6 mm, quindi far scorrere la guida secondaria (B) verso l'esterno. In caso contrario, il corpo principale o la lama della sega può venire a contatto con la guida secondaria (B) e causare lesioni alle persone.

Questo utensile elettrico è munito di una guida secondaria (B).

Per il taglio di angoli diretti e il taglio a smussatura destro, utilizzate la guida secondaria (B). Quindi, potete realizzare in modo stabile il taglio di materiale con un lato posteriore largo. Durante il taglio dell'angolo sinistro, allentare il bullone a manopola da 6 mm, quindi far scorrere la guida secondaria (B) verso l'esterno, come indicato in **Fig. 15**.

**7. Uso di una riga inchiostrata (Regolazione della protezione) (Fig. 16)**

(1) Taglio di angoli retti
Allentare il bullone a manopola da 6 mm e porre la punta della protezione in contatto con il pezzo da lavorare.
Allineare la riga inchiostrata sul pezzo con la scanalatura sulla protezione e il pezzo sarà tagliato lungo la riga inchiostrata.

(2) Taglio a quartabuono e taglio composto (Taglio a quartabuono + taglio a smussatura)
Se si abbassa la sezione motore, la protezione inferiore si alza e la lama sega è visibile.
Allineare la riga inchiostrata con la lama sega.

**ATTENZIONE**

In alcune situazioni, quando il piatto girevole ruota la protezione sporge dalla superficie della guida. Allentare il bullone a manopola da 6 mm e spingere la protezione nella posizione ritratta. Non sollevare mai la protezione inferiore mentre la lama sega ruota. Quando si taglio ad un angolo di 45° a destra o più, spostare la protezione verso il retro. (**Fig. 16**)
Se la protezione e la guida secondaria (A) e guida secondaria (B) vengono in contatto si hanno effetti negativi sull'accuratezza del taglio ed esiste inoltre il rischio di danni alla protezione.

**8. Regolazione della posizione della riga laser**

È possibile creare facilmente righe inchiostrate con questo utensile usando il marcatore laser. Un interruttore attiva il marcatore laser (**Fig. 1**).
A seconda delle proprie esigenze di taglio, la riga laser può essere allineata con il lato sinistro della larghezza di taglio (lama sega) o la riga inchiostrata a destra.
La riga laser è stata regolata in fabbica sulla larghezza della lama sega. Regolare le posizioni della lama sega e della riga laser con il seguente procedimento a seconda delle proprie esigenze.

(1) Attivare il marcatore laser e creare una scanalatura profonda circa 5 mm in un pezzo di circa 20 mm di altezza e 150 mm di larghezza. Tenere il pezzo con la scanalatura in una morsa senza muoverlo. Per come eseguire la scanalatura vedere "19. Procedimento di taglio scanalature".

(2) Poi girare il regolatore e spostare la riga laser. (Se si gira il regolatore in senso orario, la riga laser si sposta verso destra e se si gira in senso antiorario la riga laser si sposta verso sinistra.) Se si lavora con la riga inchiostrata sulla sinistra della lama sega, allineare la riga laser con il bordo sinistro della scanalatura (**Fig. 17**). Se si lavora con la riga sulla destra della lama sega, allineare la riga laser con il bordo destro della scanalatura.

(3) Dopo aver regolato la posizione della riga laser, tracciare una riga inchiostrata ad angolo retto sul pezzo e allineare la riga inchiostrata con la riga laser. Quando si allinea la riga inchiostrata, spostare il pezzo poco per volta e fissarlo con una morsa alla posizione dove la riga laser combacia con la riga inchiostrata. Eseguire di nuovo la scanalatura e controllare la posizione della riga laser. Se si vuole cambiare la posizione della riga laser, eseguire di nuovo la regolazione come descritto ai punti da (1) a (3).

**AVVERTENZA**

- Prestare la massima attenzione nel maneggiare l'interruttore a grilletto durante la regolazione della posizione della linea laser, perché la batteria è installata durante il funzionamento.
Se si tira l'interruttore a grilletto per errore, la lama sega può ruotare e causare incidenti imprevisti.
- Non rimuovere il marcatore laser per usarlo ad altri scopi.

**ATTENZIONE (Fig. 18)**

- Radiazione laser – Non fissare il raggio.
- Radiazione laser sul tavolo di lavoro. Non fissare il raggio. Se l'occhio viene esposto direttamente al raggio laser, può subire danni.
- Non smontare.
- Non sottoporre a forti urti il marcatore laser (corpo principale dell'utensile); altrimenti la posizione della riga laser può spostarsi, con danni al marcatore laser e una riduzione della vita utile.
- Tenere acceso il marcatore laser solo durante le operazioni di taglio. Un'accensione prolungata del marcatore laser può ridurre la sua vita utile.
- L'uso di comandi o regolazioni e l'esecuzione di procedimenti diversi da quelli qui specificati può causare pericolose esposizioni a radiazioni.

**NOTA**

- Eseguire il taglio sovrapponendo la riga inchiostrata con la riga laser.
- Quando la riga inchiostrata e la riga laser sono sovrapposte, la forza e la debolezza della luce varieranno, risultando in un'operazione di taglio stabile perchè è possibile distinguere facilmente la conformazione delle righe. Ciò riduce al minimo gli errori di taglio.
- Quando si lavora in esterni o vicino a finestre, la riga laser può essere poco visibile a causa della luce solare. In tali casi, spostarsi dove non batte direttamente il sole per eseguire le operazioni.
- Controllare periodicamente e assicurarsi che la posizione della riga laser sia in ordine. Per quanto riguarda il metodo di controllo, disegnare una riga inchiostrata di angolo retto sul pezzo da lavorare con altezza di circa 20 mm e larghezza di 150 mm, quindi controllare che la riga laser sia allineata con la riga inchiostrata [La deviazione tra la linea inchiostrata e la linea laser deve essere inferiore alla larghezza della linea inchiostrata (0,5 mm)] (**Fig. 19**).

**9. Operazione di taglio**

(1) Come mostrato in **Fig. 20** la larghezza della lama sega è la larghezza del taglio. Pertanto, far scivolare il pezzo da lavorare verso destra (visto dalla posizione dell'operatore) quando si desidera la lunghezza ⓑ, o verso sinistra quando si desidera la lunghezza ⓐ.
Se viene utilizzato un marcatore laser, allineare la riga laser con il lato sinistro della lama sega, e poi allineare la riga inchiostrata con la riga laser.

(2) Dopo aver girato l'interruttore e aver controllato che la lama della sega giri alla velocità massima, abbassare lentamente la maniglia tenendo premuta la leva (A) e portare la lama della sega vicino al materiale da tagliare.

(3) Quando la lama sega tocca il pezzo, spingere gradualmente in basso la maniglia per tagliare il pezzo.

(4) Dopo aver tagliato il pezzo alla profondità desiderata, spegnere l'utensile e attendere che la lama sega si fermi completamente prima di sollevare la maniglia dal pezzo per tornare alla posizione completamente ritratta.

**ATTENZIONE**

- Per le dimensioni massime di taglio, fare riferimento alla tabella "DATI TECNICI".
- Una maggiore pressione sulla maniglia non aumenta la velocità di taglio. Al contrario, una pressione eccessiva può causare sovraccarichi del motore e/o una diminuzione dell'efficienza di taglio.
- Accertarsi che l'interruttore a grilletto sia spento e che la batteria sia stata rimossa ogni qualvolta l'utensile non è in uso.

- Spegnere sempre l'utensile e attendere che la lama sega si fermi completamente prima di sollevare la maniglia dal pezzo. Se si solleva la maniglia mentre la lama sega sta ancora ruotando, il pezzo tagliato può incepparsi contro la lama sega e lanciare schegge intorno in modo pericoloso.
- Ogni volta che si finisce un'operazione di taglio o taglio profondo, disattivare l'interruttore e verificare che la lama sega si sia fermata. Poi sollevare la maniglia e riportarla alla posizione completamente ritratta.
- Assicurarsi di aver completamente rimosso il materiale tagliato dal piatto girevole e quindi procedere al punto successivo.
- L'operazione di taglio continuo può causare un sovraccarico del motore. Toccate il motore e se è caldo, interrompete l'operazione di taglio e lasciate riposare per 10 minuti, quindi ricominciate l'operazione di taglio.

**10. Taglio di pezzi stretti (Taglio a pressione) (Fig. 21)**

Spostare in basso il cardine sul supporto (A), quindi serrare il bullone ad alette di fissaggio slitta (**Fig. 1**). Abbassare la maniglia per tagliare il pezzo. Usando l'utensile elettrico in questo modo è possibile tagliare pezzi fino a 58 mm di altezza × 75 mm di larghezza.

**11. Taglio di pezzi da lavorare di grandi dimensioni (Fig. 22, 23)**

Vi sono casi in cui non è possibile effettuare un taglio completo a seconda dell'altezza del pezzo da lavorare. In questo caso, montare un pannello ausiliario con le viti a testa piatta da 6mm e i dadi da 6mm usando i fori da 6,5mm sulla superficie della guida di appoggio (due fori su ciascun lato). (**Fig. 22**)

Si rimanda a "DATI TECNICI" per lo spessore del pannello ausiliario.

**NOTA**

Quando si taglia un pezzo da lavorare che supera 67 mm di altezza nel taglio di angoli retti o 45 mm nel taglio a smussatura sinistro o 22 mm nel taglio a smussatura destro, regolate la posizione di limite inferiore in modo che la base della testa motore non venga a contatto con il pezzo da lavorare.

Per regolare la posizione di finecorsa inferiore della lama sega, seguire la procedura (1) e (2) mostrata in **Fig. 23**.

(1) Inclinare il fermo (B) e ruotare il supporto del fermo sul lato della testa verso la parte posteriore.

(2) Abbassate la testa motore, e ruotate il bullone di regolazione della profondità da 8 mm ed effettuate delle regolazioni in modo che vi sia uno spazio di 2-3 mm tra la posizione di limite inferiore della testa motore e la parte superiore del pezzo da lavorare nella posizione di limite inferiore della lama sega dove la testa del bullone di regolazione della profondità da 8 mm viene a contatto con il cardine.

**12. Taglio di pezzi larghi (Taglio a slitta) (Fig. 24)**

(1) Pezzi da lavorare fino a 58 mm di altezza e 310 mm di larghezza:

Allentare il bullone ad alette di fissaggio slitta (**Fig. 1**), afferrare il manico e far scorrere la lama sega in avanti.

Poi premere in basso la maniglia e far scorrere indietro la lama sega per tagliare il pezzo. Questo facilita il taglio di pezzi fino a 58 mm di altezza e 310 mm di larghezza.

(2) Pezzi fino a 67 mm di altezza e 263 mm di larghezza:

I pezzi fino a 67 mm di altezza e fino a 263 mm di larghezza possono essere tagliati nella stessa maniera descritta al paragrafo 11 di sopra.

(3) I distanziatori (D) possono essere utilizzati per ridurre le sbavature sulla superficie dei materiali quando si eseguono tagli di scorrimento. (**Fig. 24-b**).

**ATTENZIONE**

- Quando tagliate un pezzo di 67 mm di altezza, regolate la posizione di limite inferiore della testa motore in modo che la distanza tra l'estremità inferiore della testa motore e il pezzo sia di 2-3 mm nella posizione di limite inferiore.

Fare riferimento a "11. Taglio di pezzi da lavorare di grandi dimensioni ".

- Se la maniglia viene premuta verso il basso con forza eccessiva o laterale, la lama sega potrebbe vibrare durante l'operazione di taglio e lasciare dei segni di taglio indesiderati sul pezzo, riducendo così la qualità del taglio.

Pertanto, premere la maniglia in basso delicatamente e attentamente.

- Durante il taglio a slitta, premere delicatamente la maniglia (indietro) in una singola, fluida operazione. Arrestando il movimento della maniglia durante il taglio si lasceranno dei segni di taglio indesiderati sul pezzo da lavorare.

**AVVERTENZA**

- Per il taglio a slitta, seguite le procedure.

Il taglio a slitta in avanti (verso l'operatore) è molto pericoloso perché la lama sega potrebbe schizzare verso l'alto dal pezzo. Pertanto, far sempre scorrere la maniglia lontano dall'operatore.

- Riportate sempre il carrello il più indietro possibile dopo ciascuna operazione di taglio trasversale per ridurre il rischio di lesioni.
- Non tenere mai la mano sulla maniglia laterale durante l'operazione di taglio perché la lama sega si avvicina alla maniglia laterale quando si abbassa la testa motore.

**13. Procedimento di taglio a quartabuono**

(1) Allentare la maniglia laterale e sollevare la leva dei fermi angolari. Poi regolare il piatto girevole fino a che l'indicatore si allinea con l'impostazione desiderata sulla scala di quartabuono (**Fig. 25**).

(2) Riserrare la maniglia laterale per fissare il piatto girevole nella posizione desiderata.

(3) La scala di quartabuono indica sia l'angolo di taglio sulla scala angolare che il gradiente sulla scala gradienti.

(4) Il gradiente, che è il rapporto tra l'altezza e la base del triangolo da rimuovere, può essere usato per impostare la scala di quartabuono invece dell'angolo di taglio, se si desidera.

Per esempio, per tagliare un pezzo ad un gradiente di 2/10, regolare l'indicatore sulla posizione.

**NOTA**

- Sono presenti arresti positivi a destra e sinistra dell'impostazione centrale di 0°, alle posizioni per 15°, 22,5°, 30° e 45°.

Controllare che la scala di quartabuono e la punta dell'indicatore siano allineate correttamente.

- Se si usa la sega con la scala di quartabuono e l'indicatore non ben allineati o con la maniglia laterale non ben serrata, la precisione di taglio sarà scadente.

**14. Procedimento di taglio a smussatura (Fig. 26)**

(1) Allentare la leva morsetto e inclinare la lama sega a sinistra o a destra. Quando si inclina la testa motore a destra, tirare il perno di fissaggio (A) verso il retro.

La leva morsetto impiega un sistema a dente di arresto. Quando si viene in contatto con il tavolo di lavoro e il corpo principale, tirare la leva morsetto in direzione della freccia come mostrato nella **Fig. 26** e cambiare la direzione della leva morsetto.

(2) Regolare l'angolo di smussatura sull'impostazione desiderata osservando la scala di angolo di smussatura e l'indicatore, poi fissare la leva morsetto.

**AVVERTENZA**

Quando il pezzo di lavoro è fissato sul lato sinistro o destro della lama, la parte tagliata corta finisce contro il lato destro o sinistro della lama sega. Spegnere sempre l'utensile e attendere che la lama sega si fermi completamente prima di sollevare la maniglia dal pezzo. Se si solleva la maniglia mentre la lama sega sta ancora ruotando, il pezzo tagliato può incepparsi contro la lama sega e lanciare schegge intorno in modo pericoloso.

Quando si interrompe a metà l'operazione di taglio a smussatura, iniziare a tagliare dopo aver rimesso la testa del motore nella posizione inziale.

Inziando a metà, senza riposizionare la testa del motore, fa impigliare il coperchio di sicurezza nella scanalatura di taglio del pezzo da lavorare, provocando il contatto della lama della sega.

**ATTENZIONE**

Quando tagliate un pezzo di 45 mm di altezza nella posizione del taglio di 45° a smussatura sinistro o di un pezzo di 22 mm di altezza nella posizione del taglio di 45° a smussatura destro, regolate la posizione del limite inferiore della testa motore in modo che la distanza tra l'estremità inferiore della testa motore e del pezzo sarà di 2-3 mm nella posizione del limite inferiore (si rimanda a "11. Taglio di pezzi da lavorare di grandi dimensioni" a pagina 98).

**15. Procedimento di taglio composto**

Il taglio composto può essere eseguito seguendo le istruzioni di 12 e 13 sopra. Per le dimensioni massime del taglio composto, fare riferimento alla tabella "DATI TECNICI".

**ATTENZIONE**

Trattenere sempre il pezzo con la mano destra o sinistra e tagliarlo facendo scorrere la parte rotonda della sega indietro con la mano sinistra.

È molto pericoloso far ruotare il piatto girevole verso sinistra durante il taglio composto perché la lama sega può venire in contatto con la mano che trattiene il pezzo.

Nel caso di taglio composto (angolo + smussatura) con smussatura a sinistra, far scorrere la guida secondaria (B) verso l'esterno, quindi avviare l'operazione di taglio.

Nel caso di taglio composto (angolo + smussatura) con smussatura a sinistra, rimuovere la guida secondaria (A), quindi avviare l'operazione di taglio.

**16. Taglio di materiali lunghi**

Quando si tagliano materiali lunghi, usare una piattaforma ausiliaria della stessa altezza del supporto e della base dell'apparecchiatura ausiliaria speciale.

**17. Procedure di taglio delle sagome a corona**

**La Fig. 28-a** mostra due tipi di sagome a corona comuni che hanno angoli di (θ) 38° e 45°.

Per i tipici attacchi di sagome a corona, vedere **Fig. 28-b**.

**La Fig. 28** mostra le impostazioni di angolo di quartabuono e angolo di smussatura che sono ideali per i due tipi di sagome a corona.

**NOTA**

Per comodità, sono forniti arresti positivi per le posizioni di impostazione a quartabuono (sinistra e destra 31,6°).

**Per l'impostazione di taglio a quartabuono**

Se il piatto girevole è stato impostato su uno degli angoli descritti, spostare il manico laterale di regolazione piatto girevole leggermente verso destra e sinistra per stabilizzare la posizione e per allineare correttamente la scala dell'angolo di quartabuono e la punta dell'indicatore prima dell'avvio del funzionamento.

**Per l'impostazione di taglio di smussatura**

Ruotare la leva di bloccaggio sulla sezione di smussatura a sinistra e verificare che la posizione sia stabile e che la scala dell'angolo di smussatura e la punta dell'indicatore siano allineate correttamente. Quindi serrare la leva di bloccaggio.

**18. Procedimento di taglio scanalature**

Le scanalature nel pezzo possono essere tagliate regolando il bullone di regolazione profondità da 6 mm (**Fig. 29**).

(1) Ruotate il supporto del fermo nella direzione indicata in **Fig. 29**.

Abbassate la testa motore, e girate il bullone di regolazione della profondità da 6 mm con la mano. (Dove la testa del bullone di regolazione della profondità da 6 mm viene a contatto con il cardine.)

(2) Regolare la profondità di taglio desiderata impostando la distanza tra la lama sega e la superficie della base (**Fig. 29**).

**NOTA**

Quando si taglia una singola scanalatura ad un capo del pezzo, rimuovere la parte non necessaria con uno scalpello.

**19. Utilizzo della sacca per la polvere (accessorio standard) (Fig. 30)**

(1) Collegare la sacca per la polvere con il dotto dell'utensile elettrico.

(2) Quando la sacca per la polvere è piena di segatura, la polvere verrà espulsa dalla sacca per la polvere quando la lama sega ruota.

Controllare la sacca per la polvere periodicamente e svuotarla prima che diventi piena.

(3) Durante la smussatura e il taglio composto, attaccare la sacca per la polvere ad angolo retto rispetto alla superficie di base.

**20. Collegamento dell'estrattore per la polvere (venduto separatamente) (Fig. 31)**

Non inalare le polveri dannose generate durante l'operazione di taglio.

La polvere può mettere a rischio la salute propria e delle persone circostanti.

L'utilizzo dell'estrattore per la polvere può ridurre i rischi connessi alla polvere.

Attraverso il collegamento con l'estrattore per la polvere tramite l'adattatore, il giunto e l'adattatore per la raccolta della polvere, sarà possibile raccogliere la maggior parte della polvere.

Collegare l'estrattore della polvere con l'adattatore.

(1) Collegare nell'ordine il tubo flessibile (38 mm × 3 m lunghezza) e l'adattatore (accessorio standarddell'estrattore della polvere), il giunto (accessorio opzionale) e l'adattatore per la raccolta della polvere (accessorio opzionale) con il dotto dell'utensile elettrico.

Il collegamento si effettua premendo nella direzione della freccia. (**Fig. 31**)

L'adattatore per la raccolta della polvere (accessorio opzionale) è fissato al dotto da una fascetta stringitubo. (Accessorio opzionale)

**21. Uso della luce LED (Fig. 32)**

## SEGNALI DI ALLARME DELLE SPIE LED

Questo prodotto dispone di funzioni utili a proteggere l'utensile e la batteria. Quando l'interruttore viene tirato, se una delle funzioni di protezione viene attivata durante il funzionamento, la spia LED lampeggia come descritto nella **tabella 3**. Quando una delle funzioni di protezione viene attivata, rimuovere immediatamente le dita dall'interruttore e seguire le istruzioni riportate nella sezione relativa alle azioni correttive.

**Tabella 3**

| Funzione di protezione | Display spie LED | Azione correttiva |
|---|---|---|
| Protezione da sovraccarico | Attiva 0,1 secondi/disattiva 0,1 secondi | Eliminare la causa del sovraccarico. |
| Protezione da temperatura | Attiva 0,5 secondi/disattiva 0,5 secondi | Far raffreddare completamente l'utensile e la batteria. |

## MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA LAMA DELLA SEGA

**AVVERTENZA**

Per evitare incidenti o lesioni personali, spegnere sempre l'interruttore a grilletto e scollegare la batteria dall'utensile elettrico prima di rimuovere o installare una lama sega.

**1. Montaggio della lama sega (Fig. 33)**

(1) Premere all'interno il blocco dell'alberino e allentare il bullone a testa esagonale sinistro da 7 mm con la chiave a barra esagonale da 5 mm (accessorio standard).
Poiché il bullone a testa esagonale sinistro da 7 mm è a filettatura sinistrorsa, allentarlo ruotandolo verso destra.

**NOTA**

Se il blocco dell'alberino non può essere spinto in dentro facilmente per bloccare lo stesso, ruotare il bullone a testa esagonale sinistro da 7 mm con la chiave a barra esagonale da 5 mm (accessorio standard) applicando pressione sul blocco dell'alberino.
L'alberino della lama sega è bloccato quando il blocco dell'alberino è premuto all'interno.

(2) Rimuovere il bullone e la rondella (B)
(3) Sollevare la protezione inferiore e montare la lama sega.

**AVVERTENZA**

Quando si monta la lama sega, verificare che il segno di indicazione rotazione sulla lama sega e la direzione di rotazione della scatola degli ingranaggi siano correttamente abbinati.

(4) Pulire accuratamente la rondella (A) e il bullone a testa esagonale sinistro da 7 mm, quindi installarli sull'alberino della lama della sega.
(5) Premere all'interno il blocco dell'alberino e serrare il bullone a testa esagonale sinistro da 7 mm ruotandolo verso sinistra con gli accessori standard (chiave a barra esagonale da 5 mm).

**ATTENZIONE**

- Una guida per la polvere è installata all'interno dietro il cardine. Quando si rimuove o installa la lama sega, non venire in contatto con la guida per la polvere. Il contatto potrebbe rompere o scheggiare le punte della lama sega.
- Serrare il bullone a testa esagonale sinistro da 7 mm in modo che non si allenti durante il funzionamento.
- Verificare che il bullone a testa esagonale sinistro da 7 mm sia stato serrato correttamente prima di avviare l'utensile elettrico.
- Verificare che la protezione inferiore sia nella posizione chiusa.

**2. Smotnaggio della lama sega**

Smontare la lama sega seguendo in ordine inverso il procedimento di montaggio descritto al paragrafo 1 sopra.
La lama sega può essere rimossa facilmente doo aver sollevato la protezione inferiore.

**ATTENZIONE**

Non tentare mai di installare lame sega di diametri diversi da 180 mm.

## COME RICARICARE UN DISPOSITIVO USB (UC18YSL3)

(1) Selezionare un metodo di ricarica
- Ricarica di un dispositivo USB da una presa elettrica (**Fig. 34-a**)
- Ricarica di un dispositivo USB e di una batteria da una presa elettrica (**Fig. 34-b**)

(2) Come ricaricare un dispositivo USB (**Fig. 35**)
(3) Quando la ricarica del dispositivo USB è completa (**Fig. 36**)

## TRASPORTO DEL CORPO PRINCIPALE

Il gruppo morsa potrebbe essere fatto cadere durante il trasporto.
Rimuovere il gruppo oppure inserire un pezzo di legno nella morsa per fissarla saldamente. (**Fig. 37**)
Far scendere la testa e inserire il perno di bloccaggio (vedere pagina 95 "Rilasciare il perno di bloccaggio").
Ruotare e allentare il manico laterale, ruotare il piatto girevole a destra per quanto possibile e fissare il piatto girevole ruotando il manico alla posizione fissa. Ciò renderà il corpo principale ancora più compatto.
Quando si trasporta il corpo principale, trasportarlo a braccia, reggendo l'impugnatura situata sulla base con entrambe le mani o con un manico di trasporto.

## MANUTENZIONE E ISPEZIONE

**ATTENZIONE**

Per evitare incidenti o lesioni personali, verificare sempre che l'interruttore a grilletto sia spento e che la batteria sia stata scollegata dall'utensile elettrico prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o ispezione di questo utensile.
Riferire ad una persona qualificata il prima possibile se si notano difetti della macchina relativi alle protezione o alla lama della sega.

**1. Ispezione della lama della sega**

Sostituire immediatamente la lama della sega ai primi segni di usura o danneggiamento.
Una lama della sega danneggiata può causare lesioni e una lama usurata può provocare un funzionamento inefficace e un possibile sovraccarico del motore.

**ATTENZIONE**

Non usare mai una lama non affilata. Quando una lama non è affilata, la sua resistenza alla pressione della mano applicata dalla leva dell'utensile tende ad aumentare, rendendo pericoloso l'utilizzo dell'utensile elettrico.

**2. Ispezione delle viti di montaggio**

Ispezionare regolarmente tutte le viti di montaggio e assicurarsi che siano ben serrate. Se una vite fosse allentata, serrarla immediatamente. Altrimenti ne potrebbero derivare seri pericoli.

**3. Ispezione dei morsetti (utensile e batteria)**

Controllare per assicurarsi che detriti e polvere non si siano accumulati sui terminali.
Di tanto in tanto controllare prima, durante e dopo il funzionamento.

**ATTENZIONE**

Rimuovere eventuali detriti o polvere che potrebbero essersi accumulati sui terminali.
La mancata osservanza di ciò potrebbe causare un malfunzionamento.

**4. Manutenzione del motore**

L'avvolgimento del motore è il vero e proprio "cuore" degli attrezzi elettrici.
Fare attenzione a non danneggiare l'avvolgimento e/o non bagnarlo con olio o acqua.

**5. Controllo della protezione inferiore per un corretto funzionamento**

Prima di ciascun uso dell'utensile, testare la protezione inferiore (**Fig. 5**) per accertarsi che sia in buone condizioni e che si muova scorrevolmente.
Non usare mai l'utensile se la protezione inferiore non funziona correttamente e non è in buone condizioni meccaniche.

**6. Immagazzinaggio**

Dopo aver completato l'uso dell'utensile, controllare che i seguenti procedimenti siano stati eseguiti:

(1) L'interruttore a grilletto sia in posizione SPENTO,

(2) La batteria è stata rimossa dall'utensile elettrico,
Conservare l'utensile elettrico e la batteria in un luogo dove la temperatura sia inferiore a 40°C e lontano dalla portata dei bambini.

**NOTA**

Conservazione delle batterie agli ioni di litio.
Prima di riporre le batterie agli ioni di litio, assicurarsi di averle caricate completamente.
Riporre le batterie per periodi prolungati (3 mesi o più) con un basso livello di carica potrebbe provocare il deterioramento delle prestazioni o la significativa riduzione del tempo di utilizzo delle batterie, o potrebbe rendere le batterie incapaci di mantenere la carica.
Tuttavia, la significativa riduzione del tempo di utilizzo delle batterie può essere risolta caricando e utilizzando le batterie ripetutamente da due a cinque volte.
Se il tempo di utilizzo delle batterie rimane estremamente ridotto nonostante le ricariche ripetute, considerare le batterie inutilizzabili e acquistarne di nuove.

7. **Sostituzione dello schermo protettivo**
Dopo un uso prolungato, la fessura della lama nello schermo protettivo potrebbe allargarsi e necessitare di una sostituzione. Se si dovesse allargare, sostituire lo schermo protettivo con uno nuovo (**Fig. 16**). Dopo la sostituzione, eseguire una scanalatura su di esso.
8. **Lubrificazione**
Lubrificare le seguenti parti scorrevoli una volta al mese per mantenere l'utensile in buone condizioni di funzionamento per lungo tempo.
Si raccomanda di usare olio da macchina.
Punti da lubrificare:
*Parte rotante del cardine
*Parte rotante del supporto (A)
*Parte rotante del gruppo morsa
9. **Pulizia**
Rimuovere periodicamente trucioli e altri rifiuti dalla superficie dell'utensile con un panno umido insaponato.
Per evitare malfunzionamenti del motore, proteggerlo dal contatto con olio o acqua.
Se la riga laser diventa invisibile per via dei trucioli attaccati alla lente della sezione emittente luce del marcatore laser, pulire la lente con un panno asciutto o un panno umido imbevuto di acqua e sapone, ecc.
Pulire la macchina, il condotto, la protezione inferiore, soffiando con aria secca da una pistola ad aria compressa o un altro attrezzo. **(Fig. 38)**

## SELEZIONE DEGLI ACCESSORI

Gli accessori di questa macchina sono elencati a pagina 400.

**ATTENZIONE**

Riparazioni, modifiche e ispezioni di utensili elettrici HiKOKI devono essere eseguite da un centro assistenza HiKOKI autorizzato.
In particolare il dispositivo laser deve essere mantenuto da un agente autorizzato del produttore del laser.
Per riparazioni del dispositivo laser, rivolgersi sempre al centro assistenza autorizzato HiKOKI.
Nell'uso e nella manutenzione degli utensili elettrici devono essere osservate le normative di sicurezza e i criteri prescritti in ciascun paese.

**Avviso importante sulle batterie per gli utensili elettrici a batteria HiKOKI**

Utilizzare sempre una delle nostre batterie originali. Non possiamo garantire la sicurezza e le prestazioni dell'utensile elettrico a batteria quando esso viene utilizzato con batterie diverse da quelle da noi designate, o quando la batteria viene smontata e modificata (per esempio lo smontaggio e la sostituzione di pile o altre parti interne).

**GARANZIA**

Garantiamo gli Utensili Elettrici HiKOKI in conformità alle specifiche normative imposte dalla legge e dai paesi. Questa garanzia non copre difetti o danni dovuti a uso erroneo, abuso o normale usura. In caso di lamentele, si prega di inviare l'Utensile Elettrico, non smontato, insieme al CERTIFICATO DI GARANZIA che si trova al termine di queste Istruzioni per l'uso, ad un Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI.

**NOTA**

A causa del continuo programma di ricerche e sviluppo della HiKOKI, le caratteristiche riportate in questo foglio sono soggette cambiamenti senza preventiva comunicazione.

**Informazioni riguardanti i rumori trasmessi dall'aria**

I valori misurati sono stati determinati in conformità a EN62841 e descritti in conformità alla normativa ISO 4871.

Livello misurato di potenza sonora pesato A: 91 dB (A)
Livello misurato di pressione sonora pesato A: 80 dB (A)
Incertezza K : 3 dB (A).

Indossare i dispositivi di protezione acustica.

Valori totali di vibrazione (somma vettori triass.) determinati secondo la norma EN62841.

Il tipico valore quadratico medio ponderato dell'accelerazione non supera 2,5 m/s$^2$

Il valore di emissione rumore dichiarato è stato misurato in base al metodo di test standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro;
Può essere inoltre utilizzato per la stima preliminare dell'esposizione.

**ATTENZIONE**

- Le emissioni di rumore durante l'uso effettivo dell'elettroutensile possono differire dai valori dichiarati a seconda dei modi in cui l'elettroutensile viene usato, in particolare che tipo di pezzo viene lavorato.
- Identificare le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore basate su stima dell'esposizione nelle effettive condizioni di utilizzo (prendendo in considerazione tutte le parti del ciclo di funzionamento come i tempi in cui l'utensile resta spento e quando funziona senza essere utilizzato in aggiunta al tempo di avvio).

## RISOLUZIONE DEI GUASTI

Usare le ispezioni nella tabella di seguito se l'utensile non funziona normalmente. Se questo non risolve il problema, consultare il proprio rivenditore o Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI.

1. Elettroutensile

| Sintomo | Causa probabile | Rimedio |
|---|---|---|
| L'utensile non si avvia | Non c'è carica residua nella batteria | Caricare la batteria. |
| | La batteria non è installata fino in fondo. | Inserire la batteria nell'utensile finché non si sente un clic. |
| L'utensile si è arrestato improvvisamente | L'utensile si è sovraccaricato | Eliminare il problema che causa il sovraccarico. |
| | La batteria è surriscaldata. | Lasciare raffreddare la batteria. |
| Non può essere inclinato | La leva di bloccaggio non è stata allentata. | Allentare la leva di bloccaggio e quindi inclinare l'utensile.<br>Dopo aver regolato il componente allentato, assicurarsi di serrarlo nuovamente. |
| Non può essere inclinato verso destra | Il perno di impostazione (A) non è stato estratto. | Inclinare a destra dopo aver rimosso il perno di impostazione (A). |
| | La leva di bloccaggio non è stata allentata. | Allentare la leva di bloccaggio e quindi inclinare. |
| La lama della sega non è affilata | La lama della sega è usurata o vi sono denti mancanti. | Sostituire con un nuovo prodotto. |
| | Il bullone è allentato. | Serrare il bullone. |
| | La lama della sega è installata al contrario. | Installare la lama della sega nella direzione corretta. |
| Impossibile tagliare con precisione | Le parti di funzionamento dell'utensile non sono completamente fissate. | Installare completamente la leva di bloccaggio e il manico laterale. |
| | Il materiale non può essere fissato nella posizione corretta. | Rimuovere qualsiasi materiale estraneo dalla guida di appoggio o dal piatto girevole. |
| | | In alcuni casi, la corretta posizione non può essere fissata a causa di una curva nel materiale.<br>Provare a fissare una superficie piana con la guida di appoggio o il piatto girevole. |
| L'interruttore non può essere tirato | Il blocco interruttore non è premuto all'interno a sufficienza. | Premere il blocco interruttore fino in fondo finché non colpisce la parte posteriore. |
| La batteria non può essere installata | Si sta tentando di installare una batteria diversa da quella specificata per l'utensile. | Installare una batteria di tipo multi-volt. |

2. Caricabatteria

| Sintomo | Causa probabile | Rimedio |
|---|---|---|
| La spia dell'indicatore di carica lampeggia rapidamente in porpora e il caricamento della batteria non ha inizio. | La batteria non è inserita fino in fondo. | Inserire la batteria saldamente. |
| | Ci sono sostanze estranee nel terminale batteria o nel punto in cui la batteria è collegata. | Rimuovere le sostanze estranee. |
| La spia dell'indicatore di carica lampeggia in rosso e il caricamento della batteria non ha inizio. | La batteria non è inserita fino in fondo. | Inserire la batteria saldamente. |
| | La batteria è surriscaldata. | Se viene lasciata indisturbata, la batteria inizia automaticamente a caricarsi se la sua temperatura diminuisce, ma ciò potrebbe ridurre la vita utile della batteria. È consigliabile far raffreddare la batteria in un luogo ben ventilato, lontano dalla luce diretta del sole, prima della carica. |
| Il tempo di utilizzo della batteria è breve anche se la batteria è completamente carica. | La vita utile della batteria è esaurita. | Sostituire la batteria con una nuova. |
| La batteria richiede un tempo lungo per ricaricarsi. | La temperatura della batteria, del caricabatteria o dell'ambiente circostante è estremamente bassa. | Caricare la batteria al chiuso o in un altro ambiente più caldo. |
| | Le prese d'aria del caricabatteria sono ostruite, causando il surriscaldamento dei suoi componenti interni. | Evitare di bloccare le prese d'aria. |
| | La ventola di raffreddamento non funziona. | Contattare un centro di assistenza autorizzato HiKOKI per le riparazioni. |
| La spia di alimentazione USB si è spenta e il dispositivo USB ha smesso di caricare. | La capacità della batteria è diventata bassa. | Sostituire la batteria con una che abbia capacità rimanente. |
| | | Collegare la spina di alimentazione del caricabatteria in una presa elettrica. |
| La spia di alimentazione USB non si spegne anche se il dispositivo USB ha terminato la ricarica. | La spia di alimentazione USB si accende in verde per indicare che la carica USB è possibile. | Questo non è un malfunzionamento. |
| Non è chiaro quale sia lo stato di ricarica di un dispositivo USB o se la sua ricarica sia completa. | La spia di alimentazione USB non si spegne anche quando la ricarica è completa. | Esaminare il dispositivo USB che sta caricando per confermare il suo stato di carica. |
| La ricarica di un dispositivo USB si ferma a metà strada. | Il caricabatteria è stato inserito in una presa elettrica mentre il dispositivo USB era in carica utilizzando la batteria come fonte di alimentazione. | Questo non è un malfunzionamento. Il caricabatteria mette in pausa la ricarica USB per circa 5 secondi mentre fa distinzione tra le fonti di alimentazione. |
| | Una batteria è stata inserita nel caricabatteria mentre il dispositivo USB era in carica utilizzando una presa di corrente come fonte di alimentazione. | |
| La ricarica del dispositivo USB va in pausa a metà strada quando la batteria e il dispositivo USB sono in fase di carica allo stesso tempo. | La batteria si è caricata completamente. | Questo non è un malfunzionamento. Il caricabatteria mette in pausa la ricarica USB per 5 secondi circa mentre controlla se la batteria ha completato con successo la ricarica. |
| La ricarica del dispositivo USB non si avvia quando la batteria e il dispositivo USB sono in fase di carica allo stesso tempo. | La capacità residua della batteria è estremamente bassa. | Questo non è un malfunzionamento. Quando la capacità della batteria raggiunge un certo livello, la ricarica USB si avvia automaticamente. |

(Vertaling van de oorspronkelijke instructies)

# ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

**⚠ WAARSCHUWING**

**Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap worden meegeleverd.**

*Niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

**Bewaar alle waarschuwingen en aanwijzingen voor eventuele naslag in de toekomst.**

*De term „elektrisch gereedschap" heeft zowel betrekking op elektrisch gereedschap dat via de netvoeding van stroom wordt voorzien als gereedschap dat via een accu (snoerloos) van stroom wordt voorzien.*

1) **Veiligheid van de werkplek**
   a) **Zorg voor een schone en goed verlichte werkplek.**
   *Een rommelige of donkere werkplek verhoogt de kans op ongelukken.*
   b) **Gebruik het elektrisch gereedschap niet in een omgeving met ontvlambare of explosieve vloeistoffen, gassen of stof.**
   *Elektrisch gereedschap kan vonken afgeven. Deze vonkjes kunnen stofdeeltjes of gassen doen ontbranden.*
   c) **Houd kinderen en andere omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap uit de buurt.**
   *Afleidingen kunnen gevaarlijk zijn.*

2) **Elektrische veiligheid**
   a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor aansluiting op het stopcontact.**
   **De stekker mag op geen enkele manier gemodificeerd worden. Gebruik geen verloopstekker met geaard elektrisch gereedschap.**
   *Deugdelijke stekkers en geschikte stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.*
   b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.**
   *Wanneer uw lichaam geaard is, loopt u een groter risico op een elektrische schok.*
   c) **Stel het elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.**
   *Het risico op een elektrische schok wordt vergroot wanneer er water in het elektrische gereedschap terechtkomt.*
   d) **Behandel het snoer voorzichtig. Gebruik het snoer niet om het elektrisch gereedschap aan te dragen of mee te slepen en gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken.**
   **Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.**
   *Een beschadigd of verward snoer verhoogt het risico op een elektrische schok.*
   e) **Gebruik buitenshuis een verlengsnoer dat specifiek geschikt is voor het gebruik buiten.**
   *Het gebruik van een snoer dat specifiek geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.*
   f) **Als het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving gebruikt moet worden, dient een voeding met aardlekschakelaar te worden gebruikt.**
   *Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert de kans op een elektrische schok.*

3) **Persoonlijke veiligheid**
   a) **Blijf waakzaam, let voortdurend op uw werk en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.**
   **Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.**
   *Eén moment van onoplettendheid kan in ernstig lichamelijk letsel resulteren.*
   b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.**
   *Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming, gebruikt voor gepaste omstandigheden, verminderen het risico op lichamelijk letsel.*
   c) **Voorkom dat het gereedschap per ongeluk kan starten. Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de voeding en/of de accu aansluit, het gereedschap oppakt of gaat dragen.**
   *Zorg ervoor dat u tijdens het verplaatsen van het elektrisch gereedschap uw vingers uit de buurt van de schakelaar houdt en sluit de stroombron niet aan terwijl de schakelaar op aan staat om ongelukken te vermijden.*
   d) **Verwijder sleutels en moersleutels uit het gereedschap voordat u het elektrisch gereedschap aanzet.**
   *Een (moer-)sleutel die op een bewegend onderdeel van het elektrisch gereedschap bevestigd is kan in lichamelijk letsel resulteren.*
   e) **Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u te allen tijde stevig staat en uw evenwicht behoudt.**
   *Op deze manier heeft u tijdens een onverwachte situatie meer controle over het elektrisch gereedschap.*
   f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houdt uw kleding en haar uit de buurt van bewegende onderdelen.**
   *Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen in de bewegende onderdelen verstrikt raken.*
   g) **Indien het elektrisch gereedschap van een aansluiting voor stofafzuiging is voorzien, dan dient u ervoor te zorgen dat de stofafzuiging aangesloten en op de juiste manier gebruikt wordt.**
   *Het gebruik van stofafzuiging vermindert eventuele stofgerelateerde risico's.*
   h) **Laat bekendheid opgedaan bij veelvuldig gebruik van gereedschap u niet zelfgenoegzaam worden waardoor u veiligheidsprincipes van het gereedschap negeert.**
   *Een onzorgvuldige actie kan ernstig letsel veroorzaken binnen een fractie van een seconde.*

4) **Bediening en onderhoud van elektrisch gereedschap**
   a) **Het elektrisch gereedschap mag niet geforceerd worden. Gebruik het juiste gereedschap voor het karwei.**
   *U kunt de klus beter en veiliger uitvoeren wanneer u het juiste elektrische gereedschap gebruikt.*

**b) Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet goed werkt.**
*Elektrisch gereedschap dat niet via de schakelaar bediend kan worden is gevaarlijk en moet onmiddellijk gerepareerd worden.*

**c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, als deze losgemaakt kan worden, van het elektrische gereedschap voordat u afstellingen verricht, accessoires verwisselt of voordat u het elektrische gereedschap opbergt.**
*Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.*

**d) Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op en sta niet toe dat personen die niet bekend zijn met het juiste gebruik van het gereedschap of deze voorschriften dit elektrisch gereedschap gebruiken.**
*Eletrisch gereedschap is gevaarlijk in onbevoegde handen.*

**e) Verzorg het elektrische gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op een foutieve uitlijning, vastgelopen of defecte bewegende onderdelen en andere problemen die van invloed kunnen zijn op de juiste werking van het gereedschap. Indien het gereedschap defect of beschadigd is moet het gerepareerd worden voordat u het gereedschap opnieuw gebruikt.**
*Slecht onderhouden elektrisch gereedschap is verantwoordelijk voor een groot aantal doe-het-zelf ongelukken.*

**f) Houd snijwerktuigen scherp en schoon.**
*Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker in het gebruik.*

**g) Elektrisch gereedschap, toebehoren, bits enz. moeten in overeenstemming met deze instructies worden gebruikt, waarbij de werkomstandigheden en het werk dat gedaan moet worden in overweging moeten worden genomen.**
*Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld, kan resulteren in een gevaarlijke situatie.*

**h) Houd de handvat- en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.**
*Glibberige handvat- en greepoppervlakken zorgen voor onveilig gebruik en onveilige bediening van het gereedschap in onverwachte situaties.*

**5) Gebruik en onderhoud van de accu**

**a) Herlaad alleen met de lader die door de fabrikant wordt gespecificeerd.**
*Een lader die geschikt is voor één bepaald type accu kan brandgevaar veroorzaken bij gebruik met een andere accu.*

**b) Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek daarvoor bestemde accu's.**
*Het gebruik van andere accu's kan letsel of brand veroorzaken.*

**c) Wanneer de accu niet in gebruik is, moet u deze uit de buurt houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de contacten zouden kortsluiten.**
*Kortsluiten van de accucontacten kan brandwonden of brand veroorzaken.*

**d) Bij een verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken; vermijd elk contact daarmee. Als u dit onverhoopt toch aanraakt, moet u goed met water spoelen. Indien de vloeistof in contact komt met de ogen, moet u ook onmiddellijk medische hulp inroepen.**
*Vloeistof die uit de accu lekt kan irritatie en brandwonden veroorzaken.*

**e) Gebruik geen accu of gereedschappen die zijn beschadigd of aangepast.**
*Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat brand, explosie of risico op letsel veroorzaakt.*

**f) Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of excessief hoge temperaturen.**
*Blootstelling aan vuur of temperaturen boven de 130 °C kan een explosie veroorzaken.*

**g) Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de gebruikershandleiding wordt voorgeschreven.**
*Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het voorgeschreven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand verhogen.*

**6) Onderhoud**

**a) Het gereedschap mag uitsluitend door bevoegd onderhoudspersoneel worden onderhouden en er mag daarbij uitsluitend gebruik gemaakt worden van identieke vervangingsonderdelen.**
*Hierdoor kunt u er op rekenen dat het elektrisch gereedschap veilig blijft.*

**b) Probeer beschadigde accu's nooit te repareren.**
*Onderhoud aan accu's dient alleen te worden uitgevoerd door de fabrikant of erkend onderhoudspersoneel.*

**VOORZORGSMAATREGELEN**

**Houd kinderen en kwetsbare personen op een afstand. Het gereedschap moet na gebruik buiten het bereik van kinderen en andere kwetsbare personen worden opgeborgen.**

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR VERSTEKZAAG

**a) Verstekzagen zijn bedoeld om hout of houtachtige producten te zagen, ze kunnen niet worden gebruikt met schurende doorslijpschijven voor het snijden van ijzerhoudend materiaal zoals staven, stangen, tapeinden, enz.**
*Schurend stof zorgt ervoor dat bewegende delen, zoals de onderste beschermkap, vastlopen. Door vonken bij schurend zagen, zullen de onderste afscherming, het kerfinzetstuk en andere plastic onderdelen branden.*

**b) Gebruik klemmen om het werkstuk te ondersteunen wanneer dit mogelijk is. Als het werkstuk met de hand wordt ondersteunt, moet u uw hand altijd ten minste 100 mm van een van de zijden van het zaagblad houden. Gebruik deze zaag niet voor het zagen van stukken die te klein zijn om stevig te worden geklemd of met de hand vast te houden.**
*Als uw hand zich te dicht bij het zaagblad bevindt, verhoogt dit de kans op letsel door contact met het zaagblad.*

**c) Het werkstuk moet stil liggen en worden vastgeklemd of tegen zowel de geleider als de tafel gehouden worden. Voer het werkstuk niet aan tegen het zaagblad en zaag op geen enkele wijze „uit de vrije hand".**
*Werkstukken die niet worden geklemd of bewegende werkstukken kunnen bij hoge snelheden worden weggeslingerd en letsel veroorzaken.*

**d) Duw de zaag door het werkstuk. Trek de zaag niet door het werkstuk. Als u een zaagsnede wilt maken, brengt u de zaagkop omhoog en trekt u deze zonder te zagen over het werkstuk, start u de motor, drukt u de zaagkop omlaag en duwt u de zaag door het werkstuk.**
*Zagen met trekkende ketting veroorzaakt waarschijnlijk dat het zaagblad boven het werkstuk klimt en het zaagblad met geweld richting de gebruiker wordt geworpen.*

**e) Plaats uw handen nooit over de bedoelde zaaglijn, zowel voor of achter het zaagblad.**
*Het werkstuk ondersteunen „met gekruiste handen", dat wil zeggen, het werkstuk rechts van het zaagblad houden met uw linkerhand of andersom, is heel gevaarlijk.*

**f) Reik niet met één van uw handen achter de geleider op een afstand van minder dan 100 mm van een van de zijden van het zaagblad, om houtresten te verwijderen, of om welke andere reden dan ook, terwijl het zaagblad draait.**
*De afstand van het ronddraaiende zaagblad tot uw hand is mogelijk niet duidelijk en u kunt ernstig gewond raken.*

**g) Inspecteer uw werkstuk voordat u gaat zagen. Als het werkstuk gebogen of onregelmatig van vorm is, klem deze dan vast met de gebogen kant in de richting van de geleider. Zorg er altijd voor dat er geen ruimte is tussen het werkstuk, de geleider en de tafel langs de lijn van de zaagsnede.**
*Verbogen of kromme werkstukken kunnen draaien of verschuiven en kunnen tijdens het zagen vastlopen in de werkbank. Er mogen geen spijkers of andere voorwerpen in het werkstuk zitten.*

**h) Gebruik de zaag niet tot de tafel vrij is van alle gereedschappen, houtresten, enz., met uitzondering van het werkstuk.**
*Kleine stukken hout of vuil of andere voorwerpen die in contact komen met het draaiende zaagblad kunnen met hoge snelheid weggeslingerd worden.*

**i) Zaag slechts één werkstuk per keer.**
*Meerdere gestapelde werkstukken kunnen niet voldoende worden vastgeklemd of geschoord en kunnen tijdens het zagen op het blad of de band vastlopen.*

**j) Controleer of de verstekzaag is gemonteerd of geplaatst op een vlak, stevig werkoppervlak alvorens deze te gebruiken.**
*Een vlak en stevige werkoppervlak vermindert het risico dat de verstekzaag onstabiel wordt.*

**k) Plan uw werk. Elke keer dat u de hoek afschuinen of verstekzagen wijzigt, moet u ervoor zorgen de verstelbare geleider op de juiste manier is ingesteld om het werkstuk te ondersteunen en niet in contact kan komen met het zaagblad of het afschermingssysteem.**
*Beweeg het zaagblad, zonder het gereedschap in te schakelen en zonder werkstuk op de tafel, door een volledig nagebootste snede om te controleren dat er geen contact zal worden gemaakt met de geleider.*

**l) Zorg voor voldoende ondersteuning, zoals een uitschuifbaar deel van de tafel, schragen, enz., voor een werkstuk dat breder of langer is dan het bovenblad van de zaagtafel.**
*Werkstukken die langer of breder zijn dan de verstekzaagtafel kunnen omvallen als ze niet stevig worden ondersteund. Als het afgesneden stuk of het werkstuk kantelt, kan dit de onderste afscherming omhoog duwen of door het draaiende zaagblad worden weggeslingerd.*

**m) Gebruik niet een ander persoon in plaats van een uitschuifblad van de tafel of als extra ondersteuning.**
*Door een onstabiele ondersteuning voor het werkstuk kan het zaagblad vastlopen of kan het werkstuk verschuiven tijdens het zagen, waardoor u en de helper naar het draaiende zaagblad worden getrokken.*

**n) Het afgezaagde stuk mag niet worden geklemd of gedrukt, op welke manier dan ook, tegen het draaiende zaagblad.**
*Als het afgesneden is, dat wil zeggen met behulp van lengtestops, kan het afgesneden stuk klem komen te zitten tegen het zaagblad en krachtig worden weggeslingerd.*

**o) Gebruik altijd een klem of een werkstukhouder die is ontworpen voor het goed ondersteunen van rond materiaal, zoals stangen of leidingen.**
*Stangen hebben de neiging te rollen terwijl deze afgezaagd worden, waardoor het zaagblad „bijt" en uw werk met uw hand naar het werk trekt.*

**p) Laat het zaagblad op volledige snelheid komen voordat het contact komt met het werkstuk.**
*Hierdoor wordt het risico dat het werkstuk wordt weggeslingerd beperkt.*

**q) Als het werkstuk of het zaagblad bekneld raakt, schakel de verstekzaag dan uit. Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu. Maak vervolgens het vastgelopen materiaal los.**
*Doorgaan met zagen met een vastzittend werkstuk kan verlies van de controle of schade aan de verstekzaag veroorzaken.*

**r) Na het voltooien van de zaagsnede geeft u de schakelaar vrij, houdt u de zaagkop omlaag en wacht u totdat het zaagblad tot stilstand komt voordat u het afgesneden stuk materiaal verwijdert.**
*Het is gevaarlijk om met uw hand in de buurt van het draaiende zaagblad te komen.*

**s) Houd de handgreep stevig vast wanneer u een onvolledige zaagsnede maakt of wanneer u de schakelaar loslaat voordat de zaagkop geheel omlaag is.**
*Het afremmen van de zaag kan ertoe leiden dat de zaagkop plotseling naar beneden wordt getrokken, wat een risico op letsel veroorzaakt.*

## VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK VAN DE AFKORTZAAGMACHINE MET TELESCOPISCH ZAAGARM

1. Werk op een vlakke, horizontale ondergrond die schoon en goed opgeruimd is, dus zonder splinters en ander afvalmateriaal.
2. Zorg voor een degelijke verlichting van de werkplek.
3. Gebruik elektrisch gereedschap niet voor andere doeleinden dan in de gebruiksaanwijzing beschreven.
4. Laat reparatie uitsluitend door een erkende onderhoudsfaciliteit uitvoeren. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor beschadigingen en letsel veroorzaakt door een onjuiste reparatie door een niet-erkende instantie of een onjuist gebruik van het gereedschap.
5. Voor een veilige werking van elektrisch gereedschap mogen de geplaatste afdekkingen, kappen en schroeven nooit worden verwijderd.
6. Raak beweegbare onderdelen of toebehoren niet direct aan tenzij het netsnoer van het gereedschap is ontkoppeld.
7. Gebruik het gereedschap met een lager ingangsvermogen dan op het naamplaatje aangegeven; de afwerking zou anders kunnen worden aangetast en de efficiëntie worden verminderd door een overbelaste motor.

8. Reinig plastic onderdelen nooit met oplosmiddelen. Oplosmiddelen als bijvoorbeeld benzine, thinner, petroleum, koolstof tetrachloride en alcohol kunnen de plastic onderdelen beschadigen of veroorzaken barsten. Veeg plastic onderdelen dus nooit met doeken die met deze middelen zijn bevochtigd af. Reinig plastic onderdelen met een zachte doek die licht met een oplossing van water en een neutraal schoonmaakmiddel is bevochtigd.
9. Gebruik uitsluitend de gespecificeerde oorspronkelijke HiKOKI onderdelen voor het vervangen van onderdelen.
10. De gedetailleerde tekeningen van de montage in deze gebruiksaanwijzing dienen uitsluitend voor gebruik door een erkende onderhoudsfaciliteit.
11. Probeer in geen geval metaal of steen te zagen.
12. Er dient te worden gezorgd voor voldoende algemene of plaatselijke verlichting. Benodigdheden en afgewerkte werkstukken dienen zich in de nabijheid van de normale werkplek van de gebruiker te bevinden.
13. Draag indien nodig geschikte beschermende kledingsstukken, zoals:
    Gehoorbescherming om het risico van beschadiging van uw gehoor tegen te gaan.
    Oogbescherming om de kans op oogletsel te voorkomen.
    Gezichtsmasker om het risico van het inademen van schadelijke stofdeeltjes tegen te gaan.
    Handschoenen voor het hanteren van zaagbladen (zaagbladen dienen indien mogelijk in een houder vervoerd te worden) en ruwe materialen.
14. De gebruiker dient voldoende getraind te zijn in het gebruik, de afstelling en de bediening van de machine.
15. U mag in geen geval afgezaagde delen of andere onderdelen van het werkstuk verwijderen terwijl de machine nog loopt en de zaagkop nog niet in de ruststand is teruggekeerd.
16. Gebruik de afkortzaagmachine nooit met de onderste afscherming vergrendeld in de geopende stand.
17. Zorg dat de onderste afscherming soepel beweegt.
18. Gebruik de zaag niet wanneer de afschermingen niet juist zijn aangebracht, wanneer deze niet goed werken of als ze niet in degelijke staat zijn.
19. Gebruik scherpe zaagbladen. Neem het maximale toerental in acht dat op het zaagblad staat.
20. Gebruik geen zaagbladen die beschadigd of vervormd zijn.
21. Gebruik geen zaagbladen die gemaakt zijn van staal.
22. Gebruik uitsluitend zaagbladen die door HiKOKI worden aanbevolen.
    Gebruik zaagblad overeenkomstig EN847-1:2017.
23. De zaagbladen moeten een buitendiameter van 185 mm hebben.
24. Gebruik het juiste zaagblad voor het materiaal dat gezaagd wordt.
25. Gebruik de afkortzaagmachine nooit met het zaagblad naar boven of naar de zijkant gekeerd.
26. Zorg dat er geen vreemde bestanddelen zoals nagels in het werkstuk zitten.
27. Vervang het tafel-inzetstuk wanneer dit versleten is.
28. Gebruik de zaag enkel voor het zagen van hout, aluminium en dergelijke.
29. Gebruik de zaag niet voor het snijden van andere materialen dan die door de fabrikant worden aanbevolen.
30. Zorg dat het vervangen en positioneren van het za agblad juist wordt uitgevoerd en alle waarschuwingen en instructies in acht worden genomen.
31. Sluit de afkortzaagmachine op een stofopvanginrichting aan wanneer hout gezaagd wordt.
32. Wees voorzichtig bij het maken van gleuven.
33. Begin pas met zagen wanneer het motortoerental de maximumsnelheid heeft bereikt.
34. Schakel het gereedschap onmiddellijk uit wanneer dit niet normaal werkt.
35. Schakel het gereedschap uit en wacht totdat het zaagblad tot stilstand is gekomen voordat u begint met onderhoud of afstellingen.
36. Bij afschuinen of verstekzagen mag het zaagblad pas omhooggehaald worden nadat dit volledig tot stilstand is gekomen.
37. Bij het snijden van schijven moet de zaag weg van de bediener worden geduwd.
38. Houd rekening met alle mogelijke gevaren bij het zagen, met name het weerkaatsen van laserstralen in uw ogen, het onbedoeld aanraken van bewegende onderdelen van de machine enzovoort.
39. Zorg er voor dat bij elk gebruik de machine stabiel is.
    Gebruik alleen zaagbladen waarvan de maximaal toegestane snelheid hoger is dan de no-load-snelheid van het elektrische gereedschap.
    Vervang de laser niet door een ander type.
40. Sta niet in een lijn met het zaagblad voor de machine. Altijd naast het zaagblad staan. Dit beschermt uw lichaam tegen mogelijke terugslag. Houd handen, vingers en armen uit de buurt van het draaiende zaagblad.
    Kruis uw armen niet tijdens het bedienen van de gereedschapsarm.
41. Als het zaagblad vastloopt, schakel het apparaat dan uit en houd het werkstuk vast totdat het zaagblad volledig tot stilstand komt. Om tegenslag te voorkomen, mag het werkstuk niet bewogen worden tot nadat de machine volledig tot stilstand is gekomen.
    Corrigeer de oorzaak van het vastlopen van het zaagblad voor het herstarten van het apparaat.
42. Laat nooit de hand los die de handgreep vastgrijpt als de zaagkop omlaag is geklapt.
    Doet u dit wel, dan kan de zaagkop omhoog schieten, waardoor het gereedschap kan vallen en mogelijk letsel kan veroorzaken.
43. Houd het gereedschap goed vast terwijl u ermee aan het werk bent. Doet u dit niet, dan kunnen ongelukken of verwondingen het gevolg zijn. (**Afb. 39)**

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

1. Voorkom dat stof of vuil in de aansluitopening van de accu terecht komt.
2. Demonteer de accu of acculader niet.
3. Voorkom kortsluiting van de accu. Kortsluiten van de accu zal resulteren in een grote stroom en oververhitting. Dit zal resulteren in brandwonden en schade aan de accu.
4. Gooi de accu niet in het vuur. Een brandende accu kan ontploffen.
5. Als u het apparaat kontinu gebruikt, kan het gebeuren dat het apparaat oververhit raakt, met als gevolg beschadiging van de motor en de schakelaar.
   Laat het apparaat in dat geval dan 15 minuten ongebruikt liggen.
6. Steek nooit een voorwerp in de ventilatie-openingen van de lader. Als er een voorwerp of ontvlambaar materiaal in de ventilatie-openingen van de acculader wordt gestoken, kan dit resulteren in een elektrische schok of beschadiging aan de acculader.
7. Het gebruik van een uitgeputte batterij zal de acculader beschadigen.
8. Breng de accu naar de winkel waar deze gekocht werd, nadat deze na opladen onvoldoende kracht heeft voor praktisch gebruik. Gooi een uitgewerkte accu niet zomaar weg.
9. Gebruik het product niet als het gereedschap of de accupolen (batterijhouder) vervormd zijn.
   Het installeren van de accu kan kortsluiting veroorzaken, wat kan leiden tot rookontwikkeling of ontbranding.

10. Houd de accupolen van het gereedschap (accuhouder) vrij van spaanders en stof.
- Controleer vóór gebruik of er geen spaanders en stof zijn opgehoopt in het gebied van de aansluitingen.
- Probeer te voorkomen dat spaanders of stof van het gereedschap op de accu terechtkomen tijdens het gebruik.
- Wanneer het gebruik wordt onderbroken of na gebruik, moet u het gereedschap niet op een plaats achterlaten waar het kan worden blootgesteld aan vallende spaanders of stof.
  Als u dat doet kan er kortsluiting ontstaan, wat kan leiden tot rookontwikkeling of ontbranding.

11. Gebruik het gereedschap en de accu altijd bij temperaturen tussen 0°C en 40°C.

## OPMERKINGEN BIJ GEBRUIK LITHIUM-ION BATTERIJ

De lithium-ion accu is voorzien van een beschermingsfunctie die volledige ontlading van de accu voorkomt waardoor de levensduur wordt verlengd.
In geval 1 t/m 3 hieronder kan de motor tijdens het gebruik van het product tot stilstand komen, zelfs wanneer u de schakelaar ingedrukt houdt. Dit geeft geen probleem met het product aan maar wordt veroorzaakt door de beschermingsfunctie.

1. De motor komt tot stilstand wanneer de accu leeg is.
   De accu moet in dit geval onmiddellijk opgeladen worden.
2. De motor kan tot stilstand komen wanneer het gereedschap overbelast wordt. Laat de schakelaar in dit geval onmiddellijk los en verhelp de oorzaak van de overbelasting. Wanneer u het probleem verholpen heeft kunt u het gereedschap opnieuw gebruiken.
3. Wanneer de accu oververhit is door overbelasting, kan het zijn dat de accu niet meer werkt.
   In dit geval moet u de accu niet verder gebruiken, maar deze eerst laten afkoelen. Wanneer u het probleem verholpen heeft kunt u de accu opnieuw gebruiken.

Gelieve eveneens aandacht te schenken aan volgende waarschuwing en aandachtspunt.

**WAARSCHUWING**

Om acculekken, het opwekken van warmte, rookontwikkeling, explosie en ontsteking bijtijds te vermijden, moet u de volgende voorzorgsmaatregelen nemen.

1. Zorg ervoor dat er zich geen spaanders en stof op de accu ophopen.
- Zorg er tijdens de werkzaamheden voor dat er geen spaanders en stof op de accu kunnen vallen.
- Zorg ervoor dat de spaanders en het stof die tijdens het werk op het elektrisch gereedschap vallen zich niet op de accu ophopen.
- Bewaar een ongebruikte accu niet op een plaats waar deze aan spaanders en stof wordt blootgesteld.
- Verwijder alle spaanders en stof van een accu voordat u hem opbergt en bewaar de accu niet op dezelfde plek als metalen onderdelen (schroeven, spijkers, enz.).

2. Doorboor de accu niet met een scherp voorwerp, zoals een nagel, klop er niet op met een hamer, stap niet op de accu, gooi er niet mee en stel hem niet bloot aan zware fysieke schokken.
3. Gebruik geen zichtbare beschadigde of vervormde accu.
4. Gebruik de accu niet met een omgekeerde polariteit.
5. Sluit hem niet rechtstreeks aan op het stopcontact of op de sigarettenaansteker in een auto.
6. Gebruik de accu niet voor andere doeleinden dan de in deze gebruiksaanwijzing genoemde.
7. Wanneer de accu niet kan worden opgeladen, zelfs nadat de specifieke oplaadtijd verstreken is, moet u onmiddellijk stoppen met het opladen.
8. Zorg ervoor dat de accu niet te heet wordt of onder te grote druk komt te staan en stel hem niet aan deze omstandigheden bloot, zoals in een magnetron, droger of een hogedrukcontainer.
9. Houd de accu onmiddellijk uit de buurt van vuur nadat er een lek of vieze geur is vastgesteld.
10. Gebruik de accu niet op een plek waar een grote statische elektriciteit wordt opgewekt.
11. In geval van een acculek, vieze geur, warmteontwikkeling, verkleuring of vervorming, of iets abnormaals tijdens het gebruik, het opladen of de opslag, moet u de accu onmiddellijk uit het gereedschap of de lader halen en moet u het gebruik ervan stoppen.
12. Dompel de batterij niet onder of laat geen vloeistoffen erin vloeien. Binnendringen van geleidende vloeistof, zoals water, kan schade veroorzaken, met brand of een explosie tot gevolg. Bewaar de batterij op een koele, droge plaats, uit de buurt van explosieve en licht ontvlambare voorwerpen. Vermijd omgevingen met bijtend gas.

**LET OP**

1. Wanneer u de lekkende vloeistof uit de accu in de ogen krijgt, wrijf dan niet in de ogen, maar was ze goed uit met zoet en schoon water, zoals kraanwater en roep er onmiddellijk een dokter bij.
   Indien u geen behandeling krijgt, kan de vloeistof oogproblemen veroorzaken.
2. Wanneer de vloeistof op uw huid of kleding lekt, moet u ze onmiddellijk goed wassen met schoon water, zoals kraanwater.
   De kans bestaat dat dit huidirritatie veroorzaakt.
3. Wanneer u roest, een vieze geur, oververhitting, verkleuring, vervorming en/of andere onregelmatigheden vaststelt wanneer u de accu voor de eerste keer gebruikt, gebruik hem dan niet verder, maar retourneer de accu aan uw leverancier of verkoper.

**WAARSCHUWING**

Als er een geleidende vreemde stof op de contacten van de lithium-ionaccu terechtkomt, kan de accu worden kortgesloten, waardoor brand kan ontstaan Wanneer u de lithium-ionaccu bewaart, dient u de volgende regels in acht te nemen

- Plaats geen geleidende stoffen, spijkers en draden zoals ijzer- en koperdraad in de opslagdoos.
- Plaats de accu in het gereedschap of bevestig het accudeksel stevig voor opslag tot u de ventilator niet meer ziet om kortsluiting te voorkomen.

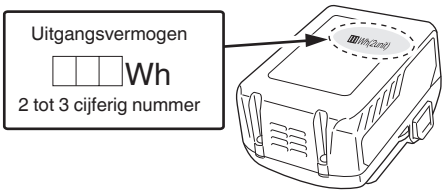
## BETREFFENDE TRANSPORT VAN LITHIUM-ION ACCU

Neem bij transport van een lithium-ion accu de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.

**WAARSCHUWING**

Stel het transportbedrijf op de hoogte dat er een lithium-ion accu wordt vervoerd, vermeld het vermogen en volg de instructies van het transportbedrijf bij het regelen van vervoer.

- Lithium-ion accu's die een uitgangsvermogen van 100 Wh overschrijden worden beschouwd als gevaarlijke goederen binnen de vrachtgoederenclassificatie en vereisen speciale procedures.
- Voor internationaal transport, moet u voldoen aan internationale wetgeving en wetten en voorschriften van het land van bestemming.
- Als de BSL36B18 (los verkocht) is geïnstalleerd in het elektrisch gereedschap, zal het vermogen de 100 Wh overschrijden en zal het apparaat worden geclassificeerd als Gevaarlijke Goederen voor vrachtclassificatie.




## VOORZORGSMAATREGELEN AANSLUITING USB-APPARAAT (ALLEEN MET UC18YSL3 OPLADER)

Wanneer een onverwacht probleem optreedt, kunnen de gegevens in een USB-apparaat, aangesloten op dit product, beschadigd raken of verloren gaan. Zorg er altijd voor dat er een back-up wordt gemaakt van gegevens op het USB-apparaat voor gebruik met dit apparaat.
Houd er rekening mee dat ons bedrijf geen enkele verantwoordelijkheid accepteert voor op een USB-apparaat opgeslagen gegevens die beschadigd of verloren zijn, noch voor schade dat zich voor kan doen aan een aangesloten apparaat.

**WAARSCHUWING**

- Voor gebruik, controleer de verbonden USB kabel voor enige defecten of beschadigingen.
  Bij gebruik van een kapotte of beschadigde USB kabel kan er rook uitstoot of ontbranding ontstaan.
- Wanneer het product niet wordt gebruikt, bedek de USB poort dan met de rubberen bedekking.
  Ophoping van stof etc. in de USB poort kan rook uitstoot of ontbranding veroorzaken.

**OPMERKING**

- Er kan een soms een pauze zijn gedurende het opladen van de USB.
- Wanneer een USB apparaat niet wordt opgeladen, verwijder het USB apparaat van de oplader.
  Doet u dit niet, dan kan de levensduur van de batterij afnemen, maar dit kan ook onverwachte ongelukken als gevolg hebben.
- Het kan zijn dat sommige USB-apparaten niet kunnen worden opgeladen, afhankelijk van het type apparaat.

## SYMBOLEN

**WAARSCHUWING**

**Hieronder staan symbolen afgebeeld die van toepassing zijn op deze machine. U moet de betekenis hiervan begrijpen voor u de machine gaat gebruiken.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA:<br>Draadloze schuifverstekzaagmachine |
|  | Om het risico op verwondingen te verminderen, moet de gebruiker de instructiehandleiding lezen. |
|  | Draag altijd oogbescherming. |
|  | Draag altijd gehoorbescherming. |
|  | Staar niet naar de werkende lamp. |
|  | Alleen voor EU-landen<br>Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee!<br>Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recyclebedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen. |
|  | ANA zetten |
|  | UIT zetten |

Accu

| | |
|---|---|
|  | LED-lampjes<br>De resterende accucapaciteit is meer dan 75%. |
|  | LED-lampjes<br>De resterende accucapaciteit is 50 - 75%. |
|  | LED-lampjes<br>De resterende accucapaciteit is 25 - 50%. |
|  | LED-lampjes<br>De resterende accucapaciteit is minder dan 25%. |
|  | Knippert<br>De resterende accucapaciteit is nagenoeg uitgeput. Laad de accu zo spoedig mogelijk opnieuw op. |
|  | Knippert<br>Uitgangsvermogen onderbroken wegens hoge temperatuur. Verwijder de accu uit het gereedschap en laat de accu volledig afkoelen. |
|  | Knippert<br>Uitgangsvermogen onderbroken vanwege storing of uitval. De accu kan de oorzaak van het probleem zijn, dus neemt u contact op met uw dealer. |

**OPMERKING**

Om te voorkomen dat de accu leeg loopt omdat u vergeten bent het led-lampje uit te zetten, zal het led-lampje na ongeveer 2 minuten automatisch uit gaan.

## SPECIFICATIES

1. Elektrisch gereedschap

| | | | |
|---|---|---|---|
| Max. snijcapaciteit Hoogte × Breedte | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Verstek 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Afschuining | Links 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Rechts 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Samengesteld | Afschuining (Links) 45° + verstek (Links) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Afschuining (Links) 45° + verstek (Rechts) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Afschuining (Rechts) 45° + verstek (Rechts) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Afschuining (Rechts) 45° + verstek (Links) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Zaagbladafmetingen (Buitendiam. × Binnendiam. × Dikte) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Verstekhoek | | | Rechts 0° – 57°; Links 0° – 45° |
| Afschuinhoek | | | Rechts 0° – 45°; Links 0° – 45° |
| Samengestelde snijhoek | | Afschuining (Links) 0° – 45° | Verstek (Links) 0° – 45°, (Rechts) 0° – 45° |
| | | Afschuining (Rechts) 0° – 45° | Verstek (Rechts) 0° – 45°, (Links) 0° – 31° |
| Spanning | | | 36 V |
| Onbelast toerental | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Afmetingen machine (Breedte × Diepte × Hoogte) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Accu verkrijgbaar voor dit gereedschap* | | | Multivolt accu |
| Gewicht** | | | 15,4 kg |
| Lasermarkeerinrichting | | Maximaal uitgangsvermogen | Po<0,4 mW klasse 1M laserproduct |
| | | (Golflengte) | 650 nm |
| | | Lasermedium | Laserdiode |

* Bestaande accu's (BSL3660/3620/3626, BSL18.... serie, enz.) kunnen niet in dit gereedschap worden gebruikt.

** Volgens EPTA-procedure 01/2014
Afhankelijk van de aangesloten batterij.
Het zwaarste gewicht wordt gemeten met BSL36B18 (afzonderlijk verkrijgbaar).

**OPMERKING**
Op grond van het voortdurende research en ontwikkelingsprogramma van HiKOKI kunnen de hierin genoemde technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

2. Accu

| Model | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Spanning | 36 V / 18 V (automatische schakeling*) | |
| Accucapaciteit | 2,5 Ah/5,0 Ah (automatische schakeling*) | 4,0 Ah/8,0 Ah (automatische schakeling*) |
| Verkrijgbare draadloze producten** | Multivolt serie, 18 V product | |
| Verkrijgbare oplader | Schuiflader voor lithium-ion accu's | |

* Het gereedschap zal zelf automatisch schakelen.

** Raadpleeg onze algemene catalogus voor meer informatie.

## STANDAARD TOEBEHOREN

Naast het hoofdtoestel (1 toestel), bevat de verpakking de accessoires die vermeld staan op bladzijde 399.

De standaard toebehoren kunnen zonder nadere aankondiging gewijzigd worden.

## TOEPASSINGEN

Zagen van diverse soorten hout.

## OPLADEN

Voor het gebruik van het elektrisch gereedschap dient de accu als volgt opgeladen te worden.

1. **Sluit het netsnoer van de acculader aan op het stopcontact.**
   Wanneer de stekker van de acculader verbonden wordt met een houder, zal het laadindicatielampje rood knipperen (met tussenpozen van 1 seconde).
2. **Steek de batterij in de acculader.**
   Steek de accu stevig in de acculader zoals u kunt zien op **Afb. 2** (op pagina 3).
3. **Opladen**
   Wanneer er een accu in de acculader wordt gedaan, zal het laadindicatielampje blauw knipperen.
   Wanneer de accu volledig is opgeladen, zal het laadindicatielampje groen oplichten. (Zie **Tabel 1**)

(1) Aanduiding van het laadindicatielampje
De aanduidingen van het laadindicatielampje zijn zoals aangegeven in **Tabel 1**, al naar gelang de toestand van de accu of de acculader.

**Tabel 1**

| Aanduidingen van het laadindicatielampje | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Laad indicatielamp (ROOD/ BLAUW/ GROEN/ PAARS) | Voor het opladen | Knippert (ROOD) | Licht ongeveer 0,5 seconde op.<br>Licht niet op ongeveer 0,5 seconde lang.<br>(0,5 seconde lang uit)<br> | Aansluiten op de stroombron. |
| | Tijdens het opladen | Knippert (BLAUW) | Licht ongeveer 0,5 seconde op.<br>Licht ongeveer 1 seconde niet op.<br>(uit voor 1 seconde)<br> | Batterijcapaciteit is onder de 50% |
| | | Knippert (BLAUW) | Licht ongeveer 1 seconde op.<br>Licht niet op ongeveer 0,5 seconde lang.<br>(0,5 seconde lang uit)<br> | Batterijcapaciteit is onder de 80% |
| | | Licht op (BLAUW) | Blijft branden<br> | Batterijcapaciteit is meer dan 80% |
| | Opladen klaar | Licht op (GROEN) | Blijft branden<br><br>(Continu zoemer geluid: ongeveer 6 seconden) | |
| | Oververhitting uit (standby) | Knippert (ROOD) | Licht ongeveer 0,3 seconde op.<br>Licht niet op ongeveer 0,3 seconde lang.<br>(0,3 seconde lang uit)<br> | De accu is oververhit. De accu kan niet opgeladen worden. (Het opladen wordt hervat wanneer de accu is afgekoeld). |
| | Opladen onmogelijk | Knippert snel (PAARS) | Licht ongeveer 0,1 seconde op.<br>Licht ongeveer 0,1 seconde niet op.<br>(0,1 seconde lang uit)<br><br>(Intermitterend zoemer geluid: ongeveer 2 seconden) | Er is iets mis met de accu of met de acculader |

(2) Met betrekking tot de temperaturen en oplaadtijd van de oplaadbare batterij
De temperaturen en bijbehorende oplaadtijden worden gegeven in **Tabel 2**.

**Tabel 2**

| Acculader | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Accu | Type batterij | | Li-ion | | | | |
| | Geschikte temperatuur voor het opladen | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Oplaadspanning | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Oplaadtijd, ongeveer (bij 20°C) | min. | BSL14xx serie | | BSL18xx serie | | Multivolt serie |
| | | | (4 cellen) | (8 cellen) | (5 cellen) | (10 cellen) | (10 cellen) |
| | | | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Oplaadspanning | V | 5 | | | | |
| | Laadstroom | A | 2 | | | | |

**OPMERKING**
De oplaadtijd hangt mede af van de omgevingstemperatuur en het voltage van de stroombron.

**4. Haal de stekker van het netsnoer van de acculader uit het stopcontact.**
**5. Houd de acculader stevig vast en trek de accu eruit.**

**OPMERKING**

U moet de accu na het laden uit de acculader halen en op een veilige plek bewaren.

**Betreffende elektrisch ontladen in het geval van nieuwe batterijen, enz.**

Als de chemische substantie van nieuwe batterijen en batterijen die niet gedurende een lange periode niet zijn gebruikt niet geactiveerd is, zal de stroomopbrengst mogelijk niet laag zijn het eerste en tweede gebruik. Dit is een tijdelijk fenomeen en de normale tijd benodigd voor het opladen zal worden hersteld door de batterijen 2 – 3 keer op te laden.

**De gebruiksduur van de batterijen verlengen.**

(1) Laad de batterijen op voordat ze volledig uitgeput raken. Wanneer u merkt dat de kracht van het gereedschap zwakker wordt, stop het gebruik van her gereedschap dan en laad de batterij op. Als u het gereedschap blijft gebruiken en de elektrische voeding uitput, kan de batterij beschadigd raken en wordt zal de levensduur verminderen.
(2) Vermijd opladen bij hoge temperaturen.
Een oplaadbare batterij zal direct na gebruik heet zijn. Als een dergelijke batterij direct na gebruik wordt opgeladen, zal de inwendige chemische substantie verslechteren en zal de levensduur van de batterij afnemen. Laat de batterij en laad deze op nadat het een tijdje is afgekoeld.

**LET OP**

- Als de accu wordt opgeladen terwijl deze warm is omdat de accu langere tijd op een plaats lag die werd blootgesteld aan direct zonlicht of omdat de accu zojuist is gebruikt, kan het laadindicatielampje van de acculader 0,3 seconde lang oplichten, dan 0,3 seconde niet oplichten (0,3 seconde uit). In dat geval moet u de accu eerst laten afkoelen voordat u met opladen begint.
- Wanneer het laadindicatielampje snel knippert (elke 0,2 seconde), moet u controleren of er verontreinigingen zijn in de accu-aansluiting van de acculader en deze verwijderen als dat het geval is. Als er geen verontreinigingen zijn, is het mogelijk dat de accu of de acculader defect is. Breng deze dan naar een officieel servicecentrum.
- Aangezien de ingebouwde microcomputer ongeveer 3 seconden nodig heeft om vast te stellen dat de accu die met de UC18YSL3 wordt opgeladen eruit is genomen, moet u minimaal 3 seconden wachten voordat u de accu opnieuw in de acculader plaatst om het opladen te hervatten. Als u de accu terugplaatst voordat er 3 seconden zijn verstreken, is het mogelijk dat de accu niet correct wordt opgeladen.

## VOOR GEBRUIK

**LET OP**

Verwijder de accu voordat u het apparaat afstelt, repareert of onderhoudt.
Wanneer u klaar bent met een taak, trekt u de batterij eruit.

**1. Spanningsbron**

Controleer dat de te gebruiken spanningsbron aan de spanningsvereisten die op het naamplaatje zijn aangegeven voldoet.

**2. Spanningsschakelaar**

Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar uit (OFF) staat. Als de accu niet uit het elektrische gereedschap is verwijderd terwijl de schakelaar op AAN staat, zal het elektrische gereedschap onmiddellijk kunnen starten, wat een serieus ongeval kan veroorzaken.

**3. Verwijder al het verpakkingsmateriaal bevestigd of vastgemaakt aan het gereedschap voordat u poogt het te gebruiken.**

**4. Vrijgeven van de borgpen. (Afb. 3)**

Bij het klaarmaken voor vervoer van het elektrisch gereedschap zijn de belangrijkste onderdelen vastgezet met een grendelpen.
Verplaats de hendel een stukje zodat u de grendelpen los kunt maken.
Als het gereedschap vervoerd moet worden, dient u met de grendelpen de tandwielkast te vergrendelen.

**5. Installeren van de subtafels (standaard accessoire) (Afb. 27)**

De subtafels helpen om langere werkstukken stabiel en op hun plaats te houden tijdens het zagen.
(1) Draai de 6 mm hex. inbusschroeven met de 5 mm hex. moersleutel (standaard accessoire). Plaats de houder in de basis.
(2) Gebruik een stalen tekenhaak om de bovenkant van de subtafels met het basisoppervlak uit te lijnen.
Draai de stelschroeven los en pas de hoogte van de subtafels aan.
(3) Draai de 6 mm knopbouten na het afstellen stevig vast en bevestig de houder met de 6 mm zeskante inbusschroeven. Als de lengte van de schroeven niet voldoende is, plaats er dan een dunne plaat onder.

**LET OP**

- Pak het gereedschap voor vervoeren of tillen niet aan de subtafels of de houders vast.
- Het gevaar bestaat dat de subtafels of houders uit de basis schuiven. Pak de handgreep vast in plaats van de subtafels of houders.

**6. De zijhandgreep bevestigen (Afb. 1)**

Bevestig de zijhandgreep die werd meegeleverd met deze eenheid.

**7. Bevestig de stofzak aan het gereedschap (Afb. 1)**

**8. Installatie (Afb. 4)**

Zorg ervoor dat de machine altijd goed bevestigd is aan de werkbank.
Bevestig het elektrische gereedschap op een vlakke, horizontale werkbank. Gebruik 8 mm bouten met een geschikte lengte voor de dikte van de werkbank.
De lengte van de bouten moet tenminste 40 mm plus de dikte van de werkbank bedragen.
Gebruik bijvoorbeeld 8 × 65 mm bouten voor een werkbank van 25 mm dik.
Draai de stelschroef naar links of rechts om deze aan te passen voor licht contact met de vloer.

**9. Controlexer of de onderste afscherming soepel werkt (Afb. 5)**

De beschermhoes voorkomt fysiek contact met het zaagblad.
Zorg ervoor dat het zaagblad is afgedekt en soepel beweegt.

**10. Stompe hoek**

Voordat het elektrische gereedschap wordt verstuurd vanuit de fabriek, wordt deze afgesteld voor 0°, rechter hoek, linker 45° zaaghellingshoek en rechter 45° zaaghellingshoek met de 8 mm setschroef, 6 mm bout (A) en 6 mm bout (B).
Bij het wijzigen van de afstelling, verander de hoogte van de 8 mm setschroef, 6 mm bout (A) of 6 mm bout (B) door hieraan te draaien.
Bij het wijzigen van de hellingshoek naar rechts 45°, trek de instelpin (A) in de richting getoond in **Afb. 6-b** en tilt de motorkop naar rechts.

Bij het afstellen van de motorkop naar 0°, plaats de instelpin (A) altijd terug in de initiële positie zoals getoond in **Afb. 6-a**.

**11. Controleren van de onderste begrenzing van het zaagblad**

Controleer of het zaagblad inderdaad tot 10 mm a 11 mm onder het tafel-inzetstuk gebracht kan worden.

Wanneer u een zaagblad door een nieuw vervangt, regelt u de onderste limietpositie zodanig dat het zaagblad niet in de draaitafel snijdt of dat er niet volledig verzaagd kan worden.

Om de onderste limietpositie van het zaagblad in te stellen volgt u de procedure (1) die hieronder wordt uitgelegd. (**Afb. 7**)

Ook bij het veranderen van de positie van een 8 mm diepte-afstelbout die dienst doet als een stopper van de onderste limietpositie van het zaagblad.

(1) Draai de 8 mm diepte-afstelbout los, pas de hoogte aan waar de boutkop en het scharnier met mekaar in contact komen en regel de onderste limietpositie van het zaagblad.

**OPMERKING**

Bevestig dat het zaagblad werd afgesteld zodat het niet in de draaitafel snijdt.

**12. Verwijderen en plaatsen van de accu (Afb. 8)**

**13. Indicatielampje resterende acculading (Afb. 9)**

## PRACTISCHE TOEPASSINGEN

**WAARSCHUWING**

- Om lichamelijk letsel te voorkomen moet u het werkstuk nooit verwijderen of plaatsen op de tafel terwijl het apparaat wordt bediend.
- Plaats tijdens de bediening van het apparaat nooit uw ledematen binnen het gebied dat de lijn naast het waarschuwingssymbool aangeeft (**Afb. 10**). Dit kan gevaarlijke gevolgen hebben.

**LET OP**

- Het is uitermate gevaarlijk om onderdelen te verwijderen of te installeren wanneer het zaagblad nog draait.
- Verwijder zaagsel van de draaitafel tijdens het zagen.
- Indien er te veel zaagsel is opgehoopt, zal het zaagblad van het te zagen materiaal te zien zijn. Houd uw hand uit de buurt van het blad.

**1. Bediening van de schakelaar (Afb. 11)**

**2. Gebruik van de klem (standaard toebehoren) (Afb. 12)**

De bankschroef kan aan de rechter- of linkerkant van de geleider worden bevestigd.

Wanneer u de bankschroef op de geleider bevestigt, wordt de punt van de 6 mm knopbout aan de achterzijde van de geleider uitgelijnd met de groef van de bankschroefas door de groef of de v-groef van de bankschroef uit te lijnen met het bovenoppervlak van de geleider.

Hierdoor is het mogelijk de bankschroefas op 3 niveaus in hoogte te verstellen.

(1) Verstel zodanig dat de punt van de 6 mm knopbout is uitgelijnd met de groef van de bankschroefas, en draai de 6 mm knopbout aan om de bankschroefas vast te zetten.

(2) Verstel de positie van de schroefhouder en draai de 6 mm vleugelmoer aan de achterzijde van de schroefhouder vast om de shroefhouder vast te zetten.

(3) Zorg dat u het materiaal tegen het oppervlak van de geleider drukt en zet het materiaal vast daar de knop vast te draaien.

**WAARSCHUWING**

U moet het werkstuk altijd stevig aan de geleider vastmaken of klemmen; anders kan het werkstuk van de tafel geworpen worden en persoonlijk letsel veroorzaken.

**LET OP**

Let er altijd op dat de motorkop de klem niet kan raken wanneer u deze omlaag brengt om te zagen. Als er een kans bestaat dat de klemconstructie in contact komt met het zaagblad, dient u de klemconstructie te verplaatsen naar een positie waar dit niet kan gebeuren.

**3. Snijden van een groef op de tafelinzet (Afb. 13)**

Een groef moet worden gesneden in de tafelinzet alvorens te beginnen met het werk. Bevestig een stuk hout van ongeveer 125 mm (5") breed op de draaischijf met de bankschroef, om te voorkomen dat de tafelinzet breekt.

Nadat het gereedschap is ingeschakeld en het zaagblad de maximum snelheid heeft bereikt, laat u langzaam de handgreep zakken om het stuk hout te zagen, en vervolgens een groef in de tafelinzet.

**LET OP**

Snijd de groef niet te snel; anders kan de bescherming beschadigd raken.

**4. Positioneren van het tafel-inzetstuk (Afb. 14)**

Op de draaitafel zijn tafel-inzetstukken gemonteerd. Bij het verlaten van de fabriek zijn de tafel-inzetstukken zo vastgemaakt dat deze geen contact maken met het zaagblad. Het braam aan de onderkant van het werkstuk wordt aanzienlijk verminderd als het tafel-inzetstuk zodanig bevestigd wordt dat de spleet tussen het zijvlak van het tafel-inzetstuk en het zaagblad minimaal is. Voordat u het gereedschap gebruikt, dient u deze spleet als volgt te elimineren.

(1) Draai de vier 5 mm plaatschroeven waarmee de snijrandplaat is vastgezet los en terwijl de ruimte tussen de linker en rechter snijrandplaat is verbreed, draait u tijdelijk alle 5 mm plaatschroeven vast.

(2) Bevestig daarna een werkstuk (ongeveer 200 mm breed) in de klem en snijd het af. Lijn de snijkant uit met de rand van de snijrandplaat en draai alle 5 mm plaatschroeven vast.

**LET OP**

Nadat het tafel-inzetstuk is afgesteld voor het snijden van rechte hoeken, zal het tafel-inzetstuk een klein stukje ingesneden worden wanneer het voor het snijden van afschuinhoeken wordt gebruikt.

Indien u een afschuinhoek wilt maken, dient u het tafel-inzetstuk voor het maken van afschuinhoeken af te stellen.

**5. Bevestiging voor gebruik van subgeleider (A) (Afb. 15)**

**WAARSCHUWING**

Dit krachtgereedschap is uitgerust met een subgeleider (A).

Gebruik de subgeleider (A) bij het zagen van rechte hoeken of het maken van linkse afschuiningen. U verkrijgt dan een stabiele versnijding van het materiaal met een breed achtervlak.

Bij het rechterhoek zagen draait u de 6 mm knopbout los en verwijdert u vervolgens de subgeleider (A). Doet u dit niet, bestaat er een kans dat het hoofdgedeelte of het zaagblad in contact komt met de subgeleider (A) en dit kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

**6. Bevestiging van gebruik van subgeleider (B) (Afb. 15).**

**WAARSCHUWING**

Als u linker hellingshoek zaagt, draait u de 6 mm knopbout los en schuift u de subgeleider (B) naar buiten. Doet u dit niet, bestaat er een kans dat het hoofdgedeelte of het zaagblad in contact komt met de subgeleider (B) en dit kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

Dit krachtgereedschap is uitgerust met een subgeleider (B). Gebruik de subgeleider (B) bij het zagen van rechte hoeken en het maken van rechtse afschuiningen. U verkrijgt dan een stabiele versnijding van het materiaal met een breed achtervlak. Wanneer u een linker hellingshoek zaagt, draait u de 6 mm knopbout los en schuift u vervolgens de subgeleider (B) naar buiten, zoals afgebeeld in **Afb. 15**.

**7. Gebruik van een inktstreep (Afstellen van de bescherming) (Afb. 16)**

(1) Snijden van een rechte hoek
Draai de 6 mm knopbout los en breng het uiteinde van de afscherming in contact met het werkstuk.
Lijn de inktstreep op het werkstuk uit met de groef in de afscherming om het werkstuk langs de inktstreep te snijden.

(2) Versteksnijden en samengesteld snijden (Versteksnijden + Afschuiningssnijden)
Wanneer u het motorgedeelte laat zakken, komt de onderste afscherming omhoog en verschijnt het zaagblad.
Lijn de inkstreep uit met het zaagblad.

**LET OP**

Wanneer de draaitafel bij sommige opstellingen wordt rondgedraaid, zal de afscherming bij de geleider naar buiten steken. Draai de 6 mm knopbout los en duw de afscherming naar de ingetrokken positie. Til nooit de onderste afscherming omhoog terwijl het zaagblad ronddraait. Bij het snijden naar rechts onder een hoek van 45° of meer moet de afscherming naar achteren worden geschoven. (**Afb. 16**)

De afscherming en subgeleider (A) en subgeleider (B) kunnen anders contact maken en de snijprestatie nadelig beïnvloeden, en tevens kan dit resulteren in beschadiging van de afscherming.

**8. Positie van de laserstreep afstellen**

De inktstreep kan gemakkelijk aan de lasermarkeerinrichting worden gekoppeld. De lasermarkeerinrichting wordt met een schakelaar ingeschakeld (**Afb. 1**).

Afhankelijk van uw snijkeuze kan de laserlijn worden uitgelijnd met de linkerkant van de snijwijdte (zaagblad), of de inktstreep aan de rechterkant.

Bij het verlaten van de fabriek wordt de laserstreep afgesteld op de breedte van het zaagblad. Stel de positie van het zaagblad en de laserstreep af overeenkomstig de hierna volgende instructies.

(1) Laat de lasermarkeerinrichting oplichten en maak een groef van ongeveer 5 mm diep in het werkstuk dat 20 mm hoog en 150 mm breed is. Houd het gegroefde werkstuk dan in de klem vast en beweeg het niet. Zie “18. Procedure voor het zagen van groeven” voor details betreffende het maken van groeven.

(2) Draai aan de afsteller en verschuif de laserstreep. (Als u de afsteller naar rechts draait, schuift de laserstreep naar rechts; als u de afsteller naar links draait, schuift de laserstreep naar links.) Wanneer u werkt met de inktstreep uitgelijnd met de linkerkant van het zaagblad, dient de laserstreep met het linker eind van de groef te worden uitgelijnd (**Afb. 17**). Wanneer u uitlijnt op de rechterkant van het zaagblad, breng de laserstreep dan in lijn met de rechterkant van de groef.

(3) Nadat de positie van de laserstreep is uitgelijnd, trekt u een haakse inktstreep op het werkstuk en lijnt dan de inktstreep uit met de laserstreep. Bij het uitlijnen van de inktstreep schuift u het werkstuk steeds een klein stukje en bevestigt het dan met behulp van de klem op de plaats waar de laserstreep de inktstreep overlapt. Werk opnieuw aan de groef en controleer de positie van de laserstreep. Als u de positie van de laserstreep wilt veranderen, moet u de afstellingen beschreven in de stappen (1) t/m (3) opnieuw maken.

**WAARSCHUWING**

- Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van een trekschakelaar voor het verstellen van de positie van de laserlijn, omdat de accu tijdens gebruik in de machine zit.
  Als u de trekschakelaar per ongeluk bedient, kan het zaagblad gaan draaien, met mogelijk letsel tot gevolg.
- Verwijder de lasermarkeerinrichting niet om deze voor andere doeleinden te gebruiken.

**LET OP (Afb. 18)**

- Laserstraling – Kijk niet in de straal.
- Laserstraling op de werktafel. Kijk niet in de straal. Als u rechtstreeks in de straal kijkt, kan dit oogletsel veroorzaken.
- Probeer de laser niet te demonteren.
- Stel de lasermarkeerinrichting (hoofdblok van het gereedschap) niet aan harde schokken bloot. De positie van de laserstreep kan namelijk verstoord worden en de laserinrichting kan beschadigd raken.
- Laat de laser alleen oplichten tijdens het snijden. Onnodig oplichten van de laser kan resulteren in een kortere levensduur.
- Het gebruik van regelaars of het maken van afstellingen die niet in deze handleiding staan beschreven, kan resulteren in blootstelling aan gevaarlijke laserstraling.

**OPMERKING**

- Zagen als de inktlijn overlapt met laserlijn.
- Indien de inktlijn en de laserlijn elkaar overlappen, zal de intensiteit van het licht veranderen, hetgeen zal resulteren in een stabiele snijoperatie omdat de eenduidigheid van de lijnen gemakkelijk te onderscheiden is. Dit leidt tot een minimum aan zaagfouten.
- Bij gebruik buitenshuis of in de buurt van een raam is het mogelijk dat u de laserstreep niet goed ziet als gevolg van het zonlicht. Werk in dat geval op een plaats die niet in de zon is zodat u de laserstreep duidelijk kunt zien.
- Controleer regelmatig of de positie van de laserlijn in orde is. Om dit controleren tekent u op een werkstuk een rechthoek met een hoogte van 20 mm en een breedte van 150 mm, waarna u controleert of de laserlijn gelijk loopt aan de inktlijn [Het verschil tussen de inktlijn en laserlijn dient minder te zijn dan de breedte van inktlijn (0,5mm)] (**Afb. 19**).

**9. Zagen**

(1) De breedte van het zaagblad is tevens de breedte van de zaagsnede (zie **Afb. 20**). Als gevolg hiervan, schuift u het werkstuk naar rechts (bezien vanuit de bediener) wanneer lengte ⓑ is verlangd, of naar links, wanneer lengte is ⓐ is verlangd.
Indien een lasermarkering wordt gebruikt, lijn dan de laserlijn uit met de linkerzijde van het zaagblad, en vervolgens lijnt u de inktlijn uit met de laserlijn.

(2) Nadat de stroom is ingeschakeld en het zaagblad op het maximum toerental is gekomen, dient u de handgreep langzaam naar beneden te brengen terwijl u de hendel (A) ingedrukt houdt en het zaagblad in de buurt van het te zagen materiaal brengen.

(3) Wanneer het zaagblad contact maakt met het werkstuk, duwt u de handgreep geleidelijk naar beneden om in het werkstuk te snijden.

(4) Wanneer het werkstuk tot de gewenste diepte is gesneden, schakelt u het gereedschap uit en laat het zaagblad dan volledig tot stilstand komen voordat u de handgreep omhooghaalt van het werkstuk om deze weer in de volledig ingetrokken positie te zetten.

**LET OP**

- Raadpleeg de tabel met “SPECIFICATIES” voor de maximale zaagcapaciteit.
- Een hogere druk op de handgreep resulteert niet in een hogere snijsnelheid. Integendeel, bij een te hoge druk kan de motor overbelast worden en/of het snijrendement afnemen.

- Controleer of de trekschakelaar UIT staat en de accu is verwijderd wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt.
- Schakel het gereedschap altijd uit en laat het zaagblad volledig tot stilstand komen voordat u de handgreep vanaf het werkstuk omhooghaalt. Als de handgreep omhooggehaald wordt terwijl het zaagblad nog ronddraait, kan het afgesneden stuk materiaal vast komen te zitten tegen het zaagblad waardoor er gevaarlijke splinters kunnen rondvliegen.
- Telkens wanneer een normale of een diepe snijbewerking is voltooid, zet u de schakelaar uit en controleert dan of het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen. Haal daarna de handgreep omhoog en zet deze weer in de volledig teruggetrokken stand.
- U moet absoluut eerst het gezaagde materiaal van de bovenkant van de draaitafel verwijderen voor u doorgaat naar de volgende stap.
- Langdurig zagen kan leiden tot de overbelasting van de motor. Voel aan de motor en indien deze heet is stopt u met zagen gedurende zo'n 10 minuten, waarna u opnieuw met zagen herbegint.

**10. Snijden van smalle werkstukken (Pers-snijden) (Afb. 21)**

Schuif de scharnier naar beneden tegen de houder (A) en draai vervolgens de vleugelmoer vast om de schuif vast te zetten (**Afb. 1**). Door het elektrisch gereedschap op deze manier te gebruiken, kunnen werkstukken van maximaal 58 mm hoogte × 75 mm breedte worden gezaagd.

**11. Zagen van grote werkstukken (Afb. 22, 23)**

Het is mogelijk dat een volledige zaagbewerking niet mogelijk is afhankelijk van de hoogte van het werkstuk. In dit geval bevestigt u via de 6,5 mm gaten in het afschermingsvlak een hulpplaat met de 6 mm schroeven met platte kop en de 6 mm moeren (er zijn twee gaten aan beide kanten). (**Afb. 22**)

Zie "SPECIFICATIES" voor de dikte van de hulpplaat.

**OPMERKING**

Bij het snijden in een rechte hoek van een werkstuk dat langer dan 67 mm is of 45 mm in een links afgeschuinde hoek of 22 mm in een rechts afgeschuinde hoek, past u de onderste limietpositie aan zodat de basis van de motorkop niet in contact komt met het werkstuk.

Om de onderste limietpositie van het zaagblad aan te passen, volgt u de procedures (1) en (2) zoals afgebeeld in **Afb. 23**.

(1) Kantel de stopper (B) en draai de stopperhouder aan de zijkant van de kop richting de achterkant.
(2) Laat de motorkop zakken en draai de 8 mm diepte-afstelbout los en stel ze af zodat er een ruimte van 2 tot 3 mm zit tussen de onderste limietpositie van de motorkop en de bovenkant van het werkstuk aan de onderste limietpositie van het zaagblad waar de kop van de 8 mm diepte-afstelbout in contact komt met het scharnier.

**12. Snijden van brede werkstukken (Afb. 24)**

(1) Werkstukken tot 58 mm hoog en 310 mm breed:
Draai de vleugelmoer om schuif te bevestigen los (**Afb. 1**), grijp de handgreep vast en schuif het zaagblad naar voren.
Druk dan de hendel naar beneden en schuif het zaagblad terug om het werkstuk te zagen. Dit vergemakkelijkt het zagen van werkstukken tot 58 mm hoog en 310 mm breed.
(2) Werkstukken tot 67 mm hoog en tot 263 mm breed:
Werkstukken tot 67 mm hoog en tot 263 mm breed kunnen op dezelfde wijze worden gezaagd als beschreven in paragraaf 11 hierboven.
(3) Afstandsringen (D) kunnen worden gebruikt om bramen op het oppervlak van materialen te verminderen tijdens schuifsnedes. (**Afb. 24-b**)

**LET OP**

- Tijdens het zagen van een werkstuk van 67 mm hoog regelt u de onderste limietpositie van de motorkop zodanig dat de ruimte tussen de onderkant van de motorkop en het werkstuk 2 tot 3 mm op de onderste limietpositie bedraagt.
  Refer to "11. Zagen van grote werkstukken".
- Wanneer de hendel te hard of te schuin naar beneden wordt gedrukt, zal het zaagblad trillen tijdens het zagen en ongewenste zaagmarkeringen op het werkstuk veroorzaken en zo de kwaliteit van het versnijden aantasten.
  Druk de hendel dus voorzichtig en zachtjes naar beneden.
- Tijdens het snijden van schijven duwt u de hendel voorzichtig naar achter (achterwaarts) in één vloeiende beweging.
  Wanneer u stopt met de hendel te bewegen tijdens het zagen ontstaan er ongewenste zaagmarkeringen op het werkstuk.

**WAARSCHUWING**

- Volg de procedures voor het snijden van schijven.
  Het voorwaarts snijden van schijven (naar de operator toe) is erg gevaarlijk omdat het zaagblad vanop het werkstuk naar boven kan springen. Schuif daarom steeds de hendel van de operator weg.
- Breng de slede steeds volledig naar achter na elke afkortoperatie teneinde het risico op letsel te beperken.
- Leg nooit uw hand op de zijgreep tijdens het snijden want het zaagblad komt dicht bij de zijgreep wanneer de motorkop zakt.

**13. Procedure voor verstekzagen**

(1) Draai de zijgreep los en trek de hendel omhoog voor hoekstoppers. Stel daarna de draaitafel af totdat de indicator is uitgelijnd met de gewenste instelling op de verstekschaal (**Afb. 25**).
(2) Draai de zijgreep weer vast om de draaitafel in de gewenste positie te vergrendelen.
(3) De verstekschaal geeft de snijhoek op de hoekschaal en de gradiënt op de graadschaal aan.
(4) De gradiënt, dit is de verhouding tussen de hoogte en de basis van het driehoekige gedeelte dat verwijderd wordt, kan indien gewenst gebruikt worden voor de instelling van de verstekschaal in plaats van de snijhoek.
Om dus een werkstuk met een gradiënt van 2/10 te snijden, zet u de indicator op deze positie.

**OPMERKING**

- Er zijn positieve stops aan de rechter- en linkerkant van de middelste 0° instelling, op de plaats van de 15°, 22,5°, 30° en 45° instellingen.
  Zorg dat de verstekschaal en het uiteinde van de indicator juist zijn uitgelijnd.
- Wanneer de zaag wordt gebruikt terwijl de verstekschaal en de indicator niet juist zijn uitgelijnd, of wanneer de zijhandgreep niet juist is vastgedraaid, kan dit resulteren in een slechte snijprestatie.

**14. Procedure voor afschuinen (Afb. 26)**

(1) Draai de klemhendel los en draai het zaagblad naar de linker of rechter afschuinpositie. Bij het kantelen van de motorkop naar rechts trekt u de stelpen (A) naar achteren.
De klemhendel heeft een grendelsysteem. Terwijl de werkbank en de hoofdeenheid contact maken, trekt u de klemhendel in de richting van het pijlteken zoals aangegeven in **Afb. 26** en verandert dan de richting van de klemhendel.
(2) Stel de gewenste afschuinhoek in terwijl u naar de afschuinhoekschaal en de indicator kijkt en zet dan de klemhendel vast.

**WAARSCHUWING**

Wanneer het werkstuk aan de linker- of rechterkant van het zaagblad is vastgezet, zal het korte afsnijgedeelte op de rechter- of linkerkant van het zaagblad rusten. Schakel de stroom altijd uit en laat het zaagblad volledig tot stilstand komt voordat u de handgreep van het werkstuk omhooghaalt.

Als de handgreep omhooggehaald wordt terwijl het zaagblad nog ronddraait, kan het afgesneden stuk materiaal vast komen te zitten tegen het zaagblad waardoor er gevaarlijke splinters kunnen rondvliegen.

Wanneer een afschuinzaagoperatie halverwege is gestaakt, en u wilt deze operatie afmaken, start dan vanuit de beginpositie, met de motorkop geheel omhoog. Begint u halverwege, zonder de motorkop eerst geheel naar boven te brengen, dan kan de veiligheidskap vast raken in de zaaggroef en contact maken met het zaagblad.

**LET OP**

Bij het links afschuinen van een werkstuk van 45 mm hoog in een 45° hellingshoek of het rechts afschuinen van een werkstuk van 22 mm hoog in een 45° hellingshoek stelt u de onderste limietpositie van de motorkop zodanig af dat de ruimte tussen de onderrand van de motorkap en het werkstuk 2 tot 3 mm bedraagt op de onderste limietpositie (zie “11. Zagen van grote werkstukken” op pagina 115).

**15. Procedure voor samengesteld snijden**

Samengesteld snijden doet u door de aanwijzingen in 12 en 13 hiervoor uit te voeren. Zie de “SPECIFICATIES” voor de maximale afmetingen die mogelijk zijn bij samengesteld snijden.

**LET OP**

Houd het werkstuk altijd met de rechter- of linkerhand vast en snijd door het ronde gedeelte van de zaag met de linkerhand naar achteren te schuiven.

Het is erg gevaarlijk wanneer u de draaitafel tijdens samengesteld snijden naar rechts draait want het zaagblad kan dan in contact komen met de hand die het werkstuk vasthoudt.

In geval van samengesteld zagen (hoek + afschuinen) via links afschuinen, schuift u de subgeleider (B) naar buiten, en begint u de zaagoperatie.

In geval van samengesteld zagen (hoek + afschuinen) via links afschuinen, schuift u de subgeleider (A) naar buiten, en begint u de zaagoperatie.

**16. Snijden van lange materialen**

Bij het snijden van lange materialen moet een extra plateau worden gebruikt dat dezelfde hoogte heeft als de houder en de basis van de speciale extra uitrusting.

**17. Kroonvormsnijprocedures**

**Afb. 28-a** toont twee gangbare kroonvormtypen met hoeken van (θ) 38° en 45°.

Voor de typische kroonvormfittingen, zie **Afb. 28-b**.

**Afb. 28** toont de verstekhoek en de schuinhoekinstellingen die ideaal zijn voor de twee kroonvormtypen.

**OPMERKING**

Voor uw gemak zijn er positieve stops voorzien voor de verstekinstelling (links en rechts 31,6°)

**<u>Voor instelling versteksnede</u>**

Als de draaischijf is ingesteld op een van de beschreven hoeken, draai de zijverstelhendel van de draaischijf dan enigszins naar rechts en links om de positie te stabiliseren en de verstekhoekschaal en de punt van de indicator goed uit te lijnen voordat het werk start.

**<u>Voor instelling afschuinen</u>**

Draai de klem op het schuine deel naar links en controleer of de positie stabiel is en dat de afschuiningsschaal en de punt van de indicator goed zijn uitgelijnd. Draai vervolgens de klem vast.

**18. Procedure voor het zagen van groeven**

U kunt een groef zagen in een werkstuk door de 6 mm diepte-stelbout te verdraaien (**Afb. 29**).

(1) Draai de stopperhouder in de richting getoond in **Afb. 29**.

Laat de motorkop naar beneden en draai de 6 mm diepte-afstelbout met de hand. (Waar de kop van de 6 mm diepte-afstelbout in contact komt met het scharnier.)

(2) Stel de gewenste zaagdiepte in door de afstand tussen het zaagblad en het oppervlak van de basis in te stellen (**Afb. 29**).

**OPMERKING**

Wanneer u een enkele groef zaagt aan één van de uiteinden van het werkstuk, kunt u wat over is verwijderen met een beitel.

**19. Gebruik van de stofzak (standaardaccessoire) (Afb. 30)**

(1) Verbind de stofzak met de leiding van het elektrische gereedschap.

(2) Wanneer de stofzak vol is geraakt met zaagstof zal stof uit de stofzak geblazen worden wanneer het zaagblad draait.

Controleer de stofzak periodiek en leeg deze voordat deze vol raakt.

(3) Tijdens afschuinen en afkorten, bevestig de stofzak dan bij de juiste hoek naar het basisoppervlak.

**20. Aansluiten van de stofafzuigunit (los verkrijgbaar) (Afb. 31)**

Inhaleer de schadelijk stoffen die worden gegenereerd tijdens het zagen niet.

Het stof kan uw gezondheid en die van omstanders schaden.

Het gebruik van stofafzuigunit kan stofgerelateerde risico’s verminderen.

Door aansluiten van de adapter, verbinding en stofverzameladapter van de stofafzuigunit, kan de meeste stof worden verzameld.

Verbind de stofafzuigunit met de adapter.

(1) Verbind in de volgorde van slang (id 38 mm × 3 m lang) en adapter (standaardaccessoire stofafzuigunit) verbinding (optionele accessoire) en stofverzameladapter (optionele accessoire) met de leiding van het elektrische gereedschap.

Verbinding wordt gemaakt door te drukken in de richting van de pijl. (**Afb. 31**)

De stofverzameladapter (optionele accessoire) wordt vastgezet op de leiding met een slangband. (Optionele accessoire)

**21. Gebruik maken van de LED-lamp (Afb. 32)**

## WAARSCHUWINGSSIGNALEN LED-LAMPJE

Dit product is voorzien van functies die ontworpen zijn om zowel het gereedschap zelf als de accu te beschermen. Terwijl de schakelaar is uitgetrokken, en als een van de beschermende functies geactiveerd wordt tijdens gebruik, zal het LED-lampje knipperen zoals beschreven in **Tabel 3**. Verwijder, wanneer een van de veiligheidsfuncties geactiveerd wordt, uw vinger van de schakelaar en volg de onder corrigerende maatregelen beschreven instructies.

**Tabel 3**

| Veiligheidsfunctie | Weergave LED-lampje | Corrigerende maatregelen |
|---|---|---|
| Bescherming tegen overbelasting | Aan 0,1 seconde/uit 0,1 seconde ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ | Verwijder de oorzaak van de overbelasting. |
| Temperatuurbescherming | Aan 0,5 seconde/uit 0,5 seconde ■ ■ ■ | Laat het gereedschap en de batterij door en door afkoelen. |

## BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN VAN HET ZAAGBLAD

**WAARSCHUWING**

Om ongevallen of persoonlijk letsel te voorkomen moet u steeds de trekschakelaar uitzetten en de accu uit het elektrisch gereedschap verwijderen voordat u een zaagblad verwijdert of installeert.

**1. Monteren van het zaagblad (Afb. 33)**

(1) Druk de spilvergrendeling naar binnen en draai de linker 7 mm hex. inbusschroef los met de 5 mm hex. moersleutel (standaard accessoire).
Omdat de linker 7 mm hex. inbusschroef linksdraaiend schroefdraad heeft, draait u hem los door naar rechts te draaien.

**OPMERKING**

Als de drijfasvergrendeling niet gemakkelijk kan worden ingedrukt om de drijfas te vergrendelen, draait u aan de linker 7 mm hex. inbusschroef met de 5 mm hex. moersleutel (standaard accessoire), terwijl u druk uitoefent op de drijfasvergrendeling.
De drijfas van het zaagblad is vergrendeld wanneer de drijfasvergrendeling naar binnen wordt gedrukt.

(2) Verwijder de bout en de sluitring (B)
(3) Til de onderste bescherming omhoog en monteer het zaagblad.

**WAARSCHUWING**

Bij het bevestigen van het zaagblad moet u controleren of de draai-indicatiemarkering op het zaagblad en de draairichting van het tandwielhuis correct op elkaar afgestemd zijn.

(4) Reinig tussenring (A) en de linker 7 mm hex. inbusschroef grondig en plaats ze op de drijfas van het zaagblad.
(5) Druk de drijfasvergrendeling naar binnen en draai de linker 7 mm hex. inbusschroef vast door deze naar links te draaien met de standaard accessoires (5 mm hex. moersleutel).

**LET OP**

- Er werd een stofgeleider geplaatst binnenin achter het scharnier. Zorg ervoor dat u tijdens het wegnemen of het installeren van het zaagblad geen contact maakt met de stofgeleider. Contact kan het zaagblad doen afbreken of splinters veroorzaken.
- Draai de linker 7 mm hex. inbusschroef vast, zodat deze tijdens gebruik van het gereedschap niet los kan komen.
- Controleer of de linker 7 mm hex. inbusschroef goed is vastgedraaid, voordat het elektrische gereedschap wordt gestart.
- Controleer of de onderste afscherming in de gesloten stand is.

**2. Verwijderen van het zaagblad**

Maak het zaagblad los door de bevestigingsprocedure in bovenstaande paragraaf 1 in de omgekeerde volgorde uit te voeren.
Het zaagblad kan gemakkelijk verwijderd worden nadat de onderste afscherming is opgetild.

**LET OP**

Gebruik uitsluitend zaagbladen met een diameter van 180 mm.

## HOE HET USB-APPARAAT OPLADEN (UC18YSL3)

(1) Selecteer een oplaadmethode
- Een USB-apparaat opladen via een stopcontact (**Afb. 34-a**)
- Een USB-apparaat en accu opladen via een stopcontact (**Afb. 34-b**)

(2) Een USB-apparaat opladen (**Afb. 35**)
(3) Wanneer het opladen van het USB-apparaat is voltooid (**Afb. 36**)

## TRANSPORT VAN HET HOOFDBEHUIZING

De bankschroefsamenstelling kan tijdens transport vallen.
Verwijder de bankschroef of plaats een stuk hout tussen de bankschroef om deze stevig vast te zetten. (**Afb. 37**)
Laat de kop vallen en plaats de vergrendelingspen (zie pagina 112 „Vrijgeven van de borgpen").
Draai de zijhandgreep los, draai de draaischijf zo ver mogelijk naar rechts en beveilig de draaischijf door de hendel in de vaste stand te draaien. Hierdoor wordt de hoofdbehuizing nog compacter.
Bij het transport van de hoofdbehuizing, dient u deze in uw armen te dragen en de handgreep aan de basis of de draaggreep met beide handen vast te houden.

## ONDERHOUD EN INSPECTIE

**WAARSCHUWING**

Voorkom ongelukken en persoonlijk letsel door altijd te controleren of de trekschakelaar UIT staat en dat de accu uit het elektrisch gereedschap is verwijderd, alvorens onderhoud of inspectie van het gereedschap uit te voeren.
Meld een eventueel door u geconstateerd gebrek aan de afschermingen of het zaagblad onmiddellijk aan de bevoegde persoon.

**1. Inspecteren van het zaagblad**

Vervang het zaagblad onmiddelijk bij de eerste tekenen van botheid of schade.
Een beschadigd zaagblad kan leiden tot persoonlijk letsel en een bot zaagblad levert slechte prestaties en overbelas mogelijk de motor.

**LET OP**

Gebruik nooit een bot zaagblad. Een bot zaagblad leidt meestal tot een grotere druk op de zaaghendel en maakt het gebruik van de electrische machine onveilig.

**2. Inspecteren van de bevestigingsschroeven**

Inspecteer alle schroeven regelmatig en controleer dat ze goed zijn vastgedraaid. Draai losse schroeven direct vast. Dit nalaten kan namelijk ernstige ongelukken veroorzaken.

**3. Inspectie van aansluitingen (gereedschap en accu)**

Voer een controle uit om er zeker van te zijn dat er geen spaanders en stof zijn opgehoopt op de aansluitingen.
Voer zo nu en dan voorafgaand aan, tijdens en na gebruik een controle uit.

**LET OP**

Verwijder alle spaanders of stof dat zich mogelijk heeft opgehoopt op de aansluitingen.
Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een storing.

4. **Onderhoud van de motor**
De motorwikkeling is het “hart” van het elektrisch gereedschap.
Let er daarom goed op dat de wikkeling niet beschadigd raakt en/of nat wordt met olie of water.
5. **Controleren van de onderste afscherming voor juiste werking**
Voor elk gebruik van het gereedschap test u de onderste afscherming (**Afb. 5**) om er zeker van te zijn dat het in goede staat verkeert en dat het soepel beweegt.
Gebruik het gereedschap alleen wanneer de onderste afscherming correct functioneert en in goede mechanische conditie verkeert.
6. **Opslag**
Controleer of na gebruik de volgende stappen zijn ondernomen:

(1) De aan/uitknop staat op 'OFF',
(2) De accu is uit het elektrische gereedschap verwijderd,
Bewaar het elektrisch gereedschap en de accu op een plaats waar de temperatuur lager is dan 40°C en buiten het bereik van kinderen is.

**OPMERKING**

Opbergen van lithium-ion accu’s.
Zorg dat de lithium-ion accu volledig is opgeladen voordat u deze opbergt.
Langdurig opbergen (3 maanden of langer) van een accu die bijna leeg is kan resulteren in slechtere prestaties, een sterke afname van de gebruiksduur van de accu en ook is het mogelijk dat de accu niet meer opgeladen kan worden.
Een sterke afname van de gebruiksduur van de accu kan soms wel weer verholpen worden door de accu herhaaldelijk, van twee- tot vijfmaal, op te laden en te gebruiken.
Als de gebruiksduur van de accu zeer kort blijft nadat deze meerdere malen is opgeladen en gebruikt, is de accu versleten en dient u een nieuwe accu aan te schaffen.

7. **Vervanging van de afscherming**
Na langdurig gebruik kan de bladgleuf in de afscherming breder worden en moet ze vervangen worden. Indien de bladgleuf breder wordt, vervangt u de afscherming door een nieuwe (**Afb. 16**). Na de vervanging brengt u er een groef in aan.
8. **Smeren**
Smeer de volgende oppervlakken éénmaal per maand zodat het elektrische gereedschap langdurig uitermate goed blijft functioneren.
Gebruik bij voorkeur machine-olie.
Te smeren punten:
* Draaiend gedeelte scharnier
* Draaiend gedeelte houder (A)
* Draaiend gedeelte klem-montage
9. **Reinigen**
Verwijder deeltjes en ander afval of verontreiniging van tijd tot tijd met een met water en een neutraal schoonmaakmiddel bevochtigde doek van het elektrische gereedschap. Voorkom een onjuiste werking van de motor en zorg derhalve dat de motor niet in contact komt met water of olie.
Indien de laserstraal onzichtbaar wordt wegens zaagsel en dergelijke op het venster van de zender van de laserstraal, maak dit venster dan schoon met een droge doek of met een in sop gedrenkte vochtige doek.
Reinig het apparaat, de leiding, onderste bescherming door te blazen met droge lucht uit een persluchtspuit of een ander gereedschap. **(Afb. 38)**

## SELECTEREN VAN ACCESSOIRES

De accessoires van deze machine staan vermeld op bladzijde 400.

**LET OP**

Reparatie, modificatie en inspectie van HiKOKI elektrisch gereedschap dient te worden uitgevoerd door een erkend HiKOKI Service-centrum.
De laserinrichting in het bijzonder dient uitsluitend te worden nagezien en onderhouden door een erkende vertegenwoordiger van de fabrikant.
Laat reparatie van de laserinrichting te allen tijde over aan uw erkende HiKOKI Service-centrum.
Bij gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap dienen de in het land waar u zich bevindt geldende veiligheidsregelgeving en veiligheidsstandaarden stipt te worden opgevolgd.

**Belangrijke informatie voor de accu’s van HiKOKI snoerloos elektrisch gereedschap**

Gebruik altijd een van onze voorgeschreven originele accu’s. Wij kunnen de veiligheid en prestatie van ons snoerloos elektrisch gereedschap niet garanderen bij gebruik van andere dan de voorgeschreven accu’s, of als de accu gedemonteerd of gewijzigd is (zoals demontage of vervanging van accucellen of andere inwendige onderdelen).

**GARANTIE**

De garantie op het elektrisch gereedschap van HiKOKI is in overeenstemming met de wettelijke/landspecifieke richtlijnen. Deze garantie dekt geen defecten of schade als gevolg van foutief gebruik, misbruik of normale slijtage. In geval van klachten verzoeken wij u het elektrisch gereedschap samen met het GARANTIECERTIFICAAT dat u achterin deze handleiding aantreft naar een erkend servicecentrum van HiKOKI te sturen.

**OPMERKING**

Op grond van het voortdurende research en ontwikkelingsprogramma van HiKOKI kunnen de hierin genoemde technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

**Informatie betreffende geluidsvermogen**

De gemeten waarden zijn verkregen overeenkomstig EN62841 en voldoen aan de eisen van ISO 4871.

Gemeten A-gewogen geluidsniveau: 91 dB (A)
Gemeten A-gewogen geluidsdrukniveau: 80 dB (A)
Onzekerheid K: 3 dB (A).

Draag gehoorbescherming.

Totale trillingswaarden (triax vector som) bepaald overeenkomstig EN62841.

De typishe gewogen effektieve versnellingswaarde is niet hoger dan 2,5 m/s$^2$

De aangegeven geluidsemissiewaarde is gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode en kan worden gebruikt om meerdere gereedschappen met elkaar te vergelijken;
U kunt dit ook vooraf gebruiken als beoordeling van de blootstelling.

**WAARSCHUWING**

- De geluidsemissie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrische gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarden, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt en vooral het soort werkstuk dat wordt verwerkt.
- Neem kennis van de veiligheidsmaatregelen voor de bescherming van de gebruiker die gebaseerd zijn op een schatting van de blootstelling onder feitelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de gebruikscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer dit onbelast draait inclusief de triggertijd).

## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Voer de inspecties in onderstaande tabel uit als het gereedschap niet normaal werkt. Als dit het probleem niet oplost, contact opnemen met uw dealer of het erkende HiKOKI onderhoudscentrum.

1. Elektrisch gereedschap

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| Het gereedschap doet het niet | Geen resterend vermogen van de batterij | Laad de batterij op. |
| | De accu is niet volledig geplaatst. | Plaats de accu in het gereedschap totdat u een klik hoort. |
| Het gereedschap stopt plotseling | Het gereedschap was overbelast | Ontdoet u zich van het probleem dat de overbelasting veroorzaakt. |
| | De batterij is oververhit. | Laat de batterij afkoelen. |
| Kan niet gekanteld worden | De klemhendel is niet losgemaakt. | Draai de klemhendel los en kantel vervolgens het gereedschap.<br>Zorg dat u na het aanpassen van het losgemaakte component dat deze weer wordt vastgedraaid. |
| Kan niet naar rechts worden gekanteld | Stelpin (A) is niet uitgetrokken. | Kantel naar rechts na het uittrekken van de stelpin (A). |
| | De klemhendel is niet losgemaakt. | Draai de klemhendel los en kantel vervolgens. |
| Zaagblad is bot | Het zaagblad is versleten of er ontbreken tanden. | Vervang door een nieuw product. |
| | Bout zit los. | Draai de bout vast. |
| | Het zaagblad is omgekeerd geïnstalleerd. | Plaats het zaagblad in de juiste richting. |
| Kan niet nauwkeurig zagen | De onderdelen van het gereedschap zitten niet goed vast. | Installeer de klemhendel en de zijhendel volledig. |
| | Materiaal kan niet worden vastgezet in de juiste positie. | Verwijder vreemde materialen van de afscherming of de draaitafel. |
| | | In sommige gevallen kan het niet in de juiste positie geplaatst worden door gebogen materiaal.<br>Probeer een vlak oppervlak te maken met de afscherming of draaitafel. |
| Schakelaar kan niet worden getrokken | Schakelaarvergrendeling is niet voldoende ingedrukt. | Druk de schakelaarvergrendeling volledig in totdat deze de achterkant raakt. |
| De accu kan niet worden geïnstalleerd | Proberen om een andere dan de voor het gereedschap voorgeschreven accu te plaatsen. | Installeer alstublieft een multivolt accu. |

2. Acculader

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| Het laadindicatielampje voor het opladen knippert snel in een paarse kleur, en het opladen van de batterij start niet. | De batterij is niet volledig geplaatst. | Voeg de batterij stevig in. |
| | Er zit vreemde materie in de batterijpolen of waar de batterij is bevestigd. | Verwijder de vreemde materie. |
| Het laadindicatielampje voor het opladen knippert snel in een rode kleur, en het opladen van de batterij start niet. | De batterij is niet volledig geplaatst. | Voeg de batterij stevig in. |
| | De batterij is oververhit. | Als er niets aan gedaan wordt, zal de batterij automatisch beginnen met opladen als de temperatuur zakt, maar dit kan de levensduur van de batterij verminderen. Het wordt aanbevolen de batterij te laten afkoelen in een goed geventileerde, niet aan direct zonlicht blootgestelde, plaats voordat deze opgeladen wordt. |
| Gebruikstijd batterij is kort, zelfs wanneer de batterij volledig is opgeladen. | De levensduur van de batterij is uitgeput. | Vervang de batterij door een nieuwe. |
| De batterij vergt een lange tijd om op te laden. | De temperatuur van de batterij, de lader of de omringende omgeving is extreem laag. | Laad de batterij binnenshuis of in een andere warmere omgeving. |
| | De ventilatieopeningen zijn geblokkeerd waardoor de interne componenten oververhit raken. | Vermijd het blokkeren van de ventilatieopeningen. |
| | De koelventilator draait niet. | Neem contact op met een door HiKOKI erkend servicecentrum voor reparatie. |
| Het USB aan/uit-lampje is uitgeschakeld en het USB-apparaat is gestopt met opladen. | De capaciteit van de batterij is laag geworden. | Vervang de batterij door één met resterende capaciteit. |
| | | Steek de stekker van de oplader in een stopcontact. |
| USB aan/uit-lampje schakelt niet uit zelfs al is het USB-apparaat klaar met opladen. | Het USB aan/uit-lampje licht groen op om aan te geven dat USB opladen mogelijk is. | Dit duidt niet op een storing. |
| Het is onduidelijk wat de laadstatus van een USB-apparaat is en of het opladen voltooid is. | Het USB aan/uit-lampje schakelt niet uit zelfs niet wanneer het opladen voltooid is. | Onderzoek het USB-apparaat dat wordt opgeladen om de oplaadstatus te bevestigen. |
| Het opladen van een USB-apparaat pauzeert halverwege. | De oplader was aangesloten op een stopcontact terwijl het USB-apparaat opgeladen werd met behulp van de batterij als voedingsbron. | Dit duidt niet op een storing.<br>De oplader pauzeert USB opladen voor ongeveer 5 seconden wanneer deze onderscheid maakt tussen de voedingsbronnen. |
| | Een batterij werd in de oplader geplaatst terwijl het USB-apparaat opgeladen werd met behulp van een stopcontact als voedingsbron. | |
| Het opladen van het USB-apparaat pauzeert halverwege wanneer de batterij en het USB-apparaat tegelijkertijd opgeladen worden. | De batterij is volledig opgeladen. | Dit duidt niet op een storing.<br>De oplader pauzeert met het opladen van USB voor ongeveer 5 seconden terwijl hij controleert of de batterij het opladen succesvol heeft voltooid. |
| Het opladen van het USB-apparaat start niet wanneer de batterij en het USB-apparaat tegelijkertijd opgeladen worden. | De resterende batterijcapaciteit is extreem laag. | Dit duidt niet op een storing.<br>Wanneer de batterijcapaciteit een bepaald niveau heeft bereikt, zal het opladen van USB automatisch beginnen. |

(Traducción de las instrucciones originales)

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

**⚠ ADVERTENCIA**

**Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta.**

*Si no se siguen las instrucciones indicadas a continuación podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o daños graves.*

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura referencia.**

*El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que funciona con la red de suministro (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con pilas (sin cable).*

1) **Seguridad del área de trabajo**
   a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.**
   *Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.*
   b) **No utilice las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.**
   *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.*
   c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.**
   *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

2) **Seguridad eléctrica**
   a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas tienen que ser adecuados a la toma de corriente. No modifique el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.**
   *Si no se modifican los enchufes y se utilizan tomas de corriente adecuadas se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.*
   b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores y frigoríficos.**
   *Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.*
   c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.**
   *La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
   d) **No utilice el cable incorrectamente. No utilice el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.**
   **Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes afilados o piezas móviles.**
   *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
   e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para utilizarse al aire libre.**
   *La utilización de un cable adecuado para usarse al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
   f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido mediante un dispositivo de corriente residual (RCD).**
   *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3) **Seguridad personal**
   a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.**
   **No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.**
   *Una distracción momentánea mientras utiliza herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.*
   b) **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre una protección ocular.**
   *El equipo de protección como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido o protección auditiva utilizado en las situaciones adecuadas reducirá las lesiones personales.*
   c) **Evite un inicio involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en "off" antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación o batería, cogerla o transportarla.**
   *El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el encendido de herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.*
   d) **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.**
   *Si se deja una llave en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podrían producirse lesiones personales.*
   e) **No se extralimite. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.**
   *Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
   f) **Vístase adecuadamente. No lleve prendas sueltas o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles.**
   *La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
   g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recogida, asegúrese de que estén conectados y se utilicen adecuadamente.**
   *La utilización de un sistema de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
   h) **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permitan caer en la complacencia e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.**
   *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4) **Utilización y mantenimiento de las herramientas eléctricas**
   a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.**
   *La herramienta eléctrica correcta trabajará mejor y de forma más segura si se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.*
   b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.**
   *Las herramientas eléctricas que no pueden controlarse con el interruptor son peligrosas y deben repararse.*
   c) **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o retire la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.**
   *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.*

**d) Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños, y no permita que utilicen las herramientas eléctricas personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.**
*Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por usuarios sin formación.*

**e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si las piezas móviles están mal alineadas o unidas, si hay alguna pieza rota u otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.**
*Se producen muchos accidentes por no realizar un mantenimiento correcto de las herramientas eléctricas.*

**f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.**
*Las herramientas de corte correctamente mantenidas con los bordes de corte afilados son más fáciles de controlar, y existe menor riesgo de que se atasquen.*

**g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.**
*La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*

**h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.**
*Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten el manejo y el control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

**5) Utilización y mantenimiento de las herramientas a batería**

**a) Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.**
*Un cargador adecuado para un tipo de batería podría crear peligro de incendio si se utiliza con otra batería.*

**b) Utilice herramientas eléctricas solo con baterías designadas específicamente.**
*La utilización de otras baterías podría crear peligro de daños e incendio.*

**c) Cuando no se utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión entre un terminal y otro.**
*Si se cortocircuitan los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o un incendio.*

**d) En condiciones de uso excesivo, la batería podría expulsar líquido; evite todo contacto. Si se produce un contacto accidentalmente, lávese con agua. Si entra líquido en los ojos, solicite atención médica.**
*El líquido de la batería podría causar irritación o quemaduras.*

**e) No utilice un paquete de baterías o una herramienta que esté dañada o modificada.**
*Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que provoque un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.*

**f) No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva.**
*La exposición al fuego o a una temperatura por encima de 130°C puede causar una explosión.*

**g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.**
*La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

**6) Revisión**

**a) Solicite a un experto cualificado que revise la herramienta eléctrica y que utilice solo piezas de repuesto idénticas.**
*Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.*

**b) Nunca repare los paquetes de baterías dañados.**
*El mantenimiento de los paquetes de baterías debe ser llevado a cabo solamente por el fabricante o por proveedores de servicio autorizados.*

**PRECAUCIÓN**
**Mantenga a los niños y a las personas enfermas alejadas.**
**Cuando no se utilicen, las herramientas deben almacenarse fuera del alcance de los niños y de las personas enfermas.**

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA INGLETADORA

**a) Las sierras de ingletes están destinadas a cortar madera o productos similares a la madera, no se pueden usar con discos abrasivos para cortar material ferroso, como barras, varillas, clavos, etc.**
*El polvo abrasivo hace que las piezas en movimiento, como la protección inferior, se atasquen. Las chispas del corte abrasivo quemarán la protección inferior, el inserto de corte y otras piezas plásticas.*

**b) Utilice abrazaderas para sostener la pieza de trabajo siempre que sea posible. Si sostiene la pieza de trabajo con la mano, siempre tiene que mantener su mano al menos a 100 mm de ambos lados de la cuchilla de la sierra. No use esta sierra para cortar piezas que son demasiado pequeñas como para ser firmemente sujetadas o sostenidas con la mano.**
*Si su mano está colocada demasiado cerca de la cuchilla de la sierra, existe un mayor riesgo de lesiones por contacto con la cuchilla.*

**c) La pieza de trabajo debe estar inmóvil y sujeta o retenida contra la guía y la mesa. No alimente la pieza de trabajo hacia la cuchilla ni corte "a mano alzada" en ningún caso.**
*Las piezas de trabajo sin sujeción o en movimiento pueden ser lanzadas a gran velocidad, causando lesiones.*

**d) Empuje la sierra a través de la pieza de trabajo. No tire de la sierra a través de la pieza de trabajo. Para hacer un corte, levante el cabezal de la sierra y extráigalo sobre la pieza de trabajo sin cortar, arranque el motor, presione el cabezal de la sierra hacia abajo y empuje la sierra a través de la pieza de trabajo.**
*Es probable que el corte transversal haga que la cuchilla de la sierra suba por encima de la pieza de trabajo y arroje violentamente el conjunto de cuchilla hacia el operador.*

**e) Nunca cruce la mano por encima de la línea de corte prevista, ni delante ni detrás de la cuchilla de la sierra.**
*Es muy peligroso sostener la pieza de trabajo "con las manos cruzadas", es decir, sujetando la pieza de trabajo a la derecha de la cuchilla de la sierra con la mano izquierda o viceversa.*

**f) No toque detrás de la guía con las manos a menos de 100 mm desde cualquier lado de la cuchilla de la sierra para retirar restos de madera o por cualquier otra razón mientras la cuchilla gira.**
*La proximidad a su mano de la cuchilla de la sierra girando puede no ser obvia y puede sufrir lesiones graves.*

**g) Inspeccione la pieza de trabajo antes de cortar. Si la pieza de trabajo está curvada o torcida, sujétela con la cara exterior curvada mirando hacia la guía. Asegúrese siempre de que no hay un espacio entre la pieza de trabajo, la guía y la mesa a lo largo de la línea de corte.**
*Las piezas de trabajo dobladas o deformadas pueden torcerse o desplazarse y pueden provocar un atascamiento en la cuchilla de la sierra giratoria mientras corta. No debe haber clavos u objetos extraños en la pieza de trabajo.*

**h) No utilice la sierra hasta que la mesa esté libre de todas las herramientas, trozos de madera, etc., excepto la pieza de trabajo.**
*Pequeños desechos o pedazos sueltos de madera u otros objetos que entren en contacto con la cuchilla giratoria pueden ser arrojados a alta velocidad.*

**i) Corte una sola pieza de trabajo a la vez.**
*Múltiples piezas de trabajo apiladas no pueden asegurarse o sujetarse adecuadamente y pueden atascarse en la cuchilla o desplazarse durante el corte.*

**j) Asegúrese de que la ingletadora esté montada o colocada sobre una superficie de trabajo nivelada y firme antes de su uso.**
*Una superficie de trabajo nivelada y firme reduce el riesgo de que la ingletadora se vuelva inestable.*

**k) Planifique su trabajo. Cada vez que usted cambie el ajuste del ángulo de bisel o del inglete, compruebe que la guía ajustable esté configurada correctamente para sostener la pieza de trabajo y no interferir con la hoja ni con el sistema de protección.**
*Sin encender la herramienta y sin colocar la pieza de trabajo sobre la mesa, mueva la cuchilla de la sierra simulando un corte completo, para asegurarse de que no haya ninguna interferencia o peligro de cortar la guía.*

**l) Proporcione un apoyo adecuado, como una extensión de la mesa, un caballete de aserrar, etc., en caso de que la pieza de trabajo sea más ancha o más larga que el tablero de la mesa.**
*Las piezas de trabajo más largas o más anchas que la mesa de la ingletadora pueden caerse si no están bien apoyadas. Si la pieza cortada o las puntas de la pieza de trabajo vuelcan, pueden levantar la protección inferior o ser lanzadas por la cuchilla giratoria.*

**m) No utilice a otra persona como un sustituto para una extensión de la mesa o como apoyo adicional.**
*El apoyo inestable de la pieza de trabajo puede hacer que la cuchilla se trabe o que la pieza de trabajo se desplace durante la operación de corte tirando de usted y del ayudante hacia la cuchilla giratoria.*

**n) La pieza de corte no debe atascarse ni presionarse por ningún medio contra la cuchilla de la sierra giratoria.**
*Si está confinada, es decir, utilizando topes de longitud, la pieza de corte podría quedar atrapada contra la cuchilla y ser arrojada violentamente.*

**o) Use siempre una abrazadera o una sujeción diseñada para fijar adecuadamente los materiales redondos tales como varillas o tubos.**
*Las varillas tienden a girarse durante el corte, haciendo que la hoja "muerda" y tire de la pieza de trabajo junto con su mano hacia la cuchilla.*

**p) Deje que la cuchilla alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de la pieza de trabajo.**
*De esta manera se reduce el riesgo de que la pieza de trabajo sea lanzada.*

**q) Si la pieza de trabajo o la cuchilla se atascan, apague la ingletadora. Espere a que todas las partes en movimiento se detengan y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería. Luego trabaje para liberar el material atascado.**
*El aserrado continuo con una pieza de trabajo atascada podría causar la pérdida de control o daños a la ingletadora.*

**r) Tras terminar el corte, libere el interruptor, sostenga el cabezal de la sierra hacia abajo y espere a que la cuchilla se detenga antes de quitar la pieza cortada.**
*Acercar la mano a una cuchilla que se mueva por inercia es peligroso.*

**s) Sujete firmemente la empuñadura al hacer un corte incompleto o al soltar el interruptor antes de que el cabezal de la sierra esté completamente en la posición baja.**
*La acción de frenado de la sierra puede provocar que el cabezal de la sierra sea empujado hacia abajo repentinamente, lo que puede causar lesiones.*

## PRECAUCIONES SOBRE EL USO DE LA INGLETADORA TELESCOPICA

1. Apoye la máquina sobre un piso nivelado, en buenas condiciones de limpieza y libre de materiales sueltos como por ejemplo, astillas y recortes.
2. Provea una iluminación adecuada, general o localizada.
3. No utilice las herramientas eléctricas para aplicaciones que no estén especificadas en este manual de instrucciones.
4. La reparación deberá realizarse en un centro de reparaciones autorizado. El fabricante no se hará responsable de ningún daño ni lesión debido a la reparación realizada por personas no autorizadas, ni a la mala utilización de la herramienta.
5. Para asegurar la integridad operacional de las herramientas eléctricas, no quite las cubiertas ni los tornillos instalados.
6. No toque las piezas ni los accesorios móviles a no ser que haya desconectado la alimentación.
7. Utilice su herramienta con una tensión de entrada inferior a la especificada en la placa de características, ya que de lo contrario el acabado podría estropearse y la eficacia de trabajo podría reducirse debido a la sobrecarga del motor.
8. No limpie las partes de plástico con disolvente. Los disolventes, tales como gasolina, diluidor de pintura, bencina, tetracloruro de carbono, y alcohol, podrían dañar y rajar tales partes de plástico. No las limpie con tales disolventes. Límpielas con un paño suave ligeramente humedecido en agua jabonosa.
9. Utilice solamente piezas de repuesto originales de HiKOKI.
10. El despiece ofrecido en este manual de instrucciones solamente deberá ser utilizado por personal de reparación autorizado.
11. Nunca corte metales ferrosos ni mampostería.
12. Se deberá contar con una iluminación adecuada general o local. Las piezas de trabajo en stock o acabadas se colocarán cerca de la posición normal de trabajo de los operadores.
13. Cuando sea necesario, se deberá utilizar un equipo de protección personal adecuado, como los mencionados abajo:

Protecciones auriculares para evitar el riesgo de pérdidas auditivas.
Utilice protección ocular para evitar lesiones en los ojos.
Protección respiratoria para reducir el riesgo de inhalación de polvos nocivos.
Guantes para la manipulación de cuchillas de sierra (las cuchillas de sierra se deberán transportar en lo posible dentro de sus soportes) y material rugoso.

14. El operador debe recibir entrenamiento adecuado en cuanto al uso, al ajuste y la operación de la máquina.
15. Evite quitar del área de corte los recortes y otras partes de la pieza de trabajo mientras la máquina esté funcionando y la cabeza de la sierra no se encuentre en la posición de reposo.
16. No utilice nunca la ingletadora telescopica con su protector inferior bloqueado en posición abierta.
17. Cerciórese de que el protector inferior se mueva suavemente.
18. No utilice la tronzadora sin los protectores en su posición, en buenas condiciones de uso y sometidos a un correcto mantenimiento.
19. Mantenga las cuchillas de sierra correctamente afiladas. Observe la velocidad máxima indicada en la cuchilla.
20. No utilice cuchillas de sierra dañadas ni deformadas.
21. No utilice cuchillas de sierra hechas de acero de corte rápido.
22. Utilice solamente cuchillas de sierra recomendadas por HiKOKI.
    Utilice una hoja de sierra que cumpla con EN847-1:2017.
23. Las cuchillas de la sierra deben tener un diámetro exterior de 185 mm.
24. Seleccione correctamente la cuchilla de sierra, de acuerdo con el material que se va a cortar.
25. No haga funcionar nunca la ingletadora telescopica con la cuchilla hacia arriba o hacia el costado.
26. Cerciórese de que la pieza de trabajo esté libre de cuerpos extraños, como por ejemplo, clavos.
27. Reemplace el inserto de mesa cuando se desgaste.
28. No utilice la tronzadora para cortar aluminio, madera, o materiales similares.
29. No utilice la tronzadora para cortar otros materiales que no sean los recomendados por el fabricante.
30. El procedimiento de reemplazo de la cuchilla, incluyendo el método de reposicionamiento y la advertencia deben realizarse correctamente.
31. Conecte la ingletadora telescopica a un dispositivo colector de polvo mientras corta madera.
32. Tenga cuidado cuando ranure.
33. Comience a cortar sólo después de que las revoluciones del motor alcancen la velocidad máxima.
34. Si observa alguna anormalidad, ponga inmediatamente el interruptor en OFF.
35. Antes de realizar el trabajo de mantenimiento o de ajustar la herramienta, desconecte la alimentación y espere hasta que la cuchilla esté completamente detenida.
36. Durante el corte de inglete o de bisel, la tronzadora no deberá levantarse hasta que la rotación haya cesado completamente.
37. Durante la operación de corte deslizante, la cuchilla debe empujarse y alejarse del operador.
38. Tenga en cuenta todos los riesgos residuales posibles en la operación de corte, como la radiación láser en los ojos, el acceso involuntario a piezas móviles en partes mecánicas de deslizamiento de la máquina, etc.
39. Asegúrese antes de cada corte que la máquina esté estable.
    Utilice solamente cuchillas de sierra cuya máxima velocidad permitida sea superior a la velocidad de las herramientas eléctricas en vacío.
    No sustituya el láser con un tipo diferente.
40. No se coloque alineado con la hoja de la sierra delante de la máquina. Colóquese siempre a un lado de la hoja de la sierra. De esta manera su cuerpo quedará protegido de un posible retroceso. Mantenga las manos, dedos y brazos alejados de la hoja de la sierra mientras la hoja esté girando.
    No cruce sus brazos al operar el brazo de la herramienta.
41. Si la hoja de la sierra se atasca, desconecte la máquina y sostenga la pieza hasta que la hoja de la sierra se detenga por completo. Para evitar retrocesos, la pieza no podrá moverse hasta después de que la máquina se haya detenido completamente.
    Corrija la causa del atasco de la hoja de la sierra antes de volver a encender la máquina.
42. Cuando el cabezal de la sierra esté en la posición inferior, nunca suelte la mano que está sujetando el mango.
    De lo contrario, el cabezal de la sierra podría desprenderse, forzando la caída de la herramienta y posiblemente causar lesiones.
43. Asegúrese de sostener la herramienta de forma segura durante su funcionamiento. Si no lo hace, se pueden producir accidentes o lesiones personales. (**Fig. 39**)

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

1. No deje que entren sustancias extrañas por el orificio de conexión de la batería recargable.
2. No desmonte nunca la batería recargable ni el cargador.
3. No cortocircuite nunca la batería recargable. Cortocircuitar la batería provocará tensión eléctrica muy elevada y sobrecalentamiento. Derivará en quemaduras o en daños a la batería.
4. No arroje la batería al fuego. Si se quema la batería puede explotar.
5. Cuando utilice continuamente la unidad, es posible que se recaliente y que se dañe el motor y el interruptor.
   Déjela sin usar durante aproximadamente 15 minutos.
6. No inserte objetos en las ranuras de ventilación del cargador. La inserción de objetos metálicos o inflamables en dichas ranuras puede provocar descargas eléctricas o dañar el cargador.
7. El uso de una batería descargada dañará el cargador.
8. Lleve la batería al establecimiento de compra original en caso de que la duración de la batería recargable sea reducida al usarse. No tire la batería descargada.
9. No use el producto si la herramienta o los terminales de la batería (el soporte de la batería) están deformados. Instalar tal batería podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
10. Mantenga los terminales de la herramienta (soporte de la batería) libres de virutas y polvo.
    - Antes de su uso, asegúrese de que no se han acumulado virutas ni polvo en la zona de los terminales.
    - Durante el uso, intente evitar que las virutas o el polvo de la herramienta caigan sobre la batería.
    - Al suspender el funcionamiento o tras el uso, no deje la herramienta en un área donde pueda estar expuesta a las virutas o al polvo que caen.
      De hacerlo, podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
11. Utilice siempre la herramienta y la batería a temperaturas entre 0°C y 40°C.

## ADVERTENCIAS RELATIVAS A LA BATERÍA DE LITIO

Para ampliar su duración, la batería de litio está equipada con la función de protección para detener la salida.
En los casos 1 a 3 descritos a continuación, cuando utiliza este producto, incluso si acciona el interruptor, el motor puede detenerse. No es un problema, sino el resultado de la función de protección.

1. Cuando la batería restante se agota, el motor se detiene. En este caso, cárguela inmediatamente.
2. Si la herramienta se sobrecarga, el motor puede detenerse. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga. A continuación, puede volver a utilizarla.
3. Si la batería se calienta excesivamente al realizar un trabajo de sobrecarga, la alimentación de la batería podría detenerse.
   En este caso, deje de utilizar la batería y deje que se enfríe. A continuación, puede volver a utilizarla.

Asimismo, preste atención a las siguientes advertencias y precauciones.

**ADVERTENCIA**

Para evitar fugas de la batería, generación de calor, emisión de humo, explosiones e igniciones, preste atención a las siguientes precauciones.

1. Asegúrese de que no entran virutas o polvo en la batería.
   - Durante el trabajo, asegúrese de que no caen virutas o polvo en la batería.
   - Asegúrese de que las virutas o el polvo que caen sobre la herramienta eléctrica durante el trabajo no entran en la batería.
   - No almacene una batería sin utilizar en un lugar expuesto a virutas y polvo.
   - Antes de almacenar una batería, retire las virutas y el polvo que se hayan adherido y no la almacene junto a piezas metálicas (tornillos, clavos, etc.).
2. No perfore la batería con un objeto afilado como un clavo, no la golpee con un martillo, la pise, la tire ni la exponga a fuertes impactos físicos.
3. No utilice una batería que parezca estar dañada o deformada.
4. No utilice la batería con las polaridades cambiadas.
5. No conecte la batería directamente a salidas eléctricas ni a tomas de mechero de automóviles.
6. No utilice la batería para un fin diferente a los especificados.
7. Si la carga de la batería no finaliza ni siquiera cuando ha transcurrido el tiempo de carga especificado, detenga inmediatamente el proceso de carga.
8. No coloque o exponga la batería a temperaturas elevadas o alta presión, como en un microondas, una secadora o en un recipiente de alta presión.
9. Aléjela del fuego inmediatamente cuando se detecte una fuga o un olor raro.
10. No la utilice en un lugar donde se generen grandes cantidades de electricidad estática.
11. Si se producen fugas de batería, mal olor, se genera calor, la batería está descolorida o deformada, o presenta algún tipo de funcionamiento anómalo durante su uso, recarga o almacenamiento, retírela inmediatamente del equipo o del cargador de la batería y detenga su utilización.
12. No sumerja la batería ni permita que fluya hacia el interior fluido alguno. La entrada de líquido conductivo, como agua, puede causar daños que resultarán en un incendio o una explosión. Guarde la batería en un lugar fresco y seco, lejos de materiales inflamables y combustibles. Se deben evitar atmósferas de gas corrosivo.

**PRECAUCIÓN**

1. Si el líquido de fuga de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote y lávelos bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
   Si no se trata, el líquido podría causar problemas de visión.
2. Si el líquido de fuga entra en contacto con la piel o la ropa, lávela bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo, inmediatamente.
   Podría producir irritación cutánea.
3. Si observa óxido, mal olor, recalentamiento, decoloración, deformación u otras irregularidades al utilizar la batería por primera vez, no la utilice y devuélvala al proveedor o distribuidor.

**ADVERTENCIA**

Si una sustancia extraña conductiva accede al terminal de la batería de iones de litio, esta podría sufrir un cortocircuito y provocar un incendio. Cuando guarde la batería de iones de litio, asegúrese de respetar las siguientes reglas.

- No deje restos conductivos, clavos ni cables, como por ejemplo cables de hierro o de cobre, en el estuche de almacenamiento.
- Para evitar que se produzcan cortocircuitos, cargue la batería en la herramienta o fije con firmeza la tapa de la batería hasta que deje de verse el ventilador.

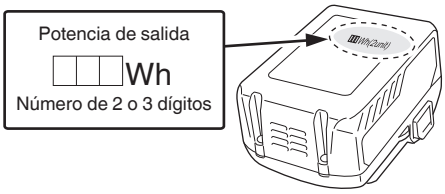
## A PROPÓSITO DEL TRANSPORTE DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

Al transportar una batería de iones de litio, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

**ADVERTENCIA**

Notifique a la compañía de transporte que un paquete contiene una batería de iones de litio, informe a la compañía eléctrica de su potencia de salida y siga las instrucciones de la compañía de transporte al preparar su transporte.

- Las baterías de iones de litio que superen una potencia de salida de 100 Wh se considera que son materiales peligrosos en la Clasificación de Transporte y requieren procedimientos de aplicación especiales.
- Para el transporte en el extranjero, deberá cumplir con las leyes internacionales y las normas y regulaciones del país de destino.
- Si el BSL36B18 (vendido por separado) está instalado en la herramienta eléctrica, la potencia de salida excederá 100 Wh y la unidad se clasificará como Mercancía Peligrosa para la clasificación de carga.



## PRECAUCIONES DE CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO USB (SOLO CON CARGADOR UC18YSL3)

Cuando se produce un problema inesperado, los datos en un dispositivo USB conectado a este producto podrían dañarse o perderse. Asegúrese siempre de realizar una copia de seguridad de los datos contenidos en el dispositivo USB antes de su uso con este producto.
Tenga en cuenta que nuestra compañía no acepta ninguna responsabilidad por los datos almacenados en el dispositivo USB que se hayan dañado o perdido, ni por ningún daño que pudiera sufrir un dispositivo conectado.

**ADVERTENCIA**

- Antes de usar, compruebe el cable de conexión USB en busca de cualquier defecto o daño.
  Usar un cable USB defectuoso o dañado puede provocar emisiones de humo o incendios.
- Cuando no se está usando el producto, cubra el puerto USB con la cubierta de goma.
  Acumulación de polvo, etc. en el puerto USB puede provocar emisiones de humo o incendios.

**NOTA**

- Podría haber una pausa ocasional durante la recarga USB.
- Cuando no se esté cargando un dispositivo USB, retire el dispositivo USB del cargador.
  De lo contrario, podría no solo reducir la vida de la batería de un dispositivo USB, pero también podría ocasionar accidentes imprevistos.
- En función del tipo, algunos dispositivos USB no podrán cargarse.

## SÍMBOLOS

**ADVERTENCIA**

**A continuación se muestran los símbolos usados para la máquina. Asegúrese de comprender su significado antes del uso.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA: Ingletadora telescópica inalámbrica |
|  | Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario deberá leer el manual de instrucciones. |
|  | Utilice siempre una protección ocular. |
|  | Utilice siempre una protección auditiva. |
|  | No mire fijamente a la lámpara cuando esté encendida. |
|  | Solo para países de la Unión Europea<br>No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos.<br>De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas. |

| | |
|---|---|
|  | Encendido |
|  | Apagado |

Batería

| | |
|---|---|
|  | Se enciende;<br>La carga restante de la batería se encuentra por encima del 75%. |
|  | Se enciende;<br>La carga restante de la batería es del 50% – 75%. |
|  | Se enciende;<br>La carga restante de la batería es del 25% – 50%. |
|  | Se enciende;<br>La carga restante de la batería es menos del 25%. |
|  | Parpadea;<br>La carga restante de la batería está prácticamente agotada. Cargue la batería lo antes posible. |
|  | Parpadea;<br>La salida se suspendió debido a una alta temperatura. Extraiga la batería de la herramienta y deje que se enfríe. |
|  | Parpadea;<br>Salida suspendida debido a un fallo o mal funcionamiento. El problema puede estar relacionado con la batería, póngase en contacto con su distribuidor. |

**NOTA**

Para evitar el consumo de energía de la batería provocado por olvidar apagar la luz LED, la luz se apaga automáticamente después de aproximadamente 2 minutos.

## ESPECIFICACIONES

1. Herramienta eléctrica

| | | | |
|---|---|---|---|
| Capacidad máx. de corte Altura × Anchura | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Angular 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Bisel | Izquierdo 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Derecho 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Compuesto | Bisel (Izq.) 45° + Angular (Izq.) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Bisel (Izq.) 45° + Angular (Der.) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Bisel (Der.) 45° + Angular (Der.) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Bisel (Der.) 45° + Angular (Izq.) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Dimensiones de la cuchilla de sierra (D.E. × D.I. × Espesor) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Angulo de corte de ingletes | | | Der. 0° – 57°; Izq. 0° – 45° |
| Angulo de corte en bisel | | | Der. 0° – 45°; izq. 0° – 45° |
| Angulo de corte compuesto | | Bisel (Izq.) 0° – 45° | Angular (Izq.) 0° – 45°, (Der.) 0° – 45° |
| | | Bisel (Der.) 0° – 45° | Angular (Der.) 0° – 45°, (Izq.) 0° – 31° |
| Voltaje | | | 36 V |
| Velocidad sin carga | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Dimensiones de la máquina (Anchura × Fondo × Altura) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Batería disponible para esta herramienta* | | | Batería de voltio múltiple |
| Peso** | | | 15,4 kg |
| Marcador láser | | Salida máxima | Producto láser Po<0,4 mW Clase 1M |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Medio de láser | Diodo láser |

* Las baterías existentes (serie BSL3660/3620/3626, BSL18...., etc.) no se pueden utilizar con esta herramienta.
** De acuerdo al Procedimiento EPTA 01/2014
Dependiendo de la batería conectada.
El peso más pesado se mide con BSL36B18 (se vende por separado).

**NOTA**
Debido al programa continuo de investigación y desarrollo de HiKOKI estas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

2. Batería

| Modelo | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Tensión | 36 V / 18 V (Cambio Automático*) | |
| Capacidad de la batería | 2,5 Ah / 5,0 Ah (Cambio Automático*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (Cambio Automático*) |
| Productos inalámbricos disponibles** | Serie de voltio múltiple, producto de 18 V | |
| Cargador disponible | Cargador deslizante para baterías de iones de litio | |

* La misma herramienta cambiará automáticamente.
** Consulte nuestro catálogo general para más detalles.

## ACCESSORIOS ESTÁNDAR

Además de la unidad principal (1 unidad), el paquete contiene los accesorios indicados en la página 399.

Los accesorios estándar están sujetos a cambio sin previo aviso.

## APLICACIÓN

Corte de diversos tipos de madera.

## CARGA

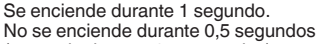
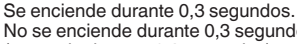
Antes de utilizar la herramienta eléctrica, cargue la batería de la siguiente manera.

1. **Enchufe el cable de alimentación del cargador a una toma de corriente de CA.**
   Al conectar el enchufe del cargador a una toma de corriente, el testigo indicador de carga parpadeará en rojo (a intervalos de 1 segundo).
2. **Inserte la batería en el cargador**
   Inserte la batería con firmeza en el cargador como se muestra en la **Fig. 2** (en la página 3).
3. **Carga**
   Cuando inserte una batería en el cargador, el testigo indicador de carga parpadeará en azul.
   Cuando la batería esté totalmente cargada, el testigo indicador de carga se iluminará en verde. (consulte la **tabla 1**)

# Español

(1) Indicación del testigo indicador de carga
Las indicaciones del testigo indicador de carga serán las mostradas en la **tabla 1**, según el estado del cargador o de la batería recargable.

**Tabla 1**

| Indicaciones del testigo indicador de carga | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Testigo indicador de carga (ROJO/ AZUL/ VERDE/ PÚRPURA) | Antes de la carga | Parpadea (ROJO) | Se enciende durante 0,5 segundos.<br>No se enciende durante 0,5 segundos (apagada durante 0,5 segundos).<br> | Conectada a la fuente de alimentación |
| | Durante la carga | Parpadea (AZUL) | Se enciende durante 0,5 segundos.<br>No se enciende durante 1 segundo. (apagado durante 1 segundo)<br> | Capacidad de la batería a menos del 50% |
| | | Parpadea (AZUL) | Se enciende durante 1 segundo.<br>No se enciende durante 0,5 segundos (apagada durante 0,5 segundos).<br> | Capacidad de la batería a menos del 80% |
| | | Se enciende (AZUL) | Se enciende de forma continua<br> | Capacidad de la batería a más del 80% |
| | Carga completada | Se enciende (VERDE) | Se enciende de forma continua<br><br>(Sonido continuo de la señal acústica: alrededor de 6 segundos) | |
| | Espera por sobrecalentamiento | Parpadea (ROJO) | Se enciende durante 0,3 segundos.<br>No se enciende durante 0,3 segundos (apagada durante 0,3 segundos).<br> | Batería recalentada. No puede cargarse (la carga comenzará cuando la batería se enfríe). |
| | Carga imposible | Destellos (PÚRPURA) | Se enciende durante 0,1 segundos.<br>No se enciende durante 0,1 segundos (apagada durante 0,1 segundos).<br><br>(Señal acústica intermitente: alrededor de 2 segundos) | Fallo de funcionamiento de la batería o del cargador |

(2) Acerca de las temperaturas y el tiempo de carga de la batería recargable
Las temperaturas y el tiempo de carga se ajustarán a los valores expuestos en la **tabla 2.**

**Tabla 2**

| Cargador | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Batería | Tipo de batería | | Li-ion | | | | |
| | Temperatura a la que podrá cargarse la batería | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Tensión de carga | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Tiempo de carga, aprox. (a 20°C) | min. | Serie BSL14xx | | Serie BSL18xx | | Serie voltio múltiple |
| | | | (4 células) | (8 células) | (5 células) | (10 células) | (10 células) |
| | | | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Tensión de carga | V | 5 | | | | |
| | Corriente de carga | A | 2 | | | | |

**NOTA**
El tiempo de carga puede variar según la temperatura ambiente y la tensión de la fuente de alimentación.

4. **Desconecte el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente.**
5. **Sostenga el cargador con firmeza y saque la batería.**

**NOTA**

Asegúrese de extraer la batería del cargador después de usarlo y, a continuación, guárdelo.

**Sobre la descarga eléctrica en caso de baterías nuevas, etc.**

Ya que la sustancia química interna de las baterías nuevas y las baterías que no se han utilizado durante mucho tiempo no está activada, la descarga eléctrica puede ser inferior cuando se utilicen por primera y segunda vez. Este fenómeno es temporal, y el tiempo normal requerido para la recarga se restablecerá recargando las baterías 2 – 3 veces.

**Cómo hacer que las baterías duren más.**

(1) Recargue las baterías antes de que se gasten completamente.
Cuando sienta que la energía de la herramienta se debilita, detenga inmediatamente la herramienta y recargue su batería. Si continúa utilizando la herramienta y gasta la corriente eléctrica, la batería podría resultar dañada y su vida útil se acortará.

(2) Evite realizar la recarga a altas temperaturas.
Una batería recargable se calentará inmediatamente después de su uso. Si tal batería se recarga inmediatamente después de su uso, su substancia química interna se deteriorará, y la vida útil de la batería se acortará. Deje la batería y recárguela después de que se haya enfriado un rato.

**PRECAUCIÓN**

- Si la batería se carga cuando está caliente porque ha permanecido durante un periodo de tiempo prolongado en un lugar expuesto a la luz directa del sol o porque la batería acaba de utilizarse, el testigo indicador de carga se enciende durante 0,3 segundos, no se enciende durante 0,3 segundos (apagada durante 0,3 segundos). En ese caso, deje primero que se enfríe la batería y, a continuación, inicie la carga.
- Cuando el testigo indicador de carga parpadea (en intervalos de 0,2 segundos), compruebe y extraiga los objetos extraños del conector del cargador de la batería. Si no hay objetos extraños, es probable que la batería o el cargador funcionen incorrectamente. Llévelo a su Centro de servicio técnico autorizado.
- Como el microordenador incorporado tarda unos tres segundos en confirmar que la batería que se está cargando con el UC18YSL3 se ha retirado, espere como mínimo tres segundos antes de volver a introducirla para continuar con la carga. Si la batería vuelve a introducirse antes de que transcurran tres segundos, puede que no se cargue correctamente.

## ANTES DE LA OPERACIÓN

**PRECAUCIÓN**

Extraiga la batería antes de llevar a cabo cualquier tarea de ajuste, servicio o mantenimiento.
Al finalizar un trabajo, extraiga la batería.

1. **Fuente de alimentación**
Cerciórese de que la fuente de alimentación que vaya a utilizar cumpla los requisitos indicados en la placa de características.
2. **Interruptor de alimentación**
Asegúrese de que el interruptor principal se encuentre en la posición OFF. Si la batería está instalada en la herramienta eléctrica mientras el interruptor de alimentación se encuentra en la posición ON, la herramienta empezará a funcionar inmediatamente, con lo que podría producirse un accidente grave.
3. **Quite todo el material de embalaje adherido o vinculado con la herramienta antes de usarla.**
4. **Liberar el pasador de bloqueo. (Fig. 3)**
Las piezas principales de la herramienta principal han sido aseguradas mediante un pasador de seguridad antes del embarque.
Mueva ligeramente la empuñadura para poder extraer el pasador de seguridad.
Durante el transporte, bloquee el pasador de seguridad en la caja de engranajes.
5. **Instalación de las mesas secundarias (accesorio estándar) (Fig. 27)**
Las mesas secundarias ayudan a mantener las piezas más largas estables y en su lugar durante la operación de corte.

(1) Afloje los pernos de cabeza hexagonal de 6 mm con una llave de barra hexagonal de 5 mm (accesorio estándar). Introduzca el soporte en la base.
(2) Utilice una escuadra de acero para alinear la superficie superior de las mesas secundarias con la superficie de la base.
Gire los tornillos de ajuste y ajuste la altura de las mesas secundarias.
(3) Después del ajuste, apriete firmemente los pernos de perilla de 6 mm y sujete el soporte con los pernos de cabeza hexagonal de 6 mm. Si la longitud de los tornillos de ajuste es insuficiente, extienda una placa delgada debajo.

**PRECAUCIÓN**

- Al transportar o sostener la herramienta, no agarre las mesas secundarias o los soportes.
- Existe el peligro de que las mesas secundarias o los soportes se salgan de la base. Agarre la empuñadura en lugar de las mesas secundarias o los soportes.

6. **Instalación del mango lateral (Fig. 1)**
Instale el mango lateral suministrado con esta unidad.
7. **Coloque la bolsa para el polvo en la unidad principal. (Fig. 1)**
8. **Instalación (Fig. 4)**
Asegúrese de que la máquina esté siempre sujeta en el banco.
Fije la herramienta eléctrica sobre un banco de trabajo nivelado y horizontal.
Seleccione pernos de 8 mm de diámetro de un largo adecuado para el espesor del banco de trabajo.
El perno deberá ser por lo menos 40 mm más largo que el espesor del banco de trabajo.
Por ejemplo, utilice pernos de 8 mm × 65 mm para un banco de trabajo de 25 mm de espesor.
Gire el tornillo de fijación hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el tornillo de fijación para el contacto ligero con el suelo.
9. **Cerciórese de que el protector inferior opere suavemente (Fig. 5)**
La cubierta protectora evita el contacto físico con la cuchilla de la sierra.
Asegúrese de que la cuchilla de la sierra esté cubierta y se mueve suavemente.
10. **Ángulo oblicuo**
Antes de que la herramienta eléctrica se envíe desde la fábrica, está regulada en 0° para el ángulo recto, corte en bisel a la izquierda de 45° y corte en bisel a la derecha de 45° con el perno de ajuste de 8 mm, perno de 6 mm (A) y el perno de 6 mm (B).

Al cambiar el ajuste, cambiar la altura del perno de ajuste de 8 mm, del perno de 6 mm (A) o del perno de 6 mm (B) girándolos.
Al cambiar el ángulo de bisel hacia la derecha 45°, tire de la clavija de fijación (A) en la dirección que se muestra en **Fig. 6-b** e incline el cabezal del motor hacia la derecha.
Al ajustar el cabezal del motor en 0°, siempre vuelva a poner la clavija de fijación (A) en su posición inicial tal y como se muestra en **Fig. 6-a**.

**11. Verificación de la posición de límite inferior de la hoja de sierra**

Verifique que es posible bajar la hoja de sierra 10 mm a 11 mm por debajo del inserto de la mesa.
Cuando reemplace una cuchilla de sierra por una nueva, ajuste la posición de límite inferior de modo que la cuchilla de sierra no corte la plataforma o el corte completo no se puede realizar.
Para ajustar la posición de límite inferior de la cuchilla de sierra, siga el procedimiento (1) indicado abajo (**Fig. 7**).
Además, cuando cambie la posición de un perno de ajuste de 8 mm de profundidad que sirve como retén de posición de límite inferior de la cuchilla de sierra.

(1) Gire el perno de ajuste de 8 mm de profundidad, cambia la altura donde la cabeza del perno y la bisagra se contactan, y ajuste la posición de límite inferior de la cuchilla de sierra.

**NOTA**

Confirme que la cuchilla de sierra se ajuste de modo que no corte la plataforma.

**12. Extracción e inserción de la batería (Fig. 8)**

**13. Indicador de batería restante (Fig. 9)**

## APLICACIONES PRÁCTICAS

**ADVERTENCIA**

- Para evitar lesiones, no quite ni remplace nunca la pieza de trabajo sobre la mesa mientras la herramienta esté en funcionamiento.
- No coloque nunca sus miembros dentro de la línea cerca del signo de advertencia mientras esté utilizando la herramienta (consulte la **Fig. 10**). Esto podría resultar peligroso.

**PRECAUCIÓN**

- Es muy peligroso extraer o colocar maderas mientras la sierra esté girando.
- Cuando sierre, limpie las virutas de la plataforma.
- Si se acumulasen demasiadas virutas, la hoja de sierra quedaría al descubierto del material que estuviese serrando. No acerque nunca su mano ni ninguna otra cosa a la hoja de sierra al descubierto.

**1. Accione el interruptor (Fig. 11)**

**2. Utilización del conjunto de tornillo de carpintero (Accesorio estándar) (Fig. 12)**

El conjunto del tornillo de banco se puede unir a la derecha o a la izquierda de la guía.
Al instalar el conjunto del tornillo de banco a la guía, hacer coincidir la ranura o la ranura en V del eje del tornillo de banco con la superficie superior de la guía emparejará el extremo del perno de perilla de 6 mm en la parte posterior de la guía con la ranura del eje del tornillo de banco.
Esto posibilitará 3 niveles de ajuste de altura para el eje del tornillo de banco.

(1) Ajuste de tal modo que el extremo del perno de perilla de 6 mm coincida con la ranura del eje del tornillo de banco y apriete el perno de perilla de 6 mm para asegurar el eje del tornillo de banco.

(2) Ajuste la posición del soporte del tornillo y apriete el perno de aletas de 6 mm en la parte posterior del soporte del tornillo para asegurar el soporte del tornillo.

(3) Asegúrese de presionar el material contra la superficie de la guía y asegure el material apretando la perilla.

**ADVERTENCIA**

Siempre asegure firmemente la pieza de trabajo al tope-guía. De lo contrario, la pieza de trabajo podría ser arrojada con fuerza de la mesa y causar lesiones.

**PRECAUCIÓN**

Siempre compruebe que la cabeza del motor no haga contacto con el conjunto del tornillo de banco cuando lo baje para realizar el corte. Si existe riesgo de que esto suceda, mueva el montaje del bisel a una posición en la que no haga contacto con la cuchilla de la sierra.

**3. Corte de una ranura en el inserto de la mesa (Fig. 13)**

Se debe cortar una ranura en el inserto de la mesa antes de comenzar la operación. Fije una pieza de madera de aproximadamente 125 mm (5") de ancho a la mesa giratoria con el conjunto de tornillo de banco para evitar que se rompa el inserto de la mesa.
Después de haber activado el interruptor y de que la cuchilla de la sierra haya alcanzado su velocidad máxima, baje lentamente la empuñadura para cortar la pieza de madera y, a continuación, la ranura en el inserto de la mesa.

**PRECAUCIÓN**

No corte la ranura demasiado rápido; de lo contrario, la protección podría dañarse.

**4. Posicionamiento del inserto de mesa (Fig. 14)**

Los insertos de mesa se instalan en la mesa giratoria. La herramienta se expide de fábrica con los insertos de mesa fijados de manera tal que la cuchilla de sierra no haga contacto con los mismos. Las rebabas de la superficie inferior de la pieza de trabajo se reducen considerablemente si se fija el inserto de mesa de manera tal que el huelgo entre la superficie lateral del inserto de mesa y la cuchilla de sierra sea mínimo. Antes de utilizar la herramienta, elimine este huelgo de acuerdo con el siguiente procedimiento.

(1) Afloje los cuatro tornillos de cabeza plana de 5 mm que sujetan la placa del borde de corte y con el espacio entre las placas del borde de corte izquierdo y derecho ampliado, apriete temporalmente todos los tornillos de cabeza plana de 5 mm.

(2) Seguidamente, fije una pieza de trabajo (de aproximadamente 200 mm de ancho) con el conjunto del tornillo de carpintero y efectúe el corte. Alinee la superficie de corte con el borde de la placa del borde de corte y apriete todos los tornillos de cabeza plana de 5 mm.

**PRECAUCIÓN**

Si después de ajustar el inserto de mesa para el corte en ángulo recto, lo utiliza para el corte en ángulos de bisel, dicho inserto se cortará hasta un cierto grado.
Cuando se requiera la operación de corte en bisel, ajuste el inserto de mesa para dicho corte.

**5. Confirmación para el uso del tope guía secundario (A) (Fig. 15).**

**ADVERTENCIA**

Esta herramienta eléctrica está equipada con un tope guía secundario (A).
En el caso de corte en ángulo directo y corte de ángulo en bisel izquierdo, use el tope guía secundario (A). Luego, puede realizar un corte estable del material con una cara trasera ancha.
Cuando corte en ángulo recto, afloje el perno de perilla de 6 mm y, a continuación, extraiga la guía secundaria (A). De lo contrario, es posible que el cuerpo principal o la cuchilla de la sierra entre en contacto con el tope guía secundario (A) y provocando lesiones.

**6. Confirmación para el uso del tope guía secundario (B) (Fig. 15).**

**ADVERTENCIA**

Cuando corte en ángulo izquierdo, afloje el perno de perilla de 6 mm y, a continuación, deslice el tope guía secundario (B) hacia fuera. De lo contrario, es posible que el cuerpo principal o la cuchilla de la sierra entre en contacto con el tope guía secundario (B) y provocar lesiones.

Esta herramienta eléctrica está equipada con un tope guía secundario (B). En el caso de corte en ángulo directo y corte de ángulo en bisel derecho, use el tope guía secundario (B). Luego, puede realizar un corte estable del material con una cara trasera ancha. Cuando corte en ángulo izquierdo, afloje el perno de perilla de 6 mm y, a continuación, deslice la guía secundaria (B) hacia fuera, tal y como se muestra en la **Fig. 15**.

**7. Utilización de la línea de tinta (Ajuste el protector) (Fig. 16)**

(1) Corte en ángulo recto

Afloje el perno de perilla de 6 mm y ponga en contacto la punta del protector con la pieza de trabajo.

Haga coincidir la línea de tinta de la pieza de trabajo con la ranura del protector, y la pieza se trabajo se cortará sobre la línea de tinta.

(2) Corte de ingletes y corte compuesto (Corte de ingletes + corte en bisel)

Al bajar la sección del motor, el protector se eleva y aparece la cuchilla de sierra.

Haga coincidir la línea de tinta con la cuchilla de sierra.

**PRECAUCIÓN**

En algunos casos, al girar la mesa giratoria, podría suceder que el protector sobresalga de la superficie del tope-guía. Afloje el perno de perilla de 6 mm y empuje el protector hacia la posición de retracción. Nunca permita que el protector inferior se eleve mientras está girando la cuchilla de sierra. Cuando corte a un ángulo de 45˚ hacia la derecha o más, deslice el protector hacia atrás. (**Fig. 16**)

De lo contrario, el protector y el tope-guía secundario (A) e tope-guía secundario (B) no sólo entrarán en contacto y evitará un corte preciso, sino que podría dañarse el protector.

**8. Ajuste de posición de la línea de láser**

La línea de tinta puede ser realizada fácilmente en esta herramienta para el marcador láser. Un interruptor enciende el marcador láser (**Fig. 1**).

Dependiendo del corte a realizar, se podrá alinear la línea de láser con el lado izquierdo del ancho de corte (hoja de sierra) o con la línea de tinta del lado derecho.

Antes de expedirse de fábrica, la línea de láser se ajusta al ancho de la cuchilla de sierra. Realice los siguientes pasos para ajustar las posiciones de la cuchilla de sierra y de la línea de láser según sus preferencias.

(1) Encienda el marcador láser y efectúe un ranura de aproximadamente 5 mm de profundidad en una pieza de trabajo de aproximadamente 20 mm de alto y 150 mm de ancho. Sostenga la pieza de trabajo ranurada mediante el tornillo de carpintero tal como está, y no la mueva. Para el trabajo de ranurado, refiérase a “19. Procedimiento de corte de ranuras”.

(2) Luego, gire el ajustador y desplace la línea de láser. (Si gira el ajustador en el sentido de las agujas del reloj, la línea de láser se desplazará hacia la derecha, y si lo gira en el sentido contrario a las agujas del reloj, se desplazará hacia la izquierda.) Cuando trabaje con la línea de tinta alineada con el lado izquierdo de la cuchilla de sierra, alinee la línea de láser con el extremo izquierdo de la ranura (**Fig. 17**). Cuando la alinee con el lado derecho de la cuchilla de sierra, alinee la línea de láser con el lado derecho de la ranura.

(3) Tras ajustar la posición de la línea de láser, trace una línea de tinta en ángulo recto sobre la pieza de trabajo y alinee la línea de tinta con la línea de láser. Cuando alinee la línea de tinta, deslice poco a poco la pieza de trabajo y asegúrela mediante el tornillo de carpintero en una posición en que la línea de láser coincida con la línea de tinta. Trabaje de nuevo en el ranurado y fije la posición de la línea de láser. Si desea cambiar la posición de la línea de láser, vuelva a realizar los ajustes desde los pasos (1) a (3).

**ADVERTENCIA**

- Durante el ajuste de posición de la línea de láser, preste suma atención en el manejo del gatillo, ya que la batería está instalada durante el funcionamiento.

  Una activación involuntaria del interruptor de gatillo hará girar la cuchilla de sierra, lo cual podrá ocasionar a su vez un accidente imprevisto.
- No utilice el marcador láser para otros fines que no sean los indicados.

**PRECAUCIÓN (Fig. 18)**

- Radiación láser. No mire fijamente el haz.
- Radiación láser sobre la mesa de trabajo. No mire fijamente el haz. Evite la exposición de los ojos a radiación directa, pues podría sufrir lesiones.
- No lo desmonte.
- No aplique un impacto fuerte al marcador láser (cuerpo principal de la herramienta); de lo contrario, no sólo se alterará la posición de la línea de láser, sino que se producirán daños en el marcador láser y se acortará su vida de servicio.
- Mantenga el marcador láser encendido sólo durante la operación de corte. Una iluminación prolongada hará que se acorte su vida de servicio.
- La utilización de controles, ajustes o de procedimientos distintos de los especificados en la presente podría significar una exposición peligrosa a la radiación.

**NOTA**

- Efectúe el corte haciendo coincidir la línea de tinta con la línea de láser.
- Cuando la línea de tinta y la línea de láser se encuentran superpuestas, la intensidad y la tenuidad de la luz cambian, permitiendo una operación de corte estable debido a que será posible determinar fácilmente la coincidencia de las líneas. Esto permitirá reducir al mínimo los errores de corte.
- En operaciones en exteriores o cerca de ventanas, la línea de láser podría ser difícil de ver debido a la luz del sol. En tales casos, trasládese a un sitio protegido de la luz del sol.
- Compruebe sobre una base periódica que la posición de la línea de láser sea la correcta. Con respecto al método de verificación, trace una línea de tinta en ángulo recto sobre una pieza de trabajo de aproximadamente 20 mm de alto y 150 mm de ancho, y compruebe que la línea de láser coincide con la línea de tinta. [La desviación entre la línea de tinta y la línea de láser debe ser inferior al ancho de la línea de tinta (0,5 mm)] (**Fig. 19**).

**9. Operación de corte**

(1) Como se muestra en la **Fig. 20**, la anchura de la hoja de sierra es la de corte. Por lo tanto, deslice la pieza de trabajo hacia la derecha (vista desde la posición del operador) cuando desee la longitud ⓑ, o hacia la izquierda cuando desee la longitud ⓐ.

Si se utiliza un marcador láser, alinee la línea de láser con el lado izquierdo de la hoja de sierra, y luego alinee la línea de tinta con la línea de láser.

(2) Después de haber conectado el interruptor y de haber comprobado que la hoja de sierra está girando a la velocidad máxima, empuje lentamente la empuñadura hacia abajo manteniendo hacia abajo la palanca (A), y aproxime la hoja de sierra al material que se desea cortar.

(3) Una vez que la cuchilla de sierra entre en contacto con la pieza de trabajo, empuje gradualmente la empuñadura hacia abajo para cortar dicha pieza.
(4) Después de haber cortado la pieza de trabajo hasta la profundidad deseada, desconecte la alimentación de la herramienta eléctrica y deje que la cuchilla de sierra se pare completamente antes de levantar la empuñadura de la pieza de trabajo para volverla a colocar en la posición completamente retraída.

**PRECAUCIÓN**

- Para saber las dimensiones máximas para cortar, consulte la tabla "ESPECIFICACIONES".
- Un aumento de presión sobre la empuñadura no aumentará la velocidad de corte. Al contrario, una fuerza excesiva puede resultar en sobrecarga del motor y/o disminución de la eficiencia de corte.
- Verifique que el interruptor de disparo esté en la posición OFF y que ha retirado la batería cuando no se esté usando la herramienta.
- Siempre desconecte la alimentación y deje que la cuchilla de sierra se detenga completamente antes de levantar la empuñadura de la pieza de trabajo. Si se levantara la empuñadura mientras está girando la cuchilla de sierra, la pieza de corte podrá quedar atascada contra la cuchilla de sierra, y los fragmentos del material podrían salir despedidos, con el consiguiente peligro.
- Cada vez que finaliza una operación de corte o de corte de profundidad, desconecte el interruptor, y compruebe que la cuchilla de sierra se encuentre detenida. Luego levante la empuñadura, y vuélvala a poner en la posición de retracción total.
- Antes de realizar el siguiente paso, asegúrese de retirar el material de corte de la mesa giratoria.
- La operación de corte continuo puede resultar en sobrecarga del motor. Toque el motor, y si está caliente, detenga el corte, y descanse unos 10 minutos aproximadamente, y luego reinicie la operación de corte.

**10. Corte de piezas de trabajo estrechas (Corte a presión) (Fig. 21)**

Deslice hacia abajo la bisagra hasta el soporte (A) y, a continuación, apriete el perno de aletas de la fijación de deslizamiento (**Fig. 1**).
Baje la empuñadura para cortar la pieza de trabajo. El uso de la herramienta eléctrica de esta manera le permitirá cortar piezas de trabajo de hasta 58 mm de alto × 75 mm de ancho.

**11. Corte de piezas de trabajo grandes (Fig. 22, 23)**

Dependiendo de la altura de la pieza de trabajo, puede suceder que no se pueda realizar un corte completo. En este caso, monte una tabla auxiliar con los tornillos de cabeza plana de 6mm y las tuercas de 6mm utilizando los orificios de 6,5mm de la superficie de la escuadra de guía (dos orificios de cada lado). (**Fig. 22**)
Con respecto al espesor de la tabla auxiliar, refiérase "ESPECIFICACIONES".

**NOTA**

Cuando corte una pieza de trabajo que exceda los 67 mm de alto en corte de ángulo derecho ó 45 mm en corte de ángulo en bisel izquierdo ó 22 mm en corte de ángulo en bisel derecho, ajuste la posición de límite inferior de manera que la base de el cabezal del motor no entre en contacto con la pieza de trabajo.

Para ajustar la posición de límite inferior de la cuchilla de la sierra, siga los procedimientos (1) y (2) mostrados en la **Fig. 23**.

(1) Incline el tope (B) y gire el soporte del retén en el lado del cabezal hacia la parte posterior.
(2) Baje el cabezal del motor, y gire el perno de ajuste de 8 mm de profundidad y realice ajustes de manera que pueda haber una luz de 2 a 3 mm entre la posición de el cabezal del motor y la parte superior de la pieza de trabajo en la posición de límite inferior de la cuchilla de sierra, donde la cabeza del perno de ajuste de 8 mm contacta la bisagra.

**12. Corte de piezas de trabajo anchas (Corte con deslizamiento) (Fig. 24)**

(1) Piezas de trabajo de hasta 58 mm de alto y 310 mm de ancho:
Afloje el perno de aletas de la fijación de deslizamiento (**Fig. 1**), agarre la empuñadura y deslice la cuchilla de la sierra hacia adelante.
Luego presione hacia abajo la empuñadura y deslice la cuchilla de sierra para cortar la pieza de trabajo. Esto facilita el corte de piezas de trabajo de hasta 58 mm de altura y 310 mm de ancho.
(2) Piezas de trabajo hasta 67 mm de alto y 263 mm de ancho:
Las piezas de trabajo hasta 67 mm de alto y 263 mm de ancho pueden cortarse de la misma manera que se describe en el párrafo 11 arriba.
(3) Los espaciadores (D) se pueden usar para minimizar las rebabas en la superficie de los materiales al realizar cortes de deslizamiento. (**Fig. 24-b**)

**PRECAUCIÓN**

- Cuando corte una pieza de trabajo de 67 mm de altura, ajuste la posición de límite inferior de el cabezal del motor para que la brecha entre el borde inferior de el cabezal del motor y la pieza de trabajo sea de 2 a 3 mm en la posición de límite inferior.
  Consulte "11. Corte de piezas de trabajo grandes".
- Si se presiona la empuñadura en exceso o con fuerza lateral, la cuchilla de sierra puede vibrar durante la operación de corte y causar marcas de corte indeseadas en la pieza de trabajo, reduciendo así la calidad del corte.
  En consecuencia, presione la empuñadura con suavidad y cuidado.
- En corte deslizante, presione suavemente la empuñadura hacia atrás en un movimiento único y suave. Detener el movimiento de la empuñadura durante el corte causa marcas de corte indeseadas en la pieza de trabajo.

**ADVERTENCIA**

- Para corte deslizante, siga los procedimientos.
  El corte deslizante hacia adelante (hacia el operador) es muy peligroso porque la cuchilla de sierra podría saltar de la pieza de trabajo. Por lo tanto, siempre deslice la empuñadura alejándola del operador.
- Siempre regrese el carro a la posición trasera completa después de cada operación de corte cruzado para reducir riesgo de lesión.
- No coloque nunca su mano sobre la empuñadura lateral durante la operación de corte debido a que la cuchilla de sierra quedará cerca de la empuñadura lateral cuando se baje el cabezal del motor.

**13. Procedimientos de corte de ingletes**

(1) Afloje la empuñadura lateral y tire hacia arriba de la palanca para los retenes de ángulo. Luego, ajuste la mesa giratoria hasta que el indicador se alinee con el ajuste deseado de la escala de ángulos de inglete (**Fig. 25**).
(2) Reapriete la empuñadura lateral para que la mesa giratoria quede asegurada en la posición deseada.
(3) La escala de ingletes indica tanto el ángulo de corte de la escala de ángulos como el gradiente en la escala de ángulos.

(4) El gradiente, que es la proporción de la altura hasta la base de la sección triangular a extraerse, puede utilizarse para el ajuste de la escala de ingletes en lugar del ángulo de corte, si así se desea.
Por lo tanto, para cortar una pieza de trabajo a un grado de 2/10, ajuste el indicador a la posición indicada.

**NOTA**

- Se proveen paradas positivas a la derecha y la izquierda del ajuste central de 0˚, en los ajustes de 15˚, 22,5˚, 30˚ y 45˚.
Compruebe que la escala de ingletes y la punta del indicador se encuentren correctamente alineadas.
- La operación de la tronzadora con la escala de ingletes y el indicador desalineados, o con la empuñadura lateral sin apretar correctamente, resultará en una precisión de corte defectuosa.

**14. Procedimientos de corte en bisel (Fig. 26)**

(1) Afloje la palanca de fijación y la cuchilla de sierra hacia la izquierda o la derecha. Cuando incline el cabezal del motor hacia la derecha, tire del prisionero (A) hacia atrás.
La palanca de fijación adopta el sistema de enganche. Cuando el banco de trabajo entra en contacto con el cuerpo principal, tire de la palanca de fijación en la dirección de la flecha tal como se indica en la **Fig. 26**, y cambie la dirección de la palanca de fijación.
(2) Ajuste el ángulo de bisel al ajuste deseado mientras observa la escala de ángulos de bisel y el indicador, y luego asegure la palanca de fijación.

**ADVERTENCIA**

Cuando la pieza de trabajo esté asegurada en la parte izquierda o derecha de la cuchilla, la parte de corte corto se apoyará sobre el lado derecho o izquierdo de la cuchilla de sierra. Desconecte siempre la alimentación y deje que la cuchilla de sierra se pare completamente antes de levantar la empuñadura de la pieza de trabajo.
Si se levantara la empuñadura mientras está girando la cuchilla de sierra, la pieza de corte podrá quedar atascada contra la cuchilla de sierra, y los fragmentos del material podrían salir despedidos, con el consiguiente peligro.
Cuando pare en la mitad la operación de corte en bisel, comience a cortar después de haber devuelto la cabeza del motor hasta la posición inicial.
Si comenzase en el medio, sin haber tirado hacia atrás, la cubierta de seguridad podría quedar enganchada en la ranura de corte de la pieza de trabajo y entrar en contacto con la pieza de trabajo.

**PRECAUCIÓN**

Cuando corte una pieza de trabajo de 45 mm de altura en la posición izquierda de corte en bisel de 45° o una pieza de trabajo de 22 mm de altura en la posición derecha de corte en bisel de 45°, ajuste la posición de límite inferior de el cabezal del motor para que la brecha entre el borde inferior de el cabezal del motor y la pieza de trabajo sea de 2 a 3 mm en la posición de límite inferior (Véase “11. Corte de piezas de trabajo grandes” en página 132).

**15. Procedimientos de corte compuesto**

El corte compuesto podrá realizarse siguiendo las instrucciones de 12 y 13 de arriba. Con respecto a las dimensiones máximas del corte compuesto, refiérase a la tabla de “ESPECIFICACIONES”.

**PRECAUCIÓN**

Asegure siempre la pieza de trabajo con la mano derecha o izquierda y córtela deslizando la parte izquierda de la sierra hacia atrás con la mano izquierda.
Es muy peligroso girar la mesa giratoria hacia la izquierda durante el corte compuesto debido a que la cuchilla de sierra podría entrar en contacto con la mano que está sujetando la pieza de trabajo.
En el caso de corte compuesto (ángulo + bisel) por el bisel izquierdo deslice la guía secundaria (B) hacia afuera y, a continuación, engránela en la operación de corte.
En el caso de corte compuesto (ángulo + bisel) por el bisel derecho retire la guía secundaria (A) y, a continuación, engránela en la operación de corte.

**16. Corte de materiales de trabajo largos**

Cuando corte materiales largos, utilice una plataforma auxiliar que sea de la misma altura que el soporte y la base del equipo auxiliar especial.

**17. Procedimientos de corte de una moldura de corona**

La **Fig. 28-a** muestra dos tipos comunes de molduras de corona con ángulos de (θ) 38° y 45°.
Para los accesorios de moldura de corona típicos, consulte la **Fig. 28-b**.
La **Fig. 28** muestra los ajustes de ángulo de inglete y de ángulo de biselado ideales para los dos tipos de molduras de corona.

**NOTA**

Para mayor comodidad, se proporcionan paradas positivas para las posiciones de ajuste de inglete (31,6° a izquierda y derecha).

**Para el ajuste de corte a inglete**

Si la mesa giratoria se ha configurado en cualquiera de los ángulos descritos, mueva la empuñadura lateral de ajuste del plato giratorio un poco hacia la derecha y hacia la izquierda para estabilizar la posición y alinear correctamente la escala del ángulo de inglete y la punta del indicador antes de que comience la operación.

**Para el ajuste de corte en bisel**

Gire la palanca de sujeción en la sección de bisel a la izquierda y compruebe que la posición sea estable y que la escala del ángulo de biselado y la punta del indicador se encuentren correctamente alineadas. A continuación, apriete la palanca de sujeción.

**18. Procedimiento de corte de ranuras**

Las ranuras podrán cortarse en la pieza de trabajo regulando el perno de ajuste de profundidad de 8 mm (**Fig. 29**).
(1) Gire el soporte del retén en la dirección que se muestra en la **Fig. 29**.
Baje el cabezal del motor, y gire el perno de ajuste de 6 mm a mano. (Donde la cabeza del perno de ajuste de 6 mm hace contacto con la bisagra.)
(2) Ajuste a la profundidad de corte deseada regulando la distancia entre la cuchilla de sierra y la superficie de la base (**Fig. 29**).

**NOTA**

Cuando corte una sola ranura en uno u otro extremo de la pieza de trabajo, elimine la parte innecesaria con un cincel.

**19. Utilizando el saco de polvo (Accesorio estándar) (Fig. 30)**

(1) Conecte el saco de polvo con el conducto de la herramienta eléctrica.
(2) Cuando el saco de polvo se ha llenado de aserrín, el polvo se expulsa del saco de polvo cuando la cuchilla de sierra gira.
Compruebe el saco de polvo periódicamente y vacíelo antes de que se llene.
(3) Durante el biselado y el corte compuesto, coloque el saco de polvo en ángulo recto con respecto a la superficie de la base.

**20. Conectar el extractor de polvo (se vende por separado) (Fig. 31)**

No inhale los polvos perjudiciales generados durante el proceso de corte.
El polvo puede poner en peligro su salud y la de las personas que se encuentran cerca.
La utilización de un extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Mediante la conexión del extractor de polvo a través del adaptador, y la unión del adaptador de recolección de polvo, se puede recoger la mayoría de polvo.
Conecte el extractor de polvo con el adaptador.

(1) Conecte en orden la manguera (id 38 mm × 3 m de longitud) y el adaptador (Accesorio estándar del extractor de polvo) acoplado (accesorio opcional) y el adaptador de recolección de polvo (accesorio opcional) con el conducto de la herramienta eléctrica.
La conexión se realiza pulsando en la dirección de la flecha. (**Fig. 31**)
El adaptador de recolección de polvo (accesorio opcional) se fija en el conducto con la abrazadera. (Accesorio opcional)

**21. Uso de la luz LED (Fig. 32)**

## SEÑALES DE AVISO DE LUZ LED

Este producto dispone de funciones que han sido diseñadas para proteger la herramienta así como la batería. Mientras se tira del interruptor, si cualquiera de las funciones de protección se activa durante el funcionamiento, la luz LED parpadeará tal como se describe en **Tabla 3**. Cuando se activa cualquiera de las funciones de protección, retire su dedo inmediatamente del interruptor y siga las instrucciones descritas bajo acción correctiva.

**Tabla 3**

| Función de protección | Visualización de luz LED | Acción correctiva |
|---|---|---|
| Protección de sobrecarga | Encendido 0,1 segundos/apagado 0,1 segundos  | Elimine la causa de la sobrecarga. |
| Protección de temperatura | Encendido 0,5 segundos/apagado 0,5 segundos  | Deje que la herramienta y la batería se enfríen por completo. |

## MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA HOJA DE SIERRA

**ADVERTENCIA**

Para evitar accidentes o lesiones personales, apague siempre el interruptor de disparo y desconecte la batería de la herramienta eléctrica antes de montar o desmontar una cuchilla de la sierra.

**1. Montaje de la cuchilla de la sierra (Fig. 33)**

(1) Presione el bloqueo del eje y afloje el perno de cabeza hex. izquierdo de 7 mm con una llave de barra hex. de 5 mm (accesorio estándar).
Debido a que el perno de cabeza hex. izquierdo de 7 mm está enlazado a la izquierda, afloje girando hacia la derecha.

**NOTA**

Si el bloqueo del eje no puede presionarse fácilmente para bloquear el eje, gire el perno de cabeza hex. izquierdo de 7 mm con una llave de barra hex. de 5 mm (accesorio estándar) mientras aplica presión sobre el bloqueo del eje.
El husillo de la cuchilla de la sierra se bloquea cuando se presiona hacia adentro el bloqueo del husillo.

(2) Retire el perno y la arandela (B).
(3) Levante la protección inferior y monte la cuchilla de la sierra.

**ADVERTENCIA**

Al montar la cuchilla de la sierra, asegúrese de que la marca del indicador de rotación de la cuchilla de la sierra y que la dirección de rotación de la caja de engranajes coinciden correctamente.

(4) Limpie bien la arandela (A) y el perno de cabeza hex. izquierdo de 7 mm, e instálelos en el eje de la hoja de sierra.
(5) Presione el bloqueo del eje y apriete el perno de cabeza hex. izquierdo de 7 mm girándolo hacia la izquierda con los accesorios estándar (llave de barra hex. de 5 mm).

**PRECAUCIÓN**

- Una guía para el polvo se ha instalado detrás de la bisagra. Cuando extraiga o instale la cuchilla de sierra, no haga contacto con la guía para el polvo. El contacto puede romper o astillar las puntas de la cuchilla de sierra.
- Apriete el perno de cabeza hex. izquierdo de 7 mm de manera que no se afloje durante la operación.
- Confirme que el perno de cabeza hex. izquierdo de 7 mm se haya apretado correctamente antes de encender la herramienta eléctrica.
- Confirme que el protector inferior se encuentre en la posición de cierre.

**2. Desmontaje de la cuchilla de sierra**

Desmonte la cuchilla de sierra invirtiendo los procedimientos de montaje descritos en el apartado 1 de arriba.
La cuchilla de sierra se desmonta fácilmente después de levantar el protector inferior.

**PRECAUCIÓN**

No intente instalar cuchillas de sierra que no tengan un diámetro de 180 mm.

## CÓMO RECARGAR EL DISPOSITIVO USB (UC18YSL3)

(1) Seleccione un método de carga
- Carga de un dispositivo USB desde una toma eléctrica (**Fig. 34-a**)
- Carga de un dispositivo USB y una batería desde una toma eléctrica (**Fig. 34-b**)

(2) Cómo recargar el dispositivo USB (**Fig. 35**)
(3) Cuando la carga de dispositivos USB se ha completado (**Fig. 36**)

## TRANSPORTE DEL CUERPO PRINCIPAL

El conjunto del tornillo de banco podría caerse durante el transporte.
Retire el conjunto o deslice un trozo de madera entre el tornillo de banco para fijarlo firmemente. (**Fig. 37**)
Baje la cabeza e inserte el pasador de bloqueo (consulte la página 129 “Liberar el pasador de bloqueo”).
Gire y afloje la empuñadura lateral, gire la mesa giratoria tan a la derecha como sea posible y asegúrela girando la empuñadura a la posición fija. Esto hará que el cuerpo principal sea aún más compacto.

Al transportar el cuerpo principal, llévelo en sus brazos, sujetando la empuñadura ubicada en la base con las dos manos o mediante el asa de transporte.

## MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

**ADVERTENCIA**

Para evitar accidentes o lesiones personales, asegúrese siempre de que el interruptor de disparo esté en la posición OFF y de que se ha desconectado la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o la inspección de esta herramienta.

Si detecta alguna avería en la máquina, incluidas las cubiertas o la hoja de la sierra, comuníquelo inmediatamente a una persona cualificada.

1. **Inspección de la hoja de sierra**

Reemplace la hoja de sierra inmediatamente después de haber notado cualquier signo de deterioro o daño.

Una hoja de sierra dañada puede causar lesiones, y otra desgastada puede causar la operación inefectiva o la posible sobrecarga del motor.

**PRECAUCIÓN**

No utilice nunca una hoja de sierra mellada. Cuando la hoja de sierra esté mellada, su resistencia a la presión de la mano aplicada por la empuñadura de la herramienta tiende a aumenta, haciendo que la herramienta eléctrica funcione de forma insegura.

2. **Inspección de los tornillos de montaje**

Inspeccione regularmente los tornillos de montaje y cerciórese de que estén correctamente apretados. Si hay alguno flojo, apriételo inmediatamente. Si no lo hiciese, se podría producir accidentes graves.

3. **Inspección de los terminales (herramienta y batería)**

Compruebe para asegurarse de que no se han acumulado virutas ni polvo en los terminales.

En ocasiones verifique antes, durante y después de la operación.

**PRECAUCIÓN**

Retire las virutas o el polvo que pudiera haberse acumulado en los terminales.

De lo contrario puede producirse un fallo en el funcionamiento.

4. **Mantenimiento del motor**

El bobinado de la unidad del motor es el auténtico corazón de la herramienta eléctrica.

Tenga el máximo cuidado posible para asegurarse de que el bobinado no se daña ni se moja con aceite o agua.

5. **Inspección de la protección inferior para un funcionamiento adecuado**

Antes de utilizar la herramienta, pruebe la protección inferior (**Fig. 5**) para asegurarse de que esté en buenas condiciones y de que se mueva suavemente.

No utilice nunca la herramienta a menos que la protección inferior funcione de forma adecuada y esté en buenas condiciones mecánicas.

6. **Almacenamiento**

Después de haber utilizado la herramienta eléctrica, compruebe si:

(1) El interruptor de disparo está en la posición OFF,

(2) La batería ha sido retirada de la herramienta eléctrica.

Guarde la herramienta y la batería en un lugar en el que la temperatura sea inferior a 40°C y fuera del alcance de los niños.

**NOTA**

Almacenamiento de baterías de iones de litio.

Compruebe que las baterías de iones de litio se hayan cargado completamente antes de almacenarlas.

Un almacenamiento prolongado de las baterías (3 meses o más) con poca carga podría deteriorar su funcionamiento, reduciendo en gran medida el tiempo de uso de la batería o haciendo que las baterías no puedan mantener una carga.

No obstante, la reducción en gran medida del tiempo de uso de la batería puede recuperarse si se carga y utiliza de dos a cinco veces.

Si el tiempo de uso de la batería es extremadamente corto a pesar de haber cargado y utilizado la batería varias veces, deberá considerarla agotada y comprar una nueva.

7. **Reemplazo del protector**

Luego de uso por tiempo prolongado, la ranura de la cuchilla en el protector puede ensancharse y requerir reemplazo. Si la ranura se ensanchara, reemplace el protector por uno nuevo (**Fig. 16**). Luego de reemplazarlo, realice una ranura en él.

8. **Lubricación**

Lubrique las piezas deslizantes siguientes una vez al mes a fin de mantener la herramienta eléctrica en buenas condiciones de funcionamiento durante mucho tiempo.

Se recomienda el uso de aceite para máquinas.

Puntos de lubricación:

* Parte giratoria de la bisagra
* Parte rotativa de soporte (A)
* Parte giratoria del conjunto del tornillo de carpintero

9. **Limpieza**

Elimine periódicamente las virutas y demás materiales sobrantes de la superficie de la herramienta eléctrica con un paño humedecido en agua jabonosa. Para evitar el mal funcionamiento del motor, evite que entre en contacto con el agua y con el aceite.

Si la línea de láser se volviera invisible debido a astillas u otras impurezas adheridas en la ventana de la sección de emisión de luz del marcador láser, limpie la ventana con un paño suave o humedecido con agua jabonosa, etc.

Limpie la máquina, el conducto y la protección inferior soplando aire seco mediante una pistola de aire u otra herramienta. **(Fig. 38)**

## SELECCIÓN DE LOS ACCESORIOS

Los accesorios de esta máquina aparecen indicados en la página 400.

**PRECAUCIÓN**

La reparación, modificación e inspección de las herramientas eléctricas HiKOKI deben ser realizadas por un Centro de Servicio Autorizado de HiKOKI.

Especialmente el dispositivo láser debería ser revisado por el agente autorizado por el fabricante del dispositivo láser.

Encargue siempre la reparación del dispositivo láser a un centro de servicio autorizado de HiKOKI.

En el manejo y el mantenimiento de las herramientas eléctricas, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.

**Aviso importante sobre las baterías de las herramientas eléctricas a batería de HiKOKI**

Utilice siempre una de nuestras baterías genuinas. No podemos garantizar la seguridad y el funcionamiento de nuestra herramienta eléctrica a batería cuando se utiliza con baterías diferentes a las indicadas por nosotros, o cuando la batería se desmonta y modifica (como cuando se desmontan y sustituyen celdas u otras piezas internas).

**GARANTÍA**

Las herramientas eléctricas de HiKOKI incluyen una garantía conforme al reglamento específico legal/nacional. Esta garantía no cubre los defectos o daños debidos al uso incorrecto, el uso excesivo ni tampoco los provocados por el desgaste normal. En caso de reclamación, envíe la herramienta eléctrica, sin desmontar y con el CERTIFICADO DE GARANTÍA que aparece al final de estas instrucciones de uso, al Centro de servicio autorizado de HiKOKI.

**NOTA**

Debido al programa continuo de investigación y desarrollo de HiKOKI, estas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

**Información sobre el ruido propagado por el aire**

Los valores medidos se determinaron de acuerdo con la norma EN62841 y se declaran de conformidad con la norma ISO 4871.

Nivel de potencia acústica ponderada A: 91 dB (A)
Nivel de presión acústica ponderada A: 80 dB (A)
Incertidumbre K : 3 dB (A)

Utilice protecciones auditivas.

Valores totales de la vibración (suma de vectores triax.) determinados de acuerdo con la norma EN62841.

El valor medio cuadrático ponderado típico de aceleración no supera los 2,5 $m/s^2$

El valor total de la emisión de ruido declarada se ha medido según un método de prueba estándar, y permite comparar unas herramientas con otras.
También resulta útil para llevar a cabo evaluaciones preliminares de exposición.

**ADVERTENCIA**

- Las emisiones de ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados dependiendo de las formas en las que se utiliza especialmente la herramienta y del tipo de pieza de trabajo procesada.
- Identifique las medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de exposición en condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como tiempos durante los que la herramienta está apagada y durante los que funciona lentamente, además del tiempo de activación).

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Siga las instrucciones que se indican en la siguiente tabla si la herramienta no funciona normalmente. Si esto no soluciona el problema, consulte a su distribuidor o al centro de servicio autorizado de HiKOKI.

1. Herramienta eléctrica

| Síntoma | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| La herramienta no funciona | No hay carga restante en la batería | Cargue la batería. |
| | La batería no está completamente instalada. | Inserte la batería en la herramienta hasta que escuche un clic. |
| La herramienta se ha detenido repentinamente | La herramienta se ha sobrecargado | Deshágase del problema que causa la sobrecarga. |
| | La batería se calienta excesivamente. | Deje que la batería se enfríe. |
| No se puede inclinar | La palanca de sujeción no se ha aflojado. | Afloje la palanca de fijación y luego incline la herramienta.<br>Después de ajustar el componente aflojado, asegúrese de apretarlo de nuevo. |
| No se puede inclinar hacia la derecha | El pasador de ajuste (A) no ha sido extraído. | Incline hacia la derecha después de sacar el pasador de ajuste (A). |
| | La palanca de sujeción no se ha aflojado. | Afloje la palanca de sujeción y luego incline. |
| La cuchilla de la sierra está roma | La cuchilla de sierra está desgastada o le faltan dientes. | Cambie con un nuevo producto. |
| | El perno está flojo. | Apriete el perno. |
| | La cuchilla de la sierra se ha instalado al revés. | Instale la cuchilla de la sierra en la dirección correcta. |
| No se puede cortar con precisión | Las partes de operación de la herramienta no están completamente fijas. | Instale completamente la palanca de sujeción y la empuñadora lateral. |
| | El material no se puede fijar en la posición correcta. | Retire cualquier material extraño de la guía o de la mesa giratoria. |
| | | En algunos casos, la posición correcta no se puede corregir debido a una curva en el material.<br>Intente fijar una superficie plana con la guía o la mesa giratoria. |
| No se puede tirar del interruptor | El bloqueo del interruptor no se ha presionado lo suficiente. | Presione el bloqueo del interruptor hasta que golpee la parte posterior. |
| No se puede instalar la batería | Intentar instalar otra batería que no sea la especificada para la herramienta. | Instale una batería de tipo voltio múltiple. |

2. Cargador

| Síntoma | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| El testigo indicador de carga está parpadeando en púrpura rápidamente y la carga de la batería no comienza. | La batería no está insertada completamente. | Inserte la batería firmemente. |
| | Hay materias extrañas en el terminal de la batería o en el lugar en el que la batería está colocada. | Quite la materia extraña. |
| El testigo indicador de carga parpadea en rojo y la carga de la batería no comienza. | La batería no está insertada completamente. | Inserte la batería firmemente. |
| | La batería se calienta excesivamente. | Si la deja sola la batería comenzará a cargar automáticamente si su temperatura disminuye, pero esto puede acortar la duración de la batería. Es recomendable que la batería se enfríe en un lugar bien ventilado lejos de la luz directa del sol antes de cargarla. |
| El tiempo de uso de la batería es corto aún cuando está completamente cargada. | La vida de la batería se ha agotado. | Cambie la batería por una nueva. |
| La batería tarda mucho tiempo en cargarse. | La temperatura de la batería, el cargador, o el entorno es extremadamente baja. | Cargue la batería en interiores o en otro ambiente más cálido. |
| | Las aberturas de ventilación del cargador están obstruidas, lo que provoca que sus componentes internos se calienten excesivamente. | Evite bloquear las aberturas de ventilación. |
| | El ventilador de enfriamiento no está en marcha. | Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado de HiKOKI para llevar a cabo las reparaciones. |
| La lámpara de alimentación USB ha sido apagada y el dispositivo USB ha dejado de cargarse. | La capacidad de la batería se ha vuelto baja. | Cambie la batería por una que tenga capacidad restante. |
| | | Enchufe la clavija del cargador a una toma de corriente eléctrica. |
| La lámpara de alimentación USB no se apaga incluso después de que ha finalizado la carga del dispositivo USB. | La lámpara de alimentación USB se enciende en verde para indicar que es posible la carga mediante USB. | Esto no es un mal funcionamiento. |
| No está claro cuál es el estado de carga del dispositivo USB, o si su carga se ha completado. | La lámpara de alimentación USB no se apaga incluso cuando la carga ha finalizado. | Examine el dispositivo USB que se está cargando para confirmar su estado de carga. |
| La carga de un dispositivo USB se detiene a mitad de proceso. | El cargador estaba conectado a una toma de corriente mientras el dispositivo USB se estaba cargando utilizando la batería como fuente de alimentación. | Esto no es un mal funcionamiento. El cargador hace una pausa en la carga USB durante unos 5 segundos cuando está diferenciando entre las fuentes de alimentación. |
| | Una batería estaba introducida en el cargador mientras el dispositivo USB se estaba cargando utilizando un enchufe de red como fuente de alimentación. | |
| La carga del dispositivo USB se detiene en un punto intermedio cuando la batería y el dispositivo USB se están cargando al mismo tiempo. | La batería se ha cargado completamente. | Esto no es un mal funcionamiento. El cargador hace una pausa en la carga USB durante unos 5 segundos mientras comprueba si la batería ha completado con éxito la carga. |
| La carga del dispositivo USB no se inicia cuando la batería y el dispositivo USB se están cargando al mismo tiempo. | La capacidad restante de la batería es extremadamente baja. | Esto no es un mal funcionamiento. Cuando la capacidad de la batería alcanza un cierto nivel, la carga USB comienza automáticamente. |

(Tradução das instruções originais)

## AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA A FERRAMENTA ELÉTRICA

**⚠ AVISO**

**Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.**

*Se não seguir todas as instruções listadas abaixo, pode provocar um choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*

**Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.**

*O termo "ferramenta elétrica" em todos os avisos refere-se à sua ferramenta ligada à corrente (com fios) ou à ferramenta elétrica de bateria (sem fios).*

1) **Segurança da área de trabalho**
   a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.**
   *As áreas escuras ou cheias de material são propícias aos acidentes.*
   b) **Não trabalhe com ferramentas elétricas em ambientes explosivos, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.**
   *As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar o pó dos fumos.*
   c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando trabalhar com uma ferramenta elétrica.**
   *As distrações podem fazer com que perca controlo.*

2) **Segurança elétrica**
   a) **As fichas da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra.**
   *As fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choques elétricos.*
   b) **Evite contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, máquinas e frigoríficos.**
   *Existe um risco acrescido de choques elétricos se o seu corpo estiver ligado à terra.*
   c) **Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou condições de humidade.**
   *A entrada de água numa ferramenta elétrica aumentará o risco de choques elétricos.*
   d) **Não abuse do fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica.**
   **Mantenha o fio afastado do calor, óleo, margens afiadas ou peças em movimento.**
   *Os fios danificados ou entrelaçados podem aumentar o risco de choques elétricos.*
   e) **Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização exterior.**
   *A utilização de um fio adequado para utilização no exterior reduz o risco de choques elétricos.*
   f) **Se não for possível evitar a utilização de uma máquina elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).**
   *A utilização de um RCD reduz o risco de choques elétricos.*

3) **Segurança pessoal**
   a) **Mantenha-se alerta, esteja atento ao que está a fazer e utilize o bom senso ao trabalhar com uma ferramenta elétrica.**
   **Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.**
   *Um momento de desatenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.*
   b) **Utilize equipamento de proteção pessoal. Utilize sempre proteção para os olhos.**
   *O equipamento de proteção, tal como uma máscara de pó, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete ou proteção auricular utilizados para condições adequadas reduzirá os ferimentos pessoais.*
   c) **Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a fonte de alimentação e/ou bateria, levantar ou transportar a ferramenta.**
   *Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ativar ferramentas que estão com o interruptor ligado é propício a acidentes.*
   d) **Remova qualquer chave de parafusos ou chave-inglesa de regulação antes de ligar a ferramenta.**
   *Uma chave-inglesa ou de parafusos ligada à parte rotativa da ferramenta pode provocar ferimentos pessoais.*
   e) **Não se estique. Mantenha sempre o controlo e equilíbrio adequados.**
   *Isto permite obter um melhor controlo da ferramenta em situações inesperadas.*
   f) **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o seu cabelo e roupa longe de peças móveis.**
   *As roupas largas, joias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.*
   g) **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extratores de pó e dispositivos de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e são utilizados adequadamente.**
   *A utilização de uma recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.*
   h) **Não deixe que a familiaridade resultante de uma utilização frequente das ferramentas permita que se torne complacente e ignore os princípios de segurança das ferramentas.**
   *Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.*

4) **Utilização da ferramenta e manutenção**
   a) **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta correta para a sua aplicação.**
   *A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança à velocidade para a qual foi concebida.*
   b) **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.**
   *Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.*
   c) **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria da ferramenta elétrica, se removível, antes de efetuar quaisquer regulações, mudar os acessórios ou armazenar ferramentas elétricas.**
   *Tais medidas de segurança de prevenção reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.*
   d) **Armazene as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta.**
   *As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.*

**e) Efetue a manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique a existência de desalinhamentos ou dobragens das peças móveis, quebras de peças e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se danificada, mande reparar a ferramenta antes de utilizar.**
*Muitos acidentes são causados por ferramentas com má manutenção.*

**f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.**
*As ferramentas de corte com uma manutenção adequada e extremidades afiadas são menos propensas a dobrar e mais fáceis de controlar.*

**g) Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e brocas de ferramentas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.**
*A utilização de uma ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.*

**h) Mantenha as pegas e as superfícies de manuseamento secas, limpas e livres de óleo e graxa.**
*Pegas de manuseamento escorregadias não permitem a manipulação segura e controlo da ferramenta em situações inesperadas.*

**5) Utilização e manutenção da ferramenta com bateria**

**a) Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.**
*Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.*

**b) Utilize ferramentas elétricas apenas com as baterias especialmente concebidas.**
*A utilização de quaisquer outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndios.*

**c) Quando não estiver a ser utilizada uma bateria, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, tais como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer uma ligação de um terminal para o outro.**
*Provocar um curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.*

**d) Em condições abusivas, poderá ser ejetado líquido da bateria. Evite o contacto. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.**
*O líquido ejetado da bateria poderá provocar irritações ou queimaduras.*

**e) Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.**
*Baterias danificadas ou modificadas podem exibir comportamentos imprevisíveis que podem resultar em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.*

**f) Não exponha uma bateria ou ferramenta a fogo ou temperaturas excessivas.**
*A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130°C pode causar uma explosão.*

**g) Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.**
*O carregamento incorreto ou a temperaturas fora da gama especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.*

**6) Manutenção**

**a) Faça a manutenção da sua ferramenta elétrica por um pessoal de reparação qualificado e utilize apenas peças de substituição idênticas.**
*Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.*

**b) Nunca repare as baterias danificadas.**
*A reparação de baterias deve ser executada pelo fabricante ou por prestadores de assistência autorizados.*

**AVISO**
**Mantenha afastadas das crianças e pessoas doentes. Quando não estiverem a ser utilizadas, as ferramentas devem ser guardadas fora do alcance das crianças e pessoas doentes.**

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA SERRA DE ESQUADRIA

**a) As serras de esquadria destinam-se a cortar madeira ou produtos semelhantes a madeira e não podem ser usadas com discos de corte abrasivos para cortar materiais ferrosos como barras, hastes, pernos, etc.**
*O Pó abrasivo faz com que partes móveis, como a guarda inferior, bloqueiem. Faíscas de corte abrasivo queimam a guarda inferior, o calço do entalhe e outras peças plásticas.*

**b) Use grampos para fixar a peça de trabalho sempre que tal seja possível. Se apoiar manualmente a peça de trabalho, mantenha sempre a mão afastada pelo menos 100 mm de cada lado da lâmina de serra. Não utilize esta serra para cortar peças demasiado pequenas para serem fixadas com grampos ou seguras com firmeza à mão.**
*Se a sua mão ficar muito perto da lâmina da serra, existe um risco acrescido de lesões pelo contacto com a lâmina.*

**c) A peça de trabalho deve estar parada e fixada com grampos ou segura contra a guia e a mesa. Não alimente a peça de trabalho na lâmina ou corte "à mão livre" de qualquer forma.**
*Peças de trabalho soltas ou em movimento podem ser projetadas em alta velocidade, causando ferimentos.*

**d) Empurre a serra através da peça. Não puxe a serra através da peça. Para fazer um corte, levante a cabeça da serra e puxe-a sobre a peça sem cortar, arranque o motor, prima a cabeça da serra para baixo e empurre a serra através da peça.**
*Cortar com o movimento de tração poderá fazer com que a lâmina de serra passe para o topo da peça e atire violentamente o conjunto da lâmina em direção ao operador.*

**e) Nunca passe a sua mão para além da linha de corte pretendido à frente ou atrás da lâmina da serra.**
*Apoiar a peça de trabalho com a "mão cruzada", ou seja, segurar a peça de trabalho à direita da lâmina de serra com a mão esquerda ou vice-versa é muito perigoso.*

**f) Não ultrapasse a guia com as mãos a uma distância inferior a 100 mm de um dos lados da lâmina da serra para retirar aparas de madeira ou por qualquer outro motivo enquanto a lâmina estiver a rodar.**
*A proximidade da lâmina da serra giratória à sua mão pode não ser óbvia e causar ferimentos graves.*

**g) Inspecione a peça antes de cortar. Se a peça de trabalho estiver curvada ou deformada, prenda-a com grampos com a face côncava em direção à guia. Certifique-se sempre de que não há folga entre a peça, a guia e a mesa ao longo da linha de corte.**

*As peças dobradas ou distorcidas podem torcer-se ou desviar-se e causar o bloqueio da lâmina da serra giratória durante o corte. Não deve haver pregos ou objetos estranhos na peça.*

**h) Não utilize a serra até que a mesa esteja desimpedida de todas as ferramentas, aparas de madeira, etc., exceto a peça de trabalho.**
*Resíduos pequenos ou aparas soltas de madeira ou outros objetos que entrem em contacto com a lâmina rotativa podem ser projetados a alta velocidade.*

**i) Corte apenas uma peça de cada vez.**
*Peças múltiplas empilhadas não podem ser adequadamente presas com grampos ou fixadas e podem se prender na lâmina ou deslocarem-se durante o corte.*

**j) Certifique-se de que a serra de esquadria está montada ou colocada sobre uma superfície de trabalho nivelada e firme antes de usar.**
*Uma superfície de trabalho nivelada e firme reduz o risco da serra de esquadria se tornar instável.*

**k) Planifique o seu trabalho. Sempre que alterar o ângulo de inclinação ou de esquadria, certifique-se de que a guia ajustável está regulada corretamente para suportar a peça de trabalho e que não interfere com a lâmina ou o sistema de guarda.**
*Sem ligar a ferramenta e sem a peça na mesa, desloque a lâmina da serra através de um corte simulado para garantir que não há interferência ou perigo de corte da guia.*

**l) Forneça suporte adequado como extensões de mesa, cavaletes de serra, etc., para uma peça com largura ou comprimento superior ao tampo da mesa.**
*Peças de trabalho mais compridas ou mais largas que a mesa de serra de esquadria podem cair se não forem seguramente apoiadas. Se a peça de corte ou a peça de trabalho ficar inclinada, pode levantar a guarda inferior ou ser projetada pela lâmina giratória.*

**m) Não use outra pessoa como substituto para a extensão da mesa ou como suporte adicional.**
*Um suporte instável para a peça de trabalho pode fazer com que a lâmina se prenda ou a peça de trabalho se desloque durante a operação de corte, puxando o operador o ajudante para a lâmina giratória.*

**n) A peça de corte não deve ficar encravada ou pressionada de modo algum contra a lâmina da serra giratória.**
*Se estiver confinada, ou seja, se utilizar batentes de comprimento, a peça de corte pode ficar entalada contra a lâmina e ser projetada com violência.*

**o) Utilize sempre um grampo ou uma fixação para suportar corretamente material redondo, como hastes ou tubos.**
*As hastes têm tendência para rolar enquanto são cortadas, fazendo com que a lâmina da serra "morda" e puxe a peça e a sua mão na direção da lâmina.*

**p) Deixe a lâmina atingir a velocidade máxima antes de colocá-la em contacto com a peça.**
*Isto irá reduzir o perigo de a peça de trabalho ser projetada.*

**q) Se a peça ou a lâmina ficarem encravadas, desligue a serra de esquadria. Espere que todas as peças em movimento parem e desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria. Em seguida, liberte o material encravado.**
*A continuação do corte com uma peça de trabalho encravada pode causar problemas de controlo ou danos à serra de esquadria.*

**r) Quando terminar o corte, liberte o interruptor, baixe a cabeça da serra e aguarde até a lâmina parar antes de retirar a peça de corte.**
*Colocar a mão perto da lâmina é perigoso.*

**s) Segure na pega com firmeza quando fizer um corte incompleto ou libertar o interruptor antes da cabeça da serra estar totalmente na posição para baixo.**
*A ação de travagem da serra pode fazer com que a cabeça da serra seja puxada subitamente para baixo, o que pode causar ferimentos.*

## PRECAUÇÕES NO USO DA SERRA TELESCÓPICA

1. Mantenha o chão em volta do nível da máquina bem arrumado e livre de materiais espalhados.
2. Providencie iluminação geral ou localizada adequada.
3. Não use ferramentas elétricas para aplicações diferentes das especificadas no manual de instruções.
4. Consertos devem ser feitos apenas pelas oficinas autorizadas. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos e ferimentos causados pelo conserto feito por pessoas não autorizadas assim como falhas no manuseio da ferramenta.
5. Para garantir a integridade operacional projetada das ferramentas elétricas, não retire os protetores nem os parafusos instalados.
6. Não toque nas peças móveis nem nos acessórios sem que a fonte de alimentação esteja desconectada.
7. Use sua ferramenta numa potência menor que a especificada na placa de identificação, do contrário, pode se estragar o acabamento e reduzir a eficácia do trabalho devido à sobrecarga do motor.
8. Não limpe peças de plásticos com solventes. Gasolina, tíner, benzina, tetracloreto de carbono, álcool são alguns dos solventes que podem danificar e rachar peças de plástico. Não os utilize para limpar essas peças. Elas devem ser limpas com um pano macio umedecido com água com sabão.
9. Use apenas peças de reposição originais da HiKOKI.
10. O desenho pormenorizado do conjunto contido neste manual de instruções deve ser usado somente pela oficina autorizada.
11. Não corte nunca metais ferrosos nem alvenaria.
12. É preciso que haja uma iluminação geral e localizada adequada. As peças de trabalho acabadas e estocadas devem ficar próximas ao local onde os operadores normalmente trabalham.
13. Quando necessário, use equipamentos de proteção pessoal adequados, que devem incluir:
    Protetores de ouvido para reduzir o risco de perda de audição induzida.
    Protetores dos olhos para reduzir o risco de machucar um olho.
    Máscaras de proteção das vias respiratórias para reduzir o risco de inalar poeira nociva.
    Luvas para manusear lâminas de serra (sempre que possível as lâminas de serra devem ser carregadas com um suporte) e material áspero.
14. O operador deve ser treinado corretamente no uso, ajuste e operação da máquina.
15. Abstenha-se de retirar da área de corte quaisquer recortes ou outras partes da peça de trabalho enquanto a máquina estiver funcionando e a cabeça da serra não estiver na posição de descanso.
16. Não use nunca a serra telescópica com sua guarda de lâmina inferior travada na posição aberta.
17. Certifique-se de que a guarda de lâmina inferior se movimenta facilmente.
18. Não use a serra sem as guardas de lâmina nas devidas posições, sem estar em perfeito estado de funcionamento e bem conservada.
19. Use lâminas de serra corretamente afiadas. Observe a velocidade máxima marcada na lâmina de serra.

20. Não utilize lâminas de serra danificadas ou deformadas.
21. Não utilize lâminas de serra fabricadas com aço rápido.
22. Utilize somente lâminas de serra recomendadas pela HiKOKI.
    Ouso da lâmina de serra está conforme EN847-1:2017.
23. As lâminas de serra devem ter 185 mm de diâmetro externo.
24. Selecione a lâmina de serra correta para o material que vai ser cortado.
25. Nunca opere a serra telescópica com a lâmina de serra virada para cima ou para o lado.
26. Certifique-se de que a peça a ser trabalhada não possui nela matérias estranhas como pregos.
27. Substitua o calço da mesa quando estiver desgastado.
28. Não utilize a serra para cortar materiais que não sejam alumínio, madeira ou similares.
29. Não utilize a serra para cortar outros materiais não recomendados pelo fabricante.
30. O processo de troca de lâmina inclui o método de reposicionamento e uma advertência para que isto seja feito corretamente.
31. Conecte a serra telescópica ao dispositivo de coleta de poeira quando for serrar madeira.
32. Tome cuidado ao fazer fendas.
33. Comece a cortar somente depois que a rotação do motor atingir a velocidade máxima.
34. Desligue prontamente o interruptor quando observar alguma anormalidade.
35. Desligue a máquina e espere que a lâmina de serra pare antes de manusear ou ajustar a ferramenta.
36. Durante o corte de entalhe ou inclinado, a lâmina deve ser levantada até que a rotação pare completamente.
37. Durante a operação de corte radial, a serra deve ser empurrada e deslizada para longe do operador.
38. Leve em consideracao todas as possibilidades de riscos residuais na operacao de corte, tais como a radiacao de laser nos seus olhos, o acesso imprevidente a pecas moveis da partes mecanicas deslizantes da maquina e assim por diante.
39. Certifique-se de que a máquina está estável antes de cada corte.
    Utilize apenas lâminas de serra cuja velocidade máxima permitida é mais alta que a velocidade sem carga da ferramenta elétrica.
    Não substitua o laser por um de tipo diferente.
40. Não fique em linha com a lâmina de serra em frente à máquina. Fique sempre ao lado da lâmina de serra. Isto protege o seu corpo contra um possível ressalto. Mantenhas as mãos, dedos e braços longe da lâmina de serra rotativa.
    Não cruze os braços ao operar o braço da ferramenta.
41. Se a lâmina de serra se encravar, desligue a máquina e segure a peça de trabalho até que a lâmina de serra pare completamente. Para prevenir o ressalto, a peça de trabalho não pode ser movida até que a máquina tenha parado completamente.
    Corrija a causa do encravamento da lâmina de serra antes de reiniciar a máquina.
42. Quando a cabeça da serra estiver na posição para baixo, nunca solte a mão que segura a pega.
    Se o fizer, a cabeça da serra pode ser precipitada para cima, o que força a ferramenta a cair e, possivelmente, causar ferimentos.
43. Certifique-se de que segura bem a ferramenta durante a operação. Caso contrário, pode resultar em acidentes ou ferimentos. (**Fig. 39**)

## AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

1. Não permita a entrada de substâncias estranhas no orifício de ligação da bateria recarregável.
2. Nunca desmonte a bateria recarregável e o carregador.
3. Nunca provoque um curto-circuito na bateria recarregável. Provocar um curto-circuito na bateria vai causar uma corrente elétrica e aquecimento excessivos. Resulta em queimaduras ou danos na bateria.
4. Não elimine a bateria num fogo. Se a bateria for queimada, pode explodir.
5. Quando se usa este aparelho continuamente, ele pode se sobreaquecer, levando a danos no motor e no interruptor. Deixe-o descansar por aproximadamente 15 minutos.
6. Não introduza objetos nas ranhuras de ventilação de ar do carregador. Introduzir objetos metálicos ou inflamáveis nas ranhuras de ventilação de ar do carregador irá resultar em riscos de choques elétricos ou carregador danificado.
7. O uso de uma bateria velha pode danificar o recarregador.
8. Leve a bateria à loja onde a comprou assim que autonomia da bateria após o carregamento for demasiado curta para uma utilização prática. Não elimine a bateria gasta.
9. Não use o produto se os terminais da ferramenta ou da bateria (montagem da bateria) estiverem deformados. Instalar uma bateria assim pode causar um curto-circuito, o que pode resultar na emissão de fumo ou incêndio.
10. Mantenha os terminais da ferramenta (montagem da bateria) livres de limalhas e de pó.
    - Antes do uso, certifique-se de que limalhas e pó não se acumulam na área dos terminais.
    - Durante a utilização, tente evitar que limalhas ou pó na ferramenta caiam sobre a bateria.
    - Quando suspender o funcionamento ou após o uso, não deixe a ferramenta numa área onde possa estar exposta a queda de limalhas ou de pó.
      Se o fizer pode causar um curto-circuito, o que pode resultar na emissão de fumo ou incêndio.
11. Utilize sempre a ferramenta e a bateria a temperaturas entre 0°C e 40°C.

## PRECAUÇÕES PARA A BATERIA DE IÕES DE LÍTIO

Para aumentar a vida útil, a bateria de iões de lítio está equipada com uma função de proteção para impedir a transmissão de corrente.
Nos casos 1 a 3 descritos abaixo, quando utilizar este produto, mesmo que esteja a premir o interruptor, o motor pode parar. Isto não constitui uma avaria, sendo o resultado da função de proteção.

1. Quando a carga restante da bateria se esgotar, o motor para.
   Nesse caso, carregue-a imediatamente.
2. Se a ferramenta estiver sobrecarregada, o motor pode parar. Neste caso, solte o interruptor da ferramenta e elimine as causas da sobrecarga. De seguida, pode voltar a utilizá-la.
3. Se a bateria estiver sobreaquecida em condições de sobrecarga, a alimentação da bateria pode parar.
   Neste caso, pare de utilizar a bateria e deixe-a arrefecer. De seguida, pode voltar a utilizá-la.

Além disso, tenha em consideração os seguintes avisos e precauções.

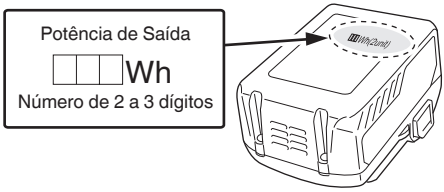
**AVISO**
Para evitar antecipadamente qualquer fuga na bateria, produção de calor, emissão de fumo, explosão e ignição, certifique-se de que toma as seguintes precauções.
1. Certifique-se de que limalhas e pó não se acumulam na bateria.
○ Durante o trabalho, certifique-se de que limalhas e pó não caem na bateria.
○ Certifique-se de que quaisquer limalhas e pó que caiam na ferramenta durante os trabalhos não se acumulam na bateria.
○ Não guarde uma bateria não utilizada num local exposto a limalhas e ao pó.
○ Antes de guardar uma bateria, remova quaisquer limalhas e pó que possam existir na mesma e não a guarde com peças metálicas (parafusos, pregos, etc.).
2. Não perfure a bateria com objetos afiados como pregos, não lhe bata com um martelo, e não pise, arremesse, nem submeta a bateria a impactos físicos severos.
3. Não utilize uma bateria que pareça estar danificada ou deformada.
4. Não utilize a bateria com a polaridade invertida.
5. Não a ligue diretamente a quaisquer tomadas elétricas ou tomadas de isqueiro de automóvel.
6. Não utilize a bateria para fins que não os especificados.
7. Se a bateria não carregar completamente mesmo após ter passado o tempo de recarregamento especificado, pare imediatamente de a recarregar.
8. Não coloque nem submeta a bateria a temperaturas elevadas ou a alta pressão, como as de um forno microondas, secador, ou recipiente de alta pressão.
9. Afaste-a imediatamente do fogo quando forem detetados fugas ou maus odores.
10. Não utilizar em locais onde seja produzida uma forte eletricidade estática.
11. Se a bateria apresentar fugas, maus odores, produção de calor, descoloração ou deformações, ou parecer funcionar de forma anormal durante a utilização, recarregamento ou armazenamento, remova-a imediatamente do equipamento ou do carregador da bateria e pare de a utilizar.
12. Não mergulhe a bateria nem permita que quaisquer fluídos vertam para o interior. Entrada de líquido condutor, tal como água, pode causar danos que podem resultar em incêndio ou explosão. Guarde a bateria num local fresco e seco, longe de materiais inflamáveis e combustíveis. As atmosferas de gás corrosivo devem ser evitadas.

**PRECAUÇÃO**
1. Se o líquido vertido pela bateria entrar nos seus olhos, não os esfregue e lave-os bem com água fresca e limpa como água da torneira e contacte imediatamente um médico.
   Se não for tratado, o líquido pode provocar problemas nos olhos.
2. Se o líquido verter para a sua pele ou roupa, lave-as imediatamente com água limpa como água da torneira.
   Existe a possibilidade do líquido provocar irritação cutânea.
3. Se se deparar com ferrugem, maus odores, sobreaquecimento, descoloração, deformações e/ou outras irregularidades ao utilizar a bateria pela primeira vez, pare de utilizá-la e devolva-a ao seu fornecedor ou vendedor.

**AVISO**
Se uma substância estranha condutora entrar no terminal da bateria de iões de lítio, a bateria pode sofrer um curto-circuito causando um incêndio. Ao armazenar a bateria de iões de lítio, cumpra as regras dos conteúdos seguintes.
○ Não coloque os resíduos condutores, pregos e fios como fio de ferro ou fio de cobre na caixa de armazenamento.
○ Para evitar curtos-circuitos, coloque a bateria na ferramenta ou coloque a tampa da bateria para armazenamento de modo a que não seja possível ver o ventilador.

## SOBRE O TRANSPORTE DA BATERIA DE IÕES DE LÍTIO

Ao transportar uma bateria de iões de lítio, tenha em conta as seguintes precauções.
**AVISO**
Informe a empresa de transporte que uma embalagem contém uma bateria de iões de lítio, informe a companhia da sua potência de saída e siga as instruções da empresa de transporte ao planificar o transporte.
○ As baterias de iões de lítio que excedem uma potência de saída de 100 Wh são consideradas incluídas na classificação de carga Mercadorias Perigosas e requerem procedimentos especiais de registo.
○ Para transporte para o estrangeiro, deve obedecer à legislação internacional e às regras e regulamentos do país de destino.
○ Se o BSL36B18 (vendido em separado) estiver instalado na ferramenta elétrica, a potência de saída excederá 100 Wh e a unidade será classificada como Mercadorias Perigosas para classificação de frete.




## PRECAUÇÕES DE CONEXÃO DO DISPOSITIVO USB (APENAS COM O CARREGADOR UC18YSL3)

Quando ocorrer um problema inesperado, os dados num dispositivo USB ligado a este produto poderão ser corrompidos ou perdidos. Certifique-se sempre de que faz uma cópia de segurança de quaisquer dados incluídos no dispositivo USB antes da utilização com este produto.
Tenha em conta que a nossa empresa não se responsabiliza por quaisquer dados armazenados num dispositivo USB que seja corrompido ou perdido, nem por qualquer dano que possa ocorrer a um dispositivo ligado.
**AVISO**
○ Antes de usar, verifique se o cabo USB ligado tem algum defeito ou dano.
  Usar um cabo USB defeituoso ou danificado pode causar emissão de fumo ou incêndio.
○ Quando o produto não está a ser usado, cubra a porta USB com a cobertura de borracha.
  A acumulação de pó, etc., na porta USB pode causar emissão de fumo ou incêndio.

**NOTA**
○ Poderá haver uma pausa ocasional durante o recarregamento USB.
○ Quando um dispositivo USB não estiver a ser carregado, remova o dispositivo USB do carregador.
  Caso contrário, poderá não só reduzir o tempo de vida da bateria do dispositivo USB mas também resultar em acidentes inesperados.
○ Pode não ser possível carregar alguns dispositivos USB, dependendo do tipo de dispositivo.

## SÍMBOLOS

**AVISO**

**De seguida, são apresentados os símbolos utilizados para a máquina. Assimile bem seus significados antes da utilização.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA:<br>Serra de Esquadria Radial de Corrediça Sem Fios |
|  | Para reduzir o risco de lesão, o utilizador deve ler o manual de instruções. |
|  | Utilize sempre proteção para os olhos. |
|  | Utilize sempre proteção para os ouvidos. |
|  | Não olhe para a luz em operação. |
|  | Apenas para países da UE<br>Não deixe ferramentas elétricas no lixo doméstico!<br>De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE sobre ferramentas elétricas e eletrónicas usadas e a implementação de acordo com a lei nacional, as ferramentas elétricas no final da vida útil devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem ecológica. |
|  | Ligar |
|  | Desligar |

Bateria

| | |
|---|---|
|  | Acende-se;<br>Autonomia da bateria superior a 75%. |
|  | Acende-se;<br>Autonomia da bateria de 50% a 75%. |
|  | Acende-se;<br>Autonomia da bateria de 25% a 50%. |
|  | Acende-se;<br>Autonomia da bateria inferior a 25%. |
|  | Piscas;<br>Autonomia da bateria quase esgotada.<br>Recarregue a bateria assim que possível. |
|  | Piscas;<br>Saída suspensa devido à alta temperatura.<br>Remova a bateria da ferramenta e aguarde que esta arrefeça totalmente. |
|  | Piscas;<br>Saída suspensa por falha ou avaria. O problema poderá ser a bateria, por isso contacte o seu revendedor. |

**NOTA**

Para evitar o consumo de bateria causado por se esquecer de desligar a luz LED, a luz apaga-se automaticamente no espaço de 2 minutos.

## ESPECIFICAÇÕES

1. Ferramenta elétrica

| | | | |
|---|---|---|---|
| Capacidade máx. de corte Altura × Largura | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Entalhe 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Inclinação | Esquerda 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Direita 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Radial | Inclinação (Esquerda) 45° + Entalhe (Esquerda) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Inclinação (Esquerda) 45° + Entalhe (Direita) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Inclinação (Direita) 45° + Entalhe (Direita) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Inclinação (Direita) 45° + Entalhe (Esquerda) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Dimensões da lâmina de serra (oP × oP × Espessura) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Ângulo de entalhe de corte | | | Direita 0° – 57°; Esquerda 0° – 45° |
| Ângulo oblíquo de corte | | | Direita 0° – 45°; Esquerda 0° – 45° |
| Ângulo radial de corte | Inclinação (Esquerda) 0° – 45° | | Entalhe (Esquerdo) 0° – 45°, (Direito) 0° – 45° |
| | Inclinação (Direita) 0° – 45° | | Entalhe (Direito) 0° – 45°, (Esquerdo) 0° – 31° |
| Voltagem | | | 36 V |
| Velocidade sem carga | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Dimensões da máquina (Largura × Profundidade × Altura) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Bateria disponível para esta ferramenta* | | | Bateria multitensão |
| Peso** | | | 15,4 kg |
| Marcador a laser | Capacidade máxima | | Po<0,4 mW Class 1M Produto de Laser |
| | (lambda) | | 650 nm |
| | Meio do laser | | Diodo a laser |

* As baterias existentes (BSL3660/3620/3626, série BSL18...., etc.) não podem ser usadas com esta ferramenta.
** De acordo com o procedimento EPTA 01/2014
Dependendo da bateria conectada.
O peso mais pesado é medido com BSL36B18 (vendido separadamente).

**NOTA**
Devido ao programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento da HiKOKI, as especificações aqui contidas estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

2. Bateria

| Modelo | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Tensão | 36 V / 18 V (Comutação Automática*) | |
| Capacidade da bateria | 2,5 Ah / 5,0 Ah (Comutação Automática*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (Comutação Automática*) |
| Produtos sem fios disponíveis** | Produto da série multitensão, 18 V | |
| Carregador disponível | Carregador deslizante para baterias de iões de lítio | |

* A própria ferramenta irá desligar automaticamente.
** Consulte o nosso catálogo geral para obter mais informações.

## ACESSÓRIOS-PADRÃO

Além da unidade principal (1 unidade), a embalagem contém os acessórios listados na página 399.

Os acessórios de série estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.

## APLICAÇÕES

Cortar vários tipos de madeira.

## CARREGAMENTO

Antes de utilizar a ferramenta elétrica, carregue a bateria da seguinte forma.

1. **Ligue o cabo de alimentação do carregador à tomada.**
   Ao ligar a ficha do carregador a uma tomada, a luz do indicador de carga pisca a vermelho (Em intervalos de 1 segundo).
2. **Introduza a bateria no carregador.**
   Introduza firmemente a bateria no carregador conforme mostrado na **Fig. 2** (na página 3).
3. **Carregamento**
   Ao introduzir uma bateria no carregador, a luz do indicador de carga pisca a azul.
   Quando a bateria fica completamente carregada, a luz indicadora de carga acende a verde. (Consulte a **Tabela 1**)

(1) Indicação de luz do indicador de carga
As indicações da luz do indicador de carga serão aquelas mostradas na **Tabela 1**, de acordo com o estado do carregador ou da bateria recarregável.

**Tabela 1**

| Indicações da luz do indicador de carga | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Luz do indicador de carga (VERMELHO / AZUL / VERDE / ROXO) | Antes do carregamento | Pisca (VERMELHO) | Acende-se durante 0,5 segundos.<br>Não se acende durante 0,5 segundos.<br>(desliga-se durante 0,5 segundos) | Ligado à fonte de alimentação |
| | Durante o carregamento | Pisca (AZUL) | Acende-se durante 0,5 segundos.<br>Não se acende durante 1 segundo.<br>(desligado durante 1 segundo) | Capacidade da bateria inferior a 50% |
| | | Pisca (AZUL) | Acende-se durante 1 segundo.<br>Não se acende durante 0,5 segundos.<br>(desliga-se durante 0,5 segundos) | Capacidade da bateria inferior a 80% |
| | | Acende-se (AZUL) | Acende-se de forma fixa | Capacidade da bateria superior a 80% |
| | Carregamento concluído | Acende-se (VERDE) | Acende-se de forma fixa<br>(Aviso sonoro contínuo: cerca de 6 segundos) | |
| | Sobreaquecimento espera | Pisca (VERMELHO) | Acende-se durante 0,3 segundos.<br>Não se acende durante 0,3 segundos.<br>(desliga-se durante 0,3 segundos) | Bateria sobreaquecida. Não é possível carregar. (O carregamento inicia quando a bateria arrefecer). |
| | Carregamento impossível | Tremeluz (ROXO) | Acende-se durante 0,1 segundos.<br>Não se acende durante 0,1 segundos.<br>(desliga-se durante 0,1 segundos)<br>(Aviso sonoro intermitente: cerca de 2 segundos) | Avaria na bateria ou no carregador |

(2) Em relação às temperaturas e ao tempo de carregamento da bateria recarregável
As temperaturas e o tempo de carregamento serão aqueles mostrados na **Tabela 2**.

**Tabela 2**

<table>
<tr><td colspan="3">Carregador</td><td colspan="5">UC18YSL3</td></tr>
<tr><td rowspan="6">Bateria</td><td colspan="2">Tipo de bateria</td><td colspan="5">Li-ion</td></tr>
<tr><td colspan="2">Temperaturas às quais a bateria pode ser recarregada</td><td colspan="5">0°C – 50°C</td></tr>
<tr><td>Tensão de carregamento</td><td>V</td><td colspan="2">14,4</td><td colspan="3">18</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Tempo de carregamento, aprox. (a 20°C)</td><td rowspan="2"></td><td colspan="2">Série BSL14xx</td><td colspan="2">Série BSL18xx</td><td>Série multitensão</td></tr>
<tr><td>(4 células)</td><td>(8 células)</td><td>(5 células)</td><td>(10 células)</td><td>(10 células)</td></tr>
<tr><td>min.</td><td>BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30</td><td>BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38</td><td>BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30</td><td>BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38</td><td>BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52</td></tr>
<tr><td rowspan="2">USB</td><td>Tensão de carregamento</td><td>V</td><td colspan="5">5</td></tr>
<tr><td>Corrente de carregamento</td><td>A</td><td colspan="5">2</td></tr>
</table>

**NOTA**
O tempo de recarregamento pode variar conforme a temperatura ambiente e a tensão da fonte de alimentação.

**4. Desligue o cabo de alimentação do carregador da tomada.**
**5. Segure bem o carregador e retire a bateria.**
**NOTA**
Certifique-se de que retira a bateria do carregador após a utilização e, de seguida, guarde-a.

**Sobre descarga elétrica no caso de baterias novas, etc.**

Como a substância química interna das baterias novas e baterias que não tenham sido utilizadas por um longo período não está ativada, pode haver uma pequena descarga elétrica ao usá-las pela primeira e segunda vez. Este fenómeno é temporário e o tempo normal requerido para a recarga será restabelecido depois de recarregar a bateria 2 – 3 vezes.

**Como prolongar a vida útil das baterias.**

(1) Recarregar as baterias antes de elas ficarem completamente descarregadas.
Quando sentir que a potência da ferramenta se torna mais fraca, pare de usar a ferramenta e recarregue a respetiva bateria. Se continuar a usar a ferramenta e gastar completamente a corrente elétrica, a bateria pode ficar danificada e sua vida torna-se mais curta.
(2) Evite recargar a altas temperaturas.
Uma bateria recarregável fica quente imediatamente depois do uso. Se uma bateria nesse estado for recarregada imediatamente depois de ter sido usada, a sua substância química interna deteriora-se e sua vida útil diminui. Deixe a bateria descansar e recarregue-a somente depois que ela ter arrefecido durante algum tempo.

**PRECAUÇÃO**
- Se a bateria for carregada enquanto está quente porque foi deixada durante um longo período de tempo num local sujeito a luz solar direta ou porque a bateria foi utilizada recentemente, a luz do indicador de carga do carregador acende-se durante 0,3 segundos e não se acende durante 0,3 segundos (desliga-se durante 0,3 segundos). Nesse caso, deixe primeiro a bateria arrefecer e, de seguida, inicie o carregamento.
- Quando a luz do indicador de carga tremeluz a vermelho (em intervalos de 0,2 segundos), procure e retire quaisquer objetos estranhos no conector de bateria do carregador. Se não houver qualquer objeto estranho, é provável que a bateria ou o carregador estejam avariados. Dirija-se ao centro de assistência autorizado.
- Uma vez que o microcomputador integrado demora cerca de 3 segundos a confirmar que a bateria a ser carregada com o UC18YSL3 é retirada, aguarde no mínimo 3 segundos antes de voltar a introduzi-la para continuar o carregamento. Se a bateria for novamente introduzida no espaço de 3 segundos, esta pode não ser carregada adequadamente.

## ANTES DA OPERAÇÃO

**PRECAUÇÃO**
Retire a bateria antes de realizar qualquer ajuste, assistência ou manutenção.
Quando concluir um trabalho, retire a bateria.

**1. Fonte de alimentação**
Certifique-se de que a fonte de alimentação utilizada está em conformidade com os requisitos especificados sobre a energia na placa de identificação do produto.

**2. Interruptor de energia**
Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF. Se a bateria for instalada na ferramenta elétrica com o interruptor de alimentação na posição ON, a ferramenta elétrica irá ligar imediatamente, o que pode causar um acidente grave.

**3. Remova todos os materiais de empacotamento ou conectados à ferramenta antes de a tentar operar.**

**4. Libertar o pino de bloqueio. (Fig. 3)**
Quando a ferramenta elétrica estiver preparada para envio, suas peças principais são presas com um pino de segurança.
Movimente ligeiramente o cabo de maneira que o pino de segurança pode ser liberado.
Durante o transporte, trave o pino de segurança na caixa de engrenagens.

**5. Instalando as sub tabelas (Acessório padrão) (Fig. 27)**
As sub tabelas ajudam a manter as peças mais compridas estáveis e no lugar durante a operação de corte.

(1) Desaperte os parafusos de soquete sextavado de 6 mm com a chave de barra sextavada de 5 mm (acessório padrão). Insira o suporte na base.

(2) Use um esquadro de aço para alinhar a superfície superior das sub tabelas com a superfície da base.
Gire os parafusos de fixação e ajuste a altura das sub tabelas.

(3) Depois de ajustar, aperte firmemente os parafusos de botão de 6 mm e, em seguida, prenda o suporte com os parafusos de cabeça sextavada de 6 mm. Se o comprimento dos parafusos de fixação for insuficiente, espalhe uma placa fina por baixo.

**CUIDADO**
- Ao transportar ou carregar a ferramenta, não segure as sub tabelas ou suportes.
- Existe o perigo das sub tabelas ou suportes escorregarem para fora da base. Segure a alça em vez das sub tabelas ou suportes.

**6. Instalação da pega lateral (Fig. 1)**
Instale a pega lateral fornecida com esta unidade.

**7. Prenda o coletor de poeira na unidade principal (Fig. 1)**

**8. Instalacao (Fig. 4)**
Certifique-se de que a maquina esta sempre presa a bancada.
Prenda a ferramenta elétrica numa bancada de trabalho nivelada horizontalmente.
Selecione parafusos de diâmetro de 8 mm adequados no comprimento para a espessura da bancada de trabalho.
O comprimento do parafuso deve ser pelo menos 40 mm maior que a espessura da bancada de trabalho.
Por exemplo, use parafusos de 8 mm × 65 mm para uma bancada de trabalho de espessura de 25 mm.
Rode o parafuso de fixação para a esquerda ou direita para ajustar o parafuso de fixação para contato leve com o piso.

**9. Verifique se a guarda da lâmina inferior opera com facilidade (Fig. 5)**
A cobertura protetora impede o contato físico com a lâmina de serra.
Certifique-se de que a lâmina de serra está coberta e que se move sem problemas.

**10. Ângulo oblíquo**
Antes de a ferramenta elétrica sair da fábrica, esta está ajustada para 0°, ângulo reto, ângulo de corte inclinado para a esquerda de 45° ângulo de corte inclinado para a direita de 45° com o parafuso de fixação de 8 mm, com o parafuso de 6 mm (A) e com o parafuso de 6 mm (B).
Ao alterar o ajuste, altere a altura do parafuso de fixação de 8 mm, do parafuso de 6 mm (A) ou do parafuso de 6 mm (B) rodando-os.
Ao alterar o ângulo de inclinação para a direita de 45°, puxe o pino (A) de ajuste na direção mostrada **Fig. 6-b** e incline a cabeça do motor para a direita.
Ao ajustar a cabeça do motor para 0°, devolva sempre o pino (A) de ajuste para a sua posição inicial mostrada na **Fig. 6-a**.

**11. Verificação da posição do limite inferior da lâmina de serra**
Verifique se a lâmina de serra pode ser baixada de 10 mm a 11 mm abaixo do calço da mesa.
Quando substituir uma lâmina de serra por uma nova, ajuste a posição do limite inferior de modo a que a lâmina de serra não corte a mesa rotatória ou não seja possível realizar um corte completo.
Para ajustar a posição do limite inferior da lâmina de serra, siga o procedimento (1) indicado abaixo. (**Fig. 7**)
Para alterar a posição de um parafuso de ajuste de profundidade de 8 mm que funcione como retentor da posição do limite inferior da lâmina de serra.

(1) Rode o parafuso de ajuste de profundidade de 8 mm, mude a altura em que a cabeça do parafuso e a dobradiça entram em contato e ajuste a posição do limite inferior da lâmina de serra.

**NOTA**
Confirme se a lâmina de serra está ajustada de modo a não cortar a mesa rotatória.

**12. Remover e introduzir a bateria (Fig. 8)**

**13. Indicação da autonomia da bateria (Fig. 9)**

## APLICAÇÕES PRÁTICAS

**AVISO**
- Para evitar ferimentos pessoais, nunca remova ou coloque uma peça de trabalho na mesa enquanto a ferramenta estiver a funcionar.
- Nunca coloque membros do corpo no interior da linha ao lado do sinal de aviso enquanto a ferramenta estiver a funcionar (Ver a **Fig. 10**). Isto poderá causar situações perigosas.

**PRECAUÇÃO**
- É perigoso retirar ou instalar a peça de trabalho enquanto a lâmina de serra estiver girando.
- Ao serrar, limpe as aparas da mesa rotatória.
- Se as aparas do material se acumularem demais, a lâmina de serra ficará exposta. Nunca deixe sua mão ou qualquer outra coisa chegar perto da lâmina exposta.

**1. Operação de ligar a máquina (Fig. 11)**

**2. Utilização do conjunto de morsa (Acessório padrão) (Fig. 12)**
O conjunto do torno pode ser montado à direita ou à esquerda da divisória.
Ao fixar o conjunto do torno à divisória, fazendo coincidir a ranhura ou a ranhura em V do veio do torno à superfície superior da divisória fará coincidir a ponta do parafuso de botão de 6 mm na parte traseira da divisória com a ranhura do veio do torno.
Isto permitirá 3 níveis de ajuste de altura para o veio do torno.

(1) Ajuste de forma que a ponta do parafuso de botão de 6 mm coincida com a ranhura do veio do torno, e aperte o parafuso de botão de 6 mm para fixar o veio do torno.

(2) Ajuste a posição do suporte do parafuso, e aperte o parafuso de orelhas de 6 mm na parte de trás do suporte do parafuso para fixar o suporte do parafuso.

(3) Certifique-se de pressionar o material contra a superfície da divisória e prenda o material apertando o botão.

**AVISO**

Grampeie sempre firmemente ou prenda com morsa a peça de trabalho à guia; do contrário, ela pode ser empurrada para fora da mesa e causar assim uma lesão corporal.

**PRECAUÇÃO**

Confirme sempre que a cabeça do motor não entra em contato com o conjunto de morsa quando for baixado para o corte. Se existir risco de que isto possa acontecer, mova o conjunto do torno para uma posição onde este não tenha contacto com a lâmina da serra.

**3. Corte de uma ranhura no encaixe da mesa (Fig. 13)**

Uma ranhura deve ser cortada no encaixe da mesa, antes de iniciar a operação. Prenda um pedaço de madeira de cerca de 125 mm (5") de largura à plataforma giratória com o conjunto do torno, para evitar a quebra do encaixe da mesa.

Depois do interruptor ter sido ligado e a lâmina de serra ter alcançado a velocidade máxima, baixe lentamente o punho para cortar a peça de madeira e, em seguida, insira uma ranhura no encaixe da mesa.

**PRECAUÇÃO**

Não corte a ranhura com muita rapidez; caso contrário, a guarda pode ficar danificada.

**4. Colocação do calço da mesa (Fig. 14)**

Os calços da mesa são instalados na mesa rotatória. Quando a fábrica envia a ferramenta, os calços de mesa devem ser fixados de maneira que a lâmina de serra não entre em contato com eles. A rebarba da superfície inferior da peça de trabalho é extraordinariamente reduzida, se o calço da mesa estiver preso de maneira que a brecha entre a superfície lateral do calço da mesa e a lâmina de serra seja mínima. Antes de usar a ferramenta, elimine esta brecha de acordo com os procedimentos seguintes.

(1) Desaperte os quatro parafusos de cabeça cilíndrica de 5 mm que prendem a placa da extremidade de corte e com a folga entre as placas da extremidade de corte esquerda e direita afastadas, aperte temporariamente todos os parafusos de cabeça cilíndrica de 5 mm.

(2) Depois prenda uma peça de trabalho (cerca de 200 mm de largura) com o conjuto de morsa e corte-a. Alinhe a face de corte com a extremidade da placa da extremidade de corte e aperte todos os parafusos de cabeça cilíndrica de 5 mm.

**PRECAUÇÃO**

Depois de ajustar o calço de mesa para o corte do ângulo reto, o calço de mesa será cortado até certo ponto se for usado para o corte de ângulo oblíquo.

Quando for necessária a operação de corte oblíquo, ajuste o calço de mesa para o corte de ângulo oblíquo.

**5. Confirmação para uso de subguia (A) (Fig. 15).**

**AVISO**

Esta ferramenta elétrica está equipada com uma subguia (A).

No caso de corte em ângulo recto e em ângulo oblíquo esquerdo, use a subguia (A). Então, pode-se realizar cortes estáveis do material com a face traseira larga.

Ao cortar em ângulo reto, desaperte o parafuso de botão de 6 mm e, em seguida, remova a sub-divisória (A). Se não o fizer, isso pode resultar no contacto do corpo principal ou da lâmina da serra com a guia secundária (A) e causar lesões.

**6 Confirmação para uso de subguia (B) (Fig. 15).**

**AVISO**

Ao cortar em ângulo para a esquerda, desaperte o parafuso de botão de 6 mm e depois deslize a guia secundária (B) para fora. Se não o fizer, isso pode resultar no contacto do corpo principal ou da lâmina da serra com a guia secundária (B) e causar lesões.

Esta ferramenta elétrica está equipada com uma subguia (B). No caso de corte em ângulo recto e em ângulo oblíquo direito, use a subguia (B). Então, pode-se realizar cortes estáveis do material com a face traseira larga. Ao cortar em ângulo reto, desaperte o parafuso de botão de 6 mm, depois deslize a guia secundária (B) para fora, como mostrado na **Fig. 15**.

**7. Uso de uma linha de tinta (Ajustar a guarda) (Fig. 16)**

(1) Corte em ângulo reto

Afrouxe o parafuso de botão de 6 mm e coloque em contato a ponta da guia com a peça de trabalho.

Alinhando a linha de tinta da peça de trabalho com o sulco da guia,ela será cortada na linha de tinta.

(2) Corte de entalhe e corte radial (Corte de entalhe + corte de ângulo oblíquo)

Ao abaixar a seção do motor, a guia de lâmina inferior é levantada e a lâmina de serra aparece.

Alinhe a linha de tinta com a lâmina de serra.

**PRECAUÇÃO**

Em alguns arranjos quando a mesa rotatória é girada, a guia se projeta da superfície. Afrouxe o parfuso de botão de 6 mm e empurre a guia para posição retraída. Não levante nunca a guia de lâmina inferior enquanto a lâmina de serra estiver girando. Ao cortar num ângulo de 45° para a direita ou mais, deslize a guia para trás. (**Fig. 16**)

A guia e a subguia (A) e subguia (B) não apenas entrarão em contato e afetarão de maneira desfavorável a precisão do corte, mas também pode-se causar danos à guia.

**8. Ajuste de posição da linha a laser**

Neste modelo, a linha de tinta pode ser feita facilmente com o marcador a laser. Um interruptor acende o marcador a laser (**Fig. 1**).

Consoante a escolha de corte, a linha de laser pode ser alinhada com o lado esquerdo da largura de corte (lâmina da serra) ou a linha de tinta no lado direito.

A linha a laser é ajustada com a largura da lâmina de serra quando do envio de fábrica. Ajuste as posições da lâmina de serra e da linha a laser seguindo os passos que convém para o seu caso.

(1) Ligue o marcador a laser e faça um sulco de cerca de 5 mm de profundidade na peça de trabalho que tenha cerca de 20 mm de altura e 150 mm de largura. Prenda a peça que tem o sulco na morsa da maneira que ela está e não a movimente. Para o trabalho de sulcos, consulte “19. Processos de corte de ranhuras”

(2) Então, gire o ajustador e mude a linha a laser de posição. (Se girar o ajustador no sentido horário, a linha a laser vai mudar para a direita e se girar no sentido anti-horário, a linha a laser vai mudar para a esquerda.) Quando trabalhar com uma linha de tinta alinhada para o lado esquerdo da lâmina de serra, alinhe a linha a laser com a ponta esquerda do sulco (**Fig. 17**).

Quando alinhá-la com o lado direito da lâmina de serra, alinhe a linha a laser com a ponta direita do sulco.

(3) Depois de ajustar a posição da linha a laser, desenhe uma linha de tinta em ângulo reto na peça de trabalho e alinhe essa linha de tinta com a linha a laser. Quando alinhar a linha de tinta, deslize a peça de trabalho pouco a pouco e prenda-a com a morsa numa posição onde a linha a laser se sobrepõe com a linha de tinta. Trabalhe fazendo sulcos novamente e verifique a posição da linha a laser. Se desejar mudar a posição da linha a laser, faça ajustes novamente seguindo os passos de (1) a (3).

**AVISO**

- Tome o maior cuidado ao manusear um gatilho de interruptor para o ajuste de posição da linha de laser, pois a bateria está instalada durante a operação.

  Se o gatilho do interruptor for puxado inadvertidamente, a lâmina de serra pode girar e causar acidentes inesperados.

- Não retire o marcador a laser para ser usado para outros propósitos.

**PRECAUÇÃO (Fig. 18)**

- Radiação a laser – Não olhe fixamente para o feixe de laser.
- Radiação a laser na mesa de trabalho. Não olhe fixamente para o feixe de laser. Se for exposto diretamente ao feixe de laser, seu olho pode sofrer lesões.
- Não o desmonte.
- Evite impactos fortes sobre o marcador a laser (corpo principal da ferramenta), caso contrário, a posição da linha a laser pode não funcionar, provocando danos ao marcador a laser assim como reduzindo a vida útil do dispositivo.
- Mantenha o marcador a laser aceso apenas durante uma operação de corte. A iluminação prolongada do marcador a laser pode reduzir a vida útil do dispositivo.
- O uso de controles ou ajustes ou desempenho de procedimentos diferentes dos especificados neste manual pode resultar em exposição perigosa à radiação.

**NOTA**

- Efectue o corte sobrepondo a linha de tinta com a linha de laser.
- Quando a linha de tinta e a linha de laser são sobrepostas, a força e a fraqueza da luz mudará, resultando numa operação de corte estável, uma vez que pode facilmente discernir a conformidade das linhas. Isto garante um número mínimo de erros de corte.
- Em operações ao ar livre ou perto de janelas, pode-se tornar difícil observar a linha a laser devido à claridade. Nestas circunstâncias, mude para um local que não esteja diretamente sob a luz do sol e coloque a ferramenta em funcionamento.
- Verifique e certifique-se periodicamente se a posição da linha de laser está correcta. No que toca ao método de verificação, desenhe linha de tinta de ângulo recto na peça de trabalho com a altura de cerca de 20 mm e largura de 150 mm e verifique se a linha de laser está de acordo com a linha de tinta [O desvio entre a linha de tinta e a linha de laser deve ser inferior à largura da linha de tinta (0,5 mm)] (**Fig. 19**).

**9. Operação de corte**

(1) Tal como indicado na **Fig. 20**, a largura da lâmina da serra é a largura do corte. Assim, deslize a peça de trabalho para a direita (visto da posição do operador) quando o comprimento ⓑ for pretendido ou para a esquerda quando o comprimento ⓐ for pretendido.
Se for utilizado um marcador de laser, alinhe a linha de laser com o lado esquerdo a lâmina da serra e alinhe a linha de tinta com a linha de laser.

(2) Depois de ligar o interruptor e verificar se a lâmina de serra está girando na velocidade máxima, empurre a empunhadeira lentamente para baixo enquanto mantém a alavanca (A) para baixo e traga a lâmina de serra para perto do material a ser cortado.

(3) Uma vez que a lâmina de serra entre em contato com a peça de trabalho, empurre gradualmente a empunhadeira para baixo para cortar a peça.

(4) Depois de cortar a peça na profundidade desejada, desligue a ferramenta e deixe a lâmina de serra parar completamente antes de levantar a empunhadiera da peça de trabalho para que ela retorne à posição completamente retrátil.

**PRECAUÇÃO**

- Para dimensoes maximas de corte, consulte a tabela de “ESPECIFICAÇÕES”.
- Um aumento de pressão na empunhadeira não vai aumentar a velocidade de corte. Ao contrário, pressão demasiada pode resultar em sobrecarga do motor e/ou eficácia de corte diminuída.
- Confirme que o interruptor de gatilho está desligado e que a bateria seja removida sempre que a ferramenta não estiver a ser utilizada.
- Desligue sempre a ferramenta e deixa que a lâmina de serra pare completamente antes de levantar a empunhadeira da peça de trabalho. Se a empunhadeira for levantada enquanto a lâmina de serra estiver ainda girando, a peça cortada pode ficar emperrada contra a lâmina de serra fazendo com que fragmentos se espalhem perigosamente.
- Ao finalizar cada operação de corte ou de corte profundo, desligue a ferramenta e verifique se a lâmina de serra parou de girar. Levante, então, a empunhadeira e retorne-a na posição completamente retrátil.
- Esteja absolutamente seguro de retirar o material cortado da parte de cima da mesa rotatória antes de prosseguir para o passo seguinte.
- Uma operação de corte contínua pode resultar na sobrecarga do motor. Toque no motor e se o mesmo estiver quente, interrompa a operação de corte durante cerca de 10 minutos e, de seguida, recomece a operação de corte.

**10. Corte de peças estreitas (Corte de pressão) (Fig. 21)**

Deslize a dobradiça para baixo até ao punho (A), de seguida aperte o parafuso de orelhas bloqueador do deslizamento (**Fig. 1**).
Abaixe a empunhadeira para cortar a peça de trabalho. Usando a ferramenta elétrica desta forma permite o corte de peças de até 58 mm de altura × 75 mm de largura.

**11. Cortar peças de trabalho de grandes dimensões (Fig. 22, 23)**

Poderá acontecer que não possa fazer um corte total, em certas situações, dependendo da altura da peça de trabalho. Neste caso, monte no quadro auxiliar com parafusos de cabeça plana de 6 mm e porcas de 6 mm usando os orifícios de 6,5 mm na superfície do guia (dois orifícios em cada lado). (**Fig. 22**)
Consulte "ESPECIFICAÇÕES" para a espessura do quadro auxiliar.

**NOTA**

Ao cortar uma peça de trabalho que exceda os 67 mm de altura em ângulo recto ou 45 mm em ângulo oblíquo esquerdo ou 22 mm em ângulo oblíquo direito, ajuste a posição do limite inferior de modo a que a base da cabeça do motor não entre em contato com a peça de trabalho.

Para ajustar a posição do limite inferior da lâmina da serra, siga o procedimento (1) e (2), indicados na **Fig. 23**.

(1) Incline o batente (B) e rode o suporte do batente no lado da cabeça em direção à traseira.

(2) Baixe a cabeça do motor e rode o parafuso de ajuste de profundidade de 8 mm e faça ajustes de modo a que exista uma folga de 2 mm a 3 mm entre a posição do limite inferior da cabeça do motor e o topo da peça de trabalho na posição do limite inferior da lâmina de serra onde a cabeça do parafuso de profundidade de 8 mm entra em contato com a dobradiça.

**12. Corte de peças largas (Corte por deslizamento) (Fig. 24)**

(1) Peças de trabalho com mais de 58 mm de altura e 310 mm de largura:
Desaperte o parafuso de orelhas bloqueador do deslizamento (**Fig. 1**), pegue no punho e deslize a lâmina de serra para a frente.
De seguida, exerça pressão sobre a empunhadeira e deslize a lâmina de serra para trás para cortar a peça de trabalho. Isto facilita o corte de peças de trabalho de até 58 mm de altura e 310 mm de largura.

(2) Peças de trabalho de até 67 mm de altura e 263 mm de largura:
As peças de trabalho de até 67 mm de altura e 263 mm de largura podem ser cortadas do modo descrito no parágrafo 11 acima.
(3) Podem ser usados espaçadores (D) para minimizar as rebarbas na superfície dos materiais ao fazer cortes deslizantes. (**Fig. 24-b**)

**PRECAUÇÃO**

- Ao cortar uma peça de trabalho de 67 mm de altura, ajuste a posição do limite inferior da cabeça do motor de modo a que o espaço entre a extremidade inferior da cabeça do motor e a peça de trabalho seja de 2 a 3 mm na posição do limite inferior.
  Consulte a secção "11. Cortar peças de trabalho de grandes dimensões ".
- Se a empunhadeira for pressionada com força excessiva ou lateral, a lâmina de serra pode vibrar durante a operação de corte e causar marcas de corte indesejadas na peça de trabalho, reduzindo assim a qualidade do corte.
  Do mesmo modo, pressione a empunhadeira suavemente e com cuidado.
- No corte por deslizamento, empurre suavemente a empunhadeira para trás (retrocesso) numa operação simples e suave. Se parar o movimento da empunhadeira durante o corte provoca marcas de corte indesejadas na peça de trabalho.

**AVISO**

- Para o corte por deslizamento, siga os procedimentos.
  O corte por deslizamento para a frente (na direcção do operador) é muito perigoso porque a lâmina de serra pode ressaltar para cima a partir da peça de trabalho. Por isso, faça sempre deslizar a lâmina no sentido contrário ao operador.
- Coloque sempre o carro totalmente para trás após cada operação de corte cruzado, no sentido de reduzir o risco de ferimentos.
- Nunca coloque sua mão na empunhadeira lateral durante a operação de corte porque a lâmina de serra fica perto da empunhadeira lateral quando o topo do motor está abaixado.

**13. Processo de corte de entalhe**

(1) Afrouxe a empunhadeira lateral e puxe para cima a alavanca para bloqueadores de ângulo. Depois, ajuste a mesa rotatória até que o indicador se alinhe com o ajuste desejado na régua de entalhe (**Fig. 25**).
(2) Reaperte a empunhadura lateral para prender a mesa rotatória na posição desejada.
(3) A régua de entalhe indica tanto o ângulo de corte na régula de ângulo como a inclinação na escala de graus.
(4) A inclinação, que é a razão entre a altura e a base da seção triangular a ser removida, pode ser usada para ajustar a régua de entalhe em vez do ângulo de corte, se desejado.
Portanto, para cortar uma peça de trabalho num grau de 2/10, ajuste o indicador para esta posição.

**NOTA**

- São fornecidas paradas positivas à direita e à esquerda do ajuste central de 0°, em ajustes de 15°, 22,5°, 30° e 45°. Verifique se a régua de entalhe e a ponta do indicador estão corretamente alinhadas.
- A operação da serra com a régua de entalhe e o indicador for a de alinhamento, ou com a empunhadura lateral não apertada adequadamente vai resultar em pouca precisão de corte.

**14. Processo de corte oblíquo (Fig. 26)**

(1) Afrouxe o grampo da alavanca e incline a lâmina de serra para a esquerda ou para a direita. Ao inclinar a cabeça do motor para a direita, puxe o pino de ajuste (A) para trás.
Ogrampo da alavanca adota o sistema de engate. Quando a bancada de trabalho e o corpo principal entram em contato, puxe o grampo da alavanca na direção da seta marcada como ilustra a **Fig. 26**, e mude a direção do grampo da alavanca.
(2) Ajuste o ângulo de inclinação até o ajuste desejado enquanto observa a régua de ângulo oblíquo e o indicador, depois prenda o grampo da alavanca.

**AVISO**

Quando a peça de trabalho estiver presa na lado esquerdo ou direito da lâmina, o pedaço cortado curto vai permanecer no lado direito ou esquerdo da lâmina de serra. Desligue sempre a corrente e deixe que a lâmina de serra pare completamente antes de levantar a empunhadeira da peça de trabalho.
Se a empunhadeira estiver levantada enquanto a lâmina de serra estiver ainda girando, o pedaço cortado pode emperrar contra a lâmina de serra fazendo com que fragmentos se espalhem perigosamente.
Quando parar a operação de corte de bisel, inicie o corte após puxar a cabeça do motor para a posição inicial.
A começar do meio, sem puxar para trás, faz com que a tampa de segurança seja apanhada na ranhura de corte da peça de trabalho e entrar em contacto com a lâmina de serra.

**PRECAUÇÃO**

Ao cortar uma peça de trabalho de 45 mm de altura na posição de corte oblíquo esquerdo de 45° ou uma peça de trabalho de 22 mm de altura na posição de corte oblíquo direito de 45°, ajuste a posição do limite inferior da cabeça do motor para que o espaço entre a extremidade inferior da cabeça do motor e a peça de trabalho seja de 2 a 3 mm na posição do limite inferior (consulte "11. Cortar peças de trabalho de grandes dimensões" na página 150).

**15. Processos de corte radial**

Corte radial pode ser feito seguindo-se as instruções 12 e 13 acima. Para dimensões máximas de corte radial, consulte a tabela de "ESPECIFICAÇÕES".

**PRECAUÇÃO**

Prenda sempre a peça de trabalho com a mão direita ou esquerda e corte-a deslizando a parte redonda da serra para trás com a mão esquerda.
É muito perigoso girar a mesa rotatória para a esquerda durante o corte radial porque a lâmina de serra pode entrar em contato com a mão que está prendendo a peça de trabalho.
No caso de corte radial (ângulo +inclinação) pela inclinação à esquerda, deslize a guia secundária (B) para fora e inicie a operação de corte.
No caso de corte radial (ângulo +inclinação) pela inclinação à direita, remova a guia secundária (A) e inicie a operação de corte.

**16. Corte de materiais compridos**

Ao cortar materiais compridos, use uma plataforma auxiliar que tenha a mesma altura do suporte e a base do equipamento auxiliar especial.

**17. Procedimentos de corte de moldagem de coroa**

A **Fig. 28-a** mostra dois tipos de moldagem comum da coroa que têm ângulos de (θ) 38° e 45°.
Para os acessórios de moldagem de coroa típicos, ver **Fig. 28-b**.
A **Fig. 28** mostra as configurações de ângulo de esquadria e ângulo de bisel que são ideais para os dois tipos de moldagem de coroa.

**NOTA**

Por conveniência, são fornecidas paragens positivas para as posições de esquadria (esquerda e direita 31,6°).

**Para ajuste de corte de esquadria**

Se a plataforma giratória tiver sido ajustada num dos ângulos descritos, mova um pouco a alavanca lateral de ajuste da plataforma giratória para a direita e esquerda para estabilizar a posição e alinhar corretamente a escala do ângulo de esquadria e a ponta do indicador antes de iniciar a operação.

**Para ajuste de corte bisel**

Rode a alavanca de fixação na secção de bisel para a esquerda e verifique se a posição está estável e se a escala de ângulo bisel e a ponta do indicador estão corretamente alinhadas. Em seguida, aperte a alavanca de fixação.

**18. Processos de corte de ranhuras**

As ranhuras na peça de trabalho podem ser cortadas ajustando-se o parafuso de ajuste de profundidade de 6 mm (**Fig. 29**).

(1) Gire a empunhadeira de trava na direcção apresentada na **Fig. 29**.
Baixe a cabeça do motor e gire o parafuso de ajuste de profundidade de 6 mm com a mão. (Onde a cabeça do parafuso de ajuste de profundidade de 6 mm entre em contato com a dobradiça.)

(2) Ajuste a profundidade de corte desejada definindo a distância entre a lâmina de serra e a superfície da base (**Fig. 29**).

**NOTA**

Ao cortar uma ranhura simples em uma das pontas da peça de trabalho, retire o pedaço desnecessário com um cinzel.

**19. Utilizar o saco do pó (Acessório padrão) (Fig. 30)**

(1) Conecte o saco do pó à conduta da ferramenta elétrica.

(2) Quando o saco do pó ficar cheio de serradura, o pó será soprado para fora do saco de pó quando a lâmina da serra rodar.
Verifique o saco de pó periodicamente e esvazie-o antes de este ficar cheio.

(3) Durante o corte inclinado e composto, monte o saco do pó em ângulo reto à superfície de base.

**20. Conectar o extrator de pó (Vendido separadamente) (Fig. 31)**

Não inale as poeiras nocivas geradas pela operação de corte.
A poeira pode pôr em perigo a sua saúde e das pessoas presentes.
A utilização de um extrator de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
A maior para do pó pode ser recolhida conectando o extrator de pó através do adaptador, da junta e do adaptador de recolha do pó.
Conecte o extrator de pó com o adaptador.

(1) Conecte por ordem a mangueira (id 38 mm × 3 m de comprimento) e o adaptador (Acessório padrão do Extrator de pó), a junta (Acessório opcional) e o adaptador de recolha de pó (Acessório opcional) com a conduta da ferramenta elétrica.
A conexão é feita premindo na direção da seta. (**Fig. 31**)
O adaptador de recolha do pó (Acessório opcional) está fixo na conduta por uma banda de mangueira. (Acessório opcional)

**21. Utilizar a luz LED (Fig. 32)**

## SINAIS DE AVISO DA LUZ LED

Este produto possui funções que são concebidas para proteger a própria ferramenta, assim como a bateria. Enquanto o interruptor for puxado, se qualquer uma das funções de salvaguarda forem acionadas durante o funcionamento, a luz LED pisca como descrito na **Tabela 3**. Quando qualquer uma das funções de salvaguarda forem acionadas, remova imediatamente o seu dedo do interruptor e siga as instruções descritas sob ação corretiva.

**Tabela 3**

| Função de Salvaguarda | Exibição de Luz LED | Ação Corretiva |
|---|---|---|
| Proteção de Sobrecarregamento | Ligado 0,1 segundos/desligado 0,1 segundos | Remova a causa da sobrecarga. |
| Proteção de Temperatura | Ligado 0,5 segundos/desligado 0,5 segundos | Permita que a ferramenta e a bateria arrefeçam completamente. |

## MONTAGEM E DESMONTAGEM DA LÂMINA DE SERRA

**AVISO**

Para evitar acidentes ou lesões corporais, desligue sempre o gatilho do interruptor e desconecte a bateria da ferramenta elétrica antes de retirar ou instalar a lâmina de serra.

**1. Montagem da lâmina da serra (Fig. 33)**

(1) Pressione o bloqueio do eixo e solte o parafuso esquerdo de soquete sextavado de 7 mm com uma chave de barra sextavada de 5 mm (acessório padrão).
Dado que o parafuso esquerdo de soquete sextavado de 7 mm tem a rosca para a esquerda, desaperte-o rodando-o para a direita.

**NOTA**

Se o bloqueio do eixo não puder ser facilmente pressionado para bloquear o eixo, rode o parafuso esquerdo de soquete sextavado de 7 mm com a chave de barra sextavada de 5 mm (acessório padrão) enquanto aplica pressão no bloqueio do eixo.
A eixo da lâmina de serra está bloqueado quando o bloqueio do eixo for pressionado para dentro.

(2) Retire o parafuso e a anilha (B)

(3) Levante a guarda inferior e monte a lâmina de serra.

**AVISO**

Quando montar a lâmina de serra, confirme que a marca indicadora de rotação no sentido da lâmina de serra e a rotação da caixa de engrenagens corresponde corretamente.

(4) Lave cuidadosamente a anilha (A) e o parafuso esquerdo de soquete sextavado de 7 mm e instale-os no eixo da lâmina de serra.

(5) Pressione o bloqueio do eixo e aperte o parafuso esquerdo de soquete sextavado de 7 mm rodando-o para a esquerda com acessórios padrão (chave de barra sextavada de 5 mm).

**PRECAUÇÃO**

- Existe uma guia de poeiras instalada dentro da parte de trás da dobradiça. Ao remover ou instalar a lâmina de serra, não permita o contato com a guia de poeiras. O contato pode partir ou danificar as pontas da lâmina de serra.
- Aperte o parafuso esquerdo de soquete sextavado de 7 mm para que não fique solto durante a operação.
- Confirme que o parafuso esquerdo de soquete sextavado de 7 mm foi devidamente apertado antes de a ferramenta elétrica ser ligada.

- Confirme que a guarda da lâmina inferior está na posição fechada.

**2. Desmontagem da lâmina de serra**

Desmonte a lâmina de serra invertendo os procedimentos de montagem descritos no parágrafo 1 acima.

A lâmina de serra pode ser facilemente retirada depois de levantar a guarda da lâmina inferior.

**PRECAUÇÃO**

Não tente nunca instalar as lâminas de serra exceto as de 180 mm de diâmetro.

## COMO RECARREGAR O DISPOSITIVO USB (UC18YSL3)

(1) Selecione um método de carregamento
- Carregar um dispositivo USB a partir de uma tomada elétrica (**Fig. 34-a**)
- Carregar um dispositivo USB e uma bateria a partir de uma tomada elétrica (**Fig. 34-b**)

(2) Como recarregar o dispositivo USB (**Fig. 35**)
(3) Quando o carregamento do dispositivo USB estiver concluído (**Fig. 36**)

## TRANSPORTE DA ESTRUTURA PRINCIPAL

A montagem do torno pode ser descartada durante o transporte.
Remova a montagem ou coloque um pedaço de madeira entre o torno para prendê-lo firmemente. (**Fig. 37**)
Solte a cabeça e insira o pino de bloqueio (consulte a página 148 “Libertar o pino de bloqueio”).
Gire e afrouxe a pega lateral, gire a plataforma giratória o máximo possível e prenda a plataforma giratória girando a pega para a posição fixa. Isso tornará a estrutura principal ainda mais compacta.
Ao transportar a estrutura principal, leve-a nos seus braços, segurando o punho localizado na base com as duas mãos ou a alça de transporte.

## MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO

**AVISO**

Para evitar um acidente ou lesão pessoal, confirme sempre que o gatilho do interruptor está DESLIGADO e que a bateria foi desconectada da ferramenta elétrica antes de executar qualquer manutenção ou inspeção nesta ferramenta.

Se encontrar um defeito na maquina, inclusive nas guardas e na lamina de serra, informe a pessoa qualificada assim que possivel.

**1. Inspeção da lâmina de serra**

Substitua sempre a lâmina da serra imediatamente aquando dos primeiros sinais de deterioração ou danos. Uma lâmina da serra danificada pode provocar ferimentos e uma lâmina da serra pode provocar um funcionamento incorrecto e possível sobrecarga do motor.

**PRECAUÇÃO**

Nunca utilize uma lâmina de serra gasta. Quando uma lâmina de serra está gasta, a sua resistência à pressão da mão aplicada pela pega da ferramenta tende a aumentar, tornando-a insegura.

**2. Inspeção dos parafusos de montagem**

Inspecione regularmente todos os parafusos de montagem e certifique-se de que estão corretamente apertados. Caso algum dos parafusos se afrouxem, aperte-o imediatamente. Se isto não for feito, um problema sério pode ocorrer.

**3. Inspeção de terminais (ferramenta e bateria)**

Certifique-se de que limalhas e pó não se acumulam nos terminais.

Verifique ocasionalmente antes, durante e depois da produção.

**PRECAUÇÃO**

Remova quaisquer limalhas ou pó acumulados nos terminais.

Caso contrário, poderá resultar em avaria.

**4. Manutenção do motor**

O enrolamento do motor do aparelho é o “coração” da ferramenta elétrica.

Tome o devido cuidado para garantir que o enrolamento não se danifica e/ou fica molhado com óleo ou água.

**5. Inspecionar o funcionamento correto da guarda inferior**

Antes de utilizar a ferramenta, teste a guarda inferior (**Fig. 5**) para verificar se está em bom estado e que se move suavemente.

Nunca utilize a ferramenta sem que a guarda inferior funcione corretamente e esteja em bom estado mecânico.

**6. Armazenamento**

Após o funcionamento da ferramenta tiver terminado, verifique se aconteceu o seguinte:

(1) O interruptor está na posição OFF.
(2) A bateria foi removida da ferramenta elétrica,

Armazene a ferramenta elétrica e a bateria num local em que a temperatura seja inferior a 40°C e fora do alcance das crianças.

**NOTA**

Armazenar baterias de iões de lítio.

Certifique-se de que as baterias de iões de lítio foram totalmente carregadas antes de armazená-las.

O armazenamento prolongado (3 meses ou mais) das baterias com pouca carga pode resultar em deterioração do desempenho, redução significativa do tempo de utilização das baterias ou tornar as baterias incapazes de manter a carga.

Contudo, um tempo de utilização da bateria significativamente reduzido pode ser recuperado carregando e utilizando repetidamente as baterias duas a cinco vezes.

Se o tempo de utilização da bateria for extremamente curto apesar do carregamento e utilização repetidos, considere as baterias esgotadas e compre baterias novas.

**7. Substituição da guarda**

Após uma utilização prolongada, a fenda da lâmina na guarda pode alargar e exigir substituição. Se a fenda da lâmina alargar, substitua a guarda por uma nova (**Fig. 16**). Após a substituição, faça uma ranhura na guarda.

**8. Lubrificação**

Lubrifique as seguintes superfícies deslizantes uma vez por mês para manter a ferramenta elétrica em boas condições de funcionamento por um longo tempo.

Recomenda-se o uso de óleo de máquina.

Pontos de suprimento de óleo:

* Parte giratória da dobradiça
* Parte rotativa do suporte (A)
* Parte giratória do conjunto de morsa

**9. Limpeza**

Retire periodicamente lascas e outros materiais do tipo da superfície da ferramenta elétrica com um pano úmido e ensaboado. Para evitar um mau funcionamento do motor, proteja-o do contato com óleo ou água.

Se a linha de laser ficar invisível devido a resíduos e detritos semelhantes colados à janela da secção de emissão de luz do laser, limpe a janela com um pano seco ou um pano suave humedecido com água com sabão, etc.

Limpe a máquina, duto, guarda inferior, soprando com ar seco de uma pistola de ar ou outra ferramenta. **(Fig. 38)**

## SELECIONAR ACESSÓRIOS

Os acessórios desta máquina estão listados na página 400.

**PRECAUÇÃO**

O conserto, as modificações e a inspeção das Ferramentas Elétricas HiKOKI devem ser feitos por uma Oficina Autorizada da HiKOKI.

O dispositivo a laser em especial deve passar por manutencao pelo agente autorizado do fabricante de lasers.

Peca sempre o conserto do dispositivo a laser na Oficina Autorizada da HiKOKI.

Na operação e manutenção de ferramentas elétricas, devem ser observados tanto as normas de segurança como os regulamentos prescritos em cada país.

**Aviso importante sobre as baterias para as ferramentas sem fios da HiKOKI.**
Utilize sempre uma das nossas baterias originais designadas. Não podemos garantir a segurança e o desempenho da nossa ferramenta elétrica sem fios quando é utilizada com baterias diferentes das baterias designadas por nós ou quando a bateria é desmontada e modificada (assim como desmontagem e substituição das células ou outras peças internas).

**GARANTIA**

Garantimos que a HiKOKI Power Tools obedece às normas legislativas de cada país. Esta garantia não cobre avarias ou danos derivados de má utilização, abuso ou desgaste normal. Em caso de queixa, envie a Ferramenta elétrica, não desmontada, juntamente com o CERTIFICADO DE GARANTIA que se encontra no fundo destas instruções de utilização, para um centro de assistência autorizado da HiKOKI.

**NOTA**

Devido ao programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento da HiKOKI, as especificações aqui contidas estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

**Informação relativa ao ruído aéreo**

Os valores medidos foram determinados de acordo com a EN62841 e declarados em conformidade com a ISO 4871.

Nível de potência sonora ponderado A medido: 91 dB (A)
Nível de pressão sonora ponderado A medido: 80 dB (A)
Incerteza K: 3 dB (A)

Use proteção auditiva.

Os valores totais da vibração (soma do vector triax) são determinados de acordo com a norma EN62841.

O valor típico da raiz quadrada média ponderada da aceleração não excede 2,5 m/s$^2$

O valor total de emissão de ruído declarado foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar ferramentas;
Pode também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

**AVISO**

- As emissões de ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados dependendo das formas de utilização da ferramenta, principalmente do tipo de peça de trabalho que é processada.
- Identificar as medidas de segurança para proteger o operador, que são baseadas numa estimativa de exposição nas atuais condições de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os tempos em que a ferramenta é desligada e quando está a funcionar ao ralenti, além do tempo de acionamento do gatilho).

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Utilize as inspecções na tabela abaixo, caso a ferramenta não funcione normalmente. Se isto não solucionar o problema, consulte o seu representante ou o Centro de Serviço Autorizado da HiKOKI.

1. Ferramenta elétrica

| Sintoma | Causa possível | Solução |
|---|---|---|
| A ferramenta não funciona | Sem carga restante da bateria | Carregue a bateria. |
| | A bateria não está totalmente instalada. | Introduza a bateria na ferramenta até ouvir um estalido. |
| A ferramenta parou subitamente | A ferramenta foi sobrecarregada | Livre-se do problema que causa a sobrecarga. |
| | A bateria está sobreaquecida. | Deixe a bateria arrefecer. |
| Não é possível inclinar | A alavanca do grampo não foi solta. | Afrouxe a alavanca do grampo e depois incline a ferramenta.<br>Depois de ajustar o componente solto, certifique-se de que o aperta novamente. |
| Não pode ser inclinado para a direita | O pino de ajuste (A) não foi puxado para fora. | Incline para a direita depois de puxar para fora o pino de ajuste (A). |
| | A alavanca do grampo não foi solta. | Solte a alavanca do grampo e, em seguida, incline. |
| A lâmina de serra está embotada | A lâmina de serra está gasta ou tem dentes em falta. | Troque por um novo produto. |
| | O perno está solto. | Aperte o perno. |
| | A lâmina de serra foi instalada invertida. | Instale a lâmina de serra na direção correta. |
| Não se consegue cortar com precisão | As peças de operação da ferramenta não estão totalmente fixadas. | Instale totalmente a alavanca do grampo e a pega lateral. |
| | O material não pode ser fixado na posição correta. | Remova qualquer material estranho da guia ou plataforma giratória. |
| | | Em alguns casos, a posição correta não pode ser fixada devido a uma curva no material.<br>Tente fixar uma superfície plana com a guia ou o prato giratório. |
| O interruptor não pode ser puxado | O bloqueio do interruptor não está suficientemente pressionado. | Pressione o bloqueio do interruptor completamente até atingir a parte de trás. |
| A bateria não pode ser instalada | Tentar instalar uma bateria diferente da especificada para a ferramenta. | Por favor, instale uma bateria tipo multitensão. |

2. Carregador

| Sintoma | Causa possível | Solução |
|---|---|---|
| A luz indicadora de carga está a piscar rapidamente a roxo e o carregamento da bateria não inicia. | A bateria não está inserida até ao fim. | Insira a bateria firmemente. |
| | Existe material estranho no terminal da bateria ou onde a bateria está conectada. | Remova o material estranho. |
| A luz indicadora de carga está a piscar a vermelho e o carregamento da bateria não inicia. | A bateria não está inserida até ao fim. | Insira a bateria firmemente. |
| | A bateria está sobreaquecida. | Se deixada sozinha a bateria irá começar a carregar automaticamente se a sua temperatura diminuir, mas isto pode reduzir o tempo de vida da bateria. É recomendado que a bateria seja arrefecida num local bem ventilado longe da luz solar direta antes de a carregar. |
| O tempo de uso da bateria é curto mesmo apesar de a bateria estar completamente carregada. | A vida útil da bateria está esgotada. | Substitua a bateria por uma nova. |
| A bateria demora muito tempo a carregar. | A temperatura da bateria, do carregador ou do ambiente circundante é demasiado baixa. | Carregue a bateria dentro de casa ou noutro ambiente mais quente. |
| | As saídas de ar do carregador estão bloqueadas, causando o sobreaquecimento dos componentes internos. | Evite bloquear as saídas de ar. |
| | A ventoinha de arrefecimento não está a funcionar. | Contacte um Centro de Serviço Autorizado HiKOKI para reparações. |
| A luz de alimentação de USB desligou-se e o dispositivo USB parou de carregar. | A capacidade da bateria tornou-se fraca. | Substitua a bateria por uma que ainda tenha carga. |
| | | Ligue a ficha de alimentação do carregador a uma tomada elétrica. |
| A luz de alimentação de USB não se desliga apesar de o dispositivo USB ter concluído o carregamento. | A luz de alimentação de USB acende a verde para indicar que o carregamento por USB é possível. | Isto não é uma avaria. |
| Não é claro qual o estado do carregamento de um dispositivo USB, ou se o seu carregamento está concluído. | A luz de alimentação USB não se desliga mesmo quando o carregamento está concluído. | Examine o dispositivo USB que está a carregar para confirmar o seu estado de carregamento. |
| O carregamento do dispositivo USB pausa a meio. | O carregador estava ligado a uma tomada elétrica enquanto o dispositivo USB estava a ser carregado utilizando a bateria como fonte de alimentação. | Isto não é uma avaria.<br>O carregador pausa o carregamento USB durante cerca de 5 segundos quando está a diferenciar entre fontes de alimentação. |
| | Foi inserida uma bateria no carregador enquanto o dispositivo USB estava a ser carregado utilizando uma tomada elétrica como fonte de alimentação. | |
| O carregamento do dispositivo USB pausa a meio quando a bateria e o dispositivo USB estiverem a ser carregados ao mesmo tempo. | A bateria ficou totalmente carregada. | Isto não é uma avaria.<br>O carregador pausa o carregamento USB durante cerca de 5 segundos enquanto verifica se a bateria concluiu com sucesso o carregamento. |
| O carregamento do dispositivo USB não inicia quando a bateria e o dispositivo USB estiverem a ser carregados ao mesmo tempo. | A capacidade restante da bateria é extremamente baixa. | Isto não é uma avaria.<br>Quando a capacidade da bateria alcançar um determinado nível, o carregamento USB inicia automaticamente. |

(Översättning av ursprungliga instruktioner)

# ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

**⚠ VARNING**

**Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, bilder och specifikationer som medföljer detta elektriska verktyg.** *Om inte alla instruktioner nedan följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada.*

**Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.**

*Uttrycket "elektriskt verktyg" i varningar hänvisar till ditt eldrivna (med sladd) eller batteridrivna (sladdlöst) elektriska verktyg.*

**1) Säkerhet på arbetsplats**

**a) Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.**
*Röriga eller mörka arbetsplatser inbjuder till olyckor.*

**b) Använd inte elektriska verktyg i explosiva omgivningar, som t ex i närvaro av antändliga vätskor, gaser eller damm.**
*Elektriska verktyg bildar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.*

**c) Håll barn och kringstående på avstånd när du arbetar med ett elektriskt verktyg.**
*Distraktioner kan få dig att tappa kontrollen.*

**2) Elektrisk säkerhet**

**a) Det elektriska verktygets stickpropp måste matcha uttaget. Modifiera aldrig stickproppen. Använd inte adapterstickproppar till jordade elektriska verktyg.**
*Omodifierade stickproppar och matchande uttag minskar risken för elstötar.*

**b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t ex rör, värmeelement, spisar och kylskåp.**
*Det finns ökad risk för elstötar om din kropp är jordad.*

**c) Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller väta.**
*Om vatten kommer in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elstötar.*

**d) Misshandla inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ur sladden till det elektriska verktyget.**
**Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.**
*Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.*

**e) Använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk när du arbetar med det elektriska verktyget utomhus.**
*Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elstötar.*

**f) Om du inte kan undvika att använde ett elektriskt verktyg på en fuktig plats, använd ett uttag med jordfelsbrytare.**
*Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.*

**3) Personlig säkerhet**

**a) Var vaksam, se upp med vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg.**
**Använd inte elektriska verktyg när du är trött, drog- eller alkoholpåverkad eller har tagit mediciner.**
*Ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet kan resultera i allvarliga personskador.*

**b) Använd personskyddsutrustning. Ha alltid ögonskydd.**
*Skyddsutrustning som till exempel en ansiktsmask, glidfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd för tillämpliga förhållanden minskar personskadorna.*

**c) Förebygg oavsiktlig start. Se till att omkopplaren står i läge av innan du ansluter det elektriska verktyget till strömkällan och/eller batteriet, tar upp eller bär verktyget.**
*Att bära det elektriska verktyget med fingret på omkopplaren eller kraftansluta det elektriska verktyget då omkopplaren är på inbjuder till olyckor.*

**d) Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skruvnyckel innan du startar det elektriska verktyget.**
*En skruvnyckel eller nyckel som lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan resultera i personskador.*

**e) Sträck dig inte för långt. Stå alltid stadigt på fötterna och håll balansen.**
*På så sätt får du bättre kontroll över det elektriska verktyget i oväntade situationer.*

**f) Klä dig korrekt. Ha inte på dig vida, lösa kläder eller smycken. Håll ditt hår och dina kläder borta från rörliga delar.**
*Vida kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.*

**g) Om tillbehörför anslutning av dammuppsugnings- och damminsamlingsanordningar ingår, se då till att dessa anordningar ansluts och används på korrekt sätt.**
*Användning av damminsamling kan minska dammrelaterade faror.*

**h) Låt inte vanan av regelbunden användning av verktyg tillåta dig att bli för självsäker och ignorera verktygssäkerhetsprinciper.**
*En oförsiktig åtgärd kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.*

**4) Användning och skötsel av elektriska verktyg**

**a) Tvinga inte det elektriska verktyget. Använd korrekt verktyg för det du ska göra.**
*Korrekt verktyg gör arbetet bättre och säkrare med den hastighet som det är avsett för.*

**b) Använd inte det elektriska verktyget om omkopplaren inte kan vridas Från eller Till.**
*Elektriska verktyg som inte kan kontrolleras med omkopplaren är farliga och måste repareras.*

**c) Dra ut sladden ur uttaget och/eller ta ur batteriet om det är avtagbart från det elektriska verktyget innan du gör justeringar, byter tillbehör eller förvarar det elektriska verktyget.**
*Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att det elektriska verktyget startar oavsiktligt.*

**d) Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som är obekanta med verktyget eller dessa instruktioner använda verktyget.**
*Elektriska verktyg är farliga i händerna på otränade användare.*

**e) Underhåll elektriska verktyg och accessoarer. Kontrollera med avseende på felaktig inriktning eller om rörliga delar kärvar, om delar har spruckit samt alla andra tillstånd som kan påverka verktygets drift. Om verktyget är skadat se till att det repareras innan du använder det.**
*Många olyckor förorsakas av dåligt underhållna verktyg.*

**f) Håll skärverktygen skarpa och rena.**
*Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa skäreggar kärvar inte och är lättare att kontrollera.*

**g) Använd det elektriska verktyget, tillbehör och hårdmetallskär etc. i enlighet med dessa instruktioner, samtidigt som du tar arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras med i beräkningen.**
*Att använda det elektriska verktyget för andra ändamål än det är avsett för kan resultera i farliga situationer.*

**h) Håll handtag och gripytor torra, rena och fria från olja och fett.**
*Hala handtag och greppytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.*

**5) Användning och vård av batteriverktyg**

**a) Ladda endast med laddare som angetts av tillverkaren.**
*En laddare som passar för en typ av batteri kan orsaka brandfara om den använd med ett annat batteri.*

**b) Använd verktyg endast med specifikt avsedda batteri.**
*Användning av annat batteri kan orsaka risk för skada eller brand.*

**c) När batteriet inte används förvara det frånskilt från andra metallföremål så som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra metallföremål som kan orsaka anslutning från en pol till en annan.**
*Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskada eller brand.*

**d) Vid oriktigt handhavande kan vätska komma ut från batteriet; undvik kontakt. Om kontakt av misstag sker, spola med vatten. Om vätska kommer i ögonen sök medicinsk hjälp.**
*Vätska som läcker från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.*

**e) Använd inte ett batteri eller verktyg som har skadats eller modifierats.**
*Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som leder till brand, explosion eller risk för skada.*

**f) Utsätt inte batteriet eller verktyget för brand eller överdriven temperatur.**
*Exponering för brand eller temperatur över 130°C kan orsaka explosion.*

**g) Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.**
*Felaktig laddning eller laddning vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.*

**6) Service**

**a) Låt en kvalificerad reparatör utföra service på ditt elektriska verktyg och använd bara identiska reservdelar.**
*Detta garanterar att det elektriska verktyget alltid är säkert och fungerar som det ska.*

**b) Serva aldrig skadade batterier.**
*Service av batterier får endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.*

**FÖREBYGGANDE ÅTGÄRD**
**Håll barn och bräckliga personer på avstånd.**
**När verktygen inte används ska de förvaras utom räckhåll för barn och bräckliga personer.**

## SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR GERINGSSÅG

**a) Geringssågar är avsedda att skära trä eller träliknande produkter. De kan inte användas med slipande kapningshjul för skärning av järnmaterial, såsom stavar, stänger, dubbar etc.**
*Slipdamm gör att rörliga delar, såsom det undre skyddet, fastnar. Gnistor från slipande skärning kommer att bränna det undre skyddet, sågspåret och andra plastdelar.*

**b) Använd tvingar för att hålla fast arbetsstycket när det är möjligt. Om du stöder arbetsstycket med handen måste du alltid hålla handen minst 100 mm från sågbladets båda sidor. Använd inte den här sågen för att skära stycken som är för små för att säkert spännas fast eller hållas för hand.**
*Om handen är placerad för nära sågbladet finns det en ökad risk för personskada av kontakt med bladet.*

**c) Arbetsstycket måste vara stadigt och spännas fast eller hållas både mot anslaget och bordet. Mata inte in arbetsstycket i bladet eller såga på ”frihand” på något sätt.**
*Lösa eller rörliga arbetsstycken kan kastas med höga hastigheter och orsaka skada.*

**d) Tryck sågen genom arbetsstycket. Dra inte sågen genom arbetsstycket. För att skära, höj såghuvudet och dra ut det över arbetsstycket utan att såga, starta motorn, tryck ned såghuvudet och tryck sågen genom arbetsstycket.**
*Skärning med dragning orsakar sannolikt att sågbladet klättrar upp på arbetsstycket och våldsamt kastar bladet mot användaren.*

**e) Låt aldrig din hand korsa den tänkta skärlinjen, varken framför eller bakom sågbladet.**
*Att stödja arbetsstycket med ”händerna korsade”, d.v.s. att hålla i arbetsstycket på högra sidan av sågbladet med vänster hand eller tvärtom, är extremt farligt.*

**f) Håll aldrig handen bakom anslaget närmare än 100 mm från sågbladets sidor för att ta bort träbitar, eller av någon annan orsak, medan bladet snurrar.**
*Närheten mellan det roterande sågbladet och handen kanske inte är uppenbar, och du kan få allvarliga skador.*

**g) Inspektera arbetsstycket innan du skär. Om arbetsstycket är böjt eller skevt, kläm fast det med den yttre böjda sidan mot anslaget. Se alltid till att det inte finns något glapp mellan arbetsstycket, anslaget och bordet längs skärlinjen.**
*Böjda eller vridna arbetsstycken kan vridas eller skiftas och orsaka bindning på det snurrande sågbladet vid skärning. Det får inte finnas några spikar eller andra främmande objekt i arbetsstycket.*

**h) Använd inte sågen förrän bordet är fritt från verktyg, träbitar, etc., utom från arbetsstycket.**
*Smått skräp, lösa träbitar eller andra föremål kan komma i kontakt med det roterande bladet och slungas iväg med hög hastighet.*

**i) Skär endast ett arbetsstycke åt gången.**
*Flera staplade arbetsstycken kan inte klämmas eller sättas fast tillräckligt, och de kan binda på bladet eller skiftas under skärning.*

**j) Se till att geringssågen är monterad eller placerad på en plan och stadig arbetsyta före användning.**
*En plan och stadig arbetsyta minskar risken för att geringssågen blir instabil.*

**k) Planera arbetet. Varje gång du ändrar inställningen för fasnings- eller geringsvinkeln, se till att det justerbara anslaget är korrekt inställt så att det stöder arbetsstycket och inte är i vägen för bladet eller skyddssystemet.**

*Utan att slå "PÅ" verktyget och utan arbetsstycke på bordet, flytta sågbladet genom ett komplett simulerat skär för att säkerställa att det inte finns någon störning eller risk att anslaget skärs.*

**l) Använd lämpliga stöd såsom bordsförlängningar, sågbockar, etc. för ett arbetsstycke som är längre eller bredare än bordet.**
*Arbetsstycken som är längre eller bredare än geringssågens bord kan tippa om de inte stöds säkert. Om det avkapade stycket eller arbetsstycket tippar, kan det lyfta upp det undre skyddet eller slungas iväg av det roterande bladet.*

**m) Använd inte en annan person som ersättning för en bordsförlängning eller som extra stöd.**
*Instabilt stöd för arbetsstycket kan orsaka att bladet binder eller arbetsstycket skiftas under skärningen och dra dig och hjälparen in i det snurrande bladet.*

**n) Den kapade delen får inte sättas fast eller tryckas på något sätt mot det snurrande sågbladet.**
*Om den är begränsad, d.v.s. med hjälp av längdstopp, kan den avkapade delen fastna mot bladet och kastas kraftigt.*

**o) Använd alltid en tving eller en fixtur som är utformad för att stödja runda material såsom stänger eller rör.**
*Stänger har en tendens att rulla när de kapas, vilket gör att bladet "biter" och drar arbetsstycket med handen in i sågbladet.*

**p) Låt bladet uppnå full hastighet innan det kommer i kontakt med arbetsstycket.**
*Det minskar risken för att arbetsstycket slungas iväg.*

**q) Om arbetsstycket eller bladet fastnar, stäng av geringssågen. Vänta tills alla rörliga delar har stannat och dra ut kontakten från strömkällan och/ eller ta bort batteriet. Arbeta sedan för att frigöra det fastnade materialet.**
*Fortsatt sågning med fastnat arbetsstycke kan orsaka förlust av kontroll eller skador på geringssågen.*

**r) Efter avslutad skärning, frigör brytaren, håll ned såghuvudet och vänta tills bladet har stannat innan du tar bort det avkapade stycket.**
*Att föra händerna i närheten av det fritt roterande bladet är farligt.*

**s) Håll handtaget stadigt när du gör ett oavslutat skär eller om du släpper brytaren innan såghuvudet är helt i det nedre läget.**
*Inbromsning av sågen kan leda till att såghuvudet plötsligt dras nedåt, vilket medför risk för personskada.*

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING AV KAP- OCH GERSÅG

1. Se till att golvytan runt maskinen är plan, väl underhållen och fri från löst material, t.ex. flisor och spillbitar.
2. Se till att det finns tillräcklig belysning.
3. Använd aldrig ett elverktyg till andra ändamål än vad som beskrivs i verktygets bruksanvisning.
4. Reparation får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för materiella skador eller personskador som uppstått på grund av att verktyget reparerats av en lekman eller behandlats på ett felaktigt sätt.
5. Ta inte loss påmonterade skydd eller skruvar från ett elverktyg för att garantera att verktyget arbetar på korrekt sätt enligt dess konstruktion.
6. Vidrör inte rörliga delar eller tillbehör utan att strömtillförseln först kopplats från.
7. Använd verktyget med lägre ineffekt än vad som anges på verktygets namnplåt. Annars kan det hända att ytbehandlingen fördärvas eller att arbetsprestandan försämras på grund av motoröverbelastning.
8. Använd inte lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. Lösningsmedel, som t.ex. bränsle, thinner, bensin, koltetraklorid eller alkohol, kan skada plastdelar och orsaka sprickor. Torka inte av plastdelar med sådana medel. Rengör plastdelarna med en mjuk trasa som fuktats lätt i tvålvatten.
9. Använd endast originaldelar från HiKOKI vid byte.
10. Illustrationen i denna bruksanvisning som visar verktyget isärtaget är endast avsedd för en auktoriserad serviceverkstad.
11. Såga aldrig i järnmetaller eller murverk.
12. Se till att den allmäna eller koncentrerade belysningen är tillräckligt god samt att lagrade och färdiga arbetsstycken finns i närheten av operatörens normala arbetsposition.
13. Se till att vid behov bära lämplig skyddsutrustning, såsom t.ex.:
Hörselskydd för att reducera risken för nedsatt hörsel.
Ögonskydd för att reducera risken för ögonskador.
Andningsskydd för att reducera risken för att andas in skadligt damm.
Handskar för hantering av sågklingor (sågklingor ska bäras i en hållare närhelst möjligt) och grova material.
14. Operatören måste ha fullgod kunskap om elverktygets användning, justering och drift.
15. Undvik att avlägsna avskurna bitar eller andra delar av arbetsstycket från skärområdet medan elverktyget är i drift och såghuvudet inte är i viloläge.
16. Använd aldrig kap- och gersågen med dess undre skydd låst i öppet läge.
17. Kontrollerat att det undre skyddet rör sig bra.
18. Använd inte sågen utan alla skydd på plats, i bra skick och väl underhållna.
19. Använd korrekt skärpta sågklingor. Observera den maximala hastigheten som finns märkt på klingorna.
20. Använd inte sågklingor som är skadade eller deformerade.
21. Använd inte sågklingor tillverkade av snabbstål.
22. Använd endast sågklingor som rekommenderas av HiKOKI. Använd sågklingor som uppfyller EN847-1:2017.
23. Sågbladen ska ha en yttre diameter på 185 mm.
24. Välj rätt sågklinga för det material du ska kapa.
25. Använd aldrig kap- och gersågen med klingan vänd uppåt eller åt sidan.
26. Kontrollera att arbetsstället är fritt från främmande material såsom spikar.
27. Byt ut bordets insats när den är utsliten.
28. Använd inte sågen för att kapa annat än aluminium, trä eller liknande material.
29. Använd inte sågen för att kapa andra material än de som rekommenderats av tillverkaren.
30. Utbytesproceduren för sågklingan, inklusive metoden för positionsjustering måste utföras korrekt.
31. Anslut kap- och gersågen till en dammuppsamlande enhet vid arbete i trä.
32. Var försiktig vid klyvning.
33. Börja inte kapa förrän motorns varvtal har uppnått maximal hastighet.
34. Stäng genast av sågen om du upptäcker något onormalt.
35. Stäng av strömmen och vänta tills det att klingan stannat innan du utför service eller justering på verktyget.
36. Under en ger- eller vinkelkapning får inte klingan lyftas upp förrän den har stannat helt.
37. Under en skjutande sågning måste sågen skjutas bort från användaren.
38. Tänk alltid på alla risker som finns vid sågning, såsom laserstrålning i ögonen, oavsiktlig tillgång till rörliga delar på släden och maskinen etc.

39. Se till att maskinen står stabilt innan varje kap.
    Använd endast sågblad vars högsta tillåtna hastighet är högre än hastigheten för det elektriska verktygets hastighet utan belastning.
    Byt inte ut lasern mot en av annan typ.
40. Stå inte i linje med sågbladet på maskinens framsida. Stå alltid avsides från sågbladet. Detta skyddar din kropp från eventuella kastreaktioner. Håll händer, fingrar och armar borta från det roterande sågbladet.
    Korsa inte dina armar medan du använder verktygsarmen.
41. Om sågbladet skulle fastna, stäng av maskinen och håll i arbetsstycket tills sågbladet stannat helt. För att förhindra kastreaktioner, kan arbetsstycket inte flyttas förrän efter maskinen har stannat helt.
    Korrigera orsaken för sågbladets stopp innan maskinen återstartas.
42. Släpp aldrig handen som håller i handtaget när såghuvudet är nedsänkt.
    I annat fall finns det risk att såghuvudet flyger upp med risken att verktyget kan falla ned och orsaka personskador.
43. Se till att hålla verktyget ordentligt under användning. Om du inte gör det kan det resultera i olyckor eller skador. (**Bild 39**)

## YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR

1. Se till att inga främmande föremål hamnar i verktyget genom batteriöppningen eller uttagen.
2. Ta aldrig isär vare sig det uppladdningsbara batteriet eller laddningsaggregatet.
3. Se till att det uppladdningsbara batteriet inte kortsluts. Kortslutning av batteriet kan orsaka en stor elektrisk ström och överhettning. Det leder till brännskada eller skada på batteriet.
4. Kasta inte batteriet i öppen eld. Om batteriet blir bränt kan det explodera.
5. När borrhammaren används utan uppehåll, kan det hända att borrhammaren blir överhettad, vilket leder till skada i motorn och omkopplaren. Den skall då lämnas i ca., 15 minuter så att den får kylas ned.
6. Se till att inga föremål eller främmande ämnen hamnar i laddningsaggregatets ventilationshål. Isättning av metallföremål eller lättantändliga objekt i ventilationshålen kommer att resultera i elektriska överslag och skador på laddningsaggregatet.
7. Laddningsaggregatet skadas när du använder ett urladdat batteri.
8. Så snart batteriets efterladdningstid blir för kort för verktygets praktiska användning, skall du föra eller skicka batteriet till återförsäljaren. Kasta inte bort det urladdade batteriet med sopor.
9. Använd inte produkten om verktyget eller batteripolarna (batteriluckan) är deformerade.
    Att montera ett sådant batteri kan orsaka kortslutning vilket kan leda till rökutsläpp eller antändning.
10. Håll verktygets anslutningar (batterilucka) fri från spån och damm.
- Före användning, se till att spån och damm inte har ansamlats i området vid terminalerna.
- Försök att undvika att spån eller damm på verktyget hamnar på batteriet under drift.
- När du avbryter drift eller efter användning, lämna inte verktyget i ett område där det kan utsättas för fallande spån eller damm.
    Detta kan orsaka kortslutning som kan leda till rökutveckling eller brand.

11. Använd alltid verktyget och batteriet vid temperaturer mellan 0°C och 40°C.

## VARNING FÖR LITIUMJONBATTERI

För att förlänga livstiden är litiumjonbatteriet utrustat med en skyddsfunktion som stoppar utmatning.
I händelse av 1 till 3 som beskrivs nedan, vid användning av denna produkt, även om du trycker på knappen kan det hända att motorn stannar. Detta är inget fel utan ett resultat av skyddsfunktionen.

1. När kvarvarande batterikraft tar slut stannar motorn.
    I detta fall ladda omedelbart upp det.
2. Om verktyget är överbelastat kan motorn stanna. Om så händer släpp knappen på verktyget och ta åtgärda orsaken till överbelastningen. Du kan använda det igen när det svalnat.
3. Om batteriet överhettas under för hög belastning kan batteriet ta slut.
    Om detta händer, sluta använda batteriet och låt det svalna. Du kan använda det igen när det svalnat.

Vidare, var god beakta följande varningar och föreskrifter.

**VARNING**

För att förebygga läckage från batteri, värmeutveckling, rök, explosion och eldsvåda, var god beakta följande försiktighetsåtgärder.

1. Se till att damm och smuts inte samlas på batteriet.
- Vid arbete se till att damm och smuts inte faller på batteriet.
- Se till att eventuellt damm och smuts som faller på det elektriska verktyget vid arbete inte samlas på batteriet.
- Förvara inte batteri som inte används på en plats där de utsätts för damm och smuts.
- Innan förvaring av ett batteri avlägsna eventuellt damm och smuts som har fastnat på det och förvara det inte tillsammans med metallföremål (skruvar, spikar etc.).

2. Gör inte hål i batteri med skarpa föremål så som spik, slå med hammare, stampa på eller kasta föremål på eller utsätt batteriet för fysisk påfrestning.
3. Använd inte uppenbarligt skadat batteri eller batteri som är deformerat.
4. Använd inte batteriet med polerna omvända.
5. Anslut inte direkt till ett elektriskt uttag eller uttaget för cigarettändare i en bil.
6. Använd inte batteri för andra syften än de som anges.
7. Om batteriladdningen inte lyckas avslutas trots att den angivna laddningstiden passerat, stoppa omedelbart vidare laddning.
8. Utsätt inte batteriet för höga temperaturer eller högt tryck så som i en mikrovågsugn, hårtork eller högtrycksbehållare.
9. Håll borta från eld så snart läckage eller illaluktande lukt upptäcks.
10. Använd inte på plats där stark statisk elektricitet skapas.
11. Om batteriet läcker, luktar illa, blir varmt, missfärgat eller missformerat eller på något sätt upplevs som onormalt vid användning, laddning eller förvaring, ta omedelbart bort det från verktyget eller batteriladdaren och sluta använda det.
12. Lägg inte batteriet i vätskor och se till att vätskor inte tränger in i det. Om en konduktiv vätska, exempelvis vatten, skulle komma in i batteriet kan det skadas och antändas eller explodera. Förvara batteriet på en sval, torr plats, borta från brännbara och lättantändliga föremål. Batteriet får inte utsättas för miljöer med frätande gas.

**FÖRSIKTIGT**

1. Om vätska som läcker från batteriet kommer i ögonen gnid inte ögonen och skölj dem väl med friskt rent vatten från en kran och kontakta omedelbart medicinsk hjälp.
    Om inget görs kan vätskan orsaka ögonproblem.
2. Om vätskan kommer i kontakt med din hud eller dina kläder, tvätta omedelbart väl med rent vatten så som från en kran.
    Det finns en chans att det kan orsaka hudirritation.

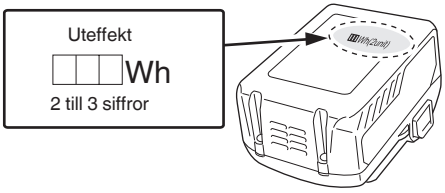
3. Om du upptäcker rost, dålig lukt, överhettning, missfärgning, deformering och/eller andra ovanligheter när du använder batteriet för första gången använd det inte utan lämna tillbaka det till din återförsäljare eller handlare.

**VARNING**
Om ett främmande elektriskt ledande material kommer i kontakt med batteriets anslutningar, kan batteriet kortslutas och förorsaka brand. Vid förvaring av litiumjonbatterier, se till att följa nedanstående anvisningar.
- Placera inte ledande föremål som spikar och ledningar i stål eller koppar i förvaringsfacket.
- För att undvika kortslutning, montera batteriet i verktyget eller sätt på batteriskyddet vid förvaring för att dölja ventilatorn.

## ANGÅENDE TRANSPORT AV LITIUMJONBATTERIER

Iaktta följande försiktighetsåtgärder när litiumjonbatterier transporteras.

**VARNING**
Meddela transportföretaget att ett paket innehåller ett litiumjonbatteri, informera företaget om dess uteffekt och följ transportföretagets instruktioner när transporten arrangeras.
- Litiumjonbatterier som överskrider en uteffekt på 100 Wh klassificeras som farligt gods och kommer att kräva en särskild behandlingsprocedur.
- För transport utomlands måste du uppfylla internationell lagstiftning samt destinationslandets regler och förordningar.
- Om BSL36B18 (säljs separat) sätts i det elektriska verktyget, kommer effekten att överstiga 100 Wh och enheten kommer då att klassificeras som Farligt gods vid frakthantering.




## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR ANSLUTNING AV USB-ENHET (ENDAST MED UC18YSL3-LADDARE)

När ett oväntat problem uppstår kan data i den USB-enhet som är ansluten till denna produkt skadas eller förloras. Se alltid till att säkerhetskopiera all data som finns på USB-enheten före användning med denna produkt.
Var uppmärksam på att vårt företag inte accepterar något som helst ansvar för data som lagrats i en USB-enhet som skadas eller förloras, och inte heller för eventuella skador som kan uppstå på en ansluten enhet.

**VARNING**
- Före användning, kontrollera den anslutande USB-kabeln för eventuella defekter eller skador.
  Användning av en defekt eller skadad USB-kabel kan leda till rökutveckling eller brand.
- När produkten inte används, täck över USB-porten med gummiskyddet.
  Ansamling av damm etc. i USB-porten kan orsaka rökutveckling eller brand.

**ANMÄRKNING**
- Någon enstaka paus kan förekomma under USB-uppladdningen.
- När en USB-enhet inte laddas, ta bort USB-enheten ur laddaren.
  Underlåtenhet att göra detta kan inte bara reducera USB-enhetens batterilivslängd, men kan även leda till oväntade olyckor.
- Vissa USB-enheter kanske inte kan laddas, beroende på typen av enhet.

## SYMBOLER

**VARNING**
**Nedan visas de symboler som används för maskinen. Se till att du förstår vad de betyder innan verktyget används.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA:<br>Sladdlös glidande geringssåg |
|  | Användaren måste läsa bruksanvisningen för att minska risken för personskador. |
|  | Ha alltid ögonskydd. |
|  | Bär alltid hörselskydd. |
|  | Titta inte in i arbetslampan |
|  | Gäller endast EU-länder<br>Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna!<br>Enligt direktivet 2012/19/EU som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning. |
|  | Slå PÅ |
|  | Slå AV |

Batteri

| | |
|---|---|
|  | Lyser;<br>Batteriets återstående energi är 75%. |
|  | Lyser;<br>Batteriets återstående energi är 50% – 75%. |
|  | Lyser;<br>Batteriets återstående energi är 25% – 50%. |
|  | Lyser;<br>Batteriets återstående energi är mindre än 25%. |
|  | Blinkar ;<br>Batteriet är nästan helt urladdat. Ladda batteriet så snart som möjligt. |
|  | Blinkar ;<br>Drift stoppad på grund av hög temperatur.<br>Avlägsna batteriet från verktyget och låt det svalna helt. |

| | |
|---|---|
|  | Blinkar ;<br>Utmatningen avbruten på grund av fel eller funktionsfel. Det kan vara fel på batteriet så kontakta din återförsäljare. |

**ANMÄRKNING**
För att förebygga att batteriets kraft förbrukas på grund av att man glömt slå av LED-ljuset kommer ljuset att slås av automatiskt efter cirka 2 minuter.

## TEKNISKA DATA

1. Motordrivet redskap

| | | | |
|---|---|---|---|
| Max. sågdimension (höjd × bredd) | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | 45° geringssågning | | 58 mm × 218 mm |
| | Snedsågning | 45° åt vänster | 39 mm × 310 mm |
| | | 45° åt höger | 16 mm × 310 mm |
| | Sammansatt | 45° snedsågning (åt vänster) + 45° geringssågning (åt vänster) | 39 mm × 218 mm |
| | | 45° snedsågning (åt vänster) + 45° geringssågning (åt höger) | 39 mm × 218 mm |
| | | 45° snedsågning (åt höger) + 45° geringssågning (åt höger) | 16 mm × 218 mm |
| | | 45° snedsågning (åt höger) + 31° geringssågning (åt vänster) | 16 mm × 258 mm |
| Sågklingans mått (yttre diam. × inre diam. × tjocklek) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Vinkelomfång vid geringssågning | | | 0° – 57° åt höger, 0° – 45° åt vänster |
| Vinkelomfång vid snedsågning | | | 0° – 45° Höger, 0° – 45° vänster |
| Sammansatt kapvinkel | | 0° – 45°snedsågning (åt vänster) | 0° – 45° geringssågning (Vånster), 0° – 45° (Höger) |
| | | 0° – 45°snedsågning (åt höger) | 0° – 45° geringssågning (Höger), 0° – 31° (Vånster) |
| Spänning | | | 36 V |
| Tomgångsvarv | | | 4000 min⁻¹ |
| Verktygets yttermått (bredd × djup × höjd) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Batteri tillgängligt för detta verktyg* | | | Multivolt batteri |
| Vikt** | | | 15,4 kg |
| Lasermarkör | | Maximal uteffekt | Po<0,4 mW, laserprodukt klass 1M |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Lasermedia | Laserdiod |

* Befintliga batterier (BSL3660/3620/3626, BSL18....-serien, etc.) kan inte användas med detta verktyg.
** Enligt EPTA-procedur 01/2014
Beroende på anslutet batteri.
Den tyngsta vikten mäts med BSL36B18 (säljs separat).

**ANMÄRKNING**
Beroende på HiKOKIs kontinuerliga forsknings- och utvecklingsarbete, förbehåller HiKOKI rätten till ändringar av tekniska data utan föregående meddelande.

2. Batteri

| Modell | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Spänning | 36 V / 18 V (Automatisk växling*) | |
| Batterikapacitet | 2,5 Ah / 5,0 Ah (Automatisk växling*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (Automatisk växling*) |
| Tillgängliga sladdlösa produkter** | Multivoltserie, 18V-produkt | |
| Tillgänglig laddare | Glidladdare för litiumjonbatterier | |

* Verktyget växlar över automatiskt.
** Se vår allmänna katalog för detaljer.

## STANDARDTILLBEHÖR

Förutom huvudenheten (1 enhet) innehåller paketet tillbehören listade på sidan 399.

Standardtillbehören kan ändras utan föregående meddelande.

## ANVÄNDNINGSOMRÅDEN

Sågning av olika sorters trä.

## BATTERILADDNING

Ladda upp batteriet enligt de följande anvisningarna innan du använder ditt elektriska verktyg.

1. **Anslut laddarens nätkabel till ett nätuttag.**
   Laddningsindikatorlampan kommer att blinka rött (med intervaller på 1 sekund) efter att nätkabeln ansluts till laddaren.
2. **Sätt i batteriet i laddaren.**
   Sätt i batteriet ordentligt i laddaren såsom visas i **Bild. 2** (på sidan 3).
3. **Laddning**
   När ett batteri sätts i laddaren kommer laddningsindikatorlampan att blinka blått.
   När batteriet blir fulladdat kommer laddningsindikatorlampan att lysa grönt. (Se **Tabell 1**)

(1) Laddningsindikatorlampan lyser/blinkar
Laddningsindikatorlampans indikeringar visas i **tabell 1**, alltefter tillståndet på laddaren eller det uppladdningsbara batteriet.

**Tabell 1**

| Laddningsindikatorlampans indikeringar | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Laddningsindikatorlampa (RÖD/BLÅ/GRÖN/LILA) | Före laddning | Blinkar (RÖD) | Lyser 0,5 sekunder. Lyser inte under 0,5 sekunder. (släckt 0,5 sekunder) | Ansluten till strömkälla |
| | Under laddning | Blinkar (BLÅ) | Lyser 0,5 sekunder. Lyser inte i 1 sekund. (avstängd i 1 sekund) | Batterikapaciteten vid mindre än 50% |
| | | Blinkar (BLÅ) | Lyser 1 sekund. Lyser inte under 0,5 sekunder. (släckt 0,5 sekunder) | Batterikapaciteten vid mindre än 80% |
| | | Lyser (BLÅ) | Lyser ihållande | Batterikapaciteten vid mer än 80% |
| | Laddning avslutad | Lyser (GRÖN) | Lyser ihållande<br>(Kontinuerlig ljudsignal: ungefär 6 sekunder) | |
| | Överhettad standbyläge | Blinkar (RÖD) | Lyser 0,3 sekunder. Lyser inte under 0,3 sekunder. (släckt 0,3 sekunder) | Batteriet överhettat. Kan inte ladda. (laddning kommer att börja när batteriet svalnat). |
| | Går inte att ladda | Flimrar (LILA) | Lyser 0,1 sekunder. Lyser inte 0,1 sekunder. (släckt 0,1 sekunder)<br>(Intermittent ljudsignal: ungefär 2 sekunder) | Fel i batteriet eller laddaren |

(2) Angående temperaturer och laddningstid för det uppladdningsbara batteriet
Temperaturer och laddningstider blir som visas i **Tabell 2**.

**Tabell 2**

| Laddare | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Batteri | Typ av batteri | | Li-ion | | | | |
| | Temperaturer vid vilka batterierna kan laddas | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Laddningsspänning | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Laddningstid, ca. (vid 20°C) | | BSL14xx-serien | | BSL18xx-serien | | Multivoltserie |
| | | | (4 celler) | (8 celler) | (5 celler) | (10 celler) | (10 celler) |
| | | min. | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Laddningsspänning | V | 5 | | | | |
| | Laddningsström | A | 2 | | | | |

**ANMÄRKNING**
Laddningstiden kan variera enligt omgivningstemperaturen och nätspänningen.

4. **Dra ut laddarens nätkabel ur nätuttaget.**
5. **Fatta ett stadigt tag i laddaren och dra ut batteriet ur laddaren.**

**ANMÄRKNING**

Kom ihåg att dra ut batteriet ur laddaren efter användning och att spara det.

**Angående elektrisk urladdning i händelse av nya batterier, etc.**

Eftersom den inre kemiska substansen i nya batterier och batterier som inte har använts under en längre tid inte är aktiverad, kan den elektriska urladdningen vara låg när de används den första och andra gången. Detta är ett tillfälligt fenomen, och den normala tiden som krävs för att ladda kommer att återställas genom att ladda batterierna 2 – 3 gånger.

**Hur man får batterierna att räcka längre.**

(1) Ladda batterierna innan de har blivit helt urladdade.
När du känner att verktygets effekt minskar, sluta använda verktyget och ladda dess batteri. Om du fortsätter att använda verktyget och laddar ur den elektriska strömmen, kan batteriet skadas och dess livslängd förkortas.

(2) Undvik att ladda vid höga temperaturer.
Ett uppladdningsbart batteri är varmt direkt efter användning. Om ett sådant batteri laddas omedelbart efter användning försämras dess inre kemiska substans, och batteriets livslängd förkortas. Låt batteriet vara och ladda det efter att det har svalnat ett tag.

**FÖRSIKTIGT**

- Om batteriet laddas när det är varmt efter att ha stått en längre tid i direkt solljus eller på grund av att batteriet nyligen använts, kommer laddarens laddningsindikatorlampa att lysa i 0,3 sekunder och sedan vara släckt i 0,3 sekunder (avstängd i 0,3 sekunder). Om detta inträffar, låt batteriet svalna innan du börjar ladda.
- När laddningsindikatorlampan flimrar (med 0,2-sekunders intervaller), kontrollera och avlägsna alla främmande föremål från laddarens batterikontakt. Om det inte finns några främmande föremål är det troligt att det är fel på batteriet eller laddaren. Ta den till en auktoriserad serviceverkstad.
- Det tar ca tre sekunder för den inbyggda mikrodatorn i UC18YSL3 att avkänna att en pågående laddning avbrutits och batteriet tagits ur. Vänta därför i minst tre sekunder innan batteriet på nytt sätts i laddaren för fortsatt laddning. Det kan hända att batteriet inte laddas upp på korrekt sätt om batteriet sätts i laddaren på nytt inom tre sekunder.

## FÖRE BRUK

**FÖRSIKTIGT**

Dra ut batteriet innan du utför några justeringar, service eller underhåll.
Ta ut batteriet när du är klar med arbetet.

1. **Strömförsörjning**
Kontrollera att den strömkälla som ska användas är i enlighet med de uppgifter för strömförsörjning som står angivna på produktens namnplåt.
2. **Startomkopplare**
Se till att strömbrytaren står i läge OFF (av). Om batteriet installeras på det elektriska verktyget medan strömbrytaren står i PÅ-läget, kommer det elektriska verktyget att starta omedelbart, vilket kan orsaka allvarlig olycka.
3. **Avlägsna alla förpackningsmaterial som är fästa eller anslutna till verktyget innan du använder det.**
4. **Frigöra låspinnen (Bild 3)**
Före kompoundsågens leverans från fabriken låstes dess huvuddelar på plats med hjälp av en låsbult.
Flytta på handtaget en aning för att kunna lösgöra låsbulten.
Fäst låsbulten i växelhuset före transport av elverktyget.
5. **Installera underborden (Standardtillbehör) (Bild 27)**
Underborden hjälper till att hålla längre arbetsstycken stabila och på plats under skärningen.

(1) Lossa 6 mm insexbultarna med en 5 mm insexnyckel (standardtillbehör). För in hållaren i basen.

(2) Använd en vinkelmätare för att rikta in den övre ytan på underborden med basytan.
Vrid inställningsskruvarna och justera höjden på underborden.

(3) Efter justeringen, dra åt de 6 mm rattbultarna och fäst hållaren med 6 mm insexbultar. Om längden på inställningsskruvarna är otillräcklig, bred ut en tunn platta nedanför.

**VARNING**

- Vid transport eller bärande av maskinen, ta inte tag i underborden eller hållarna.
- Det finns risk för att underborden eller hållarna glider ut ur basen. Ta tag i handtaget istället för underborden eller hållarna.

6. **Montering av sidohandtaget (Bild 1)**
Montera sidohandtaget som bifogades med den här enheten.
7. **Fäst dammpåsen på sågen (Bild 1)**
8. **Installera kompoundsågen (Bild 4)**
Se alltid till att maskinen är fixerad vid bänken.
Fäst kompoundsågen i en plan, horisontell arbetsbänk.
Välj bultar med 8 mm diameter och av lämplig längd enligt arbetsbänkens tjocklek.
Bultarna bör vara minst 40 mm längre än tjockleken på arbetsbänken.
Exempel: använd bultar av storleken 8 mm × 65 mm för en arbetsbänk vars tjocklek är 25 mm.
Vrid ställskruven till vänster eller höger för att justera ställskruven för lätt kontakt med golvet.
9. **Kontrollera att det undre skyddet fungerar bra (Bild 5)**
Skyddskåpan förhindrar fysisk kontakt med sågbladet.
Se till att sågbladet är övertäckt och rör sig smidigt.
10. **Sned vinkel**
Innan elverktyget levereras från fabriken ställs det in på 0° höger vinkel, vänster 45° fasvinkelkapning och höger 45° fasvinkelkapning med 8 mm inställningsskruv, 6 mm bult (A) och 6 mm bult (B).
När du ändrar justeringen, ändra höjden på 8 mm inställningsskruven, 6 mm bulten (A) och 6 mm bulten (B) genom att vrida på dem.
När du ändrar fasvinkeln till höger 45°, dra inställningspinnen (A) i den riktning som visas i **Bild 6-b** och luta motorhuvudet till höger.
När du justerar motorhuvudet till 0°, sätt alltid tillbaka inställningspinnen (A) till dess ursprungliga position såsom visas i **Bild 6-a**.
11. **Kontrollera sågklingans undre gränsläge**
Kontrollera att sågklingan kan sänkas ner 10 - 11 mm under bordets insats.
När du byter ut en sågklinga mot en ny, justera det undre gränsläget så att sågklingan inte kommer skär i bordet eller så att komplett kapning inte kan utföras.
För att justera det undre gränsläget för sågklingan följ förfarandet (1) som visas nedan. (**Bild 7**)
Vidare vid ändring av läget för en 8 mm djupjusteringsbult som tjänar som en stoppare för undre gränsläget för sågklingan.

(1) Vrid 8 mm djupjusteringsbulten och ändra den höjd vid vilken bultskallen och gångjärnet kommer i kontakt och ändra på så sätt det undre gränsläget för sågklingan.

**ANMÄRKNING**

Kontrollera att sågklingan är justerad så att den inte skär i bordet.

**12. Borttagning och isättning av batteri (Bild 8)**

**13. Indikatorknapp för återstående batterinivå (Bild 9)**

## PRAKTISK TILLÄMPNING

**VARNING**

- För att förhindra personlig skada, placera eller flytta aldrig ett arbetsstycke på bordet medan verktyget är igång.
- Placera aldrig någon kroppsdel innanför varningslinjen medan verktyget är igång (se **Bild 10**). Detta innebär en stor risk.

**FÖRSIKTIGT**

- Borttagning eller placering av arbetsstycke medan sågklingan roterar kan resultera i en olycka.
- Håll den roterande skivan så fri från sågspån som möjligt vid sågning.
- Om för mycket sågspån samlas, blottas sågklingan från sågmaterialet. Placera inte handen eller någonting annat i närheten av den blottade sågklingan.

**1. Manövrering av startomkopplaren (Bild 11)**

**2. Använda skruvstycket (standard tillbehör) (Bild 12)**

Skruvstädet kan monteras på höger eller vänster sida av skyddet.

När du monterar skruvstädet på skyddet ska du passa samman skruvstädets spår eller V-spår med skyddets övre yta så att spetsen på 6 mm rattbulten på skyddets baksida möter skruvstädets spår.

Detta möjliggör 3 olika höjdinställningar av skruvstädets axel.

(1) Justera så att spetsen på 6 mm rattbulten möter skruvstädets spår och spänn 6 mm rattbulten för att säkra skruvstädet.

(2) Justera skruvhållarens position, och spänn 6 mm vingbulten på skruvhållarens baksida för att säkra skruvhållaren.

(3) Se till att du trycker materialet mot skyddets yta och säkra det genom att spänna knappen.

**VARNING**

Var noga med att alltid fästa arbetsstycket ordentligt mot staketet med hjälp av klämman eller tvingen. Annars finns det risk för att arbetsstycket kastas upp från bordet och orsakar personskada.

**FÖRSIKTIGT**

Kontrollera alltid att maskinhuvudet inte kan komma i kontakt med tvingen, när det sänks ner för sågning. Om det föreligger någon risk att den kan göra detta, flytta skruvstädet till en plats där det inte kommer i kontakt med sågbladet.

**3. Skärning av ett spår på bordsinsatsen (Bild 13)**

Ett spår måste skäras i bordsinsatsen, innan du börjar använda enheten. Placera en träbit cirka 125 mm (5 tum) i bredd till skivtallriken med skruvstädet, för att förhindra brott på bordsinsats.

Efter att omkopplare vridits till på och sågklingan nått maximalt varvtal, sänk långsamt ned handtaget för att kapa en bit trä, och sedan ett spår på bordsinsatsen.

**VARNING**

Skär inte spåret för snabbt; skyddet kan skadas.

**4. Placering av bordets insats (Bild 14)**

Bordinsatserna installeras i bordet. När verktyget levereras från fabriken är bordets insatser så monterade att sågklingan inte kommer i kontakt med dom. Grader/flisor på arbetsstyckets undersida minskas kraftigt om insatserna är monterade så att gapet mellan insatsen och sågklingan blir minimalt. Innan verktyget används ska gapet elimineras enligt följande procedur.

(1) Lossa de fyra 5 mm-skruvarna med kullrigt huvud som håller fast skärplattan, och med ökat avstånd mellan de vänstra och högra skärplattorna drar du tillfälligt åt alla 5 mm-skruvarna med kullrigt huvud.

(2) Sätt fast ett arbetsstycke (cirka 200 mm brett) med skruvstycket och såga av det. Justera skärytan med kanten på skärplattan och dra åt alla 5 mm-skruvarna med kullrigt huvud.

**FÖRSIKTIGT**

Efter justering av bordets insatser för kapning i rät vinkel kommer insatserna att skadas vid vinklad (fasad) kapning.

Om vinklad kapning erfordras ska insatserna justeras för detta.

**5. Användning av stöd (A) (Bild 15).**

**VARNING**

Detta verktyg är utrustat med ett stöd (A).

Vid rätvinklad kapning och vänster faskapning ska du använda stöd (A). Sedan kan du utföra stabil kapning på material med en bred baksida.

För högervinkelkapning ska du lossa 6 mm rattbulten och ta bort subanslaget (A). Underlåtenhet att göra detta kan resultera i att huvudenheten eller sågbladet kommer i kontakt med subanslaget (A) och orsaka skador.

**6. Användning av stöd (B) (Bild 15).**

**VARNING**

När vänstervinkelkapning utförs, lossa 6 mm rattbulten och skjut sedan subanslaget (B) utåt. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i att huvudenheten eller sågbladet kommer i kontakt med subanslaget (B) och orsaka skador.

Detta verktyg är utrustat med ett stöd (B). Vid rätvinklad kapning och höger vinklad faskapning ska du använda stöd (B). Sedan kan du utföra stabil kapning på material med en bred baksida. När vänstervinkelkapning utförs, lossa 6 mm rattbulten och skjut sedan subanslaget (A) utåt, såsom visas i **Bild 15**.

**7. Användning av bläcklinje (Ställa in skyddet) (Bild 16)**

(1) Rät vinkelkapning

Lossa på 6 mm rattbulten och sänk skyddets tipp så att det får kontakt med arbetsstycket.

Rikta in bläcklinjen med arbetsstycket med hjälp av skyddets spår och såga arbetsstycket i bläcklinjen.

(2) Gerkapning och sammansatt kapning (gerkapning + faskapning)

När motordelen sänks ner, lyfts det undre skyddet upp och sågklingan kommer fram.

Rikta in bläcklinjen med sågklingan.

**FÖRSIKTIGT**

Ibland kan det hända att när bordet roteras sticker skyddet fram från stödet. Lossa på 6 mm rattbulten och sätt skyddet i tillbakadraget läge. Lyft under inga omständigheter det undre skyddet när sågklingan roterar. Vid högervinklad faskapning på 45° eller mer ska du föra tillbaka skyddet. (**Bild 16**).

Skyddet, stöd (A) och stöd (B) kommer inte bara att komma i kontakt och ge en negativ inverkan på både kapningens precision, utan kan dessutom orsaka skada på skyddet.

**8. Justering av laserlinjens position**

Inriktning av bläcklinjen är enkelt att utföra tack vare lasermarkören (**Bild 1**).

Justera laserlinjens position i förhållande till sågklingans vänstra sida (bredd) eller med bläcklinjen på högra sidan för anpassning till dina önskemål.

Laserlinjen är justerad till sågklingans bredd vid leveransen från fabriken. Justera laserlinjens position i förhållande till sågklingan enligt följande steg för anpassning till dina önskemål.

(1) Tänd lasermarkören och gör ett cirka 5 mm djupt spår i ett arbetsstycke som är cirka 20 mm högt och 150 mm brett. Håll fast arbetsstycket med skruvstycket så att det inte rör sig. För att utföra spåret se "19. Procedur för sågning av spår".

(2) Vrid sedan på justeringen och flytta på laserlinjen. (Om du vrider justeringen medurs flyttas laserlinjen åt höger och vrider du den moturs flyttas linjen åt vänster.) Om du arbetar med bläcklinjen inriktad mot sågklingans vänstra sida ska du rikta in laserlinjen med spårets vänstra sida (**Bild 17**). Om du riktar in den mot klingans högra sida ska du rikta in laserlinjen med spårets högra sida.
(3) Efter justering av laserlinjens position ritar ett vinkelrätt streck på arbetsstycket och rikta in det med laserlinjen. När du riktar in bläcklinjen flyttar du arbetsstycket lite i taget och fäster det sedan med skruvstycket i den position då bläcklinjen och laserlinjen är i linje med varandra. Gör ett nytt spår och kontrollera laserlinjens position. Om du behöver justera laserlinjens position gör du detta enligt steg (1) till (3).

**VARNING**

- Var mycket försiktig vid hanteringen av tryckknappen vid positionsjustering av laserlinjen då batteriet är isatt under proceduren.
  Om knappen trycks in av misstag kan sågklingan rotera vilket kan leda till olyckshändelser.
- Ta inte bort lasermarkören för att använda den till andra syften.

**FÖRSIKTIGT (Bild 18)**

- Laserstrålning - Titta inte in i strålen.
- Laserstrålning på arbetsbordet. Titta inte in i strålen.
  Om ditt öga utsätts för direkt laserstrålning kan det skadas.
- Demontera inte enheten.
- Lasermarkören får inte utsättas för kraftiga stötar (verktygets huvuddel). Annars kan laserlinjen sluta fungera och lasermarkören skadas.
- Se till att lasermarkören endast är tänd under kapning. Långvarig drift av lasermarkören kan leda till förkortad livslängd.
- Användning av kontroller, justeringar eller utförande av procedurer andra än de här angivna kan leda till farlig strålning.

**ANMÄRKNING**

- Utför kapning genom att föra bläcklinjen i linje med laserlinjen.
- När bläcklinjen och laserlinjen är i linje med varandra, förändras ljusets styrka och det blir lättare att urskilja om linjerna överenstämmer och kapningsarbetet blir därför stabilt. Detta garanterar dessutom att kapningsmisstagen blir färre.
- Vid arbete utomhus eller i närheten av ett fönster kan det vara svårt att se laserlinjen på grund av solljuset. Om så är fallet ska du flytta verktyget till en plats som inte påverkas av solljuset och utföra arbetet där.
- Kontrollera och försäkra med jämna mellanrum att laserlinjens position är rätt. Det kontrollerar du genom att rita ett vinkelrätt streck på arbetsstycket med en höjd på 20 mm och en bredd på 150 mm och kontrollera att laserlinjen är i linje med bläcklinjen. [Skillnaden mellan bläcklinjen och laserlinjen bör vara mindre än bredden på bläcklinjen (0,5 mm)] (**Bild 19**).

**9. Kapning**

(1) **Bild 20** visar att bredden på sågklingan är densamma som bredden på snittet. Skjut arbetsstycket till höger (sett från användarens håll) när längd ⓑ önskas, eller till vänster när längd ⓐ önskas.
Om en lasermarkör används, rikta först in laserlinjen med sågklingans vänstra sidan och rikta därefter in bläcklinjen med laserlinjen.
(2) Efter att ha tryckt på knappen och kontrollerat att sågklingan roterar i maximal hastighet, trycker du sakta ner handtaget samtidigt som du håller i spaken (A) för att föra ner klingan i närheten av arbetsstycket.
(3) När sågklingan kommer i kontakt med arbetsstycket trycker du gradvist ner handtaget för att såga i arbetsstycket.
(4) När du sågat till önska djup i arbetsstycket stänger du av verktyget och låter klingan stanna helt innan du lyfter upp handtaget till fullt tillbaka draget läge.

**FÖRSIKTIGT**

- För maximala dimensioner för kapning, se tabellen "SPECIFIKATIONER".
- Ökat tryck på handtaget ökar inte såghastigheten. Tvärtom innebär för högt tryck att motorn överbelastas och/eller minskad effektiv sågning.
- Kontrollera att tryckknappen är avstängd (OFF) och att batteriet har tagits bort när verktyget inte används.
- Stäng alltid av strömmen och vänta tills klingan har stannat innan du lyfter upp handtaget från arbetsstycket. Om handtaget lyfts när klingan fortfarande roterar kan det hända att den avsågade biten fastnar mot klingan och material kan slungas ut.
- Varje gång en sågning har utförts ska du alltid stänga av knappen och kontrollera att klingan stannat innan du lyfter handtaget till fullt tillbakadraget läge.
- Var noga med att ta bort allt avsågat material från bordet och fortsätt sedan till nästa steg.
- Kontinuerlig kapning kan resultera i överbelastning på motorn. Vidrör motorn och om den är het avbryt kapningen och vila i ca. 10 minuter och starta sedan kapningen igen.

**10. Kapning av smala arbetsstycken (Tryckkapning) (Bild 21)**

Skjut gångjärnet nedåt mot hållare (A), dra sedan åt den säkrande vingbulten (**Bild 1**). För ner handtaget för att kapa arbetsstycket. När elverktyget används på detta sätt kan du kapa arbetsstycken på upp till 58 mm höjd × 75 mm bredd.

**11. Kapning av stora arbetsstycken (Bild 22, 23)**

Det kan förekomma att fullständig kapning inte kan utföras beroende på höjden på arbetsstycket. Om detta händer montera ett hjälpbord med 6 mm platthuvade skruvar och 6 mm muttrar i de 6,5 mm hålen på stödet (två hål på varje sida). (**Bild 22**)
Se "TEKNISKA DATA" för tjockleken på hjälpbordet.

**ANMÄRKNING**

Vid kapning av arbetsstycken som överstiger 67 mm i höjd i rätvinkel kapning eller 45 mm i vänster vinklad (fasad) kapning eller 22 mm i höger vinklad (fasad) kapning, justera det undre gränsläget så att motorhuvudet inte kommer i kontakt med arbetsstycket.

För att justera läget på sågbladets nedre gräns, följ proceduren (1) och (2) som visas i **Bild 23**.
(1) Luta stoppet (B) och vrid stopphållaren på sidan av huvudet bakåt.
(2) Sänk motorhuvudet och vrid 8 mm djupjusteringsbulten och gör justeringar så att det blir 2 till 3 mm fritt mellan undre gränsläget för motorhuvudet och toppen på arbetsstycket vid sågklingans undre gränsläge där huvudet på 8 mm djupjusteringsbulten är i kontakt med gångjärnet.

**12. Kapning av breda arbetsstycken (Slädkapning) (Bild 24)**

(1) Arbetsstycken upp till 58 mm höga och 310 mm breda:
Lossa den säkrande vingbulten (**Bild 1**), ta tag i handtaget och dra sågbladet framåt.
Tryck sedan ner handtaget och för tillbaka sågklingan för att kapa av arbetsstycket. Detta medger kapning av arbetsstycken upp till 58 mm i höjd och 310 mm i bredd.
(2) Arbetsstycken upp till 67 mm höga och 263 mm breda:
Arbetsstycken upp till 67 mm i höjd och upp till 263 mm i bredd kan kapas på samma sätt som beskrivs i paragraf 11 ovan.
(3) Distansbrickor (D) kan användas för att minimera gradning på ytan av material när man gör glidskärningar. (**Bild 24-b**)

**FÖRSIKTIGT**

- Vid kapning av ett arbetsstycke som är 67 mm högt, justera undre gränsläget för motorhuvudet så att öppningen mellan motohuvudet och arbetsstycket är 2 till 3 mm i undre gränsläget.
  Se ”11. Kapning av stora arbetsstycken”.
- Om handtaget trycks ned med stor eller sidokraft kan sågklingan komma att vibrera vid kapning och orsaka oönskade kapmärken i arbetsstycket och minska kvalitén på kapet.
  Se därför till att trycka ner handtaget mjukt och försiktigt.
- Vid slädkapning tryck försiktigt handtaget tillbaka (bakåt) i ett enkelt smidigt handgrepp. Stop pi handrörelsen under kapning kommer att orsaka oönskade kapmärken på arbetsstycket.

**VARNING**

- För slädkapning följ förfarandet.
  Framåt slädkapning (mot användaren) är väldigt farligt då sågklingan kan hoppa upp från arbetsstycket. Se därför till att alltid skjuta handtaget iväg från användaren.
- För alltid tillbaka ekipaget till helt bakre läge efter varje tvärsnitt för att minska risken för skador.
- Sätt aldrig din hand på sidohandtaget under kapning då sågklingan kommer nära sidohandtaget när motorn är nedsänkt.

**13. Gerkapning**

(1) Lossa sidohandtaget och dra upp spaken för vinkelstopparna. Vrid sedan bordet tills det att indikatorn pekar på önskad inställning (**Bild 25**).
(2) Dra åt sidohandtaget för att låsa bordet i önskat läge.
(3) Gerskalan indikerar både kapningsvinkeln på vinkelskalan och stigningen på gradskalan.
(4) Stigningen, vilket är höjdens förhållande till basen på den triangeldel som ska tas bort, kan användas för inställning av gerskalan i stället för kapningsvinkeln om så önskas.
För att kapa ett arbetsstycke i förhållandet 2/10 ställer du in indikatorn på den positionen.

**ANMÄRKNING**

- Det finns stopp på höger och vänster sida om mitteninställingen 0° vid inställningarna 15°, 22,5°, 30° och 45°. Kontrollera att indikatorns spets har korrekt inställning på gerskalan.
- Om sågen används med indikatorn inte korrekt inställd på gerskalan eller med sidohandtaget inte fullt åtdraget kommer detta att resultera i dålig precision.

**14. Vinkelkapning (Faskapning) (Bild 26)**

**FÖRSIKTIGT**

(1) Lossa klämspaken och vinkla sågklingan åt vänster eller höger. Vid lutning av motorhuvudet åt höger ska fästsprinten (A) dras bakåt.
Klämspaken har ett låssystem. Om den kommer i kontakt med arbetsbänken eller maskinhuvudet ska du dra klämspaken i pilens riktning enligt **Bild 26** och byta klämspakens riktning.
(2) Justera fasningsvinkeln till önskad inställning med hjälp av vinkelskalan och dra sedan åt klämspaken.

**VARNING**

När arbetsstycket är fäst på vänster eller höger sida om klingan, kommer den korta avsågade biten att ligga kvar på höger eller vänster sida om sågklingan. Stäng alltid av strömmen och låt sågklingan stanna helt innan du lyfter upp handtaget från arbetsstycket.
Om handtaget lyfts upp när klingan fortfarande roterar kan det hända att den avsågade biten fastnar mot klingan och material slungas ut.
När vinkelkapningsarbete stoppas halvvägs kan det startas igen genom att föra tillbaka motorhuvudet till det ursprungliga läget.
Att starta igen halvvägs utan att föra tillbaka motorhuvudet innebär att säkerhetsskyddet fastnar i arbetsstyckets skärsnitt och kommer i beröring med sågklingan.

**FÖRSIKTIGT**

Vid kapning av ett 45 mm högt arbetsstycke i 45° vänster faskapningsläge eller ett arbetsstycke som är 22 mm högt i 45° höger faskapningsläge, justera det undre gränsläget för motorhuvudet så att mellanrummet mellan undre kanten på motorhuvudet och arbetsstycket bli 2 till 3 mm i undre gränsläget (se "11. Kapning av stora arbetsstycken" på sidan 166).

**15. Sammansatt kapning**

Sammansatt kapning kan utföras genom att du följer instruktionerna i steg 12 och 13 ovan. För maximala dimensioner för sammansatt kapning, se tabellen "SPECIFIKATIONER".

**FÖRSIKTIGT**

Håll alltid fast arbetsstycket med höger eller vänster hand och kapa genom att skjuta sågens runda del bakåt med vänster hand.
Det är farligt att vrida bordet åt vänster under sammansatt kapning då sågklingan kan komma i kontakt med den hand som håller arbetsstycket.
När sammansatt kapning utförs (vinkel + avfasning) av vänster avfasning, skjut subanslaget (B) utåt och börja kapningsoperationen.
När sammansatt kapning utförs (vinkel + avfasning) av höger avfasning, ta bort subanslaget (A) och börja kapningsoperationen.

**16. Kapning av långa material**

Vid skärning av långa material, använd en hjälpplattform som är lika hög som hållaren och basen av specialhjälpmedel.

**17. Kronformning/skärning procedurer**

**Bild 28-a** visar två vanliga kronformtyper som har vinklar på (θ) 38° och 45°.
För typiska kronformningsdetaljer, se **Bild 28-b**.
**Bild 28** visar geringsvinkeln och fasvinkelinställningarna som är idealiska för de två kronformningstyperna.

**ANMÄRKNING**

För praktiska ändamål tillhandahålls positiva stopp för geringsläget (vänster och höger 31,6°).

**<u>För geringsskärningsläge</u>**

Om skivspelaren har satts till någon av de vinklar som beskrivs, justera skivspelarens sidohandtag en aning åt höger och vänster för att stabilisera positionen och rikta in geringsvinkelns skala och indikatorn innan driften startar.

**<u>För fasskärningsläge</u>**

Vrid klämspaken på fasningssektionen till vänster och kontrollera att läget är stadigt och fasvinkelskalan och indikatorn är korrekt inriktade. Dra sedan åt klämspaken.

**18. Procedur för sågning av spår**

Spår kan sågas i arbetsstycket genom justering av 6 mm djupjusteringsbulten (**Bild 29**).
(1) Vrid stopparhållaren i riktning som visas i **Bild 29**.
Sänk motohuvudet och vrid 6 mm djupjusteringsbulten för hand. (Där huvudet på 6 mm djupjusteringsbulten kommer i kontakt med gångjärnet.)
(2) Justera till önskat sågdjup genom att ställa in avståndet mellan sågklingan och basens yta (**Bild 29**).

**ANMÄRKNING**

Vid sågning av ett enda spår i någon ände av arbetsstycket kan du ta bort de ej önskade delen med ett stämjärn.

**19. Använd dammpåse (standardtillbehör) (Bild 30)**

(1) Anslut dammpåsen till trumman på det elektriska verktyget.
(2) När dammpåsen blir full med sågspån kommer spån att spruta ut från dammpåsen när sågbladet roterar.
Kontrollera dammpåsen med jämna mellanrum och töm den innan den blir full.
(3) Vid fas- och gerkapning, fäst dammpåsen i rät vinkel mot basytan.

**20. Anslut industridammsugaren (säljs separat) (Bild 31)**

Se till att inte andas in skadligt damm som genereras vid kapning.

Damm kan skada din och omkringvarande personers hälsa.

Genom att använda en industridammsugare kan minska dammrelaterade risker.

Genom att ansluta industridammsugaren via adaptern, fogen och adaptern till damminsamlingen kan det mesta av dammet samlas upp.

Anslut industridammsugaren med adaptern.

(1) Anslut i ordning, slang (id 38 mm × 3 m lång) och adapter (standardtillbehör industridammsugare), fog (extra tillbehör) och adaptern till damminsamlingen (extra tillbehör) med trumman på det elektriska verktyget.

Anslutning görs genom att trycka i pilens riktning. (**Bild 31**)

Adaptern till damminsamlingen (extra tillbehör) är fäst på trumman med ett slangband (extra tillbehör).

**21. Använda LED-lampan (Bild. 32)**

## LED-LAMPANS VARNINGSSIGNALER

Denna produkt har funktioner som utformats för att skydda själva verktyget liksom batteriet. Om någon av säkerhetsfunktionerna aktiveras under användning när omkopplaren är dragen, blinkar LED-lampan enligt beskrivningen i **Tabell 3**. Ta omedelbart bort fingret från omkopplaren och följ de anvisningar som finns beskrivna under avhjälpande åtgärd när någon av säkerhetsfunktionerna aktiveras.

**Tabell 3**

| Säkerhetsfunktion | LED-lampdisplay | Avhjälpande åtgärd |
|---|---|---|
| Överbelastningsskydd | På 0,1 sekund/av 0,1 sekund  | Ta bort orsaken till överbelastningen. |
| Temperaturskydd | På 0,5 sekund/av 0,5 sekund  | Låt verktyget och batteriet svalna ordentligt. |

## MONTERING OCH DEMONTERING AV SÅGKLINGA

**VARNING**

För att förhindra en olycka eller personskada, stäng alltid av strömbrytaren och koppla bort batteriet från elverktyget innan du demonterar eller monterar en sågklinga.

**1. Montering av sågklinga (Bild 33)**

(1) Tryck in spindellåset och lossa den vänstra 7 mm insexbulten med 5 mm insexnyckeln (standardtillbehör). Eftersom vänster 7 mm insexbult är vänstergängad, måste den lossas genom att skruva åt höger.

**ANMÄRKNING**

Om spindellåset inte enkelt kan tryckas in för att låsa spindeln, vrid den vänstra 7 mm insexbulten med 5 mm insexnyckeln (standardtillbehör) samtidigt som du trycker på spindellåset.

Sågbladsspindeln är låst när spindellåset är intryckt.

(2) Ta bort bulten och brickan (B)

(3) Lyft klingskyddet och montera sågbladet.

**VARNING**

Vid montering av sågbladet, kontrollera att rotationsindikatorn som är märkt på sågklingan och rotationsriktningen på växelhuset stämmer överens.

(4) Rengör brickan (A) och den vänstra 7 mm insexbulten och montera dem på sågklingans spindel.

(5) Tryck in spindellåset och spänn den vänstra 7 mm insexbulten genom att skruva den åt vänster med 5 mm insexnyckeln (standardtillbehör).

**FÖRSIKTIGT**

- Om dammguide är installerad inuti bakom gångjärnet. Vid borttagning eller installation av sågklinga, vidrör inte dammguiden. Kontakt kan bryta eller flisa spetsen på sågklingan.
- Spänn den vänstra 7 mm insexbulten så att den inte kan lossna under driften.
- Kontrollera att den vänstra 7 mm insexbulten är ordentligt spänd innan elverktyget startas.
- Kontrollera att det undre skyddet är stängt.

**2. Demontering av sågklinga**

Demontera sågklingan genom att vända på monteringsanvisningen ovan.

Sågklingan kan lätt tas bort efter att det undre skyddet lyfts upp.

**FÖRSIKTIGT**

Försök aldrig montera sågklingor som inte är 180 mm i diameter.

## HUR DU LADDAR USB-ENHETEN (UC18YSL3)

(1) Välj en laddningsmetod

- Att ladda en USB-enhet från ett eluttag (**Bild 34-a**)
- Att ladda en USB-enhet och ett batteri från ett eluttag (**Bild 34-b**)

(2) Hur man laddar USB-enheten (**Bild 35**)

(3) När laddning av en USB-enhet har slutförts (**Bild 36**)

## TRANSPORT AV HUVUDKONTROLLEN

Skruvstädet kan släppa under transport.

Ta bort aggregatet eller placera ett trästycke mellan skruvstädet för att säkert fästa den. (**Bild 37**)

Släpp huvudet och för in låspinnen (se sidan 164 ”Frigöra låspinnen”).

Vrid och lossa sidohandtaget, vrid skivspelaren så långt som det går och säkra skivspelaren genom att vrida handtaget till fast position. Detta gör huvudkroppen ännu kompaktare.

Vid transport av huvudkroppen, bär den i dina armar och håll greppet på basen med båda händerna eller bärhandtaget.

## UNDERHÅLL OCH ÖVERSYN

**VARNING**

För att undvika en olycka eller personskador, bekräfta alltid att strömbrytaren är avstängd och att batteriet har kopplats bort från elverktyget innan du utför underhåll eller inspektion av detta verktyg.

Underrätta kvalificerad person så snart som möjligt om du upptäcker fel på maskinen inklusive skydd eller sågklinga.

**1. Översyn av sågklinga**

Byt alltid ut en sågklinga så fort det första tecknet på avnötning eller skada upptäcks.

En skadad sågklinga kan orsaka personskada och en slö sågklinga kan försämra sågeffekten och en eventuell överbelastning av motorn.

**FÖRSIKTIGT**

Använd aldrig en slö sågklinga. När sågklingan är slö ökas dess motstånd till belastningen som anbringas på verktygets handtag vilket gör att användningen av verktyget blir riskabel.

2. **Översyn av monteringsskruvar**
   Kontrollera samtliga monteringsskruvar med jämna mellanrum för att försäkra dig om att de är ordentligt åtdragna. Dra genast åt en skruv som sitter löst. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i en allvarlig olycka.
3. **Inspektion av terminaler (verktyg och batteri)**
   Kontrollera att spån och damm inte har ansamlats på terminalerna.
   Kontrollera ibland före, under och efter operationen.

**FÖRSIKTIGT**

Ta bort eventuella spån eller damm som kan ha ansamlats på terminalerna.
Underlåtenhet att göra detta kan leda till funktionsstörning.

4. **Motorns underhåll**
   Motorns lindning kan sägas utgöra maskinens hjärta.
   Var mycket försiktig så att lindningen inte kommer till skada och/eller utsätts för olja eller vatten.
5. **Inspektera det undre skyddet för korrekt drift**
   Före varje användning av verktyget, testa det undre skyddet (**Bild 5**) för att säkerställa att det är i gott skick och att det rör sig smidigt.
   Använd aldrig verktyget om inte det undre skyddet fungerar ordentligt och är i bra mekaniskt skick.
6. **Förvaring**
   Efter användning av verktyget har upphört bör du kontrollera att det följande har utförts:

(1) Avtryckaren är ifrånslagen (OFF).
(2) Batteriet har tagits bort från elverktyget,
Förvara elverktyget och batteriet på ett ställe där temperaturen inte överstiger 40°C och där inte barn kommer åt den.

**ANMÄRKNING**

Förvaring av litiumjonbatterier.
Se till att litiumjonbatterier är fulladdade innan de förvaras.
En längre tids förvaring (3 månader eller mer) av batterier med en låg laddningsnivå kan leda till försämrad prestanda, väsentligt minskad användningstid för batterierna eller att batterierna inte kan hålla laddningen. Men väsentligt minskad användningstid för batterier kan återställas genom upprepad laddning och användning av batterierna två till fem gånger.
Om batteriernas användningstid förblir extremt kort även efter upprepad laddning och användning, anse att batterierna är slut och köp nya batterier.

7. **Byte av skydd**
   Efter långvarigt användande kan det hända att klingskåran i skyddet vidgas och behöver bytas. Om klingskåran skulle vidgas, byt skyddet mot ett nytt (**Bild 16**). Efter byte gör en skåra i det.
8. **Smörjning**
   Smörj de följande glidytorna en gång i månaden för att behålla elverktyget i gott skick under lång tid.
   Vi rekommenderar att maskinolja används.
   Smörjpunkter:
   * Vridbar del på gångjärn
   * Vridbar del på hållare (A)
   * Vridbar del av skruvstycke
9. **Rengöring**
   Avlägsna med jämna mellanrum sågspån och annat överblivet material från verktygets yta med en fuktig trasa. Skydda motorn från att komma i kontakt med olja eller vatten för att undvika att motorfel uppstår.
   Om laserlinjen blir osynlig på grund av att sågspån och annat överblivet material fastnar på lasermarkörens fönster och ljusavgivande del, torka och rengör fönstret med en torr trasa eller en mjuk trasa fuktad med såpigt vatten, osv.
   Rengör maskinen, kanal, klingskyddet, genom att blåsa med torr luft från en luftpistol eller annat verktyg. **(Bild 38)**

## VAL AV TILLBEHÖR

Maskinens tillbehör återfinns i tabellen på sidan 400.

**FÖRSIKTIGT**

Reparationer, modifieringar och inspektioner av HiKOKIs elverktyg får endast utföras av en av HiKOKI auktoriserad serviceverkstad.
Speciellt laserenheten bör underhållas av en av tillverkaren för lasern auktoriserad verkstad.
Överlåt alltid reparation av laserenheten till en auktoriserad HiKOKI serviceverkstad.
Vid användning och underhåll av elverktyg måste de säkerhetsbestämmelser och standarder som gäller i respektive land iakttas.

**Viktigt meddelande för batterier till HiKOKI batteridrivna elektriska verktyg**
Använd alltid anvisade originalbatterier. Vi kan inte garantera säkerheten och prestanda för våra batteridrivna elektriska verktyg som används med andra batterier än de vi anvisat eller när batterier har tagits isär och modifierats (så som isärtagning och utbyte av celler eller andra inre delar).

**GARANTI**

Vi garanterar HiKOKI Elektriska verktyg i enlighet med lagstadgade/landsspecifika bestämmelser. Denna garanti täcker inte defekter eller skada på grund av felaktig användning, missbruk eller normal förslitning. Vid reklamation, var god att skicka det elektriska verktyget, ej isärtaget, med GARANTIBEVIS som hittas i slutet på denna instruktion, till en auktoriserad HiKOKI serviceverkstad.

**ANMÄRKNING**

Beroende på HiKOKIs kontinuerliga forsknings- och utvecklingsarbete, förbehåller HiKOKI rätten till ändringar av tekniska data utan föregående meddelande.

**Information angående buller**

Uppmätta värden har bestämts enligt EN62841 och fastställts i enlighet med ISO 4871.

A-vägd ljudeffektnivå: 91 dB (A)
A-vägd ljudtrycksnivå: 80 dB (A)
Osäkerhet K: 3 dB (A)

Använd hörselskydd.

Vibration totalvärden (triax vektorsumma) har bestämts enligt EN62841.

Det typiska vägda geometriska medelvärdet av accelerationsfrekvensen överstiger inte 2,5 m/s$^2$

Det angivna bulleremissionsvärdet för vibrationer har mätts enligt en standardtestmetod och kan användas vid jämförelse av verktyg.
Det kan också användas vid preliminäruppskattning av exponering.

**VARNING**

- Bulleremissionerna under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det angivna värdet beroende på hur verktyget används och i synnerhet vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.
- Identifiera säkerhetsåtgärder som kan utföras för att skydda operatören som baseras på en uppskattning av utsättning i verkligheten (tar med i beräkningen alla delar av användandet så som när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utöver ut då startomkopplaren används).

## FELSÖKNING

Använd felsökningstabellen nedan om redskapet inte fungerar normalt. Om detta inte löser problemet, kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat HiKOKI servicecenter.

1. Motordrivet redskap

| Symptom | Möjlig orsak | Åtgärd |
|---|---|---|
| Verktyget kör inte | Batteriet är urladdat | Ladda batteriet. |
| | Batteriet är inte fullt installerat. | Sätt i batteriet i verktyget tills du hör ett klick. |
| Verktyget stannade plötsligt | Verktyget överbelastades | Avlägsna problemet som orsakar överbelastningen. |
| | Batteriet är överhettat. | Låt batteriet svalna. |
| Kan inte lutas | Tvingspaken har inte lossats. | Lossa tvingspaken och luta sedan verktyget. Efter justering av den lossade komponenten, se till att dra åt den igen. |
| Kan inte lutas till höger | Inställningsstiftet (A) har inte dragits ut. | Luta till höger efter att du dragit ut inställningsstiftet (A). |
| | Tvingspaken har inte lossats. | Lossa tvingspaken och luta sedan. |
| Sågbladet är slött | Sågbladet är nedslitet eller saknar tänder. | Byt till en ny produkt. |
| | Bulten är lös. | Dra åt bulten. |
| | Sågbladet har monterats bak och fram. | Montera sågbladet i rätt riktning. |
| Kan inte skära med precision | Driftsdelarna av verktyget är inte helt fixerade. | Montera tvingspaken och sidohandtaget helt. |
| | Material kan inte fixeras i rätt läge. | Ta bort eventuella främmande material från anslaget eller vridplattan. |
| | | I vissa fall kan det hända att rätt position inte kan fixeras på grund av en kurva i materialet.<br>Försök att fixera en platt yta med anslaget eller vridplattan. |
| Brytaren kan inte dras | Brytarspärren är inte tillräckligt intryckt. | Tryck in brytarspärren hela vägen tills den når baksidan. |
| Batteriet kan inte installeras | Att försöka installera ett annat batteri än det som anges för verktyget. | Vänligen installera ett multivoltsbatteri. |

2. Laddare

| Symptom | Möjlig orsak | Åtgärd |
|---|---|---|
| Laddningsindikatorns lampa flimrar snabbt i lila och batteriet börjar inte ladda. | Batteriet har inte satts i hela vägen. | Sätt i batteriet ordentligt. |
| | Det finns främmande föremål i batteripolen eller där batteriet är monterat. | Avlägsna det främmande föremålet. |
| Laddningsindikatorns lampa blinkar i rött och batteriet börjar inte ladda. | Batteriet har inte satts i hela vägen. | Sätt i batteriet ordentligt. |
| | Batteriet är överhettat. | Vid upphörande av användning kommer batteriet automatiskt att börja ladda om temperaturen sjunker, men detta kan även minska batteriets livslängd. Det rekommenderas att batteriet kyls av på en välventilerad plats med skydd från direkt solljus innan det laddas. |
| Batteriets användningstid är kort fastän batteriet är fulladdat. | Batteriets livslängd är slut. | Byt ut batteriet mot ett nytt. |
| Det tar lång tid att ladda batteriet. | Batteriets, laddarens eller den omgivande miljöns temperatur är mycket låg. | Ladda batteriet inomhus eller på en varmare plats. |
| | Laddarens ventiler är blockerade, vilket gör att de inre delarna överhettas. | Undvik att blockera ventilationsöppningarna. |
| | Kylfläkten är inte igång. | Kontakta ett auktoriserat HiKOKI-servicecenter för reparation. |
| USB-strömlampan har slagits av och USB-enheten laddar inte. | Batterikapaciteten har blivit låg. | Byt ut batteriet mot ett med kapacitet kvar. |
| | | Anslut laddarens nätkabel till ett vägguttag. |
| USB-strömlampan slås inte av fastän USB-enheten har laddats färdigt. | USB-strömlampan lyser grönt för att indikera att USB-laddning är möjligt. | Detta är inte ett fel. |
| Det är osäkert vad USB-enhetens laddningsstatus är, eller om den har laddats färdigt. | USB-strömlampan slås inte av fastän laddningen har slutförts. | Kontrollera den USB-enhet som laddas för att bekräfta dess laddningsstatus. |
| Laddning av en USB-enhet pausas halvvägs. | Laddaren anslöts till ett eluttag medan USB-enheten laddades med batteriet som strömkälla. | Detta är inte ett fel.<br>Laddaren pausar USB-laddning under cirka 5 sekunder när den växlar mellan strömkällor. |
| | Ett batteri sattes i laddaren medan USB-enheten laddades med ett vägguttag som strömkälla. | |
| Laddning av USB-enheten pausas halvvägs när batteriet och USB-enheten laddas samtidigt. | Batteriet är fulladdat. | Detta är inte ett fel.<br>Laddaren pausar USB-laddning i ungefär 5 sekunder medan den kontrollerar ifall batteriet har laddats färdigt. |
| Laddning av USB-enheten påbörjas inte när batteriet och USB-enheten laddas samtidigt. | Den återstående batterikapaciteten är mycket låg. | Detta är inte ett fel.<br>När batterikapaciteten når en viss nivå påbörjas USB-laddning automatiskt. |

(Oversættelse af original brugervejledning)

# GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELEKTRISK VÆRKTØJ

⚠ **ADVARSEL**

**Læs alle sikkerhedsforskrifter, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elektriske værktøj.**

*Det kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade, hvis alle instruktionerne nedenfor ikke overholdes.*

**Gem alle advarsler og instruktioner, så du har dem til senere brug.**

*Termen "elektrisk værktøj" i advarslerne henviser til værktøj, der tilsluttes lysnettet (med ledning), eller batteridrevet, (ledningsfrit) elektrisk værktøj.*

1) **Sikkerhed for arbejdsområde**
   a) **Hold arbejdsområdet rent og tilstrækkeligt oplyst.**
   *Rodede eller mørke områder øger risikoen for ulykker.*
   b) **Anvend ikke elektrisk værktøj, hvis der er eksplosionsfare, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.**
   *Elektrisk værktøj frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.*
   c) **Hold børn og tilskuere væk, mens det elektriske værktøj anvendes.**
   *Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen over værktøjet.*

2) **Elektrisk sikkerhed**
   a) **Det elektriske værktøjs stik skal passe til stikkontakten. Foretag aldrig nogen form for ændringer af stikket. Brug ikke adapterstik til jordet (jordforbundet) elektrisk værktøj.**
   *Stik, der ikke er ændret, og egnede stikkontakter nedsætter risikoen for elektrisk stød.*
   b) **Undgå berøring af jordede eller jordforbundne overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.**
   *Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jordet eller jordforbundet.*
   c) **Udsæt ikke det elektriske værktøj for regn eller våde omgivelser.**
   *Hvis der trænger vand ind i det elektriske værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.*
   d) **Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære, trække eller afbryde det elektriske værktøj.**
   **Undgå, at ledningen kommer i kontakt med varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.**
   *Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.*
   e) **Når et elektrisk værktøj anvendes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.**
   *Ved brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.*
   f) **Hvis du er nødsaget til at anvende det elektriske værktøj på et fugtigt sted, skal du anvende en strømforsyning, der er beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RDC).**
   *Brug af RDC reducerer risikoen for elektrisk stød.*

3) **Personlig sikkerhed**
   a) **Vær årvågen, hold opmærksomheden rettet mod arbejdet, og brug fornuften, når du anvender et elektrisk værktøj.**
   **Anvend ikke et elektrisk værktøj, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.**
   *Et øjebliks uopmærksomhed, mens det elektriske værktøj anvendes, kan medføre alvorlig personskade.*
   b) **Brug personligt sikkerhedsudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.**
   *Ved brug af sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, når disse er påkrævet, reduceres antallet af personskader.*
   c) **Undgå utilsigtet start af værktøjet. Kontrollér, at kontakten er slået fra, før værktøjet sluttes til lysnettet og/eller batteripakke, eller før du samler værktøjet op eller bærer på det.**
   *Hvis du har fingeren på kontakten, når du bærer værktøjet, eller kontakten er slået til, når det elektriske værktøj tilføres strøm, øges risikoen for ulykker.*
   d) **Afmonter alle justeringsnøgler eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.**
   *En skruenøgle eller en anden type nøgle, der sidder fast på en af det elektriske værktøjs roterende dele, kan medføre personskade.*
   e) **Pas på ikke at få overbalance. Sørg hele tiden for at have et forsvarligt fodfæste og holde balancen.**
   *Derved kan du bedre styre det elektriske værktøj i uventede situationer.*
   f) **Bær egnet påklædning. Vær ikke iført løst tøj eller løse smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.**
   *Løst tøj, løse smykker eller langt hår kan komme i klemme i de bevægelige dele.*
   g) **Hvis der medfølger anordninger til udsugning og opsamling af støv, skal du kontrollere, at disse tilsluttes og anvendes på korrekt vis.**
   *Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede risici.*
   h) **Lad ikke kendskab erhvervet gennem hyppig brug af værktøjer være en sovepude for dig, der får dig til at ignorere sikkerhedsprincipper for værktøj.**
   *En skødesløs handling kan forårsage alvorlig tilskadekomst i en brøkdel af et sekund.*

4) **Brug og vedligeholdelse af elektrisk værktøj**
   a) **Pres ikke det elektriske værktøj. Brug det rigtige elektriske værktøj til den pågældende opgave.**
   *Arbejdet udføres bedre og mere sikkert ved brug af det rigtige værktøj ved den tilsigtede hastighed.*
   b) **Anvend ikke det elektriske værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker værktøjet.**
   *Alt elektrisk værktøj, der ikke kan styres ved hjælp af kontakten, er farligt og skal repareres.*
   c) **Tag stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern batteripakken, hvis den er aftagelig, fra det elektriske værktøj, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger det elektriske værktøj til opbevaring.**
   *Sådanne præventive sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte det elektriske værktøj utilsigtet.*
   d) **Opbevar elektrisk værktøj, der ikke er i brug, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, der ikke er vant til elektrisk værktøj, eller som ikke har læst denne vejledning, anvende det elektriske værktøj.**

*Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.*

e) **Vedligehold elektrisk værktøj og tilbehør. Kontrollér for bevægelige dele, der er monteret forkert eller sidder fast, defekte dele eller andre forhold, der kan påvirke det elektriske værktøjs drift. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.**
*Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elektrisk værktøj.*

f) **Sørg for, at skæreværktøj er skarpt og rent.**
*Der er mindre risiko for, at korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe kanter sætter sig fast, og det er nemmere at styre.*

g) **Brug det elektriske værktøj, tilbehør og bits osv. i overensstemmelse med denne vejledning under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.**
*Der kan opstå farlige situationer, hvis det elektriske værktøj bruges til andre formål end de tilsigtede.*

h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.**
*Glatte håndtag og gribeflader gør sikker håndtering og kontrol over værktøjet i uventede situationer umulig.*

5) **Brug og vedligeholdelse af batteriværktøj**

a) **Genopladning må kun udføres med den oplader, der er specificeret af producenten.**
*En oplader, der passer til en type batteripakke, kan give risiko for brand, når den anvendes med en anden batteripakke.*

b) **Anvend kun elektrisk værktøj sammen med specielt angivne batteripakker.**
*Anvendelse af andre batteripakker kan muligvis give risiko for tilskadekomst og brand.*

c) **Når batteripakken ikke anvendes, skal du opbevare den væk fra andre metalobjekter som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalobjekter, der kan lave en forbindelse fra den ene pol til den anden.**
*Kortsluttes batteripolerne, kan der opstå forbrændinger eller en brand.*

d) **Under særligt dårlige omstændigheder kan der sive væske ud af batteriet; Undlad at komme i berøring med den. Hvis du ved et uheld alligevel kommer i kontakt med væsken, skal du skylle med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du desuden søge lægehjælp.**
*Væske, der siver ud fra batteriet, kan irritere huden eller give forbrændinger.*

e) **Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.**
*Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der medfører brand, eksplosion eller risiko for tilskadekomst.*

f) **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for åben ild eller overdreven temperatur.**
*Udsættelse for åben ild eller temperaturer på over 130°C kan medføre eksplosion.*

g) **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.**
*Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.*

6) **Service**

a) **Få foretaget serviceeftersyn af dit elektriske værktøj hos en kvalificeret reparationstekniker, der kun bruger originale reservedele.**
*Derved sikres det, at sikkerheden ved det elektriske værktøj opretholdes.*

b) **Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.**
*Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.*

**FORHOLDSREGEL**
**Hold børn og fysisk svagelige personer på afstand.**
**Når værktøjet ikke er i brug, skal det opbevares utilgængeligt for børn og fysisk svagelige personer.**

## SIKKERHEDSANVISNINGER FOR GERINGSSAV

a) **Geringssave er beregnede til at skære træ eller trælignende produkter, de kan ikke benyttes med afskæringshjul med slibeeffekt til skæring af jernholdigt materiale såsom bjælker, stænger, nitter osv.**
*Slibestøv får bevægelige dele, som den nedre skærmplade, til at sætte sig fast. Gnister fra slibeskæring brænder den nedre skærmplade, savsnitindsatsen og andre plastikdele.*

b) **Anvend klemmer til understøttelse af arbejdsstykket, når det er muligt. Hvis du understøtter arbejdsstykket manuelt, skal du altid holde hånden på en afstand af mindst 100 mm fra hver side af savklingen. Anvend ikke denne sav til at skære stykker, som er for små til at være forsvarligt fastgjort eller til at kunne holdes i hånden.**
*Hvis din hånd er placeret for tæt på savklingen, er der øget risiko for skader fra kontakt med klingen.*

c) **Arbejdsstykket skal være stationært og fastspændt eller holdes ind mod både bakken og bordet. Før ikke arbejdsstykket ind i klingen, og skær ikke "frihånd" på nogen måde.**
*Ikke fastspændte eller bevægelige arbejdsstykker risikerer at blive kastet af ved høje hastigheder, hvilket kan forvolde skade.*

d) **Skub saven gennem arbejdsstykket. Træk ikke saven gennem arbejdsstykket. For at lave et snit skal du hæve savhovedet og trække det ud over arbejdsstykket uden at skære, starte motoren, trykke savhovedet ned og skubbe saven gennem arbejdsstykket.**
*Hvis du trækker, mens du saver, får det sandsynligvis savklingen til at smutte op over arbejdsstykket og på voldsom vis kaste klingesamlingen ud mod operatøren.*

e) **Lad aldrig din hånd krydse den tilsigtede skærelinje hverken foran eller bag ved savklingen.**
*"Krydshåndet" understøttelse af arbejdsstykket, dvs. at holde arbejdsstykket til højre for savklingen med din venstre hånd eller omvendt, er meget farligt.*

f) **Ræk ikke om bag ved bakken med hænderne i en afstand på under 100 mm fra siderne på savklingen for at fjerne trærester, eller af nogle andre grunde, mens klingen roterer.**
*Afstanden af det spindende savblad i forhold til din hånd er muligvis ikke indlysende, og du kan komme alvorligt til skade.*

g) **Efterse dit arbejdsstykke før skæring. Hvis arbejdsstykket er bøjet eller fordrejet, skal du spænde det fast med den udvendige bøjede flade mod bakken. Kontrollér altid, at der ikke er mellemrum mellem arbejdsstykke, bakke og bord langs med skærelinjen.**
*Bøjede eller fordrejede arbejdsstykker kan vrides eller forskydes og kan medføre binding på flisens roterende savklinge, mens de skæres. Der bør ikke være søm eller fremmedlegemer i arbejdsstykket.*

**h) Anvend først saven, når bordet er ryddet for alle værktøjer, trærester osv. undtagen arbejdsstykket.**
*Små rester, løse træstykker eller andre genstande, der kommer i kontakt med den roterende klinge risikeres at kastes af med høj hastighed.*

**i) Skær kun ét arbejdsstykke ad gangen.**
*Flere stablede arbejdsstykker kan ikke fastspændes eller afstives tilstrækkeligt og kan binde på klingen eller forskydes under skæring.*

**j) Du skal sikre dig, at geringssaven er monteret og placeret på en plan, fast arbejdsflade før brug.**
*En plan og fast arbejdsflade nedsætter risikoen for, at geringssaven bliver ustabil.*

**k) Planlæg dit arbejde. Hver gang du ændrer skrå- eller vinkelindstillingen for geringssaven, skal du sørge for, at den justerbare bakke er indstillet korrekt for at understøtte arbejdsstykket og ikke forstyrrer klingen eller afskærmningssystemet.**
*Uden at slå værktøjet "TIL" og uden arbejdsstykke på bordet skal du flytte savklingen gennem et fuldt simuleret snit for at sikre, at der ikke er nogen forstyrrelser eller fare for at skære i bakken.*

**l) Sørg for passende støtte såsom bordforlængere, savbukke osv. for arbejdsstykker, der er bredere eller længere end bordpladen.**
*Arbejdsstykker, der er længere eller bredere end geringssavbordet, kan vippe, hvis de ikke er forsvarligt understøttede. Hvis det afskårne stykke eller arbejdsstykket vipper, kan det løfte den nedre skærmplade eller kastes af af den roterende klinge.*

**m) Anvend ikke en anden person som reservebordforlænger eller som ekstra understøttelse.**
*Ustabil understøttelse af arbejdsstykket kan medføre, at klingen binder, eller at arbejdsstykket forskydes under skærefunktionen og trækker dig og din hjælper ind i den roterende klinge.*

**n) Det afskårne stykke må på ingen måde komme til at sidde fast eller trykkes mod den roterende savklinge.**
*Hvis det afskårne stykke afgrænses, dvs. ved hjælp af længdestop, kiles det mod klingen og kastes af på voldsom vis.*

**o) Anvend altid en klemme eller et armatur, der er designet til korrekt at understøtte rundt materiale såsom stænger eller rør.**
*Stænger har tendens til at rulle under skæring, hvilket får klingen til at "bide" og trække arbejdsstykket sammen med din hånd ind i klingen.*

**p) Lad klingen opnå fuld hastighed, før den rører ved arbejdsstykket.**
*Dette nedsætter risikoen for, at arbejdsstykket kastes af.*

**q) Hvis arbejdsstykket eller klingen sætter sig fast, skal du slukke for geringssaven. Vent til alle bevægelige dele er standset, frakobl stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken. Derefter skal du arbejde på at frigøre det fastsiddende materiale.**
*Hvis du bliver ved med at save, når arbejdsstykket sidder fast, kan det føre til tab af kontrol eller beskadigelse af geringssaven.*

**r) Når du er færdig med udskæringen, skal du slukke kontakten, holde savhovedet nedad og vente på, at klingen stopper, før du fjerner det afskårne stykke.**
*Det er farligt at række frem med hånden hen i nærheden af den roterende klinge.*

**s) Hold godt fast i håndtaget, når du laver et ufuldstændigt snit, eller når du slukker kontakten, før savhovedet er i fuldstændig nedadvendt position.**
*Savens bremsevirkning kan medføre, at savhovedet pludselig trækkes nedad og give en risiko for tilskadekomst.*

## FORSIGTIGHEDSREGLER VED ANVENDELSE AF KAP- / GERINGSSAVEN

1. Sørg for at holde gulvområdet omkring maskinen jævnt, godt vedligeholdt og frit for løse materialer som for eksempel spåner og afskæringer.
2. Sørg for tilstrækkelig almenbelysning eller lokal belysning.
3. Anvend aldrig el-værktøjet til andre formål end dem, der er anført i brugsanvisningen.
4. Reparationer må kun udføres af en autoriseret fagmand. Fabrikanten er hverken ansvarlig for nogen form for skade og/eller personskade, der er forårsaget af reparationer, der er udført af uautoriserede personer, eller mishandling af værktøjet.
5. Afdækninger og skruer må ikke fjernes, da det i så fald ikke er sikkert, at værktøjet vil fungere efter hensigten.
6. Rør ikke ved nogen bevægelige dele eller nogen tilbehørsdele, med mindre værktøjet først er taget ud af forbindelse.
7. Anvend værktøjet ved lavere input end den på mærkepladen specificerede, der er ellers vil være risiko for, at overfladebehandlingen ødelægges, ligesom arbejdseffektiviteten kan forringes på grund af overbelastning af motoren.
8. Forsøg ikke at tørre plasticdele rene med opløsningsmiddel. Opløsninghsmidler som for eksempel benzin, fortynder, renset benzin, kultetrachlorid og alkohol kan beskadige plasticdelene og bevirke, at de revner. Forsøg ikke at tørre dem rene med sådanne opløsningsmidler. Rengør plasticdele med en blød klud, der er fugtet en smule med sæbevand.
9. Anvend kun originale HiKOKI reservedele.
10. Sprængbilledet af samlingen af værktøjet i denne brugsanvisning er kun til brug for autoriserede fagfolk.
11. Skær aldrig i jern eller murværk.
12. Tilstrækkelig almindelig eller lokaliseret belysning forefindes. Materialer og færdiggjorte arbejdsemner findes i nærheden af operatørens normale arbejdsposition.
13. Bær passende personligt beskyttelsesudstyr. Dette bør bestå af følgende:
    Høreværn, så risiko for høreskader mindskes.
    Beskyttelsesbriller for at formindske risikoen for øjenskader.
    Beskyttelsemaske, så risiko for indånding af skadeligt støv mindskes.
    Handsker til håndtering af savklinger (savklinger skal altid bæres i en holder, når dette er muligt) og grove materialer.
14. Operatøren bør være tilstrækkeligt trænet i anvendelse, indstilling og betjening af maskinen.
15. Undlad at fjerne afskæringer eller andre dele af arbejdsemnet fra skæreområdet, mens maskinen er igang og savhovedet ikke er i udgangsstillingen.
16. Brug aldrig kap- /geringssaven med dens nedre afskærmning låst i den åbne position.
17. Sørg for, at den nedre skærmplade arbejder letløbende.
18. Brug ikke saven, uden at skærmpladerne er på plads, i god stand og korrekt vedligeholdt.
19. Brug korrekt slebne savklinger. Overhold den maksimumhastighed, der er angivet på savklingen.
20. Brug ikke savklinger, der er beskadigede eller deformerede.
21. Brug ikke savklinger, der er fremstillet af højhastighedsstål.
22. Brug kun savklinger, der anbefales af HiKOKI.
    Anvendelse af savklinger overholder EN847-1:2017.
23. Savklingerne skal have en ydre diameter på 185 mm.

24. Vælg de korrekte savklinger til det materiale, der skal skæres.
25. Anvend aldrig kap- /geringssaven med savklingen vendt opad eller til siden.
26. Sørg for, at emnet er frit for fremmedlegemer som for eksempel søm.
27. Udskift bordindsatsen, når den er slidt op.
28. Brug ikke saven til at skære andre materialer end aluminium, træ eller lignende materialer.
29. Brug ikke saven til at skære andre materialer end dem, der anbefales af producenten.
30. Fremgangsmåde ved udskiftning af savklinger, herunder metoden til genpositionering og en advarsel om, at dette skal udføres korrekt.
31. Tilslut kap- /geringssaven til en støvopsamlingsenhed, når du saver i træ.
32. Vær forsigtig ved notning.
33. Start først med at skære, når motorrotationen når den maksimale hastighed.
34. Sluk straks for kontakten, hvis der observeres unormale forhold.
35. Sluk saven, og vent på, at savklingen stopper, inden der udføres service på eller justering af et værktøj.
36. Under en gerings- eller skråafskæring bør klingen ikke løftes op, før rotationen er helt ophørt.
37. Under glideudskæringen skal saven skubbes væk fra operatøren.
38. Tag alle andre potentielle farer ved udskæringsoperationer i betragtning, f.eks. laserstråling i dine øjne, utilsigtet adgang til de bevægelige dele på maskinens glidemekaniske dele og så videre.
39. Før hvert snit skal du sikre dig, at maskinen er stabil.
    Brug kun savklinger hvis maksimalt tilladte hastighed er højere end maskinens friløbshastighed.
    Udskift ikke laseren med en anden type.
40. Stå ikke på linje med savklingen, foran maskinen. Stå altid ved siden af savklingen. Dette beskytter din krop mod eventuelle tilbageslag. Hold altid hænder, fingre og arme væk fra den roterende savklinge.
    Kryds ikke dine arme, ved betjening af værktøjsarmen.
41. Hvis savklingen kommer i klemme, sluk for maskinen og hold arbejdsemnet, indtil savklingen er stoppet helt. For at forebygge tilbageslag må arbejdsemnet ikke flyttes, før maskinen er stoppet helt.
    Korrigér årsagen til at savklingen kom i klemme, før du genstarter maskinen.
42. Når savhovedet er i sænket position, må du aldrig slippe med den hånd, der holder håndtaget.
    Gør du det, kan det få savhovedet til at klikke af, så værktøjet nødvendigvis falder ned, hvilket kan medføre tilskadekomst.
43. Sørg for at holde godt fast i værktøjet under anvendelse. Hvis du ikke gør det, kan det resultere i ulykker eller tilskadekomst. (**Fig. 39**)

## EKSTRA SIKKERHEDSADVARSLER

1. Undgå, at fremmedlegemer trænger ind i hullet til tilslutning af det genopladelige batteri.
2. Skil aldrig det genopladelige batteri eller opladeren ad.
3. Kortslut aldrig det genopladelige batteri. Kortslutning af batteriet forårsager en stor elektrisk strømning og overophedning. Det medfører forbrændinger eller beskadigelse af batteriet.
4. Bortskaf ikke batteriet ved at kaste det på et bål. Hvis batteriet brændes, kan det eksplodere.
5. Hvis maskinen bruges uafbrudt i længere tid, kan den blive for varm, hvilket kan føre til, at motoren og kontakten lider overlast. Giv maskinen en pause på ca. 15 minutter.
6. Stik ikke genstande ind i opladerens ventilationsåbninger. Hvis metalgenstande eller brændbare stoffer kommer ind i opladerens ventilationsåbninger, kan det give elektriske stød eller ødelægge opladeren.
7. Brug af et udslidt batteri vil forårsage beskadigelse af opladeapparatet.
8. Når batteriet har nået slutningen af sin levetid, skal du levere det tilbage til den forretning, hvor du købte det. Bortskaf ikke det afladede batteri.
9. Anvend ikke produktet, hvis værktøjet eller batteriets terminaler (batterifatning) er deforme.
    Installation af batteriet kan forårsage en kortslutning, der kan resultere i røgudvikling eller antændelse.
10. Hold værktøjets terminaler (batterifatning) fri for spåner og støv.
    - Inden brug skal du sørge for, at spåner og støv ikke har samlet sig i området omkring polerne.
    - Under drift skal du forsøge at undgå, at støv og spåner på værktøjet falder ned på batteriet.
    - Når du stopper drift eller efter brug må du ikke efterlade værktøjet i et område, hvor det kan udsættes for spåner eller støv, der falder ned.
      Hvis du gør det, kan det forårsage en kortslutning, der kan resultere i røgudvikling eller antændelse.
11. Anvend altid værktøjet og batteriet ved temperaturer på mellem 0°C og 40°C.

## FORHOLDSREGEL OM LITHIUM-ION-BATTERIET

For at forlænge levetiden er lithium-ion-batteriet udstyret med en beskyttelsesfunktion, der kan stoppe strømudladningen. Hvis situation 1 til 3, der er beskrevet nedenunder, skulle opstå under brug af dette produkt, stopper motoren muligvis, selv om du trykker på kontakten. Dette er ikke selve problemet, men resultatet af beskyttelsesfunktionen.

1. Motoren stopper, hvis der ikke længere er tilstrækkelig med strøm på batteriet.
   Hvis dette skulle ske, skal du straks lade batteriet op.
2. Hvis værktøjet er overbelastet, stopper motoren muligvis. Hvis dette skulle ske, skal du frigive værktøjets kontakt og fjerne årsagerne til overbelastningen. Efter at du har gjort det, kan du anvende værktøjet igen.
3. Hvis batteriet overophedes pga. overbelastning, holder batteriet op med at levere strøm.
   I tilfælde heraf skal du indstille brugen af batteriet og lade det køle af. Efter at du har gjort det, kan du anvende værktøjet igen.

Vær desuden opmærksom på følgende advarsler og forholdsregler.

**ADVARSEL**

For på forhånd at forhindre enhver form for batterilækage, varmeudvikling, røgudvikling, eksplosion og antændelse, skal du sørge for at være opmærksom på følgende sikkerhedsforanstaltninger.

1. Sørg for, at spåner og støv ikke samler sig på batteriet.
   - Under arbejdet skal du sørge for, at der ikke falder spåner og støv ned på batteriet.
   - Sørg for, at eventuelle spåner og støv, der falder ned på det elektriske værktøj under arbejdet, ikke samler sig på batteriet.
   - Opbevar ikke et ubrugt batteri på et sted, der udsættes for spåner og støv.
   - Før du lægger et batteri til opbevaring, skal du fjerne eventuelle spåner og støv, der sidder fast på det, og ikke opbevare det sammen med andre metalobjekter (skruer, søm, osv.).
2. Undlad at punktere batteriet med et skarpt objekt som fx et søm, slå på det med en hammer, træde på det, kaste med det eller udsætte batteriet for voldsomme stød.
3. Undlad at anvende et tydeligt beskadiget eller deformt batteri.

4. Undlad at anvende batteriet i omvendt polaritet.
5. Undlad at tilslutte direkte til elektriske stikkontakter eller en cigarettændere i biler.
6. Undlad at anvende batteriet til andre formål end dem, der er angivet.
7. Hvis batteriet ikke oplades helt, selv efter at den angivne opladetid er gået, skal du øjeblikkeligt stoppe yderligere opladning.
8. Undlad at anbringe eller udsætte batteriet for høje temperaturer eller høje tryk som fx inde i en mikroovn, et tørreapparat eller en beholder med højt tryk.
9. Hold det øjeblikkeligt væk fra åben ild, hvis der opdages en lækage eller ubehagelig lugt.
10. Undlad at anvende det på et sted hvor der udvikles kraftig statisk elektricitet.
11. Hvis der opstår batterilækage, ubehagelig lugt, hvis der udvikles varme, batteriet er misfarvet eller deformt eller på nogen anden måde forekommer unormalt under brug, opladning eller opbevaring, skal du øjeblikkeligt fjerne det fra udstyret eller batteriopladeren og indstille brugen.
12. Nedsænk ikke batteriet i væsker, og lad ikke væsker trænge ind. Indtrængen af ledende væske, som f.eks. vand, kan medføre beskadigelse og forårsage brand eller eksplosion. Opbevar batteriet på et køligt, tørt sted, væk fra brændbart materiale. Områder med ætsende gas skal undgås.

**FORSIGTIG**

1. Hvis du får væske, der er lækket fra batteriet, i øjnene, må du ikke gnide i øjnene, men vaske dem godt med rent vand som fx vand fra vandhanen og straks kontakte en læge.
   Hvis det ikke behandles, kan væsken forårsage problemer med øjnene.
2. Hvis du får væske på huden eller tøjet, skal du øjeblikkeligt vaske det af med rigeligt rent vand som fx vand fra hanen.
   Det er muligt, at det kan give hudirritation.
3. Hvis du opdager rust, ubehagelig lugt, misfarvning, deformering og/eller andre uregelmæssigheder, når du anvender batteriet for første gang, skal du undlade at anvende det og returnere det til din leverandør eller forhandler.

**ADVARSEL**

Hvis der trænger et elektrisk ledende fremmedlegeme ind i terminalen på lithium-ion-batteriet, kan batteriet kortsluttes, hvilket kan medføre brand. Ved opbevaring af lithium-ion-batteriet skal du sørge for at overholde reglerne for følgende indhold.

- Placér ikke elektrisk ledende snavs, søm og ledninger som jern- og kobberledning i opbevaringskassen.
- For at hindre kortslutning skal du sætte batteriet i værktøjet og sætte batteridækslet sikkert på for opbevaring, indtil du ikke længere kan se ventilatoren.

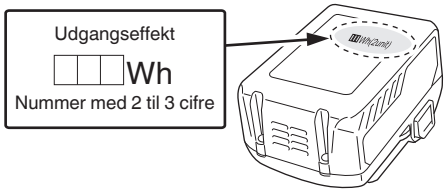
## VEDRØRENDE TRANSPORT AF LITHIUM-ION-BATTERI

Ved transport af lithium-ion-batteri bedes du overholde følgende forholdsregler.

**ADVARSEL**

Giv transportfirmaet besked om, at pakken indeholder et lithium-ion-batteri, informér firmaet om batteriets udgangseffekt, og følg transportfirmaets instruktioner, når du arrangerer transport.

- Lithium-ion-batterier, der overstiger en udgangseffekt på 100 Wh, betragtes som værende i fragtklassificeringen farligt gods og kræver særlige anvendelsesprocedurer.
- Ved transport til udlandet skal du overholde international lovgivning samt regler og bestemmelser i det land, der transporteres til.
- Hvis BSL36B18 (forhandles separat) installeres i det elektriske værktøj, overstiger udgangseffekten 100 Wh, og enheden betragtes som værende i fragtklassificeringen farligt gods.




## FORHOLDSREGLER FOR USB-ENHEDENS TILSLUTNING (KUN MED UC18YSL3 CHARGER)

Når et uforudset problem opstår, kan dataene i en USB-enhed tilsluttet til dette produkt, blive ødelagt eller gå tabt. Sørg altid for at sikkerhedskopiere alle indeholdte data i USB-enheden, inden anvendelse med dette produkt.

Vær venligst opmærksom på, at vores virksomhed ikke påtager sig nogen form for ansvar for data gemt på en USB-enhed, som bliver ødelagt eller går tabt, eller for skader, der kan opstå med en tilsluttet enhed.

**ADVARSEL**

- Før anvendelse skal du kontrollere tilslutningen af USB-kablet for defekter eller beskadigelse.
  Anvendelse af et defekt eller beskadiget USB-kabel kan medføre røgudvikling eller antænding.
- Når produktet ikke anvendes, skal du dække USB-porten med gummidækslet.
  Ophobning af støv, osv. i USB-porten kan medføre røgudvikling eller antænding.

**BEMÆRK**

- Der kan være lejlighedsvis pause under USB-opladning.
- Når en USB-enhed ikke oplades, skal du fjerne USB-enheden fra opladeren.
  Gør du ikke det, kan det ikke alene reducere levetiden for en USB-enhed, men også medføre uventede ulykker.
- Det er sandsynligvis ikke muligt at oplade visse USB-enheder alt efter typen af enhed.

## SYMBOLER

**ADVARSEL**

**Det følgende viser symboler, som anvendes for maskinen. Vær sikker på, at du forstår deres betydning, inden du begynder at bruge maskinen.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA:<br>Ledningsfri glidebestandsgeringssav |
|  | Brugeren skal læse betjeningsvejledningen for at mindske risikoen for skader. |
|  | Brug altid beskyttelsesbriller. |
|  | Brug altid høreværn. |
|  | Du må ikke stirre ind i driftslampen. |

| | |
|---|---|
|  | Kun for EU-lande<br>Elektrisk værktøj må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald!<br>I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr og gældende national lovgivning skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt. |
|  | Slå boremaskine TIL |
|  | Slå boremaskine FRA |

Batteri

| | |
|---|---|
|  | Lyser;<br>Batteriet har over 75% af sin effekt tilbage. |
|  | Lyser;<br>Batteriet har omkring 50%-75% af sin effekt tilbage. |
|  | Lyser;<br>Batteriet har omkring 25%-50% af sin effekt tilbage. |
|  | Lyser;<br>Batteriet har mindre end 25% af sin effekt tilbage. |
|  | Blinker;<br>Batteriet er næsten tomt. Genoplad batteriet snarest muligt. |
|  | Blinker;<br>Udladning sat i bero på grund af høj temperatur. Fjern batteriet fra værktøjet, og lad det køle helt af. |
|  | Blinker;<br>Udladning sat i bero på grund af fejl eller funktionsfejl. Problemet kan være batteriet, så henvend dig til din forhandler. |

**BEMÆRK**
For at undgå det batteriforbrug, der opstår, hvis du glemmer at slukke LED-lyset, går lyset automatisk ud efter ca. 2 minutter.

## SPECIFIKATIONER

1. Elektrisk værktøj

| | | | |
|---|---|---|---|
| Max. skærekapacitet (Højde × bredde) | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Gering 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Vinkel | Venstre 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Højre 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Samling | Vinkel (Venstre) 45° + Gering (Venstre) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Vinkel (Venstre) 45° + Gering (Højre) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Vinkel (Højre) 45° + Gering (Højre) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Vinkel (Højre) 45° + Gering (Venstre) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Savklinges mål (ydre diam. × indre diam. × tykkelse) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Geringsskæringsvinkel | | | Højre 0° – 57°, Venstre 0° – 45° |
| Vinkelskæringsvinkel | | | Højre 0° – 45°, Venstre 0° – 45° |
| Skråskæringsvinkel | | Vinkel (Venstre) 0° – 45° | Gering (Venstre) 0° – 45°, (Højre) 0° – 45° |
| | | Vinkel (Højre) 0° – 45° | Gering (Højre) 0° – 45°, (Venstre) 0° – 31° |
| Spænding | | | 36 V |
| Tomgangshastighed | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Maskinmål (bredde × længde × højde) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Batteri til rådighed til dette værktøj* | | | Multispændingsbatteri |
| Vægt** | | | 15,4 kg |
| Laserindikator | | Maksimalt output | Po<0,4 mW klasse 1M laserprodukt |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Lasermedie | Laserdiode |

* Eksisterende batterier (BSL3660/3620/3626, BSL18....-serien, osv.) kan ikke bruges sammen med dette værktøj.
** I henhold til EPTA-procedure 01/2014
Afhænger af monteret batteri.
Den tungeste vægt måles med BSL36B18 (forhandles separat).

**BEMÆRK**
Grundet HiKOKI's løbende forskning og udvikling kan specifikationerne heri ændres uden forudgående varsel.

2. Batteri

| Model | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Spænding | 36 V / 18 V (Automatisk skift*) | |
| Batteriets kapacitet | 2,5 Ah/5,0 Ah (Automatisk skift*) | 4,0 Ah/8,0 Ah (Automatisk skift*) |
| Tilgængelige trådløse produkter** | Multispændingsserie, 18 V-produkt | |
| Tilgængelig oplader | Glidende oplader til lithium-ion-batterier | |

* Værktøjet selv vil automatisk skifte over.
** Se vores generelle katalog for detaljer.

## STANDARDTILBEHØR

Udover hovedenheden (1 enhed) indeholder pakken det tilbehør, der er opstillet på side 399.

Der forbeholdes ret til ændringer i standardtilbehør uden varsel.

## ANVENDELSE

Skæring af forskellige typer træ.

## OPLADNING

Inden det elektriske værktøj tages i brug, oplades batteriet som følger.

1. **Tilslut opladerens netkabel til kontakten.**
   Ved tilslutning af opladerens stik til en kontakt, blinker indikatorlampen for opladning rødt (ét blink i sekundet).
2. **Sæt batteriet i opladeren.**
   Sæt batteriet ordentligt i opladeren som vist i **Fig. 2** (på side 3).
3. **Opladning**
   Når et batteri sættes i opladeren, blinker indikatorlampen for opladning blåt.
   Når batteriet er fuldt opladet, lyser indikatorlampen for opladning grønt. (Se **Tabel 1**)

(1) Indikation for indikatorlampe for opladning
Indikationerne for indikatorlampen for opladning er som vist i **Tabel 1**, alt efter opladerens eller det genopladelige batteris tilstand.

**Tabel 1**

| Indikationer for indikatorlampe for opladning | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Indikatorlampe for opladning (RØD/BLÅ/ GRØN/LILLA) | Før opladning | Blinker (RØD) | Lyser i 0,5 sekunder. Lyser ikke i 0,5 sekunder. (slukket i 0,5 sekunder) | Sat til strømkilde |
| | Mens opladning | Blinker (BLÅ) | Lyser i 0,5 sekunder. Lyser ikke i 1 sekund. (slukket i 1 sekund) | Batteriets kapacitet ved mindre end 50% |
| | | Blinker (BLÅ) | Lyser i 1 sekund. Lyser ikke i 0,5 sekunder. (slukket i 0,5 sekunder) | Batteriets kapacitet ved mindre end 80% |
| | | Lyser (BLÅ) | Lyser vedvarende | Batteriets kapacitet ved mere end 80% |
| | Opladning fuldført | Lyser (GRØN) | Lyser vedvarende (Kontinuerlig brummelyd: Ca. 6 sekunder) | |
| | Overophedning standby | Blinker (RØD) | Lyser i 0,3 sekunder. Lyser ikke i 0,3 sekunder. (slukket i 0,3 sekunder) | Batteriet er overophedet. Ude af stand til at oplade. (Opladning begynder, når batteriet er kølet af) |
| | Opladning er umulig | Blinker hurtigt (LILLA) | Lyser i 0,1 sekunder. Lyser ikke i 0,1 sekunder. (slukket i 0,1 sekunder) (Periodisk brummelyd: Ca. 2 sekunder) | Funktionsfejl i batteri eller oplader |

(2) Vedrørende det genopladelige batteris temperaturer og opladningstid
Temperaturene og opladningstiden bliver som vist i **Tabel 2**.

**Tabel 2**

<table>
<tr><td colspan="3" style="text-align:right">Oplader</td><td colspan="5">UC18YSL3</td></tr>
<tr><td rowspan="6">Batteri</td><td>Batteritype</td><td></td><td colspan="5">Li-ion</td></tr>
<tr><td>Temperaturer, hvor batteriet kan genoplades</td><td></td><td colspan="5">0°C – 50°C</td></tr>
<tr><td>Opladningsspænding</td><td>V</td><td colspan="2">14,4</td><td colspan="3">18</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Opladningstid, ca. (ved 20°C)</td><td rowspan="3">min.</td><td colspan="2">BSL14xx-serien</td><td colspan="2">BSL18xx-serien</td><td>Multispændingsserien</td></tr>
<tr><td>(4 celler)</td><td>(8 celler)</td><td>(5 celler)</td><td>(10 celler)</td><td>(10 celler)</td></tr>
<tr><td>BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30</td><td>BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38</td><td>BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30</td><td>BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38</td><td>BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52</td></tr>
<tr><td rowspan="2">USB</td><td>Opladningsspænding</td><td>V</td><td colspan="5">5</td></tr>
<tr><td>Opladningsstrøm</td><td>A</td><td colspan="5">2</td></tr>
</table>

**BEMÆRK**
Genopladningstiden kan variere alt efter den omgivende temperatur og strømkildens spænding.

**4. Frakobl opladerens netledning fra kontakten.**
**5. Hold godt fat om opladeren, og træk batteriet ud.**
**BEMÆRK**
Sørg for at trække batteriet ud af opladeren efter brug, og opbevar det derefter.

**Vedrørende elektrisk udladning i tilfælde af nye batterier osv.**

Idet den kemiske substans inde i nye batterier samt batterier, der ikke har været anvendt i længere tid, ikke er aktiveret, kan den elektriske udladning være lav ved brug af batterierne første og anden gang. Dette er et midlertidigt fænomen, og den tid, der normalt er påkrævet til genopladning, gendannes ved at genoplade batterierne 2 – 3 gange.

**Sådan forlænger du batteriernes ydeevne.**

(1) Genoplad batterierne, før de aflades helt.
Når du synes, at strømmen til værktøjet bliver svagere, skal du indstille brugen af værktøjet og genoplade dets batteri. Hvis du bliver ved med at anvende værktøjet og udtømme den elektriske strøm, kan du beskadige batteriet, og dets levetid forkortes.
(2) Undgå genopladning ved høje temperaturer.
Et genopladeligt batteri er varmt umiddelbart efter brug. Hvis et sådant batteri genoplades straks efter brug, forringes den kemiske substans inde i batteriet, og batteriets levetid forkortes. Lad batteriet ligge, og genoplad det, når det har kølet af i et stykke tid.

**FORSIGTIG**
- Hvis batteriet oplades, mens det er varmt efter at have ligget længe på et sted med direkte sollys, eller fordi batteriet lige har været anvendt, lyser opladerens indikatorlampe for opladning i 0,3 sekunder, hvorefter det ikke lyser i 0,3 sekunder (slukkes i 0,3 sekunder). I et sådant tilfælde skal batteriet først have lov til at køle af, hvorefter opladningen kan påbegyndes.
- Når indikatorlampen for opladning blinker hurtigt (ved 0,2 sekunders intervaller), skal du efterse for og fjerne eventuelle fremmedlegemer i opladerens batteristik. Hvis der ikke er nogen fremmedlegemer, er det muligt, at batteriet eller opladeren ikke fungerer korrekt. Lad et autoriseret servicecenter se på problemet.
- Idet det tager omtrent 3 sekunder for den indbyggede mikrocomputer at bekræfte, at batteriet opladet med UC18YSL3 er taget ud, skal du vente i mindst 3 sekunder, før du sætter det i og fortsætter opladningen. Hvis batteriet sættes i, før der er gået 3 sekunder, er det ikke sikkert, at batteriet kan oplades ordentligt.

## INDEN ANVENDELSEN

**FORSIGTIG**
Træk batteriet ud, før du foretager justeringer, serviceeftersyn eller vedligeholdelse.
Når du er færdig med en opgave, skal du trække batteriet ud.

**1. Strømkilde**
Forvis Dem om, at den strømkilde der skal anvendes, modsvarer effektkravene på værktøjets mærkeplade.

**2. Strømafbryder**
Sørg for, at kontakten er i positionen FRA. Hvis batteriet er sat i det elektriske værktøj, mens kontakten er i positionen TIL, starter det elektriske værktøj omgående, hvilket kan medføre alvorlige ulykker.

**3. Fjern al emballage, der er monteret på eller tilsluttet til værktøjet, før du forsøger at anvende det.**

**4. Udløsning af låsestiften (Fig. 3)**
Når værktøjet gøres klar til forsendelse, fastgøres dets hoveddele med en låsestift.
Flyt håndtaget en smule, så låsestiften kan frigøres under forsendelsen, sæt låsestiften ind i gearkassen.

**5. Installation af underplader (standardtilbehør) (Fig. 27)**
Underpladerne hjælper til at holde lange arbejdsstykker stabile under skærefunktionen.
(1) Løsn de 6 mm-sekskantboltene med en 5 mm-sekskantsnøgle (standardtilbehør). Sæt holderen i fundamentet.

(2) Anvend en stålfirkant til at få overfladen af underpladerne til at flugte med bundfladen.
Drej indstillingsskruerne, og justér højden på underpladerne.
(3) Efter justering skal du spænde 6 mm-knapboltene ordentligt og fastgøre holderen med 6 mm-sekskantbolte. Hvis længden af indstillingsskruerne er utilstrækkelig, skal du spænde en tynd plade under.

**FORSIGTIG**

- Når du transporterer eller bærer værktøjet, må du ikke tage fat i underpladerne eller holderne.
- Der er fare for, at underpladerne eller holderne glider ud af bunden. Tag i stedet for fat i håndtaget på underplader eller holdere.

**6. Montering af sidehåndtaget (Fig. 1)**
Montér sidehåndtaget, der leveres med denne enhed.

**7. Sæt støvposen på værktøjet (Fig. 1)**

**8. Installation (Fig. 4)**
Sørg for, at maskinen altid er fastgjort til bænken.
Monter værktøjet på en plan, vandret bænk. Vælg bolte med en diameter på 8 mm, hvis længde er velegnede til bænkens tykkelse.
Boltlængden bør være mindst 40 mm plus tykkelsen af bænken.
Anvend for eksempel 8 mm × 65 mm bolte til en bænk med en tykkelse på 25 mm.
Drej indstillingsskruen til venstre eller højre for at justere indstillingsskruen for let kontakt med gulvet.

**9. Kontroller, at den nedre skærmplade arbejder letløbende (Fig. 5)**
Beskyttelsesdækslet forhindrer fysisk kontakt med savklingen.
Sørg for, at savklingen er dækket og bevæger sig jævnt.

**10. Skrå vinkel**
Før det elektriske værktøj afsendes fra fabrikken, justeres det for 0 °, ret vinkel, skæring af venstre 45° skrå vinkel og skæring af højre 45° skrå vinkel med indstillingsskruen på 8 mm, bolten på 6 mm (A) og bolten på 6 mm (B).
Ved ændring af justeringen skal du skifte højde på indstillingsskruen på 8 mm, bolten på 6 mm (A) eller bolten på 6 mm (B) ved at dreje dem.
Ved ændring af den skrå vinkel på 45° mod højre skal du trække indstillingsstiften (A) i den retning, der vises i **Fig. 6-b**, og vippe motorhovedet mod højre.
Ved justering af motorhovedet til 0° skal du altid sætte indstillingsstiften (A) tilbage til udgangspositionen som vist i **Fig. 6-a**.

**11. Kontrol af savklingens nedre grænseposition**
Kontroller, at savklingen kan sænkes 10 mm til 11 mm under bordindsatsen.
Når du udskifter savklingen med en nyt, skal du justere positionen af den nedre grænse, sådan at savklingen ikke skærer i drejeskiven, eller der ikke kan udføres fuldstændig gennemskæring.
For at justere positionen af savklingens nedre position skal du følge procedure (1), der er angivet nedenunder. (**Fig. 7**)
Endvidere ved udskiftning af positionen af en 8 mm dybdejusteringsbolt der fungerer som en nedre grænse-positionsstopper for savklingen.
(1) Drej 8 mm dybdejusteringsbolten, ændr højden der hvor bolthovedet og hængslet har kontakt, og juster savklingens nedre grænseposition.

**BEMÆRK**
Bekræft at savklingen er justeret sådan, at den ikke skærer ned i drejeskiven.

**12. Fjernelse og isætning af batteriet (Fig. 8)**

**13. Indikatorkontakt for resterende batteri (Fig. 9)**

## PRAKTISK ANVENDELSE

**ADVARSEL**

- For at undgå personskader, bør man aldrig fjerne eller placere et emne på bordet mens apparatet er i brug.
- Placer aldrig lemmerne indenfor linjen ved siden af advarselssignalet mens apparatet er i brug (se **Fig. 10**). Det kan medføre faresituationer.

**FORSIGTIG**

- Det er farligt at fjerne eller installere arbejdsstykket, mens savklingen roterer.
- Under skæringen skal savspåner fjernes fra drejebordet.
- Hvis savspåner får lov til at samle sig, vil savklingen komme til at stikke frem fra skærematerialet. Pas på, at deres hænder og andet ikke kommer for tæt på den nøgne klinge.

**1. Anvendelse af kontakten (Fig. 11)**

**2. Anvendelse af tvingen (standardtilbehør) (Fig. 12)**
Skruestikket kan fastgøres på højre eller venstre side af hegnet.
Når skruestikket monteres på hegnet, matcher rillen eller v-rillen af skrueakslen til den øverste overflade af hegnet, der passer til spidsen af 6 mm-knapbolten bagved hegnet til rillen af skrueakslen.
Dette tillader 3 niveauer af højdejustering for skrueakslen.
(1) Juster således, at spidsen på 6 mm-knapbolten passer sammen med rillen på skrueakslen, og stram 6 mm-knapbolten for at fastgøre skrueakslen.
(2) Juster skrueholderens position, og stram 6 mm-fløjmøtrikken på bagsiden af skrueholderen, for at fastgøre skrueholderen.
(3) Sørg for at trykke materialet mod hegnets overflade og fastgør materialet ved at spænde grebet.

**ADVARSEL**
Det er vigtigt altid at fastspænde eller fastskrue arbejdsstykket til anlægspladen, da arbejdsstykket ellers kan slynges fra drejebordet og være årsag til personskade.

**FORSIGTIG**
Bekræft altid, at motoren ikke kommer i berøring med skruetvingen, når den sænkes ned i skæringsøjemed. Hvis der er fare for, at den gør det, skal du flytte samlingen hen på en position, hvor den ikke kan røre ved savklingen.

**3. Skæring af rille i pladeindsatsen (Fig. 13)**
Der skal skæres en rille i pladeindsatsen, før drift påbegyndes. Spænd et stykke træ med en bredde på 125 mm (5”) fast på drejepladen med skruestikken for at undgå brud på pladeindsatsen.
Når der er blevet tændt for kontakten, og savklingen har nået sin maksimale hastighed, skal du langsomt sænke håndtaget for at skære træstykket og derefter skære en rille i pladeindsatsen.

**FORSIGTIG**
Skær ikke rillen for hurtigt; ellers kan afskærmningen blive beskadiget.

**4. Placering af bordindsatsen (Fig. 14)**
Bordindsatser installeres på drejeskiven. Når værktøjet leveres fra fabrikken, er bordindsatserne fastgjort på en sådan måde, at savklingen ikke rører dem. Underlagsskiven på emnets nederste overflade reduceres betydeligt, hvis bordindsatsen fastgøres på en sådan måde, at mellemrummet mellem bordindsatsens sideoverflade og savklingen er mindst mulig. Inden du bruger værktøjet skal du fjerne dette mellemrum i overensstemmelse med den følgende fremgangsmåde.
(1) Løsn de fire 5 mm pandehovedskruer, der fastgør skærekantpladen, og med spalten mellem venstre og højre skærekantplade udvidet, skal du midlertidigt stramme alle 5 mm pandehovedskruerne.

(2) Fastgør derefter et emne (ca. 200 mm bredt) med skruestikenheden, og skær det af. Juster skærefladen med kanten af skærekantpladen og stram alle 5 mm pandehovedskruerne.

**FORSIGTIG**

Efter justering af bordindsatsen til højrevinkeludskæring vil bordindsatsen blive skåret i et vist omfang, hvis den bruges til skråvinkeludskæring.

Hvis der kræves skråvinkeludskæring, skal du justere bordindsatsen til skråvinkeludskæring.

**5. Bekræftelse for brug af underskærmplade (A) (Fig. 15).**

**ADVARSEL**

El-værktøjet er udstyret med en underskærmplade (A). Anvend underskærmpladen (A) ved direkte vinkeludskæring og venstre skråvinkeludskæring. Derefter kan du opnå en stabil udskæring af materialet med en bred bagerste skæreflade.

Ved skæring af højre vinkel skal du løsne 6 mm-knapbolten og derefter fjerne undergitter (A). Gør du ikke det, kan hovedkabinettet eller savklingen røre ved undergitteret (A) og medføre tilskadekomst.

**6. Bekræftelse for brug af underskærmplade (B) (Fig. 15).**

**ADVARSEL**

Ved skæring af venstre vinkel skal du løsne 6 mm-knapbolten og derefter skubbe undergitteret (B) udad. Gør du ikke det, kan hovedkabinettet eller savklingen røre ved undergitteret (B) og medføre tilskadekomst.

El-værktøjet er udstyret med en underskærmplade (B). Anvend underskærmplade (B) ved direkte vinkeludskæring og højre skråvinkeludskæring. Derefter kan du opnå en stabil udskæring af materialet med en bred bagerste skæreflade. Ved skæring af venstre vinkel skal du løsne 6 mm-knapbolten, derefter skubbe undergitteret (B) udad som vist i **Fig. 15**.

**7. Anvendelse af en farvelinje (Justering af afskærmningen) (Fig. 16)**

(1) Retvinklet skæring

Skru den 6 mm knopbolt løs, og lad forsigtigt spidsen af skærmpladen få kontakt med arbejdsemnet.

Juster farvelinjen på arbejdsemnet med rillen på skærmpladen, og skær i arbejdsemnet langs farvelinjen.

(2) Geringsskæring og sammensat udskæring (geringsskæring + skråsnitudskæring)

Når motordelen er sænket, løftes den nedre skærmplade, og savklingen kommer til syne.

Juster farvelinjen i forhold til savklingen.

**FORSIGTIG**

I nogle opstillinger, når drejeskiven roteres, rager skærmpladen frem fra afskærmningen. Skru den 6 mm knopbolt løs, og skub skærmpladen til tilbagetrukket position. Den nederste skærmplade må aldrig løftes, mens savklingen roterer. Når du skærer i en vinkel på 45° eller mere, mod højre, skal skærmpladen føres bagud. (**Fig. 16**)

Afskærmningen, underskærmplade (A) og underskærmplade (B) vil ikke blot komme i kontakt og påvirke skæringens nøjagtighed i negativ retning, men det kan også medføre beskadigelse af afskærmningen.

**8. Positionsjustering af laserlinjen**

Farvelinjejustering kan nemt foretages på dette værktøj ved hjælp af laserindikatoren. Laserindikatoren tændes ved hjælp af en kontakt (**Fig. 1**). Alt efter udskæringsvalget, kan laserlinjen opstilles med den venstre side af udskæringsbredden (savklinge) eller med farvelinjen på højre side. Laserlinjen er justeret til savklingens bredde ved leveringen fra fabrikken. Juster positionerne for savklingen og laserlinjen på den ønskede måde ved hjælp af de følgende trin.

(1) Tænd laserindikatoren, og lav en ca. 5 mm dyb rille på emnet, der er ca. 20 mm i højden og 150 mm i bredden. Hold det rillede emne på plads med en tvinge, og flyt det ikke. Oplysninger om udskæring af riller finder du under "19. Fremgangsmåder for rilleudskæring".

(2) Drej derefter på justeringsknappen, og flyt laserlinjen (hvis du drejer med uret, vil laserlinjen flyttes mod højre, og hvis du drejer den mod uret, vil laserlinjen flyttes mod venstre). Når du arbejder med farvelinjen justeret med venstre side af savklingen, skal du justere laserlinjen med rillens venstre ende (**Fig. 17**). Når du justerer den med højre side af savklingen, skal du justere laserlinjen med højre side af rillen.

(3) Når du har justeret laserlinjens position, skal du tegne en højrevinklet farvelinje på emnet og justere farvelinjen med laserlinjen. Når du justerer farvelinjen, skal du skubbe emnet lidt efter lidt og fastgøre det med en tvinge i en position, hvor laserlinjen overlapper med farvelinjen. Arbejd på rilleudskæringen igen, kontroller laserlinjens position. Hvis du vil ændre laserlinjens position, skal du foretage justeringer igen ved at følge trinnene fra (1) til (3).

**ADVARSEL**

- Udvis yderste forsigtighed ved håndtering af en udløserkontakt til positionsjustering af laserlinjen, da batteriet er installeret under drift.

  Hvis afbryderkontakt trækkes ud ved et uheld, kan savklingen rotere, hvilket kan føre til uforudsete ulykker.
- Fjern ikke laserindikatoren for at bruge den til andre formål.

**FORSIGTIG (Fig. 18)**

- Laserstråling - kig ikke ind i strålen.
- Laserstråling på bordet. Kig ikke ind i strålen. Hvis dine øjne bliver udsat direkte for laserstrålen, kan de tage skade.
- Skil den ikke ad.
- Udsæt ikke laserindikatoren (værktøjets krop) for kraftige stød. Ellers kan en laserlinjes position blive forkert, hvilket vil føre til beskadigelse af laserindikatoren og til forkortelse af levetiden.
- Lad kun laserindikatoren være tændt under en udskæringsoperation. Hvis laserindikatoren er tændt over længere perioder kan det føre til forkortelse af levetiden.
- Anvendelse af styreanordninger eller justeringer eller udførelse af andre procedurer end dem, der er angivet her, kan føre til farlige strålingspåvirkninger.

**BEMÆRK**

- Udfør udskæringen ved at overlappe farvelinjen med laserlinjen.
- Når farvelinjen og laserlinjen er overlappet, ændres lysets styrke og svaghed, og det medfører en stabil skæreoperation fordi du nemt er i stand til at skelne liniernes konformitet. Det sikrer at udskæringsfejlene nedsættes mest muligt.
- Ved betjening udendørs eller i nærheden af vinduer kan det være svært at se laserlinjen på grund af sollyset. Under sådanne forhold skal du flytte til et sted, der ikke er i direkte sollys, og starte operationen.
- Kontroller regelmæssigt at laserlinje positionen er korrekt. Angående kontrolmetoden, tegn en retvinklet farvelinje på emnet med en højde på cirka 20 mm og en bredde på 150 mm, og kontroller at laserlinjen er stillet op med farvelinjen [Afvigelsen mellem farvelinjen og laserlinjen bør være mindre end bredden på farvelinjen, dvs. 0,5 mm] (**Fig. 19**).

**9. Udskæring**

(1) Som vist på (**Fig. 20**) er savklingens bredde bredden af udskæringen. Derfor, skub emnet til højre (set fra operatørpositionen) når længden ⓑ ønskes, eller til venstre når længden ⓐ ønskes.

Hvis en laserindikator anvendes, opstil laserlinjen med savklingens venstre side, og derefter opstil farvelinjen med laserlinjen.

(2) Når du har tændt for kontakten og har kontrolleret, at savklingen roterer med maksimal hastighed, skal du langsomt skubbe håndtaget ned, mens du holder betjeningsarmen nede (A), og bring savklingen i nærheden af det materiale, der skal udskæres.

(3) Når savklingen kommer i kontakt med emnet, skal du gradvist skubbe håndtaget ned for at skære ind i emnet.

(4) Når du har skåret emnet til den ønskede dybde, skal du slukke for strømmen (OFF) og lade savklinge stoppe helt, inden du løfter håndtaget fra emnet og lader det vende tilbage til den helt tilbagetrukne position.

**FORSIGTIG**

- Oplysninger om de maksimale mål for udskæringer finder du i tabellen "Specifikationer".
- Et øget tryk på håndtaget vil ikke øge udskæringshastigheden. Tværtimod kan et øget tryk føre til overbelastning af motoren og/eller forringet udskæringseffektivitet.
- Bekræft, at udløserkontakten er slået fra, og at batteriet er fjernet, når værktøjet ikke er i brug.
- Sluk altid for strømmen, og lad savklingen stoppe helt, inden, inden håndtaget løftes fra emnet. Hvis håndtaget løftes, mens savklingen stadig roterer, kan det afskårne stykke blokere savklingen, så brudstykker flyver omkring på farlig vis.
- Hver gang én udskæring i en dybdeudskæring er afsluttet, skal du slukke for kontakten og kontrollere, at savklingen er er stoppet. Løft derefter håndtaget, og lad det det vende tilbage til den helt tilbagetrukne position.
- Kontroller meget omhyggeligt, at alt afskåret materiale er fjernet fra toppen af drejeskiven, og gå derefter videre til det næste trin.
- Fortsat skæreoperation kan resultere i overbelastning af motoren. Mærk på motoren og hvis den er varm skal du stoppe din skæreoperation og holde ca. 10 minutters pause og derefter fortsætte din skæreoperation.

**10. Udskæring af smalle emner (Presudskæring) (Fig. 21)**

Skub hængslet ned til holderen (A), og spænd derefter fløjmøtrikken til glidesikring (**Fig. 1**). Sænk håndtaget for at udskære emnet. Anvendelse af elværktøjet på denne måde vil tillade at skære emner på op til 58 mm højde × 75 mm bredde.

**11. Skæring af store arbejdsstykker (Fig. 22, 23)**

I nogle tilfælde kan det være umuligt at gennemføre skæringen afhængigt af arbejdsstykkets højde. I sådan et tilfælde skal du montere et hjælpebræt med 6 mm fladhovede skruer og 6 mm møtrikker ved brug af 6,5 mm hullerne i afskærmningen (to huller på hver side). (**Fig. 22**)

Se "SPECIFIKATIONER" angående tykkelsen på hjælpebrættet.

**BEMÆRK**

Ved skæring af et arbejdsstykke der overstiger 67 mm i højden ved højrevinkeludskæring, 45 mm venstre skråvinkeludskæring eller 22 mm i højre skråvinkeludskæring, skal du justere den nedre grænseposition sådan, at bunden på motorhovedet ikke kommer i kontakt med arbejdsstykket.

For at justere savklingens position for nedre grænse skal du følge proceduren (1) og (2) vist i **Fig. 23**.

(1) Vip stopperen (B) og drej stopholderen på siden af hovedet mod bagenden.

(2) Sænk motorhovedet, drej den 8 mm dybdejusteringsbolt og udfør justeringer, sådan at der er et spillerum på 2 mm til 3 mm imellem motorhovedets nedre grænseposition og toppen af arbejdsstykket ved savklingens nedre grænseposition, hvor hovedet på den 8 mm dybdejusteringsbolt får kontakt med hængslet.

**12. Udskæring af brede emner (Glideudskæring) (Fig. 24)**

(1) Arbejdsstykker på op til 58 mm i højden og 310 mm i bredden:
Løsn fløjmøtrikken til glidesikring (**Fig. 1**), tag fat i håndtaget, og skub savklingen fremad.
Tryk ned på håndtaget og skub savklingen tilbage for at skære arbejdsstykket. Dette muliggør skæring af arbejdsstykker på op til 58 mm i højden og 310 mm i bredden.

(2) Arbejdsstykker på op til 67 mm i højden og 263 mm i bredden:
Arbejdsstykker på op til 67 mm i højden og op til 263 mm i bredden kan skæres på samme måde som beskrevet i paragraf 11 oven over.

(3) Mellemrumstaster (D) kan bruges til at minimere burrer på overfladen af materialer, når der foretages glideskæringer. (**Fig. 24-b**)

**FORSIGTIG**

- Ved skæring af et arbejdsstykke på 67 mm i højden skal du justere motorhovedets nedre grænseposition, sådan at rummet imellem motorhovedets nedre kant og arbejdsstykket bliver 2 til 3 mm ved den nedre grænseposition.
  Se "11. Skæring af store arbejdsstykker".
- Hvis håndtaget trykkes kraftfuldt ned eller trykkes fra siden af, kan savklingen vibrere under skæreoperationen og forårsage uønskede skæremærker på arbejdsstykket, og derved reducere kvaliteten af skærearbejdet.
  Tryk derfor håndtaget stille og roligt ned.
- Ved glideudskæring skal du stille og roligt skubbe håndtaget tilbage (baglæns) i en enkelt glidende bevægelse. Stoppes håndtagsbevægelsen under skæringen vil forårsage uønskede skæremærker på arbejdsstykket.

**ADVARSEL**

- Følg procedurerne for glideudskæring.
  Fremadgående glideskæring (mod operatøren) er meget farlig idet savklingen kunne slå op fra arbejdsstykket. Skub derfor altid håndtaget væk fra operatøren.
- Returner altid slæden til den allerbagerste position efter hver krydsskæringsoperation, for at reducere risikoen for ulykker.
- Placer aldrig din hånd på sidehåndtaget under skæreoperationen, idet savklingen kommer tæt på sidehåndtaget, når motorhovedet sænkes.

**13. Fremgangsmåde ved geringsudskæring**

(1) Løsn sidehåndtaget, og træk betjeningsarmen for vinkelstopperne op. Juster derefter drejeskiven, indtil indikatoren justeres med den ønskede indstilling på geringsskalaen (**Fig. 25**).

(2) Stram igen sidehåndtaget for at fastgøre drejeskiven i den ønskede position.

(3) Geringsskalaen angiver både skærevinklen på vinkelskalaen og hældningen på hældningsskalaen.

(4) Hældningen, som er forholdet mellem højden og grundlingen for det trekantformede udsnit, der skal fjernes, kan efter behov bruges til at indstille geringsskalaen i stedet for skærevinklen.
Hvis du vil udskære et emne med en hældning på 2/10, skal du derfor sætte indikatoren i position.

**BEMÆRK**

- Der er positive stoppere til højre og til venstre for centerindstillingen 0° samt ved indstillingerne 15°, 22,5°, 30° og 45°. Kontroller, at geringsskalaen og spidsen af indikatoren er korrekt justeret.
- Hvis saven anvendes med geringsskalaen og indikatoren ude af justering eller uden at sidehåndtaget er strammet ordentligt, vil føre til en dårlig udskæringspræcision.

**14. Fremgangsmåde ved skråsnitudskæring (Fig. 26)**

(1) Løsn skruetvingestangen, og sæt savklingen på skrå mod venstre eller mod højre. Når du vipper motorhovedet til højre, skal du trække gevindtappen (A) mod bagenden.
Skruetvingestangen anvender et rigelsystem. Når den kommer i kontakt med arbejdsbordet og kroppen, skal du trække skrutvingestangen i pilemærkets retning, sådan som det er illustreret på **Fig. 26**, og ændre skruetvingestangens retning.

(2) Juster skråningsvinklen til den ønskede indstilling, mens du holder øje med skråningsvinkelskalaen og indikatoren, og fastgør derefter skruetvingestangen.

**ADVARSEL**

Når emnet er fastgjort på den venstre eller højre side af klingen, vil den korte afskårne del falde ned på højre eller venstre side af savklingen. Sluk altid for strømmen, og lad savklingen stoppe helt, inden du løfter håndtaget fra emnet.
Hvis håndtaget løftes, mens savklingen stadig roterer, kan det afskårne stykke blokere savklingen, så brudstykker flyver omkring på farlig vis.
Hvis skråvinkeludskæringen afbrydes halvvejs, start udskæringen kun efter at have skubbet motorhovedet tilbage til startpositionen.
Hvis udskæringen startes halvvejs, uden at skubbe motorhovedet tilbage, medfører det at sikkerhedsskærmen kommer til at sidde fast i udskæringsnoten på emnet, og berører derved savklingen.

**FORSIGTIG**

Ved skæring af et arbejdsstykke på 45 mm i højden i den venstre 45° skråvinkeludskæringsposition eller et arbejdsstykke på 22 mm i højden i den højre 45° skråvinkeludskæringsposition, skal du justere motorhovedets nedre grænseposition, sådan at rummet imellem motorhovedets nedre kant og arbejdsstykket bliver 2 til 3 mm ved den nedre grænseposition (se "11. Skæring af store arbejdsstykker" på side 182).

**15. Fremgangsmåde ved sammensat udskæring**

Sammensat udskæring kan foretages ved at følge trin 12 og 13 ovenfor. Oplysninger om de maksimale mål for sammensat udskæring finder du i tabellen "SPECIFIKATIONER".

**FORSIGTIG**

Fastgør altid emnet med højre eller venstre hånd, og skær det ved at skubbe den runde del af saven bagud med venstre hånd.
Det er meget farligt at rotere drejeskiven til venstre under sammensat udskæring, fordi savklingen kan komme i kontakt med den hånd, der holder emnet.
I tilfælde af sammensat skæring (vinkel + skrå) ved venstre skrå skal du skubbe undergitteret (B) udad og aktivere skærefunktionen.
I tilfælde af sammensat skæring (vinkel + skrå) ved højre skrå skal du fjerne undergitteret (A) og aktivere skærefunktionen.

**16. Udskæring af aflange materialer**

Ved skæring af lange materialer skal du anvende en hjælpeplatform, der er i samme højde som holderen og bunden af det specielle hjælpeudstyr.

**17. Skæreprocedurer for kronestøbning**

**Fig. 28-a** viser to almindelige kronestøbningstyper med vinkler på (θ) 38° og 45°.
For typiske kronestøbningsbeslag, se **Fig. 28-b**.
**Fig. 28** viser geringsvinklen og indstillingerne for skråvinkel, som er ideelle for kronestøbningstyperne.

**BEMÆRK**

For nemheds skyld er der angivet positive stop for positionerne for geringsindstilling (venstre og højre 31,6°).

**For indstilling af geringsskæring**

Hvis drejepladen er blevet indstillet til én af de beskrevne vinkler, skal du flytte justeringssidehåndtaget lidt til højre og venstre for at stabilisere positionen og for at få geringsvinkelskalaen til at flugte ordentligt med spidsen af indikatoren, før drift påbegyndes.

**For indstilling af skråskæring**

Drej låseanordningsmekanismen på skråsektionen til venstre, og kontrollér, at positionen er stabil, samt at skråvinkelskalaen flugter ordentligt med spidsen af indikatoren. Derefter skal du spænde låseanordningsmekanismen.

**18. Fremgangsmåder for rilleudskæring**

Der kan udskæres riller i emnet ved at justere 6 mm dybdejusteringsbolten (**Fig. 29**).

(1) Drej stopperholderen i den retning som er vist på **Fig. 29**. Sænk motorhovedet og drej den 6 mm dybdejusteringsbolt med hånden. (Hvor hovedet på den 6 mm dybdejusteringsbolt får kontakt med hængslet.)

(2) Juster til den ønskede udskæringsdybde, ved at indstille afstanden mellem savklingen og basens overflade (**Fig. 29**).

**BEMÆRK**

Når du udskærer en enkelt rille i en af emnets ender, skal du fjerne den uønskede del med en mejsel.

**19. Brug af støvposen (standardtilbehør) (Fig. 30)**

(1) Tilslut støvposen til kanalen på maskinen.

(2) Når støvposen er fyldt op med savsmuld, blæses der støv ud fra støvposen, når savklingen drejer rundt.
Kontroller jævnligt støvposen og tøm den, inden den fyldes op.

(3) Under vinkel og sammensat skæring skal du montere støvposen i en ret vinkel i forhold til grundpladens overflade.

**20. Tilslutning af støvsugeren (sælges separat) (Fig. 31)**

Indånd ikke det sundhedsskadelige støv, der dannes under skærearbejdet.Støvet kan være skadeligt for dit og tilskueres helbred.
Brug af støvsuger kan reducere støvrelaterede risici.
Ved at tilslutte en støvsuger vha. adapteren, samleledet og støvsamleradapteren, er det muligt at opsamle det meste støv.
Tilslut støvsugeren til adapteren.

(1) Tilslut i rækkefølge slangen (id 38 mm × 3 m lang) og adapteren (standardtilbehør til støvsuger), samleledet (ekstratilbehør) og støvsamleradapteren (ekstratilbehør) til kanalen på maskinen.
Tilslutningen udføres ved at trykke i den retning, som pilen viser. (**Fig. 31**)
Støvsamleradapteren (ekstratilbehør) er fastgjort til kanalen vha. et slangebånd (ekstratilbehør).

**21. Anvendelse af LED-lampen (Fig. 32)**

## ADVARSELSSIGNALER FOR LED-LAMPE

Dette produkt har funktioner, der er designet til både at beskytte selve værktøjet og batteriet. Mens kontakten er trukket, blinker LED-lampen som beskrevet i **Tabel 3**, hvis nogle af beskyttelsesfunktionerne udløses under drift. Når nogle af beskyttelsesfunktionerne udløses, skal du straks fjerne fingeren fra kontakten og følge de instruktioner, der er beskrevet under korrigerende handling.

**Tabel 3**

| Beskyttelsesfunktion | Display for LED-lamper | Korrigerende handling |
|---|---|---|
| Beskyttelse mod overbelastning | Tændt i 0,1 sekund/slukket i 0,1 sekund ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ | Fjern årsagen til overbelastningen. |
| Beskyttelse af temperatur | Tændt i 0,5 sekund/slukket i 0,5 sekund ▬ ▬ ▬ | Lad værktøjet og batteriet køle grundigt af. |

## MONTERING OG AFMONTERING AF SAVBLADET

**ADVARSEL**

For at undgå ulykker eller personlig tilskadekomst skal du altid slukke udløserkontakten og koble batteriet fra det elektriske værktøj før fjernelse eller montering af en savklinge.

**1. Montering af savklingen (Fig. 33)**

(1) Tryk spindellåsen ind, og løsn den venstre 7 mm-sekskant bolt med en 5 mm-sekskantnøgle (standardtilbehør).
Idet den venstre 7 mm-sekskant bolt er med venstregevind, skal den løsnes ved at dreje den til højre.

**BEMÆRK**

Hvis spindellåsen ikke let kan trykkes ind for at låse spindlen, skal du dreje den venstre 7 mm-sekskant bolt med en 5 mm-sekskantnøgle (standardtilbehør), mens du trykker på spindellåsen.
Savklingens spindel låses, når spindellåsen trykkes indad.

(2) Fjern bolten og spændeskiven (B)
(3) Løft nederste afskærmning, og montér savklingen.

**ADVARSEL**

Ved montering af savklingen skal du bekræfte, at rotationsindikatorens mærke på savklingen og rotationsretningen på gearkassen passer ordentligt sammen.

(4) Rens spændeskiven (A) og den venstre 7 mm-sekskant bolt grundigt, og montér dem på savklingens spindel.
(5) Tryk spindellåsen ind, og spænd den venstre 7 mm-sekskant bolt ved at dreje den til venstre med standardtilbehøret (5 mm-sekskantnøglen).

**FORSIGTIG**

- Der er installeret et udsugningsrør bag hængslet. Når du fjerner eller installerer savklingen, skal du undgå kontakt med udsugningsrøret. Støder du ind i det, kan det brække eller slå flis af savklingespidsen.
- Spænd den venstre 7 mm-sekskant bolt, så den ikke bliver løs under drift.
- Bekræft, at den venstre 7 mm-sekskant bolt er blevet spændt ordentligt, før det elektriske værktøj startes.
- Kontroller, at den nedre skærmplade er i lukket position.

**2. Afmontering af savklingen**

Afmonter savklingen ved at udføre den monteringsfremgangsmåde, der er beskrevet i afsnit 1 ovenfor, i omvendt rækkefølge.
Savklingen kan nemt fjernes, når du først har løftet den nedre skærmplade.

**FORSIGTIG**

Forsøg aldrig at installere andre savklinger end typer med 180 mm i diameter.

## SÅDAN GENOPLADES EN USB-ENHED (UC18YSL3)

(1) Vælg en opladningsmetode
- Opladning af USB-enhed i en stikkontakt (**Fig. 34-a**)
- Opladning af USB-enhed og batteri i en stikkontakt (**Fig. 34-b**)

(2) Sådan genoplades en USB-enhed (**Fig. 35**)
(3) Efter endt opladning af USB-enhed (**Fig. 36**)

## TRANSPORT AF HOVEDKABINETTET

Du kan tabe skruestikken under transport.
Enten skal du fjerne skruestikken eller skubbe et stykke træ ind i skruestikken for at afsikre den ordentligt. (**Fig. 37**)
Fjern hovedet, og indsæt låsestiften (se side 179 ”Udløsning af låsestiften”).
Drej og løsn sidehåndtaget, drej drejepladen så langt som muligt mod højre, og afsikr drejepladen ved at dreje håndtaget til den faste position. Dette gør hovedkabinettet endnu mere kompakt.
Ved transport af hovedkabinettet skal du bære det i armene, mens du holder grebet anbragt på bunden med begge hænder eller bærehåndtaget.

## VEDLIGEHOLDELSE OG INSPEKTION

**ADVARSEL**

For at undgå ulykker eller personlig tilskadekomst skal du altid bekræfte, at udløserkontakten er slået FRA, og at batteriet er blevet koblet fra det elektriske værktøj, før du foretager vedligeholdelse på eller eftersyn af dette værktøj.
Giv en kvalificeret person besked så hurtigt som muligt, hvis du opdager fejl på maskinen, herunder fejl på skærmpladerne eller savklingen.

**1. Eftersyn af savklingen**

Udskift altid savklingen, så snart der er tegn på slitage eller skader.
En skadet savklinge kan medføre personskader og en slidt savklinge kan medføre operationer af ringe kvalitet og mulige overbelastninger af motoren.

**FORSIGTIG**

Anvend aldrig en sløv savklinge. Når en savklinge er sløv, medfører det at modstanden på håndtrykket udøvet af savgrebet stiger, og det betyder at det er usikkert at anvende det elektriske redskab.

**2. Eftersyn af monteringsskruerne**

Efterse alle monteringsskruer med jævne mellemrum og forvis Dem om, at de er korrekt strammet. Hvis nogen af skruerne er løse, skal de omgående strammes. Forsømmelse af dette kan resultere i alvorlige ulykker.

**3. Inspektion af terminaler (værktøj og batteri)**

Efterse for at sikre dig, at spåner og støv ikke har samlet sig på terminalerne.
Kontrollér med mellemrum før, under og efter betjening.

**FORSIGTIG**

Fjern eventuelle spåner og støv, som måtte have samlet sig på terminalerne.
Hvis du ikke gør det, kan det forårsage funktionsfejl.

4. **Vedligeholdelse af motoren**
   Motordelen er selve "hjertet" af det elektriske værktøj. Udvis forsigtighed for at sikre, at motordelen ikke beskadiges og/eller bliver våd af olie eller vand.
5. **Eftersyn af nedre skærmplade for korrekt funktion**
   Før hver brug af værktøjet skal du afprøve den nedre skærmplade (**Fig. 5**) for at sikre, at den er i god stand, og at den kan bevæges uden problemer.
   Anvend aldrig værktøjet, medmindre den nedre skærmplade fungerer korrekt og er i god mekanisk stand.
6. **Opbevaring**
   Efter afslutningen af arbejdet med redskabet, kontroller at følgende operationer er blevet udført:

(1) At afbryderkontakten er slukket (OFF),
(2) Batteriet er blevet fjernet fra det elektriske værktøj,
Opbevar det elektriske værktøj og batteriet på et sted, hvor temperaturen er under 40°C, og som er udenfor børns rækkevidde.

**BEMÆRK**
Opbevaring af lithium-ion-batterier.
Sørg for, at lithium-ion-batterierne er blevet ladet helt op, inden de opbevares.
Længerevarende opbevaring (3 måneder eller derover) af batterier med en lille ladning kan resultere i en forringelse af ydeevnen, reducere brugstiden for batterierne væsentligt eller gøre, at batterierne ikke kan bevare en opladning.
Dog kan væsentligt reduceret brugstid for batterierne muligvis genoprettes ved hjælp af gentaget opladning og brug af batterierne to til fem gange.
Hvis brugstiden for batterierne er ekstremt kort på trods af gentaget opladning og brug, bør du betragte batterierne som udtjente og købe nogle nye.

7. **Udskiftning af afskærmning**
   Efter langvarig brug kan klingeåbningen i afskærmningen udvides og en udskiftning være nødvendig. Hvis klingeåbningen skulle udvides, skal du udskifte afskærmningen med en ny (**Fig. 16**). Lav en rille i den efter udskiftning.
8. **Smøring**
   Smør nedenstående glideflader en gang om måneden, så el-værktøjet holdes i god driftsstand i lang tid.
   Anvendelse af maskinolie anbefales.
   <u>Steder, der skal smøres:</u>
   * Hængslets roterende del
   * Roterende del af holder (A)
   * Skruestikken roterende del
9. **Rengøring**
   Fjern med jævne mellemrum skærespåner og andet affald fra el-værktøjet med en fugtig klud, der er vredet op i sæbevand. Beskyt motoren mod indtrængen af olie og vand, således at malfunktion undgås.
   Hvis laserlinjen skulle blive usynlig på grund af skærespåner, der sidder fast på ruden af laserindikatorens lysemitterende flade, puds og rengør ruden med en tør klud eller med en fugtig klud, der er vredet op i sæbevand, osv.
   Rengør maskine, kanal og nederste afskærmning ved at blæse tør luft fra en luftpistol eller andet værktøj. **(Fig. 38)**

## VALG AF TILBEHØR

Denne maskines tilbehør er opstillet i tabellen på side 400.

**FORSIGTIG**
Reparationer, modifikationer og eftersyn af HiKOKI el-værktøj skal udføres af et autoriseret HiKOKI service-center.
Især laser-enheden bør vedligeholdes af laser-producentens autoriserede agent.
Overlad altid reparationen af laser-enheden til et HiKOKI-godkendt servicecenter.
Ved anvendelse og vedligeholdelse af el-værktøj skal de sikkerhedsregler og standarder, som gælder i hvert enkelt land, nøje overholdes.

**Vigtig meddelelse angående batterier til ledningsfri elektriske værktøjer fra HiKOKI**
Brug altid et af vores designerede originale batterier. Vi kan ikke garantere for sikkerheden og ydelsen af vores ledningsfri elektriske værktøj ved brug af andre batterier end dem, vi har angivet, eller hvis batteriet skilles ad og ændres (som f.eks. adskillelse og udskiftning af celler eller andre indvendige dele).

**GARANTI**
Vi yder garanti på elektriske værktøjer fra HiKOKI i henhold til lovmæssige/nationale særbestemmelser alt efter land. Denne garanti dækker ikke defekter eller beskadigelse som følge af mishandling, misbrug eller normal slitage. I tilfælde af klager bedes du indsende det elektriske værktøj, samlet med det GARANTIBEVIS, der forefindes i slutningen af denne håndteringsvejledning, til et HiKOKI-autoriseret servicecenter.

**BEMÆRK**
Grundet HiKOKI's løbende forskning og udvikling kan specifikationerne heri ændres uden forudgående varsel.

**Information om luftbåren støj**
De målte værdier blev fastsat i overensstemmelse med EN62841 og erklæret i overensstemmelse med ISO 4871.

Det afmålte A-vægtede lydniveau: 91 dB (A)
Det afmålte A-vægtede lydtryksniveau: 80 dB (A)
Usikkerhed K: 3 dB (A).

Brug høreværn.

De samlede vibrationsværdier (treaksiel vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN62841.

Den typiske vægtede geometriske middelværdi af accelerationsfrekvensen overstiger ikke 2,5 m/sek.$^2$

Den angivne støjudledningsværdi er blevet målt i henhold til en standard testmetode og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet;
Den kan også anvendes ved en indledningsvis vurdering af eksponeringen.

**ADVARSEL**
- Støjudledningerne under den faktiske brug af det elektriske værktøj kan være forskellige fra de angivne værdier afhængigt af de måder, hvorpå værktøjet bliver brugt, specielt i forhold til hvilken type arbejdsemne der bliver behandlet.
- For at identificere sikkerhedsforanstaltningerne til beskyttelse af brugeren, er der foretaget en vurdering af eksponeringen ved brug under virkelige forhold (hvor der er taget højde for alle dele af betjeningscyklen, som fx når værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang, udover tiden hvor der trykkes på aftrækkeren).

## FEJLFINDING

Brug eftersynene i tabellen nedenfor, hvis værktøjet ikke fungerer som normalt. Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret HiKOKI-servicecenter.

1. Elektrisk værktøj

| Symptom | Sandsynlig årsag | Afhjælpning |
|---|---|---|
| Værktøjet kører ikke | Ingen tilbageværende batteriladning | Oplad batteriet. |
| | Batteriet er ikke monteret helt. | Sæt batteriet ind i værktøjet, indtil du hører et klik. |
| Værktøjet er stoppet pludseligt | Værktøjet blev overbelastet | Slip af med problemet, der forårsager overbelastning. |
| | Batteriet er overophedet. | Lad batteriet køle af. |
| Kan ikke vippes | Klemspindlen er ikke blevet løsnet. | Løsn klemspindlen, og vip derefter værktøjet.<br>Efter justering af den løsnede komponent skal du sørge for at spænde den igen. |
| Kan ikke vippes til højre | Fastgørelsesstiften (A) er ikke blevet trukket ud. | Vip til højre, når du har trukket fastgørelsesstiften (A) ud. |
| | Klemspindlen er ikke blevet løsnet. | Løsn klemspindlen, og vip derefter. |
| Savklingen er sløv | Savklingen er slidt ned eller mangler tænder. | Udskift den med nyt produkt. |
| | Bolten er løs. | Spænd bolten. |
| | Savklingen er blevet monteret omvendt. | Montér savklingen i den rigtige retning. |
| Kan ikke skære med præcision | Værktøjets driftsdele er ikke helt fastgjorte. | Montér klemspindlen og sidehåndtaget helt. |
| | Materialet kan ikke fastgøres i den korrekte position. | Fjern eventuelt fremmedlegemer fra bakken eller drejebordet. |
| | | I nogle tilfælde kan materialet ikke sættes fast i korrekt position på grund af kurver i dette.<br>Prøv at fastgøre en flad overflade på bakken eller drejebordet. |
| Der kan ikke trækkes i kontakten | Kontaktlåsen er ikke trykket tilstrækkeligt ind. | Tryk kontaktlåsen helt ind, indtil den rammer bagsiden. |
| Batteriet kan ikke installeres | Forsøg på at installere et andet batteri end det, der er beregnet til værktøjet. | Installér et multispændingsbatteri. |

2. Oplader

| Symptom | Sandsynlig årsag | Afhjælpning |
|---|---|---|
| Indikatorlampen for opladning blinker hurtigt lilla, og opladningen af batteriet starter ikke. | Batteriet er ikke sat helt i. | Sæt batteriet ordentligt i. |
| | Der sidder fremmedlegemer i batteriterminalen eller dér, hvor batteriet er monteret. | Fjern fremmedlegemet. |
| Indikatorlampen for opladning blinker rødt, og opladningen af batteriet starter ikke. | Batteriet er ikke sat helt i. | Sæt batteriet ordentligt i. |
| | Batteriet er overophedet. | Hvis batteriet efterlades, begynder det automatisk at lade op, hvis dets temperatur falder, men dette kan nedsætte batteriets levetid. Det anbefales, at batteriet afkøles på et sted med god ventilation uden direkte sollys, før det oplades. |
| Batteribrugstiden er kort, selvom batteriet er fuldt opladet. | Batteriets levetid er opbrugt. | Udskift batteriet med et nyt. |
| Batteriet er længe om at lade op. | Temperaturen i batteri, oplader eller det omgivende miljø er meget lav. | Oplad batteriet indendørs eller i et andet varmere miljø. |
| | Opladerens ventilationskanaler er blokerede og overopheder dens indvendige komponenter. | Undgå at blokere ventilationskanalerne. |
| | Ventilatoren kører ikke. | Kontakt et autoriseret HiKOKI-servicecenter for reparation. |
| USB-afbryderlampen er slukket, og USB-enheden er holdt med at lade op. | Batteriets kapacitet er blevet lav. | Udskift batteriet med et, der har resterende kapacitet. |
| | | Sæt opladerens strømstik i en stikkontakt. |
| USB-afbryderlampen slukker ikke, selvom USB-enheden er færdig med at lade op. | USB-afbryderlampen begynder at lyse grønt for at indikere, at USB-opladning er mulig. | Dette er ikke en funktionsfejl. |
| Status for opladning af USB-enhed er uklar, eller det er uklart, hvorvidt opladningen af den er færdig. | USB-afbryderlampen slukker ikke, selv når opladningen er færdig. | Undersøg den USB-enhed, der lader op, for at bekræfte dens status for opladning. |
| Opladningen af en USB-enhed holder pause halvt igennem opladningen. | Opladeren blev sat i en stikkontakt, mens USB-enheden blev ladet op med batteriet som strømkilde. | Dette er ikke en funktionsfejl. Opladeren holder en pause på omtrent 5 sekunder i USB-opladningen, når den skelner mellem strømkilder. |
| | Der blev sat et batteri i opladeren, mens USB-enheden blev ladet op med en stikkontakt som strømkilde. | |
| Opladningen af en USB-enhed holder pause halvt igennem opladningen, når batteriet og USB-enheden oplades på samme tid. | Batteriet er blevet ladet helt op. | Dette er ikke en funktionsfejl. Opladeren holder en pause på omtrent 5 sekunder i USB-opladningen, mens den kontrollerer, om opladningen af batteriet er gennemført. |
| Opladningen af en USB-enhed begynder ikke, når batteriet og USB-enheden oplades på samme tid. | Den resterende batterikapacitet er meget lav. | Dette er ikke en funktionsfejl. Når batterikapaciteten når et bestemt niveau, starter USB-opladningen automatisk. |

(Oversettelse av original bruksanvisning)

# GENERELLE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER FOR ELEKTROVERKTØY

⚠ **ADVARSEL**

**Les alle sikkerhetsadvarslene, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som medfølger.**

*Følges ikke alle instruksjonene under, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.*

**Ta vare på alle varsler og instruksjoner for fremtidig bruk.**

*Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene henviser både til elektrisk elektroverktøy (med ledning) og batteridrevet elektroverktøy.*

1) **Sikring på arbeidsområdet**
   a) **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.**
   *Uryddige eller mørke områder kan føre til ulykker.*
   b) **Bruk aldri elektroverktøy på steder med fare for eksplosjon, slik som i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv.**
   *Støv eller gasser kan antennes av gnister fra elektroverktøyet.*
   c) **La aldri barn eller andre personer stå i nærheten når du bruker et elektroverktøy.**
   *Du kan bli forstyrret og miste kontroll over verktøyet.*

2) **Elektrisk sikkerhet**
   a) **Støpslet på elektroverktøyet må passe med vegguttaket. Du må aldri endre støpslet på noen måte. Bruk aldri en adapter sammen med et jordet elektroverktøy.**
   *Uendrede støpsler og passende uttak vil redusere faren for elektrisk støt.*
   b) **Unngå å komme i kontakt med jordede overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer eller kjøleskap.**
   *Faren for elektrisk støt vil være større dersom du er jordet.*
   c) **La aldri elektroverktøyet utsettes for regn eller fuktighet.**
   *Dersom det kommer vann inn i elektroverktøyet, kan det øke faren for elektrisk støt.*
   d) **Ikke skad ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller kople fra elektroverktøyet. Hold strømledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.**
   *Skadde eller sammenfiltrede ledninger øker faren for elektriske støt.*
   e) **Når du bruker elektroverktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.**
   *Bruk av en skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk, vil redusere faren for elektrisk støt.*
   f) **Hvis bruk av elektroverktøyet i et fuktig område ikke kan unngås, bruk et strømuttak med jordfeilbryter.**
   *Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektriske støt.*

3) **Personlig sikkerhet**
   a) **Vær påpasselig, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy.**
   **Du må aldri bruke et elektroverktøy når du er sliten eller trett, eller dersom du er påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller medisiner.**
   *Når du bruker et elektroverktøy, vil kun et par sekunders uoppmerksomhet kunne føre til alvorlige personskader.*
   b) **Bruk personlig verneutstyr. Ha alltid på deg vernebriller.**
   *Bruk av verneutstyr som en støvmaske, sklisikre vernesko, vernehjelm eller hørselsvern i passende forhold vil redusere personskader.*
   c) **Forhindre utilsiktet start av elektroverktøyet. Pass på at bryteren på elektroverktøyet er slått av før verktøyet koples til veggkontakten og/eller batteriet, eller før verktøyet løftes eller bæres.**
   *Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet, eller dersom bryteren er slått på når det er koblet til en strømkilde kan det oppstå ulykker.*
   d) **Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.**
   *Dersom en justeringsnøkkel eller skrunøkkel er festet til en roterende del på elektroverktøyet når det startes, kan det føre til personskade.*
   e) **Ikke strekk eller len deg for langt. Pass på at du står stødig og har god balanse til enhver tid.**
   *Dette vil gi deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.*
   f) **Kle deg ordentlig. Ikke gå med løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.**
   *Løse klær, smykker eller langt hår kan vikle seg inn i de bevegelige delene.*
   g) **Hvis verktøyet leveres med en støvsamler eller annet oppsamlingsutstyr, må du passe på at disse monteres og brukes på riktig måte.**
   *Bruk av støvoppsamler kan redusere støvrelaterte farer.*
   h) **Ikke ta lett på eller overse sikkerhetsprinsippene for verktøyet selv om du har blitt godt kjent med det som følge av hyppig bruk.**
   *En uforsiktig handling kan på brøkdelen av et sekund forårsake alvorlige personskader.*

4) **Bruk og vedlikehold av elektroverktøy**
   a) **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy til arbeidet som skal utføres.**
   *Riktig elektroverktøy vil gjøre arbeidet lettere og tryggere i den brukshastigheten det er beregnet til.*
   b) **Ikke bruk elektroverktøyet dersom av/på-knappen ikke virker.**
   *Det er farlig å bruke elektroverktøy som ikke kan kontrolleres ved bruk av av/på-knappen. Verktøyet må da repareres.*
   c) **Kople støpslet fra strømkilden og/eller ta batteripakken ut av elektroverktøyet, hvis dette er mulig, før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller legger vekk elektroverktøy.**
   *Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.*
   d) **Lagre elektroverktøyet som ikke er i bruk utilgjengelig for barn, og la aldri personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller denne brukerveiledningen, bruke elektroverktøyet.**
   *Elektroverktøy er farlige hvis det brukes av uerfarne personer.*
   e) **Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Kontroller at ingen bevegelige deler har låst seg, er feiljustert, knekt, eller har andre skader som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før det brukes.**
   *Mange ulykker oppstår på grunn av dårlig vedlikehold av elektroverktøy.*
   f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.**
   *Riktig vedlikehold av skjæreverktøy med skarpe skjærekanter vil redusere faren for at de låser seg, samtidig som de vil være lettere å kontrollere.*

**g) Bruk elektroverktøyet, ekstrautstyr, bor osv. i samsvar med disse instruksjonene, og ta alltid arbeidsoppgavene og arbeidsforholdene med i betraktning.**
*Hvis elektroverktøyet brukes til andre operasjoner enn det er beregnet for, kan det oppstå farlige situasjoner.*

**h) Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.**
*Glatte håndtak og gripeflater hindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.*

**5) Bruk og vedlikehold av batteridrevet verktøy**

**a) Batteriet skal kun lades opp med en lader som er angitt av produsenten.**
*En lader som passer for én batteripakke, kan forårsake brannfare hvis den brukes med andre batteripakker.*

**b) Bruk bare elektroverktøyet med spesifisert type batteripakke.**
*Bruk av andre batteripakker kan føre til brannfare og skader.*

**c) Når batteripakken ikke er i bruk, hold det unna andre metallgjenstander som binderser, mynter, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan skape en forbindelse mellom batteripolene.**
*Kortslutning av batteripolene kan forårsake skader eller brann.*

**d) Under uvørne forhold kan væske sprute ut fra batteriet, unngå kontakt. Hvis kontakt skulle oppstå, skyll med store mengder vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må du også søke medisinsk hjelp.**
*Batterivæsken kan forårsake irritasjon eller brannsår.*

**e) Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller modifisert.**
*Skadede eller modifiserte batterier kan ha en uforutsigbar oppførsel som medfører brann, eksplosjon eller fare for skade.*

**f) Ikke eksponer en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.**
*Eksponering for ild eller temperaturer over 130°C kan forårsake en eksplosjon.*

**g) Følg alle ladeinstruksjoner og lad ikke batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.**
*Feil lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte området kan skade batteriet og øke risikoen for brann.*

**6) Service**

**a) La kvalifisert servicepersonell som kun bruker originale reservedeler utføre service på elektroverktøyet.**
*Dette vil sikre at sikkerheten på elektroverktøyet opprettholdes.*

**b) Utfør aldri service på skadede batteripakker.**
*Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller godkjente serviceleverandører.*

**FORHOLDSREGLER**

**Hold avstand til barn og svakelige personer.**

**Når det ikke er i bruk, skal elektroverktøy oppbevares utilgjengelig for barn og svakelige personer.**

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR GJÆRINGSSAG

**a) Gjæringssager er ment å kappe tre- eller trelignende produkter, de kan ikke brukes med slipende avskjæringshjul for kapping av jernholdige materialer som bjelker, stenger, nagler, osv.**
*Slipestøv forårsaker at bevegelige deler som nedre vern kiler seg. Gnister fra kapping med slipemiddel vil brenne det nedre vernet, sagsnittinnlegget og andre plastdeler.*

**b) Bruk klemmer for å støtte arbeidsstykket når dette er mulig. Hvis du støtter arbeidsstykket for hånd, må du alltid holde hånden minst 100 mm fra hver side av sagbladet. Ikke bruk denne sagen til å kappe stykker som er for små til å bli godt fastklemt eller holdt for hånd.**
*Hvis hånden din er plassert for nær sagbladet, er det stor fare for skade fra kontakt med bladet.*

**c) Arbeidsstykket må være i ro og klemt eller holdt fast mot både føreren og bordet. Ikke mat arbeidsstykket inn i bladet eller skjær på "frihånd" på noen måte.**
*Fri eller bevegelige arbeidsstykker kan kastes i høye hastigheter og forårsake skade.*

**d) Skyv sagen gjennom arbeidsstykket. Ikke trekk sagen gjennom arbeidsstykket. For å kappe, løft saghodet og trekk det ut over arbeidsstykket uten å sage, start motoren, trykk saghodet ned og skyv sagen gjennom arbeidsstykket.**
*Dersom du sager ved å trekke, vil det sannsynligvis føre til at sagbladet "klatrer" opp på arbeidsstykket og kaster bladmodulen voldsomt mot brukeren.*

**e) Kryss aldri hånden over den tenkte saglinjen, hverken foran eller bak sagbladet.**
*Støtting av arbeidsstykket med hendene "i kryss", dvs. å holde på arbeidsstykket til høyre for sagbladet med venstre hånd eller omvendt, er svært farlig.*

**f) Ikke nå bak føreren med en hånd nærmere enn 100 mm fra hver side av sagbladet, for å fjerne trebiter eller av annen grunn mens bladet roterer.**
*Nærheten av det roterende sagbladet til hånden din er kanskje ikke åpenbart og du kan bli alvorlig skadet.*

**g) Inspiser arbeidsstykket før saging. Dersom arbeidsstykket er bøyd eller vridd, klem det fast med den utvendige bøyde siden mot føreren. Sørg alltid for at det ikke er mellomrom mellom arbeidsstykket, føreren og bordet langs kanten av kuttet.**
*Bøyde eller forvridde arbeidsstykker kan vri eller bevege seg og føre til binding på det roterende sagbladet under kapping. Det må ikke være spiker eller andre fremmedlegemer i arbeidsstykket.*

**h) Ikke bruk sagen før bordet er tømt for alle verktøy, trebiter, osv., bortsett fra arbeidsstykket.**
*Smårusk eller løse trestykker eller andre gjenstander kan komme i kontakt med det roterende bladet og kastes ut med stor hastighet.*

**i) Kapp bare ett arbeidsstykke av gangen.**
*Stabel med flere arbeidsstykker kan ikke bli tilstrekkelig fastklemt eller avstivet og kan feste seg til bladet eller forskyves under kapping.*

**j) Kontroller at gjæringssagen er montert eller plassert på en plan, fast arbeidsflate før bruk.**
*En jevn og fast arbeidsflate reduserer faren for at gjæringssagen blir ustabil.*

**k) Planlegg arbeidet ditt. Hver gang du endrer vinkelinnstillingen for skråkant eller gjæring, må du sørge for at den justerbare føreren er stilt riktig for å støtte arbeidsstykket og ikke forstyrrer bladet eller beskyttelsessystemet.**

*Uten at du slår på verktøyet, og uten noe arbeidsstykke på bordet, før sagbladet gjennom et komplett, simulert kutt for å sjekke at det ikke er fare for kollisjon eller for å sage inn i føreren.*

**l) Pass på tilstrekkelig støtte i form av bordforlengelser, sagbukker og lignende for arbeidsstykker som er bredere eller lenger enn bordplaten.**
*Arbeidsstykker som er lengre eller bredere enn gjæringssagens bord kan tippe hvis de ikke er sikkert støttet. Hvis avkappet eller arbeidsstykket vipper, kan det løfte det nedre vernet eller kastes av det roterende bladet.*

**m) Du må ikke bruke en annen person som erstatning for en bordforlenger eller for ekstra støtte.**
*Ustabil støtte for arbeidsstykket kan føre til at bladet kjører seg fast eller til at arbeidsstykket flytter seg under saging, og kan trekke deg eller hjelperen inn i det roterende bladet.*

**n) Avkappet må ikke bli trykket eller presset mot det roterende sagbladet på noen måte.**
*Dersom det er begrensninger, dvs. bruk av lengdestopper, kan det avkappede stykket bli klemt mot bladet og kastes voldsomt ut.*

**o) Bruk alltid en klemme eller et feste som er utformet for å støtte rundt materiale slik som stenger eller rør.**
*Stenger har en tendens til å rulle mens de blir kappet, og får bladet til å "bite" og trekke arbeidet med hånden inn i bladet.*

**p) La bladet nå full hastighet før kontakt med arbeidsstykket.**
*Dette vil redusere faren for at arbeidsstykket kastes løs.*

**q) Hvis arbeidsstykket eller bladet blir fastkilt, slår du av gjæringssagen. Vent til alle bevegelige deler har stanset og trekk støpselet ut av stikkontakten og/ eller koble fra batteripakken. Deretter jobber du for å frigjøre fastkilt materiale.**
*Fortsatt saging med et fastkilt arbeidsstykke kan føre til tap av kontroll eller skade på gjæringssagen.*

**r) Etter at kuttet er ferdig, slipp bryteren, hold saghodet nede og vent på at bladet stopper før du fjerner det avkappede stykket.**
*Å føre hånden nær det roterende bladet er farlig.*

**s) Hold godt fast i håndtaket når du foretar et delvis kutt eller dersom du slipper bryteren før saghodet er helt nede.**
*Bremsingen av sagen kan føre til at saghodet plutselig trekkes ned, noe som forårsaker fare for personskader.*

## FORSIKTIGHETSREGLER VED BRUK AV SIRKEL-/GJÆRINGSSAG

1. Hold gulvet rundt maskinen rent og ryddig, og fritt for materialer, kapp og lignende.
2. Sørg for godt arbeidslys i rommet eller ved maskinen.
3. Elektroverktøy må ikke brukes til andre formål enn de som er spesifisert i bruksanvisningen.
4. Reparasjoner må bare utføres av autoriserte fagfolk. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle ødeleggelser og personskader som kan tilskrives reparasjoner av ikke-autorisert personell, eller feilaktig bruk av verkøyet.
5. For å sikre elektroverktøyets driftsintegritet, må deksler eller skruer ikke fjernes fra maskinen.
6. Bevegende deler eller utstyr må ikke berøres med mindre støpselet er tatt ut av stikkontakten.
7. Bruk verktøyet med en lavere inngang enn det som er indikert på merkeplaten; ellers kan emnets overflate ødelegges og arbeidseffektiviteten reduseres grunnet overbelastning av motoren.
8. Plastdeler må ikke tørkes med løsemidler. Løsemidler som f.eks. bensin, malingstynner, karbon-tetraklorid, alkohol, kan skade og lage sprekker i plastdeler. Slike midler må derfor ikke brukes. Plastdeler rengjøres med en myk klut som er fuktet med såpevann.
9. Det må bare benyttes originale HiKOKI reservedeler.
10. Monteringstegningen i denne bruksanvisningen må bare brukes av et autorisert service-verksted.
11. Må ikke brukes til skjæring av jernholdig metall eller murverk.
12. Egnet generell eller stedfestet belysning følger vedlagt. Beholdning og ferdige arbeidsemner plasseres nær operatørens normale arbeidssted.
13. Bruk egnet verneutstyr når dette kreves. Dette kan inkludere:
    Hørselvern for å redusere faren for nedsatt hørsel.
    Øyebeskyttelse for å redusere risikoen for øyeskader.
    Pusteutstyr for å redusere faren for innhalering av farlig støv.
    Hansker for å håndtere sagblad (sagblad må bæres i et etui så sant dette lar seg gjøre) og grove materialer.
14. Operatøren må være opplært i bruk, justering og betjening av maskinen.
15. Avkappete deler av arbeidesemnet må ikke fjernes så lenge maskinen går og sagbladet ikke er i hvilestilling.
16. Bruk aldri sirkel-/gjæringssagen med nedre vern låst i åpen stilling.
17. Sørg for at nedre vern beveger seg lett.
18. Ikke bruk sagen uten av vernene er på plass og fungerer som de skal.
19. Bruk riktig slipte sagblader. Overhold den maksimale hastigheten som sagbladet er merket med.
20. Ikke bruk skadde eller deformerte sagblader.
21. Ikke bruk sagblader som er laget av high speed-stål.
22. Bruk kun sagblader som er anbefalt av HiKOKI.
    Bruk av sagbladet er i samsvar med EN847-1:2017.
23. Sagbladene skal ha en utvendig diameter på 185 mm.
24. Velg riktig sagblad i forhold til materialet som skal sages.
25. Bruk aldri sirkel-/gjæringssagen med sagbladet vendt oppover eller til siden.
26. Kontroller at arbeidsstykket er fritt for fremmedlegemer som f.eks. spiker.
27. Skift ut bordinnlegget når det blir slitt.
28. Ikke bruk sagen til å sage i noe annet materiale enn aluminium, tre og lignende materialer.
29. Ikke bruk sagen til å sage i andre materialer enn de produsenten anbefaler.
30. Overhold prosedyren for bladskifte, inkludert metoden for posisjonsjustering, og les advarselen om at dette må utføres korrekt.
31. Koble sirkel-/gjæringssagen til en egnet støvoppsamlingsenhet når den sager i tre.
32. Vær varsom ved saging av spor.
33. Vent med å starte sagingen til motoren har nådd maks. turtall.
34. Slå umiddelbart AV motoren med bryteren hvis det skjer noe unormalt.
35. Slå av strømmen og vent til sagbladet har stoppet før du utfører service eller justering på verktøyet.
36. Under gjære- eller fassaging skal ikke bladet løftes før rotasjonen har stoppet helt.
37. Ved sirkelsaging må sagen skyves bort fra operatøren.
38. Ta hensyn til alle andre faremomenter ved sageoperasjoner, som f.eks. laserstråling i øynene, utilsiktet kontakt med bevegelige deler på sagbordet eller maskinen.
39. Før hvert snitt må du sørge for at maskinen er stabil.
    Bruk kun sagblader med en maksimalt tillatt hastighet som er høyere enn elektroverktøyets hastighet uten belastning.
    Ikke skift ut laseren med en annen type.

40. Ikke stå i rett linje med sagbladet foran maskinen. Du må alltid stå ved siden av sagbladet. Dette beskytter kroppen din mot mulig tilbakeslag. Hold hender, fingre og armer unna det roterende sagbladet.
    Ikke legg armene i kors når du betjener verktøyarmen.
41. Hvis sagbladet kjører seg fast, slå av maskinen og hold arbeidsstykket fast til sagbladet stanser helt opp. For å forhindre tilbakeslag, må du ikke flytte arbeidsstykket før maskinen har stanset helt opp.
    Korriger årsaken til at sagbladet kjørte seg fast før du starter maskinen på nytt.
42. Når saghodet er i ned-posisjon, må du aldri slippe hånden som holder i håndtaket.
    Dette kan snappe saghodet opp, tvinge verktøyet til å falle ned og forårsake skade.
43. Sørg for å holde fast verktøyet under bruk. Hvis du ikke gjør det, kan det oppstå ulykker eller skader. (**Fig. 39**)

## FLERE SIKKERHETSADVARSLER

1. Ikke la fremmedlegemer komme inn i åpningen for tilkopling av oppladbart batteri.
2. Ikke demonter det oppladbare batteriet eller laderen.
3. Aldri kortslutt det oppladbare batteriet. Kortslutning av batteriet vil medføre et kraftig elektrisk støt og overoppheting. Det vil føre til brannskader eller at batteriet skades.
4. Ikke kast batteriet på et bål. Hvis batteriet er brent, kan det eksplodere.
5. Når maskinen brukes kontinuerlig, kan det forekomme overoppheting som kan forårsake skader på motor og bryter. Haskinen må få hvile i ca. 15 minutter før den tas i bruk igjen.
6. Ikke plasser gjenstander i laderens ventilasjonsåpninger. Dersom metallgjenstander eller brennbare gjenstander føres inn i laderens ventilasjonsåpninger kan det føre til elektriske støt eller at laderen blir ødelagt.
7. Bruk av et utladet batteri vil skade ladeapparatet.
8. Ta med batteriet til butikken der det ble kjøpt så snart batteriets levetid etter oppladning er for kort til praktisk bruk. Ikke kast et utladet batteri.
9. Ikke bruk produktet hvis verktøyet eller batteriterminalene (batterifestet) er deformert.
    Installasjon av et slikt batteri kan føre til kortslutning, som kan føre til røykutslipp eller antenning.
10. Hold verktøyets terminaler (batterifeste) fri for spon og støv.
    - Før bruk må du sørge for at spon og støv ikke har samlet seg i området rundt terminalene.
    - Forsøk å unngå at spon eller støv på verktøyet faller ned på batteriet.
    - Når du avbryter operasjonen eller etter bruk, må du ikke forlate verktøyet i et område der det kan bli utsatt for fallende spon eller støv.
      Det kan føre til kortslutning som kan føre til røykutslipp eller antenning.
11. Bruk alltid verktøyet og batteriet ved temperaturer mellom 0°C og 40°C.

## ADVARSEL ANGÅENDE LITHIUM-ION BATTERI

For å øke levetiden er litium-ion batteriet utstyrt med en beskyttelsesfunksjon som stanser utgangseffekten.
I tilfellene 1 og 3, beskrevet nedenfor, når du bruker dette produktet, selv om du trykker på knappen, kan motoren stoppe. Dette er ikke problemet, men resultatet av beskyttelsesfunksjonen.

1. Når gjenværende batterieffekt løper ut, stanser motoren. Skjer dette må du lade opp batteriet med det samme.
2. Dersom verktøyet er overbelastet, kan motoren stanse. I dette tilfellet, skal du slippe bryteren på verktøyet og eliminere årsaken til overbelastning. Etter dette, kan du bruke det igjen.
3. Hvis batteriet blir overopphetet når elektroverktøyet blir overbelastet, kan batteristrømmen bli brutt.
   I dette tilfellet må du stanse bruken av batteriet og la det bli avkjølt. Etter dette, kan du bruke det igjen.

Videre, vennligst ta hensyn til følgende forholdsregler og advarsler.

**ADVARSEL**

For å forhindre lekkasje fra batteriet, varmeutvikling, røykutvikling, eksplosjoner eller antenning, sørg for å følge disse forholdsreglene.

1. Sørg for at spon og støv ikke samler seg på batteriet.
   - Sørg for at spon og støv ikke faller på batteriet under arbeidet.
   - Sørg for at spon og støv som faller på elektroverktøyet ikke samler seg på batteriet.
   - Ikke lagre et ubrukt batteri på et sted der det utsettes for spon eller støv.
   - Før du lagrer et batteri, fjern all spon og støv som kan feste seg på batteriet. Ikke lagre det sammen med metalldeler (skruer, spiker, og lignende).
2. Ikke stikk batteriet med en skarp gjenstand som en spiker, slå på det med en hammer, trå på, kast eller utsett batteriet for kraftige fysiske støt.
3. Ikke bruk et tydelig ødelagt eller deformert batteri.
4. Ikke bruk batteriet med feilkoplet polaritet.
5. Ikke koble direkte til et elektrisk uttak eller bilens sigarettenner.
6. Ikke bruk batteriet til et annet formål enn de som er spesifisert.
7. Hvis batteriladingen blir mislykket selv når den angitte ladetiden har gått, må du øyeblikkelig stanse ytterligere lading.
8. Ikke plasser eller utsett batteriet for høye temperaturer eller høyt trykk som i en mikrobølgeovn, tørker eller i en beholder under høyt trykk.
9. Holdes unna flammer umiddelbart når ekkel lukt eller lekkasje oppdages.
10. Ikke bruk på steder der sterk statisk elektrisitetsutladning genereres.
11. Hvis det oppstår batterilekkasje, ekkel lukt, varme genereres eller dersom batteriet blir misfarget, deformert eller på noen måte virker unormalt under bruk, gjenopplading eller lagring, må du fjerne det fra elektroverktøyet eller batteriladeren, og stans bruken.
12. Ikke senk batteriet ned i væsker eller la noen væsker flyte inn i batteriet. Ledende væskeinntrengning, som for eksempel vann, kan forårsake skade som medfører brann eller eksplosjon. Oppbevar batteriet på et kjølig, tørt sted, unna brennbare og brannfarlige gjenstander. Omgivelser med etsende gass må unngås.

**FORSIKTIG**

1. Hvis det lekker væske fra batteriet og denne kommer i kontakt med øynene, ikke gni øynene men vask dem godt med friskt og rent vann, som for eksempel vann fra springen, og ta kontakt med en lege øyeblikkelig.
   Hvis dette ikke gjøres kan væsken føre til synsproblemer.
2. Hvis bruker får væske fra batteriet på hud eller klær, vask ordentlig med rent vann, for eksempel vann fra springen, øyeblikkelig.
   Væsken kan forårsake irritasjon på huden.
3. Hvis du finner rust, ekkel lukt, overoppheting, misfarging, deformering, og/eller andre uregelmessigheter når du bruker batteriet for første gang, må du ikke bruke det, men returnere det til din forhandler eller leverandør.

**ADVARSEL**

Hvis et elektrisk ledende objekt kommer i kontakt med batteripolene til litium-ion batteriet, kan dette resultere i kortslutning og brannfare. Ved lagring av litium-ion batteriet, følg nøye reglene for følgende innhold.

- Ikke plasser elektrisk ledende objekter som spiker eller metalltråder av jern eller kopper i oppbevaringskassen.
- For å unngå at kortslutning inntreffer, legg batteriet i verktøyet eller monter batteridekslet for lagring slik at ventilatoren ikke er synlig.

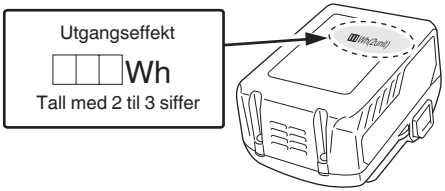
## OM TRANSPORT AV LITIUMIONBATTERIET

Når du transporterer et litiumionbatteri, må du følge følgende forholdsregler.

**ADVARSEL**

Varsle transportselskapet om at pakken inneholder et litiumionbatter, informer selskapet om utgangseffekten og følg instruksjonene til transportselskapet når du bestiller transport.

- Litiumionbatterier med en effekt større enn 100 Wh ansees som fraktklasse farlige varer og krever spesielle behandlingsprosedyrer.
- For transport utenlands må du følge internasjonalt lovverk og de regler og forskrifter som gjelder i bestemmelseslandet.
- Hvis BSL36B18 (selges separat) er installert i elektroverktøyet, vil nytteeffekten overstige 100 Wh, og enheten får da en fraktklassifisering som farlig gods.




## FORHOLDSREGLER FOR USB-ENHETSTILKOBLING (KUN MED LADER UC18YSL3)

Når et uventet problem oppstår, kan data i en USB-enhet som er koblet til dette produktet, bli ødelagt eller tapt. Sørg for alltid for at du sikkerhetskopierer data i USB-enheten før du bruker den sammen med dette produktet.

Vær oppmerksom på at selskapet vårt ikke påtår seg noe som helst ansvar for data som er lagret i en USB-enhet som er ødelagt eller tapt, eller for skade som kan oppstå på en tilkoblet enhet.

**ADVARSEL**

- Før bruk kontrollerer du den tilkoblende USB-kabelen for defekter eller skader.
  Bruk av en defekt eller skadet USB-kabel kan føre til røykutvikling eller antenning.
- Når produktet ikke brukes, dekker du over USB-porten med gummidekslet.
  Oppsamling av støv osv. i USB-porten kan forårsake røykutvikling eller antenning.

**MERK**

- Det kan oppstå en sporadisk pause under USB opplading.
- Når en USB-enhet ikke lades, fjern USB-enheten fra laderen.
  Dersom du ikke gjør dette, kan ikke bare batteriets levetid bli redusert av en USB-enhet, men det kan også føre til uforutsette ulykker.
- Det er kanskje ikke mulig å lade opp noen USB-enheter, avhengig av type eller enhet.

## SYMBOLER

**ADVARSEL**

**Følgende symboler brukes for maskinen. Sørg for å forstå betydningen av disse symbolene før maskinen tas i bruk.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA:<br>Trådløs skyvebestandig gjæringssag |
|  | For å minske faren for skade må brukeren lese instruksjonsboken. |
|  | Ha alltid på deg vernebriller. |
|  | Bruk alltid hørselsvern. |
|  | Ikke kikk direkte inn i lampen. |
|  | Kun for EU-land<br>Kasser aldri elektroverktøy sammen med husholdningsavfallet!<br>I overholdelse av EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr og dets implementeringsrekkefølge i samsvar med nasjonale lover, må elektroverktøy som har nådd slutten av sin levetid samles inn separat og returneres til et miljøvennlig kompatibelt gjenvinningsanlegg. |
|  | Slå PÅ |
|  | Slå AV |

Batteri

| | |
|---|---|
|  | Lys;<br>Batteriets gjenværende kapasitet er over 75%. |
|  | Lys;<br>Batteriets gjenværende kapasitet er 50% - 75%. |
|  | Lys;<br>Batteriets gjenværende kapasitet er 25% - 50%. |
|  | Lys;<br>Batteriets gjenværende kapasitet er mindre enn 25%. |
|  | Blinker;<br>Gjenværende batterikapasitet er nesten ingenting. Lad opp batteriet snarest mulig. |
|  | Blinker;<br>Utmating stoppet på grunn av høy temperatur. Fjern batteriet fra verktøyet og la det bli helt avkjølt. |
|  | Blinker;<br>Utmating suspendert på grunn av feil eller funksjonsfeil. Problemet kan være batteriet, så kontakt din forhandler. |

**MERK**

For å forhindre batteristrømforbruket som skyldes at man glemmer å slå av LED-lyset, slukkes lyset automatisk etter ca. 2 minutter.

## TEKNISKE DATA

1. Elektroverktøy

| | | | |
|---|---|---|---|
| Maks. skjæring Kapasitet (Høyde × bredde) | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Gjæringsskjæring 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Skråskjæring | Venstre 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Høyre 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Kompound | Skråskjæring (Venstre) 45° + Gjæringsskjæring (Venstre) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Skråskjæring (Venstre) 45° + Gjæringsskjæring (Høyre) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Skråskjæring (Høyre) 45° + Gjæringsskjæring (Høyre) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Skråskjæring (Høyre) 45° + Gjæringsskjæring (Venstre) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Mål, sagblad (ytre diam. × indre diam. × tykkelse) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Vinkel, gjæringsskjæring | | | Høyre 0° – 57°, Venstre 0° – 45° |
| Vinkel, skråskjæring | | | Høyre 0° – 45°, Venstre 0° – 45° |
| Kompound-sagevinkel | | Skråskjæring (Venstre) 0° – 45° | Gjæringsskjæring (Venstre) 0° – 45°, (Høyre) 0° – 45° |
| | | Skråskjæring (Høyre) 0° – 45° | Gjæringsskjæring (Høyre) 0° – 45°, (Venstre) 0° – 31° |
| Nettspenning | | | 36 V |
| Tomgangshastighet | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Maskinens mål (bredde × dybde × høyde) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Batteri tilgjengelig for dette verktøyet* | | | Multi-volt batteri |
| Vekt** | | | 15,4 kg |
| Lasermarkør | | Maks. utgangseffekt | Po<0,4mW Klasse 1M Laserprodukt |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Lasermedium | Laserdiode |

* Eksisterende batterier (BSL3660/3620/3626, BSL18....-serien, etc.) kan ikke brukes med dette verktøyet.
** i henhold til EPTA-prosedyren 01/2014
Avhengig av vedlagt batteri.
Den tyngste vekten måles med BSL36B18 (selges separat).

**MERK**
På grunn av HiKOKIs kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene i dette dokumentet endres uten forvarsel.

2. Batteri

| Modell | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Spenning | 36 V / 18 V (Automatisk Bryter*) | |
| Batterikapasitet | 2,5 Ah / 5,0 Ah (Automatisk Bryter*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (Automatisk Bryter*) |
| Tilgjengelige trådløse produkter** | Multi-volt serie, 18V produkt | |
| Tilgjengelig lader | Glidelader for litiumionbatterier | |

* Verktøyet vil selv automatisk bytte over.
** Vennligst se vår generelle katalog for detaljer.

## STANDARD TILBEHØR

I tillegg til hovedenheten (1 enhet) inneholder pakken tilbehør som er listet opp på side 399.

Standard tilbehør kan endres uten varsel.

## ANVENDELSE

Skjæring av forskjellige tretyper.

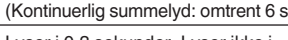
## LADING

Før elektroverktøyet tas i bruk, lad batteriet som forklart nedenfor.

1. **Kople laderens strømkabel til stikkontakten.**
   Når du kobler batteriladerens kontakt til en stikkontakt, vil ladeindikatorlampen blinke rødt (i intervaller på 1 sekund).
2. **Sett batteriet i laderen.**
   Sett batteriet fast i laderen som vist i **Fig. 2** (på side 3).
3. **Lading**
   Når du setter et batteri inn i laderen, vil ladeindikatorlampen blinke blått.
   Når batteriet er helt oppladet, vil ladeindikatorlampen lyse grønt. (Se **Tabell 1**)

(1) Ladeindikatorlampe indikasjon
Ladeindikatorlampens indikasjoner blir som vist i **Tabell 1**, i samsvar med laderens eller det oppladbare batteriets tilstand.

**Tabell 1**

| Indikasjoner for ladeindikatorlampen | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ladeindikatorlampe (RØD / BLÅ / GRØNN / LILLA) | Før lading | Blinker (RØD) | Lyser i 0,5 sekunder. Lyser ikke i 0,5 sekunder. (av i 0,5 sekunder)  | Koblet inn i strømkilden |
| | Mens lading | Blinker (BLÅ) | Lyser i 0,5 sekunder. Lyser ikke i 1 sekund. (av i 1 sekund)  | Batterikapasitet på mindre enn 50% |
| | | Blinker (BLÅ) | Lyser i 1 sekund. Lyser ikke i 0,5 sekunder. (av i 0,5 sekunder)  | Batterikapasitet på mindre enn 80% |
| | | Lyser (BLÅ) | Lyser kontinuerlig  | Batterikapasitet på mer enn 80% |
| | Lading ferdig | Lyser (GRØNN) | Lyser kontinuerlig  (Kontinuerlig summelyd: omtrent 6 sekunder) | |
| | Overoppheting hvilemodus | Blinker (RØD) | Lyser i 0,3 sekunder. Lyser ikke i 0,3 sekunder. (av i 0,3 sekunder)  | Batteriet overopphetet. Kan ikke lade. (Ladning vil starte når batteriet er avkjølt) |
| | Lading ikke mulig | Blafrer (LILLA) | Lyser i 0,1 sekunder. Lyser ikke i 0,1 sekunder. (av i 0,1 sekunder)  (Periodisk summelyd: omtrent 2 sekunder) | Feilfunksjon i batteriet eller laderen |

(2) Angående temperaturer og ladetid til det oppladbare batteriet
Temperaturer og ladetider vil bli som vist i **Tabell 2**.

**Tabell 2**

| Lader | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Batteri | Batteritype | | Li-ion | | | | |
| | Temperaturer hvor batteriet kan lades | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Ladespenning | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Ladetid, ca. (Ved 20°C) | | BSL14xx-serien | | BSL18xx-serien | | Multi-volt serien |
| | | | (4 celler) | (8 celler) | (5 celler) | (10 celler) | (10 celler) |
| | | min. | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Ladespenning | V | 5 | | | | |
| | Ladestrøm | A | 2 | | | | |

**MERK**
Ladetiden kan variere avhengig av temperatur og strømkildens strømspenning.

**4. Kople laderens strømkabel fra stikkontakten.**
**5. Hold fast laderen og trekk ut batteriet.**
**MERK**
Pass på å trekke ut batteriet fra laderen etter bruk og oppbevar det.

**Når det gjelder elektrisk utlading for nye batterier osv.**

Ettersom den innvendige kjemiske substansen i nye batterier og batterier som ikke har blitt brukt over en lengre periode ikke er aktivert, kan den elektriske utladingen være lav når du bruker dem for første og annen gang. Dette er et midlertidig fenomen, og normal tid som kreves for opplading vil gjenopprettes ved å lade batteriene 2 – 3 ganger.

**Hvordan få batteriene til å vare lenger.**

(1) Lad opp batteriene før de er helt utladet.
Når du føler at strømmen til verktøyet blir svakere, må du stoppe å bruke verktøyet og lade opp batteriet. Hvis du fortsetter å bruke verktøyet og lade ut den elektriske strømmen, kan batteriet bli skadet og dets levetid vil bli kortere.
(2) Unngå opplading ved høye temperaturer.
Et oppladbart batteri vil være varmt like etter bruk. Hvis et slikt batteri lades opp på nytt like etter bruk, vil den innvendige kjemiske substansen forringes, og batteriets levetid vil bli forkortet. La batteriet være og lad det opp etter at det har kjølt seg ned en stund.

**FORSIKTIG**

- Hvis batteriet lades mens det er varmt, har det enten blitt stående for lenge på et sted utsatt for direkte sollys eller fordi batteriet nettopp har vært i bruk, begynner laderens indikatorlampe å lyse i 0,3 sekunder, for deretter å være slukket i 0,3 sekunder (av i 0,3 sekunder). I dette tilfellet må batteriet kjøles ned før ladingen starter.
- Når ladeindikatorlampen blafrer (med intervaller på 0,2 sekunder), må du kontrollere om det finnes fremmedlegemer i laderens batterikontakt. Hvis det ikke finnes noen fremmedlegemer, er det mulig at batteriet eller laderen er defekt. Ta den med til et godkjent servicesenter.
- Da det tar den innebygde mikrodatamaskinen cirka 3 sekunder å bekrefte at batteriet som lades med UC18YSL3 er tatt ut, vent i minst 3 sekunder før det settes inn igjen for å fortsette ladingen. Hvis batteriet settes inn igjen før det har gått 3 sekunder, kan det hende at batteriet ikke blir korrekt ladet.

## FØR VERKTØYET TAS I BRUK

**FORSIKTIG**

Trekk ut batteriet før du foretar justeringer, service eller vedlikehold.
Trekk ut batteriet når du er ferdig med arbeidsoppgaven.

1. **Strømkilde**
Kontroller at strømkilden som skal brukes oppfyller alle kravene som er angitt på merkeplaten.
2. **Nettbryter**
Sørg for at bryteren står på AV. Hvis batteriet er installert i elektroverktøyet med bryteren satt til PÅ, vil elektroverktøyet umiddelbart starte. Dette kan forårsake alvorlige ulykker.
3. **Fjern all emballasje som er festet eller koblet til verktøyet før du forsøker å bruke det.**
4. **Frigjøre låsepinnen (Fig. 3)**
Når elektroverktøyet klargjøres til forsendelse fra fabrikken, sperres hoveddelene med en låsestift.
Beveg håndtaket slik at låsestiften kan koples ut.
Under transport låses låsestiften fast i girdekslet.
5. **Installere underbordene (Standard tilbehør) (Fig. 27)**
Underbordene bidrar til å holde lengre arbeidsstykker stabile og på plass under skjæringen.

(1) Løsne 6 mm sekskantnøklene med 5 mm unbrakonøkkel (standard tilbehør). Sett holderen i sokkelen.
(2) Bruk en stålvinkel for å tilpasse den øvre overflaten av underbordene med baseflaten.
Vri settskruene og juster høyden på underbordene.
(3) Etter justering, stram 6 mm knottboltene godt fast og fest holderen med 6 mm unbrakoskruene. Hvis lengden på settskruene er utilstrekkelig, legger du en tynn plate under.

**FORSIKTIG**

- Når du transporterer eller bærer verktøyet, skal du ikke ta tak i underbordene eller holderne.
- Det er fare for at underbordene eller holderne glir ut av basen. Ta tak i håndtaket i stedet for underbordene eller holderne.

6. **Montere sidehåndtaket (Fig. 1)**
Monter sidehåndtaket som fulgte med denne enheten.
7. **Monter støvposen fast på selve verktøyet (Fig. 1)**
8. **Montering (Fig. 4)**
Sørg for at maskinen alltid er festet til en benk.
Monter elektroverktøyet fast til en plan og vannrett arbeidsbenk. Velg 8 mm bolter med en lengde som passer til tykkelsen på arbeidsbenken. Boltlengden skal være minst 40 mm pluss tykkelsen på arbeidsbenken.
For eksempel, bruk 8 mm × 65 mm bolter til en benk som er 25 mm i tykkelse.
Vri settskruen til venstre eller høyre for å justere settskruen for lett kontakt med gulvet.
9. **Kontroller at nedre vern går lett (Fig. 5)**
Beskyttelsesdekselet forhindrer fysisk kontakt med sagbladet.
Pass på at sagbladet er dekket og beveger seg jevnt.
10. **Skråvinkel**
Før elektroverktøyet blir sendt fra fabrikken, er det justert for 0°, høyre vinkel, 45° venstreskjær gjæringsvinkel og 45° høyreskjær gjæringsvinkel med 8 mm setteskrue, 6 mm bolt (A) og 6 mm bolt (B).
For å endre justeringen, må høyden på 8 mm setteskruen, 6 mm bolt (A) eller 6 mm bolt (B) endres ved å vri på dem.
Når du endrer 45° høyreskjær gjæringsvinkel, trekker du låsepinnen (A) i retningen vist i **Fig. 6-b**, og skråstiller motorhodet mot høyre.
Når du justerer motorhodet til 0°, må du alltid sette låsepinnen (A) i sin opprinnelige posisjon som vist i **Fig. 6-a**.
11. **Kontroll av sagbladets nedre grense-stilling**
Kontroller at sagbladet kan senkes 10 til 11 mm under bordinnlegget.
Når du bytter sagblad, juster nedre grensestilling slik at sagbladet ikke vil kutte dreieskiven eller fullstendig saging ikke kan utføres.
For å justere den nedre grensestillingen til sagbladet, følg prosedyren (1) som vist under. (**Fig. 7**)
Videre, for å forandre posisjonen på 8 mm dybdejusteringsbolten som fungerer som stopper for sagbladet:

(1) Drei 8 mm dybdejusteringsbolten, juster høyden hvor boltens hode og gangjernet møtes og juster til ønsket dybde på sagbladet.

**MERK**

Bekreft at sagbladet er justert slik at det ikke vil kutte dreieskiven.

12. **Ta ut og sette inn batteriet (Fig. 8)**
13. **Gjenværende batteriindikator (Fig. 9)**

## PRAKTISK ANVENDELSE

**ADVARSEL**

- For å unngå personskade må et arbeidsstykke aldri legges på eller tas av bordet når sagen går.
- Plasser aldri hendene eller andre kroppsdeler innenfor linjen ved siden av varselskiltet mens sagen går (se **Fig. 10**). Dette er svært farlig.

**FORSIKTIG**

- Det er farlig å fjerne eller montere arbeidsemnet mens sagbladet går.
- Spon på dreieskiven må fjernes etterhvert.
- Hvis det samler seg for mye spon, vil sagbladet stikke for mye ut av materialet som sages. Utvis stor varsomhet så ikke hånden eller annet kommer nær det ubeskyttede sagbladet.

**1. Bryter (Fig. 11)**

**2. Bruke tvingeenheten (standardutstyr) (Fig. 12)**

Skrustikken kan festes til høyre eller venstre for gjerdet. Når skrustikken festes til gjerdet, vil tilpasningen til sporet eller v-sporet på skrustikkakselen til den øvre overflaten av gjerdet, passe til spissen av den 6 mm knottbolten på baksiden av gjerdet til sporet i skrustikkens aksel.

Dette vil tillate 3 nivåer av høydejustering for skrustikkakselen.

(1) Juster slik at spissen av den 6 mm knottbolten passer til sporet på skrustikkens aksel, og stram den 6 mm knottbolten for å sikre skrustikkens aksel.

(2) Juster skrueholderens stilling, og stram den 6 mm vingebolten på baksiden av skrueholderen for å sikre skrueholderen.

(3) Pass på at du trykker materialet mot gjerdets overflate og fester materialet ved å stramme knotten.

**ADVARSEL**

Arbeidsemnet må alltid festes forsvarlig med klemme eller skruestikke til vernet; ellers kan arbeidsemnet sprette av fra bordet og forårsake en ulykke.

**FORSIKTIG**

Bekreft alltid at motorhodet ikke er i kontakt med skruestikken når den senkes for å utføre en skjæreoperasjon. Flytt skrustikken til et sted hvor den ikke kommer i kontakt med sagbladet hvis det er fare for at den vil gjøre det.

**3. Skjære et spor på bordinnlegget (Fig. 13)**

Et spor må kuttes i bordinnlegget før du begynner å bruke det. Fest et trestykke med bredde på rundt 125 mm (5") til dreieskiven med skrutvingen for å forhindre brudd på bordinnlegget.

Etter at bryteren er slått på og sagbladet har nådd sin maksimale hastighet, senker du sakte håndtaket for å kutte trestykket og skjære et spor på bordinnlegget.

**FORSIKTIG**

Ikke kutt sporet for raskt ellers kan vernet bli skadet.

**4. Posisjonere bordinnlegget (Fig. 14)**

Det er montert bordinnlett i sagbordet. Når verktøyet forlater fabrikken, er bordinnleggene montert slik at sagbladene ikke kommer i kontakt med dem. Gradene på undersiden av arbeidsstykket blir vesentlig redusert hvis bordinnlegget festes slik at åpningen mellom sideflaten på bordinnlegget og sagbladet blir så liten som mulig. Før du tar verktøyet i bruk skal du eliminere denne åpningen ifølge prosedyren nedenfor.

(1) Løsne de fire 5 mm panskruene som fester kutteplaten og med utvidet åpning mellom venstre og høyre skjærekant, kan alle 5 mm panskruene strammes midlertidig til.

(2) Sett så fast et arbeidsstykke (cirka 200 mm bredt) ved hjelp av tvingeenheten og sag det over. Juster skjæreflaten med kanten av skjæreplaten, og stram alle 5 mm panskruene.

**FORSIKTIG**

Når du har justert bordinnlegget for rettvinklet saging vil innlegget i noen grad bli saget i hvis det brukes til fasvinkelsaging.

Når det er behov for fassaging, skal bordinnlegget justeres for fasvinkelsaging.

**5. Bekreft for bruk av hjelpevern (A) (Fig. 15).**

**ADVARSEL**

Dette elektroverktøyet er utstyrt med et hjelpevern (A). Ved rettvinklet saging og saging med venstrefasvinkel, bruk hjelpevernet (A). Da oppnår du stabil saging av materialer med stor bredde.

Når du kutter i høyre skjærevinkel, løsne den 6 mm knottbolten og fjern undergjerdet (A). Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til at hoveddelen eller sagbladet kommer i kontakt med undergjerdet (A) og forårsaker personskade.

**6. Bekreft for bruk av hjelpevern (B) (Fig. 15).**

**ADVARSEL**

Når du kutter i venstre skjærevinkel, løsne 6 mm vingeskruen, skyv deretter undergjerdet (B) utover. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til at hoveddelen eller sagbladet kommer i kontakt med undergjerdet (B) og forårsaker personskade.

Dette elektroverktøyet er utstyrt med et hjelpevern (B). Ved rettvinklet saging og høyrefasvinkel saging, bruk hjelpevernet (B). Slik oppnår du stabil og kontrollert saging av materialer med stor bredde. Når du kutter i venstre skjærevinkel, løsne 6 mm vingeskruen, skyv deretter undergjerdet (B) utover, som vist i **Fig. 15**.

**7. Sage etter strek (Justere beskyttelsen) (Fig. 16)**

(1) Rettvinklet saging

Løsne 6 mm fingerbolten og la tuppen av vernet komme i kontakt med arbeidsemnet.

Når du retter inn streken på arbeidsemnet etter kuttet på vernet, sages arbeidsemnet langs streken.

(2) Gjæresaging og kompoundsaging (gjæresaging + fasvinkelsaging)

Når motorenheten senkes, heves det nedre vernet og sagbladet blir synlig.

Rett inn streken etter sagbladet.

**FORSIKTIG**

Ved noen innrettinger når dreieskiven roterer, stikker vernet ut fra styringsoverflaten. Løsne 6 mm fingerbolten og skyv vernet tilbake til utgangsposisjonen. Løft aldri det nedre vernet når sagbladet roterer. Når du sager med en vinkel på 45° eller mer mot høyre, må du skyve vernet bakover. (**Fig. 16**)

Ellers vil vernet, hjelpevernet (A) og hjelpevernet (B) komme i kontakt med hjelpestyringen og føre til at sagingen blir unøyaktig, og det kan også føre til at vernet blir skadet.

**8. Justere posisjon for laserlinje**

Bruk av streker er enkelt med dette verktøyet, takket være lasermarkøren. Lasermarkøren tennes med en bryter (**Fig. 1**). Avhengig av sagingen du skal utføre, kan laserlinjen justeres til venstre for sagbredden (sagbladet) eller streken på høyre side. Laserlinjen er justert i forhold til bredden på sagbladet før verktøyet forlater fabrikken. Juster posisjon for sagblad og laserlinje ifølge punktene nedenfor slik at det passer for din bruk.

(1) Tenn lasermarkøren og lag et ca. 5 mm dypt spor i et arbeidsstykke som er ca. 20 mm høyt og 150 mm bredt. Hold fast arbeidsstykket med spor i ved hjelp av tvingen. For kutting av spor, se "19. Prosedyre for sporsaging".

(2) Drei deretter på justeringen og flytt laserlinjen. (Hvis du dreier justeringen med klokken vil laserlinjen flytte seg til høyre, og hvis du dreier den mot klokken vil laserlinjen flytte seg til venstre.) Når du arbeider med strekinnretting med venstre side av sagbladet, skal du rette inn laserlinjen med venstre kant av sporet (**Fig. 17**). Ved strekinnretting med høyre side av sagbladet, skal du rette inn laserlinjen med høyre kant av sporet.

(3) Når du har justert posisjonen for laserlinjen skal du trekke en rettvinklet strek over arbeidsstykket og rette inn denne med laserlinjen. Når du retter inn streken, skal du skyve forsiktig på arbeidsstykket og feste det med tvingen nå laserlinjen ligger over streken. Lag et nytt spor og kontroller posisjonen for laserlinjen. Hvis du vil endre laserlinjens posisjon, skal du gjenta justeringene fra (1) til (3).

**ADVARSEL**

- Utvis stor forsiktighet når du håndterer en bryterutløser for posisjonsjustering av laserlinjen, da batteriet er installert under drift.

  Hvis avtrekkerbryteren trykkes inn uforvarende, vil sagbladet rotere og forårsake skade.
- Lasermarkøren må ikke fjernes og brukes til andre formål.

**FORSIKTIG (Fig. 18)**
- Laserstråling - ikke se mot strålen.
- Laserstråling på arbeidsbordet. Ikke se inn i strålen. Hvis øyet eksponeres direkte for laserstrålen, kan det bli skadd.
- Ikke demonter enheten.
- Ikke utsett lasermarkøren for kraftige støt (selve verktøyet). Det kan føre til at laserlinjens posisjon forskyver seg, skade på lasermarkøren og kortere levetid.
- La lasermarkøren være påslått kun under sageoperasjonen. Hvis lasermarkøren står på over lang tid, kan det føre til kortere levetid.
- Bruk av betjeningsenheter, justeringer eller prosedyrer som ikke er angitt her, kan føre til farlig eksponering for stråling.

**MERK**
- Saging ved bruk av strekinnretning og laserlinje samtidig.
- Når strekinnretningen og laserlinjen overlapper hverandre, vil ikke arbeidslyset påvirke hvor godt du ser linjen, slik at du oppnår stabile sageforhold. Dette vil redusere sagefeil.
- Ved bruk utendørs eller nær et vindu kan det være vanskelig å se laserlinjen på grunn av sollyset. Under slike forhold må man forflytte seg til et sted hvor det ikke er direkte sollys.
- Kontroller at laserlinjen er riktig plasser regelmessig. Du kan kontrollere dette ved å trekke opp en rettvinklet strek på et arbeidsstykke med en høyde på ca. 20 mm og bredde på ca. 150 mm. Kontroller deretter at laserlinjen korresponderer med linjen du har tegnet opp. [Avvikelsen mellom streken som er trukket opp og laserlinjen skal være mindre enn bredden på streken du har trukket opp (0,5 mm)] (**Fig. 19**).

**9. Saging**

(1) Slik vist i **Fig. 20** tilsvarer bredden på sagbladet bredden på kuttet. Skyv derfor arbeidsstykket til høyre (sett fra operatørens side) når lengde ⓑ er nødvendig, eller til venstre når lengde ⓐ er nødvendig.
Hvis du bruker en lasermarkør, skal laserlinjen rettes inn med venstre side på sagbladet, før streken som er trukket opp rettes inn med laserlinjen.

(2) Når du har slått på bryteren og sagbladet roterer med maks. hastighet, skal du presse hendelen sakte ned mens du holder spaken (A) nede slik at sagbladet nærmer seg arbeidsstykket.

(3) Når sagbladet kommer i kontakt med arbeidsstykket skal hendelen trykkes gradvis nedover slik at man sager nedover i arbeidsstykket.

(4) Når arbeidsstykket er saget til riktig dybde, skal du slå av verktøyet og la sagbladet stoppe fullstendig før du løfter hendelen fra arbeidsstykket og lar det gå tilbake til utgangsposisjonen.

**FORSIKTIG**
- Maksimale dimensjoner for saging er angitt i tabellen "SPESIFIKASJONER".
- Økt press på hendelen vil ikke øke sagehastigheten. Det er faktisk motsatt. For stort press kan føre til overbelastning av motoren og/eller mindre effektiv saging.
- Bekreft at utløserbryteren er slått AV og at batteriet er fjernet når verktøyet ikke er i bruk.
- Slå alltid av strømmen og la sagbladet stoppe helt før du hever hendelen fra arbeidsstykket. Hvis hendelen heves mens sagbladet fremdeles roterer, kan det avsagede stykket låse seg mot sagbladet slik at biter blir slynget ut og skaper en farlig situasjon.
- Når ett sagspor i en prosess med dypt sagspor er fullført, skal sagen slås av og sagbladet skal stoppe helt før man hever hendelen og lar den gå tilbake til utgangsposisjon.
- Sørg alltid for å fjerne avskjært materiale fra sagbordet før du går videre til neste trinn.
- Saging og kutting over lengre perioder kan føre til overbelastning av motoren.
  Hvis motoren føles varm, ta en 10 minutters pause.

**10. Saging av smale arbeidsstykker (Pressaging) (Fig. 21)**

Skyv hengselet ned til holderen (A), og stram deretter glidebrytingsbolten (**Fig. 1**). Senk hendelen for å sage arbeidsstykket. Å bruke verktøyet på denne måten vil tillate skjæring av arbeidsstykker på opp til 58 mm høyde × 75 mm bredde.

**11. Saging av store arbeidsstykker (Fig. 22, 23)**

Det kan finnes tilfeller hvor komplett saging ikke kan utføres hvis arbeidsstykket er for tykt. Hvis dette er tilfelle, monter en hjelpe planke med 6 mm flathodete skruer og 6 mm muttere i de 6,5 mm hullene på anleggsflaten (to hull på hver side). (**Fig. 22**)
Referer til “SPESIFIKASJONER” for riktig tykkelse på hjelpe planken.

**MERK**

Ved saging av materiale på over 67 mm i høyde ved høyrevinkel saging, 45 mm ved venstrefasvinkel saging eller 22 mm i høyrefasvinkel, juster dybden på sagbladet slik at motorenheten ikke kommer i kontakt med arbeidsstykket.

For å justere sagbladets nedre grenseposisjon, følg fremgangsmåte (1) og (2) som vises på **Fig. 23**.

(1) Skråstill stopperen (B) og skru stopperholderen på siden av hodet mot baksiden.

(2) Senk motorenheten, drei 8 mm dybdejusteringsbolten og juster slik at det er mellom 2 og 3 mm klaring mellom den laveste posisjonen til motorenheten og overflaten på arbeidsstykket ved sagbladets nedre grensestilling hvor hodet til 8 mm dybdejusteringsbolten kommer i kontakt med gangjernet.

**12. Sage bredde arbeidsstykker (Sirkelsaging) (Fig. 24)**

(1) Materiale på opp til 58 mm i høyde og 310 mm i bredde:
Løsne glidebrytingsbolten (**Fig. 1**), ta tak i håndtaket og skyv sagbladet fremover. Deretter press håndtaket ned og skyv sagbladet tilbake for å sage materialet. Du kan kutte arbeidsstykker opp til 58 mm i høyde og 310 mm i bredde.

(2) Materiale på opp til 67 mm i høyde og 263 mm i bredde:
Arbeidsstykker på opp til 67 mm i høyde og 263 mm i bredde kan kuttes på samme måte som vist over i paragraf 11.

(3) Avstandsstykker (D) kan brukes for å minimere gradkanten på materialoverflaten når du lager glidesnitt. (**Fig. 24-b**)

**FORSIKTIG**
- Når du sager et materiale på 67 mm i høyde, juster nedre grensestilling for motorenheten slik at mellomrommet mellom den nederste delen av motorenheten og arbeidsstykket er mellom 2 og 3 mm ved nedre grensestilling.
  Det vises til ”11. Saging av store arbeidsstykker”.
- Hvis håndtaket presses ned skjevt eller for hardt kan dette føre til viberasjoner i sagbladet. Dette kan føre til kuttmerker i materialet og dermed redusere kuttkvaliteten.
  Press håndtaket varsomt og forsiktig ned for å unngå dette.
- Ved skyvende saging skal håndtaket skyves varsomt tilbake i en jevn bevegelse. Hvis du stopper bevegelsen mens du sager, vil dette føre til uønskede kuttmerker på arbeidsstykket.

**ADVARSEL**
- For skyvende saging, følg prosedyrene.
  Skyvende saging i skjæreretning mot operatøren er veldig farlig fordi sagbladet plutselig kan ta tak og løfte sagen fra arbeidsstykket. Derfor, skyv alltid håndtaket fra operatøren.

- Skyv alltid motorenheten helt tilbake etter hvert utført kutt for å forhindre skader.
- Plasser aldri hånden på sidehåndtaket mens du bruker sagen fordi sagbladet er nært sidehåndtaket når motorenheten presses ned.

**13. Prosedyrer for gjæresaging**

(1) Løsne sidehendelen og trekk opp spaken for vinkelstopperne. Juster deretter sagbordet inntil indikatoren viser ønsket innstilling på gjæringsskalaen (**Fig. 25**).

(2) Stram til sidehendelen igjen for å feste sagbordet i ønsket posisjon.

(3) Gjæringsskalaen viser både sagevinkel på vinkelskalaen og stigningen på stigningsskalaen.

(4) Stigningen, som er forholdet mellom høyden og grunnlinjen på trekantstykket som skal fjernes, kan brukes ved innstilling av gjæringsskalaen i stedet for sagevinkel, hvis ønskelig.
Hvis man skal sage arbeidsstykket med en stigning på 2/10, stiller man inn indikatoren tilsvarende.

**MERK**

- Stoppunkter er lagt inn til høyre og venstre for 0° senterinnstilling, ved 15°, 22,5°, 30° og 45° innstilling. Kontroller at gjæringsskalaen og spissen på indikatoren er riktig innrettet.
- Bruk av sagen med gjæringsskalaen og indikatoren feil innrettet, eller uten at sidehendelen er skikkelig låst, vil føre til dårlig presisjon ved saging.

**14. Prosedyrer ved fassaging (Fig. 26)**

(1) Løsne låsespaken og gi sagbladet en fasvinkel til venstre eller høyre. Når du vipper motorenheten over mot høyre, skal du trekke festepinnen (A) bakover.
Låsespaken kan frigjøres og dreies til ny stilling. Når den kommer i kontakt med arbeidsbenken og hovedenheten, skal låsespaken trekkes i pilens retning som vist i **Fig. 26**, og retningen på låsespaken kan endres.

(2) Juster fasvinkelen til ønsket innstilling ved hjelp av fasvinkelskalaen og indikatoren, og lås deretter låsespaken.

**ADVARSEL**

Når arbeidsstykket er festet på høyre eller venstre side av bladet, vil det korte avsagde stykket bli liggende igjen på høyre eller venstre side av sagbladet. Slå alltid av strømmen og la sagbladet stoppe helt før du hever hendelen fra arbeidsstykket.
Hvis hendelen heves mens sagbladet fremdeles roterer, kan det avsagede stykket låse seg mot sagbladet slik at biter blir slynget ut og skaper en farlig situasjon.
Hvis du stopper halvveis under fassaging, må du flytte motorhodet tilbake til utgangsstillingen før du fortsetter sagingen.
Hvis du fortsetter å sage uten å flytte motorhodet tilbake til utgangsstillingen, vil sikkerhetsdekslet hekte seg fast i sporet du har kuttet i arbeidsstykket og komme i kontakt med sagbladet.

**FORSIKTIG**

Når du sager et 45 mm høyt arbeidsstykke i 45˚ venstre gjæringsvinkel eller et 22 mm høyt arbeidsstykke i 45˚ høyre gjæringsvinkel, juster nedre grensestillingen for motorenheten slik at mellomrommet mellom den nederste delen av motorenheten og arbeisstykket er mellom 2 og 3 mm ved nedre grensestilling. (Ref. til “11. Saging av store arbeidsstykker” på side 197)

**15. Prosedyre for kompoundsaging**

Kompoundsaging kan utføres ved å følge instruksjonene i avsnittene 12 og 13 ovenfor. Maksimale dimensjoner for kompoundsaging finnes i tabellen "SPESIFIKASJONER".

**FORSIKTIG**

Hold alltid fast arbeidsstykket med høyre eller venstre hånd og sag det ved å skyve den runde delen av sagen bakover med den andre hånden.

Det er meget farlig å dreie sagbordet til venstre under kompoundsaging fordi sagbladet kan komme i kontakt med hånden som holder på arbeidsstykket.
Ved kombinert saging (vinkel + skråkant) med venstre skråkant, skyv undergjerdet (B) utover, og begynn å skjære.
Ved kombinert saging (vinkel + skråkant) med høyre skråkant, fjern undergjerdet (A), og begynn å skjære.

**16. Saging av lange materialer**

Ved kutting av lange materialer, bruk en hjelpeplattform med samme høyde som holderen og basen til det spesielle tilleggsutstyret.

**17. Skæring av taklister**

**Fig. 28-a** viser to vanlige taklistetyper med vinkler på (θ) 38 ° og 45 °.
For de typiske taklisteprofilene, se **Fig. 28-b**.
**Fig. 28** viser hjørne- og vinkelinnstillingene som er ideelle for de to taklistetypene.

**MERK**

For enkelhets skyld er det gitt positive stopp for vinkelinnstillingsposisjonene (venstre og høyre 31,6 °).

**For skjæringsinnstilling**

Hvis dreieskiven har blitt satt til en av de angitte vinklene, flytt dreieskalaens justeringssidehåndtak litt til høyre og venstre for å stabilisere posisjonen og juster vinkelskalaen og spissen på indikatoren på riktig måte før du starter.

**For gjæreinnstilling**

Vri klemmehåndtaket på skråsnittet til venstre og kontroller at stillingen er stabil og at skråvinkelskalaen og indikatorens spiss er riktig justert. Deretter spenner du klemspaken.

**18. Prosedyre for sporsaging**

Det kan sages spor i arbeidsstykket ved å justere den 6 mm dybdejusteringsbolten (**Fig. 29**).

(1) Drei stopper holderen som vist i **Fig. 29**.
Senk motorenheten og drei 6 mm dybdejusteringsbolten for hånd. (Hvor hode til dybdejusteringsbolten er i kontakt med gangjernet.)

(2) Juster til ønsket sagdybde ved å justere avstanden mellom sagbladet og bordets overflate (**Fig. 29**).

**MERK**

Når man sager ett enkelt spor i enden av arbeidsstykket, skal den overflødige delen fjernes med et stemjern.

**19. Bruk av støvpose (standardutstyr) (Fig. 30)**

(1) Koble støvposen med elektroverktøyets kanal.

(2) Når støvposen har blitt fylt opp med sagflis, vil støv blåse ut av støvposen når sagbladet roterer.
Kontroller støvposen regelmessig og tøm den før den blir full.

(3) Under fas- og gjæringsaging skal du feste støvposen i rett vinkel i forhold til verktøyfotens overflate.

**20. Koble til støvavtrekket (selges separat) (Fig. 31)**

Ikke pust inn det skadelige støvet som oppstår under saging.
Støvet kan være helsefarlig for deg selv og folk i nærheten.
Bruk av støvavtrekket kan redusere faren i forbindelse med støv.
Ved å koble til støvavtrekket via adapteren, leddet og støvoppsamlingsadapteren, kan det meste av støvet bli samlet opp.
Koble støvavtrekket til adapteren.

(1) Koble til i rekkefølge: slange (innv. diam. 38 mm × 3 m lengde) og adapter (standardutstyr for støvavtrekket) ledd (ekstrautstyr) og støvoppsamlingsadapter (ekstrautstyr) til elektroverktøyets kanal.
Koble til ved å trykke i pilens retning. (**Fig. 31**)
Støvoppsamlingsadapteren (ekstrautstyr) festes til kanalen med en slangeklemme (ekstrautstyr).

**21. Bruke LED-lampen (Fig. 32)**

## LED-LYSETS VARSELSIGNALER

Dette produktet har funksjoner som er designet for å beskytte verktøyet samt batteriet. Hvis noen av beskyttelsesfunksjonene utløses under bruk mens du trykker inn bryteren, vil LED-lyset blinke som beskrevet i **tabell 3**. Når en av beskyttelsesfunksjonene utløses, fjern fingeren fra bryteren umiddelbart og følg instruksjonene som er beskrevet under korrigerende tiltak.

**Tabell 3**

| Beskyttelsesfunksjon | LED-lysskjerm | Korrigerende tiltak |
|---|---|---|
| Overbelastningsbeskyttelse | På 0,1 sekund/av 0,1 sekund ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ | Fjern årsaken til overbelastningen. |
| Temperaturbeskyttelse | På 0,5 sekund/av 0,5 sekund ▬ ▬ ▬ | La verktøyet og batteriet kjøle seg ordentlig ned. |

## MONTERING OG DEMONTERING AV SAGBLAD

**ADVARSEL**

For å unngå ulykke eller personskade må du alltid slå av bryteren og koble batteriet fra verktøyet før du fjerner eller installerer et sagblad.

**1. Montering av sagbladet (Fig. 33)**

(1) Trykk på spindellåsen og løsne venstre 7 mm bolt med innvendig sekskant med hjelp av 5 mm unbrakonøkkel (standard tilbehør).
Siden den venstre 7 mm bolten med innvendig sekskant er venstregjenget, løsne den ved å dreie den mot høyre.

**MERK**

Hvis spindellåsen ikke kan trykkes lett inn for å låse spindelen, dreier du den venstre 7 mm bolten med innvendig sekskant med hjelp av 5 mm unbrakonøkkelen (standard tilbehør) mens du trykker på spindellåsen.
Sagbladspindelen er låst når spindellåsen trykkes innover.

(2) Fjern bolten og skiven (B)
(3) Løft den nedre beskyttelsen og fest sagbladet.

**ADVARSEL**

Når du monterer sagbladet, må du kontrollere at rotasjonsindikatormerket på sagbladet og omdreiningsretningen på girkassen er riktig tilpasset.

(4) Rengjør grundig mutter (A) og venstre 7 mm bolt med innvendig sekskant, og sett dem på sagbladets spindel.
(5) Trykk inn spindellåsen og stram den venstre 7 mm bolten med innvendig sekskant ved å dreie den mot venstre med standard tilbehør (5 mm unbrakonøkkel).

**FORSIKTIG**

- En støv guide er installert bak gangjernet. Ikke kom i kontakt med støv guiden når du fjerner eller innstallerer sagbladet da dette kan skade eller ødelegge bladets tagger.
- Stram den venstre 7 mm bolten med innvendig sekskant, slik at den ikke løsner under drift.
- Bekreft at den venstre 7 mm bolten med innvendig sekskant er riktig strammet før strømverktøyet startes.
- Kontroller at nedre vern er i lukket stilling.

**2. Demontering av sagblad**

Sagbladet demonteres ved å bruke omvendt rekkefølge i forhold til monteringsrekkefølgen i avsnitt 1. ovenfor.
Sagbladet kan lett fjernes når man har løftet opp nedre vern.

**FORSIKTIG**

Prøv aldri å montere sagblader med diameter som ligger utenfor diameterområdet 180 mm.

## HVORDAN LADE OPP USB-ENHET PÅ NYTT (UC18YSL3)

(1) Velg en lademetode
- Lader en USB-enhet fra en stikkontakt (**Fig. 34-a**)
- Lader opp en USB-enhet og batteri fra et strømuttak (**Fig. 34-b**)

(2) Hvordan lade opp en USB-enhet på nytt (**Fig. 35**)
(3) Når ladingen av en USB-enhet er fullført (**Fig. 36**)

## TRANSPORT AV HOVEDDELEN

Skrutvingen kan falle i bakken under transport.
Fjern tvingen eller legg et stykke tre mellom tvingene for å sikre den. (**Fig. 37**)
Slipp hodet og sett inn låsestiften (se side 195 ”Frigjøre låsepinnen”).
Vri og løsne sidehåndtaket, drei dreieskiven så langt til høyre som den går, og fest dreieskiven ved å dreie håndtaket til fast posisjon. Dette vil gjøre hoveddelen enda mer kompakt.
Ved transport av hoveddelen, bær den i armene, hold grepet på basen med begge hender eller bærehåndtakene.

## VEDLIKEHOLD OG INSPEKSJON

**ADVARSEL**

For å unngå ulykke eller personskade må du alltid bekrefte at bryteren er satt på OFF og at batteriet er koblet fra strømverktøyet før det utføres vedlikehold eller inspeksjon av dette verktøyet.
Hvis imidlertid operatøren reduserer overbelastningen, vil maskinen i løpet av kort tid gradvis gå tilbake til opprinnelig drift.
Rapporter til kvalifisert personell så raskt som mulig hvis du oppdager feil på maskinen, vernene eller sagbladet.

**1. Inspeksjon av sagbladet**

Skift alltid ut sagbladet umiddelbart dersom det er antydning til slitasje eller skade på bladet.
Et skadd sagblad kan forårsake personskade, mens et slitt sagblad vil redusere effektiviteten og overbelaste motoren.

**FORSIKTIG**

Bruk aldri et sløvt sagblad. Med et sløvt sagblad vil det være nødvendig å bruke mer kraft på håndtaket, som vil gjøre verktøyet mindre sikkert å bruke.

**2. Inspeksjon av monteringsskruer**

Inspiser monteringsskruene regelmessig og sørg for at de alltid er tilstrekkelig tiltrukket. Hvis noen av skruene skulle være løse, må de strammes omgående. Hvis dette ikke gjøres vil det medføre stor farerisiko.

**3. Inspeksjon av terminaler (verktøy og batteri)**

Kontroller at spon og støv ikke har samlet seg på terminalene.
Sjekk jevnlig før, under og etter operasjonen.

**FORSIKTIG**

Fjern eventuell spon eller støv som kan ha samlet seg på terminalene.
Det kan oppstå feil hvis ikke dette gjøres.

4. **Vedlikehold av motoren**
Motorrotasjonen er selve "hjertet" til elektroverktøyet. Vær forsiktig slik at rotasjonen ikke blir skadet og/eller våt av olje eller vann.
5. **Kontroller nedre vern for riktig drift**
Før hver bruk av verktøyet, må du teste det nedre vernet (**Fig. 5**) for å sikre at det er i god stand og at det beveger seg jevnt.
Bruk aldri verktøyet med mindre det nedre vernet fungerer riktig og er i god mekanisk stand.
6. **Oppbevaring**
Når du er ferdig med å bruke verktøyet, må du gjøre følgende:

(1) Slå startbryteren AV,
(2) Batteriet er tatt ut av verktøyet,

Oppbevar elektroverktøyet og batteriet på et sted der temperaturen er mindre enn 40°C og utenfor barns rekkevidde.

**MERK**

Lagring av litium-ion batterier.
Sørg for at litium-ion batteriene er fulladet før de skal lagres.
Oppbevaring av batteriene i lengre tid (3 måneder eller mer) med lav ladetilstand kan føre til redusert ytelse, vesentlig reduksjon av batteriets brukstid eller at batteriene ikke holder på ladingen.
Imidlertid kan en vesentlig reduksjon av batteriets brukstid gjenvinnes ved gjentatt lading og bruk av batteriene to til fem ganger.
Hvis batterienes brukstid er veldig kort til tross for gjentatt lading og bruk, må du anse batteriene som defekte, og kjøpe nye batterier.

7. **Bytte av vern**
Etter lang tids bruk kan bladsporet i vernet utvide seg og kreve utskiftning. Hvis sporet har utvidet seg, bytt til nytt vern (**Fig. 16**). Etter utskiftning, lag et spor i vernet.
8. **Smøring**
Smør følgende skyveflater en gang i måneden så elektroverktøyet holdes i god driftsstand i lang tid.
Det anbefales bruk av maskinolje.
Smørepunkter:
* Roternde del av gangjern
* Roterende del av holder (A)
* Roterende del av emnets skruestik
9. **Rengjøring**
Med jevne mellomrom bør spon og annet avfall fjernes fra verktøyets overflate med en klut som er fuktet med såpevann. For å unggå motorsvikt, må verktøyet ikke utsettes for vann eller olje.
Hvis laserlinjen blir utydelig fordi spon eller likende materiale har festet seg til vinduet på lasermarkøren, må du tørke av vinduet med en tørr klut eller en klut som er fuktet med såpevann, e.l.
Rengjør maskinen, kanalen, den nedre beskyttelsen, ved å blåse med tørr luft fra en luftpistol eller annet verktøy. **(Fig. 38)**

## VELGE TILBEHØR

Tilbehøret for denne maskinen er listet opp på side 400.

**FORSIKTIG**

Reparasjoner, modifikasjoner og inspeksjon av HiKOKI elektroverktøy må utføres av et HiKOKI autorisert serviceverksted.
Spesielt må laser-enheten vedlikeholdes av en autorisert representant for laser-produsenten.
Sørg for at reparasjon av laser-enhet utføres av HiKOKI-godkjente servicesentre.
Sikkerhetsregler og normer som gjelder for det enkelte land, må overholdes ved drift og vedlikehold av elektroverktøy.

**Viktig melding om batteriene til HiKOKI batteridrevne elektroverktøy**

Bruk alltid et av våre spesialproduserte batterier. Vi kan ikke garantere sikkerheten og ytelsen til våre elektroverktøy hvis de brukes sammen med andre batterier enn de som er utpekt av oss, eller hvis batteriet er demontert og modifisert (slik som demontering og bytter av celler eller andre indre deler).

**GARANTI**

Vi garanterer HiKOKI elektroverktøy i samsvar med lovfestet/landsspesifikke forskrifter. Denne garantien dekker ikke feil eller skader på grunn av misbruk, vanstell, eller normal slitasje. I tilfelle av klage, vennligst send elektroverktøyet, ikke demontert, med GARANTISERTIFIKATET som finnes på slutten av denne brukerveiledningen, til et autorisert HiKOKI-verksted.

**MERK**

På grunn av HiKOKIs kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene i dette dokumentet endres uten forvarsel.

**Informasjon angående luftstøy**

De målte verdiene ble fastsatt i samsvar med EN62841 og ISO 4871.

Målt A-veid lydeffektnivå: 91 dB (A)
Målt A-veid lydtrykknivå: 80 dB (A)
Usikkerhet K: 3 dB (A).

Bruk hørselvern.

Total vibrasjonsverdi (triax vektor sum) beregnet ifølge EN62841.

Den typiske vektede rotens gjennomsnittlige kvadratakselerasjonsverdi overstiger ikke 2,5 m/s$^2$

Den angitte støynivåverdien er målt i samsvar med en standard testmetode, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet,
Den kan også brukes som en foreløpig estimering av eksponering.

**ADVARSEL**

- Støyutslippene under selve bruken av verktøyet kan avvike fra de angitte verdiene, avhengig av hvordan verktøyet brukes, spesielt hva slags arbeidsstykke som behandles.
- Identifiser sikkerhetstiltak basert på hvor utsatt brukeren vil være under de gjeldende bruksforholdene, for å beskytte brukeren (vurdert i forhold til bruken, som hvor mange ganger maskinen er slått på eller av og tomgangskjøring i tillegg til aktiv bruk).

## PROBLEMLØSNING

Bruk inspeksjonene i tabellen under hvis verktøyet ikke virker normalt. Hvis dette ikke løser problemet, konferer med din forhandler eller HiKOKI autorisert servicesenter.

1. Elektroverktøy

| Symptom | Mulig årsak | Løsning |
|---|---|---|
| Verktøyet virker ikke | Ingen gjenværende batteristrøm | Lade batteriet. |
| | Batteriet er ikke helt installert. | Sett batteriet inn i verktøyet til du hører et klikk. |
| Verktøyet stoppet plutselig | Verktøyet ble overbelastet | Bli kvitt problemet forårsaker overbelastingen. |
| | Batteriet er overopphetet. | La batteriet avkjøles. |
| Kan ikke skråstilles | Klemspaken er ikke løsnet. | Løsne klemspaken og vipp deretter verktøyet.<br>Når du har justert den løsnede delen, må du sørge for å stramme den igjen. |
| Kan ikke vippes til høyre | Settepinne (A) er ikke trukket ut. | Vipp til høyre etter å ha trukket ut settepinnen (A). |
| | Klemspaken er ikke løsnet. | Løsne klemspaken og vipp deretter. |
| Sagbladet er sløvt | Sagbladet er nedslitt eller mangler tenner. | Bytt ut med et nytt produkt. |
| | Bolten er løs. | Stram bolten. |
| | Sagbladet er montert omvendt. | Monter sagbladet i riktig retning. |
| Kan ikke kappe med presisjon | Driftsdelene av verktøyet er ikke helt festet. | Monter klemmehåndtaket og sidehåndtaket helt. |
| | Materialet kan ikke festes i riktig posisjon. | Fjern alle fremmedlegemer fra føreren og dreieskiven. |
| | | I noen tilfeller kan ikke riktig posisjon festes på grunn av en kurve i materialet.<br>Prøv å arrangere en flat overflate med føreren eller dreieskiven. |
| Bryteren kan ikke trekkes | Bryterlåsen er ikke trykket inn nok. | Trykk på bryterlåsen helt til den treffer baksiden. |
| Batteriet kan ikke installeres | Forsøker å installere et annet batteri enn det som er spesifisert for verktøyet. | Vennligst installer et batteri med flere volt-typer. |

2. Lader

| Symptom | Mulig årsak | Løsning |
|---|---|---|
| Ladeindikatorlampen blinker raskt lilla, og batteriladingen starter ikke. | Batteriet er ikke satt helt inn. | Sett inn batteriet ordentlig. |
| | Det er fremmedlegemer i batteriterminalen eller der batteriet er festet. | Fjern fremmedlegemene. |
| Ladeindikatorlampen blinker rødt, og batteriladingen starter ikke. | Batteriet er ikke satt helt inn. | Sett inn batteriet ordentlig. |
| | Batteriet er overopphetet. | Hvis latt være, vil batteriet automatisk starte oppladingen hvis temperaturen reduseres, men dette kan redusere batteriets levetid. Det anbefales at batteriet avkjøles på et godt ventilert sted unna direkte sollys før du begynner ladingen. |
| Batteriets brukstid er kort selv om batteriet er helt oppladet. | Batteriets levetid er oppbrukt. | Bytt ut batteriet med et nytt. |
| Batteriet bruker lang tid på å lades. | Temperaturen til batteriet, laderen eller området er ekstremt lavt. | Lad opp batteriet innendørs eller i et annet varmere område. |
| | Laderens ventiler er blokkert og får de innvendige komponentene til å overopphetes. | Unngå å blokkere ventilene. |
| | Kjøleviften virker ikke. | Kontakt et HiKOKI-autorisert servicesenter for reparasjon. |
| USB-strømlampen har slått seg av og USB-enheten har stoppet og lade. | Batteriets kapasitet er blitt lav. | Erstatt batteriet med et som har gjenværende kapasitet. |
| | | Sett laderens strømledning inn i en stikkontakt. |
| USB-strømlampen slår seg ikke av selv om USB-enheten har ladet ferdig. | USB-strømlampen lyser grønt for å indikere at USB-lading er mulig. | Dette er ikke en funksjonsfeil. |
| Det er uklart hva ladestatus til en USB-enhet er, eller om ladingen er fullført. | USB-strømlampen slår seg ikke av selv om ladingen er fullført. | Undersøk USB-enheten som lader for å bekrefte ladestatusen. |
| Lading av en USB-enhet pauses midtveis i ladingen. | Laderen var satt inn i en stikkontakt mens USB-enheten ble ladet med batteriet som strømkilde. | Dette er ikke en funksjonsfeil. Laderen pauser USB-lading i omtrent 5 sekunder når den skiller mellom strømkilder. |
| | Et batteri ble satt inn i laderen mens USB-enheten ble ladet med en stikkontakt som strømkilde. | |
| Lading av USB-enheten pauses midtveis i ladingen når batteriet og USB-enheten lades samtidig. | Batteriet har blitt fulladet. | Dette er ikke en funksjonsfeil. Laderen pauser USB-ladingen i omtrent 5 sekunder når det kontrollerer om batteriet har fullført ladingen. |
| Lading av USB-enheten starter ikke når batteriet og USB--enheten lades samtidig. | Den resterende batterikapasiteten er ekstremt lav. | Dette er ikke en funksjonsfeil. Når batterikapasiteten når et visst nivå, starter USB-ladingen automatisk. |

(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

# YLEISET SÄHKÖTYÖKALUA KOSKEVAT TURVALLISUUSVAROITUKSET

⚠ **VAROITUS**

**Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.** *Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.*

**Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.**

*Varoituksissa mainittu "sähkötyökalu"-sana merkitsee verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.*

1) **Työskentelyalueen turvallisuus**
   a) **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** *Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai pimeässä ympäristössä.*
   b) **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa paikoissa, kuten paikoissa, joissa on herkästi syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** *Sähkötyökaluista lähtevät kipinät voivat sytyttää pölyn tai höyryt.*
   c) **Pidä lapset ja sivulliset pois lähettyviltä, kun käytät sähkötyökalua.** *Häiriötekijät voivat aiheuttaa laitteen hallinnan menetyksen.*

2) **Sähköturvallisuus**
   a) **Sähkötyökalun pistoke on yhdistettävä oikeanlaiseen pistorasiaan. Älä koskaan muunna pistoketta mitenkään. Älä käytä sovitinpistokkeita yhdessä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** *Muuntelemattomien pistokkeiden ja oikeanlaisten pistorasioiden käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.*
   b) **Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** *Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.*
   c) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** *Sähköiskun vaara lisääntyy, jos sähkötyökaluun pääsee vettä.*
   d) **Älä käytä johtoa väärin. Älä kanna tai vedä sähkötyökalua johdon varassa tai irrota pistoketta vetämällä johdosta. Pidä johto erillään kuumuudesta, öljystä, terävistä kulmista tai liikkuvista osista.** *Sähköjohdon vahingoittuminen tai sotkeutuminen lisää sähköiskun vaaraa.*
   e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** *Ulkokäyttöön sopivan sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.*
   f) **Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa paikassa on välttämätöntä, käytä vikavirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä.** *RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*

3) **Henkilökohtainen turvallisuus**
   a) **Keskity työhön, ole huolellinen ja käytä sähkötyökalua harkiten. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena.** *Keskittymisen herpaantuminen pieneksikin hetkeksi voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.*
   b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** *Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukumattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, käyttö tarkoituksenmukaisissa olosuhteissa vähentää henkilövahinkoja.*
   c) **Estä koneen tahaton käynnistyminen. Varmista, että virtakytkin on pois päältä ennen virtalähteeseen ja/tai akkuun yhdistämistä sekä ennen työkalun nostamista tai kantamista.** *Sähkötyökalujen kantaminen, kun sormi on virtakytkimellä, tai virran kytkeminen sähkötyökaluihin, joiden virtakytkin on päällä, lisää onnettomuusriskiä.*
   d) **Poista säätöön tarvitut avaimet tai vääntimet sähkötyökalusta ennen sen käynnistämistä.** *Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty väännin tai avain voi aiheuttaa henkilövahingon.*
   e) **Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.** *Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita odottamattomissa tilanteissa.*
   f) **Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä liian löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvista osista.** *Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.*
   g) **Jos laitteeseen voi yhdistää pölynsuodatus- ja keräyslisälaitteen, varmista, että ne yhdistetään ja että niitä käytetään oikein.** *Pölynkeräyksen käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaratilanteita.*
   h) **Vaikka olisit tottunut työkalujen käyttäjä, älä sivuuta työkalun turvallisuusperiaatteita.** *Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavia vammoja sekunnin murto-osassa.*

4) **Sähkötyökalujen käyttäminen ja niiden hoitaminen**
   a) **Älä pakota sähkötyökalua. Käytä tarkoitukseen soveltuvaa sähkötyökalua.** *Oikea sähkötyökalu selviytyy tehtävästä paremmin ja turvallisemmin toimiessaan oikealla teholla.*
   b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos se ei käynnisty tai sammu virtakytkimestä.** *Sähkötyökalut, joita ei voi hallita virtakytkimen avulla, ovat vaarallisia, ja ne on korjattava.*
   c) **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai poista mahdollisesti irrotettavissa oleva akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen varastoimista.** *Nämä ennakoivat turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen vaaraa.*
   d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökaluja, jotka eivät ole perehtyneet niihin tai näihin ohjeisiin.** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.*
   e) **Huolla sähkötyökalut ja varusteet. Tarkista liikkuvien osien kiinnitykset ja kohdistukset, osien eheys ja muut sähkötyökalujen toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttämistä.** *Puutteellisesti huolletut sähkötyökalut aiheuttavat paljon onnettomuuksia.*
   f) **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** *Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuupinnat, tarttuvat harvemmin kiinni, ja niiden hallinta on helpompaa.*
   g) **Käytä sähkötyökalua, varusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja ota huomioon työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ.**

*Jos sähkötyökalua käytetään toimintoihin, joihin sitä ei ole tarkoitettu, voi syntyä vaaratilanteita.*

**h) Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.**
*Liukkaat kahvat ja tarttumispinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.*

**5) Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja huolto**

**a) Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla.**
*Tietyntyyppiselle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.*

**b) Käytä sähkötyökaluja vain erityisesti niille tarkoitettujen akkujen kanssa.**
*Minkä tahansa muiden akkujen käyttö voi synnyttää loukkaantumis- ja tulipalovaaran.*

**c) Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa muiden metalliesineiden, kuten paperinliitinten, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien, tai muiden sellaisten pienten metalliesineiden läheisyydestä, jotka voivat kytkeä akun navat toisiinsa.**
*Akkunapojen yhdistäminen oikosulkuun voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.*

**d) Jos akkua käytetään väärin, siitä voi vuotaa nestettä; vältä nesteen koskettamista. Jos kosketat nestettä vahingossa, huuhtele vedellä. Jos neste koskettaa silmiä, hae lisäksi lääkärin apua.**
*Akusta vuotanut neste voi aiheuttaa ärtymistä tai palovammoja.*

**e) Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muunneltu.**
*Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat toimia ennalta-arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.*

**f) Suojaa akku tai työkalu tulelta tai liian korkeilta lämpötiloilta.**
*Altistuminen tulelle tai yli 130°C:een lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.*

**g) Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai työkalua ohjeiden mukaisen lämpötila-alueen ulkopuolella.**
*Lataaminen väärin tai ilmoitetun alueen ulkopuolella olevissa lämpötiloissa voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon riskiä.*

**6) Huolto**

**a) Anna sähkötyökalu huollettavaksi valtuutetulle teknikolle, joka käyttää alkuperäisiä osia vastaavia varaosia.**
*Tämä pitää sähkötyökalun turvallisena.*

**b) Älä yritä korjata vaurioituneita akkuja.**
*Akkujen huollon saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutetut palveluntarjoajat.*

**TURVATOIMET**

**Pidä lapset ja mielentilaltaan epävakaat henkilöt poissa laitteen lähettyviltä.**

**Kun työkalua ei käytetä, se on säilytettävä poissa lasten ja mielentilaltaan epävakaiden henkilöiden ulottuvilta.**

## TURVALLISUUSOHJEET KAIKILLE JIIRISAHOILLE

**a) Jiirisahat on tarkoitettu puun tai puun kaltaisten tuotteiden sahaamiseen, eikä niitä voi käyttää katkaisuhiomalevyjen kanssa rautamateriaalien, kuten teräslevyjen, tankojen, niittien jne. leikkaamiseen**
*Hiomapöly aiheuttaa liikkuvien osien, kuten alasuojuksen, jumiutumisen. Katkaisuhionnasta aiheutuvat kipinät polttavat alasuojusta, leikkausuraa ja muita muoviosia.*

**b) Tue työkappale pidikkeillä aina kun se on mahdollista. Jos työkappaletta kannatellaan käsin, käsi on aina pidettävä vähintään 100 mm:n etäisyydellä sahanterän molemmilta puolin. Älä käytä tätä sahaa sahataksesi kappaleita, jotka ovat liian pieniä pideltäväksi käsin tai kiinnitettäväksi turvallisesti.**
*Käden asettaminen liian lähelle sahanterää lisää terään koskemisesta aiheutuvan henkilövahingon vaaraa.*

**c) Työkappaleen on oltava paikoillaan ja kiinnitettynä pidikkeillä tai se on pidettävä sekä suojaa että työtasoa vasten. Älä syötä työkappaletta terään tai leikkaa "vapaalla kädellä" millään tavalla.**
*Vapaat tai liikkuvat työkappaleet voivat sinkoutua suurella nopeudella ja aiheuttaa henkilövahinkoja.*

**d) Paina sahaa työkappaleen läpi. Älä vedä sahaa työkappaleen läpi. Suorita leikkaus nostamalla sahan päätä ja vetämällä sitä ulos työkappaleen päällä leikkaamatta ja käynnistä sitten moottori, paina sahan päätä alas ja työnnä sahaa työkappaleen läpi.**
*Jos leikkaat vetoliikkeen aikana, sahanterä todennäköisesti nousee työkappaleen päälle ja teräkokonpano syöksyy voimakkaasti kohti käyttäjää.*

**e) Älä koskaan vie kättä suunnitellun leikkauslinjan yli sahanterän etu- tai takapuolelta.**
*Työkappaleen tukeminen "kädet ristissä" (ts. pitämällä työkappaletta sahanterän oikealla puolella vasemmalla kädellä tai päinvastoin) on erittäin vaarallista.*

**f) Älä kurota suojuksen taakse kummallakaan kädellä lähemmäksi kuin 100 mm:n päähän sahanterän molemmilta puolilta poistaaksesi puupaloja tai mistään muusta syystä, kun terä pyörii.**
*Pyörivän sahanterän ja käsien välinen etäisyys ei välttämättä ole ilmeinen, ja saatat loukkaantua vakavasti.*

**g) Tarkista työkappale ennen sahaamista. Jos työkappale on taipunut tai vääntynyt, kiinnitä se niin, että ulkopuolen taipunut pinta on kohti suojusta. Varmista aina, ettei työkappaleen, suojuksen ja pöydän väliin jää aukkoa leikkauslinjan kohdalle.**
*Taipuneet tai vääntyneet työkappaleet voivat kiertyä tai liikkua, ja ne saattavat aiheuttaa laatan taipumista pyörivän sahanterässä leikatessa. Työkappaleessa ei saa olla nauloja tai vieraita esineitä.*

**h) Älä käytä sahaa, ennen kuin pöytä on tyhjä työkaluista, puulastuista jne., lukuun ottamatta työkappaletta.**
*Pienet roskat tai irtonaiset puukappaleet tai muut esineet, jotka koskettavat pyörivää terää, voivat sinkoutua suurella nopeudella.*

**i) Sahaa vain yksi työkappale kerrallaan.**
*Pinottuja työkappaleita ei voida kiinnittää tai tukea riittävästi, ja ne voivat sitoa terän tai siirtyä sahauksen aikana.*

**j) Varmista, että jiirisaha on kiinnitetty tai sijoitettu tasaiselle ja tukevalle työtasolle ennen käyttöä.**
*Tasainen ja tukeva työtaso vähentää riskiä, että jiirisaha muuttuu epävakaaksi.*

**k) Suunnittele työsi. Joka kerta, kun muutat vinokulman tai viistekulman asetusta, varmista, että säädettävä suojus on säädetty oikein työkappaleen tukemiseksi ja ettei se häiritse terää tai vartiointijärjestelmää.**
*Liikuta sahanterää yhden kokonaisen simuloidun leikkauskuvion läpi varmistaaksesi, ettei se häiritse tai vaurioita suojusta, kytkemättä työkalua vielä asentoon "ON" ja kun työkappale ei ole pöydällä.*

**l) Järjestä riittävästi tukea, kuten pöydän pidennyksiä, sahapukkeja jne. sellaista työkappaletta varten, joka on leveämpi tai pidempi kuin pöytälevy.**
*Työkappaleet, jotka ovat jiirisahaa pidempiä tai leveämpiä, voivat kaatua, jos niitä ei ole tuettu tukevasti. Jos leikattu kappale tai työkappale kaatuu, se voi nostaa alasuojuksen, tai se voi sinkoutua pyörivän terän liikkeestä.*

**m) Älä korvaa pöydän lisäosaa tai lisätukea toisella henkilöllä.**
*Työkappaleen epävakaa tuki voi aiheuttaa terän jumiutumisen tai työkappaleen siirtymisen leikkaustoiminnan aikana, mikä vetää sahaajan ja avustajan pyörivään terään.*

**n) Leikattu kappale ei saa juuttua pyörivään sahanterään eikä sitä saa painaa millään tavoin sitä vasten.**
*Jos sitä rajoitetaan esim. käyttämällä pituuspysäytystä, leikattu kappale saattaa kiilautua terää vasten ja sinkoutua voimakkaasti.*

**o) Käytä aina pidikettä tai kiinnitystä, joka on suunniteltu tukemaan kunnolla pyöreitä materiaaleja kuten tankoja ja putkia.**
*Tangoilla on taipumus pyöriä leikatessa, minkä aiheuttaa terän "puremista" vetää työn sekä kätesi terään.*

**p) Anna terän saavuttaa täysi nopeus ennen työkappaleen koskettamista.**
*Tämä vähentää työkappaleen sinkoutumisen riskiä.*

**q) Jos työkappale tai terä juuttuu kiinni, kytke jiirisaha pois päältä. Odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät ja irrota pistoke virtalähteestä ja/ tai poista akkupakkaus. Pyri sitten irrottamaan juuttunut materiaali.**
*Juuttuneen työkappaleen sahaamisen jatkaminen kanssa saattaa johtaa hallinnan menetykseen tai jiirisahan vaurioitumiseen.*

**r) Viimeisteltyäsi leikkauksen vapauta katkaisin, pidä sahan päätä alhaalla ja odota terän pysähtymistä ennen poisleikatun osan irrottamista.**
*Kädellä kurottaminen pyörivän terän lähelle on vaarallista.*

**s) Pidä kahvasta tiukasti kiinni, kun suoritat keskeneräistä leikkausta tai kun vapautat kytkimen ennen kuin sahan pää on kokonaan ala-asennossa.**
*Sahan jarrutusliike voi aiheuttaa vetää sahan päätä äkillisesti alaspäin ja aiheuttaa loukkaantumisvaaran.*

## HUOMATTAVA LIUKUTOIMINNOLLA VARUSTETTUA KATKAISU- JA JIIRISAHAA KÄYTETTÄESSÄ

1. Pidä koneen ympärillä oleva lattiapinta tasaisena ja siivoa aina pois kaikki irtonaiset ainekset kuten lastut ja leikatessa pois pudonneet puupalaset.
2. Käytä aina hyvää yleis- ja paikallisvalaistusta.
3. Älä käytä sähkötyökaluja muuhun kuin käyttöohjeissa mainittuun tarkoitukseen.
4. Laite on korjautettava aina ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Valmistaja ei vastaa vaurioista tai vahingoista, joihin on syynä muun kuin valtuutetun henkilön suorittama korjaus tai laitteen virheellinen käyttö.
5. Jotta sähkötyökalu toimii tarkoitetulla tavalla, älä irrota asennettuja kansia tai ruuveja.
6. Älä kosketa liikkuvia osia tai varusteita ellei työkalua ole irrotettu virtalähteestä.
7. Käytä työkalua alemmalla tulolla kuin arvokilpeen mainittu; muuten tulos saattaa olla huono ja työskentelyteho heiketä johtuen moottorin ylikuormituksesta.
8. Älä pyyhi muoviosia liuottimilla. Liuottimet kuten bensiini, tinneri, hiilitetrakloridi, alkoholi saattavat vahingoittaa muoviosia. Älä pyyhi niitä tällaisilla liuottimilla. Puhdista osat pehmeällä rievulla, joka on kostutettu saippuaveteen.
9. Käytä aina vain alkuperäisiä HiKOKI-vaihto-osia.
10. Käyttöohjeessa olevaa irto-osakuvaa tulee käyttää vain valtuutettua huoltoa varten.
11. Älä koskaan sahaa rautametallia tai kiveä.
12. Paikalla on oltava riittävä yleis- tai paikallisvalaistus. Säilössä olevat ja lopetetut työstökappaleet tulee asettaa lähelle käyttäjän normaalia työskentelypaikkaa.
13. Käytä tarpeen ollen sopivia suojavarusteita kuten:
Kuulosuojaa kuulovammojen estämiseksi.
Silmäsuojus silmien vahingoittumisvaaran pienentämiseksi.
Hengityssuojaa, jotta ei hengitä vahingollista pölyä.
Käsineitä sahanterän käsittelyyn (sahanterät on kannettava aina pitimessä, jos vain mahdollista).
14. Käyttäjällä on oltava kokemusta koneen käytössä ja säädössä.
15. Älä poista työstökappaleesta irti sahattuja osia tai muitakaan osia sahausalueelta koneen käydessä ja kun sahanterä ei ole lepoasennossa.
16. Älä koskaan käytä liukutoiminnolla varustettua katkaisu- ja jiirisahaa niin, että alempi suojus on lukittu auki olevaan asentoon.
17. Varmista, että alempi suojus liikkuu tasaisesti.
18. Älä käytä sahaa niin, että suojukset eivät ole paikallaan. Pidä se aina hyvässä käyttökunnossa ja hyvin huollettuna.
19. Käytä aina oikein teroitettuja sahanteriä. Noudata sahanterään merkittyä suurinta nopeutta.
20. Älä käytä vahingoittuneita tai vääristyneitä sahanteriä.
21. Älä käytä pikateräksestä valmistettuja sahanteriä.
22. Käytä vain sellaisia sahanteriä, joita HiKOKI suosittelee. Käytä EN847-1:2017 vastaavia sahanteriä.
23. Sahanterien ulkohalkaisijoiden tulee olla 185 mm:n pituisia.
24. Valitse sahattavalle materiaalille sopiva sahanterä.
25. Älä koskaan käytä liukutoiminnolla varustettua katkaisu- ja jiirisahaa niin, että sahanterä on käännetty ylös tai sivulle.
26. Varmista, että työskentelyalueella ei ole vieraita aineita kuten esimerkiksi nauloja.
27. Vaihda pöytäliitos, kun se on kulunut.
28. Älä käytä sahaa muiden kuin alumiinin, pun tms. materiaalin leikkaamiseen.
29. Älä käytä sahaa muiden kuin valmistajan suosittelemien materiaalien leikkaamiseen.
30. Terä on aina vaihdettava oikein ja sen uudelleen sijoittaminen on myös tehtävä ohjeiden mukaisesti.
31. Kun leikkaat puuta, liitä liukutoiminnolla varustettuun katkaisu- ja jiirisahaan pölynkeräyslaite.
32. Ole varovainen koverrettaessa.
33. Aloita leikkaus vasta sitten, kun moottorin pyörintänopeus on noussut maksimiin.
34. Jos jotakin epätavallista ilmenee, katkaise kytkin heti pois päältä.
35. Katkaise virta ja odota, että sahanterä pysähtyy, ennen kuin huollat tai säädät työkalua.
36. Viistokulma- tai viistoleikkauksen aikana terää ei saa nostaa ennen kuin se on lakannut kokonaan pyörimästä.
37. Liukuleikkauksessa sahaa on työnnettävä poispäin käyttäjästä.

38. Leikatessa on otettava huomioon kaikki mahdolliset vaarat kuten esimerkiksi silmiin pääsevä lasersäteily, liikkuvien osien koskettaminen jne.
39. Varmista ennen jokaista leikkausta, että kone on vakaa. Käytä vain sahanteriä, joiden suurin sallittu nopeus on suurempi kuin sähkötyökalun kuormittamaton nopeus. Älä korvaa laseria erityyppisellä.
40. Älä seiso linjassa sahanterän kanssa koneen edessä. Seiso aina sahanterän sivulla. Tämä suojaa sinua mahdolliselta takapotkulta. Pidä kädet, sormet ja käsivarret pois pyörivästä sahanterästä. Älä laita käsivarsia ristiin, kun käytät työkalun vartta.
41. Jos sahanterä jää jumiin, sammuta laite ja pidä työkappaleesta kiinni, kunnes sahanterä on kokonaan pysähtynyt. Takapotkun estämiseksi työkappaletta ei saa liikuttaa ennen kuin laite on kokonaan pysähtynyt. Korjaa sahanterän jumiutumisen syy ennen kuin käynnistät koneen uudelleen.
42. Älä koskaan päästä irti pitelemästäsi kahvasta sahanpään ollessa ala-asennossa. Muussa tapauksessa sahanpää saattaa kimmota ylöspäin saaden työkalun putoamaan ja aiheuttaen loukkaantumisvaaran.
43. Pidä työkalusta tukevasti kiinni käytön aikana. Muuten seurauksena voi olla onnettomuus tai loukkaantuminen. (**kuvan 39**)

## LISÄÄ TURVALLISUUTTA KOSKEVIA VAROITUKSIA

1. Huolehdi, ettei akun kytkentäaukkoon pääse likaa.
2. Älä koskaan pura akkua ja laturia.
3. Älä koskaan aiheuta akkuun oikosulkua. Akun oikosulku aiheuttaa voimakkaan sähkövirtauksen ja ylikuumenemisen. Se aiheuttaa palovammoja tai akun vahingoittumisen.
4. Älä hävitä akkua polttamalla. Jos akku poltetaan, se saattaa räjähtää.
5. Jos käytät laitetta taukoamatta, laite saattaa ylikuumeta, mikä vahingoittaa moottoria ja kytkintä, anna laitteen levätä noin 15 minuutin ajan.
6. Älä kiinnitä laturin tuuletusrakoihin mitään. Jos laturin tuuletusrakoihin kiinnitetään metalliesineitä tai jotakin tulenarkaa, on seurauksena sähköiskun vaara tai laturivaurio.
7. Kuluneen pariston käyttö vahingoittaa laturia.
8. Kun akun käyttöaika latauksen jälkeen käy liian lyhyeksi käytännölliseen työskentelyyn, vie akku takaisin ostopaikkaan. Älä hävitä kulunutta akkua.
9. Älä käytä laitetta, jos työkalu tai akun liittimet (akun kiinnike) ovat vahingoittuneet. Muussa tapauksessa akun asentamisen seurauksena voi olla oikosulku, joka voi aiheuttaa savun muodostumista tai syttymisen.
10. Pidä työkalun liittimet (akun kiinnike) puhtaina.

○ Varmista ennen käyttöä, että liitäntöjen alueella ei ole lastuja tai pölyä.

○ Käytön aikana pyri estämään työkalulle kertyneiden lastujen tai pölyn putoaminen akun päälle.

○ Käytön aikana ja jälkeen työkalu on suojattava lastuilta ja pölyltä. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla oikosulku, joka saattaa aiheuttaa savupäästöjä tai syttymisen.

11. Käytä työkalua ja akkua aina 0°C ja 40°C välisissä lämpötiloissa.

## LITIUMIONIAKKUA KOSKEVA HUOMAUTUS

Litiumioniakun käyttöiän pidentämiseksi akussa on suojatoiminto, joka pysäyttää virrantuoton.
Kun tuotetta käytetään alla kuvatuissa tapauksissa 1–3, moottori saattaa pysähtyä, vaikka kytkintä vedetään. Kyse ei ole viasta, vaan suojaustoiminnosta.

1. Kun jäljellä oleva akkuteho loppuu, moottori pysähtyy. Lataa akku tällöin välittömästi.
2. Jos työkalu ylikuormittuu, moottori saattaa pysähtyä. Vapauta tällöin työkalun kytkin ja poista ylikuormituksen syyt. Voit jatkaa käyttöä sen jälkeen.
3. Jos akku ylikuumenee liian suuressa kuormituksessa, akkuvirta saattaa katketa. Lopeta tällöin akun käyttö ja anna akun jäähtyä. Voit jatkaa käyttöä sen jälkeen.

Ota huomioon myös seuraavat varoitukset ja huomautukset.

**VAROITUS**

Varmista, että otat huomioon seuraavat turvatoimet, jotta akun vuotaminen, lämmön syntyminen, savun muodostuminen, räjähdykset ja syttyminen voitaisiin estää.

1. Varmista, että akun päälle ei kerry hiomalastuja tai pölyä.

○ Varmista työskentelyn aikana, että hiomalastuja tai pölyä ei putoa akun päälle.

○ Varmista, että työskentelyn aikana sähkötyökalun päälle putoavia hiomalastuja tai pölyä ei kerry akun päälle.

○ Älä säilytä käyttämätöntä akkua hiomalastuille ja pölylle alttiissa paikassa.

○ Ennen akun varastoimista poista kaikki pöly ja hiomalastut, jotka ovat saattaneet tarttua siihen, äläkä varastoi sitä yhdessä metallisten osien (ruuvien, naulojen jne.) kanssa.

2. Älä pistä akkua terävällä esineellä, kuten naulalla, lyö sitä vasaralla tai astu sen päälle äläkä heitä akkua tai kohdista siihen voimakasta iskua.
3. Älä käytä ilmiselvästi vahingoittunutta tai ulkonäöltään muuttunutta akkua.
4. Älä käytä akkua vääränapaisesti.
5. Älä yhdistä akkua suoraan sähköpistorasioihin tai auton savukkeensytyttimen pistorasioihin.
6. Älä käytä akkua muuhun kuin määritettyyn tarkoitukseen.
7. Jos akku ei lataudu kokonaan, vaikka ilmoitettu latausaika on kulunut, lopeta lataaminen välittömästi.
8. Älä altista akkua korkeille lämpötiloille tai korkealle paineelle, kuten mikroaaltouunille, kuivaajalle tai korkeapainesäiliölle.
9. Poista akku välittömästi tulen lähettyviltä, jos huomaat vuotoa tai pahaa hajua.
10. Älä käytä paikassa, jossa syntyy voimakasta staattista sähköä.
11. Jos akku vuotaa, haisee pahalta tai kuumenee tai jos sen väri tai muoto muuttuu tai akku vaikuttaa millään tavalla poikkeavalta sitä käytettäessä, ladattaessa tai säilytettäessä, poista se välittömästi laitteesta tai akkulaturista äläkä käytä sitä.
12. Älä upota akkua tai anna nestemäisten aineiden päästä akun sisään. Jos akun sisään pääsee sähköä johtavaa nestettä, kuten vettä, se voi vahingoittaa akkua ja aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Säilytä akku viileässä ja kuivassa paikassa kaukana helposti syttyvistä materiaaleista. Paikkoja, joiden ilmassa on syövyttäviä kaasuja, on vältettävä.

**HUOMAUTUS**

1. Jos akusta vuotavaa nestettä joutuu silmiin, älä hankaa silmiä, vaan pese ne hyvin puhtaalla vedellä, kuten vesijohtovedellä, ja ota yhteyttä lääkäriin välittömästi. Jos silmät jätetään hoitamatta, neste saattaa aiheuttaa silmäongelmia.
2. Jos nestettä vuotaa iholle tai vaatteille, pese ne heti huolellisesti puhtaalla vedellä, kuten vesijohtovedellä. Muuten iho voi ärtyä.

3. Jos havaitset ruostetta, pahaa hajua, ylikuumenemista, värin tai muodon muutoksia ja/tai muita epäsäännöllisyyksiä käyttäessäsi akkua ensimmäistä kertaa, älä käytä akkua, vaan palauta se toimittajalle tai myyjälle.

**VAROITUS**

Jos litiumioniakun napaan pääsee johtavaa vierasta ainetta, akku voi joutua oikosulkuun ja aiheuttaa tulipalon. Kun varastoit litiumioniakun, noudata seuraavia ohjeita.

- Älä pane säilytyskoteloon johtavaa materiaalia, nauloja tai lankaa, kuten rauta- tai kuparilankaa.
- Estääksesi oikosulkujen syntymisen lataa akku työkalussa tai aseta akun suojus kunnolla paikalleen säilytyksen ajaksi niin, että tuuletin ei näy.

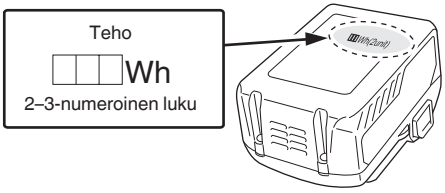
## LITIUMIONIAKUN KULJETUSTA KOSKEVAT TIEDOT

Kun kuljetat litiumioniakkua, noudata seuraavia varotoimia.

**VAROITUS**

Ilmoita kuljetusliikkeelle, että pakkaus sisältää litiumioniakun, ilmoita akun teho ja noudata kuljetusliikkeen ohjeita, kun järjestät kuljetusta.

- Litiumioniakut, jotka ylittävät 100 Wh tehon, lasketaan rahtiluokituksessa vaarallisiksi tuotteiksi ja vaativat erityiskäyttömenettelyjä.
- Jos akkua kuljetetaan ulkomailla, on noudatettava kansainvälistä lakia sekä kohdemaan sääntöjä ja määräyksiä.
- Jos sähkötyökaluun on asennettu BSL36B18 (myydään erikseen), lähtöteho ylittää 100 Wh ja laite luokitellaan vaarallisten tavaroiden rahtiluokkaan.




## USB-LAITTEEN YHDISTÄMISEN VAROTOIMET (VAIN LATURIN UC18YSL3 KANSSA)

Kun jokin odottamaton ongelma tapahtuu, tähän tuotteeseen kytketyssä USB-laitteessa olevat tiedot saattavat tuhoutua tai kadota. Varmuuskopioi aina kaikki USB-laitteessa olevat tiedot ennen kuin käytät sitä tämän tuotteen kanssa.

Huomaa, että yrityksemme ehdottomasti ei kanna vastuuta mistään tiedoista, jotka ovat tallennettu USB-laitteeseen, siinä tapauksessa, että ne tuhoutuvat tai häviävät. Emme myöskään vastaa mistään vahingoista, joita kytkettyyn laitteeseen saattaa tulla.

**VAROITUS**

- Tarkista ennen käyttöä, ettei USB-liitoskaapeli ole viallinen tai vahingoittunut.
  Viallisen tai vahingoittuneen USB-kaapelin käyttäminen voi aiheuttaa savun muodostumista tai syttymisen.
- Kun laitetta ei käytetä, peitä USB-portti kumisuojuksella. USB-porttiin kertyvä pöly jne. voi aiheuttaa savun muodostumista tai syttymisen.

**HUOMAA**

- USB-latauksessa saattaa esiintyä taukoja.
- Kun USB-laitetta ei ladata, irrota USB-laite laturista. Jos näin ei tehdä, USB-laitteen akun käyttöikä saattaa lyhentyä tai voi tapahtua yllättäviä onnettomuuksia.
- Kaikkia USB-laitteita ei välttämättä voida ladata laitteen tyypistä riippuen.

## SYMBOLIT

**VAROITUS**

**Seuraavassa esitellään koneessa käytetyt symbolit. Varmista, että ymmärrät niiden merkityksen, ennen kuin aloitat koneen käytön.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA:<br>Langaton katkaisu- ja jiirisaha liukutoiminnolla |
|  | Loukkaantumisriskin vähentämiseksi käyttäjän on luettava käyttöopas. |
|  | Käytä aina suojalaseja. |
|  | Käytä aina kuulosuojaimia. |
|  | Vältä katsomasta työvaloon. |
|  | Koskee vain EU-maita<br>Älä hävitä sähkötyökaluja tavallisen kotitalousjätteen mukana!<br>Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja vietävä ympäristöystävälliseen kierrätyslaitokseen. |
|  | Kytkeminen PÄÄLLE |
|  | Kytkeminen POIS PÄÄLTÄ |

Akku

| | |
|---|---|
|  | Palaa;<br>Akun varaus on yli 75%. |
|  | Palaa;<br>Akun varaus on 50–75%. |
|  | Palaa;<br>Akun varaus on 25–50%. |
|  | Palaa;<br>Akun varaus on alle 25%. |
|  | Vilkkuu;<br>Akku on melkein tyhjä. Lataa akku mahdollisimman pian. |
|  | Vilkkuu;<br>Lataaminen keskeytetty korkean lämpötilan takia. Irrota akku laturista ja anna sen jäähtyä kokonaan. |
|  | Vilkkuu;<br>Lataaminen keskeytetty vian tai toimintahäiriön vuoksi. Akku voi olla viallinen, joten ota yhteyttä jälleenmyyjään. |

**HUOMAA**

Jos LED-valo unohtuu päälle, se sammuu automaattisesti noin 2 minuutissa akkuvirran säästämiseksi.

## TEKNISET TIEDOT

1. Sähkötyökalu

| | | | |
|---|---|---|---|
| Maks. leikkauskapasiteetti (Korkeus × leveys) | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Viistekulma 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Vino | Vasen 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Oikea 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Yhdistetty | Vino (Vasen) 45° + Viistekulma (Vasen) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Vino (Vasen) 45° + Viistekulma (Oikea) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Vino (Oikea) 45° + Viistekulma (Oikea) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Vino (Oikea) 45° + Viistekulma (Vasen) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Sahaterän mitat (ulkohalkaisija × sisähalkaisija × paksuus) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Viistekulman leikkauskulma | | | Oikea 0° – 57°, Vasen 0° – 45° |
| Vinoleikkauskulma | | | Oikea 0° – 45°, Vasen 0° – 45° |
| Yhdistelmäleikkauskulma | | Vino (Vasen) 0° – 45° | Viistekulma (Vasen) 0° – 45°, (Oikea) 0° – 45° |
| | | Vino (Oikea) 0° – 45° | Viistekulma (Oikea) 0° – 45°, (Vasen) 0° – 31° |
| Jännite | | | 36 V |
| Nopeus ilman kuormaa | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Koneen mitat (leveys × syvyys × korkeus) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Työkalun kanssa käytettävissä oleva akku* | | | Monijänniteakku |
| Paino** | | | 15,4 kg |
| Lasermerkki | | Suurin lähtö | Po<0,4 mW Luokan 1M laserlaite |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Laser keskitaso | Laserdiodi |

* Työkalun kanssa ei voida käyttää nykyisiä akkuja (esim. sarjoja BSL3660/3620/3626 ja BSL18....).
** EPTA-menettelyn 01/2014 mukaisesti
Käytettävän akun mukaan.
Painavin on BSL36B18 (myydään erikseen).

**HUOMAA**
Koska HiKOKI kehittää tuotteitaan jatkuvasti, tässä ilmoitetut tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

2. Akku

| Malli | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Jännite | 36 V / 18 V (automaattinen vaihto*) | |
| Akun kapasiteetti | 2,5 Ah / 5,0 Ah (automaattinen vaihto*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (automaattinen vaihto*) |
| Saatavilla olevat langattomat tuotteet** | Monijännitesarja, 18 V:n tuote | |
| Saatavilla oleva laturi | Litiumioniakkujen laturi | |

* Työkalu vaihtaa jännitealuetta automaattisesti.
** Katso lisätietoja HiKOKIn yleisluettelosta.

## PERUSVARUSTEET

Päälaitteen (1 laite) lisäksi pakkaus sisältää sivulla 399 luetellut varusteet.

Perusvarusteet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

## SOVELLUKSET

Puun leikkaaminen.

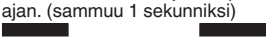
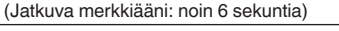
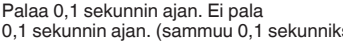
## LATAUS

Lataa akku ennen sähkötyökalun käyttöä seuraavasti.

1. **Liitä laturin virtajohto pistorasiaan.**
   Kun laturin pistoke liitetään pistorasiaan, latausmerkkivalo vilkkuu punaisena (1 sekunnin välein).
2. **Aseta akku laturiin.**
   Aseta akku tukevasti laturiin **kuvan 2** (sivulla 3) mukaisesti.
3. **Lataus**
   Kun akku asetetaan laturiin, latausmerkkivalo alkaa vilkkua sinisenä.
   Kun akku on täysin latautunut, merkkivalo palaa vihreänä. (Katso **taulukko 1**)

(1) Latausmerkkivalon ilmoitukset
Latausmerkkivalon ilmoitukset näkyvät **taulukon 1** mukaisesti laturin ja ladattavan akun tilan mukaan.

**Taulukko 1**

| Latausmerkkivalon ilmoitukset | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Latauksen merkkivalo (PUNAINEN/ SININEN/ VIHREÄ/ VIOLETTI) | Ennen lataamista | Vilkkuu (PUNAINEN) | Palaa 0,5 sekunnin ajan. Ei pala 0,5 sekunnin ajan. (sammuu 0,5 sekunniksi)  | Kytketty virtalähteeseen |
| | Lataamisen aikana | Vilkkuu (SININEN) | Palaa 0,5 sekunnin ajan. Ei pala 1 sekunnin ajan. (sammuu 1 sekunniksi)  | Akun kapasiteetti on alle 50% |
| | | Vilkkuu (SININEN) | Palaa 1 sekunnin ajan. Ei pala 0,5 sekunnin ajan. (sammuu 0,5 sekunniksi)  | Akun kapasiteetti on alle 80% |
| | | Palaa (SININEN) | Palaa jatkuvasti  | Akun kapasiteetti on yli 80% |
| | Lataaminen valmis | Palaa (VIHREÄ) | Palaa jatkuvasti  (Jatkuva merkkiääni: noin 6 sekuntia) | |
| | Ylikuumenemisen aiheuttama valmiustila | Vilkkuu (PUNAINEN) | Palaa 0,3 sekunnin ajan. Ei pala 0,3 sekunnin ajan. (sammuu 0,3 sekunniksi)  | Akku on ylikuumentunut. Lataaminen ei onnistu. (Lataaminen alkaa, kun akku jäähtyy) |
| | Lataaminen ei onnistu | Välkkyy (VIOLETTI) | Palaa 0,1 sekunnin ajan. Ei pala 0,1 sekunnin ajan. (sammuu 0,1 sekunniksi)  (Jaksoittainen merkkiääni: noin 2 sekuntia) | Akun tai laturin toimintahäiriö |

(2) Tietoa ladattavan akun lämpötiloista ja latausajasta
Lämpötilat ja latausaika näkyvät **taulukossa 2**.

**Taulukko 2**

| Laturi | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Akku | Akun tyyppi | | Li-ion | | | | |
| | Lämpötilat, joissa akku voidaan ladata | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Latausjännite | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Arvioitu latausaika (20°C:ssa) | | BSL14xx-sarja | | BSL18xx-sarja | | Monijännitesarja |
| | | | (4 kennoa) | (8 kennoa) | (5 kennoa) | (10 kennoa) | (10 kennoa) |
| | | min. | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Latausjännite | V | 5 | | | | |
| | Latausvirta | A | 2 | | | | |

**HUOMAA**
Latausaika vaihtelee riippuen ympäristön lämpötilasta ja virtalähteen jännitteestä.

**4. Irrota laturin virtajohto pistorasiasta.**
**5. Pidä laturista tiukasti kiinni ja vedä akku pois.**
**HUOMAA**
Poista akku laturista käytön jälkeen ja säilytä sitä turvallisessa paikassa.

**Tietoa uusien akkujen jne. sähköpurkauksesta**

Koska uusien ja pitkään käyttämättömänä olleiden akkujen sisällä oleva kemiallinen aine ei ole aktiivista, sähköpurkaus saattaa olla heikko, kun akkuja käytetään ensimmäisen ja toisen kerran. Tämä on tilapäinen ilmiö, ja normaali latausaika palautuu, kun akut ladataan 2–3 kertaa.

**Näin saat akut kestämään pidempään.**

(1) Lataa akut, ennen kuin ne tyhjenevät kokonaan.
Kun huomaat, että sähkötyökalun teho heikkenee, lopeta työkalun käyttö ja lataa sen akku. Jos jatkat työkalun käyttöä ja sähkövirta kuluu loppuun, akku saattaa vahingoittua ja sen käyttöikä saattaa lyhentyä.
(2) Vältä lataamista korkeissa lämpötiloissa.
Akku on kuuma heti käytön jälkeen. Jos tällainen akku ladataan heti käytön jälkeen, sen sisällä oleva kemiallinen aine heikentyy ja akun käyttöikä lyhenee. Anna akun jäähtyä hetken aikaa ja lataa se vasta sitten.

**HUOMAUTUS**

- Jos akkua ladataan, kun se on kuumentunut, koska se on jätetty pitkäksi ajaksi suoraan auringonvaloon tai koska akkua on juuri käytetty, laturin latausmerkkivalo palaa 0,3 sekunnin ajan ja sitten sammuu 0,3 sekunniksi (pois päältä 0,3 sekunnin ajan). Anna akun siinä tapauksessa jäähtyä ja aloita lataus vasta sitten.
- Jos latausmerkkivalo välkkyy (0,2 sekunnin välein), tarkista, onko laturin akkuliittimeen joutunut vieraita esineitä, ja ota ne pois. Jos vieraita esineitä ei löydy, akku tai laturi saattaa olla epäkunnossa. Vie se valtuutettuun huoltokeskukseen.
- Koska kestää noin 3 sekuntia, jotta sisäinen mikrotietokone varmistaa, että UC18YSL3:lla ladattu akku on poistettu, odota vähintään 3 sekuntia ennen kuin asetat akun takaisin latauksen jatkamiseksi. Jos akku laitetaan takaisin 3 sekunnin kuluessa, se ei ehkä lataudu kunnolla.

## ENNEN KÄYTTÖÄ

**HUOMAUTUS**

Irrota akku, ennen kuin muutat säätöjä tai teet huoltotoimenpiteitä.
Vedä akku ulos työn päätyttyä.

**1. Virtalähde**
Varmista, että käytettävä virtalähde vastaa laitteen arvokilvessä mainittuja virtavaatimuksia.

**2. Virtakytkin**
Varmista, että kytkin on OFF-asennossa (pois päältä). Jos sähkötyökaluun asennetaan akku, kun kytkin on ON-asennossa (päällä), sähkötyökalu käynnistyy välittömästi, mikä voi aiheuttaa vakavan onnettomuuden.

**3. Poista kaikki pakkausmateriaalit, jotka ovat kosketuksissa työkalun kanssa, ennen kuin käytät sitä.**

**4. Lukitustapin vapauttaminen. (Kuva 3)**
Sähkötyökalun pääosat on kiinnitetty lukitustapilla ennen tehtaalta kuljetusta.
Kierrä kahvaa kevyesti niin, että lukitustappi voidaan ottaa pois. Kun kuljetat työkalua, lukitse lukitustappi vaihdelaatikkoon.

**5. Apupöytien (vakiovaruste) asentaminen (Kuva 27)**
Apupöydät auttavat pitämään pidemmät työkappaleet vakaina ja paikoillaan leikkaamisen aikana.
(1) Löysää 6 mm:n kuusiokolopultit 5 mm:n kuusiokoloavaimella (vakiovaruste). Työnnä pidike jalustaan.
(2) Kohdista apupöytien yläpinta jalustan pinnan kanssa käyttämällä suorakulmaa.
Kierrä kiristysruuveja ja säädä apupöytien korkeus.
(3) Kiristä 6 mm:n nuppipultit tiukoiksi säädön jälkeen ja kiinnitä pidike 6 mm:n kuusiokolopulteilla. Jos kiristysruuvien pituus on riittämätön, aseta ohut levy alapuolelle.

**HUOMAUTUS**

- Kun kuljetat tai kannat työkalua, älä tartu apupöytiin tai pidikkeisiin.
- Vaarana on, että apupöydät tai pidikkeet liukuvat pois jalustasta. Tartu apupöytien tai pidikkeiden sijasta kahvaan.

**6. Sivukahvan asentaminen (Kuva 1)**
Asenna laitteen mukana toimitettu sivukahva.

**7. Kiinnitä pölypussi päälaitteeseen (Kuva 1)**

**8. Asennus (Kuva 4)**
Varmista, että kone on aina kiinnitetty penkkiin.
Aseta työkalu tasaiselle, suoralle työstöpenkille. Valitse halkaisijaltaan 8 mm pultit, jotka sopivat pituudeltaan työstöpenkin paksuudelle. Pultin pituuden tulee olla ainakin 40 mm plus työstöpenkin paksuus.
Esimerkiksi käytä 8 mm × 65 mm pultteja, jos työstöpenkin paksuus on 25 mm.
Säädä säätöruuvi kevyeen kosketukseen lattian kanssa kiertämällä sitä vasemmalle tai oikealle.

**9. Varmista, että alempi suojus toimii oikein (Kuva 5)**
Suojus estää fyysisen kosketuksen sahanterän kanssa.
Varmista, että sahanterä on suojattu ja liikkuu tasaisesti.

**10. Vinokulma**
Ennen kuin sähkötyökalu toimitetaan tehtaalta, se on säädetty 0° oikeaan kulmaan, 45° vasempaan viistoleikkauskulmaan ja 45° oikeaan viistoleikkauskulmaan 8 mm:n kiristyspultilla, 6 mm:n pultilla (A) ja 6 mm:n pultilla (B).
Vaihtaaksesi säätöjä muuta 8 mm:n kiristyspultin, 6 mm:n pultin (A) tai 6 mm:n pultin (B) korkeutta kääntämällä niitä.
Kun säädät viistokulmaa 45° oikealle, vedä asetustapista (A) **kuvan 6-b** osoittamaan suuntaan ja kallista moottoripäätä oikealle.
Kun säädät moottoripään 0°:seen, palauta aina asetustappi (A) sen alkuperäisasentoon, kuten on osoitettu **kuvassa 6-a**.

**11. Sahan alemman raja-asennon tarkistus**
Varmista, että sahanterä voidaan laskea 10 mm - 11 mm pöytäliitoksen alapuolelle. Kun vaihdat sahanterän toiseen, säädä alempi raja-asento siten, että sahanterä ei leikkaa pyörivää alustaa tai että lopullista leikkausta ei voida tehdä.
Säätääksesi sahanterän alempaa raja-asentoa seuraa alla osoitettua toimenpidettä (1). (**Kuva 7**)
Lisäksi muuttaessasi sahanterän alemman raja-asennon pysäyttimenä toimivan 8 mm:n syvyyden säätöpultin asentoa.
(1) Käännä 8 mm:n syvyyden säätöpulttia, vaihda korkeus, jossa pultin pää ja sarana koskettavat, ja säädä sahanterän alempi raja-asento.

**HUOMAA**

Varmista, että sahanterä on säädetty niin, että se ei leikkaa pyörivää alustaa.

**12. Akun poistaminen ja asettaminen (Kuva 8)**

**13. Jäljellä olevan latauksen ilmaisin (Kuva 9)**

## KÄYTTÖTAVAT

**VAROITUS**

- Älä koskaan poista tai aseta työstökappaletta pöydälle, kun työkalua käytetään, henkilövaurioiden ehkäisemiseksi.
- Älä koskaan laita käsiä tai jalkoja varoitusmerkin vieressä olevan linjan sisäpuolelle, kun työkalua käytetään (Katso **Kuva 10**). Tästä saattaa olla seurauksena vaaratilanteita.

**HUOMAUTUS**

- On vaarallista irrottaa tai asentaa työstökappale sahan terän pyöriessä.
- Puhdista sahatessa purut tasauspöydältä.

○ Jos purua kertyy liian paljon, sahan terä tulee esiin leikattavasta materiaalista. Älä vie käsiäsi lähelle paljastettua terää.

**1. Kytkimen käyttö (Kuva 11)**

**2. Ruuvipenkkivarusteiden käyttö (vakiovaruste) (Kuva 12)**

Puristin voidaan kiinnittää suojuksen oikealle tai vasemmalle puolelle.

Kiinnitettäessä puristinta suojukseen suojuksen päässä oleva 6 mm:n nuppipultin kärki asetetaan puristimen varren uraan kohdistamalla puristimen varren ura tai v-ura suojuksen yläpinnan kanssa.

Näin puristimen varsi voidaan säätää kolmelle eri korkeudelle.

(1) Säädä siten, että 6 mm:n nuppipultin kärki asettuu puristimen varren uraan, ja kiinnitä puristimen varsi paikalleen kiristämällä 6 mm:n nuppipultti.

(2) Säädä ruuvipidikkeen asento ja kiinnitä ruuvipidike paikalleen kiristämällä sen takana oleva 6 mm:n siipipultti.

(3) Paina työkappale tiiviisti suojusta vasten ja kiinnitä se kiristämällä nuppia.

**VAROITUS**

Kiinnitä työstökappale aina lujasti suojukseen; muuten se saattaa pudota pöydältä ja aiheuttaa vammoja.

**HUOMAUTUS**

Varmista aina, että moottoripää ei kosketa ruuvipenkkiä, kun pää lasketaan alas leikkausta varten. Jos kosketusvaara on olemassa, siirrä ruuvipenkki sellaiseen asentoon, jossa se ei osu sahanterään.

**3. Uran leikkaaminen levyn sisäkkeen päällä (Kuva 13)**

Ura on leikattava levyn sisäkkeessä ennen toimenpiteen aloittamista. Kiinnitä noin 125 mm:n (5”) levyinen puukappale ruuvipenkkiyhdistelmän kääntölevylle, jotta levyn sisäke ei murtuisi.

Kun kytkin on kytketty päälle ja sahanterä on saavuttanut enimmäisnopeuden, laske kahvaa hitaasti puukappaleen leikkaamista varten ja tee sitten ura levyn sisäkkeen päällä.

**HUOMAUTUS**

Älä leikkaa uraa liian nopeasti; muuten suoja voi vaurioitua.

**4. Pöytäliitoksen sijoitus (Kuva 14)**

Pöytäliitokset on asennettu pyörivään alustaan. Tehtaalla pöytäliitokset on kiinnitetty niin, että sahanterä ei kosketa niitä. Työstökappaleen pohjapinnan särmä pienenee huomattavasti, jos pöytäliitos kiinnitetään niin, että pöytäliitoksen sivupinnan ja sahanterän välinen aukko on mahdollisimman pieni. Ennen kuin käytät työkalua, poista tämä aukko seuraavilla toimenpiteillä.

(1) Löysää neljä 5 mm:n kupukantaruuvia, jotka pitävät leikkausreunan levyn paikallaan, laajenna vasemman ja oikean leikkausreunalevyn välistä rakoa ja kiristä tilapäisesti kaikki 5 mm:n kupukantaruuvit.

(2) Kiinnitä sitten työstökappale (noin 200 mm leveä) ruuvipenkillä ja leikkaa se. Kohdista leikkuupinta leikkausreunan levyn reunan kanssa ja kiristä kaikki 5 mm:n kupukantaruuvit.

**HUOMAUTUS**

Kun pöytäliitos on säädetty oikean kulman leikkausta varten, pöytäliitos leikkautuu jonkin verran, jos sitä käytetään viistokulmaleikkaukseen.

Jos viistokulmaleikkaus on tarpeen, säädä pöytäliitos viistokulmaleikkausta varten.

**5. Apusuojan (A) käytön varmistus (Kuva 15).**

**VAROITUS**

Tämän sähkötyökalun varusteisiin kuuluu apusuoja (A). Käytä apusuojaa (A) suorassa kulmaleikkauksessa ja vasemmassa viistokulmaleikkauksessa. Tällöin saadaan vakaa leikkaustulos leikattaessa materiaalia, jolla on leveä takaosa.

Oikeanpuoleista kulmaa leikatessa löysää ensin 6 mm:n nuppipulttia ja irrota sitten apusuojus (A). Jos näin ei tehdä, päärunko tai sahanterä voivat koskettaa apusuojaa (A), mistä voi seurata henkilövahinkoja.

**6. Apusuojan (B) käytön varmistus (Kuva 15).**

**VAROITUS**

Löysää 6 mm:n nuppipulttia leikatessasi vasemmanpuoleista kulmaa ja liu’uta sitten apusuojusta (B) ulospäin. Jos näin ei tehdä, päärunko tai sahanterä voivat koskettaa apusuojaa (B), mistä voi seurata henkilövahinkoja.

Tämän sähkötyökalun varusteisiin kuuluu apusuoja (B). Käytä apusuojaa (B) suorassa kulmaleikkauksessa ja oikeassa viistokulmaleikkauksessa. Tällöin saadaan vakaa leikkaustulos leikattaessa materiaalia, jolla on leveä takaosa. Löysää 6 mm:n nuppipulttia leikatessasi vasemmanpuoleista kulmaa ja työnnä sitten apusuojusta (B) ulospäin **kuvan 15** mukaisesti.

**7. Mustelinjan käyttäminen (Suojuksen säätäminen) (Kuva 16)**

(1) Oikean kulman leikkaus

Löysennä kuuden millimetrin nuppipulttia ja tuo suojuksen kärki kosketukseen työstökappaleen kanssa. Kun kohdistat työstökappaleen mustelinjan suojuksessa olevan vaon kanssa, työstökappale leikkautuu mustelinjaa pitkin.

(2) Viistekulmaleikkaus ja yhdistelmäleikkaus (viistekulmaleikkaus ja vinoleikkaus)

Kun moottoriosaa lasketaan alas, alasuoja nousee ja sahanterä tulee näkyviin.

Kohdista mustelinja sahanterän kanssa.

**HUOMAUTUS**

Joissakin tapauksissa, kun pyörivää alustaa on käännetty, suojus työntyy esiin ohjauslaitteen pinnasta. Löysennä kuuden millimetrin nuppipulttia ja työnnä suojus sisäasentoon. Älä koskaan nosta alempaa suojusta, kun sahanterä pyörii. Kun leikkaat vähintään 45 asteen oikeassa kulmassa, työnnä suojus taaksepäin. (**Kuva 16**)

Sen lisäksi, etteivät suojus ja apusuoja (A) kosketa toisiaan, mistä on seurauksena huono leikkaustarkkuus, suojus saattaa myös vioittua.

**8. Laserlinjan asennon säätö**

Mustelinja voidaan tehdä helposti tällä työkalulla lasermerkkiin. Kytkin valaisee lasermerkin. (**Kuva 1**) Leikkaustavasta riippuen laserlinja on mahdollista kohdistaa leikkausleveyden (sahanterän) vasemman puolen kanssa tai oikealla olevan mustelinjan kanssa. Laserlinja on säädetty sahanterän leveyden mukaiseksi tehtaalla. Säädä sahanterän ja laserlinjan asento seuraavalla tavalla.

(1) Sytytä lasermerkin valo ja tee noin 5 mm syvyinen vako työstökappaleeseen, joka on noin 20 mm korkea ja 150 mm leveä. Pidä työstökappale, johon on tehty vako, kiinni ruuvipenkillä äläkä liikuta sitä. Katso tarkemmat tiedot vakojen teosta kohdasta "19. Vaon leikkaustoimenpiteet".

(2) Käännä sitten säädintä ja muuta laserlinjaa. (Jos käännät säädintä myötäpäivään, laserlinja siirtyy oikealle ja jos sitä käännetään vastapäivään, laserlinja siirtyy vasemmalle.) Kun työskentelet niin, että mustelinja on sijoitettu sahanterän vasemman puolen kohdalle, sovita laserlinja vaon vasemman pään kohdalle (**Kuva 17**). Kun se asetetaan sahanterän oikean puolen kohdalle, aseta laserlinja vaon oikean puolen kohdalle.

(3) Kun laserlinjan asento on säädetty, piirrä työstökappaleeseen oikean kulman mustelinja ja aseta mustelinja laserlinjan kohdalle. Kun säädät mustelinjan asentoa, siirrä työstökappaletta vähän kerrallaan ja kiinnitä se ruuvipenkillä asentoon, jossa laserlinja ja mustelinja ovat päällekkäin. Tarkista laserlinjan asento. Jos haluat muuttaa laserlinjan asentoa, säädä uudelleen vaiheiden (1) - (3) mukaisesti.

**VAROITUS**

- Ole varovainen kytkinliipaisimen suhteen säädettäessä laserlinjan paikkaa, sillä akku on käytön aikana asennettu.
  Jos kytkinlaukaisinta vedetään vahingossa, sahanterä saattaa pyöriä ja aiheuttaa odottamattomia onnettomuuksia.
- Älä irrota lasermerkkiä muihin tarkoituksiin tapahtuvaa käyttöä varten.

**HUOMAUTUS (Kuva 18)**

- Lasersäteilyä - Älä katso säteeseen.
- Lasersäteilyä työpöydällä. Älä katso säteeseen.
  Jos lasersäteilyä pääsee suoraan silmiin, silmät saattavat vahingoittua.
- Ei saa purkaa erillisiin osiin.
- Lasermerkkiä (työkalun runkoa) ei saa kolhia, muuten laserlinjan sijainti saattaa mennä epäkuntoon ja lasermerkki saattaa vaurioitua tai sen käyttöikä lyhentyä.
- Pidä lasermerkki valaistuna vain leikkauksen aikana. Lasermerkin pitäminen valaistuna pitkän aikaa saattaa lyhentää sen käyttöikää.
- Muiden kuin tässä mainittujen säätimien tai säätöjen käyttö saattaa altistaa vaaralliselle lasersäteilylle.

**HUOMAA**

- Suorita leikkaaminen, kun muste- ja laserlinja ovat päällekkäin.
- Kun muste- ja laserlinja ovat päällekkäin, valo muuttuu siten, että saadaan vakaa leikkaustulos, koska linjojen yhdenmukaisuus on tällöin helposti havaittavissa. Tästä on tuloksena vähemmän leikkausvirheitä.
- Käytettäessä laitetta ulkona tai ikkunan lähellä laserlinja saattaa olla vaikeasti nähtävissä auringonvalosta johtuen. Siirry tällaisissa tapauksissa sellaiseen paikkaan, johon aurinko ei paista suoraan.
- Tarkasta ja varmista aika ajoin, että laserlinjan asema on korrekti. Tarkasta tämä siten, että piirrät oikean kulman mustelinjan työstökappaleeseen, jonka korkeus on noin 20 mm ja leveys 150 mm. Tarkasta sitten, että laserlinja on mustelinjan kohdalla. [Muste- ja laserlinjan poikkeama ei saa olla enempää kuin mustelinjan leveys (0,5 mm)] (**Kuva 19**).

**9. Leikkaaminen**

(1) Kuten **Kuva 20** osoittaa, sahanterän leveys on sama kuin leikkauksen leveys. Siirrä työstökappaletta täten oikealle (käyttäjän asemasta katsottuna), kun halutaan leveys ⓑ, tai vasemmalle, kun halutaan leveys ⓐ.
Jos lasermerkkiä käytetään, kohdista laserlinja sahanterän vasemman puolen kanssa ja kohdista sitten mustelinja laserlinjan kanssa.

(2) Kun virta on kytketty ja on varmistettu, että sahanterä pyörii suurimmalla mahdollisella nopeudella, paina kahvaa hitaasti alas pitäessäsi samalla painettuna vipua (A) ja vie sahanterä lähelle leikattavaa materiaalia.

(3) Kun sahanterä koskettaa työstökappaletta, paina kahva vähitellen alas työstökappaleen leikkaamista varten.

(4) Kun työstökappale on leikattu haluttuun syvyyteen, katkaise virta sähkötyökalusta ja anna sahanterän lakata kokonaan pyörimästä ennen kuin nostat kahvan työstökappaleesta ja palautat sen täysin sisään vetäytyneeseen asentoon.

**HUOMAUTUS**

- Katso tiedot leikkaamisen maksimimitoista taulukosta "TEKNISET TIEDOT".
- Kahvan painallusvoima ei lisää leikkausnopeutta. Päinvastoin, liika painaminen saattaa aiheuttaa moottorin ylikuormittumisen ja/tai heikentää leikkaustehoa.
- Kun työkalua ei käytetä, varmista, että liipaisinkytkin on pois päältä ja että akku on irrotettu.
- Katkaise aina virta ja anna sahanterän pysähtyä kokonaan ennen kuin nostat kahvan työstökappaleesta. Jos kahva nostetaan sahanterän vielä pyöriessä, leikattu osa saattaa juuttua kiinni sahanterää vasten ja aiheuttaa lastujen lentämistä, mikä on vaarallista.
- Aina kun syväleikkauksen yksi leikkauskerta on tehty, katkaise virta ja tarkista, että sahanterä on pysähtynyt. Nosta sitten kahva ja palauta se täysin sisään vetäytyneeseen asentoon.
- Irrota aina leikattu materiaali pyörivän alustan pinnalta ja siirry sitten eteenpäin seuraavaan vaiheeseen.
- Jatkuva leikkaaminen voi johtaa moottorin ylikuormittumiseen. Kosketa moottoria, ja jos se on kuuma, pysäytä leikkaus ja lepää noin 10 minuuttia ja sen jälkeen aloita leikkaaminen uudelleen.

**10. Kapeiden työstökappaleiden leikkaaminen (Painoleikkaus) (Kuva 21)**

Työnnä sarana alas pidikkeeseen (A) ja kiristä sitten siipipultin kiinnittävää luistia (**Kuva 1**). Laske kahva alas työstökappaleen leikkaamista varten. Näin sähkötyökalulla voidaan leikata työkappaleita, joiden mitat ovat enintään 58 mm (korkeus) × 75 mm (leveys).

**11. Suurien kappaleiden leikkaaminen (Kuva 22, 23)**

Joskus kokonaista leikkausta ei voida tehdä työstökappaleen korkeudesta johtuen. Tässä tapauksessa kiinnitä apulevy 6 mm:n tasapäisillä ruuveilla ja 6 mm:n muttereilla käyttäen ohjauslaitteen pinnalla olevia 6,5mm:n reikiä (kaksi reikää kummallakin puolella). (**Kuva 22**)
Katso kohdasta “TEKNISET TIEDOT” apulevyn paksuus.

**HUOMAA**

Leikattaessa työstökappaletta, jonka korkeus ylittää 67 mm oikean kulman leikkauksessa tai 45 mm vasemman viistokulman leikkauksessa tai 22 mm oikean viistokulman leikkauksessa, säädä alempi raja-asento niin, että moottoripään alusta ei kosketa työstökappaletta.

Säädä sahanterän alempaa raja-asentoa noudattamalla **kuvassa 23** näytettyjä toimintaohjeita (1) ja (2).

(1) Kallista pysäytin (B) ja käännä pysäyttimen pidin pään puolelle kohti takaosaa.

(2) Laske moottoripäätä ja käännä 8 mm:n syvyyden säätöpulttia ja tee säädöt niin, että moottoripään alemman raja-asennon ja työstökappaleen yläosan väliin jää 2-3 mm:n tila sahanterän alemmassa raja-asennossa, jossa 8 mm:n syvyyden säätöpultin pää koskettaa saranaa.

**12. Leveiden työstökappaleiden leikkaaminen (liukuleikkaus) (Kuva 24)**

(1) Työstökappaleet korkeuteen 58 mm ja leveyteen 310 mm saakka:
Löysää siipipultin kiinnittävää luistia (**Kuva 1**), tartu kahvaan ja työnnä sahanterää eteenpäin.
Sen jälkeen paina kahvaa alas ja liu’uta sahanterää taakse leikataksesi työstökappaletta.
Tämä toiminto auttaa leikkaamaan työstökappaleita, joiden korkeus on jopa 58 mm ja leveys jopa 310 mm.

(2) Työstökappaleet korkeuteen 67 mm ja leveyteen 263 mm saakka:
Työstökappaleita, joiden korkeus on jopa 67 mm ja leveys jopa 263 mm, voidaan leikata samalla tavalla kuin kuvattu kappaleessa 11 yläpuolella.
Työstömateriaalien pintojen särmiä voidaan vähentää välilevyjen (D) avulla liukuleikkauksen aikana. (**Kuva 24-b**).

**HUOMAUTUS**

- Leikattaessa 67 mm:n korkuista työstökappaletta säädä moottoripään alempi raja-asento niin, että moottoripään alareunan ja työstökappaleen väliin jäävä rako on 2-3 mm alemmassa raja-asennossa.
  Katso kohtaa ”11. Suurien kappaleiden leikkaaminen”.
- Jos kahvaa painetaan alas liian suurella tai poikittaisella voimalla, sahanterä voi täristä leikkaustoiminnon aikana ja aiheuttaa ei-toivottuja leikkausjälkiä työstökappaleeseen vähentäen näin leikkauksen laatua. Tämän vuoksi paina kahvaa alas kevyesti ja varovasti.

- Liukuleikkauksessa paina kahvaa kevyesti taakse (taaksepäin) yhdellä tasaisella liikkeellä. Kahvan liikkeen pysäytys leikkauksen aikana voi aiheuttaa ei-toivottuja leikkausjälkiä työstökappaleeseen.

**VAROITUS**

- Seuraa näitä toimenpiteitä liukuleikkauksessa.
  Eteenpäin suuntautuva liukuleikkaus (työkalun käyttäjää kohti) on hyvin vaarallista, koska sahan terä voi ponnahtaa ylöspäin työkappaleesta.
  Sen vuoksi liu'uta kahvaa aina työkalun käyttäjästä poispäin.
- Palauta vaunu aina täyteen taka-asentoon jokaisen poikkileikkaustoiminnon jälkeen vähentääksesi onnettomuusriskiä.
- Älä koskaan aseta kättäsi sivukahvalle leikkaustoiminnon aikana, koska sahanterä tulee lähelle sivukahvaa, kun moottoripäätä lasketaan.

**13. Viistoleikkauksen toimenpiteet**

(1) Löysennä sivukahva ja vedä kulmapitimien vipu ylös. Säädä sitten pyörivää alustaa, kunnes merkkivalo on viistoasteikon halutun säädön kohdalla (**Kuva 25**).
(2) Kiinnitä pyörivä alusta haluttuun asentoon kiristämällä sivukahva.
(3) Viistoasteikko näyttää sekä leikkauskulman kulma-asteikolla että gradientin gradienttiasteikolla.
(4) Gradienttia, joka on korkeuden suhde poistettavan kolmio-osan alustaan nähden, voidaan haluttaessa käyttää viistoasteikon säätöön leikkauskulman asemesta. Siksi esimerkiksi työstökappaleen leikkaamiseksi asteessa 2/10 aseta merkkivalo asentoon.

**HUOMAA**

- Positiiviset pysähdyksen ovat 0 asteen säädön oikealla ja vasemmalla puolella, säädöissä 15, 22,5, 30 ja 45 astetta.
  Varmista, että viistoasteikko ja merkkivalon kärki ovat kohdakkain.
- Jos sahaa käytetään, kun viistoasteikko ja merkkivalo eivät sijaitse oikein, aiheuttaa huonon leikkaustuloksen.

**14. Viistokulmaleikkaus (Kuva 26)**

(1) Löysennä kiinnitysvipu ja siirrä sahanterä vasemmalle tai oikealle. Kun moottoripää kallistetaan oikealle, vedä asetustappia (A) taaksepäin. Kiinnitysvivussa on salpajärjestelmä. Kun se koskettaa työpenkkiä ja runkoa, vedä kiinnitysvipu nuolimerkin suuntaan **Kuvassa 26** näytetyllä tavalla ja muuta kiinnitysvivun suunta.
(2) Säädä viistokulma halutulle säädölle katsomalla viistokulman asteikkoa ja merkkivaloa ja kiinnitä sitten kiinnitysvipu.

**VAROITUS**

Kun työstökappale on kiinnitetty terän vasemmalle tai oikealle puolelle, lyhyt poisleikattu osa jää sahanterän oikealle tai vasemmalle puolelle. Katkaise aina virta ja anna sahanterän pysähtyä kokonaan ennen kuin nostat kahvan työstökappaleesta.

Jos kahva nostetaan sahanterän vielä pyöriessä, poisleikattu osa saattaa juuttua kiinni sahanterää vasten ja aiheuttaa lastujen lentämistä, mikä on hyvin vaarallista.

Kun olet lopettanut viistoleikkauksen kesken, aloita leikkaaminen sen jälkeen, kun moottoripää on vedetty takaisin alkuasentoon.

Keskeltä aloittaminen ilman moottoripään vetämistä takaisin saa turvasuojuksen tarttumaan työstökappaleen leikkausvakoon ja koskettamaan sahanterää.

**HUOMAUTUS**

Leikattaessa 45 mm:n korkuista työstökappaletta vasemmassa 22 asteen viistoleikkausasennossa tai 50 mm:n korkuista työstökappaletta oikeassa 45 asteen viistoleikkausasennossa säädä moottoripään alempi raja-asento niin, että moottoripään alareunan ja työstökappaleen väliin jää 2-3 mm:n aukko alemmassa raja-asennossa (Katso "11. Suurien kappaleiden leikkaaminen" sivulla 212)

**15. Yhdistelmäleikkauksen toimenpiteet**

Yhdistelmäleikkaus voidaan tehdä noudattamalla edellä olevissa kohdissa 12 ja 13 kuvattuja ohjeita. Katso yhdistelmäleikkauksen maksimimitat taulukosta "TEKNISET TIEDOT".

**HUOMAUTUS**

Pidä aina kiinni työstökappaleesta oikealla tai vasemmalla kädellä ja leikkaa se siirtämällä sahan pyöreää osaa taakse vasemmalla kädellä.

On erittäin vaarallista kääntää pyörivää alustaa vasemmalle yhdistelmäleikkauksen aikana, koska sahanterä saattaa koskettaa työstökappaleesta kiinni pitävää kättä.

Kun suoritat yhdistelmäleikkauksen (kulma + viisto) vasemmalla viistolla, liu'uta apusuojus (B) ulospäin ja aloita leikkaaminen.

Kun suoritat yhdistelmäleikkauksen (kulma + viisto) oikealla viistolla, poista apusuojus (A) ja aloita leikkaaminen.

**16. Pitkien materiaalien leikkaaminen**

Kun leikkaat pitkiä materiaaleja, käytä lisäalustaa, joka on saman korkuinen kuin erikoislisälaitteiston pidike ja jalusta.

**17. Kruunuvalun leikkausmenetelmät**

**Kuvassa 28-a** näkyy kaksi yleistä kruunuvalutyyppiä, joiden kulmat ovat (θ) 38° ja 45°.

Tyypillisiä kruunuvalulaitteita on nähtävissä **kuvassa 28-b**.

**Kuvassa 28** näkyvät viiste (miter)- kulman ja viistokulman asetukset, jotka ovat ihanteellisia kahden kruunun valutyypeille.

**HUOMAA**

Mukavuuden vuoksi häiriöpysäytykset ovat käytössä viisteasetuskohdissa (vasen ja oikea 31,6°).

**Viisteleikkauksen asetusta varten**

Jos kääntölevy on asetettu jompaankumpaan kuvattuun kulmaan, siirrä kääntölevyn säätöpuolen kahvaa hieman oikealle ja vasemmalle, jotta asento vakautuu ja viistekulman asteikko ja osoittimen kärki kohdistuvat oikein ennen käytön aloittamista.

**Viistoleikkauksen asettaminen**

Käännä viisto-osan kiinnitysvipua vasemmalle ja tarkista, että asento on vakaa ja että viistokulman asteikko ja osoittimen kärki ovat oikein kohdakkain. Kiristä sen jälkeen kiristysvipua.

**18. Vaon leikkaustoimenpiteet**

Vaot työstökappaleeseen voidaan leikata säätämällä 6 mm syvyyden säätöpulttia (**Kuvaa 29**).

(1) Käännä pysäyttimen pidintä **Kuvaa 29** näytettyyn suuntaan.
  Laske moottoripäätä ja käännä 6 mm:n syvyyden säätöpulttia kädellä (jolloin 6 mm:n syvyyden säätöpultin pää koskettaa saranaa).
(2) Säädä haluttuun leikkaussyvyyteen säätämällä sahanterän ja alustan pinnan välinen etäisyys (**Kuvaa 29**).

**HUOMAA**

Kun leikataan yksi vako työstökappaleen jompaankumpaan päähän, poista tarpeeton osa taltalla.

**19. Pölypussin käyttäminen (vakiovaruste) (Kuva 30)**

(1) Liitä pölypussi putkella työkaluun.
(2) Kun pölypussi on täyttynyt sahanpuruilla pöly puhalletaan pois pölypussista, kun sahanterä pyörii.
  Tarkista pölypussi säännöllisesti ja tyhjennä se, ennen kuin se täyttyy.
(3) Kiinnitä pölypussi vino- ja yhdistelmäleikkauksessa oikeaan kulmaan pohjan pintaan.

**20. Pölynpoistajan liittäminen (myydään erikseen) (Kuva 31)**

Älä hengitä leikkaustoiminnassa syntyneitä haitallisia pölyjä.

Pöly saattaa vaarantaa sinun ja lähellä olevien terveyden.

Pölynpoistajan käyttö voi vähentää pölyn aiheuttamia haittoja.
Yhdistämällä pölynpoistaja sovittimen, nivelen ja pölynkerääjän sovittimen avulla voidaan pääosa pölystä koota.
Liitä pölynpoistaja sovittimeen.

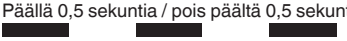
(1) Liitä järjestyksessä letku (halk. 38 mm × 3 m pituus) ja sovitin (pölynpoistajan vakiovaruste), nivel (lisävaruste) ja kerääjän sovitin (lisävaruste) sähkötyökalun putkeen.
Liitäntä tapahtuu painamalla nuolen suuntaan. (**Kuva 31**)
Pölynkerääjän sovitin (lisävaruste) on kiinnitetty putkeen letkuhihnalla (lisävaruste).

**21. LED-valon käyttäminen (Kuva 32)**

## LED-VALON VAROITUSMERKIT

Tässä tuotteessa on toimintoja, joiden tarkoitus on suojella sekä työkalua että akkua. Jos jokin suojaustoiminnoista aktivoituu kytkintä vedettäessä, LED-valo vilkkuu, kuten on kuvattu **Taulukossa 3**. Jos mikä tahansa suojaustoiminnoista aktivoituu, poista sormesi heti kytkimeltä ja noudata korjaavan toimenpiteen kohdalla annettuja ohjeita.

**Taulukko 3**

| Suojaustoiminto | LED-valon näyttö | Korjaava toimenpide |
|---|---|---|
| Ylikuormittumisen suojaustoiminto | Päällä 0,1 sekuntia / pois päältä 0,1 sekuntia  | Poista ylikuormituksen syy. |
| Lämpötilan suojaustoiminto | Päällä 0,5 sekuntia / pois päältä 0,5 sekuntia  | Anna työkalun ja akun jäähtyä kokonaan. |

## SAHANTERÄN ASENNUS JA POISTO

**VAROITUS**

Estä onnettomuus tai henkilövahinko sammuttamalla aina liipaisukytkin ja irrottamalla akku sähkötyökalusta ennen sahanterän poistamista tai asentamista.

**1. Sahanterän kiinnittäminen (Kuva 33)**

(1) Paina karalukko sisään ja löysää vasen 7 mm:n kuusiokolopultti 5 mm:n kuusioholkkiavaimella (vakiovaruste).
Koska vasemman 7 mm:n kuusiokolopultin kierteisyys on vasenkätinen, löysää se kiertämällä oikealle.

**HUOMAA**

Jos karaa ei saa lukittua, koska karalukko ei painu helposti sisään, kierrä vasenta 7 mm:n kuusiokolopulttia 5 mm:n kuusioholkkiavaimella (vakiovaruste) samalla kun painat karalukkoa.
Sahanterän akseli lukittuu, kun akselilukkoa painetaan sisäänpäin.

(2) Irrota pultti ja aluslevy (B)
(3) Nosta alempaa suojaa ja kiinnitä sahanterä.

**VAROITUS**

Kun kiinnität sahanterää, varmista, että sahanterässä oleva pyörimisen osoitinmerkki ja vaihdelaatikon pyörimissuunta on sovitettu yhteen oikein.

(4) Puhdista aluslevy (A) ja vasen 7 mm:n kuusiokolopultti huolellisesti ja asenna ne sahanterän karaan.
(5) Paina karalukko sisään ja kiristä vasen 7 mm:n kuusiokolopultti kiertämällä sitä vasemmalle 5 mm:n kuusioholkkiavaimella.

**HUOMAUTUS**

- Pölynohjain asennetaan sisäpuolelle saranan taakse. Poistettaessa tai asennettaessa sahanterää älä koske pölynohjaimeen. Kosketus voi rikkoa sahanterän kärkiä tai irrottaa niistä palasia.
- Kiristä vasen 7 mm:n kuusiokolopultti niin, että se ei löysty käytön aikana.
- Varmista, että vasen 7 mm:n kuusiokolopultti on riittävän tiukasti kiinni ennen sähkötyökalun käynnistämistä.
- Varmista, että alasuoja on suljetussa asennossa.

**2. Sahanterän irrottaminen**

Irrota sahanterä suorittamalla edellä olevassa luvussa 1 kuvatut asennustoimet päinvastaisessa järjestyksessä.
Sahanterä voidaan irrottaa helposti sen jälkeen, kun alempi suoja on nostettu.

**HUOMAUTUS**

Älä koskaan yritä asentaa muita kuin halkaisijaltaan 180 mm sahanteriä.

## USB-LAITTEEN LATAAMINEN (UC18YSL3)

(1) Valitse latausmenetelmä
- USB-laitteen lataaminen pistorasiasta (**Kuva 34-a**)
- USB-laitteen ja akun lataaminen pistorasiasta (**Kuva 34-b**)

(2) USB-laitteen lataaminen (**Kuva 35**)
(3) Kun USB-laite on ladattu (**Kuva 36**)

## PÄÄRUNGON KULJETUS

Ruuvipenkkiyhdistelmä voi pudota kuljetuksen aikana.
Irrota yhdistelmä tai kiinnitä ruuvipenkki tiukasti pujottamalla puupala sen väliin. (**Kuva 37**)
Pudota pää ja työnnä lukitustappia (katso sivun 210 kohtaa "Lukitustapin vapautus").
Käännä ja löysää sivukahvaa, käännä kääntölevyä niin pitkälle oikealle kuin se menee ja kiinnitä kääntölevy kääntämällä kahva kiinnitysasentoon. Tämän myötä päärungosta tulee entistäkin kompaktimpi.
Kun kuljetat päärunkoa, kanna sitä käsin kantokahvasta tai pitämällä molemmin käsin kiinni pohjassa olevasta kädensijasta.

## HUOLTO JA TARKASTUKSET

**VAROITUS**

Vältä onnettomuus tai henkilövahinko varmistamalla aina, että liipaisukytkin on kytketty POIS PÄÄLTÄ ja että akku on irrotettu sähkötyökalusta ennen työkalun huoltojen tai tarkastusten suorittamista.
Ilmoita mahdollisen nopeasti ammattihenkilölle, Jos huomaat vikaa moottorissa, suojuksissa tai sahanterässä.

**1. Sahanterän tarkastaminen**

Vaihda sahanterä heti, kun huomaat siinä pieniäkin kulumisen tai vaurioitumisen merkkejä.
Vaurioitunut sahanterä voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja kulunut sahanterä huonontunutta toimintaa sekä mahdollista moottorin ylikuormitusta.

**HUOMAUTUS**

Älä koskaan käytä tylsää sahanterää. Kun sahanterä on tylsä, sen vastustuskyky työkalun kahvan painamiseen paranee, mikä tekee sähkötyökalun käyttämisen vaaralliseksi.

2. **Tarkasta asennusruuvit**
   Tarkasta säännöllisesti kaikki asennusruuvit ja varmista, että ne on hyvin tiukennettu. Jos jokin ruuveista on löysällä, kiristä se välittömästi. Jos näin ei tehdä, seurauksena on vaaratilanne.
3. **Liittimien tarkastus (työkalu ja akku)**
   Varmista, että liittimillä ei ole lastuja tai pölyä.
   Tarkista tarvittaessa ennen käyttöä, käytön aikana ja sen jälkeen.

**HUOMAUTUS**

Poista liittimille mahdollisesti kerääntynyt lika ja pöly.
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla toimintahäiriö.

4. **Moottorin huolto**
   Moottorin käämi on sähkötyökalun ”ydin”. Ole varovainen, jotta käämi ei vahingoitu ja/tai altistu öljylle tai vedelle.
5. **Alasuojuksen oikean toiminnan tarkistaminen**
   Ennen työkalun käyttöä varmista, että alasuojus (**Kuva 5**) on kunnossa ja että se liikkuu tasaisesti testaamalla sen toiminta.
   Älä koskaan käytä työkalua, ellei alasuojus toimi kunnolla ja ole hyvässä toimintakunnossa.
6. **Säilytys**
   Kun työkalua ei enää käytetä, tarkasta, että seuraavat toimet on suoritettu:

(1) Laukaisin on kytketty pois päältä (OFF-asentoon).
(2) Akku on irrotettu sähkötyökalusta,
Säilytä sähkötyökalu ja akku lasten ulottumattomissa ja paikassa, jonka lämpötila on alle 40°C.

**HUOMAA**

Litiumioniakkujen säilytys.
Varmista, että litiumioniakut on ladattu täyteen ennen varastoimista.
Akkujen pitkäaikainen varastointi (3 kuukautta tai enemmän), kun niiden lataustaso on alhainen, saattaa johtaa akkujen toimintakyvyn heikkenemiseen, lyhentää huomattavasti akun käyttöaikaa tai heikentää akkuja niin, etteivät ne pysty säilyttämään varausta.
Huomattavasti vähentynyt akun käyttöaika voidaan yrittää korjata lataamalla ja käyttämällä akun varaus loppuun toistuvasti 2–5 kertaa.
Jos akun käyttöikä on äärettömän lyhyt toistuvasta latauksesta ja käytöstä huolimatta, lopeta akun käyttö ja osta uusi akku.

7. **Suojuksen vaihto**
   Pitkäaikaisen käytön jälkeen suojuksen teräaukko voi väljentyä ja vaatia vaihtoa. Mikäli teräaukko on väljentynyt, vaihda suoja uuteen (**Kuva 16**). Vaihdon jälkeen tee vako uuteen suojukseen.
8. **Voitelu**
   Voitele seuraavat liukupinnat kerran kuussa, jotta sähkötyökalu pysyy kauan kunnossa.
   Käytä aina suositettua koneöljyä.
   Voideltavat kohdat:
   * Saranan kääntyvä osa
   * Pitimen (A) kääntyvä osa
   * Ruuvipuristimen pyörivä osa
9. **Puhdistus**
   Poista säännöllisesti sirut ja muut roskat sähkötyökalun pinnalta kostealla, hieman saippuaisella rievulla. Suojele moottori vedeltä tai öljyltä.
   Jos lasermerkin ikkunan valoa loistavaan osaan on tarttunut siruja ja muita roskia, jotka estävät laserlinjaa näkymästä, puhdista ikkuna kuivalla liinalla tai pehmeällä, saippuaisella liinalla.
   Puhdista kone, kanava ja alempi suoja puhaltamalla kuivaa ilmaa ilmapuhaltimella tai muulla työkalulla. **(Kuva 38)**

## LISÄVARUSTEIDEN VALITSEMINEN

Tämän koneen lisävarusteet luetellaan sivulla 400.

**HUOMAUTUS**

HiKOKI-sähkötyökalujen korjaukset, muutokset ja tarkastukset on teetettävä valtuutetussa HiKOKI-huoltokeskuksessa.
Laser-laitteen huolto tulee antaa laser-laitteen valmistajan valtuutetun edustajan huollettavaksi.
Anna laser-laitteiden korjaukset aina HiKOKIn valtuutetun huoltokeskuksen tehtäväksi.
Sähkötyökalujen käytössä ja huollossa on aina noudatettava kussakin maassa voimassa olevia turvaohjeita ja normeja.

**Tärkeä huomautus HiKOKIn akkutoimisten sähkötyökalujen akuista**
Käytä aina jotain määrittämistämme alkuperäisistä akuista. Emme voi taata akkutoimisen sähkötyökalumme turvallisuutta ja toimivuutta, kun sitä käytetään muun kuin määrittämämme akun kanssa tai kun akku puretaan ja sitä muunnellaan (esimerkiksi kennojen tai muiden sisäosien purku ja vaihto).

**TAKUU**

Myönnämme HiKOKI-sähkötyökaluille takuun lakisääteisten/kansallisten erityissäänteleyiden mukaisesti. Tämä takuu ei kata vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai kielletystä käytöstä tai normaalista kulumisesta. Reklamaatiotapauksessa lähetä purkamaton sähkötyökalu ja tämän käyttöoppaan lopussa oleva TAKUUSERTIFIKAATTI valtuutettuun HiKOKI-huoltokeskukseen.

**HUOMAA**

Koska HiKOKI kehittää tuotteitaan jatkuvasti, tässä ilmoitetut tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

**Tietoa ilmamelusta**

Mittausarvot on määritetty EN62841-standardin mukaisesti ja ilmoitettu ISO 4871 -standardin mukaisesti.

Mitattu A-painotteinen ääniteho: 91 dB (A)
Mitattu A-painotteinen äänipainearvo: 80 dB (A)
Toleranssi K: 3 dB (A).

Käytä kuulonsuojaimia.

Tärinän kokonaisarvot (kolmiakselivektorisumma) EN62841-standardin mukaisesti määritettynä.

Tyypillinen kiihtyvyyden painotettu tehollisarvo ei ylitä 2,5 m/s$^2$

Ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu normaalin testausmenetelmän mukaisesti, ja sitä voidaan käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun.
Sitä voidaan myös käyttää altistumisen alustavaan arviointiin.

**VAROITUS**

- Melupäästöt sähkötyökalun varsinaisen käytön aikana voivat poiketa ilmoitetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavoista ja erityisesti siitä, minkälaista kappaletta työstetään.
- Määritä käyttäjää suojaavat varotoimet, jotka perustuvat arvioituun altistumiseen varsinaisessa käyttötilanteessa (ottaen huomioon käyttöjakson kaikki vaiheet, kuten hetket, jolloin työkalu on kytketty pois päältä ja jolloin se on tyhjäkäynnissä, varsinaisen käyntiajan lisäksi).

## ONGELMANRATKAISU

Käytä alla olevan taulukon tarkastusohjeita, kun työkalu ei toimi normaalisti. Jos ongelma ei korjaudu, kysy neuvoa jälleenmyyjältäsi tai HiKOKIn valtuutetusta huoltokeskuksesta.

1. Sähkötyökalu

| Oire | Mahdollinen syy | Korjaus |
|---|---|---|
| Työkalu ei käynnisty | Akku on lopussa | Lataa akku. |
| | Akku ei ole täysin paikallaan. | Aseta akku paikalleen työkaluun, kunnes kuulet napsahduksen. |
| Työkalu pysähtyi yhtäkkiä | Työkalu oli ylikuormittunut | Hankkiudu eroon ylikuormitusta aiheuttavasta ongelmasta. |
| | Akku on ylikuumentunut. | Anna akun jäähtyä. |
| Ei voi kallistaa | Kiinnitysvipua ei ole löysennetty. | Löysää kiinnitysvipua ja kallista sitten työkalua.<br>Kun olet säätänyt löysättyä osaa, kiristä se uudelleen. |
| Ei voida kallistaa oikealle | Asetustappia (A) ei ole vedetty ulos. | Kallista oikealle, kun olet vetänyt ulos asetustapin (A). |
| | Kiinnitysvipua ei ole löysennetty. | Löysää kiinnitysvipua ja sitten kallista. |
| Sahanterä on tylsä | Sahanterä on kulunut tai siitä puuttuu hampaita. | Vaihda uuteen tuotteeseen. |
| | Pultti on löysä. | Kiristä pultti. |
| | Sahanterä on asennettu väärinpäin. | Asenna sahanterä oikeaan suuntaan. |
| Tarkasti leikkaaminen ei onnistu | Työkalun käyttöosat eivät ole täysin kiinni. | Asenna lukitusvipu ja sivukahva kokonaan. |
| | Materiaalia ei voida kiinnittää oikeaan asentoon. | Poista vieras aines suojuksesta tai tasauspöydältä. |
| | | Joissakin tapauksissa oikeaan asentoon kiinnittäminen ei onnistu materiaalin kaarevuuden vuoksi.<br>Yritä kiinnittää tasainen pinta suojukseen tai tasauspöytään. |
| Kytkintä ei voida vetää | Kytkimen lukkoa ei ole painettu riittävästi. | Paina kytkimen lukko kokonaan pohjaan, kunnes se iskee taakse. |
| Akku ei mene paikalleen | Yritetään asentaa muuta kuin työkalulle tarkoitettua akkua. | Asenna monijännitetyyppinen akku. |

2. Laturi

| Oire | Mahdollinen syy | Korjaus |
|---|---|---|
| Latauksen merkkivalo vilkkuu nopeasti violettinvärisenä, eikä akun lataus käynnisty. | Akku ei ole kunnolla paikallaan. | Aseta akku kunnolla. |
| | Akun liittimessä tai kiinnityskohdassa on likaa. | Poista lika. |
| Latauksen merkkivalo vilkkuu punaisena, eikä akun lataus käynnisty. | Akku ei ole kunnolla paikallaan. | Aseta akku kunnolla. |
| | Akku on ylikuumentunut. | Jos akun annetaan olla, se alkaa lautua automaattisesti, kun sen lämpötila laskee, mutta tämä voi lyhentää akun kestoa. Suosittelemme jäähdyttämään akun ennen latausta hyvin ilmastoidussa tilassa suojassa suoralta auringonvalolta. |
| Akun käyttöaika on lyhyt, vaikka akku on ladattu täyteen. | Akun käyttöikä on lopussa. | Vaihda akku uuteen. |
| Akun lataaminen kestää kauan. | Akun, laturin tai ympäristön lämpötila on erittäin matala. | Lataa akku sisätiloissa tai muussa lämpimässä ympäristössä. |
| | Laturin tuuletusaukot ovat tukkeutuneet, ja sen sisäiset osat ovat ylikuumentuneet. | Vältä tukkimasta tuuletusaukkoja. |
| | Tuuletin ei käy. | Ota yhteyttä valtuutettuun HiKOKI-huoltokeskukseen korjausta varten. |
| USB-virran merkkivalo on sammunut, ja USB-laitteen lataus on pysähtynyt. | Akun varaus on vähissä. | Vaihda akku sellaiseen, jossa on vielä varausta jäljellä. |
| | | Liitä laturin pistoke pistorasiaan. |
| USB-virran merkkivalo ei sammu, vaikka USB-laite on ladattu täyteen. | USB-virran merkkivalo palaa vihreänä, mikä tarkoittaa, että USB-lataus on mahdollista. | Tämä ei ole toimintahäiriö. |
| USB-laitteen lataustila on epäselvä, tai ei ole tiedossa, onko se ladattu täyteen. | USB-virran merkkivalo ei sammu, vaikka lataus on valmis. | Tarkista ladattavan USB-laitteen lataustila. |
| USB-laitteen lataus keskeytyy. | Laturi kytkettiin pistorasiaan, kun USB-laitetta ladattiin käyttämällä virtalähteenä akkua. | Tämä ei ole toimintahäiriö. Laturi keskeyttää USB-latauksen noin 5 sekunniksi, kun sen virtalähdettä vaihdetaan. |
| | Akku asetettiin laturiin, kun USB-laitetta ladattiin käyttämällä virtalähteenä pistorasiaa. | |
| USB-laitteen lataus keskeytyy, kun akkua ja USB-laitetta ladataan samaan aikaan. | Akku on ladattu täyteen. | Tämä ei ole toimintahäiriö. Laturi keskeyttää USB-latauksen noin 5 sekunniksi, kun se tarkistaa, onko akku ladattu täyteen. |
| USB-laitteen lataus ei käynnisty, kun akkua ja USB-laitetta ladataan samaan aikaan. | Akussa on jäljellä erittäin vähän varausta. | Tämä ei ole toimintahäiriö. Kun akun varaus saavuttaa tietyn tason, USB-lataus käynnistyy automaattisesti. |

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
**Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο.**
*Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.*

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

*Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί μέσω δικτύου ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).*

1) **Ασφάλεια χώρου εργασίας**
   a) **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.**
   *Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.*
   b) **Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον, στο οποίο μπορεί να προκληθεί έκρηξη, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.**
   *Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή του καπνού.*
   c) **Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.**
   *Αν κάτι σας αποσπάσει την προσοχή σας, υπάρχει κίνδυνος να χάσετε τον έλεγχο.*

2) **Διακόπτης ασφαλείας**
   a) **Τα φις των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να είναι κατάλληλα για τις πρίζες. Μην τροποποιήσετε ποτέ το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φις προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.**
   *Τα μη τροποποιημένα φις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*
   b) **Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία.**
   *Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.*
   c) **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.**
   *Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*
   d) **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να βγάλετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο.**
   **Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, κοφτερές γωνίες και κινούμενα μέρη.**
   *Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*
   e) **Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε καλώδιο προέκτασης που προορίζεται για χρήση σε εξωτερικό χώρο.**
   *Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*
   f) **Αν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία, χρησιμοποιείτε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).**
   *Η χρήση της RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

3) **Προσωπική ασφάλεια**
   a) **Να είστε σε ετοιμότητα, να έχετε την προσοχή σας στην εργασία που πραγματοποιείτε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.**
   **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.**
   *Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.*
   b) **Χρησιμοποιείτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα εξοπλισμό για την προστασία των ματιών.**
   *Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή προστατευτικά της ακοής, που χρησιμοποιείται για ανάλογες συνθήκες, μειώνει τους τραυματισμούς.*
   c) **Αποφεύγετε την ακούσια έναρξη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι σε θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε τη συσκευή με πηγή ρεύματος και/ή τη θήκη της μπαταρίας, σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.**
   *Η μεταφορά ηλεκτρικού εργαλείου με τα δάχτυλά σας στο διακόπτη ή η ηλεκτροδότηση ηλεκτρικού εργαλείου με ενεργοποιημένο το διακόπτη μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.*
   d) **Να αφαιρείτε τυχόν κλειδιά ρυθμιζόμενου ανοίγματος ή τα απλά κλειδιά πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.**
   *Ένα απλό κλειδί ή ένα κλειδί ρυθμιζόμενου ανοίγματος που είναι προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.*
   e) **Μην τεντώνεστε. Να πατάτε σταθερά και να διατηρείτε την ισορροπία σας.**
   *Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.*
   f) **Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.**
   *Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.*
   g) **Αν παρέχονται εξαρτήματα για τη σύνδεση συσκευών εξαγωγής και συλλογής σκόνης, να βεβαιώνεστε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται με το σωστό τρόπο.**
   *Η χρήση συλλέκτη σκόνης μειώνει τους κινδύνους που προκαλούνται λόγω σκόνης.*
   h) **Μην αφήσετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας εφησυχάσει και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας του εργαλείου.**
   *Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.*

4) **Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**
   a) **Μην ασκείτε δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο που είναι κατάλληλο για το είδος της εργασίας που εκτελείτε.**
   *Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια με τον τρόπο που σχεδιάστηκε.*

**b) Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης λειτουργίας δεν ανοίγει και δεν κλείνει.**
*Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται από το διακόπτη λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.*

**c) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ισχύος και/ή αφαιρέσετε τη θήκη μπαταρίας, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου.**
*Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο λανθασμένης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.*

**d) Αποθηκεύετε τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.**
*Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων ατόμων.*

**e) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Να ελέγχετε για τυχόν λάθος ευθυγράμμισή ή μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τυχόν θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιηθεί.**
*Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.*

**f) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.**
*Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές άκρες μπλοκάρουν πιο δύσκολα και ελέγχονται πιο εύκολα.*

**g) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα μέρη κ.τ.λ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θα εκτελέσετε.**
*Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες πέρα από εκείνες για τις οποίες προορίζεται, ενδέχεται να δημιουργήσει κινδύνους.*

**h) Κρατήστε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.**
*Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόοπτες καταστάσεις.*

**5) Εργαλείο μπαταρίας – χρήση και φροντίδα**

**a) Η επαναφόρτιση να πραγματοποιείται μόνο μέσω του φορτιστή που έχει καθοριστεί από τον κατασκευαστή.**
*Ο φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο θήκης μπαταριών ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλου τύπου θήκη μπαταριών.*

**b) Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες θήκες μπαταριών.**
*Η χρήση οποιουδήποτε άλλου τύπου θήκης μπαταριών ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό και πυρκαγιά.*

**c) Όταν η θήκη μπαταριών είναι εκτός χρήσης, φυλάξτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα μικρού μεγέθους που μπορούν να συνδέσουν τον ένα ακροδέκτη με τον άλλο.**
*Αν συνδέσετε μαζί τους ακροδέκτες μπαταριών ενδέχεται να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.*

**d) Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό από σφάλμα, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.**
*Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.*

**e) Μη χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί.**
*Οι φθαρμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα την πρόκληση φωτιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.*

**f) Μην εκθέτετε ένα τροφοδοτικό μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερθέρμανση.**
*Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130°C ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη.*

**g) Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση, και μη φορτίζετε το τροφοδοτικό μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες.**
*Η ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.*

**6) Σέρβις**

**a) Να δίνετε το ηλεκτρικό εργαλείο για σέρβις σε κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.**
*Με αυτόν τον τρόπο είστε σίγουροι για την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.*

**b) Μην επισκευάζετε ποτέ τροφοδοτικά μπαταρίας που έχουν υποστεί φθορά.**
*Η επισκευή των τροφοδοτικών μπαταρίας θα πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.*

**ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ**
**Μακριά από τα παιδιά και τους αναπήρους.**
**Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά και άτομα με αναπηρίες.**

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ

**a) Τα δισκοπρίονα προορίζονται για την κοπή ξύλου ή προϊόντων ξύλου, δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν με λειαντικούς τροχούς για κοπή σιδηρούχων υλικών όπως πλάκες, ράβδους, καρφιά κλπ.**
*Η λειαντική σκόνη προκαλεί εμπλοκή των κινητών εξαρτημάτων, όπως είναι ο κάτω προφυλακτήρας. Οι σπινθήρες από την κοπή λείανσης θα κάψουν τον κάτω προφυλακτήρα, το ένθετο εντομής του πριονιού και άλλα πλαστικά εξαρτήματα.*

**b) Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες για την υποστήριξη του προς κατεργασία κομματιού όποτε είναι δυνατό. Αν στηρίζετε το προς κατεργασία κομμάτι με το χέρι, πρέπει να κρατάτε πάντα το χέρι σας τουλάχιστον 100 mm από κάθε πλευρά της οδοντωτής λεπίδας. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το πριόνι για να κόψετε τεμάχια που είναι πολύ μικρά για να συγκρατηθούν με ασφάλεια ή να κρατηθούν με το χέρι.**
*Εάν το χέρι σας βρίσκεται πολύ κοντά στην οδοντωτή λεπίδα, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού από την επαφή με τη λεπίδα.*

**c) Το προς κατεργασία κομμάτι πρέπει να είναι ακίνητο και σφιγμένο ή να συγκρατείται σε σφιχτή επαφή τόσο με τον οδηγό όσο και με την επιφάνεια εργασίας. Μην βάζετε το προς κατεργασία κομμάτι στη λεπίδα ή κόβετε με «ελεύθερο το χέρι» με οποιονδήποτε τρόπο.**
*Μη συγκρατούμενα ή μετακινούμενα προς κατεργασία κομμάτια θα μπορούσαν να πεταχτούν σε υψηλές ταχύτητες, προκαλώντας τραυματισμό.*

**d) Σπρώξτε το πριόνι μέσα από το προς κατεργασία κομμάτι. Μην τραβάτε το πριόνι μέσα από το προς κατεργασία κομμάτι. Για να πραγματοποιήσετε μια κοπή, ανυψώστε την κεφαλή του πριονιού και τραβήξτε την έξω πάνω από το προς κατεργασία κομμάτι χωρίς να κόψετε, θέστε σε λειτουργία το μοτέρ, πιέστε την κεφαλή του πριονιού προς τα κάτω και σπρώξτε το πριόνι ώστε να διασχίσει το προς κατεργασία κομμάτι.**
*Η κοπή στο χτύπημα έλξης μπορεί να προκαλέσει ανύψωση της οδοντωτής λεπίδας πάνω από το προς κατεργασία κομμάτι και να πεταχτεί η λεπίδα με βίαιο τρόπο προς το μέρος του χειριστή.*

**e) Ποτέ μη διασταυρώνετε το χέρι σας πάνω από την επιθυμητή γραμμή κοπής είτε μπροστά είτε πίσω από την οδοντωτή λεπίδα.**
*Η στήριξη του προς κατεργασία κομματιού με «χέρια σταυρωμένα», δηλ. κρατώντας το προς κατεργασία κομμάτι με το αριστερό σας χέρι ή αντίστροφα, είναι πολύ επικίνδυνη.*

**f) Μην προσπαθήσετε να φτάσετε πίσω από τον οδηγό με οποιοδήποτε χέρι σας πιο κοντά από 100 mm σε οποιαδήποτε πλευρά της οδοντωτής λεπίδας, για να αφαιρέσετε υπολείμματα ξύλου, ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο, ενώ περιστρέφεται η λεπίδα.**
*Η εγγύτητα της περιστρεφόμενης οδοντωτής λεπίδας με το χέρι σας μπορεί να μην είναι εμφανής και μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά.*

**g) Επιθεωρήστε το προς κατεργασία κομμάτι πριν από την κοπή. Αν το προς κατεργασία κομμάτι είναι κυρτωμένο ή παραμορφωμένο, συσφίξτε το με την εξωτερική κυρτωμένη πλευρά προς τον οδηγό. Πάντα να βεβαιώνεστε ότι δεν υπάρχει διάκενο μεταξύ του προς κατεργασία κομματιού, του οδηγού και της επιφάνειας εργασίας κατά μήκος της γραμμής κοπής.**
*Τα κυρτωμένα ή παραμορφωμένα προς κατεργασία κομμάτια μπορεί να περιστραφούν ή να μετακινηθούν προκαλώντας μάγκωμα στην περιστρεφόμενη οδοντωτή λεπίδα κατά τη διάρκεια της κοπής. Δεν πρέπει να υπάρχουν καρφιά ή ξένα αντικείμενα μέσα στο προς κατεργασία κομμάτι.*

**h) Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι, έως ότου να μην βρίσκονται καθόλου εργαλεία, υπολείμματα ξύλου κλπ., εκτός από το προς κατεργασία κομμάτι πάνω στην επιφάνεια εργασίας.**
*Τα μικρά υπολείμματα ή τα χαλαρά κομμάτια ξύλου ή άλλα αντικείμενα, αν έρθουν σε επαφή με την περιστρεφόμενη λεπίδα, μπορεί να εκτιναχτούν με υψηλή ταχύτητα.*

**i) Κόβετε ένα μόνο προς κατεργασία κομμάτι κάθε φορά.**
*Τα στοιβαγμένα πολλαπλά προς κατεργασία κομμάτια δεν μπορούν να συσφιχτούν ή να υποστηριχτούν επαρκώς και μπορεί να μαγκωθούν στη λεπίδα ή να μετακινηθούν κατά τη διάρκεια της κοπής.*

**j) Βεβαιωθείτε ότι το δισκοπρίονο έχει συναρμολογηθεί ή τοποθετηθεί σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια εργασίας πριν από τη χρήση.**
*Μια οριζόντια και σταθερή επιφάνεια εργασίας μειώνει τον κίνδυνο αστάθειας του δισκοπρίονου.*

**k) Κάντε πλάνο της εργασίας σας. Κάθε φορά που αλλάζετε τη ρύθμιση της γωνίας κοπής με κλίση ή λοξοτομής, βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιζόμενος οδηγός έχει ρυθμιστεί σωστά για την υποστήριξη του προς κατεργασία κομματιού, και δεν θα παρέμβει στη λεπίδα ή το προστατευτικό σύστημα.**
*Χωρίς να ενεργοποιήσετε το εργαλείο και χωρίς προς κατεργασία κομμάτι πάνω στην επιφάνεια εργασίας, κινήστε την οδοντωτή λεπίδα μέσω μιας πλήρως προσομοιωμένης κοπής για να βεβαιωθείτε ότι δεν θα υπάρξει καμιά παρεμβολή ή κίνδυνος κοπής του οδηγού.*

**l) Παρέχετε επαρκή υποστήριξη όπως επεκτάσεις τραπεζιού, στηρίγματα πριονιού κλπ. για ένα προς κατεργασία κομμάτι που έχει πλάτος ή μήκος μεγαλύτερο από την επιφάνεια εργασίας.**
*Τα προς κατεργασία κομμάτια που είναι μακρύτερα ή πλατύτερα από το τραπέζι του δισκοπρίονου μπορεί να αναποδογυρίσουν αν δεν στηρίζονται με ασφάλεια. Εάν αναποδογυρίσει το κομμένο τεμάχιο ή το προς κατεργασία κομμάτι, μπορεί να ανυψώσει τον κάτω προφυλακτήρα ή να εκτιναχτεί από την περιστρεφόμενη λεπίδα.*

**m) Μην χρησιμοποιείτε δεύτερο άτομο ως υποκατάστατο μιας επέκτασης τραπεζιού ή για πρόσθετη στήριξη.**
*Η ασταθής υποστήριξη του προς κατεργασία κομματιού μπορεί να κάνει τη λεπίδα να μαγκώσει ή το προς κατεργασία κομμάτι να μετακινηθεί κατά τη διάρκεια της εργασίας κοπής, τραβώντας και εσάς και τον βοηθό σας προς την περιστρεφόμενη λεπίδα.*

**n) Το κομμένο τεμάχιο δεν πρέπει να σφηνώσει ή να πιεστεί με οποιονδήποτε τρόπο ώστε να έρθει σε επαφή με την περιστρεφόμενη οδοντωτή λεπίδα.**
*Αν περιοριστεί, π.χ. με χρήση στοπ μήκους, το κομμένο τεμάχιο θα μπορούσε να σφηνώσει στη λεπίδα και να εκτιναχτεί με βίαιο τρόπο.*

**o) Πάντα να χρησιμοποιείτε σφιγκτήρα ή διάταξη που έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίζει κατάλληλα τα στρογγυλά υλικά όπως ράβδους ή σωληνώσεις.**
*Οι ράβδοι έχουν την τάση να κυλούν ενώ κόβονται, κάνοντας τη λεπίδα να «τσιμπά» και να τραβά το προς κατεργασία κομμάτι μαζί με το χέρι σας προς τη λεπίδα.*

**p) Αφήστε τη λεπίδα να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με το προς κατεργασία κομμάτι.**
*Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος να εκτιναχθεί το προς κατεργασία κομμάτι.*

**q) Αν το προς κατεργασία κομμάτι ή η λεπίδα σφηνώσουν, απενεργοποιήστε το δισκοπρίονο. Περιμένετε έως ότου σταματήσουν όλα τα κινούμενα εξαρτήματα εντελώς, και αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ισχύος και/ή αφαιρέστε την μπαταρία. Στη συνέχεια, απελευθερώστε το μπλοκαρισμένο υλικό.**
*Η συνέχιση του πριονίσματος με σφηνωμένο προς κατεργασία κομμάτι μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου ή ζημιά στο δισκοπρίονο.*

**r) Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, αφήστε τον διακόπτη, κρατήστε την κεφαλή του πριονιού κάτω και περιμένετε μέχρι να σταματήσει η λεπίδα προτού αφαιρέσετε το κομμένο τεμάχιο.**
*Η προσέγγιση με το χέρι σας κοντά στην άκρη της λεπίδας είναι επικίνδυνη.*

**s) Κρατάτε τη λαβή σταθερά όταν πραγματοποιείτε μια μη πλήρη κοπή ή όταν αφήνετε τον διακόπτη προτού η κεφαλή του πριονιού φτάσει εντελώς στην κάτω θέση.**

*Το φρενάρισμα του πριονιού μπορεί να προκαλέσει απότομη έλξη της κεφαλής του πριονιού προς τα κάτω, προκαλώντας κίνδυνο τραυματισμού.*

## ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΚΟΠΤΗ RADIAL ΛΟΞΟΤΟΜΗΣ

1. Διατηρείτε το δάπεδο που περιβάλλει το μηχάνημα καθαρό και χωρίς ελεύθερα υλικά όπως π.χ. πριονίδια και αποκόμματα.
2. Να παρέχετε επαρκή γενικό ή τοπικό φωτισμό.
3. Μην χρησιμοποιήσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία για χρήσεις διαφορετικές από αυτές που περιγράφονται στις οδηγίες χειρισμού.
4. Η επισκευή πρέπει να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένα καταστήματα. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για οποιεσδήποτε ζημιές ή τραυματισμούς εξαιτίας της επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα καθώς επίσης και από τον κακό χειρισμό του εργαλείου.
5. Για να διασφαλιστεί η σχεδιασμένη λειτουργική ακεραιότητα των ηλεκτρικών εργαλείων, μην αφαιρέσετε τα εγκαταστημένα καλύμματα ή τις βίδες.
6. Μην αγγίξετε τα κινητά μέρη ή εξαρτήματα εκτός αν έχει διακοπεί η πηγή ρεύματος.
7. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο σας σε χαμηλότερη ένταση από αυτή που ορίζεται στην πινακίδα, διαφορετικά το φινίρισμα μπορεί να καταστραφεί και η απόδοση της εργασίας να ελαττωθεί εξαιτίας της υπερφόρτισης του μοτέρ.
8. Μην σκουπίσετε τα πλαστικά τμήματα με διαλύτη. Διαλύτες όπως βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, τετραχλωράνθρακας, αλκοόλη, μπορούν να προκαλέσουν ζημιά και να ραγίσουν τα πλαστικά μέρη. Μην τα σκουπίζετε με τέτοιους διαλύτες. Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη με ένα μαλακό ύφασμα ελαφρά νοτισμένο σε σαπουνόνερο.
9. Χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά HiKOKI.
10. Το μεγεθυσμένο διάγραμμα συναρμολόγησης σε αυτές τις οδηγίες χρήσης πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο από το εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις.
11. Ποτέ μην κόψετε σιδηρούχα μέταλλα ή λιθοδομή.
12. Επαρκής γενικός ή τοπικός φωτισμός πρέπει να παρέχεται. Αντικείμενα εργασίας ή σε στοκ πρέπει να βρίσκονται κοντά στη συνήθης θέση εργασίας του χρήστη.
13. Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά εφόδια όταν είναι απαραίτητο, αυτά μπορεί να περιλαμβάνουν:
    Προστατευτικό ακοής για την ελάττωση του κινδύνου ελάττωσης της ακοής.
    Προστατευτικά ματιών για την ελάττωση του κινδύνου τραυματισμού στο μάτι.
    Προστατευτικό αναπνοής για την ελάττωση του κινδύνου της εισπνοής επιβλαβούς σκόνης.
    Γάντια για τον χειρισμό των πριονωτών λαμών (οι πριονωτές λάμες θα πρέπει να μεταφέρονται πάνω σε μια βάση όταν είναι πρακτικό) και των τραχέων υλικών.
14. Ο χρήστης πρέπει να είναι επαρκώς εκπαιδευμένος στη χρήση, ρύθμιση και λειτουργία του μηχανήματος.
15. Αποφύγετε να αφαιρέσετε οποιαδήποτε κομμένα ή άλλα μέρη του αντικειμένου εργασίας από την περιοχή κοπής όταν το μηχάνημα λειτουργεί και η πριονωτή λάμα δεν βρίσκεται στην απενεργοποιημένη θέση.
16. Ποτέ να μη χρησιμοποιήσετε το φαλτσοκόπτη Radial λοξοτομής με τον κάτω προφυλακτήρα κλειδωμένο στην ανοικτή θέση.
17. Εξασφαλίστε ότι ο κάτω προφυλακτήρας κινείται ομαλά.
18. Μην χρησιμοποιήσετε το δισκοπρίονο χωρίς τους προφυλακτήρες στη θέση τους, σε καλή κατάσταση εργασίας και κατάλληλα συντηρημένοι.
19. Χρησιμοποιήστε σωστά τις ακονισμένες πριονωτές λάμες. Να τηρείτε την μέγιστη ταχύτητα που είναι σημειωμένη πάνω στην πριονωτή λάμα.
20. Μην χρησιμοποιήσετε πριονωτές λάμες που έχουν πάθει ζημιά ή είναι παραμορφωμένες.
21. Μην χρησιμοποιήσετε πριονωτές λάμες που είναι κατασκευασμένες από ατσάλι υψηλής ταχύτητας.
22. Χρησιμοποιήστε πριονωτές λάμες που συνιστώνται από την HiKOKI.
    Η χρήση της πριονωτής λάμας είναι εναρμονισμένη με την EN847-1:2017.
23. Οι οδοντωτές λεπίδες πρέπει να έχουν εξωτερική διάμετρο 185 mm.
24. Επιλέξετε την κατάλληλη πριονωτή λάμα για το υλικό που πρέπει να κοπεί.
25. Ποτέ να μη λειτουργήσετε το φαλτσοκόπτη Radial λοξοτομής με την πριονωτή λάμα γυρισμένη προς τα επάνω ή προς τα πλάγια.
26. Εξασφαλίστε ότι το αντικείμενο εργασίας δεν περιέχει ξένα αντικείμενα όπως καρφιά.
27. Αντικαταστήστε το τεμάχιο τροφοδοσίας όταν φθαρεί.
28. Μην χρησιμοποιήσετε το δισκοπρίονο για να κόψετε αλλά υλικά εκτός του αλουμινίου, ξύλου ή παρόμοια υλικά.
29. Μην χρησιμοποιήσετε το δισκοπρίονο για να κόψετε άλλα υλικά εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
30. Η διαδικασία αντικατάστασης της λάμας συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας επανατοποθέτησης επισημαίνεται ότι θα πρέπει να γίνουν σωστά.
31. Συνδέστε το φαλτσοκόπτη Radial λοξοτομής με μια συσκευή συλλογής σκόνης όταν κόβετε ξυλεία.
32. Δώστε προσοχή όταν κάνετε εγκοπές.
33. Αρχίσετε να κόβετε όταν το μοτέρ φτάσει στη μέγιστη περιστροφική ταχύτητά του.
34. Έγκαιρα κλείστε το διακόπτη OFF όταν παρατηρηθεί κάποια ανωμαλία.
35. Κλείστε το ρεύμα και περιμένετε την πριονωτή λάμα να σταματήσει πριν κάνετε σέρβις ή ρύθμισης στο εργαλείο.
36. Κατά την λοξοτομή ή κατά την τομή υπό κλίση, η λάμα δεν θα πρέπει να σηκωθεί μέχρις ότου να σταματήσει εντελώς.
37. Κατά την κοπή με ολίσθηση, η λάμα πρέπει να σπρωχθεί και να ολισθήσει μακριά από τον χρήστη.
38. Λάβετε υπόψη σας την πιθανότητα των υπολειπόμενων κινδύνων της εργασίας κοπής, όπως η ακτινοβολία λέιζερ στα μάτια σας, αμελής πρόσβαση στα κινούμενα μέρη που βρίσκονται πάνω στα ολισθαίνοντα μηχανικά εξαρτήματα του μηχανήματος κλπ.
39. Πριν από κάθε κόψιμο βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή.
    Χρησιμοποιείτε μόνο πριονωτές λεπίδες με μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα υψηλότερη από την ταχύτητα του ηλεκτρικού εργαλείου χωρίς φορτίο.
    Μην αντικαθιστάτε το λέιζερ με έναν διαφορετικό τύπο.
40. Μην στέκεστε σε ευθεία με την οδοντωτή λεπίδα στο μπροστινό μέρος της συσκευής. Πάντα να στέκεστε στο πλάι της οδοντωτής λεπίδας. Αυτή η ενέργεια προστατεύει το σώμα σας από πιθανή ώθηση προς τα πίσω. Κρατήστε τα χέρια, τα δάκτυλα και βραχίονές σας μακριά από την περιστρεφόμενη οδοντωτή λεπίδα.
    Μην σταυρώνετε τα χέρια σας όταν χειρίζεστε τον βραχίονα του εργαλείου.

41. Αν η οδοντωτή λεπίδα υποστεί εμπλοκή, σβήστε τη συσκευή και κρατήστε το προς κατεργασία κομμάτι μέχρι να σταματήσει εντελώς η οδοντωτή λεπίδα. Για να αποφύγετε την ώθηση προς τα πίσω, το προς κατεργασία κομμάτι δεν πρέπει να μετακινηθεί μέχρι να έχει σταματήσει εντελώς η συσκευή.
Διορθώστε την αιτία της εμπλοκή της οδοντωτής λεπίδας πριν την επανεκκίνηση της συσκευής.
42. Όταν η κεφαλή του πριονιού είναι στην κάτω θέση, μην αφήνετε ποτέ το χέρι που κρατά τη λαβή.
Αν κάνετε κάτι τέτοιο θα μπορούσε να πιάσει την κεφαλή του πριονιού προς τα πάνω, αναγκάζοντας το εργαλείο να πέσει και πιθανώς να προκαλέσει τραυματισμό.
43. Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε με ασφάλεια το εργαλείο κατά την εργασία σας. Διαφορετικά μπορεί να προκαλέσετε ατύχημα ή τραυματισμούς. (**Εικ. 39**)

## ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Μην επιτρέπετε να εισέρχονται ξένα υλικά στην οπή σύνδεσης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
2. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και τον φορτιστή.
3. Ποτέ μην βραχυκυκλώνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η βραχυκύκλωση της μπαταρίας θα προκαλέσει μεγάλη τάση ηλεκτρικού ρεύματος και θα υπερθερμανθεί. Η μπαταρία θα καεί ή θα υποστεί βλάβη.
4. Μην απορρίπτετε την μπαταρία στην φωτιά. Σε περίπτωση που η μπαταρία καεί ενδέχεται να εκραγεί.
5. Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα συνεχόμενα, μπορεί να υπερθερμανθεί, προκαλώντας βλάβη στο μοτέρ και στο διακόπτη. Διακόψτε τη χρήση της για περίπου 15 λεπτά.
6. Μην εισάγετε κάποιο αντικείμενο στις εγκοπές αερισμού του φορτιστή. Η τοποθέτηση μεταλλικών ή εύφλεκτων αντικειμένων στον φορτιστή θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή βλάβη στον φορτιστή.
7. Η χρήση εξαντλημένης μπαταρίας θα επιφέρει ζημιά στον φορτιστή.
8. Επιστρέψτε την μπαταρία στο κατάστημα από όπου την αγοράσατε μόλις η η ζωή της μπαταρίας μεταφόρτισης γίνει σύντομη για πρακτική χρήση. Μην απορρίπτετε την μπαταρία που έχει εξαντληθεί.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν το εργαλείο ή οι πόλοι της μπαταρίας (βάση μπαταρίας) είναι παραμορφωμένοι.
Τοποθετώντας την μπαταρία θα μπορούσε να προκληθεί βραχυκύκλωμα που θα μπορούσε να οδηγήσει σε εκπομπή καπνού ή ανάφλεξη.
10. Διατηρείτε τους ακροδέκτες του εργαλείου (βάση μπαταρίας) χωρίς γρέζια και σκόνη.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν συσσωρευτεί γρέζια και σκόνη στην περιοχή των πόλων.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, προσπαθήστε να μην πέσουν γρέζια ή σκόνη από το εργαλείο στην μπαταρία.
- Κατά την αναστολή λειτουργίας ή μετά τη χρήση, μην αφήνετε το εργαλείο σε μέρος όπου μπορεί να εκτεθεί σε γρέζια ή σκόνη.
Διαφορετικά, θα μπορούσε να προκληθεί βραχυκύκλωμα που θα μπορούσε να οδηγήσει σε εκπομπή καπνού ή ανάφλεξη.
11. Πάντα να χρησιμοποιείτε το εργαλείο και την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ 0°C και 40°C.

## ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Για την επέκταση του χρόνου διάρκειας της μπαταρίας ιόντων λιθίου υπάρχει η λειτουργία προστασίας που σταματά την ισχύ εξόδου.
Στις περιπτώσεις 1 έως 3 που περιγράφονται κατωτέρω, κατά τη χρήση του προϊόντος, ακόμη κι αν τραβάτε τον διακόπτη ο κινητήρας ενδέχεται να σταματήσει. Αυτό δεν είναι το πρόβλημα αλλά το αποτέλεσμα της λειτουργίας προστασίας.
1. Όταν η υπόλοιπη ισχύς της μπαταρίας που απομένει τελειώσει, ο κινητήρας σταματάει.
Στην περίπτωσή αυτή θα πρέπει να τη φορτίσετε αμέσως.
2. Εάν υπάρχει υπερφόρτιση του εργαλείου ο κινητήρας ενδεχομένως να σταματήσει. Στην περίπτωση αυτή απελευθερώστε το διακόπτη του εργαλείου και περιορίστε την αιτία της υπερφόρτωσης. Έπειτα από αυτό μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε πάλι.
3. Αν η μπαταρία υπερθερμανθεί υπό το φόρτο εργασίας, η ισχύς της μπαταρίας μπορεί να σταματήσει.
Σε αυτήν την περίπτωση, διακόπτετε την χρήση της μπαταρίας και την αφήνετε να κρυώσει. Έπειτα από αυτό μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε πάλι.

Παρακαλείστε, επίσης, να τηρείτε τις ακόλουθες προειδοποιήσεις και προφυλάξεις.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Για να αποφύγετε τυχόν διαρροή της μπαταρίας, παραγωγή θερμότητας, εκπομπή καπνού, έκρηξη ή ανάφλεξη, πρέπει να τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις.
1. Βεβαιωθείτε ότι δεν συσσωρεύονται γρέζια και σκόνη στη μπαταρία.
- Κατά την εργασία σας βεβαιωθείτε ότι δεν πέφτει γρέζι και σκόνη στην μπαταρία.
- Βεβαιωθείτε ότι τυχόν γρέζια και σκόνες που πέφτουν πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο την ώρα που εργάζεστε με αυτό, δεν συσσωρεύονται στη μπαταρία.
- Μην αποθηκεύετε αχρησιμοποίητες μπαταρίες σε σημείο εκτεθειμένο σε γρέζια και σκόνη.
- Πριν να αποθηκεύσετε μία μπαταρία, απομακρύνετε τυχόν γρέζια και σκόνες που πιθανόν να έχουν κολλήσει πάνω της και μην την αποθηκεύετε μαζί με μεταλλικά μέρη (βίδες, καρφιά, κ.λπ.).
2. Μην τρυπάτε τη μπαταρία με αιχμηρά αντικείμενα όπως καρφιά, μην χτυπάτε με σφυρί, μην πατάτε, πετάτε ή υποβάλετε σε ισχυρούς κραδασμούς τη μπαταρία.
3. Μην χρησιμοποιείτε μία εμφανώς κατεστραμμένη ή παραμορφωμένη μπαταρία.
4. Μην τοποθετείτε τη μπαταρία με λάθος τρόπο.
5. Μην συνδέετε απευθείας σε ηλεκτρική πρίζα ή στην υποδοχή του αναπτήρα στα αυτοκίνητα.
6. Μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία για χρήση άλλη πέραν της προβλεπόμενης.
7. Σε περίπτωση που δεν ολοκληρώνεται επιτυχώς η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας ακόμα και όταν έχει περάσει ο καθορισμένος χρόνος επαναφόρτισης, σταματήστε αμέσως οποιαδήποτε προσπάθεια επαναφόρτισης.
8. Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υψηλή θερμοκρασία ή υψηλή πίεση, όπως στην περίπτωση φούρνου μικροκυμάτων, ξηραντήρα ή δοχείου υψηλής πίεσης.
9. Απομακρύνετε αμέσως από τη φωτιά σε περίπτωση διαρροής ή δυσοσμίας.
10. Μην χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον με έντονο στατικό ηλεκτρισμό.

11. Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, δυσοσμίας, παραγωγής θερμότητας, αποχρωματισμού ή παραμόρφωσής της, ή σε περίπτωση που παρατηρηθεί κάτι μη φυσιολογικό κατά τη διάρκεια της χρήσης, της επαναφόρτισης ή της αποθήκευσης, αφαιρέστε αμέσως από τον εξοπλισμό ή από τον φορτιστή της μπαταρίας και σταματήστε να την χρησιμοποιείτε.
12. Μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρό ή μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν στο εσωτερικό της. Η εισροή αγώγιμων υγρών, όπως το νερό, μπορεί να προκαλέσει βλάβη που οδηγεί σε φωτιά ή έκρηξη. Αποθηκεύετε την μπαταρία σας σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από καύσιμα και εύφλεκτα αντικείμενα. Πρέπει να αποφεύγονται οι ατμόσφαιρες με διαβρωτικά αέρια.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

1. Εάν διαρρεύσει υγρό από τη μπαταρία και έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, μην τα τρίψετε, αλλά ξεπλύνετέ πολύ καλά με καθαρό νερό όπως νερό βρύσης, και επικοινωνήστε αμέσως με κάποιο γιατρό. Διαφορετικά μπορεί το υγρό να προκαλέσει προβλήματα στα μάτια σας.
2. Εάν διαρρεύσει υγρό στο δέρμα ή τα ρούχα σας, ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό, όπως νερό βρύσης, αμέσως.
   Υπάρχει το ενδεχόμενο να ερεθιστεί το δέρμα σας.
3. Εάν διαπιστώσετε σκουριά, δυσοσμία, υπερθέρμανση, αποχρωματισμό, παραμόρφωση, και/ή άλλες ανωμαλίες κατά τη χρήση της μπαταρίας για πρώτη φορά, μην την χρησιμοποιήσετε, αλλά επιστρέψετέ την στον υπεύθυνο προμηθευτή ή πωλητή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Εάν ένα αγώγιμο ξένο υλικό τοποθετηθεί στον ακροδέκτη της μπαταρίας ιόντων λιθίου, η μπαταρία ενδέχεται να βραχυκυκλώσει, προκαλώντας φωτιά. Κατά την αποθήκευση της μπαταρίας ιόντων λιθίου να τηρείτε με ασφάλεια του κανονισμούς που αναφέρονται στα παρακάτω περιεχόμενα.

- Μην τοποθετείτε αγώγιμα θραύσματα, καρφιά και καλώδια όπως σιδερένιο και χάλκινο σύρμα στην θήκη αποθήκευσης.
- Για να αποφύγετε την πιθανότητα κάποιου βραχυκυκλώματος, φορτώστε την μπαταρία στο εργαλείο και τοποθετείστε με ασφάλεια το κάλυμμα της μπαταρίας για αποθήκευση έως ότου καλύψετε τον αεραγωγό.

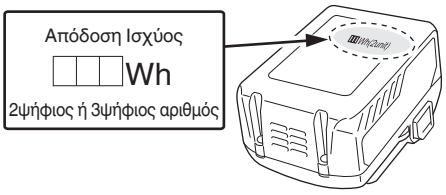
## ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Κατά τη μεταφορά μίας μπαταρίας ιόντων λιθίου, λάβετε τις ακόλουθες προφυλάξεις.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ειδοποιήστε την εταιρεία μεταφορών ότι μία συσκευασία περιέχει μπαταρία ιόντων λιθίου, ενημερώστε την εταιρεία για την απόδοση ισχύος της, και ακολουθήστε τις οδηγίες της εταιρείας μεταφορών κατά τη διευθέτηση της μεταφοράς.

- Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που υπερβαίνουν την απόδοση ισχύος των 100 Wh θεωρούνται στην κατάταξη εμπορευμάτων ως Επικίνδυνο Φορτίο και θα χρειαστείτε ειδικές διαδικασίες υποβολής αιτήσεων.
- Για μεταφορά στο εξωτερικό, πρέπει να συμμορφώνεστε με τους διεθνείς νόμους και κανόνες και κανονισμούς της χώρας προορισμού.
- Εάν εγκατασταθεί το BSL36B18 (πωλείται ξεχωριστά) στο ηλεκτρικό εργαλείο, η ισχύς εξόδου θα υπερβεί τα 100 Wh και η μονάδα θα ταξινομηθεί ως Επικίνδυνο Αγαθό στην ταξινόμηση εμπορευμάτων.




## ΠΡΟΦΥΛΆΞΕΙΣ ΣΎΝΔΕΣΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ USB (ΜΟΝΟ ΜΕ ΦΟΡΤΙΣΤΗ UC18YSL3)

Όταν εμφανιστεί κάποιο απροσδόκητο πρόβλημα, μπορεί να φθαρούν ή χαθούν τα δεδομένα σε μία συσκευή USB που είναι συνδεδεμένη με αυτό το προϊόν. Να φροντίζετε πάντα να δημιουργείτε αντίγραφα ασφαλείας των δεδομένων που περιλαμβάνονται στη συσκευή USB πριν από τη χρήση με αυτό το προϊόν.

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη ότι η εταιρεία μας δεν φέρει καμία απολύτως ευθύνη για τυχόν δεδομένα που είναι αποθηκευμένα σε μια συσκευή USB τα οποία καταστραφούν ή χαθούν, ούτε για οποιαδήποτε βλάβη που μπορεί να εμφανιστεί σε μία συνδεδεμένη συσκευή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το συνδετικό καλώδιο USB για τυχόν ελαττώματα ή βλάβη.
  Χρησιμοποιώντας ένα ελαττωματικό ή φθαρμένο καλώδιο USB μπορεί να προκληθεί εκπομπή καπνού ή ανάφλεξη.
- Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, να καλύπτετε τη θύρα USB με το ελαστικό κάλυμμα.
  Συσσώρευση σκόνης κτλ. στη θύρα USB μπορεί να προκαλέσει εκπομπή καπνού ή ανάφλεξη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Μπορεί να υπάρξει μία περιστασιακή παύση κατά την επαναφόρτιση USB.
- Όταν δεν φορτίζεται μία συσκευή USB, αφαιρέστε τη συσκευή USB από τον φορτιστή.
  Αν δεν το κάνετε αυτό, ενδέχεται όχι μόνο να ελαττωθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας μιας συσκευής USB, αλλά μπορεί επίσης να οδηγήσει σε απροσδόκητα ατυχήματα.
- Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η φόρτιση ορισμένων συσκευών USB, ανάλογα με τον τύπο της συσκευής.

## ΣΥΜΒΟΛΑ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Τα παρακάτω δείχνουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν τη χρήση.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA:<br>Πλευρικό Σύνθετο Δισκοπρίονο Μπαταρίας |
|  | Για τον περιορισμό του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. |
|  | Φοράτε πάντα εξοπλισμό για την προστασία των ματιών. |
|  | Πάντα φοράτε προστατευτικά ακοής. |
|  | Μην κοιτάζετε έντονα και για πολλή ώρα τη λάμπα ενώ είναι σε λειτουργία. |

| | |
|---|---|
|  | Μόνο για τις χώρες της ΕΕ<br>Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!<br>Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την εφαρμογή της στην εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που εχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. |
|  | Ενεργοποίηση |
|  | Απενεργοποίηση |

Μπαταρία

| | |
|---|---|
|  | Ανάβει;<br>Το υπόλοιπο φορτίο της μπαταρίας είναι πάνω από το 75%. |
|  | Ανάβει;<br>Το υπόλοιπο φορτίο της μπαταρίας βρίσκεται στο 50%– 75%. |
|  | Ανάβει;<br>Το υπόλοιπο φορτίο της μπαταρίας βρίσκεται στο 25%– 50%. |
|  | Ανάβει;<br>Το υπόλοιπο φορτίο της μπαταρίας είναι λιγότερο από το 25%. |
|  | Αναβοσβήνει;<br>Το υπόλοιπο φορτίο της μπαταρίας είναι σχεδόν άδειο. Επαναφορτίστε την μπαταρία το συντομότερο δυνατό. |
|  | Αναβοσβήνει;<br>Η έξοδος ανεστάλη λόγω υψηλής θερμοκρασίας. Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο και αφήστε τη να κρυώσει. |
|  | Αναβοσβήνει;<br>Η έξοδος ανεστάλη λόγω βλάβης ή δυσλειτουργίας. Το πρόβλημα ενδεχομένως να οφείλεται στην μπαταρία, οπότε παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας. |

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**
Για την αποφυγή της κατανάλωσης της ισχύος της μπαταρίας όταν ξεχνάτε να σβήσετε την φωτεινή λυχνία LED, η λυχνία σβήνει αυτόματα σε περίπου 2 λεπτά.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. Ηλεκτρικό εργαλείο

| | | | |
|---|---|---|---|
| Μεγ. Ικανότητα Κοπής<br>Ύψος × Πλάτος | | 0° | 58 mm × 310 mm |
| | | Λοξοτομή 45° | 58 mm × 218 mm |
| | Κλίση | Αριστερά 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Δεξιά 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Σύνθετη | Κλίση (Αριστερά) 45° +<br>Λοξοτομή (Αριστερά) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Κλίση (Αριστερά) 45° +<br>Λοξοτομή (Δεξιά) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Κλίση (Δεξιά) 45° +<br>Λοξοτομή (Δεξιά) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Κλίση (Δεξιά) 45° +<br>Λοξοτομή (Αριστερά) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Διαστάσεις Πριονωτής Λάμας (εξ Δ × εσ Δ × Πάχος) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Γωνία Λοξοτομής | | | Δεξιά 0° – 57°, Αριστερά 0° – 45° |
| Κλίση Γωνίας Κοπής | | | Δεξιά 0° – 45°, Αριστερά 0° – 45° |
| Σύνθετη Γωνία Κοπής | | Κλίση(Αριστερά) 0° – 45° | Λοξοτομή (Αριστερά) 0° – 45°, (Δεξιά) 0° – 45° |
| | | Κλίση (Δεξιά) 0° – 45° | Λοξοτομή (Δεξιά) 0° – 45°, (Αριστερά) 0° – 31° |
| Τάση | | | 36 V |
| Ταχύτητα Χωρίς Φορτίο | | | 4000 min$^{-1}$ |
| Διαστάσεις μηχανήματος (Πλάτος × Βάθος × Ύψος) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Διαθέσιμη μπαταρία για αυτό το εργαλείο* | | | Μπαταρία πολλαπλών βολτ |
| Βάρος** | | | 15,4 κιλά |
| Δείκτης λέιζερ | | Μέγιστη απόδοση | Po<0,4 mW Κλάση 1M Προϊόν Λέιζερ |
| | | (Λάμδα) | 650 nm |
| | | Πηγή λέιζερ | Δίοδος Λέιζερ |

* Οι υπάρχουσες μπαταρίες (BSL3660/3620/3626, σειρά BSL18.... κλπ.) δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν με αυτό το εργαλείο.

** Σύμφωνα με τη Διαδικασία EPTA 01/2014
Ανάλογα με την επισυναπτόμενη μπαταρία.
Το μεγαλύτερο βάρος μετριέται με BSL36B18 (πωλείται ξεχωριστά).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Εξαιτίας του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης της HiKOKI, τα τεχνικά χαρακτηριστικά που αναφέρονται εδώ μπορούν να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

2. Μπαταρία

| Μοντέλο | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Τάση | 36 V / 18 V (Αυτόματη Εναλλαγή*) | |
| Χωρητικότητα μπαταρίας | 2,5 Ah / 5,0 Ah (Αυτόματη Εναλλαγή*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (Αυτόματη Εναλλαγή*) |
| Διαθέσιμα ασύρματα προϊόντα** | Σειρά πολλαπλών βολτ, προϊόν 18 V | |
| Διαθέσιμος φορτιστής | Συρόμενος φορτιστής για μπαταρίες ιόντων λιθίου | |

* Το ίδιο το εργαλείο θα αλλάξει αυτόματα.
** Παρακαλούμε δείτε τον γενικό μας κατάλογο για λεπτομέρειες.

## ΒΑΣΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εκτός από την κύρια μονάδα (1 μονάδα), η συσκευασία περιέχει τα εξαρτήματα που αναφέρονται στην σελίδα 399.

Τα βασικά εξαρτήματα υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

## ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

Κοπή διαφόρων τύπων ξύλου.

## ΦΟΡΤΙΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, φορτίστε την μπαταρία ως ακολούθως.

1. **Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος του φορτιστή στην υποδοχή.**
   Όταν συνδέετε το βύσμα του φορτιστή στην υποδοχή, η λυχνία ένδειξης φόρτισης θα αναβοσβήνει με κόκκινο (Σε διαστήματα 1 δευτερολέπτου).
2. **Τοποθετήστε την μπαταρία στο φορτιστή.**
   Τοποθετήστε με ασφάλεια την μπαταρία στο φορτιστή όπως φαίνεται στην **Εικ. 2** (στη σελίδα 3).
3. **Φόρτιση**
   Όταν τοποθετείτε την μπαταρία στον φορτιστή, η λυχνία ένδειξης φόρτισης θα αναβοσβήνει σε μπλε χρώμα.
   Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η λυχνία ένδειξης φόρτισης θα ανάψει σε πράσινο χρώμα. (Βλέπε **Πίνακας 1**)

(1) Ένδειξη λυχνίας ένδειξης φόρτισης
Οι ενδείξεις της λυχνίας ένδειξης φόρτισης θα είναι όπως εμφανίζονται στον **Πίνακα 1**, σύμφωνα με την κατάσταση του φορτιστή ή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

**Πίνακας 1**

| Ενδείξεις της λυχνίας ένδειξης φόρτισης | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Λυχνία ένδειξης φόρτισης (ΚΟΚΚΙΝΟ / ΜΠΛΕ / ΠΡΑΣΙΝΟ / ΜΩΒ) | Πριν την φόρτιση | Αναβοσβήνει (ΚΟΚΚΙΝΟ) | Ανάβει για 0,5 δευτερόλεπτα.<br>Δεν ανάβει για 0,5 δευτερόλεπτα.<br>(κλειστό για 0,5 δευτερόλεπτα) | Συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας |
| | Κατά την φόρτιση | Αναβοσβήνει (ΜΠΛΕ) | Ανάβει για 0,5 δευτερόλεπτα.<br>Δεν ανάβει για 1 δευτερόλεπτο.<br>(απενεργοποιημένο για 1 δευτερόλεπτο) | Χωρητικότητα μπαταρίας λιγότερη από 50% |
| | | Αναβοσβήνει (ΜΠΛΕ) | Ανάβει για 1 δευτερόλεπτα.<br>Δεν ανάβει για 0,5 δευτερόλεπτα.<br>(κλειστό για 0,5 δευτερόλεπτα) | Χωρητικότητα μπαταρίας λιγότερη από 80% |
| | | Ανάβει (ΜΠΛΕ) | Ανάβει συνεχώς | Χωρητικότητα μπαταρίας περισσότερη από 80% |
| | Ολοκλήρωση φόρτισης | Ανάβει (ΠΡΑΣΙΝΟ) | Ανάβει συνεχώς<br>(Συνεχής ήχος βομβητή: περίπου 6 δευτερόλεπτα) | |
| | Αναμένεται υπερθέρμανση μπαταρίας | Αναβοσβήνει (ΚΟΚΚΙΝΟ) | Ανάβει για 0,3 δευτερόλεπτα.<br>Δεν ανάβει για 0,3 δευτερόλεπτα.<br>(κλειστό για 0,3 δευτερόλεπτα) | Υπερθέρμανση μπαταρίας. Μη δυνατότητα φόρτισης. (Η φόρτιση θα ξεκινήσει όταν η μπαταρία κρυώσει) |
| | Φόρτιση αδύνατη | Τρεμοπαίζει (ΜΩΒ) | Ανάβει για 0,1 δευτερόλεπτα.<br>Δεν ανάβει για 0,1 δευτερόλεπτα.<br>(κλειστό για 0,1 δευτερόλεπτα)<br>(Διακοπτόμενος ήχος βομβητή: περίπου 2 δευτερόλεπτα) | Δυσλειτουργία στην μπαταρία ή στο φορτιστή |

(2) Αναφορικά με τις θερμοκρασίες και το χρόνο φόρτισης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας
Οι θερμοκρασίες και ο χρόνος φόρτισης θα είναι όπως εμφανίζονται στον **Πίνακα 2**.

**Πίνακας 2**

<table>
<tr><td colspan="3">Φορτιστής</td><td colspan="5">UC18YSL3</td></tr>
<tr><td rowspan="6">Μπαταρία</td><td>Τύπος μπαταρίας</td><td></td><td colspan="5">Li-ion</td></tr>
<tr><td>Θερμοκρασίες στις οποίες η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί</td><td></td><td colspan="5">0°C – 50°C</td></tr>
<tr><td>Τάση φόρτισης</td><td>V</td><td colspan="2">14,4</td><td colspan="3">18</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Χρόνος φόρτισης, κατά προσέγγιση (Στους 20°C)</td><td rowspan="3">λεπ</td><td colspan="2">Σειρά BSL14xx</td><td colspan="2">Σειρά BSL18xx</td><td>Σειρά πολλαπλών βολτ</td></tr>
<tr><td>(4 κελιά)</td><td>(8 κελιά)</td><td>(5 κελιά)</td><td>(10 κελιά)</td><td>(10 κελιά)</td></tr>
<tr><td>BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30</td><td>BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38</td><td>BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30</td><td>BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38</td><td>BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52</td></tr>
<tr><td rowspan="2">USB</td><td>Τάση φόρτισης</td><td>V</td><td colspan="5">5</td></tr>
<tr><td>Ρεύμα φόρτισης</td><td>A</td><td colspan="5">2</td></tr>
</table>

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**
Ο χρόνος φόρτισης ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος και την τάση της πηγής ρεύματος.

4. **Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος του φορτιστή από την υποδοχή.**
5. **Κρατήστε τον φορτιστή σταθερά και τραβήξτε τη μπαταρία.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**
Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την μπαταρία από τον φορτιστή πριν την χρήση και στην συνέχεια φυλάξτε την κατάλληλα.

**Σχετικά με την ηλεκτρική εκκένωση σε περίπτωση νέων μπαταριών κλπ.**

Εφόσον η εσωτερική χημική ουσία των νέων μπαταριών και των μπαταριών που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα δεν δραστηριοποιείται, η ηλεκτρική εκκένωση μπορεί να είναι χαμηλή όταν τις χρησιμοποιείτε για πρώτη και δεύτερη φορά. Αυτό αποτελεί προσωρινό φαινόμενο, και ο φυσιολογικός χρόνος που απαιτείται για την επαναφόρτιση θα αποκατασταθεί με την επαναφόρτιση των μπαταριών 2 – 3 φορές.

**Πώς να κάνετε τις μπαταρίες να αποδίδουν για περισσότερο χρόνο.**

(1) Επαναφορτίστε τις μπαταρίες πριν εξαντληθούν εντελώς.
Όταν νιώσετε ότι η ισχύς του εργαλείου γίνεται πιο αδύναμη, σταματήστε τη χρήση του εργαλείου και επαναφορτίστε την μπαταρία του. Αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο και να εκκενώνετε το ηλεκτρικό ρεύμα, η μπαταρία μπορεί να πάθει ζημιά και η διάρκεια ζωής της να μειωθεί.

(2) Αποφεύγετε την επαναφόρτιση σε υψηλές θερμοκρασίες.
Μία επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να είναι ζεστή αμέσως μετά τη χρήση. Εάν αυτή η μπαταρία επαναφορτιστεί αμέσως μετά τη χρήση, η εσωτερική χημική ουσία θα φθαρεί και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας θα μειωθεί. Αφήστε την μπαταρία και φορτίστε την αφού έχει κρυώσει για λίγο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**
- Εάν η μπαταρία έχει φορτιστεί όσο είναι ζεστή λόγω του ότι έχει εκτεθεί για μεγάλο διάστημα σε ένα μέρος με άμεση επαφή με το φως του ήλιου ή λόγω πρόσφατης χρήσης της μπαταρίας, η λυχνία ένδειξης φόρτισης του φορτιστή ανάβει για 0,3 δευτερόλεπτα, δεν ανάβει για 0,3 δευτερόλεπτα (κλειστό για 0,3 δευτερόλεπτα). Σε μια τέτοια περίπτωση, αφήστε πρώτα την μπαταρία να κρυώσει και ύστερα ξεκινήστε να την φορτίζετε.
- Όταν η λυχνία ένδειξης φόρτισης τρεμοσβήνει (σε διαστήματα 0,2 δευτερολέπτων), ελέγξτε για την παρουσία ξένων αντικειμένων στην υποδοχή σύνδεσης του φορτιστή μπαταρίας και αν υπάρχουν αφαιρέστε τα. Αν δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα, είναι πιθανό η μπαταρία ή ο φορτιστής να δυσλειτουργούν. Πηγαίνετέ τα στο πλησιέστερο Κέντρο Εξυπηρέτησης.
- Επειδή ο ενσωματωμένος μικροϋπολογιστής χρειάζεται περίπου 3 δευτερόλεπτα για να επιβεβαιώσει ότι η μπαταρία που φορτίζεται με τον UC18YSL3 έχει αφαιρεθεί, περιμένετε τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα πριν να την εισάγετε εκ νέου για να συνεχίσετε την φόρτιση. Αν η μπαταρία εισαχθεί εκ νέου μέσα σε 3 δευτερόλεπτα, ενδέχεται να μη φορτιστεί σωστά.

## ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Βγάλτε τη μπαταρία πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, σέρβις ή συντήρηση.

Όταν τελειώσετε με μια εργασία, αφαιρέστε την μπαταρία.

1. **Πηγή ρεύματος**

Εξασφαλίστε ότι η πηγή ρεύματος που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί είναι συμβατή με τις απαιτήσεις που περιγράφονται στην πινακίδα του προϊόντος.

2. **Διακόπτης Ρεύματος**

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF. Εάν εγκαταστήσετε την μπαταρία στο ηλεκτρικό εργαλείο ενώ ο διακόπτης ρεύματος βρίσκεται στη θέση ON, το ηλεκτρικό εργαλείο θα ξεκινήσει να λειτουργεί άμεσα, κάτι το οποίο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ατύχημα.

3. **Αφαιρέστε όλα τα συνδεδεμένα ή προσαρτημένα υλικά συσκευασίας στο εργαλείο πριν επιχειρήσετε να το θέσετε σε λειτουργία.**

4. **Απελευθερώνοντας την περόνη ασφαλείας. (Εικ. 3)**

Κατά την προετοιμασία για αποστολή του ηλεκτρικού εργαλείου τα κύρια εξαρτήματά του στερεώνονται από μια περόνη ασφαλείας.

Μετακινήστε το χερούλι ελαφρά έτσι ώστε να αποσπαστεί η περόνη ασφαλείας.

Κατά την μεταφορά, κλειδώστε την περόνη ασφαλείας στη θήκη ταχυτήτων.

5. **Εγκατάσταση βοηθητικών τραπεζιών (Βασικό εξάρτημα) (Εικ. 27)**

Τα βοηθητικά τραπέζια συμβάλλουν ώστε τα μακρύτερα τεμάχια να είναι σταθερά και στη σωστή θέση κατά τη λειτουργία κοπής.

(1) Ξεσφίξτε τα εξάγωνα μπουλόνια υποδοχής 6 mm με εξάγωνο κλειδί 5 mm (τυπικό εξάρτημα). Τοποθετήστε την υποδοχή στη βάση.

(2) Χρησιμοποιήστε ένα ατσάλινο τετράγωνο για την ευθυγράμμιση της επάνω επιφάνειας των βοηθητικών τραπεζιών με την επιφάνεια βάσης.

Περιστρέψτε τις βίδες ρύθμισης και ρυθμίστε το ύψος των βοηθητικών τραπεζιών.

(3) Μετά τη ρύθμιση, σφίξτε καλά τα βιδωτά μπουλόνια 6 mm και στερεώστε το στήριγμα μαζί με τα εξάγ. μπουλόνια υποδοχής 6 mm. Αν το μήκος των βιδών ρύθμισης είναι ανεπαρκές, απλώστε μια λεπτή πλάκα από κάτω.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Κατά τη μεταφορά του εργαλείου, μην αγγίζετε τα βοηθητικά τραπέζια ή τα στηρίγματα.
- Υπάρχει κίνδυνος τα βοηθητικά τραπέζια ή τα στηρίγματα να γλιστρήσουν έξω από τη βάση. Πιαστείτε από τη λαβή αντί να πιαστείτε από τα βοηθητικά τραπέζια ή τα στηρίγματα.

6. **Τοποθέτηση της πλευρικής λαβής (Εικ. 1)**

Τοποθετήστε την πλευρική λαβή που περιλαμβάνεται μαζί με αυτή τη μονάδα.

7. **Συνδέστε την σακούλα σκόνης στην κύρια μονάδα (Εικ. 1)**

8. **Εγκατάσταση (Εικ. 4)**

Εξασφαλίστε ότι το μηχάνημα είναι πάντοτε στερεωμένο πάνω στο πάγκο.

Συνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε ένα επίπεδο, οριζόντιο πάγκος εργασίας.

Επιλέξετε 8 mm διαμέτρου μπουλόνια με κατάλληλο μήκος για το πάχος του πάγκου εργασίας.

Το πάχος του μπουλονιού θα πρέπει να είναι τουλάχιστο 40 mm συν το πάχος του πάγκου εργασίας. Για παράδειγμα χρησιμοποιείστε 8 mm × 65 mm μπουλόνια για ένα 25 mm πάχους πάγκο εργασίας.

Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης αριστερά ή δεξιά για να ρυθμίσετε τη βίδα ρύθμισης για ελαφριά επαφή με το δάπεδο.

9. **Ελέγξετε για να δείτε ότι ο κάτω προφυλακτήρας λειτουργεί ομαλά (Εικ. 5)**

Το προστατευτικό κάλυμμα εμποδίζει τη φυσική επαφή με τη λεπίδα του πριονιού.

Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα του πριονιού είναι καλυμμένη και κινείται ομαλά.

10. **Λοξή γωνία**

Πριν την αποστολή του ηλεκτρικού εργαλείου από το εργοστάσιο, αυτό είναι ρυθμισμένο σε 0°, δεξιά γωνία, αριστερή γωνία κλίσης κοπής 45° και δεξιά γωνιά κλίσης κοπής 45° με το σετ βίδας των 6 mm, το σετ μπουλονιού (A) των 6 mm και το σετ μπουλονιού (B) των 8 mm.

Όταν αλλάζετε τη ρύθμιση, αλλάξτε το ύψος της βίδας των 8 mm, του μπουλονιού των 6 mm (A), ή του μπουλονιού των 6 mm (B) περιστρέφοντας τα.

Όταν αλλάζετε τη γωνία κλίσης 45° προς τα δεξιά, τραβήξτε την περόνη ρύθμισης (A) προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην **Εικ. 6-b** και γύρετε την κεφαλή του μοτέρ προς τα δεξιά.

Όταν ρυθμίζετε την κεφαλή μοτέρ στις 0°, να επιστρέφετε πάντα την περόνη ρύθμισης (A) στην αρχική της θέση, όπως φαίνεται στην **Εικ. 6-a**.

11. **Έλεγχος του κάτω ορίου της θέσης της πριονωτής λάμας**

Ελέγξτε ότι η πριονωτή λάμα μπορεί να χαμηλώσει 10 mm με 11 mm κάτω από το πρόσθετο της πλάκας.

Όταν αντικαθιστάτε μια πριονωτή λάμα με μια καινούρια, ρυθμίστε τη θέση του κάτω ορίου έτσι ώστε η πριονωτή λάμα να μην κόβει την περιστροφική πλάκα διαφορετικά η πλήρης κοπή δεν μπορεί να ολοκληρωθεί.

Για να ρυθμίσετε τη θέση του κάτω ορίου της πριονωτής λάμας, ακολουθήστε τη διαδικασία (1) που περιγράφεται παρακάτω. (**Εικ. 7**). Επιπλέον, όταν αλλάζετε τη θέση ενός μπουλονιού ρύθμισης βάθους 8 mm που λειτουργεί ως αναστολέας θέσης του κάτω ορίου της πριονωτής λάμας:

(1) Περιστρέψτε το μπουλόνι ρύθμισης βάθους 8 mm, αλλάξτε το βάθος μέχρι το σημείο που η κεφαλή του μπουλονιού και η θήκη των γραναζιών να έρχονται σε επαφή και ρυθμίστε τη θέση του κάτω ορίου της πριονωτής λάμας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Βεβαιωθείτε ότι η πριονωτή λάμα είναι ρυθμισμένη έτσι ώστε να μην κόβει την περιστροφική πλάκα.

12. **Αφαίρεση και τοποθέτηση της μπαταρίας (Εικ. 8)**
13. **Ένδειξη υπόλοιπου φορτίου της μπαταρίας (Εικ. 9)**

## ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Για να μην τραυματιστείτε, ποτέ μην αφαιρείτε ούτε να τοποθετείτε ένα αντικείμενο εργασίας στον πάγκο όταν το εργαλείο λειτουργεί.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τα άκρα σας μέσα στη γραμμή, δίπλα στο προειδοποιητικό σήμα, όταν το εργαλείο λειτουργεί (Δείτε **Εικ. 10**). Κάτι τέτοιο μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Είναι επικίνδυνο να αφαιρέσετε ή να τοποθετήσετε το αντικείμενο εργασίας καθώς η πριονωτή λάμα περιστρέφεται.
- Κατά το πριόνισμα, καθαρίστε τα ξέσματα από την περιστροφική πλάκα.
- Αν πολλά ξέσματα μαζευτούν, η πριονωτή λάμα από το υλικό κοπής θα εκτεθεί. Ποτέ να μην βάλετε το χέρι σας ή οτιδήποτε άλλο κοντά στην εκτεθειμένη λάμα.

# Ελληνικά

**1. Λειτουργία διακόπτη (Εικ. 11)**

**2. Χρήση του Συγκροτήματος της Μέγγενης (Κανονικό εξάρτημα) (Εικ. 12)**

Η διάταξη συναρμολόγησης μπορεί να στερεωθεί δεξιά ή αριστερά του οδηγού.

Όταν στερεώνετε τη διάταξη συναρμολόγησης στον οδηγό, ταιριάζοντας την αυλάκωση ή την αυλάκωση-V του άξονα συναρμολόγησης στην επάνω επιφάνεια του οδηγού, θα ταιριάζει με την άκρη του βιδωτού μπουλονιού των 6 mm στο πίσω μέρος του οδηγού στην αυλάκωση του άξονα συναρμολόγησης.

Έτσι, θα έχετε 3 επίπεδα ρύθμισης ύψους για τον άξονα συναρμολόγησης.

(1) Ρυθμίστε έτσι ώστε το άκρο του βιδωτού μπουλονιού των 6 mm να ταιριάζει στην αυλάκωση του άξονα συναρμολόγησης, και σφίξτε το βιδωτό μπουλόνι των 6 mm για να ασφαλίσετε τον άξονα συναρμολόγησης.

(2) Ρυθμίστε τη θέση του υποδοχέα της βίδας, και σφίξτε την πεταλούδα των 6 mm στο πίσω μέρος του υποδοχέα της βίδας για να στερεώσετε τον υποδοχέα της βίδας.

(3) Φροντίστε να πιέσετε το υλικό πάνω στην επιφάνεια του οδηγού και να ασφαλίσετε το υλικό σφίγγοντας τη λαβή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Πάντοτε να σφίγγετε η να πιάνετε στη μέγγενη το αντικείμενο εργασίας για να το στερεώσετε στον οδηγό, διαφορετικά το αντικείμενο εργασίας μπορεί να πεταχτεί από την πλάκα και να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Πάντοτε να εξασφαλίζετε ότι η κεφαλή του μοτέρ δεν έρχεται σε επαφή στο συγκρότημα της μέγγενης όταν χαμηλώνεται για την κοπή. Εάν υπάρχει κάποιος κίνδυνος ότι αυτό μπορεί να συμβεί, μετακινήστε τη διάταξη της μέγγενης σε μια θέση όπου δεν μπορεί να έρθει σε επαφή με τη λεπίδα του πριονιού.

**3. Κόβωντας μία αυλάκωση στο τεμάχιο τροφοδοσίας (Εικ. 13)**

Μια αυλάκωση πρέπει να κοπεί στο τεμάχιο τροφοδοσίας, πριν από την έναρξη της λειτουργίας. Στερεώστε ένα τεμάχιο ξύλο με πλάτος περίπου 125 mm (5") στην περιστροφική πλάκα με τη μέγγενη, για να αποφύγετε το σπάσιμο του τεμαχίου τροφοδοσίας.

Αφού ο διακόπτης έχει ενεργοποιηθεί και η οδοντωτή λεπίδα έχει φτάσει τη μέγιστη της ταχύτητα, κατεβάστε αργά τη λαβή για να κόψετε το τεμάχιο ξύλου και στη συνέχεια, μια αυλάκωση στο τεμάχιο τροφοδοσίας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Μην κόβετε την αυλάκωση πάρα πολύ γρήγορα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στον προφυλακτήρα.

**4. Τοποθέτηση τεμαχίου τροφοδοσίας (Εικ. 14).**

Τα τεμάχια τροφοδοσίας είναι εγκατεστημένα πάνω στην περιστροφική πλάκα. Κατά την αποστολή του εργαλείου από το εργοστάσιο, τα τεμάχια τροφοδοσίας είναι τόσο στερεωμένα έτσι ώστε η πριονωτή λάμα να μην έρχεται σε επαφή με αυτά. Τα γρέζια στο κάτω μέρος του αντικειμένου εργασίας ελαττώνονται κατά πολύ, αν το τεμάχιο τροφοδοσίας είναι κατά τέτοιο τρόπο στερεωμένο ώστε το κενό ανάμεσα στην πλευρική επιφάνεια του τεμαχίου τροφοδοσίας και της πριονωτής λάμας να είναι ελάχιστο. Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, ελαχιστοποιήσετε αυτό το κενό σύμφωνα με την παρακάτω διαδικασία.

(1) Ξεβιδώστε τις τέσσερις βίδες επίπεδης κεφαλής 5 mm που στερεώνουν την πλάκα κοπής και διευρύνετε το κενό μεταξύ της αριστερής και της δεξιάς πλάκας κοπής, σφίξτε προσωρινά όλες τις βίδες επίπεδης κεφαλής 5 mm.

(2) Στη συνέχεια, στερεώστε ένα αντικείμενο εργασίας (περίπου 200 mm σε πλάτος) στο συγκρότημα της μέγγενης και κόψτε το. Ευθυγραμμίστε την πλευρά κοπής με την άκρη της πλάκας κοπής, και σφίξτε όλες τις βίδες επίπεδης κεφαλής 5 mm.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αφού προσαρμόσετε το τεμάχιο τροφοδοσίας για την κοπή δεξιάς γωνίας, το τεμάχιο τροφοδοσίας θα κοπεί κατά κάποιο βαθμό αν χρησιμοποιηθεί για κοπή υπό γωνία κλίσης.

Όποτε απαιτείται κοπή υπό κλίση, ρυθμίστε το τεμάχιο τροφοδοσίας για κοπή υπό κλίση.

**5. Επιβεβαίωση για τη χρήση του δευτερεύοντος οδηγού (A) (Εικ. 15)**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εφοδιασμένο με ένα δευτερεύοντα οδηγό (A).

Στην περίπτωση κοπής ορθής γωνίας και γωνίας με αριστερή κλίση, χρησιμοποιείστε το δευτερεύοντα οδηγό (A).

Στη συνέχεια μπορείτε να πραγματοποιήσετε σταθερές κοπές ενός υλικού με πλατιά πίσω επιφάνεια. Κατά την κοπή της δεξιάς γωνίας, χαλαρώστε το βιδωτό μπουλόνι των 6 mm, και στη συνέχεια αφαιρέστε τον υποοδηγό (A). Αν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το κυρίως σώμα ή η λεπίδα του πριονιού να έρθει σε επαφή με τον υπό-φράχτη (A) και να προκληθεί τραυματισμός.

**6. Επιβεβαίωση για τη χρήση του δευτερεύοντος οδηγού (B) (Εικ. 15)**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Κατά την κοπή της αριστερής γωνίας, χαλαρώστε το βιδωτό μπουλόνι 6 mm, και στη συνέχεια σύρετε τον δευτερεύοντα οδηγό (B) προς τα έξω. Αν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το κυρίως σώμα ή η λεπίδα του πριονιού να έρθει σε επαφή με τον υπό-φράκτη (B) και να προκληθεί τραυματισμός.

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εφοδιασμένο με ένα δευτερεύοντα οδηγό (B). Στην περίπτωση κοπής ορθής γωνίας και γωνίας με δεξιά κλίση, χρησιμοποιείστε το δευτερεύοντα οδηγό (B). Στη συνέχεια μπορείτε να πραγματοποιήσετε σταθερές κοπές ενός υλικού με πλατιά πίσω επιφάνεια. Κατά την κοπή της αριστερής γωνίας, χαλαρώστε το βιδωτό μπουλόνι 6 mm, στη συνέχεια σύρετε τον δευτερεύοντα οδηγό (B) προς τα έξω, όπως υποδεικνύεται στην **Εικ. 15**.

**7. Χρησιμοποιώντας μια κατευθυντήρια γραμμή (Προσαρμογή του προφυλακτήρα) (Εικ. 16)**

(1) Κοπή δεξιάς γωνίας

Ξεσφίξετε το 6 mm μπουλόνι-κουμπί και φέρετε σε επαφή την άκρη του προφυλακτήρα με το αντικείμενο εργασίας.

Ταιριάζοντας την κατευθυντήρια γραμμή που βρίσκεται πάνω στο αντικείμενο εργασίας με την αυλάκωση του προφυλακτήρα, το αντικείμενο εργασίας κόβεται πάνω στην κατευθυντήρια γραμμή.

(2) Λοξοτομή και σύνθετη κοπή (Λοξοτομή + τομή υπό κλίση)

Αφού χαμηλώσετε το τμήμα του μοτέρ, ο κάτω προφυλακτήρας ανυψώνεται και εμφανίζεται η πριονωτή λάμα.

Ευθυγραμμίστε την κατευθυντήρια γραμμή με την πριονωτή λάμα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Σε ορισμένες καταστάσεις όταν η περιστρεφόμενη πλάκα περιστρέφεται, ο προφυλακτήρας προεξέχει από την επιφάνεια του οδηγού. Ξεσφίξετε το 6 mm μπουλόνι-κουμπί και σπρώξετε τον προφυλακτήρα στην ανακλημένη θέση του. Ποτέ να μην σηκώσετε τον κάτω προφυλακτήρα όταν η πριονωτή λάμα περιστρέφεται. Όταν κόβεται με γωνία 45° προς τα δεξιά ή περισσότερο παρακαλώ ολισθήστε τον προφυλακτήρα προς τα πίσω. (**Εικ. 16**)

Ο προφυλακτήρας, ο δευτερεύων οδηγός (A) και ο δευτερεύων οδηγός (B) όχι μόνο θα έρθουν σε επαφή και θα επηρεάσουν αρνητικά την ακρίβεια της κοπής, αλλά ενδεχομένως να προκληθεί, επίσης, ζημιά στον προφυλακτήρα.

**8. Ρύθμιση της θέσης της γραμμής λέιζερ**

Η κατευθυντήρια γραμμή μπορεί εύκολα να γίνει με τον δείκτη λέιζερ. Ένας διακόπτης ανάβει τον δείκτη λέιζερ (**Εικ. 1**).

Ανάλογα με την επιλογή κοπής, η γραμμή λέιζερ μπορεί να ευθυγραμμιστεί με την αριστερή πλευρά του πλάτους κοπής (πριονωτή λάμα) ή με την κατευθυντήρια γραμμή στη δεξιά πλευρά.

Η γραμμή λέιζερ προσαρμόζεται στο πλάτος της πριονωτής λάμας τη στιγμή της αποστολής από το εργοστάσιο. Προσαρμόστε τις θέσεις της πριονωτής λεπίδας και της γραμμής λέιζερ ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα λαμβάνοντας υπόψη τις επιθυμίες σας.

(1) Ανάψετε τον δείκτη λέιζερ και κάνετε μια αυλάκωση περίπου 5 mm βαθιά στο αντικείμενο εργασίας που αντιστοιχεί περίπου στα 20 mm σε ύψος και 150 mm σε πλάτος. Κρατήστε όπως είναι το αντικείμενο εργασίας στο οποίο υπάρχει η αυλάκωση με την μέγγενη και μην το μετακινήσετε.

Για την εργασία της αυλάκωσης, ανατρέξτε στο "19. Διαδικασίες κοπής αυλάκωσης".

(2) Μετά, στρέψτε το ρυθμιστή και μετατοπίστε τη γραμμή του λέιζερ. Αν τη γυρίσετε δεξιόστροφα, η γραμμή λέιζερ θα μετατοπιστεί προς τα δεξιά, ενώ αν τη γυρίσετε αριστερόστροφα, η γραμμή λέιζερ θα μετατοπιστεί αριστερόστροφα. Όταν εργάζεστε με την κατευθυντήρια γραμμή ευθυγραμμισμένη με την αριστερή πλευρά της πριονωτής λάμας, ευθυγραμμίστε την γραμμή λέιζερ με το αριστερό άκρο της αυλάκωσης (**Εικ. 17**).

Όταν το ευθυγραμμίζετε με την δεξιά πλευρά στης πριονωτής λάμας, ευθυγραμμίστε την γραμμή λέιζερ με την δεξιά πλευρά της αυλάκωσης.

(3) Αφότου ρυθμίσετε την θέση της γραμμής λέιζερ, σχεδιάστε μια κατευθυντήρια γραμμή αριστερής γωνίας στο αντικείμενο εργασίας και ταιριάστε την κατευθυντήρια γραμμή με την γραμμή λέιζερ. Κατά το ταίριασμα της κατευθυντήριας γραμμής, ολισθήστε λίγο-λίγο το αντικείμενο εργασίας και στερεώστε το με την μέγγενη στη θέση όπου η γραμμή λέιζερ επικαλύπτεται με την κατευθυντήρια γραμμή. Επαναλάβετε την εργασία πάνω στην αυλάκωση και ελέγξετε τη θέση της γραμμής λέιζερ. Αν επιθυμείτε να αλλάξετε την θέση της γραμμής λέιζερ, επαναλάβετε τις ρυθμίσεις ξανά ακολουθώντας τη βήματα από το (1) ως το (3).

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Δείξτε μεγάλη προσοχή κατά τον χειρισμό ενός πληκτροδιακόπτη για τη ρύθμιση της θέσης της γραμμής λέιζερ, καθώς τοποθετείται η μπαταρία κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

  Αν η σκανδάλη διακόπτης πατηθεί κατά λάθος, η πριονωτή λάμα μπορεί να περιστραφεί προκαλώντας απρόβλεπτα ατυχήματα.
- Μην αφαιρέσετε τον δείκτη λέιζερ για να χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς.

**ΠΡΟΣΟΧΗ (Εικ. 18)**

- Ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάζεται μέσα στην δέσμη της ακτίνας.
- Ακτινοβολία λέιζερ στην πλάκα εργασίας. Μην κοιτάζεται μέσα στην δέσμη της ακτίνας. Αν το μάτι σας εκτεθεί απ' ευθείας στην δέσμη της ακτίνας λέιζερ, μπορεί να τραυματίσει.
- Μην το αποσυναρμολογήσετε.
- Μην κτυπήσετε δυνατά τον δείκτη λέιζερ (το κύριο σώμα ή το εργαλείο): διαφορετικά η γραμμή λέιζερ μπορεί να τεθεί εκτός θέσης προκαλώντας ζημιά στο δείκτη λέιζερ καθώς επίσης και ελάττωση του χρόνου ζωής του.
- Κρατάτε το δείκτη λέιζερ αναμμένο μόνο κατά την διάρκεια της εργασίας κοπής. Το παρατεταμένο άναμμα του δείκτη λέιζερ μπορεί να προκαλέσει την ελάττωση του χρόνου ζωής του.
- Η χρήση χειριστηρίων, προσαρτημάτων, ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται στο παρόν μπορούν να οδηγήσουν στην έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Εκτελέστε την κοπή επικαλύπτοντας την κατευθυντήρια γραμμή με τη γραμμή λέιζερ.
- Όταν αλληλοεπικαλυφθούν η κατευθυντήρια γραμμή με τη γραμμή λέιζερ, το ισχυρό και το αδύνατο φως θα αλλάξουν δημιουργώντας μια σταθερή λειτουργία κοπής επειδή μπορείτε να διακρίνετε εύκολα τη σύμπτωση των γραμμών. Με αυτόν τον τρόπο, τα σφάλματα κοπής περιορίζονται στο ελάχιστο.
- Κατά τη λειτουργία σε εξωτερικό χώρο ή σε χώρο κοντά στο παράθυρο μπορεί να καταστεί δύσκολο να παρατηρήσετε την γραμμή λέιζερ εξαιτίας του ηλιακού φωτισμού. Σε αυτές τις συνθήκες, μετακινηθείτε σε ένα χώρο όπου δεν βρίσκεται απ ευθείας κάτω από το ηλιακό φως και εκτελέσετε την εργασία.
- Να ελέγχετε και να βεβαιώνεστε σε περιοδική βάση ότι η θέση της γραμμής λέιζερ είναι σωστή. Σχετικά με τη μέθοδο ελέγχου, σχεδιάστε μία κατευθυντήρια γραμμή σε ορθή γωνία πάνω στο αντικείμενο εργασίας με ύψος περίπου 20 mm και πλάτος 150 mm, και βεβαιωθείτε ότι η γραμμή λέιζερ είναι ευθυγραμμισμένη με την κατευθυντήρια γραμμή [Η απόκλιση μεταξύ κατευθυντήριας γραμμής κασέτα αντιδραστηρίων γραμμής λέιζερ πρέπει να είναι μικρότερη από το πλάτος της κατευθυντήριας γραμμής (0,5 mm)] (**Εικ. 19**).

**9. Λειτουργία κοπής**

(1) Όπως φαίνεται στην **Εικ. 20**, το πλάτος της πριονωτής λάμας είναι το πλάτος της κοπής. Επομένως, ολισθήστε το αντικείμενο εργασίας προς τα δεξιά (όπως φαίνεται από τη θέση του χειριστή) όταν θέλετε μήκος ⓑ ή προς τα αριστερά όταν θέλετε μήκος ⓐ.

Αν χρησιμοποιείται ένας σημειωτής λέιζερ, ευθυγραμμίστε τη γραμμή λέιζερ με την αριστερή πλευρά της πριονωτής λάμας και μετά ευθυγραμμίστε την κατευθυντήρια γραμμή με τη γραμμή λέιζερ.

(2) Αφότου ανοίξετε το διακόπτη και ελέγξετε ότι η πριονωτή λάμα περιστρέφετε στην μέγιστη ταχύτητα, σπρώξετε σιγά το χερούλι προς τα κάτω καθώς κρατάτε κάτω το μοχλό (A) και φέρετε την πριονωτή λάμα στη περιοχή του υλικού που πρόκειται να κοπεί.

(3) Όταν η πριονωτή λεπίδα έρθει σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας, σπρώξετε τη λαβή προς τα κάτω βαθμιαία για να κόψετε το αντικείμενο εργασίας.

(4) Αφότου κόψετε το αντικείμενο εργασίας στο επιθυμητό βάθος, κλείστε το ρεύμα του εργαλείου OFF και αφήστε την πριονωτή λάμα να σταματήσει εντελώς πριν ανυψώσετε τη λαβή από το αντικείμενο εργασίας για να το φέρετε στην πλήρως ανακλημένη θέση του.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Για τις μέγιστες διαστάσεις κοπής ανατρέξετε στον πίνακα “ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ”.
- Η αυξημένη πίεση στη λαβή δεν θα αυξήσει την ταχύτητα κοπής. Αντίθετα, η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει υπερφόρτιση του μοτέρ και /ή ελαττωμένη απόδοση κοπής.

- Επιβεβαιώστε ότι ο πληκτροδιακόπτης είναι απενεργοποιημένος, και ότι έχει αφαιρεθεί η μπαταρία όποτε το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται.
- Πάντοτε να κλείνεται το ρεύμα και να αφήνεται την πριονωτή λεπίδα να σταματάει εντελώς πριν ανυψώσετε την λαβή από το αντικείμενο εργασίας. Αν η λαβή ανυψωθεί ενώ η πριονωτή λάμα ακόμα περιστρέφεται, το κομμένο κομμάτι μπορεί να σφηνώσει στην πριονωτή λάμα προκαλώντας το επικίνδυνο πέταγμα κομματιών.
- Κάθε φορά που ολοκληρώνεται ένα κόψιμο ή ένα βαθύ κόψιμο κλείστε το διακόπτη, και ελέγξετε αν η πριονωτή λάμα έχει σταματήσει. Μετά ανυψώστε τη λαβή και επιστρέψτε την στην πλήρως ανακλημένη θέση της.
- Σιγουρευτείτε απόλυτα να αφαιρέσετε το κομμένο υλικό από την περιστροφική πλάκα, και μετά προχωρήστε στο επόμενο βήμα.
- Η συνεχής λειτουργία κοπής μπορεί να οδηγήσει σε υπερφόρτιση του μοτέρ. Αγγίξτε το μοτέρ και εάν είναι καυτό, διακόψτε τη λειτουργία κοπής αμέσως και αφήστε το μοτέρ να κρυώσει για περίπου 10 λεπτά και στη συνέχεια ξεκινήστε εκ νέου τη λειτουργία κοπής.

**10. Κοπή στενών αντικειμένων εργασίας (Κοπή πίεσης) (Εικ. 21)**

Σύρετε τον μεντεσέ κάτω προς το στήριγμα (A), στη συνέχεια, σφίξτε την πλευρική βίδα ασφάλισης (**Εικ. 1**). Χαμηλώστε τη λαβή για να κόψετε το αντικείμενο εργασίας. Αν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο με αυτόν τον τρόπο θα είναι δυνατή η κοπή προς κατεργασία κομμάτια με έως 58 mm ύψος × 75 mm πλάτος.

**11. Κοπή μεγάλων αντικειμένων (Εικ. 22, 23)**

Υπάρχει η πιθανότητα να μην μπορεί να πραγματοποιηθεί πλήρης κοπή εξαιτίας του ύψους του αντικειμένου. Σ' αυτήν την περίπτωση, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν βοηθητικό πάγκο, τον οποία θα στερεώσετε με τις βίδες επίπεδης κεφαλής 6 mm. και τα παξιμάδια 6 mm. στις οπές 6,5 mm. της επιφάνειας του οδηγού (δύο οπές σε κάθε πλευρά). (**Εικ. 22**)

Ανατρέξτε στην ενότητα "ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ" για το πάχος του βοηθητικού πάγκου.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Κατά την κοπή ενός αντικειμένου εργασίας που υπερβαίνει τα 67 mm σε ύψος σε κοπή δεξιάς γωνίας, τα 45 mm σε κοπή με γωνία αριστερής κλίσης ή τα 22 mm σε κοπή με γωνία δεξιάς κλίσης, ρυθμίστε τη θέση του κάτω ορίου έτσι ώστε η βάση της κεφαλής του μοτέρ να μην έρχεται σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας.

Για να ρυθμίσετε τη θέση του κατώτερου ορίου της οδοντωτής λεπίδας, ακολουθήστε τη διαδικασία (1) και (2) όπως υποδεικνύεται στην **Εικ. 23**.

(1) Γείρετε τον αναστολέα (B) και γυρίστε το στήριγμα του αναστολέα στην πλευρά της κεφαλής προς τα πίσω.
(2) Χαμηλώστε την κεφαλή του μοτέρ, περιστρέψτε το μπουλόνι ρύθμισης βάθους 8 mm και κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις ώστε να υπάρχει ένα διάκενο 2 mm έως 3 mm μεταξύ της θέσης του κάτω ορίου της κεφαλής του μοτέρ και του άνω τμήματος του αντικειμένου εργασίας στη θέση του κάτω ορίου της πριονωτής λάμας, στο σημείο όπου η κεφαλή του μπουλονιού ρύθμισης βάθους 8 mm έρχεται σε επαφή με το μεντεσέ.

**12. Κοπή πλατιών αντικειμένων εργασίας (Κοπή ολίσθησης) (Εικ. 24)**

(1) Αντικείμενα εργασίας έως 58 mm σε ύψος και 310 mm σε πλάτος: Χαλαρώστε την λαβή ασφάλισης πτέρυγας ολίσθησης (**Εικ. 1**), πιάστε τη λαβή και σύρετε την οδοντωτή λεπίδα προς τα εμπρός.

Μετά πατήστε προς τα κάτω τη λαβή και ολισθήστε την πριονωτή λάμα προς τα πίσω για να κόψετε το αντικείμενο εργασίας. Αυτό διευκολύνει την κοπή αντικειμένων εργασίας έως 58 mm σε ύψος και 310 mm σε πλάτος.

(2) Αντικείμενα εργασίας έως 67 mm σε ύψος και 263 mm σε πλάτος: Τα πλατιά αντικείμενα εργασίας μεγέθους έως και 67 mm σε ύψος και 263 mm σε πλάτος μπορούν να κοπούν με τον ίδιο τρόπο που περιγράφηκε στην παράγραφο 11 παραπάνω.
(3) Οι αποστάτες (D) μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να ελαχιστοποιηθούν τα γρέζια στην επιφάνεια των υλικών κατά την κοπή ολίσθησης. (**Εικ. 24-b**)

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Όταν κόβετε τεμάχιο εργασίας ύψους 67 mm, προσαρμόστε το κατώτατο όριο θέσης της κεφαλής του κινητήρα ώστε το κενό μεταξύ του κάτω άκρου και του τεμαχίου εργασίας να είναι 2 έως 3 mm στο κατώτατο όριο θέσης.

  Ανατρέξτε στην «ενότητα 11. Κοπή μεγάλων αντικειμένων».
- Αν η λαβή πιεστεί προς τα κάτω με υπερβολική πλευρική δύναμη, η λεπίδα του πριονιού μπορεί να δονηθεί κατά τη λειτουργία της κοπής και να προκαλέσει ανεπιθύμητα σημάδια κοπής στο τεμάχιο εργασίας και κατά συνέπεια να μειώσει την ποιότητα της κοπής.

  Επομένως, πιέστε τη λαβή προς τα κάτω απαλά και προσεκτικά.
- Στην κοπή με μηχανισμό ολίσθησης ωθήστε απαλά τη λαβή προς τα πίσω με μια μοναδική, ελαφριά κίνηση. Αν διακόψετε την κίνηση της λαβής κατά την κοπή αυτό μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητα σημάδια κοπής στο τεμάχιο εργασίας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Στην κοπή με μηχανισμό ολίσθησης, ακολουθήστε τις παρακάτω διαδικασίες.

  Η κοπή με μηχανισμό ολίσθησης με φορά προς τα εμπρός (προς τον χειριστή) είναι πολύ επικίνδυνη γιατί η πριονωτή λάμα μπορεί να τιναχτεί προς τα πάνω από το αντικείμενο εργασίας. Συνεπώς, πρέπει η ολίσθηση του χερουλιού να γίνεται πάντοτε με φορά απομάκρυνσης από τον χειριστή.
- Επαναφέρετε πάντα το φορέα στην πλήρη πίσω θέση μετά από κάθε εργασία εγκάρσιας κοπής προκειμένου να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην βάζετε ποτέ το χέρι σας στο χερούλι ολίσθησης κατά την εργασία κοπής γιατί η πριονωτή λάμα πλησιάζει πολύ το χερούλι όταν η κεφαλή του μοτέρ χαμηλώνει.

**13. Διαδικασίες λοξοτομής**

(1) Ξεσφίξετε την πλευρική λαβή και τραβήξτε προς τα επάνω το μοχλό των γωνιακών αναστολέων. Κατόπιν, ρυθμίστε την περιστροφική πλάκα μέχρι να ευθυγραμμιστεί ο δείκτης με την επιθυμητή ρύθμιση στην κλίμακα λοξοτομής (**Εικ. 25**).
(2) Ξανασφίξετε την πλευρική λαβή για να στερεώσετε την περιστρεφόμενη πλάκα στην επιθυμητή θέση.
(3) Η κλίμακα λοξοτομής δείχνει τόσο την γωνία κοπής στην κλίμακα της γωνίας όσο και την διαβάθμιση στην βαθμονομημένη κλίμακα.
(4) Η διαβάθμιση, η οποία είναι η αναλογία του ύψους προς τη βάση του τριγωνικού τμήματος που πρόκειται να αφαιρεθεί, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ρύθμιση της λοξοτομής στη θέση της γωνίας κοπής, εάν αυτό είναι επιθυμητό.

  Επομένως, για να κόψετε ένα αντικείμενο εργασίας στο βαθμό 2/10, ρυθμίστε το δείκτη στη θέση αυτή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Θετικοί οδηγοί απόστασης παρέχονται στα αριστερά και δεξιά του κέντρου ρύθμισης 0°, στις 15°, 22,5° 30° και 45° μοίρες ρύθμισης.
  Ελέγξετε αν η κλίμακα της λοξοτομής και το άκρο του δείκτη είναι κατάλληλα ευθυγραμμισμένοι.
- Η λειτουργία του δισκοπρίονου με την κλίμακα λοξοτομής και τον δείκτη μη ευθυγραμμισμένους, ή με την πλευρική λαβή όχι κατάλληλα σφιγμένη, θα προκαλέσει την ελάττωση της ακρίβειας κοπής.

**14. Διαδικασίες κοπής με κλίση (Εικ. 26)**

(1) Ξεσφίξετε τον μοχλό σφίξης και δώστε κλίση στην πριονωτή λάμα προς τα αριστερά ή στα δεξιά. (1) Όταν κλίνετε την κεφαλή του μοτέρ προς τα δεξιά, τραβήξτε την περόνη στερέωσης (A) προς το πίσω μέρος.
Ο μοχλός σφίξης υιοθετεί το σύστημα του μανδάλου. Κατά την επαφή της πλάκα εργασίας και του κυρίως σώματος, τραβήξετε τον μοχλό σφίξης προς τη διεύθυνση του σημαδιού του βέλους όπως φαίνεται στη **Εικ. 26** και αλλάξετε την διεύθυνση του μοχλού σφίξης.

(2) Ρυθμίστε την γωνία κλίσης στην επιθυμητή ρύθμιση καθώς βλέπετε την κλίμακα της γωνίας κλίσης και τον δείκτη, και μετά στερεώστε την μοχλό σφίξης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Όταν το αντικείμενο εργασίας είναι στερεωμένο στην αριστερή ή στην δεξιά πλευρά της λάμας, το κοντό κομμένο τμήμα θα εφάπτεται στην δεξιά ή στη αριστερή πλευρά της πριονωτής λεπίδας. Πάντοτε κλείνετε το ηλεκτρικό ρεύμα και αφήνεται την πριονωτή λάμα να σταματά εντελώς πριν ανασηκώσετε τη λαβή από το αντικείμενο εργασίας.
Αν η λαβή ανυψωθεί ενώ η πριονωτή λάμα ακόμα περιστρέφεται, το κομμένο κομμάτι μπορεί να σφηνώσει στην πριονωτή λάμα προκαλώντας το επικίνδυνο πέταγμα κομματιών.
Όταν διακόπτετε την κοπή υπό γωνία στη μέση, να αρχίζετε την κοπή τραβώντας την κεφαλή μοτέρ στην αρχική θέση.
Αν ξεκινήσετε από τη μέση, χωρίς να επιστρέψετε στην αρχική θέση, ο κάτω προφυλακτήρας θα μαγκώσει στην αύλακα κοπής του αντικειμένου εργασίας και θα έλθει σε επαφή με την πριονωτή λάμα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Όταν κόβετε τεμάχιο εργασίας ύψους 45 mm στην αριστερή 45° θέση λοξότμησης ή τεμάχια εργασίας ύψους 22 mm στη δεξιά 45° θέση λοξότμησης, προσαρμόστε το κατώτατο όριο θέσης της κεφαλής του κινητήρα ώστε το κάτω κενό μεταξύ κεφαλής κινητήρα και τεμαχίου εργασίας να είναι 2 έως 3 mm στο κατώτατο όριο θέσης (ανατρέξτε στο "11. Κοπή μεγάλων αντικειμένων" στη σελίδα 230).

**15. Διαδικασίες σύνθετης κοπής**

Η σύνθετη κοπή μπορεί να εκτελεστεί ακολουθώντας τις οδηγίες των παραπάνω 12 και 13. Για τις μέγιστες διαστάσεις για την σύνθετη κοπή, ανατρέξετε στον πίνακα “ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ”.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Πάντοτε να ασφαλίζετε το αντικείμενο εργασίας με το δεξιό ή το αριστερό χέρι και να το κόβεται ολισθαίνοντας το στρογγυλό τμήμα του δισκοπρίονου προς τα πίσω με το αριστερό χέρι.
Είναι πολύ επικίνδυνο να περιστρέψετε την περιστρεφόμενη πλάκα προς τα αριστερά κατά την σύνθετη κοπή επειδή η πριονωτή λάμα μπορεί να έρθει σε επαφή με το χέρι που σταθεροποιεί το αντικείμενο εργασίας.
Σε περίπτωση σύνθετης κοπής (γωνία + κλίση) λοξώς από τα αριστερά, σύρετε τον υπό-φράκτη (B) προς τα έξω, και αρχίστε τη διαδικασία κοπής.
Σε περίπτωση σύνθετης κοπής (γωνία + κλίση) λοξώς από τα δεξιά, αφαιρέστε τον υπό-φράκτη (A), και αρχίστε τη διαδικασία κοπής.

**16. Κοπή μακρών υλικών**

Όταν κόβετε ψηλά υλικά, χρησιμοποιήστε μια βοηθητική πλατφόρμα που είναι στο ίδιο ύψος με το στήριγμα και τη βάση του ειδικού βοηθητικού εξοπλισμού.

**17. Διαδικασίες διαμόρφωσης κοπής κορνίζας**

Η **Εικ. 28-a** δείχνει δύο κοινούς τύπους διαμόρφωσης κορνίζας που έχουν γωνίες (θ) 38° και 45°.
Για τα τυπικά εξαρτήματα διαμόρφωσης κορνίζας, ανατρέξτε στην **Εικ. 28-b**.
Η **Εικ. 28** δείχνει τις ρυθμίσεις της γωνίας λοξοτομής και της γωνίας κλίσης που είναι ιδανικές για τους δύο τύπους διαμόρφωσης κορνίζας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Για ευκολία, παρέχονται θετικές στάσεις για τις θέσεις ρύθμισης της λοξοτομής (αριστερά και δεξιά 31,6°).

**Για τη ρύθμιση κοπής λοξοτομής**

Εάν η περιστροφική πλάκα έχει ρυθμιστεί και στις δύο γωνίες που περιγράφονται, μετακινήστε την περιστροφική πλάκα ρυθμίζοντας την πλευρική λαβή λίγο προς τα δεξιά και τα αριστερά για να σταθεροποιήσει τη θέση και να ευθυγραμμίσει σωστά τη γωνία της κλίμακας λοξοτομής και την άκρη του δείκτη πριν ξεκινήσει η λειτουργία.

**Για τη ρύθμιση κοπής κλίσης**

Γυρίστε τον μοχλό σύσφιξης στην ενότητα κλίσης προς τα αριστερά και ελέγξτε ότι η θέση είναι σταθερή και ότι η γωνία κλίμακας κλίσης και η άκρη του δείκτη είναι σωστά ευθυγραμμισμένες. Έπειτα σφίξτε τον μοχλό σύσφιξης.

**18. Διαδικασίες κοπής αυλάκωσης**

Αυλακώσεις μπορούν να κοπούν στο αντικείμενο εργασίας ρυθμίζοντας το 8 mm μπουλόνι ρύθμισης βάθους (**Εικ. 29**).

(1) Περιστρέψτε το στήριγμα του αναστολέα στην κατεύθυνση που απεικονίζεται στην **Εικ. 29**.
Χαμηλώστε την κεφαλή του μοτέρ και περιστρέψτε το μπουλόνι ρύθμισης βάθους 6 mm με το χέρι. (Στο σημείο όπου η κεφαλή του μπουλονιού ρύθμισης βάθους 6 mm έρχεται σε επαφή με τον μεντεσέ.)

(2) Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος κοπής ρυθμίζοντας την απόσταση ανάμεσα στην πριονωτή λάμα και την επιφάνεια της βάσης (**Εικ. 29**).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Όταν κόβετε μια αυλάκωση στην οποιαδήποτε άκρη του αντικειμένου εργασίας, αφαιρέστε το άχρηστο τμήμα με μια σμίλη.

**19. Χρήση της σακούλας σκόνης (Βασικό εξάρτημα) (Εικ. 30)**

(1) Συνδέστε τη σακούλα σκόνης με τον αγωγό του ηλεκτρικού εργαλείου.

(2) Όταν η σακούλα σκόνης έχει γεμίσει από πριονίδια, η σκόνη θα εκτιναχθεί από τη σακούλα σκόνης όταν περιστραφεί η πριονωτή λεπίδα.
Ελέγχετε τη σακούλα σκόνης περιοδικά και αδειάζετέ την πριν γεμίσει.

(3) Κατά τη λοξή και σύνθετη κοπή, τοποθετήστε τη σακούλα σκόνης στη δεξιά γωνία της επιφάνειας βάσης.

**20. Σύνδεση του εξαρτήματος εξαγωγής σκόνης (Πωλείται ξεχωριστά) (Εικ. 31)**

Μην εισπνέετε τις επιβλαβείς σκόνες που παράγονται κατά τη διαδικασία κοπής.
Η σκόνη μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την υγεία τη δική σας και των παρευρισκομένων.
Η χρήση του εξαρτήματος εξαγωγής σκόνης μειώνει τους κινδύνους που προκαλούνται λόγω σκόνης.
Συνδέοντας το εξάρτημα εξαγωγής σκόνης μέσω προσαρμογέα, συναρμογής ή του προσαρμογέα συλλογής σκόνης, μπορεί να συλλεχθεί το μεγαλύτερο μέρος της σκόνης.
Συνδέστε το εξάρτημα εξαγωγής σκόνης με τον προσαρμογέα.

(1) Συνδέστε στη σειρά τον σωλήνα (μήκους 38 mm × 3 m) και τον προσαρμογέα (Βασικό εξάρτημα εξαγωγής σκόνης), τη συναρμογή (Προαιρετικό εξάρτημα) και τον προσαρμογέα συλλογής σκόνης (Προαιρετικό εξάρτημα) με τον αγωγό του ηλεκτρικού εργαλείου.
Η σύνδεση γίνεται πιέζοντας προς την κατεύθυνση του βέλους. (**Εικ. 31**)
Ο προσαρμογέας συλλογής σκόνης (Προαιρετικό εξάρτημα) στερεώνεται στον αγωγό με έναν ιμάντα σωλήνα. (Προαιρετικό εξάρτημα)

**21. Χρήση της λυχνίας LED (Εικ. 32)**

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ ΛΥΧΝΙΑΣ LED

Αυτό το προϊόν διαθέτει λειτουργίες που έχουν σχεδιαστεί για την προστασία του εργαλείου καθώς και της μπαταρίας. Όταν ο διακόπτης τραβηχτεί, αν οι λειτουργίες προστασίας ενεργοποιηθούν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η λυχνία LED θα αρχίσει να αναβοσβήνει όπως περιγράφεται στον **Πίνακα 3**. Όταν ενεργοποιηθεί οποιαδήποτε από τη λειτουργία προστασίας, απομακρύνετε αμέσως το δάχτυλό σας από τον διακόπτη και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιγράφονται στη διορθωτική ενέργεια.

**Πίνακας 3**

| Λειτουργία Προστασίας | Ένδειξη Λυχνίας LED | Διορθωτική Ενέργεια |
|---|---|---|
| Προστασία από Υπερφόρτωση | Αναμμένη 0,1 δευτερόλεπτο/σβηστή 0,1 δευτερόλεπτο | Εξουδετερώστε την αιτία της υπερφόρτωσης. |
| Προστασία Θερμοκρασίας | Αναμμένη 0,5 δευτερόλεπτο/σβηστή 0,5 δευτερόλεπτο | Αφήστε το εργαλείο και την μπαταρία για να κρυώσει καλά. |

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΙΟΝΩΤΗΣ ΛΑΜΑΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Για να αποφύγετε ατύχημα ή τραυματισμό, να απενεργοποιείτε πάντα τον πληκτροδιακόπτη και να αποσυνδέετε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε μια οδοντωτή λεπίδα.

**1. Τοποθέτηση της οδοντωτής λεπίδας (Εικ. 33)**

(1) Πιέστε την ασφάλεια του άξονα προς τα μέσα και χαλαρώστε το αριστερό εξαγ. μπουλόνι υποδοχής των 7 mm με εξάγ. κλειδί άλεν των 5 mm (βασικό εξάρτημα).
Δεδομένου ότι το αριστερό εξάγ. μπουλόνι υποδοχής των 7 mm έχει αριστερό σπείρωμα, χαλαρώστε στρέφοντας το προς τα δεξιά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Αν η ασφάλεια του άξονα δεν μπορεί να πιεστεί εύκολα προς τα μέσα για να ασφαλιστεί ο άξονας, στρέψτε το αριστερό εξάγ. μπουλόνι υποδοχής των 7 mm με εξάγ. κλειδί άλεν των 5 mm (βασικό εξάρτημα), ασκώντας παράλληλα πίεση στην ασφάλεια του άξονα.
Η οδοντωτή λεπίδα είναι κλειδωμένη όταν η ασφάλεια του άξονα έχει πιεστεί προς τα μέσα.

(2) Αφαιρέστε το μπουλόνι και τη ροδέλα (B)
(3) Ανυψώστε τον κάτω προφυλακτήρα και τοποθετήστε την οδοντωτή λεπίδα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Κατά την τοποθέτηση της οδοντωτής λεπίδας, επιβεβαιώστε ότι το σημάδι περιστροφής του δείκτη στην οδοντωτή λεπίδα και η κατεύθυνση περιστροφής του κιβωτίου ταχυτήτων ταιριάζουν σωστά.

(4) Καθαρίστε σχολαστικά τη ροδέλα (A) και το αριστερό εξάγ. μπουλόνι υποδοχής των 7 mm, και τοποθετήστε τα στον άξονα της οδοντωτής λεπίδας.
(5) Πιέστε την ασφάλεια του άξονα προς τα μέσα και σφίξτε το αριστερό εξάγ. μπουλόνι υποδοχής των 7 mm στρέφοντάς το προς τα αριστερά με τα βασικά εξαρτήματα (εξάγ. κλειδί άλεν των 5 mm).

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Ο οδηγός σκόνης εγκαθίσταται στο εσωτερικό πίσω από τον στροφέα. Κατά την αφαίρεση ή εγκατάσταση της λεπίδας πριονιού, μην έρθετε σε επαφή με τον οδηγό σκόνης. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο ή θρυμματισμό των αιχμών της λεπίδας πριονιού.
- Σφίξτε το αριστερό εξάγ. μπουλόνι υποδοχής των 7 mm, ώστε να μη χαλαρώσει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Επιβεβαιώστε ότι το αριστερό εξάγ. μπουλόνι υποδοχής των 7 mm έχει σφίξει καλά πριν το ηλεκτρικό εργαλείο τεθεί σε λειτουργία.
- Επιβεβαιώστε ότι η κάτω ασφάλεια έχει κλειδώσει.

**2. Αποσυναρμολόγηση της πριονωτής λάμα**

Αποσυναρμολογήστε την πριονωτή λάμα αναστρέφοντας τις διαδικασίες συναρμολόγησης που περιγράφηκαν στην παραπάνω παράγραφο 1.
Η πριονωτή λάμα μπορεί εύκολα να αφαιρεθεί αφότου ανασηκωθεί ο κάτω προφυλακτήρας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Ποτέ να μην προσπαθήσετε να τοποθετήσετε πριονωτές λεπίδες εκτός από αυτές με διάμετρο 180 mm.

## ΠΩΣ ΝΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ USB (UC18YSL3)

(1) Επιλέξτε μια μέθοδο φόρτισης
- Φόρτιση μίας συσκευής USB από ηλεκτρική πρίζα (**Εικ. 34-a**)
- Φόρτιση μίας συσκευής USB και μπαταρίας από ηλεκτρική πρίζα (**Εικ. 34-b**)

(2) Πώς να επαναφορτίσετε τη συσκευή USB (**Εικ. 35**)
(3) Κατά την ολοκλήρωση της φόρτισης της συσκευής USB (**Εικ. 36**)

## ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ

Η διάταξη συναρμολόγησης θα μπορούσε να πέσει κατά τη μεταφορά.
Είτε αφαιρέστε τη διάταξη είτε βάλτε ένα τεμάχιο ξύλου μεταξύ της συναρμολόγησης και του εργαλείου για να ασφαλιστεί σταθερά. (**Εικ. 37**)
Βγάλτε την κεφαλή και τοποθετήστε την περόνη ασφαλείας (ανατρέξτε στη σελίδα 227 «Απελευθερώνοντας την περόνη ασφαλείας»).
Γυρίστε και χαλαρώστε την πλευρική λαβή, γυρίστε την περιστροφική πλάκα όσο το δυνατόν πιο δεξιά και ασφαλίστε την περιστροφική πλάκα περιστρέφοντας τη λαβή σε σταθερή θέση. Αυτό θα κάνει το κυρίως σώμα ακόμα πιο συμπαγές.
Όταν μεταφέρετε το κυρίως σώμα, μεταφέρετε το με τα χέρια σας, κρατώντας τη λαβή που βρίσκεται στη βάση με τα δύο χέρια ή τη λαβή μεταφοράς.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Για να αποφύγετε ατύχημα ή τραυματισμό, πάντα να επιβεβαιώνετε ότι ο πληκτροδιακόπτης έχει απενεργοποιηθεί και ότι η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν εκτελέσετε τυχόν εργασίες συντήρησης ή επιθεώρηση του εργαλείου.

Αν ανακαλύψετε ελάττωμα στο μηχάνημα συμπεριλαμβανομένων των προφυλακτήρων και της πριονωτής λάμας, αναφέρετε το όσο το δυνατόν γρηγορότερα σε ένα καταρτισμένο πρόσωπο.

1. **Έλεγχος της πριονωτής λάμας**

Να αντικαθιστάτε πάντοτε την πριονωτή λάμα αμέσως μόλις δείτε την πρώτη ένδειξη φθοράς ή ζημιάς.

Μια πριονωτή λάμα που έχει πάθει ζημιά μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, ενώ μια φθαρμένη πριονωτή λάμα έχει ανεπαρκή απόδοση και μπορεί να προκαλεί υπερφόρτωση του μοτέρ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μια πριονωτή λάμα που δεν είναι κοφτερή. Όταν μια πριονωτή λάμα δεν είναι κοφτερή, η αντίστασή της στην πίεση που εφαρμόζετε με το χερούλι του εργαλείου τείνει να αυξάνεται, με αποτέλεσμα να μην είναι ασφαλής η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. **Έλεγχος των βιδών στερέωσης**

Ελέγχετε περιοδικά όλες τις βίδες στερέωσης και βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα σφιγμένες. Στην περίπτωση που χαλαρώσει οποιαδήποτε βίδα σφίξτε την ξανά αμέσως. Αν δεν το κάνετε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το σοβαρό τραυματισμό.

3. **Επιθεώρηση των ακροδεκτών (εργαλείο και μπαταρία)**

Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν συσσωρευτεί γρέζια και σκόνη στους ακροδέκτες.

Σε ορισμένες περιπτώσεις ελέγχετε πριν, κατά τη διάρκεια και μετά τη λειτουργία.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Απομακρύνετε τυχόν γρέζια ή σκόνη που ενδέχεται να έχουν μαζευτεί στους ακροδέκτες.

Διαφορετικά, ενδέχεται να εμφανιστεί δυσλειτουργία.

4. **Συντήρηση του κινητήρα**

Η περιέλιξη της μονάδας κινητήρα αποτελεί την «βασική λειτουργία» του ηλεκτρικού εργαλείου.

Να φροντίζετε έτσι ώστε η περιέλιξη να μην υφίσταται βλάβες και/ή να λερώνεται με λάδι ή να βρέχεται με νερό.

5. **Έλεγχος του κάτω προφυλακτήρα για σωστή λειτουργία**

Πριν από κάθε χρήση του εργαλείου, δοκιμάστε τον κάτω προφυλακτήρα (**Εικ. 5**) για να διασφαλίσετε ότι είναι σε καλή κατάσταση και ότι κινείται ομαλά.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο, εάν ο κάτω προφυλακτήρας δεν λειτουργεί σωστά και δεν είναι σε καλή μηχανική κατάσταση.

6. **Αποθήκευση**

Μετά την ολοκλήρωση της χρήσης του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει τα παρακάτω:

(1) Ο διακόπτης ενεργοποίησης είναι στη θέση OFF,
(2) Η μπαταρία έχει αφαιρεθεί από το ηλεκτρικό εργαλείο,

Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο και την μπαταρία σε χώρο όπου η θερμοκρασία είναι μικρότερη από 40°C και μακριά από την πρόσβαση παιδιών.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Αποθήκευση Μπαταριών Ιόντων Λιθίου.

Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες ιόντων λιθίου είναι πλήρως φορτισμένες πριν να τις αποθηκεύσετε.

Τυχόν παρατεταμένη αποθήκευση (3 μήνες ή παραπάνω) μπαταριών με χαμηλό φορτίο μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την υποβάθμιση της απόδοσης, μειώνοντας σημαντικά τον χρόνο χρήσης της μπαταρίας ή καθιστώντας τις μπαταρίες ανίκανες στην κατακράτηση φορτίου.

Ωστόσο, ο σημαντικά μειωμένος χρόνος χρήσης της μπαταρίας μπορεί να ανακτηθεί με την επαναληπτική φόρτιση και χρήση των μπαταριών δυο έως πέντε φορές.

Εάν ο χρόνος χρήσης της μπαταρίας είναι εξαιρετικά σύντομος παρά την επανειλημμένη φόρτιση και χρήση, εξετάστε τις μπαταρίες.

7. **Αντικατάσταση προφυλακτήρα**

Μετά από μακρόχρονη χρήση, η εγκοπή της λάμας στον προφυλακτήρα ενδεχομένως να έχει υποστεί διεύρυνση και να απαιτείται αντικατάσταση. Εάν η εγκοπή της λάμας έχει υποστεί διεύρυνση , αντικαταστήστε τον προφυλακτήρα με έναν καινούριο (**Εικ. 16**). Μετά την αντικατάσταση, κάντε επάνω του μια αυλάκωση.

8. **Λίπανση**

Λιπάνετε τις παρακάτω ολισθαίνουσες επιφάνειες μια φορά το μήνα για να κρατήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε καλή λειτουργική κατάσταση για μακρό χρονικό διάστημα.

Η χρήση μηχανικού λαδιού συστήνεται.

<u>Σημεία παροχής λαδιού:</u>

* Περιστροφικό τμήμα του μεντεσέ
* Περιστροφικό τμήμα του στηρίγματος (A)
* Τμήμα περιστροφής συγκροτήματος με μέγγενη

9. **Καθαρισμός**

Περιοδικά αφαιρείτε τα ξέσματα και τα άλλα άχρηστα υλικά από την επιφάνεια του ηλεκτρικού εργαλείου με ένα υγρό πανί με σαπούνι. Για αποφυγή δυσλειτουργίας του μοτέρ, προστατεύστε το από την επαφή με λάδι ή νερό.

Αν η γραμμή λέιζερ δεν είναι ορατή εξαιτίας των ξεσμάτων και τω παρόμοιων υλικών που έχουν προσκολληθεί στο παράθυρο της μονάδας εκπομπής φωτός της σήμανσης λέιζερ, σκουπίστε και καθαρίστε το παράθυρο με στεγνό πανί ή με μαλακό πανί που έχει υγρανθεί με σαπουνόνερο, κλπ.

Καθαρίστε το μηχάνημα, τον αγωγό, τον κάτω προφυλακτήρα, με φύσημα ξηρού αέρα από ένα αεροπίστολο ή άλλο εργαλείο. **(Εικ. 38)**

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Τα εξαρτήματα του παρόντος μηχανήματος εμφανίζονται στην σελίδα 400.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Η Επισκευή, τροποποίηση και ο έλεγχος των Ηλεκτρικών Εργαλείων της HiKOKI πρέπει να γίνεται από ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της HiKOKI. Ειδικά για τη συσκευή λέιζερ, το σέρβις της πρέπει να γίνεται από ένα εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του κατασκευαστή του λέιζερ.
Πάντοτε να αναθέτετε την επισκευή της συσκευής λέιζερ στο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της HiKOKI.
Κατά την χρήση και την συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων, οι κανονισμοί ασφαλείας και οι κανόνες που υπάρχουν σε κάθε χώρα πρέπει να τηρούνται.

**Σημαντική ειδοποίηση για τις μπαταρίες στα ηλεκτρικά εργαλεία της HiKOKI χωρίς καλώδιο**
Να χρησιμοποιείτε πάντα κάποια από τις καθορισμένες γνήσιες μπαταρίες. Δεν μπορούμε να εγγυηθούμε για την ασφάλεια και την απόδοση του ηλεκτρικού μας εργαλείου όταν χρησιμοποιείτε μπαταρίες που είναι διαφορετικές από αυτές που έχουν καθοριστεί από εμάς, ή όταν η μπαταρία είναι αποσυναρμολογημένη ή τροποποιημένη (λόγω αποσυναρμολόγησης ή αντικατάστασης στοιχείων ή άλλων εσωτερικών μερών).

**ΕΓΓΥΗΣΗ**

Εγγυώμαστε για τα εργαλεία HiKOKI Power Tools σύμφωνα με τον θεσμικό κανονισμό/ειδικό κανονισμό της χώρας. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα ή ζημιές λόγω κακής χρήσης, κακομεταχείρισης ή φυσιολογικής φθοράς. Σε περίπτωση παραπόνων παρακαλούμε αποστείλετε το Power Tool χωρίς να το αποσυναρμολογήσετε μαζί με το ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ το οποίο βρίσκεται στο τέλος των εν λόγω οδηγιών χειρισμού, σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της HiKOKI.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Εξαιτίας του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης της HiKOKI, τα τεχνικά χαρακτηριστικά που αναφέρονται εδώ μπορούν να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

**Πληροφορίες σχετικά με τον εκπεμπόμενο θόρυβο**
Οι τιμές μετρήθηκαν σύμφωνα με το EN62841 και βρέθηκαν σύμφωνες με το ISO 4871.

Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος A: 91 dB (A)
Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής πίεσης A: 80 dB (A)
Αβεβαιότητα K: 3 dB (A).

Φοράτε προστατευτικά αυτιών.

Συνολικές τιμές δόνησης (διανυσματικό άθροισμα τριαξονικού καλωδίου) που καθορίζονται σύμφωνα με το πρότυπο EN62841

Η τυπική τιμή μέσης ζυγισμένης τετραγωνικής ρίζας επιτάχυνσης δεν υπερβαίνει τα 2,5 m/s$^2$

Η εγκεκριμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια σταθερή μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.
Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική εκτίμηση έκθεσης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Οι εκπομπές θορύβου κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να διαφέρουν από τις εγκεκριμένες τιμές και να εξαρτώνται από τους τρόπους που χρησιμοποιείται το εργαλείο και ιδιαίτερα τι είδους αντικείμενο εργασίας επεξεργάζεται.
- Καθορίστε μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή που βασίζονται σε μία εκτίμηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας όπως τον χρόνο που το εργαλείο είναι κλειστό και το διάστημα όπου είναι σε ανενεργό εκτός από τον χρόνο της σκανδάλης).

## ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Χρησιμοποιήστε τις επιθεωρήσεις του παρακάτω πίνακα εάν το εργαλείο δεν λειτουργεί φυσιολογικά. Εάν τα παρακάτω δεν επιλύουν το πρόβλημα, επικοινωνήστε με την αντιπρόσωπο σας ή με το εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της HiKOKI.

1. Ηλεκτρικό εργαλείο

| Σύμπτωμα | Πιθανή αιτία | Αποκατάσταση |
|---|---|---|
| Το εργαλείο δεν λειτουργεί | Δεν υπάρχει εναπομένουσα ισχύ στην μπαταρία | Φορτίστε την μπαταρία. |
| | Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί πλήρως. | Τοποθετήστε την μπαταρία στο εργαλείο μέχρι να ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο ασφάλισης (κλικ). |
| Το εργαλείο σταμάτησε ξαφνικά | Το εργαλείο υπερφορτώθηκε | Απαλλαγείτε από το πρόβλημα που προκαλεί την υπερφόρτωση. |
| | Η μπαταρία έχει υπερθερμανθεί. | Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει. |
| Δεν είναι δυνατή η κλίση | Ο μοχλός σύσφιξης δεν έχει χαλαρώσει. | Χαλαρώστε τον μοχλό του σφιγκτήρα, και στη συνέχεια γείρετε το εργαλείο. Αφού προσαρμόσετε τα χαλαρωμένα εξαρτήματα, φροντίστε να τον σφίξετε ξανά. |
| Δεν μπορεί να γείρει προς τα δεξιά | Η περόνη ρύθμισης (A) δεν έχει τραβηχτεί προς τα έξω. | Γείρετε προς τα δεξιά αφού τραβήξετε έξω την περόνη ρύθμισης (A). |
| | Ο μοχλός σύσφιξης δεν έχει χαλαρώσει. | Χαλαρώστε τον μοχλό του σφιγκτήρα, και στη συνέχεια γείρετε. |
| Η οδοντωτή λεπίδα είναι αμβλεία | Η οδοντωτή λεπίδα έχει φθαρεί ή λείπουν δόντια. | Αντικαταστήστε με ένα καινούργιο προϊόν. |
| | Το μπουλόνι είναι χαλαρό. | Σφίξτε το μπουλόνι. |
| | Η οδοντωτή λεπίδα έχει τοποθετηθεί αντίστροφα. | Τοποθετήστε την οδοντωτή λεπίδα προς τη σωστή κατεύθυνση. |
| Αδύνατη κοπή με ακρίβεια | Τα τμήματα λειτουργίας του εργαλείου δεν είναι καλά στερεωμένα. | Τοποθετήστε πλήρως τον μοχλό σύσφιξης και την πλευρική λαβή. |
| | Το υλικό δεν μπορεί να στερεωθεί στη σωστή θέση. | Αφαιρέστε τυχόν ξένα υλικά από τον οδηγό ή τον περιστρεφόμενο δίσκο. |
| | | Σε ορισμένες περιπτώσεις, δεν είναι δυνατή η σωστή θέση λόγω καμπύλης στο υλικό. Προσπαθήστε να στερεώσετε μια επίπεδη επιφάνεια με τον δευτερεύοντα οδηγό ή την περιστροφική πλάκα. |
| Ο διακόπτης δεν μπορεί να τραβηχτεί | Το κλείδωμα διακόπτη δεν πιέζεται αρκετά προς τα μέσα. | Πιέστε προς τα μέσα το κλείδωμα διακόπτη μέχρι τέρμα, έως ότου χτυπήσει πίσω. |
| Η μπαταρία δεν μπορεί να εγκατασταθεί | Έχετε επιχειρήσει να εγκαταστήσετε μια μπαταρία διαφορετική από αυτή που καθορίζεται για το εργαλείο. | Παρακαλούμε εγκαταστήστε μία μπαταρία πολλαπλών βολτ. |

2. Φορτιστής

| Σύμπτωμα | Πιθανή αιτία | Αποκατάσταση |
|---|---|---|
| Η λάμπα ένδειξης φόρτισης αναβοσβήνει γρήγορα σε μοβ χρώμα, και η φόρτιση της μπαταρίας δεν ξεκινά. | Η μπαταρία δεν έχει εισαχθεί πλήρως. | Τοποθετήστε καλά την μπαταρία. |
| | Υπάρχει ξένο υλικό στον πόλο της μπαταρίας ή όπου η μπαταρία είναι τοποθετημένη. | Απομακρύνετε το ξένο υλικό. |
| Η λάμπα ένδειξης φόρτισης αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα, και η φόρτιση της μπαταρίας δεν ξεκινά. | Η μπαταρία δεν έχει εισαχθεί πλήρως. | Τοποθετήστε καλά την μπαταρία. |
| | Η μπαταρία έχει υπερθερμανθεί. | Εάν αφεθεί ήσυχη, η μπαταρία θα αρχίσει να φορτίζεται αυτόματα αν μειωθεί η θερμοκρασία της, αλλά αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Συνιστάται η μπαταρία να κρυώσει σε καλά αεριζόμενο μέρος μακριά από άμεσο ηλιακό φως πριν την φορτίσετε. |
| Ο χρόνος χρήσης της μπαταρίας είναι σύντομος παρόλο που η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. | Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας έχει εξαντληθεί. | Αντικαταστήστε την μπαταρία με μία νέα. |
| Η μπαταρία αργεί να φορτιστεί. | Η θερμοκρασία της μπαταρίας, του φορτιστή, ή του περιβάλλοντος χώρου είναι εξαιρετικά χαμηλή. | Φορτίστε την μπαταρία σε εσωτερικό χώρο ή σε άλλο πιο ζεστό περιβάλλον. |
| | Τα ανοίγματα εξαερισμού του φορτιστή φράσσονται, προκαλώντας υπερθέρμανση στα εσωτερικά εξαρτήματά του. | Αποφύγετε την έμφραξη των ανοιγμάτων εξαερισμού. |
| | Ο ανεμιστήρας ψύξης δεν λειτουργεί. | Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της HiKOKI για επισκευές. |
| Η λάμπα τροφοδοσίας USB έχει απενεργοποιηθεί και η συσκευή USB έχει σταματήσει τη φόρτιση. | Η χωρητικότητα της μπαταρίας έχει μειωθεί. | Αντικαταστήστε την μπαταρία με μία που να διαθέτει εναπομένουσα χωρητικότητα. |
| | | Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος του φορτιστή σε μια πρίζα ρεύματος. |
| Η λάμπα τροφοδοσίας USB δεν σβήνει παρόλο που έχει ολοκληρωθεί η φόρτιση της συσκευής USB. | Η λάμπα τροφοδοσίας USB ανάβει σε πράσινο χρώμα για να υποδείξει ότι είναι δυνατή η φόρτιση με USB. | Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία. |
| Δεν είναι σαφής η κατάσταση φόρτισης της συσκευής USB, ή εάν έχει ολοκληρωθεί η φόρτισή της. | Η λάμπα τροφοδοσίας USB δεν σβήνει ακόμη και όταν έχει ολοκληρωθεί η φόρτιση. | Ελέγξτε εάν φορτίζεται η συσκευή USB για να επιβεβαιώσετε την κατάσταση φόρτισής της. |
| Η φόρτιση μιας συσκευής USB διακόπτεται στη μέση. | Ο φορτιστής είχε συνδεθεί σε ηλεκτρική πρίζα ενώ η συσκευή USB φορτιζόταν χρησιμοποιώντας την μπαταρία ως πηγή τροφοδοσίας. | Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Ο φορτιστής διακόπτει τη φόρτιση με USB για περίπου 5 δευτερόλεπτα όταν διαφοροποιεί τις πηγές τροφοδοσίας. |
| | Μία μπαταρία είχε εισαχθεί στον φορτιστή ενώ η συσκευή USB φορτιζόταν με τη χρήση πρίζας ρεύματος ως πηγή τροφοδοσίας. | |
| Η φόρτιση της συσκευής USB διακόπτεται στη μέση όταν η μπαταρία και η συσκευή USB φορτίζονται ταυτόχρονα. | Η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως. | Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Ο φορτιστής διακόπτει τη φόρτιση με USB για περίπου 5 δευτερόλεπτα ενώ ελέγχει αν η μπαταρία έχει ολοκληρώσει με επιτυχία τη φόρτιση. |
| Η φόρτιση της συσκευής USB δεν ξεκινά όταν η μπαταρία και η συσκευή USB φορτίζονται ταυτόχρονα. | Το εναπομένον φορτίο της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλό. | Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Όταν το φορτίο της μπαταρίας φτάσει σε ένα συγκεκριμένο επίπεδο, ξεκινάει αυτόματα η φόρτιση με USB. |

(Tłumaczenie oryginalnych instrukcji)

# OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi tego elektronarzędzia.**

*Nieprzestrzeganie wszystkich wymienionych poniżej instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/ lub poważnych obrażeń.*

**Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa należy zachować do wglądu.**

*Wykorzystywane w treści wskazówek bezpieczeństwa określenie „elektronarzędzie" odnosi się do narzędzi zasilanych z sieci elektrycznej (przewodowych) lub z akumulatora (bezprzewodowych).*

1) **Bezpieczeństwo na stanowisku pracy**
   a) **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i odpowiednio oświetlać.**
   *Nieporządek lub nieodpowiednie oświetlenie stanowiska pracy może być przyczyną wypadków.*
   b) **Elektronarzędzi nie należy użytkować w miejscach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.**
   *Pracujące elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.*
   c) **Dzieci oraz osoby postronne powinny pozostawać z dala od pracującego elektronarzędzia.**
   *Dekoncentracja może być przyczyną utraty kontroli nad elektronarzędziem.*

2) **Bezpieczeństwo elektryczne**
   a) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego. Wtyczki nie wolno w jakikolwiek sposób modyfikować. Elektronarzędzia posiadające uziemienie nie powinny być użytkowane z wtyczkami przejściowymi.**
   *Użytkowanie niemodyfikowanych wtyczek oraz korzystanie z odpowiednich gniazd sieciowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
   b) **Należy unikać kontaktu z powierzchniami jakichkolwiek uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kuchenki lub chłodziarki.**
   *Ryzyko porażenia prądem wzrasta, gdy ciało jest uziemione.*
   c) **Elektronarzędzi nie wolno narażać na działanie deszczu lub wilgoci.**
   *Obecność wody wewnątrz elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
   d) **Przewodu zasilającego nie wolno używać w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Przewodu zasilającego nie wolno używać do przenoszenia bądź ciągnięcia elektronarzędzia, ani do odłączania go od zasilania.**
   **Przewód zasilający należy chronić przed kontaktem ze źródłami ciepła, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami.**
   *Uszkodzony lub zapętlony przewód zasilający zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
   e) **W przypadku użytkowania elektronarzędzia na wolnym powietrzu należy korzystać z przedłużaczy do tego celu przeznaczonych.**
   *Używanie przedłużaczy przeznaczonych do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
   f) **Jeżeli praca elektronarzędziem musi być wykonywana w miejscu o dużej wilgotności, należy zawsze korzystać ze źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.**
   *Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

3) **Bezpieczeństwo osobiste**
   a) **Podczas użytkowania elektronarzędzia należy zachowywać ostrożność, koncentrować się na wykonywanej pracy i postępować zgodnie z zasadami zdrowego rozsądku.**
   **Elektronarzędzia nie powinny być użytkowane przez osoby zmęczone lub znajdujące się pod wpływem substancji odurzających, alkoholu bądź lekarstw.**
   *Stosowane – odpowiednio do panujących warunków – wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub słuchawki ochronne, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.*
   b) **Należy używać wyposażenia ochronnego. Należy zawsze nosić okulary ochronne.**
   *Stosowane – odpowiednio do panujących warunków – wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub słuchawki ochronne, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.*
   c) **Należy uniemożliwić przypadkowe uruchomienie. Przed podłączeniem elektronarzędzia do gniazda zasilania i/lub zestawu akumulatorowego, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem go, należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączenia.**
   *Ze względów bezpieczeństwa nie należy przenosić elektronarzędzi, trzymając palec na wyłączniku, ani podłączać do zasilania elektronarzędzi, których wyłącznik znajduje się w położeniu włączenia.*
   d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszystkie klucze regulacyjne.**
   *Pozostawienie klucza regulacyjnego połączonego z częścią obrotową elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.*
   e) **Nie sięgać elektronarzędziem zbyt daleko. Należy zawsze pamiętać o stabilnej postawie i zachowaniu równowagi.**
   *Zapewnia to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*
   f) **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Chronić włosy i odzież przed kontaktem z ruchomymi częściami urządzenia.**
   *Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone i wciągnięte przez ruchome części narzędzia.*
   g) **Jeżeli elektronarzędzie wyposażone jest w złącze dla urządzenia do odprowadzania i gromadzenia pyłów, należy pamiętać o właściwym podłączeniu i poprawnym użytkowaniu takiego urządzenia.**
   *Korzystanie z urządzeń do odprowadzania i gromadzenia pyłu zmniejsza zagrożenia związane z obecnością pyłu.*
   h) **Nie pozwól, aby wprawa osiągnięta w wyniku częstego korzystania z narzędzi pozwalała na beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi.**
   *Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.*

4) **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
   a) **Nie używać elektronarzędzia ze zbyt dużą siłą. Należy wykorzystywać elektronarzędzie odpowiednie dla wykonywanej pracy.**
   *Elektronarzędzie przeznaczone do wykonania określonej pracy wypełni swoje zadanie lepiej i w sposób bardziej bezpieczny, jeżeli praca będzie wykonywana z zalecaną prędkością.*
   b) **Nie należy użytkować elektronarzędzia, którego wyłącznik jest uszkodzony.**
   *Każde elektronarzędzie, które nie może być właściwie włączane ani wyłączane, stanowi zagrożenie i musi zostać naprawione.*
   c) **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji bądź wymiany akcesoriów oraz kiedy elektronarzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę elektronarzędzia od źródła zasilania i/ lub odłączyć od elektronarzędzia zestaw akumulatorowy (jeśli jest to możliwe).**
   *Powyższe środki bezpieczeństwa mają na celu wyeliminowanie ryzyka przypadkowego uruchomienia urządzenia.*
   d) **Nieużywane elektronarzędzia powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci; osobom, które nie znają zasad obsługi elektronarzędzi lub niniejszych zaleceń nie wolno udzielać pozwolenia na użytkowanie elektronarzędzia.**
   *Użytkowanie elektronarzędzi przez osoby, które nie zostały właściwie poinstruowane, może stanowić zagrożenie.*
   e) **Elektronarzędzia i akcesoria należy konserwować. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy ruchome części są poprawnie umieszczone, czy nie są zakleszczone lub uszkodzone i czy nie występują jakiekolwiek inne okoliczności, które mogłyby uniemożliwić bezpieczną pracę elektronarzędzia. W razie uszkodzenia przed kolejnym użyciem elektronarzędzie musi zostać naprawione.**
   *Wiele wypadków następuje z powodu nieprawidłowej konserwacji elektronarzędzi.*
   f) **Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.**
   *Narzędzia tnące powinny być utrzymywane we właściwym stanie, z odpowiednio ostrymi krawędziami tnącymi – zmniejsza to ryzyko zakleszczenia narzędzia i ułatwia kontrolę nad nim.*
   g) **Elektronarzędzia, akcesoria, wiertła, narzędzia tnące itp. należy zawsze obsługiwać w sposób zgodny z zaleceniami niniejszej instrukcji, biorąc pod uwagę warunki robocze oraz rodzaj wykonywanej pracy.**
   *Używanie elektronarzędzia w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może stanowić zagrożenie.*
   h) **Utrzymywać uchwyty i powierzchnie chwytania suche, czyste i wolne od oleju i smaru.**
   *Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytania uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*

5) **Obsługa i konserwacja elektronarzędzia akumulatorowego**
   a) **Do ładowania można wykorzystywać wyłącznie ładowarki wymienione przez producenta.**
   *Ładowarka właściwa dla ładowania konkretnego typu zestawów akumulatorowych może wywołać pożar, jeśli zostanie użyta do ładowania innego typu zestawów akumulatorowych.*
   b) **Do zasilania elektronarzędzi należy używać wyłącznie przeznaczonych dla nich zestawów akumulatorowych.**
   *Używanie innych zestawów akumulatorowych może być przyczyną obrażeń lub pożaru.*
   c) **Jeśli zestaw akumulatorowy nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby, bądź inne niewielkie metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie zacisków.**
   *Zwarcie zacisków akumulatora może być przyczyną poparzeń lub pożaru.*
   d) **W skrajnie niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora – należy unikać kontaktu z elektrolitem. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu z elektrolitem, miejsce kontaktu należy przepłukać wodą. W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami należy dodatkowo zgłosić się do lekarza.**
   *Elektrolit wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.*
   e) **Nie korzystać z zestawu akumulatorowego ani narzędzia, które uległy uszkodzeniu lub zostały zmodyfikowane.**
   *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i w konsekwencji prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń.*
   f) **Nie wystawiać zestawu akumulatorowego ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.**
   *Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.*
   g) **Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami ładowania i nie ładować zestawu akumulatorowego ani narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcjach.**
   *Ładowanie nieprawidłowo lub w temperaturze wykraczającej poza podany zakres może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.*

6) **Serwis**
   a) **Elektronarzędzia mogą być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników serwisowych, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.**
   *Jest to gwarancją utrzymania bezpieczeństwa obsługi elektronarzędzia.*
   b) **Nigdy nie należy naprawiać uszkodzonych zestawów akumulatorowych.**
   *Naprawa zestawów akumulatorowych powinna być przeprowadzana wyłącznie przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe.*

**UWAGA**
**Dzieci oraz osoby niepełnosprawne powinny pozostawać z dala od pracującego elektronarzędzia. Nieużywane elektronarzędzia powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.**

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA PIŁY SKOŚNEJ

a) **Piły skośne są przeznaczone do cięcia drewna lub produktów drewnopodobnych. Piły nie mogą być używane z ściernymi tarczami tnącymi do cięcia materiałów żelaznych, takich jak pręty, drążki, trzpienie itp.**
*Obecność pyłu materiałów ściernych skutkuje blokowaniem się części ruchomych, takich jak osłona dolna. Iskry powstające podczas cięcia ściernego powodować będą nadpalanie osłony dolnej, wkładki szczelinowej i innych części z tworzywa sztucznego.*

**b) Tam gdzie jest to możliwe, stosować zaciski do unieruchomienia obrabianego przedmiotu. W przypadku ręcznego podparcia elementu obrabianego, należy zawsze utrzymywać rękę w odległości co najmniej 100 mm od tarczy piły z każdej jej strony. Nie używać tej piły do cięcia elementów, których rozmiary nie powalają na unieruchomienie ich zaciskami lub przy użyciu rąk.**
*Jeśli ręka operatora zostanie umieszczona zbyt blisko tarczy piły, istnieje zwiększone ryzyko odniesienia obrażeń ciała w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.*

**c) Element obrabiany musi być nieruchomy i przymocowany obejmami (lub przytrzymywany) zarówno do stołu jak i ogranicznika. Nie należy przykładać przedmiotu obrabianego do tarczy tnącej ani jakikolwiek sposób ciąć go „z wolnej ręki".**
*Nieunieruchomione lub poruszające się elementy obrabiane mogą zostać wyrzucone z wielką prędkością, powodując obrażenia.*

**d) Przepchną tarczę tnącą przez element obrabiany. Nie przeciągać tarczy tnącej przez element obrabiany. Aby wykonać cięcie, należy podnieść głowicę piły i umieścić ją nad elementem obrabianym bez wykonywania cięcia, uruchomić silnik, wcisnąć głowicę piły w kierunku ku dołowi i przepchnąć piłę przez obrabiany element.**
*Cięcie w fazie ruchu skierowanego ku operatorowi piły (ciągnięcie) prawdopodobnie skutkować będzie wspięciem się tarczy tnącej na wierzch elementu obrabianego i gwałtownym wyrzuceniem zespołu tarczy w kierunku operatora.*

**e) Nigdy nie umieszczać ręki za zamierzoną linią cięcia ani przed ani za tarczą.**
*Podtrzymywanie przedmiotu obrabianego metodą „na krzyż", tj. utrzymywanie przedmiotu obrabianego po prawej stronie tarczy tnącej lewą ręką lub odwrotnie, jest bardzo niebezpieczne.*

**f) Nie sięgać za ogranicznik ręką umieszczaną w odległości mniejszej niż 100 mm od tarczy po dowolnej z jej stron, aby usunąć resztki drewna lub z jakiegokolwiek innego powodu podczas obrotów tarczy.**
*Bliskość obracającej się tarczy w stosunku do dłoni może nie być oczywista – istnieje ryzyko odniesienia poważnych obrażeń cielesnych.*

**g) Przed cięciem element obrabiany należy poddać kontroli wzrokowej. Jeśli przedmiot jest wybrzuszony lub wypaczony, należy go unieruchomić w uchwycie imakowym wybrzuszoną stroną w kierunku ogranicznika. Należy zawsze upewnić się, że nie ma luzu pomiędzy przedmiotem obrabianym, ogranicznikiem i stołem wzdłuż linii cięcia.**
*Wybrzuszone lub wypaczone elementy mogą się skręcać lub przesuwać powodując zakleszczanie obracającej się tarczy podczas cięcia. W obrabianym przedmiocie nie powinny znajdować się żadne gwoździe ani ciała obce.*

**h) Nie używać piły, dopóki ze jej stołu nie zostaną usunięte wszystkie narzędzia, ścinki drewna itp., z wyjątkiem przedmiotu obrabianego.**
*Niewielkie odpadki, luźne kawałki drewna lub inne przedmioty, które stykają się z obracającą się tarczą, mogą zostać wyrzucone z dużą prędkością.*

**i) Przecinać tylko jeden przedmiot obrabiany na raz.**
*Ułożone w stos przedmioty obrabiane nie mogą być odpowiednio zaciśnięte ani objęte i mogą powodować klinowanie się tarczy lub przesuwać podczas cięcia.*

**j) Przed użyciem upewnić się, że piła ukosowa została zamontowana lub ustawiona na poziomej, stabilnej powierzchni roboczej.**
*Pozioma i stabilna powierzchnia robocza zmniejsza ryzyko niestabilności piły ukosowej.*

**k) Pracę należy rozplanować. Po każdorazowej zmianie ustawienia kąta ukosu lub kąta cięcia, należy upewnić się, że regulowany ogranicznik został prawidłowo ustawiony w celu podparcia obrabianego przedmiotu i nie wejdzie w kontakt z tarczą tnącą lub układem osłon.**
*Bez włączania narzędzia i bez umieszczonego na stole elementu obrabianego, przesunąć tarczę tnącą ruchem symulującym całkowity ruch tnący, aby upewnić się, że nie będzie on niczym zakłócony i nie wystąpi ryzyko przecięcia ogranicznika.*

**l) Zapewnić odpowiednie podparcie, takie jak przedłużenia stołu, koniki itp. w przypadku przedmiotu obrabianego o wymiarach większych od blat stołu.**
*Przedmioty obrabiane dłuższe lub szersze od stołu piły ukosowej mogą się przechylić, jeśli nie zostaną stabilnie podparte. Odcięty kawałek lub końcówki przedmiotu obrabianego mogą podnieść dolną osłonę lub zostać wyrzucone przez obracającą się tarczę.*

**m) Nie korzystać z pomocy innej osoby, zastępującej rozszerzenie stołu lub dodatkowy element wsporczy.**
*Niestabilne podparcie obrabianego przedmiotu może skutkować zakleszczaniem się tarczy lub przesuwaniem się przedmiotu podczas operacji cięcia, wciągając operatora i pomocnika w obracające się ostrze.*

**n) Odcinany element nie może być zakleszczony ani w żaden sposób dociśnięty do obracającej się tarczy piły.**
*Jeśli przedmiot zostanie ograniczony, np. przy użyciu ograniczników długości, odcięty kawałek może zostać zaklinowany na tarczy i gwałtownie wyrzucony.*

**o) Zawsze używać zacisku lub uchwytu zaprojektowanego w sposób zapewniający właściwe podparcie okrągłego materiału, takiego jak kołki lub rury.**
*Kołki mają tendencję do toczenia się podczas cięcia, powodując, że ostrze „wgryza się" i wciąga element obrabiany wraz z ręką operatora ku tarczy tnącej.*

**p) Umożliwić tarczy osiągnięcie pełnej prędkości obrotowej przed kontaktem z przedmiotem obrabianym.**
*Pozwoli to zmniejszyć ryzyko wyrzucenia przedmiotu obrabianego.*

**q) Jeśli przedmiot obrabiany lub tarcza ulegną zakleszczeniu, wyłączyć pilarkę. Zaczekać na zatrzymanie się ruchomych części narzędzia i odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator. Następnie uwolnić zakleszczony materiał.**
*Kontynuowanie cięcia przy zakleszczonym przedmiocie może prowadzić do utraty kontroli lub uszkodzenia piły ukosowej.*

**r) Po zakończeniu cięcia zwolnić przełącznik, przytrzymać głowicę piły w położeniu dolnym i odczekać na zatrzymanie się tarczy przed usunięciem odciętego elementu.**
*Sięgnięcie ręką w pobliże zatrzymującej się tarczy jest niebezpieczne.*

**s) Mocno trzymać uchwyt podczas wykonywania cięcia nieprzelotowego lub podczas zwalniania przełącznika przed znalezieniem się głowicy pilarki w skrajnym dolnym położeniu.**
*Hamowanie piły może spowodować gwałtowne pociągnięcie głowicy w dół, co może skutkować odniesieniem obrażeń.*

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRZY UŻYCIU PILARKI

1. Utrzymywać obszar podłogi wokół poziomu urządzenia w porządku, bez luźnych materiałów, np. wiórów i odłamków.
2. Zapewnić odpowiednie oświetlenie górne lub miejscowe.
3. Nie stosować elektronarzędzi do innych zastosowań niż określone w instrukcji obsługi.
4. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane tylko przez upoważniony zakład usługowy. Producent nie odpowiada za jakiekolwiek zniszczenia i obrażenia wynikające z naprawy dokonanej przez nieupoważnione osoby lub z nieprawidłowego użycia narzędzia.
5. Aby zapewnić zaprojektowaną eksploatacyjną integralność elektronarzędzi, nie należy zdejmować zainstalowanych pokryw, ani odkręcać śrub.
6. Nie dotykać ruchomych części lub akcesoriów bez uprzedniego odłączenia zasilania.
7. Stosować narzędzie przy niższym napięciu wejściowym niż podane na tabliczce znamionowej; w przeciwnym wypadku jakość wykończenia może ulec pogorszeniu, a wydajność robocza urządzenia może być obniżona z uwagi na przeciążenie silnika.
8. Nie myć plastikowych części rozpuszczalnikiem. Rozpuszczalniki, takie jak benzyna, rozcieńczalnik, czterochlorek węgla, alkohol, mogą uszkodzić i doprowadzić do pęknięcia części plastikowych. Nie wycierać części wymienionymi rozpuszczalnikami. Czyścić części plastikowe miękką szmatką lekko zwilżoną wodą z dodatkiem mydła.
9. Stosować tylko oryginalne części zamienne HiKOKI.
10. Schemat części urządzenia zamieszczony w niniejszej instrukcji użycia jest przeznaczony do stosowania tylko przez upoważniony zakład serwisowy.
11. Nigdy nie przecinać metali zawierających żelazo lub gruz.
12. Zapewnić odpowiednie oświetlenie górne lub miejscowe. Materiały przeznaczone do obróbki, a także te obrobione składować w pobliżu stanowiska pracy operatora.
13. W razie konieczności należy nosić odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne, które może obejmować:
    Nauszniki ochronne w celu obniżenia ryzyka utraty słuchu.
    Okulary ochronne w celu obniżenia ryzyka uszkodzenia oczu.
    Maski ochronne w celu obniżenia ryzyka wdychania szkodliwego pyłu.
    Rękawice do pracy z ostrzami pilarki (w miarę możliwości ostrza należy przenosić w oprawkach) oraz materiałami szorstkimi.
14. Operator musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie użycia, ustawienia oraz działania urządzenia.
15. Nie usuwać wiórów lub innych odpadów obrobionego przedmiotu z obszaru cięcia w trakcie pracy urządzenia oraz zawsze, gdy głowica piły nie znajduje się w pozycji spoczynku.
16. Nigdy nie używać pilarki, gdy dolna osłona jest zablokowana w pozycji otwartej.
17. Sprawdzić, czy dolna osłona gładko się przesuwa.
18. Nie używać pilarki, gdy osłony nie znajdują się na swoim miejscu, nie są sprawne oraz odpowiednio zakonserwowane.
19. Stosować tylko odpowiednio zaostrzone ostrza piły. Przestrzegać maksymalnej prędkości oznaczonej na ostrzu piły.
20. Nie stosować ostrz, które są zniszczone lub zdeformowane.
21. Nie stosować ostrz wykonanych z innych materiałów niż stal przystosowana do dużych prędkości.
22. Stosować tylko ostrza zalecane przez HiKOKI. Stosowane ostrze musi spełniać normę EN847-1:2017.
23. Tarcza tnąca powinna mieć zewnętrzną średnicę 185 mm.
24. Należy dobrać rodzaj ostrza do typu ciętego materiału.
25. Nigdy nie stosować pilarki z ostrzem skierowanym w górę lub w bok.
26. Sprawdzić, czy obrabiany przedmiot nie posiada ciał obcych, takich jak gwoździe.
27. Wymienić wkładkę stołową, gdy ulegnie ona zużyciu.
28. Nie używać pilarki do cięcia innych materiałów niż aluminium, drewno itp.
29. Nie stosować pilarki do cięcia innych materiałów niż zalecane przez producenta.
30. Należy stosować się do obowiązujących procedur wymiany ostrza, w tym metody zmiany pozycji, obejmującej zachowanie odpowiedniej ostrożności.
31. Przy cięciu drewna podłączyć pilarkę do urządzenia zbierającego pył.
32. Zachować ostrożność przy struganiu pionowym.
33. Cięcie rozpocząć dopiero po osiągnięciu przez silnik maksymalnej prędkości obrotowej.
34. Należy niezwłocznie WYŁĄCZYĆ urządzenie w przypadku objawów niewłaściwej pracy.
35. Wyłączyć zasilanie i przed podjęciem czynności serwisowych lub ustawieniem urządzenia zaczekać do całkowitego zatrzymania ostrza.
36. Podczas cięcia na ucios lub w poprzek ostrze nie powinno być unoszone, aż do całkowitego zatrzymania.
37. Podczas wykonywania cięcia suwami piła powinna być przesuwana w kierunku przeciwnym do operatora.
38. Uwzględnić wszelkie prawdopodobieństwo wystąpienia zagrożeń przy cięciu, takich jak wpływ promieniowania laserowego na oczy, mimowolny dostęp do ruchomych części urządzenia itp.
39. Przed każdym cięciem upewnij się, że maszyna jest stabilna.
    Należy używać jedynie tarczy tnącej o maksymalnej dopuszczalnej prędkości wyższej od prędkości obrotowej bez obciążenia elektronarzędzia.
    Nie wymieniać lasera na laser innego typu.
40. Nie należy stać w jednej linii z tarczą tnącą z przodu maszyny. Zawsze należy stać z boku tarczy tnącej. Chroni ciało przed możliwym odbiciem. Trzymać dłonie, palce i ramiona z dala od obracającej się tarczy tnącej. Nie należy krzyżować rąk podczas obsługi ramienia narzędzia.
41. Jeśli dojdzie do zablokowania tarczy tnącej, należy wyłączyć maszynę i przytrzymać przedmiot obróbki, aż tarcza tnąca całkowicie się zatrzyma. Aby zapobiec odbiciu, przedmiot obróbki musi pozostawać nieruchomy, aż urządzenie zatrzyma się całkowicie. Napraw przyczynę zablokowania tarczy tnącej, przed ponownym uruchomieniem maszyny.
42. Gdy głowica pilarki jest w dolnym położeniu, nigdy nie przestawać trzymać uchwytu dłonią używaną do jego trzymania.
    Takie działanie może spowodować odskoczenie głowicy pilarki do góry, powodując upadek narzędzia, co może spowodować obrażenia ciała.
43. Należy pamiętać, aby w czasie pracy elektronarzędzie trzymać mocno i pewnie. W przeciwnym wypadku może dojść do wypadków lub obrażeń. (**Rys. 39**)

## DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Komorę, w której umieszczany jest akumulator, należy chronić przed zabrudzeniem.
2. Nigdy nie demontować akumulatora ani ładowarki.
3. Nigdy nie zwierać zacisków akumulatora. Zwarcie zacisków akumulatora powoduje wygenerowanie wysokiego napięcia i przegrzanie. Wynikiem tego może być spalenie lub uszkodzenie akumulatora.
4. Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia. Podpalenie akumulatora może spowodować jego wybuch.
5. Urządzenie pracujące nieprzerwanie przez dłuższy czas może się przegrzewać, co grozi uszkodzeniem silnika oraz wyłącznika. W przypadku przegrzania należy wyłączyć narzędzie na ok. 15 minut.
6. W otwory wentylacyjne ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów. Umieszczanie w otworach wentylacyjnych ładowarki metalowych lub łatwopalnych przedmiotów powoduje powstanie zagrożenia porażeniem prądem lub uszkodzenia ładowarki.
7. Korzystanie ze zużytego akumulatora spowoduje uszkodzenie ładowarki.
8. Akumulator należy przekazać do punktu sprzedaży, w którym został zakupiony, kiedy tylko jego żywotność po naładowaniu uniemożliwia jego efektywne użytkowanie. Nie wyrzucać zużytego akumulatora.
9 Nie używać produktu, jeśli narzędzie lub styki akumulatora (mocowanie akumulatora) są odkształcone. Włożenie akumulatora do narzędzia może spowodować zwarcie, które może prowadzić do emisji dymu lub zapłonu.
10. Utrzymywać styki narzędzia (mocowanie akumulatora) wolne od opiłków, wiórów i pyłu.
- Przed użyciem sprawdzić, czy w okolicy styków akumulatora nie doszło do nagromadzenia wiórów, opiłków i pyłu.
- Podczas eksploatacji unikać opadania wiórów, opiłków lub pyłu z narzędzia na akumulator.
- W przypadku wstrzymania pracy lub po użytku nie pozostawiać narzędzia w miejscu narażonym na spadające opiłki, wióry lub pył.
  W przeciwnym razie może dojść do zwarcia, które może prowadzić do emisji dymu lub zapłonu.

11. Zawsze używać narzędzia i akumulatorów w temperaturach od 0°C do 40°C.

## UWAGI DOTYCZĄCE AKUMULATORA LITOWO-JONOWEGO

W celu wydłużenia żywotność akumulatora litowo-jonowego został on wyposażony w funkcję wyłączania zasilania.
W przypadkach opisanych poniżej w punktach 1-3 silnik może się zatrzymać w czasie użytkowania elektronarzędzia, nawet jeżeli wyłącznik jest wciśnięty do położenia włączenia. Nie jest to oznaką awarii, ale efektem działania funkcji wyłączania.

1. Gdy akumulator się wyczerpie, silnik się wyłączy.
   W takim wypadku akumulator należy niezwłocznie naładować.
2. Silnik może się wyłączyć w przypadku przeciążenia elektronarzędzia. W takim wypadku należy zwolnić wyłącznik elektronarzędzia i wyeliminować przyczynę przeciążenia. Po wyeliminowaniu przeciążenia elektronarzędzie może być ponownie użytkowane.
3. Jeżeli w warunkach intensywnej pracy akumulator się przegrzeje, może to spowodować przerywanie zasilania z akumulatora.
   W takim wypadku należy zaprzestać używania akumulatora i pozostawić go do ostygnięcia. Po wyeliminowaniu przeciążenia elektronarzędzie może być ponownie użytkowane.

Dodatkowo należy stosować się do poniższych ostrzeżeń i wskazówek.

**OSTRZEŻENIE**

Aby zapobiec wyciekom z akumulatora, jego przegrzaniu, emisji dymu, wybuchowi lub zapaleniu się akumulatora, należy podjąć wszystkie wymienione poniżej środki ostrożności.

1. Należy się upewnić, że wióry i pył nie gromadzą się na akumulatorze.
- Podczas pracy należy zwracać uwagę, aby wióry i pył nie opadały na akumulator.
- Należy zwracać uwagę, aby wióry i pył, które opadają na akumulator, nie gromadziły się na jego powierzchni.
- Nie przechowywać nieużywanych akumulatorów w miejscach, w których mogą one wejść w kontakt z wiórami i pyłem.
- Przed przechowywaniem akumulatora należy usunąć z niego wióry i pył; akumulatora nie należy przechowywać razem z metalowymi przedmiotami (śruby, gwoździe itp.).

2. Akumulatora nie wolno nakłuwać ostrymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, uderzać młotkiem, deptać, rzucać ani poddawać wstrząsom.
3. Nie używać akumulatora, który nosi wyraźne ślady uszkodzenia lub odkształcenia.
4. Nie korzystać z akumulatora umieszczonego z odwróconą biegunowością.
5. Nie podłączać akumulatora bezpośrednio do gniazda sieciowego lub gniazda zapalniczki samochodowej.
6. Nie używać akumulatora do celów innych, niż zgodne z jego przeznaczeniem.
7. Jeśli ładowanie akumulatora nie powiedzie się, nawet po upływie określonego czasu ładowania, należy natychmiast przerwać ładowanie.
8. Nie poddawać akumulatora działaniu wysokiej temperatury ani wysokiego ciśnienia, np. poprzez umieszczanie go w kuchence mikrofalowej, suszarce lub pojemniku ciśnieniowym.
9. W przypadku wycieku lub pojawienia się nieprzyjemnego zapachu upewnić się, że akumulator znajduje się z dala od źródeł ognia.
10. Nie używać akumulatora w miejscach, w których generowane są silne, elektryczne ładunki statyczne.
11. Jeśli w trakcie użytkowania, ładowania lub przechowywania akumulatora pojawi się nieprzyjemny zapach, dojdzie do wycieku, przegrzania, odbarwienia lub odkształcenia, bądź jeśli pojawi się jakakolwiek inna nieprawidłowość, akumulator należy natychmiast wyjąć z elektronarzędzia lub ładowarki i zaprzestać jego użytkowania.
12. Nie zanurzać akumulatora ani nie dopuść do dostania się do wnętrza jakiejkolwiek cieczy. Dostanie się do wnętrza cieczy przewodzącej prąd, takiej jak woda, może spowodować uszkodzenia skutkujące pożarem lub wybuchem. Akumulator należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od materiałów palnych i łatwopalnych. Należy unikać miejsc narażonych na działanie gazów korozyjnych.

**UWAGA**

1. Jeśli elektrolit wyciekający z akumulatora dostanie się do oczu, nie wolno pocierać podrażnionego miejsca; oczy należy dokładnie przemyć czystą wodą, np. z kranu, i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
   Nieusunięty elektrolit może spowodować uszkodzenie wzroku.
2. W przypadku kontaktu elektrolitu ze skorą lub odzieżą, miejsce kontaktu należy natychmiast dokładnie przemyć czystą wodą, np. z kranu.
   Elektrolit może spowodować podrażnienie skóry.

3. Jeśli w trakcie pierwszego użycia akumulatora stwierdzona zostanie obecność rdzy, pojawi się nieprzyjemny zapach, dojedzie do przegrzana, odbarwienia, odkształcenia i/lub pojawią się inne nieprawidłowości, należy zaprzestać jego użytkowania i zwrócić go do dostawcy lub sprzedawcy.

**OSTRZEŻENIE**

Jeżeli przedmiot wykonany z materiału przewodzącego wejdzie w kontakt z zaciskiem akumulatora litowo-jonowego, może dojść do zwarcia akumulatora, a w wyniku tego – do pożaru. Przechowując akumulator litowo-jonowy należy stosować się do poniższych zaleceń.

- W opakowaniu do przechowywania nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów wykonanych z materiałów przewodzących, gwoździ ani drutów, takich jak druty żelazne i druty miedziane.
- Aby zapobiec zwarciom, akumulator należy umieścić w elektronarzędziu lub w przypadku przechowywania, założyć na niego pokrywę, tak aby wywietrznik został zakryty.

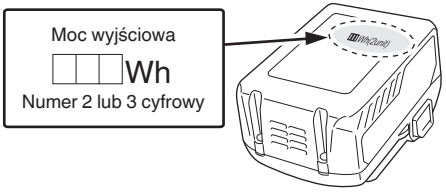
## INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU AKUMULATORA LITOWO-JONOWEGO

Podczas transportowania akumulatora litowo-jonowego należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

**OSTRZEŻENIE**

Należy powiadomić firmę transportową, że opakowanie zawiera akumulator litowo-jonowy, powiadomić firmę o jego mocy wyjściowej i postępować zgodnie z poleceniami firmy transportowej przy organizowaniu transportu.

- Akumulatory litowo-jonowe, które przekraczają moc 100 Wh, są w klasyfikacji ładunku określone jako niebezpieczne towary i będą wymagać specjalnych procedur aplikacji.
- W przypadku transportu za granicę, muszą być zgodne z międzynarodowymi przepisami prawa oraz zasadami i przepisami kraju docelowego.
- Jeśli BSL36B18 (sprzedawany oddzielnie) jest zainstalowany w elektronarzędziu, moc wyjściowa przekroczy 100 Wh, a urządzenie zostanie określone jako niebezpieczne towary w klasyfikacji ładunku.




## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE PODŁĄCZENIA URZĄDZENIA USB (TYLKO Z ŁADOWARKĄ UC18YSL3)

Gdy pojawi się nieoczekiwany problem, dane zapisane w urządzeniu USB podłączonym do tego produktu mogą zostać uszkodzone lub utracone. Zawsze zadbaj o to, aby przed użyciem tego produktu wykonać kopię zapasową wszelkich danych zapisanych w urządzeniu USB.

Proszę pamiętać, że nasza firma nie bierze żadnej odpowiedzialności za żadne dane zapisane na urządzeniu USB, które uległy uszkodzeniu lub zostały stracone, ani za żadne uszkodzenia, które mogą się pojawić w podłączonym urządzeniu.

**OSTRZEŻENIE**

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić kabel USB złącza pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Użytkowanie wadliwego lub uszkodzonego kabla USB może doprowadzić do emisji dymu lub zapłonu.
- Jeżeli produkt nie jest użytkowany, port USB należy zabezpieczyć gumową pokrywą.
  Zebranie się kurzu w porcie USB może spowodować emisję dymu lub zapłon.

**WSKAZÓWKA**

- Może wystąpić chwilowa przerwa podczas ładowania USB.
- Gdy urządzenie USB nie jest ładowane, należy usunąć urządzenie USB z ładowarki.
  Niezastosowanie się do tego wymogu może nie tylko skrócić okres użytkowania akumulatora urządzenia USB, ale również może spowodować nieoczekiwane wypadki.
- Ładowanie niektórych urządzeń USB może być niemożliwe, w zależności od rodzaju urządzenia.

## SYMBOLE

**OSTRZEŻENIE**

**Następujące oznaczenia są symbolami używanymi w instrukcji elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem użytkowania należy się upewnić, że ich znacznie jest zrozumiałe.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA: Bezprzewodowa zespolona pilarka ukosowa z układem przesuwnym |
|  | Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi. |
|  | Należy zawsze nosić okulary ochronne. |
|  | Należy zawsze nosić słuchawki ochronne. |
|  | Nie wpatrywać się w pracującą lampę. |
|  | Dotyczy tylko państw UE<br>Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego!<br>Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz wprowadzeniem jej zgodnie z prawem krajowym, zużyte elektronarzędzia należy posegregować i oddać do recyklingu w sposób przyjazny dla środowiska w wyspecjalizowanym zakładzie utylizacji. |
|  | Włączanie |
|  | Wyłączanie |

Akumulator

| | |
|---|---|
|  | Świeci się;<br>Poziom naładowania akumulatora przekracza 75%. |
|  | Świeci się;<br>Poziom naładowania akumulatora mieści się w zakresie od 50% do 75%. |

| | |
|---|---|
|  | Świeci się;<br>Poziom naładowania akumulatora mieści się w zakresie od 25% do 50%. |
|  | Świeci się;<br>Poziom naładowania akumulatora wynosi poniżej 25%. |
|  | Miga;<br>Akumulator niemal całkowicie wyczerpany. Naładować akumulator najszybciej, jak to możliwe. |

| | |
|---|---|
|  | Miga;<br>Zasilanie wstrzymane z powodu wysokiej temperatury. Wyjąć akumulator z narzędzia i poczekać, aż całkowicie ostygnie. |
|  | Miga;<br>Zasilanie wstrzymane z powodu awarii lub nieprawidłowego działania. Może to oznaczać usterkę akumulatora, dlatego proszę skontaktować się ze sprzedawcą. |

**WSKAZÓWKA**
Aby zapobiec wyczerpywaniu akumulatora w wyniku niezamierzonego pozostawienia włączonego oświetlenia LED, oświetlenie jest wyłączane automatycznie po około 2 minutach.

## DANE TECHNICZNE

1. Elektronarzędzie

| | | | |
|---|---|---|---|
| Maks. wydajność cięcia wys. × szer. | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Ucios 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Skos | Lewe 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Prawe 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Złożone | Skos (Lewe) 45° + Ucios (Lewe) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Skos (Lewe) 45° + Ucios (Prawe) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Skos (Prawe) 45° + Ucios (Prawe) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Skos (Prawe) 45° + Ucios (Lewe) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Wymiary ostrza (oD × iD × grubość) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Kąt cięcia na ucios | | | Prawy 0° – 57°, Lewy 0° – 45° |
| Kąt cięcia skośnego | | | Prawy 0° – 45°, Lewy 0° – 45° |
| Kąt cięcia złożonego | | Skośne (Lewe) 0° – 45° | Ucios (Lewe) 0° – 45°, Ucios (Prawe) 0° – 45° |
| | | Skośne (Prawe) 0° – 45° | Ucios (Prawe) 0° – 45°, Ucios (Lewe) 0° – 31° |
| Napięcie | | | 36 V |
| Prędkość bez obciążenia | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Wymiary urządzenia (szer. × gł. × wys.) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Akumulator dostępny dla tego narzędzia* | | | Akumulator wielonapięciowy |
| Masa netto** | | | 15,4 kg |
| Znacznik laserowy | | Maksymalna wydajność | Produkt laserowy klasy 1M Moc<0,4 mW |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Nośnik laserowy | Dioda laserowa |

* Istniejących akumulatorów (BSL3660/3620/3626, z serii BSL18.... itp.) nie można używać w połączeniu z tym narzędziem.
** Zgodnie z procedurą EPTA 01/2014
W zależności od podłączonego akumulatora.
Największy zmierzony ciężar występuje w połączeniu z BSL36B18 (sprzedawany oddzielnie).

**WSKAZÓWKA**
W związku z prowadzonym przez firmę HiKOKI programem badań i rozwoju, niniejsze specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego zawiadomienia.

2. Akumulator

| Model | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Napięcie | 36 V / 18 V (automatyczne przełączanie*) | |
| Pojemność akumulatora | 2,5 Ah/5,0 Ah (automatyczne przełączanie*) | 4,0 Ah/8,0 Ah (automatyczne przełączanie*) |
| Dostępne produkty abezprzewodowe** | Seria wielonapięciowa, produkt 18 V | |
| Dostępna ładowarka | Wsuwana ładowarka do akumulatorów litowo-jonowych | |

* Narzędzie automatycznie przełączy napięcie.
** Aby uzyskać szczegółowe informacje, proszę zapoznać się z naszym ogólnym katalogiem.

## AKCESORIA STANDARDOWE

Poza elektronarzędziem (1 narzędzie) w opakowaniu znajdują się akcesoria wymienione na stronie 399.

Akcesoria standardowe mogą ulec zmianie bez wcześniejszego zawiadomienia.

## ZASTOSOWANIA

Cięcie różnych rodzajów drewna.

## ŁADOWANIE

Przed przystąpieniem do użytkowania elektronarzędzia należy naładować akumulator; w tym celu należy postępować w sposób opisany poniżej.

1. **Podłączyć przewód zasilający ładowarki do gniazda sieciowego.**
   Po podłączeniu wtyczki ładowarki do gniazda sieciowego, kontrolka wskaźnika ładowania będzie migała na czerwono (co 1 sekundę).
2. **Umieścić akumulator w ładowarce.**
   Ostrożnie i dokładnie umieścić akumulator w ładowarce, tak jak zostało to pokazane na **Rys. 2** (na stronie 3).
3. **Ładowanie**
   Po umieszczeniu akumulatora w ładowarce kontrolka wskaźnika ładowania będzie migać na niebiesko.
   Po zakończeniu ładowania akumulatora kontrolka wskaźnika ładowania zaświeci się na zielono. (Patrz **Tabela 1**.)

(1) Wskazania kontrolki wskaźnika ładowania
Wskazania kontrolki wskaźnika ładowania są zilustrowane w **tabeli 1**, w zależności od stanu ładowarki lub akumulatora.

**Tabela 1**

| Wskazania kontrolki wskaźnika ładowania | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Kontrolka wskaźnika ładowania (CZERWONY/ NIEBIESKI/ ZIELONY/ FIOLETOWY) | Przed ładowaniem | Miga (CZERWONY) | Pali się przez 0,5 sekundy. Nie pali się przez 0,5 sekundy. (Gaśnie na 0,5 sekundy.) | Podłączono do źródła zasilania. |
| | Podczas ładowania | Miga (NIEBIESKI) | Pali się przez 0,5 sekundy. Nie pali się przez 1 sekundę. (Gaśnie na 1 sekundę) | Akumulator naładowany mniej niż w 50% |
| | | Miga (NIEBIESKI) | Pali się przez 1 sekundę. Nie pali się przez 0,5 sekundy. (Gaśnie na 0,5 sekundy.) | Akumulator naładowany mniej niż w 80% |
| | | Pali się (NIEBIESKI) | Pali się nieprzerwanie. | Akumulator naładowany więcej niż 80% |
| | Ładowanie zakończone | Pali się (ZIELONY) | Pali się nieprzerwanie.<br>(Ciągły sygnał dźwiękowy: około 6 sekund) | |
| | Oczekiwanie z powodu przegrzania | Miga (CZERWONY) | Pali się przez 0,3 sekundy. Nie pali się przez 0,3 sekundy. (Gaśnie na 0,3 sekundy.) | Przegrzanie akumulatora. Ładowanie niemożliwe. (Ładowanie rozpocznie się po ostygnięciu akumulatora) |
| | Ładowanie jest niemożliwe | Miga szybko (FIOLETOWY) | Pali się przez 0,1 sekundy. Nie pali się przez 0,1 sekundy. (Gaśnie na 0,1 sekundy.)<br>(Przerywany sygnał dźwiękowy: około 2 sekund) | Wadliwe działanie akumulatora lub ładowarki. |

(2) Informacje na temat zakresu temperatury i czasu ładowania akumulatora
Informacje na temat zakresu temperatury i czasu ładowania zostały zamieszczone w **Tabeli 2**.

**Tabela 2**

| Ładowarka | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Akumulator | Typ akumulatora | | Li-ion | | | | |
| | Zakres temperatury, w którym akumulator może być ładowany | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Napięcie ładowania | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Czas ładowania akumulatora, w przybliżeniu (w temperaturze 20°C) | | Seria BSL14xx | | Seria BSL18xx | | Seria wielonapięciowa |
| | | | (4-komorowy) | (8-komorowy) | (5-komorowy) | (10-komorowy) | (10-komorowy) |
| | | min. | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Napięcie ładowania | V | 5 | | | | |
| | Natężenie ładowania | A | 2 | | | | |

**WSKAZÓWKA**
Czas ładowania może się zmieniać w zależności od temperatury otoczenia i napięcia źródła zasilania.

**4. Odłączyć przewód zasilający ładowarki z gniazda sieciowego.**
**5. Wyjąć akumulator, mocno trzymając ładowarkę.**
**WSKAZÓWKA**
Należy pamiętać, aby po zakończeniu użytkowania ładowarki wyjąć z niej akumulator.

**Informacje dotyczące wyładowania elektrycznego w przypadku nowych akumulatorów itp.**

Ponieważ chemiczne substancje znajdujące się wewnątrz nowych akumulatorów oraz akumulatorów, które nie były używane przez dłuższy okres czasu nie są aktywne, wyładowanie elektryczne może być niskie przy pierwszym i kolejnym użyciu. Jest to tymczasowe zjawisko, a właściwy czas wymagany do naładowania zostanie przywrócony po 2 - 3 ładowaniach akumulatorów.

**Co zrobić, aby akumulatory działały dłużej.**

(1) Naładować akumulatory ponownie zanim rozładują się całkowicie.
W przypadku zauważenia, że zasilanie narzędzia jest słabsze, należy zaprzestać korzystania z narzędzia i ponownie naładować akumulator. Dalsze korzystanie z narzędzia i wyczerpanie prądu elektrycznego, może spowodować uszkodzenie akumulatora i skrócenie jego żywotności.
(2) Należy unikać ładowania w wysokiej temperaturze.
Akumulator jest gorący zaraz po użyciu. Jeśli akumulator jest ponownie ładowany zaraz po użyciu, jakość substancji chemicznych pogorszy się, a żywotność akumulatora się skróci. Należy odłożyć na chwilę akumulator i rozpocząć ładowanie, gdy ostygnie.

**UWAGA**
- Jeżeli podczas ładowania akumulatora jest on nagrzany w wyniku długotrwałego wystawienia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub był właśnie użytkowany, kontrolka wskaźnika ładowania ładowarki zapala się na 0,3 sekundy i gaśnie na 0,3 sekundy (wyłączona przez 0,3 sekundy). W takim wypadku akumulator należy najpierw pozostawić do ostygnięcia, a następnie rozpocząć ładownie.
- Kiedy kontrolka wskaźnika ładowania miga (co 0,2 sekundy), złącze ładowarki należy sprawdzić pod kątem obecności ciał obcych; w razie potrzeby – usunąć je. Jeżeli obecność ciał obcych nie zostanie stwierdzona, istnieje prawdopodobieństwo, że doszło do usterki akumulatora lub ładowarki. Urządzenie(-a) należy wtedy oddać do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Ponieważ wbudowany mikrokomputer ładowarki UC18YSL3 potrzebuje około 3 sekund do potwierdzenia, że ładowany akumulator został wyjęty, należy odczekać minimum 3 sekundy przed jego ponownym włożeniem i kontynuowaniem ładowania. Jeżeli akumulator zostanie włożony ponownie w przeciągu 3 sekund, może on zostać niepoprawnie naładowany.

## PRZED UŻYCIEM

**UWAGA**
Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek regulacji, serwisu lub konserwacji, należy wyciągnąć akumulator.
Po zakończeniu pracy należy wyciągnąć akumulator.

**1. Źródło mocy**
Upewnij się, że źródło mocy jest zgodne z wymogami mocy zaznaczonymi przy nazwie produktu.

2. **Przełącznik**
   Upewnić się, że przełącznik jest w położeniu wyłączonym (OFF). Jeżeli akumulator zostanie włożony do elektronarzędzia przy przełączniku w położeniu włączonym (ON), elektronarzędzie natychmiast się uruchomi, co może skutkować poważnym wypadkiem.
3. **Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć z narzędzia wszelkie materiały opakowaniowe.**
4. **Zwolnienie blokady (Rys. 3)**
   Gdy elektronarzędzie jest przygotowane do wysyłki, jego główne części są zabezpieczone kołkiem blokującym
   Przesunąć rączkę, tak aby uwolnić kołek blokujący.
   Podczas transportu kołek blokujący powinien zawsze być zablokowany w obudowie przekładni zębatej.
5. **Instalowanie stołów pomocniczych (wyposażenie standardowe) (Rys. 27)**
   Stoły pomocnicze ułatwiają stabilne i nieruchome mocowanie przedmiotów obrabianych o znacznej długości podczas operacji cięcia.

(1) Poluzować śruby sześciokątne 6 mm z łbem gniazdowym przy pomocy sześciokątnego klucza prętowego 5 mm (akcesorium standardowe). Włożyć mocowanie w podstawę.
(2) Użyć kątownika murarskiego w celu zestrojenia górnej powierzchni stołów pomocniczych z powierzchnią podstawy.
   Obrócić śruby ustalające i dostosować wysokość stołów pomocniczych.
(3) Po regulacji mocno dokręcić 6 mm śruby z pokrętłem i przymocować uchwyt za pomocą 6 mm sześciokątnych śrub z łbem gniazdowym. Jeśli długość śrub ustalających jest niewystarczająca, umieścić cienką podkładkę pod spodem.

**PRZESTROGA**

- Podczas transportowania lub przenoszenia narzędzia nie należy chwytać za stoły pomocnicze ani uchwyty.
- Istnieje niebezpieczeństwo zsunięcia się stołów pomocniczych lub uchwytów z podstawy. Chwycić uchwyt zamiast stołów pomocniczych lub uchwytów.

6. **Montaż bocznego uchwytu (Rys. 1)**
   Zamontować boczny uchwyt dostarczony wraz z tym urządzeniem.
7. **Przymocować worek pyłowy do jednostki głównej (Rys. 1)**
8. **Instalacja (Rys. 4)**
   Upewnić się, że urządzenie jest zawsze zamocowane do stołu warsztatowego.
   Przyłączyć elektronarzędzie do poziomego stołu warsztatowego.
   Wybrać śruby o średnicy 8 mm i długości odpowiadającej grubości stołu.
   Długość śruby powinna wynosić co najmniej 40 mm plus grubość stołu warsztatowego.
   Należy na przykład stosować śruby 8 mm × 65 mm dla stołu warsztatowego o grubości 25 mm.
   Przekręcać śrubę ustalającą w lewo lub w prawo, aby lekko stykała się z podłogą.
9. **Sprawdzić, czy dolna osłona gładko się przesuwa (Rys. 5)**
   Osłona ochronna zapobiega fizycznemu kontaktowi z tarczą tnącą.
   Dopilnować, aby tarcza tnąca była zasłonięta i poruszała się gładko i bez przeszkód.
10. **Kąt skośny**
    Zanim elektronarzędzie zostanie wysłane z fabryki, jest ustawiane na 0°, pod kątem prostym, lewym kątem ukośnym cięcia 45° i prawym kątem ukośnym cięcia 45° za pomocą 6 mm śruby dociskowej (A) i 6 mm śruby (B). Podczas dokonywania zmiany ustawień, należy zmienić wysokość 8 mm śruby dociskowej, 6 mm śruby (A) lub 6 mm śruby (B), obracając je.
    Przy zmienianiu kąta ukosowania na prawy 45°, pociągnij trzpień ustawczy (A) w kierunku pokazanym na **Rys. 6-b** i pochyl głowicę silnika w prawo.
    Podczas regulacji głowicy silnika do 0°, zawsze przywracaj trzpień ustawczy (A) do pozycji początkowej, jak pokazano na **Rys. 6-a**.
11. **Sprawdzanie dolnego położenia granicznego ostrza piły**
    Upewnić się, że ostrze piły może zostać obniżone o 10 do 11 mm poniżej wkładki stołowej.
    Podczas wymiany ostrza piły na nowe należy ustawić dolne położenie graniczne w taki sposób, aby ostrze piły nie mogło dotykać stołu obrotowego lub wykonywać pełnego cięcia.
    Aby wyregulować dolne położenie graniczne ostrza piły, należy postępować w sposób (1) opisany poniżej (**Rys. 7**).
    Ponadto, należy odpowiednio ustawić położenie 8-mm śruby regulacyjnej głębokości, pełniącej rolę dolnego ogranicznika ostrza piły.

(1) Obrócić 8-mm śrubę regulacyjną głębokości, odpowiednio ustawić wysokość w momencie, kiedy główka śruby dotyka zawiasu, a następnie ustawić dolne położenie graniczne ostrza piły.

**WSKAZÓWKA**

Upewnić się, że ostrze piły ustawione jest w taki sposób, że nie będzie cięło stołu obrotowego.

12. **Wyjmowanie i wkładanie akumulatora (Rys. 8)**
13. **Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (Rys. 9)**

## PIŁOWANIE

**OSTRZEŻENIE**

- Aby uniknąć obrażeń ciała, nigdy nie należy zdejmować i nie umieszczać obrabianego przedmiotu na stole podczas pracy narzędzia.
- Nigdy nie umieszczać rąk i nóg po wewnętrznej stronie linii obok znaku ostrzegawczego podczas pracy urządzenia (patrz **Rys. 10**). Może to stworzyć sytuację niebezpieczną.

**UWAGA**

- Niebezpieczne jest zdejmowanie lub instalowanie obrabianego przedmiotu podczas obrotu piły.
- Podczas cięcia usunąć trociny ze stołu obrotowego.
- Gdy nagromadzi się zbyt wiele trocin, ostrze zostanie oddzielone od ciętego materiału. Nigdy nie zbliżać ręki ani jakichkolwiek przedmiotów do otwartego ostrza.

1. **Obsługa przełącznika (Rys. 11)**
2. **Korzystanie z imadła (akcesorium standardowe) (Rys. 12)**
   Zestaw uchwytu imakowego można zamontować po lewej albo po prawej stronie ogranicznika.
   Podczas mocowania zespołu uchwytu imakowego do ogranicznika, dopasowanie rowka lub rowka V wałka uchwytu imakowego do górnej powierzchni ogranicznika spowoduje dopasowanie końcówki 6 mm śruby z pokrętłem z tyłu ogranicznika do rowka wałka uchwytu imakowego.
   Pozwoli to na korzystanie z 3 poziomów regulacji wysokości wałka uchwytu imakowego.

(1) Wyregulować tak, aby końcówka 6 mm śruby z pokrętłem pasowała do rowka wałka uchwytu imakowego, a następnie dokręcić 6 mm śrubę z pokrętłem, aby przymocować wałek uchwytu imakowego.
(2) Wyregulować położenie uchwytu śrubowego, a następnie dokręcić śrubę skrzydełkową 6 mm z tyłu uchwytu śrubowego, aby zamocować uchwyt śrubowy.
(3) Koniecznie docisnąć materiał do powierzchni ogranicznika i zamocować go, dokręcając pokrętło.

**OSTRZEŻENIE**

Należy zawsze mocno docisnąć lub zablokować przedmiot imadłem do ogranicznika; w przeciwnym wypadku przedmiot może zostać odrzucony i spowodować obrażenia ciała.

**UWAGA**

Zawsze upewnić się, że głowica silnika nie styka się z imadłem, gdy jest ono obniżane do cięcia. Jeśli istnieje niebezpieczeństwo, że może to wystąpić, przesuń zespół imadła do pozycji, w której nie będzie stykać się z ostrzem piły.

**3. Wycinanie rowka na wkładce stołu (Rys. 13)**

Przed rozpoczęciem pracy należy wyciąć rowek w blacie stołu. Przymocować kawałek drewna o szerokości 125 mm (5") do stołu obrotowego za pomocą zespołu uchwytu imakowego, aby zapobiec uszkodzeniu wkładki stołu.

Po włączeniu przełącznika i osiągnięciu maksymalnej prędkości tarczy tnącej, powoli obniżać rękojeść, aby przeciąć kawałek drewna, a następnie rowek na wkładce stołu.

**UWAGA**

Nie nacinać rowka zbyt szybko; w przeciwnym razie osłona może ulec uszkodzeniu.

**4. Ustawianie wkładki stołowej (Rys. 14).**

Wkładki stołowe są zamocowane na stole obrotowym. Przed wysyłką urządzenia z fabryki wkładki są zamocowane w taki sposób, że ostrze piły nie może ich dotykać. Powstawanie zadziorów na dolnej powierzchni obrabianego przedmiotu zostanie znacząco zmniejszone, jeżeli wkładka stołowa będzie zamocowana w taki sposób, aby odstęp pomiędzy boczną powierzchnią wkładki stołowej a ostrzem piły był jak najmniejszy. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zmniejszyć ten odstęp w sposób opisany poniżej.

(1) Poluzować cztery śruby z łbem stożkowym o średnicy 5 mm mocujące płytę krawędzi skrawającej, a następnie, zwiększywszy odstęp między lewą a prawą płytą krawędzi skrawającej, tymczasowo dokręcić wszystkie śruby z łbem stożkowym o średnicy 5 mm.

(2) Następnie włożyć obrabiany przedmiot (o szerokości około 200 mm) do imadła i przeciąć. Ustawić czołową powierzchnię tnącą w jednej płaszczyźnie z krawędzią płyty krawędzi skrawającej, a następnie dokręcić wszystkie śruby z łbem stożkowym o średnicy 5 mm.

**UWAGA**

Po ustawieniu wkładki stołowej w położeniu do cięcia pod kątem prostym wkładka zostanie w części przecięta, jeśli będzie użyta do cięcia skośnego.

Kiedy wymagane jest cięcie skośne, należy ustawić wkładkę stołową w położeniu odpowiednim dla cięcia skośnego.

**5. Potwierdzenie użycia podogranicznika (A) (Rys. 15)**

**OSTRZEŻENIE**

Urządzenie jest wyposażone w podogranicznik (A).

Należy zawsze używać podogranicznika (A) w przypadku cięcia pod kątem prostym oraz lewego cięcia skośnego. Dzięki temu cięcie materiału o szerokim licu będzie stabilne.

W przypadku cięcia pod kątem prostym, należy poluzować 6 mm śrubę z pokrętłem i zdemontować prowadnicę pomocniczą (A). W przeciwnym wypadku może dojść do zetknięcia korpusu urządzenia lub tarczy tnącej z prowadnicą pomocniczą (A), co może spowodować obrażenia ciała.

**6. Potwierdzenie użycia podogranicznika (B) (Rys. 15)**

**OSTRZEŻENIE**

Podczas cięcia ukośnego lewego, poluzować 6 mm śrubę z pokrętłem, a następnie wysunąć prowadnicę pomocniczą (B) na zewnątrz. W przeciwnym wypadku może dojść do zetknięcia korpusu urządzenia lub tarczy tnącej z prowadnicą pomocniczą (B), co może spowodować obrażenia ciała.

Urządzenie jest wyposażone w podogranicznik (B). Należy zawsze używać podogranicznika (B) w przypadku cięcia pod kątem prostym oraz prawego cięcia skośnego. Dzięki temu cięcie materiału o szerokim licu będzie stabilne. Podczas cięcia ukośnego lewego, poluzować 6 mm śrubę z pokrętłem, a następnie wysunąć prowadnicę pomocniczą (B) na zewnątrz, tak jak pokazano na **Rys. 15**.

**7. Korzystanie z linii atramentowej (Regulacja osłony) (Rys. 16)**

(1) Cięcie pod kątem prostym

Odkręcić śrubę gałkową 6 mm i ustawić końcówkę osłony tak, aby dotykała obrabianego przedmiotu. Wyrównać linię atramentową w stosunku do szczeliny w osłonie - przedmiot zostanie przecięty zgodnie z linią atramentową.

(2) Cięcie uciosowe i złożone (cięcie uciosowe _cięcie skośne)

Po obniżeniu zespołu silnika dolna osłona zostanie podniesiona, dzięki czemu pojawia się ostrze piły.

Wyrównać linię atramentową w odniesieniu do ostrza piły.

**UWAGA**

W przypadku kiedy stół obrotowy jest obrócony, osłona wystaje z ogranicznika. Odkręcić śrubę 6 mm i przesunąć osłonę do tyłu. Nie należy w żadnym wypadku podnosić osłony dolnej, kiedy ostrze piły pracuje. Podczas cięcia pod kątem 45° w prawo lub większym należy przesunąć osłonę w tył. (**Rys. 16**)

W przeciwnym wypadku, osłona oraz podogranicznik (A) i podogranicznik (B) mogłyby dotykać przedmiotu i spowodować zmniejszenie precyzji cięcia, jak również spowodować uszkodzenie osłony.

**8. Ustawienie pozycji linii lasera**

Na urządzeniu można łatwo dokonać ustawienia linii atramentowej w stosunku do znacznika laserowego. Przełącznik włącza znacznik laserowy (**Rys. 1**).

W zależności od wyboru metody cięcia linia lasera może być ustawiona do lewej strony szerokości cięcia (ostrze) lub linii atramentowej po prawej stronie.

Linia lasera jest ustawiana do szerokości ostrza w chwili wysyłki z fabryki. Ustawić pozycje ostrza i linii lasera w sposób przedstawiony poniżej zgodnie z wybraną metodą.

(1) Włączyć znacznik laserowy i wykonać rowek o głębokości ok. 5 mm w obrabianym przedmiocie, który ma wysokość ok. 20 mm i szerokość 150 mm. Trzymać przedmiot z rowkiem w imadle i nie przesuwać go.

W przypadku żłobkowania - patrz „19. Sposób wycinania rowków".

(2) Następnie należy obrócić element regulacyjny i przemieścić linię lasera. Obrócenie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje przesunięcie linii lasera w prawo, a obrócenie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara - w lewo. Przy użyciu linii atramentowej ustawionej do lewej strony ostrza należy ustawić linię lasera do lewej krawędzi rowka (**Rys. 17**).

W przypadku wyrównania do prawego boku ostrza należy ustawić linię lasera do prawej krawędzi rowka.

(3) Po ustawieniu pozycji linii lasera narysować linię atramentową pod kątem prostym na obrabianym przedmiocie i ustawić linię atramentową wzdłuż linii lasera. Przy ustawianiu linii atramentowej przesunąć lekko przedmiot i zabezpieczyć go imadłem w określonej pozycji, w miejscu gdzie linia laserowa nakłada się na linię atramentową. Wykonać ponownie rowkowanie i sprawdzić pozycję linii lasera. W przypadku chęci zmiany pozycji linii lasera ponownie wykonać ustawienia zgodnie z krokami (1) do (3).

**OSTRZEŻENIE**

- Zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z włącznikiem spustowym podczas regulacji położenia linii lasera, ponieważ podczas wykonywania tej czynności w urządzeniu znajduje się akumulator. Jeżeli przełącznik spustowy zostanie nieuważnie wciśnięty, ostrze może zacząć się obracać, powodując wypadek.
- Nie zdejmować znacznika laserowego z myślą użycia go do innych celów.

**UWAGA (Rys. 18)**

- Promieniowanie laserowe - nie kierować wzroku na promień.
- Promieniowanie laserowe na stole roboczym. Nie kierować wzroku na promień. Bezpośrednie narażenie oczu na promienie laserowe może prowadzić do uszkodzeń wzroku.
- Nie rozkładać modułu na elementy.
- Nie wywierać silnego nacisku na znacznik laserowy (korpus główny narzędzia) - w takim wypadku pozycja linii laserowej może ulec zmianie, co może doprowadzić do uszkodzenia znacznika lasera lub skrócenia jego żywotności.
- Znacznik laserowy powinien być włączany tylko podczas operacji cięcia. Zbyt długie świecenie znacznika laserowego może prowadzić do skrócenia jego żywotności.
- Stosowanie przycisków, ustawień lub procedur innych niż określone w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo narażenia na promieniowanie.

**WSKAZÓWKA**

- Wykonywać cięcie, nakładając linię lasera na linię atramentową.
- Gdy linia atramentowa i linia lasera nakładają się na siebie, natężenie światła zmienia się, co ułatwia stabilne cięcie z uwagi na możliwość łatwego określenia zgodności linii. Zapewnia to minimalny poziom błędów przy cięciu.
- W przypadku pracy na zewnątrz lub blisko okien obserwacja linii lasera może być utrudniona z powodu silnego światła słonecznego. W takich okolicznościach zmienić miejsce na takie, które bezpośrednio nie jest narażone na światło słoneczne.
- Co pewien czas upewnić się, że pozycja linii lasera jest właściwa. Jeśli chodzi o metodę sprawdzenia, zaleca się narysowanie linii atramentowej pod kątem prostym na obrabianym przedmiocie o wysokości ok. 20 mm i szerokości 150 mm, a następnie sprawdzenie, czy linia lasera pokrywa się z linią atramentową [odchylenie między linią atramentową a linią lasera nie powinno przekraczać szerokości linii atramentowej (0,5 mm)] (**Rys. 19**).

**9. Cięcie**

(1) Jak pokazano na **Rys. 20** szerokość ostrza jest szerokością cięcia. Przesunąć obrabiany przedmiot w prawo (patrząc od strony operatora), gdy wymagana jest długość ⓑ, lub do lewej, gdy wymagana jest długość ⓐ. Gdy stosowany jest znacznik laserowy, ustawić linię lasera do lewego boku ostrza, a następnie ustawić linię atramentową do linii lasera.

(2) Po włączeniu urządzenia i sprawdzeniu, że ostrze piły obraca się z prędkością maksymalną, powoli przesunąć uchwyt w dół, przytrzymując równocześnie dźwignię (A) w pozycji dolnej, a następnie zbliżyć ostrze piły do materiału, która ma zostać przecięty.

(3) Gdy ostrze dotknie przedmiotu, popchnąć stopniowo rączkę w dół, wcinając się w obrabiany przedmiot.

(4) Po osiągnięciu żądanej głębokości cięcia wyłączyć elektronarzędzie i zaczekać aż do całkowitego zatrzymania ostrza, a następnie podnieść rączkę znad przedmiotu i ustawić ją w pozycji całkowicie cofniętej.

**UWAGA**

- Maksymalne wymiary cięcia podano w tabeli „DANE TECHNICZNE”.
- Zwiększony nacisk na rączkę nie zwiększa prędkości cięcia. Dodatkowo zbyt duży nacisk może powodować przeciążenie silnika i/lub obniżenie wydajności cięcia.
- Kiedy narzędzie nie jest w użytku, dopilnować, aby włącznik spustowy był przestawiony w położenie wyłączone, a akumulator był wyjęty.
- Należy zawsze wyłączyć urządzenie i zaczekać aż do całkowitego zatrzymania ostrza przed podniesieniem rączki w górę. Jeżeli rączka jest podniesiona podczas obracania się ostrza, może dojść do zakleszczenia ostrza w obrabianym elemencie, powodując niebezpieczne rozrzucenie jego fragmentów.
- Za każdym razem po skończeniu głębokiego cięcia wyłączyć wyłącznik i sprawdzić, czy ostrze zatrzymało się. Następnie podnieść rączkę i przesunąć ją do pozycji całkowicie cofniętej.
- Usunąć cały wycięty materiał z blatu stołu obrotowego, a następnie przejść do kolejnego kroku.
- Ciągłe cięcie może spowodować przeciążenie silnika. Należy sprawdzać temperaturę silnika, dotykając go, a jeżeli jest gorący, przerwać cięcie i odczekać około 10 minut.

**10. Cięcie przedmiotów o małej szerokości (wycinanie prasowe) (Rys. 21)**

Przesunąć zawias do uchwytu (A), a następnie dokręcić zabezpieczającą śrubę skrzydełkową (**Rys. 1**). Przesunąć uchwyt w dół, aby przeciąć przedmiot. Używanie elektronarzędzia w ten sposób pozwala na przecinanie obrabianych elementów o rozmiarach do 58 mm wysokości × 75 mm szerokości.

**11. Cięcie przedmiotów o dużych rozmiarach (Rys. 22, 23)**

W niektórych przypadkach wykonanie całkowitego cięcia nie jest możliwe ze względu na wysokość przedmiotu. W takim przypadku należy zamontować płytę pomocniczą za pomocą śrub z łbem płaskim 6 mm i nakrętek 6 mm, wykorzystując otwory o średnicy 6,5 mm na ograniczniku (dwa otwory po każdej stronie). (**Rys. 22**)

W rozdziale „DANE TECHNICZNE” zamieszczono informacje, dotyczące grubości płyty pomocniczej.

**WSKAZÓWKA**

W przypadku cięcia pod kątem prostym przedmiotu o grubości przekraczającej 67 mm, lewego cięcia skośnego przedmiotu o grubości ponad 45 mm lub prawego cięcia skośnego przedmiotu, którego grubość przekracza 22 mm, należy ustawić ogranicznik dolny tak, aby podstawa głowicy silnika nie dotykała obrabianego przedmiotu.

Aby wyregulować dolny limit położenia tarczy tnącej, należy postępować zgodnie z procedurą (1) i (2), przedstawioną na **Rys. 23**.

(1) Odchylić ogranicznik (B) i obrócić uchwyt ogranicznika na boku głowicy w stronę tylnej części narzędzia.

(2) Opuść głowicę silnika, a następnie obróć 8 mm śrubę regulacji głębokości i wykonaj regulacje, tak aby pomiędzy położeniem dolnego ograniczenia głowicy silnika a górną częścią przedmiotu obróbki w położeniu dolnego ograniczenia tarczy tnącej, gdzie łeb 8 mm śruby regulacji głębokości styka się z zawiasem, mógł być odstęp od 2 mm do 3 mm.

**12. Cięcie przedmiotów o dużej szerokości (cięcie suwami) (Rys. 24)**

(1) Przedmioty o wysokości do 58 mm oraz szerokości 310 mm: Poluzować zabezpieczającą śrubę skrzydełkową (**Rys. 1**), chwycić rękojeść i przesunąć tarczę tnącą do przodu.
Następnie wcisnąć uchwyt i przesunąć ostrze piły w tył, aby przeciąć przedmiot. Taki sposób postępowania ułatwia cięcie przedmiotów o wysokości do 58 mm oraz szerokości 310 mm.

(2) Przedmioty o wysokości do 67 mm oraz szerokości 263 mm: przedmioty o wysokości do 67 mm oraz szerokości 263 mm mogą być przecinane w sposób opisany w powyższym paragrafie 11.

(3) Przekładek (D) można używać do ograniczania występowania zadziorów na powierzchni materiałów podczas wykonywania cięcia przesuwnego. (**Rys. 24-b**)

**UWAGA**

- W przypadku cięcia obrabianego przedmiotu o wysokości 67 mm ustawić dolną pozycję graniczną głowicy silnika w taki sposób, aby odstęp między dolną krawędzią głowicy silnika a obrabianym przedmiotem wynosił od 2 do 3 mm w niższym położeniu.
  Odnieść się do rozdziału „11. Cięcie dużych przedmiotów".
- Dociskanie rączki z nadmierną siłą lub z boku może spowodować, że ostrze piły wprawione zostanie podczas cięcia w wibracje, czego skutkiem będą niepożądane ślady wzdłuż linii cięcia, obniżające jego jakość.
  Dlatego rączkę należy dociskać delikatnie i ostrożnie.
- W przypadku cięcia suwami delikatnie dociskać rączkę do tyłu, tak aby wykonać jeden płynny suw.
  Zatrzymanie rączki w trakcie wykonywania cięcia spowoduje powstanie niepożądanych śladów na obrabianym przedmiocie.

**OSTRZEŻENIE**

- Przestrzegać procedur dla cięcia suwami.
  Cięcie suwem do przodu (w stronę operatora) jest bardzo niebezpieczne, ponieważ w jego trakcie może dojść do skoku ostrza w górę na obrabianym przedmiocie. Dlatego zawsze należy prowadzić uchwyt z dala od operatora.
- W celu zmniejszenia ryzyka obrażeń ciała zawsze należy cofnąć sanie po każdym cięciu poprzecznym.
- W czasie cięcia nigdy nie kłaść dłoni na uchwycie bocznym, ponieważ ostrze zbliża się do uchwytu, kiedy obniżona jest głowica silnika.

**13. Procedury cięcia na ucios**

(1) Poluzować uchwyt boczny i podnieść dźwignię ograniczników kątowych. Następnie ustawić stół obrotowy, tak aby wskaźnik ustawił się na równi z wartością ustawioną na skali uciosu (**Rys. 25**).

(2) Ponownie zacisnąć rączkę boczną, aby zabezpieczyć stół obrotowy w żądanej pozycji.

(3) Skala umożliwia odczytanie zarówno kąta cięcia, jak i nachylenia.

(4) Nachylenie określa stosunek wysokości do podstawy trójkątnej części, która ma zostać usunięta. Wskazanie to może zostać użyte w celu ustawienia skali cięcia uciosowego zamiast kąta cięcia.
Aby przeciąć przedmiot z nachyleniem 2/10, należy ustawić tę wartość na wskaźniku.

**WSKAZÓWKA**

- Praktyczne zapadki stopujące znajdują się na prawo i na lewo od ustawienia centralnego 0°, przy ustawieniach o wartościach 15°, 22,5°, 30° i 45°.
  Prawdzić, czy skala uciosu i końcówka wskaźnika są odpowiednio względem siebie wyrównane.
- Działanie piły przy złym wzajemnym położeniu skali uciosu i wskaźnika lub przy niewłaściwie zaciśniętej rączce może powodować pogorszenie precyzji cięcia.

**14. Procedury cięcia skośnego (Rys. 26)**

(1) Zwolnić dźwignię blokującą i przesunąć ukośnie ostrze piły na lewo lub na prawo. Przechylając głowicę silnika w prawo, przesunąć kołek ustalający (A) do tyłu.
Dźwignia blokująca jest wyposażona w zapadkę. Jeżeli następuje kontakt z ławą roboczą oraz korpusem urządzenia, należy przesunąć dźwignię blokującą w kierunku wskazanym strzałką, jak na **Rys. 26**, a następnie zmienić kierunek dźwigni zaciskowej.

(2) Ustawić wymagany kąt cięcia skośnego, sprawdzając skalę kątową i wskaźnik, a następnie zamocować dźwignię zaciskową.

**OSTRZEŻENIE**

Gdy przedmiot jest zabezpieczony po lewej lub po prawej stronie ostrza, na prawą lub lewą stronę ostrza będą trafiać odcinane elementy. Należy zawsze wyłączyć urządzenie i zaczekać aż do całkowitego zatrzymania ostrza przed podniesieniem rączki w górę.
Jeżeli rączka jest podniesiona podczas obracania się brzeszczotu, może dojść do zakleszczenia ostrza w obrabianym elemencie, powodując niebezpieczne rozrzucenie jego fragmentów.
Przy zatrzymaniu w połowie operacji cięcia skośnego można ponownie rozpocząć cięcie dopiero po odciągnięciu głowicy silnika do pozycji początkowej.
Zaczynając od połowy, bez pociągania w tył, spowodować, aby ogranicznik dolny znalazł się w wyżłobieniu obrabianego przedmiotu i dotknął ostrza tnącego.

**UWAGA**

W przypadku cięcia obrabianego przedmiotu o wysokości 45 mm dla lewego cięcia skośnego pod kątem 45° i 22 mm dla prawego cięcia skośnego pod kątem 45° ustawić dolną pozycję graniczną głowicy silnika w taki sposób, aby odstęp między dolną krawędzią głowicy silnika a obrabianym przedmiotem wynosił od 2 do 3 mm w niższym położeniu (patrz „11. Cięcie przedmiotów o dużych rozmiarach" na stronie 248).

**15. Procedury cięcia złożonego**

Cięcie złożone można wykonywać, stosując się do wskazówek w punktach 12 i 13 powyżej. Maksymalne wymiary cięcia dla cięcia złożonego podano w tabeli „DANE TECHNICZNE".

**UWAGA**

Należy zawsze mocno przytrzymywać obrabiany przedmiot prawą lub lewą ręką, wykonując cięcie za pomocą okrągłej części piły drugą ręką. Obracanie stołu obrotowego w lewo podczas cięcia złożonego jest bardzo niebezpieczne, ponieważ ostrze piły może dotknąć ręki przytrzymującej obrabiany przedmiot. W przypadku cięcia złożonego (skośne + uciosowe) przy lewym cięciu skośnym należy obrócić podogranicznik (B) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie rozpocząć cięcie.
W przypadku cięcia łączonego (kąt + ukos) lewy ukos, przesuń prowadnicę pomocniczą (B) na zewnątrz, a następnie rozpocznij czynność cięcia.
W przypadku cięcia łączonego (kąt + ukos) prawy ukos, usuń prowadnicę pomocniczą (A), a następnie rozpocznij czynność cięcia.

**16. Cięcie długich materiałów**
Podczas cięcia długich materiałów należy użyć platformy pomocniczej o takiej samej wysokości jak uchwyt i podstawa specjalnego osprzętu pomocniczego.

**17. Procedury wycinania profili wieńcowych**
**Rys. 28-a** pokazuje dwa najczęściej występujące typy profili wieńcowych o kątach (θ) 38° i 45°.
Typowe profile wieńcowe przedstawiono na **Rys. 28-b**.
**Rys. 28** przedstawia ustawienia kąta ukosu i kąta uciosu, które są idealne dla dwóch typów profili wieńcowych.

**WSKAZÓWKA**
W celach wygody zapewniono dodatnie ograniczniki dla pozycji ustawień ukosów (lewego i prawego 31,6°).

**Dla ustawienie cięcia ukosowego**
Jeśli stół obrotowy został ustawiony pod dowolnym z podanych kątów, przesunąć rękojeść regulacji stołu obrotowego nieznacznie w prawo i w lewo, aby ustabilizować jego położenie i prawidłowo zestroić skalę kąta ukosowego i grot wskaźnika przed rozpoczęciem operacji.

**Dla ustawienie cięcia uciosowego**
Przekręcić dźwignię zacisku w sekcji uciosu na lewą stronę i sprawdzić, czy położenie jest nieruchome, a skala kąta cięcia uciosowego i grot wskaźnika zostały odpowiednio zestrojone. Następnie dokręcić dźwignię zacisku.

**18. Sposób wycinania rowków**
Rowki mogą być wycinane w obrabianym przedmiocie poprzez odpowiednie ustawienie śruby regulacji głębokości 8 mm (**Rys. 29**).
(1) Obrócić uchwyt ogranicznika w kierunku pokazanym na **Rys. 29**.
Obniżyć głowicę silnika, a następnie ręcznie obrócić śrubę regulacji głębokości 6 mm (gdzie głowica śruby regulacji głębokości 6 mm dotyka przegubu).
(2) Ustawić odpowiednią głębokość cięcia, regulując odległość pomiędzy ostrzem piły a powierzchnią podstawy (**Rys. 29**).

**WSKAZÓWKA**
Podczas wycinania pojedynczego rowka na którymkolwiek z końców obrabianego przedmiotu należy usunąć niepotrzebną część za pomocą dłuta.

**19. Używanie worka na pył (akcesorium standardowe) (Rys. 30)**
(1) Podłącz worek na pył do kanału elektronarzędzia.
(2) Gdy worek na pył zapełni się trocinami, pył będzie wydmuchiwany z worka na pył podczas obrotów tarczy tnącej.
Należy okresowo sprawdzać worek na pył i opróżniać go zanim zdąży się zapełnić.
(3) Podczas cięcia ukosem i cięcia łączonego, przymocuj worek na pył pod kątem prostym do podłoża.

**20. Podłączanie odciągu pyłu (sprzedawany oddzielnie) (Rys. 31)**
Nie wdychać szkodliwego pyłu powstałego podczas czynności cięcia.
Pył jest niebezpieczny dla zdrowia operatora i osób postronnych.
Korzystanie z urządzeń do odprowadzania i gromadzenia pyłu zmniejsza zagrożenia związane z obecnością pyłu.
Poprzez połączenie z odciągiem pyłu poprzez adapter, złącze i adapter gromadzenia pyłu, można zebrać większość pyłu.
Połącz odciąg pyłu z adapterem.
(1) Podłącz w kolejności: wąż (śr. wewn. 38 mm × 3 m długości) i adapter (standardowe akcesorium odciągu pyłu), złącze (akcesorium opcjonalne) i adapter gromadzenia pyłu (akcesorium opcjonalne) z kanałem elektronarzędzia.
Podłączać należy, naciskając w kierunku wskazanym przez strzałkę. (**Rys. 31**)
Adapter gromadzenia pyłu (akcesorium opcjonalne) jest przymocowany do kanału przy pomocy pierścienia do węża. (akcesorium opcjonalne)

**21. Wykorzystywanie oświetlenia LED (Rys. 32)**

## SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE LAMPKI LED

Produkt ten posiada funkcje, które zostały opracowane w celu ochrony zarówno narzędzia, jak i akumulatora. Jeśli przełącznik zostanie wciśnięty, gdy którakolwiek z funkcji ochronnych zostanie uruchomiona podczas pracy, lampka LED będzie migać w sposób opisany w **tabeli 3**. Jeśli którakolwiek z funkcji ochronnych zostanie uruchomiona, należy natychmiast zdjąć palec z przełącznika i postępować zgodnie z instrukcjami opisanymi w działaniu naprawczym.

**Tabela 3**

| Funkcja zabezpieczająca | Wskazania lampki LED | Działanie naprawcze |
|---|---|---|
| Ochrona przed przeciążeniem | Włączona 0,1 sekundy/wyłączona 0,1 sekundy  | Należy usunąć przyczynę przeciążenia. |
| Zabezpieczenie termiczne | Włączona 0,5 sekundy/wyłączona 0,5 sekundy  | Należy pozwolić narzędziu i akumulatorowi ostygnąć. |

## WYMIANA OSTRZA

**OSTRZEŻENIE**
Aby nie dopuścić do wypadku lub uszkodzenia ciała, przed rozpoczęciem demontażu lub montażu tarczy tnącej należy zawsze zwolnić przełącznik spustowy i odłączyć akumulator od elektronarzędzia.

**1. Osadzanie tarczy tnącej (Rys. 33)**
(1) Wcisnąć blokadę wrzeciona i poluzować lewą śrubę sześciokątną 7 mm z łbem gniazdowym przy pomocy sześciokątnego klucza prętowego 5 mm (akcesorium standardowe).
Ponieważ lewa śruba sześciokątna 7 mm z łbem gniazdowym jest gwintowana w lewo, należy ją poluzować, obracając ją w prawo.

**WSKAZÓWKA**
Jeśli łatwe wciśnięcie blokady wrzeciona w celu zablokowania wrzeciona jest niemożliwe, obracać lewą śrubę sześciokątną 7 mm z łbem gniazdowym przy pomocy sześciokątnego klucza prętowego 5 mm (akcesorium standardowe), jednocześnie wywierając nacisk na blokadę wrzeciona.
Wrzeciono tarczy tnącej zostaje zablokowane, gdy blokada wrzeciona zostanie wciśnięta w kierunku do wewnątrz.

(2) Wykręcić śrubę z podkładką (B)
(3) Podnieść dolną osłonę i osadzić tarczę tnącą.

**OSTRZEŻENIE**

Podczas osadzania tarczy tnącej należy sprawdzić, czy oznaczenie kierunku obrotów na tarczy tnącej i oznaczenie kierunku obrotów na skrzyni przekładniowej zostały odpowiednio zestrojone.

(4) Dokładnie oczyścić podkładkę (A) i lewą śrubę sześciokątną 7 mm z łbem gniazdowym, a następnie założyć je na wrzeciono tarczy tnącej.
(5) Wcisnąć blokadę wrzeciona i dokręcić lewą śrubę sześciokątną 7 mm z łbem gniazdowym, obracając ją w lewo przy pomocy akcesorium standardowego (sześciokątnego klucza prętowego 5 mm).

**UWAGA**

- Wewnątrz, za przegubem zainstalowana została rynna odprowadzania pyłu. W czasie zdejmowania lub zakładania ostrza uważać, aby nie dotknąć rynny. Mogłoby to doprowadzić do połamania lub pokruszenia zębów.
- Dokręcić lewą śrubę sześciokątną 7 mm z łbem gniazdowym tak, aby nie poluzowała się podczas pracy.
- Sprawdzić, czy lewa śruba sześciokątna 7 mm z łbem gniazdowym została prawidłowo dokręcona przed uruchomieniem elektronarzędzia.
- Należy upewnić się, że dolna osłona została zamknięta.

**2. Zdejmowanie ostrza piły**

Zdjąć ostrze, postępując w odwrotnej kolejności do czynności opisanych w punkcie 1 powyżej.
Ostrze można łatwo zdjąć po uniesieniu pokrywy dolnej.

**UWAGA**

Nigdy nie instalować ostrz o średnicach innych niż 180 mm.

## SPOSÓB ŁADOWANIA URZĄDZENIA USB (UC18YSL3)

(1) Wybrać metodę ładowania
- Ładowanie urządzenia USB z gniazda elektrycznego (**Rys. 34-a**)
- Ładowanie urządzenia USB i akumulatora z gniazda elektrycznego (**Rys. 34-b**)

(2) Sposób ładowania urządzenia USB (**Rys. 35**)
(3) Po zakończeniu ładowania urządzenia USB (**Rys. 36**)

## TRANSPORTOWANIE GŁÓWNEGO KORPUSU NARZĘDZIA

Istnieje ryzyko upuszczenia zespołu uchwytu imakowego podczas transportowania.
Należy zdemontować zespół lub wsunąć kawałek drewna między uchwyt imakowy, aby solidnie go unieruchomić. (**Rys. 37**)
Opuścić głowicę narzędzia i umieścić sworzeń blokujący (patrz strona 246 – „Zwolnienie blokady").
Obrócić i poluzować rękojeść boczną, ustawić stół obrotowy w skrajnym prawym położeniu i unieruchomić go poprzez obrót rękojeści do położenia nieruchomego. Dzięki temu korpus będzie jeszcze bardziej zwarty.
Podczas przenoszenia głównego korpusu narzędzia należy trzymać go w zagłębieniu obu ramion przytrzymując dwiema rękami uchwyt znajdujący się w podstawie narzędzia lub uchwyt transportowy.

## KONSERWACJA I KONTROLA

**OSTRZEŻENIE**

Aby uniknąć wypadku lub obrażeń cielesnych, przed przystąpieniem do konserwacji lub przeglądu tego elektronarzędzia należy zawsze sprawdzać, czy przełącznik spustowy elektronarzędzia został zwolniony, a akumulator odczepiony.
W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia, a w szczególności osłon lub ostrza piły, należy jak najszybciej zwrócić się do osoby wykwalifikowanej.

**1. Sprawdzanie ostrza**

Natychmiast wymienić ostrze po zauważeniu pierwszych oznak pogorszenia działania lub zniszczenia.
Zniszczone ostrze może powodować obrażenia ciała, a zużyte może powodować nieefektywne działanie i stanowić potencjalne źródło przeciążenia silnika.

**UWAGA**

Nigdy nie używać tępego ostrza. Gdy ostrze jest tępe, zwiększa się opór, jaki stawia ono pod naciskiem ręki wywieranym na rączkę narzędzia, co sprawia, że obsługa narzędzia staje się niebezpieczna.

**2. Sprawdzanie śrub mocujących**

Regularnie sprawdzaj wszystkie mocujące śruby i upewnij się, że są mocno przykręcone. Jeśli któraś z nich się obluzuje, natychmiast ją przykręć. Zaniedbanie tego może spowodować poważne zagrożenie.

**3. Kontrola styków (narzędzia i akumulatora)**

Sprawdzić, czy w okolicy styków nie doszło do nagromadzenia wiórów, opiłków i pyłu.
Regularnie sprawdzać przed rozpoczęciem pracy, podczas pracy i po jej zakończeniu.

**UWAGA**

Usunąć wszelkie opiłki, wióry lub pył, które mogły nagromadzić się na stykach.
Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować wystąpienie usterki.

**4. Konserwacja silnika**

Uzwojenie silnika jest najistotniejszym elementem elektronarzędzia. Należy zachować szczególną ostrożność, aby uzwojenie nie zostało uszkodzone i/lub nie weszło w kontakt z olejem lub wodą.

**5. Sprawdzić osłonę dolną pod kątem prawidłowego działania**

Przed każdym użyciem narzędzia, należy przetestować pracę osłony dolnej (**Rys.5**) w celu upewnienia się, że jest ona w dobrym stanie technicznym i pracuje płynnie.
Nigdy nie używać narzędzia, jeśli osłona dolna nie działa prawidłowo i nie jest w dobrym stanie technicznym

**6. Przechowywanie**

Po zakończeniu obsługi narzędzia wykonać poniższe czynności:
(1) Ustawić wyłącznik spustowy w pozycji OFF (WYŁ)
(2) Akumulator został odczepiony od elektronarzędzia,
Elektronarzędzie i akumulator należy przechowywać w miejscu, w którym panuje temperatura poniżej 40°C i które pozostaje poza zasięgiem dzieci.

**WSKAZÓWKA**

Przechowywanie akumulatorów litowo-jonowych.
Upewnić się, że przed przechowywaniem akumulatory litowo-jonowe zostały całkowicie naładowane.
Długotrwałe przechowywanie akumulatorów (3 miesiące lub dłużej) o niskim poziomie naładowania może spowodować pogorszenie ich wydajności, istotnie skracając czas ich użytkowania lub sprawiając, że nie będą one w stanie utrzymać ładunku.
Znacznie skrócony czas użytkowania akumulatorów można jednak poprawić poprzez ich wielokrotne ładowanie i używanie – od dwóch do pięciu razy.

Jeżeli czas użytkowania akumulatorów – pomimo wielokrotnego ładowania i używania – jest bardzo krótki, należy je uznać za trwale wyczerpane i zakupić nowe.

7. **Wymiana osłony**
   Po dłuższym okresie użytkowania szczelina ostrza w osłonie może ulec powiększeniu i wymaga wymiany. W takim przypadku należy zawsze wymienić osłonę na nową (**Rys. 16**). Po dokonaniu wymiany należy wyciąć szczelinę.
8. **Smarowanie**
   Smarować poniższe przesuwne powierzchnie raz w miesiącu, aby utrzymać elektronarzędzie w dobrym stanie przez długi czas.
   Zalecane jest stosowanie oleju maszynowego.
   Punkty wprowadzania oleju:
   * Obrotowa część przegubu
   * Element obrotowy uchwytu (A)
   * Część obrotowa imadła
9. **Czyszczenie**
   W regularnych odstępach czasu należy usuwać wióry oraz inne odpady, jakie mogły zgromadzić się na powierzchni narzędzia, za pomocą ściereczki nawilżonej wodą z mydłem. Aby uniknąć uszkodzenia silnika, należy chronić go przed kontaktem z olejem lub wodą.
   Jeżeli linia lasera stanie się niewidoczna z powodu przylegania trocin itp. do okienka elementu emitującego światło na znaczniku laserowym, należy wytrzeć i wyczyścić okienko suchą szmatką lub miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem itp.
   Oczyścić narzędzie, kanał i osłonę dolną poprzez przedmuchanie tych elementów suchym powietrzem z pistoletu pneumatycznego lub innego narzędzia. **(Rys. 38)**

## WYBÓR AKCESORIÓW

Lista akcesoriów dla tej maszyny została zamieszczona na stronie 400.

**UWAGA**

Naprawy, modyfikacji i kontroli Narzędzi Elektrycznych HiKOKI może dokonywać tylko Autoryzowane Centrum Obsługi HiKOKI.
Ta lista części będzie przydatna, jeśli zostanie wręczona. Autoryzowanemu Centrum Obsługi HiKOKI, gdy zaniesiemy narzędzie do naprawy lub przeglądu.
Podczas użytkowania i konserwacji narzędzi elektrycznych muszą być przestrzegane przepisy i standardy bezpieczeństwa.

**Ważna informacja dotycząca akumulatorów do bezprzewodowych elektronarzędzi firmy HiKOKI**
Należy zawsze używać jednego z naszych zalecanych, oryginalnych akumulatorów. Nie możemy zagwarantować bezpieczeństwa i wydajności działania naszych bezprzewodowych elektronarzędzi, jeżeli używane są akumulatory inne, niż zalecane przez nas lub gdy akumulator zostanie rozmontowany i zmodyfikowany (np. demontaż i wymiana ogniw lub innych części wewnętrznych).

**GWARANCJA**

Gwarancja na elektronarzędzia firmy HiKOKI jest udzielana z uwzględnieniem praw statutowych/przepisów krajowych. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, bądź wynikających z normalnego zużycia. W wypadku reklamacji należy dostarczyć kompletne elektronarzędzie do centrum serwisowego autoryzowanego przez firmę HiKOKI wraz z KARTĄ GWARANCYJNĄ znajdującą się na końcu instrukcji obsługi.

**WSKAZÓWKA**

W związku z prowadzonym przez firmę HiKOKI programem badań i rozwoju, niniejsze specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego zawiadomienia.

**Informacje dotyczące hałasu przenoszonego drogą powietrzną**

Zmierzone wartości zostały określone zgodnie z EN62841 i zadeklarowane zgodnie z ISO 4871.

Zmierzony poziom dźwięku A: 91 dB (A)
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego A: 80 dB (A)
Niepewność K: 3 dB (A).

Należy nosić słuchawki ochronne.

Wartość całkowita wibracji (trójosiowa suma wektorowa) określona zgodnie z EN62841.

Typowo ważona wartość skuteczna przyspieszenia działającego na ramiona operatora nie przekracza 2,5 m/s$^2$

Zadeklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i może być wykorzystywana do porównywania elektronarzędzi;
Może być także wykorzystywana do wstępnej oceny ekspozycji.

**OSTRZEŻENIE**

- W zależności od sposobu wykorzystywania elektronarzędzia, a w szczególności w zależności od typu obrabianego przedmiotu, emisja hałasu podczas rzeczywistej pracy elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanych wartości.
- Należy określić środki bezpieczeństwa dla ochrony operatora zgodnie z szacowaną wartością ekspozycji w zależności od rzeczywistych warunków użytkowania (uwzględniając wszystkie etapy cyklu roboczego, takie jak przerwy w pracy urządzenia oraz praca na biegu jałowym w stanie gotowości).

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, należy zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w poniższej tabeli. Jeżeli rozwiązanie problemu nadal nie jest możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem naprawczym firmy HiKOKI.

1. Elektronarzędzie

| Symptom | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Narzędzia nie pracuje | Akumulator się rozładował | Naładuj akumulator. |
| | Akumulator nie został włożony do końca. | Włożyć akumulator do narzędzia, aż do usłyszenia kliknięcia. |
| Nagłe zatrzymanie narzędzia | Narzędzie było przeciążone | Pozbyć się problemu powodującego przeciążenie. |
| | Przegrzał się akumulator. | Niech bateria ostygnie. |
| Pochylenie niemożliwe | Dźwignia zacisku nie została poluzowana. | Poluzować dźwignię zacisku, a następnie przechylić narzędzie.<br>Po wyregulowaniu poluzowanego elementu, należy go jeszcze raz dokręcić. |
| Przechylenie w prawo niemożliwe | Sworzeń ustalający (A) nie został wyciągnięty. | Przechylić w prawo po wyciągnięciu sworznia ustalającego (A). |
| | Dźwignia zacisku nie została poluzowana. | Poluzować dźwignię zacisku, a następnie przechylić. |
| Tępa tarcza tnąca | Tarcza tnąca jest zużyta lub nie ma wszystkich zębów. | Wymienić na nowy produkt. |
| | Śruba jest luźna. | Dokręcić śrubę. |
| | Tarcza osadzona w położeniu odwróconym. | Osadzić tarczę w prawidłowym kierunku. |
| Cięcie precyzyjne niemożliwe | Części robocze narzędzia nie są w pełni przymocowane. | W pełni przykręcić dźwignię zacisku i rękojeść boczną. |
| | Materiał nie może być przymocowany we właściwej pozycji. | Usunąć wszelkie materiały obce z ogranicznika lub stołu obrotowego. |
| | | W niektórych przypadkach prawidłowej pozycji nie można ustalić ze względu na krzywą w materiale.<br>Spróbować przymocować płaską powierzchnią skierowaną do ogranicznika lub stołu obrotowego. |
| Przełącznik nie może zostać wyciągnięty | Blokada przełącznika nie jest wystarczająco wciśnięta. | Wcisnąć blokadę przełącznika aż do oporu. |
| Montaż akumulatora jest niemożliwy | Podjęto próbę zamontowania akumulatora innego niż wyznaczony dla narzędzia. | Zamontuj akumulator typu wielonapięciowego. |

2. Ładowarka

| Symptom | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Kontrolka ładowania miga szybko na fioletowo, a ładowanie akumulatora się nie rozpoczyna. | Akumulator nie jest poprawnie włożony. | Włóż poprawnie akumulator. |
| | W złączu akumulatora lub tam, gdzie podłączony jest akumulator, znajduje się ciało obce. | Usunąć ciało obce. |
| Kontrolka ładowania miga na czerwono, a ładowanie akumulatora się nie rozpoczyna. | Akumulator nie jest poprawnie włożony. | Włóż poprawnie akumulator. |
| | Przegrzał się akumulator. | W przypadku pozostawienia, akumulator automatycznie rozpocznie ładowanie po spadku temperatury, ale może to obniżyć trwałość akumulatora. Zaleca się, aby przed ładowaniem, ostudzić akumulator w dobrze wentylowanym pomieszczeniu i z dala od bezpośredniego światła słonecznego. |
| Czas użytkowania akumulatora jest krótki, mimo że akumulator jest w pełni naładowany. | Skończyła się żywotność akumulatora. | Wymień akumulator na nowy. |
| Ładowanie akumulatora zajmuje dużo czasu. | Temperatura akumulatora, ładowarki lub otoczenia jest bardzo niska. | Akumulator należy ładować w pomieszczeniu lub w innym ciepłym otoczeniu. |
| | Otwory wentylacyjne ładowarki są zablokowane, co powoduje przegrzanie się części wewnętrznych. | Unikaj blokowania otworów wentylacyjnych. |
| | Wentylator chłodzący nie działa. | Skontaktuj się z Autoryzowanym centrum serwisowym HiKOKI w celu naprawy. |
| Kontrolka zasilania USB wyłączyła się, a urządzenie USB zatrzymało ładowanie. | Poziom naładowania akumulatora jest niski. | Wymień akumulator na taki, który jest wystarczająco naładowany. |
| | | Podłącz wtyczkę zasilania ładowarki do gniazda sieciowego. |
| Kontrolka zasilania USB nie wyłącza się, mimo że urządzenie USB zakończyło ładowanie. | Kontrolka zasilania USB świeci się na zielono, wskazując, że ładowanie USB jest możliwe. | Nie jest to usterka. |
| Nie jest jasne jaki jest stan naładowania urządzenia USB lub czy ładowanie zostało zakończone. | Kontrolka zasilania USB nie wyłącza się, mimo że ładowanie zostało zakończone. | Sprawdź stan naładowania urządzenia USB. |
| Ładowanie urządzenia USB zatrzymuje się w połowie. | Ładowarka została podłączona do gniazda sieciowego, podczas gdy urządzenie USB było ładowane za pomocą akumulatora. | Nie jest to usterka.<br>Ładowarka zatrzymuje ładowanie USB na około 5 sekund, kiedy źródła zasilania są rozróżniane. |
| | Akumulator został włożony do ładowarki, podczas gdy urządzenie USB było ładowane za pomocą gniazda zasilania. | |
| Ładowanie urządzenia USB zatrzymuje się w czasie ładowania, gdy akumulator i urządzenie USB są ładowane jednocześnie. | Akumulator został w pełni naładowany. | Nie jest to usterka.<br>Ładowarka zatrzymuje ładowanie USB na około 5 sekund, gdy sprawdza, czy akumulator został w pełni naładowany. |
| Ładowanie urządzenia USB nie rozpoczyna się, gdy akumulator i urządzenie USB są ładowane jednocześnie. | Pozostały poziom naładowania akumulatora jest bardzo niski. | Nie jest to usterka.<br>Kiedy poziom naładowania akumulatora spadnie do określonego poziomu, automatycznie rozpoczyna się ładowanie USB. |

(Az eredeti utasítások fordítása)

# A SZERSZÁMGÉPPEL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

**Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést, útmutatást, illusztrációt és műszaki adatot, amelyeket a szerszámgéphez kapott.**

*Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.*

**A figyelmeztetéseket és utasításokat tartalmazó útmutatót őrizze meg, hogy a jövőben is a rendelkezésére álljon.**

*A figyelmeztetésekben használt „szerszámgép" kifejezés a hálózatról működő (vezetékes) vagy akkumulátorról működő (vezeték nélküli) szerszámgépre vonatkozik.*

**1) Munkaterület biztonsága**

**a) A munkaterület mindig legyen tiszta és jól megvilágított.**
*A zsúfolt vagy sötét területek vonzzák a baleseteket.*

**b) Ne használja a szerszámgépeket robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.**
*A szerszámgépek szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy gőzöket.*

**c) Ne engedje közel a gyermekeket és kívülállókat a szerszámgéphez annak használata közben.**
*Elveszítheti az irányítását a gép felett, ha valaki eltereli a figyelmét.*

**2) Érintésvédelem**

**a) A szerszámgép dugaszainak az aljzatnak megfelelőnek kell lenniük. Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a dugaszt. Ne használjon átalakító dugaszt földelt szerszámgépekhez.**
*Az eredeti dugaszok és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

**b) Kerülje a test érintkezését a földelt felületekkel, mint például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.**
*Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelve van.*

**c) Ne tegye ki a szerszámgépeket esőnek vagy nedves körülményeknek.**
*A szerszámgépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.*

**d) Ne rongálja meg a vezetéket. Soha ne használja a vezetéket a szerszámgép szállításához, húzásához vagy az aljzatból való kihúzásához. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészektől.**
*A sérült vagy összekuszálódott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.*

**e) A szerszámgép szabadban történő üzemeltetése esetén használjon szabadtéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt.**
*A szabadtéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

**f) Ha elkerülhetetlen a szerszámgép nyirkos helyen történő használata, használjon FI relével (érintésvédelmi relével) védett táplálást.**
*A FI relé használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

**3) Személyi biztonság**

**a) A szerszámgép használata közben maradjon mindig figyelmes, arra figyeljen, amit csinál, és használja a józanész elvét. Ne használja a szerszámgépet fáradtan, kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.**
*A szerszámgépek üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést eredményezhet.*

**b) Használjon személyi védőeszközöket. Mindig viseljen védőszemüveget.**
*A munkavédelmi eszközök, mint a porvédő maszk, csúszásgátló biztonsági cipő, védő sisak vagy fülvédő használata a fennálló körülmények esetén csökkenti a személyi sérülés veszélyét.*

**c) Ne hagyja, hogy a gép véletlenül elinduljon. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a kikapcsolt állásban van, mielőtt a szerszámgépet csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy behelyezi az akkumulátort, illetve amikor felveszi vagy szállítja a szerszámot.**
*A szerszámgépek szállítása úgy, hogy az ujja a kapcsolón van, valamint a bekapcsolt szerszámgépek áram alá helyezése vonzza a baleseteket.*

**d) Távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja a szerszámgépet.**
*A szerszámgép forgó részéhez csatlakoztatva hagyott csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést eredményezhet.*

**e) A gép használatakor ne nyújtózzon túl messzire . Mindig álljon stabilan, és őrizze meg egyensúlyát.**
*Ez lehetővé teszi, hogy a szerszámgépet váratlan helyzetekben is jobban irányítsa.*

**f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészektől.**
*A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.*

**g) Ha a porelszívó és gyűjtő berendezések csatlakoztatásához külön eszközöket kapott, gondoskodjon ezek megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról.**
*A porgyűjtő használata csökkentheti a porhoz kapcsolódó veszélyeket.*

**h) Ne hagyja, hogy a gépek gyakori használatából eredő megszokás önelégültté tegye, és ez a gép biztonsági alapelveinek figyelmen kívül hagyására késztesse.**
*Egy gondatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.*

**4) A szerszámgép használata és ápolása**

**a) Ne erőltesse a szerszámgépet. Használjon az alkalmazásához megfelelő szerszámgépet.**
*A megfelelő szerszámgép jobban és biztonságosabban végzi el a feladatot azon a sebességen, amelyre azt tervezték.*

**b) Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsoló nem kapcsolja azt be és ki.**
*Az a szerszámgép, amely a kapcsolóval nem vezérelhető, veszélyes, és meg kell javítani.*

**c) Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy, ha eltávolítható, vegye ki az akkumulátort a szerszámgépből, mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékokat cserél vagy tárolja a szerszámgépeket.**
*Ezen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszámgép véletlen beindulásának kockázatát.*

**d) A használaton kívüli szerszámgépeket tárolja úgy, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá, és ne engedje meg, hogy a szerszámgépet a gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek használják.**
*Képzetlen felhasználók kezében a szerszámgépek veszélyesek.*

**e) A szerszámgépek és tartozékaik karbantartása. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek a szerszámgépen nincsenek-e elállítódva, vagy beszorulva, nincsenek-e törött alkatrészek, vagy van-e más körülmény, ami befolyásolhatja a szerszámgép működését. Ha a szerszámgép sérült, használat előtt javíttassa meg.**
*Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszámgépek okoznak.*

**f) A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán.**
*Az éles vágóélekkel rendelkező, megfelelően karbantartott vágószerszámok elakadásának lehetősége kevésbé valószínű, , és azok könnyebben kezelhetők.*

**g) A szerszámgép tartozékait és betétkéseit stb. használja a jelen útmutatónak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végzendő munkát.**
*A szerszámgép nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetet eredményezhet.*

**h) Tartsa a fogantyúkat és a markolatok felületeit szárazon, valamint olaj- és zsírmentesen.**
*A csúszós fogantyúk és markolati felületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és váratlan helyzetekben történő irányítását.*

**5) Akkumulátoros szerszám használata és ápolása**

**a) Csak a gyártó által előírt töltővel töltse újra.**
*Az egy bizonyos típusú akkumulátorhoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik fajta akkumulátorral használják.*

**b) A szerszámgépeket csak a kifejezetten hozzájuk való akkumulátorokkal használja.**
*Bármilyen más akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.*

**c) Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, mint például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól vagy egyéb kis fémtárgyaktól, amelyek érintkezésbe hozhatnak két csatlakozót.**
*Az akkumulátor csatlakozóinak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.*

**d) Helytelen körülmények között az akkumulátorból folyadék folyhat ki; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Ha véletlenül hozzáér, vízzel öblítse le. Ha a folyadék a szemmel kerül érintkezésbe, kérjen további orvosi segítséget.**
*Az akkumulátorból kifolyó folyadék irritációt vagy égéseket okozhat.*

**e) Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.**
*A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyt eredményezhet.*

**f) Az akkumulátort vagy a szerszámot ne tegye ki a tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.**
*A tűz vagy 130°C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.*

**g) Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és az akkumulátort vagy a szerszámot ne töltse az utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.**
*A nem megfelelő módon, illetve a megadott tartományon kívül történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűz kockázatát.*

**6) Szerviz**

**a) A szerszámgépét képesítéssel rendelkező szerelővel javíttassa meg, csak azonos cserealkatrészek használatával.**
*Ez biztosítja, hogy a szerszámgép biztonságos maradjon.*

**b) Soha ne javítson sérült akkumulátorokat.**
*Az akkumulátorok karbantartását csak a gyártó vagy az arra jogosult szolgáltatók végezhetik.*

**VIGYÁZAT**
**Tartsa távol a gyermekeket és beteg személyeket. Amikor nem használja a szerszámokat, tárolja úgy, hogy gyermekek és beteg személyek ne férhessenek hozzá.**

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A GÉRVÁGÓ FŰRÉSZHEZ

**a) A gérvágó fűrészek fából vagy fából készült termékek vágására szolgálnak, nem használhatók csiszoló vágókorongokkal vastartalmú anyagok, például rudak, csapszegek stb. vágására.**
*A csiszolópor elakadást okoz az olyan mozgó alkatrészeknél, mint az alsó védőelem. A csiszolóvágásból származó szikrák megégetik az alsó védőelemet, a rovátkolt betétet és más műanyag részeket.*

**b) Használjon bilincseket a munkadarab rögzítéséhez, amikor csak lehet. Ha kézzel tartja a munkadarabot, mindig tartsa a kezét legalább 100 mm távolságra a fűrészpengétől mindkét oldalon. Ne használja ezt a fűrészt olyan darabok vágására, amelyek túl kicsik a beszorításhoz, vagy a kézzel történő tartáshoz.**
*Ha a keze túl közel van a fűrészpengéhez, megnő a penge által okozott sérülés veszélye.*

**c) A munkadarabnak fixnek kell lennie és be kell szorítani, vagy a vezetőléchez és asztalhoz kell nyomni. Ne tolja a munkadarabot a pengéhez vagy vágjon „szabad kézzel" semmilyen módon.**
*A nem beszorított vagy mozgó munkadarabok nagy sebességnél elrepülhetnek, sérülést okozva.*

**d) Tolja a fűrészt át a munkadarabon. Ne húzza a fűrészt át munkadarabon. A vágáshoz emelje fel a fűrészfejet és húzza ki azt a munkadarab fölött vágás nélkül, indítsa el a motort, nyomja le a fűrészfejet és tolja a fűrészt át a munkadarabon.**
*A húzómozdulattal történő vágás során a fűrészpenge valószínűleg a munkadarab tetejére kerülhet, és erősen megdobhatja a penge szerelvényt a kezelő felé.*

**e) Soha ne tegye keresztbe a kezét a vágás kívánt vonalán se a fűrészpenge előtt, se mögötte.**
*A munkadarab „keresztfogással" tartása, vagyis a munkadarab bal kézzel tartása a fűrészpenge jobb oldalán és fordítva, nagyon veszélyes.*

**f) Ne nyúljon a vezetőléc mögé, ha a fűrészpenge mindkét oldalán 100 mm-nél közelebb kerül a keze, a fahulladék eltávolításához, vagy bármilyen más okból, amíg a penge forog.**
*A forgó fűrészpenge közelsége a kezéhez esetleg nem nyilvánvaló és súlyosan megsérülhet.*

**g) Vágás előtt ellenőrizze a munkadarabot. Ha a munkadarab görbe vagy megvetemedett, szorítsa be a külső görbe felével a vezetőléc felé. Mindig győződjön meg róla, hogy ne legyen hézag a munkadarab, a vezetősín és az asztal között a vágás vonala mentén.**
*A görbe vagy megvetemedett munkadarabok megcsavarodhatnak vagy elmozdulhatnak, és a vágás során a forgó fűrészpengéhez tapadhatnak. A munkadarabban nem lehetnek szegek vagy más idegen tárgyak.*

**h) Ne használja a fűrészt, amíg az asztalról nem távolított el minden szerszámot, fahulladékot, stb. a munkadarabon kívül.**
*Az apró törmelék vagy nem beszorított fadarabok vagy más tárgyak, amelyek a forgó pengéhez érnek nagy sebességgel elrepülhetnek.*

**i) Egyszerre csak egy munkadarabot vágjon.**
*Több egymásra rakott munkadarabot nem lehet megfelelően rögzíteni vagy leszorítani, és vágás közben a pengéhez tapadhatnak vagy elmozdulhatnak.*

**j) Használat előtt győződjön meg róla, hogy a gérvágó fűrészt szilárd, vízszintes munkafelületen helyezte el.**
*A vízszintes és szilárd munkafelület csökkenti a gérvágó fűrész instabillá válásának esélyét.*

**k) Tervezze meg munkáját. A ferdevágás és gérvágás szögének beállításakor, minden alkalommal győződjön meg arról, hogy az állítható vezetőléc helyesen van beállítva a munkadarab alátámasztásához és nem zavarja a pengét vagy a védőrendszert.**
*A szerszám „BE" kapcsolása nélkül és munkadarab nélkül az asztalon, mozgassa a fűrészpengét végig egy teljes szimulált vágáson annak biztosítása érdekében, hogy a vezetőlécet se zavarni, se átvágni nem fogja.*

**l) Megfelelő alátámasztást kell biztosítani, például asztal bővítményekkel, fűrészbakokkal, stb. az asztal lapjánál hosszabb munkadarabok esetén.**
*A gérvágó fűrész asztallapjánál hosszabb vagy szélesebb munkadarabok megfelelő alátámasztás hiányában felborulhatnak. Amennyiben a levágott darab vagy a munkadarab felborul, megemelheti az alsó védőelemet vagy a forgó penge megdobhatja.*

**m) Ne használjon másik személyt az asztal bővítménye vagy kiegészítő alátámasztás helyett.**
*A munkadarab nem elég stabil alátámasztása a penge megszorulását vagy a munkadarab vágás közbeni elmozdulását okozhatja, behúzva Önt és segítőjét a fűrészpengébe.*

**n) A levágott darabot semmilyen módon nem szabad a forgó fűrészpenge irányába beakasztani vagy nyomni.**
*Zárt helyen, vagyis hosszirányú megállítók használata esetén a levágott darab beszorulhat a pengéhez és nagy erővel kirepülhet.*

**o) Mindig használjon rögzítő bilincset vagy alkatrészt amely a kerek anyagok, például rudak vagy csövek megfelelő alátámasztására szolgál.**
*A rudak vágás közben könnyen elfordulhatnak, a penge „harapását" és a munkadarab kézzel a pengéhez húzását okozva.*

**p) Hagyja, hogy a penge maximális sebességre gyorsuljon, mielőtt elérné a munkadarabot.**
*Ez csökkenti a munkadarab kirepülésének kockázatát.*

**q) Ha a munkadarab vagy a penge elakad, kapcsolja ki a gérvágó fűrészt. Várja meg, míg minden mozgó alkatrész megáll, majd húzza ki a dugót a hálózati aljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort. Ezt követően szabadítsa ki az elakadt anyagot.**
*A fűrészelés folytatása az elakadt munkadarabbal az irányítás elvesztését vagy a gérvágó fűrész károsodását okozhatja.*

**r) A vágás befejezése után engedje fel a kapcsolót, tartsa a fűrészfejet lefelé, és várja meg, amíg a penge leáll, mielőtt eltávolítaná a munkadarabot.**
*A kifutó penge közelébe nyúlni veszélyes.*

**s) Tartsa erősen a kart a nem teljes vágás végzésekor vagy a kapcsoló felengedésekor azelőtt, hogy a fűrészfej teljesen lent lenne.**
*A fűrész fékezési művelete miatt a fűrészfej hirtelen lefelé történő elmozdulását okozhatja, ami sérüléshez vezethet.*

## ÓVINTÉZKEDÉSEK GÉRVÁGÓ FŰRÉSZ HASZNÁLATA ESETÉN

1. Tartsa a padlóterületet a gép körül vízszintesen. Jól karbantartva és laza anyagoktól, pl. forgácstól és faragványoktól mentesen.
2. Gondoskodjon megfelelő általános vagy helyi világításról.
3. Ne használjon az alkalmazásokhoz más szeszámgépeket, mint amelyek a kezelési utasításokban megadásra kerültek.
4. A javítást csak felhatalmazott szervizlétesítmény végezheti. A gyártó nem felelős az illetéktelen személyek által végzett javítás, valamint a szerszám helytelen kezelése következtében fellépő semmilyen kárért és sérülésért.
5. A szerszámgépek tervezett működési integritásának biztosításához ne távolítsa el a felszerelt fedeleket vagy csavarokat.
6. Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket vagy tartozékokat, hacsak le nem csatlakoztatta az energiaforrást.
7. Használja a szerszámot a névtáblán előírtnál alacsonyabb bemeneti teljesítményen; különben a kidolgozás tönkremehet és a motor túlterhelése következtében csökkenhet a működési hatékonyság.
8. A műanyag alkatrészeket ne törölje le oldószerrel. Az oldószerek, mint például a gazolin, a hígító, benzin, szén-tetraklorid, alkohol károsíthatja és megrepesztheti a műanyag alkatrészeket. Ne törölje azokat ilyen oldószerrel. A műanyag alkatrészeket szappanos vízzel enyhén benedvesített puha törlőruhával tisztítsa meg.
9. Csak eredeti HiKOKI cserealkatrészeket használjon.
10. Az ebben a kezelési utasításban levő perspektivikus bontott összeállítási rajzot csak felhatalmazott szervizlétesítmény használhatja.
11. Soha ne vágjon vasfémeket vagy falazatot.
12. Megfelelő általános vagy helyi világítás áll rendelkezésre. A készlet és a megmunkált munkadarabok a kezelő normál munkahelyzetének közelében találhatók.
13. Szükség esetén viseljen megfelelő védőfelszerelést, ezek a következőket foglalhatják magukba:
Hallásvédelem az indukált hallásvesztés kockázatának csökkentésére.
Szemvédelem a szem sérülési kockázatának csökkentésére.
Légzésvédelem a káros por belélegzési kockázatának csökkentésére.
Kesztyű a fűrészlapok és a nyersanyag kezeléséhez (ahol megvalósítható, a fűrészlapokat tartóban kell vinni).
14. A kezelő legyen megfelelően kiképezve a gép felhasználására, beállítására és üzemeltetésére.
15. Tartózkodjon bármilyen apríték vagy a munkadarab egyéb részeinek eltávolításától a munkaterületről, mialatt a gép jár, és a fűrészfej nem a nyugalmi helyzetben van.
16. Soha ne használja a gérvágó fűrészt nyitott helyzetben rögzített alsó védőburkolattal.
17. Bizonyosodjon meg róla, hogy az alsó védőburkolat simán mozog.
18. Ne használja a fűrészt anélkül, hogy a védőburkolatok a helyükön lennének, jó üzemlépes állapotban és megfelelően karbantartva.
19. Használjon megfelelően megélezett fűrészlapokat. Tartsa be a fűrészlapon jelölt maximális sebességet.
20. Ne használjon sérült vagy deformálódott fűrészlapokat.
21. Ne használjon gyorsacélból készített fűrészlapokat.
22. Csak a HiKOKI által javasolt fűrészlapokat használjon.
A fűrészlap használata megfelel az EN847-1:2017 szabványnak.
23. A fűrészpenge külső átmérőjének 185 mm-nek kell lennie.

24. Válasszon a vágandó anyaghoz megfelelő fűrészlapot.
25. Soha ne üzemeltesse a gérvágó fűrészt felfelé vagy oldalra fordított fűrészlappal.
26. Bizonyosodjon meg róla, hogy a munkadarab idegen anyagoktól, mint például szegektől mentes.
27. Ha elkopott, cserélje ki az asztalbetétet.
28. Alumínium, fa vagy hasonló anyagok vágásán kívül ne használja másra a fűrészt.
29. Ne használja a fűrészt más anyagok vágására, mint amelyeket a gyártó javasolt.
30. Lapcserélési eljárás, beleértve az újra behelyezési módszert és a figyelmeztetést, hogy ezt helyesen kell végezni.
31. Fa fűrészelésekor csatlakoztassa a gérvágó fűrészt egy porgyűjtő készülékhez.
32. Réseléskor vigyázzon.
33. Csak akkor kezdje a vágást, miután a motor elérte a maximális fordulatszámot.
34. Azonnal kapcsolja KI a kapcsolót, ha rendellenességet észlel.
35. Kapcsolja le az áramot és várjon, amíg a fűrészlap megállt, mielőtt szervizeli vagy beállítja a szerszámot.
36. Gér- vagy ferde vágás esetén a lapot nem szabad felemelni, mielőtt a forgás teljesen meg nem állt.
37. Csúszó vágási művelet során a fűrészt el kell tolni és csúsztatni a kezelőtől.
38. Vegyen figyelembe minden maradék veszélyt a vágási műveletben, mint például a szemet veszélyeztető lézersugárzást, a véletlen hozzáférést a mozgó alkatrészekhez a csúszó mechanikai alkatrészeken és így tovább.
39. Mindegyik vágás előtt győződjön meg arról, hogy a gép stabil.
    Csak olyan fűrészpengét használjon, amelynek a maximálisan megengedett sebessége magasabb, mint a gép terhelés nélküli sebessége.
    Ne cserélje ki a lézert más típusúra.
40. Ne álljon a gép elé a fűrészpengével egy vonalban. Mindig álljon félre a fűrészpengétől. Ez megóvja a testét az esetleges visszarúgástól. Tartsa távol a kezeit, ujjait és karjait a forgó fűrészpengétől.
    Ne keresztezze a karjait a gép karjainak működtetése közben.
41. Ha a fűrészpenge beszorult, kapcsolja ki a gépet, tartsa meg a munkadarabot és várja meg amíg a fűrészpenge teljesen megáll. A visszarúgás megakadályozása érdekében, a munkadarabot nem lehet elmozdítani, amíg a gép teljesen meg nem állt.
    A gép újraindítása előtt szüntesse meg a fűrészpenge beszorulásának az okát.
42. Ha a fűrészfej lefelé pozícióban van, soha ne engedje el a tartó kezével a fogantyút.
    Ha mégis így tesz, akkor a fűrészfej felfelé kipattanhat, ami a szerszám leeséséhez vezethet, és sérülést okozhat.
43. Használat közben tartsa biztosan a szerszámot. Ennek elmulasztása balesetet vagy sérülést eredményezhet. (**39. ábrán**)

## TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. Ne hagyja, hogy az újratölthető akkumulátor csatlakoztatására szolgáló nyílásba idegen anyag kerüljön.
2. Soha ne szerelje szét az újratölthető akkumulátort és a töltőt.
3. Soha ne zárja rövidre az újratölthető akkumulátort. Az akkumulátor rövidre zárása áramlökést, ezáltal túlmelegedést okoz. Ennek eredményeképpen az akkumulátor leéghet vagy károsodhat.
4. Ne dobja tűzbe az akkumulátort. Az akkumulátor felrobbanhat a tűzben.
5. Ha az egységet folyamatosan használja, az túlmelegedhet, és a motor és a kapcsoló károsodásához vezethet. Kérjük, körülbelül 15 percre hagyja azt használaton kívül.
6. Ne dugjon semmit a töltő szellőzésére szolgáló résekbe. Ha fémtárgyat vagy gyúlékony anyagot dug a töltő szellőzésére szolgáló résekbe, azzal elektromos áramütést okozhat, vagy a töltő megrongálódhat.
7. Az elhasznált akkumulátorok tönkreteszik a töltőt.
8. Ha az akkumulátor működési ideje az újratöltést követően túl röviddé válik a rendes használathoz, akkor vigye vissza abba a boltba, ahol vásárolta. Ne dobja el a lemerült akkumulátort.
9. Ne használja a terméket, ha a szerszám vagy az akkumulátor kivezetései (akkumulátor rögzítés) eldeformálódtak.
    Az akkumulátor szerszámba való helyezése rövidzárlatot idézhet elő, ami füstképződést vagy tüzet eredményezhet.
10. A szerszám csatlakozóit (elemtartó) tartsa távol a forgácstól és a portól.
    - Használat előtt győződjön meg arról, hogy az érintkezők környékén nem halmozódott fel fémforgács és por.
    - Használat közben igyekezzen elkerülni, hogy a szerszámra került fémforgács és por az akkumulátorra hulljon.
    - Üzemeltetés felfüggesztésénél vagy használat után ne hagyja a szerszámot olyan területen, ahol ki lehet téve a leeső fémforgácsnak vagy pornak.
      Ha így tesz, az rövidzárlatot idézhet elő, ami füstképződést vagy tüzet eredményezhet.
11. A szerszámot és az akkumulátort mindig 0°C és 40°C között használja.

## A LÍTIUMION AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS

Az élettartam meghosszabbítása érdekében a lítiumion akkumulátort védelmi funkcióval látták el, amely leállítja annak működését.
Az alább leírt 1–3. esetben a termék használatakor a motor akkor is leállhat, ha húzza a kapcsolót. Ez nem meghibásodást jelez, hanem a védelmi funkció eredménye.

1. Amikor az akkumulátor lemerül, a motor leáll.
   Ilyen esetben haladéktalanul töltse fel az akkumulátort.
2. A motor leállhat, ha az eszköz túlterhelt. Ez esetben engedje el a szerszám kapcsolóját, és hárítsa el a túlterhelés okát. Ezt követően a gépet ismét használhatja.
3. Ha az akkumulátor a túlterhelt munka alatt túlmelegszik, az akkumulátorból jövő áramellátás megszűnhet.
   Ebben az esetben hagyja abba az akkumulátor használatát, és hagyja lehűlni. Ezt követően a gépet ismét használhatja.

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat.

**FIGYELMEZTETÉS**

Az akkumulátor szivárgásának, felforrósodásának, a füst képződésének, illetve a robbanás vagy tűz keletkezésének megelőzése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.

1. Ügyeljen rá, hogy fémforgács és por ne gyülemeljen fel az akkumulátoron.
   - Munka közben ügyeljen rá, hogy fémforgács és por ne hulljon az akkumulátorra.
   - Ügyeljen rá, hogy a munka közben az elektromos kéziszerszámra hulló fémforgács és por ne gyülemeljen fel az akkumulátoron.

- A használaton kívüli akkumulátort ne tárolja fémforgácsnak és pornak kitett helyen.
- Az akkumulátor eltárolása előtt távolítsa el a rárakódott fémforgácsot és port, és ne tárolja fém alkatrészekkel együtt (csavarok, szögek stb.).

2. Ne szúrja át az akkumulátort hegyes tárggyal, például tűvel, ne üssön rá kalapáccsal, ne álljon rá, ne ejtse le, és ne tegye ki erős fizikai behatásnak.
3. Ne használjon láthatóan sérült vagy deformálódott akkumulátort.
4. Ne használja az akkumulátort fordított polaritással.
5. Ne csatlakoztassa az akkumulátort közvetlenül az elektromos csatlakozóaljzathoz vagy szivargyújtó-csatlakozóhoz.
6. Az akkumulátort kizárólag rendeltetése szerint használja.
7. Azonnal állítsa le az akkumulátor töltését, ha a töltés az előírt töltési idő után sem sikeres.
8. Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek vagy nyomásnak. Ne helyezze az akkumulátort mikrohullámú sütőbe, szárítógépbe vagy nagynyomású tartályba.
9. Azonnal távolodjon el a tűztől, ha szivárgást vagy rendellenes szagot észlel.
10. Ne használja az akkumulátort erős statikus elektromosság közelében.
11. Azonnal vegye ki az akkumulátort a készülékből vagy a töltőből, és hagyja abba annak használatát, ha szivárgást, rendellenes szagot, felforrósodást, elszíneződést vagy deformációt, illetve bármilyen más rendellenességet észlel használat közben.
12. Ne merítse vízbe az akkumulátort, és ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a belsejébe. Vezetőképes folyadék – például víz – bejutása tüzet vagy robbanást okozhat. Tárolja az akkumulátort hűvös, száraz helyen, az éghető és gyúlékony anyagoktól távol. Kerülni kell a korrozív gázok légkörbe jutását.

**FIGYELEM**

1. Ha az akkumulátorból szivárgó sav a szemébe jut, semmiképpen ne dörzsölje, ehelyett öblítse ki folyó vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
   Kezelés nélkül a folyadék látáskárosodást okozhat.
2. Ha a folyadék a bőrével vagy a ruházatával érintkezik, azonnal mossa le alaposan tiszta vízzel, például csapvízzel.
   A folyadék irritálhatja a bőrt.
3. Ne használja az akkumulátort, és vigye azt vissza a kereskedőhöz, ha az első alkalommal való használatkor rozsdásodást, rendellenes szagot, felforrósodást, elszíneződést, deformációt vagy egyéb rendellenességet észlel.

**FIGYELMEZTETÉS**

Ha vezetőképes idegen anyag kerül a lítiumion akkumulátor terébe, rövidre zárhatja az akkumulátort, és tüzet okozhat. A lítiumion akkumulátor tárolásakor tartsa be az alábbi szabályokat.

- Ne tegyen vezetőképes hulladékot, szöget és vezetékeket, pl. vas- vagy rézvezetéket a tárolódobozba.
- Az akkumulátort tegye a szerszámba, vagy tegye rá az akkumulátor tárolás esetén használt fedelét, amíg nem látja a szellőzőnyílást, így elkerülheti a rövidzárlatot.

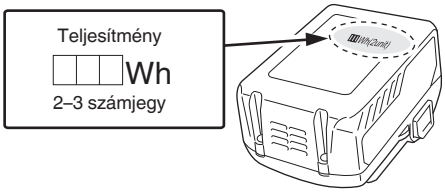
## LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR SZÁLLÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOS SZEMPONTOK

Lítium-ion akkumulátor szállítása közben tartsa be a következő óvintézkedéseket.

**FIGYELMEZTETÉS**

Értesítse a szállítmányozó céget arról, hogy a szállítmány lítium-ion akkumulátort tartalmaz. Adja meg nekik az akkumulátor teljesítményét, illetve a szállítmány szervezése során tartsa be a szállítmányozó utasításait.

- A 100 Wh kapacitást meghaladó lítium-ion akkumulátorok fuvarozási szempontból veszélyes árunak minősülnek, és különleges alkalmazási eljárásokat igényelnek.
- A külföldre történő szállításhoz meg kell felelnie a vonatkozó nemzetközi jogszabályoknak, illetve a célország szabályainak és előírásainak.
- Ha a BSL36B18 (külön megvásárolható) az elektromos kéziszerszámba van felszerelve, akkor a teljesítmény meghaladja a 100 Wh értéket, és az egység az áruszállítási osztályozás alapján veszélyes áruknak minősül.




## ELŐVIGYÁZATOSSÁG USB-ESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSAKOR (CSAK UC18YSL3 TÖLTŐVEL)

Ha váratlan hiba történik, a termékhez csatlakoztatott USB-eszközön található adatok megsérülhetnek és elveszhetnek. Mielőtt ezzel a termékkel használná, mindig készítsen biztonsági másolatot az USB-eszközön található adatokról. Vegye figyelembe, hogy vállalatunk nem vállal semmilyen felelősséget az USB-eszközökön tárolt adatok sérüléséért vagy elvesztéséért, sem pedig a csatlakoztatott eszköz esetleges károsodásáért.

**FIGYELMEZTETÉS**

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a csatlakozó USB kábelnek van-e hibája, illetve sérült-e.
  Ha sérült USB kábelt használ, akkor füst vagy szikra keletkezhet.
- Ha a terméket nem használja, takarja le az USB bemenetet a gumifedéllel.
  Az USB aljzaton felgyülemlő por vagy szennyeződés füstöt vagy szikrát okozhat.

**MEGJEGYZÉS**

- Az USB-ről történő töltés néha szünetelhet.
- Amikor nem tölti az USB-eszközt, távolítsa el az USB-eszközt a töltőről.
  Ha nem így jár el, azzal nem csak csökkenti az USB-eszköz akkumulátorának élettartamát, de ez balesetekhez is vezethet.
- Lehetséges, hogy egyes USB eszközöket nem tud feltölteni, az eszköz típusától függően.

## SZIMBÓLUMOK

**FIGYELMEZTETÉS**

**Az alábbiakban a géphez alkalmazott jelöléseket soroltuk fel. A gép használata előtt feltétlenül ismerkedjen meg ezekkel a jelölésekkel.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA: Vezeték nélküli gérvágó fűrész |
|  | A sérülések kockázatának csökkentése érdekében, a használónak el kell olvasnia a használati útmutatót. |

| | |
|---|---|
|  | Mindig viseljen védőszemüveget. |
|  | Mindig viseljen hallásvédőt. |
|  | Ne nézzen bele a működő lámpába. |
|  | Csak EU-országok számára<br>Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási szemétbe!<br>Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni, és egy környezetbarát újrafeldolgozó létesítménybe kell visszavinni. |
|  | Bekapcsolás |
|  | Kikapcsolás |

Akkumulátor

| | |
|---|---|
|  | Világít;<br>Az akkumulátor töltöttségi szintje 75%. |
|  | Világít;<br>Az akkumulátor töltöttségi szintje 50% – 75%. |
|  | Világít;<br>Az akkumulátor töltöttségi szintje 25% – 50%. |
|  | Világít;<br>Az akkumulátor töltöttségi szintje kevesebb, mint 25%. |
|  | Villog;<br>Az akkumulátor hamarosan lemerül. A lehető leghamarabb töltse újra az akkumulátort. |
|  | Villog;<br>A magas hőmérséklet miatt leállt a teljesítményleadás. Távolítsa el az akkumulátort a szerszámból, és várja meg, amíg teljesen lehűl. |
|  | Villog;<br>A kimenő teljesítmény hiba vagy üzemzavar miatt fel van függesztve. A probléma okozója valószínűleg az akkumulátor, ezért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval. |

**MEGJEGYZÉS**
A LED lámpa automatikusan kikapcsol 2 perc után, hogy megakadályozza az akkumulátor lemerülését a bekapcsolva felejtett lámpa miatt.

## MŰSZAKI ADATOK

1. Szerszámgép

| | | | |
|---|---|---|---|
| Max. vágási kapacitás Magasság × Szélesség | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Gérvágás 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Ferde | Bal 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Jobb 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Összetett | Ferde (bal) 45° + gérvágás (bal) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Ferde (bal) 45° + gérvágás (jobb) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Ferde (jobb) 45° + gérvágás (jobb) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Ferde (jobb) 45° + gérvágás (bal) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Fűrészlap méretei (Külső átmérő × Belső átmérő × Vastagság) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Sarokillesztés vágási szög | | | Jobb 0° – 57°, bal 0° – 45° |
| Ferde vágási szög | | | Jobb 0° – 45°, bal 0° – 45° |
| Gérvágási szög | | Ferde (bal) 0° – 45° | Gérvágás (bal) 0° – 45°, Gérvágás (jobb) 0° – 45° |
| | | Ferde (jobb) 0° – 45° | Gérvágás (jobb) 0° – 45°, Gérvágás (bal) 0° – 31° |
| Feszültség | | | 36 V |
| Terhelés nélküli fordulatszám | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Gép méretei (Szélesség × Mélység × Magasság) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Az eszköz számára elérhető akkumulátor* | | | Szabályozható feszültségű akkumulátor |
| Súly** | | | 15,4 kg |
| Lézeres jelölő | | Maximális kimenet | Po<0,4 mW besorolású 1M lézer termék |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Lézerközeg | Lézerdióda |

* A meglévő akkumulátortípusok (BSL3660/3620/3626, BSL18.... sorozat, stb.) nem használhatók ezzel az eszközzel.
** A 01/2014 EPTA-eljárás szerint
A csatlakoztatott akkumulátortól függően.
A legnehezebb súly BSL36B18-al van mérve (külön kapható).

**MEGJEGYZÉS**
A HiKOKI folyamatos kutatási és fejlesztési programja következtében az itt szereplő műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

2. Akkumulátor

| Modell | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Feszültség | 36 V / 18 V (automatikus kapcsolás*) | |
| Akkumulátor kapacitása | 2,5 Ah / 5,0 Ah (automatikus átváltás*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (automatikus átváltás*) |
| A rendelkezésre álló vezeték nélküli termékek** | Szabályozható feszültségű sorozat, 18 V-os termék | |
| Elérhető töltő | Csúsztatható töltő lítium-ion akkumulátorokhoz | |

* A szerszám automatikusan átkapcsol.
** A részleteket lásd az általános katalógusunkban.

## SZABVÁNYOS KIEGÉSZÍTŐK

Az alapkészülék (1 készülék) mellett a csomag a 399. oldalon felsorolt kiegészítőket is tartalmazza.

A szabványos kiegészítők köre figyelmeztetés nélkül módosulhat.

## ALKALMAZÁSI TERÜLETEK

Különböző típusú fák vágása.

## TÖLTÉS

A szerszámgép használata előtt töltse fel az akkumulátort a következők szerint.

1. **Csatlakoztassa az akkumulátortöltő tápkábelét a dugaszolóaljzathoz.**
   Amikor a töltő dugaszát egy aljzathoz csatlakoztatja, a töltésjelző lámpa pirosan villog (1 másodpercenként).
2. **Helyezze az akkumulátort a töltőbe.**
   Stabilan helyezze be az akkumulátort a töltőbe, amint az a **2. ábrán** (az 3. oldalon) látható.
3. **Töltés**
   Ha akkumulátort helyez a töltőbe, a töltésjelző lámpa kéken villog.
   Amint az akkumulátor töltése befejeződött, a jelzőlámpa zölden világít. (lásd az **1. táblázatot**)

(1) A töltésjelző lámpa jelzései
A töltésjelző lámpa jelzéseit az akkumulátortöltő, illetve az akkumulátor állapotának megfelelően az **1. táblázat** tartalmazza.

**1. táblázat**

| A töltésjelző lámpa jelzései | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Töltésjelző lámpa (VÖRÖS / KÉK / ZÖLD / LILA) | Töltés előtt | Villog (VÖRÖS) | Kigyullad 0,5 mp-ig. Nem világít 0,5 mp-ig (Nem világít 0,5 mp-ig.) | Csatlakoztatva az áramforráshoz |
| | Töltés közben | Villog (KÉK) | Kigyullad 0,5 mp-ig. 1 másodpercig nem világít. (1 másodpercre kikapcsol) | Az akkumulátor kapacitása kevesebb, mint 50% |
| | | Villog (KÉK) | Kigyullad 1 mp.-ig. Nem világít 0,5 mp-ig (Nem világít 0,5 mp-ig.) | Az akkumulátor kapacitása kevesebb, mint 80% |
| | | Világít (KÉK) | Folyamatosan világít | Az akkumulátor kapacitása több, mint 80% |
| | Töltés befejeződött | Világít (ZÖLD) | Folyamatosan világít<br>(Folyamatos hangjelzés: kb. 6 másodpercig) | |
| | Túlmelegedési készenlét | Villog (VÖRÖS) | Kigyullad 0,3 mp-ig. Nem világít 0,3 mp-ig (Nem világít 0,3 mp-ig.) | Az akkumulátor túlmelegedett. Nem lehet tölteni. (A töltés akkor kezdődik, amikor az akkumulátor lehűl) |
| | Nem lehetséges a töltés | Vibrál (LILA) | Kigyullad 0,1 mp.-ig. Elalszik 0,1 mp.-ig. (Nem világít 0,1 mp.-ig.)<br>(Megszakított hangjelzés: kb. 2 másodpercig) | Az akkumulátor vagy az akkumulátortöltő meghibásodott |

(2) Az újratölthető akkumulátor hőmérséklete és töltési ideje
A hőmérsékleteket és töltési időt a **2. táblázatban** láthatja.

**2. táblázat**

| Töltő | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Akkumulátor | Az akkumulátor típusa | | Li-ion | | | | |
| | Hőmérséklet, amelyen az akkumulátor újratölthető | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Töltési feszültség | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Töltési idő (20°C hőmérsékleten) kb. | | BSL14xx sorozat | | BSL18xx sorozat | | Szabályozható feszültségű sorozat |
| | | | (4 cellás) | (8 cellás) | (5 cellás) | (10 cellás) | (10 cellás) |
| | | .perc | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Töltési feszültség | V | 5 | | | | |
| | Töltési áramerősség | A | 2 | | | | |

**MEGJEGYZÉS**
A töltési idő a környezeti hőmérséklettől és az áramforrás feszültségtől függően változhat.

**4. Húzza ki a töltő tápkábelét a konnektorból.**
**5. Tartsa szilárdan kézben az akkumulátortöltőt, és húzza ki belőle az akkumulátort.**

**MEGJEGYZÉS**
Ne felejtse el kivenni az akkumulátort a töltőből, és eltenni használat után.

**Kisütés új akkumulátor esetén, stb.**

Mivel az új és a hosszabb időn át nem használt akkumulátorokban a belső vegyi anyagok nem voltak aktiválva, az első és második használat során a rendelkezésre álló idő rövidebb lehet. Ez egy időszakos jelenség és a töltéshez szükséges normál időtartam beáll, miután az akkumulátor 2-3 alkalommal fel lett töltve.

**Hogyan őrizze meg az akkumulátor élettartamát.**

(1) Töltse fel az akkumulátort, mielőtt az teljesen lemerülne. Ha úgy érzi, hogy a szerszámgép ereje csökkenőben van, függessze fel a működtetést és töltse fel az akkumulátort. Ha a működtetést ilyekor tovább folytatja és lemeríti az akkumulátort, károsíthatja ezzel az akkumulátort és annak élettartamát csökkentheti.
(2) Kerülje a töltést magas környezeti hőmérsékleten.
Egy újratölthető akkumulátor használat közben felmelegszik. Ha egy ilyen felmelegedett akkumulátort kívánna újratölteni közvetlenül használat után, annak belső vegyi anyaga megromolhat és ezzel rövidebbé válhat az élettartama. Hagyja lehűlni az akkumulátort és csak ezután töltse újra.

**FIGYELEM**
- Ha az akkumulátort felmelegedett állapotban tölti, például mert hosszú ideig olyan helyen hagyta, ahol közvetlen napfény érte, vagy mert nemrég használta az akkumulátort, a töltő töltésjelző lámpája 0,3 másodpercre felvillan, majd 0,3 másodpercre kialszik (nem világít 0,3 másodpercig). Ebben az esetben először hagyja lehűlni az akkumulátort, és csak ezután kezdje meg a töltést.
- Ha a töltésjelző lámpa villog (0,2 másodpercenként), ellenőrizze, hogy nincs-e idegen tárgy a töltő akkumulátorcsatlakozójában. Ha nem talál idegen tárgyat, lehetséges, hogy az akkumulátor vagy a töltő meghibásodott. Vigye el egy hivatalos szervizközpontba.
- Mivel a beépített mikroszámítógép körülbelül 3 másodperc alatt ismeri fel, hogy az UC18YSL3 töltővel töltött akkumulátort kivette, várjon legalább 3 másodpercet, mielőtt visszahelyezné, és folytatná a töltést. Ha az akkumulátort 3 másodpercen belül visszahelyezi, előfordulhat, hogy nem kerül megfelelően feltöltésre.

## AZ ÜZEMBEHELYEZÉS ELŐTTI TENNIVALÓK

**FIGYELEM**
Távolítsa el az akkumulátort bármely beállítási, szerviz vagy karbantartási művelet előtt.
A munka befejezése után húzza ki az akkumulátort.

**1. Áramforrás**
Ügyeljen rá, hogy a készülék adattábláján feltüntetett feszültség értéke megegyezzen az alkalmazni kívánt hálózati feszültséggel.

**2. Hálózati kapcsoló**
Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló KI állásban van. Ha az akkumulátort úgy helyezi be a szerszámgépbe, hogy a kapcsoló a BE állásban van, a szerszámgép azonnal működésbe lép, ami súlyos balesetet idézhet elő.

**3. A szerszám működtetése előtt távolítsa el a szerszámról az összes csomagolóanyagot.**

**4. A rögzítő csapszeg kioldása (3. ábra)**
Amikor a szerszámgépet előkészítették szállításra, a fő részeit egy rögzítőcsapszeg biztosítja
Mozgassa enyhén a fogantyút, hogy a rögzítőcsapszeg kiengedhető legyen.
Szállítás során rögzítse a rögzítőcsapot a hajtómű házába.

**5. A mellékasztalok telepítése (normál tartozék) (27. ábra)**
Az asztalok segítenek a hosszabb munkadarabokat stabilan és a vágási művelet során a helyükön tartani.
(1) Lazítsa meg a 6 mm-es hatszögletű csatlakozócsavarokat 5 mm-es hatszögletű dugókulccsal (sztenderd tartozék). Helyezze a tartót az alapba.
(2) Használjon acél ácsderékszöget a mellékasztal felső felületének az alap felületéhez való illesztéséhez.
Fordítsa el a rögzítőcsavarokat, és állítsa be a magasságot a mellékasztalon.
(3) A beállítás után erősen húzza meg a 6 mm-es gombos csavarokat, és rögzítse a tartót a 6 mm-es hatszögletű aljzat csavarokkal. Ha a beállított csavarok hossza nem elegendő, csúsztason be egy vékony lapot.

**FIGYELEM**
- Szállításkor vagy a szerszám mozgatásakor ne fogja meg a mellékasztalokat vagy a tartókat.
- Fennáll annak a veszélye, hogy a mellékasztalok vagy a tartók kicsúsznak az alapból. A mellékasztalok vagy a tartók helyett inkább a fogantyút fogja meg.

**6. Az oldalfogantyú behelyezése (1. ábra)**
Szerelje be az egységhez mellékelt oldalfogantyút.

**7. Csatlakoztassa hozzá a porzsákot a fő egységhez (1. ábra)**

**8. Felszerelés (4. ábra)**
Győződjön meg róla, hogy a gép mindig rögzítve legyen a munkapadhoz.
Csatlakoztassa a szerszámgépet egy sík, vízszintes munkapadhoz.
Válasszon 8 mm-es átmérőjű, a munkapad vastagságához alkalmas csavarokat.
A csavar hosszának legalább 40 mm plusz a munkapad vastagságának kell lennie.
Például, egy 25 mm vastag munkapadhoz használjon 8 mm × 65 mm-es csavarokat.
Fordítsa el a beállítócsavart balra vagy jobbra, hogy a beállítócsavar enyhén érintse a padlót.

**9. Ellenőrizze, hogy az alsó védőburkolat simán működik-e (5. ábra)**
A védőburkolat megakadályozza a fűrészlappal való fizikai érintkezést.
Győződjön meg arról, hogy a fűrészlap le van fedve és egyenletesen mozog.

**10. Ferde szögben**
A szerszámgép gyárból való leszállítása előtt, 0°-os, merőleges, bal- és jobb oldali 45°-os szögű vágás van beállítva a 8 mm-es beállító-csavarral, a 6 mm-es (A) és a 6 mm-es (B) csavarral.
A beállítás megváltoztatásához változtassa meg a 8 mm-es beállító-csavar, a 6 mm-es (A) vagy a 6 mm-es (B) csavar magasságát az elforgatásukkal.
Ha jobb oldali 45°-ra változtatja a szöget, húzza meg a beállítószeget (A) a **6-b ábrán** látható irányban, és tolja el a motor fejét jobbra.
Ha 0°-ra módosítja a motor fejét, mindig tolja vissza a beállító szeget (A) a **6-a ábrán** látható kezdeti helyzetébe.

**11. A fűrészlap alsó határhelyzetének ellenőrzése**
Ellenőrizze, hogy a fűrészlap lesüllyeszthető-e 10-11 mm-re az asztalbetét alá.
Amikor újjal cserél ki egy fűrészlapot, az alsó határhelyzetet úgy állítsa be, hogy a fűrészlap ne vágjon bele a forgóasztalba, különben teljes vágás nem hajtható végre.
A fűrészlap alsó határhelyzetének beállításához kövesse az alább jelzett eljárást (1). (**7. ábra**).
Továbbá, amikor megváltoztatja egy 8 mm-es mélységállító csavar helyzetét, amely a fűrészlap alsó határhelyzet megállítójaként szolgál.
(1) Fordítsa el a 8 mm-es mélységállító csavart, változtassa meg a magasságot, ahol a csavarfej és a csuklós felfüggesztés érintkezik, és állítsa be a fűrészlap alsó határhelyzetét.

**MEGJEGYZÉS**
Győződjön meg arról, hogy a fűrészlap úgy került beállításra, hogy ne vágjon bele a forgóasztalba.

**12. Az akkumulátor kivétele és behelyezése (8. ábra)**

**13. Akkumulátor hátralévő töltöttségének jelzője (9. ábra)**

## VÁGÁSI ELJÁRÁSOK

**FIGYELM**
- A személyi sérülés elkerüléséhez soha ne vegyen el vagy tegyen munkadarabot az asztalról/asztalra, mialatt a szerszám működik.
- Soha ne tegye a végtagjait a figyelmeztető jel melletti vonalon belülre, amikor a szerszám működik (lásd **10. ábra**). Ez veszélyes körülményeket okozhat.

**VIGYÁZAT**
- Veszélyes eltávolítani vagy betenni a munkadarabot, mialatt a fűrészlap forog.
- Fűrészeléskor tisztítsa le a forgácsot a forgatóasztalról.
- Ha túl sok forgács gyűlik össze, a fűrészlap kibukkan a vágóanyagból. Soha ne tegye a kezét vagy bármi mást a kibukkant lap közelébe.

**1. Kapcsoló működése (11. ábra)**

**2. A satuszerelvény használata (standard tartozék) (12. ábra)**
A satuszerelvény a védőrács bal vagy jobb oldalára is szerelhető.
A satuszerelvény védőrácshoz történő szerelésekor, a satu tengely hornyát vagy v-hornyát a védőrács felső felületéhez történő illesztése összeilleszti a védőrács végén található 6 mm-es csavar tetejét a satu tengelyének hornyával.
Ez lehetővé teszi a satu tengelyének 3 szintre történő magasságállítását.
(1) Úgy állítsa be, hogy a 6 mm-es csavar teteje illeszkedjen satu tengelyének hornyába, és húzza meg a 6 mm-es csavart a satu tengelyének rögzítéséhez.
(2) Állítsa be a csavartartó pozícióját, és húzza meg a 6 mm-es szárnyas csavart a csavartartó hátulján a csavartartó rögzítéséhez.
(3) Mindenképpen nyomja az anyagot a védőrács felületéhez és rögzítse az anyagot a csavar rögzítésével.

**FIGYELEM**
Mindig szilárdan rögzítse le vagy fogja satuba a munkadarabot a vezetőléchez; ellenkező esetben a munkadarab leugorhat az asztalról és testi sérülést okozhat.

**VIGYÁZAT**
Mindig győződjön meg róla, hogy a motorfej nem érintkezik a satuszerelvénnyel, amikor lesüllyeszti a vágáshoz. Ha fennáll ennek a veszélye, akkor mozgassa a satuszerelvényt olyan helyre, ahol nem érintkezik a fűrészpengével.

**3. Horony vágása az asztalbetéten (13. ábra)**
Egy hornyot kell vágni az asztalbetéten az üzemelés megkezdése előtt. Rögzítsen egy kb. 125 mm (5") széles fát a satuszerelvénnyel forgóasztalhoz, az asztalbetét törésének elkerülése érdekében.
Miután a kapcsoló be van kapcsolva, és a fűrésztárcsa eléri a maximális fordulatszámot, lassan engedje le a fogantyút a fadarabhoz, majd készítsen egy vágatot az asztalbetéten.

**FIGYELEM**
Ne vágja túl gyorsan a hornyot; ellenkező esetben a védőelem megsérülhet.

**4. Az asztalbetét pozícionálása (14. ábra).**
Az asztalbetétek a forgóasztalra vannak felszerelve. A szerszámnak a gyárból való kiszállításakor az asztalbetétek úgy vannak rögzítve, hogy a fűrészlap ne érintse azokat. A munkadarab alsó felületének sorjája szerfelett csökken, ha az asztalbetét úgy van rögzítve, hogy az asztalbetét oldalsó felülete és a fűrészlap közötti rés minimális legyen. A szerszám használata előtt szüntesse meg ezt a rést a következő eljárás szerint.

(1) Lazítsa meg a négy 5 mm-es félgömbfejű csavart a vágási él rögzítéséhez, és a bal és jobb vágóél közötti rés szélesítésével ideiglenesen húzza meg az összes 5 mm-es félgömbfejű csavart.

(2) Ezután rögzítsen egy munkadarabot (körülbelül 200 mm széles) a satuszerelvénnyel, és vágja le azt. Igazítsa a vágóhomlokot a vágóél-lemez széléhez, és húzza meg az összes 5 mm félgömbfejű csavart.

**VIGYÁZAT**
Az asztalbetét derékszögű vágáshoz való beállítása után az asztalbetét némileg levágásra kerül, ha azt ferde szögű vágásra használja.
Ha ferde vágási műveletre van szükség, az asztalbetétet állítsa be ferde szögű vágáshoz.

**5. Alsó vezetőléc (A) használatának megerősítése (15. ábra)**

**FIGYELEM**
Ez a szerszámgép fel van szerelve egy (A) alsó vezetőléccel.
Közvetlen szögvágás és bal ferde szögű vágás esetén használja az (A) alsó vezetőlécet. Ekkor az anyag stabil vágását valósíthatja meg széles hátsó felülettel.
Merőleges vágáskor, lazítsa meg a 6 mm-es csavart, majd távolítsa el az alsó rácsot (A). Ellenkező esetben a főegység vagy a fűrészpenge az alsó ráccsal (A) érintkezhet, ami sérülést okozhat.

**6. Alsó vezetőléc (B) használatának megerősítése (15. ábra)**

**FIGYELEM**
90° és 180° közötti vágáskor, lazítsa meg a 6 mm-es csavart, majd csúsztassa az alsó rácsot (B) kifelé. Ellenkező esetben a főegység vagy a fűrészpenge az alsó ráccsal (B) érintkezhet, ami sérülést okozhat.
Ez a szerszámgép fel van szerelve egy alsó vezetőléccel (B). Közvetlen szögvágás és jobb ferde szögű vágás esetén használja az alsó vezetőlécet (B). Ekkor az anyag stabil vágását valósíthatja meg széles hátsó felülettel. 90° és 180° közötti vágáskor, lazítsa meg a 6 mm-es csavart, majd csúsztassa az alsó rácsot (B) kifelé, ahogyan a **15. ábrán** látható.

**7. Festékvonal használata (A védőlap beállítása) (16. ábra)**

(1) Derékszögű vágás
Lazítsa meg a 6 mm-es gombos csavart és érintse hozzá a védőlap hegyét a munkadarabhoz.
Ha a munkadarabon levő festékvonalat egy vonalba állítja a védőlap hornyával, a munkadarab vágása a festékvonalon történik.

(2) Gérvágás és összetett vágás (gérvágás »{ferde vágás)
A motorszakasz lesüllyesztésekor az alsó védőlap felemelkedik és megjelenik a fűrészlap.
Állítsa egy vonalba a festékvonalat a fűrészlappal.

**VIGYÁZAT**
Néhány elrendezésben, amikor a forgóasztalt forgatja, a védőlap kiemelkedik a vezetőléc felületéből. Lazítsa meg a 6 mm-es gombos csavart és tolja a védőlapot a visszahúzott helyzetbe. Soha ne emelje fel az alsó védőlapot, miközben a fűrészlap forog. Ha 45°-os szögben vagy nagyobb mértékben jobbra vágást végez, csúsztassa hátra a védőelemet. (**16. ábra**).
A védőlap és az (A) alsó vezetőléc és a (B) alsó vezetőléc nem csak érintkezésbe kerül és károsan befolyásolha a vágási pontosságot, hanem ez a védőlap károsodását is eredményezheti.

**8. Lézervonal helyének beállítása**
Festékvonalazás könnyen készíthető ezen a szerszámon a lézeres jelölőhöz. Egy kapcsoló gyújtja fel a lézeres jelölőt (**1. ábra**).
A vágás választásától függően a lézervonal egy vonalba hozható a vágási szélesség (fűrészlap) bal oldalával vagy a jobb oldalon levő festékvonallal.
A lézervonal a fűrészlap szélességéhez van beállítva a gyári szállítás időpontjában. Állítsa be a fűrészlap és a lézervonal helyzetét a következő lépések megtételével, hogy megfeleljen a választott felhasználásnak.

(1) Kapcsolja fel a lézeres jelölőt és készítsen egy körülbelül 5 mm mély hornyot a munkadarabon, amely körülbelül 20 mm magas és 150 mm széles. Tartsa a hornyolt munkadarabot a satuval ahogy van, és ne mozgassa azt.
Hornyolási munka esetén olvassa el a „19. Horonyvágási eljárások" pontot.

(2) Ezután fordítsa el a beállítót és tolja el a lézervonalat. Ha az óra járásának irányába fordítja, a lézervonal jobbra tolódik, ha pedig az óra járásával ellentétes irányba fordítja, a lézervonal balra tolódik. Amikor úgy dolgozik, hogy a festékvonal egybeesik a fűrészlap bal oldalával, a lézervonalat rendezze egy vonalba a horony bal végével (**17. ábra**). Amikor a fűrészlap jobb oldalával egy vonalba rendezi el, a lézervonalat a horony jobb oldalával hozza egy vonalba.

(3) A lézervonal helyének beállítása után húzzon egy egyenes szögű festékvonalat amunkadarabra, és a festékvonalat hozza egy vonalba a lézervonallal. A festékvonal elrendezésekor kis lépésenként csúsztassa a munkadarabot és a satuval rögzítse abban a helyzetben, ahol a lézervonal fedésbe kerül a festékvonallal. Dolgozzon ismét a hornyoláson, és ellenőrizze a lézervonal helyzetét. Ha meg akarja változtatni a lézervonal helyzetét, tegye meg újra a beállításokat az (1) - (3) lépéseket követve.

**FIGYELEM**
- Fokozott óvatossággal járjon el a lézervonal pozíció beállításához szükséges kioldó kapcsoló kezelése során, mivel az akkumulátort üzemelés közben kerül beszerelésre.
  Ha az indítókapcsolót véletlenül meghúzza, a fűrészlap foroghat és váratlan baleseteket eredményezhet.
- Ne távolítsa el a lézeres jelölőt más célokra történő felhasználáshoz.

**VIGYÁZAT (18. ábra)**
- Lézersugárzás - Ne nézzen a sugárba.
- Lézersugárzás a munkaasztalon. Ne nézzen a sugárba. Ha a szem közvetlenül ki van téve a lézersugárnak, akkor megsérülhet.
- Ne szerelje szét.
- Ne üsse meg erősen a lézeres jelölőt (a szerszám fő vázát); ellenkező esetben a lézervonal helyzete elromolhat, a lézeres jelölő sérülését, valamint rövidebb élettartamát eredményezve.
- A lézeres jelölőt csak a vágási művelet alatt tartsa égve. A lézeres jelölő hosszabb világítása rövidebb élettartamot eredményezhet.
- Az itt megadottaktól eltérő vezérlések vagy beállítások használata vagy eljárások végrehajtása veszélyes sugárzási igénybevételt eredményezhet.

**MEGJEGYZÉS**
- A vágást úgy hajtsa végre, hogy a lézervonal átfedje a festékvonalat.
- Ha a festékvonal és a lézervonal átfedésben van, a fény ereje és gyengesége megváltozik, stabil vágási műveletet eredményezve, mivel könnyedén észreveheti a vonalak egyezését. Ez biztosítja a minimális vágási hibákat.

- Kültéri vagy ablak közelében történő üzemeltetéskor a napfény miatt nehezen lehet észrevenni a lézervonalat. Ilyen körülmények között menjen olyan helyre, amely nem közvetlenül a napon van, és kezdje el az üzemeltetést.
- Rendszeresen ellenőrizze és győződjön meg róla, hogy a lézervonal helyzete rendben van. Az ellenőrzési módszert illetően, húzzon egy egyenes szögű festékvonalat a munkadarabra körülbelül 20 mm magassággal és 150 mm szélességgel, és ellenőrizze, hogy a lézervonal egy vonalba esik-e a festékvonallal [A festékvonal és a lézervonal közötti eltérésnek kevesebbnek kell lennie, mint a festékvonal szélessége (0,5 mm)] (**19. ábra**).

**9. Vágási művelet**

(1) A **20. abrán** bemutatottak szerint a fűrészlap szélessége a vágási szélesség. Ezért csúsztassa a munkadarabot jobbra (a kezelő pozíciójából nézve), amikor ⓑ hossz kívánatos, vagy balra, amikor ⓐ hossz kívánatos.
Lézeres jelölő használata esetén helyezze egy vonalba a lézervonalat a fűrészlap bal oldalával, azután hozza egy vonalba a festékvonalat a lézervonallal.

(2) Miután bekapcsolta a kapcsolót és ellenőrizte, hogy a fűrészlap maximális fordulatszámon forog, lassan nyomja le a fogantyút, miközben az (A) kart lent tartja, és a fűrészlapot hozza a vágni kívánt anyag közelébe.

(3) Ha a fűrészlap érintkezik a munkadarabbal, fokozatosan nyomja le a markolatot, hogy belevágjon a munkadarabba.

(4) Miután a munkadarabot bevágta a kívánt mélységig, kapcsolja KI a szerszámgépet és hagyja, hogy a fűrészlap teljesen megálljon, mielőtt felemeli a markolatot a munkadarabról, hogy visszajuttassa azt a teljesen visszahúzott helyzetbe.

**VIGYÁZAT**

- A maximális vágási méretekhez nézze meg a „SPECIFIKÁCIÓK” táblázatot.
- A markolat megnövelt nyomása nem növeli a vágási sebességet. Ellenkezőleg, a túl nagy nyomás a motor túlterhelését és/vagy a vágási hatékonyság csökkenését eredményezheti.
- Győződjön meg arról, hogy az indító kapcsoló KI van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva, ha a szerszámot nem használja.
- Mindig kapcsolja le az áramot és hagyja, hogy a fűrészlap teljesen megálljon, mielőtt felemeli a markolatot a munkadarabról. Ha a markolatot úgy emeli fel, hogy a fűrészlap még forog, a levágott darab megszorulhat a fűrészlap ellenében, és a szilánkok veszélyes szétszóródását okozhatja.
- Minden alkalommal, amikor befejezte a mély vágási művelet egy vágását, kapcsolja ki a kapcsolót, és ellenőrizze, hogy a fűrészlap megállt-e. Azután emelje fel a markolatot és juttassa vissza a teljesen visszahúzott helyzetbe.
- Legyen benne teljesen biztos, hogy a levágott anyagot eltávolította a forgatóasztalról, és azután fogjon hozzá a következő lépéshez.
- A folyamatos vágási művelet a motor túlterhelését eredményezheti. Érintse meg a motort, és ha az forró, állítsa le a vágási műveletet és pihentesse mintegy 10 percig, azután indítsa el újból a vágási műveletet.

**10. Keskeny munkadarabok vágása (nyomásos vágás) (21. ábra)**

Csúsztassa le a csuklópántot a tartóhoz (A), majd húzza meg a rögzítő szárnyas csavart (**1. ábra**). Süllyessze le a fogantyút a munkadarab vágásához. A szerszámgép ily módon történő használata lehetővé teszi a munkadarabok legfeljebb 58 mm magas × 75 mm széles vágását.

**11. Nagy munkadarabok vágása (22. ábra és 23. ábra)**

A munkadarab magasságától függően előfordulhat, hogy a teljes vágás nem végezhető el. Ilyen esetben a kiegészítő lapot a 6 mm-es lapos fejű csavarokkal és a 6 mm-es anyákkal rögzítse a vezetőlécen a vezetőlécen található 6,5 mm-es lyukakat használva (minden oldalon két lyuk található). (**22. ábra**)
A kiegészítő lap vastagságára vonatkozóan lásd a „MŰSZAKI ADATOK” részt.

**MEGJEGYZÉS**

Amikor 67 mm magasságot meghaladó munkadarabot vág derékszögű vágásban vagy 45 mm-t meghaladót bal ferde szögű vágásban vagy 22 mm-t meghaladót jobb ferde szögű vágásban, az alsó határhelyzetet úgy állítsa be, hogy a motorfej alja ne kerüljön érintkezésbe a munkadarabbal.

A fűrészpenge alsó korlátja helyzetének módosításához kövesse a **23. ábrán** látható (1) és (2) folyamatokat.

(1) Döntse meg a (B) ütközőt, és fordítsa el az ütköző tartóját a fej oldalán a hátsó rész felé.

(2) Engedje le a motor fejét, forgassa el a 8 mm-es mélységállító csavart és végezzen beállításokat úgy, hogy 2 és 3 mm közötti szabad hely legyen a motor fejének alsó helyzete és a munkadarab teteje között a fűrészpenge alsó korlátjának pozíciójában, ahol a 8 mm-es mélységállító csavar érintkezik a sarokvassal.

**12. Széles munkadarabok vágása (Csúszó vágás) (24. ábra)**

(1) Munkadarabok 58 mm-ig terjedő magassággal és 310 mm-ig terjedő szélességgel: Lazítsa meg a rögzítő szárnyas csavart (**1. ábra**) fogja meg a fogantyút, és csúsztassa a fűrészlapot előre.
Ezután nyomja le a fogantyút és csúsztassa hátra a fűrészlapot a munkadarab vágásához. Ez megkönnyíti a 58 mm magasságig és 310 mm szélességig terjedő munkadarabok vágását.

(2) Munkadarabok 67 mm-ig terjedő magassággal és 263 mm-ig terjedő szélességgel: A 67 mm magasságig és 263 mm szélességig terjedő munkadarabok a fenti 11 bekezdésben leírtakkal azonos módon vághatók.

(3) Használhat távtartókat (D) az anyagok felületén található sorják csökkentéséhez oldalvágások esetén. (**24-b. ábra**)

**VIGYÁZAT**

- 67 mm magasságú munkadarab vágásakor a motorfej alsó határhelyzetét úgy állítsa be, hogy a motorfej alsó széle és a munkadarab közötti hézag az alsó határhelyzetnél 2 - 3 mm legyen.
További információkért lásd: „11. Nagy munkadarabok vágása”.
- Ha a fogantyút túlzott vagy oldalirányú erővel nyomja le, a fűrészlap a vágási művelet során vibrálhat és nem kívánt vágásjeleket okozhat a munkadarabon, ezzel csökkentve a vágás minőségét.
Ennek megfelelően a fogatyút finoman és óvatosan nyomja le.
- Csúszó vágás esetén finoman tolja vissza a fogantyút (hátrafelé) egyetlen, finom művelettel.
A fogantyú mozgásának megállítása a vágás során nem kívánt vágási jeleket okoz a munkadarabon.

**FIGYELEM**

- Csúszó vágá esetén kövesse az eljárásokat.
Az előre történő csúszó vágás (a kezelő felé) nagyon veszélyes, mert a fűrészlap felfelé kiugorhat a munkadarabból. Ezért a fogantyút mindig a kezelőtől elfelé csúsztassa.
- A sérülési kockázat csökkentéséhez mindig juttassa vissza a kocsit a leghátsó helyzetbe minden egyes keresztvágási művelet után.
- Soha ne tegye a kezét az oldalsó fogantyúra a vágási művelet alatt, mivel a fűrészlap közel kerül az oldalsó fogantyúhoz, amikor a motorfej le van süllyesztve.

**13. Sarokillesztés vágási eljárások**

(1) Lazítsa meg az oldalsó fogantyút és húzza fel a szögmegállítók karját. Azután állítsa be a forgatóasztalt, amyg a jelző egy vonalba nem kerül a sarokillesztési skálával (**25. ábra**).

(2) Húzza meg újra az oldalsó markolatot, hogy a forgatóasztalt a kívánt pozícióban rögzítse.

(3) A gérskála egyaránt jelzi a vágási szöget a szögskálán és a gradienst a fokskálán.

(4) A gradiens, amely az eltávolítandó háromszög alakú szakasz magasságának és alapjának aránya, használható a gérskála beállítására a vágási szög helyett, ha kívánt.
Ezért egy munkadarab 2/10 fokban történő vágásához állítsa a jelzőt pozícióba.

**MEGJEGYZÉS**

- Pozitív megállások vannak a 0° központi beállítás jobb és bal oldalán, a 15°, 22,5°, 30° és 45° beállításoknál. Ellenőrizze, hogy a sarokillesztési skála és a jelző hegye megfelelően egy vonalban áll-e.
- Ha a fűrészt úgy üzemelteti, hogy a sarokillesztési skála és a jelző nem egy vonalba esik vagy az oldalsó markolat nincs megfelelően meghúzva, az rossz vágási pontosságot eredményez.

**14. Ferde vágási eljárások (26. ábra)**

(1) Lazítsa meg a szorító kart és a fűrészlapot állítsa ferde szögbe balra vagy jobbra. Amikor a motorfejet jobbra billenti, húzza a beállító csapot (A) hátrafelé.
A szorító kar alkalmaz egy csatrendszert. A munkapad és a fő test érintkezésekor húzza a szorító kart a nyíl-jel irányába a **26. ábra** illusztráltak szerint, és változtassa meg a szorító kar irányát.

(2) Állítsa be a dőlésszöget a kívánt értékre, miközben figyeli a dőlésszög skálát és a jelzőt, azután rögzítse a leszorító kart.

**FIGYELEM**

Amikor a munkadarabot rögzítette a lap bal vagy jobb oldalán, a rövid levágott rész nyugalomba kerül a fűrészlap jobb vagy bal oldalán. Mindig kapcsolja le az áramot és hagyja teljesen megállni a fűrészlapot, mielőtt felemeli a markolatot a munkadarabról.
Ha a markolatot úgy emeli fel, hogy a fűrészlap még forog, a levágott darab megszorulhat a fűrészlap ellenében, és a szilánkok veszélyes szétszóródását okozhatja.
Ha a ferde vágást félúton megállítja, akkor kezdje el a vágást, miután a motorfejet visszahúzta a kezdeti helyzetbe.
Félútról indítva, visszahúzás nélkül, azt okozza, hogy az alsó védőlap beszorul a munkadarab vágáshornyába, és érintkezésbe kerül a fűrészlappal.

**VIGYÁZAT**

Amikor egy 45 mm magasságú munkadarabot vág a bal 45°¸ ferde vágási helyzetben vagy egy 22 mm magasságú munkadarabot a jobb 45°¸ ferde vágási helyzetben, a motorfej alsó határhelyzetét úgy állítsa be, hogy a motorfej alsó széle és a munkadarab közötti hézag az alsó határhelyzetnél 2 - 3 mm legyen (olvassa el a „11. Nagy munkadarabok vágása” fejezetet a 265. oldalon).

**15. Gérvágási eljárások**

A gérvágás a fenti 12. és 13. pontokban levő utasítások követésével hajtható végre. A gérvágás maximális vágási méreteihez nézze meg a „SPECIFIKÁCIÓK” táblázatot.

**VIGYÁZAT**

Mindig rögzítse a munkadarabot jobb vagy bal kezzel és a fűrész kerek részének bal kézzel hátrafelé csúsztatásával vágja azt.
Nagyon veszélyes elfordítani a forgóasztalt balra összetett vágás alatt, mivel a fűrészlap hozzáérhet a munkadarabot rögzítő kézhez.
Összetett vágás esetén (szög és dőlés) bal oldali dőlés esetén, csúsztassa az alsó rácsot (B) kifelé, és indítsa el a vágási műveletet.
Összetett vágás esetén (szög és dőlés) jobb oldali dőlés esetén, vegye ki az alsó rácsot (A), és indítsa el a vágási műveletet.

**16. Hosszú anyagok vágása**

Hosszú anyagok vágásakor használja a kiegészítő tálcát, amely ugyanolyan magas, mint a tartó és a speciális kiegészítő szerkezet alapja.

**17. Koronaöntés vágási eljárások**

A **28-a. ábra** két gyakori koronaöntési típust mutat be, amelyek (θ) szöge 38° és 45° közötti.
A tipikus koronaöntési szerelvényeket illetően lásd a **28-b ábrát**.
A **28. ábra** mutatja azokat a gérszög és dőlésszög beállításokat, amelyek ideálisak a két koronaöntési típushoz.

**MEGJEGYZÉS**

Kényelmi szempontok miatt álló lökethárítókat mellékelünk a gérpozíciók (bal és jobb oldali 31,6°-os) beállításához.

**A gérvágás beállításához**

Ha a forgóasztal be van állítva a fent leírt szögek valamelyikébe, a működés megkezdése előtt a pozíció stabilizálásához, illetve a gérszög skála és az indikátor hegyének összeillesztéséhez, mozgassa finoman az oldalsó fogantyúval jobbra-balra a forgóasztalt.

**A ferde vágás beállításához**

Forgassa el balra a rögzítőkart a dőlésrésznél és ellenőrizze, hogy a pozíció stabil-e és hogy a dőlésszög skála és az indikátor hegye megfelelően illeszkednek-e. Ezután húzza meg a rögzítő kart.

**18. Horonyvágási eljárások**

A munkadarabba hornyok a 8 mm-es mélységállító csavar (**29. ábra**) beállításával vághatók.

(1) Fordítsa a megállító tartót a **29. abrán** bemutatott irányba.
Süllyessze le a motorfejet, és kézzel fordítsa el a 6 mm-es mélységállító csavart. (Ahol a 6 mm-es mélységállító csavar feje érinti a csuklós felfüggesztést.)

(2) Állítsa be a kívánt vágási mélységre a fűrészlap és az alap közötti távolság beállításával (**29. ábra**).

**MEGJEGYZÉS**

Egyetlen horony vágásakor a munkadarab valamelyik végén a szükségtelen részt vésővel távolítsa el.

**19. A porgyűjtő zsák használata (sztenderd tartozék) (30. ábra)**

(1) Csatlakoztassa a porgyűjtőt a szerszámgép csövével.

(2) Ha a porgyűjtő teljesen megtelt fűrészporral, a por kifújódik a zsákból a fűrészpenge forgása közben.
Rendszeres időközönként ellenőrizze a porzsákot és ürítse ki, ha megtelt.

(3) Ferde és összetett vágáskor, a porgyűjtő zsákot az alapfelületre merőlegesen csatlakoztassa.

**20. A porelszívó csatlakoztatása (külön kapható) (31. ábra)**

Ne lélegezze be a vágási művelet során keletkező káros porokat.
A por veszélyeztetheti az Ön és a közelében álló személyek egészségét.
A porelszívó használata csökkentheti a porhoz kapcsolódó veszélyeket.
Ha a porelszívót adapteren, csatlakozón és porgyűjtő adapteren keresztül csatlakoztatja, több port lehet összegyűjteni.
Csatlakoztassa a porelszívót az adapterrel.

(1) Csatlakoztassa az alábbi sorrendben a tömlőt (belső átmérő 38 mm × 3 m hosszú), az adaptert (a porelszívó sztenderd tartozéka) a csatlakozót (külön megvásárolható tartozék) és a porgyűjtő adaptert (külön megvásárolható tartozék) a szerszámgép csövével.
A csatlakozás a nyíl irányában történő megnyomással fejeződik be. (**31. ábra**)
A porgyűjtő adapter (opcionális tartozék) a csőhöz van rögzítve egy tömlőszárral. (opcionális tartozék)

**21. A LED lámpa használata (32. ábra)**

## LED LÁMPA FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK

Ez a termék olyan funkciókkal rendelkezik, amelyeket azért terveztek, hogy megóvják magát a szerszámot és az akkumulátort is. Amikor a kapcsoló meg van húzva, és ha bármely védelmező funkció működésbe lép üzemeltetés közben, a LED lámpa villogni fog az **3. táblázat**-ban leírtak szerint. Ha bármelyik védelmező funkció működésbe lép, azonnal vegye el az ujját a kapcsolóról és kövesse az alábbi utasításokat a javító intézkedések szerint.

**3. táblázat**

| Védelmező funkció | LED lámpa kijelző | Javító művelet |
|---|---|---|
| Túlterhelésvédelem | 0,1 másodpercig BE/0,1 másodpercig KI | Távolítsa el a túlterhelés okát. |
| Hőmérséklet elleni védelem | 0,5 másodpercig BE/0,5 másodpercig KI | Engedje a szerszámot és az akkumulátort teljesen lehűlni. |

## A FŰRÉSZLAP FELSZERELÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

**FIGYELEM**
Baleset vagy személyi sérülés elkerülése érdekében mindig kapcsolja ki az indítókapcsolót és csatolja le az akkumulátort a szerszámgépről, ha el akarja távolítani a fűrészpengét vagy újat akar behelyezni.

**1. A fűrészlap felszerelése (33. ábra)**

(1) Nyomja meg az orsózárat és lazítsa meg a bal oldali hatsz. 7 mm-es csatlakozócsavar 5 mm-es hatszögletű dugókulccsal (sztenderd tartozék).
Mivel a bal oldali hatsz. 7 mm-es csatlakozócsavar bal oldali menetes, a jobbra forgatásával lazítható meg.

**MEGJEGYZÉS**
Ha az orsózár nem nyomható meg könnyen az orsó zárásához, fordítsa el a bal hatsz. 7 mm-es csatlakozócsavart az 5 mm-es hatszögletű dugókulccsal (sztenderd tartozék) mialatt nyomva tartja az orsózárat.
A fűrészlap orsó le van zárva, ha az orsózárat befelé nyomja.

(2) Távolítsa el a csavart és alátétet (B)
(3) Emelje fel az alsó védőburkolatot, és szerelje fel a fűrészpengét.

**FIGYELMEZTETÉS**
A fűrészlap felszerelésekor győződjön meg arról, hogy a fűrészlapon lévő forgó jelölés és a fogaskerékház forgási iránya megegyezik.

(4) Alaposan tisztítsa meg az alátétet (A) és a bal oldali hatsz. 7 mm-es csatlakozócsavart, majd helyezze őket a fűrészpenge orsóba.
(5) Nyomja be az orsózárba és húzza meg a bal oldali hatsz. 7 mm-es csatlakozócsavart a sztenderd tartozékkal való balra (5 mm-es hatszögletű dugókulcs).

**VIGYÁZAT**
- A csuklós felfüggesztés mögött belül egy porvezető van felszerelve. A fűrészlap eltávolításakor vagy felszerelésekor ne érintkezzen a porvezetővel. Az érintkezés eltörheti vagy kicsorbíthatja a fűrészlap hegyeit.
- Húzza meg a bal oldali hatsz. 7 mm csatlakozó csavart, hogy ne lazuljon ki működés közben.
- Ellenőrizze a bal oldali hatsz. 7 mm-es csatlakozócsavar megfelelően lett-e meghúzva mielőtt elindítja a szerszámgépet.
- Győződjön meg arról, hogy az alsó védőelem zárt helyzetben van-e.

**2. A fűrészlap leszerelése**
A fűrészlapot a fenti 1. bekezdésben leírt felszerelési eljárás fordítottjaként szerelje le.
A fűrészlap az alsó védőburkolat felemelése után könnyedén eltávolítható.

**VIGYÁZAT**
Soha ne kíséreljen meg más fűrészlapot felszerelni, mint 180 mm átmérőjűeket.

## HOGYAN KELL FELTÖLTENI AZ USB ESZKÖZT (UC18YSL3)

(1) Válassza ki a töltési módszert
- USB eszköz töltése a hálózati aljzatról (**34-a. ábra**)
- USB-eszköz és akkumulátor töltése az elektromos aljzatról (**34-b. ábra**)

(2) Hogyan kell feltölteni az USB eszközt (**35. ábra**)
(3) Az USB eszköz feltöltésének befejezésekor (**36. ábra**)

## A FŐEGYSÉG SZÁLLÍTÁSA

A satuszerelvény szállítás közben leeshet.
Vegye ki a szerelvényt, vagy csúsztassa el a fadarabot az aljzat közé, hogy biztonságosan rögzíteni tudja. (**37. ábra**)
Engedje el a fejet és illessze be a reteszelő tüskét (lásd 262. oldal „A rögzítő csapszeg kioldása").
Fordítsa meg és lazítsa meg az oldalsó fogantyút, fordítsa jobbra a forgótányérhoz ameddig az engedi, és rögzítse a forgótányért a fogantyú rögzített helyzetbe állításával. Ezáltal a főtest még kompaktabb lesz.
Amikor a főegységet szállítja, kézben vigye, mindkét kezével tartva az alapon található fogantyút vagy a hordozó fogantyút.

## KARBANTARTÁS ÉS ELLENIRZÉS

**FIGYELMEZTETÉS**
A baleset vagy személyi sérülés elkerülése érdekében, mielőtt bármilyen jellegű karbantartási vagy vizsgálati műveletet végez a szerszámgépen, mindig győződjön meg arról, hogy az indítókapcsoló KI van-e kapcsolva, és az akkumulátor le van-e választva a szerszámgépről. Amint lehet, jelentse egy képzett személynek, ha a gép hibáját fedezi fel, beleértve a védőlapokat vagy a fűrészlapot.

1. **A fűrészlap ellenőrzése**
   A tönkremenetel vagy sérülés első jelekor mindig azonnal cserélje ki a fűrészlapot.
   A sérült fűrészlap személyi sérülést okozhat, az elkopott fűrészlap pedig nem hatékony működést és a motor esetleges túlterhelését okozhatja.

**FIGYELEM**
Soha ne használjon életlen fűrészlapot. Amikor egy fűrészlap életlen, ellenállása a szerszám markolata által alkalmazott kéznyomással szemben igyekszik megnőni, nem biztonságossá téve a szerszámgép üzemeltetését.

2. **A rögzítő csavarok ellenőrzése**
   Rendszeresen ellenőrizzen minden rögzítő csavart, és ügyeljen rá, hogy azok megfelelően meg legyenek szorítva. Minden meglazult csavart azonnal szorítson meg. Ennek elhanyagolása súlyos veszélyeket hordoz magában.
3. **A terminálok (szerszám és akkumulátor) ellenőrzése**
   Győződjön meg arról, hogy nincs felhalmozódva fémforgács és por az érintkezőkön.
   Alkalmanként ellenőrizze a működést megelőzően, közben és után.

**FIGYELEM**
Távolítson el minden fémforgács darabot vagy port, amely a csatlakozókon felgyülemlett.
Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.

4. **A motor karbantartása**
   A motor tekercse az egész szerszámgép „szíve”.
   Legyen óvatos, hogy a tekercs ne sérüljön meg és/vagy ne kerüljön rá víz vagy olaj.
5. **Az alsó védőelem megfelelő működésének ellenőrzése**
   Minden használat előtt ellenőrizze az alsó védőelemet (**5. ábra**) annak biztosítására, hogy jó állapotban van, és hogy egyenletesen mozog.
   Soha ne használja a szerszámot, ha az alsó védőelem nem működik megfelelően és nincs jó műszaki állapotban.
6. **Tárolás**
   Miután befejezte a szerszám üzemeltetését, ellenőrizze, hogy végrehajtásra kerültek-e a következők:

(1) Az indítókapcsoló KI helyzetben legyen,
(2) Az akkumulátor el van távolítva a szerszámgépről,
   A szerszámgépet és az akkumulátort olyan helyen tárolja, ahol a hőmérséklet alacsonyabb 40°C-nál, valamint tartsa távol gyermekektől.

**MEGJEGYZÉS**
Lítiumion akkumulátorok tárolása.
Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a lítiumion akkumulátor teljesen fel van töltve.
Ha hosszú időn át, (három, vagy több hónap) alacsony töltéssel tárolja az akkumulátorokat, akkor csökkenhet a teljesítményük, ezáltal jelentősen csökken a használati idejük, és alkalmatlanná válhatnak a töltés megtartására. Az akkumulátor jelentősen lecsökkent használati ideje azonban visszaállítható, ha kettő-öt alkalommal feltölti, majd lemeríti az akkumulátort.
Ha az akkumulátor rendkívül hamar lemerül a folyamatos töltés és használat ellenére, akkor tekintse használhatatlannak, és vegyen újat.

7. **Védőlap kicserélése**
   Hosszú használat után a védőlapban a fűrészlap rése kiszélesedhet és cserét igényelhet. Ha a fűrészlap rése kiszélesedne, cserélje ki a védőlapot egy újra (**16. ábra**). Csere után készítsen rajta egy hornyot.
8. **Kenés**
   A következő csúszófelületeket havonta egyszer kenje meg, hogy a szerszámgépet hosszú időre jó működési állapotban tartsa.
   Javasolt a gépolaj használata.
   Olajellátó pontok:
   * Csukló forgó része
   * A tartó (A) forgó része
   * A satuszerelvény forgó része
9. **Tisztítás**
   Időközönként távolítsa el a forgácsot és egyéb hulladékanyagot a szerszámgép felületéről egy nedves, szappanos törlőkendővel. A motor hibás működésének elkerüléséhez védje azt az olajjal vagy vízzel történő érintkezéstől.
   Ha a lézervonal a lézeres jelölő fénykibocsájtó szakaszának ablakára ragadt forgácsok és hasonlók következtében láthatatlanná válik, száraz ruhával vagy szappanos vízzel megnedvesített puha törlőkendővel stb. törölje le és tisztítsa meg az ablakot.
   A gépet, csatornát és alsó védőelemet légpisztoly vagy hasonló eszközből áramló száraz levegővel tisztítsa meg. **(38. ábra)**

## KIEGÉSZÍTŐK KIVÁLASZTÁSA

A géphez való kiegészítők listáját a(z) 400. oldalon találja.

**FIGYELEM**
HiKOKI kéziszerszámok javítását, módosítását és ellenőrzését csak HiKOKI Szakszervíz végezheti.
Javítás vagy egyéb karbantartás esetén hasznos ha ezt a szervíz-alkatrész listát a szerszámmal együtt átadjuk a HiKOKI szakszervíznek.
A kéziszerszámok üzemeltetése és karbantartása során be kell tartani az adott országban érvényes biztonsági előírásokat és szabványokat.

**Fontos megjegyzés a HiKOKI vezeték nélküli elektromos szerszámok akkumulátoraihoz**
Minden esetben eredeti akkumulátort használjon. Ha nem általunk gyártott akkumulátort használ, vagy ha szétszereli és átalakítja az akkumulátort (mint pl. szétszerelés és cellák vagy más belső alkatrészek cseréje), nem garantálható a vezeték nélküli elektromos szerszámaink biztonsága és teljesítménye.

**GARANCIA**
A HiKOKI Power Tools szerszámokra a törvény által előírt országos előírásoknak megfelelő garanciát vállalunk. A garancia nem vonatkozik a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használatból, továbbá a normál mértékűnek számító elhasználódásból, kopásból származó meghibásodásokra, károkra. Reklamáció esetén kérjük, küldje el a – nem szétszerelt – szerszámot a kezelési útmutató végén található GARANCIA BIZONYLATTAL együtt a hivatalos HiKOKI szervizközpontba.

**MEGJEGYZÉS**
A HiKOKI folyamatos kutatási és fejlesztési programja következtében az itt szereplő műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

**A környezeti zajra vonatkozó információk**
A mért értékek az EN62841 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra és az ISO 4871 alapján kerülnek közzétételre.

Mért A-hangteljesítményszint: 91 dB (A)
Mért A-hangnyomásszint: 80 dB (A)
Bizonytalanság K: 3 dB (A).

Viseljen hallásvédő eszközt.

EN62841 szerint meghatározott rezgési összértékek (háromtengelyű vektorösszeg).

Az átlagos súlyozott négyzetes közép gyorsulási értéke nem haladja meg a 2,5 $m/s^2$-t

A megállapított zajkibocsátás mérése egy szabványos teszteljárásnak megfelelően történt, és az érték két szerszám összehasonlítására is használható.
Ez az érték az expozíciós határértékek előzetes felmérésére is használható.

**FIGYELMEZTETÉS**

- A zajkibocsátás a szerszámgép tényleges használata során eltérhet a megadott összértéktől a szerszám használatától, és különösen a feldolgozott munkadarabtól függően.
- Léptessen életbe a szerszámgép kezelőjét védő intézkedéseket a használat tényleges körülményei között becsült expozíció alapján (a használati ciklus minden elemét figyelembe véve, a bekapcsolt állapot mellett például azt az időt is, amikor a szerszám kikapcsolt állapotban van, vagy amikor üresjáratban működik).

## HIBAELHÁRÍTÁS

Amennyiben a gép nem működik megfelelően, a lenti táblázat segítségével vizsgálja meg a gépet. Amennyiben ez nem oldja meg a problémát, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a HiKOKI Szervizközpontjához.

1. Szerszámgép

| Probléma | Lehetséges ok | Elhárítás |
|---|---|---|
| A szerszám nem működik | Az akkumulátor lemerült | Töltse fel az akkumulátort. |
| | Az akkumulátor nincs teljesen behelyezve. | Az akkumulátort helyezze be a szerszámba, amíg kattanást nem hall. |
| A szerszám hirtelen leállt | A szerszám túl volt terhelve | Szabaduljon meg a túlterhelést okozó problémától. |
| | Az akkumulátor túlmelegedett. | Hagyja az akkumulátort kihűlni. |
| Nem lehet megdönteni | A rögzítőbilincs kar nem lett kilazítva. | Lazítsa meg a rögzítőbilincs kart és döntse meg a készüléket.<br>A meglazított alkatrész beállítását követően, mindenképpen húzza meg azt újra. |
| Nem lehet jobbra dönteni | A beállító csapot (A) nem húzta ki. | Döntse jobbra a beállító csap (A) kihúzását követően. |
| | A rögzítőbilincs kar nem lett kilazítva. | Lazítsa meg a rögzítőbilincs karját, majd döntse meg. |
| A fűrészlap tompa | A fűrészlap elhasználódott vagy hiányoznak fogak. | Cserélje ki egy új termékre. |
| | A csavar laza. | Húzza meg a csavart. |
| | A fűrészlap fordítva lett beszerelve. | Helyezze be a fűrészlapot a megfelelő irányba. |
| Nem vágható pontosan | A szerszám műveleti részei nincsenek teljesen rögzítve. | Helyezze be teljesen a rögzítőbilincs karját és az oldalsó kart. |
| | Az anyag nem rögzíthető a megfelelő helyzetbe. | Távolítson el minden idegen anyagot a vezetőlécről vagy a forgóasztalról. |
| | | Bizonyos esetekben a megfelelő helyzet nem rögzíthető az anyag görbesége miatt. Próbáljon meg egyenes felületet rögzíteni a vezetőléccel vagy a forgóasztallal. |
| A kapcsolót nem lehet meghúzni | A kapcsoló zár nincs eléggé benyomva. | Nyomja be teljesen a kapcsoló zárat, amíg vissza nem ugrik. |
| Az akkumulátort nem lehet behelyezni | Az eszközhöz meghatározott típusú akkumulátortól eltérő típusú akkumulátor behelyezése. | Szabályozható feszültségű akkumulátort helyezzen be. |

2. Töltő

| Probléma | Lehetséges ok | Elhárítás |
|---|---|---|
| A töltést jelző lámpa gyorsan, lila színben villog, és az akkumulátor töltése nem indul el. | Az akkumulátort nem helyezték be teljesen. | Nyomja be erősen az akkumulátort. |
| | Idegen tárgy van az akkumulátor pólusain vagy az akkumulátor csatlakoztatásánál. | Távolítsa el az idegen tárgyat. |
| A töltést jelző lámpa vörösen villog, és az akkumulátor töltése nem indul el. | Az akkumulátort nem helyezték be teljesen. | Nyomja be erősen az akkumulátort. |
| | Az akkumulátor túlmelegedett. | Ha nyugalomban hagyják, akkor a hőmérséklet csökkenésekor az akkumulátor automatikusan elkezd tölteni, de ez lecsökkentheti az akkumulátor élettartamát. A feltöltése előtt az akkumulátort javasolt egy jól szellőző, közvetlen napsütéstől mentes helyen lehűteni. |
| Az akkumulátor használati ideje rövid, bár az akkumulátort teljesen feltöltötték. | Az akkumulátor élettartama véget ért. | Cserélje ki egy újra az akkumulátort. |
| Az akkumulátor töltése hosszú ideig tart. | Az akkumulátor, a töltőberendezés vagy a környezet hőmérséklete nagyon alacsony. | Töltse beltérben vagy más meleg helyen az akkumulátort. |
| | A töltőberendezés szellőzőnyílásai eltömődtek, amely a belső alkatrészek túlhevülését eredményezi. | Kerülje el a töltőnyílások eltömődését. |
| | A hűtőventilátor nem jár. | A javítás érdekében vegye fel a kapcsolatot egy HiKOKI márkaszervizzel. |
| Az USB bekapcsolást jelző lámpa ki van kapcsolva, és az USB eszköz nem tölt. | Az akkumulátor kapacitása lecsökkent. | Cserélje ki az akkumulátort egy megfelelő kapacitásúra. |
| | | Dugja be a töltőberendezés csatlakozóját egy elektromos aljzatba. |
| Az USB bekapcsolást jelző lámpa nem kapcsol ki még azt követően sem, hogy az USB eszköz befejezte a töltést. | Az USB bekapcsolást jelző lámpa zöld színben világítva jelzi, hogy lehetséges az USB csatlakozón keresztüli töltés. | Ez nem egy meghibásodás. |
| Nem egyértelmű az USB eszköz töltöttsége állapota vagy hogy a töltés befejeződött-e. | Az USB bekapcsolást jelző lámpa nem kapcsol ki még a töltés befejeződését követően sem. | A töltöttségi állapotának ellenőrzéséhez vizsgálja meg, hogy az USB eszköz tölt-e. |
| Egy USB eszköz töltése félúton megáll. | A töltőberendezést akkor csatlakoztatták egy elektromos aljzatba, miközben az USB eszköz az akkumulátort tápegységnek használva töltődött. | Ez nem egy meghibásodás. A töltőberendezés körülbelül 5 másodpercre leállítja a töltést, amikor eltérést tapasztal az áramforrások között. |
| | Egy akkumulátort helyeztek be a töltőberendezésbe, miközben az USB eszköz az akkumulátort tápegységnek használva töltődött. | |
| Egy USB eszköz töltése félúton megállt, amikor az akkumulátort és az USB eszközt egyszerre töltötték. | Az akkumulátor teljesen feltöltődött. | Ez nem egy meghibásodás. A töltőberendezés körülbelül 5 másodpercre megszakítja a töltést, miközben ellenőrzi, hogy az akkumulátor sikeresen befejezte-e a töltést. |
| Egy USB eszköz töltése nem indul el, amikor az akkumulátort és az USB eszközt egyszerre töltik. | Az akkumulátor fennmaradó kapacitása nagyon kicsi. | Ez nem egy meghibásodás. Amikor az akkumulátor kapacitása elér egy bizonyos szintet, akkor az USB töltése automatikusan megkezdődik. |

(Překlad původního návodu)

# OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

**⚠ VAROVÁNÍ**

**Přečtěte si všechna varování, pokyny, nákresy a specifikace dodané k tomuto nářadí.**

*Nedodržení kteréhokoli z následujících varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru anebo vážnému zranění.*

**Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.**

*Výrazem „elektrické nářadí" ve všech dále uvedených varováních je myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (se šňůrou), tak i nářadí napájené z akumulátoru (bez šňůry).*

1) **Bezpečnost na pracovišti**
   a) **Udržujte vaše pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.**
   *Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou nehod.*
   b) **Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.**
   *V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
   c) **Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětí a dalších osob.**
   *Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.*

2) **Elektrická bezpečnost**
   a) **Zástrčka pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy se nepokoušejte zástrčku jakkoli upravovat. S uzemněným elektrickým nářadím nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry.**
   *Zástrčky, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky sníží nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
   b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a lednice.**
   *Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo uzemněno.*
   c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru.**
   *Voda, která vnikne do elektrického nářadí, zvýší nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
   d) **Zacházejte správně s napájecí šňůrou. Nikdy nenoste a netahejte elektrické nářadí za šňůru ani nevytrhávejte zástrčku ze zásuvky tahem za šňůru.**
   **Chraňte napájecí šňůru před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohybujícími se částmi.**
   *Poškozené nebo zamotané šňůry zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
   e) **Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.**
   *Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
   f) **Pokud je použití elektrického nářadí na vlhkém místě nevyhnutelné, použijte napájení s ochranným zařízením na zbytkový proud.**
   *Použití zařízení na zbytkový proud snižuje riziko elektrického šoku.*

3) **Osobní bezpečnost**
   a) **Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustřeďte se a střízlivě uvažujte.**
   **Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.**
   *Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.*
   b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.**
   *Osobní ochranné prostředky, jako je respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, používané v příslušných podmínkách snižují možnost zranění.*
   c) **Zabraňte neúmyslnému spouštění. Před připojením ke zdroji napájení anebo akumulátorovému zdroji či před zvedáním nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je spínač v poloze „vypnuto".**
   *Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojování zástrčky se zapnutým spínačem může být příčinou úrazu.*
   d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče.**
   *Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněný k rotující části elektrického nářadí, může způsobit zranění.*
   e) **Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy si udržujte stabilní postoj a rovnováhu.**
   *Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.*
   f) **Oblékejte se vhodným způsobem. Nenoste volné oděvy ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v dostačující vzdálenosti od pohybujících se částí.**
   *Volné oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být vtaženy do pohybujících se částí.*
   g) **Pokud jsou k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby byla připojena a správně používána.**
   *Použitím zařízení ke sběru prachu lze omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.*
   h) **Nedovolte, aby díky častému používání nástroje Vaši činnost ovládla rutina, abyste neusnuli na vavřínech a nezačali ignorovat zásady bezpečnosti pro tento přístroj.**
   *Neopatrný postup může způsobit vážné zranění ve zlomku vteřiny.*

4) **Používání elektrického nářadí a péče o něj**
   a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte vždy správné elektrické nářadí, které je určeno pro prováděnou práci.**
   *Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.*
   b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.**
   *Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*
   c) **Před jakýmkoli seřizováním, před výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrických nástrojů vždy nejprve odpojte zástrčku ze zdroje napájení anebo vyjměte baterie, pokud jsou vyjímatelné.**
   *Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění elektrického nářadí.*
   d) **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.**
   *Elektrické nářadí je v rukou nevyškolených uživatelů nebezpečné.*

e) **Udržujte v pořádku elektrické nástroje a příslušenství. Kontrolujte správný vzájemný zákryt a připojení pohybujících se částí, soustřeďte se na praskliny, zlomené součásti a jakékoli další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nástroje. Je-li nářadí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu.**
*Mnoho nehod vzniká v důsledku nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.*

f) **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.**
*Správně udržované a naostřené řezací nástroje se s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.*

g) **Elektrické nářadí, příslušenství, vsazené části atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané pracovní podmínky a druh prováděné práce.**
*Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.*

h) **Udržujte rukojeti a povrchy pro uchopení suché, čisté a bez oleje a vazelíny.**
*Kluzké rukojeti a uchopovací povrchy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.*

5) **Použití nářadí na baterie a péče o ně**

a) **Dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.**
*Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátorového zdroje, může v případě použití s jiným akumulátorovým zdrojem způsobit nebezpečí požáru.*

b) **Elektrické nářadí používejte výhradně se specifikovanými akumulátorovými zdroji.**
*Použitím jakéhokoli jiného akumulátorového zdroje může vzniknout nebezpečí zranění a požáru.*

c) **Pokud akumulátorové zdroje nepoužíváte, udržujte je mimo ostatní kovové předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky či jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů.**
*Vzájemné zkratování pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.*

d) **Při nevhodném zacházení může z akumulátoru vytékat kapalina; zabraňte kontaktu s ní. V případě náhodného kontaktu místo opláchněte vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.**
*Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.*

e) **Nepoužívejte akumulátorový zdroj nebo nástroj, který je poškozen nebo upraven.**
*Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.*

f) **Nevystavujte akumulátorový zdroj ani nástroj ohni nebo nadměrné teplotě.**
*Vystavení ohni nebo teplotě nad 130°C může způsobit výbuch.*

g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátorový zdroj ani nástroj mimo rozsah teplot uvedených v pokynech.**
*Nesprávný způsob nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.*

6) **Servis**

a) **Opravy vašeho elektrického nářadí svěřte kvalifikované osobě, která bude používat identické náhradní díly.**
*Tímto způsobem bude zajištěna stejná roveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.*

b) **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.**
*Servis akumulátorových zdrojů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.*

**PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ**

**Nedovolte přístup dětem a nemohoucím osobám.**
**Pokud nářadí nepoužíváte, měli byste je skladovat mimo dosah dětí a nemohoucích osob.**

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POKOSOVÉ PILY

a) **Pokosové pily jsou určeny k řezání dřeva a dřevěných výrobků, nemohou být používány s abrazivními řezacími koly pro řezání železných materiálů, jako jsou lišty, tyče, knoflíky apod.**
*Abrazivní prach způsobuje zaseknutí pohyblivých částí, jako je spodní ochranný kryt. Jiskry z abrazivního řezání spálí spodní ochranný kryt, kerfovou vložku a další plastové části.*

b) **Na oporu obrobku použijte svorky, kdykoli je to možné. Při ručním držení obrobku musíte vždy držet ruku nejméně 100 mm od každé ze stran pilového kotouče. Nepoužívejte tuto pilu k řezání kusů, které jsou příliš malé na to, aby byly bezpečně upnuty nebo drženy v ruce.**
*Pokud je vaše ruka umístěna příliš blízko k pilovému kotouči, existuje zvýšené riziko zranění v důsledku kontaktu s kotoučem.*

c) **Obrobek musí být nehybný a upnutý či držený jak proti stavítku, tak proti stolu. Obrobek nestrkejte pod kotouč ani neřezejte žádným způsobem „od ruky“.**
*Neupnuté nebo pohybující se obrobky mohou být odmrštěny vysokou rychlostí, což může vést ke zranění.*

d) **Zatlačte pilu skrz obrobek. Nevytahujte pilu skrz obrobek. Chcete-li provést řez, zvedněte hlavu pily a vytáhněte ji nad obrobkem bez řezání, spusťte motor, vraťte hlavu pily dolů a zatlačte pilu skrz obrobek.**
*Řezání tažením by pravděpodobně způsobilo zvednutí pily na vrchol obrobku a odmrštění soustavy kotouče směrem na obsluhu.*

e) **Nikdy nedávejte svou ruku přes vymezenou čáru řezu, ani před ani za kotoučem pily.**
*Uchopení obrobku „překříženýma rukama“, tj. držení obrobku na pravé straně kotouče pily levou rukou nebo naopak, je velmi nebezpečné.*

f) **Nedotýkejte se prostoru za stavítkem ani jednou rukou ve vzdálenosti menší než 100 mm z obou stran kotouče pily dokud se kotouč otáčí, a to ani z důvodu odstranění zbytků dřeva, ani z žádného jiného důvodu.**
*Vzdálenost otáčejícího se kotouče a vaší ruky nemusíte správně odhadnout a může dojít k vážnému zranění.*

g) **Před řezáním zkontrolujte obrobek. Pokud je obrobek prohnutý nebo zkroucený, pevně jej přitlačte vnější prohnutou stranou směrem ke stavítku. Vždy se ujistěte, že mezi obrobkem, stavítkem a stolem není podél linie řezu žádná mezera.**
*Ohnuté nebo pokroucené obrobky se mohou otočit či posunout a při řezání způsobit zásek kotouče pily. Na obrobku nesmí být žádné hřebíky ani jiné cizí předměty.*

**h) Nepoužívejte pilu, dokud není stůl zbavený všech nástrojů, dřevěných úlomků apod., s výjimkou obrobku.**
*Malé nečistoty, kousky dřeva nebo jiné předměty, které by se dostaly do kontaktu s rotujícím kotoučem, mohou být odmrštěny vysokou rychlostí.*

**i) Řezejte vždy pouze jeden obrobek.**
*Více obrobků najednou nemůže být dostatečně uchyceno či drženo a mohou se při řezání přichytit k noži nebo posunout.*

**j) Ujistěte se, že pokosová pila je před použitím namontována či umístěna na rovné, pevné pracovní ploše.**
*Rovná a pevná pracovní plocha snižuje riziko, že se pokosová pila stane nestabilní.*

**k) Naplánujte si práci. Pokaždé, když změníte nastavení úhlu úkosu nebo pokosu, ujistěte se, že nastavitelné stavítko je správně nastaveno pro podepření obrobku a nebude překážet kotouči ani ochrannému systému.**
*Před zapnutím nástroje a před umístěním obrobku na stůl projeďte kotoučem pily zkušebně celý zamýšlený řez, abyste se ujistili, že nic nebude překážet a že nehrozí říznutí do stavítka.*

**l) Pro obrobek, který je širší nebo delší než stůl použijte dostatečnou oporu, jako např. prodloužení stolu, kozu apod.**
*Obrobky, které jsou delší nebo širší než stůl pokosové pily se mohou naklopit, pokud nejsou bezpečně podepřeny. Pokud se odříznutý kousek nebo obrobek naklopí, může způsobit zvednutí spodního ochranného krytu nebo být odmrštěn rotujícím kotoučem.*

**m) Nepoužívejte jinou osobu jako náhradu za rozšíření stolu či jako jinou podporu.**
*Nestabilní opěra obrobku může způsobit přichycení kotouče nebo posunutí obrobku během řezání a zatažení vás či vašeho pomocníka do rotujícího kotouče.*

**n) Odříznutý kus nesmí být zaseknutý nebo tlačený jakkoliv proti rotujícímu kotouči pily.**
*Pokud je odříznutý kus omezen, např. použitím délkové zarážky, může se zaklínit do kotouče a být odmrštěn.*

**o) Vždy používejte svorku nebo upevnění navržené tak, aby správně podepíralo kulatý materiál, jako jsou tyče nebo trubky.**
*Tyče mají při řezání tendenci k otáčení, což způsobuje, že se kotouč „kousne“ a vtáhne obrobek s vašima rukama do kotouče.*

**p) Nechte kotouč dosáhnout plné rychlosti před kontaktem s obrobkem.**
*Tím se sníží riziko, že se obrobek odmrští.*

**q) Pokud se obrobek nebo kotouč zasekne, vypněte pokosovou pilu. Počkejte, až se všechny pohyblivé části zastaví a odpojte zástrčku ze zdroje napájení a/nebo vyjměte akumulátor. Pak se pokuste uvolnit zaseknutý materiál.**
*Pokračování v řezání zaseknutého obrobku může mít za následek ztrátu kontroly nebo poškození pokosové pily.*

**r) Po ukončení řezu uvolněte vypínač, podržte hlavu pily dole a počkejte, až se kotouč zastaví. Pak teprve odstraňte odříznutý kus.**
*Sahání rukama v blízkosti zastavujícího se kotouče je nebezpečné.*

**s) Držte rukojeť pevně během neúplného řezu nebo při uvolnění vypínače předtím, než je hlava pily zcela v dolní poloze.**
*Brzdné působení pily může způsobit, že hlava pily náhle klesne směrem dolů, což vede k riziku zranění.*

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽITÍ POSUVNÉ KOMBINOVANÉ POKOSOVÉ PILY

1. Plocha v okolí stroje musí být rovná, dobře udržovaná a bez volného materiálu jako jsou třísky a úlomky.
2. Zabezpečte přiměřené všeobecné nebo bodové osvětlení.
3. Elektrické nástroje nikdy nepoužívejte na jiné účely, než jsou uvedené v tomto návodě k obsluze.
4. Opravy smí provádět pouze autorizovaný servis. Výrobce není odpovědný za žádné škody a zranění z důvodu opravy nepovolanými osobami a z důvodu nesprávného zacházení s nástrojem.
5. Pro zajištění navržené provozní integrity elektrických nástrojů neodstraňujte nainstalované kryty nebo šrouby.
6. Nedotýkejte se pohyblivých částí nebo příslušenství, dokud není odpojeno napájení.
7. Váš nástroj používejte s nižším příkonem než je uvedeno na typovém štítku; v opačném případě nemusí být povrchová úprava dobrá a může se snížit pracovní účinnost vzhledem k přetížení motoru.
8. Plastové díly neutírejte rozpouštědly. Rozpouštědla jako benzín, ředidlo, benzen, tetrachlórmetan, alkohol mohou poškodit plastové díly a způsobit jejich prasknutí. Neutírejte je těmito rozpouštědly. Plastové díly vyčistěte měkkým hadrem navlhčeným v mýdlové vodě.
9. Používejte pouze originální náhradní díly HiKOKI.
10. Schematický výkres nástroje v tomto návodě k obsluze je určen pouze pro autorizovaný servis.
11. Nikdy nepilte železné kovy nebo zdivo.
12. Zabezpečte přiměřené všeobecné nebo bodové osvětlení.
    Zásoby a hotové obrobky umístěte v blízkosti normální pracovní polohy obsluhy.
13. V případě potřeby použijte vhodné osobné ochranní prostředky, které mohou zahrnovat:
    Chrániče sluchu pro snížení nebezpečí poškození sluchu.
    Ochranné brýle pro snížení nebezpečí zranění očí.
    Dýchací maska pro snížení nebezpečí inhalace škodlivého prachu.
    Rukavice pro manipulaci s pilovým kotoučem (pilové kotouče by se měly pokud možno vždy přenášet v držáku) a drsným materiálem.
14. Obsluha je přiměřeně vyškolena k použití, nastavení a obsluze stroje.
15. Zdržte se vybírání jakýchkoli úlomků nebo jiných částí obrobku z řezného prostoru, když stroj běží a hlava pily není v klidové poloze.
16. Posuvnou kombinovanou pokosovou pilu nikdy nepoužívejte se spodním ochranným krytem zablokovaným v otevřené poloze.
17. Přesvědčte se, že spodní ochranný kryt se volně pohybuje.
18. Pilu nepoužívejte, když ochranné kryty nejsou na místě, v dobrém provozním stavu a řádně udržovány.
19. Používejte správně naostřené pilové kotouče. Dodržujte maximální rychlost vyznačenou na pilovém kotouči.
20. Nepoužívejte pilové kotouče, které jsou poškozené nebo deformované.
21. Nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z vysokorychlostní oceli.
22. Používejte pouze pilové kotouče doporučené firmou HiKOKI.
    Používejte pilové kotouče, které jsou v souladu s EN847-1:2017.
23. Pilové kotouče by měly mít vnější průměr 185 mm.
24. Vyberte správný pilový kotouč pro daný materiál.

25. Posuvnou kombinovanou pokosovou pilu nikdy neobsluhujte s pilovým kotoučem otočeným nahoru nebo do strany.
26. Zabezpečte, aby v obrobku nebyla cizí tělesa jako např. hřebíky.
27. Když je vložka stolu opotřebená, vyměňte ji.
28. Pilu nepoužívejte k řezání jiných materiálů než je hliník, dřevo nebo podobné materiály.
29. Pilu nepoužívejte k řezání jiných materiálů, než jsou doporučeny výrobcem.
30. Postup výměny kotouče včetně metody výměny a varování musí být správně proveden.
31. Když řežete dřevo, posuvnou kombinovanou pokosovou pilu připojte ke sběrači prachu.
32. U drážkování buďte opatrní.
33. Řezat začněte, až když otáčky motoru dosáhnou maximální rychlost.
34. Když zpozorujete nezvyklé chování, okamžitě vypněte vypínač.
35. Odpojte napájení a počkejte, dokud pilový kotouč nezastane, až potom začněte nástroj opravovat nebo nastavovat.
36. Během řezání s pokosem nebo úkosem nesmíte kotouč zvednout, dokud se úplně nepřestane točit.
37. Během řezání posuvem, musí se pilový kotouč tlačit a posouvat směrem od obsluhy.
38. Berte do úvahy všechna možná další nebezpečí při řezání, jako je laserové záření pro oči, náhlý vnik posuvných částí do pohyblivých částí stroje apod.
39. Před každým řezem se ujistěte, že je stroj stabilní.
    Používejte pouze takové pilové kotouče, jejichž maximální povolená rychlost je vyšší než počet otáček při běhu tohoto elektrického přístroje naprázdno.
    Neprovádějte výměnu laseru za jiný typ.
40. Nestůjte v jedné rovině s pilovým kotoučem v přední části stroje. Vždy stůjte stranou od pilového kotouče. Tím ochráníte své tělo před případným nárazem a odmrštěním. Udržujte ruce, prsty a paže v bezpečné vzdálenosti od rotujícího pilového kotouče.
    Při ovládání ramena přístroje nezkřižte vaše paže.
41. Jestliže se pilový kotouč zasekne, vypněte přístroj a podržte obráběný kus, dokud se pilový kotouč zcela nezastaví. S obráběným kusem se nesmí pohnout, dokud nedojde k úplnému zastavení přístroje, aby se zabránilo případnému nárazu a odmrštění.
    Před opětovným zapnutím stroje odstraňte příčinu zaseknutí pilového kotouče.
42. Když se hlava pily nachází ve spodní poloze, nikdy neuvolňujte stisk ruky držící rukojeť.
    V opačném případě by se totiž mohla hlava pily vymrštit vzhůru a způsobit tak pád nástroje a případná zranění.
43. Ujistěte se, že během práce držíte pevně nářadí. V opačném případě může dojít k nehodně nebo zranění. (**Obr. 39**)

## DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

1. Nedovolte, aby se do otvoru pro připojení akumulátoru dostaly cizí předměty nebo materiál.
2. Nikdy nerozebírejte dobíjecí akumulátor a nabíječku.
3. Nikdy nezkratujte dobíjecí akumulátor. Zkrat akumulátoru způsobí prudký nárůst elektrického proudu a přehřátí. To vede ke spálení nebo poškození akumulátoru.
4. Nevhazujte akumulátor do ohně. Akumulátor může v takovém případě explodovat.
5. Při nepřetržitém používání se může tento nástroj přehřát, což může vést k poškození motoru a spínače. Nechte ho na cca 15 minut odpočinout.
6. Do větracích otvorů v nabíječce nevkládejte žádné předměty. Kovové předměty nebo hořlavý materiál vložený do větracích otvorů nabíječky představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem a vyústí v poškození nabíječky.
7. Použití nepoužitelného akumulátoru může poškodit nabíječku.
8. Jakmile akumulátor dosáhne konce životnosti a není možné jej již více používat, odevzdejte jej do prodejny, ve které jste jej zakoupili. Nevyhazujte vybité akumulátory.
9. Výrobek nepoužívejte, pokud jsou svorky nářadí nebo akumulátoru (upevnění akumulátoru) jakkoli zkřiveny. Osazením akumulátoru by mohlo dojít ke zkratu a v jeho důsledku ke vznícení nebo k tvorbě kouře.
10. Dbejte na to, aby se na svorkách nářadí (upevnění akumulátoru) nevyskytovaly kovové částečky a prach.
    - Před použitím si ověřte, že se v prostoru svorek nenahromadily kovové částečky a prach.
    - Při používání se snažte zabránit tomu, aby kovové částečky nebo prach z nářadí pronikly na akumulátor.
    - Při pozastavení provozu nebo po použití nenechávejte nářadí v místech, kde by mohlo být vystaveno ze vzduchu se snášejícím kovovým částečkám nebo prachu.
      V opačném případě by mohlo dojít ke zkratu a v jeho důsledku ke vznícení nebo k tvorbě kouře.
11. Nástroj a akumulátor vždy používejte při teplotách mezi 0°C a 40°C.

## UPOZORNĚNÍ K PRO LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY

Z důvodu prodloužení životnosti je lithium-iontový akumulátor vybaven ochrannou funkcí zastavení výkonu.
V případech 1 až 3 popsaných níže se může motor během používání tohoto výrobku zastavit, přestože držíte spínač. Nejedná se o závadu, ale o výsledek ochranné funkce.

1. Jakmile dojde k vybití zbývající kapacity akumulátoru, motor se zastaví.
   V takovém případě akumulátor okamžitě dobijte.
2. Pokud je nářadí přetíženo, motor se může zastavit. V takovém případě uvolněte spínač nářadí a odstraňte příčinu přetížení. Potom můžete nářadí znovu používat.
3. Je-li akumulátor přehřátý a přetížený, může se pohon akumulátoru zastavit.
   V takovém případě přestaňte akumulátor používat a nechte jej vychladnout. Potom můžete nářadí znovu používat.

Dále prosím dbejte následujících varování a upozornění.

**VAROVÁNÍ**

Abyste předešli případnému úniku kapaliny z akumulátoru, vzniku tepla, emisím kouře, výbuchu a vznícení, dbejte následujících pokynů.

1. Ujistěte se, že se na akumulátoru neusazují piliny a prach.
   - Během práce kontrolujte, že na akumulátor nepadají piliny a prach.
   - Ujistěte se, že se piliny a prach padající během práce na elektrické nářadí neusazují na akumulátoru.
   - Akumulátor, který nepoužíváte, neskladujte na místě vystaveném pilinám a prachu.
   - Před uskladněním akumulátoru odstraňte veškeré piliny a prach, který na něm může být usazený, a neskladujte ho společně s kovovými předměty (šroubky, hřebíky atd.).
2. Nepropichujte akumulátor ostrým předmětem, například hřebíkem, nebouchejte do něj kladivem, nestoupejte na něj, neházejte jím ani jej nevystavujte silným otřesům.
3. Nepoužívejte viditelně poškozený či deformovaný akumulátor.
4. Nepoužívejte akumulátor obrácenou polaritou.

5. Nepřipojujte jej přímo k elektrické zástrčce ani k zásuvce cigaretového zapalovače v automobilu.
6. Nepoužívejte akumulátor k jinému než určenému účelu.
7. Pokud se nabíjení akumulátoru nedokončí, i když uvedená doba nabíjení uplynula, ihned zastavte další nabíjení.
8. Nevystavujte akumulátor působení vysokých teplot nebo vysokého tlaku, neumísťujte jej např. do mikrovlnné trouby, sušičky nebo vysokotlakého zásobníku.
9. V případě zjištění úniku nebo zápachu okamžitě zajistěte bezpečnou vzdálenost od ohně.
10. Nepoužívejte na místech se silnou statickou elektřinou.
11. V případě úniku kapaliny, zápachu, vznikajícího tepla, ztráty barvy, deformace nebo v případě jakékoli abnormality během používání, nabíjení nebo skladování okamžitě vyjměte akumulátor z přístroje či nabíječky a přestaňte jej používat.
12. Akumulátor nepotápějte ani nenechte vniknout dovnitř žádné tekutiny. Vniknutí vodivých kapalin, jako je voda, může způsobit poškození s následkem požáru nebo výbuchu. Akumulátor skladujte na chladném, suchém místě, stranou od vznětlivých a hořlavých předmětů. Je nutné se vyvarovat prostředí s žíravým plynem.

**UPOZORNĚNÍ**

1. Pokud se kapalina unikající z akumulátoru dostane do očí, netřete si je, dobře je vymyjte čistou vodou, například vodou z vodovodu, a ihned vyhledejte lékaře. Bez lékařského ošetření může kapalina způsobit problémy se zrakem.
2. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou či oděvem, ihned zasažená místa omyjte čistou vodou, například vodou z vodovodu.
   Kapalina může způsobit podráždění kůže.
3. Zjistíte-li při prvním použití, že na akumulátoru je rez, vzniká zápach, přehřátí, ztráta barvy, vidíte deformaci anebo jinou abnormalitu, nepoužívejte jej a vraťte jej dodavateli či prodejci.

**VAROVÁNÍ**

Pokud se vodivé cizí těleso dostane do svorky lithium-iontového akumulátoru, akumulátor se může zkratovat a způsobit požár. Při skladování lithium-iontových akumulátorů se řiďte následujícími předpisy a řádně je dodržujte.

- Neumisťujte vodivé úlomky, hřebíky a vodiče, například železné a měděné dráty do krabice určené pro skladování.
- Za účelem zabránění zkratu vložte akumulátor do nářadí nebo jej bezpečně uložte do krytu pro akumulátor tak, aby byly skryty ventilační otvory.

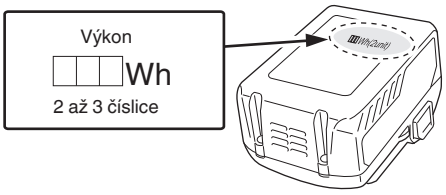
## TÝKAJÍCÍ SE PŘEPRAVY LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Při přepravě lithium-iontové baterie se řiďte následujícími opatřeními.

**VAROVÁNÍ**

Uvědomte přepravní společnost, že balení obsahuje lithium-iontovou baterii, informujte společnost o jejím výkonu a postupujte podle instrukcí přepravní společnosti při domlouvání přepravy.

- Lithium-iontové baterie, jejichž výkon přesahuje 100 Wh, jsou považovány z hlediska přepravní klasifikace za nebezpečné zboží a budou vyžadovat zvláštní aplikační postupy.
- Pro přepravu do zahraničí musíte postupovat v souladu s mezinárodním právem, předpisy a nařízeními cílové země.
- Pokud je zařízení BSL36B18 (prodáváno samostatně) nainstalováno v elektrickém nástroji, výkon přesáhne 100 Wh a jednotka bude klasifikována jako nebezpečné zboží pro klasifikaci nákladní dopravy.




## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ TÝKAJÍCÍ SE PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ USB (POUZE S NABÍJEČKOU UC18YSL3)

Pokud se objeví nečekaný problém, může dojít k poškození či ztrátě dat na zařízení USB, které je připojené k tomuto produktu. Před použitím zařízení USB s tímto produktem si vždy zazálohujte všechna data, která se na zařízení nacházejí.

Berte prosím na vědomí, že naše společnost nenese žádnou odpovědnost za data uložená na zařízení USB, když dojde k jejich poškození nebo ztrátě, ani za jakoukoli škodu, ke které může dojít na připojeném zařízení.

**VAROVÁNÍ**

- Před použitím zkontrolujte propojovací USB kabel, zda není poškozený či nemá jinou závadu.
  Použití poškozeného či vadného USB kabelu může vést ke vzniku kouře nebo vznícení.
- Když výrobek nepoužíváte, zakryjte USB vstup gumovým krytem.
  Usazený prach atd. na USB vstupu může způsobit vznik kouře nebo vznícení.

**POZNÁMKA**

- USB nabíjení se může čas od času pozastavit.
- V době, kdy se USB zařízení nenabíjí, vytáhněte USB zařízení z nabíječky.
  Pokud tak neučiníte, může dojít nejen ke zkrácení životnosti baterie USB zařízení, ale rovněž i k nečekaným nehodám.
- V závislosti na jejich typu nemusí být možné nabíjet některá USB zařízení.

## SYMBOLY

**VAROVÁNÍ**

**Následující text obsahuje symboly, které jsou použity na zařízení. Než začnete nářadí používat, ujistěte se, že rozumíte jejich významu.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA: Akumulátorová posuvná kombinovaná pokosová pila |
|  | Aby se snížilo riziko zranění, uživatel si musí přečíst návod k obsluze. |
|  | Vždy používejte ochranu očí. |
|  | Vždy používejte ochranu sluchu. |
|  | Nedívejte se do pracujícího světla. |

| | |
|---|---|
|  | Jen pro státy EU<br>Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu!<br>Podle evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použitá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování. |
|  | ZAPNUTÍ |
|  | VYPNUTÍ |

Akumulátor

| | |
|---|---|
|  | Svítí;<br>Zbývá více než 75% kapacity akumulátoru. |
|  | Svítí;<br>Zbývá 50% – 75% kapacity akumulátoru. |
|  | Svítí;<br>Zbývá 25% – 50% kapacity akumulátoru. |
|  | Svítí;<br>Zbývá méně než 25% kapacity akumulátoru. |
|  | Bliká;<br>Akumulátor je téměř vybitý. Dobijte akumulátor co nejdříve. |
|  | Bliká;<br>Příkon se přerušil z důvodu vysoké teploty. Vyjměte akumulátor z nářadí a nechte jej plně vychladnout. |
|  | Bliká;<br>Příkon se přerušil kvůli poruše nebo závadě. Potíž může tkvět v akumulátoru, proto se prosím obraťte na svého prodejce. |

**POZNÁMKA**
Aby se předešlo spotřebě energie způsobené zapomenutím vypnout LED kontrolku, světlo se samo automaticky vypíná po 2 minutách.

## PARAMETRY

1. Elektrické nářadí

| | | | |
|---|---|---|---|
| Max. řezní kapacita Výška × šířka | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Pokos 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Úkos | Vlevo 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Vpravo 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Kombinováno | Úkos (Vlevo) 45° + Pokos (Vlevo) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Úkos (Vlevo) 45° + Pokos (Vpravo) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Úkos (Vpravo) 45° + Pokos (Vpravo) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Úkos (Vpravo) 45° + Pokos (Vlevo) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Rozměry pilového kotouče (vněj.D × vnitř.D × tloušťka) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Řezný úhel pokosu | | | Pravé 0° – 57°, Levé 0° – 45° |
| Řezný úhel úkosu | | | Pravé 0° – 45°, Levé 0° – 45° |
| Kombinovaný řezný úhel | | Úkos (Vlevo) 0° – 45° | Pokos (Vlevo) 0° – 45°, Pokos (Vpravo) 0° – 45° |
| | | Úkos (Vpravo) 0° – 45° | Pokos (Vpravo) 0° – 45°, Pokos (Vlevo) 0° – 31° |
| Napětí | | | 36 V |
| Volnoběžná rychlost | | | 4000 min$^{-1}$ |
| Rozměry stroje (šířka × hloubka × výška) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Akumulátor dostupný pro toto nářadí* | | | Vícevoltový akumulátor |
| Hmotnost** | | | 15,4 kg |
| Laserový značkovač | | Maximální výstup | Po<0,4 mW laserový výrobek třídy 1M |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Laserové médium | Laserová dioda |

* Stávající akumulátory (BSL3660/3620/3626, BSL18.... série atd.) nelze u tohoto nářadí použít.
** Podle metody EPTA 01/2014
Závisí na připojené baterii.
Nejtěžší hmotnost je naměřena s BSL36B18 (prodává se samostatně).

**POZNÁMKA**
Vlivem stále pokračujícího výzkumného a vývojového programu společnosti HiKOKI mohou zde uvedené parametry podléhat změnám bez předchozího upozornění.

2. Akumulátor

| Model | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Napětí | 36 V / 18 V (automatické přepínání*) | |
| Kapacita akumulátoru | 2,5 Ah / 5,0 Ah (automatické přepínání*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (automatické přepínání*) |
| Dostupné bezdrátové výrobky** | Vícevoltová série, výrobek 18 V | |
| Dostupná nabíječka | Výsuvná nabíječka na lithium-iontové akumulátory | |

* Nářadí samotné se automaticky přepne.
** Podrobnosti naleznete v obecném katalogu.

## STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Obsah balení přístroje (1 přístroj) navíc obsahuje příslušenství uvedené na straně 399.

Standardní příslušenství podléhají změnám bez předchozího upozornění.

## POUŽITÍ

Řezání různých typů dřeva.

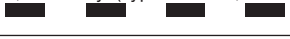
## NABÍJENÍ

Před použitím elektrického nářadí nabijte akumulátor dle níže uvedených pokynů.

1. **Připojte napájecí kabel nabíječky do elektrické sítě.**
   Po připojení zástrčky nabíječky do zásuvky se červeně rozbliká kontrolka nabíjení (bude blikat v 1sekundových intervalech).
2. **Vložte akumulátor do nabíječky.**
   Akumulátor vložte pevně do nabíječky tak, jak je ukázáno na **Obr. 2** (na straně 3).
3. **Nabíjení**
   Při vložení baterie do nabíječky bude kontrolka nabíjení blikat modře.
   Když je baterie zcela nabitá, kontrolka nabíjení se rozsvítí zeleně. (viz **Tabulka 1**)

(1) Signalizace kontrolky nabíjení
Kontrolka nabíjení signalizuje stav nabíječky nebo nabíjecí baterie tak, jak je uvedeno v **Tabulce 1**.

**Tabulka 1**

| Signalizace kontrolky nabíjení | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Kontrolka nabíjení (ČERVENÁ / MODRÁ / ZELENÁ / PURPUROVÁ) | Před nabíjením | Bliká (ČERVENÁ) | Svítí 0,5 sekundy. Nesvítí po dobu 0,5 sekundy. (vypne se na 0,5 sekundy)  | Připojeno do zdroje napájení |
| | Během nabíjení | Bliká (MODRÁ) | Svítí 0,5 sekundy. Nesvítí po dobu 1 sekundy. (vypnutá po dobu 1 sekundy)  | Kapacita baterie činí méně než 50% |
| | | Bliká (MODRÁ) | Svítí 1 sekundu. Nesvítí po dobu 0,5 sekundy. (vypne se na 0,5 sekundy)  | Kapacita baterie činí méně než 80% |
| | | Svítí (MODRÁ) | Stále svítí  | Kapacita baterie činí více než 80% |
| | Nabíjení dokončeno | Svítí (ZELENÁ) | Stále svítí  (Nepřetržitý zvuk bzučáku: asi 6 sekund) | |
| | Pohotovostní režim při přehřátí | Bliká (ČERVENÁ) | Svítí 0,3 sekundy. Nesvítí po dobu 0,3 sekundy. (vypne se na 0,3 sekundy)  | Akumulátor je přehřátý. Nelze nabíjet. (nabíjení bude zahájeno po vychladnutí akumulátoru) |
| | Nelze nabíjet | Bliká (PURPUROVÁ) | Svítí 0,1 sekundy. Nesvítí 0,1 sekundy. (vypne se na 0,1 sekundy)  (Přerušovaný zvuk bzučáku: asi 2 sekundy) | Závada na akumulátoru nebo nabíječce |

(2) Informace o teplotách a době nabíjení nabíjecí baterie
Teploty a doba nabíjení jsou uvedeny v **Tabulce 2**.

**Tabulka 2**

| Nabíječka | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Akumulátor | Typ baterie | | Li-ion | | | | |
| | Rozmezí teplot pro nabíjení | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Nabíjecí napětí | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Doba nabíjení cca. (při 20°C) | min. | Řada BSL14xx | | Řada BSL18xx | | Vícevoltová série |
| | | | (4 články) | (8 článků) | (5 článků) | (10 článků) | (10 článků) |
| | | | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Nabíjecí napětí | V | 5 | | | | |
| | Nabíjecí proud | A | 2 | | | | |

**POZNÁMKA**
Doba nabíjení se může měnit podle okolní teploty a napájecího napětí.

**4. Odpojte napájecí kabel nabíječky ze sítě.**
**5. Pevně držte nabíječku a vytáhněte akumulátor.**
**POZNÁMKA**
Ujistěte se, že jste po nabití vyjmuli akumulátor z nabíječky a poté jej uložte.

**Ohledně vybití v případě nových akumulátorů, apod.**

Při prvním a druhém použití může být elektrický výboj nízký, protože nejsou aktivovány vnitřní chemické látky nových akumulátorů a akumulátorů, které nebyly po delší dobu používány. Toto je dočasný stav a normální čas vyžadovaný k nabíjení se obnoví poté, co se akumulátor 2-3 krát dobije.

**Jak zařídit delší výkon akumulátorů.**

(1) Nabijte akumulátory předtím, než se úplně vybijí.
Pokud máte pocit, že se výkon nástroje snižuje, zastavte práci s nástrojem a dobijte akumulátor. Pokud budete pokračovat v používání nástroje a dojde k vybití elektrické energie, může dojít k poškození akumulátoru a zkrátí se jeho životnost.
(2) Vyvarujte se nabíjení při vysokých teplotách.
Dobíjecí akumulátor bude po skončení provozu horký. Pokud je akumulátor dobit ihned po použití, zhorší se stav jeho vnitřních chemických látek a zkrátí se jeho životnost. Nechte akumulátor chvíli vychladnout a pak ho dobijte.

**UPOZORNĚNÍ**
○ Pokud je baterie nabíjena zahřátá, protože byla po dlouhou dobu vystavena přímému slunečnímu záření nebo protože byla právě používána, kontrolka nabíjení na nabíječce se na 0,3 sekundy rozsvítí a zhasne na 0,3 sekundy (vypne se na 0,3 sekundy). V takovém případě nechte akumulátor nejprve vychladnout a poté zahajte nabíjení.
○ Pokud kontrolka prudce bliká (v intervalech 0,2 sekundy), zkontrolujte, zda nejsou v konektoru baterie v nabíječce cizí předměty, a pokud ano, odstraňte je. Pokud uvnitř nejsou žádné cizí předměty, pravděpodobně se jedná o poruchu akumulátoru nebo nabíječky. Obraťte se na autorizované servisní středisko.
○ Protože vestavěnému mikropočítači trvá přibližně 3 sekundy, než potvrdí, že akumulátor nabíjený pomocí UC18YSL3 je vyjmutý, vyčkejte alespoň 3 sekundy, než jej vložíte zpět a budete pokračovat v nabíjení. Pokud akumulátor znovu vložíte během těchto 3 sekund, pravděpodobně se řádně nenabije.

## PŘED POUŽITÍM

**UPOZORNĚNÍ**
Před prováděním jakýchkoli nastavení, servisem či údržbou vyjměte z nářadí akumulátor.
Po dokončení úlohy vyjměte baterii.

**1. Zdroj napětí**
Ujistěte se, že používaný zdroj napětí splňuje požadavky specifikované na štítku výrobku.

**2. Spínač**
Zajistěte, aby byl spínač v poloze VYPNUTO (OFF). Pokud je akumulátor vložen do elektrického nářadí, jehož spínač se nachází v poloze ON (ZAPNUTO), elektrické nářadí se okamžitě spustí, což může způsobit vážný úraz.

**3. Před spuštěním nástroje odstraňte veškeré obalové materiály, které jsou k němu připojené nebo připevněné.**

**4. Uvolnění pojistného kolíku (Obr. 3)**
Když je elektrický nástroj připravený na přepravu, jeho hlavní části jsou zabezpečeny blokovacím kolíkem
Jemně pohněte rukojetí, aby bylo možno vyjmout blokovací kolík.
Během dopravy zamkněte blokovací kolík do převodové skříně.

**5. Instalace podstavců (standardní příslušenství) (Obr. 27)**
Podstavce pomáhají udržet delší obrobky při řezání nehnuté a na svém místě.
(1) Povolte 6mm šrouby s vnitřním šestihranem pomocí 5mm inbusového klíče (součást přiloženého příslušenství). Vložte držák do základny.
(2) Pro zarovnání horní plochy podstavců s plochou základny použijte úhelník.
Otáčejte seřizovacími šrouby a nastavte výšku podstavců.
(3) Po nastavení pevně utáhněte 6 mm šroubovací knoflík a připevněte držák 6 mm šroubem s vnitřním šestihranem. Pokud je délka seřizovacích šroubů nedostatečná, podložte je destičkou.

**UPOZORNĚNÍ**
- Při přepravě nebo přenášení neberte přístroj za podstavce nebo držáky.
- Mohlo by dojít k vyklouznutí podstavců nebo držáků ze základny. Namísto podstavců nebo držáků ho uchopte ho rukojeť.

**6. Upevnění boční rukojeti (Obr. 1)**
Upevněte boční rukojeť, která byla přiložena k této jednotce.

**7. K hlavnímu stroji připevněte sáček na prach (Obr. 1)**

**8. Instalace (Obr. 4)**
Zajistěte, aby stroj byl vždy upevněn k pracovnímu stolu. Elektrický nástroj připevněte k rovnému horizontálnímu pracovnímu stolu.
Použijte šrouby s průměrem 8 mm a dostatečnou délkou vzhledem ke tloušťce pracovního stolu.
Délka šroubů by měla být alespoň o 40 mm delší než je tloušťka pracovního stolu.
Například, u 25 mm hrubého pracovního stolu použijte šrouby 8 mm × 65 mm.
Otočte stavěcím šroubem doleva nebo doprava pro nastavení lehkého kontaktu stavěcího šroubu s podlahou.

**9. Zkontrolujte, zda spodní ochranný kryt plynule funguje (Obr. 5)**
Ochranný kryt zabraňuje fyzickému kontaktu s pilovým kotoučem.
Ujistěte se, že je pilový kotouč zakryt a pohybuje se hladce.

**10. Kosý úhel**
Před odesláním elektrického přístroje z továrny je přístroj nastaven na 0°, pravý úhel, řezání při úhlu zkosení doleva 45° a řezání při úhlu zkosení doprava 45° s 8 mm stavěcím šroubem, s 6 mm šroubem (A) a s 6 mm šroubem (B).
Při změně tohoto nastavení změňte výšku 8 mm stavěcího šroubu, 6 mm šroubu (A) nebo 6 mm šroubu (B) jejich otáčením.
Při změně úhlu zkosení 45° doprava vytáhněte stavěcí kolík (A) ve směru vyznačeném na **Obr. 6-b** a nakloňte hlavu motoru doprava.
Při nastavování hlavy motoru na 0 °, vždy vraťte stavěcí kolík (A) do jeho výchozí polohy, jak je znázorněno na **Obr. 6-a**.

**11. Zkontrolujte spodní mezní polohu pilového kotouče.**
Zkontrolujte, že pilový kotouč je možno snížit o 10 až 11 mm pod vložku stolu.
Když pilový kotouč vyměníte za nový, nastavte spodní mezní polohu tak, aby pilový kotouč neřezal otočnou desku, nebo nebude možnost řezání dokončit.
Pro nastavení spodní mezní polohy pilového kotouče postupujte podle odstavce (1) uvedeného níže (**Obr. 7**). Kromě toho, když měníte polohu 8 mm nastavovacího šroubu hloubky sloužícího jako spodní mezní hranice zarážky pilového kotouče.
(1) Otáčejte 8 mm šroubem nastavení hloubky a měňte výšku až hlava šroubu dotkne závěsu a nastavte spodní mezní polohu pilového kotouče.

**POZNÁMKA**
Ujistěte se, že je pilový kotouč nastaven tak, že se nebude zařezávat do otočné desky.

**12. Vyjmutí a vložení akumulátoru (Obr. 8)**

**13. Ukazatel zbývající kapacity akumulátoru (Obr. 9)**

## PRAKTICKÉ POUŽITÍ

**UPOZORNĚNÍ**
- Abyste se vyhnuli zranění osob, nikdy obrobek nedávejte na stůl nebo ze stolu, když je nástroj v provozu.
- Končetiny si nikdy nedávejte dovnitř linie vedle varovných znaků, když je nástroj v provozu (viz **Obr. 10**). Může to způsobit nebezpečné situace.

**VÝSTRAHA**
- Je nebezpečné odstranit nebo vkládat obrobek, když se pilový kotouč otáčí.
- Při řezání odstraňujte z otočného stolu piliny.
- Pokud se piliny příliš nahromadí, pilový kotouč se odkryje nad řezaným materiálem. Ruce ani nic jiného nikdy nedávejte do blízkosti odkrytého kotouče.

**1. Obsluha vypínače (Obr. 11)**

**2. Použití sestavy svěráku (standardní příslušenství) (Obr. 12)**
Sestavu svěráku lze připojit napravo nebo nalevo od stavítka.
Při připevňování sestavy svěráku ke stavítku zarovnejte drážku či drážku ve tvaru V hřídele svěráku k hornímu povrchu stavítka. Tím se zarovná špička 6mm šroubovacího knoflíku na zadní straně stavítka s drážkou hřídele svěráku.
To umožní 3 úrovně nastavení výšky hřídele svěráku.
(1) Uspořádejte vše tak, aby se špička 6mm šroubovacího knoflíku zarovnala s drážkou hřídele svěráku a utáhněte 6mm šroubovací knoflík pro zajištění hřídele svěráku.
(2) Nastavte polohu držáku šroubu a utáhněte 6mm křídlový šroub na zadní straně držáku šroubu, abyste držák šroubu zajistili.
(3) Dbejte na správné zatlačení materiálu proti povrchu stavítka a zajištění materiálu utažením knoflíku.

**UPOZORNĚNÍ**
Obrobek vždy pevně upněte k stavítku; v opačném případě může být obrobek vymrštěn ze stolu a způsobit zranění osob.

**VÝSTRAHA**
Vždy zkontrolujte, že hlava motoru není v kontaktu se svěrákem, když ji sklopíte, abyste mohli řezat. Pokud existuje nebezpečí, že by k tomu mohlo dojít, posuňte sestavu svěráku do pozice, kde nepřijde do kontaktu s ostřím pily.

**3. Vyřezání drážky do vložky stolu (Obr. 13)**
Před zahájením provozu musí být do vložky stolu vyřezána drážka. Aby nedošlo k přelomení vložky stolu, pomocí svěráku připevněte k otočnému stolu kus dřeva o šířce asi 125 mm (5").
Po zapnutí spínače a poté, co pilový kotouč dosáhne maximální rychlosti, pomalým spuštěním rukojeti dolů přeřízněte daný kus dřeva a poté vyřízněte drážku do vložky stolu.

**UPOZORNĚNÍ**
Drážku nevyřezávejte příliš rychle; jinak by mohlo dojít k poškození krytu.

**4. Nastavení polohy vložky stolu (Obr. 14)**

Vložka stolu je umístěna na otočném stole. Při dodávce nástroje z výrobního závodu je vložka stolu upevněna tak, že se jí pilový kotouč nemůže dotknout. Otřepy spodního povrchu obrobku se značně zmenší, jestliže vložka stolu je upevněna tak, aby mezera mezi bočním povrchem a pilovým kotoučem byla co nejmenší. Před použitím nástroje tuto mezeru odstraňte následujícím postupem.

(1) Uvolněte čtyři šrouby o šířce 5 mm, které zajišťují desku břitu, a po rozšíření mezery mezi levou a pravou deskou břitu dočasně utáhněte všechny šrouby o šířce 5 mm.

(2) Potom uchyťte obrobek (široký asi 200 mm) pomocí sestavy svěráku a uřízněte ho. Zarovnejte řezací plochu s okrajem desky ostří a utáhněte všechny šrouby o šířce 5 mm.

**VÝSTRAHA**

Po nastavení vložky stolu pro pravoúhlé řezání, vložka stolu bude při řezání v úkosu v nějakém místě naříznuta. Když je požadováno řezání v úkosu, vložku stolu pro tento způsob řezání nastavte.

**5. Kontrola použití menšího stavítka (A) (Obr. 15)**

**UPOZORNĚNÍ**

Tento výkonný nástroj je vybaven menším stavítkem (A). V tomto případě přímého řezání v úhlu a řezání v levém úkosu, použijte menší stavítko (A). Potom můžete provádět stabilní řezání materiálu se širokou zadní stranou.

Při řezání v pravém úhlu uvolněte 6mm šroubovací knoflík a potom vyjměte menší stavítko (A). Pokud tak neučiníte, může dojít ke kontaktu hlavní části stroje nebo pilového kotouče s pomocným ohrazením (A) a způsobit tak zranění.

**6. Kontrola použití menšího stavítka (B) (Obr. 15)**

**UPOZORNĚNÍ**

Při řezání v levém úhlu uvolněte 6 mm šroubovací knoflík, poté posuňte pomocné ohrazení (B) směrem ven. Pokud tak neučiníte, může dojít ke kontaktu hlavní části stroje nebo pilového kotouče s pomocným ohrazením (B) a způsobit tak zranění.

Tento výkonný nástroj je vybaven menším stavítkem (B). V případě řezání v přímém úhlu a v pravém úkosu, použijte menší stavítko (B). Potom můžete provádět stabilní řezání materiálu se širokou zadní stranou. Při řezání v levém úhlu uvolněte 6 mm šroubovací knoflík, poté posuňte pomocné ohrazení (B) směrem ven, jak je ukázáno na **Obr. 15**.

**7. Použití inkoustové čáry (Nastavení ochranného krytu) (Obr. 16)**

(1) Řezání v pravém úhlu

Uvolněte 6 mm šroub s knoflíkem a dotkněte se obrobkem špičky ochranného krytu.

Zarovnejte inkoustovou čáru na obrobku s drážkou na ochranném krytu, obrobek se uřeže v místě inkoustové čáry.

(2) Řezání pokosem a kombinované řezání (řezání pokosem_řezání úkosem).

Po snížení motorové sekce se zvedne spodní ochranný kryt a objeví se pilový kotouč.

Zarovnejte inkoustovou čáru s pilovým kotoučem.

**VÝSTRAHA**

V některých úpravách, když se otočný stůl otáčí, ochranný kryt vyčnívá nad povrch zarážky. Uvolněte 6 mm šroub s knoflíkem a zatlačte ochranný kryt do vytažené polohy. Nikdy nezvedejte spodní kryt, pokud se pilový kotouč točí. Při obrábění v úhlu 45° doprava nebo více, posuňte kryt k zadní části. (**Obr. 16**)

Nejenže se ochranný kryt a menší stavítko (A) a menší stavítko (B) dostane do kontaktu a negativně ovlivní přesnost řezu, může to způsobit dokonce i poškození krytu.

**8. Nastavení pozice laserové čáry**

Inkoustovou čáru lze na tomto nástroji snadno nahradit laserovou čárou. Vypínač rozsvítí laserový značkovač (**Obr. 1**).

V závislosti od volby vašeho řezu může být laserová čára zarovnaná s levou stranou šířky řezu (pilový kotouč) nebo s inkoustovou čárou na pravé straně.

Laserová čára je při odeslání z výroby nastavena na šířku pilového kotouče. Nastavte pozici pilového kotouče a laserové čáry podle následujících kroků, aby vyhovovaly vaší volbě.

(1) Rozsviťte laserový značkovač a udělejte přibližně 5 mm hlubokou drážku na obrobku s rozměry přibližně 20 mm na výšku a 150 mm na šířku. Obrobek s drážkou uchyťte svěrákem tak jak je a nehýbejte s ním.

Pro drážkování viz „19 Postup drážkování“.

(2) Potom otočte nastavovačem a posuňte laserovou čáru. Pokud otočíte ve směru hodinových ručiček, laserová čára se pohne doprava a když proti směru hodinových ručiček, laserová čára se pohne doleva. Pokud pracujete s inkoustovou čárou zarovnanou s levou stranou pilového kotouče, zarovnejte laserovou čáru s levým okrajem drážky (**Obr. 17**). Pokud ji máte zarovnanou s pravou stranou pilového kotouče, zarovnejte laserovou čáru s pravým okrajem drážky.

(3) Po nastavení pozice laserové čáry nakreslete na obrobek inkoustovou čáru v pravém úhlu a zarovnejte inkoustovou čáru s laserovou čárou. Při zarovnávání inkoustové čáry obrobek postupně posouvejte po malých kouscích a svěrákem jej upevněte v pozici, kde laserová čára překračuje inkoustovou čáru. Znovu udělejte drážku a zkontrolujte polohu laserové čáry. Pokud chcete změnit pozici laserové čáry, znovu proveďte nastavení podle kroků (1) až (3).

**UPOZORNĚNÍ**

- Při manipulaci se spouštěcím spínačem pro nastavení pozice laserové čáry dbejte nejvyšší opatrnosti, protože během operace je baterie osazena v přístroji.

  Pokud náhodně zatáhnete za spouštěcí spínač, pilový kotouč se může začat otáčet a způsobit nečekanou nehodu.
- Laserový značkovač nevybírejte pro použití na jiné účely.

**VÝSTRAHA (Obr. 18)**

- Laserové záření Đ Nedívejte se do paprsku.
- Laserové záření na pracovním stolu. Nedívejte se do paprsku.

  Pokud vystavíte oči přímo laserovému paprsku, mohou být zraněny.
- Nerozebírejte to.
- Laserový značkovač (hlavní těleso nástroje) chraňte před silnými nárazy; v opačném případě se může pozice laserové čáry vychýlit, což způsobí poškození laserového značkovače a zkrátí jeho životnost.
- Laserový značkovač rozsviťte pouze během samotného řezání. Příliš dlouhé svícení laserového značkovače může způsobit zkrácení jeho životnosti.
- Použití ovladačů nebo nastavení, nebo provedení postupů jiných, než jsou specifikovány zde, může způsobit vystavení nebezpečné radiaci.

**POZNÁMKA**

- Řez proveďte tak, že inkoustovou čáru překryjete laserovou čárou.
- Když jsou inkoustová a laserová čáry překryty, síla světla se změní, čímž se zajistí stabilní řezná operace, protože můžete snadno rozeznat shodu čar. Tím se zajistí minimální chyby při řezání.
- Při pracích venku nebo v blízkosti okna může být těžké sledovat laserovou čáru vzhledem ke slunečnímu světlu. Za těchto okolností se přesuňte na místo, které není na přímém slunci a operaci zopakujte.

- Pravidelně kontrolujte a přesvědčte se, že pozice laserové čáry je v pořádku. Co se týče metody kontroly, na obrobek s výškou přibližně 20 mm a šířkou 150 mm si nakreslete inkoustovou čáru v pravém úhlu a zkontrolujte, zda je laserová čára v linii s inkoustovou čárou [Odchylka mezi inkoustovou čárou a laserovou čárou by měla být menší než šířka inkoustové čáry (0,5 mm)] (**Obr. 19**).

**9. Řezání**

(1) Jak je zobrazeno na **Obr. 20**, šířka pilového kotouče je šířkou řezu. Proto posuňte obrobek doprava (z pohledu obsluhy), když požadujete délku ⓑ, nebo doleva, když požadujete délku ⓐ.
Při použití laserového značkovače zarovnejte laserovou čáru s levou stranou pilového kotouče, a poté zarovnejte inkoustovou čáru s laserovou čárou.
(2) Po otočení vypínače a kontrole, zda se pilový kotouč otáčí maximální rychlostí, stlačte pomalu rukojeť dolů a přitom držte dole páku (A) a přibližte pilový kotouč k materiálu, který se má řezat.
(3) Jakmile se pilový kotouč dostane do kontaktu s obrobkem, pozvolna stiskněte rukojeť dolů a začněte obrobek řezat.
(4) Po nařezání obrobku do požadované hloubky elektrický nástroj vypněte a pilový kotouč nechejte úplně zastavit, než zvednete rukojeť z obrobku, abyste ji vrátili do úplně zatáhnuté polohy.

**VÝSTRAHA**

- Maximální rozměry pro řezání jsou uvedeny v tabulce „ÚDAJE“.
- Zvýšený tlak na rukojeť nezvýší rychlost řezání. Přílišný tlak naopak může způsobit přetížení motoru a/nebo sníženou účinnost řezání.
- Kdykoliv nástroj nepoužíváte, zkontrolujte, zda je spouštěcí spínač vypnutý a baterie vyjmutá z nástroje.
- Před zvednutím rukojeti od obrobku vždy nejprve vypněte napájení a pilový kotouč nechejte úplně zastavit. Pokud rukojeť zvednete, ještě když se pilový kotouč stále otáčí, odřezaný kus se může zaseknout o pilový kotouč a jeho úlomky se mohou nebezpečně rozptýlit.
- Po ukončení každého řezu při hloubkovém řezání vypněte vypínač a zkontrolujte, zda se pilový kotouč úplně zastavil. Poté zvedněte rukojeť a dejte ji do úplně zatáhnuté polohy.
- Buďte si absolutně jisti, že odstraníte řezný materiál z vrchu otočného stolu a až poté pokračujte dalším krokem.
- Pokračování v řezání může zapříčinit přetížení motoru. Dotkněte se motoru a jestliže je tento horký, řezání zastavte a počkejte asi 10 minut a potom v řezání pokračujte.

**10. Řezání úzkých obrobků (výstřižky) (Obr. 21)**

Posuňte závěs dolů k držáku (A), poté utáhněte posuvný zajišťovací křídlový šroub (**Obr. 1**). Při řezání obrobku snižujte rukojeť. Použití elektrického nářadí tímto způsobem umožní řezání obrobků až do výšky 58 mm × šířky 75 mm.

**11. Řezání velkých obrobků (Obr. 22, 23)**

Může nastat případ, kdy nelze provést celý řez v důsledku výšky obrobku. V tom případě upevněte pomocnou desku pomocí 6 mm šroubů s plochou zápustnou hlavou, 6 mm matek a 6,5 mm otvorů na povrchu stavítka (dva otvory na každé straně). (**Obr. 22**)
Pro tloušťku pomocné desky viz „SPECIFIKACE“.

**POZNÁMKA**

Při pravoúhlém řezání obrobku vyššího než 67 mm nebo 45 mm při řezání v levém úhlu úkosu nebo 22 mm při řezání v pravém úhlu úkosu nastavte spodní mezní polohu tak, aby se základna hlavy motoru nedotkla obrobku.

Nastavení spodní mezní pozice pilového kotouče proveďte podle postupu (1) a (2) uvedeném na **Obr. 23**.

(1) Nakloňte zátku (B) a otočte držák zátky na straně hlavy směrem dozadu.
(2) Snižte hlavu motoru a otáčejte 8 mm šroubem pro nastavení hloubky a seřiďte nastavení tak, aby při spodní mezní pozici pilového kotouče, kde se hlava 8 mm šroubu pro nastavení hloubky dotýká čepu, byla mezi spodní mezní pozicí hlavy motoru a horní částí obrobku mezera 2 až 3 mm.

**12. Řezání širokých obrobků (posuvné řezání) (Obr. 24)**

(1) Obrobky výšky do 58 mm a šířky do 310 mm: Povolte posuvný zajišťovací křídlový šroub (**Obr. 1**), uchopte rukojeť a posuňte pilový kotouč dopředu. Potom zatlačte rukojeť dolů a při řezání posunujte pilový kotouč nazpět k obrobku. Toto umožňuje řezání obrobků až do výšky 58 mm a šířky 310 mm.
(2) Obrobky do výšky 67 mm a do šířky 263 mm: obrobky výšky do 67 mm a šířky do 263 mm se mohou řezat stejně, jak je popsáno výše v paragrafu 11.
(3) Rozpěrky (D) mohou být použity k minimalizaci otřepů na povrchu materiálů při klouzavém řezání. (**Obr. 24-b**)

**VÝSTRAHA**

- Při řezání obrobku vysokého 67 mm nastavte spodní mezní polohu hlavy motoru tak, aby mezera mezi spodní hranou hlavy motoru a obrobkem byla 2 až 3 mm ve spodní mezní poloze.
Viz „11. Řezání velkých obrobků“.
- Je-li rukojeť zatlačena nadměrnou nebo postranní silou, může pilový kotouč během řezání vibrovat a způsobovat na obrobku nežádoucí stopy po obrábění, což snižuje kvalitu řezu.
Rukojeť zatlačte dolů jemně a opatrně.
- Při řezání posuvem zatlačte rukojeť jemně zpátky (dozadu) jedním hladkým pohybem.
Zastavení pohybu rukojeti během řezu způsobí na obrobku nežádoucí stopy po obrábění.

**UPOZORNĚNÍ**

- Pro řezání posuvem dodržujte daný postup.
Řezání posuvem vpřed (směrem k obsluze) je velmi nebezpečné, neboť řezný kotouč by mohl vystřelit od obrobku směrem vzhůru. Proto vždy rukojetí posunujte směrem od obsluhy.
- Jezdec po každém příčném řezu vždy vraťte do zcela zadní polohy, abyste snížili riziko poranění.
- Během řezání nikdy nepokládejte ruku na boční rukojeť, neboť řezný kotouč se k boční rukojeti přibližuje, když se sníží hlava motoru.

**13. Postup řezání v pokosu**

(1) Uvolněte boční rukojeť a vytáhněte rukojeť pro úhlové zarážky. Následně nastavte otočný stůl tak, aby byl indikátor zarovnán s požadovaným nastavením na stupnici pokosu (**Obr. 25**).
(2) Dotáhněte boční rukojeť, abyste zajistili otočný stůl v požadované poloze.
(3) Stupnice pokosu indikuje jak řezný úhel na stupnici úhlů tak i stupně na stupnici stupňů.
(4) Jestliže se to požaduje je možno místo řezného úhlu použít sklon, který je poměrem výšky k základně trojúhelníkové části, která má být odstraněna.
Proto, chcete-li uříznout obrobek se stoupáním 2/10, nastavte indikátor na tuto polohu.

**POZNÁMKA**

- Praktické zarážky jsou připraveny napravo i nalevo od 0° středového nastavení na 15°, 22,5°, 30° a 45°.
Zkontrolujte, zda jsou stupnice pokosu a hrot indikátoru řádně zarovnány.
- Provoz pily s nezarovnanou stupnicí pokosu s indikátorem nebo s řádně neupevněnou boční rukojetí bude mít za následek nízkou přesnost řezu.

**14. Postup řezání v úkosu (Obr. 26)**

(1) Uvolněte upínací páku a zešikměte pilový kotouč nalevo nebo napravo. Když se nakloní motorová hlava napravo směrem dozadu vytáhněte nastavovací kolík (A).
Upínací páka používá západkový systém. Když dojde k dotyku s pracovním stolem a hlavním tělesem, vytáhněte páku ve směru označené šipky, jak je to zobrazeno na **Obr. 26** a změňte směr upínací páky.

(2) Nastavte úhel úkosu na požadovanou hodnotu a sledujte stupnici úhlu úkosu a indikátor, potom upevněte páčku svorky.

**UPOZORNĚNÍ**

Když je obrobek upevněn nalevo nebo napravo od kotouče, krátká odřezaná část spočine na pravé nebo levé straně pilového kotouče. Před zvednutím rukojeti od obrobku vždy nejprve vypněte napájení a pilový kotouč nechejte úplně zastavit.
Pokud rukojeť zvednete, ještě když se pilový kotouč stále otáčí, odřezaný kus se může zaseknout o pilový kotouč a jeho úlomky se mohou nebezpečně rozptýlit.
Když zastavíte operaci řezání v úkosu uprostřed, řezat začněte po vytáhnutí hlavy motoru do původní polohy.
Kdybyste začali uprostřed bez vytáhnutí, spodní kryt by se zachytil v řezné drážce obrobku a dotknul by se pilového kotouče.

**VÝSTRAHA**

Při řezání obrobku vysokého 45 mm v levém úkosu 45° nebo obrobku vysokého 22 mm v pravém úkosu 45° nastavte spodní mezní polohu hlavy motoru tak, aby mezera mezi spodní hranou hlavy motoru a obrobkem byla 2 až 3 mm ve spodní mezní poloze (viz oddíl „11. Řezání velkých obrobků“ na str. 281).

**15. Postup kombinovaného řezání**

Kombinované řezání lze provést podle výše uvedených pokynů 12 a 13. Maximální rozměry pro kombinované řezání jsou uvedeny v tabulce „ÚDAJE“.

**VÝSTRAHA**

Vždy upevněte obrobek napravo nebo nalevo, řežte ho posunem zakulacené části pily levou rukou směrem dozadu.
Je velmi nebezpečné během kombinovaného řezání otáčet stolem nalevo, protože pilový kotouč se může dostat do kontaktu s rukou, která obrobek upevňuje.
V případě kombinovaného řezání (úhel + zkosení) při zešikmení doleva posuňte pomocné ohrazení (B) směrem ven a proveďte řezací úkon.
V případě kombinovaného řezání (úhel + zkosení) při zešikmení doprava vyjměte pomocné ohrazení (A) a proveďte řezací úkon.

**16. Řezání dlouhých materiálů**

Při řezání dlouhých materiálů použijte pomocnou plošinu, která má stejnou výšku jako držák a základna speciálního pomocného zařízení.

**17. Postupy pro řezání stropních lišt**

**Na Obr. 28-a** jsou zobrazeny dva obvyklé typy stropních lišt s úhly (θ), 38° a 45°.
Informace o typickém příslušenství stropních lišt najdete na **Obr. 28-b**.
**Na Obr. 28** jsou zobrazena ideální nastavení úhlu pokosu a úkosu pro tyto dva typy stropních lišt.

**POZNÁMKA**

Pro usnadnění práce jsou pro nastavení poloh pokosu k dispozici kladná zastavení (vlevo a vpravo 31,6°).

**Pro nastavení seříznutí na pokos**

Pokud je otočný stůl nastavený do některého z popsaných úhlů, před zahájením provozu posuňte boční seřizovací rukojeť otočného stolu trochu doprava a doleva, abyste stabilizovali danou polohu a správně zarovnali stupnici úhlu pokosu a hrot indikátoru.

**Pro nastavení úkosového řezání**

Otočte pákovou svorkou na sekci úkosu doleva a zkontrolujte, zda je tato poloha stabilní a zda je správně zarovnána stupnice úhlu úkosu a hrot indikátoru. Potom utáhněte pákovou svorku.

**18. Postup při řezání drážky**

Drážky do obrobku se mohou řezat nastavením 8 mm nastavovacího šroubu hloubky (**Obr. 29**).

(1) Otočte držákem zarážky ve směru zobrazeném na **Obr. 29**.
Snižte hlavu motoru a otáčejte rukou 6 mm šroubem nastavení hloubky (až hlava 6 mm šroubu nastavení hloubky se dotkne závěsu).

(2) Nastavte požadovanou hloubku řezání nastavením vzdálenosti mezi pilovým kotoučem a povrchem základny (**Obr. 29**).

**POZNÁMKA**

Když se řeže samostatná drážka na jednom nebo druhém konci obrobku, odstraňte nepotřebnou část dlátem.

**19. Použití prachového vaku (standardní příslušenství) (Obr. 30)**

(1) Připojte prachový vak k rouře elektrického přístroje.

(2) Pokud se prachový vak naplní pilinami, při otáčení pilového kotouče dojde k vyfoukání prachu z prachového vaku.
Prachový vak pravidelně kontrolujte a vyprázdněte předtím, než dojde k jeho naplnění.

(3) Během zkoseného a kombinovaného řezání nasaďte prachový vak v pravém úhlu k povrchu základny.

**20. Připojení odsávače prachu (prodává se samostatně) (Obr. 31)**

Nevdechujte škodlivý prach, který vzniká při obrábění.
Prach může ohrozit vaše zdraví i zdraví osob stojících kolem.
Použitím odsávače prachu lze omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
Propojením s odsávačem prachu pomocí adaptéru, spojky a adaptéru sběrače prachu lze shromáždit většinu prachu.
Propojte odsávač prachu s adaptérem.

(1) Připojte v tomto pořadí hadici (vnitřní průměr 38 mm × délka 3 m) a adaptér (standardní příslušenství odsávače prachu), spojku (doplňkové příslušenství) a adaptér sběrače prachu (doplňkové příslušenství) k rouře elektrického přístroje.
Připojení se provádí stisknutím ve směru šipky. (**Obr. 31**)
Adaptér sběrače prachu (doplňkové příslušenství) je připevněno k rouře pomocí pásky hadice. (Doplňkové příslušenství)

**21. Použití LED kontrolky (Obr. 32)**

## VAROVNÉ SIGNÁLY LED KONTROLKY

Tento produkt obsahuje funkce, které jsou navrženy, aby chránily samotný nástroj, ale také baterii. Zatímco je spínač povytažen, pokud jsou spuštěny jakékoli bezpečnostní funkce během provozu, LED kontrolka bude blikat dle popisu v **tabulce 3**. Když jsou spuštěné nějaké bezpečnostní funkce, okamžitě sejměte prst ze spínače a pokračujte podle instrukcí popsaných v části opravných akcí.

**Tabulka 3**

| Bezpečnostní funkce | Podsvícený LED displej | Opravná akce |
|---|---|---|
| Ochrana před přetížením | 0,1 sekundy zap/0,1 sekundy vyp | Odstraňte příčinu přetížení. |
| Tepelná ochrana | 0,5 sekundy zap/0,5 sekundy vyp | Nechte nástroj a baterii důkladně vychladnout. |

## MONTÁŽ A DEMONTÁŽ PILOVÉHO KOTOUČE

**UPOZORNĚNÍ**

Abyste předešli nehodě nebo zranění, před vyjmutím nebo instalací pilového kotouče vždy vypněte spínač a odpojte baterii elektrického nástroje.

**1. Montáž pilového kotouče (Obr. 33)**

(1) Stiskněte zámek vřetena a povolte 7 mm šroub s levým závitem a vnitřním šestihranem pomocí 5 mm inbusového klíče (součást přiloženého příslušenství).
Protože má 7 mm šroub s vnitřním šestihranem levotočivý závit, povolujte jej otáčením doprava.

**POZNÁMKA**

Pokud nelze vřeteno snadno zablokovat stisknutím jeho zámku, otáčejte 7 mm šroubem s levým závitem a vnitřním šestihranem pomocí 5 mm inbusového klíče (součást přiloženého příslušenství) a současně tlačte na zámek vřetena.
Vřeteno pilového kotouče je zablokováno, když je zámek vřetena zatlačen dovnitř.

(2) Vyjměte šroub a podložku (B).
(3) Zvedněte spodní kryt a připevněte pilový kotouč.

**VAROVÁNÍ**

Při montáži pilového kotouče se ujistěte, že značka ukazatele otáčení na pilovém kotouči a směr otáčení převodovky navzájem souhlasí.

(4) Důkladně očistěte podložku (A) a 7 mm šroub s levým závitem a vnitřním šestihranem a osaďte je na vřeteno pilového kotouče.
(5) Stiskněte zámek vřetena a utáhněte 7 mm šroub s levým závitem a vnitřním šestihranem směrem doleva pomocí přiloženého příslušenství (5 mm inbusový klíč).

**VÝSTRAHA**

- Uvnitř za závěsem je instalováno zařízení pro odvádění prachu. Při vyjímání nebo instalaci pilového kotouče se tohoto zařízení pro odvádění prachu nedotýkejte. Mohlo by dojít ke zlomení či odštípnutí špiček pilového kotouče.
- 7 mm šroub s levým závitem a vnitřním šestihranem utáhněte tak, aby se během provozu nepovolil.
- Před spuštěním tohoto elektrického nástroje si ověřte, že byl 7 mm šroub s levým závitem a vnitřním šestihranem řádně utažen.
- Ověřte, že dolní kryt je v zavřené poloze.

**2. Demontáž pilového kotouče**

Pilový kotouč demontujte v opačném pořadí montáže podle postupu uvedeného v článku 1 výše.
Pilový kotouč lze snadno vyjmout po zvednutí spodního ochranného krytu.

**VÝSTRAHA**

Nikdy se nepokoušejte instalovat pilové kotouče mimo rozměry 180 mm.

## JAK NABÍT USB ZAŘÍZENÍ (UC18YSL3)

(1) Vyberte způsob nabíjení
- Nabíjení USB zařízení z elektrické zásuvky (**Obr. 34-a**)
- Nabíjení USB zařízení a akumulátoru z elektrické zásuvky (**Obr. 34-b**)

(2) Jak nabít US zařízení (**Obr. 35**)
(3) Po dokončení nabíjení USB zařízení (**Obr. 36**)

## PŘEPRAVA HLAVNÍ ČÁSTI

Během přepravy může dojít k upuštění sestavy svěráku.
Buď vyjměte sestavu svěráku, nebo do svěráku zastrčte kus dřeva, abyste ho pevně zajistili. (**Obr. 37**)
Spusťte hlavu a vložte pojistný kolík (viz strana 278 „Uvolnění pojistného kolíku“).
Otočte a uvolněte boční rukojeť, otočte otočným stolem co nejvíce doprava a zajistěte otočný stůl otočením rukojeti do pevné polohy. Tím se hlavní část stane ještě skladnější.
Při přepravě neste hlavní část v náručí a přidržujte rukojeť umístěnou na základně oběma rukama nebo ji neste za držadlo.

## ÚDRŽBA A KONTROLA

**VAROVÁNÍ**

Abyste zabránili případné nehodě nebo zranění, před započetím jakékoli údržby nebo kontroly tohoto nástroje se vždy ujistěte, že je spínač vypnutý (OFF) a že byla od tohoto elektrického nástroje odpojena jeho baterie.
Jestli zjistíte závadu na stroji včetně ochranného krytu nebo pilového kotouče, oznamte to co nejdříve oprávněné osobě.

**1. Kontrola pilového kotouče**

Pilový kotouč vždy okamžitě vyměňte po prvních znacích zhoršení nebo poškození.
Poškozený pilový kotouč může způsobit zranění osob a opotřebený pilový kotouč může způsobit neefektivní provoz a možné přetížení motoru.

**UPOZORNĚNÍ**

Nikdy nepoužívejte tupý pilový kotouč. Když je pilový kotouč tupý, jeho odpor vůči tlaku rukou na rukojeť nástroje má tendenci se zvýšit, čímž se stane provoz elektrického nástroje nebezpečný.

**2. Kontrola šroubů**

Pravidelně zkontrolujte všechny šrouby a ujistěte se, že jsou správně utažené. Pokud najdete některé šrouby uvolněné, ihned je utáhněte. Neutažené šrouby mohou vést k vážnému riziku.

**3. Kontrola svorek (nářadí i akumulátoru)**

Zkontrolujte, že se na svorkách nenahromadily kovové částečky a prach.
Příležitostně totéž kontrolujte před, během a po práci s nářadím.

**UPOZORNĚNÍ**

Odstraňte veškeré kovové částečky nebo prach, které se mohou nahromadit na svorkách.
Pokud tak neučiníte, může dojít k selhání.

**4. Údržba motoru**

Vinutí motoru je „srdce“ elektrického nářadí.
Ujistěte se, že vinutí není poškozené nebo mokré od vody či oleje.

**5. Kontrola správné funkce spodního ochranného krytu**

Před každým použitím nástroje zkontrolujte spodní ochranný kryt (**Obr. 5**), abyste se ujistili, že je v dobrém stavu a že se pohybuje hladce.

Nikdy nepoužívejte nástroj, pokud spodní ochranný kryt nepracuje správně nebo není v dobrém mechanickém stavu.

**6. Skladování**

Po ukončení použití nástroje zkontrolujte, zda bylo vykonáno následující:

(1) Spouštěcí spínač je ve vypnuté poloze.

(2) Baterie byla z tohoto elektrického nástroje vyjmuta,

Elektrické nářadí a akumulátor skladujte na místě s teplotou nižší než 40°C a mimo dosah dětí.

**POZNÁMKA**

Skladování lithium-iontových akumulátorů.

Před uskladněním lithium-iontových akumulátorů zkontrolujte, zda jsou plně nabité.

Dlouhodobější skladování (3 měsíce a déle) málo nabitých akumulátorů může způsobit snížení jejich výkonu, výrazně snížit dobu použití, případně může dojít ke ztrátě schopnosti akumulátoru držet zátěž.

Výrazně sníženou dobu použití však lze obnovit dvěma až pěti cykly opakovaného nabíjení a využití akumulátorů.

Pokud je doba využití akumulátoru extrémně krátká, nehledě na to, že jste jej opakovaně nabili a použili, zkontrolujte, zda není akumulátor nefunkční a zvažte pořízení nového akumulátoru.

**7. Výměna ochranného krytu.**

Po delším používání se může rozšířit štěrbina kotouče v ochranném krytu a je nutná jeho výměna. Jestliže se tato štěrbina rozšíří, vyměňte ochranný kryt za nový (**Obr. 16**). Po této výměně na něm udělejte drážku.

**8. Mazání**

Následující posuvné plochy jednou měsíčně namažte, abyste elektrický nástroj udrželi v dobrém provozním stavu po dlouhou dobu.

Doporučuje se použití strojového oleje.

Body pro dolévání oleje:

* Otočná část závěsu
* Otočná část držáku (A)
* Otočná část sestavy svěráku

**9. Čištění**

Z plochy elektrického nástroje pravidelně odstraňujte třísky a jiné nečistoty, a to vlhkým mýdlovým hadrem. Abyste se vyhnuli nefunkčnosti motoru, chraňte jej před kontaktem s olejem nebo vodou.

Pokud se kvůli třískám a jiným nečistotám nalepených na okénku části laserového značkovače vydávajícího světlo stane laserová čára neviditelná, okénko utřete a vyčistěte suchým hadrem nebo měkkým hadrem namočeným v mýdlové vodě apod.

Vyčistěte stroj, potrubí, spodní kryt ofoukáním suchým vzduchem ze vzduchové pistole nebo jiného nástroje. **(Obr. 38)**

## VÝBĚR PŘÍSLUŠENSTVÍ

Přehled příslušenství k tomuto přístroji je uveden na straně 400.

**UPOZORNĚNÍ**

Opravy, modifikace a kontroly zařízení HiKOKI musí provádět Autorizované servisní středisko HiKOKI.

Tento seznam servisních položek bude užitečný, předložíte-li jej s vaším zařízením Autorizovanému servisnímu středisku HiKOKI společně s požadavkem na opravu nebo další servis.

Při obsluze a údržbě elektrických zařízení musí být dodržovány bezpečnostní předpisy a normy platné v každé zemi, kde je výrobek používán.

**Důležité upozornění týkající se akumulátoru pro elektrické akumulátorové nářadí společnosti HiKOKI**

Používejte vždy jeden z námi určených originálních akumulátorů. Nemůžeme zaručit bezpečnost a výkonnost našeho elektrického akumulátorového nářadí, pokud jsou používány jiné, než námi určené akumulátory nebo pokud je akumulátor rozebrán a změněn (např. byl rozebrán a nahrazen článek akumulátoru nebo jiných vnitřních částí).

**ZÁRUKA**

Ručíme za to, že elektrické nářadí HiKOKI splňuje zákonné/místně platné předpisy. Tato záruka nezahrnuje závady nebo poškození vzniklé v důsledku nesprávného použití, hrubého zacházení nebo normálního opotřebení. V případě reklamace zašlete prosím elektrické nářadí v nerozebraném stavu společně se ZÁRUČNÍM LISTEM připojeným na konci těchto pokynů pro obsluhu do autorizovaného servisního střediska společnosti HiKOKI.

**POZNÁMKA**

Vlivem stále pokračujícího výzkumného a vývojového programu společnosti HiKOKI mohou zde uvedené parametry podléhat změnám bez předchozího upozornění.

**Informace o hluku**

Měřené hodnoty byly určeny podle EN62841 a deklarovány ve shodě s ISO 4871.

Změřená vážená hladina akustického výkonu A: 91 dB (A)
Změřená vážená hladina akustického tlaku A: 80 dB (A)
Nejistota K: 3 dB (A).

Používejte ochranu sluchu.

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet triax) stanovené dle normy EN62841.

Typická vážená hodnota odmocniny středního čtverce zrychlení nepřesahuje 2,5 m/s$^2$

Deklarovaná hodnota emisí hluku byla změřena v souladu se standardní metodou testování a může být použita pro porovnání jednoho nářadí s druhým;
Tuto deklarovanou hodnotu vibrací lze rovněž použít v předběžném hodnocení vystavení.

**VAROVÁNÍ**

- Emise hluku během vlastního používání elektrického nářadí se mohou od deklarovaných hodnot lišit v závislosti na způsobu jeho použití, zejména na tom, jaký druh obrobku je zpracováván.
- Stanovte bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy založená na odhadu vystavení vlivům v daných podmínkách použití (v úvahu je třeba vzít všechny části pracovního cyklu, například doby, kdy je nářadí vypnuté i kdy běží naprázdno před spuštěním).

## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Zkontrolujte dle níže uvedené tabulky, zda přístroj nepracuje správně. Pokud se tím neodstraní problém, poraďte se svým odborníkem nebo autorizovaným servisním střediskem HiKOKI.

1. Elektrické nářadí

| Příznak | Možná příčina | Náprava |
|---|---|---|
| Nástroj neběží | Baterie je vybitá | Nabijte baterii. |
| | Akumulátor není správně osazen. | Vložte akumulátor do nástroje, dokud neuslyšíte cvaknutí. |
| Nástroj se náhle zastavil | Nástroj byl přetížen | Vyřešte problém způsobující přetížení. |
| | Baterie se přehřála. | Nechte baterii vychladnout. |
| Přístroj nelze naklopit | Páková svorka nebyla uvolněna. | Povolte pákovou svorku a poté nástroj naklopte.<br>Po úpravě uvolněného dílu jej znovu utáhněte. |
| Nelze naklopit doprava | Nastavovací kolík (A) nebyl vytažen. | Po vytažení nastavovacího kolíku (A) naklopte doprava. |
| | Páková svorka nebyla uvolněna. | Povolte páku svorky a přístroj naklopte. |
| Kotouč pily je tupý | Pilový kotouč je opotřebovaný nebo mu chybí zuby. | Vyměňte jej za nový. |
| | Šroub je uvolněný. | Utáhněte šroub. |
| | Pilový kotouč byl namontován v opačném směru. | Namontujte pilový kotouč ve správném směru. |
| Nelze řezat s přesností | Provozní části nástroje nejsou zcela upevněny. | Namontujte správně páku svorky a boční rukojeť. |
| | Materiál nelze upevnit ve správné poloze. | Odstraňte veškerý cizí materiál ze stavítka nebo otočného stolu. |
| | | V některých případech nemůže být správná poloha zafixována kvůli záhybu v materiálu. Pokuste se zafixovat rovnou plochu pomocí stavítka nebo otočného stolu. |
| Spínač nelze vytáhnout | Zajištění spínače není dostatečně stisknuto. | Stiskněte zajištění spínače až na doraz. |
| Akumulátor nelze osadit | Pokoušíte se osadit jiný akumulátor, než je určený pro dané nářadí. | Vložte vícevoltový typ akumulátoru. |

2. Nabíječka

| Příznak | Možná příčina | Náprava |
|---|---|---|
| Kontrolka nabíjení rychle purpurová bliká a nabíjení baterie se nezahájilo. | Baterie není zasunuta až na doraz. | Zasuňte baterii až nadoraz. |
| | Na kontaktech baterie nebo v místě jejího upevnění se nacházejí nečistoty. | Nečistoty odstraňte. |
| Kontrolka nabíjení červeně bliká a nabíjení baterie se nezahájilo. | Baterie není zasunuta až na doraz. | Zasuňte baterii až nadoraz. |
| | Baterie se přehřála. | Pokud nezasáhnete, baterie se po vychladnutí začne automaticky nabíjet, to může nicméně snížit její životnost. Před nabitím doporučujeme nechat baterii vychladnout na dobře větraném místě mimo dosah přímého slunečního světla. |
| Doba využití baterie je krátká, ačkoli je plně nabitá. | Životnost baterie skončila. | Vyměňte baterii za novou. |
| Nabití baterie trvá dlouho. | Teplota baterie, nabíječky či okolního prostředí je velmi nízká. | Baterii nabíjejte v interiéru nebo v jiném teplejším prostředí. |
| | Větrací otvory nabíječky jsou zakryté, což způsobuje přehřátí jejích vnitřních součástí. | Nezakrývejte větrací otvory. |
| | Větráček chlazení neběží. | Obraťte se na servisní středisko autorizované společností HiKOKI s žádostí o opravu. |
| Kontrolka USB napájení zhasla a napájení USB zařízení přestalo. | Baterie se téměř vybila. | Vyměňte baterii za jinou, která není tolik vybitá. |
| | | Zapojte zástrčku nabíječky do zásuvky elektrické sítě. |
| Kontrolka USB napájení nezhasne, ani když bylo nabíjení USB zařízení dokončeno. | Kontrolka USB napájení se rozsvítí zeleně, čímž oznamuje, že je USB napájení možné. | Nejedná se o závadu. |
| Není jasné, jaký je stav nabíjení USB zařízení, či zda se jeho nabíjení úspěšně dokončilo. | Kontrolka USB napájení ani po dokončení nabíjení nezhasne. | Prohlídkou nabíjeného USB zařízení se ujistěte o jeho aktuálním stavu nabíjení. |
| Nabíjení USB zařízení se v průběhu náhle přeruší. | Během nabíjení USB zařízení, kdy byla zdrojem energie baterie, došlo k připojení nabíječky do zásuvky elektrické sítě. | Nejedná se o závadu.<br>Nabíječka přeruší USB nabíjení na dobu zhruba 5 sekund, během nichž rozpoznává různé zdroje napájení. |
| | Během nabíjení USB zařízení, kdy byla zdrojem energie zásuvky elektrické sítě, došlo k vložení baterie do nabíječky. | |
| Za současného nabíjení baterie a USB zařízení se náhle nabíjení USB zařízení přeruší. | Baterie se plně nabila. | Nejedná se o závadu.<br>Nabíječka přeruší USB nabíjení na dobu zhruba 5 sekund, zatímco kontroluje, zda se baterie úspěšně plně nabila. |
| Za současného nabíjení baterie a USB zařízení se nabíjení USB zařízení nezahájí. | Zbývající kapacita baterie je velmi nízká. | Nejedná se o závadu.<br>Když kapacita baterie dosáhne určité úrovně, zahájí se USB nabíjení automaticky. |

(Orijinal talimatların çevirisi)

# GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI

**⚠ UYARI**

**Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, şekilli açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun.**

*Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.*

**Bu kılavuzu gelecekte başvurmak üzere saklayın.**

*Uyarılarda kullanılan "elektrikli alet" terimi, şebeke elektriğiyle çalışan (kablolu) veya pille çalışan (kablosuz) elektrikli aletinizi belirtir.*

**1) Çalışma alanının güvenliği**

**a) Çalışma alanını iyi aydınlatılmış ve temiz tutun.**
*Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.*

**b) Elektrikli aletleri yanıcı sıvı, gaz veya toz gibi patlayıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda çalıştırmayın.**
*Elektrikli aletlerin çıkardığı kıvılcımlar toz veya gaz halindeki bu maddeleri ateşleyebilir.*

**c) Bir elektrikli aletle çalışırken çocukları ve izleyicileri uzaklaştırın.**
*Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.*

**2) Elektrik güvenliği**

**a) Elektrikli aletin fişi elektrik prizine uygun olmalıdır.**
**Fiş üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın.**
**Topraklanmış elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör kullanmayın.**
*Fişlerde değişiklik yapılmaması ve uygun prizlerde kullanılması elektrik çarpma riskini azaltacaktır.*

**b) Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle gövde temasından kaçının.**
*Vücudunuzun toprakla temasa geçmesi halinde elektrik çarpma riski artar.*

**c) Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.**
*Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpma riskini artıracaktır.*

**d) Elektrik kablosuna zarar vermeyin. Kesinlikle elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini prizden çıkarmak için kabloyu kullanmayın.**
**Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.**
*Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpma riskini artırır.*

**e) Elektrikli aleti açık alanda kullanırken, açık alanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.**
*Açık alanda kullanıma uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpma riskini azaltır.*

**f) Eğer bir elektrikli aletin ıslak bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise, artık akım cihazıyla (RCD) korunan bir güç kaynağı kullanın.**
*RCD kullanılması elektrik çarpma riskini azaltır.*

**3) Kişisel emniyet**

**a) Bir elektrikli alet kullanırken daima tetikte olun; yaptığınız işi izleyin ve sağduyulu davranın.**
**Aleti yorgunken, alkol veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın.**
*Elektrikli aletleri kullanırken göstereceğiniz bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.*

**b) Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.**
*Uygun koşullar için kullanılan bir toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya kulak koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar yaralanmaları azaltacaktır.*

**c) Aletin istenmeden çalışmasını engelleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya akü ünitesine bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce, güç düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.**
*Elektrikli aletleri parmağınız güç düğmesinin üzerinde olarak taşımanız veya güç düğmesi açılmış durumda fişini takmanız kazalara davetiye çıkarır.*

**d) Elektrikli aletin gücünü açmadan önce alet üzerindeki ayar veya somun anahtarlarını çıkarın.**
*Aletin dönen parçalarından birine bağlı kalan bir somun anahtarı veya ayar anahtarı yaralanmaya yol açabilir.*

**e) Çok uzanmayın. Uygun bir adım mesafesi bırakın ve sürekli olarak dengenizi koruyun.**
*Böylece, beklenmedik durumlarda aleti daha iyi kontrol etmeniz mümkün olur.*

**f) Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı ve elbisenizi hareketli parçalardan uzak tutun.**
*Bol elbiseler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.*

**g) Eğer toz çekme ve toplama bağlantıları için gerekli aygıtlar sağlanmışsa, bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.**
*Toz toplama kullanımı, tozla ilişkili tehlikeleri azaltabilir.*

**h) Aletlerin sık kullanılmasıyla elde edilen aşinalığın rahat davranmanıza ve aletin güvenlik prensiplerini ihmal etmenize sebep olmasına izin vermeyin.**
*Dikkatsiz bir hareket, bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.*

**4) Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı**

**a) Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru alet kullanın.**
*Doğru alet, işinizi daha iyi ve tasarlanmış olduğu hız değerinde daha güvenli şekilde yapacaktır.*

**b) Elektrikli alet güç düğmesinden açılıp kapanmıyorsa, aleti kullanmayın.**
*Güç düğmesiyle kontrol edilemeyen bir alet tehlikelidir ve tamir edilmeden kullanılmamalıdır.*

**c) Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişi güç kaynağından sökün ve/veya sökülebilirse pil takımını elektrikli aletten çıkartın.**
*Bu koruyucu güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazayla çalışma riskini azaltır.*

**d) Atıl durumdaki elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın ve elektrikli alet ve bu kullanım talimatları hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin.**
*Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.*

**e) Aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçalarda yanlış hizalama veya sıkışma olup olmadığını, kırık parça olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Eğer hasar varsa, kullanmadan önce aleti tamir ettirin.**
*Kazaların çoğu elektrikli aletlere kötü bakım işlemleri uygulanmasından kaynaklanmaktadır.*

**f) Aletleri keskin ve temiz tutun.**
*Uygun şekilde bakımı yapılan, keskin kenarlara sahip aletlerin sıkışma ihtimali daha azdır ve kontrol edilmesi daha kolaydır.*

**g) Elektrikli aleti, aksesuarları, uçları, v.b., bu talimatlara uygun şekilde, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak kullanın.**
*Elektrikli aletin amaçlanan kullanımlardan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.*

**h) Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, yağsız ve gressiz tutun.**
*Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde idare ve kontrol edilmesine izin vermez.*

**5) Akülü aletin kullanımı ve bakımı**

**a) Üniteyi sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin.**
*Bir akü ünitesi tipi için uygun olan bir şarj cihazı başka tipte bir akü ünitesiyle kullanıldığında yangın riski yaratabilir.*

**b) Elektrikli aletleri sadece özel olarak tasarlanmış olan akü üniteleriyle kullanın.**
*Başka herhangi bir akü ünitesinin kullanılması yaralanma veya yangın riski yaratabilir.*

**c) Akü ünitesini kullanılmadığı zamanlarda ataşlardan, madeni paralardan, anahtarlardan, çivilerden, vidalardan veya terminaller arasında bağlantı oluşturabilecek diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun.**
*Akü kutuplarının kısa devre olması yanıklara veya yangına neden olabilir.*

**d) Yanlış kullanım koşullarında aküden sıvı çıkışı olabilir; temas etmekten kaçının. Kazayla sıvıya temas edilmesi durumunda suyla yıkayın. Sıvının gözlere temas etmesi halinde, ayrıca bir doktora başvurun.**
*Aküden fışkıran su tahriş veya yanıklara neden olabilir.*

**e) Hasarlı veya değiştirilmiş bir pil takımını veya aleti kullanmayın.**
*Hasarlı veya değiştirilmiş piller, yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanan, öngörülemeyen davranışlar gösterebilir.*

**f) Bir pil takımını veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.**
*130°C'nin üzerindeki sıcaklığa veya ateşe maruz kalma patlamaya neden olabilir.*

**g) Tüm şarj talimatlarına uyun ve pil takımını veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.**
*Uygunsuz bir şekilde veya belirtilen aralıkların dışındaki sıcaklıklarda şarj etme, bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.*

**6) Servis**

**a) Elektrikli aletinizin servisini sadece orijinal yedek parçalar kullanmak suretiyle uzman bir tamirciye yaptırın.**
*Böylece, elektrikli aletin güvenli kullanımı sağlanacaktır.*

**b) Hasar görmüş pil takımlarına hiçbir zaman bakım yapmayın.**
*Pil takımlarının bakımı sadece üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından yapılmalıdır.*

**ÖNLEM**

**Çocukları ve akli dengesi yerinde olmayan kişileri uzak tutun.**

**Alet, kullanılmadığı zamanlarda çocukların ve akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ulaşamayacağı bir yerde saklanmalıdır.**

## GÖNYE TESTERE İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI

**a) Gönye testereler, ahşap veya ahşaba benzer ürünleri kesmek için tasarlanmıştır. Çubuklar, çiviler vb. gibi demir esaslı malzemeleri kesmeye yönelik aşındırıcı kesme diskleri ile kullanılamaz.**
*Aşındırıcı toz alt koruyucu gibi hareketli parçaların sıkışmasına neden olur. Aşındırıcı kesmeden kaynaklanan kıvılcımlar alt koruyucuyu, kertik parçasını ve diğer plastik parçaları yakacaktır.*

**b) Her mümkün olduğunda iş parçasını desteklemek için kıskaçlar kullanın. İş parçasını elle destekliyorsanız elinizi testere bıçağının her iki tarafından her zaman en az 100 mm uzakta tutmanız gerekir. Emniyetli bir şekilde sıkıştırılmak veya elle tutmak için çok küçük parçaları kesmek için bu testereyi kullanmayın.**
*Elinizi testere bıçağının çok yakınına yerleştirirseniz bıçağa temas ederek yaralanma riski artar.*

**c) İş parçası sabit olmalıdır ve hem çit hem de tablaya karşı sıkıştırılmalı veya tutulmalıdır. Hiçbir şekilde iş parçasını bıçağa doğru beslemeyin veya "elde" kesim yapmayın.**
*Sabitlenmemiş veya hareketli iş parçaları yüksek hızlarda fırlatılabilir ve yaralanmaya neden olabilir.*

**d) Testereyi iş parçasının içinden geçecek şekilde itin. Testereyi iş parçasının içinden geçecek şekilde çekmeyin. Kesim yapmak için testere başlığını kaldırın ve iş parçasının üzerinden kesmeden dışarı çekin, motoru başlatın, testere başlığını aşağı bastırın ve testereyi iş parçasının içinden geçecek şekilde itin.**
*Geri çekme strokunda kesim yapmak muhtemelen testere bıçağının iş parçasının üstüne tırmanmasına ve bıçak grubunu şiddetli bir şekilde operatöre doğru fırlatmasına neden olacaktır.*

**e) Testere bıçağının önünde veya arkasında elinizi hiçbir zaman amaçlanan kesme çizgisi üzerinden geçirmeyin.**
*İş parçasını "çapraz elle" desteklemek yani iş parçasını sol elinizle testere bıçağının sağından tutmak veya tam tersini yapmak çok tehlikelidir.*

**f) Herhangi bir eliniz testere bıçağının her iki tarafında 100 mm'den daha yakın mesafede olacak şekilde, bıçak dönerken ahşap atıklarını temizlemek için veya başka bir nedenden dolayı çitin arkasına uzanmayın.**
*Dönen testere bıçağının elinize yakınlığı her zaman belli olmayabilir ve ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.*

**g) Kesmeden önce iş parçanızı inceleyin. İş parçası eğri veya bükülmüş ise eğri yüzünün dışı çite doğru bakacak şekilde sıkıştırın. İş parçası, çit ve tabla arasında kesim çizgisi boyunca hiç bir boşluk olmadığından her zaman emin olun.**
*Eğik veya bükük iş parçaları bükülübilir veya kayabilir ve kesim sırasında döner testere bıçağında sıkışmaya neden olabilir. İş parçasında herhangi bir çivi veya yabancı nesne olmamalıdır.*

**h) Tablada iş parçası hariç herhangi bir alet, ahşap parçası vb. varsa testereyi kullanmayın.**
*Döner bıçakla temas eden küçük molozlar, başıboş ahşap parçaları ya da diğer nesneler yüksek hızda fırlatılabilir.*

**i) Tek seferde yalnızca bir adet iş parçası kesin.**
*İstiflenmiş birden fazla iş parçası yeterli ölçüde sıkıştırılamaz veya desteklenemez ve kesme sırasında bıçağa sıkışabilir ve kayabilir.*

**j) Kullanmadan önce gönye testerenin düz, sert bir çalışma yüzeyine monte edildiğinden veya yerleştirildiğinden emin olun.**

*Düz ve sert bir çalışma yüzeyi, gönye testerenin dengesini kaybetme riskini azaltır.*

**k) Çalışmalarınızı planlayın. Eğim veya gönye açısı ayarını her değiştirdiğinizde, ayarlanabilir çitin iş parçasını desteklemek üzere doğru bir şekilde ayarlandığından ve bıçak veya koruma sistemiyle çakışmayacağından emin olun.**
*Aleti "AÇIK" duruma getirmeden ve tablada iş parçası yokken, çakışma veya çiti kesme tehlikesi olmadığından emin olmak için testere bıçağını sanki tam bir kesme işlemi gerçekleştiriyormuş gibi hareket ettirin.*

**l) Tabla tezgahından daha geniş veya daha uzun bir iş parçası için tabla uzantıları, testere dayama sehpası, vb. gibi yeterli destekleri sağlayın.**
*Gönye testeresi tablasından daha uzun veya daha geniş iş parçaları emniyetli bir şekilde desteklenmezse devrilebilir. Kesilen parça veya iş parçası devrilirse alt koruyucuyu kaldırabilir veya döner bıçak tarafından fırlatılabilir.*

**m) Bir tabla uzantısı yerine veya ilave destek olarak başka bir kişiyi kullanmayın.**
*Dengeli olmayan iş parçası desteği, bıçağın kesme işlemi sırasında sıkışmasına veya iş parçasının kaymasına neden olabilir ve sizi ve size yardım eden kişiyi döner bıçağa doğru çekebilir.*

**n) Kesilen parça, hiçbir şekilde dönen testere bıçağına karşı sıkıştırılmamalı veya bastırılmamalıdır.**
*Uzunluk durdurucuları vb. kullanılarak kısıtlanmışsa kesilen parça bıçağa sıkışabilir ve şiddetli bir şekilde fırlatılabilir.*

**o) Her zaman çubuklar veya borular gibi yuvarlak malzemeleri uygun bir şekilde desteklemek için tasarlanmış bir kelepçe veya fikstür kullanın.**
*Çubuklar kesilirken yuvarlanmaya meyillidir, bu da bıçağın iş parçasını "ısırmasına" ve iş parçasını elinizle birlikte bıçağa çekmesine neden olur.*

**p) İş parçası ile temas etmeden önce bıçağın tam hıza ulaşmasına izin verin.**
*Bu, iş parçasının fırlatılma riskini azaltacaktır.*

**q) İş parçası veya bıçak sıkışırsa gönye testereyi kapatın. Tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin ve fişi güç kaynağından çekin ve/veya batarya paketini çıkarın. Ardından sıkışan malzemeyi serbest bırakmak için çalışın.**
*Sıkışan bir iş parçasıyla testereyle kesme işlemine devam etmek gönye testerenin kontrolünün kaybedilmesine ya da gönye testerede hasara neden olabilir.*

**r) Kesmeyi bitirdikten sonra, anahtarı serbest bırakın, testere başlığını aşağıda tutun ve kesilen parçayı çıkarmadan önce bıçağın durmasını bekleyin.**
*Elinizle kayan bıçağın yakınına uzanmak tehlikelidir.*

**s) Yarım kesim yaparken veya testere başlığı tamamen aşağı konuma gelmeden önce anahtarı serbest bırakırken tutamağı sıkıca tutun.**
*Testerenin frenleme işlemi, testere başlığının ani bir şekilde aşağıya doğru çekilmesine ve yaralanmaya neden olabilir.*

## SÜRGÜLÜ GÖNYE ŞEV TESTERESİNİ KULLANIRKEN ALINACAK ÖNLEMLER

1. Alet hizasında çalışma ortamını düzenli ve temiz (örneğin talaş ve kesik parçalardan arınmış) tutun.
2. Uygun genel ve lokalize aydınlatma sağlayın.
3. Elektrikli aletleri kullanma kılavuzlarında belirtilen amaçlar dışında hiçbir şekilde kullanmayın.
4. Onarım işleri sadece yetkili bir servis tarafından yapılmalıdır. İmalatçı, yetkisiz kişilerin yapacağı onarımdan veya aletin yanlış kullanılmasından kaynaklanacak hiçbir hasar veya yaralanmadan sorumlu değildir.
5. Elektrikli aletlerin tasarlandığı şekilde sorunsuz çalışması için, aletin üzerindeki kapakları veya vidaları çıkarmayın.
6. Elektrik kaynağı ile bağlantı kesilmediği sürece hareketli parçalara veya aksesuarlara dokunmayın.
7. Aletinizi marka tabelasında belirtilen girdi gücünden daha aşağıda çalıştırın; aksi taktirde, bitirilen parça bozulabilir ve motora aşırı yüklenmeden dolayı çalışma verimliliği düşer.
8. Plastik aksamı bir çözgenle silmeyin. Benzin, gaz, tiner, karbon tetraklorür, alkol ve bunun gibi çözgenler plastik aksamı çatlatabilir ve hasar verebilir. Bunları bu tür çözgenlerle silmeyin. Plastik aksamı sadece sabunlu suyla hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin.
9. Yalnızca orijinal HiKOKI yedek parçalarını kullanın.
10. Bu kullanım talimatlarındaki montaj çizimleri yalnızca yetkili servisin kullanımı içindir.
11. Hiçbir şekilde demir metalleri veya duvar taşlarını kesmeyin.
12. Uygun genel ve lokalize aydınlatma sağlayın.
    Kesilecek ve bitirilmiş parçalar, kullanıcının normal çalışma pozisyonuna yakın olmalıdır.
13. Gerektiğinde uygun kişisel korunma teçhizatlarını kullanın. Bunlar:
    İşitme kaybı riskini azaltmak için işitme koruyucusu.
    Göze gelebilecek hasar riskini azaltmak için koruyucu gözlük.
    Zararlı toz parçacıklarının solunma riskini azaltmak için solunum korunması.
    Testere bıçağı (testere bıçakları mümkün olduğunca sadece tutamaçla taşınmalıdır) ve kaba pürüzlü malzemeleri taşımada eldiven.
14. Kullanıcı makinanın kullanımı, ayarı ve işletimi üzerinde uygun eğitim almış olmalıdır.
15. Makina çalışır ve teskere kafası tamamen durmamış pozisyonda iken üzerinde çalışılan parçayı veya herhangi bir kesik parçayı kesim alanından çıkartmaktan kaçının.
16. Sürgülü gönye şev testeresini, alt koruyucu açık pozisyondayken asla kullanmayın.
17. Alt koruyucunun yumuşak ve rahatça hareket ettiğinden emin olun.
18. Koruyucular, yerlerinde değil veya çalışır durumda veya düzgün bakımı yapılmamışsa testereyi kullanmayın.
19. Bilenmiş doğru testere bıçaklarını kullanın. Testere bıçağının üzerinde işaretlenmiş maksimum hıza uyun.
20. Çatlamış veya deforme olmuş testere bıçaklarını kullanmayın.
21. Yüksek hız çeliğinden yapılma testere bıçaklarını kullanmayın.
22. Yalnızca HiKOKI tarafından tavsiye edilen testere bıçaklarını kullanın. EN847-1:2017'e uygun düşen testere bıçaklarını kullanın.
23. Testere bıçakları 185 mm dış çapta olmalıdır.
24. Kesilecek malzemeye uygun testere bıçağı seçin.
25. Sürgülü gönye şev testeresini, testere bıçağı yukarı veya yana dönükken asla kullanmayın.
26. Malzemenin çivi gibi yabancı maddelerden arınmış olmasına dikkat edin.
27. Masa eklem parçası aşındığında değiştirin.
28. Bu testereyi alüminyum, ahşap ve bunlara benzer malzemelerin kesimi dışındaki malzemelerde kullanmayın.
29. Bu testereyi, üreticinin tavsiye ettiği malzeme kesimleri dışındaki malzemelerde kullanmayın.
30. Bıçak değiştirme işlemi, yeniden yerleştirme yöntemi dahil olmak üzere doğru olarak yapılmalıdır.

31. Ahşap keserken, sürgülü gönye şev testeresini, bir toz toplama cihazına bağlayın.
32. Yuva açarken özen gösterin.
33. Ancak motor devri maksimim düzeye erişince kesme işlemine başlayın.
34. Anormallik gözlemlenirse derhal anahtarı OFF (KAPATIN).
35. Aletin bakım veya ayarlarını yapmadan önce güç kaynağından çıkarın ve testere bıçağının durmasını bekleyin.
36. Şevli veya eğimli kesim yaparken, dönmesi tamamen durana kadar bıçağı kaldırılmaması lazımdır.
37. Sürgülü kesim işlemi sırasında, testere operatör tarafından itilmeli ve geri sürülmelidir.
38. Kesme işleminin olası tüm risklerini (lazer radyasyonunun gözlere etkisi, makinadaki mekanik sürme veya hareket eden aksamlara istenmeden temas gibi) göz önünde tutun.
39. Her kesimden önce makinenin stabil olduğundan emin olun.
    Yalnızca, izin verilen en yüksek hızı, elektrikli aletin yüksüz hızından yüksek olan testere bıçaklarını kullanın.
    Lazeri farklı bir tür ile değiştirmeyin.
40. Makinenin önünde testere bıçağıyla aynı hizada durmayın. Her zaman testere bıçağından uzakta durun. Bu vücudunuzu olası bir geri tepmeden korur. Elleri, parmakları ve kolları dönen testere bıçağından uzakta tutun.
    Alet kolunu kullanırken kollarınızı çaprazlamayın.
41. Testere bıçağı sıkışırsa, makineyi kapatın ve testere bıçağı tamamen durana kadar iş parçasını tutun. Geri tepmeyi önlemek için, makine tamamen durmadan iş parçasının hareket ettirilmemesi gerekmektedir.
    Makineyi yeniden başlatmadan önce sıkışmanın nedenini ortadan kaldırın.
42. Testere kafası aşağı konumdayken tutamağı tuttuğunuz elinizi hiçbir zaman serbest bırakmayın.
    Aksi takdirde testere kafası yukarı fırlayabilir ve aleti düşmeye zorlayarak muhtemelen bir yaralanmaya sebep olabilir.
43. Çalışma sırasında aleti emniyetli şekilde tuttuğunuzdan emin olun. Aksi takdirde kazalar veya yaralanmalar meydana gelebilir. (**Şekil 39**)

## İLAVE GÜVENLİK UYARILARI

1. Şarj edilebilir batarya bağlantı deliğine yabancı madde girmesine izin vermeyin.
2. Kesinlikle şarj edilebilir bataryayı ve şarj cihazını sökmeyin.
3. Kesinlikle şarj edilebilir bataryayı kısa devre yapmayın. Bataryanın kısa devre olması büyük bir elektrik akıma ve aşırı ısınmaya neden olacaktır. Bu, bataryanın yanmasına veya hasar görmesine yol açar.
4. Bataryayı ateşe atmayın. Eğer batarya yanmışsa patlayabilir.
5. Bu alet sürekli kullanıldığında aşırı ısınabilir, motor ve şalter hasar görebilir. Lütfen, yaklaşık 15 dakika kullanmadan bekleyin.
6. Şarj cihazının havalandırma deliklerine nesneler sokmayın. Şarj cihazının havalandırma deliklerine metal nesneler veya yanıcı maddeler sokulması, elektrik çarpması tehlikesine ve şarj cihazının hasar görmesine yol açacaktır.
7. Bitmiş bir akü kullanılması şarj aletine zarar verir.
8. Şarj sonrası batarya ömrü pratik kullanım için çok kısaldığında bataryayı derhal satın aldığınız mağazaya götürün. Ömrü tükenen bataryayı atmayın.
9. Alet veya batarya terminalleri (batarya montajı) deforme olmuşsa ürünü kullanmayın.
    Bataryayı takmak duman çıkmasına ya da tutuşmaya neden olabilecek bir kısa devreye neden olabilir.
10. Aletin terminallerini (batarya montajı) talaş ve tozdan uzak tutun.
    - Kullanmadan önce terminaller bölgesinde talaş ve toz birikmediğinden emin olun.
    - Kullanım sırasında aletin üzerindeki talaş veya tozun bataryanın üzerine düşmesini engellemeye çalışın.
    - Çalışmayı askıya aldıktan veya kullandıktan sonra, aleti düşen talaş veya toza maruz kalabileceği bir yerde bırakmayın.
      Bunun yapılması duman çıkmasına ya da tutuşmaya neden olabilecek bir kısa devreye neden olabilir.
11. Aleti ve pili daima 0°C ila 40°C arasındaki sıcaklıklarda kullanın.

## LİTYUM-İYON BATARYAYLA ILGILI UYARI

Çalışma ömrünü uzatmak için, lityum-iyon bataryada çıkışı durduran bir koruma işlevi mevcuttur.
Aşağıda açıklanan 1 ila 3 durumlarında, bu ürünü kullanırken anahtarı çekiyor olsanız bile motor durabilir. Bu bir arıza değil koruma işlevinin bir sonucudur.

1. Pil enerjisi tükendiğinde motor durur.
   Böyle bir durumda bataryayı derhal şarj edin.
2. Eğer alete fazla yüklenilirse motor durabilir. Böyle bir durumda aletin anahtarını serbest bırakın ve aşırı yüklemenin sebeplerini ortadan kaldırın. Bunun ardından aleti tekrar kullanabilirsiniz.
3. Eğer batarya aşırı iş koşulunda fazla ısınırsa, batarya gücü kesilebilir.
   Bu durumda, bataryayı kullanmayı keserek soğumasını bekleyin. Bunun ardından aleti tekrar kullanabilirsiniz.

Ayrıca, lütfen aşağıdaki uyarı ve ikazları dikkate alın.

**UYARI**

Herhangi bir batarya sızıntısına, ısı üretilmesine, duman yayılmasına, patlamaya ve erken ateşlemeye meydan vermemek için, lütfen aşağıdaki uyarıları dikkate alın:

1. Batarya üzerinde talaş ve toz birikmediğinden emin olun.
   - Çalışma sırasında batarya üzerine talaş ve toz dökülmediğinden emin olun.
   - Çalışma sırasında elektrikli alet üzerine dökülen talaş ve tozun batarya üzerinde birikmediğinden emin olun.
   - Kullanılmayan bir bataryayı talaşa ve toza maruz kalan bir yerde saklamayın.
   - Bir bataryayı saklamadan önce, üzerine yapışabilecek talaş ve tozu temizleyin ve metal parçalarla (vida, çivi, v.b.) birlikte saklamayın.
2. Bataryayı çivi benzeri keskin nesnelerle delmeyin; çekiçle vurmayın; üzerine basmayın; atmayın ve şiddetli fiziksel darbeye maruz bırakmayın.
3. Açıkça hasarlı veya deforme olduğu görülen bataryayı kullanmayın.
4. Bataryayı kutuplarını ters bağlayarak kullanmayın.
5. Doğrudan elektrik prizlerine veya çakmak soketlerine bağlamayın.
6. Bataryayı belirtilenler dışında herhangi bir amaç için kullanmayın.
7. Eğer belirtilen şarj etme süresi geçmesine rağmen batarya tamamen şarj olmuyorsa, derhal şarj işlemini durdurun.
8. Bataryayı mikrodalga fırın, kurutucu veya yüksek basınçlı kaplar gibi ortamlardaki yüksek sıcaklık veya basınçlara maruz bırakmayın.
9. Sızıntı görülmesi veya kötü koku algılanması durumunda derhal ateşten uzaklaştırın.
10. Güçlü statik elektrik üretilen bir yerde kullanmayın.
11. Eğer batarya sızıntısı, kötü koku, ısı üretilmesi, renk solması veya deformasyon varsa veya kullanım, şarj işlemi veya saklama sırasında herhangi bir şekilde anormallik görülürse, derhal cihazdan veya batarya şarj cihazından çıkarın ve kullanmayı kesin.

12. Bataryayı suya daldırmayın veya içinde herhangi bir sıvının akmasına izin vermeyin. Su gibi iletken sıvıların girişi, yangın veya patlama ile sonuçlanan hasarlara neden olabilir. Bataryanızı yanıcı ve parlayıcı maddelerden uzak, serin, kuru bir yerde saklayın. Aşındırıcı gaz ortamlarından kaçınılmalıdır.

**İKAZ**

1. Eğer bataryadan sızan sıvı gözlerinize kaçarsa, gözlerinizi ovuşturmayın; hemen temiz suyla iyice yıkayın ve derhal bir doktora başvurun.
   Bataryadan sızan bu sıvı, tedavi uygulanmaması durumunda göz problemlerine neden olabilir.
2. Eğer sıvı cildinizle veya elbiselerinizle temas ederse, derhal temiz suyla yıkayın.
   Sıvı, cilt tahrişine neden olabilir.
3. Eğer bataryayı ilk defa kullandığınızda pas, kötü koku, deformasyon ve/veya başka anormallikler saptarsanız, bataryayı kullanmayın ve derhal tedarikçisine veya satıcısına iade edin.

**UYARI**

Lityum iyon bataryanın kutbuna bir iletken yabancı madde girerse, batarya kısa devre olarak yangına neden olabilir. Lityum iyon bataryayı saklarken, aşağıdaki kurallara kesinlikle uyun.

- Saklama muhafazasına iletken döküntüler, çiviler veya demir tel ve bakır tel gibi teller koymayın.
- Kısa devre oluşmasını engellemek için, bataryayı alete takın veya saklamak için vantilatör görülmeyinceye kadar batarya kapağını emniyetli şekilde yerleştirin.

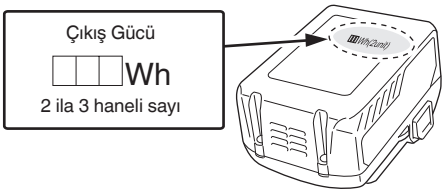
## LİTYUM İYON BATARYANIN TAŞINMASI İLE İLGİLİ

Bir lityum iyon bataryayı taşırken, lütfen aşağıdaki önlemlere uyun.

**UYARI**

Taşıma şirketine lityum iyon batarya içeren bir paket olduğunu ve bataryanın çıkış gücünü bildirin ve taşımayı ayarlarken taşıma şirketinin talimatlarına uyun.

- Çıkış gücü 100 Wh aşan lityum iyon bataryalar Tehlikeli Malların nakliye sınıfı kapsamında değerlendirilir ve özel uygulama prosedürleri gerektirir.
- Yurt dışına taşıma için, uluslararası kanunlara ve varış ülkesinin kuralları ve yönetmeliklerine uymanız gerekir.
- BSL36B18 (ayrıca satılır) elektrikli el aletine yüklü ise güç çıkışı 100 Wh değerini aşacaktır ve ünite nakliye sınıflandırması için Tehlikeli Madde olarak derecelendirilecektir.




## USB CİHAZI BAĞLANTI ÖNLEMLERİ (SADECE UC18YSL3 ŞARJ ALETİYLE)

Beklenmedik bir sorun meydana gelirse, bu cihaza bağlı bir USB cihazındaki veriler bozulabilir veya kaybolabilir. Bu ürünle kullanmadan önce USB cihazında bulunan herhangi bir veriyi yedeklediğinizden daima emin olun.

Bağlı bir cihazda meydana gelebilecek herhangi bir hasardan veya bir USB cihazında kayıtlı herhangi bir verinin kaybolmasından veya bozulmasından dolayı şirketimizin kesinlikle hiçbir sorumluluk kabul etmeyeceğinden lütfen haberiniz olsun.

**UYARI**

- Kullanmadan önce USB kablosunda herhangi bir kusur veya hasar olup olmadığını kontrol edin.
  Kusurlu veya hasarlı bir USB kablosunun kullanılması duman yayılımına veya tutuşmaya sebep olabilir.
- Ürün kullanılmadığında, USB bağlantı noktasını kauçuk kapakla örtün.
  USB bağlantı noktasında toz, vb. birikimi duman yayılımına veya tutuşmaya yol açabilir.

**NOT**

- USB yeniden şarj etme işlemi sırasında bazen duraklama olabilir.
- Bir USB cihazı şarj edilmediği zaman, USB cihazını şarj aletinden çıkarın.
  Aksi halde, USB cihazın pil ömrü azalmakla kalmaz, beklenmedik kazalara da yol açabilir.
- Cihazın tipine bağlı olarak bazı USB cihazlarını şarj etmek mümkün olabilir.

## SEMBOLLER

**UYARI**

**Aşağıda, bu makine için kullanılan simgeler gösterilmiştir. Makineyi kullanmadan önce bu simgelerin ne anlama geldiğini bildiğinizden emin olun.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA: Akülü Kızaklı Bileşik Gönye Testere |
|  | Kullanıcı yaralanma riskini azaltmak için kullanım kılavuzunu okumalıdır. |
|  | Daima koruyucu gözlük takın. |
|  | Daima koruyucu kulaklık takın. |
|  | Çalışan lambaya doğrudan bakmayın. |
|  | Sadece AB ülkeleri için<br>Elektrikli aletleri evdeki çöp kutusuna atmayın! Kullanım ömrünü dolduran elektrikli aletler, atık elektrikli ve elektronik cihazlarla ilgili 2012/19/AB Avrupa Direktifine ve bu Direktifin ulusal kanunlar çerçevesinde uygulanma şekline göre ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir. |
|  | AÇMA |
|  | KAPAMA |

Batarya

| | |
|---|---|
|  | Yanıyor ;<br>Kalan batarya gücü %75'in üzerinde. |
|  | Yanıyor ;<br>Kalan batarya gücü %50 – %75. |
|  | Yanıyor ;<br>Kalan batarya gücü %25 – %50. |

| | |
|---|---|
|  | Yanıyor ;<br>Kalan batarya gücü %25'in altında. |
|  | Yanıp sönüyor ;<br>Batarya gücü bitmek üzere. Bataryayı en kısa sürede şarj edin. |
|  | Yanıp sönüyor ;<br>Yüksek sıcaklık dolayısıyla çıkış gücü askıya alındı. Bataryayı aletten çıkarın ve tamamen soğumasına izin verin. |

| | |
|---|---|
|  | Yanıp sönüyor ;<br>Hata veya arıza nedeniyle çıkış gücü askıya alındı. Sorun bataryayla ilgili olabilir, bu nedenle satıcınızla iletişim kurun. |

**NOT**
LED lambanın açık unutulması nedeniyle batarya gücünün harcanmasını engellemek için, yaklaşık 2 dakika sonra lamba otomatik olarak söner.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

1. Elektrikli alet

| | | | |
|---|---|---|---|
| Maks. Kesme Kapasitesi Yükseklik × Genişlik | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Şev 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Eğim | Sol 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Sağ 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Gönye | Eğim (Sol) 45° + Şev (Sol) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Eğim (Sol) 45° + Şev (Sağ) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Eğim (Sağ) 45° + Şev (Sağ) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Eğim (Sağ) 45° + Şev (Sol) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Testere Bıçağı Boyutları (oD × iD × Kalınlık) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Şevli Kesim Açısı | | | Sağ 0° – 57°, Sol 0° – 45° |
| Eğimli Kesim Açısı | | | Sağ 0° – 45°, Sol 0° – 45° |
| Gönye Kesim Açısı | | Eğim (Sol) 0° – 45° | Şev (Sol) 0° – 45°, Şev (Sağ) 0° – 45° |
| | | Eğim (Sağ) 0° – 45° | Şev (Sağ) 0 – 45°, Şev (Sol) 0° – 31° |
| Voltaj | | | 36 V |
| Yüksüz hız | | | 4000 dak$^{-1}$ |
| Makinanın Boyutları (Genişlik × Derinlik × Yükseklik) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Bu alet için batarya mevcuttur* | | | Çok voltlu batarya |
| Ağırlık** | | | 15,4 kg |
| Lazer İşaretleyici | | Maksimum çıkış | Po<0,4 mW 1M Sınıfı Lazer Ürünü |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Lazer medyumu | Lazer Diyotu |

* Mevcut bataryalar (BSL3660/3620/3626, BSL18.... serisi vb.) bu aletle kullanılamaz.
** EPTA-Prosedürü 01/2014'e göre
Takılan pile bağlıdır.
BSL36B18 (ayrıca satılır) ile ölçülen en yüksek ağırlık.

**NOT**
HiKOKI'nin sürekli araştırma ve geliştirme çalışmaları nedeniyle, burada belirtilen teknik özelliklerde önceden haber verilmeden değişiklik yapılabilir.

2. Batarya

| Model | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Voltaj | 36 V / 18 V (Otomatik Geçiş*) | |
| Batarya kapasitesi | 2,5 Ah / 5,0 Ah (Otomatik Geçiş*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (Otomatik Geçiş*) |
| Mevcut kablosuz ürünler** | Çok voltlu seri, 18 V ürün | |
| Mevcut şarj cihazı | Lityum iyon bataryalar için kayar şarj cihazı | |

* Alet kendi kendine otomatik olarak geçiş yapacaktır.
** Ayrıntılar için lütfen genel kataloğumuza bakın.

## STANDART AKSESUARLAR

Ana üniteye (1 ünite) ilave olarak, ambalajda sayfa 399'te listelenen aksesuarlar yer alır

Standart aksesuarlar haber vermeden değiştirilebilir.

## UYGULAMALAR

Çeşitli ağaç türlerinin kesilmesi

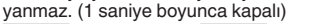
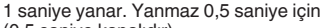
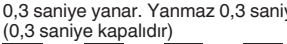
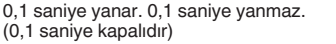
## ŞARJ ETME

Elektrikli aleti kullanmadan önce bataryayı aşağıdaki şekilde şarj edin.

1. **Şarj cihazının elektrik fişini prize takın.**
   Şarj aletinin fişini bir prize takarken, şarj gösterge lambası kırmızı renkte yanıp sönecektir (1 saniye aralıklarla).
2. **Bataryayı şarj cihazına takın**
   Bataryayı **Şek. 2** (sayfa 3)'de görüldüğü gibi şarj cihazına sıkıca takın.
3. **Şarj etme**
   Şarj cihazına bir batarya takarken, şarj gösterge lambası mavi yanıp sönecektir.
   Batarya tamamen şarj olduğunda, şarj gösterge lambası yeşil yanacaktır. (Bkz. **Tablo 1**)

(1) Şarj gösterge lambası bildirimi
Şarj gösterge lambasının bildirimleri, şarj aletinin veya şarj edilebilir pilin durumuna göre **Tablo 1**'de gösterildiği şekilde olacaktır.

**Tablo 1**

| Şarj gösterge lambasının bildirimleri | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Şarj gösterge lambası (KIRMIZI / MAVİ / YEŞİL / MOR) | Şarj öncesinde | Yanıp söner (KIRMIZI) | 0,5 saniye yanar. Yanmaz 0,5 saniye için (0,5 saniye kapalıdır)  | Güç kaynağına bağlı |
| | Şarj sırasında | Yanıp söner (MAVİ) | 0,5 saniye yanar. 1 saniye boyunca yanmaz. (1 saniye boyunca kapalı)  | Batarya kapasitesi %50'den daha az |
| | | Yanıp söner (MAVİ) | 1 saniye yanar. Yanmaz 0,5 saniye için (0,5 saniye kapalıdır)  | Batarya kapasitesi %80'den daha az |
| | | Yanar (MAVİ) | Sürekli yanar.  | Batarya kapasitesi %80'den daha fazla |
| | Şarj etme tamamlandı | Yanar (YEŞİL) | Sürekli yanar.  (Sürekli zil sesi: yaklaşık 6 saniye) | |
| | Aşırı ısınma bekleme modu | Yanıp söner (KIRMIZI) | 0,3 saniye yanar. Yanmaz 0,3 saniye için (0,3 saniye kapalıdır)  | Batarya aşırı ısınmış. Şarj yapılamıyor. (Batarya soğuduğunda şarj işlemi başlayacaktır) |
| | Şarj yapılamıyor | Titreşir (MOR) | 0,1 saniye yanar. 0,1 saniye yanmaz. (0,1 saniye kapalıdır)  (Kesintili zil sesi: yaklaşık 2 saniye) | Batarya veya şarj cihazı arızalı |

(2) Şarj edilebilir pilin şarj süresi ve sıcaklıklar hakkında
Sıcaklıklar ve şarj süresi, **Tablo 2**'de görüldüğü gibi olacaktır.

**Tablo 2**

| Şarj makinesi | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Batarya | Batarya tipi | | Li-ion | | | | |
| | Bataryaların şarj edilebileceği sıcaklık aralığı | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Şarj gerilimi | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Şarj süresi, yaklaşık (20°C'de) | | BSL14xx serisi | | BSL18xx serisi | | Çok voltlu seri |
| | | | (4 hücre) | (8 hücre) | (5 hücre) | (10 hücre) | (10 hücre) |
| | | min. | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Şarj gerilimi | V | 5 | | | | |
| | Şarj akımı | A | 2 | | | | |

**NOT**
Şarj süresi, ortam sıcaklığına ve güç kaynağının voltajına göre farklılık gösterebilir.

4. **Şarj cihazının elektrik fişini prizden çıkarın.**
5. **Şarj cihazını sıkıca tutun ve bataryayı çekerek çıkarın.**

**NOT**

Şarj işleminden sonra bataryayı makineden çıkardığınızdan emin olun.

**Yeni bataryalar, vb. durumundaki elektrik boşalmasıyla ilgili**

Yeni bataryaların dahili kimyasal maddeleri ve uzun bir süre boyunca kullanılmayan bataryalar aktif hale getirilmiş olmadığı için, birinci ve ikinci kez kullanımlarında elektrik boşalması düşük olabilir. Bu geçici bir olaydır ve bataryaları 2 - 3 kez şarj ederek şarj etmek için gerekli olan normal süre eski haline gelecektir.

**Bataryanın daha uzun süre çalışması için yapılması gerekenler.**

(1) Bataryaları tamamen tükenmeden önce yeniden şarj edin.
Aletin gücünün azaldığını hissettiğiniz zaman, aleti kullanmayı durdurun ve bataryayı yeniden şarj edin. Aleti kullanmaya devam edersiniz ve elektrik akımını tüketirseniz, batarya hasar görebilir ve ömrü kısalacaktır.
(2) Yüksek sıcaklıklarda şarj etmekten kaçının.
Şarj edilebilir bir batarya kullanımdan hemen sonra sıcak olacaktır. Bu şekildeki bir batarya kullanımdan hemen sonra şarj edilirse, dahili kimyasal maddesi bozulacak ve batarya ömrü kısalacaktır. Bataryayı kenara koyun ve bir süre soğuduktan sonra yeniden şarj edin.

**İKAZ**

- Eğer batarya uzun bir süre doğrudan güneş ışığına maruz kalan bir yerde bırakılması veya az önce kullanılmış olması nedeniyle ısınmışken şarj edilirse, şarj cihazının şarj gösterge lambası 0,3 saniye boyunca yanar, 0,3 saniye boyunca yanmaz (0,3 saniye boyunca kapalıdır). Böyle bir durumda, şarj işleminden önce akünün soğumasını bekleyin.
- Şarj gösterge lambası titreyerek yandığında (0,2 saniyelik aralıklarla), şarj aletinin pil konektöründe yabancı nesneler olup olmadığını kontrol edin ve varsa çıkartın. Yabancı nesne yoksa, muhtemelen batarya veya şarj cihazı arıza yapmış demektir. Hemen yetkili Servis Merkezi'ne götürün.
- UC18YSL3 çıkarılmışken dahili mikro bilgisayarın bataryanın şarj edildiğini algılaması yaklaşık 3 saniye süreceğinden, şarja devam etmek için yeniden takmadan önce en az 3 saniye bekleyin. Batarya 3 saniye dolmadan yeniden takılırsa, doğru şarj edilmeyebilir.

## ALETİ KULLANMADAN ÖNCE

**İKAZ**

Herhangi bir ayar, servis veya bakım yapmadan önce pili çıkarın.
İşiniz bittiğinde bataryayı çekip çıkartın.

1. **Güç kaynağı**
Kullanılan güç kaynağının, ürünün üzerinde bulunan plakada belirtilen güç gerekliliklerine uygun olduğundan emin olun.
2. **Açma/ Kapama anahtarı**
Anahtarın KAPALI konumunda olduğundan emin olun. Eğer anahtar AÇIK konumunda iken batarya elektrikli alete takılırsa, elektrikli alet hemen çalışmaya başlayarak ciddi bir kazaya neden olabilir.
3. **Çalıştırmaya başlamadan önce alete bağlı veya ekli olan tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.**
4. **Emniyet pimini çıkarma (Şekil 3)**
Elektrikli alet nakliyat için hazır hale getirilirken, ana parçaları bir kilit mandalı tarafından emniyete alınır
Kolu biraz hareket ettirin ki kilit iğnesi serbest kalabilsin. Nakliye sırasında, kilitleme pimini dişli kutusuna kilitleyin.
5. **Alt tablaların kurulumu (Standart aksesuar) (Şekil 27)**
Alt tablalar, uzun iş parçalarını kesme işlemi sırasında sabit ve yerinde tutmaya yardımcı olur.
(1) 6 mm'lik alyen başlı cıvataları 5 mm'lik alyen anahtarı (standart aksesuar) ile gevşetin. Tutucuyu altlığa yerleştirin.
(2) Alt tablaların üst yüzeyinin altlık yüzeyi ile hizalanması için çelik gönye kullanın.
Ayar vidalarını çevirin ve alt tablaların yüksekliğini ayarlayın.
(3) Ayarlamadan sonra, 6 mm'lik topuzlu cıvataları iyice sıkın ve tutucuyu 6 mm'lik alyen başlı cıvatalar ile bağlayın. Ayar vidalarının uzunluğu yetersiz ise, altına ince bir levha yayın.

**DİKKAT**

- Aleti naklederken veya taşırken alt tablaları veya tutucuları kavramayın.
- Alt tablaların veya tutucuların altlıktan kayma tehlikesi vardır. Alt tablalar veya tutucular yerine tutamağı kavrayın.

6. **Yan tutamağın takılması (Şekil 1)**
Bu üniteyle birlikte gelen yan tutamağı takın.
7. **Toz torbasını ana üniteye takın (Şekil 1)**
8. **Kurulum (Şekil 4)**
Makinanın her zaman tezgaha sabitlendiğinden emin olun.
Aleti düz ve yatay bir tezgaha oturtun.
Tezgahın kalınlığıyla uyumlu 8 mm. çaplı cıvatalar kullanın.
Cıvata uzunluğu tezgahın kalınlığından en az 40 mm. daha uzun olmalıdır.
Örneğin, 25 mm. kalınlığında bir tezgah için 8 mm. × 65 mm.'lik cıvatalar kullanın.
Zemine hafifçe temas etmesi için tespit vidasını ayarlamak amacıyla tespit vidasını sola veya sağa çevirin.
9. **Alt koruyucunun rahat işleyip işlemediğini kontrol edin (Şekil 5)**
Koruyucu kapak testere bıçağı ile fiziksel teması önler.
Testere bıçağının kapalı olduğundan ve düzgün hareket ettiğinden emin olun.
10. **Yatık açı**
Elektrikli alet fabrikadan gönderilmeden önce 8 mm ayar vidası, 6 mm cıvata (A) ve 6 mm cıvata (B) ile 0°, dik açı, sola 45° eğik kesme açısı ve sağa 45° eğik kesme açısı için ayarlanmıştır.
Ayarları değiştirmeden önce 8 mm ayar vidasının, 6 mm cıvatanın (A) veya 6 mm cıvatanın (B) yüksekliğini döndürerek değiştirin.
Eğik açıyı sağa 45°'ye değiştirirken, ayarlama pimini (A) **Şekil 6-b**'de görülen yönde çekin ve motor kafasını sola doğru eğin.
Motor kafasını 0°'ye ayarlarken, her zaman ayar pimini (A) **Şekil 6-a**'de görüldüğü gibi başlangıç pozisyonuna getirin.
11. **Testere bıçağı alt limit pozisyonunun kontrolü**
Testere bıçağının, masa eklemesi altına 10 mm ila 11 mm indirilebildiğini kontrol edin.
Testere bıçağını yenisiyle değiştirdiğinizde, testere bıçağı döner tabanı kesmeyecek şekilde alt limit pozisyonunu ayarlayın, aksi takdirde tam kesim yapılamaz.
Testere bıçağı alt limit pozisyonunu ayarlamak için aşağıda işaret edilen işlemi (1) takip edin. (**Şekil 7**). Ayrıca, testere bıçağının alt limit durdurucusu olarak iş gören 8 mm'lik derinlik ayarlama somununun pozisyonunu değiştirirken.
(1) 8 mm'lik derinlik ayarlama cıvatasını döndürün, cıvata başı ve menteşenin temas ettiği yüksekliği değiştirin ve testere bıçağının alt limit pozisyonunu ayarlayın.

**NOT**

Testere bıçağının döner tabanı kesmeyecek şekilde ayarlandığını kontrol edin.

**12. Bataryayı çıkarma ve takma (Şekil 8)**

**13. Batarya doluluk göstergesi (Şekil 9)**

## KESME İŞLEMİ

**UYARI**

- Olası kazaları önlemek için, alet çalışır konumdayken masa üzerinde iş parçalarını asla yerinden çıkarmaya veya yerleştirmeye çalışmayın.
- Alet çalışır konumdayken, vücudunuzun hiçbir uzvunu, uyarı işaretinin yanındaki hattı geçecek şekilde içine sokmayın (bkz. **Şekil 10**). Bu tehlikeli durumlara yol açabilir.

**DİKKAT**

- Testere bıçağı döner durumdayken, iş parçasını çıkartmak ya da koymaya çalışmak son derece tehlikelidir.
- Kesme sırasında yonga ve talaşları döner tabanın üzerinden temizleyin.
- Talaşlar çok fazla toplanırsa, testere bıçağı kesilmekte olan malzemeden çıkar. Elinizi ya da herhangi bir uzvunuzu açıktaki bıçağa kesinlikle yaklaştırmayın.

**1. Düğmenin çalışması (Şekil 11)**

**2. Mengene Takımının (Standart aksesuar) kullanılması (Şekil 12)**

Mengene tertibatı çitin sağına veya soluna takılabilir.

Mengene tertibatını çite takarken mengene milinin kanalını veya v kanalını çitin üst yüzeyi ile eşleştirmek, çitin arkasındaki 6 mm'lik topuz cıvatanın ucunu mengene milinin kanalı ile eşleştirecektir.

Bu, mengene mili için 3 seviyeli yükseklik ayarına olanak sağlayacaktır.

(1) 6 mm'lik topuz cıvatanın ucunu mengene milinin oluğu ile eşleşecek şekilde ayarlayın ve mengene milini sabitlemek için 6 mm'lik topuz cıvatayı sıkın.

(2) Vida tutucunun konumunu ayarlayın ve vida tutucuyu sabitlemek için vida tutucunun arkasındaki 6 mm'lik kelebek cıvatayı sıkın.

(3) Malzemeyi çitin yüzeyine doğru bastırdığınızdan emin olun ve malzemeyi topuzu sıkarak sabitleyin.

**UYARI**

İş parçasını sipere sabitlemek için her zaman, kıskaç veya mengeneyle iyice sıkıştırın; aksi taktirde iş parçası tabladan savrulup fiziksel bir yaralanmaya yol açabilir.

**DİKKAT**

Motor başının kesim için indirildiği zaman mengene takımıyla temas etmemesine dikkat edin. Bunun gibi herhangi bir tehlike varsa, mengene düzeneğini testere bıçağına temas etmeyecek bir konuma taşıyın.

**3. Tabla ek parçasında bir oluğun kesilmesi (Şekil 13)**

Çalışmaya başlamadan önce tabla ek parçasında bir oluk kesilmelidir. Tabla ek parçasının kırılmasını önlemek için mengene düzeneği ile döner tablaya yaklaşık 125 mm (5 inç) genişliğinde bir tahta parçası sabitleyin.

Anahtar açıldıktan ve testere bıçağı maksimum hıza ulaştıktan sonra, tahta parçasını kesmek için yavaşça tutamağı indirin ve tabla ek parçasının üzerine bir oluk kesin.

**DİKKAT**

Oluğu çok hızlı bir şekilde kesmeyin, aksi takdirde koruyucu hasar görebilir.

**4. Masa eklemesinin pozisyonlanması (Şekil 14).**

Masa eklemeleri döner taban üzerine takılır. Alet fabrikadan sevk edilirken, masa eklemeleri testere bıçağına temas etmeyecek şekilde sabitlenir. Masa eklemesi sabitlenerek masa eklemesinin yan yüzeyi ile testere bıçağı arasındaki boşluk minimum olduğunda, iş parçasının alt yüzeyindeki çapak önemli ölçüde azalır. Aleti kullanmadan önce aşağıdaki işlemlere uygun olarak bu boşluğu kaldırın.

(1) Kesme kenarı plakasını sabitleyen dört adet 5 mm'lik bombe başlı vidayı gevşetin ve sol ve sağ kesme kenarı plakaları arasındaki boşluk genişletilmiş şekilde tüm 5 mm'lik bombe başlı vidaları geçici olarak sıkın.

(2) Sonra bir iş parçasını (yaklaşık 200 mm genişlikte) mengene takımı ile sabitleyin ve kesin. Kesme yüzeyini kesme kenarı plakasının kenarı ile hizalayın ve tüm 5 mm'lik bombe başlı vidaları sıkın.

**DİKKAT**

Masa eklemesini sağ açılı kesim için ayarladıktan sonra, eğer eğim açılı kesim için kullanılmışsa masa eklemesi belirli ölçüde kesilecektir.

Eğimli kesim işlemi gerektiğinde, masa eklemesini eğim açılı kesim için ayarlayın.

**5. Alt siperin (A) kullanımı için onay (Şekil 15)**

**UYARI**

Bu elektrikli alet, bir alt siper (A) ile donatılmıştır.

Dik açı kesimi ve sol eğim açılı kesimde, alt siperi (A) kullanın. Bundan sonra, geniş arka yüzü olan bir malzemeyi kullanarak sabit bir kesim yapabilirsiniz.

Dik açıyla keserken 6 mm'lik topuz cıvatayı gevşetin, ardından alt çiti (A) çıkarın. Bu işlemin yapılmaması ana gövdenin veya testere bıçağının alt çit (A) ile temas etmesine ve yaralanmaya neden olabilir.

**6. Alt siperin (B) kullanımı için onay (Şekil 15)**

**UYARI**

Sol açıyla keserken, 6 mm'lik topuzlu cıvatayı gevşetin ve ardından alt çiti (B) dışarı doğru kaydırın. Bu işlemin yapılmaması ana gövdenin veya testere bıçağının alt çit (B) ile temas etmesine ve yaralanmaya neden olabilir.

Bu elektrikli alet, bir alt siper (B) ile donatılmıştır. Dik açı kesimi ve sağ eğim açılı kesimde, alt siperi (B) kullanın. Bundan sonra, geniş arka yüzü olan bir malzemeyi kullanarak sabit bir kesim yapabilirsiniz. Sol açıyla keserken, 6 mm'lik topuzlu cıvatayı gevşetin ve ardından alt çiti (B) **Şekil 15**'te görüldüğü biçimde dışarı doğru kaydırın.

**7. Mürekkep çizgisinin kullanılması (Koruyucunun ayarlanması) (Şekil 16)**

(1) Sağ açılı kesim

6 mm'lik tokmak cıvatayı gevşetin ve koruyucunun ucu ile iş parçasını temas ettirin.

İş parçası üzerindeki mürekkep çizgisi ile koruyucunun oluğu hizalanarak, iş parçası mürekkep çizgisi üzerinde kesilir.

(2) Şevli kesim ve gönye kesim (Şevli kesim + eğimli kesim)

Motor kısmının indirilmesinden sonra, alt koruyucu yükseltilir ve testere bıçağı ortaya çıkar.

Mürekkep çizgisini testere bıçağı ile hizalayın.

**DİKKAT**

Bazı düzenlemelerde, döner taban döndürüldüğünde koruyucu siper yüzeyinden çıkıntı yapar. 6 mm'lik tokmak cıvatayı gevşetin ve koruyucuyu geri çekilme pozisyonuna itin. Testere bıçağı dönerken alt koruyucuyu asla yükseltmeyin. Sağa doğru 45° veya daha fazla açıyla keserken, lütfen korumayı geriye kaydırın. (**Şekil 16**)

Koruyucu ve alt siper (A) ve alt siper (B) temas ederek, sadece kesim hassasiyetini azaltmakla kalmayacak, aynı zamanda koruyucuya da zarar verebilecektir.

**8. Lazer çizgisinin pozisyon ayarı**

Mürekkep çizgisi bu alette lazer işaretleyicinin üzerine yapılabilir. Bir düğmeyle lazer işaretleyici açılabilir (**Şekil 1**).

Kesim seçiminize bağlı olarak lazer çizgisi, kesim genişliğinin (testere bıçağı) sol tarafı ile veya sağ taraftaki mürekkep çizgisi ile hizalanabilir.

Lazer çizgisi, fabrika çıkışında testere bıçağının genişliğine göre ayarlanır. İşteğinize uyacak şekilde aşağıdaki aşamaları takip ederek testere bıçağı ve lazer çizgisinin pozisyonlarını ayarlayın.

(1) Lazer işaretleyiciyi açın ve iş parçasında yüksekliği 20 mm., genişliği 150 mm. ve derinliği yaklaşık 5 mm. olan bir oluk açın. Üzerinde oluk açılmış iş parçasını mengeneyle tutturun ve kımıldatmayın. Oluk açma işi için "19. Oluk kesme işlemleri" maddesine bakın.
(2) Sonra, ayarlayıcıyı döndürün ve lazer çizgisini kaydırın. (Saat yönünde çevirirseniz, lazer çizgisi sağa doğru kayacak ve saat yönünün tersine çevirirseniz, lazer çizgisi sola kayacaktır.) Testere bıçağının sol tarafıyla hizalanmış mürekkep çizgisiyle çalışıyorsanız, lazer çizgisini yuvanın sol ucuyla hizalayın (**Şekil 17**). Testere bıçağının sağ tarafıyla hizaladığınızda, lazer çizgisi yuvanın sağ tarafı ile hizaya gelir.
(3) Lazer çizgisinin konumunu ayarladıktan sonra, iş parçasına dik açılı bir mürekkep çizgisi çekin ve mürekkep çizgisini lazer çizgisiyle hizalayın. Mürekkep çizgisini hizalarken, iş parçasını azar azar kaydırın ve lazer çizgisinin mürekkep çizgisiyle çakıştığı bir pozisyonda mengene ile sıkıştırın. Tekrar oluk üzerinde çalışın ve lazer çizgisinin konumunu kontrol edin. Lazer çizgisinin konumunu değiştirmek istiyorsanız, (1)'den (3)'e kadar olan aşamaları takip ederek tekrar gerekli ayarlamaları yapın.

**UYARI**

- Batarya çalışma sırasında takılı olduğu için, lazer çizgisinin konum ayarlaması için anahtar tetiğini kullanırken azami özen gösterin.
  Eğer açma/kapama tetiği dikkatsizce çekilirse, testere bıçağı dönmeye başlayarak beklenmedik kazalara yol açabilir.
- Başka amaçlarla kullanmak üzere lazer işaretleyiciyi yerinden sökmeyin.

**DİKKAT (Şekil 18)**

- Lazer radyasyonu – Işına direk bakmayın.
- Tezgahta lazer radyasyonu var. Işına direk bakmayın.
  Eğer gözünüz direk olarak lazer ışınlarına maruz kalırsa, zarar görebilir.
- Sökmeyin.
- Lazer işaretleyiciye kuvvetle vurmayın (ana gövdesine); aksi taktirde lazer çizgisinin konumu bozulabilir ve lazer işaretleyici zarar görebileceği gibi ömrü de kısalabilir.
- Lazer işaretleyiciyi sadece kesme işlemleri sırasında açık tutun. Lazer işaretleyicinin uzun süre açık tutulması, ömrünün kısalmasına yol açabilir.
- Kontrol veya ayarların burada belirtilenlerin dışında kullanılması, tehlikeli radyasyona maruz kalmaya yol açabilir.

**NOT**

- Mürekkep çizgisini lazer çizgisiyle kesiştirerek kesme işlemini gerçekleştirin.
- Mürekkep çizgisi lazer çizgisiyle kesiştiğinde, ışığın gücü değişken olacak, ve size çizgilerin uyumunu daha kolay ayırt etme şansı vererek, düzgün kesme olanağı verecektir. Bu da kesim hatalarını en aza indirecektir.
- Dışarıda veya pencere kenarındaki işlemlerde gün ışığı, lazer çizgisinin görünmesini zorlaştırabilir. Bu gibi durumlarda, işleme devam etmek için direk olarak gün ışığına maruz kalmayan bir yere geçin.
- Lazer çizgisinin doğru konumda olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Bunu şu şekilde yapın: İş parçasının üzerinde 20 mm. yüksekliğinde ve 150 mm genişliğinde dik açılı bir mürekkep çizgisi çizin ve lazer çizgisinin, mürekkep çizgisiyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin [Mürekkep çizgisi ve lazer çizgisi arasındaki sapma, mürekkep çizgisi genişliğinden (0,5 mm) az olmalıdır] (**Şekil 19**).

**9. Kesme İşlemi**

(1) **Şekil 20**'de görüldüğü gibi testere bıçağının genişliği, kesimin genişliği olacaktır. O yüzden, ⓑ uzunluğu arzulandığında, iş parçasını (çalıştırıcının açısından) sağa doğru veya ⓐ uzunluğu arzulandığında, sola doğru kaydırın.
Lazer işaretleyicisi kullandığınızda lazer çizgisini, testere bıçağının sol tarafıyla hizalayın, ve sonra mürekkep çizgisini, lazer çizgisiyle aynı hizaya getirin.
(2) Düğmeyi açtıktan ve testere bıçağının maksimum hızda döndüğünü kontrol ettikten sonra, manivelayı (A) tutarken, kolu yavaşça itin ve testere bıçağını kesilecek malzeme yakınına getirin.
(3) Testere bıçağı iş parçasına temas ettiği anda, sapı yavaş yavaş aşağı doğru bastırarak iş parçasını kesin.
(4) İş parçasını istenilen derinlikte kestikten sonra, elektrikli aleti KAPATIN ve iş parçasını çıkartmak için sapı kaldırmadan önce, testere bıçağının tamamen durmasını ve tam çekilme konumumda olmasını bekleyin.

**DİKKAT**

- Kesmedeki azami boyutları görmek için "TEKNİK ÖZELLİKLER" tablosuna bakın.
- Sapa uygulanacak baskıyı artırmak, kesme hızını artırmayacaktır. Tersine, fazla baskı motorda aşırı yüklenmeye yol açabilir ve/veya kesim verimliğini azaltabilir.
- Tetik anahtarının KAPALI durumda olduğunu ve bataryanın alet her kullanılmadığında çıkarıldığını onaylayın.
- Sapı iş parçasının üzerinden kaldırmadan önce aleti kapatın ve testere bıçağının tamamen durmasını bekleyin. Testere bıçağı dönerken alet kaldırılırsa, kesilmiş parçalar testere bıçağını sıkıştırabilir ve tehlikeli bir şekilde etrafa saçılabilirler.
- Her derinlemesine kesme işleminin ardından aleti kapatın ve testere bıçağının durmasını bekleyin. Sonra sapı kaldırın ve tam geri çekilme konumuna getirin.
- Kesilen parçaların döner tabandan temizlendiğinden emin olun ve sonraki aşamaya geçin.
- Sürekli kesim işlemi motorda aşırı yüklenmeye yol açabilir. Motora dokunun ve eğer çok sıcaksa kesim işlemini hemen durdurarak 10 dakika kadar dinlendirin ve sonra kesim işlemini tekrar başlatın.

**10. Dar iş parçalarının kesimi (Baskılı kesim) (Şekil 21)**

Menteşeyi tutucuya (A) doğru kaydırın, daha sonra kızak sabitleme kanatlı cıvatasını sıkın (**Şekil 1**). İş parçasını kesmek için kolu indirin. Elektrikli aleti bu şekilde kullanmak 58 mm yükseklik × 75 mm genişlik boyutuna kadar olan iş parçalarının kesilmesine olanak sağlayacaktır.

**11. Büyük iş parçalarının kesilmesi (Şekil 22 ve Şekil 23)**

İş parçasının yüksekliğine bağlı olarak, tam bir kesme işleminin yapılamadığı durumlar olabilir. Bu durumda, parmaklık yüzeyindeki 6,5 mm delikleri kullanarak (her bir tarafta iki delik), 6 mm düz başlı vidalarla ve 6 mm somunlarla bir yardımcı levha monte edin. (**Şekil 22**)
Yardımcı levhanın kalınlığı için, "TEKNİK ÖZELLİKLER"e bakın.

**NOT**

Yüksekliği 67 mm'den fazla olan bir iş parçasını sağ-açılı kesimle veya 45 mm'den fazla olan bir iş parçasını sol eğim açılı kesimle veya 22 mm'den fazla olan bir iş parçasını sağ eğim açılı kesimle keserken, alt limit pozisyonunu ayarlayarak motor başlığı tabanının iş parçası ile temas etmemesini sağlayın.

Testere bıçağının alt limit pozisyonunu ayarlamak için, **Şekil 23**'te gösterilen prosedür (1) ve (2)'yi izleyin.

(1) Durdurucuyu (B) eğin ve kafa tarafındaki durdurucu tutucuyu arkaya doğru çevirin.
(2) Motor kafasını indirin ve 8 mm derinlik ayarlama cıvatasını döndürerek motor kafasının alt limit konumu ile testere bıçağının 8 mm derinlik ayar cıvatasının menteşe ile bağlandığı yerdeki alt limit pozisyonundaki iş parçasının üst noktası arasında 2 mm ila 3 mm aralık olmasını sağlayın.

**12. Geniş iş parçalarının kesimi (Sürgülü kesim) (Şekil 24)**

(1) 58 mm yükseklik ve 310 mm genişliğe kadar olan iş parçaları: Kızak sabitleme kanatlı cıvatasını (**Şekil 1**) gevşetin, tutamağı kavrayın ve testere bıçağını ileri kaydırın.
Sonra kola bastırın ve iş parçasını kesmek için testere bıçağını geri kaydırın. Bu, 58 mm yükseklik ve 310 mm genişliğe kadar olan iş parçalarının kesimini kolaylaştırır.

(2) 67 mm yükseklik ve 263 mm genişliğe kadar olan iş parçaları: 67 mm yükseklik ve 263 mm genişliğe kadar olan iş parçaları da aynı şekilde yukarıda paragraf 11'de tarif edildiği gibi kesilebilir.

(3) Ara parçaları (D), sürgülü kesim işlemi yaparken malzemelerin yüzeyindeki çapakları en aza indirmek için kullanılabilir. (**Şekil 24-b**)

**DİKKAT**

- 67 mm yüksekliğe sahip bir iş parçasını keserken, motor başlığının alt kenarı ile iş parçası arasındaki boşluk alt limit pozisyonunda 2 ila 3 mm olacak şekilde motor başlığının alt limit pozisyonunu ayarlayın.
  Bkz. "11. Büyük iş parçalarının kesilmesi".
- Kol aşırı veya yanal kuvvetle aşağı bastırıldığı takdirde, kesim işlemi sırasında testere bıçağı titreyebilir ve iş parçası üzerinde istenmeyen kesim izlerine neden olabilir, bu ise kesim kalitesini düşürür.
  Bu nedenle, kolu yavaş ve dikkatli bir şekilde aşağı bastırın.
- Sürgülü kesimde, kolu tek ve yumuşak bir hareketle geri (arkaya) itin.
  Kesim sırasında kol hareketinin durdurulması iş parçası üzerinde istenmeyen kesim izlerine neden olur.

**UYARI**

- Sürgülü kesim için prosedürleri takip edin.
  İleri sürgülü kesim (operatöre doğru) çok tehlikelidir çünkü testere bıçağı iş parçasından yukarı tepebilir. Bu nedenle, kolu her zaman operatörden uzağa kaydırın.
- Yaralanma riskini azaltmak için her enine kesim işleminden sonra arabayı tam arka pozisyona getirin.
- Kesim işlemi sırasında elinizi asla yan kol üzerine koymayın, çünkü motor başlığı alçaltıldığında testere bıçağı ele temas edebilir.

**13. Şev kesme işlemleri**

(1) Yan kolu gevşetin ve açı durdurucuları manivelasını kaldırın. Sonra, şev ölçeğinde istenilen ayarla hizalanana kadar döner tabanı ayarlayın (**Şekil 25**).

(2) Yan kolu yeniden sıkıştırarak döner tabanı istenen konumda sabitleştirin.

(3) Şev ölçeği hem açı ölçeği üzerindeki kesim açısına, hem de derece ölçeği üzerindeki gradyana işaret eder.

(4) Yüksekliğin kaldırılacak olan üçgen kısmın tabanına oranı olan gradyan, istenildiği takdirde, kesim açısı yerine şev ölçeğini ayarlamak için kullanılabilir,
Bunun için, bir iş parçasını 2/10 derecede kesmek için göstergeyi pozisyona ayarlayın.

**NOT**

- Pozitif duraklar, 0 merkez ayarının sağ ve solunda, 15°, 22,5°, 30° ve 45° ayarlarında bulunurlar.
  Şev ölçeğinin ve gösterge ucunun hizada olup olmadığını kontrol edin.
- Gösterge ve şev ölçeğinin hizada olmadığı, veya yan kolun doğru sıkıştırılmadığı durumlarda testerenin çalıştırılması, kesme hassasiyetinin yetersiz olmasına neden olacaktır.

**14. Eğimli kesme işlemleri (Şekil 26)**

(1) Mengene manivelasını gevşetin ve testere bıçağını sola veya sağa eğim verin. Motor başlığını sağa doğru yatırırken ayar pimini (A) arkaya doğru itin.
Mengene manivelasında bir mandal sistemi vardır. Tezgah yüzeyi ve ana gövdeyi temas ettirirken, mengene manivelasını **Şekil 26**'te gösterilen ok işareti yönünde itin ve mengene manivelasının yönünü değiştirin.

(2) Eğim açısı ölçeğini ve göstergeyi gözlerken, eğim açısını istenen düzeye getirin, sonra mengene kolunu sıkıştırın.

**UYARI**

İş parçası testere bıçağının solunda veya sağında sıkıştırıldığı zaman, kısa kesik bölümü testere bıçağının sağına veya soluna düşecektir.
Sapı iş parçasının üzerinden kaldırmadan önce aleti kapatın ve testere bıçağının tamamen durmasını bekleyin.
Testere bıçağı dönerken alet kaldırılırsa, kesilmiş parçalar testere bıçağını sıkıştırabilir ve tehlikeli bir şekilde etrafa saçılabilirler.
Eğimli kesme işlemini yarıda bırakırsanız, motor başını başlangıçtaki yerine koyduktan sonra tekrar kesime başlayın.
Geri çekmeden, yarı yoldan başlamak alt koruyucunun iş parçasının üzerindeki kesme oluğuna sıkışmasına ve testere bıçağıyla temasına neden olur.

**DİKKAT**

45 mm yüksekliğe sahip bir iş parçasını sol 45° eğimli kesim pozisyonunda veya 22 mm yüksekliğe sahip bir iş parçasını sağ 45° eğimli kesim pozisyonunda keserken, motor başlığının alt kenarı ile iş parçası arasındaki boşluk alt limit pozisyonunda 2 ila 3 mm olacak şekilde motor başlığının alt limit pozisyonunu ayarlayın (sayfa 296'da "11. Büyük iş parçalarının kesilmesi" ne bakın).

**15. Gönye kesme işlemleri**

Gönye kesme işlemleri, yukarda belirtilen 12. ve 13. talimatların uygulanmasıyla gerçekleştirilebilir. Gönye kesmedeki azami boyutları görmek için "TEKNİK ÖZELLİKLER" tablosuna bakın.

**DİKKAT**

İş parçasını daima sağ veya sol elle sağlam şekilde tutun, sol elinizle testerenin yuvarlak bölümüne kaydırarak kesin.
Gönye kesim sırasında döner tabanı döndürmek çok tehlikelidir, testere bıçağı iş parçasını tutan ele temas edebilir.
Sola eğimli birleşik kesim (açı + eğim) durumunda, alt çiti (B) dışarı kaydırın ve kesme işlemine başlayın.
Sağa eğimli birleşik kesim (açı + eğim) durumunda, alt çiti (A) çıkarın ve kesme işlemine başlayın.

**16. Uzun parçaları kesme**

Uzun malzemeleri keserken, özel yardımcı ekipmanın tutucusu ve altlığı ile aynı yükseklikte bir yardımcı platform kullanın.

**17. Kartonpiyer kesme prosedürleri**

**Şekil 28-a** (θ) 38° ve 45° açılara sahip olan iki yaygın kartonpiyer türünü göstermektedir.
Tipik kartonpiyer bağlantı parçaları için, bkz **Şekil 28-b**.
**Şekil 28** iki kartonpiyer tipi için ideal olan gönye ve eğim açısı ayarlarını gösterir.

**NOT**

Kolaylık için, gönye ayarı (sol ve sağ 31,6°) konumlarında belirlenmiş durma noktaları sağlanmıştır.

**Gönye kesim ayarı için**

Döner tabla, tarif edilen açılardan birine ayarlanmışsa, çalışma başlamadan önce pozisyonu dengelemek ve göstergenin ucunu ve gönye açısı ölçeğini düzgün bir şekilde hizalamak için döner tabla yan ayar tutamağını biraz sağa ve sola hareket ettirin.

**Eğimli kesim ayarı için**

Eğimli kısımdaki kelepçe kolunu sola çevirin ve konumun dengeli olup olmadığını ve eğim açısı ölçeğinin ve gösterge ucunun uygun şekilde hizalandığını kontrol edin. Daha sonra kelepçe kolunu sıkın.

**18. Oluk kesme işlemleri**

8 mm'lik derinlik ayarlama cıvatası ayarlanarak iş parçasında oluklar açılabilir (**Şekil 29**).

(1) Durdurucu tutamacını **Şekil 29**'de gösterilen yönde döndürün.

Motor başlığını indirin ve 6 mm'lik derinlik ayarlama cıvatasını elle döndürün. (6 mm'lik derinlik ayarlama cıvatası başının menteşeye temas ettiği yer.)
(2) Testere bıçağı ile taban yüzeyi arasındaki mesafeyi sabitleyerek istenen kesme derinliğine ayarlayın (**Şekil 29**).

**NOT**

İş parçasının herhangi bir ucunda tekli oluk açarken, istenmeyen kısmı keski ile temizleyin.

**19. Toz torbasının (Standart aksesuar) kullanımı (Şekil 30)**

(1) Toz torbasını elektrikli aletin kanalına bağlayın.
(2) Toz torbası talaşla dolduğunda, testere bıçağı döndükçe toz torbasından dışarı toz çıkacaktır.
Toz torbasını periyodik olarak kontrol edin ve tamamen dolmadan önce boşaltın.
(3) Eğik ve birleşik kesim sırasında, toz torbasını kaide yüzeyine dik açı ile takın.

**20. Toz emicinin (Ayrıca satılır) bağlanması (Şekil 31)**

Kesme işlerinde oluşan zararlı tozları solumayın.
Oluşan toz, sizin ve yanınızdakilerin sağlığını tehlikeye atabilir.
Toz emici kullanımı, tozla ilişkili tehlikeleri azaltabilir.
Toz emiciyi adaptör, bağlantı ve toz toplama adaptörü ile bağlayarak tozun çoğu toplanabilir.
Toz emiciyi adaptör ile bağlayın.
(1) Hortum (iç 38 mm × 3 m uzunluk), adaptör (Toz emicinin Standart aksesuarı) bağlantısı (Opsiyonel Aksesuar) ve toz toplama adaptörü (Opsiyonel aksesuar) sırasıyla elektrikli aletin yuvasına bağlayın.
Bağlantı, ok yönüne bastırarak tamamlanır. (**Şekil 31**)
Toz toplama adaptörü (Opsiyonel aksesuar) bir hortum kelepçesiyle boruya sabitlenmiştir. (Opsiyonel aksesuar)

**21. LED lambanın kullanımı (Şekil 32)**

## LED LAMBA UYARI SİNYALLERİ

Bu ürün aletin kendisinin yanı sıra aküyü de korumak için tasarlanmış işlevlere sahiptir. Anahtar çekildiğinde, çalışma sırasında koruma işlevlerinden herhangi biri harekete geçirilirse, LED lamba **Tablo 3**'te tarif edildiği gibi yanıp sönecektir. Koruma işlevlerinden herhangi biri harekete geçirildiğinde, parmağınızı anahtardan derhal çekin ve düzeltici eylem altında tarif edilen talimatları takip edin.

**Tablo 3**

| Koruma İşlevi | LED Lamba Göstergesi | Düzeltici Eylem |
|---|---|---|
| Aşırı Yüklenme Koruması | 0,1 saniye açık/0,1 saniye kapalı | Aşırı yüklenmenin sebebini ortadan kaldırın. |
| Sıcaklık Koruması | 0,5 saniye açık/0,5 saniye kapalı | Aletin ve akünün iyice soğumasına izin verin. |

## TESTERE BIÇAĞININ TAKILMASI VE SÖKÜMÜ

**UYARI**

Bir kazayı veya kişisel yaralanmayı önlemek için, bir testere bıçağını sökmeden veya takmadan önce daima tetik anahtarını kapatın ve bataryayı elektrikli aletten ayırın.

**1. Testere bıçağının takılması (Şekil 33)**

(1) Mil kilidini içeri bastırın ve 7 mm'lik sol alyen başlı cıvatayı 5 mm'lik alyen anahtarı (standart aksesuar) ile gevşetin.
7 mm'lik sol alyen başlı cıvata sol vida dişine sahip olduğu için, sağa çevirerek gevşetin.

**NOT**

Eğer mil kilidine, mili kilitlemek için kolayca bastırılamıyorsa mil kilidine baskı uygulayarak 7 mm'lik sol alyen başlı cıvatayı 5 mm'lik alyen anahtarı (standart aksesuar) ile döndürün.
Mil kilidi içeri doğru bastırıldığında testere bıçağı mili kilitlenir.

(2) Cıvatayı ve pulu (B) çıkarın
(3) Alt koruyucuyu kaldırın ve testere bıçağını takın.

**UYARI**

Testere bıçağını monte ederken, testere bıçağındaki dönüş göstergesi işaretinin ve dişli kutusunun dönüş yönünün uygun şekilde eşleştiğini doğrulayın.

(4) Pulu (A) ve 7 mm'lik sol alyen başlı cıvatayı iyice temizleyin ve testere bıçağı miline takın.
(5) Mil kilidini içeri bastırın ve 7 mm'lik sol alyen başlı cıvatayı standart aksesuar (5 mm'lik alyen anahtarı) ile sola döndürerek sıkın.

**DİKKAT**

- Menteşenin arkasında bir toz kılavuzu monte edilmiştir. Testere bıçağını çıkartırken veya takarken toz kılavuzuna temas ettirmeyin. Temas olması halinde testere bıçağının dişleri kırılabilir veya zarar görebilir.
- 7 mm'lik sol alyen başlı cıvatayı sıkın. Bu sayede çalışma sırasında gevşemez.
- 7 mm'lik sol alyen başlı cıvatanın elektrikli alet çalıştırılmadan önce uygun bir şekilde sıkıldığını doğrulayın.
- Alt korumanın kapalı konumda olduğunu onaylayın.

**2. Testere bıçağının sökülmesi**

Yukarıda paragraf 1'de tarif edilen takma prosedürlerini tersine çevirerek testere bıçağını sökün.
Alt koruyucu kaldırıldıktan sonra testere bıçağı kolayca çıkarılabilir.

**DİKKAT**

Çapı 180 mm. olanların dışındaki testere bıçaklarını hiçbir şekilde takmaya çalışmayın.

## USB CİHAZIN YENİDEN ŞARJ EDİLMESİ (UC18YSL3)

(1) Bir şarj etme yöntemi seçin
- Bir USB cihazı elektrik prizinden şarj etme (**Şekil 34-a**)
- Bir USB cihazı ve bataryayı elektrik prizinden şarj etme (**Şekil 34-b**)

(2) USB cihazının şarj edilmesi (**Şekil 35**)
(3) USB cihazının şarj edilmesi tamamlandığında (**Şekil 36**)

## ANA GÖVDENİN TAŞINMASI

Mengene montajı nakliye sırasında düşebilir.
Montajı sökün veya sıkıca sabitlemek için mengene arasına bir tahta parçası koyun. (**Şekil 37**)
Başlığı indirin ve kilitleme pimini yerleştirin (bkz. sayfa 294 "Emniyet pimini çıkarma").
Yan tutamağı döndürün ve gevşetin, döner tablayı gidebileceği kadar sağa çevirin ve tutamağı sabit konuma döndürerek döner tablayı sabitleyin. Bu, ana gövdeyi daha da kompakt bir hale getirecektir.
Ana gövdeyi nakledeken, altlık üzerinde bulunan sapı veya taşıma kulpunu iki elinizle tutarak kollarınızda taşıyın.

## BAKIM VE İNCELEME

**UYARI**

Bir kazayı veya kişisel yaralanmayı önlemek için, bu aletin herhangi bir bakım veya muayene işini gerçekleştirmeden önce tetikleme anahtarının KAPALI konuma getirildiğini ve bataryanın elektrikli aletle bağlantısının kesildiğini daima doğrulayın.

Koruyucular veya testere bıçağı dahil makinede herhangi bir arıza bulursanız en kısa sürede kalifiye personele bildirin.

1. **Testere biçaginin incelenmesi**

İlk yıpranma veya hasar belirtisinde, testere bıçağını hemen değiştirin.

Hasarlı bir testere bıçağı kişisel yaralanmaya ve de yıpranmış bir testere bıçağı da olası bir motor aşırı yüklenmesinden dolayı çalışma verimliliğinin düşmesine neden olabilir.

**İKAZ**

Asla körleşmiş bir testere bıçağını kullanmayın. Eğer testere bıçağı körlenmiş olursa, sapa uygulanan el basıncı artma eğilimi gösterir, ve bu da elektrikli aletin çalıştırılmasını emniyetsiz hale getirir.

2. **Montaj vidalarının incelenmesi**

Tüm montaj vidalarını düzenli olarak inceleyin ve sağlam şekilde sıkılı olduğundan emin olun. Gevşeyen vidaları derhal sıkın. Gevşemiş vidalar ciddi tehlikelere yol açabilir.

3. **Terminallerin kontrolü (alet ve batarya)**

Terminaller üzerinde talaş ve toz birikmediğinden emin olmak için kontrol edin.

Zaman zaman çalışma öncesinde, sırasında ve sonrasında kontrol edin.

**İKAZ**

Terminaller üzerinde biriken talaş veya toz varsa bunları temizleyin.

Bu işlemin yapılmaması arızayla sonuçlanabilir.

4. **Motorun bakımı**

Motor ünitesinin sargısı, elektrikli aletin tam "kalbi"dir.

Sargının hasar görmemesi ve/veya yağ veya suyla ıslanmaması için gerekli özeni gösterin.

5. **Alt koruyucunun düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol etme**

Aleti her kullanmadan önce, iyi durumda olduğundan ve rahatça hareket ettiğinden emin olmak için alt koruyucuyu (**Şekil 5**) test edin.

Alt koruyucu düzgün çalışmadığı ve mekanik durumu iyi olmadığı sürece aleti asla kullanmayın.

6. **Depolama**

Aletin kullanımı bittikten sonra aşağıdakileri yerine getirdiğinize emin olun:

(1) Açma/Kapama tetik düğmesi OFF (KAPALI) durumdadır,

(2) Batarya elektrikli aletten çıkarılmıştır,

Elektrikli aleti ve aküyü 40°C'den düşük sıcaklıkta ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

**NOT**

Lityum-iyon Bataryaları Saklama.

Lityum-iyon bataryaları saklamadan önce tamamen şarj olduklarından emin olun.

Bataryaların uzun süre düşük şarjla saklanması (3 ay veya daha fazla) performansta düşmeye neden olabilir, batarya kullanım süresini önemli ölçüde azaltabilir veya bataryaları şarj edilemez hale getirebilir.

Bununla birlikte, önemli ölçüde azalan batarya kullanım süresi, bataryaların iki ila beş kez üstüste şarj edilip kullanılmasıyla düzeltilebilir.

Eğer ard arda şarj edilip kullanılmasına rağmen batarya kullanım süresi çok kısaysa, bataryaların kullanım ömrü bitmiştir ve yeni bataryalar almanız gerekir.

7. **Koruyucunun değiştirilmesi**

Uzun süreli kullanımdan sonra koruyucudaki bıçak yuvası genişleyebilir ve değiştirilmesi gerekebilir. Bıçak yuvası genişlemişse, koruyucuyu yenisiyle değiştirin (**Şekil 16**). Değiştirdikten sonra üzerinde bir oluk açın.

8. **Yağlama**

Elektrikli aletin uzun süre iyi durumda kalabilmesi için, şu kaygan yüzeyleri ayda bir yağlayın Kullanımı tavsiye edilen makina yağı.

Yağlama noktaları:

* Menteşenin dönen kısmı.
* Tutamacın (A) dönen kısmı
* Mengene takımının dönen kısmı

9. **Temizleme**

Elektrikli aletin yüzeyindeki yonga, veya diğer atık maddelerini, nemli, sabunlu bir bezle düzenli olarak temizleyin. Motorun bozulmasına sebebiyet vermemek için yağ veya suyla temas etmesine engel olun.

Lazer çizgisi yonga ve benzeri şeylerin lazer işaretleyicinin ışık saçan penceresine yapışmasından dolayı görünmez olursa, pencereyi kuru bir bez veya sabunlu suyla ıslatılmış yumuşak bir bezle silip temizleyin.

Makineyi, kanalı, alt koruyucuyu, bir hava tabancasından veya başka bir aletten gelen kuru hava ile temizleyin. **(Şekil 38)**

## AKSESUARLARIN SEÇİLMESİ

Bu makinenin aksesuarları sayfa 400'de listelenmişir.

**İKAZ**

HiKOKI Güç Takımlarının onarımı, modifikasyonu ve gözden geçirilmesi HiKOKI yetkili Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır.

HiKOKI yetkili Servis Merkezine tamir ya da bakım amacıyla başvurulduğunda Parça Listesinin takım ile birlikte verilmesi faydalı olacaktır.

Ağırlaş aletlerinin kullanımı ve bakımı konusunda her ülkede yürürlükte olan güvenlik düzenlemelerine ve standartlarına uygun davranılmalıdır.

**HiKOKI akülü el aletleri için batarya kullanımı hakkında önemli uyarı**

Lütfen, daima belirtilen orijinal bataryalardan birini kullanın. Belirtilenlerden başka bataryalarla kullanılmaları durumunda, veya bataryanın sökülmesi ve modifiye edilmesi (örneğin, hücrelerin veya diğer iç parçaların sökülmesi veya değiştirilmesi) halinde akülü el aletlerimizin emniyetini ve performansını garanti edemiyoruz.

**GARANTİ**

HiKOKI Elektrikli El Aletlerine yasalar / ülkelere özgü mevzuatlar çerçevesinde garanti veriyoruz. Bu garanti, yanlış veya kötü kullanımdan veya normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan arıza ve hasarları kapsamamaktadır. Şikayet durumunda, lütfen Elektrikli El Aletini, sökülmemiş şekilde, bu Kullanım Kılavuzu'nun sonunda bulunan GARANTİ BELGESİYLE birlikte bir HiKOKI Yetkili Servis Merkezi'ne gönderin.

**NOT**

HiKOKI'nin sürekli araştırma ve geliştirme çalışmaları nedeniyle, burada belirtilen teknik özelliklerde önceden haber verilmeden değişiklik yapılabilir.

**Havadan yayılan gürültü ile ilgili bilgiler**
Ölçülen değerler EN62841'e göre belirlenmiş ve ISO 4871'e göre beyan edilmiştir.

Ölçülmüş A-ağırlıklı ses gücü seviyesi: 91 dB (A)
Ölçülmüş A-ağırlıklı ses basıncı seviyesi: 80 dB (A)
Belirsizlik K: 3 dB (A)

Kulak koruyucu takın.

EN62841'e göre belirlenen toplam vibrasyon değerleri (üç eksenli vektör toplamı).

Genel ağırlıklı ortalama karekök ivme 2,5 m/sn değerini aşmaz[2]

Beyan edilen gürültü emisyonu değeri standart bir test yöntemine göre ölçülmüştür ve bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir;
Aynı zamanda, bir ön maruz kalma değerlendirmesi olarak da kullanılabilir

**UYARI**

- Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki gürültü emisyonu, aletin kullanım şekline özellikle ne çeşit bir işparçası kullanıldığına bağlı olarak belirtilen değerlerden farklılık gösterebilir.
- Gerçek kullanım koşullarındaki maruz kalma değerlendirmesini esas alarak kullanıcıyı koruyacak güvenlik önlemlerini belirleyin (kullanım süresine ilave olarak aletin kapatıldığı ve rölantide çalıştığı zamanlarda çalışma çevriminde yer alan tüm parçaları dikkate alarak).

## SORUN GİDERME

Alet normal şekilde çalışmazsa, aşağıdaki tabloda belirtilen kontrolleri uygulayın. Bu kontroller sorunu çözmezse, satıcınıza veya HiKOKI Yetkili Servis Merkezine danışın.

1. Elektrikli alet

| Belirti | Olası Nedeni | Çözüm |
|---|---|---|
| Alet çalışmıyor | Akü gücü kalmamıştır | Aküyü şarj edin. |
| | Batarya tamamen takılmamış. | Bataryayı bir klik sesi duyana kadar aletin içine yerleştirin. |
| Alet aniden durdu | Alet aşırı yüklenmiştir | Aşırı yüke sebep olan sorundan kurtulun. |
| | Pil aşırı ısınmış. | Bataryanın soğumasını bekleyin. |
| Yatırılamaz | Kelepçe kolu gevşetilmemiştir. | Kelepçe kolunu gevşetin ve ardından aleti yatırın.<br>Gevşetilmiş bileşeni ayarladıktan sonra tekrar sıktığınızdan emin olun. |
| Sağa yatırılamaz | Ayar pimi (A) dışarı çekilmemiş. | Ayar pimini (A) dışarı çektikten sonra sağa yatırın. |
| | Kelepçe kolu gevşetilmemiştir. | Kelepçe kolunu gevşetin ve ardından yatırın. |
| Testere bıçağı körelmiş | Testere bıçağı aşınmış veya eksik dişleri var. | Yeni ürünle değiştirin. |
| | Cıvata gevşemiş. | Cıvatayı sıkın. |
| | Testere bıçağı ters takılmış. | Testere bıçağını doğru yönde takın. |
| Hassas kesim yapılamıyor | Aletin çalışan parçaları tamamen sabitlenmemiş. | Kelepçe kolunu ve yan tutamağı tamamen takın. |
| | Malzeme doğru konumda sabitlenemiyor. | Çitten veya döner tabladan tüm yabancı malzemeleri temizleyin. |
| | | Bazı durumlarda malzemedeki eğim nedeniyle malzeme uygun konuma sabitlenemez.<br>Çit veya döner tabla ile düz bir yüzeye sabitlemeye çalışın. |
| Anahtar çekilemiyor | Anahtar kilidi yeteri kadar içeri bastırılmamış. | Anahtar kilidini arkaya çarpana kadar sonuna kadar bastırın. |
| Batarya takılamıyor | Alet için belirlenen bataryanın dışında bir batarya takılmaya çalışılıyor. | Lütfen çok voltlu tip bir batarya takın. |

2. Şarj cihazı

| Belirti | Olası Nedeni | Çözüm |
|---|---|---|
| Şarj gösterge lambası hızlı bir şekilde mor renkte titriyor ve pil şarj olmaya başlamıyor. | Pil tamamen takılmamıştır. | Pili sıkıca takın. |
| | Pil terminalinde veya pilin takıldığı yerde yabancı madde vardır. | Yabancı maddeyi temizleyin. |
| Şarj gösterge lambası kırmızı renkte yanıp sönüyor ve pil şarj olmaya başlamıyor. | Pil tamamen takılmamıştır. | Pili sıkıca takın. |
| | Pil aşırı ısınmıştır. | Eğer kendi haline bırakılırsa, pilin sıcaklığı düşerse pil otomatik olarak şarj olmaya başlayacaktır, ancak bu pil ömrünü azaltabilir. Şarj etmeden önce pilin doğrudan güneş ışığından uzakta iyi havalandırılan bir yerde soğutulması önerilir. |
| Pil tamamen şarjlı olmasına rağmen pil kullanım süresi kısa. | Pilin ömrü tükenmiştir. | Pili yenisi ile değiştirin. |
| Pilin şarj olması uzun sürüyor. | Pilin, şarj cihazının veya etraftaki ortamın sıcaklığı aşırı derecede düşüktür. | Pili iç mekanlarda veya daha sıcak başka bir ortamda şarj edin. |
| | Şarj cihazının açıklıkları tıkanmıştır bu da dahili bileşenlerin aşırı ısınmasına neden oluyordur. | Açıklıkları engellemekten kaçının. |
| | Soğutma fanı çalışmıyordur. | Onarım için yetkili bir HiKOKI Servis Merkezi ile iletişim kurun. |
| USB güç lambası kapandı ve USB cihazı şarj etmeyi durdurdu. | Pilin kapasitesi düşük hale gelmiştir. | Pili kapasitesi olan bir pille değiştirin. |
| | | Şarj cihazının elektrik fişini bir elektrik prizine takın. |
| USB cihazı şarj etmeyi bitirmesine rağmen USB güç lambası kapanmıyor. | USB güç lambası USB'den şarj etmenin mümkün olduğunu göstermek için yeşil yanar. | Bu bir arıza değildir. |
| Bir USB cihazının şarj etme durumu veya şarjın tamamlanıp tamamlanmadığı belli değil. | Şarj tamamlanmış olmasına rağmen USB güç lambası kapanmıyor. | Şarj eden USB cihazının şarj etme durumunu onaylamak için cihazı inceleyin. |
| Bir USB cihazının şarj etmesi yarıda duruyor. | USB cihazı pili güç kaynağı olarak kullanarak şarj ediliyorken şarj cihazı bir elektrik prizine takılmıştır. | Bu bir arıza değildir.<br>Şarj cihazı güç kaynakları arasında geçiş yaparken USB'den şarj etmeyi yaklaşık 5 saniye için durdurur. |
| | USB cihazı güç kaynağı olarak bir elektrik prizini kullanarak şarj ediliyorken şarj cihazına bir pil takılmıştır. | |
| Pil ve USB cihazı aynı anda şarj ediliyorken USB cihazının şarj edilmesi yarıda duruyor. | Pil tamamen şarj edilmiştir. | Bu bir arıza değildir.<br>Şarj cihazı pilin şarj olmayı başarılı bir şekilde tamamlayıp tamamlamadığını kontrol ederken USB'den şarj etmeyi yaklaşık 5 saniye için durdurur. |
| Pil ve USB cihazı aynı anda şarj ediliyorken USB cihazının şarj edilmesi başlamıyor. | Kalan pil kapasitesi aşırı derecede düşüktür. | Bu bir arıza değildir.<br>Pil kapasitesi belli bir seviyeye eriştiğinde, USB'den şarj etme otomatik olarak başlar. |

# AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA SCULELOR ELECTRICE

**⚠ AVERTISMENT**

**Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică.**

*Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate avea ca efect producerea de șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.*

**Păstrați toate avertismentele și toate instrucțiunile, pentru a le putea consulta pe viitor.**

*Termenul „sculă electrică" prezent în toate avertismentele de mai jos se referă la scula dumneavoastră electrică alimentată la priză (cu cablu de alimentare) sau la scula electrică alimentată cu acumulatori (fără cablu de alimentare).*

**1) Siguranța în zona de lucru**

**a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.**
*Zonele de lucru dezordonate și întunecate predispun la accidente.*

**b) Nu utilizați sculele electrice în atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau a prafurilor inflamabile.**
*Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau aburii.*

**c) Țineți copiii sau privitorii la distanță în timp ce utilizați scula electrică.**
*Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul asupra sculei.*

**2) Siguranța electrică**

**a) Ștecărele sculelor electrice trebuie să corespundă prizelor în care sunt introduse. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu folosiți niciun fel de adaptoare pentru ștecăr la sculele electrice cu împământare (legate la pământ).**
*Ștecărele nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de șoc electric.*

**b) Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi conductele, radiatoarele, cuptoarele și frigiderele.**
*În cazul în care corpul dvs. este împământat există un risc crescut de electrocutare.*

**c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie și nu le lăsați în atmosferă umedă.**
*Intrarea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.*

**d) Nu forțați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate scula electrică din priză.**
**Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și de piese în mișcare.**
*Cablurile de alimentare deteriorate sau încolăcite măresc riscul de șoc electric.*

**e) Atunci când folosiți o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior.**
*Folosirea unui prelungitor adecvat pentru exterior reduce riscul de șoc electric.*

**f) Dacă utilizarea într-o zonă umedă nu poate fi evitată, folosiți o sursă de alimentare cu întrerupător de protecție la curent rezidual (RCD).**
*Folosirea dispozitivelor RCD reduce riscul producerii șocurilor electrice.*

**3) Siguranța personală**

**a) Atunci când folosiți o sculă electrică fiți vigilent, fiți atent la ceea ce faceți și acționați conform bunului simț.**
**Nu folosiți scule electrice atunci când sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.**
*Un moment de neatenție în timpul utilizări unei scule electrice poate provoca vătămări personale grave.*

**b) Folosiți echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.**
*Echipamentele de protecție, cum ar fi măștile pentru praf, încălțămintea anti-alunecare, căștile sau protecțiile auditive, folosite în situațiile corespunzătoare vor reduce vătămările personale.*

**c) Preveniți pornirea neintenționată. Înainte de a conecta scula la priză și / sau la setul de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula, asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția oprit.**
*Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau introducerea în priză a sculelor electrice care au întrerupătorul pe poziția pornit sunt situații ce predispun la accidente.*

**d) Înainte de a pune scula electrică în funcțiune, îndepărtați toate cheile de reglare și orice alte chei.**
*O cheie sau o cheie de reglare rămase atașate de piesa rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări personale.*

**e) Evitați dezechilibrarea. Mențineți permanent un contact corect al piciorului și un bun echilibru.**
*Acest lucru permite un mai bun control al sculei electrice în situații neașteptate.*

**f) Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați haine largi și nici bijuterii. Țineți-vă părul și hainele la distanță de piesele în mișcare.**
*Hainele largi, bijuteriile și părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.*

**g) Dacă sunt prevăzute dispozitive de conectare la sisteme de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și sunt folosite corespunzător.**
*Utilizarea acestor dispozitive poate reduce pericolele legate de praf.*

**h) Nu lăsați obișnuința dobândită din utilizarea frecventă a sculelor să vă facă să deveniți superficiali și să ignorați principiile de siguranță în folosirea sculei.**
*O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.*

**4) Utilizarea și îngrijirea sculei electrice**

**a) Nu forțați scula electrică. Folosiți scula adecvată pentru aplicația dvs.**
*Scula potrivită va face treabă mai bună și mai sigură, la parametrii la care a fost proiectată.*

**b) Nu folosiți scula electrică în cazul în care întrerupătorul nu își îndeplinește funcția de pornire și oprire.**
*Sculele electrice care nu pot fi comandate prin intermediul întrerupătorului sunt periculoase și trebuie reparate.*

**c) Înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile și de a depozita sculele electrice, scoateți ștecărul din priză și/sau scoateți setul de acumulatori din sculă, dacă este detașabil.**
*Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.*

**d) Depozitați sculele electrice neutilizate departe de zona de acțiune a copiilor și nu lăsați persoanele care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu prezentele instrucțiuni să folosească scula electrică.**
*Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.*

**e) Întrețineți sculele electrice şi accesoriile. Verificați alinierea și prinderea pieselor mobile, ruperea pieselor precum şi orice alte aspecte care ar putea să influențeze funcționarea sculelor electrice. Dacă scula electrică este deteriorată, înainte de a o utiliza, duceți-o la reparat.**
*Multe accidente sunt provocate de scule electrice întreținute necorespunzător.*

**f) Păstrați elementele de tăiere curate și ascuțite.**
*Elementele de tăiere bine întreținute și cu muchiile de tăiere bine ascuțite sunt mai ușor de controlat și este mai puțin probabil să se agațe.*

**g) Folosiți scula electrică, accesoriile și vârfurile etc. în conformitate cu prezentele instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operațiunile ce urmează a fi efectuate.**
*Folosirea sculei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate avea ca efect apariția unor situații periculoase.*

**h) Mențineți mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate şi ferite de ulei și unsoare.**
*Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul sculei în condiții de siguranță în situații neașteptate.*

**5) Utilizarea și întreținerea sculelor cu acumulatori**

**a) Încărcați numai cu încărcătorul indicat de producător.**
*Un încărcător adecvat unui anumit tip de pachet de acumulatori poate prezenta pericol de incendiu dacă este folosit pentru încărcarea altui tip de pachet de acumulatori.*

**b) Folosiți sculele electrice exclusiv cu tipurile de pachete de acumulatori indicate.**
*Folosirea unui alt tip de pachet de acumulatori poate provoca vătămări sau incendii.*

**c) Atunci când setul de acumulatori nu este folosit, țineți-l departe de obiecte metalice cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea realiza conectarea terminalelor setului de acumulatori.**
*Scurtcircuitarea terminalelor acumulatorilor poate provoca arsuri sau incendii.*

**d) În cazul exploatării abuzive, din acumulatori poate ieși lichid; evitați contactul cu acest lichid. În cazul unui contact accidental, spălați cu apă. În cazul contactului cu ochii, consultați un medic.**
*Lichidul care iese din acumulatori poate provoca iritații sau arsuri.*

**e) Nu utilizați un set de acumulatori sau o sculă care este deteriorat(ă) sau modificat(ă).**
*Este posibil ca acumulatorii deteriorați sau modificați să prezinte un comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.*

**f) Nu expuneți un set de acumulatori sau o sculă la foc sau la temperaturi excesive.**
*Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.*

**g) Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau scula în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.**
*Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.*

**6) Service**

**a) Scula electrică trebuie reparată de o persoană calificată, folosind numai piese de schimb identice.**
*Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.*

**b) Nu reparați niciodată seturile de acumulatori deteriorați.**
*Repararea seturilor de acumulatori ar trebui efectuată numai de producător sau de furnizori de service autorizați.*

**PRECAUȚIE**
**Țineți copiii și persoanele infirme la distanță.**
**Atunci când nu este folosită, scula electrică trebuie depozitată departe de zona de acțiune a copiilor și a persoanelor infirme.**

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ APLICABILE FIERĂSTRĂULUI PENTRU TĂIERI ÎNCLINATE

**a) Fierăstraiele pentru tăieri înclinate sunt destinate tăierii lemnului și a produselor asemănătoare lemnului, acestea nu pot fi utilizate cu discuri abrazive de debitare pentru tăierea materialelor feroase cum ar fi bare, tije, știfturi etc.**
*Praful abraziv cauzează blocarea pieselor mobile, cum ar fi protecția inferioară. Scânteile de la tăierea abrazivă vor arde protecția inferioară, inserția pentru secțiune și alte piese din plastic.*

**b) Folosiți cleme pentru a susține piesa de prelucrat oricând acest lucru este posibil. În cazul în care susțineți piesa de prelucrat cu mâna, trebuie să țineți întotdeauna mâna la cel puțin 100 mm de fiecare parte a lamei fierăstrăului. Nu folosiți acest fierăstrău pentru a tăia piese care sunt prea mici pentru a fi fixate bine sau ținute cu mâna.**
*În cazul în care mâna dumneavoastră este prea aproape de lama fierăstrăului, există un risc crescut de vătămare prin contactul cu lama.*

**c) Piesa de prelucrat trebuie să fie imobilă și fixată sau ținută atât contra elementului de limitare, cât și a mesei. Nu permiteți piesei de prelucrat să ajungă la lamă și nu tăiați „la liber" în nici un fel.**
*Piesele de prelucrat care nu sunt fixate sau sunt mobile ar putea fi aruncate la viteze mari, cauzând vătămări.*

**d) Apăsați fierăstrăul prin piesa de prelucrat. Nu trageți fierăstrăul prin piesa de prelucrat. Pentru a face o tăietură, ridicați capul fierăstrăului și trageți-l peste piesa de prelucrat fără a tăia, porniți motorul, apăsați capul fierăstrăului în jos și împingeți fierăstrăul prin piesa de prelucrat.**
*Este foarte probabil ca tăierea folosind cursa de tragere să determine ca lama fierăstrăului să urce deasupra piesei de prelucrat și să arunce în mod violent ansamblul lamei către operator.*

**e) Nu încrucișați niciodată mâna dumneavoastră peste linia destinată pentru tăiere, nici în fața și nici în spatele lamei fierăstrăului.**
*Susținerea piesei de prelucrat „cu mâna încrucișată", adică ținerea piesei de prelucrat de partea dreaptă a lamei cu mâna stângă sau invers, este foarte periculoasă.*

**f) Nu încercați să ajungeți cu oricare dintre mâini în spatele elementului de limitare mai aproape de 100 mm de oricare parte a lamei fierăstrăului, pentru a îndepărta resturile de lemn sau pentru orice alt motiv, în timp ce lama se învârte.**

*Este posibil ca apropierea discului fierăstrăului care se învârte să nu fie vizibilă şi vă puteţi răni grav.*

g) **Inspectaţi piesa de prelucrat înainte de tăiere. În cazul în care piesa de prelucrat este îndoită sau deformată, fixaţi-o cu faţa exterioară a îndoirii îndreptată spre elementul de limitare. Asiguraţi-vă întotdeauna că nu există nicio distanţă între piesa de prelucrat, elementul de limitare şi masă de-a lungul liniei tăierii.**
*Piesele de prelucrat care sunt îndoite sau deformate se pot răsuci sau se pot deplasa şi pot cauza lipirea de placa lamei fierăstrăului care se învârte în timpul tăierii. Nu trebuie să existe cuie sau corpuri străine în piesa de prelucrat.*

h) **Nu utilizaţi fierăstrăul până când pe masă nu mai sunt scule, resturi de lemn etc., ci doar piesa de prelucrat.**
*Resturile mici sau bucăţile de lemn slăbite sau alte obiecte care intră în contact cu lama rotativă pot fi aruncate cu viteză mare.*

i) **Tăiaţi doar câte o piesă de prelucrat odată.**
*Multiplele piese de prelucrat stivuite nu pot fi fixate sau ancorate corespunzător şi se pot lipi de lamă sau se pot deplasa în timpul tăierii.*

j) **Asiguraţi-vă că fierăstrăul pentru tăieri înclinate este montat sau amplasat pe o suprafaţă de lucru plană, stabilă, înainte de utilizare.**
*O suprafaţă de lucru plană şi stabilă reduce riscul ca fierăstrăul pentru tăieri înclinate să devină instabil.*

k) **Planificaţi-vă munca. De fiecare dată când schimbaţi setarea unghiului raportor sau înclinat, asiguraţi-vă că elementul reglabil de limitare este setat corect pentru a sprijini piesa de prelucrat şi că nu va interfera cu lama sau cu sistemul de protecţie.**
*Fără a trece scula pe „PORNIT" şi fără a avea vreo piesă de prelucrat pe masă, deplasaţi lama fierăstrăului printr-o tăiere completă simulată pentru a vă asigura că nu va exista nicio interferenţă şi niciun pericol de tăiere a elementului de limitare.*

l) **Furnizaţi un suport corespunzător, cum ar fi extensii ale mesei, capre etc. pentru o piesă de prelucrat care este mai largă sau mai lungă decât blatul mesei.**
*Piesele de prelucrat mai lungi sau mai largi decât masa fierăstrăului pentru tăieri înclinate se pot răsturna dacă nu sunt susţinute bine. În cazul în care piesa decupată sau piesa de prelucrat se răstoarnă, protecţia inferioară se poate ridica sau poate fi aruncată de lama care se învârte.*

m) **Nu utilizaţi o altă persoană ca înlocuitor pentru prelungirea mesei sau ca suport suplimentar.**
*Suportul instabil pentru piesa de prelucrat poate cauza lipirea lamei sau deplasarea piesei de prelucrat în timpul operaţiei de tăiere, trăgându-vă pe dumneavoastră şi pe cel care vă ajută înspre lama care se învârte.*

n) **Piesa decupată nu trebuie să fie blocată sau apăsată în niciun mod contra lamei fierăstrăului care se învârte.**
*În cazul în care este delimitată, adică utilizând opritoare de lungime, piesa decupată ar putea fi împănată contra lamei şi aruncată în mod violent.*

o) **Utilizaţi întotdeauna o clemă sau un dispozitiv de fixare desemnat pentru a susţine în mod corespunzător materialul rotund, cum ar fi tije sau tuburi.**
*Tijele au tendinţa de a se rostogoli în timpul tăierii, determinând ca lama „să muşte" şi să tragă piesa cu mâna dumneavoastră înspre lamă.*

p) **Lăsaţi ca lama să atingă turaţia deplină înainte de a intra în contact cu piesa de prelucrat.**
*Acest lucru va reduce riscul ca piesa de prelucrat să fie aruncată.*

q) **În cazul în care piesa de prelucrat sau lama se blochează, opriţi fierăstrăul pentru tăieri înclinate. Aşteptaţi ca toate piesele mobile să se oprească şi deconectaţi cablul de alimentare de la sursa de alimentare şi/sau scoateţi setul de acumulatori. Apoi încercaţi să eliberaţi materialul blocat.**
*Continuarea tăierii cu o piesă de prelucrat blocată poate cauza pierderea controlului sau deteriorarea fierăstrăului pentru tăieri înclinate.*

r) **După terminarea tăieturii, eliberaţi comutatorul, ţineţi capul fierăstrăului în jos şi aşteptaţi ca lama să se oprească înainte de a scoate piesa decupată.**
*Încercarea de a ajunge cu mâna în apropierea lamei este periculoasă.*

s) **Ţineţi mânerul ferm atunci când efectuaţi o tăiere incompletă sau atunci când eliberaţi comutatorul înainte de poziţionarea capului fierăstrăului complet în jos.**
*Acţiunea de frânare a fierăstrăului poate duce la tragerea bruscă a capului fierăstrăului în jos, provocând un risc de vătămare.*

## PRECAUŢII LA UTILIZAREA FIERĂSTRĂULUI PENTRU TĂIERI ÎNCLINATE

1. Menţineţi planeitatea podelei din jurul maşinii. Întreţineţi bine podeaua din jurul maşinii, fără materiale libere şi materiale aruncate, cum ar fi şpan sau resturi de tăiere.
2. Asiguraţi o iluminare generală şi locală corespunzătoare.
3. Nu folosiţi scule electrice pentru alte aplicaţii decât cele specificate în instrucţiunile de utilizare.
4. Reparaţiile se vor efectua numai la o unitate service autorizată. Producătorul nu este responsabil pentru nici un fel de daune şi vătămări cauzate de repararea de către persoane neautorizate sau de manevrarea necorespunzătoare a maşinii.
5. Pentru a asigura integritatea funcţională proiectată a sculelor electrice, nu îndepărtaţi carcasa şi nici şuruburile montate.
6. Nu atingeţi piesele în mişcare şi nici accesoriile decât dacă sursa de alimentare a fost deconectată.
7. Folosiţi maşina la parametri de intrare mai mici decât cei specificaţi pe plăcuţa indicatoare; altfel, finisajele se pot deteriora şi eficienţa se poate reduce datorită supraîncărcării motorului.
8. Nu ştergeţi piesele din plastic cu solvenţi. Solvenţii, cum ar fi gazolina, diluanţii, benzina, tetraclorura de carbon, alcoolul, pot deteriora piesele din plastic şi le pot produce crăpături. Nu le ştergeţi cu astfel de solvenţi. Curăţaţi piesele din plastic cu o cârpă moale, înmuiată uşor într-o soluţie de apă cu săpun.
9. Folosiţi exclusiv piese de schimb originale HiKOKI.
10. Schema ansamblului prezentată în cadrul prezentelor instrucţiuni de utilizare va fi utilizată numai în cadrul unei unităţi service autorizate.
11. Nu tăiaţi niciodată materiale feroase şi nici zidărie.
12. Este asigurată o iluminare generală şi locală corespunzătoare. Stocul de piese şi piesele finite sunt amplasate în apropierea locului obişnuit de muncă al operatorului.
13. Atunci când este necesar, purtaţi un echipament personal de protecţie adecvat, acesta putând include:
Protecţie auditivă, pentru reducerea riscului de pierdere a auzului.
Protecţie pentru ochi, pentru reducerea riscului de vătămare a ochilor.
Protecţie a căilor respiratorii, pentru a reduce riscul de inhalare a prafului şi pulberilor dăunătoare.

Mănuşi pentru manipularea discurilor de fierăstrău (acolo unde este posibil, lamele de fierăstrău vor fi ţinute în suporţi) şi a materialelor brute.
14. Operatorul trebuie să aibă instruirea adecvată cu privire la folosirea, reglarea şi acţionarea maşinii.
15. Nu îndepărtaţi din zona de tăiere resturile rezultate în urma tăierii şi nici părţi ale piesei de prelucrat în timpul funcţionării maşinii şi atunci când capul de tăiere nu se află în poziţia de repaus.
16. Nu folosiţi niciodată fierăstrăul pentru tăieri înclinate dacă apărătoarea inferioară este blocată în poziţia deschis.
17. Asiguraţi-vă că apărătoarea inferioară se mişcă liber.
18. Nu folosiţi fierăstrăul fără a avea apărătorile pe poziţie, în bună stare de funcţionare şi bine întreţinute.
19. Folosiţi discuri de fierăstrău bine ascuţite. Respectaţi viteza maximă marcată pe discul de fierăstrău.
20. Nu folosiţi discuri de fierăstrău deteriorate sau deformate.
21. Nu folosiţi discuri de fierăstrău fabricate din oţel de înaltă viteză.
22. Folosiţi exclusiv discuri de fierăstrău recomandate de HiKOKI.
    Folosiţi lame de fierăstrău conforme cu EN847-1:2017.
23. Discurile de ferăstrău trebuie să aibă un diametru exterior de 185 mm.
24. Selectaţi discul de fierăstrău corespunzător materialului pe care doriţi să îl tăiaţi.
25. Nu folosiţi niciodată fierăstrăul pentru tăieri înclinate dacă discul este întors în sus sau spre lateral.
26. Asiguraţi-vă că piesa de prelucrat nu prezintă materiale străine, cum ar fi cuie.
27. Înlocuiţi inserţia pentru masă atunci când aceasta se uzează.
28. Nu folosiţi fierăstrăul pentru a tăia alte materiale în afară de aluminiu, lemn sau materiale similare.
29. Nu folosiţi fierăstrăul pentru a tăia alte materiale în afara celor recomandate de producător.
30. Procedura de înlocuire a discului, incluzând metoda de repoziţionare şi un avertisment referitor la faptul că aceasta trebuie efectuată corect.
31. Atunci când tăiaţi lemn, conectaţi fierăstrăul pentru tăieri înclinate la un dispozitiv pentru colectarea prafului.
32. Fiţi atenţi atunci când realizaţi caneluri.
33. Începeţi să tăiaţi numai după ce viteza de rotaţie a motorului a ajuns la valoarea maximă.
34. Opriţi imediat de la butonul de OPRIRE dacă observaţi o situaţie anormală.
35. Înainte de a interveni la aparat sau de a îl regla, opriţi alimentarea cu energie electrică şi aşteptaţi ca discul de fierăstrău să se oprească.
36. În timpul unei operaţiuni de tăiere înclinată sau de teşire unghiulară, discul de tăiere nu trebuie ridicat decât după oprirea sa completă.
37. În timpul operaţiei de tăiere prin glisare ferăstrăul trebuie împins şi scos prin alunecare din operator.
38. Luaţi în considerare toate riscurile posibile în timpul operaţiunii de tăiere, cum ar fi iradierea cu laser a ochilor, accesul accidental la piesele în pişcare de pe zonele glisante ale maşinii ş.a.m.d.
39. Înainte de fiecare operaţie de tăiere asiguraţi-vă că maşina este stabilă.
    Utilizaţi numai lame de ferăstrău ale căror viteză maximă permisă este mai mare decât viteza de mers în gol a sculei electrice.
    Nu înlocuiţi laserul cu unul de tip diferit.
40. Nu staţi în linie cu lama ferăstrăului, în faţa maşinii. Staţi întotdeauna la o parte de lama ferăstrăului. Acest lucru vă protejează corpul împotriva unui eventual recul. Ţineţi mâinile, degetele şi braţele departe de lama rotativă a ferăstrăului.
    Nu vă încrucişaţi braţele când operaţi braţul sculei.
41. Dacă lama ferăstrăului se blochează, opriţi maşina şi ţineţi piesa de lucru până când lama ferăstrăului se opreşte complet. Pentru a preveni reculul, piesa de lucru nu trebuie mutată decât după ce maşina s-a oprit complet.
    Corectaţi cauza blocajului lamei ferăstrăului înainte de a reporni maşina.
42. Atunci când capul ferăstrăului este în poziţia de jos, nu eliberaţi niciodată mâna care ţine strâns mânerul.
    Dacă faceţi acest lucru capul ferăstrăului ar putea sări în sus, forţând scula să cadă şi, eventual, să provoace răniri.
43. Asiguraţi-vă că ţineţi scula ferm în timpul folosirii ei. Nerespectarea avertismentelor poate duce la accidente sau vătămări. (**fig. 39**)

## AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANŢA

1. Nu permiteţi pătrunderea materiilor străine în orificiul pentru conectarea acumulatorului.
2. Nu demontaţi niciodată acumulatorul sau încărcătorul.
3. Nu scurtcircuitaţi niciodată acumulatorul. Scurtcircuitarea acumulatorului va produce un curent electric puternic şi acesta se va supraîncălzi. Acumulatorul va arde sau se va strica.
4. Nu aruncaţi acumulatorul în foc. Dacă acumulatorul este ars, acesta poate exploda.
5. La folosirea în mod continuu a aparatului acesta se poate supraîncălzi, ceea ce duce la deteriorarea motorului şi a comutatorului de pornire. Vă rugăm să lăsaţi aparatul nefolosit timp de aproximativ 15 minute.
6. Nu introduceţi obiecte în fantele de ventilaţie ale încărcătorului. Introducerea obiectelor de metal sau inflamabile în fantele de ventilaţie ale încărcătorului va duce la pericol de şoc electric sau deteriorarea încărcătorului.
7. Utilizarea unui acumulator uzat va deteriora încărcătorul.
8. Aduceţi acumulatorul la magazinul de la care a fost cumpărat de îndată ce durata de viaţă a acestuia, după încărcare, devine prea scurtă pentru uz practic. Nu aruncaţi acumulatorul consumat.
9. Nu utilizaţi produsul dacă scula sau bornele acumulatorului (asamblarea acumulatorului) sunt deformate.
    Instalarea acumulatorului poate provoca un scurtcircuit care ar putea duce la emisie de fum sau aprindere.
10. Păstraţi terminalele sculei (asamblarea acumulatorului) fără şpan şi praf.
- Înainte de utilizare, asiguraţi-vă că nu s-au colectat şpan şi praf în zona bornelor.
- În timpul funcţionării, încercaţi să evitaţi căderea şpanului sau prafului de pe sculă pe acumulator.
- La întreruperea operaţiunii sau după utilizare, nu lăsaţi scula într-o zonă în care aceasta poate fi expusă la cădere de şpan sau praf.
    Nerespectarea acestei indicaţii poate provoca un scurtcircuit care ar putea duce la emisie de fum sau aprindere.
11. Utilizaţi întotdeauna scula şi acumulatorul la temperaturi între 0°C şi 40°C.

## PRECAUȚII REFERITOARE LA ACUMULATORUL LITIU-ION

Pentru prelungirea duratei de viață, acumulatorul litiu-ion este echipat cu o protecție pentru oprirea furnizării de energie.
În situațiile 1 la 3 descrise mai jos, atunci când folosiți aparatul, chiar dacă acționați întrerupătorul, motorul se poate opri. Aceasta nu este o defecțiune, ci un rezultat al funcției de protecție.

1. Atunci când acumulatorul este descărcat, motorul se oprește.
   În această situație încărcați imediat acumulatorul.
2. În situația suprasolicitării aparatului, motorul se poate opri. În această situație, eliberați întrerupătorul și îndepărtați cauza suprasolicitării. După aceasta, puteți folosi din nou aparatul.
3. În situația supraîncălzirii acumulatorului în timpul lucrului, alimentarea aparatului de la acumulator se poate întrerupe.
   În această situație, încetați să mai utilizați acumulatorul și lăsați-l să se răcească. După aceasta, puteți folosi din nou aparatul.

Mai mult, vă rugăm să acordați atenție următoarelor avertismente și indicații privind precauția.

**AVERTISMENT**

Pentru a împiedica apariția scurgerilor la acumulator, a generării de căldură, emisiilor de fum, exploziei și aprinderii, vă rugăm să respectați următoarele măsuri de precauție.

1. Asigurați-vă că pe acumulator nu se strânge șpan și nici praf.

- În timpul lucrului, asigurați-vă că pe acumulator nu cade șpan și nici praf.
- Asigurați-vă că șpanul și praful care cad pe scula electrică în timpul lucrului nu se strâng pe acumulator.
- Nu depozitați un acumulator nefolosit într-un loc expus la șpan și la praf.
- Înainte de a depozita un acumulator, îndepărtați de pe acesta toate urmele de șpan și de praf și nu depozitați acumulatorul împreună cu piese metalice (șuruburi, cuie etc.).

2. Nu găuriți acumulatorul cu obiecte ascuțite cum ar fi cuiele, nu îl loviți cu ciocanul, nu călcați pe el, nu îl aruncați și nu îl supuneți unor șocuri fizice puternice.
3. Nu utilizați un acumulator care pare deteriorat sau care este deformat.
4. Nu folosiți acumulatorul cu polaritatea inversată.
5. Nu îl conectați direct la sursele de energie electrică sau la brichetele electrice ale mașinilor.
6. Nu folosiți acumulatorul în alte scopuri decât cele indicate.
7. În cazul în care acumulatorul nu se încarcă după trecerea timpului de încărcare specificat, încetați imediat să îl mai încărcați.
8. Nu expuneți acumulatorul la temperaturi sau presiuni ridicate, de exemplu nu îl introduceți într-un cuptor cu microunde, într-un uscător sau într-un container presurizat.
9. Țineți-l departe de flacără imediat ce observați scurgeri sau mirosuri neplăcute.
10. Nu îl folosiți în locuri în care se generează o puternică electricitate statică.
11. În cazul în care observați la acumulator scurgeri, mirosuri neplăcute, generare de căldură, decolorări sau deformări, scoateți-l imediat din echipament sau din încărcător și încetați să îl mai utilizați.
12. Nu scufundați acumulatorul sau nu permiteți fluidelor să curgă în interior. Pătrunderea lichidului conductor, precum apa, poate provoca daune care pot duce la incendiu sau explozie. Depozitați acumulatorul dvs. într-un loc răcoros și uscat, departe de elemente combustibile și inflamabile. Trebuie evitate atmosferele gazoase corozive.

**PRECAUȚIE**

1. În cazul în care lichidul ce se scurge din acumulator intră în contact cu ochii, nu vă frecați la ochi și spălați-i bine cu apă proaspătă curată, cum ar fi apa de la robinet și consultați imediat un medic.
   În cazul în care nu faceți tratament, lichidul poate provoca probleme oculare.
2. În cazul în care lichidul se scurge pe piele sau pe haine, spălați imediat cu apă proaspătă curată, cum ar fi apa de la robinet.
   Există posibilitatea ca acest lucru să provoace iritarea pielii.
3. În cazul în care la prima utilizare a acumulatorului detectați mirosuri neplăcute, supraîncălzire, dacă observați rugină, decolorare, deformare și/sau alte nereguli, nu folosiți acumulatorul și înapoiați-l furnizorului sau vânzătorului.

**AVERTISMENT**

Dacă o materie străină, cu proprietăți conductive, intră în terminalul acumulatorului cu litiu ion, acesta se poate scurtcircuita, ducând la incendiu. Respectați cu strictețe următoarele reguli când depozitați acumulatorul cu litiu ion.

- Nu introduceți reziduuri cu proprietăți conductive, cuie sau sârme de oțel și cupru în cutia pentru depozitare.
- Pentru a preveni scurtcircuitarea, încărcați acumulatorul în sculă sau aplicați ferm capacul acumulatorului, pentru depozitare, până când nu se mai vede ventilatorul.

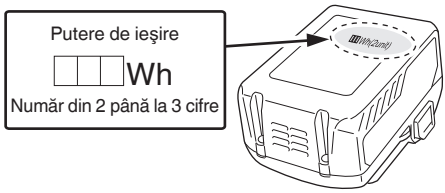
## DESPRE TRANSPORTAREA ACUMULATORULUI LITIU-ION

Când transportați un acumulator litiu-ion, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni.

**AVERTISMENT**

Notificați compania transportatoare că un pachet conține un acumulator litiu-ion, informați compania cu privire la puterea sa de ieșire și respectați instrucțiunile companie transportatoare atunci când aranjați un transport.

- Acumulatorii litiu-ion care depășesc puterea de ieșire de 100 Wh sunt considerați ca făcând parte din categoria de clasificare a materialelor periculoase și vor necesita proceduri de aplicare speciale.
- Pentru transportul în străinătate, trebuie să respectați legea internațională, precum și regulile și reglementările țării de destinație.
- În cazul în care este instalat în BSL36B18 (vândut separat) în scula electrică, puterea de ieșire va depăși 100 Wh și unitatea va fi clasificată ca mărfuri periculoase pentru clasificarea cheltuielilor de transport.



## PRECAUȚII PRIVITOARE LA CONECTAREA DISPOZITIVULUI USB (NUMAI CU ÎNCĂRCĂTORUL UC18YSL3)

Când apare o problemă neașteptată, datele de pe un dispozitiv USB conectat la acest produs pot fi deteriorate sau pierdute. Asigurați-vă întotdeauna că ați salvat o copie de siguranță a datelor de pe dispozitivul USB înainte de a folosi acest produs.
Vă rugăm să rețineți că firma noastră nu își asumă nicio răspundere pentru datele depozitate pe un dispozitiv USB care sunt deteriorate sau pierdute şi nici pentru defectele care pot apărea la un dispozitiv conectat.

**AVERTISMENT**

- Înainte de utilizare, verificați cablul USB conectat pentru orice fel de defect sau deteriorare.
  Folosirea unui cablu USB defect sau deteriorat poate cauza emisii de fum sau aprindere.
- În cazul în care nu utiizați produsul, acoperiți portul USB cu capacul de cauciuc.
  Acumularea de praf etc. în portul USB poate cauza emisii de fum sau aprindere.

**NOTĂ**

- Ocazional, ar putea exista o pauză în timpul reîncărcării USB.
- Când nu se încarcă un dispozitiv USB, scoateți dispozitivul USB din încărcător.
  În caz contrar, se poate reduce durata de viață a acumulatorului unui dispozitiv USB şi, totodată, se pot produce accidente neașteptate.
- Este posibil să nu se poată încărca unele dispozitive USB, în funcție de tipul dispozitivului.

## SIMBOLURI

**AVERTISMENT**

**În cele ce urmează sunt prezentate simbolurile folosite pentru mașină. Înainte de utilizare, asigurați-vă că înțelegeți semnificația acestora.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA:<br>Fierăstrău pentru tăieri înclinate cu acumulator |
|  | Pentru a reduce riscul de accidente, utilizatorul trebuie să citească manualul de utilizare. |
|  | Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. |
|  | Purtați întotdeauna protecție auditivă. |
|  | Nu vă uitați insistent la indicatorul luminos de operare. |
|  | Numai pentru țările membre UE<br>Nu aruncați această sculă electrică împreună cu deșeurile menajere!<br>În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE referitoare la deșeurile reprezentând echipamente electrice și electronice și la implementarea acesteia în conformitate cu legislațiile naționale, sculele electrice care au ajuns la finalul duratei de folosire trebuie colectate separat și duse la o unitate de reciclare compatibilă cu mediul înconjurător. |

| | |
|---|---|
|  | Pornire |
|  | Oprire |

Acumulator

| | |
|---|---|
|  | Luminează;<br>Acumulatorul este încărcat peste 75%. |
|  | Luminează;<br>Acumulatorul este încărcat între 50% – 75%. |
|  | Luminează;<br>Acumulatorul este încărcat între 25% – 50%. |
|  | Luminează;<br>Acumulatorul este încărcat mai puțin de 25%. |
|  | Clipește;<br>Acumulatorul este aproape descărcat.<br>Reîncărcați acumulatorul cât mai curând posibil. |
|  | Clipește;<br>Furnizarea de energie este oprită datorită temperaturii ridicate. Îndepărtați acumulatorul din sculă și lăsați-l să se răcească complet. |
|  | Clipește;<br>Furnizarea de energie este suspendată din cauza unei avarii sau a unei defecțiuni.<br>Problema ar putea fi acumulatorul așa că vă rugăm să contactați distribuitorul dvs. |

**NOTĂ**

Ledul se stinge în mod automat după 2 minute, pentru a evita descărcarea acumulatorului, dacă ați uitat să îl stingeți.

## SPECIFICAȚII

1. Sculă electrică

| | | | |
|---|---|---|---|
| Capacitate maximă de tăiere Înălțime × Lățime | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Unghi 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Înclinat | Stânga 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Dreapta 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Compus | Înclinat (Stânga) 45° + Unghi (Stânga) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Înclinat (Stânga) 45° + Unghi (Dreapta) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Înclinat (Dreapta) 45° + Unghi (Dreapta) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Înclinat (Dreapta) 45° + Unghi (Stânga) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Dimensiunile discului de fierăstrău (Dext × Dint × Grosime) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Unghi pentru tăiere înclinată | | | Dreapta 0° – 57°, Stânga 0° – 45° |
| Unghi pentru teşire unghiulară | | | Dreapta 0° – 45°, Stânga 0° – 45° |
| Unghi pentru tăiere combinată | | Înclinat (Stânga) 0° – 45° | Unghi ascuțit (Stânga) 0° – 45°, Unghi ascuțit (Dreapta) 0° – 45° |
| | | Înclinat (Dreapta) 0° – 45° | Unghi ascuțit (Dreapta) 0° – 45°, Unghi ascuțit (Stânga) 0° – 31° |
| Tensiune de alimentare | | | 36 V |
| Viteză fără sarcină | | | 4000 min−1 |
| Dimensiunile maşinii (Lățime × Adâncime × Înălțime) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Acumulator disponibil pentru această sculă* | | | Acumulator multi-volt |
| Greutate** | | | 15,4 kg |
| Marcator cu laser | | Putere maximă | Po<0,4 mW Produs laser Clasa 1M |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Mediu laser | Diodă laser |

* Acumulatoarele existente (seriile BSL3660/3620/3626, BSL18.... etc.) nu pot fi utilizate cu această sculă.
** Conform Procedura EPTA 01/2014
În funcție de bateria atașată.
Greutatea cea mai mare este măsurată cu BSL36B18 (se vinde separat).

**NOTĂ**
Ca urmare a programului continuu de cercetare şi dezvoltare derulat de HiKOKI, prezentele specificații pot fi modificate fără notificare prealabilă.

2. Acumulator

| Model | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Tensiune | 36 V / 18 V (Comutare Automată*) | |
| Capacitate acumulator | 2,5 Ah / 5,0 Ah (Comutare Automată*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (Comutare Automată*) |
| Produse fără fir disponibile** | Seria multi volt, produs 18 V | |
| Încărcător disponibil | Încărcător culisant pentru acumulatoare litiu-ion | |

* Scula însăşi va comuta automat.
** Vă rugăm să consultați catalogul nostru general pentru detalii.

## ACCESORII STANDARD

Pe lângă unitatea principală (1 unitate), pachetul conține şi accesoriile enumerate la pagina 399.

Accesoriile standard sunt supuse modificărilor fără notificare prealabilă.

## APLICAȚII

Tăierea a numeroase feluri de lemn.

## ÎNCĂRCARE

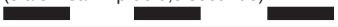
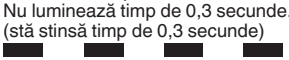
Înainte de a utiliza scula electrică, încărcați acumulatorii după cum urmează.

1. **Conectați cablul de alimentare al încărcătorului la priză.**
   Când conectați ştecărul încărcătorului la o priză, indicatorul luminos de încărcare va clipi în culoarea roşie (la intervale de 1 secundă).
2. **Introduceți acumulatorul în încărcător.**
   Introduceți corect acumulatorul în încărcător, conform **Fig. 2** (la pagina 3).
3. **Încărcare**
   Când introduceți un acumulator în încărcător, indicatorul luminos de încărcare va clipi în culoare albastră.

Atunci când acumulatorul se încarcă complet, indicatorul luminos de încărcare va lumina în culoare verde. (Vezi **Tabelul 1**)

(1) Semnificaţiile indicatorului luminos de încărcare
Semnificaţiile indicatorului luminos de încărcare sunt prezentate în **Tabelul 1**, conform stării încărcătorului sau a acumulatorului.

**Tabelul 1**

| Semnificaţiile indicatorului luminos de încărcare | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Indicator luminos de încărcare (ROŞU / ALBASTRU / VERDE / VIOLET) | Înainte de încărcare | Clipeşte (ROŞU) | Luminează timp de 0,5 secunde.<br>Nu luminează timp de 0,5 secunde.<br>(stă stinsă timp de 0,5 secunde)  | Conectat la sursa de alimentare |
| | În timpul încărcării | Clipeşte (ALBASTRU) | Luminează timp de 0,5 secunde.<br>Nu luminează timp de 1 secundă.<br>(stins pentru 1 secundă)  | Capacitate acumulator sub 50% |
| | | Clipeşte (ALBASTRU) | Luminează timp de 1 secundă.<br>Nu luminează timp de 0,5 secunde.<br>(stă stinsă timp de 0,5 secunde)  | Capacitate acumulator sub 80% |
| | | Luminează (ALBASTRU) | Luminează în mod continuu  | Capacitate acumulator peste 80% |
| | Încărcare completă | Luminează (VERDE) | Luminează în mod continuu <br>(Sunet alarmă continuă: aproximativ 6 secunde) | |
| | Aşteptare supraîncălzire | Clipeşte (ROŞU) | Luminează timp de 0,3 secunde.<br>Nu luminează timp de 0,3 secunde.<br>(stă stinsă timp de 0,3 secunde)  | Acumulator supraîncălzit. Încărcare imposibilă. (Încărcarea va începe după ce acumulatorul se răceşte) |
| | Încărcarea nu se poate efectua | Clipeşte (VIOLET) | Luminează timp de 0,1 secunde.<br>Nu luminează timp de 0,1 secunde.<br>(stă stinsă timp de 0,1 secunde) <br>(Sunet alarmă intermitentă: aproximativ 2 secunde) | Defecţiune la acumulator sau la încărcător |

(2) Referitor la temperaturile şi timpul de încărcare al acumulatorului
Temperaturile şi timpul de încărcare vor fi prezentate în **Tabelul 2**.

**Tabelul 2**

| Încărcător | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Acumulator | Tip de acumulator | | Li-ion | | | | |
| | Temperaturi la care acumulatorul poate fi reîncărcat | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Tensiune de încărcare | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Timp de încărcare, aprox. (La 20°C) | min. | Seria BSL14xx | | Seria BSL18xx | | Serie multi volt |
| | | | (4 celule) | (8 celule) | (5 celule) | (10 celule) | (10 celule) |
| | | | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Tensiune de încărcare | V | 5 | | | | |
| | Curentul de încărcare | A | 2 | | | | |

**NOTĂ**
Timpul de încărcare poate varia în funcţie de temperatură şi de tensiunea sursei de alimentare.

4. **Deconectați cablul de alimentare al încărcătorului de la priză.**
5. **Țineți ferm încărcătorul și scoateți acumulatorul.**

**NOTĂ**

Asigurați-vă că scoateți acumulatorul din încărcător şi apoi depozitați-l.

**Cu privire la descărcarea electrică în caz de acumulatori noi etc.**

Întrucât substanța chimică din interiorul acumulatorilor noi şi a acumulatorilor care nu au fost folosiți o perioadă lungă de timp nu este activă, descărcarea electrică poate fi scăzută la prima şi a doua lor folosire. Acesta este un fenomen temporar şi perioada normală de încărcare va fi restabilită după încărcarea acumulatorilor de 2-3 ori.

**Ce puteți face pentru prelungirea duratei de viață a acumulatorilor.**

(1) Reîncărcați acumulatorii înainte să se consume complet. Când simțiți că scula nu mai are putere, nu o mai folosiți şi reîncărcați acumulatorul. Dacă veți continua să folosiți scula şi curentul electric se consumă, acumulatorul se poate deteriora, astfel scurtându-i-se durata de viață.

(2) Evitați reîncărcarea la temperaturi înalte.
Un acumulator reîncărcabil este fierbinte imediat după utilizare. Dacă un astfel de acumulator este reîncărcat imediat după utilizare, substanța chimică din el îşi va pierde proprietățile şi durata de viață a acumulatorului se va scurta. Lăsați acumulatorul să stea puțin şi reîncărcați-l după ce s-a răcit.

**PRECAUȚIE**

- Dacă acumulatorul este încărcat cât timp este încălzit din cauză că a fost lăsat o perioadă lungă de timp într-un loc expus la lumina directă a soarelui sau pentru că acumulatorul tocmai a fost folosit, indicatorul luminos de încărcare se aprinde timp de 0,3 secunde, nu luminează timp de 0,3 secunde (se stinge pentru 0,3 secunde). Într-un astfel de caz, lăsați mai întâi acumulatorul să se răcească, apoi începeți încărcarea.
- Când indicatorul luminos de încărcare pâlpâie (la intervale de 0,2 secunde), verificați dacă în conectorul încărcătorului există corpuri străine şi îndepărtați-le. În cazul în care nu există obiecte străine, este posibil ca acumulatorul sau încărcătorul să se fi defectat. Duceți-l la o unitate de service autorizată.
- Întrucât microcalculatorul încorporat are nevoie de aproximativ 3 secunde pentru a confirma că acumulatorul încărcat cu UC18YSL3 este scos, așteptați minim 3 secunde înainte de a-l reintroduce pentru a continua încărcarea. Dacă acumulatorul este reintrodus înainte de trecerea a 3 secunde, acumulatorul nu poate fi încărcat corespunzător.

## ÎNAINTE DE UTILIZARE

**PRECAUȚIE**

Scoateți acumulatorul înainte de a realiza orice reglare, lucrare de service sau de întreținere.
La finalizarea unei lucrări, scoateți acumulatorul.

1. **Sursa de alimentare cu energie electrică**
Asigurați-vă de faptul că sursa de alimentare cu energie electrică ce urmează a fi folosită este conformă cu cerințele indicate pe plăcuța indicatoare a produsului.
2. **Comutatorul pentru punere în funcțiune**
Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT. Dacă acumulatorul instalat pe scula electrică în timp ce întrerupătorul este în poziția PORNIT, scula electrică va începe să funcționeze imediat, ceea ce ar putea produce un accident grav.
3. **Îndepărtați toate materialele de ambalare atașate sau conectate la sculă înainte de a încerca să efectuați operații.**
4. **Eliberarea ştiftului de blocare (Fig. 3)**
La pregătirea maşinii pentru livrare, părțile componente principale sunt fixate cu ajutorul unui ştift de blocare
Deplasați puțin mânerul, în aşa fel încât ştiftul să se decupleze.
În timpul transportului, blocați acul de blocare în cutia de viteze.
5. **Instalarea dispozitivelor de susținere secundare (accesoriu standard) (Fig. 27)**
Dispozitivele de susținere secundare ajută la menținerea stabilității şi poziției pieselor de lucru mai lungi în timpul operației de tăiere.

(1) Slăbiți şuruburile de 6 mm cu locaş hexagonal cu o cheie tubulară hexagonală de 5 mm (accesoriu standard). Introduceți suportul în bază.

(2) Utilizați un echer din oțel pentru alinierea suprafeței superioare a dispozitivelor de susținere secundare cu suprafața bazei.
Rotiți şuruburile de reglare şi reglați înălțimea dispozitivelor de susținere secundare.

(3) După reglare, strângeți bine şuruburile cu buton de 6 mm şi fixați suportul cu şuruburi de 6 mm cu locaş hexagonal. Dacă lungimea şuruburilor de reglare este insuficientă, puneți o placă subțire sub ele.

**ATENȚIE**

- Când transportați sau deplasați scula, nu apucați de dispozitivele de susținere secundare sau de suporți.
- Există pericolul ca dispozitivele de susținere secundare sau suporții să iasă din bază. Apucați de mâner în loc de dispozitivele de susținere secundare sau de suporți.

6. **Instalarea mânerului lateral (Fig. 1)**
Instalați mânerul lateral care a fost livrat împreună cu această unitate.
7. **Ataşați sacul pentru praf la unitatea principală (Fig. 1)**
8. **Instalare (Fig. 4)**
Asigurați-vă că maşina este întotdeauna fixată de bancul de lucru.
Fixați maşina pe un banc de lucru plan şi orizontal.
Alegeți şuruburi cu diametrul de 8 mm, cu o lungime corespunzătoare grosimii bancului de lucru.
Lungimea şuruburilor trebuie să fie de minim 40 mm plus grosimea bancului de lucru.
De exemplu, pentru un banc cu grosimea de 25 mm folosiți şuruburi de 8 mm × 65 mm.
Rotiți şurubul de fixare la stânga sau la dreapta pentru a regla şurubul de fixare pentru contactul uşor cu podeaua.
9. **Verificați pentru a va asigura că apărătoarea inferioară se mişcă liber (Fig. 5)**
Capacul de protecție previne contactul fizic cu discul de ferăstrău.
Asigurați-vă că discul de ferăstrău este acoperit şi se deplasează cu uşurință.
10. **Unghi înclinat**
Înainte ca scula electrică să fie livrată din fabrică, aceasta este reglată la 0 °, unghi drept, unghi raportor stâng de tăiere la 45 ° şi unghi raportor drept de tăiere la 45 ° cu şurubul de blocare de 8 mm, şurubul de 6 mm (A) şi şurubul de 6 mm (B).
La schimbarea reglării, modificați înălțimea şurubului de blocare de 8 mm, a şurubului de 6 mm (A) şi a şurubului de 6 mm (B) prin răsucirea acestora.
La schimbarea unghiului raportor la 45 ° dreapta, trageți ştiftul de blocare (A) în direcția arătată în **Fig. 6-b** şi înclinați capul motorului spre dreapta.
La reglarea capului motorului la 0 °, readuceți întotdeauna ştiftul de blocare (A) la poziția sa inițială după cum este arătat în **Fig. 6-a**.

**11. Verificarea poziției limitei inferioare a lamei ferăstrăului.**

Verificați dacă lama ferăstrăului poate fi coborâtă 10 mm la 11 mm sub inserția pentru masă.

La înlocuirea unei lame de ferăstrău cu alta nouă, reglați poziția limitei inferioare astfel încât lama ferăstrăului să nu taie masa rotativă sau să nu poată fi efectuată o tăiere completă.

Pentru a regal poziția limitei inferioare a lamei ferăstrăului, urmați procedura (1) indicată ai jos. (**Fig. 7**). În plus, la modificarea poziției a unui bolț de reglare cu o adâncime de 8 mm aceasta servește ca blocant al poziției limitei inferioare a lamei ferăstrăului.

(1) Rotiți bolțul de reglare cu adâncime de 8 mm, modificați înălțimea la locul de contact al capului bolțului și balamalei și reglați poziția limitei inferioare a lamei ferăstrăului.

**NOTĂ**

Asigurați-vă că lama ferăstrăului este reglată astfel încât nu va tăia în masa rotativă.

**12. Scoaterea și introducerea acumulatorului (Fig. 8)**

**13. Indicator de încărcare a acumulatorului (Fig. 9)**

## APLICAȚII PRACTICE

**AVERTISMENT**

- Pentru a evita vătămările personale, niciodată să nu scoateți de pe masă și nici să nu puneți pe masă o piesă în timp ce mașina funcționează.
- Nu depășiți niciodată cu membrele linia de lângă semnul de avertizare, în timp ce mașina funcționează (consultați **Fig. 10**). Acest fapt poate provoca situații periculoase.

**PRECAUȚIE**

- Este periculos să scoateți sau să introduceți piesa de prelucrat în timp ce discul de tăiere se rotește.
- În timp ce tăiați, curățați deșeurile de pe suprafața de lucru pivotantă.
- Dacă se acumulează prea multe resturi, discul de ferăstrău se va ridica în mod automat de pe materialul în curs de tăiere. Nu apropiați mâna și nimic altceva de discul de tăiere expus.

**1. Punerea în funcțiune (Fig. 11)**

**2. Utilizarea ansamblului de menghine (Accesoriu standard) (Fig. 12)**

Ansamblul menghinei poate fi atașat pe partea dreaptă sau stângă a elementului de limitare.

Când atașați ansamblul menghinei la elementul de limitare, potrivirea canelurii sau a canelurii în V a axului menghinei la suprafața superioară a elementului de limitare va face ca vârful șurubului cu buton de 6 mm din spatele elementului de limitare să se potrivească cu canelura axului menghinei.

Acest lucru vă va oferi 3 niveluri de reglare a înălțimii pentru axul menghinei.

(1) Reglați astfel încât vârful șurubului cu buton de 6 mm să se potrivească cu canelura axului menghinei și strângeți șurubul cu buton de 6 mm pentru a fixa axul menghinei.

(2) Reglați poziția locașului pentru șurub și strângeți șurubul fluture de 6 mm din spatele locașului pentru șurub pentru fixa locașul pentru șurub.

(3) Asigurați-vă că ați apăsat materialul contra suprafeței elementului de limitare și fixați materialul prin strângerea șurubului.

**AVERTISMENT**

Întotdeauna fixați bine sau prindeți în menghină piesa de prelucrat, pentru a o prinde de elementul de limitare; în caz contrar, piesa de prelucrat poate fi aruncată de pe suprafața de lucru și poate provoca vătămări corporale.

**PRECAUȚIE**

Asigurați-vă întotdeauna că, atunci când capul motorului este coborât pentru operațiunea de tăiere, acesta nu intră în contact cu ansamblul menghinei. Dacă există un posibil pericol, deplasați menghina orizontală într-o poziție în care să nu intre în contact cu lama ferăstrăului.

**3. Realizarea unui șanț în inserția pentru masă (Fig. 13)**

Înainte de punerea în funcțiune, trebuie să fie tăiat un șanț în inserția pentru masă. Fixați o bucată de lemn lată de aproximativ 125 mm (5") pe placa turnantă folosind ansamblul menghinei, pentru a evita spargerea inserției pentru masă.

După ce comutatorul este pornit și discul ferăstrăului a ajuns la viteza maximă, coborâți încet mânerul pentru a tăia bucata de lemn și continuați pentru a tăia un șanț în inserția pentru masă.

**PRECAUȚIE**

Nu tăiați șanțul prea rapid; în caz contrar, protecția se poate deteriora.

**4. Poziționarea inserției pentru masă (Fig.14).**

Inserțiile pentru masă sunt instalate pe masa rotativă. La expedierea uneltei din fabrică, inserțiile pentru masă sunt fixate astfel încât lama ferăstrăului nu intră în contact cu ele. Asperitatea suprafeței inferioare este foarte redusă, dacă inserția pentru masă este fixat astfel încât spațiul dintre suprafața laterală a inserției pentru masă și lama ferăstrăului să fie minimă. Înainte de utilizarea uneltei, eliminați acest spațiu conform următoarei proceduri.

(1) Slăbiți cele patru șuruburi cu cap concav de 5 mm care fixează placa muchiei de tăiere și cu spațiul dintre plăcile muchiei de tăiere din stânga și dreapta lărgit, strângeți temporar toate șuruburile cu cap concav de 5 mm.

(2) Apoi fixați o piesă de tăiat (aprox. 200 mm lățime) cu o menghină și tăiați-o. Aliniați fața de tăiere cu placa muchiei de tăiere și strângeți toate șuruburile cu cap concav de 5 mm.

**PRECAUȚIE**

După reglarea inserției pentru masă pentru tăierea în unghi drept, acesta va fi tăiat într-o anumită măsură dacă se utilizează pentru tăierea în unghi înclinat. Când este necesară o operație de tăiere în unghi înclinat, reglați inserția pentru masă pentru tăierea în unghi înclinat.

**5. Confirmare pentru utilizarea elementulului de limitare inferior (A) (Fig.15)**

**AVERTISMENT**

Această unealtă electrică este prevăzută cu un element de limitare inferior (A).

În cazul unei tăieri în unghi direct și tăiere în unghi înclinat stânga, utilizați elementul de limitare inferior (A). Apoi, puteți realiza o tăiere stabilă a materialului cu un perete din dos lat.

Atunci când se taie în unghi drept, slăbiți șurubul cu buton de 6 mm, apoi scoateți elementul de limitare inferior (A). Nerespectarea acestui lucru poate avea ca rezultat intrarea în contact a corpului principal sau a lamei ferăstrăului cu consola articulată (A) și poate cauza răniri.

**6. Confirmare pentru utilizarea elementului de limitare inferior (B) (Fig.15)**

**AVERTISMENT**

Atunci când se taie în unghi la stânga, slăbiți șurubul cu buton de 6 mm, apoi culisați elementul de limitare inferior (B) în afară. Nerespectarea acestui lucru poate avea ca rezultat intrarea în contact a corpului principal sau a lamei ferăstrăului cu consola articulată (B) și poate cauza răniri.

Această unealtă electrică este prevăzută cu un element de limitare inferior (B). În cazul unei tăieri în unghi direct și al unei tăieri în unghi înclinat dreapta, utilizați elementul de limitare inferior (B). Apoi, puteți realiza o tăiere stabilă a materialului cu un perete din dos lat. Atunci când se taie în unghi la stânga, slăbiți șurubul cu buton de 6 mm, apoi culisați elementul de limitare inferior (B) în afară, așa cum se arată în **Fig. 15**.

**7. Utilizarea unei liniei marcate (Reglajul cutiei de protecție) (Fig. 16)**

(1) Tăierea în unghi drept

Desfaceți bolțul de 6 mm al mânerului și aduceți vârful apărătoarei în contact cu piesa de tăiat.

Prin alinierea liniei marcate pe piesa de tăiat cu crestătura apărătoarei, piesa va fi tăiată pe linia marcată.

(2) Tăierea în unghi ascuţit şi tăierea compusă (tăiere în unghi ascuţit + tăiere înclinată)
La coborârea secţiunii motorului, cutia de protecţie inferioară este ridicată şi apare lama ferăstrăului.
Aliniaţi linia marcată cu lama ferăstrăului.

**PRECAUŢIE**

În unele cazuri, când masa rotativă este rotită, cutia de protecţie iese din suprafaţa riglei de ghidare. Desfaceţi bolţul de 6 mm al mânerului şi împingeţi cutia spre poziţia de retract. Nu ridicaţi niciodată cutia de protecţie inferioară în timp ce lama ferăstrăului se roteşte. Atunci când se taie la un unghi de 45 ° spre dreapta sau mai mult, culisaţi protecţia în spate. (**Fig. 16**)
Cutia de protecţie şi elementul de limitare inferior (A) şi elementul de limitare inferior (B) nu numai că vor intra în contact şi vor afecta negativ precizia tăierii, ci cutia de protecţie poate fi deteriorată.

**8. Reglarea poziţiei liniei laser**

La acest aparat, linia de marcare cu cerneală se poate trasa uşor, relativ la linia de marcare laser. Linia de marcare laser este pusă în funcţiune prin intermediul unui comutator (**Fig. 1**).
În funcţie de modalitatea de tăiere aleasă, linia laser poate fi aliniată cu partea stângă a zonei de tăiere (discul de fierăstrău) sau cu linia de marcare cu cerneală în partea dreaptă.
În momentul expedierii din fabrică, linia laser este reglată la lăţimea discului de fierăstrău. Reglaţi poziţia discului de fierăstrău şi a liniei laser pentru scopul dumneavoastră, respectând paşii următori.

(1) Puneţi în funcţiune linia de marcare laser şi faceţi o canelură cu o adâncime de aproximativ 5 mm în piesa cu dimensiuni aproximative de 20 mm înălţime şi 150 mm lăţime. Ţineţi în menghină piesa în care aţi făcut canelura şi nu o mişcaţi. Pentru lucrări de canelare, consultaţi “19. Proceduri de tăiere prin canelare”.

(2) Apoi întoarceţi reglatorul şi mutaţi linia laserului. (Dacă rotiţi în sensul acelor de ceasornic, linia laserului se va muta spre dreapta, iar dacă rotiţi în sensul invers acelor de ceasornic, linia laserului se va muta spre stânga.) Atunci când lucraţi cu linia de marcare cu cerneală aliniată în stânga discului de fierăstrău, aliniaţi linia laser cu latura din stânga a canelurii (**Fig. 17**). Atunci când o aliniaţi cu partea dreaptă a discului de fierăstrău, aliniaţi linia laser cu latura din dreapta a canelurii.

(3) După reglarea poziţiei liniei laser, trasaţi cu cerneală o linie perpendiculară pe piesa de prelucrat şi aliniaţi linia trasată cu cerneală cu linia laser. Când aliniaţi linia trasată cu cerneală, glisaţi puţin câte puţin piesa de prelucrat şi fixaţi-o cu menghina în poziţia în care linia laser se suprapune cu linia trasată cu cerneală. Întoarceţi-vă din nou la canelură şi verificaţi poziţia liniei laser. Dacă doriţi să modificaţi poziţia liniei laser, efectuaţi din nou reglajele urmând paşii de la (1) la (3).

**AVERTISMENT**

- Acordaţi foarte multă atenţie manipulării unui comutator pentru pornire pentru reglarea poziţiei liniei laserului, în timp ce acumulatorul este instalat în timpul operării.
  În cazul în care comutatorul este tras involuntar, discul de fierăstrău se poate roti şi pot apărea accidente neaşteptate.
- Nu demontaţi marcatorul laser pentru a îl folosi în alte scopuri.

**PRECAUŢIE (Fig. 18)**

- Radiaţie laser - Nu priviţi în fascicul.
- Radiaţie laser pe suprafaţa de lucru. Nu priviţi în fascicul. Ochii pot suferi vătămări dacă sunt expuşi la radiaţie laser directă.
- Nu demontaţi.
- Nu produceţi impacturi puternice marcatorului laser (corpului principal al dispozitivului); în caz contrar, alinierea liniei laser se poate strica, ceea ce duce la un marcaj laser necorespunzător şi la o durată de funcţionare mai scurtă a dispozitivului.
- Ţineţi dispozitivul de marcare cu laser aprins numai în timpul operaţiunii de tăiere. Funcţionarea prelungită a marcatorului laser poate duce la scurtarea duratei de funcţionare a dispozitivului.
- Folosirea altor dispozitive de control, altor reglaje sau altor proceduri decât cele indicate în prezentele instrucţiuni poate duce la o expunere la radiaţii periculoase.

**NOTĂ**

- Efectuaţi tăierea prin suprapunerea marcajului cu cerneală cu linia laser.
- Atunci când linia de cerneală şi linia laser sunt suprapuse intensitatea fasciculului se va modifica, ceea ce va avea ca rezultat o operaţiune de tăiere stabilă, deoarece puteţi observa cu uşurinţă alinierea liniilor. Se asigură astfel un minim de erori de tăiere.
- În situaţia unor operaţiuni exterioare sau în apropierea unor ferestre, observarea liniei laser poate deveni dificilă datorită luminii solare. În astfel de situaţii, deplasaţi-vă într-un loc fără expunere directă la razele solare şi efectuaţi operaţiunea în acel loc.
- Verificaţi periodic, pentru a vă asigura că poziţia liniei laser este corectă. În ceea ce priveşte metoda de verificare, trasaţi cu cerneală pe piesa de prelucrat un unghi drept cu liniile având aproximativ 20 mm înălţime şi 150 mm lăţime şi verificaţi alinierea liniei laser cu linia trasată cu cerneală [Deviaţia dintre linia trasată cu cerneală şi linia laser trebuie să fie mai mică decât lăţimea liniei de cerneală (0,5 mm)] (**Fig. 19**).

**9. Operaţiunea de tăiere**

(1) Aşa cum este prezentat în **Fig. 20**, lăţimea discului de fierăstrău reprezintă lăţimea de tăiere. De aceea, glisaţi piesa de prelucrat spre dreapta (privind din poziţia operatorului) atunci când se doreşte lungimea ⓑ, sau spre stânga atunci când se doreşte lungimea ⓐ.
Dacă se foloseşte un marcator laser, aliniaţi linia laser cu partea stângă a discului de fierăstrău şi apoi aliniaţi linia trasată cu cerneală cu linia laser.

(2) După ce porniţi butonul şi verificaţi dacă lama ferăstrăului se roteşte la viteză maximă, împingeţi uşor în jos manivela în timp ce ţineţi apăsată maneta (A) şi aduceţi lama ferăstrăului în apropierea materialului de tăiat.

(3) După ce discul de fierăstrău intră în contact cu piesa de prelucrat, împingeţi mânerul în jos gradual, pentru a tăia piesa.

(4) După ce aţi tăiat piesa la adâncimea dorită, opriţi maşina de la buton şi aşteptaţi ca discul de fierăstrău să se oprească complet înainte de a ridica mânerul de pe piesa de prelucrat şi de a îl aduce în poziţia complet retrasă.

**PRECAUŢIE**

- Pentru dimensiunile maxime de tăiere consultaţi tabelul “SPECIFICAŢII”.
- Creşterea presiunii pe mâner nu va duce la o creştere a vitezei de tăiere. Dimpotrivă, o presiune prea mare poate duce la supraîncărcarea motorului şi/sau la scăderea eficienţei tăierii.
- Confirmaţi că este OPRIT comutatorul pentru pornire şi că acumulatorul a fost îndepărtat ori de câte ori scula nu este utilizată.
- Înainte de a ridica mânerul de pe piesa de prelucrat, asiguraţi-vă întotdeauna că discul de fierăstrău s-a oprit complet. Dacă mânerul este ridicat în timp ce discul încă se roteşte, piesa tăiată se poate prinde în disc, provocând împrăştierea periculoasă a unor fragmente de material.

- După terminarea fiecărei operaţiuni de tăiere, opriţi maşina de la buton şi verificaţi că discul de fierăstrău s-a oprit. Apoi, ridicaţi mânerul şi duceţi-l în poziţia complet retrasă.
- Asiguraţi-vă că aţi îndepărtat toate materialele tăiate de pe suprafaţa de lucru pivotantă, apoi treceţi la pasul următor.
- O operaţie continuă de tăiere poate duce la supraîncărcarea motorului. Atingeţi motorul şi, dacă este fierbinte, întrerupeţi operaţia de tăiere şi odihniţi-vă aproximativ 10, apoi reluaţi operaţia de tăiere.

**10. Tăierea pieselor înguste (Tăierea prin presare) (Fig. 21)**

Deplasaţi balamaua în jos spre suportul (A), apoi strângeţi şurubul fluture de fixare a glisierei (**Fig. 1**). Coborâţi manivela pentru a tăia piesa. Utilizând scula electrică în acest mod vă va permite tăierea pieselor de prelucrare la o înălţime de până la 58 mm × 75 mm lăţime.

**11. Tăierea pieselor de mari dimensiuni (Fig. 22 şi Fig. 23)**

Pot exista situaţii în care, în funcţie de înălţimea piesei, nu se poate efectua tăierea completă. În aceste situaţii, montaţi o placă auxiliară cu şuruburi cu cap plat de 6 mm şi piuliţe de 6 mm folosind orificii de 6,5 mm pe suprafaţa elementului de limitare (două orificii pe fiecare parte). (**Fig. 22**)

Consultaţi „SPECIFICAŢII" pentru a afla grosimea plăcii auxiliare.

**NOTĂ**

La tăierea unei bucăţi mai înalte de 67 în unghi drept sau a uneia de 45 mm în unghi înclinat stânga sau 22 mm în unghi înclinat dreapta, reglaţi poziţia limitei inferioare astfel încât baza capului motor să nu intre în contact cu piesa de tăiat.

Pentru a regla poziţia limitei inferioare a discului ferăstrăului, urmaţi procedurile (1) şi (2) ilustrate în **Fig. 23**.

(1) Înclinaţi opritorul (B) şi rotiţi suportul opritorului de pe partea laterală a capului spre în spate.
(2) Coborâţi capul motorului şi răsuciţi şurubul de 8 mm de reglare a adâncimii şi efectuaţi reglaje astfel încât să poată exista o distanţă de la 2 mm la 3 mm între poziţia limitei inferioare a capului motorului şi partea superioară a piesei de lucru şi poziţia limitei inferioare a lamei ferăstrăului unde capul şurubului de 8 mm de reglare a adâncimii intră în contact cu punctul de articulaţie.

**12. Tăierea pieselor late (Tăiere prin glisare) (Fig. 24)**

(1) Piesele cu o înălţime de până la 58 mm şi lăţime de 310 mm: Slăbiţi şurubul fluture de fixare a glisierei (**Fig. 1**), apucaţi mânerul şi glisaţi discul ferăstrăului în faţă.
Apoi apăsaţi mânerul şi glisaţi lama ferăstrăului înapoi pentru a tăia piesa. Această operaţie permite tăierea pieselor de până la 58 înălţime şi 310 mm lăţime.
(2) Piesele cu o înălţime de până la 67 mm şi lăţime de 263 mm: Piesele cu o înălţime de până la 67 mm şi lăţime de 263 mm pot fi tăiate în acelaşi mod ca cel descris la paragraful 11 de mai sus.
(3) Distanţierele (D) pot fi folosite pentru a reduce la minimum bavurile pe suprafaţa materialelor atunci când se realizează tăieturi prin glisare. (**Fig. 24-b**)

**PRECAUŢIE**

- Atunci când tăiaţi o piesă cu înălţimea de 67 mm, reglaţi poziţia limitei inferioare a capului motor astfel încât distanţa dintre marginea inferioară a capului motor şi piesa de prelucrat să fie de 2 la 3 mm în poziţia limitei inferioare.
Consultaţi „11. Tăierea pieselor de mari dimensiuni".
- Dacă mânerul este împins în jos cu o forţă excesivă sau cu o forţă laterală, discul de fierăstrău poate vibra în timpul operaţiunii de tăiere şi astfel poate produce tăieturi nedorite pe piesa de prelucrat, reducând astfel calitatea tăieturii.
De aceea, apăsaţi mânerul în jos uşor şi cu grijă.
- La tăierea prin glisare, împingeţi uşor mânerul spre spate (înapoi) cu o mişcare continuă, lină.
Oprirea deplasării mânerului în timpul operaţiunii de tăiere poate provoca tăieturi nedorite pe piesa de prelucrat.

**AVERTISMENT**

- Pentru tăierea înclinată, urmaţi procedurile.
Tăierea înclinată spre faţă (spre utilizator) este foarte periculoasă, deoarece lama ferăstrăului poate ricoşa în sus din bucata de tăiat. Din acest motiv, împingeţi întotdeauna mânerul în partea opusă faţă de utilizator.
- Readuceţi întotdeauna suportul în poziţie completă spate după fiecare operaţie de tăiere transversală pentru a reduce riscul rănirii.
- Nu puneţi niciodată mâna pe mânerul lateral în timpul operaţiei de tăiere, deoarece lama ferăstrăului vine aproape de mânerul lateral când capul motor este coborât.

**13. Proceduri de tăiere cu fierăstrăul pentru tăieri înclinate**

(1) Slăbiţi manivela laterală şi trageţi maneta pentru blocarea unghiurilor. Apoi, reglaţi suprafaţa de lucru pivotantă până când indicatorul se aliniază cu poziţia dorită de pe scala pentru tăiere înclinată (**Fig. 25**).
(2) Strângeţi din nou mânerul lateral pentru a fixa suprafaţa de lucru pivotantă în poziţia dorită.
(3) Gradaţia unghiului ascuţit indică atât unghiul de tăiere pe gradaţia unghiurilor cât şi înclinaţia pe gradaţia înclinaţiilor.
(4) Înclinaţia, care este raportul înălţimii la baza secţiunii triunghiulare care va fi scoasă, poate fi utilizată pentru stabilirea gradaţiei diagonale în locul unghiului de tăiere, dacă se doreşte acest lucru,
De aceea, pentru tăierea unei piese la o înclinaţie de 2/10 aşezaţi indicatorul în poziţie.

**NOTĂ**

- Poziţii de fixare a opritoarelor sunt asigurate la dreapta şi la stânga poziţiei centrale de 0°, în poziţiile de 15°, 22,5°, 30° şi 45°.
Verificaţi pentru a vă asigura că scala pentru tăiere înclinată şi vârful indicatorului sunt corect aliniate.
- Utilizarea fierăstrăului atunci când scala pentru tăiere înclinată şi indicatorul nu sunt corect aliniate, sau când mânerul lateral nu este corect strâns, va avea ca efect o precizie necorespunzătoare a tăierii.

**14. Proceduri pentru teşire unghiulară (Fig. 26)**

(1) Desfaceţi maneta-menghină şi înclinaţi lama ferăstrăului spre stânga sau spre dreapta. Când înclinaţi capul motor spre dreapta trageţi ştiftul de montaj(A) în spate.
Maneta-menghină adoptă un sistem de blocare. Când bancul de lucru intră în contact cu corpul principal, trageţi maneta menghină în direcţia săgeţii, conform indicaţiei din **Fig. 26**, şi schimbaţi direcţia manetei-menghină.
(2) Reglaţi unghiul de înclinare la valoarea dorită, urmărind în acelaşi timp scala pentru teşire unghiulară şi indicatorul, apoi fixaţi maneta de prindere.

**AVERTISMENT**

Atunci când piesa de prelucrat este fixată la stânga sau la dreapta discului de fierăstrău, porţiunea scurtă tăiată va fi în contact cu partea dreaptă sau stângă a discului de fierăstrău. Opriţi întotdeauna alimentarea maşinii şi lăsaţi discul de fierăstrău să se oprească înainte de a ridica mânerul de la piesa de prelucrat.
Dacă mânerul este ridicat în timp ce discul încă se roteşte, piesa tăiată se poate prinde în disc, provocând împrăştierea periculoasă a unor fragmente de material.
Dacă aţi oprit operaţiunea de teşire unghiulară la jumătate, reluaţi operaţiunea după ce aţi adus capul motorului în poziţia iniţială.
Începând de la jumătate, fără a trage înapoi, faceţi ca apărătoarea inferioară să fie prinsă în şanţul de tăiere al piesei de tăiat şi să intre în contact cu lama ferăstrăului.

**PRECAUȚIE**

Atunci când tăiați o piesă cu înălțimea de 45 mm prin teșire unghiulară la 45° pe stânga sau o piesă cu o înălțime de 22 mm prin teșire unghiulară de 45° pe dreapta, reglați poziția limitei inferioare a capului motor astfel încât distanța dintre marginea inferioară a capului motor și piesa de prelucrat să fie de 2 la 3 mm în poziția limitei inferioare (vezi secțiunea "11. Tăierea pieselor de mari dimensiuni" la pagina 313).

**15. Proceduri pentru tăiere combinată**

Tăierea combinată se poate efectua prin respectarea instrucțiunilor de la punctele 12 şi 13 de mai sus. Pentru dimensiunile maxime de tăiere combinată consultați tabelul „SPECIFICAȚII".

**PRECAUȚIE**

Fixați întotdeauna piesa de tăiat cu mâna dreaptă sau stângă, tăiați-o împingând porțiunea rotundă a ferăstrăului înapoi cu mâna stângă.

Este foarte periculos să rotiți masa rotativă spre stânga în timpul tăierii compuse, deoarece lama ferăstrăului poate intra în contact cu mâna care fixează piesa de tăiat.

În cazul tăierii complexe (unghi + raportor) de partea raportorului stâng, culisați consola articulată (B) în afară și începeți operația de tăiere.

În cazul tăierii complexe (unghi + raportor) de partea raportorului drept, îndepărtați consola articulată (A) și începeți operația de tăiere.

**16. Tăierea materialelor lungi**

La tăierea materialelor lungi, folosiți o platformă auxiliară care să aibă aceeași înălțime cu cea a suportului și a bazei echipamentului auxiliar special.

**17. Procedee de decupare a scafelor**

**Fig. 28-a** prezintă două tipuri de scafe obișnuite cu unghiuri de (θ) 38° și 45°.

Pentru elementele tipice ale scafelor, a se vedea **Fig. 28-b**.

**Fig. 28** prezintă reglajele pentru unghiul de tăiere înclinată și unghiul tăiere oblică care sunt ideale pentru cele două tipuri de scafe.

**NOTĂ**

Pentru comoditate, sunt prevăzute poziții ale opritorului pentru reglarea unghiului de tăiere înclinată (31,6° stânga și dreapta).

**Pentru reglarea tăierii înclinate**

Dacă placa turnantă a fost poziționată în oricare dintre unghiurile descrise, deplasați puțin mânerul lateral de reglare a plăcii turnante spre dreapta și spre stânga pentru a-i stabiliza poziția și pentru a alinia corect scala unghiului de înclinare și vârful indicatorului înainte de începerea operației.

**Pentru reglarea tăierii oblice**

Rotiți maneta de prindere de pe secțiunea oblică spre stânga și verificați ca poziția să fie stabilă și ca scala unghiului de tăiere oblică și vârful indicator să fie aliniate corect. Apoi strângeți maneta de prindere.

**18. Procedurile de tăiere prin canelare**

Șanțurile din piesa de tăiat pot fi tăiate prin reglarea bolțului de reglare cu adâncime de 8 mm (**Fig. 29**).

(1) Întoarceți suportul de blocare în direcția prezentată în **Fig. 29**.

Coborâți capul motor şi rotiți bolțul de reglare cu adâncime de 6 mm cu mâna. (Unde capul bolțului de reglare cu adâncime de 6 mm intră în contact cu balamaua.)

(2) Reglați adâncimea de tăiere dorită fixând distanța între lama ferăstrăului şi suprafața bazei (**Fig. 29**).

**NOTĂ**

Când tăiați un singur șanț la oricare dintre capetele piesei, scoateți porțiunea de care nu aveți nevoie cu o daltă.

**19. Utilizarea sacului de praf (Accesoriu standard) (Fig. 30)**

(1) Conectați sacul de praf cu conducta sculei electrice.

(2) Când sacul de praf s-a umplut de rumeguș, praful va fi suflat afară din sacul de praf când lama ferăstrăului se va roti.

Verificați periodic sacul de praf și goliți-l înainte de a se umple.

(3) În timpul tăierii la raportor și al celei complexe, atașați sacul de praf în unghiul drept față de suprafața bazei.

**20. Conectarea extractorului de praf (Comercializat separat) (Fig. 31)**

Nu inhalați prafurile dăunătoare generate în operațiile de tăiere.

Praful poate pune în pericol sănătatea dumneavoastră și a oamenilor din jur.

Utilizarea unui extractor de praf poate reduce pericolele legate de praf.

Prin conectarea cu extractorul de praf prin adaptor, racord și adaptor colectare praf, cea mai mare parte a prafului poate fi colectată.

Conectați extractorul de praf cu adaptorul.

(1) Conectați în ordinea furtunului (id 38 mm × 3 m lungime) și a adaptorului (Accesoriu standard al extractorului de praf), a racordului (Accesoriu opțional) și a adaptorului colectare praf (Accesoriu opțional) cu conducta sculei electrice.

Conectarea este efectuată prin apăsare în direcția săgeții. (**Fig. 31**)

Adaptorul colectare praf (Accesoriu opțional) este fixat la conductă printr-un colier de furtun. (Accesoriu opțional)

**21. Utilizarea becului LED (Fig. 32)**

## SEMNALE DE AVERTIZARE ALE BECULUI LED

Acest produs este prevăzut cu funcții care sunt desemnate să protejeze instrumentul însuși precum și acumulatorul. În timp ce este tras comutatorul, dacă sunt declanșate oricare dintre funcțiile de siguranță în timpul operării, becul LED va clipi după cum este descris în **Tabelul 3**. Când sunt declanșate oricare dintre funcțiile de siguranță, îndepărtați imediat degetul de pe comutator și urmați instrucțiunile descrise în acțiunile de corectare.

**Tabelul 3**

| Funcție de Siguranță | Afișaj Bec LED | Acțiune de Corectare |
|---|---|---|
| Protecție Suprasarcină | Aprins 0,1 secunde/stins 0,1 secunde | Eliminați cauza supraîncărcării. |
| Protecție Temperatură | Aprins 0,5 secunde/stins 0,5 secunde | Permiteți instrumentului și acumulatorului să se răcească bine. |

## MONTAREA ŞI DEMONTAREA DISCULUI DE FIERĂSTRĂU

**AVERTISMENT**

Pentru a preveni un accident sau rănirea, opriți întotdeauna comutatorul pentru pornire și scoateți acumulatorul din scula electrică înainte de a scoate sau de a monta un disc de ferăstrău.

**1. Montarea discului de ferăstrău (Fig. 33)**

(1) Apăsați dispozitivul de blocare a arborelui și slăbiți șurubul tubular hexagonal de 7 mm pe stânga cu o cheie tubulară hexagonală de 5 mm (accesoriu standard).
De vreme ce șurubul tubular hexagonal de 7 mm pe stânga se înfiletează spre stânga, slăbiți-l răsucindu-l spre dreapta.

**NOTĂ**

Dacă dispozitivul de blocare a arborelui nu poate fi apăsat cu uşurinţă pentru a bloca arborele, rotiți șurubul tubular hexagonal de 7 mm pe stânga cu o cheie tubulară hexagonală de 5 mm (accesoriu standard) în timp ce aplicați presiune pe dispozitivul de blocare a arborelui.
Axul discului de ferăstrău se blochează atunci când dispozitivul de blocare a axului este apăsat spre interior.

(2) Scoateți șurubul și șaiba (B)
(3) Ridicați protecția inferioară și montați discul de ferăstrău.

**AVERTISMENT**

Când montați discul de ferăstrău, asigurați-vă că marcajul indicator al sensului de rotație de pe discul de ferăstrău și sensul de rotație de pe carcasa motorului indică același sens.

(4) Curățați în profunzime șaiba (A) și șurubul tubular hexagonal de 7 mm pe stânga și montați-le pe arborele discului de ferăstrău.
(5) Apăsați dispozitivul de blocare a arborelui și strângeți șurubul tubular hexagonal de 7 mm pe stânga răsucindu-l spre stânga cu accesoriile standard (cheie tubulară hexagonală de 5 mm).

**PRECAUȚIE**

- În interior, în spatele balamalei, este montat un ghidaj pentru praf. Atunci când scoateți sau când montați discul de ferăstrău, nu îl aduceți în contact cu ghidajul pentru praf. Contactul poate provoca ruperea sau ciobirea vârfurilor discului de ferăstrău.
- Strângeți șurubul tubular hexagonal de 7 mm pe stânga astfel încât să nu se slăbească în timpul operării.
- Confirmați ca șurubul tubular hexagonal de 7 mm pe stânga să fie strâns corespunzător înainte ca scula electrică să fie pornită.
- Confirmați că protecția inferioară este pe poziția închis.

**2. Scoaterea discului de ferăstrău**

Scoateți discul de ferăstrău inversând procedura descrisă în paragraful 1 de mai sus.
Discul de ferăstrău se scoate cu uşurinţă după ridicarea apărătorii inferioare.

**PRECAUȚIE**

Nu încercați să montați alte discuri de ferăstrău în afara discurilor cu un diametru de 180 mm.

## CUM SĂ REÎNCĂRCAȚI DISPOZITIVUL USB (UC18YSL3)

(1) Selectați o metodă de încărcare
- Încărcarea unui dispozitiv USB de la o priză electrică (**Fig. 34-a**)
- Încărcarea unui dispozitiv USB şi a unui acumulator de la o priză electrică (**Fig. 34-b**)

(2) Cum să reîncărcați dispozitivul USB (**Fig. 35**)
(3) Când dispozitivul USB este complet încărcat (**Fig. 36**)

## TRANSPORTAREA CORPULUI PRINCIPAL

Ansamblul menghinei poate cădea în timpul transportului.
Fie scoateți ansamblul sau introduceți o bucată de lemn între fălcile menghinei pentru a-l fixa bine. (**Fig. 37**)
Coborâți capul și introduceți știftul de blocare (a se vedea pagina 310 „Eliberarea știftului de blocare”).
Rotiți și slăbiți mânerul lateral, rotiți placa turnantă la maximum spre dreapta și asigurați-o rotind mânerul în poziția fixă. Acest lucru va strânge și mai mult corpul principal.
Când transportați corpul principal, duceți-l în brațe, ținând de zona de apucare de pe bază cu ambele mâini sau de mânerul de transport.

## ÎNTREȚINERE ŞI VERIFICARE

**AVERTISMENT**

Pentru a evita un accident sau rănirea, asigurați-vă întotdeauna că ați oprit comutatorul de pornire și că ați scos acumulatorul din scula electrică înainte de a efectua lucrări de întreținere și verificare a acestei scule.
Raportați unei persoane calificate cât mai curând dacă descoperiți o defecțiune a utilajului, inclusiv la cutia de protecție sau lama ferăstrăului.

**1. Verificarea discului de fierăstrău**

Înlocuiți întotdeauna discul de fierăstrău la primul semn de uzură sau de deteriorare.
Un disc de fierăstrău deteriorat poate provoca vătămări personale, iar un disc de fierăstrău uzat poate cauza ineficiența operațiunii de tăiere şi, posibil, supraîncărcarea motorului.

**PRECAUȚIE**

Nu folosiți niciodată un disc de fierăstrău tocit. Atunci când discul de fierăstrău este tocit, rezistența sa la presiunea manuală aplicată prin intermediul mânerului maşinii tinde să crească, făcând nesigură utilizarea maşinii.

**2. Verificarea şuruburilor demontare**

Verificați cu regularitate toate şuruburile de montare şi asigurați-vă că sunt bine strânse. În cazul în care oricare dintre şuruburi este slăbit, restrângeți-l imediat. Dacă nu faceți acest lucru vă expuneți unui risc mare.

**3. Inspectarea bornelor (sculă şi acumulator)**

Verificați pentru a vă asigura că şpanul şi praful nu au fost colectate pe borne.
Ocazional verificați înainte, în timpul și după operare.

**PRECAUȚIE**

Îndepărtați orice şpan sau praf care s-ar fi putut colecta pe borne.
Nerespectarea acestei indicații ar putea avea ca rezultat defectarea scului.

**4. Întreținerea motorului**

Bobina motorului este componenta principală a scului electrice. Aveți grijă să nu deteriorați bobina şi/sau să nu o udați cu ulei sau apă.

**5. Inspectarea protecției inferioare pentru o funcționare corespunzătoare**

Înainte de fiecare utilizare a scului, testați protecția inferioară (**Fig. 5**) pentru a vă asigura că se află în stare bună şi că se deplasează cu uşurinţă.
Nu utilizați niciodată scula decât dacă protecția inferioară funcționează corespunzător şi dacă se află în stare mecanică bună.

**6. Depozitare**

După ce ați terminat de folosit maşina, verificați pentru a vă asigura de următoarele:

(1) Comutatorul pentru pornire este în poziția OFF (OPRIT),
(2) Acumulatorul a fost scos din scula electrică,
Depozitați scula electrică şi acumulatorul într-un loc în care temperatura este sub 40°C şi nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

**NOTĂ**

Depozitarea acumulatorilor litiu-ion.
Asigurați-vă că acumulatorii litiu-ion au fost complet încărcați înainte de a-i depozita.
Depozitarea prelungită (3 luni sau mai mult) a acumulatorilor cu un nivel de încărcare scăzut poate duce la scăderea performanței, la reducerea semnificativă a timpului de utilizare a acumulatorilor sau poate face acumulatorii incapabili să stea încărcați.
Cu toate acestea, timpul de utilizare a acumulatorilor semnificativ de redus poate reveni la normal prin încărcarea și utilizarea acumulatorilor în mod repetat, de două până la cinci ori.
Dacă durata de folosire a acumulatorului este foarte scurtă în ciuda încărcării și folosirii repetate, schimbați acumulatorii.

7. **Înlocuirea apărătoarei**
   După o utilizare îndelungată, șanțul lamei din cutia de protecție se poate lărgi și poate necesita înlocuirea. În cazul în care șanțul lamei se lărgește, înlocuiți cutia de protecție cu una nouă (**Fig. 16**). După înlocuire, faceți o crestătură pe aceasta.
8. **Lubrifiere**
   Lubrifiați lunar următoarele suprafețe glisante, pentru a menține mașina în bună stare de funcționare pe o perioadă mai lungă.
   Se recomandă utilizarea uleiului pentru mașini.
   Puncte de lubrifiere:
   * Porțiunea pivotantă a balamalelor
   * Porțiunea rotativă a suportului (A)
   * Porțiunea rotativă a ansamblului menghinei
9. **Curățare**
   Îndepărtați periodic așchiile și alte reziduuri de pe suprafața uneltei electrice cu o cârpă umedă, înmuiată în săpun. Pentru a evita o funcționare defectuoasă a motorului, protejați-l de contactul cu uleiul sau apa.
   În cazul în care linia laser nu se mai vede din cauza șpanului și a altor materiale similare care s-au depus pe fereastra zonei emițătoare a dispozitivului de marcare cu laser, ștergeți și curățați fereastra cu o cârpă uscată sau cu o cârpă moale umezită în apă cu săpun etc.
   Curățați echipamentul, țeava și protecția inferioară suflând aer cu un pistol cu aer sau cu o altă sculă. **(Fig. 38)**

## SELECTAREA ACCESORIILOR

Accesoriile mașinii sunt enumerate la pagina 400.

**PRECAUȚIE**

Reparațiile, modificările și verificarea sculelor electrice HiKOKI se vor efectua numai la o unitate service autorizată de HiKOKI.
În mod particular, întreținerea dispozitivului laser va fi efectuată de un agent autorizat de către producătorul dispozitivului laser.
Repararea dispozitivului laser va fi efectuată întotdeauna de către o unitate service autorizată de HiKOKI.
Pe durata folosirii și a operațiunilor de întreținere a mașinii trebuie respectate reglementările și standardele naționale privind securitatea.

**Notă importantă pentru bateriile uneltelor HiKOKI cu acumulatori**

Utilizați întotdeauna acumulatori originali. Nu garantăm siguranța și performanța uneltei dacă se utilizează alți acumulatori decât cei recomandați sau dacă acumulatorul original este dezmembrat sau modificat (cum ar fi demontarea și înlocuirea celulelor sau a altor părți interne).

**GARANȚIE**

Garantăm sculele electrice HiKOKI în conformitate cu reglementările statutare/specifice țării. Această garanție nu acoperă defectele sau daunele provocate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau de uzura și deteriorarea normale. În cazul în care aveți reclamații, vă rugăm să trimiteți scula electrică nedemontată, împreună cu CERTIFICATUL DE GARANȚIE care se găsește la finalul prezentelor Instrucțiuni de utilizare, la o unitate service autorizată de HiKOKI.

**NOTĂ**

Ca urmare a programului continuu de cercetare și dezvoltare derulat de HiKOKI, prezentele specificații pot fi modificate fără notificare prealabilă.

**Informații privind zgomotul transmis prin aer**

Valorile măsurate au fost determinate în conformitate cu EN62841 și sunt declarate conforme cu ISO 4871.

Nivelul tipic al puterii sonore ponderate A: 91 dB (A)
Nivelul tipic al presiunii sonore ponderate A: 80 dB (A)
Incertitudine K : 3 dB (A).

Purtați protecție auditivă.

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială pe cele trei axe) au fost stabilite în conformitate cu EN62841.

Valoarea tipică a rădăcinii pătrate medii a accelerației nu depășește 2,5 m/s$^2$

Valoarea declarată a emisiei de zgomot a fost măsurată în conformitate cu o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru compararea unei scule cu alta;
Mai poate fi utilizată pentru o evaluare preliminară a expunerii.

**AVERTISMENT**

- Emisiile de zgomot în timpul folosirii efective a sculei electrice pot diferi de valorile declarate în funcție de modurile de utilizare a sculei, în special ce tip de piesă de lucru este procesată.
- Identificați măsuri de siguranță ce trebuie luate pentru protejarea operatorului și care sunt bazate pe estimarea expunerii, în condiții reale de utilizare (ținând seama de toate componentele ciclului de utilizare, cum ar fi timpul necesar opririi sculei și timpul de funcționare suplimentar la pornirea sculei).

## REMEDIEREA PROBLEMELOR

Dacă aparatul funcționează anormal, efectuați verificările din tabelul de mai jos. Dacă problema nu se remediază, consultați distribuitorul sau Centrul de service autorizat HiKOKI.

1. Sculă electrică

| Simptom | Cauză posibilă | Remediu |
|---|---|---|
| Instrumentul nu funcționează | Nicio durată de alimentare rămasă în acumulator | Încărcați acumulatorul. |
| | Acumulatorul nu este complet instalat. | Introduceți acumulatorul în sculă până când se aude un clic. |
| Instrumentul s-a oprit brusc | Instrumentul a fost supraîncărcat | Rezolvați problema care cauzează suprasolicitarea. |
| | Acumulatorul este supraîncălzit. | Lăsați acumulatorul să se răcească. |
| Nu poate fi înclinat | Maneta de prindere nu a fost slăbită. | Slăbiți maneta de prindere și apoi înclinați scula.<br>După reglarea componentei slăbite, asigurați-vă că ați strâns-o încă o dată. |
| Nu poate fi înclinat spre dreapta | Ștaiful de montaj (A) nu a fost scos. | Înclinați spre dreapta după scoaterea ștaifului de montaj (A). |
| | Maneta de prindere nu a fost slăbită. | Slăbiți maneta de prindere și apoi înclinați. |
| Discul de fierăstrău este tocit | Discul fierăstrăului este uzat sau îi lipsesc dinți. | Schimbați cu un produs nou. |
| | Șurubul este slăbit. | Strângeți șurubul. |
| | Discul de fierăstrău a fost montat invers. | Montați discul fierăstrăului în direcția corectă. |
| Nu poate tăia cu precizie | Piesele de operare ale sculei nu sunt complet fixate. | Instalați complet maneta de prindere și mânerul lateral. |
| | Materialul nu poate fi fixat în poziția corectă. | Îndepărtați orice corp străin din elementul de limitare sau din placa turnantă. |
| | | În unele cazuri, poziția corectă nu poate fi fixată din cauza unei curbe a materialului. Încercați să fixați o suprafață plată cu elementul de limitare sau cu placa turnantă. |
| Comutatorul nu poate fi tras | Butonul de blocare a comutatorului nu este apăsat suficient. | Apăsați butonul de blocare a comutatorului până la capăt, până când se atinge partea din spate. |
| Acumulatorul nu poate fi instalat | Încercarea de a instala un alt acumulator decât cel specificat pentru sculă. | Vă rugăm să instalați un acumulator de tip multi-volt. |

**2. Încărcător**

| Simptom | Cauză posibilă | Remediu |
|---|---|---|
| Lampa de indicare a încărcării pâlpâie rapid violet, iar încărcarea acumulatorului nu începe. | Acumulatorul nu este introdus complet. | Introduceți acumulatorul bine. |
| | În bornele acumulatorului sau în locul de atașare a acumulatorului există corpuri străine. | Scoateți corpurile străine. |
| Lampa de indicare a încărcării clipește în culoare roşie, iar procesul de încărcare a acumulatorului nu începe. | Acumulatorul nu este introdus complet. | Introduceți acumulatorul bine. |
| | Acumulatorul este supraîncălzit. | Dacă este lăsat așa, în cazul în care temperatura acestuia scade, acumulatorul va începe să se încarce automat, dar acest lucru poate reduce durata de viață a acumulatorului. Se recomandă ca înainte de a-l încărca, acumulatorul să fie răcit într-un loc bine ventilat, departe de lumina directă a soarelui. |
| Timpul de utilizare a acumulatorului este scurt, chiar dacă acumulatorul este încărcat complet. | Durata de viață a acumulatorului este epuizată. | Înlocuiți acumulatorul cu unul nou. |
| Acumulatorul se încarcă foarte greu. | Temperatura acumulatorului, a încărcătorului sau a mediului înconjurător este extrem de scăzută. | Încărcați acumulatorul în spațiu interior sau într-un alt mediu mai cald. |
| | Orificiile încărcătorului sunt blocate, cauzând supraîncălzirea componentelor sale interne. | Evitați blocarea orificiilor. |
| | Ventilatorul de răcire nu funcționează. | Contactați un centru de service autorizat HiKOKI pentru efectuarea de reparații. |
| Indicatorul de curent USB s-a oprit, iar dispozitivul USB nu se mai încarcă. | Capacitatea acumulatorului a început să se diminueze. | Înlocuiți acumulatorul cu unul care are suficientă capacitate. |
| | | Conectați ștecărul de rețea al încărcătorului într-o priză electrică. |
| Indicatorul de curent USB nu se opreşte, chiar dacă dispozitivul USB s-a încărcat. | Indicatorul de curent USB luminează în verde pentru a indica faptul că USB-ul poate fi încărcat. | Aceasta nu este o defecțiune. |
| Gradul de încărcare a unui dispozitiv USB nu este clar şi în mod similar nu se ştie dacă încărcarea este completă. | Indicatorul de curent USB nu se stinge, chiar dacă încărcarea s-a terminat. | Examinați dispozitivul USB, care se încarcă, pentru a confirma gradul său de încărcare. |
| Încărcarea unui dispozitiv USB se opreşte la mijlocul programului. | Încărcătorul a fost conectat la o priză electrică, în timp ce dispozitivul USB a fost încărcat folosind un acumulator drept sursă de curent electric. | Aceasta nu este o defecțiune. Încărcătorul opreşte încărcarea USB-lui timp de aproximativ 5 secunde, atunci când distinge surse de curent electric diferite. |
| | Acumulatorul a fost introdus în încărcător, în timp ce dispozitivul USB a fost încărcat folosind o priză de curent electric drept sursă de curent electric. | |
| Încărcarea dispozitivului USB se opreşte la jumătatea programului dacă acumulatorul şi dispozitivul USB sunt încărcate simultan. | Acumulatorul s-a încărcat complet. | Aceasta nu este o defecțiune. Încărcătorul opreşte încărcarea USB-ului timp de aproximativ 5 secunde, timp în care verifică dacă încărcarea acumulatorului s-a finalizat cu succes. |
| Încărcarea dispozitivului USB nu începe dacă acumulatorul şi dispozitivul USB sunt încărcate simultan. | Capacitatea rămasă a acumulatorului este foarte diminuată. | Aceasta nu este o defecțiune. Când capacitatea acumulatorului atinge un anumit nivel, încărcarea USB-lui începe automat. |

(Prevod izvirnih navodil)

# SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

**⚠ OPOZORILO**

**Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slikovne prikaze in specifikacije, ki so priložena orodju.**

*Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe.*

**Vsa opozorila in navodila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

*Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na električno orodje, ki se napaja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorsko električno orodje (brez električnega kabla).*

**1) Varnost na delovnem mestu**

**a) Delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.**
*Nered in neosvetljena področja lahko povzročijo nezgodo.*

**b) Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.**
*Električno orodje pri delu proizvaja iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.*

**c) Med delom z električnim orodjem ne dovolite, da bi se vam otroci ali druge osebe približale.**
*Z motenjem vaše pozornosti lahko izgubite nadzor nad orodjem.*

**2) Električna varnost**

**a) Priključni vtikač električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtikača ni dovoljeno kakor koli spreminjati. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtikačev z adapterji.**
*Nespremenjeni vtikači in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.*

**b) Preprečite stik z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.**
*Ko je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.*

**c) Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.**
*Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.*

**d) Ne zlorabljajte kabla. Kabla ne uporabljajte za prenašanje električnega orodja in ne vlecite za kabel, če želite vtikač izvleči iz vtičnice.**
**Kabla ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim robovom in premikajočim se delom.**
*Poškodovani in zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.*

**e) Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte kabelski podaljšek, ki je primeren za delo na prostem.**
*Z uporabo kabelskega podaljška, ki je izdelan za delo na prostem, je tveganje električnega udara manjše.*

**f) Če je delo z električnim orodjem v vlažnem okolju neizogibno, uporabite stikalo za zaščito pred diferenčnim tokom.**
*Zaščitno stikalo zmanjšuje tveganje električnega udara.*

**3) Osebna varnost**

**a) Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom.**
**Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.**
*Trenutek nepozornosti med delom z električnim orodjem je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.*

**b) Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.**
*Nošenje zaščitne opreme, kot so maska za prah, protizdrsni zaščitni čevlji, varnostna čelada ali zaščitni glušniki, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.*

**c) Izogibajte se nenamernemu zagonu. Preden orodje priključite na električno omrežje in/ali na akumulator, preden ga dvignete ali nosite, se prepričajte da je orodje izklopljeno.**
*Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu ali priključitev vklopljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.*

**d) Preden električno orodje vklopite, odstranite nastavitvena orodja in izvijače.**
*Orodje ali ključ, ki se nahaja na vrtečem delu električnega orodja lahko povzroči telesne poškodbe.*

**e) Izogibajte se nenormalni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje.**
*Na ta način lahko v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete električno orodje.*

**f) Nosite primerna oblačila. Med delom ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.**
*Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo med premikajoče se dele.*

**g) Če je na napravo možno montirati priprave za odsesavanje ali prestrezanje prahu, se prepričajte, da so te ustrezno priključene in pravilno uporabljene.**
*Zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti povezane s prahom.*

**h) Ne dovolite, da vas znanje, pridobljeno s pogostim rokovanjem z orodjem, zavede, da zanemarite varnostna navodila za ravnanje z orodjem.**
*Neprevidnost lahko že v delčku sekunde povzroči hude telesne poškodbe.*

**4) Uporaba in vzdrževanje električnega orodja**

**a) Električnega orodja ne preobremenjujte. Za izbrano delo uporabite ustrezno električno orodje.**
*Z ustreznim električnim orodjem boste delo opravili bolje in varneje.*

**b) Električnega orodja ne uporabljate, če stikalo za vklop/izklop orodja ne deluje.**
*Električno orodje, ki ga ni več možno vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.*

**c) Pred nastavljanjem orodja, zamenjavo priključkov ali shranjevanjem orodja izvlecite vtikač električnega orodja iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator.**
*S takšnimi preventivnimi varnostnimi ukrepi preprečujete nenameren zagon orodja.*

**d) Električno orodje shranite izven dosega otrok in ne dovolite upravljati orodja osebam, ki orodja ne poznajo in niso prebrale teh navodil.**
*Električno orodje je nevarno v rokah neizkušenih uporabnikov.*

**e) Vzdržujte električno orodje in priključke. Preverite pravilno delovanje premičnih delov orodja, poškodbe delov in druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električnega orodja. V primeru poškodbe je potrebno električno orodje pred uporabo popraviti.**
*Slabo vzdrževano električno orodje je vzrok mnogih nesreč.*

**f) Rezalno orodje naj bo ostro in čisto.**
*Pravilno vzdrževano rezalno orodje z ostrimi robovi se manj pogosto zatika in je lažje vodljivo.*

**g) Električno orodje, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.**
*Uporabo električnega orodja v druge namene lahko privede do nevarne situacije.*

**h) Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhe, čiste in brez olja in masti.**
*Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.*

**5) Uporaba in vzdrževanje akumulatorja**

**a) Polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.**
*Polnilnik, ki je primeren za en tip akumulatorja lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabite z drugim akumulatorjem.*

**b) Električna orodja uporabljajte samo s posebej izdelanimi akumulatorji.**
*Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči tveganje poškodb in požara.*

**c) Ko akumulatorja ne uporabljate ga shranite vstran od kovinskih predmetov kot so sponke, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ter drugih manjših kovinskih predmetov, ki lahko povežejo en priključek z drugim.**
*Kratek stik med priključki na akumulatorju lahko povzroči opekline ali požar.*

**d) Med nepravilno rabo lahko iz akumulatorja priteče tekočina; izogibajte se stiku z njo. V primeru, da pride do stika, takoj operite z vodo. V primeru, da pride tekočina v stik z očmi, poiščite dodatno zdravniško pomoč.**
*Tekočina iz akumulatorja lahko povzroči vnetje ali opekline.*

**e) Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega baterijskega vložka ali orodja.**
*Poškodovane ali spremenjene baterije so nepredvidljive, povzročijo lahko požar, eksplozijo ali poškodbe.*

**f) Baterijskega vložka ali orodja ne izpostavljajte požaru ali prekomerni temperaturi.**
*Izpostavljenost požaru ali temperaturi nad 130°C lahko povzroči eksplozijo.*

**g) Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterijskega vložka ali orodja ne napolnite zunaj temperaturnega območja, določenega v navodilih.**
*Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj določenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.*

**6) Servisiranje**

**a) Električno orodje lahko servisira le usposobljena oseba, ki mora uporabljati originalne nadomestne dele.**
*Na ta način se ohrani varnost električnega orodja.*

**b) Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterijskih vložkov.**
*Baterijske vložke lahko servisirajo samo proizvajalec ali pooblaščeni serviserji.*

**VARNOSTNI UKREP**

**Preprečite dostop otrokom in neusposobljenim osebam.**

**Kadar orodja ne uporabljate, ga shranite nedosegljivo otrokom in neusposobljenim osebam.**

## VARNOSTNA NAVODILA ZA ZAJERALNO ŽAGO

**a) Zajeralne žage so namenjene rezanju lesa ali izdelkov, podobnih lesu, ni jih mogoče uporabljati z abrazivnimi rezalnimi kolesi za rezanje železa, kot so drogovi, palice, čepi itd.**
*Brusni prah povzroča zagozditev gibljivih delov, kot je spodnje varovalo. Iskre abrazivnega rezanja bodo zanetile spodnje varovalo, kerfni vložek in druge plastične dele.*

**b) Ko je to mogoče, uporabite spone za podporo obdelovanca. Če podpirate obdelovanec z roko, morate roke vedno držati vsaj 100 mm stran od obeh strani žaginega lista. Te žage ne uporabljajte za rezanje kosov, ki so premajhni, da bi jih lahko varno pritrdili ali držali ročno.**
*Če je vaša roka nameščena preblizu žaginemu listu, se poveča nevarnost telesnih poškodb zaradi stika z rezilom.*

**c) Obdelovanec mora biti mirujoč in pritrjen ali pridržan tako ob ograjo kot mizo. Ne podajajte obdelovanca v rezilo ali na kakršenkoli način žagajte »prostoročno«.**
*Nepritrjene ali premikajoče se obdelovance lahko pri visokih hitrostih vrže ven, kar povzroči poškodbe.*

**d) Žago potisnite skozi obdelovanec. Žage ne potegujte skozi obdelovanec. Za rezanje dvignite glavo žage in jo izvlecite preko obdelovanca brez rezanja, zaženite motor, pritisnite glavo žage navzdol in potisnite žago skozi obdelovanec.**
*Rezanje s poteznim gibom lahko zelo verjetno povzroči, da se bo žagin list vzpel na zgornji del obdelovanca in sestav rezila nasilno vrgel proti upravljavcu.*

**e) Nikoli z roko ne prečkajte nad predvideno linijo rezanja bodisi pred žaginim listom ali za njim.**
*Podpiranje obdelovanca s »prekrižanimi rokami«, tj. držanje obdelovanca desno od žaginega lista z levo roko ali obratno, je zelo nevarno.*

**f) Ne segajte za ograjo z roko, ki je bliže od 100 mm od katerikoli strani žaginega lista, da bi odstranili ostanke lesa ali iz kateregakoli drugega razloga, medtem ko se rezilo vrti.**
*Bližina vrtečega se žaginega lista vaši roki morda ni očitna in vas lahko resno poškoduje.*

**g) Pred rezanjem preglejte obdelovanec. Če je obdelovanec upognjen ali zvit, ga pripnite z zunanjo upognjeno stranjo proti ograji. Vedno se prepričajte, da med obdelovancem, ograjo in mizo vzdolž linije reza ni vrzeli.**
*Upognjeni ali zviti obdelovanci se lahko obračajo ali premikajo in lahko pri rezanju povzročijo sprijetje z vrtečim se žaginim listom. V obdelovancu ne sme biti žebljev ali tujkov.*

**h) Žage ne uporabljajte, dokler je na mizi orodje, ostanki lesa itd., razen obdelovanca.**
*Majhni ostanki ali nepritrjeni kosi lesa ali drugi predmeti, ki se dotikajo vrtljivega rezila, lahko z veliko hitrostjo odletijo.*

**i) Žagajte samo en obdelovanec naenkrat.**
*Več zloženih obdelovancev ni mogoče ustrezno pritrditi ali priviti in se lahko med rezanjem primejo na rezilo ali premaknejo.*

**j) Pred uporabo se prepričajte, da je zajeralna žaga pritrjena ali nameščena na ravno in stabilno delovno površino.**
*Ravna in trdna delovna površina zmanjša nevarnost, da bi zajerna žaga postala nestabilna.*

**k) Načrtujte svoje delo. Vsakič, ko spremenite nastavitev poševnega ali zajernega kota, se prepričajte, da je nastavljiva ograja nastavljena pravilno za podporo obdelovanca in ne bo motila rezila ali zaščitnega sistema.**
*Brez vklopa orodja (»ON«) in brez obdelovanca na mizi premaknite žagin list skozi popoln simuliran rez, da zagotovite, da ne bo motenj ali nevarnosti, da bi prežagali ograjo.*

**l) Za obdelovance, ki so širši ali daljši od zgornjega dela mize, zagotovite primerno podporo, kot so podaljški mize, koze za žaganje itd.**
*Obdelovanci, ki so daljši ali širši od mize zajeralne žage, se lahko nagnejo, če niso varno podprti. Če se odrezani del ali obdelovanec nagne, lahko dvigne spodnje varovalo ali ga vrteče rezilo izvrže.*

**m) Ne uporabljajte druge osebe kot nadomestek za razširitev mize ali kot dodatno podporo.**
*Nestabilna podpora obdelovanca lahko povzroči, da se med rezanjem rezilo upogne ali obdelovanec premakne ter vleče vas in pomočnika v vrteče se rezilo.*

**n) Odrezanega kosa ne smete zagozditi ali ga na kakršenkoli način pritiskati proti vrtečemu se žaginemu listu.**
*Če je omejen, tj. z uporabo omejitev dolžine, se lahko odrezani kos zagozdi v rezilo in silovito odleti.*

**o) Vedno uporabljajte objemko ali napravo, ki je namenjena za pravilno podporo okroglega materiala, kot so palice ali cevi.**
*Palice se med rezanjem nagibajo h kotaljenju in s tem povzročajo, da rezilo »ugrizne« in potegne obdelovanca skupaj z vašo roko v rezilo.*

**p) Rezilo naj doseže polno hitrost, preden se dotakne obdelovanca.**
*To bo zmanjšalo tveganje, da bi bil obdelovanec izvržen.*

**q) Če se obdelovanec ali rezilo zatakneta, izklopite zajeralno žago. Počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo in odklopite vtikač iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator. Nato poskušajte osvoboditi zagozdeni material.**
*Nadaljevanje žaganja z zagozdenim obdelovancem lahko pripelje do izgube nadzora ali poškodbe zajeralne žage.*

**r) Po zaključku reza sprostite stikalo, držite žago z glavo navzdol in počakajte, da se rezilo ustavi, preden odstranite odrezani kos.**
*Seganje z roko blizu spuščajočega se rezila je nevarno.*

**s) Kadar izvajate nepopoln rez ali sproščate stikalo, trdno držite ročaj, preden je glava žage popolnoma v položaju navzdol.**
*Zavorno dejanje žage lahko povzroči, da se glava žage nenadoma potegne navzdol in povzroči nevarnost poškodb.*

## VARNOSTNI UKREPI PRI UPORABI STABILNE KROŽNE ŽAGE

1. Površina tal naj bo na isti višini kot stroj. Dobro vzdrževano in brez odpadnega materiala npr. odkruškov in odrezkov.
2. Zagotovite primerno splošno ali lokalno osvetlitev.
3. Električnega orodja uporabljajte le za namene, ki so določeni v navodilih za uporabo.
4. Popravila mora izvajati le pooblaščena servisna ustanova. Proizvajalec ni odgovoren za škodo ali poškodbe, ki nastanejo zaradi popravila nepooblašenih oseb kot tudi neprimerne uporabe orodja.
5. Da bi zagotovili izdelano delovno integriteto električnega orodja, nameščenih pokrovov ali vijakov ne odstranjujte.
6. Ne dotikajte se premikajočih se delov ali dodatkov, razen, če je vir napetosti izključen.
7. Orodje uporabljajte pri nižjev vhodu od tistega na imenski plošči; v nasprotnem primeru se lahko končni izdelek uniči in delovna učinkovitost zmanjša zaradi preobremenitve motorja.
8. Plastičnih delov ne brišite z raztopilom.
   Raztopila kot so gorivo, razredčevalec, bencin, ogljikov tetraklorid, alkohol lahko poškodujejo in razpokajo plastične dele. Ne brišite jih s takšnim raztopilom. Plastične dele čistite z mehko krpo, rahlo pomočeno v milnico.
9. Uporabljajte le originalne HiKOKI rezervne dele.
10. Razširjeno skico sestava v teh navodilih naj uporablja le pooblaščena servisna ustanova.
11. Nikoli ne režite železnih kovin ali zidanja.
12. Poskrbljeno je za pimerno splošno ali lokalno osvetlitev. Zaloga in končani obdelovalni deli se nahajajo v bližini uporabnikovega normalnega delovnega položaja.
13. Po potrebi nosite primerno osebno zaščitno opremo, med katero spadajo:
    Zaščita sluha za zmanjšanje nevarnosti izgube sluha.
    Zaščita za oči za zmanjšanje nevarnosti poškodb oči.
    Dihalna zaščita za zmanjšanje nevarnosti inhaliranja škodljivega prahu.
    Rokavice za rokovanje z rezili žage (rezila žage nosite v nosilcu kadarkoli je to možno) in grobega materiala.
14. Uporabnik je primerno usposobljen za uporabo, prilagajanje in delovanje stroja.
15. Medtem ko stroj dela in glava žage ni v počivalnem položaju ne odstranjujte odrezkov ali drugih delov obdelovalnega predmeta iz območja rezanja.
16. Stabilne krožne žage ne uporabljajte nikoli, ko je spodnje varovalo zaklenjeno na odprt položaj.
17. Prepričajte se, da se spodnje varovalo prosto giblje.
18. Žage, brez nameščenih varoval v dobrem vrstnem redu in stanju, ne uporabljajte.
19. Uporabite pravilno naostrena rezila žage. Opazujte maksimalno hitrost, ki je označena na rezilu žage.
20. Poškodovanih ali deformiranih rezil žage ne uporabljajte.
21. Ne uporabljajte rezil, izdelanih iz visokohitrostnega jekla.
22. Uporabljajte rezila žage, ki jih priporoča HiKOKI.
    Uporaba rezila žage je v skladu z EN847-1:2017.
23. Žagini listi morajo imeti zunanji premer 185 mm.
24. Rezilo žage izberite glede na material, ki ga boste rezali.
25. Stabilne krožne žage ne uporabljajte, če je rezilo obrnjeno navzgor ali na stran.
26. Zagotovite, da je obdelovalni predmet brez tujkov kot so žeblji.
27. Zamenjajte obrabljeni ploščni vstavek.
28. Žago uporabljajte za rezanje aluminija, lesa ali podobnih materialov.
29. Žago uporabljajte le za rezanje materialov, ki jih priporoča proizvajalec.
30. Postopek za zamenjavo rezila, skupaj z metodo za nastavljanje položaja in opozorilo, da je to treba pravilno izvesti.
31. Pri rezanju lesa priključite stabilno krožno žago na napravo za zbiranje prahu.
32. Bodite pazljivi pri zarezovanju.
33. Rezanje začnite, ko obrati motorja dosežejo maksimalno hitrost.
34. Če opazite kakšno nepravilno delovanje takoj IZKLJUČITE stikalo.
35. Izključite napetost in pred popravljanjem ali prilagajanjem orodja počakajte, da se rezilo ustavi.
36. Med krožnim ali poševnim rezom, rezila ne dvigajte, dokler se popolnoma ne ustavi.
37. Med rezanjem s pomikanjem morate žago potiskati in pomikati vstran od uporabnika.
38. Upoštevajte možnost vseh ostalih nevarnosti pri rezanju, kot je na primer lasersko sevanje v oči, nepazljiv dostop do premikajočih delov na drsnih mehanskih delih stroja in tako dalje.

39. Pred vsakim rezanjem poskrbite, da je naprava stabilna. Uporabljajte le žagine liste, ki imajo najvišjo dovoljeno hitrost višjo od hitrosti električnega orodja brez obremenitve.
    Laserja ne smete zamenjati z laserjem drugega tipa.
40. Ne stojte pred napravo v liniji z žaginim listom. Zmeraj stojte ob strani žaginega lista. Tako boste zaščitili svoje telo pred morebitnimi sunki. Dlani, prstov in rok ne približujte žaginemu listu, ki se vrti.
    Ko delate z roko orodja, ne prekrižajte svojih rok.
41. Če postane žagin list blokiran, izklopite napravo in držite obdelovanec, dokler se žagin list povsem ne ustavi. Da preprečite sunek, ne premikajte obdelovanca, dokler se naprava povsem ne ustavi.
    Odpravite vzrok blokiranja žaginega lista, preden ponovno zaženete napravo.
43. Ko je glava žage navzdol, nikoli ne sprostite roke, ki drži za ročaj.
    Če tega ne upoštevate, se lahko glava žage dvigne, s tem pa orodje pade in povzroči poškodbe.
44. Med delom trdno držite orodje. V primeru, da tega ne storite lahko pride do poškodb. (**Sl. 39**)

## DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

1. Ne dovolite, da bi v luknjo, ki povezuje polnilno baterijo prišel tujek.
2. Polnilne baterije in polnilnika nikoli ne razstavljajte.
3. V polnilni bateriji nikoli ne povzročite kratkega stika. Kratek stik v bateriji bo povzročil visok električni tok in pregrevanje. Posledica tega bo pregretje ali poškodba baterije.
4. Baterije ne izpostavljajte ognju. Če baterija pregori, lahko eksplodira.
5. Ko neprekinjeno uporabljate enoto, se le-ta lahko pregreje, kar lahko privede do škode v motorju in stikalu. Prosimo, pustite jo stati približno 15 min.
6. V prezračevalne reže polnilnika ne vstavljajte predmetov. Vstavljanje kovinskih ali vnetljivih predmetov v prezračevalne reže polnilnika lahko povzroči tveganje električnega udara ali poškodbo polnilnika.
7. Uporaba izrabljene baterije lahko poškoduje polnilnik.
8. Ko se življenjska doba baterije zmanjša za normalno uporabo, jo takoj nesite v trgovino, kjer ste jo kupili. Prazne baterije ne zavrzite.
9. Izdelka ne uporabljajte, če se orodje ali električni kontakti baterije (baterijski nosilec) deformirajo.
    Nameščanje baterije lahko povzroči kratki stik, ki lahko vodi do izhajanja dima ali vžiga.
10. Na električnih kontaktih (baterijski nosilec) orodja se ne smejo nabrati ostružki ali prah.
- Pred uporabo se prepričajte, da se na kontaktih niso nabrali ostružki in prah.
- Med uporabo poskusite preprečiti padanje ostružkov ali prahu z orodja na baterijo.
- Pri prekinitvi delovanja ali po uporabi orodja ne puščajte na območju, kjer je lahko izpostavljeno padajočim ostružkom ali prahu.
    To lahko povzroči kratki stik, ki lahko vodi do izhajanja dima ali vžiga.

11. Orodje in baterijo vedno uporabljajte pri temperaturi med 0°C in 40°C.

## OPOZORILO ZA LITIJ-IONSKO BATERIJO

Za podaljšanje življenjske dobe je litij-ionska baterija opremljena z zaščitno funkcijo, ki ustavi delovanje.
V spodaj opisanih primerih od 1 do 3 se pri uporabi tega izdelka, tudi če ugasnete stikalo, motor lahko ustavi. To ni težava, ampak rezultat zaščitne funkcije.

1. Ko se porabi preostala moč baterije, se motor ugasne. V tem primeru baterijo takoj napolnite.
2. Če je orodje preobremenjeno, se motor lahko ustavi. V tem primeru sprostite stikalo orodja in odstranite vzroke za preobremenitev. Po tem lahko orodje znova uporabite.
3. Če se baterija pregreje zaradi preobremenitve, se bo ustavil dovod moči.
    V tem primeru prenehajte z uporabo baterije in počakajte, da se ohladi. Po tem lahko orodje znova uporabite.

Prosimo, da upoštevate naslednja opozorila in svarila.
**OPOZORILO**
Da bi preprečili iztekanje baterije, ustvarjanje toplote, oddajanje dima, eksplozijo in vžig, prosimo, da upoštevate naslednja varnostna opozorila.
1. Preprečite nabiranje ostružkov in prahu na bateriji.
- Med delom poskrbite, da ostružki in prah ne padajo na baterijo.
- Med delom poskrbite, da se morebitni ostružki in prah z električnega orodja ne nabirajo na bateriji.
- Neuporabljeno baterijo ne shranjujte na mestu, kjer je izpostavljena ostružkom in prahu.
- Preden baterijo shranite odstranite ostružke ter prah, ki se lahko sprimejo na baterijo in ne hranite jo skupaj s kovinskimi deli (vijaki, žeblji itn.).

2. Baterijo ne prebadajte z ostrimi predmeti kot so žeblji, ne udarjajte s kladivom, ne stopite nanjo, jo ne mečite ali izpostavljajte težkih fizičnim udarom.
3. Vidno poškodovane ali deformirane baterije ne uporabljajte.
4. Ne uporabljajte baterije z nasprotno polarnostjo.
5. Baterije ne priključite neposredno na električne vtičnice ali cigaretni vžigalnik v avtomobilu.
6. Baterijo uporabljajte le za določene namene.
7. Če se baterija ne napolni tudi po preteku določenega časa polnjenja, polnjenje takoj prekinite.
8. Baterije ne postavljajte ali izpostavljajte visokim temperaturam ali visokem pritisku, na primer v mikrovalovni pečici, sušilcu ali visokotlačni komori.
9. Ob zaznavi iztekanja ali neprijetnega vonja jo takoj odmaknite od ognja.
10. Ne uporabljajte je v prostorih, kjer se ustvarja močna statična elektrika.
11. Ob iztekanju baterije, čudnem vonju, ustvarjanju toplote, razbarvanju ali deformaciji oziroma v kolikor je videti čudna med uporabo, polnjenjem ali shranjevanjem jo takoj odstranite iz opreme ali polnilnika in jo prenehajte uporabljati.
12. Ne potapljajte baterije in ne dovolite, da vanjo stečejo kakršnekoli tekočine. Vstop prevodne tekočine, kot je voda, lahko povzroči poškodbe ter posledično požar ali eksplozijo. Baterijo shranjujte na hladnem, suhem mestu, stran od lahko vnetljivih in gorljivih predmetov. Izogibati se je potrebno jedkim plinskim ozračjem.

**POZOR**
1. Če tekočina, ki izteka iz baterije pride v stik z vašimi očmi jih ne drgnite, ampak jih operite s svežo, čisto vodo ter takoj obiščite zdravnika.
    Če ne boste obiskali zdravnika, lahko tekočina povzroči težave z očmi.
2. V primeru, da tekočina pride v stik s kožo ali oblačili jih takoj operite s čisto vodo.
    Obstaja možnost, da lahko to povzroči draženje kože.
3. Če opazite rjo, čuden vonj, pregrevanje, razbarvanje, deformacijo in/ali druge nepravilnosti pri prvi uporabi baterije, je ne uporabljajte in jo vrnite dobavitelju ali prodajalcu.

**OPOZORILO**
Če v priključek litij-ionske baterije pride prevoden tujek, lahko pride v bateriji do kratkega stika, kar lahko sproži požar. Ob shranjevanju litij-ionske baterije upoštevajte naslednjo vsebino.

- V škatlo za shranjevanje ne shranjujte prevodnih stvari, žebljev in žic kot sta železna in bakrena žica.
- Da preprečite nastanek kratkega stika, namestite baterijo v orodje ali pa varno vstavite pokrov baterije, ki pokrije prezračevalno režo.

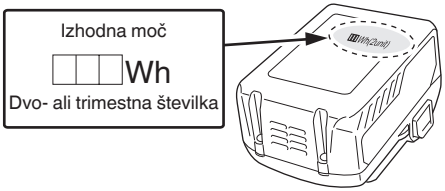
## GLEDE TRANSPORTA LITIJEVIH BATERIJ

Pri transportu litijevih baterij upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe.

**OPOZORILO**

Obvestite transportno podjetje o tem, da paket vsebuje litijevo baterijo, in o izhodni moči ter upoštevajte navodila transportnega podjetja, ko urejate prevoz.

- Litijeve baterije, ki imajo izhodno moč višjo od 100 Wh so označene kot nevarno blago in za njih boste morali izpolniti posebne prijavne postopke.
- Pri mednarodnem transportu morate upoštevati mednarodno zakonodajo in pravila ter ureditve ciljne države.
- Če je v električnem orodju nameščen BSL36B18 (naprodaj posebej), bo izhodna moč presegla 100 Wh in enota bo razvrščena kot nevarno blago za klasifikacijo tovora.




## PREVIDNOSTNI UKREPI ZA POVEZAVO Z NAPRAVO USB (SAMO S POLNILCEM UC18YSL3)

Ko pride do nepričakovane težave, je mogoče, da bodo podatki na napravi USB, ki je povezana s tem izdelkom, poškodovani ali izgubljeni. Vedno naredite varnostno kopijo podatkov na napravi USB, preden jo uporabite s tem izdelkom.

Naše podjetje ne prevzema odgovornosti za podatke, ki so shranjeni na napravi USB in se poškodujejo ali izgubijo, ali za poškodbe na povezani napravi.

**OPOZORILO**

- Pred uporabo preverite, če so na kablu USB kakršne koli napake ali poškodbe.
  Uporaba okvarjenega ali poškodovanega kabla USB lahko povzroči dim ali ogenj.
- Ko proizvoda ne uporabljate, pokrijte vrata USB z gumijastim pokrovčkom.
  Zbiranje prahu itd. v vratih USB lahko povzroči nastajanje dima ali ogenj.

**OPOMBA**

- Med polnjenjem USB lahko pride do občasnih prekinitev.
- Ko naprave USB ne polnite, odstranite napravo USB s polnilnika.
  Če tega ne boste storili, boste skrajšali življenjsko dobo naprave USB, pride pa lahko tudi do nepričakovanih nesreč.
- V tem primeru morda ne bo mogoče napolniti naprav USB, kar je odvisno od vrste naprave.

## SIMBOLI

**OPOZORILO**

**V nadaljevanju so prikazani simboli, uporabljeni pri stroju. Pred uporabo se prepričajte, da jih razumete.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA: Akumulatorska drsna kombinirana zajeralna žaga |
|  | Da ne bi prišlo do poškodb, mora uporabnik prebrati navodila. |
|  | Vedno nosite zaščitna očala. |
|  | Vedno uporabljajte glušnike. |
|  | Ne glejte v delujočo svetilko. |
|  | Samo za države EU<br>Električnih orodij ne odlagajte med hišne odpadke!<br>V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njeni uresničitvi v skladu z nacionalnim pravom se morajo električna orodja, ki so dosegla življenjsko dobo ločeno zbirati in okolju prijazno reciklirati. |
|  | Stikalo za vklop |
|  | Stikalo za izklop |

Baterija

| | |
|---|---|
|  | Zasveti ;<br>Preostala moč baterije je več kot 75%. |
|  | Zasveti ;<br>Preostala moč baterije je med 50 in 75%. |
|  | Zasveti ;<br>Preostala moč baterije je med 25 in 50%. |
|  | Zasveti ;<br>Preostala moč baterije je manj kot 25%. |
|  | Utripa ;<br>Baterija je skoraj prazna. Baterijo napolnite takoj, ko bo mogoče. |
|  | Utripa ;<br>Izhod se je ustavil zaradi visoke temperature. Odstranite baterijo in počakajte, da se orodje v celoti ohladi. |
|  | Utripa ;<br>Izhod je prekinjen zaradi napake ali okvare. Težava je lahko baterija, zato se obrnite na prodajalca. |

**OPOMBA**

Da se prepreči poraba baterije ob pozabljenem izklopu LED lučke, se ta samodejno izklopi v približno 2 minutah.

## SPECIFIKACIJE

1. Električno orodje

| | | | |
|---|---|---|---|
| Maks. kapaciteta rezanja<br>Višina × Dolžina | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Krožni kot 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Poševni kot | levo 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | desno 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Kombinirano | Poševno (levo) 45° + Krožno (levo) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Poševno (levo) 45° + Krožno (desno) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Poševno (desno) 45° + Krožno (desno) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Poševno (desno) 45° + Krožno (levo) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Dimenzije rezila žage (Zunanji premer × Notranji premer × Debelina) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Krožni rezalni kot | | | Desno 0° – 57°, Levo 0° – 45° |
| Poševni rezalni kot | | | Desno 0° – 45°, Levo 0° – 45° |
| Sestavljen rezalni kot | | Poševno (levo) 0° – 45° | Krožno (levo) 0° – 45°, krožno (desno) 0° – 45° |
| | | Poševno (desno) 0° – 45° | Krožno (desno) 0° – 45°, krožno (levo) 0° – 31° |
| Napetost | | | 36 V |
| Hitrost brez obremenitve | | | 4000 min$^{-1}$ |
| Dimensiunile maşinii (Lățime × Adâncime × Înălțime) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Baterija na voljo za to orodje* | | | Večvoltna baterija |
| Teža** | | | 15,4 kg |
| Marcator cu laser | | Maksimalen izhod | Po<0,4 mW Razred 1M laserski izdelek |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Laserski medij | Laserska dioda |

* Obstoječe baterije (serije BSL3660/3620/3626, BSL18.... itd.) se ne morejo uporabljati s tem orodjem.
** Glede na postopek EPTA 01/2014
Odvisno od priložene baterije.
Najvišja teža se meri z BSL36B18 (naprodaj posebej).

**OPOMBA**
Zaradi HiKOKIJEVEGA programa nenehnega raziskovanja in razvoja se specifikacije lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

2. Baterija

| Model | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Napetost | 36 V / 18 V (samodejni preklop*) | |
| Kapaciteta baterije | 2,5 Ah/5,0 Ah (samodejni preklop*) | 4,0 Ah/8,0 Ah (samodejni preklop*) |
| Razpoložljivi brezžični izdelki** | Večvoltne serije, izdelek 18 V | |
| Razpoložljiv polnilec | Drsni polnilnik za litij-ionske baterije | |

* Orodje se bo samodejno preklopilo.
** Podrobnosti si oglejte v našem splošnem katalogu.

## STANDARDNA OPREMA

Zraven glavnega orodja (1 orodje) vsebuje paket pribor napisan na strani 399.

Standardni pribor se lahko spremeni brez obvestila.

## UPORABA

Žaganje različnih vrst lesa

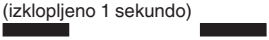
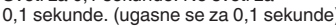
## POLNJENJE

Pred uporabo električnega orodja napolnite baterijo po sledečem postopku.

1. **Napajalni kabel polnilnika vključite v vtičnico.**
Ob priključitvi vtikača polnilnika v vtičnico bo kontrolna lučka napolnjenosti utripala rdeče (v 1-sekundnih intervalih).
2. **Vstavite baterijo v polnilnik.**
Trdno vstavite baterijo v polnilnik, kot je prikazano na **Sl. 2** (na strani 3).
3. **Polnjenje**
Pri vstavljanju baterije v polnilnik bo kontrolna lučka napolnjenosti utripala modro.
Ko bo baterija povsem napolnjena, bo kontrolna lučka gorela zeleno. (Glej **Tabela 1**)

(1) Označba kontrolne lučke napolnjenosti
Označbe kontrolne lučke napolnjenosti bodo takšne, kot je prikazano v **Tabeli 1**, glede na pogoje polnilnika ali baterije za polnjenje.

**Tabela 1**

| Kazalniki kontrolne lučke napolnjenosti | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Kontrolna lučka napolnjenosti (RDEČ/ MODER/ ZELEN/ VIJOLIČEN) | Pred polnjenjem | Utripa (RDEČ) | Sveti za 0,5 sekunde. Ne sveti za 0,5 sekunde. (ugasne se za 0,5 sekunde)  | Priključen v električni vir |
| | Med polnjenjem | Utripa (MODER) | Sveti za 0,5 sekunde. Ne sveti 1 sekundo. (izklopljeno 1 sekundo)  | Zmogljivost akumulatorja znaša manj kot 50% |
| | | Utripa (MODER) | Sveti za 1 sekundo. Ne sveti za 0,5 sekunde. (ugasne se za 0,5 sekunde)  | Zmogljivost akumulatorja znaša manj kot 80% |
| | | Sveti (MODER) | Nenehno sveti  | Zmogljivost akumulatorja znaša več kot 80% |
| | Polnjenje končano | Sveti (ZELEN) | Nenehno sveti  (Neprekinjeno brenčanje: okoli 6 sekund) | |
| | Mirovanje po pregretju | Utripa (RDEČ) | Sveti za 0,3 sekunde. Ne sveti za 0,3 sekunde. (ugasne se za 0,3 sekunde)  | Pregreta baterija. Ni mogoče napolniti. (Polnjenje se bo izvršilo, ko se baterija ohladi) |
| | Polnjenje ni možno | Utripa (VIJOLIČEN) | Sveti za 0,1 sekunde. Ne sveti za 0,1 sekunde)  (Brenčanje v presledkih: okoli 2 sekundi) | Napaka v bateriji ali polnilniku |

(2) Temperature in čas polnjenja baterije
Temperatura in čas polnjenja je prikazan v **Tabela 2**.

**Tabela 2**

| Polnilnik | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baterija | Vrsta baterije | | Li-ion | | | | |
| | Temperature pri katerih se lahko baterija polni | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Napetost polnjena | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Čas polnjenja, pribl. (pri 20°C) | min. | Serija BSL14xx | | Serija BSL18xx | | Večvoltna serija |
| | | | (4 celice) | (8 celic) | (5 celic) | (10 celic) | (10 celic) |
| | | | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Napetost polnjenja | V | 5 | | | | |
| | Polnilni tok | A | 2 | | | | |

**OPOMBA**
Čas polnjenja je odvisen od temperature okolja in napetosti električnega vira.

**4. Izključite napajalni kabel polnilnika iz vtičnice.**
**5. Polnilnik trdno primite in izvlecite baterijo.**
**OPOMBA**
Baterijo izvlecite iz polnilnika po uporabi in jo shranite.

**V zvezi z električnim tokom v primeru novih baterij itd.**

Ker notranja kemijska snov novih baterij in baterij, ki niso bile dlje časa uporabljene, ni aktivirana, je lahko električni tok nizek, ko jih uporabljate prvič in drugič. To je časovno omejen pojav in normalen čas, potreben za polnjenje, se povrne po 2 – 3 polnjenjih baterije.

**Kaj storiti za daljše delovanje baterij.**

(1) Baterije napolnite, preden se popolnoma spraznijo.
Če začutite, da moč orodja upada, ga prenehajte uporabljati in napolnite njegovo baterijo. Če nadaljujete z uporabo orodja in porabite električni tok, se lahko baterija poškoduje, kar skrajša njeno življenjsko dobo.
(2) Izogibajte se polnjenju pri visokih temperaturah.
Akumulatorska baterija bo takoj po uporabi vroča. Če boste takšno baterijo polnili takoj po uporabi, se bo njena notranja kemijska snov izčrpala in življenjska doba baterije se bo skrajšala. Pustite baterijo in jo napolnite potem, ko se je nekaj časa ohlajala.

**POZOR**

- Pri polnjenju segrete baterije, ki je bila dalj časa izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali pa je bila pravkar uporabljena, bo kontrolna lučka napolnjenosti zasvetila za 0,3 sekunde, ne bo svetila za 0,3 sekunde (ugasne se za 0,3 sekunde). V takem primeru najprej počakajte, da se baterija ohladi, in šele nato pričnite s polnjenjem.
- Ko kontrolna lučka napolnjenosti utripa (vsake 0,2 sekunde), preverite, ali so na kontaktih polnilnika tujki, in jih odstranite. Če tujkov ni, gre verjetno za okvaro baterije ali polnilnika. Odnesite ju v pooblaščeni servisni center.
- Ker traja približno 3 sekunde, preden vgrajeni mikroračunalnik zazna, da ste baterijo, ki jo polnite v polnilniku UC18YSL3 vzeli iz polnilnika, počakajte vsaj 3 sekunde, preden jo znova vstavite in nadaljujete s polnjenjem. Če baterijo vstavite, preden pretečejo 3 sekunde, se morda ne bo pravilno napolnila.

## PRED UPORABO

**POZOR**

Izvlecite akumulator, preden se lotite kakršnekoli prilagoditve, servisiranja ali vzdrževanja.
Po končanemu delu izvlecite baterijo.

1. **Vir napetosti**
   Zagotovite, da je vir napetosti, ki ga boste uporabili enak zahtevam vira napetosti, ki je določen na imenski plošči izdelka.
2. **Stikalo za napetost**
   Prepričajte se, da je stikalo v položaju IZKLOP. Če je baterija nameščena v električnem orodju, medtem ko je stikalo v položaju VKLOP, bo električno orodje nemudoma pričelo delovati, kar lahko vodi do resne poškodbe.
3. **Pred uporabo odstranite vso embalažo, ki je povezana ali pritrjena na napravo.**
4. **Sprostitev zatiča (Sl. 3)**
   Ko je električno orodje pripravljeno za dostavo so vsi glavni deli zavarovani z zaklepnim zatičem
   Ročico narahlo premaknite, da se zaklepni zatič sprosti. Med prevozom vstavite zaklepne zatiče v pogonsko ohišje.
5. **Nameščanje spodnjih miz (standardna oprema) (Sl. 27)**
   Spodnje mize pomagajo ohranjati daljše obdelovance stabilne in nameščene med rezanjem.

(1) Zrahljajte 6 mm šesterokotne udrte sornike s 5 mm šesterokotnim ključem (standardni dodatek). Vstavite držalo v podnožje.
(2) Uporabite jekleni kvadrat za poravnavanje zgornje površine spodnjih miz z osnovno površino.
Obrnite nastavitvene vijake in nastavite višino spodnjih miz.
(3) Po nastavitvi trdno zategnite 6 mm gumbaste sornike in pritrdite držalo s 6 mm imbusnimi vijaki s šesterokotno glavo. Če je dolžina nastavitvenih vijakov nezadostna, razprostrite pod njih tanko ploščo.

**POZOR**

- Pri prevozu ali prenašanju orodja ne držite za spodnje mize ali držala.
- Obstaja nevarnost, da spodnje mize ali nosilci zdrsnejo iz podnožja. Primite za ročaj namesto za spodnje mize ali držala.

6. **Namestitev stranskega ročaja (Sl. 1)**
   Namestite stranski ročaj, ki je priložen tej enoti.
7. **Na glavo enoto pritrdite vrečo za prah (Sl. 1)**
8. **Montaža (Sl. 4)**
   Zagotovite, da bo stroj zmeraj fiksiran na mizo.
   Električno orodje pričvrstite na nivo, ki je vodoraven z delovno mizo.
   Izberite sornike z 8 mm premerom, ki imajo primerno dolžino za debelino delovne mize.
   Dolžina sornika mora biti najmanj 40 mm plus debelina delovne mize.
   Na primer, uporabite 8 mm × 65 mm sornika za 25 mm debelo delovno mizo.
   Obrnite nastavni vijak v levo ali desno, da prilagodite nastavni vijak za rahel stik s tlemi.
9. **Preverite ali se spodnje varovalo prosto giblje (Sl. 5)**
   Zaščitni pokrov preprečuje fizični stik z žaginim listom.
   Prepričajte se, da je žagin list pokrit in se gladko premika.
10. **Nepravi kot**
    Preden je orodje odposlano iz tovarne, je nastavljeno za 0°, pravi kot, levi 45° posneti rezalni kot in desni 45° posneti rezalni kot s 8 mm nastavitvenim vijakom, 6 mm sornikom (A) in 6 mm sornikom (B).
    Ko spreminjate nastavitve, spremenite višino 8 mm nastavitvenih vijakov, 6 mm sornika (A) ali 6 mm sornika (B) tako, da jih zavrtite.
    Ko spreminjate desni 45° posneti rob, potegnite nastavitveni zatič (A) v smeri, ki je prikazana na **Skica 6-b**, in nagnite glavo motorja v desno.
    Ko nastavljate glavo motorja na 0°, zmeraj vrnite nastavitveni zatič v položaj, ki je prikazan na **Skica 6-a**.
11. **Preverite položaj spodnje meje rezila žage**
    Preverite, da rezilo žage lahko spustite od 10 mm do 11 mm pod ploščni vstavek.
    Ko rezilo žage zamenjate z novim, nastavite položaj spodnje meje tako, da rezilo žage ne bo rezalo v obrnljivo mizo ali ne bo možno izvesti celotnega rezanja.
    Za nastavljanje položaja spodnje meje rezila žage, sledite spodnjemu postopku (1). (**Sl. 7**).
    Nadalje, sprememba položaja z 8 mm vijakom za nastavljanje globine, ki služi kot položaj zaustavljalca spodnje meje rezila žage.

(1) Obrnite 8 mm vijak za nastavljanje globine, spremenite višino kjer se glava vijaka in tečaj dotikata ter nastavite položaj spodnje meje rezila žage.

**OPOMBA**

Potrdite, da je rezilo žage nastavljeno tako, da ne bo zarezalo v obrnljivo mizo.

12. **Odstranitev in namestitev baterije (Sl. 8)**
13. **Indikator preostale energije baterije (Sl. 9)**

## PRAKTIČNA UPORABA

**OPOZORILO**

- Da bi se izognili telesnim poškodbam, nikoli ne odstranjujte ali nameščajte obdelovanega predmeta, medtem ko uporabljate orodje.
- Nikoli ne potiskajte udov znotraj linije poleg opozorilnega znaka, medtem ko orodje uporabljate (glejte **Sl. 10**). S tem lahko povzročite nevarne pogoje.

**POZOR**

- Nevarno je odstranjevati ali namestiti obdelovani predmet, medtem ko se rezilo žage vrti.
- Pri žaganju očistite ostružke iz obračalne mize.
- Če se ostružki preveč nabirajo bo rezilo žage iz obdelovanega materiala nezavarovano. Roke ali karkoli drugega ne približujte izpostavljenem rezilu.

1. **Uporaba stikala (Sl. 11)**
2. **Uporaba sestava primeža (standarden dodatek) (Sl. 12)**
   Sestav primeža je mogoče namestiti na levo ali desno stran ograde.
   Pri pritrditvi sklopa na ograde se ujemanje utora ali v-utora gredi primeža na zgornjo površino ograde ujema s konico 6-milimetrskega gumbastega sornika na zadnji strani ograde na utor gredi primeža.
   To vam bo omogočilo 3 stopnje prilagajanja višine za gred primeža.

(1) Nastavite tako, da se konica 6-milimetrskega gumbastega sornika na ročaju ujema z utorom gredi, in zategnite 6 mm gumbasti sornik, da pritrdite gred primeža.
(2) Nastavite položaj držala vijaka, nato zategnite 6 mm krilno matico na zadnji strani držala vijaka, da pritrdite držalo vijaka.
(3) Prepričajte se, da material pritisnete na površino ograde in pritrdite material z zategnitvijo gumba.

**OPOZORILO**

Obdelovani predmet zmeraj trdno spojite ali stisnite v primežu tako, da ga zavarujete na orgajo; v nasprotnem primeru lahko obdelovani predmet odleti iz mize in povzroči telesne poškodbe.

**POZOR**

Zmeraj se prepričajte, da glava motorja ne pride v stik s primežem, ko jo spustite za rezanje. Če obstaja nevarnost tega, primež pomaknite v položaj v katerem se ne bo dotikal rezila žage.

**3. Rezanje utora v vstavek na mizi (Sl. 13)**

Preden začnete z delovanjem, je treba vrezati utor v vstavek na mizi. Pritrdite kos lesa, širokega približno 125 mm (5"), v vrtljivo mizo s sestavom primeža, da preprečite zlom miznega vstavka.

Ko je stikalo vklopljeno in žagin list doseže največjo hitrost, počasi spustite ročaj, da odrežete kos lesa, nato pa utor na miznem vstavku.

**POZOR**

Ne urežite utora prehitro; v nasprotnem primeru se lahko poškoduje ščitnik.

**4. Postavljanje ploščnega vstavka (Sl. 14).**

Ploščni vstavki so nameščeni na vrtljivo mizo. Pri pošiljanju orodja iz tovarne so ploščni vstavki fiksirani tako, da se jih rezilo žage ne dotika. Utori na dnu površine delovnega predmeta se neverjetno zmanjšajo, če je ploščni vstavek fiksiran tako, da je razmik med stransko površino ploščnega vstavka in rezilom žage minimalen. Pred uporabo orodja odstranite ta razmik v skladu z naslednjim postopkom.

(1) Odtegnite štiri 5 mm vijake z ravno glavo, ki pritrjujejo ploščico rezalne plošče, in z razširjenim prostorom med levo in desno ploščico za rezanje začasno zategnite vse 5 mm vijake z ravno glavo.
(2) Nato namestite delovni predmet (približno 200 mm širok) s sestavom primeža in ga odrežite. Poravnajte rezalno stran z robom rezalne plošče in zategnite vse 5 mm vijake z ravno glavo.

**POZOR**

Po poravnavanju ploščnega vstavka za rezanje pod desnim kotom se bo ploščni vstavek do določene meje odrezal, če ga uporabljate za poševno rezanje.

Ko potrebujete poševno rezanje, nastavite ploščni vstavek za poševno rezanje.

**5. Potrdilo za uporabo stranske ograje (A) (Sl. 15)**

**OPOZORILO**

Električno orodje je opremljeno s stransko ograjo (A).

V primeru neposrednega rezanja pod kotom in rezanja pod kotom, uporabite stransko ograjo (A). Nato lahko stabilno režete material s široko zadnjo stranjo.

Pri rezanju pod desnim kotom odtegnite 6 mm gumbasti sornik, nato odstranite spodnjo ograjo (A). Če tega ne upoštevate, lahko pride ogrodje ali žagin list v stik s spodnjo ograjo (A) in povzroči poškodbe.

**6. Potrdilo za uporabo stranske ograje (B) (Sl. 15)**

**OPOZORILO**

Pri rezanju pod levim kotom odtegnite 6 mm gumbasti sornik, nato pa podrsajte spodnjo ograjo (B) navzven. Če tega ne upoštevate, lahko pride ogrodje ali žagin list v stik s spodnjo ograjo (B) in povzroči poškodbe.

Električno orodje je opremljeno s stransko ograjo (B). V primeru neposrednega rezanja pod kotom in rezanja pod desnim kotom, uporabite stransko ograjo (B). Nato lahko stabilno režete material s široko zadnjo stranjo. Pri rezanju pod levim kotom zrahljajte 6 mm gumbasti sornik, nato pa podrsajte spodnjo ograjo (B) navzven, kot je prikazano na **Sl. 15**.

**7. Uporaba črnilne linije (Nastavljanje varovala) (Sl. 16)**

(1) Rezanje pod desnim kotom

Odvijte 6 mm gumbasti sornik in vrh varovala pomaknite do delovnega predmeta.

Ko poravnate črnilno linijo na delovnem predmetu z utorom na varovalu lahko režete delovni predmet po črnilni liniji.

(2) Krožno in kombinirano rezanje (krožno rezanje + poševno rezanje)

Po spuščanju razdelka motorja se spodnje varovalo dvigne in prikaže se rezilo žage.

Črnilno linijo poravnajte z rezilom žage.

**POZOR**

Pri nekaterih razporeditvah se varovalo prikaže iz površine ograje, ko obrnete obrnljivo mizi. Odvijte 6 mm gumbasti vijak in potisnite varovalo v skrčen položaj. Nikoli ne dvignite spodnjega varovala, če se rezilo žage obrača. Ko režete z desnim kotom 45° ali več, podrsnite zaščito nazaj. (**Sl. 16**).

Ne samo, da bosta stranska ograja (A) in stranska ograj (B) prišli v stik in škodljivo vplivala na natančnost rezanja, ampak lahko tudi poškoduje varovalo.

**8. Nastavitev položaja laserske linije**

Na laserski označevalec orodja lahko naredite črnilno obrobo. Stikalo vključi laserski označevalec (**Sl. 1**).

V odvisnosti od izbire rezanja lahko lasersko linijo poravnate z levo stranjo rezalne širine (rezilo žage) ali črnilno linijo na desni strani.

Po povarniških nastavitvah je laserska linija prilagojena širini rezila žage. Glede na vašo izbiro uporabe izvedite naslednje korake za prilagoditev položaja rezila žage in laserske linije.

(1) Prižgite laserski označevalec in v obdelovani predmet izdelajte 5 mm globoko šablono, ki je visoka približno 20 mm in široka 150 mm. Obdelovani predmet s šablono pričvrstite s pomočjo primeža. Za delo z utori glejte »19. Postopki za rezanje utorev«.
(2) Nato obrnite nastavljalec in pomaknite lasersko linijo. (Če obrnete v smeri urinega kazalca se bo laserska linija pomaknila v desno in če ga obrnete v nasprotni smeri se bo laserska linija pomaknila v levo.) Ko delate tako, da je črnilna linija poravnana z levo stranjo rezila žage, poravnajte lasersko linijo s šablono na levi strani (**Sl. 17**). Če jo poravnate z desno stranjo rezila žage, poravnajte lasersko linijo z desno stranjo šablone.
(3) Po prilagoditvi položaja laserske linija narišite na obdelovani predmet desnokotno črnilno linijo in jo poravnajte z lasersko linijo. Pri poravnavanju črnilne linije korak po korak premikajte obdelovani predmet in ga zavarujte v primežu na položaju, kjer laserska linija prekriva črnilno. Ponovno delajte na šabloni in preverite položaj laserske linije. Če želite spremeniti položaj laserske linije ponovno izvedite prilagoditve tako, da sledite korakom od (1) do (3).

**OPOZORILO**

- Bodite previdni pri ravnanju s sprožilnikom stikala za nastavitev položaja laserske linije, ker je baterija nameščena med delovanjem.

  Če stikalo nepazljivo povlečete se lahko rezilo žage začne obračati in povzroči nepričakovane nesreče.
- Laserskega označevalca ne odstranjujte in uporabljajte za druge namene.

**POZOR (Sl. 18)**
- Lasersko sevanje - Ne glejte v laserski žarek.
- Lasersko sevanje na delovni mizi. Ne glejte v laserski žarek. Neposredna izpostavljenost na laserski žarek lahko poškoduje oko.
- Laserja ne razstavljajte.
- Laserskemu označevalcu (glavno telo orodja) ne zadajajte močnih udarcev; v nasprotnem primeru se lahko laserska linija pokvari ter poškoduje laserski označevalec in skrajša njegovo življenjsko dobo.
- Laserski označevalec naj sveti samo med rezanjem. Podaljšana osvetlitev z laserskim označevalcem lahko skrajša njegovo življenjsko dobo.
- Uporaba kontrol, prilagoditev ali učinka postopkov, ki tukaj niso opisani lahko povzroči nevarno izpostavljenost na sevanje.

**OPOMBA**
- Rezanje izvajajte s prekrivanjem črnilne linije z lasersko linijo.
- Ko sta črnilna in laserska linija poravnani se bo jakost svetlobe spreminjala, kar omogoča stabilno rezanje saj tako enostavno opazite poravnavo obeh linij. S tem se zagotovi minimalno število napak pri rezanju.
- Pri delu odzunaj ali poleg oken bo opazovanje laserske linije oteženo zaradi sončne svetlobe. V takšnem primeru se pomaknite na mesto, kjer ni neposredne sončne svetlobe in nadaljujte z delom.
- Redno preverjajte in se prepričajte ali je položaj laserske linije pravilen. Kot metodo za preverjanje narišite desnokotno linijo na obdelovani predmet z višino približno 20 mm in širino 150 mm ter preverite ali je laserska linija v skladu s črnilno [Odklon med črnilno in lasersko linijo mora biti manjši od debeline črnilne linije (0,5 mm)] (**Sl. 19**).

**9. Rezanje**

(1) Širina rezila žage je širina reza, kot je prikazano na **Sl. 20**. Zaradi tega pomaknite obdelovani predmen v desno (gledano iz položaja uporabnika), ko želite širino ⓑ ali v levo ko želite širino ⓐ.
Če uporabljate laserski označevalec poravnajte lasersko linijo z levo stranjo rezila žage in nato poravnajte črnilno linijo z lasersko linijo.

(2) Po tem, ko obrnete stikalo in preverite ali se rezilo žage obrača pri maksimalni hitrosti, počasi potisnite ročico proti dol, medtem ko držite ročico (A) in pomaknite rezilo žage v bližino materiala, ki ga želite rezati.

(3) Ko se rezilo žage dotakne obdelovanega predmeta postopoma potiskajte ročico, da zarežete v obdelovani predmet.

(4) Po rezanju obdelovanega predmeta do želene globine obrnite stikalo električnega orodja na OFF (izklop) in počakajte, da se rezilo ustavi ter iz obdelovanega predmeta nato v celoti povlecite nazaj ročico.

**POZOR**
- Za maksimalne dimenzije za rezanje, glejte tabelo »SPECIFIKACIJE«.
- Povečan pritisk na ročici ne bo povečal hitrosti rezanja. Ravno nasprotno, prevelik pritisk lahko preobremeni motor in/ali zmanjša učinkovitost rezanja.
- Prepričajte se, da je sprožilnik stikala izklopljen in da je baterija odstranjena vedno, kadar orodja ne uporabljate.
- Pred iz obdelovanega predmeta izvlecete ročico nazaj, zmeraj izključite napetost in počakajte, da se rezilo ustavi. Če ročico dvignete medtem ko se rezilo žage vrti se lahko odrezani kost zagozdi med rezilo in povzroči, da se delčki nevarno razpršijo.
- Vsakič, ko zaključite z rezom pri globokem rezanju, izklopite stikalo in preverite, da se je rezilo žage popolnoma ustavilo. Nato ročico v celoti dvignite in vrnite v začetni položaj.
- Povsem se prepričajte, da ste odstranili rezani material iz vrha obrnljive miza in nato nadaljujte z naslednjim korakom.
- Nenehno rezanje lahko povzroči preobremenitev motorja. Dotaknite se motorja in če je vroč, nehajte rezati ter ga pustite mirovati približno 10 minut in nato nadaljujte z rezanjem.

**10. Rezanje širokih predmetov (rezanje s pritiskanjem) (Sl. 21)**
Potisnite tečaj navzdol do držala (A), nato pa zategnite drsni pritrdilni krilni sornik (**Sl. 1**). Spustite ročico, da zarežete v delovni predmet. S pomočjo električnega orodja se bo tako omogočilo rezanje obdelovancev do višine 58 mm ×, širine 75 mm.

**11. Rezanje velikih obdelovancev (Sl. 22 in Sl. 23)**
Zgodi se, da ni možno dokončno odrezati, in sicer zaradi višine obdelovanca. V tem primeru z vijaki z ugreznjeno glavo 6 mm in maticami 6 mm montirajte dodatno ploščo v luknje 6,5 mm na površini pregrade (po dve luknji na vsaki strani) (**Sl. 22**).
V zvezi z debelino dodatne plošče glejte »SPECIFIKACIJE«.

**OPOMBA**
Ko režete predmet, ki v višino presega 67 mm pri desnokotnem rezanju ali 45 mm pri levem poševnem rezanju ali 22 mm pri desnem poševnem rezanju, nastavite položaj spodnje meje tako, da osnova glave motorja ne pride v stik z obdelovanim predmetom.

Če želite prilagoditi spodnji omejitveni položaj žaginega lista, sledite postopku (1) in (2), ki sta prikazana na **Sl. 23**.

(1) Nagnite zaustavljalo (B) in obrnite nosilec zaustavljala na strani glave proti zadnjemu delu.

(2) Spustite glavo motorja nižje in obrnite 8 mm prilagoditveni sornik globine ter opravite prilagoditve tako, da bo med spodnjim položajem glave motorja in vrhom obdelovanca na spodnjem omejitvenem položaju, kjer pride glava 8 mm prilagoditvenega sornika globine v stik z zgibom, 2 do 3 mm prostora.

**12. Rezanje širokih predmetov (rezanje s pomikanjem) (Sl. 24)**

(1) Delovni predmeti do 58 mm višine in 310 mm širine: Odtegnite drsni pritrdilni krilni sornik (**Sl. 1**), držite ročaj in podrsajte žagin list naprej.
Nato pritisnite ročico navzdol in pomaknite rezilo žage proti nazaj, da začnete rezati delovni predmet. S tem lahko režete delovne predmete, ki so 58 mm visoki in 310 mm široki.

(2) Delovni predmeti do 67 mm višine in 263 mm širine: Delovne predmete do višine 67 mm in širine 263 mm lahko režete na enak način, kot je opisano v odstavku 11 zgoraj.

(3) Distančniki (D) se lahko uporabljajo za zmanjševanje sledi svedrov na površini materialov pri drsnih rezih. (**Sl. 24-b**).

**POZOR**
- Pri rezanju delovnega predmeta višine 67 mm, nastavite spodnji mejni položaj glave motorja tako, da je razmak med spodnjim robom glave motorja in delovnega predmeta 2 do 3 mm na položaju spodnje meje.
Glejte »11. Rezanje velikih obdelovancev«.
- e ročico s prekomerno ali bočno silo pritisnete, lahko med rezanjem rezilo žage zavibrira in povzroči neželene ureznine na delovnem predmetu, ter zmanjša kakovost reza.
Zaradi tega ročico potisnite nežno in pazljivo.
- Pri pomičnem rezanju nežno potisnite ročico nazaj (povlecite nazaj) z enojnim, gladkim gibom.
Če premik ročice med rezanjem ustavite, bodo na delovnem materialu neželene ureznine.

**OPOZORILO**
- Za pomično rezanje sledite postopkom.
Pomično rezanje proti naprej (proti uporabniku) je zelo nevarno, saj lahko rezilo žage izvrže navzgor od delovnega predmeta. Zatorej, zmeraj pomikajte ročico vstan od uporabnika.

- Po vsakem poševnem rezanju v celoti izvlecite šasijo nazaj, da zmanjšate nevarnost poškodbe.
- Med rezanjem nikoli ne postavite roke na stransko ročico, saj se rezilo žage zelo približa stranski ročici, ko je glava motorja spuščena.

**13. Postopek krožnega rezanja**

(1) Odvijte stransko ročico in povlecite ročico za omejevalnike kotov. Nato prilagodite obrnljivo mizo, dokler se indikator ne poravna z želeno nastavitvijo na krožnem merilu (**Sl. 25**).

(2) Stransko ročico ponovno zatesnite na obrnljivo mizo v želenem položaju.

(3) Krožno merilo označuje tako kot rezanja na merilu kota in korak na koračnem merilu.

(4) Korak, ki je razmerje višine na osnovo triangularne sekcije, ki jo želite odstraniti, lahko po želji uporabite za nastavitev krožnega merila namesto kota rezanja
Torej, za rezanje delovnega predmeta po koraku 2/10, postavite indikator v ta položaj.

**OPOMBA**

- Pozitivni položaji so na voljo na desno in levo od 0° sredinske nastavitve, pri 15°, 22,5°, 30° in 45°.
Prepričajte se, da sta krožno merilo in vrh indikatorja točno poravnana.
- Delo z neporavnanim krožnim merilom in indikatorjem ali z neprimerno zatesnjeno stransko ročico bo povzročilo slabo rezanje.

**14. Postopek poševnega rezanja (Sl. 26)**

(1) Odvijte ročico objemke in naklonite rezilo žage v levo ali v desno. Pri nagibanju glave motorja v desno, povlecite zatič (A) proti zadnji strani.
Ročica objemke privzame sistem trakov. Pri stiku z delovno mizo in glavnim telesom, povlecite ročico objemke v smeri, ki je prikazana na puščici na **Sl. 26** in spremenite smer ročice objemke.

(2) Nastavite kot naklona na želeno nastavitev, medtem ko opazujete kotno merilo naklona in indikator, in nato zatesnite ročico objemke.

**OPOZORILO**

Ko je obdelovani predmet pričvrščen na levo ali desno stran rezila bo odrezani del počival na desni ali levi strani rezila žage. Preden iz obdelovanega predmeta izvlecete ročico nazaj, zmeraj izključite napetost in počakajte, da se rezilo ustavi.
Če ročico dvignete medtem ko se rezilo žage vrti se lahko odrezani kost zagozdi med rezilo in povzroči, da se delčki nevarno razpršijo.
Če se na sredini poševnega reza ustavite, rez nadaljujte, ko ste glavo motorja povlekli nazaj v izvoren položaj.
Ponovno začenjanje ne da bi povlekli glavo nazaj povzroči, da se spodnji varnostni pokrov ujame v rezani utor na obdelovalnem predmetu in se dotakne rezila žage.

**POZOR**

Pri rezanju delovnega predmeta z višino 45 mm, v levem 45° poševnem položaju ali delovnega predmeta z višino 22 mm v desnem 45° poševnem položaju, nastavite spodnji mejni položaj glave motorja tako, dab o razmik med spodnjim robom glave motorja in delovnega premeta od 2 do 3 mm pri spodnjem mejnem položaju (glej »11. Rezanje velikih obdelovancev« na strani 328).

**15. Postopek sestavljenega rezanja**

Sestavljeno rezanje lahko izvedete tako, da sledite zgornjim navodilom 12 in 13. Za maksimalne dimenzije za sestavljeno rezanje, glejte tabelo »SPECIFIKACIJE«.

**POZOR**

Zmeraj zavarujte delovni predmet z desno ali levo roko, tako da z levo roko vlečete okrogli del žage proti nazaj, ko režete.
Med kombiniranim rezanjem je zelo nevarno obračati obrnljivo mizo v levo, saj lahko rezilo žage pride v stik z roko, ki drži delovni predmet.
V primeru združenega rezanja (kot + posneti rob) na levem posnetem robu, zdrsnite spodnjo ograjo (B) navzven in pričnite z rezanjem.
V primeru združenega rezanja (kot + posneti rob) na desnem posnetem robu, odstranite spodnjo ograjo (A) in pričnite z rezanjem.

**16. Rezanje dolgih materialov**

Pri rezanju dolgih materialov uporabite pomožno ploščad, ki je enake višine kot nosilec in podstavek posebne pomožne opreme.

**17. Rezalni postopki oblikovanja kron**

**Sl. 28-a** prikazuje dva običajna tipa kronskega oblikovanja s koti (θ) 38° in 45°.
Za tipičen pribor za oblikovanje kron glej **Sl. 28-b**.
**Sl. 28** prikazuje nastavitve kota miter in poševnega kota, ki so idealne za dva tipa oblikovanja kron.

**OPOMBA**

Za priročnost so na voljo pozitivni položaji za nastavitev miter pozicij (levo in desno 31,6°).

**Za nastavitev rezanja miter**

Če je vrtljiva miza nastavljena na kateregakoli od opisanih kotov, pomaknite stranski ročaj za nastavitev vrtljive mize nekoliko desno in levo, da stabilizirate položaj in pravilno poravnate kotno lestvico miter in konico indikatorja pred začetkom delovanja.

**Za nastavitev poševnega rezanja**

Obrnite vzvodno spono na poševnem odseku na levo in preverite, ali je položaj stabilen, in da sta poševna krivulja kota in konica indikatorja pravilno poravnana. Nato zategnite vzvodno spono.

**18. Postopki za rezanje utorov**

Utore v delovni predmet lahko izrežete z nastavljanjem 8 mm vijaka za nastavitev globine (**Sl. 29**).

(1) Obrnite držalo ustavljalca v smeri, ki je prikazana na **Sl. 29**.
Spustite glavo motorja in z roko obrnite 6 mm vijak za nastavitev globine. (Kjer se glava 6 mm vijaka za nastavitev globine dotakne tečaja.)

(2) Nastavite želeno globino reza z nastavitvijo razdalje med rezilom žage in površino osnove (**Sl. 29**).

**OPOMBA**

Pri rezanju posameznega utora na robu delovnega predmeta, odstranite nepotreben del z dletom.

**19. Uporaba vreče za prah (standardna oprema) (Sl. 30)**

(1) Povežite vrečo za prah s cevjo na električnem orodju.

(2) Ko bo vreča za prah polna žagovine, bo ta izpihana iz vreče, ko se bo vrtel žagin list.
Občasno preverite vrečo za prah in jo izpraznite, preden se napolni.

(3) Med rezanjem posnetega kota in združenim rezanjem namestite vrečo za prah pravokotno na površino podlage.

**20. Povežite odsesovalno napravo (na voljo ločeno) (Sl. 31)**

Ne vdihavajte škodljivega prahu, ki nastaja pri rezanju. Prah lahko ogrozi vaše zdravje in zdravje drugih oseb v bližini.
Uporaba odsesovalne naprave lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
Če odsesovalno napravo povežete z adapterjem, spojem in adapterjem odsesovalne naprave, lahko odstranite večino prahu.
Povežite odsesovalno napravo z adapterjem.

(1) Povežite v vrstnem redu cev (id 38 mm × 3 m dolžina) in adapter (standardna oprema odsesovalne naprave), spoj (neobvezna oprema) in adapter odsesovalne naprave (neobvezna oprema) s cevjo električnega orodja.
Povežete tako, da pritisnete v smeri puščice. (**Sl. 31**)
Adapter odsesovalne naprave (neobvezna oprema) je na cev pritrjen z objemko cevi. (Neobvezna oprema)

**21. Uporaba lučke LED (Sl. 32)**

## OPOZORILNI ZNAKI LUČKE LED

Ta proizvod vključuje funkcije, ki varujejo sam proizvod in baterijo. Ko je pritisnjeno stikalo in če se med delovanjem aktivira katera koli od varnostnih funkcij, bo lučka LED utripala, kot je opisano v **Tabeli 3**. Ko se sproži varnostna funkcija, takoj odstranite prst s stikala in upoštevajte navodila, navedena v izboljševalnih ukrepih.

**Tabela 3**

| Varnostna funkcija | Zaslon lučke LED | Izboljševalni ukrep |
|---|---|---|
| Zaščita pred preobremenitvijo | Vklop 0,1 sekunde/izklop 0,1 sekunde  | Odstranite razlog preobremenitve. |
| Temperaturna zaščita | Vklop 0,5 sekunde/izklop 0,5 sekunde  | Počakajte, da se orodje in baterija temeljito ohladita. |

## MONTAŽA IN DEMONTAŽA REZILA ŽAGE

**OPOZORILO**

Za preprečitev nesreče ali poškodbe vedno izklopite stikalo in izklopite baterijo iz električnega orodja, preden odstranite ali namestite žagin list.

**1. Nameščanje žaginega lista (Sl. 33)**

(1) Pritisnite na zaklop gredi in odtegnite levi šest. sornik. 7 mm udrti sornik s 5 mm ključem s šesterokotno glavo (standardni dodatek).
Ker ima levi šest. sornik. 7 mm udrti sornik levi navoj, ga odtegnete tako, da ga zavrtite v desno.

**OPOMBA**

Če zaklopa gredi ne morete enostavno pritisniti, da bi zaklenili gred, obrnite levi šest. sornik. 7 mm udrti sornik s 5 mm ključem s šesterokotno glavo (standardna oprema), medtem pa pritiskajte na zaklop gredi.
Vreteno žaginega lista se zaklene, ko je zaklop gredi pritisnjen navznoter.

(2) Odstranite sornik in podložko (B)
(3) Dvignite spodnji ščitnik in namestite žagin list.

**OPOZORILO**

Pri vgradnji žaginega lista preverite, ali sta oznaka indikatorja vrtenja na žaginem listu in smer vrtenja prestavnega ohišja pravilno nameščena.

(4) Temeljito očistite podložko (A) in levi šest. sornik. 7 mm udrti sornik, in ju namestite na gred žaginega lista.
(5) Pritisnite na zaklop gredi in zategnite levi šest. sornik. 7 mm udrti sornik, tako da ga obrnete v levo s standardno opremo (5 mm ključ s šesterokotno glavo).

**POZOR**

- Vodilo za prah je nameščeno znotraj zadnjega tečaja. Pri odstranjevanju ali montaži rezila žage se ne dotikajte vodila za prah. S stikom lahko zlomite ali odkrušite vrhove rezila žage.
- Zategnite levi šest. sornik. 7 mm udrti sornik, tako da se ne bo razrahljal med delovanjem.
- Prepričajte se, da je levi šest. sornik. 7 mm udrti sornik pravilno zategnjen, preden električno orodje zaženete.
- Preverite, ali je spodnja zaščita v zaprtem položaju.

**2. Demontaža rezila žage**

Demontaža rezila žage poteka v obratnem vrstnem redu kot postopek montaže, ki je opisan v 1. odstavku zgoraj. Rezilo žage lahko enostavno odstranite po tem, ko dvignete spodnje varovalo.

**POZOR**

Nameščajte le rezila žage, ki imajo premer od 290 mm – 180 mm.

## KAKO NAPOLNITI NAPRAVO USB (UC18YSL3)

(1) Izberite način polnjenja
- Polnjenje naprave USB preko električne vtičnice (**Sl. 34-a**)
- Polnjenje naprave USB in baterije preko električne vtičnice (**Sl. 34-b**)

(2) Kako napolniti napravo USB (**Sl. 35**)
(3) Ko je polnjenje naprave USB zaključeno (**Sl. 36**)

## PREVOZ GLAVNEGA OHIŠJA

Sestav primeža bi lahko med prevozom padel.
Odstranite sestav ali pa vstavite kos lesa v primež, da ga trdno zavarujete. (**Sl. 37**)
Spustite glavo in vstavite zaporni zatič (glejte stran 326 »Sprostitev zatiča«).
Obrnite in odtegnite stranski ročaj, zavrtite vrtljivo mizo v desno, kolikor gre, in jo pritrdite z obračanjem ročaja v fiksni položaj. S tem bo glavno ohišje še bolj kompaktno.
Pri prevozu glavno ohišje nosite v rokah in ga držite za oprijem, ki je nameščen na podnožju, z obema rokama ali nosilnim ročajem.

## VZDRŽEVANJE IN PREGLEDI

**OPOZORILO**

Da preprečite nesrečo ali osebno poškodbo, se vedno prepričajte, da je stikalo izklopljeno in da je baterija odklopljena iz električnega orodja, preden opravljate kakršnokoli vzdrževanje ali pregled tega orodja.
Če odkrijete napako na stroju pri varovalih ali rezilih žage, to takoj sporočite pooblaščeni osebi.

**1. Pregled rezila žage**

Pri prvih znakih poslabšanja ali poškodbe takoj zamenjajte rezilo žage.
Poškodovano rezilo žage lahko povzroči osebno poškodbo in obrabljeno rezilo lahko povzroči neučinkovito delovanje ter možno preobremenitev motorja.

**POZOR**

Nikoli ne uporabljajte topega rezila žage. Ko je rezilo žage topo se poveča odpor pritiska roke, ki se prenaša na orodje zaradi česa uporaba električnega orodja postane nevarna.

**2. Pregled montažnih vijakov**

Redno preverjajte vse montažne vijake in se prepričajte, da so primerno zaviti. Če se katerikoli vijak odvije, ga takoj zavijte. Če tega ne naredite lahko pride do resnih nesreč.

**3. Pregled kontaktov (orodje in baterija)**
Pred uporabo se prepričajte, da se na kontaktih niso nabrali ostružki in prah.
Občasno preverite pred, med in po uporabi.

**POZOR**
Odstranite ostružke ali prah, ki se je morda nabral na kontaktih.
V nasprotnem primeru lahko pride do okvare.

**4. Vzdrževanje motorja**
Zračniki motorja so »srce« električne naprave.
Pri uporabi bodite pozorni, da se zračnik ne poškoduje in/ali zmoči z oljem ali vodo.

**5. Preverjanje spodnjega varovala za brezhibno delovanje**
Pred vsako uporabo orodja preverite spodnje varovalo (**Sl. 5**), da bi zagotovili, da je v dobrem stanju in se gladko premika.
Nikoli ne uporabljajte orodja, če spodnje varovalo ne deluje pravilno in ni v dobrem mehanskem stanju.

**6. Shranjevanje**
Po uporabi orodja preverite naslednje:
(1) Stikalo je v položaju OFF (izklop),
(2) Baterija je bila odstranjena iz električnega orodja,
Električno orodje in baterijo shranjujte na mestu, kjer je temperatura nižja od 40°C in zunaj dosega otrok.

**OPOMBA**
Shranjevanje litij-ionskih baterij.
Zagotovite, da so litij-ionske baterije popolnoma napolnjene, preden jih shranite.
Dolgotrajno shranjevanje baterij (3 mesece ali več), ki so le malo napolnjene, lahko vodi do slabšega delovanja, znatnega zmanjšanja časa uporabe baterije ali povzroči, da baterij ni več možno napolniti.
Vendar pa se lahko znatno zmanjšan čas uporabe baterije popravi tako, da se baterije dva do petkrat ponavljajoče napolnijo in uporabijo.
Če je kljub ponavljajočem polnjenju in uporabi čas baterije še vedno zelo kratek, baterije zavrzite in kupite nove.

**7. Zamenjava varovala**
Po dolgotrajni uporabi se lahko reža za rezilo in varovalo razširita in jih je potrebno zamenjati. Če se reža rezila razširi, zamenjajte varovalo z novim (**Sl. 16**). Po zamenjavi naredite utor.

**8. Lubrikacija**
Enkrat na mesec namažite z lubrikantom naslednje drsne površine, do bo orodje dolgo časa v dobrem delovnem stanju.
Priporočljiva je uporaba strojnega olja.
Točke za oskrbo z oljem:
* Rotacijski del tečaja
* Rotacijski del nosilca (A)
* Rotacijski del sestava primeža

**9. Čiščenje**
Z vlažno, milnasto krpo redno odstranjujte odkruške in drugi odpadni material iz površine električnega orodja. Motor obvarujte pred stikom z oljem ali vodo, da se izognete nepravilnemu delovanju.
Če laserska linija postane nevidna zaradi odkruškov in podobnega, ki so se nabrali na okno razdelka za oddajanje laserske označbe, ga obrišite in očistite s suho krpo ali mehko krpo, namočeno v milnico, ipd.
Stroj, vod, spodnjo zaščito očistite s pihanjem suhega zraka iz zračne pištole ali drugega orodja. **(Sl. 38)**

## IZBOR PRIBORA

Pribor za to orodje je naveden na strani 400.

**POZOR**
Popravila, spremembe in pregled HiKOKI električnega orodja mora izvajati pooblaščeni servisni center HiKOKI.
Zlasti lasersko napravo mora vzdrževati pooblaščeni agent proizvajalca laserja.
Popravilo laserske naprave zmeraj določite pooblaščenemu servisnemu centru HiKOKI.
Pri uporabi in vzdrževanju električnih orodjih je treba upoštevati varnostne uredbe in standarde, ki so določene za vsako državo.

**Pomembno obvestilo o baterijah za akumulatorsko orodje HiKOKI**
Obvezno uporabljajte naše originalne akumulatorske baterije. Za varnost in pravilno delovanje našega akumulatorskega električnega orodja ne jamčimo, če uporabljate baterije, ki jih ni izdelalo naše podjetje, in če baterijo razstavite ali preoblikujete (na primer razstavite in zamenjate celice ali druge notranje dele).

**GARANCIJA**
Garantiramo za HiKOKI električna orodja v skladu z ustavno/državno veljavnimi uredbami. Garancija ne zajema napak ali poškodb, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali normalne obrabe. V primeru pritožbe pošljite sestavljeno električno orodje skupaj z GARANCIJSKIM CERTIFIKATOM, ki ga najdete na koncu teh navodil za uporabo, na pooblaščeni servis HiKOKI.

**OPOMBA**
Zaradi HiKOKIJEVEGA programa nenehnega raziskovanja in razvoja se specifikacije lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

**Informacije o hrupu**
Izmerjene vrednosti so bile določene glede na EN62841 in navedene v skladu z ISO 4871.

A tipično vrednoten nivo jakosti hrupa: 91 dB (A)
A tipično vrednoten nivo zvočnega tlaka: 80 dB (A)
Nezanesljivost K: 3 dB (A).

Obvezna uporaba glušnikov.

Skupna vrednost vibracij (vsota vektorja triax) je v skladu s standardom EN62841.

Tipična izmerjena efektivna vrednost pospeška ne presega 2,5 m/s$^2$

Skupna vrednost zvočnih izpustov je bila merjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporablja za primerjavo enega orodja z drugim;
Uporablja se lahko tudi kot prvotna ocenitev izpostavljenosti.

**OPOZORILO**
○ Zvočni izpusti se med dejansko uporabo orodja lahko razlikujejo od navedene vrednosti, glede na način uporabe orodja in vrsto obdelovanca.

- Prepoznajte varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni izpostavljanja v dejanskih pogojih uporabe (z upoštevanjem vseh delov obratovalnega ciklusa, kot so obdobja, ko je orodje izključeno, in ko orodje teče v prostem teku dodatno k času zagona).

## ODPRAVLJANJE MOTENJ

Uporabite pregled v spodnji tabeli, če orodje ne deluje normalno. Če to ne odpravi težave, se posvetujte z vašim prodajalcem ali HiKOKI pooblaščenim servisnim centrom.

1. Električno orodje

| Težava | Mogoč vzrok | Odprava |
|---|---|---|
| Orodje ne deluje | Baterija je prazna | Napolnite baterijo. |
| | Baterija ni povsem vstavljena. | Vstavite baterijo v orodje, da se zaskoči. |
| Orodje se je nenadoma ustavilo | Orodje je bilo preobremenjeno | Odpravite težavo, ki povzroča preobremenjenost. |
| | Baterija je pregreta. | Naj se baterija ohladi. |
| Ne sme biti nagnjen | Ročica objemke ni bila popuščena. | Popustite ročico objemke in nato nagnite orodje.<br>Po nastavitvi ohlapne komponente le-to ponovno privijte. |
| Ne sme biti nagnjena v desno | Nastavitveni zatič (A) ni izvlečen. | Nagnite v desno po izvleku nastavitvenega zatiča (A). |
| | Ročica objemke ni bila popuščena. | Odvijte ročico objemke in nato nagnite. |
| Rezilo žage je topo | Rezilo žage je obrabljeno ali ima manjkajoče zobe. | Zamenjajte z novim izdelkom. |
| | Sornik je zrahljan. | Privijte sornik. |
| | Rezilo žage je nameščeno v obratni smeri. | Rezilo žage namestite v pravo smer. |
| Ne more rezati natančno | Delovni deli orodja niso v celoti pritrjeni. | V celoti namestite ročico objemke in stranski ročaj. |
| | Materiala se ne da pritrditi v pravilen položaj. | Odstranite tuj material z ograje ali obračalne mize. |
| | | V nekaterih primerih ni mogoče določiti pravilnega položaja zaradi zavoja v materialu.<br>Poskušajte popraviti ravno površino z ograjo ali obračalno mizo. |
| Stikala ni mogoče povleči | Zaklep stikala ni dovolj pritisnjen. | Zaklep stikala pritisnite do konca, dokler ne udari nazaj. |
| Baterije ni mogoče namestiti | Poskušanje namestitve baterije, ki ni navedena za orodje. | Namestite večvoltno baterijo. |

2. Polnilnik

| Težava | Mogoč vzrok | Odprava |
|---|---|---|
| Lučka za prikaz polnjenja hitro utripa v vijolični barvi in polnjenje baterije se ne prične. | Baterija ni povsem vstavljena. | Čvrsto vstavite baterijo. |
| | Na kontaktih baterije ali na mestu, kjer je baterija pritrjena, so tujki. | Odstranite tujke. |
| Lučka za prikaz polnjenja utripa rdeče in polnjenje baterije se ne prične. | Baterija ni povsem vstavljena. | Čvrsto vstavite baterijo. |
| | Baterija je pregreta. | Če jo pustite pri miru, se bo baterija pričela samodejno polniti, če se bo znižala njena temperatura, vendar lahko to vpliva na življenjsko dobo baterije. Priporočamo, da baterijo ohladite na dobro prezračevanem mestu brez neposredne sončne svetlobe. |
| Čas delovanja baterije je kratek, čeprav je baterija popolnoma napolnjena. | Življenjska doba baterije je potekla. | Zamenjajte baterijo z novo. |
| Baterija se polni veliko časa. | Temperatura baterije, polnilnika ali okolice je zelo nizka. | Napolnite baterijo v notranjih prostorih ali v drugem toplem okolju. |
| | Odprtine polnilnika so blokirane, zato so se notranje komponente pregrele. | Ne blokirajte odprtin. |
| | Hladilni ventilator ne deluje. | Kontaktirajte pooblaščeni servisni center HiKOKI zaradi popravil. |
| Lučka za napajanje USB se je izklopila in naprava USB se je nehala polniti. | Baterija je skoraj prazna. | Zamenjajte baterijo z baterijo, ki ni prazna. |
| | | Povežite vtikač polnilnika s vtičnico. |
| Lučka za napajanje USB se ne izklopi, čeprav je naprava USB končala s polnjenjem. | Lučka za polnjenje USB postane zelene barve, da prikaže, da je polnjenje z USB mogoče. | To ni okvara. |
| Ni jasno, kakšno je stanje napolnjenosti naprave USB in ali je polnjenje končano. | Lučka za napajanje USB se ne izklopi, tudi ko je polnjenje zaključeno. | Preverite stanje polnjenja naprave USB, ki se polni. |
| Polnjenje naprave USB se na sredi ustavi. | Polnilnik ste povezali z električno vtičnico, medtem ko se je polnila naprava USB, ki je za vir energije uporabljala baterijo. | To ni okvara.<br>Polnilnik ustavi polnjenje USB za okoli 5 sekund, ko menjuje vire napajanja. |
| | V polnilnik ste vstavili baterijo, medtem ko se je polnila naprava USB z električno vtičnico kot virom energije. | |
| Polnjenje naprave USB se na sredi ustavi, ko se hkrati polnita baterija in naprava USB. | Baterija je povsem napolnjena. | To ni okvara.<br>Polnilnik ustavi polnjenje USB za okoli 5 sekund, ko preveri, če se je baterija uspešno povsem napolnila. |
| Polnjenje naprave USB se ne prične, ko se hkrati polnita baterija in naprava USB. | Preostala zmogljivost baterije je zelo nizka. | To ni okvara.<br>Ko zmogljivost baterije doseže določeno raven, se samodejno prične polnjenje USB. |

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

**⚠ VÝSTRAHA**

**Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické parametre, ktoré boli dodané s týmto elektrickým náradím.**

*Nedodržanie výstrah a pokynov môže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu poraneniu.*

**Všetky výstrahy a pokyny uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.**

*Výraz „elektrické náradie“, ktorý je uvedený na výstrahách, označuje vaše elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).*

**1) Bezpečnosť na pracovisku**

**a) Svoje pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené.**
*Neporiadok a tmavé plochy zvyšujú pravdepodobnosť úrazov.*

**b) Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.**
*Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*

**c) Počas práce s elektrickým náradím by sa mali okolostojaci a deti zdržiavať mimo elektrického náradia.**
*Odvedenie pozornosti môže spôsobiť neschopnosť ovládania náradia.*

**2) Elektrická bezpečnosť**

**a) Zástrčka elektrického náradia musí vyhovovať sieťovej zásuvke. Zástrčku nikdy a žiadnym spôsobom neupravujte. V spojení s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne rozbočovacie zásuvky.**
*Nepravovované zástrčky a správne vyhovujúce zásuvky znížia riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.*

**b) Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, akými sú trubky, radiátory, sporáky a chladničky.**
*Existuje zvýšené riziko zasiahnutia elektrickým prúdom v prípade, ak je vaše telo uzemnené.*

**c) Elektrické náradie nevystavujte účinkom dažďa alebo mokrého prostredia.**
*Pri vniknutí vody do elektrického náradia sa zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.*

**d) Kábel nepoužívajte nesprávnym spôsobom. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie a náradie neodpájajte od prívodu energie ťahaním za kábel.**
**Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami.**
*Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.*

**e) Pri používaní elektrického náradia vonku používajte predlžovací kábel vhodný na použitie vonku.**
*Používanie kábla vhodného na používanie vonku znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.*

**f) V prípade, ak je nevyhnutné používať elektrické náradie vo vlhkom prostredí, používajte prívod elektrického prúdu chránený zariadením pre zvyškový prúd (RCD).**
*Používanie RCD znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.*

**3) Osobná bezpečnosť**

**a) Pri používaní elektrického náradia zostaňte pozorný, sústreďte sa na vykonávanú prácu a používajte všetky zmysly.**
**Elektrické náradie nepoužívajte ak ste unavený, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.**
*Chvíľka nepozornosti počas práce s elektrickým náradím môže spôsobiť vážne osobné poranenie.*

**b) Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy si nasaďte ochranu na oči.**
*Ochranné prostriedky, akými sú protiprachová maska, protišmykové bezpečnostné topánky, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, ktoré sa používajú pre patričné podmienky, znížia vznik osobných poranení.*

**c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k sieťovému zdroju a/alebo akumulátoru, uchopením alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe.**
*Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo aktivovanie náradia elektrickým prúdom, keď je spínač v zapnutej polohe, privoláva úrazy.*

**d) Pred zapnutím z elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo skrutkovače.**
*Skrutkovač alebo kľúč, ktorý zostal pripojený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť osobné poranenie.*

**e) Nepredkláňajte sa. Vždy si zachovajte správnu rovnováhu a zabezpečte správny postoj.**
*Toto umožní lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*

**f) Vhodne sa oblečte. Pri práci nenoste voľný odev alebo šperky. Udržujte svoje vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí.**
*Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.*

**g) Ak je zariadenie vybavené na pripojenie vysávača alebo vrecka na zachytávanie prachu, pripojte ich k náradiu a pri práci ich správne používajte.**
*Používanie zariadení na zachytávanie prachu môže znížiť riziká spôsobené prachom.*

**h) Nedovoľte, aby ste sa vďaka skúsenostiam získaným častým používaním náradí stali príliš sebaistými a ignorovali zásady bezpečnosti.**
*Neopatrné zaobchádzanie môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.*

**4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie**

**a) Elektrické náradie nepreťažujte. Na prácu používajte vždy náradie, ktoré je na ňu určené.**
*Správne elektrické náradie vykoná prácu, na ktorú je určené lepšie a bezpečnejšie.*

**b) Náradie s poškodeným vypínačom, ktorý sa nedá zapnúť alebo vypnúť, nepoužívajte.**
*Akékoľvek náradie, ktoré nemôže byť ovládané vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.*

**c) Predtým, ako vykonáte akékoľvek úpravy, výmenu príslušenstva alebo skôr, než elektrické náradie odložíte, odpojte ho od zdroja napájania a/alebo odpojte akumulátor, pokiaľ je odnímateľný.**
*Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.*

**d) Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby toto elektrické náradie obsluhovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmto návodom.**
*V rukách neškolených osôb je elektrické náradie nebezpečné.*

**e) Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte nesprávne centrovanie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie častí, alebo akékoľvek iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia musíte dať elektrické náradie pred ďalším použitím opraviť.**
*Mnohé nehody sú spôsobené práve nesprávne udržiavaným elektrickým náradím.*

**f) Rezný nástroj udržiavajte ostrý a čistý.**
*Správne udržiavaný rezný nástroj s ostrými britmi je menej náchylný na zablokovanie a je ľahšie ovládateľný.*

**g) Elektrické náradie, príslušenstvo, brity náradia atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a berte do úvahy pracovné podmienky a charakter vykonávanej práce.**
*Používanie elektrického náradia na iné, než určené činnosti môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.*

**h) Rukoväte a uchopovacie povrchy uchovávajte v suchu, čistote a neznečistené olejmi a mazivom.**
*Klzké rukoväte a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.*

**5) Starostlivosť a používanie akumulátorového náradia**

**a) Nabíjajte len nabíjačkou, ktorú uvádza výrobca.**
*Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže predstavovať riziko, ak sa použije na nabíjanie iného typu akumulátora.*

**b) Elektrické náradie používajte len so špecificky určeným typom akumulátorov.**
*Používanie iného typu akumulátora môže predstavovať riziko poranenia a požiaru.*

**c) Ak sa akumulátor nepoužíva, chráňte ho pred kontaktom s kovovými predmetmi, ako sú kancelárske spony, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné prepojenie koncoviek.**
*Vzájomné skratovanie koncoviek akumulátora môže mať za následok popáleniny alebo požiar.*

**d) Pri nesprávnych podmienkach používania môže dôjsť k unikaniu kvapaliny z akumulátora. Vyhnite sa kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu zasiahnuté miesto opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, opláchnite ich vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.**
*Kvapalina unikajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.*

**e) Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravený.**
*Poškodené alebo modifikované batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré má za následok požiar, explóziu alebo riziko zranenia.*

**f) Nevystavujte akumulátor ani nástroj ohňu alebo nadmernej teplote.**
*Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130°C môže spôsobiť výbuch.*

**g) Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani nástroj mimo rozsahu teplôt uvedeného v návode.**
*Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo určeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.*

**6) Servis**

**a) Servis na svojom elektrickom náradí nechajte vykonávať len kvalifikovaným personálom a pri použití jedine originálnych náhradných dielov.**
*Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.*

**b) Nikdy neopravujte poškodené batérie.**
*Servis akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia služieb.*

**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**
**Zabráňte prístupu detí a nezainteresovaných osôb.**
**Keď náradie nepoužívate, mali by ste ho uložiť mimo dosahu detí a nezainteresovaných osôb.**

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE POKOSOVÉ PÍLY

**a) Pokosové píly sú určené na rezanie dreva alebo drevených výrobkov. Nemôžu sa používať s abrazívnymi rozbrusovacími kotúčmi na rezanie železného materiálu, ako sú kovové tyče, kolíky atď.**
*Brúsny prach spôsobuje zaseknutie pohyblivých častí, ako je napríklad dolný kryt. Iskry z rezania spália spodný kryt, reznú vložku a iné plastové časti.*

**b) Vždy keď je to možné, použite na podoprenie obrobku svorky. Pri podopieraní obrobku rukou musíte mať ruku vždy minimálne 100 mm od každej strany pílového kotúča. Túto pílu nepoužívajte na rezanie kusov, ktoré sú príliš malé na to, aby sa dali bezpečne upnúť alebo držať rukou.**
*Ak je vaša ruka príliš blízko pílového kotúča, hrozí zvýšené riziko poranenia z kontaktu s kotúčom.*

**c) Obrobok musí byť nehybný a upnutý alebo držaný proti dorazovej lište aj stolu. Obrobok za žiadnych okolností neposúvajte do kotúča ani nerežte „voľnou rukou".**
*Voľné alebo pohyblivé obrobky môžu byť vymrštené vysokou rýchlosťou, čo môže viesť k poraneniu.*

**d) Pílu cez obrobok tlačte. Pílu neťahajte cez obrobok. Ak chcete spraviť rez, zdvihnite hlavu píly a potiahnite ju ponad obrobok bez rezania, spustite motor, stlačte hlavu píly nadol a pílu tlačte cez obrobok.**
*Rezanie ťahaním pravdepodobne spôsobí, že pílový kotúč sa dostane na vrchnú časť obrobku a prudko vyhodí zostavu kotúča smerom k operátorovi.*

**e) Rukou nikdy nekrížte plánovanú čiaru rezania pred ani za pílovým kotúčom.**
*Podopieranie obrobku „s prekríženou rukou", t.j. držanie obrobku na pravej strane pílového kotúča ľavou rukou alebo naopak, je veľmi nebezpečné.*

**f) Počas otáčania kotúča nikdy nedávajte ruku za dorazovú lištu bližšie ako 100 mm od ktorejkoľvek strany pílového kotúča, aby ste odstránili zvyšky dreva alebo z akéhokoľvek iného dôvodu.**
*Blízkosť otáčajúceho sa kotúča pri ruke si nemusíte uvedomovať a môžete byť vážne zranení.*

**g) Pred rezaním skontrolujte obrobok. Ak je obrobok krivý alebo pokrútený, upnite ho s vonkajšou skrivenou stranou smerom k dorazovej lište. Vždy sa uistite, že medzi obrobkom, dorazovou lištou a stolom nie je pozdĺž línie rezu žiadna medzera.**
*Ohnuté alebo pokrútené obrobky sa môžu počas rezania skrútiť alebo posunúť a môžu spôsobiť uviaznutie pílového kotúča. V obrobku nesmú byť žiadne klince ani cudzie predmety.*

**h) Pílu nepoužívajte, kým zo stola neodstránite všetko náradie, zvyšky dreva atď., okrem obrobku.**
*Malé nečistoty alebo voľné kusy dreva alebo iné predmety, ktoré sa dotýkajú otáčajúceho sa kotúča, môžu byť vymrštené vysokou rýchlosťou.*

**i) Naraz režte len jeden obrobok.**
*Viacero obrobkov naukladaných na sebe sa nedá primerane upnúť alebo upevniť a počas rezania môžu uviaznuť v kotúči alebo sa posunúť.*

**j) Pred použitím skontrolujte, či je pokosová píla pripevnená alebo umiestnená na rovnom a pevnom pracovnom povrchu.**
*Rovný a pevný pracovný povrch znižuje nebezpečenstvo nestabilnej pokosovej píly.*

**k) Naplánujte si prácu. Vždy, keď zmeníte nastavenie úkosu alebo pokosu, uistite sa, že je dorazová lišta správne nastavená na podopieranie obrobku a nebude zasahovať do kotúča alebo ochranného systému.**
*Bez zapnutého nástroja a bez obrobku na stole posuňte pílový kotúč úplným simulovaným rezom, aby ste sa uistili, že nedôjde k žiadnemu rušeniu s dorazovou lištou alebo nebezpečenstvu zarezania do nej.*

**l) Pri obrobku, ktorý je širší alebo dlhší ako stôl, zabezpečte primeranú podporu, ako sú napríklad predĺženia stola, pílové koníky atď.**
*Obrobky, ktoré sú dlhšie alebo širšie ako stôl pokosovej píly, sa môžu nakloniť, ak nie sú bezpečne podopreté. Ak sa odrezaný kus alebo obrobok nakloní, môže zdvihnúť dolný kryt alebo môže byť vymrštený otáčajúcim sa kotúčom.*

**m) Ako náhradu za predĺženie stola alebo pre ďalšiu podporu nepoužívajte inú osobu.**
*Nestabilná opora obrobku môže spôsobiť zaseknutie kotúča alebo posunutie obrobku počas rezania a môže vás alebo pomocníka vtiahnuť do otáčajúceho sa kotúča.*

**n) Rezaný kus sa nesmie zaseknúť ani žiadnym spôsobom tlačiť na otáčajúci sa pílový kotúč.**
*Pri obmedzení, t.j. pri použití dĺžkových zarážok, sa môže rezaný kus zasunúť pod kotúč a prudko vymrštiť.*

**o) Na správne podoprenie okrúhleho materiálu, ako sú tyče alebo rúry, vždy používajte svorku alebo upínač.**
*Tyče majú počas rezania tendenciu rolovať, čo môže spôsobiť „zarytie“ a vtiahnutie obrobku a vašej ruky do kotúča.*

**p) Skôr, ako sa kotúč dostane do kontaktu s obrobkom, musí bežať plnou rýchlosťou.**
*Zníži to nebezpečenstvo vymrštenia obrobku.*

**q) Ak sa obrobok alebo kotúč zaseknú, vypnite pokosovú pílu. Počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti nezastavia a odpojte zástrčku zo zdroja energie a/alebo vyberte batériu. Potom uviaznutý materiál uvoľnite.**
*Ak budete pokračovať v rezaní so zaseknutým obrobkom, môže to spôsobiť nedostatočné ovládanie alebo poškodenie pokosovej píly.*

**r) Po skončení rezania uvoľnite spínač, pílu držte hlavou dole a pred odstránením rezaného kusa počkajte, kým sa kotúč nezastaví.**
*Siahanie rukou blízko kotúča, ktorý sa otáča zotrvačnosťou, je nebezpečné.*

**s) Pri vykonávaní nedokončeného rezu alebo pri uvoľnení spínača pred tým, ako je hlava píly v dolnej polohe, držte rukoväť pevne.**
*Brzdenie píly môže spôsobiť náhle potiahnutie hlavy píly smerom nadol a hrozí riziko poranenia.*

## PREVENTÍVNE OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ KOMBINOVANEJ POKOSOVEJ PÍLY S HORIZONTÁLNYM POSUNOM

1. Udržujte priestor podlahy okolo stroja na úrovni stroja. Dobre udržiavané prostredie bez odpadových materiálov, napríklad úlomkov a odrezkov.
2. Poskytnite adekvátne celkové osvetlenie alebo miestne osvetlenie.
3. Elektrické náradie nepoužívajte na iné, ako presne stanovené účely, ktoré sú uvedené v pokynoch na manipuláciu.
4. Opravy je nutné vykonávať len autorizovaným servisným zariadením. Výrobca nie je zodpovedný za akékoľvek poškodenia a zranenia v dôsledku opravy neoprávnenými osobami, ako aj nesprávnym zaobchádzaním s náradím.
5. Aby ste zabezpečili predpísanú prevádzkovú neporušenosť elektrického náradia, neodstraňujte nainštalované kryty alebo skrutky.
6. Nedotýkajte sa pohyblivých častí alebo príslušenstva, pokiaľ zdroj napájania nebol odpojený.
7. Používajte nástroj na nižšom vstupnom výkone, než je uvedené na identifikačnom štítku, v opačnom prípade môže dôjsť k zníženiu výkonu a zníženiu efektivity práce v dôsledku preťaženia motora.
8. Plastové časti neutierajte rozpúšťadlom. Rozpúšťadlá, ako sú benzín, riedidlo, technický benzín, chlorid uhličitý, alkohol môžu poškodiť plastové súčasti. Plastové časti neutierajte tými rozpúšťadlami. Plastové súčasti vyčistite jemnou handričkou zľahka navlhčenou v mydlovej vode.
9. Používajte len originálne náhradné diely spoločnosti HiKOKI.
10. Schému montážneho výkresu v týchto pokynoch na manipuláciu používajte len pre autorizované servisné zariadenia.
11. Nikdy nerežte železné kovy alebo murivo.
12. Zabezpečené je primerané všeobecné alebo miestne osvetlenie. Zásoby a hotové obrobky sa nachádzajú v blízkosti bežnej pracovnej polohy operátorov.
13. V prípade potreby používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, ktoré by mali obsahovať:
Chrániče sluchu, aby sa znížilo riziko indukovanej straty sluchu.
Ochranu zraku, aby sa znížilo riziko poranenia očí.
Respiračnú ochranu, aby sa znížilo riziko vdýchnutia škodlivého prachu.
Rukavice pre manipuláciu s čepeľou píly (čepeľ musí byť prenášaná v držiaku kedykoľvek je to možné) a s drsným materiálom.
14. Školený operátor je adekvátne školený pre používanie, nastavenie a prevádzku stroja.
15. Zdržte sa odstraňovania akýchkoľvek odrezkov alebo iných častí obrobku z pracovnej oblasti, pokiaľ je stroj v činnosti a hlava píly nie je v oddychovej polohe.
16. Nikdy nepoužívajte kombinovanú pokosovú pílu s uzamknutým dolným krytom v otvorenej polohe.
17. Skontrolujte, či sa dolný kryt pohybuje hladko.
18. Pílu nepoužívajte bez nastavených krytov, bez poriadneho fungovania a správneho udržiavania.
19. Použite správne naostrený pílový kotúč. Dodržiavajte maximálnu rýchlosť označenú na pílovom kotúči.
20. Nepoužívajte pílové kotúče, ktoré sú poškodené alebo deformované.
21. Nepoužívajte pílové kotúče, ktoré sú vyrábané z rýchlorezne ocele.
22. Používajte pílové kotúče odporúčané spoločnosťou HiKOKI.
Používajte pílový kotúč vyhovujúci norme EN847-1:2017.
23. Pílové kotúče by mali mať vonkajší priemer 185 mm.
24. Zvoľte si správny pílový kotúč podľa rezaného materiálu.
25. Nikdy neprevádzkujte kombinovanú pokosovú pílu s pílovým kotúčom otočeným nahor alebo do strany.
26. Skontrolujte, či je obrobok bez cudzích látok, ako sú napríklad klince.
27. Opotrebovanú vkladaciu platničku vymeňte.
28. Pílu nepoužívajte na iné účely, len na pílenie hliníka, dreva alebo podobných materiálov.
29. Píly nepoužívajte na pílenie iných materiálov, ako tých, ktoré odporučil výrobca.

30. Postup výmeny čepele, vrátane metódy na posunutie a výstraha, že sa to musí vykonať správne.
31. Pri rezaní dreva pripojte kombinovanú pokosovú pílu k zariadeniu na zbieranie prachu.
32. Dávajte pozor pri obrážaní.
33. Režte až po dosiahnutí maximálnej rýchlosti otáčok motora.
34. Okamžite vypnite spínač, ak spozorujete poruchu.
35. Pred údržbou alebo nastavením vypnite napájanie a počkajte, pokiaľ pílový kotúč nezastaví.
36. Počas pokosového alebo skloneného rezu nesmie byť čepeľ zdvihnutá dovtedy, kým sa otáčanie úplne nezastaví.
37. Počas vykonávania posuvného rezu musí byť píla tlačená a odsúvaná smerom od operátora.
38. Vezmite do úvahy všetky možné reziduálne riziká výkonu rezania, ako napríklad laserové žiarenie do očí, mimovoľný zásah do pohyblivých mechanických častí stroja, atď.
39. Pred každým rezaním sa uistite, či je zariadenie stabilizované.
    Používajte len tie pílové kotúče, ktorých maximálna povolená rýchlosť nepresahuje voľnobežné otáčky elektrického náradia.
    Nevymieňajte laser za iný typ.
40. Nestojte zarovno s čepeľou píly pred strojom. Vždy stojte bokom k pílovému kotúču. To chráni vaše telo pred možným spätným nárazom. Ruky, prsty a ramená držte ďalej od rotujúceho pílového kotúča.
    Ruky pri manipulácii s ramenom náradia neprekrižujte.
41. Ak sa pílový kotúč zasekne, vypnite zariadenie a podržte obrobok, kým sa pílový kotúč úplne nezastaví. Aby nedošlo k spätnému nárazu, nepohybujte obrobkom, pokiaľ sa zariadenie úplne nezastaví.
    Pred opätovným spustením stroja opravte príčinu zaseknutia pílového kotúča.
42. Keď je hlava píly v dolnej polohe, nikdy neuvoľňujte ruku, ktorou držíte rukoväť.
    Mohlo by dôjsť k odskočeniu hlavy píly, následkom čoho by vám náradie mohlo spadnúť a poraniť vás.
43. Počas prevádzky nástroj pevne držte. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nehodám alebo poraneniam. (**obr. 39**)

## ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

1. Nedovoľte, aby sa do otvoru na pripojenie nabíjateľnej batérie dostali akékoľvek cudzie telesá.
2. Nabíjateľnú batériu a nabíjačku nikdy nerozoberajte.
3. Nabíjateľnú batériu nikdy neskratujte. Skratovanie batérie bude viesť k veľkému elektrickému prúdu a prehriatiu. Následkom bude spálenie alebo poškodenie batérie.
4. Batériu nehádžte do ohňa. Ak batéria horí, môže explodovať.
5. Ak používate túto jednotku nepretržite, môže dôjsť k jej prehriatiu, čo vedie k poškodeniu motora a spínača. Prestaňte ju používať približne na 15 minút.
6. Do ventilačných otvorov na nabíjačke nevkladajte žiadne predmety. Ak do ventilačných otvorov vložíte kovové predmety alebo horľavé materiály, bude to viesť k nebezpečenstvu poranenia elektrickým prúdom alebo sa poškodí nabíjačka.
7. Používaním batérie po skončení životnosti poškodíte nabíjačku.
8. Ak je životnosť ďalšieho nabíjania príliš krátke na praktické použitie, odneste batériu do predajne, v ktorej ste ju zakúpili. Vyčerpanú batériu nelikvidujte.
9. Výrobok nepoužívajte, ak je zdeformovaný nástroj alebo svorky batérie (držiak batérie).
    Inštalácia batérie môže spôsobiť skrat, ktorý by mohol viesť k emisii dymu alebo k vznieteniu.
10. Svorky nástroja (držiak na batériu) udržujte bez kovových pilín a prachu.
    - Pred použitím sa uistite, že v oblasti svoriek sa nenachádzajú kovové piliny a prach.
    - Počas použitia sa snažte zabrániť tomu, aby z nástroja padali na batériu kovové piliny alebo prach.
    - Pri prerušení prevádzky alebo po použití nenechávajte nástroj v oblasti, kde by mohol byť vystavený padajúcim kovovým pilinám alebo prachu.
      Ak tak urobíte, môže to spôsobiť skrat, ktorý by mohol viesť k emisii dymu alebo k vznieteniu.
11. Náradie a batériu používajte vždy pri teplotách od 0°C do 40°C.

## UPOZORNENIE OHĽADNE LÍTIOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

Kvôli predĺženiu životnosti je lítiovo-iónová batéria vybavená ochrannou funkciou, ktorá preruší výkon.
V nižšie uvedených prípadoch 1 až 3 sa motor počas používania výrobku zastaví dokonca aj vtedy, keď potiahnete vypínač. Nejde o chybu, je to výsledok ochrannej funkcie.

1. Motor sa zastaví, keď sa vybije batéria.
   V takomto prípade ju okamžite nabite.
2. Motor sa môže zastaviť v prípade preťaženia náradia. V takomto prípade uvoľnite vypínač náradia a odstráňte príčinu preťaženia. Následne ho budete môcť opäť použiť.
3. Batériový pohon sa môže zastaviť, ak pri preťažení dôjde k prehrievaniu batérie.
   V takomto prípade prestaňte batériu používať a nechajte ju vychladnúť. Následne ho budete môcť opäť použiť.

Okrem toho, berte na zreteľ nasledujúce výstrahy a upozornenia.

**VÝSTRAHA**

Aby ste zabránili vytekaniu kvapaliny z batérie, generovaniu tepla, unikaniu dymu, výbuchu a vznieteniu, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

1. Nedovoľte, aby sa na batérii zachytávali kovové piliny a prach.
   - Nedovoľte, aby počas práce padali na batériu kovové piliny a prach.
   - Uistite sa, že sa na batérii nenazbierali kovové piliny a prach, ktoré padajú na elektrické náradie počas práce.
   - Nepoužívanú batériu neskladujte na mieste s výskytom kovových pilín a prachu.
   - Pred uskladnením z batérie odstráňte kovové piliny a prach, ktoré sa mohli na nej zachytiť a neskladujte ju spolu s kovovými súčasťami (skrutky, klince, apod.).
2. Batériu neprepichujte ostrými predmetmi, ako sú napríklad klince, neudierajte po nej kladivom, nestúpajte na ňu, nehádžte ju, ani ju nevystavujte silným fyzickým nárazom.
3. Očividne poškodenú alebo zdeformovanú batériu nepoužívajte.
4. Batériu nepoužívajte s opačnou polaritou.
5. Nepripájajte priamo k elektrickej zásuvke ani k zásuvke zapaľovača vo vozidle.
6. Batériu nepoužívajte na iné, ako stanovené účely.
7. Ak sa batéria nenabije ani po uplynutí zadanej doby na nabíjanie, okamžite prestaňte s ďalším nabíjaním.
8. Batériu nevystavujte účinkom vysokých teplôt ani veľkého tlaku, ani ju nevkladajte do mikrovlnnej rúry, sušičky alebo vysokotlakovej nádoby.
9. Keď dôjde k unikaniu tekutiny, alebo ak zacítite odporný zápach, batériu okamžite odneste mimo ohňa.
10. Batériu nepoužívajte na miestach, kde dochádza ku generovaniu silnej statickej elektriny.

11. Ak počas používania, nabíjania alebo skladovania dochádza k unikaniu tekutiny z batérie, ak zacítite odporný zápach, alebo ak dochádza ku generovaniu tepla, zmene farby, deformáciám alebo k čomukoľvek neštandardnému, batériu okamžite vyberte z náradia alebo z nabíjačky a prestaňte ju používať.
12. Batériu neponárajte ani nedovoľte, aby sa do nej dostali akékoľvek kvapaliny. Vniknutie vodivej kvapaliny, ako je napríklad voda, môže spôsobiť poškodenie, ktoré môže spôsobiť požiar alebo výbuch. Batériu skladujte na chladnom, suchom mieste, mimo výbušných a horľavých predmetov. Musíte sa vyhnúť prostrediam s korozívnymi plynmi.

**UPOZORNENIE**

1. Ak sa tekutina unikajúca z batérie dostane do očí, oči si nešúchajte a dôkladne si ich vypláchnite čerstvou čistou vodou, ako je pitná voda z vodovodu a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
   Ak nevyhľadáte ošetrenie, tekutina môže spôsobiť problémy zraku.
2. Ak sa tekutina dostane na kožu alebo odev, okamžite ich dôkladne umyte alebo očistite čistou vodou, ako je pitná voda z vodovodu.
   Existuje možnosť, že môže dôjsť k podráždeniu pokožky.
3. Ak pri prvotnom používaní akumulátora zistíte výskyt hrdze, odporný zápach, prehrievanie, stratu farby, deformácie a/alebo iné nezrovnalosti, batériu nepoužívajte a vráťte ju predajcovi alebo dodávateľovi.

**VÝSTRAHA**

Ak sa do svorky lítiovo-iónovej batérie dostane vodivé cudzie teleso, batéria môže zoskratovať a spôsobiť požiar. Pri uskladňovaní lítiovo-iónovej batérie určite dodržiavajte nasledovné pravidlá.

- Do skladovacej skrinky nevkladajte vodivé odrezky, klince ani drôty, ako je napríklad oceľový drôt a medený drôt.
- Aby ste predišli zoskratovaniu, vložte batériu do nástroja alebo pri uskladnení pevne založte kryt batérie, až kým nevidíte ventilátor.

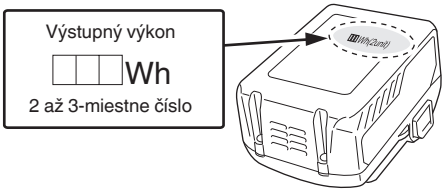
## PREPRAVA TÝKAJÚCA SA LÍTIOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

Pri preprave lítiovo-iónovej batérie dodržiavajte nasledovné opatrenia.

**VÝSTRAHA**

Pri organizovaní prepravy ohláste prepravnej spoločnosti, že balenie obsahuje lítiovo-iónovú batériu, informujte ju o výstupnom výkone a postupujte podľa pokynov prepravnej spoločnosti.

- Lítium-iónové batérie, ktoré prekračujú výkon 100 Wh, sú pri transporte označené ako nebezpečný tovar, ktorý vyžaduje špeciálne aplikačné postupy.
- Pri preprave do zahraničia musíte vyhovieť medzinárodným zákonom, pravidlám a predpisom cieľovej krajiny.
- Keď je BSL36B18 (predávaný samostatne) nainštalovaný v elektrickom náradí, výstupný výkon presiahne 100 Wh a jednotka bude pre nákladnú dopravu klasifikovaná ako nebezpečný tovar.




## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE PRIPOJENIE USB ZARIADENIA (LEN S NABÍJAČKOU UC18YSL3)

Ak sa vyskytnú neočakávané problémy, údaje na USB zariadení, ktoré je pripojené k tomuto výrobku, sa môžu poškodiť alebo stratiť. Pred použitím tohto výrobku sa vždy uistite, že ste si zálohovali všetky údaje, ktoré sa nachádzajú na USB zariadení.

Vezmite do úvahy, že naša spoločnosť nepreberá žiadnu zodpovednosť za údaje, ktoré sú uložené na USB zariadení, ktoré sa poškodia alebo stratia, ani za žiadne škody, ktoré sa môžu vyskytnúť na pripojenom zariadení.

**VÝSTRAHA**

- Pred použitím skontrolujte spojovací USB kábel, či nie je chybný alebo poškodený.
  Používaním chybného alebo poškodeného kábla USB môžete spôsobiť vznik dymu alebo zapálenie.
- Ak výrobok nepoužívate, zakryte USB port gumeným krytom.
  Hromadením prachu atď. v USB porte môže vzniknúť dym alebo zapálenie.

**POZNÁMKA**

- Počas USB nabíjania sa môže vyskytnúť príležitostné pozastavenie.
- Ak sa USB zariadenie nenabíja, vyberte USB zariadenie z nabíjačky.
  Nedodržanie toto pokynu nemusí len znížiť životnosť batérie USB zariadenia, ale môže viesť aj k neočakávaným nehodám.
- Niektoré USB zariadenia sa nedajú nabíjať, záleží od typu zariadenia.

## SYMBOLY

**VÝSTRAHA**

**Nižšie sú zobrazené symboly, ktoré sa v prípade strojného zariadenia používajú. Pred použitím náradia sa oboznámte s významom týchto symbolov.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA: Akumulátorová kombinovaná pokosová píla s horizontálnym posunom |
|  | Aby sa znížilo riziko zranenia, musí si užívateľ prečítať návod na obsluhu. |
|  | Vždy si nasaďte ochranu na oči. |
|  | Vždy si nasaďte chrániče sluchu. |
|  | Nehľaďte do prevádzkového svetla. |
|  | Iba pre krajiny EÚ<br>Elektrické náradie nelikvidujte spolu s domácim odpadom!<br>Aby ste dodržali ustanovenia európskej smernice 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a jej implementáciu v zmysle národnej legislatívy, je potrebné elektrické náradie po uplynutí jeho doby životnosti separovať a doručiť na environmentálne prijateľné miesto recyklovania. |

| | |
|---|---|
| I | Zapnutie |
| O | Vypnutie |

Batéria

| | |
|---|---|
|  | Svieti;<br>Zostávajúca kapacita batérie je nad 75%. |
|  | Svieti;<br>Zostávajúca kapacita batérie je 50% – 75%. |
|  | Svieti;<br>Zostávajúca kapacita batérie je 25% – 50%. |
|  | Svieti;<br>Zostávajúca kapacita batérie je menej ako 25%. |

| | |
|---|---|
|  | Bliká;<br>Zostávajúca kapacita batérie je takmer nulová.<br>Čo najskôr dobite batériu. |
|  | Bliká;<br>Prevádzka sa prerušila kvôli vysokej teplote.<br>Vyberte batériu z nástroja a nechajte ju úplne vychladnúť. |
|  | Bliká;<br>Prevádzka sa prerušila kvôli zlyhaniu alebo poruche. Problémom môže byť batéria, preto kontaktujte svojho predajcu. |

**POZNÁMKA**
Aby ste zabránili spotrebe energie, ktorá je spôsobená zabudnutím vypnutia LED kontrolky, kontrolka sa vypne automaticky po približne 2 minútach.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

1. Elektrické náradie

| | | | |
|---|---|---|---|
| Max. rez<br>Kapacita<br>Výška × Šírka | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Pokos 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Sklon | Ľavý 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Pravý 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Kombinácia | Sklon (Ľavý) 45° +<br>Pokos (Ľavý) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Sklon (Ľavý) 45° +<br>Pokos (Pravý) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Sklon (Pravý) 45° +<br>Pokos (Pravý) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Sklon (Pravý) 45° +<br>Pokos (Ľavý) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Rozmery pílového kotúča (vonk. rozmer × vnút. rozmer × hrúbka) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Rezný uhol pokosu | | | Pravý 0°– 57°, Ľavý 0°– 45° |
| Rezný uhol sklonu | | | Pravý 0°– 45°, Ľavý 0°– 45° |
| Uhol kombinovaného rezu | | Sklon (Ľavý) 0°– 45° | Pokos (Ľavý) 0° – 45°, (Pravý) 0° – 45° |
| | | Sklon (Pravý) 0°– 45° | Pokos (Pravý) 0° – 45°, (Ľavý) 0° – 31° |
| Napätie | | | 36 V |
| Voľnobežné otáčky | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Rozmery zariadenia (šírka × hĺbka × výška) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Batéria dostupná pre tento nástroj* | | | Multivoltová batéria |
| Váha** | | | 15,4 kg |
| Laserový značkovač | | Maximálny výkon | Po < 0,4 mW Laserový produkt triedy 1M |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Zdroj lasera | Laserová dióda |

* Existujúce batérie (série BSL3660/3620/3626, BSL18.... atď.) nemôžete používať s týmto nástrojom.
** V súlade s postupom EPTA 01/2014
V závislosti od pripojenej batérie.
Najťažšia váha sa meria pomocou BSL36B18 (predáva sa samostatne).

2. Batéria

| Model | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Napätie | 36 V / 18 V (automatické prepínanie*) | |
| Kapacita batérie | 2,5 Ah/5,0 Ah (automatické prepínanie*) | 4,0 Ah/8,0 Ah (automatické prepínanie*) |
| Dostupné bezdrôtové produkty** | Multivoltová séria, 18 V produkt | |
| Dostupná nabíjačka | Posuvná nabíjačka pre lítium-iónové batérie | |

* Nástroj sa sám automaticky prepne.
** Podrobnosti nájdete v našom všeobecnom katalógu.

## ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO

Okrem hlavnej jednotky (1 jednotka) obsahuje balenie príslušenstvo, ktoré je uvedené na strane 399.

Štandardné príslušenstvo podlieha zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.

## POUŽITIE

Rezanie rôznych typov dreva.

## NABÍJANIE

Pred použitím elektrického náradia nabite batériu nasledovne.

1. **Pripojte napájací kábel nabíjačky k zásuvke.**
   Po pripojení zástrčky nabíjačky k zásuvke začne blikať kontrolka nabíjania načerveno (v 1-sekundových intervaloch).
2. **Vložte batériu do nabíjačky.**
   Batériu pevne vložte do nabíjačky tak, ako je to zobrazené na **Obr. 2** (na strane 3).
3. **Nabíjanie**
   Pri vkladaní batérie do nabíjačky bude kontrolka nabíjania blikať namodro.
   Po úplnom nabití batérie začne kontrolka svietiť nazeleno. (Pozrite **Tabuľku 1**)

(1) Význam svetla kontrolky nabíjania
Významy svetla kontrolky nabíjania sú uvedené v **Tabuľke 1**, a to podľa stavu nabíjačky alebo nabíjateľnej batérie.

**Tabuľka 1**

| Významy kontrolky nabíjania | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Kontrolka nabíjania (ČERVENÁ/ MODRÁ/ ZELENÁ/ FIALOVÁ) | Pred nabíjaním | Bliká (ČERVENÁ) | Svieti na 0,5 sekundy. Nesvieti 0,5 sekundy. (zhasne na 0,5 sekundy) ▬ ▬ ▬ | Pripojené k zdroju napájania |
| | Počas nabíjania | Bliká (MODRÁ) | Svieti na 0,5 sekundy. Nerozsvieti sa na 1 sekundu. (vypne sa na 1 sekundu) ▬ ▬ | Kapacita batérie je menej ako 50% |
| | | Bliká (MODRÁ) | Svieti na 1 sekundu. Nesvieti 0,5 sekundy. (zhasne na 0,5 sekundy) ▬ ▬ | Kapacita batérie je menej ako 80% |
| | | Svieti (MODRÁ) | Svieti neprerušovanie ▬ | Kapacita batérie je viac ako 80% |
| | Nabíjanie dokončené | Svieti (ZELENÁ) | Svieti neprerušovanie ▬ (Nepretržitý zvuk signalizácie: približne 6 sekúnd) | |
| | Prehrievanie v pohotovostnom režime | Bliká (ČERVENÁ) | Svieti na 0,3 sekundy. Nesvieti 0,3 sekundy. (zhasne na 0,3 sekundy) ▬ ▬ ▬ ▬ | Batéria je prehriata. Nedá sa nabiť. (Nabíjanie sa začne po vychladnutí batérie) |
| | Nabíjanie nie je možné | Mihoce sa (FIALOVÁ) | Zasvieti na 0,1 sekundy. Nesvieti 0,1 sekundy. (zhasne raz za 0,1 sekundy) ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ (Prerušovaný zvuk signalizácie: približne 2 sekundy) | Porucha batérie alebo nabíjačky |

(2) Záležitosti týkajúce sa teplôt a doby nabíjania nabíjateľnej batérie
Teploty a doba nabíjania budú také, ako je uvedené v **Tabuľke 2**.

**Tabuľka 2**

<table>
<tr><td colspan="3">Nabíjačka</td><td colspan="5">UC18YSL3</td></tr>
<tr><td rowspan="7">Batéria</td><td colspan="2">Typ batérie</td><td colspan="5">Li-ion</td></tr>
<tr><td colspan="2">Teploty, pri ktorých možno batériu nabíjať</td><td colspan="5">0°C – 50°C</td></tr>
<tr><td>Nabíjacie napätie</td><td>V</td><td colspan="2">14,4</td><td colspan="3">18</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Doba nabíjania, pribl. (pri 20°C)</td><td rowspan="3">min.</td><td colspan="2">Séria BSL14xx</td><td colspan="2">Séria BSL18xx</td><td>Multivoltová séria</td></tr>
<tr><td>(4 články)</td><td>(8 článkov)</td><td>(5 článkov)</td><td>(10 článkov)</td><td>(10 článkov)</td></tr>
<tr><td>BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30</td><td>BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38</td><td>BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30</td><td>BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38</td><td>BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52</td></tr>
<tr><td rowspan="2">USB</td><td>Nabíjacie napätie</td><td>V</td><td colspan="5">5</td></tr>
<tr><td>Nabíjací prúd</td><td>A</td><td colspan="5">2</td></tr>
</table>

**POZNÁMKA**
Doba nabíjania sa môže odlišovať, záleží od okolitej teploty a napätia zdroja napájania.

**4. Odpojte napájací kábel nabíjačky zo zásuvky.**
**5. Nabíjačku pevne uchopte a vytiahnite batériu.**
**POZNÁMKA**
Po použití nezabudnite z nabíjačky vybrať batériu a potom ju odložte.

**Čo sa týka elektrického výboja v prípade nových batérií, atď.**

Vzhľadom na to, že chemická látka nachádzajúca vo vnútri nových batérií a v batériách, ktoré sa po dlhšiu dobu nepoužívali, nie je aktivovaná, elektrický výboj môže byť po prvom a druhom použití slabý. Je to dočasný jav a optimálny čas potrebný na nabíjanie sa obnoví po opätovnom nabíjaní batérií 2 – 3 krát.

**Ako predĺžiť životnosť batérií.**

(1) Nabite batérie skôr ako sa úplne vybijú.
Ak máte pocit, že výkon náradia slabne, prerušte jeho používanie a batériu náradia znovu nabite. Ak budete náradie aj naďalej používať a vyčerpáte elektrický prúd, batéria sa môže poškodiť a jej životnosť sa tým skráti.
(2) Vyhýbajte sa nabíjaniu pri vysokých teplotách.
Nabíjateľná batéria bude horúca ihneď po použití. Ak sa takáto batéria nabíja ihneď po použití, jej vnútorná chemická látka sa poškodí a životnosť batérie sa skráti. Nechajte batériu na chvíľu vychladnúť a až potom ju znovu nabíjajte.

**UPOZORNENIE**
- Keď je batéria nabíjaná a je horúca z dôvodu, že bola dlho vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo z dôvodu, že bola práve používaná, kontrolka nabíjania nabíjačky sa na 0,3 sekundy rozsvieti a 0,3 sekundy nebude svietiť (na 0,3 sekundy sa vypne). V takom prípade nechajte batériu najskôr vychladnúť a až potom ju začnite nabíjať.
- Keď kontrolka nabíjania bliká (v 0,2 sekundových intervaloch), skontrolujte, či sa v konektore batérie na nabíjačke nenachádzajú cudzie predmety, a vyberte ich. Ak nenájdete žiadne cudzie predmety, pravdepodobne došlo k poruche batérie alebo nabíjačky. Odneste ich do autorizovaného servisného strediska.
- Keďže vstavanému mikropočítaču bude približne 3 sekundy trvať zistenie, že batéria nabíjaná pomocou nabíjačky UC18YSL3 je vybraná, počkajte aspoň 3 sekundy, kým batériu znova vložíte a budete pokračovať v nabíjaní. Ak batériu znova vložíte do 3 sekúnd, nemusí sa správne nabiť.

## PRED POUŽÍVANÍM

**UPOZORNENIE**
Pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia, údržby alebo opráv batériu vyberte.
Po dokončení práce vytiahnite batériu.

**1. Zdroj napájania**
Skontrolujte, či použitý zdroj napájania vyhovuje požiadavkám na napájanie, ktoré sú uvedené na typovom štítku výrobku.
**2. Vypínač**
Skontrolujte, či je spínač v polohe OFF (VYP.). Ak batériu vkladáte do elektrického náradia, keď je spínač v polohe ON (ZAP.), elektrické náradie začne okamžite pracovať, čo môže spôsobiť vážnu nehodu.
**3. Pred zahájením prevádzky náradia odstráňte všetok obalový materiál priložený k náradiu.**
**4. Uvoľnenie poistného kolíka (Obr. 3)**
Ak je elektrické náradie pripravené na prepravu, jeho hlavné časti sú zabezpečené poistným kolíkom.
Mierne pohnite rukoväťou tak, aby sa poistný kolík uvoľnil.
Počas prepravy zamknite poistný kolík do skrine prevodovky.
**5. Inštalácia podstavcov (štandardné príslušenstvo) (Obr. 27)**
Podstavce pomáhajú udržiavať dlhšie obrobky stabilné a na mieste počas výkonu rezania.
(1) Uvoľnite 6 mm hex. skrutky pomocou 5 mm imbusového kľúča (štandardné príslušenstvo). Vložte držiak do základne.
(2) Pomocou oceľového štvorca zarovnajte horný okraj okraja podstavcov s povrchom základne.
Otočte nastavovacie skrutky a nastavte výšku podstavcov.

(3) Po nastavení pevne utiahnite 6 mm skrutky a pripevnite držiak 6 mm skrutkami s imbusovou hlavou. Ak je dĺžka nastavovacích skrutiek nedostatočná, vložte pod ne tenkú platňu.

**UPOZORNENIE**

- Pri prenášaní alebo preprave náradia nechytajte podstavce ani držiaky.
- Hrozí nebezpečenstvo skĺznutia podstavcov alebo držiakov zo základne. Namiesto podstavcov alebo držiakov uchopte rukoväť.

**6. Inštalácia bočnej rukoväte (Obr. 1)**

Nainštalujte bočnú rukoväť, ktorá bola priložená k tejto jednotke.

**7. Pripevnite prachové vrecko k hlavnej jednotke (Obr. 1)**

**8. Montáž (Obr. 4)**

Uistite sa, či je zariadenie vždy pripevnené k pracovnému stolu.

Pripevnite elektrické náradie na úroveň vodorovnej pracovnej dosky.

Zvoľte si skrutky s priemerom 8 mm, ktoré sú rozmerovo vhodné na hrúbku pracovného stola.

Dĺžka skrutky by mala byť najmenej o 40 mm dlhšia ako hrúbka pracovného stola.

Napríklad použite 8 mm × 65 mm skrutky na 25 mm hrubý pracovný stôl.

Otočte skrutkou nastavenia doľava alebo doprava tak, aby ste nastavili skrutku so závitom pre ľahký kontakt s podlahou.

**9. Skontrolujte, či dolný kryt funguje plynulo (Obr. 5)**

Ochranný kryt zabraňuje fyzickému kontaktu s pílovým kotúčom.

Uistite sa, že je pílový kotúč zakrytý a pohybuje sa hladko.

**10. Šikmý uhol**

Pred vyexpedovaním elektrického náradia z výroby sa nastaví uhol na 0°, pravý uhol, ľavý 45° pre rezanie so sklonom a pravý 45° pre uhol so sklonom za pomoci 8 mm nastavovacej skrutky, 6 mm skrutky (A) a 6 mm skrutky (B).

Pri zmene nastavenia zmeňte výšku 8 mm nastavovacou skrutkou, 6 mm skrutkou (A) alebo 6 mm skrutkou (B) tak, že nimi točíte.

Pri zmene uhla sklonu doprava 45°, potiahnite nastavovací kolík (A) v smere zobrazenom na **Obr. 6-b** a ohnite hlavu motora doprava.

Pri úprave hlavy motora na 0°, vždy vráťte nastavovací kolík (A) do jeho počiatočnej polohy tak, ako je to znázornené na **Obr. 6-a**.

**11. Pri kontrole pílového kotúča znížte limitovanú polohu**

Skontrolujte, či je možné spustiť pílový kotúč od 10 mm do 11 mm pod vkladaciu platničku.

Keď vymieňate pílový kotúč za nový, nastavte polohu dolného limitu tak, aby pílový kotúč nerezal otočnú dosku alebo tak, aby kompletné rezanie bolo možné vykonať.

Pre nastavenie polohy dolného limitu pílového kotúča postupujte podľa úkonov (1) uvedených nižšie. (**Obr. 7**)

Ďalej, keď nastavujete polohu 8 mm skrutky nastavujúcej hĺbku, ktorá slúži ako dolný limit polohy zarážky pílového kotúča.

(1) Otočte 8 mm skrutku pre nastavenie hĺbky, zmeňte výšku v mieste, kde sa spája hlava skrutky a pánt, nastavte dolný limit a polohu pílového kotúča.

**POZNÁMKA**

Uistite sa, že pílový kotúč je nastavený tak, aby sa nezarezal do otočného stola.

**12. Vyberanie a vkladanie batérie (Obr. 8)**

**13. Kontrolka stavu nabitia batérie (Obr. 9)**

## PRAKTICKÉ POUŽITIE

**VÝSTRAHA**

- Aby nedošlo k poraneniu osôb, nikdy nevyberajte ani neumiestňujte obrobok na stôl počas používania náradia.
- Nikdy neumiestňujte končatiny za čiaru vedľa výstražnej značky počas prevádzky náradia (pozrite **Obr. 10**). Môže to byť príčinou nebezpečných podmienok.

**UPOZORNENIE**

- Odstraňovanie alebo vkladanie obrobku počas otáčania pílového kotúča je nebezpečné.
- Pri rezaní vyčistite hobliny z otočného stola.
- Ak sa nahromadí príliš veľa hoblín, čepeľ píly bude vystavená reznému materiálu. Nikdy nedávajte ruku alebo niečo iné do blízkosti odkrytej čepele.

**1. Prevádzka spínača (Obr. 11)**

**2. Použitie zverákovej zostavy (Štandardné príslušenstvo) (Obr. 12)**

Zostavu zveráka je možné pripevniť na pravú alebo ľavú stranu dorazovej lišty.

Pri pripevňovaní zostavy zveráka k dorazovej lište sa prispôsobením drážky alebo v-drážky hriadeľa zveráka hornému povrchu dorazovej lišty prispôsobí špička 6 mm skrutky v zadnej časti dorazovej lišty drážke hriadeľa zveráka.

To umožní 3 úrovne nastavenia výšky pre hriadeľ zveráka.

(1) Nastavenie vykonajte tak, aby špička 6 mm skrutky zodpovedala drážke hriadeľa zveráka, a pritiahnutím 6 mm skrutky zaistite hriadeľ zveráka.

(2) Nastavte polohu držiaka skrutky a pritiahnite 6 mm kríd lovú skrutku na zadnej strane držiaka skrutky, aby sa zaistil držiak skrutky.

(3) Nezabudnite pritlačiť materiál k povrchu dorazovej lišty a zaistiť materiál pritiahnutím regulátora.

**VÝSTRAHA**

Vždy pevne zabezpečte obrobok upnutím alebo zovretím do dorazovej lišty, v opačnom prípade môže dôjsť k pádu obrobku zo stola a telesnému zraneniu.

**UPOZORNENIE**

Vždy skontrolujte, či sa hlava motora nedotýka zostavy zveráka, keď sa pri rezaní sklopí. Ak hrozí nebezpečenstvo, že sa tak môže stať, posuňte zostavu zveráka do polohy, kde sa nebude dotýkať pílového kotúča.

**3. Rezanie drážky na vkladaciu platničku (Obr. 13)**

Pred uvedením do prevádzky musí byť prerezaná drážka na vkladacej platničke. Pripevnite kus dreva približne 125 mm (5") široký na otočnú podložku so zostavou zveráka, aby ste predišli poškodeniu vkladacej platničky. Po zapnutí spínača a dosiahnutí maximálnej rýchlosti pílového kotúča pomaly znižujte rukoväť, odrežte kus dreva a potom vyrežte drážku do vkladacej platničky.

**UPOZORNENIE**

Nerežte drážku príliš rýchlo, v opačnom prípade sa môže kryt poškodiť.

**4. Umiestnenie vkladacej platničky (Obr. 14)**

Vkladacie platničky sú nainštalované na otočnom stole. Pri preprave náradia z výroby sú vkladacie platničky tiež fixované tak, aby sa ich pílový kotúč nedotýkal. Drsný okraj dna povrchu obrobku je značne zmenšený, ak sa vkladacia platnička zafixuje tak, aby medzera medzi bočným povrchom vkladacej platničky a pílového kotúča bola minimálna. Pred použitím nástroja odstráňte túto medzeru podľa nasledujúceho postupu.

(1) Uvoľnite štyri 5 mm skrutky s plochou hlavou, ktoré zaisťujú dosku ostria a roztiahnite medzeru medzi ľavou a pravou doskou, dočasne utiahnite všetky 5 mm skrutky s plochou hlavou.

(2) Potom zafixujte obrobok (približne 200 mm široký) za pomoci zveráka a odrežte ho. Zarovnajte reznú plochu s okrajom dosky ostria a utiahnite všetky 5 mm skrutky s plochou hlavou.

**UPOZORNENIE**

Po nastavení vkladacej platničky pre rezanie v pravom uhle, vkladacia platnička bude do určitej miery prerušená, ak sa používa na rezanie skoseného uhla.

Ak sa vyžaduje rezanie so sklonom, nastavte vkladaciu platničku na rezanie uhla so sklonom.

**5. Potvrdenie používania predĺženia dorazovej lišty (A) (Obr. 15)**

**VÝSTRAHA**

Toto elektrické náradie je vybavené predĺžením dorazovej lišty (A).

V prípade priameho uhlového rezania a ľavého uhlového rezania so sklonom používajte predĺženie dorazovej lišty (A). Potom môžete docieliť stabilné rezanie materiálu so širokým čelom.

Pri rezaní v pravom uhle povoľte 6 mm skrutku a potom odstráňte pomocnú dorazovú lištu (A). Nedodržanie tohto pokynu môže viesť ku kontaktu tela stroja alebo píly s predĺžením dorazovej lišty (A) a spôsobiť tak zranenie.

**6. Potvrdenie používania predĺženia dorazovej lišty (B) (Obr. 15)**

**VÝSTRAHA**

Pri rezaní v ľavom uhle uvoľnite 6 mm skrutku, potom vysuňte predĺženie dorazovej lišty (B). Nedodržanie tohto pokynu môže viesť ku kontaktu tela stroja alebo píly s predĺžením dorazovej lišty (B) a spôsobiť tak zranenie.

Toto elektrické náradie je vybavené predĺžením dorazovej lišty (B). V prípade priameho uhlového rezania a pravého uhlového rezania so sklonom, používajte predĺženie dorazovej lišty (B). Potom môžete docieliť stabilné rezanie materiálu so širokým čelom. Pri rezaní v ľavom uhle uvoľnite 6 mm skrutku, potom vysuňte predĺženie dorazovej lišty (B), ako je zobrazené na **Obr. 15**.

**7. Používanie atramentovej čiary (Nastavenie krytu) (Obr. 16)**

(1) Rezanie v pravom uhle

Uvoľnite 6 mm skrutku regulátora a dotknite sa koncom krytu obrobku.

Zarovnajte atramentovú čiaru na obrobku s drážkou chrániča, obrobok sa odreže na atramentovej čiare.

(2) Rezanie pokosom a kombinované rezanie (Rezanie pokosom + rezanie so sklonom)

Pri sklopení motorovej časti sa zdvihne dolný kryt a objaví sa pílový kotúč.

Zarovnajte atramentovú čiaru na základe pílového kotúča.

**UPOZORNENIE**

V niektorých zostavách pri otáčaní otočného stola, kryt presahuje povrch dorazovej lišty. Uvoľnite 6 mm skrutku regulátora a tlačte kryt do zasunutej polohy. Nikdy nedvíhajte dolný kryt, pokiaľ sa pílový kotúč točí. Pri rezaní pod uhlom 45° smerom doprava alebo viac, prosím posuňte kryt dozadu. (**Obr. 16**).

Kryt, predĺženie dorazovej lišty (A) a predĺženie dorazovej lišty (B) sa budú nielen dotýkať a nepriaznivo ovplyvňovať presnosť rezania, môže to tiež viesť k poškodeniu krytu.

**8. Nastavenie polohy laserovej linky**

Atramentové linkovanie je možné na tomto nástroji jednoducho urobiť laserovým značkovačom. Spínačom sa rozsvieti laserový značkovač (**Obr. 1**).

V závislosti od vašej voľby rezu je možné laserovú linku zarovnať s ľavou stranou rezanej šírky (pílový kotúč) alebo atramentovou linkou na pravej strane.

Šírka laserovej linky je nastavená na šírku pílového kotúča v čase dodávky vo výrobe. Nastavte polohu pílového kotúča a laserovej linky tak, aby vyhovovali nasledovnému postupu a použitiu podľa vášho želania.

(1) Zasvieťte laserový značkovač a urobte asi 5 mm hlbokú drážku na obrobku, ktorá je približne 20 mm do výšky a 150 mm do šírky. Pridržte drážkovaný obrobok zverákom tak ako je a nehýbte ním. Drážkovanie, v časti „19. Postupy drážkového rezania“.

(2) Potom otočte regulátorom a posuňte laserovú linku. (Ak otočíte nastavovač v smere hodinových ručičiek, laserová linka sa posunie napravo, ak proti smeru hodinových ručičiek, laserová linka sa posunie doľava.) Keď pracujete s atramentovou linkou zarovnanou na ľavej strane pílového kotúča, zarovnajte laserovú linku s ľavým koncom drážky (**Obr. 17**). Ak ju zarovnáte s pravou stranou pílového kotúča, zarovnajte laserovú linku s pravou stranou drážky.

(3) Po nastavení polohy laserovej linky nakreslite pravouhlú atramentovú čiaru na obrobok a zarovnajte atramentovú čiaru s laserovou linkou. Keď vyrovnávate atramentovú linku, posúvajte obrobok krok za krokom a upevnite ho zverákom na mieste, kde sa laserová linka prekrýva s atramentovou. Ak pracujete znovu na drážkovaní, skontrolujte polohu laserovej linky. Ak chcete zmeniť polohu laserovej linky, urobte znovu nastavenia podľa nasledujúcich krokov od (1) po (3).

**VÝSTRAHA**

- Dodržiavajte maximálnu opatrnosť pri manipulácii s prepínačom pre nastavovanie polohy laserovej línie, pretože počas činnosti je nainštalovaná batéria.

  Ak sa spínač mimovoľne spustí, kotúč píly môže rotovať a spôsobiť tak neočakávané nehody.
- Laserový značkovač nevyberajte a nepoužívajte na iné účely.

**UPOZORNENIE (Obr. 18)**

- Laserové žiarenie - Nepozerajte sa do lúča.
- Laserové žiarenie na pracovnom stole. Nepozerajte do lúča. Ak je vaše oko vystavené priamo laserovému lúču, môže dôjsť k poraneniu.
- Nedemontujte ho.
- Nevystavujte laserový značkovač silnému nárazu (hlavná časť náradia), v opačnom prípade poloha laserovej linky nebude fungovať správne, čoho výsledkom je poškodenie laserového značkovača, ako aj skrátenie životnosti.
- Laserový značkovač majte zapnutý len počas výkonu rezania. Dlhšie svietenie laserového značkovača môže skrátiť jeho životnosť.
- Používanie ovládania, nastavení alebo výkonu iných postupov, než tých, ktoré sú určené v tomto dokumente, môže znamenať nebezpečné vystavenie sa žiareniu.

**POZNÁMKA**

- Vykonajte rezanie prekrytím atramentovej linky laserovou linkou.
- Ak sa prekrývajú atramentová linka a laserová linka, intenzita a oslabenie svetla sa budú meniť, čo vedie k výkonu stabilného rezania, pretože zhoda liniek sa dá jednoducho rozoznať. Týmto sa zaisťuje rezanie s minimálnymi chybami.
- Pri prácach vo vonkajšom prostredí alebo v blízkosti okien môže byť obtiažne spozorovať laserovú linku kvôli slnečnému svetlu. Za takýchto podmienok prejdite na miesto, ktoré nie je priamo pod slnečným svetlom a pokračujte v činnosti.
- Skontrolujte a uistite sa na základe pravidelných kontrol, či je poloha laserovej linky v poriadku. V súvislosti s metódou kontroly, naznačte pravouhlú atramentovú linku na obrobok vo výške okolo 20 mm a šírke 150 mm, potom skontrolujte, či je laserová linka na jedenej pozícii s atramentovou linkou [Odchýlka medzi atramentovou a laserovou linkou by mala byť menšia ako šírka atramentovej linky (0,5 mm)]. (**Obr. 19**)

**9. Rezanie**

(1) Ako je znázornené na **Obr. 20**, šírka pílového kotúča je šírka rezu. Preto posuňte obrobok doprava (pohľad z pozície operátora), keď je potrebná dĺžka ⓑ alebo doľava, keď je potrebná dĺžka ⓐ.
Ak sa používa laserový značkovač, zarovnajte laserovú linku s ľavou stranou pílového kotúča a atramentovú linku zarovnajte s laserovou linkou.

(2) Po zapnutí spínača a kontrole, či je pílový kotúč na maximálnych otáčkach, pomaly stláčajte rukoväť smerom nadol a súčasne pridržte dolu páku (A) a dajte pílový kotúč do blízkosti rezaného materiálu.

(3) Ak príde pílový kotúč do kontaktu s obrobkom, stláčajte rukoväť postupne smerom nadol, aby sa zarezal do obrobku.

(4) Po zarezaní požadovanej hĺbky do obrobku, vypnite elektrické náradie a nechajte, aby sa pred zdvihnutím rukoväte z obrobku pílový kotúč úplne zastavil a vrátil sa do plne zasunutej polohy.

**UPOZORNENIE**

- Maximálne rozmery pre rezanie nájdete v tabuľke „TECHNICKÉ ÚDAJE“.
- Nadmerný tlak na rukoväť nezvýši rýchlosť rezania. Naopak príliš veľa tlaku môže spôsobiť preťaženie motora a/alebo zníženie efektívnosti rezania.
- Uistite sa, že je prepínač vypnutý a batéria je vybratá vždy, keď sa náradie nepoužíva.
- Pred zdvihnutím rukoväte z obrobku vždy vypnite napájanie a nechajte pílový kotúč úplne zastaviť. Ak sa rukoväť zdvihne, zatiaľ čo pílový kotúč stále rotuje, odrezaná časť sa môže zaseknúť v pílovom kotúči a spôsobiť nebezpečné rozptýlenie úlomkov do okolia.
- Vždy po ukončení činnosti hlbokého rezania, vypnite spínač a skontrolujte, či sa pílový kotúč zastavil. Rukoväť potom nadvihnite a vráťte ju do úplne zasunutej polohy.
- Dokonale sa uistite, že ste rezaný materiál odstránili z povrchu otočného stola, a potom pokračujte ďalším krokom.
- Pokračovanie v činnosti rezania môže spôsobiť preťaženie motora. Dotknite sa motora a ak je horúci, zastavte činnosť približne na 10 minút a až potom činnosť rezania obnovte.

**10. Rezanie úzkych obrobkov (Stlačené rezanie) (Obr. 21)**

Posuňte pánt smerom nadol k držiaku (A), potom utiahnite poistnú krídlovú skrutku (**Obr. 1**). Ak chcete rezať obrobok, spustite rukovať. Použitie elektrického náradia týmto spôsobom umožňuje rezanie obrobkov s maximálnou výškou 58 mm × maximálnou šírkou 75 mm.

**11. Rezanie veľkých obrobkov (Obr. 22, 23)**

Môže nastať prípad, kedy kompletné rezanie nemožno vykonať vzhľadom na výšku obrobku. V tomto prípade namontujte pomocnú dosku za pomoci 6 mm skrutiek s plochou hlavou a 6 mm matíc s použitím 6,5 mm otvorov na povrchu dorazovej lišty (dva otvory na každej strane). (**Obr. 22**)

Pozrite si časť „TECHNICKÉ ÚDAJE“, ak chcete zistiť hrúbku pomocnej dosky.

**POZNÁMKA**

Pri rezaní obrobku, ktorý presahuje výšku 67 mm pri pravouhlom rezaní, 45 mm pri rezaní uhla v ľavom sklone alebo 22 mm pri rezaní v pravom sklone, nastavte polohu dolného limitu tak, aby základňa hlavy motora neprišla do kontaktu s obrobkom.

Pre nastavenie polohy dolného limitu pílového kotúča postupujte podľa úkonov (1) a (2) zobrazených na **Obr. 23**.

(1) Sklopte zarážku (B) a otočte držiak zarážky na strane hlavy smerom dozadu.

(2) Sklopte hlavu motora a otáčajte 8 mm skrutkou pre nastavenie dĺžky a vykonajte nastavenia tak, aby tam mohla byť medzera od 2 mm do 3 mm medzi najnižším limitom polohy hlavy motora a povrchom obrobku pri najnižšej polohe pílového kotúča, kde sa hlava 6 mm skrutky pre nastavenie hĺbky spája s pántom.

**12. Rezanie širokých obrobkov (posuvné rezanie) (Obr. 24)**

(1) Obrobky do výšky 58 mm a šírky 310 mm:
Uvoľnite poistnú krídlovú skrutku (**Obr. 1**), uchopte rukoväť a posuňte pílový kotúč dopredu.
Potom zatlačte na rukoväť a posuňte pílový kotúč späť, aby sa zarezal do obrobku. Toto uľahčuje rezanie obrobkov vyšších ako 58 mm a širších ako 310 mm.

(2) Obrobky do výšky 67 mm a šírky 263 mm:
Obrobky vyššie ako 67 mm a širšie ako 263 mm sa dajú rezať rovnakým spôsobom tak, ako je to uvedené v odseku 11 vyššie.

(3) Rozpery (D) môžu byť použité na minimalizáciu drsných okrajov na povrchu materiálov pri vykonávaní posuvných rezov. (**Obr. 24-b**).

**UPOZORNENIE**

- Pri rezaní obrobku, ktorý má výšku 67 mm, nastavte polohu spodného limitu hlavy motora tak, aby medzera medzi spodnou hranou hlavy motora a obrobkom bola od 2 do 3 mm na najnižšej polohe.
  Pozrite si časť „11. Rezanie veľkých obrobkov“.
- Ak stlačíte rukoväť nadmernou alebo bočnou silou, pílový kotúč môže vibrovať počas výkonu rezania a spôsobiť tak neželané rezné značky na obrobku, a tým znížiť kvalitu rezu.
  Preto stláčajte rukoväť jemne a opatrne.
- Pri posuvnom rezaní jemne stlačte rukoväť späť (dozadu) jedným hladkým pohybom. Zastavenie pohybu rukoväte počas rezania spôsobí neželané rezné značky na obrobku.

**VÝSTRAHA**

- Pri posuvnom rezaní dodržujte postupy.
  Posuvné rezanie smerom dopredu (smerom k operátorovi) je veľmi nebezpečné, pretože pílový kotúč sa môže vymrštiť od obrobku smerom nahor. Preto vždy posuňte rukoväť ďalej od operátora.
- Vždy vráťte späť posun do úplne zadnej polohy po každom výkone priečneho rezu v záujme zníženia rizika poranenia.
- Nikdy nepoložte ruku na bočnú rukoväť počas výkonu rezania, pretože pílový kotúč sa dostáva bližšie k bočnej rukoväti, keď je hlava motora sklopená.

**13. Postupy pokosového rezania**

(1) Uvoľnite bočnú rukoväť a vytiahnite páku na uhlové zarážky. Potom nastavujte otočný stôl dovtedy, kým sa indikátor nezarovná na požadovanom nastavení na pokosovej stupnici (**Obr. 25**).

(2) Znovu pritiahnite bočnú rukoväť, aby ste zaistili otočný stôl v požadovanej polohe.

(3) Pokosová stupnica označuje uhol rezania na uhlovej stupnici a uhol stúpania na škále stúpania.

(4) V prípade potreby sklon, ktorý je pomerom výšky k základni trojuholníkovej časti, ktorá sa má odstrániť, môže byť použitý na nastavenie stupnice pokosu namiesto uhla rezania.
Preto pri rezaní obrobku na stupni 2/10, nastavte indikátor do polohy.

**POZNÁMKA**

- Kladné zarážky sa nachádzajú napravo a naľavo od stredového nastavenia 0°, na nastaveniach 15°, 22,5°, 30° a 45°.
  Skontrolujte, či sú pokos na stupnici a hrot indikátora správne zarovnané.
- Prevádzkovanie píly s nezarovnaným indikátorom a stupnicou pokosu, alebo s nedostatočne utiahnutou bočnou rukoväťou, môže spôsobiť nedostatočnú presnosť pri rezaní.

**14. Postupy rezania so sklonom (Obr. 26)**

(1) Uvoľnite páku svorky a nakloňte kotúč píly smerom doľava alebo doprava. Pri nakláňaní hlavy motora doprava potiahnite nastavovací kolík (A) smerom vzad.
Páka svorky preberá západkový systém. Ak sa pracovná doska a hlavná časť dotýkajú, potiahnite páku svorky v smere označenia šípky, ako je to zobrazené na **Obr. 26**, a zmeňte smer páky svorky.

(2) Nastavte uhol sklonu na požadované nastavenie a sledujte mierku sklonu uhla a indikátor, potom zabezpečte páku svorky.

**VÝSTRAHA**

Ak je obrobok zaistený naľavo alebo napravo od čepele, krátka odpílená časť sa dostane na pravú alebo ľavú stranu pílového kotúča. Pred zodvihnutím rukoväte z obrobku vždy vypnite napájanie a nechajte pílový kotúč úplne zastaviť.
Ak sa rukoväť zodvihne, zatiaľ čo pílový kotúč stále rotuje, odrezaná časť sa môže zaseknúť v pílovom kotúči a spôsobiť nebezpečné rozptýlenie úlomkov do okolia.
Pri zastavení činnosti rezania so sklonom v polovici, pokračujte v rezaní až po vytiahnutí hlavy motora do pôvodnej polohy.
Začatie od polovice bez potiahnutia späť spôsobí zachytenie spodného krytu v reznej drážke obrobku a kontakt s pílovým kotúčom.

**UPOZORNENIE**

Pri rezaní obrobku, ktorý je 45 mm vysoký v ľavej 45° polohe skloneného rezu alebo obrobku, ktorý je 22 mm vysoký v pravej 45° polohe skloneného rezu, nastavte polohu dolného limitu hlavy motora tak, aby medzera medzi dolným hrotom hlavy motora a obrobkom bola od 2 do 3 mm v polohe dolného limitu (pozrite „11. Rezanie veľkých obrobkov“ na strane 344).

**15. Postupy kombinovaného rezania**

Kombinované rezanie sa dá vykonať na základe nasledujúcich pokynov v 12 a 13 vyššie. Maximálne rozmery pre kombinované rezanie nájdete v tabuľke „TECHNICKÉ ÚDAJE“.

**UPOZORNENIE**

Vždy zabezpečte obrobok pravou alebo ľavou rukou a režte posúvaním kruhovej časti píly smerom dozadu za pomoci ľavej ruky.
Je veľmi nebezpečné otáčať otočný stôl doľava počas zloženého rezania, pretože pílový kotúč môže prísť do kontaktu s rukou, ktorá zaisťuje obrobok.
V prípade kombinovaného rezania (uhol + sklon) v ľavom sklone, posuňte predĺženú dorazovú lištu (B) smerom von a môžete rezať.
V prípade kombinovaného rezania (uhol + sklon) v pravom sklone, odstráňte predĺženú dorazovú lištu (A) a môžete rezať.

**16. Rezanie dlhých materiálov**

Pri rezaní dlhých materiálov používajte pomocnú platformu, ktorá je v rovnakej výške ako držiak a základňa špeciálneho pomocného zariadenia.

**17. Postupy rezania stropnej lišty**

**Obr. 28-a** ukazuje dva všeobecné typy stropnej lišty, ktoré majú uhly (θ) 38° a 45°.
Typické prispôsobenia stropnej lišty, viď **Obr. 28-b**.
**Obr. 28** ukazuje nastavenia uhla pokosu a úkosu, ktoré sú ideálne pre dva typy stropnej lišty.

**POZNÁMKA**

Pre zvýšenie pohodlia sú nastavené pozitívne dorazy pre polohy nastavenia pokosov (vľavo a vpravo 31,6°).

**Pre nastavenie pokosu**

Ak je otočná podložka nastavená na niektorý z opísaných uhlov, presuňte bočnú rukoväť otočnej podložky trochu doprava a doľava, aby ste stabilizovali polohu a správne zarovnali stupnicu uhla pokosu a hrot indikátora pred spustením prevádzky.

**Pre nastavenie skosenia**

Otočte upínaciu páčku na úkosovej časti doľava a skontrolujte, či je poloha stabilná a či sú uhol skosenia a hrot indikátora správne zarovnané. Potom utiahnite upínaciu páčku.

**18. Postupy drážkového rezania**

Drážky v obrobku sa dajú rezať nastavením 6 mm skrutky nastavujúcej hĺbku (**Obr. 29**).

(1) Otáčajte držiakom zarážky v smere zobrazenom na **Obr. 29**.
Spustite hlavu motora a ručne otáčajte 6 mm skrutkou nastavujúcou hĺbku. (Kde sa hlava 6 mm skrutky nastavujúcej hĺbku dotýka pántov.)

(2) Nastavte do požadovanej reznej hĺbky pomocou nastavenia vzdialenosti medzi pílovým kotúčom a povrchom základne (**Obr. 29**).

**POZNÁMKA**

Pri rezaní jednej drážky na každý z koncov obrobku, odstráňte nepotrebné časti za pomoci sekáča.

**19. Použitie prachového vrecka (Štandardné príslušenstvo) (Obr. 30)**

(1) Spojte prachové vrecko s rúrou od elektrického náradia.

(2) Ak sa prachové vrecko naplní pilinami, prach sa z prachového vrecka vyfúkne, keď pílový kotúč rotuje.
Pravidelne kontrolujte prachové vrecko a vyprázdnite ho pred jeho zaplnením.

(3) Počas rezania so sklonom a spojeného rezania pripevnite prachové vrecko v pravom uhle do povrchu základne.

**20. Pripojenie odsávača prachu (Predáva sa samostatne) (Obr. 31)**

Nevdychujte škodlivý prach, ktorý sa vytvára počas výkonu rezania.
Prach môže ohroziť vaše zdravie a zdravie okolostojacich osôb.
Používanie odsávača prachu môže znížiť riziká spôsobené prachom.
Vďaka pripojeniu odsávača prachu cez adaptér a adaptéra na zbieranie prachu, je možné väčšinu prachových častíc zozbierať.
Spojte odsávač prachu s adaptérom.

(1) Spojte v poradí hadicu (vn. p. 38 mm × 3 m dlhú) a adaptér (Štandardné príslušenstvo odsávača prachu), kĺb (Voliteľné príslušenstvo) a adaptér na zbieranie prachu (Voliteľné príslušenstvo) s rúrou od elektrického náradia.
Pripojenie uskutočníte stlačením v smere šípky. (**Obr. 31**)
Adaptér na zbieranie prachu (Voliteľné príslušenstvo) je pripevnený k rúre za pomoci pásu od hadice. (Voliteľné príslušenstvo)

**21. Použitie LED svetla (Obr. 32)**

## VAROVNÉ SIGNÁLY LED SVETLA

Tento výrobok zahŕňa funkcie, ktoré sú navrhnuté tak, aby chránili samotné náradie ako aj batériu. Ak sa niektorá z bezpečnostných funkcií počas prevádzky pri stlačenom spínači spustí, LED svetlo bude blikať tak, ako je to uvedené v **tabuľke č. 3**. Ak sa spustí ktorákoľvek z bezpečnostných funkcií, okamžite uvoľnite prst zo spínača a postupujte podľa pokynov uvedených pod nápravnými opatreniami.

**Tabuľka 3**

| Funkcia bezpečnostných opatrení | Zobrazenie LED svetla | Nápravné opatrenie |
|---|---|---|
| Ochrana pred preťažením | Zap. 0,1 sek./vyp. 0,1 sek. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ | Odstráňte príčinu preťaženia. |
| Ochrana pred prehriatím | Zap. 0,5 sek./vyp. 0,5 sek. ▬ ▬ ▬ | Nechajte náradie a batériu dôkladne vychladnúť. |

## MONTÁŽ A DEMONTÁŽ PÍLOVEJ ČEPELE

**VÝSTRAHA**

Ak chcete zabrániť nehode alebo zraneniu osôb, vždy vypnite spínač a odpojte batériu od elektrického náradia pred vybratím alebo namontovaním pílového kotúča.

**1. Montáž pílového kotúča (Obr. 33)**

(1) Vtlačte zámok vretena a uvoľnite ľavotočivú 7 mm skrutku s imbusovou hlavou s 5 mm imbusovým kľúčom (štandardné príslušenstvo).
Vzhľadom na to, že je 7 mm skrutka s imbusovou hlavou ľavotočivá, uvoľnite ju otáčaním doprava.

**POZNÁMKA**

Ak sa zámok vretena nedá ľahko vtlačiť, aby sa vreteno zablokovalo, otáčajte ľavotočivú 7 mm skrutku s imbusovou hlavou za pomoci 5 mm imbusového kľúča (štandardné príslušenstvo) a súčasne na zámok vretena zatlačte.
Vreteno pílového kotúča je uzamknuté vtedy, keď je zámok vretena vtlačený dovnútra.

(2) Odstráňte skrutku a podložku (B)
(3) Nadvihnite dolný kryt a namontujte pílový kotúč.

**VÝSTRAHA**

Pri montáži pílového kotúča sa uistite, či sa označenie na pílovom kotúči a smer otáčania skrine prevodovky zhodujú.

(4) Podložku (A) a 7 mm ľavotočivú skrutku s imbusovou hlavou dôkladne vyčistite a namontujte ich na vreteno pílového kotúča.
(5) Stlačte zámok vretena a utiahnite ľavotočivú 7 mm skrutku s imbusovou hlavou jej otáčaním doľava pomocou štandardného príslušenstva (5 mm imbusovým kľúčom).

**UPOZORNENIE**

- Vedenie prachu je inštalované vo vnútri za pántom. Pri odstraňovaní alebo montovaní pílového kotúča sa nedotýkajte vedenia prachu. Pri kontakte môže dôjsť k zlomeniu alebo naštiepeniu koncov pílového kotúča.
- Utiahnite ľavotočivú 7 mm skrutku s imbusovou hlavou tak, aby sa počas prevádzky neuvoľnila.
- Uistite sa, či ste dôkladne utiahli ľavotočivú 7 mm skrutku s imbusovou hlavou pred spustením elektrického náradia.
- Uistite sa, či je dolný kryt zatvorený.

**2. Demontáž pílového kotúča**

Odmontujte pílový kotúč podľa obráteného postupu montovania opísaného v odseku 1 hore.
Pílový kotúč sa dá jednoducho odstrániť po nadvihnutí dolného krytu.

**UPOZORNENIE**

Nikdy sa nepokúšajte namontovať iný pílový kotúč okrem toho s priemerom 180 mm.

## AKO NABÍJAŤ USB ZARIADENIE (UC18YSL3)

(1) Vyberte spôsob nabíjania
- Nabíjanie USB zariadenia z elektrickej zásuvky (**Obr. 34-a**)
- Nabíjanie USB zariadenia a batérie z elektrickej zásuvky (**Obr. 34-b**)

(2) Ako nabíjať USB zariadenie (**Obr. 35**)
(3) Po ukončení nabíjania USB zariadenia (**Obr. 36**)

## PREPRAVA HLAVNÉHO TELESA NÁSTROJA

Počas prepravy by mohlo by dôjsť k pádu zostavy.
Buď odstráňte zostavu alebo sklopte kus dreva medzi zverák, aby ste ho pevne zaistili. (**Obr. 37**)
Položte hlavu a vložte zaisťovací kolík (pozri stranu 341 „Uvoľnenie poistného kolíka“).
Otočte a uvoľnite bočnú rukoväť, otočte otočnú podložku čo najviac doprava a zaistite otočnú podložku otáčaním rukoväte do pevnej polohy. Tým sa dosiahne ešte väčšia kompaktnosť hlavného telesa.
Pri preprave hlavného tela nástroja ho neste v náručí a držte držadlo umiestnené na základni oboma rukami alebo rukoväťou.

## ÚDRŽBA A KONTROLA

**VÝSTRAHA**

Aby nedošlo k nehode alebo zraneniu osôb, pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo kontroly tohto náradia si vždy overte, či je spínač vypnutý a batéria odpojená od elektrického náradia.
Ak spozorujete poruchu na zariadení, vrátane krytov alebo pílového kotúča, obráťte sa čo najskôr na kvalifikovanú osobu.

**1. Kontrola pílového kotúča**

Vždy vymieňajte pílový kotúč okamžite po prvom náznaku znehodnotenia alebo poškodenia.
Poškodený pílový kotúč môže spôsobiť poranenie osôb a opotrebovaný pílový kotúč môže spôsobiť neefektívnu prevádzku a možné preťaženie motora.

**UPOZORNENIE**

Nikdy nepoužívajte otupený pílový kotúč. Keď je pílový kotúč otupený, jeho odolnosť voči tlaku aplikovaného rukou na náradie rukoväťou náradia, má tendenciu sa zvyšovať a prevádzku náradia tak učiniť nebezpečnou.

**2. Kontrola montážnych skrutiek**

Všetky montážne skrutky pravidelne kontrolujte a uistite sa, že sú riadne dotiahnuté. Ak je ktorákoľvek skrutka uvoľnená, okamžite ju znova dotiahnite. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k vážnemu nebezpečenstvu.

**3. Kontrola svoriek (nástroj a batéria)**

Skontrolujte, či sa na svorkách nenazbierali kovové piliny a prach.
Príležitostne kontrolujte pred, počas a po prevádzke.

**UPOZORNENIE**

Odstráňte všetky kovové piliny alebo prach, ktoré sa mohli nazbierať na svorkách.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poruche.

4. **Údržba motora**

Vinutie motora je jasným „srdcom" elektrického nástroja. Vykonávajte dôkladnú kontrolu vinutia, či nie je poškodené a/alebo zvlhnuté od oleja alebo vody.

5. **Kontrola dolného krytu pre správne fungovanie**

Pred každým použitím nástroja vyskúšajte dolný kryt (**Obr. 5**), aby ste sa uistili, že je v dobrom stave a pohybuje sa hladko.

Nástroj nikdy nepoužívajte, pokiaľ dolný kryt nefunguje správne a pokiaľ nie je v dobrom stave.

6. **Skladovanie**

Po ukončení prevádzky náradia skontrolujte, či sa vykonalo nasledujúce:

(1) Vypínač je v polohe OFF (VYP.),

(2) Batéria je vytiahnutá z elektrického náradia,

Elektrické náradie a batériu skladujte na miestach s teplotou do 40°C a mimo dosahu detí.

**POZNÁMKA**

Skladovanie lítiovo-iónových batérií

Pred skladovaním lítiovo-iónových batérií sa presvedčite, že sú úplne nabité.

Dlhodobé skladovanie (3 mesiace alebo viac) batérií s nízkou úrovňou nabitia môže viesť k zhoršeniu výkonu, viditeľnému skráteniu času používania batérií alebo k stavu, že sa batérie rýchlo vybijú.

Viditeľne skrátený čas používania batérií však možno predĺžiť pomocou dvoch až piatich cyklov nabitia a používania batérií až do ich vybitia.

Ak sa čas používania batérie extrémne skráti napriek opakovanému nabíjaniu a používaniu, považujte batérie za úplne vybité a zakúpte nové batérie.

7. **Výmena krytu**

Po dlhodobom používaní sa štrbina čepele v kryte môže rozšíriť, čo vyžaduje výmenu. Ak by sa mala štrbina čepele rozšíriť, vymeňte kryt za nový (**Obr. 16**). Po jeho výmene, urobte na ňom drážku.

8. **Mazanie**

Namažte nasledujúce klzné povrchy raz za mesiac, aby ste udržali elektrické náradie dlhšiu dobu v dobrých prevádzkových podmienkach.

Odporúča sa použitie strojového oleja.

<u>Miesta pre aplikáciu oleja:</u>

* Otočná časť pántov
* Otočná časť držiaka (A)
* Otočná časť zostavy zveráka

9. **Čistenie**

Pravidelne odstraňujte úlomky a iný odpadový materiál z povrchu elektrického náradia handričkou navlhčenou v mydlovej vode. Aby ste predišli poruche motora, zabráňte jeho kontaktu s olejom alebo vodou.

Ak laserová linka nebude viditeľná, pretože sa úlomky a podobné veci nalepili na okienko v časti laserového značkovača emitujúceho svetlo, utrite a vyčistite okienko suchou handričkou alebo handričkou namočenou v mydlovej vode atď.

Vyčistite stroj, potrubie, spodný kryt vyfukovaním suchého vzduchu zo vzduchovej pištole alebo z iného nástroja. **(Obr. 38)**

## VÝBER PRÍSLUŠENSTVA

Príslušenstvo pre tento stroj je uvedené v tabuľke na strane 400.

**UPOZORNENIE**

Opravy, modifikáciu a kontrolu zariadení HiKOKI musí vykonávať autorizované servisné stredisko spoločnosti HiKOKI.

Obzvlášť laserové zariadenie musí byť udržiavané autorizovaným zástupcom podľa laserového výrobcu.

Vždy zariaďte opravu laserového zariadenia Autorizovaným servisným strediskom spoločnosti HiKOKI.

Pri prevádzke a údržbe elektrického náradia musia byť dodržané bezpečnostné predpisy a normy daného štátu.

**Dôležité upozornenie ohľadne batérií pre elektrické akumulátorové náradie značky HiKOKI**

Vždy používajte jednu nami navrhnutú originálnu batériu. Ak budete používať batérie, ktoré sú iné, ako batérie navrhnuté našou spoločnosťou, alebo ak dôjde k rozobratiu alebo úprave batérie (ako je rozobratie a výmena článkov alebo iných interných dielov), nemôžeme vám zaručiť bezpečnosť a výkon nášho akumulátorového náradia.

**ZÁRUKA**

Garantujeme, že elektrické náradie značky HiKOKI vyhovuje zákonným/národným nariadeniam. Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy alebo poškodenia, ktoré sú spôsobené nesprávnym používaním, zlým zaobchádzaním alebo štandardným opotrebovaním a odrením. V prípade reklamácie doručte elektrické náradie v nerozobratom stave spolu so ZÁRUČNÝM LISTOM, ktorý nájdete na konci tohto návodu na obsluhu, do autorizovaného servisného strediska spoločnosti HiKOKI.

**POZNÁMKA**

Vzhľadom na pokračujúci program výskumu a vývoja v spoločnosti HiKOKI si vyhradzujeme právo zmien tu uvedených technických parametrov bez predchádzajúceho upozornenia.

**Informácie ohľadom hluku prenášaného vzduchom**

Namerané hodnoty boli stanovené podľa normy EN62841 a deklarované podľa ISO 4871.

Nameraná vážená úroveň hladiny akustického výkonu A: 91 dB (A)

Nameraná vážená úroveň hladiny akustického tlaku A: 80 dB (A)

Odchýlka K: 3 dB (A).

Používajte chrániče sluchu.

Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojosový vektor) stanovené podľa EN62841.

Typická vážená stredná kvadratická hodnota akcelerácie neprekračuje 2,5 m/sek.$^2$

Deklarovaná hodnota emisií hluku bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnávanie jedného náradia s druhým;
Môže sa taktiež použiť na predbežné posúdenie expozície.

**VÝSTRAHA**

- Hlukové emisie počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobov, akými sa nástroj používa, najmä aký druh obrobku sa spracováva.
- Vyznačte bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, ktoré sa zakladajú na odhade expozície v rámci skutočných podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby vypnutia náradia a doby voľnobehu náradia, ktoré sú doplnkom doby spustenia náradia).

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pokiaľ náradie nefunguje štandardným spôsobnom, použite postupy uvedené v tabuľke nižšie. Pokiaľ nedokážete problém odstrániť, poraďte sa s predajcom alebo s autorizovaným servisným strediskom spoločnosti HiKOKI.

1. Elektrické náradie

| Príznak | Možná príčina | Náprava |
|---|---|---|
| Náradie nefunguje | Žiadna zvyšná kapacita batérie | Nabite batériu. |
| | Batéria nie je úplne vložená. | Batériu vkladajte do nástroja, až kým nezačujete kliknutie. |
| Náradie sa náhle zastavilo | Náradie je preťažené | Zbavte sa problému, ktorý spôsobuje preťaženie. |
| | Batéria je prehriata. | Nechajte batériu vychladnúť. |
| Nedá sa nakloniť | Nebola uvoľnená páka svorky. | Uvoľnite páku svorky a potom nakloňte nástroj.<br>Po nastavení nezabudnite uvoľnený komponent znovu utiahnuť. |
| Nedá sa nakloniť doprava | Nebol vytiahnutý nastavovací kolík (A). | Po vytiahnutí nastavovacieho kolíka (A) nakloňte doprava. |
| | Nebola uvoľnená páka svorky. | Uvoľnite páku svorky a potom nakloňte. |
| Pílový kotúč je tupý | Pílový kotúč je opotrebovaný alebo mu chýbajú zuby. | Vymeňte za nový produkt. |
| | Uvoľnená skrutka. | Utiahnite skrutku. |
| | Pílový kotúč bol nainštalovaný opačne. | Namontujte pílový kotúč v správnom smere. |
| Nedá sa presne rezať | Prevádzkové časti nástroja nie sú úplne upevnené. | Úplne namontujte páku svorky a bočnú rukoväť. |
| | Materiál sa nedá upevniť v správnej polohe. | Z dorazovej lišty a otočného stola odstráňte všetok cudzí materiál. |
| | | V niektorých prípadoch nie je možné pripevnenie do správnej polohy kvôli zakriveniu materiálu.<br>Pokúste sa fixovať rovný povrch pomocou dorazovej lišty alebo otočného stola. |
| Nedá sa vytiahnuť spínač | Blokovanie spínača nie je dostatočne stlačené. | Úplne stlačte blokovanie spínača, až kým nenarazí na zadnú časť. |
| Batéria sa nedá nainštalovať | Pokúšate sa nainštalovať inú batériu, ako je určená pre nástroj. | Nainštalujte prosím multivoltovú batériu. |

2. Nabíjačka

| Príznak | Možná príčina | Náprava |
|---|---|---|
| Indikátor nabíjania rýchlo bliká fialovou farbou a nabíjanie akumulátora sa nezačalo. | Batéria nie je úplne zasunutá. | Batériu vložte pevne. |
| | Na koncovke batérie alebo v mieste jej pripojenia sa nachádza cudzí predmet. | Odstráňte cudzí predmet. |
| Bliká červená kontrolka nabíjania a nabíjanie batérie sa nezačalo. | Batéria nie je úplne zasunutá. | Batériu vložte pevne. |
| | Batéria je prehriata. | Ak sa nechá tak, po znížení teploty batérie sa automaticky začne nabíjať, čo však môže znížiť životnosť batérie. Pred nabíjaním sa odporúča nechať batériu vychladnúť na dostatočne vetranom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia. |
| Doba používania batérie je krátka aj napriek tomu, že je batéria plne nabitá. | Životnosť batérie je vyčerpaná. | Batériu vymeňte za novú. |
| Batéria sa dlho nabíja. | Teplota batérie, nabíjačky alebo okolitého prostredia je veľmi nízka. | Batériu nabíjajte vo vnútri alebo v inom teplejšom prostredí. |
| | Ak sa otvory na nabíjačke zakryjú, spôsobí to prehriatie vnútorných komponentov. | Dbajte na to, aby nedošlo k zakrytiu otvorov. |
| | Ventilátor chladenia nefunguje. | Kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HiKOKI kvôli oprave. |
| Kontrolka USB napájania sa vypla a USB zariadenie sa nenabíja. | Kapacita batérie sa znížila. | Vymeňte batériu za takú, ktorá zvyšnú kapacitu má. |
| | | Pripojte zástrčku napájania z nabíjačky do elektrickej zásuvky. |
| Kontrolka USB napájania sa nevypne ani po ukončení nabíjania USB zariadenia. | Kontrolka USB napájania sa rozsvieti nazeleno, čo znamená, že nabíjanie cez USB je možné. | Nejde o poruchu. |
| Nie je možné sledovať stav nabíjania USB zariadenia, alebo či sa nabíjanie ukončilo. | Ani po ukončení nabíjania sa kontrolka USB napájania nevypne. | Skontrolujte USB zariadenie ktoré sa nabíja, aby ste potvrdili stav nabíjania. |
| Nabíjanie USB zariadenia sa pozastaví. | Nabíjačka bola zapojená do elektrickej zásuvky, kým USB zariadenie sa nabíjalo za pomoci batérie ako zdroja napájania. | Nejde o poruchu.<br>Nabíjačka pozastaví nabíjanie USB približne na 5 sekúnd, kedy prebieha rozlišovanie medzi zdrojmi napájania. |
| | Batéria bola zapojená do nabíjačky, kým USB zariadenie sa nabíjalo za pomoci elektrickej zásuvky ako zdroja napájania. | |
| Nabíjanie USB zariadenia sa pozastaví, ak sa batéria a USB zariadenie nabíjajú naraz. | Batéria je plne nabitá. | Nejde o poruchu.<br>Nabíjačka pozastaví nabíjanie USB približne na 5 sekúnd, pokým skontroluje, či sa nabíjanie batérie úspešne dokončilo. |
| Nabíjanie USB zariadenia sa nespustí, ak sa batéria a USB zariadenie nabíjajú naraz. | Zvyšná kapacita batérie je veľmi nízka. | Nejde o poruchu.<br>Ak kapacita batérie dosiahne určitú úroveň, USB nabíjanie začne automaticky. |

# ОБЩИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент.**

*Неспазването на всички инструкции може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозни наранявания.*

**Запазете и съхранявайте инструкциите за последващи справки и приложение.**

*Терминът „електрически инструменти“, използван в предупрежденията за безопасност, се отнася до електрически инструменти, захранвани (с кабел) от мрежата, или такива с батерии (безжични).*

**1) Безопасност на работното място**

**a) Поддържайте работното място подредено и добре осветено.**
*Неподредени или не добре осветени работни места са предпоставка за инциденти.*

**b) Не използвайте електрически инструмент във взривоопасна среда, при наличие на запалими течности, газ или прах.**
*Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да доведат да възпламеняване.*

**c) Не позволявайте достъп на странични лица и деца при работа с електрически инструменти.**
*Невнимание по време на работа може да доведе до загуба на контрол върху процеса.*

**2) Електрическа безопасност**

**a) Щепселите на електрическите инструменти трябва да отговарят на типа на контактите. Никога не правете каквито и да било промени по щепселите. Не използвайте преходни щепсели за включване на заземени електрически инструменти.**
*Щепсели, по които не са правени модификации и съответстват на контактите намаляват риска от електрически удар.*

**b) При работа с електрически инструменти избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници.**
*Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви стане част от заземителния контур.*

**c) Не излагайте електрическите инструменти на влиянието на влага или дъжд.**
*Попадането на влага в електрическите инструменти повишава риска от електрически удар.*

**d) Не нарушавайте целостта на кабелите. Никога не изключвайте електрическите уреди, като издърпвате от кабела. Пазете кабелите от източници на топлина, от смазочни материали, остри ръбове и подвижни компоненти.**
*Наранени или преплетени кабели повишават риска от електрически удар.*

**e) Когато използвате електрически уред на открито, използвайте удължител, подходящ за външни условия на работа.**
*Използвайте кабел, подходящ за външни условия, който намалява риска от електрически удар.*

**f) Ако е наложително използването на електрически инструмент във влажни условия, използвайте уреди с диференциална защита (RCD) срещу утечка.**
*Използването на диференциална защита намалява риска от електрически удар.*

**3) Лична безопасност**

**a) Бъдете бдителни, внимавайте в действията си и използвайте разумно електрическите инструменти. Не използвайте електрически инструмент, когато сте изморени, или под влиянието на лекарствени средства, алкохол или опиати.**
*Всяко невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания.*

**b) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила или маска.**
*Защитните средства, като прахозащитна маска, защитни обувки с устойчива на плъзгане подметка, каска, или антифони, използвани според условията на работа, ще намалят опасността от нараняване.*

**c) Предотвратяване на случайно включване. Уверете се, че бутонът за старт на уреда е в изключено положение, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, както и преди да го вземете или пренасяте.**
*Пренасянето на инструменти с пръст на старт бутона, или на превключвателя на захранването, носи опасност от инциденти.*

**d) Отстранете всички работни приставки, преди да включите уреда към захранването.**
*Гаечен ключ или инструмент, забравен в ротационни компоненти на електрическия инструмент, може да доведе до нараняване.*

**e) Не се пресягайте. През цялото време трябва да имате стабилна опора и да поддържате баланс на тялото.**
*Това осигурява по-добър контрол върху електрическите инструменти при неочаквани ситуации.*

**f) Носете подходящо облекло. Не носете прекалено широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.**
*Широките дрехи, бижута и дълга коса могат да бъдат захванати от подвижните компоненти.*

**g) Ако са осигурени устройства за присъединяване към прахоуловителни инсталации, уверете се, че са правилно присъединени.**
*Използването на прахоуловители и циклони може да намали свързаните със замърсяването рискове.*

**h) Не позволявайте опитността ви, придобита от честото използване на инструменти, да ви създаде самочувствие, заради което да игнорирате принципите на безопасност при работа с инструменти.**
*Невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.*

**4) Експлоатация и поддръжка на електрически инструменти**

**a) Не насилвайте електрическите инструменти. Използвайте подходящ електрически инструмент за съответните цели.**

*Подходящият електрически инструмент осигурява безопасното и по-добро извършване на работните дейности при предвидените номинални параметри.*

**b) Не използвайте електрическия инструмент, ако не може да бъде включен или изключен от съответния старт бутон или превключвател.**
*Всеки електрически инструмент, който не може да се контролира от превключвателя, е опасен и подлежи на ремонт.*

**c) Изключете щепсела на инструмента от източника на захранване и/или извадете батерийния пакет от инструмента, ако той позволява сваляне, преди да извършвате настройки, при смяна на приставки или при съхранение.**
*Тези предпазни мерки намаляват риска от случайно и нежелано включване на електрическия инструмент.*

**d) Съхранявайте неизползваните електрически инструменти далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с начина на работа с инструментите и тези инструкции, да работят с тях.**
*Електрическите инструменти представляват опасност в ръцете на неопитни лица.*

**e) Поддържайте електроинструментите и аксесоарите. Проверявайте центровката и закрепването на подвижните части, проверявайте за повредени части, които могат да се отразят на работата на електрическите инструменти. Ако установите повреди, отстранете ги преди да използвате електрическите инструменти.**
*Много злополуки се дължат на лоша поддръжка на електрическите инструменти.*

**f) Поддържайте режещите инструменти заточени и чисти.**
*Правилно поддържаните режещи инструменти, с наточени режещи елементи, се управляват и контролират по-лесно.*

**g) Използвайте електрически инструменти, приставки и аксесоари, и т.н., съгласно тези инструкции, като вземете предвид работните условия и вида работи, които ще се извършват.**
*Използване на електрическите инструменти за работи, различни от тези, за които са предвидени, може да доведе до повишен риск и опасни ситуации.*

**h) Пазете ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти, без масло и грес.**
*Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасната работа и управление на инструмента в неочаквани ситуации.*

**5) Експлоатация и поддръжка на електрически инструменти захранвани от батерии**

**a) Зареждайте уредите само със зарядните устройства, посочени от производителя.**
*Зарядно устройство, подходящо за един тип батерии, може да създаде риск от пожар при използване за друг тип батерии.*

**b) Използвайте електрическите инструменти само с определения за тях тип батерии.**
*Използването на друг тип батерии създава риск от нараняване и пожар.*

**c) Когато не използвате батериите, те трябва да се съхраняват далеч от други метални предмети като кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят контакт между клемите им.**
*Контакт между клемите на батериите може да доведе от искри или пожар.*

**d) При неподходящи условия на съхранение, батериите могат да изтекат; избягвайте контакт. Ако случайно влезете в контакт с електролитната течност, изплакнете обилно с вода. Ако попадне електролит в очите, изплакнете обилно и потърсете медицинска помощ.**
*Електролитът на батериите може да причини възпаление или изгаряния.*

**e) Не използвайте батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.**
*Повредените или модифицирани батерии могат да имат непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.*

**f) Не излагайте батерията или инструмента на огън или на прекалено висока температура.**
*Излагането на огън или на температура над 130°C може да предизвика експлозия.*

**g) Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, указан в инструкциите.**
*Неправилното зареждане или зареждане при температури извън определения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.*

**6) Обслужване**

**a) Обслужването на електрическите инструменти трябва да се извършва само от квалифицирани сервизни работници, при използване на оригинални резервни части.**
*Това ще гарантира безопасността при работа с електрическите инструменти.*

**b) Никога не обслужвайте повредени батерии.**
*Обслужването на батериите трябва да се извършва само от производителя или от оторизираните доставчици на услуги.*

**ВНИМАНИЕ**
**Не допускайте в зоната на работа деца и възрастни хора.**
**Когато не използвате електрическите инструменти, съхранявайте ги далеч от достъп на деца и възрастни хора.**

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ТРИОН ЗА РЯЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ.

**a) Трионите за рязане под ъгъл са предназначени за рязане на дървесина или подобни на дървесина продукти, не могат да се използват с абразивни разрязващи дискове за рязане на железен материал като пръти, пръчки, шипове и др.**
*Абразивният прах затруднява движещите се части, като например долния предпазител. Искрите от абразивно рязане ще изгорят долния предпазител, керф-вложката и другите пластмасови части.*

**b) Използвайте скоби за застопоряване на обработвания детайл. Ако държите детайла с ръка, винаги трябва да държите ръката си поне на 100 мм от двете страни на режещия диск. Не използвайте този трион за нарязване на парчета, които са твърде малки, за да бъдат здраво захванати или държани на ръка.**
*Ако ръката ви е поставена твърде близо до режещия диск, има повишен риск от порязване при контакт с острието.*

**c) Детайлът трябва да бъде неподвижен и захванат или закрепен както към ограничителя, така и към масата. Не подавайте детайла в острието или не режете „без ръце“ по никакъв начин.**
*Независимите или движещите се детайли могат да бъдат изхвърлени при висока скорост, причинявайки наранявания.*

**d) Натиснете триона през детайла. Не дърпайте триона през детайла. За да направите разрез, повдигнете главата на триона и го издърпайте над детайла без да режете, стартирайте мотора, натиснете главата на триона и натискайте триона върху детайла.**
*Рязането с дърпане вероятно ще доведе до изкачване на режещия диск отгоре на обработвания детайл и рязко изхвърляне на механизма на острието към оператора.*

**e) Никога не прекарвайте ръката си над предвидената линия на рязане пред или зад режещия диск.**
*Поддържането на детайла „кръстосано“, т.е. задържане на детайла отдясно на режещия диск с лявата ръка или обратно, е много опасно.*

**f) Не се приближавайте до ограничителя с която и да е ръка на по-близо от 100 мм от двете страни на режещия диск, за да премахнете дървените остатъци или по някаква друга причина докато острието се върти.**
*Близостта на въртящото се острие и ръката ви може да не е очевидна и можете да се нараните сериозно.*

**g) Проверявайте детайла си преди рязане. Ако детайлът е наклонен напред или изкривен, захванете го като извърнете лицето си не в посока обратна на ограничителя. Винаги се уверявайте, че няма разстояние между детайла, ограничителя и масата по линията на срязване.**
*Наклонените или изкривените детайли могат да се въртят или да се преместят и могат да причинят свързване на плочите за рязане по време на рязане. В детайла не трябва да има нито пирони или чужди предмети.*

**h) Не използвайте триона, докато масата не е почистена от всички инструменти, дървесни остатъци и т.н., с изключение на детайла.**
*Малките отломки или свободните парчета дърво или други предмети, които влизат в контакт с въртящия се диск, могат да бъдат изхвърлени с висока скорост.*

**i) Режете само по един детайл.**
*Нарязаните множество детайли не могат да бъдат захванати или закрепени адекватно и могат да се залепят върху ножовете или да се разместят по време на рязане.*

**j) Преди употреба, се уверете, че трионът за рязане под ъгъл е монтиран или поставен върху равна, здрава работна повърхност.**
*Нивелираната и здравата работна повърхност намалява риска от нестабилна работа на триона за рязане под ъгъл.*

**k) Планирайте работата си. Всеки път, когато променяте настройката на ъгъла на скосяването или ъгъла за рязане, се уверявайте, че регулируемият ограничител е настроен правилно, за да поддържа детайла, и няма да повлияе на диска или на защитната система.**
*Без да поставяте копчето на инструмента на позиция „ВКЛЮЧЕН“ и без детайл върху масата, преместете режещия диск през пълен симулиран разрез, за да сте сигурни, че няма да има смущения или опасност от срязване на ограничителя.*

**l) За детайл, който е по-широк или по-дълъг от масата, осигурете адекватна поддръжка, като например удължаване на масата, дървени помощни стойки (магаре) и т.н.**
*Детайлите, които са по-дълги или по-широки от масата, ако не са здраво закрепени, могат да се наклонят. Ако отрежете парче или върха на детайла, това може да повдигне долния предпазител или да бъде изхвърлен от въртящият се диск.*

**m) Не използвайте друго лице като заместител, за да разширите масата или като допълнителна поддръжка.**
*Нестабилната опора на детайла може да доведе до захващане на острието или до изместване на детайла по време на рязането, като това може да придърпа вас или помощника ви към въртящото се острие.*

**n) Отрязаното парче не трябва да се застопорява или притиска по никакъв начин срещу въртящия се трион.**
*Ако се ограничи, т.е. чрез застопоряване на дължината, парчето може да се закачи срещу острието и силно да се изхвърли.*

**o) Винаги използвайте скоба или приспособление, предназначено да поддържа правилно елементите с кръгла форма, такива като пръти или тръби.**
*Прътите могат да се търкулнат по време на рязане, което причинява захапване от острието и придърпване на ръката ви в острието.*

**p) Оставете острието да достигне пълна скорост, преди да приближите обработвания детайл.**
*Това ще намали риска от изхвърляне на детайла.*

**q) Ако обработваният детайл или ножът заседнат, изключете триона за рязане под ъгъл. Изчакайте всички движещи се части да спрат и изключете щепсела на инструмента от източника на захранване и/или извадете батерийния пакет. След това освободете засечения материал.**
*Продължителното рязане с залепен детайл може да причини смущения в контрола или повреда на триона за рязане под ъгъл.*

**r) След приключване на рязането, освободете ключа, задръжте режещата глава надолу и изчакайте острието да спре, преди да извадите отрязаното парче.**
*Посягането с ръка към острието е опасно.*

**s) Когато правите непълен разрез или при освобождаване на ключа, преди главата на триона да е напълно в долната позиция, дръжте дръжката здраво.**
*Спирачното действие на триона може да доведе до внезапно издърпване на главата на триона, което води до риск от нараняване.*

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ РАБОТА С КОМБИНИРАН ГЕРУНГ ЦИРКУЛЯР С ИЗТЕГЛЯНЕ

1. Подът около инструмента трябва да бъде равен. Трябва да се поддържа чист от стърготини и отпадъчни парчета.
2. Осигурете добро общо и локално осветление.
3. Не използвайте електрически инструменти за приложения, различни от определените в ръководството за експлоатация.
4. Ремонтът трябва да се извършва само от оторизиран сервиз. Производителят не носи отговорност за щети и травми вследствие на извършени ремонтни работи от неоторизирани лица, както и вследствие на злоупотреба с инструмента.

5. За да осигурите проектната експлоатационна цялост на електрическите инструменти, не демонтирайте поставените капаци или винтове.
6. Не пипайте подвижните части или аксесоарите, освен ако инструментът не е изключен от контакта.
7. Използвайте инструмента с по-малка подадена мощност от посочената на фирмената табелка; в противен случай има риск от нарушаване на гладкостта на отрязаната повърхност и намаляване на работната ефикасност поради претоварване на двигателя.
8. Не третирайте пластмасовите части с разтворител. Разтворители като бензин, разредител, бензол, въглероден тетрахлорид и спирт могат да повредят и напукат пластмасовите части. Не третирайте с подобни разтворители. Почиствайте пластмасовите части с мек парцал, леко навлажнен в сапунена вода.
9. Използвайте само оригинални резервни части HiKOKI.
10. Подробният монтажен чертеж в това ръководство за експлоатация е предвиден за ползване само от оторизирани сервизи.
11. Никога не режете черни метали или зидария.
12. Трябва да се осигури добро общо и локално осветление. Детайлите за рязане и готовите детайли трябва да се държат в близост до оператора.
13. Носете подходящи лични предпазни средства, когато е необходимо; това може да включва:
    Антифони, за да се намали рискът от загуба на слуха.
    Предпазни очила, за да се намали рискът от нараняване на очите.
    Предпазна маска, за да се намали рискът от вдишване на вреден прах.
    Ръкавици за работа с циркулярните дискове и необработените материали (циркулярните дискове по възможност се съхраняват в кутия за дискове).
14. Операторът трябва да бъде добре обучен за настройка и работа с инструмента.
15. Не махайте отпадъчните парчета или други части от детайла от зоната на рязане, когато инструментът работи и циркулярната глава не е в изходно положение.
16. Никога не използвайте комбинирания герунг циркуляр с изтегляне, когато долният предпазител е заключен в отворено положение.
17. Уверете се, че долният предпазител се движи безпрепятствено.
18. Не използвайте циркуляра, ако предпазителите не са на позиция и в добро състояние.
19. Използвайте правилно заточени циркулярни дискове. Спазвайте максималната скорост, отбелязана върху циркулярния диск.
20. Не използвайте повредени или деформирани циркулярни дискове.
21. Не използвайте циркулярни дискове, изработени от бързорежеща стомана.
22. Използвайте само препоръчаните от HiKOKI циркулярни дискове.
    Начинът на работа с циркулярни дискове трябва да съответства на EN847-1:2017.
23. Външният диаметър на циркулярните дискове трябва да бъде 185 мм.
24. Подбирайте подходящия циркулярен диск спрямо материала за рязане.
25. Никога не използвайте комбинирания герунг циркуляр с изтегляне, ако циркулярният диск е обърнат нагоре или настрани.
26. Уверете се, че обработваният детайл не съдържа чужди тела, като гвоздеи.
27. Сменявайте износените вложки.
28. Не използвайте циркуляра за рязане на друго освен алуминий, дърво или подобни материали.
29. Не използвайте циркуляра за рязане на други материали освен препоръчаните от производителя.
30. Спазвайте процедурата за смяна на диска, включително метода за повторно позициониране и предупреждението, че това трябва да се извърши правилно.
31. Свържете комбинирания герунг циркуляр с изтегляне към прахоуловител, когато режете дърво.
32. Внимавайте, когато изработвате канали.
33. Започвайте рязането чак след като двигателят достигне максимални обороти.
34. Веднага изключвайте инструмента от пусковия ключ, ако забележите нередност.
35. Изключвайте захранването и изчаквайте циркулярният диск да спре, преди да сервизирате или настройвате инструмента.
36. При рязане под герунг или под наклон дискът не трябва да се вдига, преди въртенето да е спряло напълно.
37. При рязане с изтегляне циркулярът се бута и плъзга в обратна на оператора посока.
38. Взимайте предвид всички рискове, свързани с рязането, напр. вредата от лазерния лъч за очите, непреднамерения контакт с движещи се части в плъзгащата система и т.н.
39. Преди всяко рязане се уверявайте, че инструментът е стабилен.
    Използвайте само циркулярни дискове, чиято максимално допустима скорост е по-висока от скоростта на празен ход на електрическия инструмент.
    Не сменяйте лазера с такъв от друг тип.
40. Не стойте в една линия с циркулярния диск пред инструмента. Винаги стойте отстрани на циркулярния диск. Това предпазва тялото ви от евентуален откат. Пазете ръцете и пръстите си от въртящия се циркулярен диск.
    Не кръстосвайте ръцете си, когато работите с рамото на инструмента.
41. Ако циркулярният диск се заклини, изключете инструмента и задръжте детайла, докато циркулярният диск спре напълно. За да избегнете откат, не мърдайте детайла, докато инструментът не спре напълно.
    Отстранете причината за заклинването на циркулярния диск, преди да включите отново инструмента.
42. Никога не отпускайте ръката, която държи дръжката, когато главата на триона е в долно положение,
    Това може да доведе до счупване на главата на триона нагоре, инструментът може да падне и да причини нараняване.
43. Уверете се, че имате стабилен захват върху електрическия инструмент по време на работа. Нестабилният захват крие рискове от злополуки и нараняване. (**Фиг. 39**)

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Не допускайте проникването на чужди тела в отвора на връзката за батериите.
2. Никога не разглобявайте презареждащите се акумулаторни батерии и зарядното.
3. Никога не давайте на късо акумулаторните батерии. Късо съединение може да причини пренапрежение и прегряване. Това може да доведе до повреда или изгаряне на батерията.
4. Отработените батерии не трябва да се изгарят. Това може да доведе до експлозия.

5. При продължителна работа инструментът може да прегрее и съответно да се стигне до повреда на двигателя и превключвателя. Оставете го, без да го използвате за около 15 минути.
6. Не поставяйте предмети върху отворите за охлаждане на зарядното устройство. Вкарването на метални или запалими премети във вентилационните слотове е доведе до опасност от електрически удар или ще повредят зарядното устройство.
7. Използването на изтощена батерия ще повреди зарядното устройство.
8. Върнете батериите в магазина, от който са били закупени, веднага след като цикъла на живот на презаредените батерии стане прекалено къс за да се използват. Отработените батерии не трябва да се изхвърлят.
9. Не използвайте продукта, ако уредът или клемите на батерията (за монтаж на батерията) са деформирани. Поставянето на батерията може да причини късо съединение, което може да доведе до поява на дим или запалване.
10. Поддържайте клемите на инструмента (за монтаж на батерията) чисти от пръст и прах.

○ Преди работа се уверете, че в зоната на клемите няма натрупани прах и стружки.

○ По време на работа се опитвайте да избегнете попадането на стружки или прах върху батерията.

○ При прекратяване на работа или след употреба не оставяйте инструмента на място, където може да бъде изложен на прах и стружки.
Неспазването на това може да причини късо съединение, което може да доведе до поява на дим или запалване.

11. Винаги използвайте инструмента и батерията при температури между 0°C и 40°C.

## ГРИЖА ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННАТА БАТЕРИЯ

За да удължите живота на литиево-йонната батерия, тя има защитна функция за прекъсване на подаването на заряд.
В случаите 1 до 3, описани по-долу, когато използвате това изделие, дори при натискане на спусъка, моторът може да спре. Това не е в следствие на повреда, а на защитна функция.

1. Когато разрядът на батерията намалее значително, моторът спира.
   В такъв случай, заредете батерията незабавно.
2. Ако инструментът е бил претоварен, моторът може да спре. В този случай, освободете спусъка и отстранете причината за претоварване. След това може да използвате уреда отново.
3. Ако батерията е прегряла при претоварване, тя може да откаже да работи.
   В този случай, спрете използването й, и я оставете да се охлади. След това може да използвате уреда отново.

Освен това, моля, спазвайте следните предупреждения.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За да предотвратите разреждане на батерията, загряване, поява на дим, запалване и експлозия, уверете се, че спазвате указанията за безопасност.

1. Уверете се, че по батерията не се натрупват прах и стружки.

○ Уверете се, че по батерията не се натрупват прах и стружки по време на работа.

○ Уверете се, че прах и стружки не се натрупват върху батерията по време на работа.

○ Не съхранявайте неизползваните батерии в места, където са изложени на въздействието на прах и стружки.

○ При съхранение на батерия, отстранете евентуално натрупани стружки и прах, като не трябва да се съхранява заедно с метални предмети (болтове, гвоздеи и др.).

2. Пазете батерията от пробиване с остри предмети като гвоздеи, от удар с чук, настъпване, или от силен физически удар.
3. Не използвайте видимо повредена или деформирана батерия.
4. Не използвайте батерията с обратен поляритет.
5. Не свързвайте батерията директно към електрически източници, или към куплунга на запалката в лека кола.
6. Не използвайте батерията за цели, различни от предназначението й.
7. Ако батерията не може да се зареди напълно, дори след като изтече препоръчвания период от време, незабавно прекратете последващи опити за зареждане.
8. Не излагайте батерията на високи температури или налягане, не поставяйте в микровълнова фурна, сушилня или контейнери под високо налягане.
9. При установяване на теч или неприятна миризма от батерията, не излагайте на въздействието на силна топлина или открити пламъци.
10. Не използвайте батерията в мета, където се генерира силно статично електричество.
11. Ако батерията тече, има неприятна миризма, загрява или се обезцвети и деформира, или ако се появят необичайни признаци при употреба, презареждане и съхранение, незабавно я отстранете от оборудването или зарядното и не я използвайте.
12. Не потапяйте батерията и не позволявайте навлизането на течности в нея. Проникването на проводими течности като например вода, може да доведе до повреди и да причини пожар или експлозия. Съхранявайте батерията на хладно и сухо място, далеч от горими и леснозапалими материали. Избягвайте атмосфери с корозивни газове.

**ВНИМАНИЕ**

1. Ако електролит от батерията попадне в очите, не ги търкайте, а изплакнете обилно с чиста, напр. чешмяна, вода и потърсете незабавно лекарска помощ.
   Ако не се вземат мерки, електролитът може да причини очни проблеми.
2. Ако електролит от батерията попадне върху кожата или дрехите, незабавно измийте с чиста, напр. чешмяна, вода.
   Възможно е електролитът да причини кожно възпаление.
3. Ако при първото използване на батерията забележите ръжда, неприятен мирис, прегряване, обезцветяване, деформиране и/или други нередности, не я използвайте и я върнете на доставчика или търговеца, от който сте я закупили.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Ако чуждо тяло, което е проводник, попадне върху клемите на литиево-йонната батерия, тя може да даде на късо и да причини пожар. Когато съхранявате литиево-йонната батерия спазвайте следните правила за безопасност.

○ В кутията за съхраняване не поставяйте проводящи предмети като гвоздеи, парчета проводници и медна тел.

○ За да предотвратите късо съединение, след вкарване на батерията в електрическия инструмент поставяйте капака й така, че вентилаторът да не се вижда.

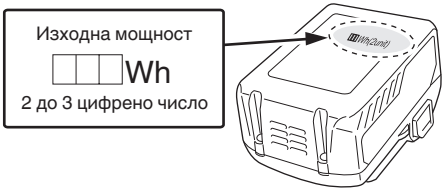
## ОТНОСНО ТРАНСПОРТА НА ЛИТИЕВО-ЙОННА БАТЕРИЯ

При транспортиране на литиево-йонна батерия, моля спазвайте следните предпазни мерки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Уведомете транспортната компания, че пратката съдържа литиево-йонна батерия, информирайте компанията за нейната изходна мощност и спазвайте инструкциите на транспортната компания, когато уреждате транспорта.

- Литиево-йонните батерии, които надвишават изходна мощност от 100 Wh, се считат за транспортна категория Опасни стоки и изискват прилагането на специални процедури.
- За транспортиране в чужбина трябва да спазите международните закони и правила и разпоредби на страната, до която се транспортират.
- Ако BSL36B18 (продава се поотделно) е монтиран в електроинструмента, мощността ще надвиши 100 Wh и уредът ще бъде класифициран като опасен товар съгласно класификацията на товарите.




## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА СВЪРЗВАНЕ НА USB УСТРОЙСТВО (САМО СЪС ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО UC18YSL3)

При възникване на неочакван проблем, данните в USB устройство, свързано към този продукт, могат да бъдат повредени или загубени. Винаги осигурявайте резервно копие на всички данни, съдържащи се в USB устройството, преди използването на този продукт.

Моля, имайте предвид, че нашата компания не носи отговорност за данните, съхранени в USB устройство, които са повредени или загубени, нито за повреда, която може да възникне в него.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Преди употреба проверете свързващия USB кабел за дефекти или повреди.
  Използването на дефектен или повреден USB кабел може да доведе до появата на дим или да причини запалване.
- Когато продуктът не се използва, поставете гумения капак върху USB порта.
  Натрупването на прах и други отпадъци в USB порта може да доведе до появата на дим или да причини запалване.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Възможно е USB зареждането да прекъсва на моменти.
- Извадете USB устройството от зарядното, когато не се зарежда.
  В противен случай животът на батерията на USB устройството може да се скъси, както и да се стигне до неочаквани инциденти.
- Възможно е да не можете да заредите някои USB устройства, в зависимост от типа устройство.

## СИМВОЛИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Използвани са следните символи. Уверете се, че разбирате значението им, преди използване на уреда.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA: Безжичен плъзгащ се комбиниран трион за рязане под ъгъл |
|  | За да намали риска от наранявания, потребителят трябва да прочете ръководството за работа. |
|  | Винаги носете защитни очила или маска. |
|  | Винаги носете антифони. |
|  | Не гледайте към работната лампа. |
|  | Само за страни от ЕС<br>Не изхвърляйте електрически уреди заедно с битовите отпадъци!<br>Във връзка с разпоредбите на Европейска Директива 2012/19/ЕС за електрическите и електронни уреди и нейното приложение съгласно националните законодателства, електрически уреди, които излизат от употреба трябва да се събират отделно и предават в специализирани пунктове за рециклиране. |
|  | Включване |
|  | Изключване |

Батерия

| | |
|---|---|
|  | Свети;<br>Остават над 75% от заряда на батерията. |
|  | Свети;<br>От заряда на батерията остават 50% – 75%. |
|  | Свети;<br>От заряда на батерията остават 25% – 50%. |
|  | Свети;<br>От заряда на батерията остават по-малко от 25%. |
|  | Мига;<br>Батерията е почти изцяло разредена.<br>Заредете батерията при първа възможност. |
|  | Мига;<br>Отдаването на мощност е спряно поради високата температура. Извадете батерията от инструмента и я оставете да се охлади напълно. |
|  | Мига;<br>Отдаването на мощност е спряно поради повреда или неизправност. Проблемът може да бъде батерията, така че моля свържете се с търговския си представител. |

**ЗАБЕЛЕЖКА**
За да предотвратите разряд на батерията, поради забравен светещ LED индикатор, същият автоматично изгасва след около 2 минути.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

1. Електрически инструмент

| | | | |
|---|---|---|---|
| Макс. капацитет Височина × ширина | 0° | | 58 мм × 310 мм |
| | Герунг 45° | | 58 мм × 218 мм |
| | Наклон | Ляв 45° | 39 мм × 310 мм |
| | | Десен 45° | 16 мм × 310 мм |
| | Комбиниран | Наклон (ляв) 45° + Герунг (ляв) 45° | 39 мм × 218 мм |
| | | Наклон (ляв) 45° + Герунг (десен) 45° | 39 мм × 218 мм |
| | | Наклон (десен) 45° + Герунг (десен) 45° | 16 мм × 218 мм |
| | | Наклон (десен) 45° + Герунг (ляв) 31° | 16 мм × 258 мм |
| Размери на диска (външен д. × вътрешен д. × дебелина) | | | 185 мм × 20 мм × 2 мм |
| Ъгъл на рязане под герунг | | | Десен 0° – 57°, ляв 0° – 45° |
| Ъгъл на рязане под наклон | | | Десен 0° – 45°, ляв 0° – 45° |
| Ъгъл при комбинирано рязане | | Наклон (ляв) 0° – 45° | Герунг (ляв) 0° – 45°, (десен) 0° – 45° |
| | | Наклон (десен) 0° – 45° | Герунг (десен) 0° – 45°, (ляв) 0° – 31° |
| Напрежение | | | 36 V |
| Скорост на празен ход | | | 4000 мин–1 |
| Размери на инструмента (ширина × дълбочина × височина) | | | 830 мм × 780 мм × 484 мм |
| Батерията е налична за този инструмент* | | | Мултиволтова батерия |
| Тегло** | | | 15,4 кг |
| Лазерен маркер | | Максимална мощност | Po<0,4 mW Клас 1M лазерен продукт |
| | | (ламбда) | 650 нм |
| | | Лазерно средство | Лазерен диод |

* Съществуващите батерии (BSL3660/3620/3626, серии BSL18.... и т.н.) не могат да се използват с този инструмент.
** Съгласно EPTA-процедура 01/2014
В зависимост от прикачената батерия.
Най-голямото тегло се измерва с BSL36B18 (продава се отделно).

**ЗАБЕЛЕЖКА**
Поради непрекъснатото развитие на научно-развойната програма на HiKOKI, дадените тук спецификации са предмет на промяна без уведомление.

2. Батерия

| Модел | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Напрежение | 36 V / 18 V (Автоматично превключване*) | |
| Капацитет на батерията | 2,5 Ah/ 5,0 Ah (Автоматично превключване*) | 4,0 Ah/ 8,0 Ah (Автоматично превключване*) |
| Налични безжични продукти** | Мултиволтови серии, 18 V продукт | |
| Налично зарядно устройство | Плъзгащо зарядно устройство за литиево-йонни батерии | |

* Самият инструмент автоматично ще превключи.
** Моля, вижте нашия общ каталог за подробности.

## СТАНДАРТНИ АКСЕСОАРИ

В допълнение към основния комплект (1 комплект) са предоставени и аксесоарите и приставките, изброени на стр. 399.

Стандартните приставки и аксесоари са предмет на промяна без предупреждение.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

Рязане на различни видове дърво.

## ЗАРЕЖДАНЕ

Преди да използвате електрическият инструмент, заредете батерията както следва.

1. **Свържете кабела на зарядното устройство към контакт.**
   Когато включите кабела на зарядното устройство в контакт, светоиндикаторът за заряд ще мига в червено (на интервали от 1 секунда).
2. **Поставете батерията в зарядното устройство.**
   Вкарайте батерията плътно в зарядното устройство, както е показано на **Фиг. 2** (на страница 3).
3. **Зареждане**
   При поставяне на батерия в зарядното устройство, светоиндикаторът за заряд ще мига в синьо.
   Когато батерията се зареди напълно, светоиндикаторът за заряд ще свети в зелено. (Вижте **Таблица 1**)

(1) Индикации на светоиндикатора за заряд
Индикациите на светоиндикатора за заряд, отразяващи състоянието на зарядното устройство или акумулаторната батерия, са показани в **Таблица 1**.

**Таблица 1**

| Индикации на светоиндикатора за заряд | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Светоиндикатор за заряд (ЧЕРВЕНО/ СИНЬО/ ЗЕЛЕНО/ ЛИЛАВО) | Преди зареждане | Мига (ЧЕРВЕНО) | Светва за 0,5 секунди. Не свети за 0,5 секунди. (изгасва за 0,5 секунди) | Свързано към източник на захранване |
| | По време на зареждане | Мига (СИНЬО) | Светва за 0,5 секунди. Не светва за 1 секунда. (изгасва за 1 секунда) | Капацитет на батерията под 50% |
| | | Мига (СИНЬО) | Светва за 1 секунда. Не свети за 0,5 секунди. (изгасва за 0,5 секунди) | Капацитет на батерията под 80% |
| | | Свети (СИНЬО) | Свети непрекъснато | Капацитет на батерията над 80% |
| | Завършено зареждане | Свети (ЗЕЛЕНО) | Свети непрекъснато<br>(Продължителен звук на зумер: около 6 секунди) | |
| | Режим готовност поради прегряване | Мига (ЧЕРВЕНО) | Светва за 0,3 секунди. Не свети за 0,3 секунди. (изгасва за 0,3 секунди) | Прегряла батерия. Зареждането не е възможно. (Зареждането ще започне след охлаждане на батерията) |
| | Невъзможно зареждане | Мига (ЛИЛАВО) | Светва за 0,1 секунда. Не светва за 0,1 секунда. (изгасва за 0,1 секунда)<br>(Прекъсващ звук на зумер: около 2 секунди) | Повреда в батерията или зарядното устройство |

(2) Относно температурата и времето за зареждане на акумулаторната батерия
Температурата и времето за зареждане ще бъдат тези, показани в **Таблица 2**.

**Таблица 2**

<table>
<tr><td colspan="3">Зарядно</td><td colspan="5">UC18YSL3</td></tr>
<tr><td rowspan="6">Батерия</td><td colspan="2">Напрежение при зареждане</td><td colspan="5">Li-ion</td></tr>
<tr><td colspan="2">Температури, при които батерията може да бъде заредена</td><td colspan="5">0°C – 50°C</td></tr>
<tr><td>Вид батерия</td><td>V</td><td colspan="2">14,4</td><td colspan="2">18</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="3">Приблизително време за зареждане (при 20°C)</td><td rowspan="3">мин.</td><td colspan="2">Серия BSL14xx</td><td colspan="2">Серия BSL18xx</td><td>Мултиволтови серии</td></tr>
<tr><td>(4 клетки)</td><td>(8 клетки)</td><td>(5 клетки)</td><td>(10 клетки)</td><td>(10 клетки)</td></tr>
<tr><td>BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30</td><td>BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38</td><td>BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30</td><td>BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38</td><td>BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52</td></tr>
<tr><td rowspan="2">USB</td><td>Напрежение при зареждане</td><td>V</td><td colspan="5">5</td></tr>
<tr><td>Заряден ток</td><td>A</td><td colspan="5">2</td></tr>
</table>

**ЗАБЕЛЕЖКА**
Времето за зареждане може да варира според околната температура и източника на напрежение.

4. **Разкачете захранващия кабел на зарядното устройство от контакта.**
5. **Хванете добре зарядното устройство и издърпайте батерията.**

**ЗАБЕЛЕЖКА**
Уверете се, че сте извадили батерията от зарядното устройство след употреба и я запазете.

**Относно електрическите разряди при нови батерии и т.н.**

Тъй като вътрешният химически състав на новите батерии или батерии, които не са били ползвани дълго време, не е активиран, електрическият разряд може да е нисък при първа и втора употреба. Това е временно явление и нормалното време за зареждане ще бъде възстановено, като презаредите батериите 2-3 пъти.

**Как да удължите работата на батериите.**

(1) Презареждайте батериите, преди да се изтощят напълно.
Когато усетите, че мощността на уреда намалява, спрете употреба и заредете батерията. Ако продължите работа с уреда и изхабите електрическия ток, батерията може да се повреди и животът ѝ ще бъде по-кратък.
(2) Избягвайте презареждане при високи температури. Зареждаемата батерия ще бъде гореща веднага след употреба. Ако в това състояние батерията се презареди веднага след употреба, вътрешният ѝ химически състав ще се влоши и животът на батерията ще се скъси. Оставете батерията и я заредете, след като е изстинала за известно време.

**ВНИМАНИЕ**
- Ако батерията се зарежда в загрято състояние след продължително излагане на пряка слънчева светлина или след непосредствено използване, светоиндикаторът за заряд на зарядното устройство светва за 0,3 секунди и изгасва за 0,3 секунди (изключен за 0,3 секунди). В такъв случай, първо оставете батерията да се охлади и след това започнете зареждането.
- Когато светоиндикаторът за заряд мига (на интервали от 0,2 секунди), проверете за чужди тела в конектора за батерия на зарядното устройство и ги отстранете. Ако няма чужди тела, вероятно батерията или зарядното устройство са повредени. Занесете ги в оторизиран сервизен център.
- Тъй като са необходими около 3 секунди на вградения микрокомпютър, за да потвърди, че батерията, зарежданата с UC18YSL3 е извадена, изчакайте поне 3 секунди преди да я поставите отново и да продължите зареждането. Ако батерията бъде поставена преди да минат 3 секунди, може да не бъде заредена правилно.

## ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

**ВНИМАНИЕ**
Преди регулиране, обслужване или поддръжка извадете батерията.
Когато приключите с работата, извадете батерията.

1. **Източник на захранване**
Уверете се, че източникът на захранване, който ще използвате, отговаря на изискванията, посочени върху фирмената табелка.
2. **Пусков ключ**
Уверете се, че превключвателят е в изключено положение. Ако сложите батерията в инструмента, докато превключвателят е на позиция „Вкл.“, той незабавно ще започне да работи, което може да причини сериозен инцидент.

**3. Премахнете всички опаковъчни материали от инструмента, преди да започнете работа с него.**

**4. Освобождаване на осигурителния щифт (Фиг. 3)**
За целите на транспортирането основните части на електрическия инструмент са подсигурени с осигурителен щифт.
Раздвижете леко ръкохватката, така че осигурителният щифт да се освободи.
При транспортиране фиксирайте осигурителния щифт в защитния кожух.

**5. Инсталиране на подложни маси (стандартен аксесоар) (Фиг. 27)**
Подложните маси служат за поддържане на подългите детайли по време на рязането.

(1) Разхлабете 6-милиметровия шестостенен болт с 5-милиметров гаечен ключ (стандартен аксесоар). Поставете държача в основата.

(2) Използвайте метален прав ъгъл, за да напаснете горния край на подложните маси с повърхността на основата.
Завъртете настроените винтове и регулирайте височината на подложните маси.

(3) След регулировката затегнете здраво 6-милиметровия крилчат болт и затегнете държача с 6-милиметров шестостенен болт. Ако дължината на винта не е достатъчна, сложете отдолу тънка пластина.

**ВНИМАНИЕ**
- Когато транспортирате или пренасяте инструмента, не го хващайте за подложните маси или за държача.
- Има опасност подложните маси или държачите да излязат от основата. Хванете дръжката вместо подложните маси или държачите.

**6. Монтаж на страничната ръкохватка (Фиг. 1)**
Поставете страничната дръжка, която се предоставя с устройството.

**7. Закачете торбата за прах към основното тяло (Фиг. 1)**

**8. Монтаж (Фиг. 4)**
Инструментът трябва винаги да е фиксиран към работна маса.
Фиксирайте електрическия инструмент към равна, хоризонтална работна маса.
Подберете болтове с диаметър 8 мм и дължина, подходяща за дебелината на работната маса.
Дължината на болта трябва да бъде поне 40 мм плюс дебелината на работната маса.
Например използвайте болтове 8 мм × 65 мм за работна маса с дебелина 25 мм.
Завъртете фиксиращия винт наляво или надясно, за да го регулирате за лек контакт с пода.

**9. Проверете дали долният предпазител работи безпрепятствено (Фиг. 5)**
Защитният капак предотвратява физически контакт с циркулярния диск.
Уверете се, че циркулярният диск е покрит и се движи гладко.

**10. Неправ ъгъл**
Фабричните настройки на инструмента са десен ъгъл 0°, ляв ъгъл за рязане под наклон 45° и десен ъгъл за рязане под наклон 45° с 8 мм регулиращ винт, 6 мм болт (A) и 6 мм болт (B).
За да промените настройката, променете височината на 8 мм регулиращ винт, 6 мм болт (A) или 6 мм болт (B), като ги завъртите.
Когато променяте ъгъла на наклон на десен 45°, дръпнете фиксиращия щифт (A) в посоката, указана на **Фиг. 6-b** и наклонете главата на циркуляра надясно.
Когато настройвате главата на циркуляра на 0°, винаги връщайте фиксиращия щифт (A) в изходно положение, както е указано на **Фиг. 6-a**.

**11. Проверка на крайната долна позиция на циркулярния диск**
Уверете се, че циркулярният диск може да влезе 10 мм до 11 мм под вложката.
Когато сменяте циркулярния диск с нов, нагласете крайната долна позиция, така че дискът да не среже въртящия се плот или рязането да е невъзможно.
За да нагласите крайната долна позиция на циркулярния диск, следвайте процедурата (1), посочена по-долу. (**Фиг. 7**)
Когато сменяте позицията на 8 мм болт за регулиране на дълбочината, който служи като стопер в крайната долна позиция на циркулярния диск.

(1) Завъртете 8 мм болт за регулиране на дълбочината, променете височината там, където болтът е в контакт с шарнирната връзка, и нагласете крайната долна позиция на циркулярния диск.

**ЗАБЕЛЕЖКА**
Уверете се, че циркулярният диск е регулиран така, че да не среже въртящия се плот.

**12. Отстраняване и поставяне на акумулатора (Фиг. 8)**

**13. Индикатор за нивото на акумулатора (Фиг. 9)**

## ПРАКТИЧЕСКИ ПРИЛОЖЕНИЯ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- За да не се нараните, никога не слагайте и не махайте детайла, докато инструментът работи.
- Никога не слагайте ръцете си отвъд линията до предупредителния знак, когато инструментът работи (вижте **Фиг. 10**). Това може да създаде рискована ситуация.

**ВНИМАНИЕ**
- Опасно е да поставяте или махате обработвания детайл, докато циркулярният диск се върти.
- Когато режете, почиствайте стърготините от въртящия се плот.
- Ако се натрупат твърде много стърготини, циркулярният диск ще остане извън обработвания детайл. Никога не доближавайте с ръка или по друг начин издадения диск.

**1. Действие на пусковия ключ (Фиг. 11)**

**2. Използване на стегата (стандартен аксесоар) (Фиг. 12)**
Арматурният блок може да бъде прикрепен отдясно или отляво на оградата.
При закрепване на арматурния блок към оградата, нагласянето на жлеба или в-канала на винтовия вал до горната повърхност на оградата ще съответства на върха на 6-милиметровия болт в задната част на оградата до жлеба на винтовия вал.
Това ще позволи 3 нива на регулиране на височината на арматурния вал.

(1) Регулирайте така, че върхът на 6-милиметровия болт да съвпадне с жлеба на вала и затегнете 6-милиметровия болт за закрепване на винтовия вал.

(2) Регулирайте положението на държача на винта и затегнете 6-милиметровия крилчат болт от задната страна на държача на винта, за да фиксирате държача на винта.

(3) Уверете се, че натискате материала върху повърхността на оградата и закрепете материала чрез затягане на копчето.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Винаги пристягайте здраво детайла към ограничителя; в противен случай детайлът може да отскочи от плота и да причини нараняване.

**ВНИМАНИЕ**

Винаги се уверявайте, че главата на циркуляра не контактува със стегата, когато бъде снижена за рязане. Ако има опасност това да се случи, преместете стегата на позиция, където няма да влезе в контакт с циркулярния диск.

**3. Рязане на канал върху вложка (Фиг. 13)**

Преди началото на работа, трябва да бъде изрязан жлеб във вложката. За да предотвратите счупването на вложката, осигурете парче дърво с широчина около 125 мм (5 инча) към въртящия се плот с вибриращия монтаж.

След като включите инструмента от пусковия ключ и циркулярният диск достигне максимална скорост, бавно наведете ръкохватката, за да отрежете парче дърво, и след това прорежете канал във вложката.

**ВНИМАНИЕ**

Не прорязвайте канала твърде бързо; в противен случай предпазителят може да се повреди.

**4. Поставяне на вложката (Фиг. 14)**

Вложките се монтират върху въртящия се плот. Фабрично вложките са монтирани така, че циркулярният диск да не влиза в контакт с тях. По-долната повърхност на детайла се получават значително по-малко мустаци, ако вложката е монтирана така, че разстоянието между страничната й повърхност и циркулярния диск да е минимално. Преди да използвате инструмента, елиминирайте това разстояние по следния начин.

(1) Разхлабете четирите 5 mm винта с главичка, които закрепват плочата на режещия ръб, като разстоянието между плочите на левия и десния режещ ръб се разширява, временно затегнете всички 5 mm винта с главичка.

(2) След това застопорете детайл (широк около 200 мм) със стегата и го отрежете. Подравнете режещото лице с ръба на плочата на режещия ръб и затегнете всички 5 mm винта с главичка.

**ВНИМАНИЕ**

След като нагласите вложката за рязане под десен ъгъл, тя ще бъде донякъде отрязана, ако се използва за рязане под наклон.

Когато е необходимо да режете под наклон, нагласете вложката за рязане под наклон.

**5. Употреба на подограничител (A) (Фиг. 15)**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Този електрически инструмент е оборудван с подограничител (A).

Използвайте подограничителя (A) при рязане под прав ъгъл и под ляв наклон. По този начин си осигурявате стабилно рязане на широки детайли.

При рязане под десен ъгъл, разхлабете 6-милиметровия болт и извадете подограничителя (A). В противен случай основното тяло или циркулярният диск могат да влязат в контакт с подограничителя (A) и да причинят нараняване.

**6. Употреба на подограничител (B) (Фиг. 15)**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При рязане под ляв ъгъл разхлабете 6-милиметровият болт, след което плъзнете подограничителя (B) навън. В противен случай основното тяло или циркулярният диск могат да влязат в контакт с подограничителя (B) и да причинят нараняване.

Този електрически инструмент е оборудван с подограничител (B). Използвайте подограничителя (B) при рязане под прав ъгъл и под десен наклон. По този начин си осигурявате стабилно рязане на широки детайли. При рязане под ляв ъгъл разхлабете 6-милиметровият болт, след което плъзнете подограничителя (B) навън, както е показано на **Фиг. 15**.

**7. Рязане по начертана линия (регулиране на предпазителя) (Фиг. 16)**

(1) Рязане под десен ъгъл

Разхлабете 6 мм болтова ръкохватка и опрете детайла във върха на предпазителя.

Подравнете начертаната на детайла линия с канала на предпазителя и срежете детайла по начертаната линия.

(2) Рязане под герунг и комбинирано рязане (рязане под герунг + рязане под наклон)

При снижаване на двигателния блок долният предпазител се повдига и се показва циркулярният диск.

Подравнете начертаната линия с циркулярния диск.

**ВНИМАНИЕ**

При някои конфигурации, когато въртящият се плот се завърти, предпазителят се подава от ограничителя. Разхлабете 6 мм болтова ръкохватка и натиснете предпазителя да застане в прибрано положение. Никога не вдигайте долния предпазител, докато циркулярният диск се върти. Когато режете под десен ъгъл от 45° или повече, плъзнете предпазителя назад. (**Фиг. 16**).

Предпазителят и подограничител (A) и подограничител (B) не само ще влязат в контакт и ще нарушат точността на рязане, но и предпазителят може да се повреди.

**8. Регулиране на позицията на лазерната линия**

Начертаването на линия става лесно с помощта на лазерния маркер. Лазерният маркер се включва с ключ (**Фиг. 1**).

По ваш избор лазерната линия може да се подравни отляво на изискуемия срез по ширина (циркулярен диск) или отдясно на начертаната линия.

Лазерната линия е фабрично оразмерена съобразно ширината на циркулярния диск. Изпълнете следните стъпки, за да регулирате позициите на циркулярния диск и лазерната линия според нуждите си.

(1) Включете лазерния маркер и направете канал дълбок около 5 мм в детайл с височина около 20 мм и ширина 150 мм. Застопорете със стегата детайла с прокарания канал така, както е, и не го мърдайте. За прорязване на канали вижте „19. Процедури за прорязване на канали“.

(2) След това завъртете регулатора и отместете лазерната линия. (Ако завъртите регулатора по часовниковата стрелка, лазерната линия ще се отмести надясно; ако го завъртите обратно на часовниковата стрелка, лазерната линия ще се отмести наляво.) Когато работите, като сте подравнили начертаната линия отляво на циркулярния диск, подравнете лазерната линия отляво на канала (**Фиг. 17**). Когато подравнявате отдясно на циркулярния диск, подравнете лазерната линия отдясно на канала.

(3) След като настроите позицията на лазерната линия, начертайте линия под прав ъгъл върху детайла и подравнете начертаната и лазерната линия. Когато подравнявате начертаната линия, плъзгайте детайла малко по малко и го застопорете със стегата там, където лазерната линия съвпада с начертаната линия. Повторете прорязването на канала и проверете позицията на лазерната линия. Ако искате да промените позицията на лазерната линия, повторете корекциите, следвайки стъпките от (1) до (3).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

○ Бъдете изключително внимателни с пусковия ключ при регулирането на позицията на лазерната линия, тъй като батерията е инсталирана по време на работа.

Ако натиснете пусковия ключ непреднамерено, циркулярният диск може да се завърти и да причини инцидент.
- Не изваждайте лазерния маркер, за да го ползвате за други цели.

**ВНИМАНИЕ (Фиг. 18)**
- Лазерно излъчване - Не гледайте в лъча.
- Лазерно излъчване върху работната маса. Не гледайте в лъча. Прякото излагане на очите на лазерния лъч може да причини нараняване.
- Да не се разглобява.
- Пазете от удар лазерния маркер (основното тяло на инструмента); в противен случай позицията на лазерната линия може да се наруши, което да доведе до повреда на лазерния маркер, както и до скъсяване на експлоатационния живот.
- Дръжте лазерния маркер включен само по време на рязане. Продължителното светене на лазерния маркер може да съкрати живота му.
- Прилагането на средства, настройки и процедури, различни от посочените тук, може да доведе до опасно облъчване.

**ЗАБЕЛЕЖКА**
- Рязането става при препокриване на начертаната и лазерната линия.
- Когато начертаната и лазерната линия се препокрият, силата на светлината се променя и така можете лесно да разграничите съвпадението на линиите, и да режете уверено и успешно. Това гарантира минимум грешки при рязането.
- При работа на открито или в близост до прозорец слънчевата светлина може да затрудни разграничаването на лазерната линия. В такъв случай се преместете да работите на сянка.
- Периодично проверявайте дали позицията на лазерната линия е точна. Метод за проверка: начертайте линия под прав ъгъл върху детайл с височина около 20 мм и ширина 150 мм и проверете дали лазерната линия съвпада с начертаната [отклонението между начертаната и лазерната линия трябва да е по-малко от ширината на начертаната линия (0,5 мм)]. (**Фиг. 19**)

**9. Рязане**

(1) Както е показано на **Фиг. 20**, срезът е с ширината на циркулярния диск. Затова плъзнете детайла надясно (ваше дясно), когато искате дължина ⓑ, или наляво, когато искате дължина ⓐ.
Ако използвате лазерен маркер, подравнете лазерната линия отляво на циркулярния диск, след което подравнете начертаната линия с лазерната.

(2) След като включите пусковия ключ и циркулярният диск достигне максимална скорост, бавно спуснете надолу ръкохватката, държейки лостчето (A), и приближете диска към детайла.

(3) Щом циркулярният диск влезе в контакт с детайла, натискайте ръкохватката постепенно, за да направите среза.

(4) След като направите срез с желаната дълбочина, изключете инструмента и изчакайте циркулярният диск да спре напълно, преди да го извадите от детайла и да върнете ръкохватката в изходното й положение.

**ВНИМАНИЕ**
- Относно максималните размери при рязане вижте таблицата „СПЕЦИФИКАЦИИ“.
- Увеличеният натиск върху ръкохватката не увеличава скоростта на рязане. Напротив, прекомерният натиск може да доведе до претоварване на двигателя и/или намалена ефикасност на рязането.
- Уверете се, че винаги, когато инструментът не се използва, пусковият ключ е изключен и батерията е извадена.
- Задължително спирайте инструмента и изчаквайте циркулярният диск да спре напълно, преди да вдигнете ръкохватката от детайла. Ако вдигнете ръкохватката, докато циркулярният диск още се върти, отрязаното парче може да се заклини в диска и да се разпилеят опасни парчета.
- След всеки един срез при дълбоко рязане спирайте инструмента от пусковия ключ и изчаквайте циркулярният диск да спре. След това вдигнете ръкохватката и я връщайте в изходно положение.
- Задължително махнете отрязания материал от плота и след това продължете със следващата стъпка.
- Непрекъснатото рязане може да претовари двигателя. Проверете с ръка дали двигателят се е загрял и спрете работа за около 10 минути, след което продължете с рязането.

**10. Рязане на тесни детайли (рязане с натискане) (Фиг. 21)**
Плъзнете шарнирната връзка надолу към рамото (A), след което затегнете обезопасителния крилчат винт на плъзгача (**Фиг. 1**). Използван по този начин, инструментът може да реже детайли с височина до 58 мм × 75 мм широчина.

**11. Рязане на големи детайли (Фиг. 22, 23)**
Понякога не може да се направи пълен срез поради височината на детайла. В такъв случай монтирайте спомагателна плоскост с помощта на 6 мм винтове с плоска глава и 6 мм гайки в 6,5 мм отвори на ограничителите (два отвора от всяка страна). (**Фиг. 22**)
Вижте „СПЕЦИФИКАЦИИ“ относно дебелината на спомагателната плоскост.

**ЗАБЕЛЕЖКА**
Когато режете детайл, чиято височина надвишава 67 мм при рязане под десен ъгъл, или 45 мм при рязане под ляв наклон, или 22 мм при рязане под десен наклон, нагласете крайната долна позиция така, че долната част на главата на циркуляра да не стига до детайла.

За да нагласите крайната долна позиция на циркулярния диск, следвайте процедури (1) и (2), посочени на **Фиг. 23**.

(1) Наклонете ограничителя (B) и завъртете държача на ограничителя от страната на главата към задната част.

(2) Наведете главата на циркуляра и завъртете 8 мм болт за регулиране на дълбочината, и направете корекции, за да се получи 2 мм до 3 мм разстояние между крайната долна позиция на главата на циркуляра и горната част на детайла в крайната долна позиция на циркулярния диск, където главата на 6 мм болт за регулиране на дълбочината контактува с шарнирната връзка.

**12. Рязане на широки детайли (рязане с изтегляне) (Фиг. 24)**

(1) Детайли с височина до 58 мм и ширина 310 мм:
Разхлабете обезопасителния крилчат винт на плъзгача (**Фиг. 1**), хванете ръкохватката и плъзнете напред циркулярния диск.
След това натиснете надолу ръкохватката и плъзнете циркулярния диск назад, за да отрежете детайла. Това дава възможност за рязане на детайли с височина до 58 мм и ширина 310 мм.

(2) Детайли с височина до 67 мм и ширина 263 мм:
Детайли с височина до 67 мм и ширина до 263 мм могат да се режат по същия начин, описан в параграф 11 по-горе.
Разделителите (D) могат да се използват, за да се намалят издатините по повърхността на материалите, когато се правят плъзгащи срязвания. (**Фиг. 24-b**)

**ВНИМАНИЕ**

- Когато режете детайл с височина 67 мм, нагласете крайната долна позиция на главата на циркуляра така, че разстоянието между долния край на главата на циркуляра и детайла да бъде 2 до 3 мм в крайната долна позиция.
  Вижте „11. Рязане на големи детайли“.
- Ако натиснете ръкохватката с прекомерна сила или странично, циркулярният диск може да вибрира по време на рязането и да причини нежелани белези по детайла, влошавайки качеството на среза.
  Затова натискайте надолу ръкохватката внимателно.
- При рязане с изтегляне внимателно бутайте ръкохватката (назад) като едно цялостно гладко движение. Ако спрете движението на ръкохватката по време на рязането, ще се получат нежелани белези по детайла.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- За рязане с изтегляне следвайте процедурите.
  Рязане с изтегляне напред (в посока към оператора) е много опасно, защото циркулярният диск може да отскочи от дървото. Затова плъзгането на ръкохватката става винаги в обратната на оператора посока.
- Винаги връщайте ръкохватката в крайна задна позиция след всяко напречно рязане, за да намалите риска от нараняване.
- Никога не слагайте ръка на страничната ръкохватка по време на рязане, защото циркулярният диск се приближава до нея при навеждането на главата на циркуляра.

**13. Процедури за рязане под герунг**

(1) Разхлабете страничната ръкохватка и дръпнете лоста за ъгловите стопери. След това завъртете плота, така че индикаторът да се подравни с желаната настройка на скалата за герунг (**Фиг. 25**).
(2) Затегнете страничната ръкохватка, за да застопорите въртящия се плот в желаното положение.
(3) Скалата за герунг указва както ъгъла на рязане по скалата за ъгъл, така и наклона по скалата за наклон.
(4) Наклонът, който е съотношението на височината към основата на триъгълната част, която ще се премахва, може да се използва за настройка на скалата за герунг вместо ъгъла на рязане, ако желаете.
  Следователно, за да срежете детайл при наклон 2/10, сложете индикатора на съответната позиция.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

- Положителни стопери има отдясно и отляво на централната настройка 0° - на 15°, 22,5°, 30° и 45°. Уверете се, че върхът на индикатора съвпада точно с делението на скалата за герунг.
- Рязането ще бъде неточно, ако индикаторът не съвпада с делението на скалата за герунг или ако страничната ръкохватка не е затегната правилно.

**14. Процедури за рязане под наклон (Фиг. 26)**

(1) Разхлабете затегателната ръкохватка и наклонете циркулярния диск наляво или надясно. Когато накланяте главата на циркуляра надясно, дръпнете фиксиращия щифт (A) назад.
  Затегателната ръкохватка разполага с блокировъчна система. При контакта на работната маса и основното тяло дръпнете затегателната ръкохватка по посока на стрелката, както е показано на **Фиг. 26**, и променете посоката на затегателната ръкохватка.
(2) Задайте желаната настройка за ъгъла на наклон, наблюдавайки скалата за наклон и индикатора, след което затегнете затегателната ръкохватка.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Когато детайлът е фиксиран отляво или отдясно на диска, късата отрязана от него част ще остане отдясно или отляво на диска. Задължително спирайте инструмента и изчаквайте режещия диск да спре напълно, преди да вдигнете ръкохватката от детайла.

Ако вдигнете ръкохватката, докато циркулярният диск още се върти, отрязаното парче може да се заклини в диска и да се разпилеят опасни парчета.

Ако спрете по средата, докато режете под наклон, първо върнете главата на циркуляра в изходно положение и след това продължете рязането.

Ако започнете директно от средата, без връщане назад, долният предпазител ще се захване в среза на детайла и ще влезе в контакт с циркулярния диск.

**ВНИМАНИЕ**

Когато режете детайл с височина 45 мм при ляв 45° наклон или детайл с височина 22 мм при десен 45° наклон, нагласете крайната долна позиция на главата на циркуляра така, че разстоянието между долния край на главата на циркуляра и детайла да бъде 2 до 3 мм в крайната долна позиция (вижте „11. Рязане на големи детайли“ на стр. 361).

**15. Процедури за комбинирано рязане**

Комбинираното рязане може да се осъществи, като се следват инструкциите в точки 12 и 13 по-горе. Относно максималните размери при комбинирано рязане вижте таблицата „СПЕЦИФИКАЦИИ“.

**ВНИМАНИЕ**

Винаги дръжте детайла с дясната или лявата ръка и режете, плъзгайки кръглата част на циркуляра назад с лявата ръка.

Много е опасно да въртите плота наляво по време на комбинирано рязане, защото циркулярният диск може да влезе в контакт с ръката, която държи детайла.

При комбинирано рязане (ъгъл + наклон) с ляв наклон плъзнете нагоре подограничителя (B) и започнете рязането.

При комбинирано рязане (ъгъл + наклон) с десен наклон махнете подограничителя (A) и започнете рязането.

**16. Рязане на дълги материали**

Когато режете дълги материали, използвайте спомагателна платформа със същата височина като държача и основата на специалното спомагателно оборудване.

**17. Процедури за корнизен профил**

**Фиг. 28-a** показва два често срещани вида корнизен профил с ъгли на (θ) 38° и 45°.

За типичните фитинги тип „корона“, вижте **Фиг. 28-b**. **Фиг. 28** показва ъгъла на митра и настройките на ъгъла на скосяване, които са идеални за двата вида корнизни профили.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

За удобство са предвидени позивни спирачки за позицията за митерна настройка (ляво и дясно 31,6°).

**<u>За настройка на среза</u>**

Ако въртящият се плот е поставен в един от описаните ъгли, преместете страничната дръжка на регулатора на въртящият се плот малко надясно и наляво, за да стабилизирате позицията и правилно да изравните скалата на ъгъла на рязане и върха на индикатора преди началото на операцията.

**<u>За настройка на среза под наклон</u>**

Завъртете лостчето за затягане на кофриращата секция вляво и проверете дали позицията е стабилна и дали скалата на ъгъла на наклона и върха на индикатора са правилно изравнени. След което затегнете затегателната ръкохватка.

**18. Процедури за прорязване на канали**

Прорязването на канали в детайла става с регулиране на 6 мм болт за регулиране на дълбочината (**Фиг. 29**).

(1) Завъртете държача на стопера в посоката, указана на **Фиг. 29**.
Наведете главата на циркуляра и завъртете 6 мм болт за регулиране на дълбочината с ръка. (Където главата на 6 мм болт за регулиране на дълбочината контактува с шарнирната връзка.)

(2) Задайте желаната дълбочина на рязане, като нагласите разстоянието между циркулярния диск и повърхността на основата (**Фиг. 29**).

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Когато правите единичен канал в който и да е край на детайла, махнете стърготините с длето.

**19. Използване на торбата за прах (стандартен аксесоар) (Фиг. 30)**

(1) Свържете торбата за прах със смукателната тръба на циркуляра.

(2) Когато торбата се препълни, тя ще започне да изпуска прах при въртенето на циркулярния диск.
Периодично проверявайте торбата за прах и я изпразвайте, преди да се напълни.

(3) При рязане под наклон и комбинирано рязане закачете торбата за прах под прав ъгъл спрямо повърхността на основата.

**20. Свързване на прахоуловител (продава се отделно) (Фиг. 31)**

Не вдишвайте вредния прах, който се образува при рязане.
Прахът може да застраши вашето здраве, както и на околните.
Използването на прахоуловител може да намали свързаните със замърсяването рискове.
Повечето прах може да се събере чрез свързване на прахоуловител посредством преходник, тръбно съединение и прахоуловителен адаптер.
Свързване прахоуловителя посредством преходник.

(1) Свържете по реда: маркуч (вътрешен диаметър 38 мм × 3 м дължина) и преходник (стандартен аксесоар на прахоуловителя), тръбно съединение (допълнителен аксесоар) и прахоуловителен адаптер (допълнителен аксесоар) със смукателната тръба на циркуляра.
Свързването става с натискане по посока на стрелката. (**Фиг. 31**)
Прахоуловителният адаптер (допълнителен аксесоар) се свързва със смукателната тръба чрез скоба за маркуч. (Допълнителен аксесоар)

**21. Използване на светодиода (Фиг. 32)**

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СИГНАЛИ НА LED СВЕТЛИНАТА

Този продукт включва функции, които са замислени да предпазят самия уред, както и батерията. Докато превключвателят е издърпан, ако някоя от защитните функции се задейства при работа, LED светлината ще премигва, както е обяснено в **Таблица 3**. Когато се задейства която и да било от предпазните функции, веднага махнете пръста си от превключвателя и следвайте инструкциите, описани в действия за отстраняване на проблем.

**Таблица 3**

| Защитна функция | Дисплей на LED светлината | Ответни мерки |
|---|---|---|
| Защита от пренатоварване | Включена 0,1 секунда/изключена 0,1 секунди ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ | Отстранете причината за претоварването. |
| Температурна защита | Включена 0,5 секунда/изключена 0,5 секунди ▬ ▬ ▬ | Оставете уреда и батерията да се охладят изцяло. |

## МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТИРАНЕ НА ЦИРКУЛЯРНИЯ ДИСК

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За да избегнете инцидент или нараняване, винаги изключвайте пусковия ключ и изваждайте акумулатора преди монтирането на циркулярен диск.

**1. Монтиране на циркулярния диск (Фиг. 33)**

(1) Натиснете блокировката на шпиндела и отвийте левия шестостен. 7-милиметров болт със 5-милиметров шестограмен ключ (стандартен аксесоар).
Тъй като левия шестостен. 7-милиметровият болт е с лява резба, той се отвива с въртене надясно.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Ако блокировката на шпиндела не може да се натисне лесно, за да се блокира шпиндела, завъртете левия шестостен. 7-милиметров болт със 5-милиметров шестограмен ключ (стандартен аксесоар) при едновременно натискане на блокировката на шпиндела.
Шпинделът на циркулярния диск се блокира, когато блокировката на шпиндела се натисне навътре.

(2) Махнете болта и шайбата (B)

(3) Вдигнете долния предпазител и монтирайте циркулярния диск.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Когато монтирате циркулярния диск, трябва да напаснете правилно маркера за посоката на въртене, намиращ се върху циркулярния диск, и посоката на въртене на защитния кожух.

(4) Почистете добре шайбата (A) и левия шестостен. 7-милиметров болт, и ги монтирайте на режещия диск на шпиндела.

(5) Натиснете блокировката на шпиндела и затегнете левия шестостен. 7-милиметровия болт, като го завъртите наляво със стандартните принадлежности (5-милиметров шестостенен ключ).

**ВНИМАНИЕ**

- Зад шарнирната връзка има прахонаправляващ детайл. Когато демонтирате или монтирате циркулярен диск, не докосвайте прахонаправляващия детайл. Подобен контакт може да счупи или нащърби зъбците на циркулярния диск.
- Затегнете левия шестостен. 7-милиметров болт, така че да не се отвие по време на работа.

- Потвърдете левия шестостен. 7-милиметров болт е надеждно затегнат, преди да включите инструмента.
- Уверете се, че долният предпазител е в затворено положение.

**2. Демонтиране на циркулярния диск**

Демонтирайте циркулярния диск по обратния ред на монтажа, описан в точка 1 по-горе.

Циркулярният диск се маха лесно след вдигането на долния предпазител.

**ВНИМАНИЕ**

Никога не се опитвайте да монтирате циркулярни дискове с диаметър, различен от 180 мм.

## КАК СЕ ПРЕЗАРЕЖДА USB УСТРОЙСТВО (UC18YSL3)

(1) Изберете метод за зареждане
- Зареждане на USB устройство от електрически източник (**Фиг. 34-a**)
- Зареждане на USB устройство и батерия от електрически източник (**Фиг. 34-b**)

(2) Как се презарежда USB устройство (**Фиг. 35**)

(3) При завършване на зареждането на USB устройство (**Фиг. 36**)

## ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ОСНОВНОТО ТЯЛО

Стягата може да изпадне по време на транспортиране. Или извадете стягата или приплъзнете парче дърво между поделението, за да го закрепите здраво. (**Фиг. 37**)

Пъхнете главата и вкарайте заключващия щифт (виж. страница 359 „Освобождаване на осигурителния щифт“).

Завъртете и разхлабете страничната ръкохватка, завъртете въртящият се плот докрай вдясно и го закрепете, като завъртите дръжката до фиксираната позиция. Това ще направи основното тяло още по-компактно.

Когато транспортирате основното тяло, носете го в ръцете си, като държите дръжката, разположена на основата, с двете си ръце или държите за дръжката за носене.

## ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За да избегнете инцидент или нараняване, винаги се уверявайте, че пусковият ключ е изключен и че акумулаторът е изваден, преди да се заемете с работи по ремонт и поддръжка на инструмента.

Обръщайте се към квалифициран техник възможно най-скоро, ако установите някаква повреда по инструмента, включително по предпазителите и циркулярния диск.

**1. Проверка на циркулярния диск**

Винаги сменяйте циркулярния диск още при първите признаци на износване или повреда.

Повредените циркулярни дискове могат да причинят нараняване, а износените могат да доведат до неефективност и претоварване на двигателя.

**ВНИМАНИЕ**

Никога не ползвайте затъпен циркулярен диск. Затъпеният циркулярен диск оказва по-голямо съпротивление при вашия натиск върху ръкохватката и циркулярът става по-опасен за работа.

**2. Проверка на монтажните винтове**

Редовно проверявайте дали всички монтажни винтове са добре затегнати. Ако откриете разхлабен винт, незабавно го затегнете. В противен случай се създава сериозна опасност.

**3. Проверка на клемите (инструмент и батерия)**

Уверете се, че по клемите не са се събрали прах и стружки.

От време на време проверявайте преди, по време и след операцията.

**ВНИМАНИЕ**

Отстранете евентуално натрупани стружки и прах от клемите.

В противен случай има опасност от повреда.

**4. Поддръжка на мотора**

Намотките на мотора са „сърцето“ на уреда.

Упражнявайте особено внимание към намотките, тъй като могат да се повредят от попадане на влага и/или масло по тях.

**5. Проверка на долния предпазител за нормална работа**

Преди всяко ползване на инструмента, проверявайте долния предпазител (**Фиг. 5**), за да се уверите, че е в добро състояние и че се движи безпрепятствено.

Никога не използвайте инструмента, ако долният предпазител не работи правилно и не е в добро състояние.

**6. Съхранение**

След като приключите работа с инструмента, задължително проверете дали:

(1) Пусковият ключ е в изключено положение

(2) Акумулаторът е изваден от електроинструмента,

Съхранявайте инструмента и батерията при температура под 40°C на място, недостъпно за деца.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Съхранение на литиево-йонни батерии.

Уверете се, че литиево-йонните батерии са напълно заредени, преди да ги оставите за съхранение.

Продължително съхранение (3 месеца или повече) на непълно заредени батерии може да доведе до лоша работа, значително скъсяване на живота на батериите или да ги направи негодни за употреба.

Въпреки това, батерии със значително скъсен живот могат да бъдат възстановени, чрез няколкократно зареждане и пълното им разреждане от два до пет пъти.

Ако полезният живот на батерията е значително съкратен, независимо от многократното зареждане и използване, считайте батерията за износена и сменете с нова.

**7. Смяна на предпазител**

След дълго ползване канала за диска в предпазителя може да се разшири и да се наложи смяна. Ако каналът за диска се разшири, сменете предпазителя с нов (**Фиг. 16**). След смяната направете канал в него.

**8. Смазване**

Смазвайте следните повърхности веднъж месечно, за да поддържате електрическия инструмент в добро състояние дълго време.

Препоръчва се използването на машинно масло.

Точки за смазване:

* Въртяща се част на шарнирната връзка
* Въртяща се част на рамото (A)
* Въртяща се част на стегата

**9. Почистване**

Периодично почиствайте стърготините и другите отпадъци от повърхността на електрическия инструмент с парцал, навлажнен в сапунена вода. За да избегнете повреда на двигателя, не допускайте контакт с масло или вода.

Ако лазерната линия спре да се вижда заради полепнал прах по прозорчето на светещата част от лазерния маркер, почистете прозорчето със сух парцал или с мек парцал, навлажнен със сапунена вода и т.н.

Почистете машината, тръбата, долния предпазител чрез издухване със сух въздух от въздушен пистолет или друг инструмент. **(Фиг. 38)**

## ИЗБОР НА АКСЕСОАРИ

Аксесоарите на този инструмент са изброени на стр. 400.

**ВНИМАНИЕ**

Ремонти, модификации и проверки на електроинструменти HiKOKI трябва да се извършват от оторизиран сервизен център на HiKOKI.

Особено лазерното устройство трябва да се поддържа от оторизиран представител на производителя на лазера.

Винаги давайте лазерното устройство за ремонт в оторизиран сервизен център на HiKOKI.

При използването и поддръжката на електрически инструменти трябва да се спазват правилата и стандартите за безопасност на всяка страна.

**Важна информация за батерии за безжични инструменти HiKOKI**

Моля, винаги използвайте нашите оригинални батерии. Не гарантираме безопасността и работата на уреда, когато се използват батерии, различни от посочените от нас, или когато са правени промени по батериите (като разглобяване и подмяна на клетките или други вътрешни компоненти).

**ГАРАНЦИЯ**

Предоставяме гаранция за Електрически Инструменти HiKOKI съгласно специфичните местени законодателства на съответните държави. Настоящата гаранция не покрива дефекти или повреди, причинени от неправилно или небрежно използване, както и дължащи се на обичайно износване на компонентите. В случай на рекламация, моля, изпратете Електрическият Инструмент, в неразглобен вид, с ГАРАНЦИОННАТА КАРТА, продоволствена в края на инструкциите, на оторизиран сервизен център на HiKOKI.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Поради непрекъснатото развитие на научно-развойната програма на HiKOKI, дадените тук спецификации са предмет на промяна без уведомление.

**Информация относно шума, пренасян от въздуха**

Измерените стойности отговарят на изискванията на EN62841 и съответстват на ISO 4871.

Измерено A-претеглено шумово ниво: 91 dB (A)
Измерено A-претеглена сила на звука: 80 dB (A)
Неточност K : 3 dB (A).

Носете антифони.

Общи стойности на вибрации (векторна сума) определени съгласно EN62841.

Типична средноквадратична стойност на ускорението не надвишава 2,5 м/сек$^2$

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена съгласно стандартен изпитателен метод и може да се използва за сравнение между различни инструменти.

Освен това стойностите могат да се използват за предварителна оценка.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Емисиите на шум по време на активна употреба на електрическия инструмент могат да бъдат различни от декларираната стойност в зависимост от начина, по който се използва инструмента и особено какъв вид е обработвания детайл.
- Идентифициране на мерките за безопасност за оператора, въз основа оценка на въздействието при действителни условия на използване (като се вземат предвид всички елементи от работния цикъл, като периоди на включван и изключване, както и работа на празни обороти непосре

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Използвайте инспекциите в таблицата по-долу, ако инструментът не функционира нормално. Ако с това проблемът не бъде отстранен, обърнете се към вашия дилър или към оторизирания сервизен център на HiKOKI.

1. Електрически инструмент

| Симптом | Възможна причина | Отстраняване |
|---|---|---|
| Уредът не работи | Няма повече енергия в акумулатора | Заредете акумулатора. |
| | Батерията не е напълно поставена. | Поставете батерията в инструмента, докато чуете щракване. |
| Уредът е спрял внезапно | Уредът е бил пренатоварен | Отстранете проблема, причиняващ претоварването. |
| | Акумулаторът е прегрял. | Оставете акумулатора да се охлади. |
| Не може да бъде под наклон | Лостът на скобата не е разхлабен. | Разхлабете лоста на скобата и след това наклонете инструмента.<br>След като регулирате разхлабения компонент, уверете се, че сте го затегнали още веднъж. |
| Не може да се наклони надясно | Фиксиращият щифт (A) не е изваден. | Наклонете надясно, след като издърпате фиксирания щифт (A). |
| | Лостът на скобата не е разхлабен. | Разхлабете лоста и след това наклонете. |
| Острието на триона е изхабено | Острието е износено или има липсващ зъб. | Заменете с нов продукт. |
| | Болтът е разхлабен. | Затегнете болта. |
| | Острието е монтирано обратно. | Монтирайте режещия диск в правилната посока. |
| Не може да се изрязва с точност | Работните части на инструмента не са напълно фиксирани. | Сглобете напълно скобата на лоста и страничната ръкохватка. |
| | Материалът не може да бъде фиксиран в правилната позиция. | Отстранете всички чужди материали от ограничителя или въртящия се плот. |
| | | В някои случаи, правилното положение не може да бъде фиксирано поради кривина в материала.<br>Опитайте се да фиксирате плоска повърхност с ограничителя или въртящия се плот. |
| Ключът не може да бъде изтеглен | Заключването на превключвателя не е натиснато достатъчно. | Натиснете заключването на ключа докрай, докато не удари задната част. |
| Батерията не може да бъде инсталирана | При опит да поставите батерия, различна от тази за инструмента. | Моля инсталирайте батерия от мултиволтов тип. |

2. Зарядно устройство

| Симптом | Възможна причина | Отстраняване |
|---|---|---|
| Индикаторната лампа за заряд мига бързо в лилаво, но зареждането на акумулатора не започва. | Акумулаторът не е поставен докрай. | Поставете акумулатора стабилно. |
| | Има чужди тела в клема на акумулатора или където акумулаторът е прикрепен. | Отстранете външните предмети. |
| Индикаторната лампа за заряд мига в червено, но зареждането на акумулатора не започва. | Акумулаторът не е поставен докрай. | Поставете акумулатора стабилно. |
| | Акумулаторът е прегрял. | Акумулаторът автоматично ще започне да се зарежда, ако температурата спадне, но това намалява живота му. Препоръчително е преди зареждане акумулаторът да се охлади на добре проветриво място, далеч от пряка слънчева светлина. |
| Времето на използване на акумулатора е кратко, макар и да е изцяло зареден. | Животът на акумулатора е завършил. | Заменете акумулатора с нов. |
| Акумулаторът се нуждае от много време за зареждане. | Температурата на акумулатора, зарядното устройство или околната среда е прекалено ниска. | Заредете акумулатора на закрито или в друга по-топла среда. |
| | Вентилационните канали на акумулатора са блокирани, което причинява прегряване на вътрешните компоненти. | Избягвайте блокирането на каналите. |
| | Охлаждащият вентилатор не работи. | Свържете се с оторизиран сервизен център на HiKOKI за поправка. |
| Лампата за USB захранване е изключена и USB устройството не се зарежда. | Зарядът на акумулатора е понижен. | Заменете акумулатора с друг, който има оставащ капацитет. |
| | | Включете щепсела на зарядното устройство в електрически контакт. |
| Лампата на USB захранването не се изключва, въпреки че е завършило зареждането на USB устройството. | Лампата на USB захранването свети в зелено, за да покаже, че е възможно зареждането на USB. | Това не означава, че има неизправност. |
| Не е ясно какъв е статусът на зареждане на USB устройството и дали неговото зареждане е приключило. | Лампата за USB захранването не се изключва, дори когато захранването приключи. | Проверете USB устройството, което се зарежда, за да потвърдите неговия статус на зареждане. |
| Зареждането на USB устройството спира по средата. | Зарядното устройство е включено в електрически контакт, докато USB устройството се зарежда, използвайки акумулатора като източник на захранване. | Това не означава, че има неизправност. Зарядното устройство прекъсва зареждането на USB за около 5 секунди при преминаване между различни източници на захранване. |
| | В зарядното устройство е включен акумулатор, докато USB устройството се зарежда, използвайки електрически контакт като източник на захранване. | |
| Зареждането на USB устройството прекъсва по средата, когато акумулаторът и USB устройството се зареждат по едно и също време. | Акумулаторът е напълно зареден. | Това не означава, че има неизправност. Зарядното устройство прекъсва USB зареждането за около 5 секунди, докато проверява дали акумулаторът е зареден успешно. |
| Зареждането на USB устройството не започва, когато акумулаторът и USB устройството се зареждат по едно и също време. | Оставащият капацитет на акумулатора е изключително нисък. | Това не означава, че има неизправност. Когато капацитетът на акумулатора достигне определено ниво, USB зареждането започва автоматично. |

(Prevod originalnog uputstva)

# OPŠTA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

⚠ **UPOZORENJE**

**Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje ste dobili uz ovaj električni alat.**

*Propust da se slede sva dole navedena uputstva može da izazove strujni udar, požar i/ili teške povrede.*

**Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.**

*Izraz „električni alat" u ovim upozorenjima odnosi se na električni alat napajan iz mreže (pomoću kabla) ili na alat napajan iz baterije (bez kabla).*

1) **Bezbednost radnog područja**
   a) **Radno područje održavajte čistim i dobro osvetljenim.**
   *Zbog zakrčenog ili mračnog prostora mogu se dogoditi nesreće.*
   b) **Električnim alatom nemojte da rukujete u eksplozivnoj atmosferi, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.**
   *Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.*
   c) **Decu i posmatrače držite podalje dok rukujete električnim alatom.**
   *Zbog ometanja možete da izgubite kontrolu nad njim.*

2) **Električna bezbednost**
   a) **Utikači električnog alata moraju da odgovaraju utičnici. Nikada ni na koji način nemojte da prepravljate utikač. Nemojte da koristite nikakve adaptere za utikače dok rukujete uzemljenim električnim alatom.**
   *Utikači koji nisu prepravljani i odgovarajuće utičnice smanjiće opasnost od strujnog udara.*
   b) **Izbegavajte kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti ili frižideri.**
   *Opasnost od strujnog udara se povećava ako vam je telo uzemljeno.*
   c) **Električni alat nemojte da ostavljate na kiši ili izloženog vlazi.**
   *Voda koja prodre u električni alat povećaće opasnost od strujnog udara.*
   d) **Nemojte da zloupotrebljavate kabl. Kabl nikada nemojte da koristite da biste nosili, vukli ili isključivali iz struje električni alat.**
   **Kabl držite podalje od toplote, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova.**
   *Oštećeni ili upetljani kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.*
   e) **Kada električni alat koristite napolju, koristite produžni kabl koji je predviđen za spoljnu upotrebu.**
   *Korišćenjem kabla koji je predviđen za spoljnu upotrebu smanjuje se opasnost od strujnog udara.*
   f) **Ako nije moguće izbeći upotrebu električnog alata na vlažnom mestu, koristite napajanje zaštićeno zaštitnom strujnom sklopkom (RCD).**
   *Korišćenjem RCD-a smanjuje se opasnost od strujnog udara.*

3) **Lična bezbednost**
   a) **Kada rukujete električnim alatom budite na oprezu, pazite šta radite i koristite zdrav razum. Nemojte da koristite električni alat kada ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova.**
   *Trenutak nepažnje tokom upotrebe električnog alata može dovesti do teške povrede.*
   b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.**
   *Zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, neklizajuća radna obuća, šlem i zaštita za sluh, koja se koristi u odgovarajućim uslovima, smanjiće opasnost od povređivanja.*
   c) **Onemogućite slučajno uključivanje. Pre priključivanja na izvor napajanja i/ili baterije, uzimanja ili prenošenja alata, proverite da li se prekidač nalazi u položaju isključeno.**
   *Prenošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili uključivanje napajanja alata dok je prekidač u položaju uključeno može dovesti do nesreće.*
   d) **Pre uključivanja električnog alata uklonite ključ za podešavanje.**
   *Ključ koji je ostao pričvršćen na rotacionom delu električnog alata može da nanese povrede.*
   e) **Nemojte se istezati. Sve vreme održavajte dobar oslonac i ravnotežu.**
   *Zahvaljujući tome imaćete bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.*
   f) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte da nosite široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite podalje od pokretnih delova.**
   *Pokretni delovi mogu da zahvate široku odeću, nakit ili dugu kosu.*
   g) **Ako uređaj ima priključak za posudu za izvlačenje i prikupljanje prašine, postarajte se da ona bude ispravno priključena i korišćena.**
   *Upotrebom posude za prikupljanje prašine mogu da se smanje opasnosti povezane s prašinom.*
   h) **Ne dopustite da poznavanje stečeno usled česte upotrebe alata utiče na to da postanete puni pouzdanja i da ignorišete principe bezbednosti alata.**
   *Neoprezno rukovanje može da izazove ozbiljnu povredu u deliću sekunde.*

4) **Upotreba i održavanje električnog alata**
   a) **Nemojte koristiti električni alat na silu. Koristite električni alat koji odgovara poslu koji želite obaviti.**
   *Odgovarajućim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i bezbednije pri brzini za koju je predviđen.*
   b) **Nemojte da koristite električni alat ako ne možete da ga uključite i isključite prekidačem.**
   *Svaki električni alat kojim ne može da se upravlja prekidačem predstavlja opasnost i mora biti popravljen.*
   c) **Izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju, ako može da se izvadi, iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, menjanja pribora ili odlaganja električnog alata.**
   *Ove preventivne mere bezbednosti smanjuju opasnost od slučajnog uključivanja električnog alata.*
   d) **Nekorišćeni električni alat odložite van domašaja dece i nemojte dozvoliti da ga koriste osobe koje nisu upoznate s njim ili ovim uputstvima.**
   *Električni alat je opasan u rukama osoba koje ne znaju kako se on koristi.*
   e) **Održavajte električni alat i dodatke. Proverite da li su pokretni delovi dobro namešteni i pričvršćeni, da li ima delova koji su polomljeni ili postoji neko stanje koje može uticati na rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat treba popraviti pre upotrebe.**
   *Mnoge nezgode su izazvane električnim alatom koji nije dobro održavan.*

**f) Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim.**
*Manja je verovatnoća da će se zaglaviti ispravno održavani alat za sečenje sa naoštrenim oštricama i takav alat je lakše kontrolisati.*

**g) Električni alat, pribor, rezne pločice itd. koristite u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove rada i posao koji treba obaviti.**
*Korišćenje električnog alata za namene za koje nije predviđen može prouzrokovati opasne situacije.*

**h) Održavajte ručke i površine koje se hvataju suvim, čistim i bez ulja i masti.**
*Klizave ručke i površine za hvatanje ne dopuštaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.*

**5) Upotreba i održavanje alata s baterijom**

**a) Dopunjavajte isključivo punjačem koji je predvideo proizvođač.**
*Punjač koji je predviđen za jednu bateriju može da izazove opasnost od požara kada se koristi za drugu bateriju.*

**b) Koristite električni alat isključivo sa konkretno predviđenim baterijama.**
*Korišćenje bilo koje druge baterije može izazvati opasnost od povređivanja i požara.*

**c) Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, zavrtnji ili drugi mali metalni predmeti koji mogu napraviti spoj između dva kontakta.**
*Stvaranje kratkog spoja između kontakta na bateriji može da izazove opekotine ili požar.*

**d) U uslovima pogrešnog korišćenja, tečnost može da iscuri iz baterije; izbegavajte kontakt. Ako do kontakta slučajno dođe, isperite vodom. Ako vam tečnost dospe u oči, potražite i pomoć lekara.**
*Tečnost iscurela iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.*

**e) Ne koristite bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.**
*Oštećene ili modifikovane baterije mogu izazvati nepredvidljivo ponašanje koje dovodi do požara, eksplozije ili opasnosti od povreda.*

**f) Nemojte izlagati bateriju ili alat vatri ili prekomernoj temperaturi.**
*Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130°C može izazvati eksploziju.*

**g) Pratite sva uputstva za punjenje i ne punite bateriju ili alat van temperaturnog opsega navedenog u uputstvima.**
*Nepravilno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog opsega može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.*

**6) Servisiranje**

**a) Servisiranje vašeg električnog alata prepustite stručnom serviseru koji će koristiti isključivo identične rezervne delove.**
*Time će se očuvati bezbednost električnog alata.*

**b) Nikada ne koristite oštećene baterije.**
*Servis baterija treba da vrše samo proizvođač ili ovlašćeni pružaoci usluga.*

**MERE PREDOSTROŽNOSTI**
**Decu i nemoćne osobe držite podalje.**
**Kada se ne koristi, alat treba držati van domašaja dece i nemoćnih osoba.**

## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA TESTERE UGLOMERA U HORIZONTALNOJ RAVNI

**a) Testere uglomera u horizontalnoj ravni su namenjene za sečenje drveta ili proizvoda sličnim drvetu, ne mogu da se koriste sa abrazivnim isečenim točkovima za sečenje železnog materijala kao što su poluge, šipke, klinovi, itd.**
*Abrazivna prašina izaziva da se pokretni delovi kao što su donji štitnik zaglave. Iskre od abrazivnog sečenja će spaliti donji štitnik, umetak kerfa i drugih plastičnih delova.*

**b) Koristite klešta da biste podržali radni deo kada god je to moguće. Ako pridržavate radni deo ručno, morate uvek da držite ruku najmanje 100 mm sa svake strane testere. Ne koristite ovu testeru da sečete delove koji su premali da bi se čvrsto pričvrstili ili držali ručno.**
*Ako vam je ruka previše blizu testeri, postoji povećan rizik od povrede od kontakta sa sečivom.*

**c) Radni deo mora da bude stacionaran i pričvršćen ili da se drži naspram ograde i stola. Ne ubacujte radni deo u sečivo niti secite „na slobodnu ruku" na bilo koji način.**
*Nepričvršćeni ili radni delovi u pokretu mogu da se bace velikom brzinom, što dovodi do povrede.*

**d) Gurnite testeru kroz radni deo. Ne vucite testeru kroz radni deo. Da biste napravili rez, izdignite glavu testere i izvucite je preko radnog dela bez sečenja, pokrenite motor, pritisnite glavu testere na dole i gurnite testeru kroz radni deo.**
*Sečenje na potezu za povlačenje će verovatno načiniti da se testera popne na vrh radnog komada i naglo će baciti montažu sečiva ka operateru.*

**e) Nikada ne prelazite rukom preko planirane linije sečenja niti ispred niti iza testere.**
*Podupiranje radnog dela „unakrsno" npr. držanje radnog dela na desnoj strani testere sa levom rukom ili suprotno je jako opasno.*

**f) Ne hvatajte iza ograde bilo kojom rukom bliže od 100 mm sa bilo koje strane testere, da uklonite piljevinu ili usled bilo kojeg drugog razloga dok se sečivo vrti.**
*Brzina testere koja se vrti prema vašoj ruci možda neće biti očigledna i možda ćete biti ozbiljno povređeni.*

**g) Pregledajte radni deo pre sečenja. Ako je radni deo nagnut ili iskrivljen, pričvrstite ga spoljnim naglavnim licem ka ogradi. Uvek se uverite da nema razmaka između radnog dela, ograde i stola duž linije sečenja.**
*Savijeni ili zakrivljeni radni delovi mogu da se uvrnu ili pomere i mogu da izazovu vezivanje za sečivo skupa testere koja se okreće dok se seče. Ne treba da postoje ekseri ili strana tela na radnom delu.*

**h) Nemojte da koristite testeru dok je sto bez alata, piljevina, itd. osim za radni deo.**
*Mali ostaci ili olabavljeni delovi drveta ili drugih objekata koji dolaze u kontakt sa okretnim sečivom mogu da se bace velikom brzinom.*

**i) Secite samo jedan radni deo odjednom.**
*Nagomilano više radnih delova ne mogu da se adekvatno pričvrste ili učvrste i mogu da se vežu za sečivo ili da se okrenu u toku sečenja.*

**j) Postarajte se da je testera uglomera u horizontalnoj ravni montirana ili postavljana na ravnu, tvrdu ravnu površinu pre upotrebe.**
*Ravna i tvrda radna površina smanjuje rizik od testere uglomera u horizontalnoj ravni da postane nestabilna.*

**k) Planirajte svoj rad. Svaki put kada promenite podešavanje ugla nagiba u vertikalnoj ravni ili uglomera u horizontalnoj ravni, postarajte se da je prilagodljiva ograda pravilno podešena da podrži radni deo i da neće uticati na sečivo ili zaštitni sistem.**
*Bez „UKLJUČIVANJA" alata i bez radnog dela na stolu, pomerite sočivo kroz kompletno simulirani rez da biste se postarali da nema interferencije ili opasnosti od sečenja ograde.*

**l) Obezbedite odgovarajuću podršku kao što su produžetak stola, nogari za sečenje drva, itd. za radni deo koji je širi ili duži od vrha stola.**
*Radni delovi koji su duži ili širi od stola testere uglomera u horizontalnoj ravni mogu da se prevrnu ako nisu čvrsto podržani. Ako se odsečen deo ili vrh radnog dela nagne, može da podigne donji štitnik ili da se baci od strane sečiva koje se vrti.*

**m) Ne koristite drugu osobu kao zamenu za ekstenziju stola ili kao dodatnu podršku.**
*Nestabilna podrška za radni deo može da izazove da se sečivo zalepi ili da se radni deo pomeri u toku radnje sečenja tako što će da povuče vas i pomoćnika na sečivo koje se okreće.*

**n) Odsečeni deo ne sme da se zaglavi ili pritisne bilo kojim sredstvima naspram sečiva testere koja se okreće.**
*Ako je zatvoren, npr. koristi zaustavljanja pomoću dužine, odsečen deo može da se zaglavi u sečivu i da se nasilno baci.*

**o) Uvek koristite stezaljku ili pričvršćivač dizajniran za pravilnu podršku oko materijala kao što su šipke ili cevi.**
*Šipke imaju tendenciju da se okreću dok se seku, izazivajući da sečivo „ugriz" i povuče rad sa vašom rukom u sečivu.*

**p) Neka sečivo dostigne punu brzinu pre nego što dođe u kontakt sa radnim delom.**
*Ovo će smanjiti rizik od toga da se radni deo baci.*

**q) Ako se radni deo ili sečivo zaglave, isključite testeru uglomera u horizontalnoj ravni. Sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i isključite utikač iz napajanja i/ili uklonite pakovanje baterije. Zatim radite na tome da oslobodite zaglavljen materijal.**
*Neprekidno sečenje sa zaglavljenim radnim delom može da izazove manje kontrole ili štete nad testerom uglomera u horizontalnoj ravni.*

**r) Nakon završavanja sečenja, otpustite prekidač, držite testeru na dole i sačekajte da se sečivo zaustavi pre nego što uklonite odsečen deo.**
*Dodirivanje rukom u blizini sečiva za kotrljanje je opasno.*

**s) Čvrsto držite ručku kada pravite nepotpun rez ili kada puštate prekidač pre nego što je glava testere u potpunosti u donjoj poziciji.**
*Radnja kočenja testere može da izazove da se glava testere naglo povuče na dole, što dovodi do rizika od povrede.*

## PREDOSTROŽNOSTI U VEZI SA KORIŠĆENJEM KLIZNE KOMBINOVANE UGAONE TESTERE

1. Održavajte oblast patosa oko mašine ravnom. Dobro održavanom i bez labavih materijala npr. iver i ostatke sečenja.
2. Obezbedite adekvatno opšte ili lokalizovano osvetljenje.
3. Nemojte da koristite električni alat za druge primene osim onih koje su navedene u uputstvima za rukovanje.
4. Popravke mora da obavi ovlašteni servis. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete ili povrede usled popravke koju izvode neovlaštena lica kao i pogrešnim rukovanjem alatom.
5. Da bi se obezbedio dizajnirani integritet električnih alata, nemojte da uklanjate instalirane poklopce ili šrafove.
6. Ne dodirujte pokretne delove niti pribor osim ako je izvor napajanja isključen.
7. Koristite vaš alat na nižem ulaznom naponu od onog koji je naveden na natpisnoj ploči; u suprotnom, završni rez može da se pokvari i radna efikasnost smanji usled preopterećenja motora.
8. Ne brišite plastične delove sa rastvaračem. Rastvarači poput benzina za motore, razređivača, benzina za čišćenje, ugljenik tetrahlorida, alkohola, jer mogu da oštete i napuknu plastične delove. Ne brišite ih sa takvim rastvaračem. Čistite plastične delove sa mekom krpom lagano navlaženom sa sapunicom.
9. Koristite jedino originalne HiKOKI rezervne delove.
10. Uveličani crtež za sklapanje u ovim uputstvima za rukovanje bi trebalo koristiti isključivo za ovlašćeni servis.
11. Nikada ne secite metale koji sadrže gvožđe niti zidne elemente.
12. Adekvatno opšte ili lokalizovano osvetljenje je obezbeđeno. Radni komadi za obradu i završeni komadi se nalaze blizu normalnog radnog položaja rukovaoca.
13. Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kada je neophodno, ovo može da uključi:
    Zaštitu za sluh da bi se smanjio rizik od indukovanog gubitka sluha.
    Zaštitu za oči da bi se smanjio rizik od povređivanja oka.
    Zaštitu za disanje da bi se smanjio rizik od udisanja štetne prašine.
    Rukavice za rukovanje sečivima testere (sečiva testere trebaće da se nose u držaču kad kod je to izvodljivo) i grubim materijalom.
14. Rukovalac je adekvatno treniran za korišćenje, podešavanje i rukovanje mašine.
15. Suzdržite se od uklanjanja bilo kojih ostataka sečenja ili drugih delova radnog komada iz oblasti sečenja dok mašina radi i glava testere nije u položaju za odmor.
16. Nikada nemojte da koristite kliznu kombinovanu ugaonu testeru sa donjim štitom zaključanim u otvorenom položaju.
17. Obezbedite da se donji štit kreće glatko.
18. Ne koristite testeru bez štitova na svom mestu, u dobrom radnom stanju i koji se propisno održavaju.
19. Koristite tačno naoštrena sečiva testere. Poštujte maksimalnu brzinu označenu na sečivu testere.
20. Nemojte da koristite sečiva testere koja su oštećena ili deformisana.
21. Nemojte da koristite sečiva izrađena od čelika za visoku brzinu.
22. Koristite samo sečiva testere koja preporučuje HiKOKI. Koristite sečivo testere koje je u skladu sa EN847-1:2017.
23. Spoljni prečnik sečiva testere treba da bude 185 mm.
24. Izaberite tačno sečivo testere za materijal koji treba da se iseče.
25. Nikada nemojte da rukujete kliznom kombinovanom ugaonom testerom sa sečivom testere okrenutim nagore ili u stranu.
26. Obezbedite da radni deo nema stranih predmeta kao što su ekseri.
27. Zamenite umetak za postolje kada se istroši.
28. Ne koristite testeru da biste sekli bilo šta drugo osim aluminijuma, drveta ili sličnih materijala.
29. Ne koristite testeru da biste sekli druge materijale osim onih koje preporučuje proizvođač.
30. Procedura zamene sečiva, uključujući metod za repozicioniranje i upozorenje da ovo mora bude izvedeno tačno.

31. Povežite kliznu kombinovanu ugaonu testeru sa uređajem za sakupljanje prašine kada testerišete drvo.
32. Čuvajte se kada pronalazite mesto za čuvanje.
33. Započnite sečenje samo nakon što okretanje motora dostigne maksimalnu brzinu.
34. Odmah ISKLJUČITE prekidač ako se primeti abnormalnost.
35. Isključite napajanje i čekajte da se sečivo testere zaustavi pre servisiranja ili podešavanja alata.
36. Tokom sečenja pod uglom u horizontalnoj ravni ili pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni, sečivo ne bi trebalo da se podigne dok mu se rotacija ne zaustavi u potpunosti.
37. Tokom operacije kliznog sečenja, testera mora da se gura i kliže udaljavajući se od rukovaoca.
38. Uzmite u obzir sve preostale rizike operacije sečenja, kao što su lasersko zračenje do vaših očiju, nesmotren pristup pokretnim delovima na klizaču, mehaničkim delovima na mašini i tako dalje.
39. Obezbedite pre svakog reza da je mašina stabilna.
    Koristite samo sečiva testere čija je maksimalna dozvoljena brzina viša od brzine alata bez opterećenja.
    Ne zamenjujte laser sa drugačijim tipom.
40. Ne stojte u liniji sa sečivom testere ispred mašine. Uvek stojte po strani u odnosu na sečivo testere. Ovo zaštićuje vaše telo protiv mogućeg povratnog udara. Držite šake, prste i ruke podalje od rotirajućeg sečiva testere.
    Ne prekrštajte vaše ruke kada rukujete ručicom alata.
41. Ako bi se sečivo testere zaglavilo, isključite mašinu i držite radni komad dok se sečivo testere u potpunosti ne zaustavi. Da bi se sprečio povratni udar, radni komad ne sme da se pomera do nakon što se mašina zaustavila u potpunosti.
    Ispravite uzrok zaglavljivanja sečiva testere pre ponovnog pokretanja mašine.
42. Kada je glava testere u donjem položaju, nikada ne puštajte ruku koja hvata dršku.
    To bi moglo da naglo pomeri glavu testere nagore, prisiljavajući alat da padne i možda uzrokujući povredu.
43. Tokom rada čvrsto držite alat. Ako to ne uradite posledice mogu biti nezgode ili povrede. (**Sl. 39**)

## DODATNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

1. Nemojte dozvoliti da strani predmeti dospeju u otvor za priključivanje punjive baterije.
2. Nikada nemojte da rastavljate punjivu bateriju i punjač.
3. Nikada nemojte da pravite kratak spoj na punjivoj bateriji. Izazivanje kratkog spoja će stvoriti jaku struju i pregrevanje. Posledice će biti opekotine ili oštećenje baterije.
4. Bateriju nemojte bacati u vatru. Baterija koju zahvati vatra može da eksplodira.
5. Pri neprekidnoj upotrebi ove jedinice, jedinica se može pregrejati, što može dovesti do oštećenja motora i prekidača. Molimo ostavite je bez da je upotrebljavate otprilike 15 minuta.
6. Nemojte da gurate predmete u ventilacione otvore na punjaču. Guranjem metalnih ili zapaljivih predmeta u ventilacione otvore na punjaču nastaće opasnost od strujnog udara ili oštećenje punjača.
7. Korišćenjem baterije kojoj je istekao radni vek oštetićete punjač.
8. Odnesite bateriju u prodavnicu u kojoj ste je kupili čim njeno trajanje nakon punjenja postane suviše kratko da bi mogla da se koristi. Bateriju kojoj je istekao radni vek nemojte da bacite.
9. Ne koristite proizvod ako su alat ili krajevi baterije (držač baterije) deformisani.
    Postavljanje baterije bi moglo da izazove kratak spoj koji bi mogao da dovede do emisije dima ili paljenja.
10. Neka krajevi alata (držač baterije) budu bez opiljaka i prašine.
    - Pre upotrebe, postarajte se da se opiljci i prašina ne sakupljaju u području krajeva.
    - Tokom rukovanja, pokušajte da izbegnete da opiljci ili prašina sa alata padnu na bateriju.
    - Kada obustavljate rad ili nakon korišćenja, ne ostavljajte alat na području gde može biti izložen opiljcima ili prašini. To bi moglo da izazove kratak spoj koji bi mogao da dovede do emisije dima ili paljenja.
11. Uvek koristite alat i bateriju na temperaturama između 0°C i 40°C.

## UPOZORENJE O LITIJUM-JONSKOJ BATERIJI

Da bi joj se produžio radni vek, litijum-jonska baterija ima zaštitnu funkciju da bi se zaustavilo isticanje energije.
U dole opisanim slučajevima 1 do 3, kada koristite ovaj proizvod, motor može da se zaustavi čak i ako je prekidač pritisnut. Ovo nije kvar već rezultat rada zaštitne funkcije.

1. Motor se zaustavlja kada se baterija istroši.
   U tom slučaju odmah je napunite.
2. Motor može da se zaustavi ako je alat preopterećen. U tom slučaju otpustite prekidač na alatu i uklonite uzroke preopterećenja. Nakon toga možete ponovo da ga koristite.
3. Ako se baterija pregreje usled rada pod preopterećenjem, napajanje iz baterije može biti obustavljeno.
   U tom slučaju prestanite da koristite bateriju i ostavite je da se ohladi. Nakon toga možete ponovo da ga koristite.

Osim toga, molimo vas da obratite pažnju na sledeće upozorenje.

**UPOZORENJE**

Da biste sprečili svako curenje baterije, stvaranje toplote, ispuštanje dima, eksploziju ili prethodno paljenje, pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti.

1. Pazite da se opiljci i prašina ne skupljaju na bateriji.
   - Tokom rada pazite da opiljci i prašina ne padaju na bateriju.
   - Pazite da se opiljci i prašina koji padaju na električni alat ne skupljaju na bateriji.
   - Nekorišćenu bateriju nemojte držati na mestu izloženom opiljcima i prašini.
   - Pre odlaganja baterije uklonite opiljke i prašinu koji mogu prionuti uz nju i nemojte je držati zajedno s metalnim predmetima (zavrtnji, ekseri itd).
2. Nemojte da probušite bateriju oštrim predmetom kao što je ekser, nemojte da je udarate čekićem, da stajete na nju, niti da je izlažete jakim udarcima.
3. Nemojte da koristite vidljivo oštećenu ili deformisanu bateriju.
4. Nemojte da koristite bateriju tako da joj polariteti budu obrnuti.
5. Nemojte direktno da je priključujete na električne utičnice ili na utičnicu za paljenje cigareta u automobilu.
6. Nemojte da koristite bateriju za namene za koje nije predviđena.
7. Ako se baterija ne napuni do kraja čak i kada prođe vreme predviđeno za punjenje, odmah prekinite daljnje punjenje.
8. Bateriju nemojte da izlažete visokim temperaturama ili jakom pritisku, na primer stavljajući je u mikrotalasnu pećnicu, mašinu za sušenje ili posudu pod visokim pritiskom.
9. Držite je podalje od vatre čim primetite curenje ili osetite čudan miris.
10. Nemojte je koristiti na mestu gde dolazi do stvaranja jakog statičkog elektriciteta.
11. Ako baterija curi, stvara neugodan miris, zagreva se, menja boju ili oblik, ili ako na neki način izgleda neobično tokom upotrebe, punjenja ili skladištenja, odmah je uklonite iz opreme ili punjača i prestanite da je koristite.

12. Nemojte da potopite bateriju u vodu i nemojte da dozvolite da bilo kakva tečnost uđe u nju. Ulaz provodne tečnosti, kao što je voda, može da izazove štetu koja može da dovede do požara ili eksplozije. Čuvajte bateriju na hladnom, suvom mestu, podalje od zapaljivih predmeta. Korozivne gasne atmosfere moraju da se izbegnu.

**OPREZ**

1. Ako vam tečnost koja iscuri iz baterije dospe u oči, nemojte da trljate oči već ih dobro isperite čistom vodom, na primer vodom iz česme, i odmah se obratite lekaru. Ako se ne tretira, tečnost može da izazove probleme sa očima.
2. Ako vam tečnost iscuri na kožu ili odeću, odmah dobro operite čistom vodom, na primer vodom iz česme. Postoji mogućnost pojave iritacije kože.
3. Ako tokom prve upotrebe baterije primetite rđu, neugodan miris, gubitak boje, deformacije i/ili druge neregularnosti, nemojte da koristite bateriju i vratite je dobavljaču ili prodavcu.

**UPOZORENJE**

Ako provodljivi strani predmet dospe u terminal litijum-jonske baterije, to može da izazove kratak spoj i usled toga požar. Prilikom skladištenja litijum-jonske baterije, strogo se pridržavajte sledećih pravila.

- U kutiju za čuvanje nemojte da stavljate provodljive otpatke, eksere i žicu, kao što je čelična i bakarna žica.
- Da biste sprečili pojavu kratkog spoja, bateriju stavite u alat ili dobro pričvrstite poklopac baterije za smeštanje sve dok ventilator ne počne da se vidi.

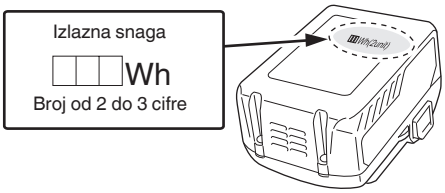
## U VEZI TRANSPORTA LITIJUM-JONSKE BATERIJE

Kada transportujete litijum-jonsku bateriju, molimo da poštujete sledeća upozorenja.

**UPOZORENJE**

Javite transportnoj kompaniji da paket sadrži litijum-jonsku bateriju, upoznajte kompaniju sa njenom snagom i pratite instrukcije transportne kompanije kada uređujete transport.

- Litijum-jonske baterije koje prelaze izlaznu snagu od 100 Wh se smatraju u klasifikaciji tereta kao opasne materije i zahtevaju primenu specijalnih procedura.
- Za transport u inostranstvo, morate da poštujete međunarodne zakone i pravila i regulative ciljne države.
- Ako je BSL36B18 (prodaje se posebno) ugrađen u električni alat, izlazna snaga će premašiti 100 Wh i jedinica će biti klasifikovana kao Opasna roba za klasifikaciju tereta.




## MERE PREDOSTROŽNOSTI USB UREĐAJA (SAMO SA UC18YSL3 PUNJAČEM)

Kada se neočekivani problem pojavi, podaci na USB uređaju koji je povezan sa ovim proizvodom mogu da se oštete ili izgube. Uvek se postarajte da sačuvate bilo koje podatke koje USB uređaj sadrži pre nego što počnete da ga koristite sa ovim proizvodom.

Molimo vas da budete svesni da naša kompanija ne prihvata nikakvu odgovornost za bilo koje sačuvane podatke na USB uređaju koji je oštećen ili izgubljen, niti za bilo kakvo oštećenje koje može da se pojavi sa povezanim uređajem.

**UPOZORENJE**

- Pre upotrebe, proverite da li spojni USB kabl ima nedostatke ili oštećenje. Korišćenje neispravnog ili oštećenog kabla USB uređaja može prouzrokovati dim ili paljenje.
- Kada se proizvod ne koristi, pokrijte utičnicu USB uređaja gumenim poklopcem. Skupljanje prašine i Sl. u utičnici USB uređaja može izazvati dim ili paljenje.

**NAPOMENA**

- Može da se desi dodatna pauza tokom USB punjenja.
- Kada se USB uređaj ne puni, uklonite USB uređaj iz punjača. Neizvršavanje ovoga može ne samo da skrati život USB uređaja, već takođe može da dovede do neočekivanih nezgoda.
- Možda neće biti moguće napuniti neke USB uređaje, u zavisnosti od tipa uređaja.

## OZNAKE

**UPOZORENJE**

**Ovde su prikazane oznake koje se koriste na mašini. Postarajte se da razumete njihovo značenje pre upotrebe.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA: Bežična klizna spojnica |
|  | Da bi se smanjio rizik od povreda, korisnik mora da pročita korisničko uputstvo. |
|  | Uvek nosite zaštitu za oči. |
|  | Uvek nosite zaštitu za sluh. |
|  | Nemojte zuriti u radnu lampu. |
|  | Samo za zemlje EU<br>Nemojte odlagati električni alat zajedno sa smećem iz domaćinstva!<br>Na osnovu Evropske direktive 2012/19/EU o dotrajaloj električnoj i elektronskoj opremi, kao i njene primene u skladu s državnim propisima, električni alat koji je došao do kraja svog radnog veka mora se prikupiti zasebno i odneti u postrojenje za reciklažu koje ispunjava ekološke zahteve. |
|  | Uključiti |

| | |
|---|---|
| O | Isključiti |

Baterija

| | |
|---|---|
|  | Svetli;<br>Preostala snaga baterije je preko 75%. |
|  | Svetli;<br>Preostala snaga baterije je 50% – 75%. |
|  | Svetli;<br>Preostala snaga baterije je 25% – 50%. |
|  | Svetli;<br>Preostala snaga baterije je manja od 25%. |

| | |
|---|---|
|  | Treperi;<br>Baterija je skoro prazna. Napunite bateriju što pre možete. |
|  | Treperi;<br>Izlaz je zaustavljen zbog visoke temperature. Uklonite bateriju iz alata i ostavite je da se u potpunosti ohladi. |
|  | Treperi;<br>Izlaz je zaustavljen usled kvara ili neispravnosti. Baterija je možda problem pa vas molimo da kontaktirate svog prodavca. |

**NAPOMENA**
Da ne bi došlo do trošenja baterije jer je korisnik zaboravio da isključi LED lampu, ona se automatski isključuje za oko 2 minuta.

## SPECIFIKACIJE

1. Električni alat

| | | | |
|---|---|---|---|
| Maks. sečenje Kapacitet Visina × Širina | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Ugao u horizontalnoj ravni od 45° (oko vertikalne ose) | | 58 mm × 218 mm |
| | Ugao nagiba u vertikalnoj ravni (oko horizontalne ose) | Levo 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Desno 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Kombinovani ugao (oko vertikalne i horizontalne ose) | Ugao nagiba u vertikalnoj ravni (Levo) 45° + Ugao u horizontalnoj ravni (Levo) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Ugao nagiba u vertikalnoj ravni (Levo) 45° + Ugao u horizontalnoj ravni (Desno) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Ugao nagiba u vertikalnoj ravni (Desno) 45° + Ugao u horizontalnoj ravni (Desno) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Ugao nagiba u vertikalnoj ravni (Desno) 45° + Ugao u horizontalnoj ravni (Levo) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Dimenzije sečiva testere (oD × iD × Debljina) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Ugao sečenja u horizontalnoj ravni (oko vertikalne ose) | | | Desno 0° – 57°, Levo 0° – 45° |
| Ugao sečenja pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni (oko horizontalne ose) | | | Desno 0° – 45°, Levo 0° – 45° |
| Kombinovani ugao sečenja | | Ugao u vertikalnoj ravni (Levo) 0° – 45° | Ugao u horizontalnoj ravni (Levo) 0° – 45°, (Desno) 0° – 45° |
| | | Ugao u vertikalnoj ravni (Desno) 0° – 45° | Ugao u horizontalnoj ravni (Desno) 0° – 45°, (Levo) 0° – 31° |
| Napon | | | 36 V |
| Brzina bez opterećenja | | | 4000 min$^{-1}$ |
| Dimenzije mašine (Širina × Dubina × Visina) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Dostupna baterija za ovaj alat* | | | Baterija od više volti |
| Težina** | | | 15,4 kg |
| Laserski marker | | Maksimalna izlazna snaga | Laserski proizvod klase 1M sa izlaznom snagom manjom od 0,4 mW |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Laserski medijum | Laserska dioda |

* Postojeće baterije (BSL3660/3620/3626, BSL18.... serije, itd.) ne mogu da se koriste sa ovim alatom.

** U skladu sa EPTA-procedurom 01/2014
U zavisnosti od prikačene baterije.
Najteža težina se meri sa BSL36B18 (prodaje se zasebno).

**NAPOMENA**

Zbog neprekidnog programa istraživanja i razvoja kompanije HiKOKI, ovde navedene specifikacije su podložne izmenama bez prethodnog obaveštenja.

2. Baterija

| Model | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Napon | 36 V / 18 V (Automatsko prebacivanje*) | |
| Kapacitet baterije | 2,5 Ah / 5,0 Ah (Automatsko prebacivanje*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (Automatsko prebacivanje*) |
| Dostupni bežični proizvodi** | Serije od više volti, 18 V proizvod | |
| Dostupan punjač | Klizni punjač za litijum-jonske baterije | |

* Sam alat se automatski prebacuje.
** Molimo vas da pogledate naš opšti katalog za detalje.

## STANDARDNI PRIBOR

Osim glavnog uređaja (1 uređaj), u pakovanju se nalazi i pribor koji je naveden na strani 399.

Standardni pribor je podložan izmenama bez prethodnog obaveštenja.

## PRIMENE

Sečenje raznih vrsta drveta.

## PUNJENJE

Pre upotrebe električnog alata napunite bateriju kako je opisano.

1. **Priključite kabl punjača u utičnicu.**
   Kada povezujete utikač punjača sa utičnicom, lampica indikatora punjenja će početi da treperi u crvenoj boji (u intervalima od 1 sekunde).
2. **Stavite bateriju u punjač.**
   Bateriju stavite u punjač tako da čvrsto stoji u njemu kako je prikazano na **Sl. 2** (na strani 3).
3. **Punjenje**
   Kada se baterija ubacuje u punjač, lampica indikatora napajanja će treperiti plavo.
   Kada se baterija potpuno napuni, lampica indikatora napajanja će zasvetleti zeleno. (Vidite **Tabelu 1**)

(1) Pokazivanja lampice indikatora punjenja
Pokazivanja lampice indikatora punjenja će biti pokazana u **Tabeli 1** i to na osnovu stanja punjača ili punjive baterije.

**Tabela 1**

| Pokazivanja lampice indikatora punjenja | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Lampica indikatora punjenja (CRVENA / PLAVA / ZELENA / LJUBIČASTA) | Pre punjenja | Treperi (CRVENA) | Svetli 0,5 sekundi. Ne svetli 0,5 sekundi. (isključena je 0,5 sekundi) | Uključen u izvor napajanja |
| | Tokom punjenja | Treperi (PLAVA) | Svetli 0,5 sekundi. Ne svetli 1 sekundu. (isključena je 1 sekundu) | Kapacitet baterije je manji od 50% |
| | | Treperi (PLAVA) | Svetli 1 sekundu. Ne svetli 0,5 sekundi. (isključena je 0,5 sekundi) | Kapacitet baterije je manji od 80% |
| | | Svetli (PLAVA) | Neprestano svetli | Kapacitet baterije je veći od 80% |
| | Punjenje završeno | Svetli (ZELENA) | Neprestano svetli<br>(Neprekidni zvučni signal: oko 6 sekundi) | |
| | Mirovanje izazvano pregrevanjem | Treperi (CRVENA) | Svetli 0,3 sekundi. Ne svetli 0,3 sekundi. (isključena je 0,3 sekundi) | Baterija je pregrejana. Punjenje nije moguće. (Punjenje će započeti kada se baterija ohladi.) |
| | Punjenje nije moguće | Treperi (LJUBIČASTA) | Svetli 0,1 sekundu. Ne svetli 0,1 sekundu (isključena je 0,1 sekundu).<br>(Naizmeničan zvučni signal: oko 2 sekunde) | Kvar baterije ili punjača |

(2) U vezi temperature i vremena punjenja punjive baterije
Temperature i vreme punjenja baterije prikazani su u **Tabeli 2**.

**Tabela 2**

<table>
<tr><td colspan="3" style="text-align:right">Punjač</td><td colspan="5">UC18YSL3</td></tr>
<tr><td rowspan="6">Baterija</td><td colspan="2">Tip baterije</td><td colspan="5">Li-ion</td></tr>
<tr><td colspan="2">Temperature pri kojima baterija može da se puni</td><td colspan="5">0°C – 50°C</td></tr>
<tr><td>Napon punjenja</td><td>V</td><td colspan="2">14,4</td><td colspan="3">18</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Vreme punjenja, otprilike (pri 20°C)</td><td rowspan="3">min.</td><td colspan="2">BSL14xx serije</td><td colspan="2">BSL18xx serije</td><td>Serije od više volti</td></tr>
<tr><td>(4 ćelije)</td><td>(8 ćelija)</td><td>(5 ćelija)</td><td>(10 ćelija)</td><td>(10 ćelija)</td></tr>
<tr><td>BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30</td><td>BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38</td><td>BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30</td><td>BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38</td><td>BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52</td></tr>
<tr><td rowspan="2">USB</td><td>Napon punjenja</td><td>V</td><td colspan="5">5</td></tr>
<tr><td>Struja punjenja</td><td>A</td><td colspan="5">2</td></tr>
</table>

**NAPOMENA**
Vreme punjenja može da varira u zavisnosti od temperature okoline i napona izvora napajanja.

**4. Izvucite kabl punjača iz utičnice.**
**5. Čvrsto držite punjač i izvucite bateriju.**
**NAPOMENA**
Obavezno izvadite bateriju iz punjača nakon punjenja i zatim je odložite.

**Što se tiče električnog pražnjenja u slučaju novih baterija, itd.**

Pošto se interna hemijska supstanca novih baterija i baterija koje se dugo vremena nisu koristile nije aktivirala, električno pražnjenje će možda biti nisko kada se koriste prvi i drugi put. Ovo je trenutni fenomen, normalno vreme koje je neophodno za punjenje će se povratiti punjenjem baterija 2 – 3 puta.

**Šta uraditi da baterija duže traje.**

(1) Napunite baterije pre nego što se u potpunosti istroše.
Kada vidite da napon alata postaje slabiji, prestanite da koristite alat i napunite bateriju. Ako nastavite da koristite alat i istrošite električnu struju, baterija će možda biti oštećena i njeno trajanje će biti kraće.
(2) Izbegavajte punjenje pri visokim temperaturama.
Punjiva baterija će biti vruća odmah nakon upotrebe. Ako se takva baterija napuni odmah nakon upotrebe, njena interna hemijska supstanca će se pogoršati i njen vek trajanja će se smanjiti. Ostavite bateriju i napunite je nakon što se ohladi.

**OPREZ**
- Ako se baterija puni dok je još uvek topla zato što je dugo stajala na mestu izloženom direktnoj sunčevoj svetlosti ili zato što je upravo bila korišćena, lampica indikatora punjenja na punjaču se pali za 0,3 sekunde, ne svetli 0,3 sekunde (biće isključena 0,3 sekunde). U tom slučaju, prvo ostavite bateriju da se ohladi, a zatim započnite punjenje.
- Kada kontrolna lampica treperi (u intervalima od 0,2 sekunde), proverite da li u priključku za bateriju na punjaču ima stranih predmeta i ako ih ima uklonite ih. Ako nema stranih predmeta, verovatno su baterija ili punjač u kvaru. Odnesite ih u ovlašćeni servis.
- Budući da je ugrađenom mikro računaru potrebno oko 3 sekunde da potvrdi da se baterija puni sa izvađenim UC18YSL3, sačekajte najmanje 3 sekunde pre nego što je ponovo stavite da biste nastavili sa punjenjem. Ako bateriju ponovo stavite u roku od 3 sekunde, možda se neće ispravno napuniti.

## PRE UPOTREBE

**OPREZ**
Izvucite bateriju pre obavljanja bilo kakvog podešavanja, servisiranja ili održavanja.
Kada ste završili sa poslom, izvucite bateriju.

**1. Izvor napajanja**
Proverite da li izvor energije koji će biti korišćen odgovara zahtevima koji su navedeni na natpisnoj pločici proizvoda.
**2. Prekidač napajanja**
Postarajte se da je prekidač u položaju OFF. Ako se baterija instalira u električni alat dok je prekidač za uključivanje u položaju ON, električni alat će odmah započeti s radom, što može da izazove ozbiljnu nesreću.
**3. Uklonite sve materijale za pakovanje prikačene ili povezane sa alatom pre pokušaja da rukujete njime.**
**4. Oslobađanje klina za zaključavanje (Sl. 3)**
Kada se električni alat pripremi za isporuku, njegovi glavni delovi se osiguraju sa klinom za zaključavanje. Pomerite ručku neznatno tako da klin za zaključavanje može da se odvoji.
Tokom transporta, zaključajte klinom za zaključavanje kutiju sa zupčanicima.
**5. Instaliranje dopunskih postolja (Standardni pribor) (Sl. 27)**
Dopunska postolja pomažu da se održavaju duži radni komadi stabilnim i na mestu tokom operacije sečenja.
(1) Otpustite šest. zavrtnje od 6 mm na utičnici inbus ključem od 5 mm (standardni dodatak). Ubacite držač u podnožje.

(2) Koristite čelični kvadrat za poravnavanje gornje površine dopunskih postolja sa površinom osnove.
Okrenite utične šrafove i podesite visinu dopunskih postolja.
(3) Nakon podešavanja, čvrsto pritegnite zavrtnje sa odvrtačem od 6 mm i pričvrstite držač pomoću imbus zavrtnjeva od 6 mm. Ako je dužina utičnih šrafova nedovoljna, raširite tanku ploču ispod.

**OPREZ**

- Kada transportujete ili nosite alat, ne hvatajte dopunska postolja ili držače.
- Postoji opasnost od toga da dopunska postolja ili držači iskliznu iz osnove. Uhvatite ručku umesto dopunskih postolja ili držača.

**6. Instaliranje bočne ručke (Sl. 1)**
Postavite bočnu ručku priloženu uz ovaj uređaj.

**7. Prikačite kesu za prašinu na glavnu jedinicu (Sl. 1)**

**8. Instalacija (Sl. 4)**
Obezbedite da mašina uvek bude fiksirana za klupu.
Prikačite električni alat na ravnu, horizontalnu radnu klupu.
Izaberite zavrtnje od 8 mm u prečniku odgovarajuće dužine za debljinu radne klupe.
Dužina zavrtnja bi trebala da bude barem 40 mm plus debljina radne klupe.
Na primer, koristite zavrtnje od 8 mm × 65 mm za radnu klupu debelu 25 mm.
Okrenite zavrtanj na levo ili desno da biste podesili zavrtanj za mali kontakt sa podom.

**9. Proverite da vidite da li donji štit operiše glatko (Sl. 5)**
Zaštitni poklopac sprečava fizički kontakt sa sečivom testere.
Postarajte se da sečivo testere bude prekriveno i da se glatko pomera.

**10. Kosi ugao**
Pre nego što se električni alat isporuči iz fabrike, podesi se za ugao od 0°, za prav ugao, za levi ugao od 45° u vertikalnoj ravni i desni ugao od 45° u vertikalnoj ravni sa šrafom (uvrtnim vijkom) od 8 mm, zavrtnjem od 6 mm (A) i zavrtnjem od 6 mm (B).
Kada menjate podešavanje, promenite visinu šrafa (uvrtnog vijka) od 8 mm, zavrtnja od 6 mm (A), ili zavrtnja od 6 mm (B) okrećući ih.
Kada menjate ugao nagiba na desno od 45° u vertikalnoj ravni, povucite uvrtni klin (A) u smeru pokazanom na **Sl. 6-b** i nagnite glavu motora na desno.
Kada podešavate glavu motora na 0°, uvek vratite uvrtni klin (A) u njegov početni položaj kao što je prikazano na **Sl. 6-a**.

**11. Proveravanje donjeg graničnog položaja sečiva testere**
Proverite da li sečivo testere može da se spusti 10 mm do 11 mm ispod umetka postolja.
Kada zamenite sečivo testere sa novim, podesite donji granični položaj tako da sečivo testere neće zaseći okretno postolje ili kompletno sečenje ne može da se obavi.
Da biste podesili donji granični položaj sečiva testere, pratite proceduru (1) navedenu ispod. (**Sl. 7**)
Nadalje, kada menjate položaj zavrtnja od 8 mm za podešavanje dubine, on služi kao zaustavljač za donji granični položaj sečiva testere.
(1) Okrenite zavrtanj od 8 mm za podešavanje dubine, promenite visinu gde se dodiruju glava zavrtnja i šarka i podesite donji granični položaj sečiva testere.

**NAPOMENA**
Potvrdite da je sečivo testere podešeno tako da neće da zaseče u okretno postolje.

**12. Uklanjanje i ubacivanje baterije (Sl. 8)**

**13. Pokazivač napunjenosti baterije (Sl. 9)**

## PRAKTIČNE APLIKACIJE

**UPOZORENJE**

- Da biste izbegli ličnu povredu, nikada ne uklanjajte niti postavljajte radni komad na sto dok se rukuje sa alatom.
- Nikada ne stavljajte vaše udove unutar linije koja se nalazi pored znaka upozorenja dok se rukuje alatom (vidite **Sl. 10**). Ovo može da izazove rizična stanja.

**OPREZ**

- Opasno je uklanjati ili instalirati radni komad dok se sečivo testere okreće.
- Kada testerišete, očistite strugotine sa okretnog postolja.
- Ako se strugotine nagomilaju previše, sečivo testere od materijala za sečenje će biti izloženo. Nikada ne izlažite vaše ruke niti bilo šta drugo blizu otkrivenog sečiva.

**1. Rad prekidača (Sl. 11)**

**2. Korišćenje montaže stege (Standardni pribor) (Sl. 12)**
Sklop stege se može pričvrstiti sa desne ili leve strane ograde.
Kada pričvršćujete sklop stege na ogradu, upareni žleb ili v-žleb osovine stege sa gornjom površinom ograde će se podudarati sa vrhom 6 mm zatvarača na zadnjoj strani ograde sa žlebom osovine stege.
To će omogućiti 3 nivoa podešavanja visine osovine.
(1) Podesite tako da vrh 6 mm zatvarača odgovara žlebu osovine stege i zategnite 6 mm zatvarač kako bi pričvrstili vratilo.
(2) Podesite položaj držača zavrtnja i zategnite krilni šraf od 6 mm na zadnjoj strani držača zavrtnja kako bi se pričvrstio držač zavrtnja.
(3) Obavezno pritisnite materijal na površinu ograde i pričvrstite materijal zatezanjem šrafa.

**UPOZORENJE**
Uvek čvrsto pričvrstite ili stegnite stegom da biste obezbedili radni komad uz ogradu; inače bi se radni komad mogao otisnuti od stola i izazvati telesnu povredu.

**OPREZ**
Uvek potvrdite da glava motora ne dodiruje montažu stege kada je spuštena za sečenje. Ako postoji bilo kakva opasnost da može da učini to, pomerite montažu skele u položaj u kome neće dodirivati sečivo testere.

**3. Sečenje žleba na umetku postolja (Sl. 13)**
Pre nego što počnete sa radom, žleb se mora useći u umetak postolja. Pričvrstite komad drveta širine oko 125 mm (5") na okretnom postolju sa stegom, kako biste sprečili lomljenje umetka postolja.
Nakon što je prekidač uključen i sečivo testere je dostiglo maksimalnu brzinu, polako spustite ručku da biste isekli komad drveta, a potom i žleb u umetku postolja.

**OPREZ**
Ne secite žleb previše brzo; inače štit može da se ošteti.

**4. Pozicioniranje umetka postolja (Sl. 14)**
Umeci postolja se instaliraju na okretno postolje. Kada se isporučuje alat iz fabrike, umeci su tako fiksirani da ih sečivo testere ne dodiruje. Hrapavost donje površine radnog komada se izvanredno smanjuje, ako je umetak postolja fiksiran tako da razmak između bočne površine umetka postolja i sečiva testere bude minimalan. Pre korišćenja alata, eliminišite ovaj razmak u skladu sa sledećom procedurom.
(1) Olabavite četiri vijka od 5 mm koji pričvršćuju krajeve ploče za sečenje i sa raširenim razmakom između levih i desnih krajeva ploča za sečenje privremeno zategnite sve vijke od 5 mm.
(2) Zatim fiksirajte radni komad (oko 200 mm širok) sa montažom stege i isecite ga. Poravnajte naličje za sečenje sa krajevima ploče za sečenje i zategnite sve vijke od 5 mm.

**OPREZ**

Nakon podešavanja umetka za postolje zarad sečenja pod pravim uglom, umetak za postolje će biti zasečen do neke mere ako se koristi za sečenje pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni.

Kada je sečenje pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni neophodno, podesite umetak za postolje za sečenje pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni.

**5. Potvrda za korišćenje pod-ograde (A) (Sl. 15)**

**UPOZORENJE**

Ovaj alat je opremljen sa pod-ogradom (A).

U slučaju sečenja pod direktnim uglom (pravim uglom od 90°) i levog sečenja pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni, koristite pod-ogradu (A). Onda, možete da realizujete stabilno sečenje materijala sa širokom poleđinom.

Kada se seče pod pravim uglom, olabavite 6 mm zatvarač, zatim uklonite pod-ogradu (A). Ako ne uspete da učinite tako, to može da dovede do toga da glavno telo ili sečivo testere dođu u dodir sa pod-ogradom (A) izazivajući povredu.

**6. Potvrda za korišćenje pod-ograde (B) (Sl. 15)**

**UPOZORENJE**

Kada se seče pod uglom levo, olabavite zavrtanj sa odvrtačem od 6 mm, zatim kliznite pod-ogradu (B) ka napolje. Ako ne uspete da učinite tako, to može da dovede do toga da glavno telo ili sečivo testere dođu u dodir sa pod-ogradom (B) izazivajući povredu.

Ovaj alat je opremljen sa pod-ogradom (B). U slučaju sečenja pod direktnim uglom (pravim uglom od 90°) i desnog sečenja pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni, koristite pod-ogradu (B). Onda, možete da realizujete stabilno sečenje materijala sa širokom poleđinom. Kada se seče pod uglom levo, olabavite zavrtanj sa odvrtačem od 6 mm, zatim kliznite pod-ogradu (B) ka napolje, kao što je prikazano na **Sl. 15**.

**7. Korišćenje linije od mastila (Podešavanje štita) (Sl. 16)**

(1) Sečenje pod pravim uglom

Olabavite zavrtanj sa dugmetom (drškom) od 6 mm i dodirnite vrh štita sa radnim komadom.

Poravnavajući liniju mastila na radnom komadu za žlebom na štitu, radni komad se seče po liniji mastila.

(2) Sečenje pod uglom u horizontalnoj ravni i sečenje pod kombinovanim uglom (Sečenje pod uglom u horizontalnoj ravni + sečenje pod uglom to jest nagibom u vertikalnoj ravni)

Nakon spuštanja sekcije motora, donji štit se podiže i sečivo testere se pojavljuje.

Poravnajte liniju mastila sa sečivom testere.

**OPREZ**

U nekim aranžmanima kada se okretno postolje rotira, štit se projektuje sa površine ograde. Olabavite zavrtanj sa dugmetom (drškom) od 6 mm i gurnite štit da na uvučeni položaj. Nikada ne naginjite donji štit dok sečivo testere rotira. Kada sečete pod uglom od 45° udesno ili više, molimo da kliznete štit prema pozadini. (**Sl. 16**).

Štit i pod-ograda (A) i pod-ograda (B) će se ne samo dodirnuti i negativno se odraziti na tačnost sečenja, već bi ovo takođe moglo da dovede do oštećenja štita.

**8. Podešavanje položaja laserske linije**

Linije mastilom se lako mogu napraviti sa ovim alatom prema laserskom markeru. Prekidač pali laserski marker (**Sl. 1**).

U zavisnosti od vašeg izbora sečenja, laserska linija može da se uskladi sa levom stranom širine sečenja (sečivom testere) ili sa linijom mastila na desnoj strani.

Laserska linija je podešena na širinu sečiva testere u vreme isporuke iz fabrike. Podesite položaje sečiva testere i laserske linije preduzimajući sledeće korake kako bi odgovarali izabranoj nameni po vašem izboru.

(1) Upalite laserski marker i napravite žleb od oko 5 mm dubine na radnom komadu koji je oko 20 mm po visini i 150 mm u širinu. Držite radni komad sa urezanim žlebom stegom kao što jeste i ne pomerajte ga. Za rad na pravljenju žleba, pogledajte „19. Procedure sečenja žleba“.

(2) Potom, okrenite podešavač i pomerite lasersku liniju. (Ako okrenete podešavač u smeru kazaljke na satu, laserska linija će se pomeriti na desno, a ako ga okrenete u smeru suprotnom od kazaljke na satu, laserska linija će se pomeriti ulevo.) Kada radite sa linijom mastila poravnatom sa levom stranom sečiva testere, poravnajte lasersku liniju sa levim krajem žleba (**Sl. 17**). Kada je poravnate sa desnom stranom sečiva testere, poravnajte lasersku liniju sa desnom stranom žleba.

(3) Nakon podešavanja položaja laserske linije, nacrtajte liniju mastilom pod pravim uglom na radnom komadu i poravnajte liniju mastila sa laserskom linijom. Nakon poravnavanja linije mastila, klizite radni komad malo po malo i obezbedite ga sa stegom u položaju gde se laserska linija preklapa sa linijom mastila. Radite na izradi žleba ponovo i proverite položaj laserske linije. Ako želite da promenite položaj laserske linije, napravite podešavanja opet prateći korake od (1) do (3).

**UPOZORENJE**

- Budite krajnje obazrivi pri rukovanju sa okidačem za podešavanje položaja laserske linije, jer se baterija instalira tokom rada.

  Ako se okidač povuče nenamerno, sečivo testere će rotirati i dovesti do neočekivanih nesreća.
- Ne uklanjajte laserski marker da bi se koristio u druge svrhe.

**OPREZ (Sl. 18)**

- Lasersko zračenje - Ne zurite u zrak.
- Lasersko zračenje na radnom stolu. Ne zurite u zrak. Ako je vaše oko izloženo direktno laserskom zraku, može da bude ozleđeno.
- Ne rastavljajte ga.
- Ne zadajte jak udarac laserskom markeru (glavnom telu alata); u suprotnom, položaj, laserske linije može da se pokvari, dovodeći do štete nad laserskim markerom kao i skraćenog veka rada.
- Držite laserski marker upaljenim samo tokom operacije sečenja. Produženo osvetljenje laserskim markerom može da dovede do skraćenog veka rada.
- Upotreba kontrola ili podešavanja ili izvođenje procedura osim onih koje su precizirane ovde može da dovede do opasnog izlaganja zračenju.

**NAPOMENA**

- Izvodite sečenje preklapanjem linije mastila sa laserskom linijom.
- Kada se linija mastila i laserska linija preklapaju, jačina i slabost svetla će se menjati, dovodeći do stabilne operacije sečenja, jer možete lako da razlikujete saobraznost linija. Ovo obezbeđuje minimum grešaka u sečenju.
- U radu napolju ili blizu prozora, može da postane teško da se opaža laserska linija zbog sunčevog svetla. Pod takvim okolnostima, pomerite na mesto koje nije direktno pod sunčevim svetlom i upustite se u rad.
- Proverite i postarajte se na periodičnoj osnovi da li je položaj laserske linije u redu. Što se tiče metode proveravanja, nacrtajte liniju mastilom pod pravim uglom na radnom komadu sa visinom od oko 20 mm i širinom o 150 mm i proverite da je laserska linija u liniji sa linijom od mastila. [Devijacija između linije mastila i laserske linije bi trebala da bude manja neko što je širina linije od mastila (0,5 mm)]. (**Sl. 19**)

**9. Operacija sečenja**

(1) Kao što je prikazano na **Sl. 20** širina sečiva testere je širina reza. Stoga, kliznite radni komad udesno (gledano iz položaja rukovaoca) kada se želi dužina ⓑ, ili ulevo kada se želi dužina ⓐ.
Ako se koristi laserski marker, poravnajte lasersku liniju sa levom stranom sečiva testere, a zatim poravnajte liniju od mastila sa laserskom linijom.

(2) Nakon uključivanja prekidača i proveravanja da li sečivo testere rotira maksimalnom brzinom, polako pritisnite nadole ručku dok držite polugu (A) i dovedite sečivo testere u blizinu materijala koji treba da se seče.

(3) Jednom kada sečivo testere dodirne radni komad, pritisnite dršku nadole postepeno da biste zasekli u radni komad.

(4) Nakon sečenja radnog komada do željene dubine, ISKLJUČITE električni alat i dopustite sečivu testere da se u potpunosti zaustavi pre podizanja ručke iz radnog komada da biste je vratili u potpuno uvučeni položaj.

**OPREZ**

- Za maksimalne dimenzije za sečenje, pogledajte tabelu „SPECIFIKACIJE".
- Povišen pritisak na ručku neće povisiti brzinu sečenja. Naprotiv, previše pritiska može da dovede do preopterećenja motora i/ili smanjenu efikasnost sečenja.
- Potvrdite da je okidač ISKLJUČEN i da je baterija uklonjena kad god alat nije u upotrebi.
- Uvek isključite napajanje i dopustite sečivu testere da se zaustavi u potpunosti pre podizanja ručke iz radnog komada. Ako je ručka podignuta dok sečivo testere još uvek rotira, presečeni komad može da se zaglavi uz sečivo testere dovodeći do toga da se fragmenti opasno raspu unaokolo.
- Svaki put kada se jedna operacija dubokog sečenja završi, isključite prekidač i proverite da li se sečivo testere zaustavilo. Zatim podignite ručku i vratite je u potpuno uvučeni položaj.
- Budite potpuno sigurni da uklonite isečeni materijal sa vrha okretnog postolja i zatim produžite na sledeći korak.
- Nastavljena operacija sečenja će dovesti do preopterećenja motora. Dodirnite moro i ako je vreo, zaustavite vašu operaciju sečenja jednom i odmorite tokom 10 minuta otprilike, a zatim ponovo započnite vašu operaciju sečenja.

**10. Sečenje uskih radnih komada (Sečenje sa pritiskom) (Sl. 21)**

Kliznite šarku dole do držača (A), zatim pritegnite leptir zavrtanj za obezbeđivanje klizanja (**Sl. 1**). Spustite ručku da biste presekli radni komad. Korišćenje električnog alata na ovaj način će dopustiti sečenje radnih komada do 58 mm visine × i 75 mm širine.

**11. Sečenje velikih radnih komada (Sl. 22, 23)**

Može da postoji slučaj kada potpuno sečenje ne može da se obavi u zavisnosti od visine radnog komada. U ovom slučaju, montirajte pomoćnu tablu sa šrafovima sa ravnom glavom od 6 mm i maticama od 6 mm pomoću rupa od 6,5 mm na površini ograde (dve rupe na svakoj strani). (**Sl. 22**)
Pogledajte „SPECIFIKACIJE" za debljinu pomoćne table.

**NAPOMENA**

Kada se seče radni komad koji premašuje 67 mm po visini prilikom sečenja pod pravim uglom ili 45 mm prilikom levog sečenja pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni ili 22 mm prilikom desnog sečenja pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni, podesite donji granični položaj tako da osnova glave motora neće doći u dodir sa radnim komadom.

Da biste podesili donji granični položaj sečiva testere, pratite proceduru (1) i (2) prikazanu na **Sl. 23**.

(1) Nagnite zaustavljač (B) i okrenite držač zaustavljača na stranu vrha ka zadnjem delu.

(2) Spustite glavu motora i okrenite zavrtanj za podešavanje dubine od 8 mm i napravite podešavanja tako da može da postoji zazor od 2 mm do 3 mm između donjeg graničnog položaja glave motora i vrha radnog komada u donjem graničnom položaju sečiva testere gde se glava zavrtnja za podešavanje od 6 mm dodiruje sa šarkom.

**12. Sečenje širokih radnih komada (Sečenje sa klizanjem) (Sl. 24)**

(1) Radni komadi do 58 mm visoki i 310 mm široki:
Olabavite leptir zavrtanj za obezbeđivanje klizanja (**Sl. 1**), držite ručku i kližite sečivo testere napred.
Zatim pritisnite nadole ručku i klizajte sečivo testere nazad da biste presekli radni komad. Ovo olakšava sečenje radnih komada do 58 mm u visini i 310 mm u širini.

(2) Radni komadi do 67 mm visoki i 263 mm široki:
Radni komadi od 67 mm u visini i do 263 mm u širini mogu da se seku na isti način kao što je opisano u paragrafu 11 gore.

(3) Odstojnici (D) mogu da se koriste za smanjivanje debljina na površini materijala kada se bočno seče. (**Sl.24-b**)

**OPREZ**

- Kada sečete radni komad od 67 mm visine, podesite donji granični položaj glave motora tako da je razmak između donje ivice glave motora i radnog dela 2 do 3 mm u donjem graničnom položaju.
  Vidite „11. Sečenje velikih radnih komada".
- Ako je ručka pritisnuta nadole sa prekomernom ili bočnom silom, sečivo testere može da vibrira tokom operacije sečenja i izazove neželjene tragove sečenja na radnom komadu, stoga smanjujući kvalitet reza.
  Shodno tome, pritisnite ručku nadole nežno i pažljivo.
- Prilikom sečenja sa klizanjem, nežno gurnite ručku nazad (prema zadnjem delu) u jednom, glatkom potezu. Zaustavljanje kretanje ručke tokom sečenja će izazvati neželjene tragove sečenja na radnom komadu.

**UPOZORENJE**

- Za sečenje sa klizanjem, pratite procedure.
  Sečenje sa klizanjem unapred (prema rukovaocu) je veoma opasno jer bi sečivo testere moglo da se ritne nagore od radnog komada. Stoga, uvek klizajte ručku udaljavajući je od rukovaoca.
- Uvek vratite postolje klizača u puni zadnji položaj nakon svake operacije poprečnog sečenja da biste smanjili rizik od povrede.
- Nikada ne stavljajte vašu ruku na bočnu ručku tokom operacije sečenja jer sečivo testere dolazi blizu bočne ručke kada se spusti glava motora.

**13. Procedure sečenja pod uglom u horizontalnoj ravni (oko vertikalne ose)**

(1) Olabavite bočnu ručku i povucite nagore polugu za zaustavljače ugla. Onda, podesite okretno postolje dok se indikator ne poklopi sa željenim podešavanjem na skali uglomera u horizontalnoj ravni (**Sl. 25**).

(2) Ponovo dotegnite bočnu ručku da biste je obezbedili na okretnom postolju u željenom položaju.

(3) Skala ugla na uglomeru u horizontalnoj ravni pokazuje i ugao sečenja na uglovnoj skali i gradijent na gradacionoj skali.

(4) Gradijent, koji predstavlja odnos visine i baze trougaonog dela koji treba da se ukloni, može da se koristi za podešavanje skale na uglomeru u horizontalnoj ravni umesto ugla sečenja, ako se tako želi.
Stoga, da biste sekli radni komad pod gradacijskom oznakom 2/10, postavite indikator na položaj.

**NAPOMENA**

- Pozitivni položaji na ovoj skali su dati nadesno i nalevo u odnosu na centralno podešavanje od 0°, na podešavanjima od 15°, 22,5°, 30° i 45°.
  Proverite da li su skala uglomera u horizontalnoj ravni i vrh indikatora propisno poravnati.
- Operacija testere sa skalom uglomera u horizontalnoj ravni i indikatorom koji nisu poravnati, ili sa bočnom ručkom koja nije propisno zategnuta, će dovesti do slabe preciznosti sečenja.

**14. Procedure sečenja pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni (Sl. 26)**

(1) Olabavite ručicu stezaljke i nakosite sečivo testere nalevo ili nadesno u vertikalnoj ravni (oko horizontalne ose). Kada naginjete glavu motora na desno, povucite uvrtni klin (A) prema pozadi.
Ručica stezaljke koristi sistem kaiša za stezanje. Kada dodirujete radnu klupu i glavno telo, povucite ručicu stezaljke u smeru označenom sa oznakom strelice kao što je ilustrovano na **Sl. 26** i promenite smer ručice stezaljke.

(2) Podesite ugao - nagib u vertikalnoj ravni do željenog podešavanja dok gledate skalu ugla - nagiba u vertikalnoj ravni i indikator, zatim obezbedite ručicu stezaljke.

**UPOZORENJE**

Kada je radni komad obezbeđen, na levoj ili desnoj strani sečiva, kratak odsečeni deo će se zaustaviti na desnoj ili levoj strani sečiva testere. Uvek isključite napajanje i dopustite sečivu testere da se zaustavi u potpunosti pre podizanja ručke iz radnog komada.
Ako je ručka podignuta dok sečivo testere još uvek rotira, presečeni komad može da se zaglavi uz sečivo testere dovodeći do toga da se fragmenti opasno raspu unaokolo.
Kada se zaustavlja operacija sečenja pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni, započnite sečenje nakon povlačenja glave motora nazad na početni položaj.
Počev od polovine, bez povlačenja nazad, izaziva hvatanje donjeg štita u žlebu za sečenje radnog komada i dodir štita sa sečivom testere.

**OPREZ**

Kad sečete radni komad od 45 mm visine u položaju za sečenje pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni od 45° ulevo ili komad od 22 mm visine u položaju za sečenje pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni od 45° udesno, podesite donji granični položaj glave motora tako da će razmak između donje ivice glave motora i radnog komada biti 2 do 3 mm u donjem graničnom položaju (pogledajte „11. Sečenje velikih radnih komada“ na strani 378).

**15. Procedure sečenja pod kombinovanim uglom**

Kombinovano sečenje može da se izvede prateći uputstva 12 i 13 iznad. Za maksimalne dimenzije za kombinovano sečenje, pogledajte tabelu „SPECIFIKACIJE“.

**OPREZ**

Uvek obezbedite radni komad sa desnom ili levom rukom i isecite ga klizanjem okruglog dela testere unazad sa levom rukom.
Veoma je opasno da se rotira okretno postolje na levo tokom kombinovanog sečenja jer sečivo testere može da dođe u dodir sa rukom koja obezbeđuje radni komad.
U slučaju sečenja pod kombinovanim uglom (uglom u horizontalnoj ravni + uglom to jest nagibom u vertikalnoj ravni) po levoj kosini, kliznite pod-ogradu (B) ka napolje i upustite se u operaciju sečenja.
U slučaju sečenja pod kombinovanim uglom (uglom u horizontalnoj ravni + uglom to jest nagibom u vertikalnoj ravni) po desnoj kosini, uklonite pod-ogradu (A) i upustite se u operaciju sečenja.

**16. Sečenje dugih materijala**

Kada sečete duge materijale, koristite pomoćnu platformu koja je iste visine kao držač i osnova specijalne pomoćne opreme.

**17. Procedure za sečenje plafonskih lajsni**

**Sl. 28-a** pokazuje dva uobičajena tipa plafonskih lajsni koje poseduju uglove od (θ) 38° i 45°.
Za spojnice tipičnih plafonskih lajsni, vidite **Sl. 28-b**.
**Sl. 28** pokazuje podešavanja ugla u horizontalnoj ravni i ugla u vertikalnoj ravni, koja su idealna za dva tipa plafonskih lajsni.

**NAPOMENA**

Zarad pogodnosti, obezbeđena su pozitivna zaustavljanja za pozicije podešavanja ugla u horizontalnoj ravni (levo i desno 31,6°).

**Za podešavanje sečenja pod uglom u horizontalnoj ravni**

Ako je okretno postolje postavljeno na bilo koji od opisanih uglova, pomerite bočnu ručku koja podešava okretno postolje malo udesno i ulevo da biste stabilizovali položaj i pravilno poravnali skalu ugla u horizontalnoj ravni i vrh indikatora pre početka rada.

**Za podešavanje sečenja pod uglom u vertikalnoj ravni**

Okrenite ulevo polugu stezaljke na sekciji za ugao u vertikalnoj ravni i proverite da li je položaj stabilan i da li su skala ugla i vrh indikatora pravilno poravnati. Zatim zategnite polugu stezaljke.

**18. Procedure sečenja žleba**

Žlebovi u radnom komadu mogu da se iseku podešavajući zavrtanj sa dugmetom od 6 mm za podešavanje dubine (**Sl. 29**).

(1) Okrenite držač zaustavljača u smeru prikazanom na **Sl. 29**.
Spustite glavu motora i okrenite zavrtanj sa dugmetom od 6 mm za podešavanje rukom. (Gde glava zavrtnja od 6 mm za podešavanje dubine dodiruje šarku.)

(2) Podesite željenu dubinu sečenja podešavanjem udaljenosti između sečiva testere i površine osnove (**Sl. 29**).

**NAPOMENA**

Kada sečete pojedinačan žleb na bilo kojem kraju radnog dela, uklonite nepotreban deo sa dletom.

**19. Korišćenje kese za prašinu (Standardni pribor) (Sl. 30)**

(1) Povežite kesu za prašinu sa cevi električnog alata.

(2) Kada se kesa za prašinu napuni sa piljevinom, prašina će biti izduvana napolje van kese kada sečivo testere rotira.
Proverite kesu za prašinu periodično i ispraznite je pre nego što postane puna.

(3) Tokom sečenja pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni i sečenja pod kombinovanim uglom, nakačite kesu za prašinu pod pravim uglom u odnosu na površinu osnove.

**20. Povezivanje ekstraktora prašine (Prodaje se odvojeno) (Sl. 31)**

Ne udišite opasnu prašinu koja nastaje tokom operacije sečenja.
Prašina može da ugrozi vaše zdravlje i zdravlje posmatrača.
Upotreba ekstraktora prašine može da smanje opasnosti povezane s prašinom.
Povezivanjem ekstraktora prašine preko adaptera, zajedničkog i adaptera za prašinu, veći deo prašine može da se sakupi.
Povežite ekstraktor prašine sa adapterom.

(1) Povežite po redu crevo (id 38 mm × 3 m dugo) i adapter (Standardni pribor ekstraktora za prašinu) zajednički (Opcioni pribor) i adapter za sakupljanje prašine(Opcioni pribor) sa cevi električnog alata.
Povezivanje je gotovo pritiskanjem u smeru strelice. (**Sl. 31**)
Adapter za sakupljanje prašine (Opcioni pribor) je fiksiran za cev putem trake creva. (Opcioni pribor)

**21. Korišćenje LED svetla (Sl. 32)**

## SIGNALI UPOZORENJA LED SVETLA

Ovaj proizvod sadrži funkcije koje su dizajnirane da bi se zaštitili sam alat kao i baterija. Dok je prekidač povučen, ako se bilo koje zaštitne funkcije okinu tokom rada, LED svetlo će trepereti kao što je opisano u **Tabela 3**. Kada se bilo koja od zaštitnih funkcija okine, smesta otpustite prst sa prekidača i pratite instrukcije opisane pod korektivnim radnjama.

**Tabela 3**

| Zaštitna funkcija | Prikaz LED svetla | Korektivna radnja |
|---|---|---|
| Zaštita od preopterećenja | Uključeno 0,1 sekundi/isključeno 0,1 sekundi  | Uklonite uzrok preopterećenja. |
| Temperaturna zaštita | Uključeno 0,5 sekundi/isključeno 0,5 sekundi  | Dopustite alatu i bateriji da se ohlade temeljno. |

## MONTIRANJE I DEMONTIRANJE SEČIVA TESTERE

**UPOZORENJE**

Da bi se sprečila nesreća ili lična povreda, uvek isključite okidač i izvucite bateriju iz električnog alata pre uklanjanja ili instaliranja sečiva testere.

**1. Montiranje sečiva testere (Sl. 33)**

(1) Pritisnite bravu vretena i olabavite levi heks. Zavrtanj sa utičnicom od 7 mm sa heks. ključem od 5 mm (standardni dodatak).

Od levog heks. Zavrtanj sa utikačem od 7 mm je napravljen sa levim navojem, olabavite ga okrećući ga na desno.

**NAPOMENA**

Ako brava vretena ne može lako da se pritisne za zaključavanje vretena, okrenite levi heks. Zavrtanj sa utikačem od 7 mm sa heks. ključem od 5 mm (standardni dodatak) dok se primenjuje pritisak na bravu vretena.

Osovina sečiva testere je zaključana kada je brava osovine pritisnuta ka unutra.

(2) Uklonite zavrtanj i perač (B)

(3) Podignite donji štit i montirajte sečivo testere.

**UPOZORENJE**

Kada montirate sečivo testere, potvrdite da su oznaka indikatora rotacije na sečivu testere i smer rotacije poklopca zupčanika propisno usklađeni.

(4) U potpunosti očistite perač (A) i levi heks. Zavrtanj sa utikačem od 7 mm i instalirajte ih na vreteno testere.

(5) Pritisnite bravu vretena i zategnite levi heks. Zavrtanj sa utikačem od 7 mm okrećući ga na levo uz standardne dodatke (heks. ključ od 5 mm).

**OPREZ**

- Vodič za prašinu je instaliran unutra iza šarke. Kada uklanjate ili instalirate sečivo testere, ne dodirujte vodič prašine. Dodirivanje može da polomi ili odlomi vrhove sečiva testere.
- Zategnite levi heks. Zavrtanj sa utikačem od 7 mm kako se ne bi olabavio u toku rukovanja.
- Potvrdite levi heks. Zavrtanj sa utikačem od 7 mm je propisno zategnut pre nego što se pokrene električni alat.
- Potvrdite da donji štit poseduje zatvoreni položaj.

**2. Skidanje sečiva**

Razmontirajte sečivo testere obrćući procedure montiranja opisane u paragrafu 1 iznad.

Sečivo testere može lako da se ukloni nakon podizanja donjeg štita.

**OPREZ**

Nikada ne pokušavajte da instalirate nova sečiva testere osim onih od 180 mm u prečniku.

## KAKO PONOVO NAPUNITI USB UREĐAJ (UC18YSL3)

(1) Izaberite metod punjenja

- Punjenje USB uređaja iz električne utičnice. (**Sl. 34-a**)
- Punjenje USB uređaja i baterije iz električne utičnice. (**Sl. 34-b**)

(2) Kako ponovo napuniti USB uređaj. (**Sl. 35**)

(3) Kada je punjenje USB uređaja završeno. (**Sl. 36**)

## TRANSPORT GLAVNOG TELA

Montaža stege može da se ispusti tokom transporta.
Ili uklonite montažu ili ubacite komad drveta u stegu da biste je čvrsto osigurali. (**Sl. 37**)
Spustite glavu i ubacite čiviju za zaključavanje (pogledajte stranu 375 „Oslobađanje klina za zaključavanje“).
Okrenite i olabavite bočnu ručku, okrenite okretno postolje udesno dokle je moguće i obezbedite okretno postolje okretanjem ručice do fiksne pozicije. Ovo će učiniti glavno telo čak još kompaktnijim.
Kada transportujete glavno telo, nosite ga u rukama, držeći dršku koji se nalazi na osnovi sa obe ruke ili ručkom za nošenje.

## ODRŽAVANJE I PROVERA

**UPOZORENJE**

Da biste izbegli nesreću ili ličnu povredu, uvek potvrdite da je okidač ISKLJUČEN i da je baterija izvučena iz električnog aparata pre izvođenja bilo kakvog održavanja ili proveravanja ovog alata.

Izvestite kvalifikovanu osobu što je pre moguće, ako otkrijete kvar mašine uključujući štitova ili sečiva testere.

**1. Provera sečiva**

Uvek zamenite sečivo testere odmah nakon prvog znaka pogoršanja ili oštećenja.

Oštećeno sečivo testere može da izazove ličnu povredu a izlizano sečivo testere može da izazove neefikasan rad i moguće preopterećenje motora.

**OPREZ**

Nikada ne koristite tupo sečivo testere. Kada je sečivo testere tupo, njegov otpor pritisku ruke primenjenom putem ručke alata teži da se poveća, što čini nebezbednim da se rukuje alatom.

**2. Provera montažnih zavrtnjeva**

Redovno proveravajte sve montažne zavrtnje i postarajte se da budu dobro zategnuti. Ako bi se bilo koji od šrafova olabavio, odmah ga ponovo pritegnite. Ako ne uspete da učinite tako to može da izazove ozbiljnu opasnost.

3. **Kontrola krajeva (alat i baterija)**
   Proverite da se opiljci i prašina nisu nagomilali na krajevima.
   Ponekad proverite pre, u toku i posle rukovanja.

**OPREZ**
   Uklonite opiljke ili prašinu koji su se možda nakupili na krajevima.
   Ako to ne učinite može da dođe do kvara.

4. **Održavanje motora**
   Namotaji motora su samo „srce“ električnog alata.
   Poklanjajte odgovarajuću pažnju da se namotaji ne bi oštetili i/ili pokvasili uljem ili vodom.
5. **Inspekcija donjeg štita zbog pravilnog rada**
   Pre svake upotrebe alata, testirajte donji štit (**Sl. 5**) da biste osigurali da je u dobrom stanju i da se kreće glatko. Nikada ne koristite alat osim ako donji štit radi pravilno i u dobrom je mehaničkom stanju.
6. **Čuvanje**
   Nakon što je rad alata završen, proverite da li je sledeće sprovedeno:
(1) Okidač se nalazi u položaju OFF,
(2) Baterija je uklonjena iz električnog alata,
   Električni alat i bateriju čuvajte na mestu gde je temperatura niža od 40°C i van domašaja dece.

**NAPOMENA**
   Čuvanje litijum-jonskih baterija.
   Postarajte se da litijum-jonske baterije budu potpuno napunjene pre nego što ih odložite.
   Dugotrajno čuvanje (3 meseca ili više) baterija koje nisu dovoljno napunjene može dovesti do smanjenja radnog učinka, značajnog skraćenja vremena korišćenja baterija ili do njihove nesposobnosti da drže naboj.
   Međutim, značajno skraćenje vremena korišćenja baterije može biti regulisano ako se napuni i iskoristi tri do pet puta.
   Ako je vreme korišćenja baterija veoma kratko i pored više punjenja i korišćenja, smatrajte da su potpuno istrošene i kupite nove.
7. **Zamena štita**
   Nakon dugotrajne upotrebe, prorez za sečivo u štitu može da se proširi i da zahteva zamenu. Ako bi se prorez za sečivo proširio, zamenite štit sa novim (**Sl. 16**). Nakon zamene, napravite žleb na njemu.
8. **Podmazivanje**
   Podmazujte sledeće klizne površine jednom mesečno da biste održavali alat u dobrom radnom stanju tokom dugo vremena.
   Upotreba mašinskog ulja se preporučuje.
   Tačke dovoda ulja:
   * Rotirajući deo šarke
   * Rotirajući deo držača (A)
   * Rotirajući deo montaže stege
9. **Čišćenje**
   Periodično uklonite iver i drugi otpadni materijal sa površine električnog alata sa vlažnom, sapunjavom tkaninom. Da biste izbegli kvar motora, zaštitite ga od dodira sa uljem ili vodom.
   Ako laserska linija postane nevidljiva usled iverja i njemu nalik koje se nalepilo na prozor odeljka za emisiju svetla laserskog markera, obrišite i očistite prozor sa suvom krpom ili mekom krpom navlaženom sa sapunicom, itd.
   Očistite mašinu, kanal, donji štit, duvanjem sa suvim vazduhom iz vazdušnog pištolja ili drugog alata. **(Sl. 38)**

## ODABIR PRIBORA

Pribor za ovu mašinu je izlistan na strani 400.

**OPREZ**
   Popravku, izmenu i inspekciju HiKOKI električnih alata mora da izvrši HiKOKI ovlašćeni servisni centar.
   Naročito laserski uređaj mora da održava ovlašćeni agent proizvođača lasera.
   Uvek dodelite popravku laserskog uređaja HiKOKI ovlašćenom servisnom centru.
   Pri rukovanju i održavanju električnog alata, propisi o bezbednosti i standardi propisani u svakoj zemlji moraju da se poštuju.

**Važna napomena o baterijama za HiKOKI akumulatorske električne alate**
Uvek koristite neku od naših predviđenih, originalnih baterija. Ne možemo da garantujemo bezbednost i radni učinak našeg akumulatorskog električnog alata kada se koristi s baterijama koje nismo predvideli ili kada se baterije rastave i preprave (na primer prilikom rastavljanja i zamene ćelija ili drugih unutrašnjih delova).

**GARANCIJA**
Garantujemo da HiKOKI električni alati ispunjavaju zakonske/državne propise. Ova garancija se ne odnosi na kvarove ili oštećenja prouzrokovana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom ili normalnim trošenjem i habanjem. U slučaju žalbe, molimo vas da nerastavljeni električni alat sa GARANTNIM SERTIFIKATOM, koji se nalazi na kraju uputstva za upotrebu, pošaljete ovlašćenom servisu kompanije HiKOKI.

**NAPOMENA**
Zbog neprekidnog programa istraživanja i razvoja kompanije HiKOKI, ovde navedene specifikacije su podložne izmenama bez prethodnog obaveštenja.

**Informacije u vezi sa bukom u vazduhu**
Izmerene vrednosti su utvrđene na osnovu EN62841 i objavljene u skladu sa ISO 4871.

Izmereni A-ponderisani nivo jačine zvuka: 91 dB (A)
Izmereni A-ponderisani nivo zvučnog pritiska: 80 dB (A)
Odstupanje K: 3 dB (A).

Nosite zaštitu za sluh.

Ukupne vrednosti vibracija (troosni vektorski zbir) utvrđene na osnovu EN62841.

Tipična srednja vrednost srednjeg kvadratnog ubrzanja ne prelazi 2,5 m/s$^2$

Izražena vrednost emisije buke izmerena je u skladu sa standardnom metodom testiranja i može se koristiti za međusobno upoređivanje alata;
Takođe se može koristiti u preliminarnoj proceni izloženosti.

**UPOZORENJE**
- Emisije buke tokom stvarne upotrebe električnog alata mogu se razlikovati od izraženih vrednosti u zavisnosti od načina na koji se alat koristi posebno od vrste predmeta obrade.
- Odredite mere bezbednosti za zaštitu rukovaoca i to na osnovu procene izloženosti stvarnim uslovima korišćenja (uzimajući u obzir sve faze radnog ciklusa kao što su vreme kada će alat biti isključen, vreme rada u praznom hodu i vreme uključivanja).

## REŠAVANJE PROBLEMA

Koristite provere u tabeli ispod ako alat ne funkcioniše normalno. Ako ni to ne otkloni problem, konsultujte vašeg prodavca ili ovlašćeni servisni centar kompanije HiKOKI.

1. Električni alat

| Simptom | Mogući uzrok | Opravka |
|---|---|---|
| Alat se ne pokreće | Nije ostalo baterijskog napajanja | Napunite bateriju. |
| | Baterija nije u potpunosti instalirana. | Ubacite bateriju u alat dok ne čujete klik. |
| Alat se iznenada zaustavio | Alat je preopterećen | Rešite se problema koji dovodi do preopterećenja. |
| | Baterija je pregrejana. | Neka se baterija ohladi. |
| Ne može da bude nagnut | Poluga stezaljke nije olabavljena. | Olabavite polugu stezaljke a zatim nagnite alat.<br>Nakon prilagođavanja olabavljene komponente, postarajte se da je ponovo zategnete. |
| Ne može da se nagne na desno | Uvrtni klin (A) nije izvučen. | Nagnite na desno nakon izvlačenja uvrtnog klina (A). |
| | Poluga stezaljke nije olabavljena. | Olabavite polugu stezaljke a zatim nagnite. |
| Sečivo testere je tupo | Sečivo testere je ishabano ili mu nedostaju zupci. | Zamenite sa novim proizvodom. |
| | Zavrtanj je labav. | Zategnite zavrtanj. |
| | Sečivo testere je instalirano naopako. | Instalirajte sečivo testere u pravilnom smeru. |
| Ne može precizno da seče | Radni delovi alata nisu u potpunosti fiksirani. | U potpunosti instalirajte polugu stezaljke i bočnu ručku. |
| | Materijal ne može da se fiksira u pravilan položaj. | Uklonite bilo koje strane materijale da ograde ili okretnog stola. |
| | | U nekim slučajevima, pravilna pozicija ne može da se fiksira usled krive u materijalu. Pokušajte da fiksirate površinu uz ogradu ili okretni sto. |
| Prekidač ne može da se povuče | Prekidač za zaključavanje nije dovoljno pritisnut. | Pritisnite zaključavanje prekidača skroz na dole dok ponovo ne proradi. |
| Baterija ne može da se ubaci | Pokušaj da se ubaci baterija koja nije ona koja je navedena za alat. | Molimo vas da ubacite tip baterije od više volti. |

2. Punjač

| Simptom | Mogući uzrok | Opravka |
|---|---|---|
| Lampica indikatora punjenja brzo treperi ljubičasto, a punjenje baterije ne započinje. | Baterija nije skroz ubačena. | Čvrsto ubacite bateriju. |
| | Postoji strana materija u terminalu baterije ili tamo gde je baterija prikačena. | Uklonite stranu materiju. |
| Lampica indikatora punjenja blješti crveno, a punjenje baterije ne započinje. | Baterija nije skroz ubačena. | Čvrsto ubacite bateriju. |
| | Baterija je pregrejana. | Ako se ostavi, baterija će automatski početi da se puni ako njena temperatura opadne, ali ovo može da smanji trajanje baterije. Preporučuje se da se baterija ohladi na lokaciji sa dobrom ventilacijom dalje od direktne sunčeve svetlosti pre nego što se napuni. |
| Vreme korišćenja baterije je kratko iako je baterija u potpunosti napunjena. | Trajanje baterije je potrošeno. | Zamenite bateriju novom. |
| Bateriji treba puno vremena da bi se napunila. | Temperatura baterije, punjača ili okoline je izuzetno niska. | Napunite bateriju unutra ili u drugom toplijem okruženju. |
| | Ventilatori punjača su blokirani, što dovodi do toga da se njihove unutrašnje komponente pregreju. | Izbegavajte blokiranje ventilatora. |
| | Ventilator za hlađenje ne radi. | Kontaktirajte HiKOKI ovlašćeni servisni centar za popravke. |
| USB lampica za napajanje se isključila i USB uređaj je prestao da se puni. | Kapacitet baterije je postao nizak. | Zamenite bateriju sa jednom koja ima preostali kapacitet. |
| | | Uključite utikač napajanja punjača u električnu utičnicu. |
| USB lampica za napajanje se ne isključuje iako je USB uređaj završio punjenje. | USB lampica za napajanje svetli zeleno da bi pokazala da je USB punjenje moguće. | Ovo nije kvar. |
| Nije jasno koji je status punjenja USB uređaja niti da li je punjenje završeno. | USB lampica za napajanje se ne isključuje čak i kada je punjenje završeno. | Pregledajte USB uređaj koji se puni da biste proverili njegov status punjenja. |
| Punjenje USB uređaja se pauzira na sredini. | Punjač je uključen u električnu utičnicu dok se USB uređaj puni koristeći bateriju kao izvor napajanja. | Ovo nije kvar.<br>Punjač pauzira USB punjenje za oko 5 sekundi kada vrši razliku između izvora napajanja. |
| | Baterija je ubačena u punjač dok se USB uređaj puni koristeći utičnicu za napajanje kao izvor napajanja. | |
| Punjenje USB uređaja pauzira na sredini kada se baterija i USB uređaj pune u isto vreme. | Baterija je u potpunosti napunjena. | Ovo nije kvar.<br>Punjač pauzira USB punjenje za oko 5 sekundi dok proverava da li je baterija uspešno završila punjenje. |
| Punjenje USB uređaja ne započinje kada se baterija i USB uređaj pune u isto vreme. | Preostali kapacitet baterije je izuzetno nizak. | Ovo nije kvar.<br>Kada kapacitet baterije dostigne određeni nivo, USB punjenje automatski otpočinje. |

# OPĆENITA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

⚠ **UPOZORENJE**

**Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom.**

*Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.*

**Sačuvajte sva upozorenja i upute za ubuduće.**

*Izraz »električni alat« u upozorenjima odnosi se na električni alat priključen na mrežu (žični) ili na električni alat koji radi na baterije (bežični).*

1) **Sigurnost radnog mjesta**
   a) **Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim.**
   *Nered ili neosvijetljeno radno mjesto uzrokuju nesreće.*
   b) **Električni alat ne koristite u eksplozivnim okruženjima kao što su prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.**
   *Električni alati proizvodi iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.*
   c) **Djecu i ostale osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.**
   *Nepažnja može uzrokovati gubitak kontrole.*

2) **Električna sigurnost**
   a) **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama na koje se priključuju. Ni na koji način nemojte mijenjati električni utikač. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom.**
   *Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.*
   b) **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori i hladnjaci.**
   *Postoji povećana opasnost od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.*
   c) **Električni alat ne izlažite kiši i vlazi.**
   *Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.*
   d) **Ne zlorabite kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača iz utičnice.**
   **Držite kabel podalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pomičnih dijelova.**
   *Oštećen ili zapetljan kabel povećava opasnost od strujnog udara.*
   e) **Kada električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžni kabel odobren za uporabu na otvorenom.**
   *Uporaba kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.*
   f) **Ako je neizbježno korištenje električnog alata na vlažnom mjestu, koristite zaštitne strujne sklopke (FID sklopke).**
   *Uporaba FID sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.*

3) **Osobna sigurnost**
   a) **Budite na oprezu, paziti što radite i koristiti zdrav razum prilikom korištenja električnog alata.**
   **Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.**
   *Trenutak nepažnje prilikom uporabe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.*
   b) **Koristiti osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.**
   *Zaštitna oprema, kao što su maske za prašinu, zaštitne cipele otporne na klizanje, kacige ili zaštita sluha, ako se koriste u odgovarajućim uvjetima smanjuju opasnost od nezgoda.*
   c) **Spriječite nehotično pokretanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterije, prije nego uhvatite alat ili prije nošenja alata.**
   *Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili priključenih električnih alata čiji prekidač je uključen uzrokuje nesreće.*
   d) **Uklonite sav alat za podešavanje ili ključeve prije nego što uređaj uključite.**
   *Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu alata može uzrokovati ozljede.*
   e) **Ne istežite se kako biste dosegnuli radno mjesto. Održavajte odgovarajuće uporište i ravnotežu u svim vremenima.**
   *To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.*
   f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova.**
   *Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.*
   g) **Ako postoje uređaji za priključenje usisivača prašine i uređaji za sakupljanje, provjerite jesu li priključeni i koriste li se na ispravan način.**
   *Korištenje uređaja za skupljanje prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.*
   h) **Nemojte dopustiti da zbog znanja stečenoga čestom uporabom alata postanete previše sigurni i zanemarite sigurnosna načela alata.**
   *Neoprezna radnja može dovesti do ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.*

4) **Uporaba i njega električnog alata**
   a) **Ne silite električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za radnju koju treba obaviti.**
   *Ispravan električni alat posao će obaviti bolje i sigurnije, pod uvjetima za koje je dizajniran.*
   b) **Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti prekidačem.**
   *Bilo koji električni alat koji se ne može kontrolirati pomoću prekidača je opasan i treba ga popraviti.*
   c) **Izvucite utikač iz mrežne utičnice i/ili uklonite bateriju (ako je uklonjiva) iz električnog alata prije podešavanja, zamjene pribora ili odlaganja uređaja.**
   *Ovim mjerama opreza smanjit ćete rizik od slučajnog pokretanja uređaja.*
   d) **Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite da alat koriste osobe koje nisu upoznate s načinom rada ili ovim uputama.**
   *Električni alat je opasan ako ga koriste neiskusne osobe.*
   e) **Održavanje električnih alata i dodataka. Provjerite neusklađene ili povezane pokretne dijelove, eventualno polomljene dijelove i sve druge čimbenike koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, alat dajte popraviti prije uporabe.**
   *Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.*
   f) **Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.**
   *Ispravno održavani alat za rezanje s oštrim oštricama neće se zaglaviti i lakše će se kontrolirati.*

**g) Koristite električni alat, pribor i nastavke, itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i radove koji se izvode.**
*Uporaba električnog alata za namjene za koje alat nije predviđen može uzrokovati opasne situacije.*

**h) Održavajte ručke i držeće površine suhima, čistima i bez ulja i masti.**
*Skliske ručke i držeće površine ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.*

**5) Uporaba i njega električnog alata s baterijama**

**a) Baterije punite samo pomoću punjača koji je odredio proizvođač.**
*Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterije može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi s drugom baterijom.*

**b) Električni alat koristite samo s izričito za te alate određenim baterijama.**
*Uporaba s bilo kojim drugim baterijama može uzrokovati rizik od ozljeda i požara.*

**c) Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od drugih metalnih predmeta kao što spajalice, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu uspostaviti vezu između terminala baterije.**
*Kratko spajanje terminala baterije može uzrokovati opekline ili požar.*

**d) U slučaju primjene sile, iz baterija može prsnuti tekućina. Izbjegavajte kontakt s tom tekućinom. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, dodatno potražiti liječničku pomoć.**
*Tekućina iz baterije može uzrokovati iritacije ili opekline.*

**e) Nemojte koristiti bateriju ili alat koji je oštećen ili izmijenjen.**
*Oštećene ili izmijenjene baterije se mogu nepredvidivo ponašati što može prouzročiti požar, eksploziju ili opasnost od ozljede.*

**f) Nemojte izlagati bateriju ili alat vatri ili pretjeranoj temperaturi.**
*Izloženost vatri ili temperaturi iznad 130°C može uzrokovati eksploziju.*

**g) Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat izvan raspona temperature navedene u uputama.**
*Pogrešno punjenje ili pri temperaturama izvan određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.*

**6) Servisiranje**

**a) Servisiranje električnog alata prepustite isključivo kvalificiranom osoblju uz korištenje identičnih rezervnih dijelova.**
*Na taj će se način osigurati sigurnost električnog alata.*

**b) Nikada nemojte servisirati oštećene baterije.**
*Servis baterija smije izvoditi samo proizvođač ili ovlašteni davatelji usluga.*

**OPREZ**
**Djecu i nemoćne osobe držite podalje od uređaja.**
**Kad se ne koristi, alat treba držati izvan dohvata djece i nemoćnih osoba.**

## SIGURNOSNE UPUTE ZA KUTNU PILU

**a) Kutne pile namijenjene su za rezanje drva ili drvnih proizvoda, ne mogu se koristiti s abrazivnim kotačićima za rezanje željeznih materijala kao što su poluge, šipke, klinovi, itd.**
*Abrazivna prašina uzrokuje blokiranje pomičnih dijelove kao što su donji štitnik. Iskre od abrazivnog rezanja će spaliti donji štitnik, uložak i ostale plastične dijelove.*

**b) Koristite stezaljke za podupiranje izratka kad god je to moguće. Ukoliko izradak podupirete rukom, uvijek držite ruku najmanje 100 mm od obje strane oštrice za piljenje. Nemojte koristiti ovu pilu za rezanje komada koji su premali da bi ih mogli čvrsto stegnuti ili držati ručno.**
*Ako je vaša ruka postavljena preblizu oštrice pile, postoji povećani rizik od ozljeda od kontakta s oštricom.*

**c) Izradak mora biti nepomičan i stegnut ili pričvršćen na branik i na stol. Nemojte ulagati izradak u oštricu ili na bilo koji način rezati "slobodnom rukom".**
*Neobuzdani ili pokretni izratci mogu biti odbačeni velikom brzinom, uzrokujući ozljede.*

**d) Gurnite pilu kroz izradak. Nemojte vući pilu kroz izradak. Da biste napravili rez, podignite glavu pile i izvucite je preko izratka bez rezanja, pokrenite motor, pritisnite glavu pile i gurnite pilu kroz izradak.**
*Udarno rezanje će vjerojatno uzrokovati penjanje oštrice pile na vrh izratka i naglo odbaciti sklop oštrice prema operateru.*

**e) Nikada nemojte ukrstiti ruku preko predviđene linije rezanja bilo ispred ili iza oštrice pile.**
*Pridržavanje izratka "unakrsno", tj. držanje izratka desno od oštrice pile sa lijevom rukom ili obratno je vrlo opasno.*

**f) Nemojte se približiti braniku s nijednom rukom bliže od 100 mm s obje strane oštrice, da biste uklonili drvne strugotine ili iz bilo kojeg drugog razloga dok se oštrica okreće.**
*Blizina oštrice pile od ruke možda nije očigledna te se možete ozbiljno ozlijediti.*

**g) Pregledajte vaš izradak prije rezanja. Ako je izradak ispupčen ili deformiran, pričvrstite ga s ispupčenom stranom prema braniku. Uvijek pazite da nema razmaka između izratka, branika i stola duž linije rezanja.**
*Savijeni ili deformirani izratci mogu se okrenuti ili pomaknuti i uzrokovati petljanje ploče rotirajuće oštrice pile tijekom rezanja. U izratku ne smije biti čavala ili stranih predmeta.*

**h) Nemojte upotrebljavati pilu sve dok na stolu nema nikakvih alata, drvenih strugotina itd., osim izratka.**
*Male krhotine ili labavi komadi drva ili drugi predmeti koji se dodiruju s rotirajućom oštricom mogu biti odbačeni velikom brzinom.*

**i) Režite samo jedan po jedan izradak.**
*Više naslaganih izradaka se ne može prikladno učvrstiti ili zategnuti i mogu se upetljati na oštricu ili pomaknuti tijekom rezanja.*

**j) Uvjerite se da je kutna pila montirana ili postavljena na ravnu, čvrstu radnu površinu prije uporabe.**
*Ravna i čvrsta radna površina smanjuje rizik nestabilnosti kutne pile.*

**k) Planirajte svoj posao. Svaki put kad promijenite postavku kutnog ili konusnog kuta, provjerite je li podesivi branik pravilno postavljen kako bi podržao izradak i ne bi ometao oštricu ili zaštitni sustav.**
*Bez "UKLJUČIVANJA" alata i bez izratka na stolu, pomičite oštricu pile kroz potpuni simulirani rez kako biste bili sigurni da neće doći do smetnji ili opasnosti od rezanja branika.*

**l) Osigurajte odgovarajuću podršku kao što su stolni produžetci, konji za piljenje, itd. za izradak koji je širi ili dulji od stola.**
*Izratci dulji ili širi od stola kutne pile mogu se naginjati ako nisu čvrsto podržani. Ako se odrezani komad ili izradak odlomi, može podići donji štitnik ili ga rotirajuća oštrica može odbaciti.*

**m) Nemojte koristiti drugu osobu kao zamjenu za proširenje stola ili kao dodatnu podršku.**
*Nestabilna potpora za izradak može uzrokovati petljanje oštrice ili da se izradak pomakne tijekom rezanja što može povući vas i pomagača u rotirajuću oštricu.*

**n) Odrezani komad ne smije biti zaglavljen ili na bilo koji način pritisnut bilo uz rotirajuću oštricu pile.**
*Ako je ograničen, tj. koriste se stoperi duljine, odrezani komad bi se mogao zaglaviti na oštricu i biti naglo odbačen.*

**o) Uvijek koristite stezaljku ili spojnu napravu dizajniranu za pravilno podupiranje okruglog materijala poput šipki ili cijevi.**
*Šipke imaju tendenciju da se kotrljaju prilikom rezanja, uzrokujući da oštrica "ugrize" i povuče izradak zajedno s vašom rukom u oštricu.*

**p) Neka oštrica dođe do pune brzine prije nego što kontaktirate izradak.**
*To će smanjiti rizik od odbacivanja izratka.*

**q) Ako se izradak ili oštrica zaglave, isključite kutnu pilu. Pričekajte da se svi pokretni dijelovi zaustave i odspojite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju. Zatim oslobodite zaglavljeni materijal.**
*Neprekidno piljenje sa zaglavljenim izratkom moglo bi uzrokovati gubitak kontrole ili oštećenje motorne pile.*

**r) Nakon završetka rezanja, otpustite prekidač, držite glavu pile dolje i pričekajte da se oštrica zaustavi prije uklanjanja izrezanog komada.**
*Posezanje rukom blizu oštrice u pokretu je opasno.*

**s) Držite ručicu čvrsto pri izradi nepotpunih rezova ili pri otpuštanju prekidača prije nego što je glava pile potpuno u donjem položaju.**
*Postupak kočenja pile može uzrokovati iznenadno povlačenje glave pile prema dolje, uzrokujući opasnost od ozljeda.*

## MJERE OPREZA KOD KORIŠTENJA MIJEŠANE KLIZNO KUTNE PILE

1. Neka pod oko stroja bude ravan. Dobro održavan i bez labavih materijala, npr. krhotina i izrezaka.
2. Osigurajte adekvatno opće ili lokalizirano osvjetljenje.
3. Ne koristite električne alate u svrhe koje nisu navedene u uputama za rukovanje.
4. Popravljanje mora izvršavati samo ovlašteni servis. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu i ozljede nastale uslijed popravka od strane neovlaštene osobe, kao i nepravilnim rukovanjem alatom.
5. Kako bi se osigurao operativni integritet električnih alata, ne uklanjajte instalirane poklopce ili vijke.
6. Nemojte dirati pokretne dijelove ili opremu osim kada je izvor napajanja isključen.
7. Koristite svoj alat na nižem ulazu nego što je navedeno na nazivnoj pločici; inače, završetak može biti pokvaren i radna učinkovitost smanjena zbog preopterećenja motora.
8. Nemojte brisati plastične dijelove s otopinom. Otopine poput goriva, razrjeđivača, benzina, ugljikovog tetraklorida, alkohola mogu oštetiti i ispucati plastične dijelove. Nemojte ih brisati s takvom otopinom. Čistite plastične dijelove s mekom krpom lagano navlaženom u sapunici.
9. Koristite samo originalne HiKOKI rezervne dijelove.
10. Rastavni nacrt u ovim uputama bi se trebao koristiti samo za ovlašteni servis.
11. Nikada ne režite obojene metale ili kamen.
12. Adekvatno opće ili lokalizirano osvjetljenje je isporučeno. Zalihe i gotovi izratci se nalaze u neposrednoj blizini normalnog radnog položaja operatera.
13. Nosite prikladnu osobnu zaštitnu opremu kada je to potrebno, to može uključivati:
Zaštita sluha da bi se smanjio rizik od induciranog gubitka sluha.
Zaštita za oči da bi se smanjio rizik od ozljede oka.
Respiratorna zaštita da bi se smanjio rizik od udisanja opasne prašine.
Rukavice za rukovanje oštricama pile (oštrice pile moraju se nositi u držaču gdje god je to moguće) i grubim materijalom.
14. Operator je odgovarajuće osposobljen za korištenje, namještanje i rad sa strojem.
15. Suzdržite se od uklanjanja izrezaka ili drugih dijelova izratka iz područja rezanja dok stroj radi a glava pile nije u položaju mirovanja.
16. Nikada ne koristite miješanu klizno kutnu pilu s donjim štitnikom zaključanim u otvorenom položaju.
17. Uvjerite se da se donji štitnik kreće glatko.
18. Nemojte koristiti pilu bez štitnika na mjestu, ako nije u ispravnom radnom stanju i propisno održavana.
19. Koristite pravilno naoštrene oštrice pile. Pratite maksimalnu brzinu označenu na oštrici pile.
20. Ne koristite oštrice pile koje su oštećene ili deformirane.
21. Ne koristite oštrice pile izrađene od brzoreznog čelika.
22. Koristite samo oštrice pile preporučene od HiKOKI-ja. Korištenje oštrice pile u skladu s EN847-1:2017.
23. Oštrice pile trebaju biti 185 mm vanjskog promjera.
24. Odaberite ispravnu oštricu pile za materijal koji će se rezati.
25. Nikad ne koristite miješanu klizno kutnu pilu s listom pile okrenutim prema gore ili u stranu.
26. Uvjerite se da na izratku nema stranih tijela kao što su čavli.
27. Zamijenite umetnutu ploču kada je istrošena.
28. Nemojte koristiti pilu za rezanje materijala osim aluminija, drva ili sličnih materijala.
29. Nemojte koristiti pilu za rezanje drugih materijala osim onih koje preporuča proizvođač.
30. Postupak zamjene oštrice, uključujući metodu za repozicioniranje i upozorenje da se to mora ispravno provesti.
31. Spojite miješanu klizno kutnu pilu na uređaj za skupljanje prašine prilikom piljenja drva.
32. Pazite prilikom dubljenja.
33. Počnite rezanje tek nakon što okretaji motora dosegnu maksimum.
34. Brzo ISKLJUČITE prekidač kada primijetite abnormalnost.
35. Isključite napajanje i pričekajte da se oštrica pile zaustavi prije servisiranja ili namještanja alata.
36. Tijekom kutnog ili konusnog rezanja oštrica se ne bi trebala dizati osim kada se u potpunosti zaustavi vrtjeti.
37. Tijekom radnje kliznog rezanja, pila se mora gurnuti i otklizati dalje od operatora.
38. Uzmite u obzir sve mogućnosti preostalih rizika kod rezanja, poput laserskog zračenja na oči, slučajnog pristupa pokretnim dijelovima na kliznim mehaničkih dijelovima stroja i tako dalje.
39. Osigurajte prije svakog rezanja da je stroj stabilan.
Koristite samo oštrice pile čija je maksimalna dopuštena brzina viša od brzine električnog alata bez opterećenja.
Nemojte mijenjati laser s drugačijim tipom.
40. Nemojte stajati u ravnini s oštricom pile ispred stroja. Uvijek stanite po strani oštrice pile. Ovo štiti vaše tijelo od mogućeg trzaja. Držite šake, prste i ruke dalje od rotirajuće oštrice pile.
Nemojte križati ruke prilikom korištenja ruke alata.

41. Ako se oštrica pile zaglavi, isključite stroj i držite izradak dok se oštrica pile u potpunosti ne zaustavi. Da biste spriječili trzaj, izradak se ne smije pomicati osim nakon što se stroj u potpunosti zaustavi.
    Ispravite uzrok zaglavljivanja oštrice pile prije ponovnog pokretanja stroja.
42. Kad je glava pile u donjem položaju, nikada ne puštajte ruku koja drži ručku.
    Ako to učinite, glava pile se može skočiti prema gore, prisiljavajući alat da padne i eventualno uzrokuje ozljede.
43. Pazite da alat čvrsto držite tijekom rada. Nepridržavanje ovih naputaka može uzrokovati nezgode ili ozljede. (**Sl. 39**)

## DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

1. Ne dopustite da u rupu za priključivanje punjive baterije uđu strani predmeti.
2. Nikada ne rastavljajte bateriju i punjač.
3. Nikada nemojte kratko spajati punjive baterije. Kratko spajanje baterije proizvodi veliku struju i dovodi do pregrijavanja. To dovodi do opeklina ili oštećenja baterije.
4. Baterije ne bacajte u vatru. Ako baterija ne izgori, može eksplodirati.
5. Kada koristite ovaj uređaj neprekidno jedinica se može pregrijati, što dovodi do oštećenja motora i prekidača. Molimo da ga ne koristite oko 15 minuta.
6. U ventilacijske otvore punjača ne umećite strane predmete. Umetanje metalnih predmeta ili zapaljivih tvari u ventilacijske otvore punjaa uzrokovat će strujni udar ili oštećenje punjača.
7. Korištenje istrošene baterije oštetit će punjač.
8. Bateriju odnesite u trgovinu u kojoj je kupljena čim trajanje pražnjenja baterije nakon ponovnog punjenja postane prekratko za praktičnu uporabu. Istrošene baterije ne bacajte zajedno s ostalim smećem.
9. Nemojte koristiti proizvod ako su terminali alata ili baterije (držač baterije) deformirani.
    Ugradnja baterije može uzrokovati kratki spoj koji može dovesti do emisije dima ili paljenja.
10. Držite terminale alata (držač baterije) bez strugotina i prašine.
    - Prije upotrebe, provjerite da strugotine i prašina nisu nakupljeni na području terminala.
    - Tijekom rada, pokušajte izbjeći padanje strugotina ili prašine s instrumenta na bateriju.
    - Ako prekidate rad ili nakon uporabe, nemojte ostavljati alat na mjestu gdje je izložen padanju strugotina ili prašini.
      Ako to učinite možete uzrokovati kratki spoj koji može dovesti do emisije dima ili paljenja.
11. Uvijek koristite alat i bateriju na temperaturama između 0°C i 40°C.

## MJERE OPREZA ZA LITIJ-IONSKE BATERIJE

U svrhu produljenja vijeka trajanja, litij-ionska baterija opremljena je zaštitom za prekidanje izlazne struje.
U dolje opisanim slučajevima 1 do 3, prilikom korištenja ovoga proizvoda, čak i kada držite prekidač, motor se može zaustaviti. To nije indikacija problema u radu već rezultat zaštitne funkcije.

1. Kada se baterija istroši, motor se zaustavlja.
   U tom je slučaju odmah napunite.
2. Ako je alat preopterećen, motor se može zaustaviti. U tom slučaju pustite prekidač alata i otklonite uzrok preopterećenja. Nakon toga alat možete ponovno koristiti.
3. Ako se baterija pregrije uslijed rada pod preopterećenjem, baterija može prestati davati struju.
   U tom slučaju prestanite koristiti bateriju i sačekajte da se ohladi. Nakon toga alat možete ponovno koristiti.

Nadalje, molimo vas da obratite pažnju na sljedeća upozorenja i mjere opreza.

**UPOZORENJE**

Kako bi se spriječilo curenje baterije, pregrijavanje, dimljenje, eksplozija i zapaljenje, molimo vas da se pridržavate sljedećih mjera opreza.

1. Pazite da se strugotine i prašina ne nakupljaju na bateriji.
   - Tijekom rada pazite da strugotine i prašina ne padaju na bateriju.
   - Pazite da se strugotine i prašina koji tijekom rada alata padnu na bateriju ne nakupljaju na bateriji.
   - Nekorištenu bateriju ne skladištite na mjestima izloženima strugotinama i prašini.
   - Prije skladištenja baterije, uklonite strugotine i prašinu s baterije i ne skladištite zajedno s metalnim dijelovima (vijci, čavli, itd.).
2. Ne bušite bateriju oštrim predmetima, primjerice čavlima, ne udarajte čekićem, ne gazite, ne bacajte i ne izlažite bateriju teškim udarcima.
3. Ne koristite vidljivo oštećenu ili deformiranu bateriju.
4. Ne koristite baterije obrnutog polariteta.
5. Ne spajajte izravno na električnu utičnicu ili priključnicu upaljača u automobilu.
6. Bateriju ne koristite u svrhe za koje nije namijenjena.
7. Ako se punjenje baterije ne završi niti nakon isteka navedenog vremena punjenja, odmah prekinite daljnje punjenje.
8. Bateriju ne izlažite visokim temperaturama ili visokom tlaku i ne stavljajte u mikrovalne pećnice, sušilice ili spremnike pod visokim tlakom.
9. Držite podalje od vatre čim otkrijete da baterija curi ili osjetite neugodan miris.
10. Ne koristite na mjestima na kojima se generira jak statički elektricitet.
11. Ako dođe do curenja baterije, neugodnog mirisa, zagrijavanja, promjene boje ili oblika baterije, ili se baterija na bilo koji način promijeni tijekom korištenja, punjenja ili skladištenja, odmah je izvadite iz uređaja ili punjača i prekinite uporabu.
12. Nemojte uranjati bateriju ili dopustiti da bilo kakve tekućine uđu unutra. Prodor vodljive tekućine, kao što je voda, može uzrokovati oštećenja koja mogu dovesti do požara ili eksplozije. Čuvajte bateriju na hladnom i suhom mjestu, dalje od gorivih i zapaljivih predmeta. Moraju se izbjeći atmosfere korozivnog plina.

**POZOR**

1. Ako tekućina koja curi iz baterije dospije u oči, nemojte trljati oči i odmah ih dobro isperite čistom vodom, kao je voda iz slavine, te odmah potražite pomoć liječnika.
   Ako se ne liječi, tekućina može uzrokovati probleme s vidom.
2. Ako tekućina iscuri po koži ili odjeći, odmah dobro isperite čistom vodom, kao što je voda iz slavine.
   Postoji mogućnost iritacije kože.
3. Ukoliko prilikom prvog korištenja baterije otkrijete hrđu, neugodan miris, pregrijavanje, promjenu boje, deformacije, i/ili druge nepravilnosti, ne koristite i vratite dobavljaču ili prodavaču.

**UPOZORENJE**

Ako u terminal litij-ionske baterije dospije provodljivi materijal, baterija se može kratko spojiti i prouzročiti požar. Kod skladištenja litij-ionske baterije svakako se pridržavajte sljedećih pravila.

- U kutije za spremanje ne stavljajte vodljive materijale kao što su čavli i željezna ili bakrena žica.
- Kako bi se spriječio kratki spoj, bateriju stavite u alat ili čvrsto pričvrstite poklopac baterije za spremanje sve dok se ventilator ne vidi.

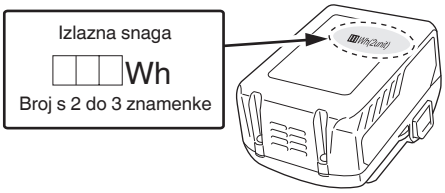
## U POGLEDU TRANSPORTA LITIJ-IONSKE BATERIJE

Prilikom transporta litij-ionske baterije, molimo pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

**UPOZORENJE**

Obavijestite tvrtku za transport da paket sadrži litij-ionsku bateriju, informirajte tvrtku o njenoj izlaznoj snazi i slijedite upute tvrtke za transport prilikom dogovaranja transporta.

- Litij-ionske baterije čija izlazna snaga prelazi 100 Wh klasificiraju se kao opasni teret i zahtijevaju primjenu posebnih procedura.
- Za transport u inozemstvo, morate postupati u skladu s međunarodnim zakonima te pravilima i propisima odredišne zemlje.
- Ako je BSL36B18 (prodaje se odvojeno) ugrađen u električni alat, izlazna snaga prijeći će 100 Wh, a jedinica će se svrstati u opasnu robu u klasifikaciji tereta.




## MJERE PREDOSTROŽNOSTI SPAJANJA USB UREĐAJA (SAMO S UC18YSL3 PUNJAČEM)

Kod pojave neočekivanog problema, podaci na USB-u spojenom na ovaj proizvod mogu biti oštećeni ili izgubljeni. Uvijek se pobrinite da napravite sigurnosnu kopiju svih podataka na USB uređaju prije korištenja ovog proizvoda. Molimo budite svjesni da naša tvrtka ne prihvaća apsolutno nikakvu odgovornost za bilo koje oštećene ili izgubljene podatke pohranjene na USB uređaju, kao ni za bilo koju štetu koja bi mogla nastati na spojenom uređaju.

**UPOZORENJE**

- Prije upotrebe, provjerite da li na USB kabelu za spajanje ima nekih nedostataka ili oštećenja.
  Korištenje USB kabela s nedostatkom ili oštećenjem može izazvati pojavu dima ili zapaljenje.
- Kada se proizvod ne koristi, pokrijte USB ulaz s gumenim poklopcem.
  Nakupine prašine, itd. u USB ulazu mogu izazvati pojavu dima ili zapaljenje.

**NAPOMENA**

- Tijekom punjenja USB-a moguće su povremene pauze.
- Kad se USB uređaj ne puni, uklonite USB uređaj iz punjača.
  Ukoliko to ne učinite, ne samo da se može skratiti životni vijek baterije USB uređaja, već može rezultirati neočekivanim nesrećama.
- Možda neće biti moguće punjenje nekih USB uređaja, ovisno o tipu uređaja.

## SIMBOLI

**UPOZORENJE**

**Za uređaj se koriste sljedeći simboli. Uvjerite se da prije uporabe razumijete njihovo značenje.**

| | |
|---|---|
|  | C3607DRA: Bežična miješana klizno kutna pila |
|  | Kako bi smanjio opasnost od ozljede, korisnik mora pročitati priručnik za uporabu. |
|  | Uvijek nosite zaštitne naočale. |
|  | Uvijek nosite zaštitu sluha. |
|  | Nemojte gledati u radnu lampu. |
|  | Samo za zemlje EU<br>Električni alat ne bacajte zajedno s ostalim kućnim otpadom!<br>Sukladno europskim direktivama 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, te provedbi u skladu s nacionalnim zakonima i propisima, električni alat i baterije koji su dostigli kraj korisnog radnog vijeka potrebno je prikupljati odvojeno i predati u ustanove za recikliranje. |
|  | Uključivanje |
|  | Isključivanje |

Baterija

| | |
|---|---|
|  | Svijetli;<br>Preostala snaga baterije je preko 75%. |
|  | Svijetli;<br>Preostala snaga baterije je 50% - 75%. |
|  | Svijetli;<br>Preostala snaga baterije je 25% - 50%. |
|  | Svijetli;<br>Preostala snaga baterije je ispod 25%. |
|  | Treperi;<br>Preostala snaga baterije - gotovo prazna.<br>Bateriju napunite što je prije moguće. |
|  | Treperi;<br>Izlaz je obustavljen zbog visoke temperature.<br>Izvadite bateriju iz alata i dopustite da se potpuno ohladi. |
|  | Treperi;<br>Izlaz je obustavljen zbog kvara ili neispravnosti.<br>Problem može biti baterija stoga molimo da se obratite prodavaču. |

**NAPOMENA**

Kako bi se spriječilo trošenje baterije ostavljenim uključenim LED svjetlom, svjetlo se automatski gasi nakon otprilike 2 minuta.

## SPECIFIKACIJE

1. Električni alat

| | | | |
|---|---|---|---|
| Maks. rezanje Kapacitet Visina × Širina | 0° | | 58 mm × 310 mm |
| | Kutna 45° | | 58 mm × 218 mm |
| | Konus | Lijevo 45° | 39 mm × 310 mm |
| | | Desno 45° | 16 mm × 310 mm |
| | Miješana | Konus (lijevo) 45° + Kutno (lijevo) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Konus (lijevo) 45° + Kutno (desno) 45° | 39 mm × 218 mm |
| | | Konus (desno) 45° + Kutno (desno) 45° | 16 mm × 218 mm |
| | | Konus (desno) 45° + Kutno (lijevo) 31° | 16 mm × 258 mm |
| Dimenzije oštrice pile (oD × iD × debljina) | | | 185 mm × 20 mm × 2 mm |
| Kut kutnog rezanja | | | Desno 0° – 57°, lijevo 0° – 45° |
| Kut konusnog rezanja | | | Desno 0° – 45°, lijevo 0° – 45° |
| Kut miješanog rezanja | | Konus (lijevo) 0° – 45° | Kutno (lijevo) 0° – 45°, (desno) 0° – 45° |
| | | Konus (desno) 0° – 45° | Kutno (desno) 0° – 45°, (lijevo) 0° – 31° |
| Napon | | | 36 V |
| Brzina bez opterećenja | | | 4000 $min^{-1}$ |
| Dimenzije stroja (Širina × dubina × visina) | | | 830 mm × 780 mm × 484 mm |
| Baterija dostupna za ovaj alat* | | | Višenaponska baterija |
| Težina** | | | 15,4 kg |
| Laserski marker | | Maksimalni izlaz | Laserski proizvod Po<0,4 mW klasa 1M |
| | | (lambda) | 650 nm |
| | | Laser srednje | Laserska dioda |

* Postojeće baterije (BSL3660/3620/3626, serije BSL18.... itd.) ne mogu se koristiti s ovim alatom.
** Prema EPTA postupku 01/2014
Ovisno o priključenoj bateriji.
Najveća težina je izmjerena s BSL36B18 (prodaje se zasebno).

**NAPOMENA**
Zbog kontinuiranog programa istraživanja i razvoja tvrtke HiKOKI, ovdje navedene specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave.

2. Baterija

| Model | BSL36A18 | BSL36B18 |
|---|---|---|
| Napon | 36 V / 18 V (automatsko prebacivanje*) | |
| Kapacitet baterije | 2,5 Ah / 5,0 Ah (automatsko prebacivanje*) | 4,0 Ah / 8,0 Ah (automatsko prebacivanje*) |
| Dostupni bežični proizvodi** | Višenaponske serije, 18 V proizvod | |
| Dostupni punjač | Klizni punjač za litij-ionske baterije | |

* Alat će se automatski prebaciti.
** Molimo pogledajte naš opći katalog za detalje.

## STANDARDNA OPREMA

Osim glavne jedinice (1 jedinica), paket sadrži opremu navedenu na stranici 399.

Standardna oprema može se promijeniti bez prethodne najave.

## VRSTE PRIMJENE

Rezanje raznih vrsta drveta.

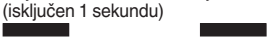
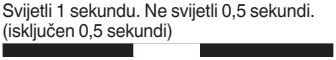
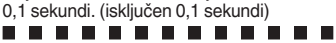
## PUNJENJE

Prije uporabe električnog alata, bateriju napunite kako slijedi.

1. **Priključite mrežni kabel punjača u utičnicu.**
   Kada utikač punjača spojite u utičnicu, lampica indikatora napajanja treperit će crveno (u intervalima od 1 sekunde).
2. **Umetnite bateriju u punjač.**
   Bateriju čvrsto umetnite u punjač kao što je prikazano na **slici 2** (na stranici 3).
3. **Punjenje**
   Prilikom umetanja baterije u punjač, lampica indikatora punjenja treperi plavo.
   Kada se baterija napuni do kraja, lampica indikatora punjenja svijetli zeleno.(vidi **tablicu 1**)

(1) Signal lampice indikatora punjenja
Signal lampice indikatora punjenja bit će kao što je prikazano u **tablici 1**, ovisno o stanju punjača ili punjive baterije.

**Tablica 1**

| Signal lampice indikatora punjenja | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Lampica indikatora punjenja (CRVENO / PLAVO / ZELENO / LJUBIČASTO) | Prije punjenja | Treperi (CRVENO) | Svijetli 0,5 sekundu. Ne svijetli 0,5 sekundi. (isključen 0,5 sekundi)  | Uključeno u izvor napajanja |
| | Tijekom punjenja | Treperi (PLAVO) | Svijetli 0,5 sekundu. Ne svijetli 1 sekundu. (isključen 1 sekundu)  | Kapacitet baterije manji od 50% |
| | | Treperi (PLAVO) | Svijetli 1 sekundu. Ne svijetli 0,5 sekundi. (isključen 0,5 sekundi)  | Kapacitet baterije manji od 80% |
| | | Svijetli (PLAVO) | Svijetli kontinuirano  | Kapacitet baterije viši od 80% |
| | Punjenje završeno | Svijetli (ZELENO) | Svijetli kontinuirano  (Neprekidni zvučni signal: oko 6 sekundi) | |
| | Pregrijavanje čekanje | Treperi (CRVENO) | Svijetli 0,3 sekundi. Ne svijetli 0,3 sekundi. (isključen 0,3 sekundi)  | Baterija pregrijana. Punjenje nije moguće. (Punjenje će započeti kada se baterija ohladi) |
| | Punjenje nemoguće | Treperi (LJUBIČASTO) | Svijetli 0,1 sekundi. Ne svijetli 0,1 sekundi. (isključen 0,1 sekundi)  (Naizmjenični zvučni signal: oko 2 sekunde) | Kvar baterije ili punjača |

(2) O temperaturi i vremenu punjenja punjive baterije
Temperature i vrijeme punjenja prikazani su u **tablici 2**.

**Tablica 2**

| Punjač | | | UC18YSL3 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baterija | Vrsta baterije | | Li-ion | | | | |
| | Temperature na kojima se baterija može puniti | | 0°C – 50°C | | | | |
| | Napon punjenja | V | 14,4 | | 18 | | |
| | Vrijeme punjenja, cca. (Pri 20°C) | | BSL14xx serija | | BSL18xx serija | | Višenaponska serija |
| | | | (4 stanice) | (8 stanica) | (5 stanica) | (10 stanica) | (10 stanica) |
| | | min. | BSL1415S : 15<br>BSL1415 : 15<br>BSL1415X : 15<br>BSL1420 : 20<br>BSL1425 : 25<br>BSL1430C : 30 | BSL1430 : 20<br>BSL1440 : 26<br>BSL1450 : 32<br>BSL1460 : 38 | BSL1815S : 15<br>BSL1815 : 15<br>BSL1815X : 15<br>BSL1820 : 20<br>BSL1825 : 25<br>BSL1830C : 30 | BSL1830 : 20<br>BSL1840 : 26<br>BSL1850 : 32<br>BSL1860 : 38 | BSL36A18 : 32<br>BSL36B18 : 52 |
| USB | Napon punjenja | V | 5 | | | | |
| | Struja punjenja | A | 2 | | | | |

**NAPOMENA**
Vrijeme punjenja može varirati ovisno o temperaturi okoline i naponu izvora napajanja.

**4. Isključite mrežni kabel punjača iz utičnice.**
**5. Čvrsto držite punjač i izvucite bateriju.**
**NAPOMENA**
Obavezno izvadite bateriju iz punjača nakon punjenja i zatim je pohranite.

**O električnom pražnjenju u slučaju novih baterija, itd.**

Kako unutarnja kemijska tvar novih baterija i akumulatora koje nisu korištene dulje vrijeme nije aktivirana, električno pražnjenje može biti nisko kada ih se koristi prvi i drugi put. Ovo je privremena pojava i normalno vrijeme potrebno za punjenje će se vratiti punjenjem baterija 2 – 3 puta.

**Kako da baterije rade duže.**

(1) Napunite baterije prije nego se potpuno isprazne.
Kada osjetite da snaga alata postaje slabija, prestanite koristiti alat i napunite njegove baterije. Ako nastavite koristiti alat i iscrpite struju, baterija se može oštetiti i njezin životni vijek će postati kraći.
(2) Izbjegavajte punjenje na visokim temperaturama.
Punjiva baterija će biti vruća odmah nakon korištenja. Ako se takva baterija puni odmah nakon upotrebe, njezina unutarnja kemijska tvar će se pogoršati a životni vijek baterije će se skratiti. Ostavite bateriju i napunite je nakon što se ohladi.

**POZOR**

- Ako se puni baterija koja je zagrijana jer je na duže vrijeme ostavljena na mjestu izloženom izravnom suncu ili je upravo korištena, lampica indikatora punjenja punjača svijetli 0,3 sekunde, i ne svijetli 0,3 sekunde (isključena je na 0,3 sekunde). U tom slučaju pustite da se baterija najprije ohladi, a tek potom započnite s punjenjem.
- Kada lampica indikatora punjenja treperi (u intervalima od 0,2 sekunde), provjerite i izvadite strane predmete iz konektora punjača baterije. Ako nema stranih predmeta, moguće je da su baterija ili punjač neispravni. Odnesite u ovlašteni servis.
- Budući da ugrađeno mikro-računalo treba otprilike 3 sekunde kako bi ustanovilo da je baterija, koja se puni pomoću UC18YSL3 izvađena iz punjača, pričekajte barem 3 sekunde prije ponovnog umetanja za nastavak punjenja. Ako se baterija ponovo umetne u roku manjem od 3 sekunde, baterija se možda neće ispravno puniti.

## PRIJE RADA

**POZOR**

Izvadite bateriju prije bilo kakve prilagodbe, servisiranja ili održavanja.
Kad završite s radom, izvucite bateriju.

**1. Izvor napajanja**
Uvjerite se da izvor napajanja koji će se koristiti odgovara zahtjevima navedenima na nazivnoj pločici proizvoda.

**2. Prekidač napajanja**
Uvjerite se da je prekidač u položaju OFF. Ako je baterija unutar električnog alata dok je prekidač u položaju ON, električni alat će odmah započeti s radom što može uzrokovati ozbiljne nesreće.

**3. Uklonite svu ambalažu pričvršćenu ili spojenu na alat prije rada s alatom.**

**4. Otpuštanje sigurnosne igle (Sl. 3)**
Kada se električni alat priprema za otpremu, njegovi glavni dijelovi su učvršćeni sigurnosnom iglom.
Malo pomaknite ručicu tako da se sigurnosna igla može ukloniti.
Tijekom prijevoza, zaključajte sigurnosnu iglu u kutiju mjenjača.

**5. Instaliranje pod-ploče (standardna oprema) (Sl. 27)**
Pod-ploče pomažu držati dužu stabilnost izratka na mjestu tijekom rezanja.
(1) Otpustite šesterokutni vijak od 6 mm sa šesterokutnim ključem od 5 mm (standardni pribor). Umetnite držač u bazu.
(2) Koristite čelični kvadrat za poravnavanje gornje površine pod-ploče s površinom baze.
Okrenite vijke za postavljanje i podesite visinu pod-ploča.
(3) Nakon namještanja, čvrsto zategnite vijke s glavom od 6 mm i zategnite držač šesterokutnim vijkom od 6 mm. Ako je duljina vijaka za postavljanje nedostatna, raširite tanku ploču ispod.

**POZOR**

- Prilikom transporta ili nošenja alata, nemojte držati za pod-ploče ili držače.
- Postoji opasnost da pod-ploče ili držači kliznu iz baze. Uhvatite ručku umjesto pod-ploča ili držača.

**6. Montaža bočne ručke (Sl. 1)**
Montirajte bočnu ručku koja je dostavljena s ovim uređajem.

**7. Spojite vreću za prašinu na glavnu jedinicu (Sl. 1)**

**8. Instalacija (Sl. 4)**
Osigurajte da je stroj uvijek pričvršćen na klupu.
Spojite električni alat na ravnu, horizontalnu radnu klupu.
Odaberite vijke promjera 8 mm pogodne dužine za debljinu radne klupe.
Dužina vijka bi trebala biti barem 40 mm plus debljina radne klupe.
Na primjer, koristite vijak od 8 mm × 65 mm za radnu klupu debljine 25 mm.
Okrenite vijak za postavljanje ulijevo ili udesno kako biste podesili vijak za postavljanje za lagani dodir s podom.

**9. Provjerite da li donji štitnik radi glatko (Sl. 5)**
Zaštitni poklopac sprječava fizički kontakt s oštricom pile.
Pobrinite se da je oštrica pile pokrivena i da se glatko pomiče.

**10. Kosi kut**
Prije nego je električni alat otpremljen iz tvornice, namješten je na 0°, pod pravim kutom, lijevo 45° konusni kut rezanja i desno 45° konusni kut rezanja s vijkom za postavljanje od 8 mm, vijkom od 6 mm (A) i vijkom od 6 mm (B).
Prilikom mijenjanja namještanja, okretanjem promijenite visinu vijka za postavljanje od 8 mm, vijka od 6 mm (A) ili vijka od 6 mm (B).
Prilikom promjene konusnog kuta na desno 45°, povucite klin za postavljanje (A) u smjeru prikazanom na **Sl. 6-b** i uvucite glavu motora udesno.
Prilikom namještanja glave motora na 0°, uvijek vratite klin za postavljanje (A) na početni položaj kao što je prikazano na **Sl. 6-a**.

**11. Provjeravanje donjeg graničnog položaja oštrice pile**
Provjerite da li se oštrica pile može spustiti 10 do 11 mm ispod umetnute ploče.
Kada zamijenite oštricu pile s novom, namjestite položaj donje granice tako da oštrica pile ne reže okretnu platformu ili se potpuno rezanje neće moći izvršiti.
Da biste namjestili donji granični položaj oštrice pile, pratite postupak (1) naveden ispod. (**Sl. 7**)
Nadalje, prilikom promjene položaja vijka za namještanje dubine od 8 mm koji služi kao zaustavljač položaja na donjoj granici oštrice pile.
(1) Okrenite vijak za namještanje dubine od 8 mm, promijenite visinu dok glava vijka i zglob ne dođu u kontakt i namjestite položaj donje granice oštrice pile.

**NAPOMENA**

Uvjerite se da je oštrica pile namještena tako da neće rezati okretnu platformu.

**12. Uklanjanje i umetanje baterije (Sl. 8)**

**13. Indikator preostalog kapaciteta baterije (Sl. 9)**

## PRAKTIČNE PRIMJENE

**UPOZORENJE**

- Da biste izbjegli osobne ozljede, nikada nemojte uklanjati ili postavljati izradak na stol dok se alat koristi.
- Nikada nemojte postavljati vaše udove unutar linije pored znaka upozorenja dok se alat koristi (pogledajte **Sl. 10**). Ovo može izazvati opasne situacije.

**POZOR**

- Opasno je uklanjati ili postavljati izradak dok se oštrica pile okreće.
- Prilikom piljenja, očistite strugotine s okretne platforme.
- Ako se nakupi previše strugotina, oštrica pile iz materijala koji se reže će biti izložena. Nikada ne stavljajte ruku ili bilo što drugo blizu izložene oštrice.

**1. Rad s prekidačima (Sl. 11)**

**2. Korištenje sklopa mengele (standardna oprema) (Sl. 12)**

Sklop mengele se može pričvrstiti na desnu ili lijevu stranu branika.

Prilikom pričvršćivanja sklopa mengele na branik, prilagođavanje utora ili V-utora osovine mengele na gornju površinu branika prilagodit će vrh vijka s glavom od 6 mm na stražnjoj strani branika utoru osovine mengele.

To će omogućiti 3 razine podešavanja visine za osovinu mengele.

(1) Podesite tako da vrh vijka s glavom od 6 mm vijka odgovara utoru osovine mengele te zategnite vijak s glavom od 6 mm kako bi učvrstili osovinu mengele.

(2) Podesite položaj držača vijaka i zategnite bočni vijak od 6 mm na stražnjem dijelu držača vijka kako biste učvrstili držač vijaka.

(3) Pobrinite se da pritisnete materijal na površinu branika i učvrstite materijal zatezanjem gumba.

**UPOZORENJE**

Uvijek čvrsto stegnite ili uhvatite mengelama izradak na branik; inače se izradak može odbiti od stola i uzrokovati tjelesne ozljede.

**POZOR**

Uvijek potvrdite da glava motora ne dolazi u kontakt sa sklopom mengele kada je spuštena za rezanje. Ako postoji opasnost da dođe u kontakt, pomaknite sklop mengele na položaj u kojemu neće dolaziti u kontakt s oštricom pile.

**3. Rezanje utora na umetku stola (Sl. 13)**

Utor mora biti izrezan na umetku stola prije početka rada. Pričvrstite komad drveta širokog otprilike 125 mm (5”) do okretnog tanjura s okretnim ključem, kako biste spriječili lomljenje umetka stola.

Nakon što je prekidač uključen i oštrica pile dosegla maksimalnu brzinu, polako spustite ručku kako biste izrezali komad drveta a zatim i utor na umetku stola.

**POZOR**

Nemojte rezati utor prebrzo; inače se štitnik može oštetiti.

**4. Pozicioniranje umetnute ploče (Sl. 14)**

Umetnute ploče su instalirane na okretnu platformu. Prilikom isporuke alata iz tvornice, umetnute ploče su učvršćene tako da oštrica pile ne dolazi u kontakt s njima. Brus donje površine izratka je značajno smanjen, ako je umetnuta ploča učvršćena tako da će razmak između bočne površine umetnute ploče i oštrice pile biti minimalan. Prije korištenja alata, uklonite ovaj razmak u skladu sa sljedećim postupkom.

(1) Otpustite četiri vijka s plosnatom glavom od 5 mm koja pričvršćuju ploču sječiva te kada se razmak između lijeve i desne ploče sječiva proširi, privremeno zategnite sve vijke s plosnatom glavom od 5 mm.

(2) Zatim fiksirajte izradak (oko 200 mm širok) pomoću sklopa mengele i izrežite ga. Poravnajte oštricu s rubom ploče sječiva i zategnite sve vijke s plosnatom glavom od 5 mm.

**POZOR**

Nakon namještan ja umetnute ploče za rezanje u desnom kutu, umetnuta ploča će se rezati do određene mjere ako se koristi za konusno kutno rezanje.

Kada je konusno rezanje potrebno, namjestite umetnutu ploču za konusno kutno rezanje.

**5. Potvrda korištenja pod-branika (A) (Sl. 15)**

**UPOZORENJE**

Ovaj električni alat je opremljen pod-branikom (A).

U slučaju izravnog kutnog rezanja i kutnog rezanja lijevog konusa, koristite pod-branik (A). Tada možete primijetiti stabilno rezanje materijala odostraga.

Kod rezanja u desnom kutu, otpustite vijak s glavom od 6 mm, a zatim uklonite pod-branik (A). Ukoliko to ne napravite možete uzrokovati da glavno tijelo ili oštrica pile dođe u kontakt s pod-branikom (A) i uzrokovati ozljedu.

**6. Potvrda korištenja pod-branika (B) (Sl. 15)**

**UPOZORENJE**

Prilikom rezanja pod lijevim kutom, otpustite vijak s glavom od 6 mm, zatim otključite pod-branik (B) prema van. Ukoliko to ne napravite možete uzrokovati da glavno tijelo ili oštrica pile dođe u kontakt s pod-branikom (B) i uzrokovati ozljedu.

Ovaj električni alat je opremljen pod-branikom (B). U slučaju izravnog kutnog rezanja i kutnog rezanja desnog konusa, koristite pod-branik (B). Tada možete primijetiti stabilno rezanje materijala odostraga. Prilikom rezanja pod lijevim kutom, olabavite vijak s glavom od 6 mm, zatim otključite pod-branik (B) prema van, kao što je prikazano na **Sl. 15**.

**7. Korištenje obojane linije (namještanje štitnika) (Sl. 16)**

(1) Rezanje u desnom kutu

Olabavite vijak s glavom od 6 mm i dodirnite vrh štitnika s izratkom.

Poravnavanjem obojane linije na izratku s utorom na štitniku izradak će se rezati po obojanoj liniji.

(2) Kutno rezanje i miješano rezanje (kutno rezanje + konusno rezanje)

Nakon spuštanja sekcije motora, donji štitnik se podiže i pojavljuje se oštrica pile.

Poravnajte obojanu liniju s oštricom pile.

**POZOR**

U nekim slučajevima kada je okretna platforma okrenuta, štitnik viri iz površine branika. Olabavite vijak s glavom od 6 mm i gurnite štitnik u uvučeni položaj. Nikada nemojte podizati donji štitnik dok se oštrica pile okreće. Prilikom rezanja pod kutom od 45° udesno ili više, molimo otključite štitnik unatrag. (**Sl. 16**).

Štitnik i pod-branik (A) i pod-branik (B) neće samo doći u kontakt i značajno utjecati na preciznost rezanja, nego mogu i uzrokovati oštećenje štitnika.

**8. Namještanje položaja laserske linije**

Označavanje obojanom linijom se lako može napraviti na ovom alatu do laserske oznake. Prekidač osvjetljava lasersku oznaku (**Sl. 1**).

Ovisno o vašem izboru rezanja, laserska linija se može poravnati s lijevom stranom širine rezanja (oštrice pile) ili obojanom linijom na desnoj strani.

Laserska linija je namještena na širinu oštrice pile kada se otprema iz tvornice. Namjestite položaje oštrice pile i laserske linije poduzimajući sljedeće korake da bi odgovarali vašem izboru korištenja.

(1) Upalite laserski označivač i napravite utor dubine otprilike 5 mm na izratku koji je oko 20 mm visine i 150 mm širine. Držite izdubljeni izradak pomoću mengela kakav jest i nemojte ga pomicati. Za radnje dubljenja, pogledajte “19. Postupci rezanja utora”.

(2) Zatim, okrenite podešivač i pomaknite lasersku liniju. (Ako okrenete podešivač u smjeru kazaljke na satu laserska linija će se pomaknuti udesno i ako ga okrenete u smjeru obrnuto od smjera kazaljke na satu, laserska linija će se pomaknuti ulijevo.) Kada radite s obojanom linijom poravnatom s lijevom stranom oštrice pile, poravnajte lasersku liniju s lijevim krajem utora (**Sl. 17**). Kada je poravnate s desnom stranom oštrice pile, poravnajte lasersku liniju s desnom stranom utora.

(3) Nakon namještanja položaja laserske linije, nacrtajte obojanu liniju u desnom kutu izratka i poravnajte obojanu liniju s laserskom linijom. Prilikom poravnavanja obojane linije, otkližite izradak malo po malo i učvrstite ga mengelama na položaju gdje se laserska linija poklapa s obojanom linijom. Ponovno radite na dubljenju i provjerite položaj laserske linije. Ako poželite promijeniti položaj laserske linije, napravite namještanje ponovno slijedeći korake od (1) do (3).

**UPOZORENJE**

- Budite krajnje oprezni u rukovanju okidačem prekidača za podešavanje položaja laserske linije, jer je baterija instalirana tijekom rada.
  Ako se okidač prekidača povuče nenamjerno, oštrica pile se može okrenuti i uzrokovati neočekivane nesreće.
- Nemojte uklanjati laserski marker da bi se koristio u druge svrhe.

**POZOR (Sl. 18)**

- Laserska radijacija - Nemojte gledati u zraku.
- Laserska radijacija na radnom stolu. Nemojte gledati u zraku. Ako je vaše oko izloženo izravno laserskoj zraci, može boljeti.
- Nemojte rastavljati.
- Nemojte snažno udarati laserski marker (glavno tijelo alata); inače se položaj laserske linije može pomaknuti, uzrokujući oštećenje laserskog markera kao i skraćeni vijek trajanja.
- Držite laserski marker upaljenim samo tijekom radnje rezanja. Produženo svijetljenje laserskog markera može uzrokovati skraćeni životni vijek.
- Korištenje kontrola ili namještanje ili izvođenje drugih postupaka osim onih ovdje navedenih može izazvati opasno izlaganje zračenju.

**NAPOMENA**

- Izvedite rezanje preklapanjem obojane linije i laserske linije.
- Kada su obojana linija i laserska crta preklopljene, snaga svjetla će se mijenjati, rezultirajući stabilnim rezanjem jer lako možete vidjeti preklopljenost linija. Ovo osigurava minimalan broj pogreški kod rezanja.
- Kod vanjskog rada ili u blizini prozora, može postati teže pratiti lasersku liniju zbog sunčevog svijetla. Pod takvim uvjetima, pomaknite se na mjesto koje nije direktno pod sunčevim svjetlom i započnite rad.
- Povremeno provjerite i osigurajte da li je položaj laserske linije na mjestu. Što se tiče metode provjere, nacrtajte obojanu liniju u desnom kutu izratka visine oko 20 mm i širine 150 mm, i provjerite da li je laserska linija poravnata s obojanom linijom [odstupanja između obojane linije i laserske linije bi trebala biti manja od širine obojane linije (0,5 mm)]. (**Sl. 19**)

**9. Postupak rezanja**

(1) Kao što je prikazano na **Sl. 20** širina oštrice pile je širina reza. Stoga, otkližite izradak udesno (gledano s položaja operatera) kada je dužina ⓑ željena ili ulijevo kada je dužina ⓐ željena.
Ako se koristi laserski marker, poravnajte lasersku liniju s lijevom stranom oštrice pile i zatim poravnajte obojanu liniju s laserskom linijom.
(2) Nakon uključivanja prekidača i provjere da se oštrica pile okreće na maksimalnoj brzini, polagano gurnite ručku prema dolje dok držite polugu (A) i pomaknite oštricu pile u blizinu materijala koji će se rezati.
(3) Kada oštrica pile dođe u kontakt s izratkom, gurajte ručku prema dolje postupno da biste rezali izradak.
(4) Nakon rezanja izratka do željene dubine, ISKLJUČITE električni alat i pustite da se oštrica pile u potpunosti zaustavi prije podizanja ručke od izratka da biste ga vratili u potpuno uvučeni položaj.

**POZOR**

- Za maksimalne dimenzije kod rezanja, pogledajte tablicu "SPECIFIKACIJE".
- Povećani pritisak na ručku neće povećati brzinu rezanja. Naprotiv, previše pritiska može uzrokovati preopterećenje motora i/ili smanjenu učinkovitost rezanja.
- Uvjerite se da je okidač prekidača ISKLJUČEN i da je baterija uklonjena kad god se alat ne koristi.
- Uvijek isključite napajanje i pustite da se oštrica pile u potpunosti zaustavi prije podizanja ručice od izratka. Ako je ručica podignuta dok se oštrica pile još okreće, komad izreska se može zaglaviti u oštricu pile uzrokujući opasno raspršivanje fragmenata.
- Svaki put kada se duboko rezanje dovrši, isključite prekidač i provjerite da li se oštrica pile zaustavila. Zatim podignite ručicu i vratite je u potpuno uvučeni položaj.
- Budite potpuno sigurni da ste uklonili materijal za rezanje s vrha okretne platforme i zatim nastavite na sljedeći korak.
- Neprestano rezanje može uzrokovati preopterećenje motora. Dodirnite motor i ako je vruć, odmah zaustavite rezanje i odmorite 10 minuta i zatim ponovno počnite rezati.

**10. Rezanje uskih izradaka (Rezanje presom) (Sl. 21)**

Otkližite zglob dolje prema držaču (A), zatim zategnite bočni vijak za fiksiranje klizanja (**Sl. 1**). Spustite ručicu da biste rezali izradak. Korištenje električnog alata na ovaj način će dopustiti rezanje izratka sve do 58 mm visine × 75 mm širine.

**11. Rezanje velikih izradaka (Sl. 22, 23)**

Možda bude slučajeva da se potpuno rezanje neće moći izvršiti ovisno o visini izratka. U tom slučaju, montirajte pomoćnu ploču s vijcima s ravnom glavom od 6 mm i maticama od 6 mm koristeći rupe od 6,5 mm na površini branika (dvije rupe sa svake strane). (**Sl. 22**)
Pogledajte "SPECIFIKACIJE" za debljine pomoćnih ploča.

**NAPOMENA**

Prilikom rezanja izratka preko 67 mm visine kod rezanja u desnom kutu ili 45 mm u kutnom rezanju lijevog konusa ili 22 mm u kutnom rezanju desnog konusa, namjestite položaj donje granice, tako da baza glave motora neće doći u kontakt s izratkom.

Da biste namjestili donji granični položaj oštrice pile, pratite postupak (1) i (2) prikazan na **Sl. 23**.

(1) Zakrenite zaustavljač (B) i okrenite držač zaustavljača na bočnoj strani glave prema natrag.
(2) Spustite glavu motora, i okrenite vijak za namještanje dubine od 8 mm i napravite prilagodbe tako da postoji razmak od 2 mm do 3 mm između donjeg graničnog položaja glave motora i vrha izratka na donjem graničnom položaju oštrice pile gdje je glava vijka za namještanje dubine od 6 mm u dodiru sa zglobom.

**12. Rezanje širokih izradaka (Klizno rezanje) (Sl. 24)**

(1) Izratci do 58 mm visine i 310 mm širine:
Olabavite bočni vijak za fiksiranje klizanja (**Sl. 1**), uhvatite ručicu i otkližite oštricu pile prema naprijed.
Zatim pritisnite ručicu prema dolje i otkližite oštricu pile natrag da biste rezali izradak. Ovo olakšava rezanje izradaka do 58 mm visine i 310 mm širine.
(2) Izratci do 67 mm visine i 263 mm širine:
Izratci do 67 mm visine i do 263 mm širine mogu se rezati na isti način kao što je opisano u odjeljku 11 iznad.
(3) Razmaknice (D) se mogu koristiti za smanjenje brazda na površini materijala kod obavljanja kliznog rezanja. (**Sl. 24-b**)

**POZOR**

- Prilikom rezanja izratka od 67 mm visine, namjestite položaj donjeg graničnika glave motora tako da razmak između donjeg ruba glave motora i izratka bude 2 do 3 mm na položaju donjeg graničnika.
  Pogledajte "11. Rezanje velikih izradaka".
- Ako je ručica pritisnuta s prekomjernom ili bočnom silom, oštrica pile može vibrirati tijekom rezanja i izazvati neželjene tragove rezanja na izratku, čime se smanjuje kvaliteta reza.
  Prema tome, pritisnite ručicu prema dolje nježno i oprezno.
- Kod kliznog rezanja, nježno pritisnite ručicu prema natrag u jednom, glatkom pokretu. Zaustavljanje kretanja ručice tijekom rezanja uzrokovati će neželjene tragove od rezanja na izratku.

**UPOZORENJE**

- Za klizno rezanje, pratite postupke.
  Klizno rezanje prema naprijed (prema operatoru) je veoma opasno jer se oštrica pile može trznuti prema gore iz izratka. Stoga, uvijek otkližite ručicu dalje od operatora.
- Uvijek vratite nosač na potpuno stražnji položaj nakon svakog bočnog rezanja da biste smanjili rizik od ozljede.
- Nikada ne stavljajte ruku na bočnu ručku tijekom rezanja, jer oštrica pile dolazi blizu bočne ručke kada je glava motora spuštena.

**13. Postupci kutnog rezanja**

(1) Olabavite bočnu ručku i povucite polugu za zaustavljače kuta. Zatim, namjestite okretnu platformu dok se indikator ne poravna s željenom postavkom na kliznoj skali (**Sl. 25**).
(2) Ponovno zategnite bočnu ručku da biste učvrstili okretnu platformu u željenom položaju.
(3) Klizna skala prikazuje kut rezanja na kutnoj skali i nagib na nagibnoj skali.
(4) Nagib, što je omjer visine do baze trokutastog dijela koji će se uklanjati, se može koristiti za postavljanje nagibne skale umjesto kuta rezanja, ako želite.
Stoga, da biste rezali izradak nagiba 2/10, namjestite indikator na položaj.

**NAPOMENA**

- Pozitivne točke se nalaze desno i lijevo od centralne postavke od 0°, na postavkama od 15°, 22,5°, 30° i 45°. Provjerite da li su klizna skala i vrh indikatora ispravno poravnati.
- Rad pile s neporavnatom kliznom skalom i indikatorom, ili s nepravilno zategnutom bočnom ručkom, će uzrokovati lošom preciznošću rezanja.

**14. Postupci konusnog rezanja (Sl. 26)**

(1) Olabavite polugu hvataljke i nakosite oštricu pile ulijevo ili udesno. Prilikom naginjanja glave motora udesno, povucite klin za postavljanje (A) prema unatrag.
Poluga hvataljke ima remeni sustav. Prilikom kontakta s radnom klupom i glavnim tijelom, povucite polugu hvataljke u smjeru strjelice kao što je nacrtano na **Sl. 26**, i promijenite smjer poluge hvataljke.
(2) Namjestite kut konusa na željenu postavku dok pratite skalu kuta konusa i indikator, zatim učvrstite polugu hvataljke.

**UPOZORENJE**

Kada je izradak učvršćen na lijevoj ili desnoj strani oštrice, kratki dio izreska će se nakupiti na desnoj ili lijevoj strani oštrice pile. Uvijek isključite napajanje i pustite da se oštrica pile u potpunosti zaustavi prije podizanja ručice od izratka.
Ako je ručica podignuta dok se oštrica pile još okreće, komad izreska se može zaglaviti u oštricu pile uzrokujući opasno raspršivanje fragmenata.
Prilikom zaustavljanja konusnog rezanja u pola, započnite rezanje nakon što ste povukli glavu motora u početni položaj.
Kretanje od pola, bez povlačenja, uzrokuje hvatanje donjeg štitnika u rezani utor na izratku i kontakt s oštricom pile.

**POZOR**

Prilikom rezanja izratka od 45 mm visine u lijevom konusnom položaju rezanja od 45° ili izratka od 22 mm visine u desnom konusnom položaju rezanja od 45°, namjestite položaj donjeg graničnika glave motora tako da će razmak između donjeg ruba glave motora i izratka biti 2 do 3 mm na položaju donjeg graničnika (pogledajte "11. Rezanje velikih izradaka" na stranici 393).

**15. Postupci miješanog rezanja**

Miješano rezanje se može izvršiti prateći upute na 12 i 13 iznad. Za maksimalne dimenzije kod miješanog rezanja, pogledajte tablicu "SPECIFIKACIJE".

**POZOR**

Uvijek učvrstite izradak s desnom ili lijevom rukom i režite ga klizanjem okruglog dijela pile prema natrag s lijevom rukom.
Vrlo je opasno rotirati okretnu platformu ulijevo tijekom miješanog rezanja jer oštrica pile može doći u kontakt s rukom koja drži izradak.
U slučaju miješanog rezanja (kut + konus) lijevim konusom, otkližite pod-branik (B) prema van i započnite rezanje.
U slučaju miješanog rezanja (kut + konus) desnim konusom, uklonite pod-branik (A) i započnite rezanje.

**16. Rezanje dugih materijala**

Prilikom rezanja dugih materijala, koristite pomoćnu platformu koja je iste visine kao držač i bazu posebne pomoćne opreme.

**17. Postupci rezanja krune**

**Sl. 28-a** pokazuje dvije tipične vrste kruna za oblikovanje koje imaju kutove od (θ) 38° i 45°.
Za tipične kalupe krune, pogledajte **Sl. 28-b**.
**Sl. 28** prikazuje postavke kuta kutnjaka i kuta kosine koji su idealni za dvije vrste kruna.

**NAPOMENA**

Za praktičnost, pozitivni zaustavljači su isporučeni za postavljanje položaja kutnjaka (lijevi i desni 31,6°).

**<u>Za postavljanje rezanja kutnjaka</u>**

Ako je okretna platforma postavljena na bilo koji od opisanih kutova, pomaknite bočnu polugu za podešavanje okretne platforme malo udesno i ulijevo da biste stabilizirali položaj i ispravno poravnali skalu kuta kutnjaka i vrh indikatora prije početka rada.

**<u>Za postavljanje rezanja konusa</u>**

Okrenite polugu stezaljke na odjeljku konusa ulijevo i provjerite je li položaj stabilan te da li su kutna skala konusa i vrh indikatora ispravno poravnati. Zatim zategnite polugu stezaljke.

**18. Postupci rezanja utora**

Utori u izratku se mogu rezati namještanjem vijka za namještanje dubine od 6 mm (**Sl. 29**).
(1) Okrenite držač zaustavljača u smjeru prikazanom na **Sl. 29**.
Spustite glavu motora i rukom okrenite vijak za namještanje dubine od 6 mm. (Gdje glava vijka za namještanje dubine od 6 mm dolazi u kontakt sa zglobom.)
(2) Namjestite na željenu dubinu rezanja postavljanjem udaljenosti između oštrice pile i površine baze (**Sl. 29**).

**NAPOMENA**

Prilikom rezanja jednog utora na bilo kojem kraju izratka, uklonite nepotrebni dio s dlijetom.

**19. Korištenje vreće za prašinu (standardna oprema) (Sl. 30)**

(1) Spojite vreću za prašinu s cijevi električnog alata.
(2) Kada se vreća za prašinu napuni s prašinom od piljenja, prašina će se otpuhati van vreće za prašinu kada se oštrica pile bude vrtjela.

Povremeno provjerite vreću za prašinu i ispraznite je prije nego se napuni.
(3) Tijekom konusnog i miješanog rezanja, spojite vreću za prašinu pod pravim kutom na površinu baze.

**20. Spajanje uređaja za izvlačenje prašine (prodaje se odvojeno) (Sl. 31)**

Ne udišite štetnu prašinu nastalu rezanjem.
Prašina može ugroziti zdravlje vas i promatrača.
Korištenje uređaja za izvlačenje prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.
Spajanjem s uređajem za izvlačenje prašine preko adaptera, spoja i adaptera uređaja za sakupljanje prašine, većina prašine se može sakupiti.
Spojite uređaj za izvlačenje prašine s adapterom.
(1) Spojite po redu cijev (id 38 mm × 3 m dužine) i adapter (standardna oprema uređaja za izvlačenje prašine) spoj (dodatna oprema) i adapter uređaja za sakupljanje prašine (dodatna oprema) s cijevi električnog alata.
Spajanje je završeno pritiskom u smjeru strelice. (**Sl. 31**)
Adapter uređaja za prikupljanje prašine (dodatna oprema) je pričvršćen na cijev pomoću prstena cijevi. (Dodatna oprema)

**21. Upotreba LED svjetla (Sl. 32)**

## ZNAKOVI UPOZORENJA LED SVJETLOM

Ovaj proizvod opremljen je funkcijama koje su konstruirane kako bi zaštitile sami alat kao i bateriju. Kada je prekidač pritisnut, ako se pokrene bilo koja od zaštitnih funkcija tijekom rada, LED svjetlo će treptati kako je opisano u **Tablici 3**. Kada je pokrenuta bilo koja od zaštitnih funkcija, odmah uklonite svoj prst s prekidača i slijedite upute opisane pod korektivnim postupcima.

**Tablica 3**

| Zaštitne funkcije | Zaslon LED svjetla | Korektivni postupci |
|---|---|---|
| Zaštita od preopterećenja | Uključeno 0,1 sekundu/isključeno 0,1 sekundi | Uklonite uzrok preopterećenja. |
| Temperaturna zaštita | Uključeno 0,5 sekunde/isključeno 0,5 sekunde | Dopustite da se alat i baterija potpuno ohlade. |

## MONTIRANJE I DEMONTIRANJE OŠTRICE PILE

**UPOZORENJE**

Da biste spriječili nesreću ili tjelesne ozljede, uvijek isključite prekidač okidača i isključite bateriju iz električnog alata prije uklanjanja ili instaliranja oštrice pile.

**1. Montaža oštrice pile (Sl. 33)**

(1) Pritisnite bravu osovine i otpustite lijevi šesterokutni vijak od 7 mm sa šesterokutnim ključem od 5 mm (standardni pribor).
Budući da se lijevi šesterokutni vijak od 7 mm zateže okretanjem ulijevo, olabavite okretanjem udesno.

**NAPOMENA**

Ako se brava osovine ne može lako pritisnuti da bi zaključala osovinu, okrenite lijevi šesterokutni vijak od 7 mm sa šesterokutnim ključem od 5 mm (standardni pribor) istovremeno pritiščući bravu osovine.
Osovina oštrice pile je zaključana kada je brava osovine pritisnuta prema unutra.
(2) Uklonite vijak i perač (B)
(3) Podignite donji štitnik i montirajte oštricu pile.

**UPOZORENJE**

Prilikom montaže oštrice pile, potvrdite da se oznaka indikatora rotacije na oštrici pile i smjer rotacije kućišta mjenjača pravilno slažu.
(4) Temeljito očistite perač (A) i lijevi šesterokutni vijak od 7 mm i postavite ih na osovinu oštrice pile.
(5) Pritisnite bravu osovine i zategnite lijevi šesterokutni vijak od 7 mm okretanjem ulijevo pomoću standardnog pribora (šesterokutni ključ od 5 mm).

**POZOR**

- Vodilica prašine je instalirana unutar iza zgloba. Prilikom uklanjanja i instaliranja oštrice pile, nemojte dolaziti u kontakt s vodilicom prašine. Kontakt može puknuti ili napuknuti vrh oštrice pile.
- Zategnite lijevi šesterokutni vijak od 7 mm tako da se ne olabavi tijekom rada.
- Potvrdite da je lijevi šesterokutni vijak od 7 mm ispravno zategnut prije nego se električni alat pokrene.
- Potvrdite da je donji štitnik u zatvorenom položaju.

**2. Demontiranje oštrice pile**

Demontirajte oštricu pile okretanjem postupka montaže opisanog u odjeljku 1 iznad.
Oštrica pile se lako može ukloniti nakon podizanja donjeg štitnika.

**POZOR**

Nikada nemojte pokušavati instalirati oštrice pile osim onih od 180 mm u promjeru.

## KAKO NAPUNITI USB UREĐAJ (UC18YSL3)

(1) Odaberite metodu punjenja
- Punjenje USB uređaja putem električne utičnice (**Sl. 34-a**)
- Punjenje USB uređaja i baterije putem električne utičnice (**Sl. 34-b**)

(2) Kako napuniti USB uređaj (**Sl. 35**)
(3) Kad je punjenje USB uređaja dovršeno (**Sl. 36**)

## TRANSPORT GLAVNOG TIJELA

Sklop stege može ispasti tijekom prijevoza.
Izvadite sklop ili umetnite komad drva između potpora kako biste ga učvrstili. (**Sl. 37**)
Ispustite glavu i umetnite sigurnosni klin (pogledajte stranicu 391 “Otpuštanje sigurnosne igle”).
Okrenite i otpustite bočnu ručicu, okrenite okretnu platformu udesno koliko može ići i učvrstite okretnu platformu okretanjem ručice na fiksni položaj. Time će glavno tijelo postati još kompaktnije.
Prilikom prijevoza glavnog tijela, nosite ga u rukama držeći za držač koji se nalazi na bazi s obje ruke ili za ručku za nošenje.

## ODRŽAVANJE I PREGLEDAVANJE

**UPOZORENJE**

Kako biste izbjegli nesreću ili tjelesnu ozljedu, uvijek potvrdite da je prekidač okidača ISKLJUČEN i da je baterija isključena iz električnog alata prije obavljanja bilo kakvog održavanja ili pregledavanja ovog alata.

Javite se kvalificiranoj osobi što prije ukoliko otkrijete kvar stroja uključujući štitnike ili oštricu pile.

1. **Provjera oštrice pile**

Uvijek zamijenite oštricu pile odmah nakon prvog znaka propadanja ili oštećenja.

Oštećena oštrica pile može uzrokovati osobne ozljede i istrošena oštrica pile može uzrokovati neefikasan rad i moguće preopterećenje motora.

**POZOR**

Nikada nemojte koristiti tupu oštricu pile. Kada je oštrica pile tupa, njezin otpor na pritisak ruke nanesen na ručku alata ima se tendenciju povećati, čineći nesigurnim korištenje električnog alata.

2. **Pregledavanje montažnih vijaka**

Redovito pregledavajte sve montažne vijke i osigurajte da su pravilno zategnuti. Ukoliko se bilo koji vijak otpusti, odmah ga zategnite. Nepridržavanje ovih naputaka može uzrokovati ozbiljne opasnosti.

3. **Pregled terminala (alat i baterija)**

Provjerite da strugotine i prašina nisu nakupljeni na terminalima.

Povremeno provjerite prije, za vrijeme i nakon rada.

**POZOR**

Uklonite strugotine ili prašinu ukoliko su se nakupili na terminalima.

Ako to ne učinite može doći do kvara.

4. **Održavanja motora**

Jedinica s namotom motora samo je “srce” električnog alata.

Posebno pazite da se namot ne ošteti i/ili smoči djelovanjem ulja ili vode.

5. **Pregledavanje pravilnog rada donjeg štitnika**

Prije svakog korištenja alata, testirajte donji štitnik (**Sl. 5**) da biste osigurali da je u dobrom stanju i da se glatko kreće.

Nikada nemojte koristiti alat osim ako donji štitnik radi ispravno i u dobrom je mehaničkom stanju.

6. **Skladištenje**

Nakon što je rad alata dovršen, provjerite da li je sljedeće napravljeno:

(1) Prekidač okidača je na položaju ISKLJUČENO,

(2) Baterija je uklonjena iz električnog alata,

Električni alat i bateriju čuvajte na mjestu na kojem je temperatura manja od 40°C i izvan dosega djece.

**NAPOMENA**

Skladištenje litij-ionskih baterija.

Uvjerite se da su litij-ionske baterije napunjena prije nego ih spremite.

Dugotrajno skladištenje (3 mjeseca ili duže) baterija s niskim nabojem može dovesti do pogoršanja performansi, značajno smanjiti korisno vrijeme baterije ili uzrokovati nemogućnost baterije da zadrži punjenje.

Međutim, značajno smanjeno vrijeme korištenja baterije može se oporaviti višekratnim punjenjem i korištenjem baterije dva do pet puta.

Ako je vrijeme trajanja baterije izuzetno kratko unatoč ponovljenom punjenju i uporabi, baterija je najvjerojatnije istrošena. U tom slučaju nabavite novu bateriju.

7. **Zamjena štitnika**

Nakon dugotrajnog korištenja, prorez oštrice u štitniku se može proširiti i tražiti zamjenu. Ako se prorez oštrice proširi, zamijenite štitnik s novim (**Sl. 16**). Nakon zamjene, napravite utor na njemu.

8. **Podmazivanje**

Podmažite sljedeće klizne površine jednom mjesečno da biste održali električni alat u dobrom stanju duže vrijeme.

Preporuča se korištenje strojnog ulja.

Točke za nanošenje ulja:

* Rotacijski dio zgloba
* Rotacijski dio držača (A)
* Rotacijski dio sklopa mengele

9. **Čišćenje**

Povremeno uklonite strugotine i drugi otpad sa površine električnog alata pomoću vlažne tkanine namočene u sapunicu. Da biste izbjegli kvar motora, zaštitite ga od kontakta s uljem ili vodom.

Ako laserska linija postane nevidljiva zbog strugotina i sličnog zalijepljenog na prozor dijela laserskog markera koji emitira svijetlost, obrišite i očistite prozor sa suhom krpom ili mekom krpom navlaženom u sapunici, itd.

Očistite stroj, cijev, donji štitnik, pušeći suhim zrakom iz zračnog pištolja ili drugog alata. **(Sl. 38)**

## ODABIR DODATNE OPREME

Dodatna oprema ovog uređaja navedena je na stranici 400.

**POZOR**

Popravci, modifikacije i pregledavanje HiKOKI električnih uređaja moraju biti provedeni od strane HiKOKI ovlaštenog servisa.

Posebno laserski uređaj bi se trebao održavati od strane ovlaštenog agenta proizvođača lasera.

Uvijek dodijelite popravak laserskog uređaja HiKOKI ovlaštenom servisu.

U radu i održavanju električnih alata morate se pridržavati propisa o sigurnosti i standarda propisanih u svakoj zemlji.

**Važna obavijest za baterije za HiKOKI bežični električni alat**

Molimo uvijek koristite naše originalne baterije. Ne možemo jamčiti sigurnost i učinkovitost našeg bežičnog električnog alata ako se koristi s drugim baterijama, ili kad se baterije rastavljaju i mijenjaju (kao što je demontaža i zamjena ćelija ili drugih unutarnjih dijelova).

**JAMSTVO**

Jamčimo da HiKOKI električni alat udovoljava zakonskim propisima. Ovo jamstvo ne pokriva oštećenja nastala pogrešnom uporabom, zloporabom, ili normalnim trošenjem. U slučaju prigovora, nerastavljen električni alat zajedno s POTVRDOM O JAMSTVU na kraju ovih uputa pošaljite ovlaštenom HiKOKI servisu.

**NAPOMENA**

Zbog kontinuiranog programa istraživanja i razvoja tvrtke HiKOKI, ovdje navedene specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave.

**Informacije o buci**
Izmjerene vrijednosti određene su sukladno EN62841 i u skladu s normom ISO 4871.

Izmjerena razina zvučne snage A: 91 dB (A)
Izmjerena razina zvučnog tlaka A: 80 dB (A)
Nesigurnost K: 3 dB (A).

Nosite zaštitu sluha.

Ukupne vrijednosti vibracija (zbroj triju vektora) određene prema EN62841.

Tipičan korijen iz ponderirane srednje vrijednosti ubrzanja ne prelazi 2,5 m/s$^2$

Naznačena vrijednost emisije buke izmjerena je u skladu sa standardnim metodama ispitivanja, a može se koristiti za međusobne usporedbe alata;
Također se može koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

**UPOZORENJE**

- Emisija buke prilikom stvarnog korištenja električnog alata može se razlikovati od naznačenih vrijednosti ovisno u načinu na koji se alat koristi posebice koja vrsta izratka se obrađuje.
- Osigurajte sigurnosne mjere zaštite za osobe koje koriste alat, a koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uzimajući u obzir sve dijelove operativnog ciklusa, kao što su vremena kada je uređaj isključen, i kada radi u praznom hodu, zajedno s vremenom aktivnog korištenja).

## PROBLEMI

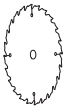
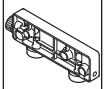
Koristite oznake iz tablice u nastavku, ako alat ne radi normalno. Ako ni to ne dokine problem, javite se preprodavaču u ovlaštenom HiKOKI servisnom centru.

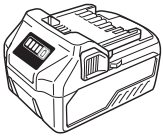
1. Električni alat

| Simptom | Mogući uzrok | Rješenje |
|---|---|---|
| Alat se ne pokreće | Kapacitet baterije je ispražnjen | Napunite bateriju. |
| | Baterija nije u potpunosti instalirana. | Umetnite bateriju u alat dok ne čujete klik. |
| Alat se iznenada zaustavio | Alat je bio preopterećen | Uklonite problem koji uzrokuje preopterećenje. |
| | Baterija je pregrijana. | Dozvolite da se baterija ohladi. |
| Ne može se nagnuti | Poluga stezaljke nije olabavljena. | Olabavite polugu stezaljke, a zatim nagnite alat.<br>Nakon podešavanja olabavljenog dijela, ponovno ga učvrstite. |
| Ne može se nagnuti udesno | Klin za postavljanje (A) nije izvađen. | Nagnite udesno nakon izvlačenja klina za postavljanje (A). |
| | Poluga stezaljke nije olabavljena. | Olabavite polugu stezaljke i zatim nagnite. |
| Oštrica je tupa | Oštrica je istrošena ili joj nedostaju zupci. | Zamjenite s novim proizvodom. |
| | Vijak je labav. | Pritegnite vijak. |
| | Oštrica pile je naopako instalirana. | Instalirajte oštricu pile u pravom smjeru. |
| Nije moguće precizno rezati | Radni dijelovi alata nisu u potpunosti pričvršćeni. | Instalirajte polugu stezaljke i bočnu ručku u potpunosti. |
| | Materijal ne može biti pričvršćen u ispravnom položaju. | Uklonite bilo koji strani materijal iz branika ili okretne platforme. |
| | | U nekim slučajevima nije moguće pravilno učvrstiti zbog krivina na materijalu.<br>Pokušajte učvrstiti ravnu površinu s branikom ili okretnom platformom. |
| Prekidač se ne može povući | Brava prekidača nije dovoljno pritisnuta prema unutra. | Pritisnite bravu prekidača unutra sve dok ne udari natrag. |
| Baterija se ne može instalirati | Pokušaj instaliranja baterije koja nije navedena za alat. | Molimo instalirajte višenaponsku bateriju. |

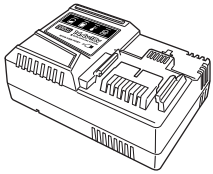
2. Punjač

| Simptom | Mogući uzrok | Rješenje |
|---|---|---|
| Svjetleći pokazatelj punjenja ubrzano treperi ljubičasto, a punjenje baterije ne otpočinje. | Baterija nije potpuno umetnuta. | Sigurno umetnite bateriju. |
| | Strani predmet se nalazi na postolju baterije ili gdje je baterija pričvršćena. | Uklonite strani predmet. |
| Svjetleći pokazatelj punjenja treperi crveno, a punjenje baterije ne otpočinje. | Baterija nije potpuno umetnuta. | Sigurno umetnite bateriju. |
| | Baterija je pregrijana. | Ako je ostavite, baterija će se automatski početi puniti ako joj se smanji temperatura, ali to može skratiti vijek trajanja baterije. Preporučljivo je da se baterija prije punjenja ohladi na dobro prozračenom mjestu, podalje od direktne sunčeve svjetlosti. |
| Vrijeme korištenja baterije je kratko iako je baterija potpuno napunjena. | Vijek trajanja baterije je istekao. | Zamijenite staru novom baterijom. |
| Bateriji treba predugo da se napuni. | Temperatura baterije, punjača ili okoline je izrazito niska. | Bateriju punite u zatvorenom prostoru ili u nekom drugom toplom okruženju. |
| | Ventili punjača su blokirani, što izaziva pregrijavanje njegovih unutarnjih dijelova. | Izbjegavajte blokiranje ventila. |
| | Ventilator ne radi. | Kontaktirajte HiKOKI Ovlašteni Servisni Centar za popravke. |
| Pokazatelj napona USB-a se isključio i USB uređaj se prestao puniti. | Kapacitet baterije je postao malen. | Zamijenite bateriju onom koja ima još kapaciteta. |
| | | Uključite utikač za napajanje punjača u električnu utičnicu. |
| Pokazatelj napona USB-a se ne isključuje iako se USB uređaj prestao puniti. | Pokazatelj napona USB-a svijetli zeleno čime pokazuje da je punjenje USB-a moguće. | Ovo je normalna pojava. |
| Nije jasno koji je status punjenja USB uređaja, odnosno da li je punjenje završeno. | Pokazatelj napona USB-a se ne isključuje čak i kad je punjenje završeno. | Provjerite USB uređaj koji se puni kako biste potvrdili njegov status punjenja. |
| Punjenje USB uređaja je zaustavljeno usred rada. | Punjač je ukopčan u električnu utičnicu dok se USB uređaj punio koristeći bateriju kao izvor napona. | Ovo je normalna pojava.<br>Punjač pauzira punjenje USB-a na 5 sekundi kad se prelazi između različitih izvora napona. |
| | Baterija je u punjaču dok se USB uređaj punio koristeći električnu utičnicu kao izvor napona. | |
| Punjenje USB uređaja je zaustavljeno usred rada kad su baterija i USB punjač punjeni istovremeno. | Baterija je potpuno napunjena. | Ovo je normalna pojava.<br>Punjač pauzira USB punjenje na 5 sekundi dok provjerava je li baterija uspješno dovršila punjenje. |
| Punjenje USB uređaja ne otpočinje kad se baterija i USB uređaj pune istovremeno. | Preostali kapacitet baterije je iznimno nizak. | Ovo je normalna pojava.<br>Kad kapacitet baterije dosegne određenu razinu, USB punjenje se automatski pokreće. |

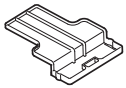
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C3607DRA (2XC) | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| C3607DRA (NN) | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | – | – | – |



Multi Volt (Li-ion)



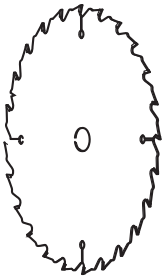
UC18YSL3 (14,4V – 18V)



329897



329818



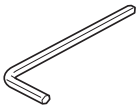
374928



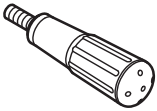
329819



371730



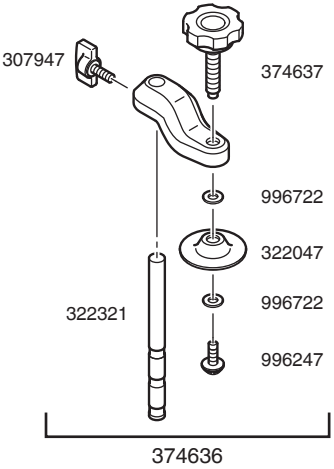
944459



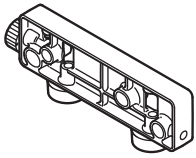
322283



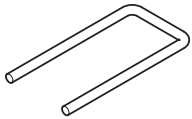
322955




374636



374638



998844

English

**GUARANTEE CERTIFICATE**

① Model No.
② Serial No.
③ Date of Purchase
④ Customer Name and Address
⑤ Dealer Name and Address
(Please stamp dealer name and address)

Dansk

**GARANTIBEVIS**

① Modelnummer
② Serienummer
③ Købsdato
④ Kundes navn og adresse
⑤ Forhandlers navn og adresse
(Indsæt stempel med forhandlers navn og adresse)

Română

**CERTIFICAT DE GARANŢIE**

① Model nr.
② Nr. de serie
③ Data cumpărării
④ Numele şi adresa clientului
⑤ Numele şi adresa distribuitorului
(Vă rugăm aplicaţi ştampila cu numele şi adresa distribuitorului)

Deutsch

**GARANTIESCHEIN**

① Modell-Nr.
② Serien-Nr.
③ Kaufdaturn
④ Name und Anschrift des Kunden
⑤ Name und Anschrift des Händlers
(Bitte mit Namen und Anschrift des Handlers abstempeln)

Norsk

**GARANTISERTIFIKAT**

① Modellnr.
② Serienr.
③ Kjøpsdato
④ Kundens navn og adresse
⑤ Forhandlerens navn og adresse
(Vennligst stemple forhandlerens navn og adresse)

Slovenščina

**GARANCIJSKO POTRDILO**

① Št. modela
② Serijska št.
③ Datum nakupa
④ Ime in naslov kupca
⑤ Ime in naslov prodajalca
(Prosimo vtisnite žig z imenom in naslovom prodajalca)

Français

**CERTIFICAT DE GARANTIE**

① No. de modèle
② No de série
③ Date d´achat
④ Nom et adresse du client
⑤ Nom et adresse du revendeur
(Cachet portant le nom et l´adresse du revendeur)

Suomi

**TAKUUTODISTUS**

① Malli nro
② Sarja nro
③ Ostopäivämäärä
④ Asiakkaan nimi ja osoite
⑤ Myyjän nimi ja osoite
(Leimaa myyjän nimi ja osoite)

Slovenčina

**ZÁRUČNÝ LISTA**

① Č. modelu
② Sériové č.
③ Dátum zakúpenia
④ Meno a adresa zákazníka
⑤ Názov a adresa predajcu
(Pečiatka s názvom a adresou predajcu)

Italiano

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

① Modello
② N° di serie
③ Data di acquisto
④ Nome e indirizzo dell´acquirente
⑤ Nome e indirizzo del rivenditore
(Si prega di apporre il timbro con questi dati)

Ελληνικά

**ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

① Αρ. Μοντέλου
② Αύξων Αρ.
③ Ημερομηνία αγοράς
④ Όνομα και διεύθυνση πελάτη
⑤ Όνομα και διεύθυνση μεταπωλητή
(Παρακαλούμε να χρησιμοποιηθεί σφραγίδα)

Български

**ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ**

① Модел №
② Сериен №
③ Дата за закупуване
④ Име и адрес на клиента
⑤ Име и адрес на търговеца
(Моля, отпечатайте името и адрес на дилъра)

Nederlands

**GARANTIEBEWIJS**

① Modelnummer
② Serienummer
③ Datum van aankoop
④ Naam en adres van de gebruiker
⑤ Naam en adres van de handelaar
(Stempel a.u.b. naam en adres vande handelaar)

Polski

**GWARANCJA**

① Model
② Numer seryjny
③ Data zakupu
④ Nazwa klienta i adres
⑤ Nazwa dealera i adres
(Pieczęć punktu sprzedaży)

Srpski

**GARANTNI SERTIFIKAT**

① Br. modela.
② Serijski br.
③ Datum kupovine
④ Ime i adresa kupca
⑤ Ime i adresa prodavca
(Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca)

Español

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

① Número de modelo
② Número de serie
③ Fecha de adquisición
④ Nombre y dirección del cliente
⑤ Nombre y dirección del distribuidor
(Se ruega poner el sello del distribudor con su nombre y dirección)

Magyar

**GARANCIA BIZONYLAT**

① Típusszám
② Sorozatszám
③ A vásárlás dátuma
④ A Vásárló neve és címe
⑤ A Kereskedő neve és címe
(Kérjük ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének pecsétjét)

Hrvatski

**JAMSTVENI CERTIFIKAT**

① Br modela.
② Serijski br.
③ Datum kupnje
④ Ime i adresa kupca
⑤ Ime i adresa trgovca
(Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca)

Português

**CERTIFICADO DE GARANTIA**

① Número do modelo
② Número do série
③ Data de compra
④ Nome e morada do cliente
⑤ Nome e morada do distribuidor
(Por favor, carímbe o nome e morada do distribuidor)

Čeština

**ZÁRUČNÍ LIST**

① Model č.
② Série č.
③ Datum nákupu
④ Jméno a adresa zákazníka
⑤ Jméno a adresa prodejce
(Prosíme o razítko se jménem a adresou prodejce)

Svenska

**GARANTICERTIFIKAT**

① Modellnr
② Serienr
③ Inköpsdatum
④ Kundens namn och adress
⑤ Försäljarens namn och adress
(Stämpla försäljarens namn och adress)

Türkçe

**GARANTİ SERTİFİKASI**

① Model No.
② Seri No.
③ Satın Alma Tarihi
④ Müşteri Adı ve Adresi
⑤ Bayi Adı ve Adresi
(Lütfen bayi adını ve adresini kaşe olarak basın)

| | |
|---|---|
| ① | |
| ② | |
| ③ | |
| ④ | |
| ⑤ | |

## Hikoki Power Tools Deutschland GmbH
Siemensring 34, 47877 willich, Germany
Tel: +49 2154 49930
Fax: +49 2154 499350
URL: http://www.hikoki-powertools.de

## Hikoki Power Tools Netherlands B.V.
Brabanthaven 11, 3433 PJ Nieuwegein, The Netherlands
Tel: +31 30 6084040
Fax: +31 30 6067266
URL: http://www.hikoki-powertools.nl

## Hikoki Power Tools (U.K.) Ltd.
Precedent Drive, Rooksley, Milton Keynes, MK 13, 8PJ, United Kingdom
Tel: +44 1908 660663
Fax: +44 1908 606642
URL: http://www.hikoki-powertools.uk

## Hikoki Power Tools France S.A.S.
Parc de l'Eglantier 22, rue des Cerisiers, Lisses-C.E. 1541, 91015 EVRY CEDEX, France
Tel: +33 1 69474949
Fax: +33 1 60861416
URL: http://www.hikoki-powertools.fr

## Hikoki Power Tools Belgium N.V./S.A.
Koningin Astridlaan 51, B-1780 Wemmel, Belgium
Tel: +32 2 460 1720
Fax: +32 2 460 2542
URL http://www.hikoki-powertools.be

## Hikoki Power Tools Italia S.p.A
Via Piave 35, 36077, Altavilla Vicentina (VI), Italy
Tel: +39 0444 548111
Fax: +39 0444 548110
URL: http://www.hikoki-powertools.it

## Hikoki Power Tools Ibérica, S.A.
C/ Puigbarral, 26-28, Pol. Ind. Can Petit, 08227 Terrassa (Barcelona), Spain
Tel: +34 93 735 6722
Fax: +34 93 735 7442
URL: http://www.hikoki-powertools.es

## Hikoki Power Tools Österreich GmbH
IndustrieZentrum NÖ –Süd, Straße 7, Obj. 58/A6 2355 Wiener Neudorf, Austria
Tel: +43 2236 64673/5
Fax: +43 2236 63373
URL: http://www.hikoki-powertools.at

## Hikoki Power Tools Norway AS
Kjeller Vest 7, N-2007 Kjeller, Norway
Tel: (+47) 6692 6600
Fax: (+47) 6692 6650
URL: http://www.hikoki-powertools.no

## Hikoki Power Tools Sweden AB
Rotebergsvagen 2B SE-192 78 Sollentuna, Sweden
Tel: (+46) 8 598 999 00
Fax: (+46) 8 598 999 40
URL: http://www.hikoki-powertools.se

## Hikoki Power Tools Denmark A/S
Lillebaeltsvej 90, 6715 Esbjerg N, Denmark
Tel: (+45) 75 14 32 00
Fax: (+45) 75 14 36 66
URL: http://www.hikoki-powertools.dk

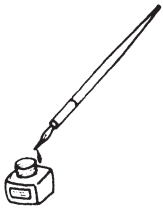
## Hikoki Power Tools Finland Oy
Tupalankatu 9, 15680 Lahti, Finland
Tel: (+358) 20 7431 530
Fax: (+358) 20 7431 531
URL: http://www.hikoki-powertools.fi

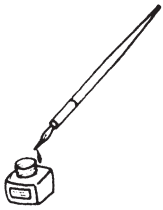
## Hikoki Power Tools Hungary Kft.
1106 Bogáncsvirág u.5-7, Budapest, Hungary
Tel: +36 1 2643433
Fax: +36 1 2643429
URL: http://www.hikoki-powertools.hu

## Hikoki Power Tools Polska Sp. z o. o.
ul. Gierdziejewskiego 1
02-495 Warszawa, Poland
Tel: +48 22 863 33 78
Fax: +48 22 863 33 82
URL: http://www.hikoki-narzedzia.pl

## Hikoki Power Tools Czech s.r.o.
Modřická 205, 664 48 Moravany, Czech Republic
Tel: +420 547 422 660
Fax: +420 547 213 588
URL: http://www.hikoki-powertools.cz

## Hikoki Power Tools Romania S.R.L.
Ring Road, No. 66, Mustang Traco Warehouses, Warehouse No.1, Pantelimon City, 077145, Ilfov County, Romania
Tel: +40 371 135 109
Fax: +40 372 899 765
URL: http://www.hikoki-powertools.ro





English

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that Cordless Slide Compound Miter Saw, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below.
The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file.
The declaration is applicable to the product affixed CE marking.

Nederlands

**EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT**

Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Draadloze schuifverstekzaagmachine, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) – zie onder.
De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen.
Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.

Deutsch

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Akku-Kapp- und Gehrungssäge allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten.
Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.

Español

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE**

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la Ingletadora telescópica inalámbrica, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación.
El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico.
La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.

Français

**DECLARATION DE CONFORMITE CE**

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la scie à onglets coulissante mixte sans fil, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) - Voir ci-dessous.
Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique.
Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.

Português

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE**

Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Serra de Esquadria Radial de Corrediça Sem Fios, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4)–Consulte abaixo.
O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico.
A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.

Italiano

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la troncatrice a taglio assiale e radiale a slitta cordless, identificata dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto.
Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico.
La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.

Svenska

**EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET**

Vi förklarar på eget ansvar att denna sladdlösa glidande geringssåg, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Teknisk fil enligt *4) – Se nedan.
Den europeiska standardansvariga på representationskontoret i Europa är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen.
Denna försäkran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.

*1) C3607DRA C356806R

*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

*3) EN62841-1:2015
EN62841-3-9:2020+A11:2020
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

*4) Representative office in Europe
**Hikoki Power Tools Deutschland GmbH**
Siemensring 34, 47877 Willich, Germany

Head office in Japan
**Koki Holdings Co., Ltd.**
Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan

28. 2. 2022
Akihisa Yahagi
European Standard Manager

CE

28. 2. 2022
A. Nakagawa
A. Nakagawa
Corporate Officer

Dansk

**EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Vi erklærer os fuldstændig ansvarlige for, at Ledningsfri glidebestandsgeringssav, identificeret ved type og specifik identifikationskode *1), er i overensstemmelse med alle relevante krav i direktiverne *2) og standarderne *3). Teknisk fil i *4) – Se nedenfor.
Lederen af europæiske standarder på repræsentationskontoret i Europa er bemyndiget til at kompilere den tekniske fil.
Erklæringen gælder produktet, der er mærket med CE.

Polski

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z WE**

Oświadczamy na własną wyłączną odpowiedzialność, że bezprzewodowa zespolona pilarka ukosowa z układem przesuwnym podanego typu i oznaczona unikalnym kodem identyfikacyjnym *1) jest zgodna z wszystkimi właściwymi wymogami dyrektyw *2) i norm *3). Dokumentacja techniczna w *4) – Patrz poniżej.
Menedżer Norm Europejskich przedstawicielstwa firmy w Europie jest upoważniony do sporządzania dokumentacji technicznej.
Niniejsza deklaracja ma zastosowanie do produktu opatrzonego znakiem CE.

Norsk

**EF'S ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE**

Vi erklærer på eget ansvar at trådløs skyvebestandig gjæringssag, identifisert etter type og spesifikk identifikasjonskode *1), er i samsvar med alle relevante krav i direktiver *2) og standarder *3). Teknisk fil under *4) - Se nedenfor.
Styreren for europeiske standarder ved representantkontoret i Europa er autorisert til å kompilere den tekniske filen.
Erklæringen gjelder for CE-merket på produktet.

Magyar

**EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

A kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a Vezeték nélküli gérvágó fűrész, amely típus és egyedi azonosító kód *1) alapján azonosított, megfelel az irányelvek vonatkozó követelményeinek *2) és szabványainak *3). Műszaki fájl a *4) - Lásd alább.
Az EU képviseleti iroda európai szabványügyi menedzsere jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására.
Jelen nyilatkozat a terméken feltüntetett CE jelzésre vonatkozik.

Suomi

**EY-ILMOITUS YHDENMUKAISUUDESTA**

Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että langaton katkaisu- ja jiirisaha liukutoiminnolla, joka identifioidaan tyypin ja erityisen tunnistuskoodin *1) perusteella, on kaikkien direktiivien *2) ja standardien *3) asiaankuuluvien vaatimusten mukainen. Tekninen tiedosto kohdassa *4) – katso alta.
Eurooppalaisten standardien hallintaelin Euroopan edustustossa on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston.
Ilmoitus on sovellettavissa tuotteeseen kiinnitettyyn CE-merkintään.

Čeština

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S ES**

Prohlašujeme na svou výhradní zodpovědnost, že akumulátorová posuvná kombinovaná pokosová pila, identifikovaná podle typu a specifického identifikačního kódu *1), je v souladu se všemi příslušnými požadavky směrnic *2) a norem *3). Technický soubor *4) - viz níže.
K sestavení technické dokumentace je oprávněn manažer pro evropské standardy v evropském obchodním zastoupení.
Toto prohlášení platí pro výrobek označený značkou CE.

Ελληνικά

**ΕΚ ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΟΥ**

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το Πλευρικό Σύνθετο Δισκοπρίονο Μπαταρίας, το οποίο προσδιορίζεται από τον τύπο και ειδικό αναγνωριστικό κωδικό *1), είναι σύμφωνο με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των οδηγιών *2) και με τα σχετικά πρότυπα *3). Τεχνικό Αρχείο στο *4) – Δείτε παρακάτω.
Ο Διαχειριστής Ευρωπαϊκών Προτύπων στο γραφείο εκπροσώπησης στην Ευρώπη είναι εξουσιοδοτημένος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου.
Η δήλωση ισχύει μόνο για το προϊόν που είναι τοποθετημένη σήμανση CE.

Türkçe

**AT UYGUNLUK BEYANI**

Tip ve özel tanım koduyla *1) tanımlı Akülü Kızaklı Bileşik Gönye Testere direktiflerin *2) ve standartların *3) tüm ilgili gereksinimlerine uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Teknik dosya *4)'dedir – Aşağıya bakın.
Avrupa'daki temsilcilik ofisindeki Avrupa Standartları Yöneticisi, teknik dosyayı derlemek için yetkilendirilmiştir.
Beyan, üzerinde CE işareti bulunan ürünler için geçerlidir.

*1) C3607DRA C356806R

*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

*3) EN62841-1:2015
EN62841-3-9:2020+A11:2020
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

*4) Representative office in Europe
**Hikoki Power Tools Deutschland GmbH**
Siemensring 34, 47877 Willich, Germany

Head office in Japan
**Koki Holdings Co., Ltd.**
Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan

28. 2. 2022
Akihisa Yahagi
European Standard Manager

CE

28. 2. 2022

A. Nakagawa
Corporate Officer

Română

**DECLARAŢIE DE CONFORMITATE CE**

Declarăm pe propria răspundere că Fierăstrău pentru tăieri înclinate cu acumulator identificat după tipul şi codul de identificare specific *1), este în conformitate cu toate cerinţele relevante ale directivelor *2) şi ale standardelor *3). Fişier tehnic la *4) – Vezi mai jos.
Managerul standardelor europene de la biroul reprezentanţei din Europa este autorizat să întocmească dosarul tehnic.
Declaraţia se referă la produsul pe care este aplicat semnul CE.

Български

**ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Декларираме на своя собствена отговорност, че безжичният плъзгащ се комбиниран трион за рязане под ъгъл, идентифициран по тип и специален идентификационен код *1), е в съответствие с всички съответни изисквания на директивите *2) и стандартите *3). Техническо досие в *4) - Вижте по-долу.
Мениджърът по европейските стандарти в представителния офис в Европа е упълномощен да съставя техническото досие.
Декларацията е приложима за продукта, който има поставена CE маркировка.

Slovenščina

**ES IZJAVA O SKLADNOSTI**

Na lastno odgovornost izjavljamo, da je Akumulatorska drsna kombinirana zajeralna žaga, označena z vrsto in posebno identifikacijsko kodo *1), v skladu z vsemi ustreznimi zahtevami direktiv *2) in standardov *3). Tehnična dokumentacija pod *4) – glejte spodaj. Tehnična dokumentacija pod *4) – glejte spodaj.
Upravitelj evropskih standardov na predstavništvu v Evropi je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije.
Deklaracija je označena na izdelku s pritrjeno oznako CE.

Srpski

**EZ DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI**

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je Bežična klizna spojnica, identifikovana prema tipu i specifičnom identifikacionom kodu *1), u skladu sa svim relevantnim zahtevima direktiva *2) i standardima *3). Tehnička datoteka pod *4) - Pogledajte dole.
Direktor za evropske standarde u kancelariji predstavništva u Evropi je odgovoran za sastavljanje tehničke dokumentacije.
Deklaracija je primenjiva na proizvod na koji je stavljena CE oznaka.

Slovenčina

**ES VYHLÁSENIE O ZHODE**

Týmto vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok Akumulátorová kombinovaná pokosová píla s horizontálnym posunom identifikovaný podľa typu a špecifického identifikačného kódu *1) je v zhode so všetkými príslušnými požiadavkami smerníc *2) a noriem *3). Technický súbor v *4) – Pozrite nižšie.
Manažér európskych noriem na zastupujúcom úrade v Európe má oprávnenie na zostavovanie technickej dokumentácie.
Toto vyhlásenie sa vzťahuje na výrobok označený značkou CE.

Hrvatski

**EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je Bežična miješana klizno kutna pila, identificirana prema vrsti i posebnom identifikacijskom kodu *1), u skladu sa svim relevantnim zahtjevima direktiva *2) i standarda *3). Tehnička dokumentacija na *4) - Vidi dolje.
Menadžer za europske standarde u europskom predstavništvu tvrtke ovlašten je za sastavljanje tehničke dokumentacije.
Izjava se primjenjuje na proizvod na kojem je stavljena CE oznaka.

*1) C3607DRA C356806R

*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

*3) EN62841-1:2015
EN62841-3-9:2020+A11:2020
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

*4) Representative office in Europe
**Hikoki Power Tools Deutschland GmbH**
Siemensring 34, 47877 Willich, Germany

Head office in Japan
**Koki Holdings Co., Ltd.**
Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan

28. 2. 2022
Akihisa Yahagi
European Standard Manager

28. 2. 2022
A. Nakagawa
Corporate Officer

Koki Holdings Co., Ltd.

202
Code No. C99731673 N
Printed in Japan